K62aA:1912:c.1

تجليد
صالح الدقر
بيروت - المزرعة

CA
F:225:K62aA:1912:c.1

الكتاب المقدس. ع.ج. عربي.
١٩١٢.
العهد الجديد لربنا ومخلصنا يسوع المسيح.

CA:F
225
K62aA
1912
c.1

8 Mar 68
30 Apr 68
8 Mar 68
8 Mar 67
6 Mar 69
SAFET LIB.
19 MAR 1971 - 5 DEC 1993

CA
225
K62aA
1912
c.1

كِتَابُ
ٱلْعَهْدِ ٱلْجَدِيدِ لِرَبِّنَا
وَمُخَلِّصِنَا يَسُوعَ
ٱلْمَسِيحِ

قَدْ تُرْجِمَ مِنَ ٱللُّغَةِ ٱلْيُونَانِيَّةِ

—

New Testament, First Font Reference

—

طُبِعَ بِنَفَقَةِ جَمْعِيَّةِ التَّوْرَاةِ الأَمِيرِكَانِيَّةِ فِي المَطْبَعَةِ الأَمِيرِكَانِيَّةِ
فِي بَيْرُوت

[1912] 28749

10

تنبيه

اعلم ان على رأس كل صفحة اسم السفر وعدد الاصحاح منهُ وعلى جانبيها المواضيع والأرقام التي تدل على الفصل المحصور بين العددين في تلك الصفحة . وان العدد المرقوم على يمين اول كل اصحاح (كالعدد ٩٢٠ في اول انجيل متى) هو عدد ذلك الاصحاح من اول سفر التكوين . وان ما طُبع من الكلمات في المتن بحرف صغير ليس لهُ وجود في اليوناني وقد زيد في الترجمة لاجل الايضاح كما في مت ص ٢ ع ١٨ . وان الارقام الهندية التي بين الكلمات في المتن هي للدلالة على ابتداء الاعداد وعددها . والحروف التي فوق الكلمات تشير الى الشواهد التي على جانب الصفحة . والأرقام التي فوقها تشير الى الحواشي التي في اسفل الصفحة . والنقط لتفصيل المعاني . والهلالان يدلان على ان الكلمات التي بينهما ليس لها وجود في اقدم النسخ واصحّها

واما الحاشية السُّفلية فالياء فيها مقطوعة من لفظة يوناني وهي تدل على ما في اليوناني . وكلمة اي تفسيرية تشير الى ان ما بعدها تفسير معنى ما في المتن . وكلمة او للتخيير بين معنيين تحتملها اللغة الاصلية احدهما في المتن والآخر في الحاشية . والتاء مقطوعة من لفظة تُرِك وهي تدل على ان الكلمات التي تتبعها قد تُركت من بعض النسخ اليونانية . والقاف مقطوعة من لفظة قُرِئَ وهي تدل على ان الكلمات التي تتبعها قد قُرئت في بعض النسخ اليونانية . والزاي مقطوعة من لفظة زِيد وهي تدل على ان الكلمات التي تتبعها قد زيدت في بعض النسخ اليونانية

واما الحاشية الجانبيَّة فالنقطتان اللتان بين الأرقام فيها للتفصيل بين الاصحاحات والاعداد فان الأرقام التي قبلها للدلالة على الاصحاحات والتي بعدها للدلالة على الاعداد . والواو للعطف . والصاد مقطوعة من لفظة اصحاح وهي للدلالة على الاصحاح من السفر الذي هي فيهِ . والعين مقطوعة من لفظة عدد وهي تدل على العدد من الاصحاح الذي هي فيهِ . والخ مقطوعة من كلمتي الى آخرهِ . وباقي الاشارات التي هي من حرفين او ثلاثة احرف فانها مقطوعة من اسماء اسفار الكتاب المقدس كما ترى في الجدول المذكور في اول العهد القديم . والخط العرضي بين الأرقام يدل على ان ما قبلهُ متصل بما بعدهُ سواء كان في الاعداد او في الاصحاحات . فمثال الاعداد الشاهد الاول من متى وهو (٢صم ٧ : ١٢—١٦) ومثال الاصحاحات الشاهد الاول في الاصحاح الخامس منهُ

واما الشواهد الواردة في الحاشية فعلى اربعة انواع (١) شواهد اقتباسيَّة اما حرفيَّة او معنوية (٢) تشبيهيَّة اما معنوية او لفظية (٣) تفسيرية او تمثيلية (٤) تاريخية او جغرافية لتكرار اسماء اماكن او اشخاص او غيرها

واما ماهية الاشارات والدلائل في الشواهد فهي كما يأتي (١) الخطان العرضيان = يدلان على الاقتباس وفي الاناجيل يدلان على اتفاق البشيرين ومعناها يساوي او يماثل اي ان ما قبلها من انجيل مساوٍ لما بعدها من انجيل آخر . مثالهُ الشاهد ث المذكور في مت ص ١ : ١—٦ = لو ٣ : ٢٣—٣٤ وقس عليهِ (٢) الحرف المجرد في الأوَّل يشير الى فصلٍ مقتبس إما لاظهار المعنى او اللفظ (٣) الحرفان ان المقطوعان من كلمة انظر يشيران الى فصلٍ متضمنٍ شاهداً ذا شأن عظيم كثر ورودهُ في الكتاب المقدس فاستغنى بهما عن تكرار الشواهد في سائر المحلات الواردة فيها . فمن امثلة ذلك . ملكوت السموات في الشاهد ج المذكور في مت ٣ : ٢ او ابن الله في الشاهد ج المذكور في مت ٤ : ٣ او الشيطان في الشاهد ر المذكور في مت ٤ : ١٠ او متى العشار في الشاهد ز المذكور في مت ٩ : ٩ وهلمَّ جرًّا . فهذان الحرفان يشيران الى الشاهد الأوَّل المسرودة فيهِ كل هذه المواضيع والالقاب والاشخاص وما شاكلها . (٤) الحرفان قا المقطوعان من كلمة قابل يشيران الى فصل مقتبس هو ابعد في المعنى عما اشار اليهِ الحرف المجرد

واما ترتيب الشواهد فهي كما ترى (١) الاشارة بالحرف ع الى عدد او اعداد في نفس الاصحاح (٢) الاشارة بالحرف ص الى اصحاح او اكثر في نفس ذلك السفر (٣) ايراد الشواهد من الاسفار متوالية حسب ترتيبها في الكتاب المقدس . ولا يتقدم شاهد مذكور في سفر متأخر على غيرهِ في سفر متقدم الاَّ لشدة اهميتهِ . واكثر ذلك تراهُ بعد الحرفين قا

العهد الجديد

اسماء اسفاره وترتيبها وعدد اصحاحاتها

ترتيبها	اصحاحاتها	صفحة	ترتيبها	اصحاحاتها	صفحة
انجيل متى	٢٨	٥	الرسالة الاولى الى تيموثاوس	٦	٢٨١
" مرقس	١٦	٤٧	" الثانية " "	٤	٢٨٧
" لوقا	٢٤	٧٤	" الى تيطس	٣	٢٩١
" يوحنا	٢١	١١٩	" " فليمون	١	٢٩٤
اعمال الرسل	٢٨	١٥٤	" " العبرانيين	١٣	٢٩٦
الرسالة الى الرومانيين	١٦	٢٠٠	رسالة يعقوب	٥	٣١٠
الرسالة الاولى الى الكورنثيين	١٦	٢١٩	" بطرس الاولى	٥	٣١٥
" الثانية " "	١٣	٢٣٧	" " الثانية	٣	٣٢١
" الى الغلاطيين	٦	٢٥٠	" يوحنا الاولى	٥	٣٢٥
" " الافسسيين	٦	٢٥٧	" " الثانية	١	٣٣٠
" " الفيلبيين	٤	٢٦٤	" " الثالثة	١	٣٣١
" " الكولوسيين	٤	٢٦٩	" يهوذا	١	٣٣٢
" الاولى الى التسالونيكيين	٥	٢٧٤	رؤيا يوحنا	٢٢	٣٣٤
" الثانية " التسالونيكيين	٣	٢٧٨			
			وجميعها سبعة وعشرون سفرًا		

انجيل متّى

الاصحاح الاول

٩٣٠

١ نسبة يسوع المسيح ١٨ حبل مريم العذراء من الروح القدس وهي مخطوبة ليوسف ١٩ ازالة الملاك شكوكَ يوسف ٢١ تسمية يسوع ٢٥ ولادة يسوع

١ كتاب ميلاد يسوع المسيح ابن داود ابن ابرهيم. ٢ ابرهيم ولد اسحق. واسحق ولد يعقوب. ويعقوب ولد يهوذا واخوتهُ. ٣ ويهوذا ولد فارص وزارح من ثامار. وفارص ولد حَصْرون. وحَصْرون ولد ارام. ٤ وارام ولد عمّيناداب. وعمّيناداب ولد نَحْشون. ونَحْشون ولد سَلْمون. ٥ وسَلْمون ولد بوعز من راحاب. وبوعز ولد عويد من راعوث. وعويد ولد يَسَّى. ٦ ويَسَّى ولد داود الملك

وداود الملك ولد سليمان من التي لاوريّا. ٧ وسليمان ولد رَحَبْعام. ورَحَبْعام ولد ابيّا. وابيّا ولد آسا. ٨ وآسا ولد يهوشافاط. ويهوشافاط ولد يورام. ويورام ولد عُزِّيّا. ٩ وعُزِّيّا ولد يوثام. ويوثام ولد احاز. واحاز ولد حِزْقيّا. ١٠ وحِزْقيّا ولد منسّى. ومنسّى ولد آمون. وآمون ولد يوشيّا. ١١ ويوشيّا ولد يَكُنْيا واخوتهُ عند سبي بابل

١٢ وبعد سبي بابل يَكُنْيا ولد شأَلتيئيل. وشأَلتيئيل ولد زَرُبَّابل. ١٣ وزَرُبَّابل ولد ابيهود. وابيهود ولد أَلِياقيم. وأَلِياقيم ولد عازور. ١٤ وعازور ولد صادوق. وصادوق ولد اخيم. واخيم ولد أَلِيُود. ١٥ وأَلِيُود ولد أَلِيعازر. وأَلِيعازر ولد مَتّان. ومَتّان ولد يعقوب. ١٦ ويعقوب ولد يوسف رجل مريم التي وُلِدَ منها يسوع الذي يُدعَى المسيح

١٧ فجميع الاجيال من ابرهيم الى داود اربعة عشر جيلاً. ومن داود الى سبي بابل اربعة عشر جيلاً. ومن سبي بابل الى المسيح اربعة عشر جيلاً

١٨ اما ولادة يسوع المسيح فكانت هكذا. لما كانت مريم امُّهُ مخطوبة ليوسف قبل ان يجتمعا وُجِدَتْ حُبْلَى من الروح القدس. ١٩ فيوسف رَجُلُها اذ كان بارًّا ولم يشأْ ان يشهرها اراد تخليتها سرًّا. ٢٠ ولكن فيما هو متفكرٌ في هذه الامور اذا ملاك الرب قد ظهر لهُ في حُلْمٍ قائلًا يا يوسف ابن داود لا تَخَفْ ان تأْخذ

ب ٣صم٧: ١٢—١٦ ومز٨٩: ٤ الخ و١اخ ١٧: ١١ وايش٩: ٦ الخ و١١: ١ ولو١: ٣٢ و٦٩ وبو٧: ٤٢ وع ١٢: ٢٢ ورو١: ٣ ورؤ٢٢: ١٦ قاص٩: ٢٧

ت تك ٢٢: ١٨ وغل ٣: ١٦

ث ع ١—٦ = لو٣: ٢٣—٣٤

ج ع٢—٦ قارا ٤: ١٨—٢٢ وا اي ١: ١—١٥

ح ٢صم١١: ٢٧ و١٢: ٢٤

خ ١اي ٣: ١٠ الخ

د ع ١٧ و٢مل ٢٤: ١٤ وار ٢٧: ٢٠

ذ ص٢٧: ١٧ و٢٢ قا لو٣: ١١ ويو٤: ٢٥

ر لو١: ٢٧ قاص١٢: ٤٦ ر لو١: ٣٥

١ او نسبة ٢ ع وي رُوث ٣ ز يواقيم ويواقيم ولد

مريم امرأتك . لان الذي حُبِلَ بهِ فيها هو من الروح القدس . ٢١ فستلِد ابنًا وتدعو اسمهُ يسوعَ . لانهُ يخلّص شعبهُ من خطاياهم ٢٢ . وهذا كلُّهُ كان لكي يتمّ ما قيل من الرب بالنبي القائل . ٢٣ هوذا العذراءُ تحبل وتلِد ابنًا ويدعون اسمهُ عمّانوئيل الذي تفسيرهُ الله معنا . ٢٤ فلما استيقظ يوسف من النوم فعل كما امرهُ ملاك الرب واخذ امرأتهُ . ٢٥ ولم يعرفها حتى ولدت ابنها البكر . ودعا اسمهُ يسوعَ

س لو ١ : ٣١ و ٣١ : ٢

ش لو ٢ : ١١ واع ١٣ : ٢٣ ويو ١ : ٢٩ ص اش ٧ : ١٤

ض قاع ٢١

٩٣١

الاصحاح الثاني

١ تفتيش مجوس من المشرق عن المسيح ١١ سجودهم لهُ وتقديمهم لهُ هدايا ١٤ الهرب الى مصر ١٦ قتل هيرودس الصبيان في بيت لحم ١٩ رجوع يوسف واهل بيتهِ بعد وفاة هيرودس وسكناهم في ناصرة

ص ٢

١ ولما وُلِدَ يسوعُ في بيت لحم اليهودية في أيّام هيرودسَ الملك اذا مجوسٌ من المشرق قد جاءُوا الى اورشليم ٢ قائلين اين هو المولود ملك اليهود . فاننا رأينا نجمهُ في المشرق وأتينا لنسجد لهُ . ٣ فلما سمع هيرودس الملك اضطرب وجميع اورشليم معهُ . ٤ فجمع كل رُؤَساءِ الكهنة وكتبة الشعب وسألهم اين يُولد المسيح . ٥ فقالوا لهُ في بيت لحم اليهودية . لانهُ هكذا مكتوبٌ بالنبي . ٦ وانتِ يا بيت لحم ارض يهوذا لستِ الصُّغرى بين رُؤَساءِ يهوذا . لان منكِ يخرج مُدبِّرٌ يرعى شعبي اسرائيل . ٧ حينئذٍ دعا هيرودس المجوس سرًّا وتحقّق منهم زمان النجم الذي ظهر . ٨ ثم ارسلهم الى بيت لحم وقال اذهبوا وافحصوا بالتدقيق عن الصبي . ومتى وجدتموهُ فاخبروني لكي آتي انا ايضًا واسجد لهُ . ٩ فلما سمعوا من الملك ذهبوا واذا النجم الذي رأَوهُ في المشرق يتقدّمهم حتى جاء ووقف فوقُ حيث كان الصبي . ١٠ فلما رأَوا النجم فرحوا فرحًا عظيمًا جدًّا ١١ وأتَوا الى البيت ورأَوا الصبي مع مريمَ امهِ . فخرُّوا وسجدوا لهُ . ثم فتحوا كنوزهم وقدّموا لهُ هدايا ذهبًا ولُبانًا ومرًّا . ١٢ ثم اذ أُوحِيَ اليهم في حلمٍ ان لا يرجعوا الى هيرودس انصرفوا في طريقٍ اخرى الى كورتهم

ب لو ٢ : ٤ — ٧

ت لو ١ : ٥

ث ار ٢٣ : ٥ و ٣٣ : ٦ وزك ٩ : ٩ ؛ ٩ وص ١١ : ٢٧ ولو ١٩ : ٣٨ و ٢٣ : ٣٨ ويو ١ : ٤٩

ج عد ٢٤ : ١٧ ورؤ ٢٢ : ١٦

ح يو ٧ : ٤٢

خ مي ٥ : ٢

د ان يو ٢١ : ١٦

ذ ص ١ : ١٨ ان ص ١٢ : ٤٦

١٣ وبعد ما انصرفوا اذا ملاك الرب قد ظهر ليوسف في حلمٍ قائلًا قُم وخُذ الصبيَّ وامَّهُ واهرب الى مصر وكن هناك حتى اقول لك . لان هيرودس مزمع ان يطلب الصبيَّ ليهلكهُ . ١٤ فقام واخذ الصبيَّ وامَّهُ ليلًا وانصرف الى مصر . ١٥ وكان هناك الى وفاة هيرودس . لكي يتمّ ما قيل من الرب بالنبي القائل من مصرَ دعوتُ ابني

ر ع ٢٢ واع ١٠ : ٢٢ وعب ٥ : ٨ و ١١ : ٧ قا ع ١٢ و ١٩ ولو ٢ : ٢٦

ز ع ١٩ قاع ١٢

س هو ١١ : ١

ش خر ٤ : ٢٢ الخ

١٦ حينئذٍ لما رأى هيرودس ان المجوس سَخِرُوا بهِ غَضِبَ جِدًّا . فارسل وقتل جميع الصبيان الذين في بيت لحم وفي كل تخومها من ابن سنتين فما دون بحسب الزمان الذي تحقّقهُ من المجوس . ١٧ حينئذٍ تمّ ما قيل بارميا النبي القائل . ١٨ صوتٌ سُمِعَ في الرامةِ نَوحٌ وبُكاءٌ وعويلٌ كثير . راحيل تبكي على اولادها ولا تريد ان تتعزّى لانهم ليسوا بموجودين

ص ار ٣١ : ١٥

١٩ فلما مات هيرودس اذا ملاك الرب قد ظهر في حلمٍ ليوسف في مصر ٢٠ قائلًا . قُم وخُذ الصبيَّ وامَّهُ واذهب الى ارض اسرائيل . لانهُ قد مات الذين كانوا يطلبون نفس الصبي ٢١ فقام واخذ الصبيَّ وامَّهُ وجاء الى ارض اسرائيل ٢٢ ولكن لما سمع ان ارخيلاوس يملك على اليهودية عوضًا عن هيرودس ابيهِ خاف ان يذهب الى هناك . واذ أُوحِيَ اليهِ في حلمٍ انصرف الى نواحي الجليل ٢٣ وأتى وسكن في مدينةٍ يُقال لها ناصرة . لكي يتمَّ ما قيل بالانبياء انهُ سيُدعَى ناصريًّا

ض ع ١٣ فاع ١٣ و ٢٣

ط ان ع ١٣

ط لو ١ : ٢٦

ع ان مر ١ : ٢٤

٩٣٢

الاصحاح الثالث

١ كرازة يوحنا المعمدان ٧ توبيخهُ الفريسيين والصدُّوقيين ١٣ اعتماد يسوع

١ وفي تلك الايام جاء يوحنا المعمدان يكرز في برِّيَّة اليهودية ٢ قائلًا توبوا لانهُ قد اقترب ملكوت السموات ٣ فان هذا هو الذي قيل عنهُ باشعياء النبي القائل صوتُ صارخٍ في البرِّيَّة أَعِدُّوا طريق الرب . اصنعوا سبلهُ مستقيمة ٤ ويوحنا هذا كان لباسهُ من وبر الابل وعلى حقويهِ منطقةٌ من جلد . وكان طعامهُ جرادًا وعسلًا برِّيًّا ٥ حينئذٍ خرج اليهِ اورشليم وكل اليهودية وجميع الكورة المحيطة بالاردن ٦ واعتمدوا منهُ في الاردن معترفين بخطاياهم ٧ فلما رأى كثيرين من الفريسيين والصدُّوقيين يأتون الى معموديَّتهِ قال لهم يا اولاد الافاعي مَنْ اراكم ان تهربوا من الغضب الآتي ٨ فاصنعوا اثمارًا تليق بالتوبة ٩ ولا تفتكروا ان تقولوا في انفسكم لنا ابرهيم ابًا . لاني اقول لكم ان الله قادرٌ ان يقيم من هذه الحجارة اولادًا لابرهيم ١٠ والآن قد وُضِعَت الفاس على اصل الشجر . فكل شجرة لا تصنع ثمرًا جيدًا تُقطَع وتُلقَى في النار ١١ انا اعمّدكم بماء للتوبة . ولكن الذي يأتي بعدي هو اقوى مني الذي لستُ اهلًا ان احمل حذاءهُ . هو سيعمّدكم بالروح القدس ونارٍ ١٢ الذي رفشهُ في يدهِ وسينقّي بيدرهُ ويجمع قمحهُ الى المخزن . واما التبن فيحرقهُ بنارٍ لا تُطفأ

١٣ حينئذٍ جاء يسوع من الجليل الى الاردن الى يوحنا ليعتمد منهُ ١٤ ولكن يوحنا منعهُ قائلًا انا محتاج ان اعتمد منك وانت تأتي اليَّ ١٥ فاجاب يسوع وقال لهُ اسمح الآن . لانهُ هكذا يليق بنا ان نكمّل كل برٍّ . حينئذٍ سمح لهُ ١٦ فلما اعتمد يسوع صعد للوقت من الماء . واذا السموات قد انفتحت لهُ فرأى روح الله نازلًا مثل حمامةٍ وآتيًا عليهِ ١٧ وصوتٌ من السموات قائلًا هذا هو ابني الحبيب الذي بهِ سُرِرتُ

ص ٣

ب ع ١ — ١٢ = مر ١ : ٤ — ٨ ولو ٣ : ٢ — ١٧ فا يوا : ٦ — ٨ و ١٩ — ٣٨

ت قض ١ : ١٦ فا يش ١٥ : ٦١

ث ص ٤ : ١٧

ج فا دا ٣ : ٤٤ وص ٤ : ١٧

و ٦ : ١٠ و ١٠ : ٧ فا مر ١ : ١٥ ولو ١٠ : ٩ الخ و ١١ : ٣ و ٢١ : ٣١ فا ص ٤ : ٣٣

ح اش ١١ : ٤

خ فا يو ١ : ٣٣

د ٢ مل ١ : ٨ فا زك ١٣ : ٤

ذ لا ١١ : ٢٢

ر لو ٣ : ٤

ز فا ص ٢٢ : ١٣ و ١٥ و ١٦ : ١ الخ

س فا ص ٢٢ : ٢٣ و ١٦ : ١ الخ واع ٤ : ١ و ٥ : ١٧ و ٢٣ : ٦ الخ

ش ص ١٣ : ٤٠ و ٢٣ : ٣٣

ص اس ١ : ١٠

ض اع ٢٦ : ٢٠

ط يو ٨ : ٣٣ و ٣٩

ظ ص ٧ : ١٩

ع ان يو ١ : ٢٦

غ يو ١ : ٣٣

ف لو ٣ : ١٧ فا اش ٣٠ : ٢٤

ق ص ١٣ : ٣

ك مر ٩ : ٤٢ و ٤٨

ل ع ١٢ — ١٧ = مر ١ : ٩ — ١١ ولو ٣ : ٢١ و ٢٢ فا يو ١ : ٣١ — ٣٤

م ص ٣ : ٢٢

ن يو ١ : ٣٢

ي ص ١٢ : ١٨ و ١٧ : ٥ ومر ٩ : ٧ ولو ٩ : ٣٥ فا اش ٤٢ : ١

١ ق ثمرًا يليق

الاصحاح الرابع

٩٣٣

١ تجربة يسوع ١٢ سكنهُ في كفرناحوم ١٧ ابتداؤهُ بالتبشير ١٨ دعوتهُ لبطرس واندراوس ثم ليعقوب ويوحنا ٢٣ وشفاؤهُ المرضى

١ ثم أُصعِدَ يسوع الى البرّيّة من الروح ليُجرَّب من إبليس . ٢ فبعد ما صامَ اربعين نهارًا واربعين ليلةً جاع اخيرًا . ٣ فتقدَّم اليهِ المجرِّبُ وقال لهُ ان كنتَ ابن الله فقُل ان تصير هذه الحجارة خبزًا . ٤ فاجاب وقال مكتوبٌ ليس بالخبز وحدهُ يحيا الانسان بل بكل كلمةٍ تخرج من فم الله . ٥ ثم اخذهُ إبليس الى المدينة المقدَّسة واوقفهُ على جناح الهيكل . ٦ وقال لهُ ان كنتَ ابن الله فاطرح نفسك الى اسفل . لانهُ مكتوبٌ انهُ يوصي ملائِكتهُ بك . فعلى ايادٍ يحملونك لكي لا تَصدِم بحجرٍ رجلَك . ٧ قال لهُ يسوع مكتوبٌ ايضًا لا تجرِّب الرب الهك . ٨ ثم اخذهُ ايضًا إبليس الى جبلٍ عالٍ جدًّا وأراهُ جميع ممالك العالم ومجدها . ٩ وقال لهُ أُعطيك هذه جميعها ان خررتَ وسجدتَ لي . ١٠ حينئذٍ قال لهُ يسوع اذهب يا شيطان . لانهُ مكتوبٌ للرب الهك تسجد واياهُ وحدهُ تعبد . ١١ ثم تركهُ إبليس واذا ملائِكةٌ قد جاءت فصارت تخدمهُ

١٢ ولما سمع يسوع ان يوحنا أُسلِمَ انصرف الى الجليل . ١٣ وترك الناصرة وأتى فسكن في كفرناحوم التي عند البحر في تخوم زبولون ونفتاليم . ١٤ لكي يتمَّ ما قيل باشعياء النبي القائل . ١٥ ارض زبولون وارض نفتاليم طريق البحر عبر الاردن جليل الامم . ١٦ الشعب الجالس في ظلمةٍ ابصر نورًا عظيمًا . والجالسون في كورة الموت وظلالهِ اشرق عليهم نورٌ

١٧ من ذلك الزمان ابتدأ يسوع يكرز ويقول توبوا لانهُ قد اقترب ملكوت السموات

١٨ واذ كان يسوع ماشيًا عند بحر الجليل ابصر اخوين سمعان الذي يُقال لهُ بطرس واندراوس اخاهُ يلقيان شبكة في البحر فانهما كانا صيَّادين . ١٩ فقال لهما هلُمَّ ورائي فاجعلكما صيَّادي الناس . ٢٠ فللوقت تركا الشِّباك وتبعاهُ . ٢١ ثم اجتازَ من هناك فرأى اخوين آخرين يعقوب بن زبدي ويوحنا اخاهُ في السفينة مع زبدي ابيهما يصلحان شِباكهما فدعاهما . ٢٢ فللوقت تركا السفينة وابَاهما وتبعاهُ

٢٣ وكان يسوع يطوف كل الجليل يعلِّم في مجامعهم ويكرز ببشارة الملكوت ويشفي كل مرضٍ وكل ضُعفٍ في الشعب . ٢٤ فذاع خبرهُ في جميع سورية . فاحضروا اليهِ جميع السُّقَماء المصابين بامراضٍ واوجاعٍ مختلفة والمجانين والمصروعين والمفلوجين فشفاهم . ٢٥ فتبعتهُ جموعٌ كثيرة من الجليل والعشر المدن واورشليم واليهودية ومن عبر الاردن

ص ٤

ب ع ١ — ١١ = مر ١ : ١٢ و١٣ ولو ٤ : ١ — ١٣
ث فا ٤ : ٢٣ و ٩ : ٣٥ و امل ١٠ : ٨ ث انس ٥ : ٣
ج كثيرًا ماكما في ص ١٤ : ٢٢ و ٢٦ : ٦٣ و ٢٧ : ٥٤ ومر ٢ : ١١ ولو ١ : ٣٥ و ٤ : ٤١ و ٢٢ : ٧٠ ويو ١ : ٤٦ و ٤ : ٥ و ٣٥ : ٢٠ و ٢ : ٢١ واع ٢٠ : ٢٨ ورو ١ : ٤ وآكو ١ : ١٩ وغل ٢ : ٢٠ وعب ٤ : ١٤ و ٢٠ : ٧ وابو ٢ : ٨ و ٥ : ١ ورؤ ٢ : ١٨
ح تث ٨ : ٣
خ ص ٢٧ : ٥٢ ونح ١١ : ١ و ١٨ فا دا ٩ : ٢٤
د مز ٩١ : ١١ و ١٢
ذ تث ٦ : ١٦
ر ١ اي ٢١ : ١ واي ١ : ٦ — ٩ و ١٢ و ٢ : ١ — ٤ و ٦ و ٧ وزك ٢ : ١ و ٦ ومت ١٣ : ٣٦ و ١٧ : ٢٣ ومر ١ : ١٢ و ٢ : ٢٣ و ٣٦ و ٤ : ٥ و ٨ : ٢٣ ولو ١٠ : ١٨ و ١١ : ١٨ و ١٣ : ١٦ و ٢٢ : ٣ و ٤١ ويو ١٤ : ٣٧ واع ٥ : ٣ و ٢٦ : ١٨ ورو ١٦ : ٢٠ واكو ٥ : ٥ و ٧ : ٥ وآكو ٢ : ١١ و ١١ : ١٤ و ١٢ : ٧ وانس ٢ : ١٨ و آنس ٢ : ٩ واتي ١٠ : ٢٠ و ١٥ : ٥ ورؤ ٢ : ٩ و ٢٤ و ٣ : ٩ و ١٢ : ٩
ز تث ٦ : ١٣
س ص ٢٦ : ٥٣ ولو ٢٢ : ٤٣
ش ص ١٤ : ٢ ومر ١ : ١٤ ولو ٣ : ٢٠ فا يو ٣ : ٢٤
ص مر ١ : ١٤ ولو ٤ : ١٤ فا يو ١ : ٤٣ و ٢ : ١١
ض مر ١ : ٣١ و ٢ : ١ ولو ٤ : ٣٣ و ٤١ ويو ٢ : ١٢ و ٤ : ٤٦ الخ فا ص ١١ : ٣٢
ط اش ٩ : ١ و ٢
ظ مر ١ : ١٤ و ١٥
ع ان ص ٢ : ٢
غ ع ١٨ — ٢٢ = مر ١ : ١٦ — ٢٠ فا لو ٥ : ٢ — ١١ ويو ١ : ٤٠ — ٤٢
ف ص ١٥ : ٢٩ ومر ٧ : ٣١ ويو ٦ : ١ فا لو ٥ : ١
ق ص ١٠ : ٢ و ١٦ : ١٨ ويو ١ : ٤٠ و ٤٢

ك ص ١٠ : ٢ فا ٣٠ : ٢ ل مر ١ : ٣٩ ولو ٤ : ١٥ و ٤٤ م ص ٩ : ٣٥ و ١٣ : ٥٤ ومر ١ : ٢١ و ٦ : ٢ ولو ٤ : ١٥ و ٦ : ٦ و ١٣ و ١٠ : ١ ويو ٦ : ٥٩ و ١٨ : ٢٠ ان مر ١ : ١ ن ص ٩ : ٣٥ ومر ١ : ١٤ فا ص ٢٤ : ١٤ ولو ٤ : ٤٣ و ٨ : ١ و ١٦ : ١٦ واع ٣٠ : ٢٥ و ٢٨ : ٢١ فا ص ٣ : ٢ سي ص ٨ : ١٦ و ٩ : ٣٥ و ١٤ : ١٤ و ١٥ : ٣٠ و ١٩ : ٣ و ٢١ : ١٤ ومر ١ : ٢٤ و ٣ : ١٠ ولو ٤ : ٤٠ و ٧ : ٢١ فالع ١ : ٣٨ ب لو ٢ : ٣ واع ١٥ : ٢٣ و ٤١ و ١٨ : ١٨ و ٣٠ : ٣ و ٢١ : ٣ وغل ١ : ٢١ فا مر ٧ : ٢٦ ث ص ٨ : ١٦ و ٢٨ و ٢٢ : ٩ و ٢٣ و ١٣ و ٢٢ : ١٥ ومر ١ : ٢٢ و ٣ : ١٥ و ١٦ و ١٨ ولو ٨ : ٢٦ ويو ١ : ٢١ ث ص ١٧ : ١٥ ج ص ٨ : ٦ و ٩ : ٢ و ٦ ومر ٢ : ٣ و ٤ و ٥ و ٩ ولو ٥ : ٢٤ ح مر ٣ : ٧ و ١ ولو ٦ : ١٧ خ مر ٥ : ٢٠ و ٧ : ٣١ د ع ١٥ ٨

٩٣٤

الاصحاح الخامس

١ بدء الوعظ على الجبل ٣ التطويبات ١٣ كون تلاميذ يسوع ملح الارض ونور العالم ١٧ اتيانهُ ليكمل الناموس ٢١ في القتل ٢٧ والزنى ٣١ والطلاق ٣٣ والحلف ٣٨ والانتقام ٤٣ ومحبة الاعداء

١ ولما رأَى الجموعَ صعد الى الجبلِ. فلما جلس تقدَّم اليهِ تلاميذهُ ٢ ففتح فاهُ وعلَّمهم قائلًا. ٣ طوبى للمساكينَ بالروح. لان لهم ملكوت السموات ٤ طوبى للحزانى. لانهم يتعزَّون ٥ طوبى للوُدَعاءِ. لانهم يرثون الارض ٦ طوبى للجِياعِ والعِطاش الى البِرّ. لانهم يُشبَعون ٧ طوبى للرُّحَماءِ. لانهم يُرحَمون ٨ طوبى للأَنقياءِ القلبِ. لانهم يعاينون اللهَ ٩ طوبى لصانعي السلام. لانهم ابناءُ اللهِ يُدعَونَ ١٠ طوبى للمطرودين من اجل البرّ. لان لهم ملكوت السموات ١١ طوبى لكم اذا عيَّروكم وطردوكم وقالوا عليكم كل كلمة شريرة من اجلي كاذبين ١٢ افرحوا وتهلَّلوا. لان اجركم عظيمٌ في السموات. فانهم هكذا طردوا الأَنبياءَ الذين قبلكم

١٣ انتم ملح الارض. ولكن ان فَسَدَ الملح فبماذا يُملَّح. لا يصلح بعدُ لشيءٍ الَّا لان يُطرَح خارجًا ويُداس من الناس ١٤ انتم نور العالم. لا يمكن ان تُخفَى مدينةٌ موضوعةٌ على جبل ١٥ ولا يوقدون سراجًا ويضعونهُ تحت المكيالِ بل على المنارة فيضيءُ لجميع الذين في البيت ١٦ فليضئْ نوركم هكذا قدَّام الناس لكي يَرَوا اعمالكم الحسنة ويمجِّدوا اباكم الذي في السموات

١٧ لا تظنُّوا اني جئتُ لأَنقض الناموس او الأَنبياء. ما جئتُ لانقض بل لاكمِّل ١٨ فاني الحقَّ اقول لكم الى ان تزولَ السماءُ والارض لا يزول حرفٌ واحدٌ او نقطةٌ واحدةٌ من الناموس حتى يكون الكل. ١٩ فمَنْ نقض إِحدى هذه الوصايا الصُّغرى وعلَّم الناس هكذا يُدعَى اصغر في ملكوت السموات. واما مَنْ عمل وعلَّم فهذا يُدعَى عظيمًا في ملكوت السموات. ٢٠ فاني اقول لكم انكم ان لم يَزِد برُّكم على الكَتَبة والفريسيين لن تدخلوا ملكوت السموات

٢١ قد سمعتم انهُ قيل للقُدَماءِ لا تقتلْ. ومَنْ قتل يكون مستوجب الحُكمِ. ٢٢ واما انا فاقول لكم ان كل مَنْ يغضب على اخيهِ باطلًا يكون مستوجب الحُكمِ. ومَنْ قال لاخيهِ رَقَا يكون مستوجب المجمعِ. ومَنْ قال يا احمق يكون مستوجب نار جهنم. ٢٣ فان قدَّمتَ قُربانك الى المذبح وهناك تذكَّرتَ ان لاخيك شيئًا عليك ٢٤ فاترك هناك قُربانك قُدَّام المذبح واذهب اولًا اصطلح مع اخيك. وحينئذٍ تعال وقدِّم قُربانك. ٢٥ كُن مراضيًا لخصمك سريعًا ما دمتَ معهُ في الطريق. لئلَّا يسلِّمك الخَصم الى القاضي ويسلِّمك القاضي الى الشُّرطي فتُلقَى في السِّجن ٢٦ الحقَّ اقول لك لا تخرج من هناك حتى توفي الفلسَ الاخير

٩ ١ اي المد ٢ اي ياه ٣ اي قرين ٤ او من القدماء ٥ اي فارغ ٦ اي الربع وهو نحو اربع بارات

ص ٥

ب ص ٥ — ص ٧ فا لو ٦: ٢٠ — ٤٩
ث مر ٣: ١٣ ولو ٩: ٢٨ ويو ٢: ٦ و١٥ فا لو ٦: ١٧
ث اع ٨: ٣٥ و١٠: ٤٢ و١٨: ١٤ فا ص ١٢: ٣٥
ج ع ٢ — ١٢ فا لو ٦: ٢٠ — ٢٣
ح ع ١٠ وص ١٩: ١٤ و٢٥: ٢٤ ومر ١٠: ١٤ ولو ٦: ٢٠ و٢٣: ٢٩ الخ
خ اش ٦١: ٢ فا يو ١٦: ٢٠ ورو ٧: ١٧
د مز ٣٧: ١١
ذ اش ٥٥: ١ و٢ فا يو ٤: ١٤ و٦: ٤٨ الخ و٧: ٣٧
ر مز ٣٤: ٤
ز عب ١٢: ١٤ وابو ٢: ٢ ورو ٣: ٢٢ و٤
س رو ٨: ١٤ فاع ٤٥ ولو ٦: ٣٥
ش ١ بط ٢: ١٤
ص ١ بط ٤: ١٤
ض ٢ اي ٢٦: ١٦ وص ٣٣: ٢٧ واع ٧: ٥٢ وانس ٢: ١٥ ويع ١٠: ٥ فا عب ١١: ٣٣ الخ
ط مر ٩: ٥٠ ولو ١٤: ٣٤ الخ
ظ فا يو ٨: ١٢
ع مر ٤: ٢١ ولو ٨: ١٦ و١١: ٣٣
غ فا ١ بط ٢: ١٢
ف ان ص ٩: ٨
ق لو ١٦: ١٧ فا ص ٣٤: ٢٥
ك فا ع ٢٧ و٣٣ و٤٨ و٤٣
ل خر ٢٠: ١٣ وتث ٥: ١٧
م فا تث ١٦: ١٨ و٢ اي ٥: ١٩ الخ
ن ص ١٠: ١٧ و٣٦: ٥٩ ومر ١٣: ٩ و١٤: ٥٥ و١٥: ١ ولو ٢٢: ٦٦ ويو ١١: ٤٧ واع ٤: ١٥ و٥: ٢١ الخ
و ٦: ١٢ الخ و٢٢: ٣٠ و٢٣: ١ الخ و٢٤: ٣٠
ي ع ٢٩ الخ وص ١٠: ٢٨ و١٨: ٩ و٢٣: ١٥ و٢٣ ومر ٩: ٤٣ الخ ولو ١٢: ٥٠ ويع ٣: ٦
ب لو ١٢: ٥٨ الخ

٢٧ قد سمعتم انهُ قيلَ للقُدَماءِ لا تزنِ ٢٨ واما انا فاقول لكم ان كل من ينظر الى امرأةٍ ليشتهيها
فقد زنى بها في قلبهِ ٢٩ فان كانت عينك اليُمنى تُعثِرك فاقلعها وألقِها عنك. لانهُ خيرٌ لك ان يهلك احد
اعضائِك ولا يُلقَى جسدك كلهُ في جهنَّم ٣٠ وان كانت يدكَ اليُمنى تُعثِرك فاقطعها وألقِها عنك. لانهُ خيرٌ
لك ان يهلك احد اعضائِك ولا يُلقَى جسدك كلهُ في جهنَّم ٣١ وقيل مَنْ طلَّقَ امرأتهُ فليُعطِها كتاب
طلاق ٣٢ واما انا فاقول لكم ان مَنْ طلَّق امرأتهُ الاَّ لعِلَّة الزنى يجعلها تزني ومَنْ يتزوَّج مطلَّقةً فانهُ يزني
٣٣ ايضًا سمعتم انهُ قيلَ للقُدَماءِ لا تحنثْ بل أوفِ للرب اقسامك ٣٤ واما انا فاقول لكم لا تحلفوا
البتَّة. لا بالسماءِ لانها كُرسيُّ اللهِ ٣٥ ولا بالارض لانها مَوطِئُ قدميهِ. ولا باورشليم لانها مدينة الملك العظيم
٣٦ ولا تحلف براسك لانك لا تقدر ان تجعل شعرةً واحدةً بيضاءَ او سوداءَ ٣٧ بل ليكن كلامكم نعم نعم
لا لا. وما زاد على ذلك فهو من الشِّرِّير

٣٨ سمعتم انهُ قيلَ عينٌ بعينٍ وسنٌّ بسنٍّ ٣٩ واما انا فاقول لكم لا تقاوموا الشرَّ. بل مَنْ لطمكَ
على خدِّك الايمن فحوِّل لهُ الآخر ايضًا ٤٠ ومَنْ اراد ان يخاصمك ويأخذ ثوبك فاترك لهُ الرِّداءَ ايضًا.
٤١ ومَنْ سخَّرك ميلًا واحدًا فاذهب معهُ اثنين ٤٢ مَن سألك فأعطِهِ. ومَنْ اراد ان يقترض منك فلا
تردَّهُ

٤٣ سمعتم انهُ قيلَ تحبُّ قريبك وتبغض عدُوَّك ٤٤ واما انا فاقول لكم أحِبُّوا اعداءكم. باركوا
لاعنيكم. احسنوا الى مبغِضيكم. وصلُّوا لاجل الذين يسيئُون اليكم ويطردونكم. ٤٥ لكي تكونوا أبناءَ ابيكم
الذي في السموات. فانهُ يشرق شمسهُ على الاشرار والصالحين ويمطر على الابرار والظالمين. ٤٦ لانهُ ان
احببتم الذين يحبُّونكم فايُّ اجرٍ لكم. أليس العشَّارون ايضًا يفعلون ذلك ٤٧ وان سلَّمتم على اخوتكم فقط
فايَّ فضلٍ تصنعون. أليس العشَّارون ايضًا يفعلون هكذا ٤٨ فكونوا انتم كاملين كما ان اباكم الذي
في السموات هو كامل

٩٣٥

الاصحاح السادس

الوعظ على الجبل ١ في الصدقة ٥ والصلوة ١٦ والصوم ١٩ والمكان الذي يجب ان نكنز فيهِ كنوزنا ٢٤ عدم استطاعة الانسان ان يخدم سيدين
٢٥ النهي عن الاهتمام بالامور العالمية ٣٣ وجوب طلب ملكوت الله اولاً

ص ٦

١ احترزوا من ان تصنعوا صَدَقَتَكم قدام الناس لكي ينظروكم. والاَّ فليس لكم اجرٌ عند ابيكم الذي
في السموات

٢ فمتى صنعتَ صَدَقَة فلا تصوِّت قدامك بالبوق كما يفعل المراؤُون في المجامع وفي الازقَّة لكي يُمجَّدوا

١ او من القدماء ٢ ي الجباة ٣ ق الام ٤ ق بركم

ت فاع ٢١ و٢٧ و٣٨ و٤٣
ث خر ٢٠:١٤ وتث ٥:١٨
ج ص ١٨:٩ ومر ٩:٤٧ فا ص ١٧:٢٧
ح ان ع ٢٢
خ ص ١٨:٨ ومر ٩:٤٣ فا ص ١٧:٢٧
د تث ٢٤:١ و٣
ذ ص ١٩:٩ ومر ١٠:١١ الخ ولو ١٦:١٨ فا اكو ٧: ١١ الخ
ر فاع ٢١ و٢٧ و٣٨ و٤٣ وص ٢٢:١٦ الخ
ز لا ١٩:١٢ وعد ٣٠:٢ وتث ٢٢:٢١
س يع ٥:١٢
ش ص ٢٢:٣٣ وأش ٦٦:١
ص اش ٦٦:١ فا اع ٧:٤٩
ض مز ٤٨:٢
ط ص ٦:١٣ و١٩:١٤ و٢٨ ويو ١٧:١٥ واف ٦:١٦ و١ تس ٤:٣ و١ يو ٣:١٤ الخ و٣:١٢ و٥:١٨ الخ
ظ فاع ٢١ و٢٧ و٣٣ و٤٣
ع خر ٢١:٢٤ ولا ٢٤:٢٠ وتث ١٩:٢١
غ ع ٣٩ — ٤٢ = لو ٦:٢٩ و٣٠ فا اكو ٦:٧
ف لو ٦:٣٤ الخ
ق فاع ٢١ و٢٧ و٣٣ و٣٨
ك لا ١٩:١٨
ل لو ٦:٢٧ الخ فا ٢٢:٣٤ واع ٧:٦٠
م ان ع ٩
ن لو ٦:٣٢
ي فا لا ١٩:٢

ص ٦

م ع ٥ و١٦ وص ٢٢:٥

من الناس. الحق اقول لكم انهم قد استوفوا اجرهم. ٣ واما انت فمتى صنعتَ صَدَقَةً فلا تعرِّف شمالك ما
تفعل يمينك. ٤ لكي تكون صدقتك في الخفاء. فابوكَ الذي يرى في الخفاء هو يجازيك علانيةً
٥ ومتى صلَّيتَ فلا تكنْ كالمرائين. فانهم يحبُّون ان يصلُّوا قائمين في المجامع وفي زوايا الشوارع لكي
يظهروا للناس. الحقَّ اقول لكم انهم قد استوفوا أَجْرَهم. ٦ واما انت فمتى صلَّيتَ فادخل الى مخدعك
واغلق بابك وصَلِّ الى ابيك الذي في الخفاء. فابوك الذي يرى في الخفاء يجازيك علانيةً. ٧ وحينما
تصلُّون لا تكرِّروا الكلام باطلاً كالامم. فانهم يظنُّون انهُ بكثرة كلامهم يُستجاب لهم. ٨ فلا تتشبَّهوا بهم.
لان اباكم يعلمُ ما تحتاجون اليهِ قبل ان تسألوهُ. ٩ فصلُّوا انتم هكذا. ابانا الذي في السموات. ليتقدَّس
اسمك. ١٠ ليأتِ ملكوتُك. لتكن مشيئتك كما في السماء كذلك على الارض. ١١ خبزنا كفافنا أَعطِنا
اليوم. ١٢ واغفر لنا ذنوبنا كما نغفر نحن ايضاً للمذنبين الينا. ١٣ ولا تدخلنا في تجربةٍ. لكن نَجِّنا من
الشِّرِّيرِ. (لان لك الملك والقوَّة والمجد الى الابد. آمين). ١٤ فانهُ ان غفرتم للناس زلَّاتهم يغفرْ لكم ايضاً
ابوكم السماوي. ١٥ وان لم تغفروا للناس زلَّاتهم لا يغفر لكم ابوكم ايضاً زلَّاتكم
١٦ ومتى صمتم فلا تكونوا عابسين كالمرائين. فانهم يغيِّرون وجوههم لكي يظهروا للناس صائمين.
الحقَّ اقول لكم انهم قد استوفوا أَجْرَهم. ١٧ واما انت فمتى صمتَ فادهن راسك واغسل وجهك. ١٨ لكي
لا تظهر للناس صائمًا بل لابيك الذي في الخفاء. فابوك الذي يرى في الخفاء يجازيك (علانيةً)
١٩ لا تكنزوا لكم كنوزًا على الارض حيث يفسد السوس والصَّدأ وحيث ينقب السارقون ويسرقون.
٢٠ بل اكنزوا لكم كنوزًا في السماء حيث لا يفسد سوسٌ ولا صدأ وحيث لا ينقب سارقون ولا يسرقون.
٢١ لانهُ حيث يكون كنزك هناك يكون قلبك ايضاً. ٢٢ سِراج الجسد هو العين فان كانت عينك
بسيطة فجسدك كلهُ يكون نيِّرًا. ٢٣ وان كانت عينك شريرةً فجسدك كلهُ يكون مظلمًا. فان كان النور
الذي فيك ظلامًا فالظلام كم يكون. ٢٤ لا يقدر احدٌ ان يخدم سيِّدَين. لانهُ اما ان يبغض الواحد ويحب
الآخر او يلازم الواحد ويحتقر الآخر. لا تقدرون ان تخدموا الله والمال. ٢٥ لذلك اقول لكم لا تهتمُّوا
لحياتكم بما تاكلون وبما تشربون. ولا لاجسادكم بما تلبَسون. أليست الحيوة افضل من الطعام والجسد افضل
من اللباس. ٢٦ انظروا الى طيور السماء. انها لا تزرع ولا تحصد ولا تجمع الى مخازن. وابوكم السماوي
يقوتها. أَلستم انتم بالحري افضل منها. ٢٧ ومَنْ منكم اذا اهتمَّ يقدر ان يزيد على قامتهِ ذراعًا واحدة.
٢٨ ولماذا تهتمُّون باللباس. تأمَّلوا زنابق الحقل كيف تنمو. لا تتعب ولا تغزل. ٢٩ ولكن اقول لكم انهُ

ث ع لو ١٦ وا فا لو ٦ : ٢
ث ع ٦ و ١٨
ج مر ١١ : ٢٥ ولو ١٨ : ١١ و ١٣
ح ع ٥ و ١٦ فا لو ٦ : ٣٤
خ ع ٤ و ١٨
د فا امل ١٨ : ٣٦ الخ
ذ فا ع ٢٣
ر ع ٩ — ١٣ = لو ١١ : ٢ — ٤
ز فا ص ٢ : ٣
س ام ٣٠ : ٨
ش ان ص ٥ : ٤٧
ص مر ١١ : ٢٥ الخ فا ص ١٨ : ٢٥
ض فا اش ٥٨ : ٥
ط ع ٢
ظ ع ٤ و ٦
ع ص ١٩ : ٢١ ولو ١٢ : ٣٣
فا ا تي ٦ : ١٩
غ لو ١٢ : ٣٤
ف ع ٢٢ و ٢٣ = لو ١١ : ٣٤ و ٣٥
ق فا ص ٢ : ١٥ ومر ٧ : ٢١
ك لو ١٦ : ١٣
ل لو ١٦ : ٩ و ١١ و ١٢
م ع ٢٥ — ٣٣ = لو ١٢ : ٢٢ — ٣١
ن ع ٢٧ و ٢٨ و ٣١ و ٣٤ ولو ١٠ : ٤١ و ١٢ : ١١ و ٢٢ وفل ٤ : ٦ فا ابط ٥ : ٧
ي ص ١٠ : ٢٩ الخ
ب فا مز ٥٠ : ٢٩

ا ت علانية ٢ ق صلبتم فلا تكونوا ٣ او الآكلة ٤ او عمرهِ

ولا سليمانُ في كل مجدهِ كان يَلبَس كواحدةٍ منها. ٣٠ فان كان عشب الحقل الذي يُوجَد اليوم ويُطرَح غدًا في التنور يُلبِسهُ الله هكذا أفليس بالحري جدًّا يلبسكم انتم يا قليلي الايمانُ. ٣١ فلا تهتمُّوا قائلين ماذا ناكل او ماذا نشرب او ماذا نَلبَس. ٣٢ فان هذه كلها تطلبها الامم. لان اباكم السماويَّ يعلم انكم تحتاجون الى هذه كلها. ٣٣ لكن اطلبوا اولاً ملكوت الله وبرَّهُ وهذه كلها تزاد لكم. ٣٤ فلا تهتمُّوا للغد. لان الغد يهتمُّ بما لنفسهِ. يكفي اليومَ شرُّهُ

ت امل ١٠ : ٤–٧
ث ص ٨ : ٢٦ و١٤ : ٤١ و١٦ : ٨
ج ع ٢٧ و٢٨ و٤١ و٤٢ ولو ١ : ٤١ و١٢ : ١١ و٢٢
وفل ٤ : ٦ قا ١ بط ٥ : ٧
ح قا ع ٨
خ قا ص ١٩ : ٢٨ ومر ١ : ٣٩ الخ ولو ١٨ : ٢٩ الخ واتي ٤ : ٨

الاصحاح السابع

٩٢٦

ص ٧

تتمَّة الوعظ على الجبل ١ ينهى عن دينونة الغير ٦ وعن اعطاء الاشياء المقدسة للكلاب ٧ وجوب الصلاة ومنفعتها ١٢ الباب الضيق ١٥ الانبياء الكذبة ٢٤ البيت المبني على الصخر ٢٦ البيت المبني على الرمل

١ لا تدينوا لكي لا تدانوا. ٢ لانكم بالدينونة التي بها تدينون تدانون. وبالكيل الذي بهِ تكيلونَ يُكال لكم. ٣ ولماذا تنظر القَذَى الذي في عين اخيك. واما الخشبة التي في عينك فلا تفطن لها. ٤ ام كيف تقول لاخيك دعني أُخرِج القَذَى من عينك وها الخشبة في عينك. ٥ يا مرائي أَخرِج اولاً الخشبة من عينك. وحينئذٍ تبصر جيدًّا ان تُخرِج القَذَى من عين اخيك

ب ع ١–٥ = لو ٦ : ٣٧ الخ واع ٤١ الخ
ت مر ٤ : ٢٤ ولو ٦ : ٣٨

٦ لا تعطوا القدس للكلاب. ولا تطرحوا دُرَركم قدام الخنازير. لئلَّا تدوسها بارجلها وتلتفت فتمزِّقكم

٧ اسألوا تُعطَوا. اطلبوا تجدوا. اقرعوا يُفتَح لكم. ٨ لان كل من يسأل يأخذ. ومن يطلب يجد. ومن يقرع يُفتَح لهُ. ٩ ام ايُّ انسانٍ منكم اذا سألهُ ابنهُ خبزًا يُعطيهِ حجرًا. ١٠ وان سألهُ سمكةً يُعطيهِ حيَّةً. ١١ فان كنتم وانتم اشرارٌ تعرفون ان تُعطوا اولادكم عطايا جيدة فكم بالحري ابوكم الذي في السموات يَهَبُ خيراتٍ للذين يسألونهُ. ١٢ فكلُّ ما تريدون ان يفعل الناس بكم افعلوا هكذا انتم ايضًا بهم. لان هذا هو الناموس والانبياء

ث ع ٧–١١ = لو ١١ : ٩–١٣
ج ص ١٨ : ١٩ و٢١ : ٢٢ ويو ١٤ : ١٣ و١٥ : ٧ و١٦ و١٦ : ٢٣ الخ ويع ١ : ٥ الخ وابو ٢ : ٢٢ و١٤ : ٥ الخ قا مر ١١ : ٢٤
ج لو ٦ : ٣١
خ ص ٢٢ : ٤٠ قا غل ٥ : ١٤ ورو ١٣ : ٨ الخ
د لو ١٣ : ٢٤

١٣ ادخلوا من الباب الضيِّق. لانهُ واسعٌ الباب ورَحْبٌ الطريق الذي يؤدِّي الى الهلاك. وكثيرون هم الذين يدخلون منهُ. ١٤ ما اضيق الباب واكرب الطريق الذي يؤدِّي الى الحيوة. وقليلون هم الذين يجدونهُ

ذ ص ٢٤ : ١١ و٢٤ ومر ١٣ : ٢٢ ولو ٦ : ٢٦ واع ١٣ : ٦ و٢ بط ٢ : ١ وابو ٤ : ١ ورؤ ١٦ : ١٣ و١٩ : ٢٠ و٢٠ : ١٠
ر حز ٣٣ : ٢٧ واع ٢٠ : ٢٩ قا يو ١٠ : ١٢

١٥ احترزوا من الانبياء الكذبة الذين يأتونكم بثياب الحُملان ولكنهم من داخل ذئابٌ خاطفةٌ. ١٦ من ثمارهم تعرفونهم. هل يجتنون من الشوك عنبًا او من الحسك تينًا. ١٧ هكذا كل شجرة جيدة تصنع اثمارًا جيدة. واما الشجرة الرديَّة فتصنع اثمارًا رديَّة. ١٨ لا تقدر شجرة جيدة ان تصنع اثمارًا رديَّة ولا شجرة رديَّة ان تصنع اثمارًا جيدة. ١٩ كل شجرة لا تصنع ثمرًا جيدًا تُقطَع وتُلقَى في النار. ٢٠ فاذًا من ثمارهم تعرفونهم.

ز ع ٢٠ وص ١٢ : ٣٣ ولو ٦ : ٤٤ قا يع ٣ : ١٢
س ص ٣ : ١٠ قا لو ١٣ : ٧
ش لو ٦ : ٤٦

٢١ ليس كل مَنْ يقول لي يا رب يا ربُّ يدخل ملكوت السموات. بل الذي يفعل ارادة ابي الذي في

السموات. ٢٢ كثيرونَ سيقولون لي في ذلك اليومِ يا رب يا رب أليس باسمك تنبَّأنا وباسمك اخرجنا شياطين وباسمك صنعنا قوّاتٍ كثيرة. ٢٣ فحينئذٍ اصرّح لهم اني لم اعرفكم قط. اذهبوا عنّي يا فاعلي الاثم

٢٤ فكل مَنْ يسمع اقوالي هذه ويعمل بها اشبّههُ برجلٍ عاقلٍ بنى بيتهُ على الصخر. ٢٥ فنزل المطر وجاءت الانهار وهبّت الرياح ووقعت على ذلك البيت فلم يسقط. لانهُ كان مؤسَّسًا على الصخر. ٢٦ وكل من يسمع اقوالي هذه ولا يعمل بها يُشبَّه برجلٍ جاهلٍ بنى بيتهُ على الرمل. ٢٧ فنزل المطر وجاءت الانهار وهبّت الرياح وصدمت ذلك البيت فسقط. وكان سقوطهُ عظيمًا

٢٨ فلما اكملَ يسوع هذه الاقوال بُهِتَتِ الجموع من تعليمهِ. ٢٩ لانهُ كان يعلّمهم كمن لهُ سلطانٌ وليس كالكَتَبَةِ

الاصحاح الثامن

١ تطهير ابرص ٥ شفاء غلام قائد مئة ١٤ وحماة بطرس وآخرين كثيرين ١٨ كيف يجب اتّباع يسوع ٢٣ تسكين العاصفة ٢٨ اخراج الشياطين من مجنونين ٢١ دخول الشياطين في قطيع خنازير

١ ولما نزل من الجبل تبعتهُ جموعٌ كثيرة. ٢ واذا ابرصٌ قد جاء وسجدَ لهُ قائلًا يا سيّد ان اردتَ تقدر ان تطهّرني. ٣ فمدَّ يسوع يدهُ ولمسهُ قائلًا اريد فاطهر. وللوقت طهر برصهُ. ٤ فقال لهُ يسوع انظر ان لا تقول لاحدٍ. بل اذهب أرِ نفسك للكاهنِ وقدِّم القربان الذي امر بهِ موسى شهادةً لهم

٥ ولما دخل يسوع كفرناحومَ جاء اليهِ قائدُ مئةٍ يطلب اليهِ ٦ ويقول يا سيّد غُلامي مطروحٌ في البيت مفلوجًا متعذِّبًا جدًّا. ٧ فقال لهُ يسوع انا آتي واشفيهِ. ٨ فاجاب قائدُ المئة وقال يا سيّد لستُ مستحقًّا ان تدخل تحت سقفي. لكن قُلْ كلمةً فقط فيبرأ غُلامي. ٩ لاني انا ايضًا انسانٌ تحت سلطانٍ. لي جندٌ تحت يدي. اقول لهذا اذهب فيذهب ولآخر ائتِ فيأتي ولعبدي افعل هذا ففعل. ١٠ فلما سمع يسوع تعجَّب. وقال للذين يتبعون. الحقَّ اقول لكم لم اجد ولا في اسرائيل ايمانًا بمقدار هذا. ١١ واقول لكم ان كثيرين سيأتونَ من المشارق والمغارب ويتكئون مع ابرهيم واسحق ويعقوب في ملكوت السموات. ١٢ واما بنو الملكوتِ فيُطرَحون الى الظلمة الخارجيّة. هناك يكون البُكاءُ وصرير الاسنان. ١٣ ثم قال يسوع لقائدِ المئة اذهب وكما آمنتَ ليكن لك. فبرأ غُلامهُ في تلك الساعة

١٤ ولما جاء يسوع الى بيت بطرسَ رأى حماتهُ مطروحةً ومحمومة. ١٥ فلمس يدها فتركتها الحُمّى. فقامت وخدمتهم. ١٦ ولما صار المساء قدَّموا اليهِ مجانينَ كثيرين. فاخرج الارواح بكلمةٍ وجميع المرضى شفاهم. ١٧ لكي يتمَّ ما قيل باشعياء النبيِّ القائل هو اخذ اسقامنا وحمل امراضنا

ص فا ٢٥ : ١١ الخ ولو ١٣ : ٢٥ الخ
ض ان ص ١٥ : ١٥
ط ص ٤١ : ٢٥ ولو ١٢ : ٢٧
فا مز ٦ : ٨
ظ ع ٢٤—٢٧ = لو ٦ : ٤٧—٤٩ فا يع ١ : ٢٢—٢٥
ع ص ١١ : ١ و١٣ : ٥٤ و١٩ : ١ و٢٦ : ١
غ ص ١٤ : ٥٤ و٢٢ : ٢٢
ومر ١ : ٢٢ و٦ : ٢ و١١ : ١٨ ولو ٤ : ٢٢ ويو ٧ : ٤٦

ص ٨

ص ع ٢—٤ = مر ١ : ٤٠—٤٤ ولو ٥ : ١٢—١٤
ث ص ٩ : ١٨ و١٥ : ٢٥ و١٨ : ٢٦ و٢٠ : ٢ ويو ٩ : ٢٨
واع ١٠ : ٢٥
ث ص ٩ : ٣٠ و١٢ : ١٦ و١٧ : ٩ ومر ١ : ٤٤ و٣ : ١٢ و٥ : ٤٣ و٧ : ٣٦ و٨ : ٣٠ و٩ : ٩ ولو ٤ : ٤١ و٨ : ٥٦ و٩ : ٢١
ج لا ١٣ : ٤٩ و١٤ : ٢ الخ
ومر ١ : ٤٤ ولو ٥ : ١٤ و١٧ : ١٤
ح ع ٥—١٣ = لو ٧ : ١—١٠
خ ان ص ٤ : ٢٤
د لو ١٣ : ٢٩ فا اش ٤٩ : ١٣ و٥٩ : ١٩ ومل ١ : ١١
ذ فا ص ١٣ : ٢٨
ر ص ٢٢ : ١٣ و٢٥ : ٣٠
ز ص ١٣ : ٤٢ و٥٠ و٢٢ : ١٣ و٢٤ : ٥١ و٢٥ : ٣٠ ولو ١٣ : ٢٨
س ص ٩ : ٣٩ ان ص ٩ : ٢٢
ش ع ١٤—١٦ = مر ١ : ٣٩—٣٤ ولو ٤ : ٣٨—٤١
ص ان ص ٤ : ٢٤
ض ان ص ٤ : ٢٣ وع ٢٣
ط اش ٥٣ : ٤

١٨ ولما رأى يسوع جموعًا كثيرةً حولهُ امر بالذهاب الى العبر. ١٩ فتقدَّم كاتبٌ وقال لهُ يا معلِّم اتبعك اينما تمضي. ٢٠ فقال لهُ يسوع للثعالب أُوجِرَةٌ ولطيور السماء اوكارٌ. واما ابن الانسان فليس لهُ اين يسند راسهُ. ٢١ وقال لهُ آخر من تلاميذهِ يا سيِّد ائذن لي ان امضي اولاً وادفن ابي. ٢٢ فقال لهُ يسوع اتبعني ودع الموتى يدفنون موتاهم

٢٣ ولما دخل السفينةَ تبعهُ تلاميذهُ. ٢٤ واذا اضطرابٌ عظيمٌ قد حدث في البحر حتى غطَّت الامواج السفينة. وكان هو نائمًا. ٢٥ فتقدَّم تلاميذهُ وايقظوهُ قائلين يا سيِّد نجِّنا فاننا نهلك. ٢٦ فقال لهم ما بالكم خائفين يا قليلي الايمان. ثم قام وانتهر الرياح والبحر فصار هدوءٌ عظيمٌ. ٢٧ فتعجَّب الناس قائلين ايُّ انسانٍ هذا. فان الرياح والبحر جميعًا تطيعهُ

٢٨ ولما جاء الى العبر الى كورة الجرجسيين استقبلهُ مجنونانِ خارجان من القبور هائجان جدًّا حتى لم يكن احدٌ يقدر ان يجتاز من تلك الطريق. ٢٩ واذا هما قد صرخا قائلين ما لنا ولكَ يا يسوع ابن الله. أَجئتَ الى هنا قبل الوقت لتعذِّبنا. ٣٠ وكان بعيدًا منهم قطيع خنازير كثيرة ترعى. ٣١ فالشياطين طلبوا اليهِ قائلين ان كنتَ تُخرِجنا فَأْذَنْ لنا ان نذهب الى قطيع الخنازير. ٣٢ فقال لهم امضوا. فخرجوا ومضوا الى قطيع الخنازير. واذا قطيع الخنازير كلهُ قد اندفع من على الجُرف الى البحر ومات في المياه. ٣٣ اما الرعاة فهربوا ومضوا الى المدينة واخبروا عن كل شيءٍ وعن امر المجنونين. ٣٤ فاذا كل المدينة قد خرجت لملاقاة يسوع. ولما ابصروهُ طلبوا ان ينصرف عن تخومهم

الاصحاح التاسع

١ ابراء يسوع رجلاً مفلوجًا ٩ يدعو متى ١٠ اكلهُ مع العشارين والخطاة ١٤ يبرِّر تلاميذهُ في عدم الصوم ١٨ طلب رئيس اليهِ في شفاء ابنتهِ ٢٠ ابراءُ نازفة دم ٢٣ اقامتهُ ابنة الرئيس ٢٧ فتحهُ اعين الاعميين ٣٢ ابراءُ رجلاً اخرس مجنونًا ٣٦ تحننهُ على الجموع

١ فدخل السفينة واجتاز وجاء الى مدينتهِ. ٢ واذا مفلوجٌ يقدِّمونهُ اليهِ مطروحًا على فراش. فلمَّا رأى يسوع ايمانهم قال للمفلوج ثِقْ يا بُنَيَّ. مغفورة لك خطاياك. ٣ واذا قومٌ من الكتبة قد قالوا في انفسهم هذا يُجدِّف. ٤ فعلم يسوع افكارهم فقال لماذا تفكِّرون بالشرِّ في قلوبكم. ٥ ايُّما ايسر ان يقال مغفورة لك خطاياك. ام ان يُقال قُمْ وامشِ. ٦ ولكن لكي تعلموا ان لابن الانسان سلطانًا على الارض ان يغفر الخطايا. حينئذٍ قال للمفلوج. قُمْ احمل فراشك واذهب الى بيتك. ٧ فقام ومضى الى بيتهِ. ٨ فلما رأى الجموع تعجَّبوا ومجَّدوا الله الذي اعطى الناس سلطانًا مثل هذا

٩ وفيما يسوع مجتازٌ من هناك رأى انسانًا جالسًا عند مكان الجباية اسمهُ متَّى. فقال لهُ اتبعني. فقام وتبعهُ

١ ق الجدريين ٢ ق ان كنت تخرجنا فارسلنا ٣ ق القطيع كلهُ ٤ ق خشوا

ط مر ٤ : ٣٥ ولو ٨ : ٢٢
ع ١٩ – ٢٢ = لو ٩ : ٥٧ – ٦٠
غ كثيرًا ما كما في ص ٩ : ٦ و ١٢ : ٨ و ٢٢ و ٤٠ و ١٣ : ٤١ و ١٦ : ١٤ و ٢٧ الخ و ١٧ : ٩ و ١٩ : ٢٨ و ٢٦ : ٦٤ ومر ٨ : ٢٨ ولو ١٢ : ٨ و ١٨ : ٨ و ٢١ : ٣٦ وبو ١ : ٥١ و ٣ : ١٤ الخ و ٦ : ٣٧ و ١٢ : ٤٠ واع ٧ : ٥٦ فا ١ : ٧ و ١٤ : ١٧
ف ص ٩ : ٩ ومر ٢ : ١٤ ولو ٩ : ٥٩ وبو ١ : ٤٣ و ٢١ : ١٩
ق ع ٢٣ – ٢٧ = مر ٤ : ٣٦ – ٤١ ولو ٨ : ٢٢ – ٢٥
ك ص ٦ : ٢ و ١٤ : ٢١ و ١٦ : ٨
ل ع ٢٨ – ٣٤ = مر ٥ : ١ – ١٧ ولو ٨ : ٢٦ – ٣٧
م قض ١١ : ١٣ و ١ صم ١٦ : ١ و ١٩ : ٢٢ و امل ١٧ : ١٨ و ٢ امل ٣ : ١٣ و ١ اي ٢٥ : ٢١ ومر ١ : ٢٤ و ٥ : ٧ ولو ٤ : ٣٤ و ٨ : ٢٨ وبو ٢ : ٤ ن ان ص ٤ : ٢٥

ص ٩

ب ص ٤ : ١٣ فا مر ٥ : ٢١
ث ع ٢ – ٨ = مر ٢ : ٣ – ١٢ ولو ٥ : ١٨ – ٢٦
ث ان ص ٤ : ٢٤ وع ٦
ج ع ٢٢ وص ١٤ : ٢٧ ومر ٦ : ٥٠ و ١ : ٤٩ وبو ١٦ : ٢٢ واع ٢٢ : ١١
ح مر ٥ : ٥ و ٩ ولو ٥ : ٢٠ و ٢٢ و ٧ : ٤٨
خ ص ١٢ : ٢٥ ولو ٦ : ٨ و ٩ : ٤٧
د ان ص ٨ : ٢٠
ذ ص ٥ : ١٦ و ١٥ : ٢١ ومر ٢ : ١٢ ولو ٢ : ٥ و ٥ : ٢٥ و ٢٦ و ٧ : ١٦ و ١٤ : ١٢
ر ١٧ : ١٥ و ٢٣ : ٤٧ وبو ١٥ : ٨ واع ٤ : ٢١ و ١١ : ١٨ و ٢ : ٣ و ٢ كو ٩ : ١٢ وغل ١ : ٢٤
ر ع ٩ – ١٧ = مر ٢ : ١٤ – ٢٢ ولو ٥ : ٢٧ – ٣٨
ز ص ١٠ : ٣ ومر ٣ : ١٨ ولو ٦ : ١٥ واع ١ : ١٣ فا مر ٢ : ١٤
س ان ص ٨ : ٢٢

١٠ وبينما هو مُتَّكِئٌ في البيت اذا عشَّارونَ وخطاةٌ كثيرون قد جاءوا واتَّكأُوا مع يسوع وتلاميذهِ.
١١ فلما نظر الفريسيون قالوا لتلاميذهِ لماذا يأكلُ معلمكم مع العشَّارين والخطاة. ١٢ فلما سمع يسوع قال لهم لا يحتاج الاصحَّاءُ الى طبيبٌ بل المرضى. ١٣ فاذهبوا وتعلَّموا ما هوَ. اني اريد رحمةً لا ذبيحةً. لاني لم آتِ لأَدعو ابرارًا بل خطاةً الى التوبة

١٤ حينئذٍ أَتى اليهِ تلاميذ يوحنا قائلين لماذا نصوم نحن والفريسيونَ كثيرًا واما تلاميذك فلا يصومون.
١٥ فقال لهم يسوع هل يستطيع بنو العرس ان ينوحوا ما دام العريس معهم. ولكن ستأْتي ايامٌ حين يُرفَع العريس عنهم فحينئذٍ يصومون. ١٦ ليس احدٌ يجعل رقعةً من قطعةٍ جديدةٍ على ثوبٍ عتيق. لانَّ المِلْءَ يأْخذ من الثوب فيصير الخرق اردأَ. ١٧ ولا يجعلون خمرًا جديدةً في زقاقٍ عتيقة. لئلَّا تنشقَّ الزقاق فالخمر تنصبُّ والزقاق تتلف. بل يجعلون خمرًا جديدة في زقاقٍ جديدة فتُحفَظ جميعًا

١٨ وفيما هو يكلِّمهم بهذا اذا رئيسٌ قد جاء فسجد لهُ قائلًا ان ابنتي الآن ماتت. لكن تعالَ وضَعْ يدك عليها فتحيا. ١٩ فقام يسوع وتبعهُ هو وتلاميذهُ. ٢٠ واذا امرأَةٌ نازفة دمٍ منذ اثنتي عشرة سنة قد جاءت من ورائهِ ومسَّت هُدبَ ثوبهِ. ٢١ لانها قالت في نفسها ان مَسَسْتُ ثوبهُ فقط شُفيتُ. ٢٢ فالتفت يسوع وابصرها فقال ثِقي يا ابنة. ايمانكِ قد شفاكِ. فشُفيَت المرأَة من تلك الساعة. ٢٣ ولما جاء يسوع الى بيت الرئيس ونظر المزمِّرينَ والجمع يضجُّون ٢٤ قال لهم تنحَّوا. فان الصبيَّة لم تَمُتْ لكنَّها نائمةٌ. فضحكوا عليهِ. ٢٥ فلما أُخرِجَ الجمع دخل وامسك بيدها. فقامت الصبيَّة. ٢٦ فخرج ذلك الخبرُ الى تلك الارض كلِّها

٢٧ وفيما يسوع مجتازٌ من هناك تبعهُ اعميان يصرخان ويقولان ارحمنا يا ابن داودَ. ٢٨ ولما جاء الى البيت تقدَّم اليهِ الاعميان. فقال لهما يسوع أَتؤمنان اني اقدر ان افعل هذا. قالا لهُ نعم يا سيِّد. ٢٩ حينئذٍ لمس اعينهما قائلًا بحسب ايمانكما ليكن لكما. ٣٠ فانفتحت اعينهما. فانتهرهما يسوع قائلًا انظرا لا يعلمْ احدٌ. ٣١ ولكنهما خرجا واشاعاهُ في تلك الارض كلِّها

٣٢ وفيما هما خارجان اذا انسانٌ اخرس مجنونٌ قدَّموهُ اليهِ. ٣٣ فلما أُخرِجَ الشيطان تكلَّم الاخرس. فتعجَّب الجموع قائلين لم يظهر قط مثل هذا في اسرائيل. ٣٤ اما الفريسيون فقالوا برئيس الشياطين يُخرِج الشياطينَ

٣٥ وكان يسوع يطوف المدن كلها والقرى يُعلِّم في مجامعها. ويكرز ببشارة الملكوت. ويشفي كل

ش ص ١١ : ١٩ ومر ٢ : ١٦ ولو ٥ : ٣٠ و١٥ : ٢
ص مر ٢ : ١٧ ولو ٥ : ٣١
ض ص ١٢ : ٧
ط مر ٢ : ١٧ ولو ٥ : ٣٢ فا اني ١ : ١٥
ظ لو ١٨ : ١٣
ع ع ١٨ — ٢٦ = مر ٥ : ٢٣ — ٤٣ ولو ٨ : ٤١ — ٥٦
غ ان ص ٣ : ٨
ف عد ١٥ : ٣٨ وتث ٢٢ : ١٢ وص ١٤ : ٣٦ و٢٣ : ٥
ق فا ص ١٤ : ٣٦ ومر ٣ : ١٠ ولو ٦ : ١٩
ك ان ع ٣
ل مر ٥ : ٣٤ و١٠ : ٥٢ ولو ٧ : ٥٠ و٨ : ٤٨ و١٧ : ١٩ و١٨ : ٤٢ فا ع ٢٩ وص ١٥ : ٣٨
م فا ٢ اي ٢٥ : ٢٥ وار ٩ : ١٧ و١٦ : ٦ وحز ٢٤ : ١٧
ن يو ١١ : ١٣ فا اع ٢٠ : ١٠
ي ع ٢١ وص ٢٤ : ٤ و١٤ : ١ ا ومر ١ : ٣٨ و٤٥ ولو ٤ : ١٤ و٤٧ و١٠ : ٥ و٧ : ١٧
ب ص ١٢ : ٢٣ و١٥ : ٢٢
و ٢ : ٣٠ و٣١ و٣١ و٩ : ٣ و١٥ و٢٢ : ٤٣ ومر ١٠ : ٤٧ و٤٨ و١٢ : ٣٥ ولو ١٨ : ٣٨ و٣٩ و ٢ : ٤١ الخ فا ص ١ : ١
ث فا ع ٢٢ وص ٨ : ١٣
ث ان ص ٨ : ٤
ج ان ص ٤ : ٢٤
ح فا ص ١٢ : ٢٢ و٢٤
خ مر ٢ : ١٢
د ص ١٢ : ٢٤ ومر ٣ : ٢٢ ولو ١١ : ١٥ فا يو ٧ : ٢٠ الخ
ذ ان ص ٤ : ٢٣
ر ان ص ٤ : ٢٣
ز ان ص ٤ : ٢٣ ومر ١ : ١٤

١ اي جباة ٢ اي غير مقصورة

مرضٍ وكل ضُعفٍ في الشعب. ٣٦ ولما رأَى الجموع تحنَّن عليهم اذ كانوا منزعجين ومنطرحين كغنم لا راعيَ لها. ٣٧ حينئذٍ قال لتلاميذهِ الحصادُ كثيرٌ ولكن الفعلة قليلون. ٣٨ فاطلبوا من رب الحصادِ ان يُرسِلَ فعلةً الى حصادهِ

الاصحاح العاشر

٩٣٩

١ اعطاء يسوع الاثني عشر رسولاً سلطانًا على عمل العجائب ٥ ارسالهُ اياهم ليكرزوا وتوصيتهُ لهم ٤٠ الوعد بالبركة للذين يقبلونهم

١ ثم دعا تلاميذهُ الاثني عشر واعطاهم سلطانًا على ارواح نجسة حتى يخرجوها ويشفوا كل مرضٍ وكل ضُعفٍ

٢ واما اسماء الاثني عشر رسولاً فهي هذه. الاول سمعانُ الذي يقال لهُ بطرس واندراوس اخوهُ. يعقوبُ بن زَبدي ويوحنا اخوهُ. ٣ فيلبُّس وبرثولماوس. توما ومتَّى العشَّار. يعقوبُ بن حلفى (ولبَّاوس الملقَّب) تدَّاوس. ٤ سمعان القانوي ويهوذا الاسخريوطي الذي اسلمهُ

٥ هولاء الاثنا عشر ارسلهم يسوع واوصاهم قائلاً. الى طريقِ امم لا تمضوا والى مدينةٍ للسامريين لا تدخلوا. ٦ بل اذهبوا بالحري الى خراف بيت اسرائيل الضالَّة. ٧ وفيما انتم ذاهبون اكرزوا قائلين انهُ قد اقترب ملكوت السموات. ٨ اشفوا مرضَى. طهِّروا برصًا. اقيموا موتى. أَخرِجوا شياطين. مجَّانًا اخذتم مجَّانًا اعطوا. ٩ لا تقتنوا ذهبًا ولا فضَّةً ولا نحاسًا في مناطقكم. ١٠ ولا مِزوَدًا للطريق ولا ثوبَين ولا احذية ولا عصًا. لان الفاعل مستحقٌّ طعامهُ. ١١ وايَّة مدينةٍ او قريةٍ دخلتموها فافحصوا مَنْ فيها مستحقٌّ. واقيموا هناك حتى تخرجوا. ١٢ وحين تدخلون البيت سلِّموا عليهِ. ١٣ فان كان البيت مستحقًّا فليأْتِ سلامكم عليهِ. ولكن ان لم يكن مستحقًّا فليرجع سلامكم اليكم. ١٤ ومَنْ لا يقبلكم ولا يسمع كلامكم فاخرجوا خارجًا من ذلك البيت او من تلك المدينة وانفضوا غُبار ارجلكم. ١٥ الحقَّ اقول لكم ستكون لارض سَدُوم وعمورة يوم الدينِ حالةٌ اكثر احتمالاً ممَّا لتلك المدينة

١٦ ها انا ارسلكم كغنمٍ في وسط ذئابٍ. فكونوا حُكَماء كالحيَّات وبُسَطاء كالحمام. ١٧ ولكن احذروا من الناس. لانهم سيُسلمونكم الى مَجالسَ وفي مجامعهم يجلدونكم. ١٨ وتُساقون امام وُلاةٍ وملوكٍ من اجلي شهادةً لهم وللامم. ١٩ فمتى اسلموكم فلا تهتمُّوا كيف او بما تتكلَّمون. لانكم تُعطَون في تلك الساعة ما تتكلَّمون بهِ. ٢٠ لان لستم انتم المتكلِّمين بل روح ابيكم الذي يتكلَّم فيكم. ٢١ وسيُسلِم الاخ اخاهُ الى الموت والاب ولدهُ. ويقوم الاولاد على والديهم ويقتلونهم. ٢٢ وتكونون مبغَضين من الجميع من اجل اسمي. ولكن الذي

١ اي الجابي ٢ او القنائي اي الغيور. انظر لو ٦: ١٥ ٢ او عليهم وعلى الامم ١٦

س ان ص ١٤: ١ و ١٥: ٢٢ ومر ٦: ٤ و ٨: ٢ ش مر ٦: ٤ وعد ٢٧: ١٧ وحز ٤: ٥ وزك ١: ٢ س لو ١٠: ٢

ص ١٠

ب مر ٣: ١٤ — ١٥ و ٦: ٧ ت فا ص ٥: ٤٠ ولو ٩: ١ ث ع ٢ — ٤ = مر ٣: ١٦ — ١٩ ولو ٦: ١٤ — ١٦ ج ان ص ٤: ١٨ ح ص ٤: ٢١ خ فا يو ١: ٤٥ الخ د يو ١١: ١٦ و ١٤: ٥ و ٢٠: ٢٤ الخ و ٢١: ٢ ذ ان ص ٩: ٩ ر مر ١٥: ٤٠ ز مر ٣: ١٨ فا لو ٦: ١٦ س لو ٢٢: ٣ ويو ٦: ٧١ و ١٣: ٢٦ فا ص ٢٦: ١٤ ش مر ٦: ٧ ولو ٩: ٣ ص ٢ مل ١٧: ٢٤ الخ ولو ٩: ٥٢ و ١: ٢٣ و ١٧: ١٦ ويو ٤: ٩ و ٢٩ الخ و ٨: ٤٨ واع ٨: ٢٥ ض ص ١٥: ٢٤ ط ان ص ٢: ٣ ظ ع ٩ — ١٥ = مر ٦: ٨ — ١١ ولو ٩: ٣ — ٥ و ١٠: ٤ — ١٢ فا ٢٢: ٣٥ ع اكو ٩: ١٤ واتي ٥: ١٨ غ اصم ٣٥: ٦ ومز ١٢٢: ٧ ف اع ١٢: ١ ق ٢ بط ٢: ٦ ك ص ١١: ٢٢ و ٢٤ و ١٢: ٢٦ واع ١٧: ٤١ و ٢ بط ٢: ٩ و ١ يو ٤: ١٧ و يه ٦ ل ص ١١: ٢٢ و ٢٤ م لو ١٠: ٣ ن تك ٣: ١ ورو ١٦: ١٩ ي فا هو ٧: ١١ ب ان ص ٥: ٢٢ ت ص ٢٤: ٢٤ ومر ١٣: ٩ واع ٥: ٤٠ و ٢٢: ١٩ و ٢٦: ١١ فا لو ١٢: ١١ ث ع ١٩ — ٢٢ = مر ١٣: ١١ — ١٣ ولو ٢١: ١٢ — ١٧ ج فا ص ٦: ٢٥ ح لو ١٢: ١٢ فا اع ٤: ٨ و ١٣: ٩ و اكو ١٣: ٣ خ ع ٣٥ و ٣٦ د ص ٢٤: ٩ فا يو ١٠: ١٨

يصبر الى المنتهى فهذا يخلص ٢٣ ومتى طردوكم في هذه المدينة فاهربوا الى الاخرى . فاني الحقَّ اقول لكم لا تكملون مدن اسرائيل حتى يأتي ابن الانسان

٢٤ ليس التلميذ افضلَ من المعلِّم ولا العبد افضل من سيِّدهِ . ٢٥ يكفي التلميذ ان يكون كمعلِّمهِ والعبد كسيِّدهِ . ان كانوا قد لقَّبوا ربَّ البيت بعلزبولَ فكم بالحري اهل بيتهِ . ٢٦ فلا تخافوهم . لان ليس مكتومٌ لن يُستعلَن ولا خفيٌّ لن يُعرَف . ٢٧ الذي اقولهُ لكم في الظلمة قولوهُ في النور . والذي تسمعونهُ في الأُذن نادوا بهِ على السطوح . ٢٨ ولا تخافوا من الذين يقتلون الجسد ولكن النفس لا يقدرون ان يقتلوها . بل خافوا بالحري من الذي يقدر ان يهلك النفس والجسد كليهما في جهنَّم . ٢٩ أليس عُصفوران يُباعان بفلسٍ . وواحدٌ منهما لا يسقط على الارض بدون ابيكم . ٣٠ واما انتم فحتى شعور رؤوسكم جميعها محصاةٌ . ٣١ فلا تخافوا . انتم افضل من عصافير كثيرة . ٣٢ فكل مَنْ يعترف بي قدَّام الناس أعترف انا ايضاً بهِ قدَّام ابي الذي في السموات . ٣٣ ولكن من ينكرني قدَّام الناس انكرهُ انا ايضاً قدَّام ابي الذي في السموات

٣٤ لا تظنُّوا اني جئتُ لأُلقي سلاماً على الارض . ما جئتُ لأُلقي سلاماً بل سيفاً . ٣٥ فاني جئتُ لأُفرِّق الانسان ضدَّ ابيهِ والابنة ضدَّ امِّها والكنَّة ضدَّ حماتها . ٣٦ واعداءُ الانسان اهل بيتهِ . ٣٧ من احبَّ ابًا او امًّا اكثر مني فلا يستحقُّني . ومن احبَّ ابنًا او ابنةً اكثر مني فلا يستحقُّني . ٣٨ ومن لا يأخذ صليبهُ ويتبعني فلا يستحقُّني . ٣٩ مَنْ وَجَدَ حياتهُ يُضيعها . ومن اضاع حياتهُ من اجلي يجدها

٤٠ من يقبلكم يقبلني ومن يقبلني يقبل الذي ارسلني . ٤١ من يقبل نبيًّا باسم نبيٍّ فأجرَ نبيٍّ يأخذ . ومن يقبل بارًّا باسم بارٍّ فأجرَ بارٍّ يأخذ . ٤٢ ومن سقى احد هؤلاء الصغار كاس ماءٍ بارد فقط باسم تلميذٍ فالحقَّ اقول لكم انهُ لا يُضيع اجرهُ

الاصحاح الحادي عشر

٢ ارسال يوحنا المعمدان تلميذيهِ الى يسوع ٧ شهادة يسوع في يوحنا ١٦ رفض اليهود كليهما ٢٠ توبيخ يسوع كورزين وبيت صيدا وكفرناحوم ٢٥ فرحهُ باعلان الانجيل للاطفال ٢٨ دعوتهُ للثقيلي الاحمال

١ ولما اكمل يسوع امرهُ لتلاميذهِ الاثني عشر انصرف من هناك ليُعلِّم ويكرز في مدنهم

٢ اما يوحنا فلما سمع في السجن باعمال المسيح ارسل اثنين من تلاميذهِ . ٣ وقال لهُ انت هو الآتي ام ننتظر آخر . ٤ فاجاب يسوع وقال لهما اذهبا واخبرا يوحنا بما تسمعان وتنظران . ٥ العُمي يبصرون والعرج يمشون والبُرص يُطهَّرون والصُّم يسمعون والموتى يقومون والمساكين يُبشَّرون ٦ وطوبى لِمَنْ لا يعثر فيَّ

٧ وبينما ذهب هذان ابتدأ يسوع يقول للجموع عن يوحنا ماذا خرجتم الى البرِّيَّة لتنظروا . أقصبةً

١٧ ١ اي اساريون وهو نحو خمس عشرة بارة ٢ ق ارسل مع تلاميذهِ

ذ ص ٢٤ : ١٣
ر ص ٢٣ : ٢٤
ز ان ص ١٦ : ٢٧ الخ
س لو ٦ : ٤٠ ويو ١٣ : ١٦ و ١٥ : ٢٠
ش قا ص ٩ : ٢٤
ص ٢ مل ١ : ٢ وص ١٢ : ٢٤ و ٢٧ ومر ٣ : ٢٢ ولو ١١ : ١٥ و ١٨ و ١٩
ض ع ٢٦ — ٢٣ = لو ١٢ : ٢ — ٩
ط مر ٤ : ٢٢ ولو ٨ : ١٧
ظ لو ١٢ : ٢
ع قا ص ٢٤ : ١٧
غ عب ١٠ : ٣١
ف ان ص ٥ : ٢٢
ق فا لو ١٢ : ٦
ك لو ٢١ : ١٨ فا ا ص ١٤ : ٤٥ و ٢ ص ١٤ : ١١ وامل ١ : ٥٢ وع ٢٧ : ٤٢
ل قا ص ١٣ : ١٢
م رؤ ٣ : ٥ فا لو ١٢ : ٨
ن آني ٢ : ١٢ فا مر ٨ : ٣٨ ولو ٩ : ٢٦
ي ع ٢٤ و ٢٥ = لو ١٢ : ٥١ — ٥٣
ب ع ٢١ ومي ٧ : ٦
ت لو ١٤ : ٢٦
ث ص ١٦ : ٢٤ ومر ٨ : ٣٤ ولو ٩ : ٢٣ و ١٤ : ٢٧
ج ص ١٦ : ٢٥ ومر ٨ : ٣٥ ولو ٩ : ٢٤ و ١٧ : ٢٣ ويو ١٢ : ٢٥
ح لو ١٠ : ١٦ ويو ١٣ : ٢٠ فا ص ١٨ : ٥ وغل ٤ : ١٤
خ مر ٩ : ٣٧ ولو ٩ : ٤٨ فا يو ١٣ : ٤٤
د مر ٩ : ٤١ فا ص ٢٥ : ٤٠

ص ١١

ب ان ص ٧ : ٢٨
ت قا ص ٩ : ٢٥
ث ع ٢ — ١٩ = لو ٧ : ١٨ — ٣٥
ج ص ١٤ : ٣ ومر ٦ : ١٧ فا لو ٩ : ٧ الخ
ح يو ٦ : ١٤ و ١١ : ٢٧ وعب ١ : ٢ فا ع ١ ومز ١١٨ : ٢٦
خ فا اش ٣٥ : ٥ الخ و ٦١ : ١
د ص ١٣ : ٢١ و ٥٧ و ٢٤ : ١٠ و ٢٦ : ٢١ ومر ٦ : ٣ ويو ٦ : ٦١ و ١٦ : ١
ذ ص ٤ : ١

تحرّكها الريح. ٨ لكن ماذا خرجتم لتنظروا. أإنسانًا لابسًا ثيابًا ناعمة. هوذا الذين يلبسون الثياب الناعمة هم
في بيوت الملوك. ٩ لكن ماذا خرجتم لتنظروا. أنبيًّا. نعم اقول لكم وافضل من نبيٍّ. ١٠ فان هذا هو الذي
كُتِبَ عنهُ ها انا أُرسِل امام وجهك ملاكي الذي يُهيِّئ طريقك قدّامك. ١١ الحقّ اقول لكم لم يقُم بين
المولودين من النساء اعظم من يوحنا المعمدان. ولكن الاصغر في ملكوت السموات اعظم منهُ. ١٢ ومن ايام
يوحنا المعمدان الى الآن ملكوت السموات يُغصَب والغاصبون يختطفونهُ. ١٣ لانّ جميع الانبياء والناموس
الى يوحنا تنبّأوا. ١٤ وان اردتم ان تقبلوا فهذا هو ايليا المزمع ان يأتي. ١٥ من لهُ اذنان للسمع فليسمع.
١٦ وبِمَنْ اشبّه هذا الجيل. يشبه اولادًا جالسين في الاسواق ينادون الى اصحابهم ١٧ ويقولون زمّرنا لكم فلم
ترقصوا. نُحنا لكم فلم تلطموا. ١٨ لانهُ جاء يوحنا لا ياكلُ ولا يشرب. فيقولون فيهِ شيطانٌ. ١٩ جاء ابن
الانسان ياكل ويشرب. فيقولون هوذا انسانٌ اكولٌ وشرّيب خمرٍ. محبٌّ للعشّارين والخطاة. والحكمة
تبرّرت من بنيها

٢٠ حينئذٍ ابتدأ يوبّخ المدن التي صُنِعَتْ فيها اكثر قوّاتهِ لانها لم تتُب. ٢١ ويلٌ لكِ يا كورَزين.
ويلٌ لكِ يا بيت صيدا. لانهُ لو صُنِعَتْ في صور وصيدا القوات المصنوعة فيكما لتابتا قديمًا في المسوح
والرماد. ٢٢ ولكن اقول لكم ان صور وصيدا تكون لهما حالة اكثر احتمالاً يوم الدين ممّا لكما. ٢٣ وانتِ
يا كفرناحوم المرتفعة الى السماء ستُهبَطين الى الهاوية. لانهُ لو صُنِعَتْ في سدوم القوات المصنوعة فيكِ
لَبقِيَتْ الى اليوم. ٢٤ ولكن اقول لكم ان ارض سدوم تكون لها حالة اكثر احتمالاً يوم الدين ممّا لكِ

٢٥ في ذلك الوقت اجاب يسوع وقال احمدك ايها الآب ربّ السماء والارض لانك اخفيتَ هذه
عن الحكماء والفهماء واعلنتها للاطفال. ٢٦ نعم ايها الآب لان هكذا صارت المسرّة امامك. ٢٧ كل شيء
قد دُفِعَ اليَّ من ابي. وليس احدٌ يعرف الابن الّا الآب. ولا احدٌ يعرف الآب الّا الابن ومن اراد الابن
ان يُعلِن لهُ. ٢٨ تعالوا اليَّ يا جميع المتعبين والثقيلي الاحمال وانا اريحكم. ٢٩ احملوا نيري عليكم وتعلّموا منّي.
لاني وديعٌ ومتواضع القلب. فتجدوا راحةً لنفوسكم. ٣٠ لان نيري هيّنٌ وحملي خفيف

الاصحاح الثاني عشر

٩٤١

١ قطف التلاميذ سنابل في السبت ١٠ ابراء يسوع يدًا يابسة ١٥ ابراؤهُ كثيرين وامرهُ اياهم ان لا يظهروهُ ٢٢ ابراؤهُ انسانًا مجنونًا اعمى
واخرس ٢١ التجديف على الروح القدس ٣٨ طلب الكتبة والفريسيين آية ٤٦ كون تلاميذ المسيح اقرب اقاربهِ

١ في ذلك الوقت ذهب يسوع في السبت بين الزروع. فجاع تلاميذهُ وابتدأوا يقطفون سنابل

ر ص ١٤: ٥ و٢١: ٣٦ ولو ١: ٧٦ و٢: ٦
ز مل ٣: ١ ومر ١: ٢
س لو ١٦: ١٦
ش مل ٤: ٥ وص ١٧: ١٠ — ١٣ ومر ٩: ١١ — ١٣ ولو ١: ١٧ ويو ١: ٢١
ص ص ١٣: ٩ و٤٣ ومر ٤: ٩ و٢٣ ولو ٨: ٨ و١٤: ٣٥ ورؤ ١٤: ٩ فا رؤ ٢: ٧ و١١ و١٧ و٢٩ و٣: ٦ و١٣ و٢٢
ض ص ٣: ٤
ط لو ١: ١٥
ظ يو ٧: ٣٠ و٨: ٤٨ و٥٢ و١٠: ٢٠ فا ص ٩: ٣٤
ع ص ٩: ١١ ولو ١٥: ٢
غ ع ٢١ — ٢٣ = لو ١٠: ١٣ — ١٥
ف مر ٦: ٤٥ و٨: ٢٢ ولو ٩: ١٠ ويو ١: ٤٤ و١٢: ٢١
ق ع ٢٣ وص ١٥: ٢١ ومر ٨: ٢ و٧: ٢٤ و٤١ ولو ٦: ١٧ واع ١٢: ٣٠ فا لو ٤: ٢٦ واع ٢٧: ٣
ك ان رؤ ١١: ٣
ل ص ١٠: ١٥ وع ٢٤
م ان ص ١٠: ١٥
ن ان ص ١٤: ٤
ي فا اش ١٤: ١٣ و١٥ وحز ٢٦: ٢٠ و٣١: ١٤ و٣٢: ١٨ و٢٤
ب ص ١٦: ١٨ ولو ١٠: ١٥ و١٦: ٢٣ واع ٢: ٢٧ ورؤ ١: ١٨ و٦: ٨ و٢٠: ١٣
ث ان ص ١٠: ١٥
ث ع ٣٥ — ٢٧ = لو ١٠: ٢١
ج ان اع ٣: ١٣
ح لو ٢٢: ٤٣ و٢٣: ٢٤ ويو ١١: ٤١ و١٣: ٣ و٢٨
خ فا اكو ١: ٢٦ الخ
د ص ٢٨: ١٨ ويو ٣: ٣٥ و١٤: ٣ و١٧: ٢
ذ يو ٧: ٣٩ و١٠: ١٥ و١٧: ٢٥
ر فا يو ٧: ٣٧ وار ٣١: ٣٥
ز فا يو ١٤: ١٥ واف ٤: ٣٠ وفي ٢: ٥ وابط ٢: ٢١ ويو ٢: ٦
س ار ٦: ١٦

ص ١٢

ب ع ١ — ٨ = مر ٢: ٢٣ — ٢٨ ولو ٦: ١ — ٥

١ ق الآخرين ٢ ق من اعمالها ٣ ي صيدون ٤ ي لكم ٥ ق هل ارتفعتِ

ويأكلون ت. ٢ فالفريسيون لما نظروا قالوا لهُ هوذا تلاميذك يفعلون ما لا يحلُّ فعلهُ في السبت ث. ٣ فقال لهم أما قرأتم ما فعلهُ داود ح حين جاع هو والذين معهُ. ٤ كيف دخل بيت الله وأكل خبز التقدمة الذي لم يحلَّ أكلهُ لهُ ولا للذين معهُ بل للكهنة فقط. ٥ أو ما قرأتم في التوراة ان الكهنة في السبت في الهيكل يدنّسون السبت وهم ابرياء. ٦ ولكن اقول لكم ان ههنا اعظم من الهيكل ح. ٧ فلو علمتم ما هو. اني اريد رحمة لا ذبيحة ح. لما حكمتم على الابرياء. ٨ فان ابن الانسان هو ربُّ السبت ايضًا

٩ ثم انصرف من هناك وجاء الى مجمعهم د. ١٠ واذا انسانٌ يدهُ يابسة. فسألوهُ قائلين هل يحلُّ الابراء في السبوت ث. لكي يشتكوا عليهِ. ١١ فقال لهم ايُّ انسان منكم يكون لهُ خروفٌ واحدٌ فان سقط هذا في السبت في حفرةٍ أفما يمسكهُ ويقيمهُ. ١٢ فالانسان كم هو افضلُ من الخروف. اذًا يحلُّ فعل الخير في السبوت. ١٣ ثم قال للانسان مُدَّ يدك. فمدَّها. فعادت صحيحةً كالاخرى. ١٤ فلما خرج الفريسيون تشاوروا عليهِ لكي يهلكوهُ

١٥ فعلم يسوع وانصرف من هناك. وتبعتهُ جموعٌ كثيرة فشفاهم جميعًا ر. ١٦ واوصاهم ان لا يُظهروهُ. ١٧ لكي يتمَّ ما قيل باشعياء النبي القائل ش. ١٨ هوذا فتاي الذي اخترتهُ. حبيبي الذي سُرَّت بهِ نفسي ض. اضع روحي عليهِ فيخبر الامم بالحق. ١٩ لا يخاصم ولا يصيح ولا يسمع احدٌ في الشوارع صوتهُ. ٢٠ قصبةً مرضوضةً لا يقصف. وفتيلةً مدخنةً لا يطفئ. حتى يُخرِج الحقَّ الى النصرة. ٢١ وعلى اسمهِ يكون رجاء الامم

٢٢ حينئذٍ أُحضِرَ اليهِ ع مجنونٌ اعمى واخرس. فشفاهُ حتى ان الاعمى الاخرس تكلَّم وابصر. ٢٣ فبُهِتَ كل الجموع وقالوا أَلعلَّ هذا هو ابن داود ف. ٢٤ اما الفريسيون فلما سمعوا قالوا هذا لا يُخرِج الشياطين ق الاَّ ببعلزبول ك رئيس الشياطين. ٢٥ فعلم ل يسوع افكارهم وقال لهم كل مملكةٍ منقسمةٍ على ذاتها تُخرَب. وكل مدينةٍ او بيتٍ منقسمٍ على ذاتهِ لا يثبت. ٢٦ فان كان الشيطان يُخرِج الشيطان فقد انقسم على ذاتهِ. فكيف تثبت مملكتهُ. ٢٧ وان كنتُ انا ببعلزبول أُخرِجُ الشياطين فابناؤكم بمَنْ يُخرِجون. لذلك هم يكونون قضاتكم. ٢٨ ولكن ان كنتُ انا بروح الله أُخرِجُ الشياطين فقد اقبل عليكم ملكوت الله. ٢٩ ام كيف يستطيع احدٌ ان يدخل بيت القويّ وينهب امتعتهُ ان لم يربط القويَّ اوَّلاً. وحينئذٍ ينهب بيتهُ. ٣٠ مَنْ ليس معي فهو عليَّ ومَنْ لا يجمع معي فهو يفرّق. ٣١ لذلك اقول لكم ج كل خطيةٍ وتجديفٍ يُغفَر للناس. واما التجديف على الروح فلن يُغفَر للناس. ٣٢ ومَنْ قال كلمةً على ابن الانسان يُغفَر لهُ. واما مَنْ قال على الروح القدس فلن يُغفَر لهُ لا في هذا العالم ح ولا في الآتي. ٣٣ اجعلوا الشجرة جيدةً وثمرها جيدًا.

ت تث ٢٢:٢٥
ث قا ع ١٠ ولو ١٤:١٤
و١٤:٣ ويو ٥:١٠ و٧:٣٣ و١٦:٩
ج اصم ٢١:٦
ح ع ٤١ و٤٢
خ هو ٦:٦
د ان ص ٨:٢٠ وع ٢٣ و٤
ذ ع ٩—١٤=مر ١:٣—٦ ولو ٦:٦—١١
ر قا ص ١٠:٤١
ز ص ٢٦:٤ ومر ١٤:١ ولو ٢٢:٣ قا يو ٧:٣٠ و٤٤ و٨:٥٩ و١٠:٤١ و٤٩ و١١:٥٣
س ان ص ٤:٢٣
ش ان ص ٨:٤
ص اش ٤٢:١ الخ
ض ص ١٧:٣ و١٧:٥
ط لو ١٨:٤ ويو ٢٤:٣
ظ رو ١٥:١٢
ع ع ٢٢ و٢٤=لو ١١:١٤ و١٥ قا ص ٢٢:٩ و٢٤
غ ان ص ٢٤:٤
ف ان ص ٢٧:٩
ق ان ص ٢٤:٩
ك ان ص ١٠:٢٥
ل ع ٢٥—٢٩=مر ٢:٣—٢٧ ولو ١١:١٧—٢٢
م ان ص ٤:٩
ن ان ص ١٠:٤
ي ان ص ٢٤:٩
ب ان ص ١٠:٢٥
ث فا ع ١٩:١٢
ث لو ١١:٢٢ قا مر ٩:٤٠ ولو ٥٠:٩
ج ع ٢١ و٢٢ قا مر ٣:٢٨—٣٠ ولو ١٢:١٠
ح مر ١٠:٣٠ ولو ١٦:٨ و١٨: ٣ و ١٢:٢٤ و٣٥ واف ١:٢١ واتي ١٧:٦ واتي ١٠:٤ وتي ١٢:٢ وعب ٥:٦ ان ص ١٣: ٢٢ و٢٩

او اجعلوا الشجرة رديّةً وثمرها رديًّا . لان من الثمر تُعرَف الشجرةُ ٣٤ يا اولاد الافاعي كيف تقدرون ان تتكلّموا بالصالحات وانتم اشرارٌ . فانهُ من فضلة القلب يتكلّم الفمُ ٣٥ الانسان الصالح من الكنز الصالح في القلب يُخرِج الصالحات . والانسان الشرير من الكنز الشرير يُخرِج الشرور ٣٦ ولكن اقول لكم ان كل كلمةٍ بطّالة يتكلّم بها الناس سوف يعطون عنها حسابًا يوم الدينِ ٣٧ لانك بكلامك تتبرَّر وبكلامك تُدان

ح ان ص ١٦:٧
د ص ٧:٣ و٣٣:٢٣
ذ ع ٣٤ و٣٥ فا لو ٦:٤٥
وص ١٥:١٨ واف ٢٩:٤
ويع ٣:٢ — ١٢ واصم ١٢:٢٤
ر ان ص ١٠:١٥

٣٨ حينئذٍ اجاب قومٌ من الكتبة والفريسيين قائلين يا معلم نريد ان نرى منك آيةً ٣٩ فاجاب وقال لهم جيلٌ شرير وفاسقٌ يطلب آيةً ولا تُعطَى لهُ آيةٌ الّا آية يونان النبي ٤٠ لانهُ كما كان يونان في بطن الحوتِ ثلاثة ايامٍ وثلاث ليالٍ هكذا يكون ابن الانسانِ في قلب الارض ثلاثة ايامٍ وثلاث ليالٍ ٤١ رجال نِينَوَى سيقومون في الدين مع هذا الجيل ويدينونهُ لانهم تابوا بمناداة يونانَ . وهوذا اعظمُ من يونان ههنا ٤٢ ملكة التيمنِ ستقوم في الدين مع هذا الجيل وتدينهُ . لانها أتت من اقاصي الارض لتسمع حكمة سليمان . وهوذا اعظمُ من سليمان ههنا ٤٣ اذا خرج الروح النجسُ من الانسان يجتاز في اماكن ليس فيها ماءٌ يطلب راحةً ولا يجد ٤٤ ثم يقول ارجع الى بيتي الذي خرجتُ منهُ . فيأتي ويجدهُ فارغًا مكنوسًا مزيّنًا ٤٥ ثم يذهب ويأخذ معهُ سبعة ارواح أُخَر اشرَّ منهُ فتدخل وتسكن هناك . فتصير اواخر ذلك الانسان اشرَّ من اوائلهِ . هكذا يكون ايضًا لهذا الجيل الشرير

ز ص ١٦:١ ومر ٨:١١ و١٢ ولو ١١:١٦ ويو ٢:١٨ و٦:٣٠ فا اكو ١:٢٢
س ع ٣٩ — ٤٢ = لو ١١: ٢٩ — ٣٢ فا ص ١٦:٤
ش يون ١:١٧
ص ان ص ٨:٣٠
ض ان ص ١٦:٢١
ط يون ١:٢
ظ يون ٢:٥
ع ع ٦ و٤٣
غ امل ١٠:١ و٢ اي ٩:١
ف ع ٦ و٤١
ق ع ٤٢ — ٤٥ = لو ١١: ٣١ — ٣٢
ك ٢ بط ٢:٢٠

٤٦ وفيما هو يكلّم الجموعَ اذا امُّهُ واخوتهُ قد وقفوا خارجًا طالبين ان يكلّموهُ ٤٧ فقال لهُ واحدٌ هوذا امُّكَ واخوتكَ واقفون خارجًا طالبين ان يكلّموك ٤٨ فاجاب وقال للقائل لهُ . مَنْ هي امّي ومَن هم اخوتي ٤٩ ثم مدَّ يدهُ نحو تلاميذهِ وقال ها امّي واخوتي ٥٠ لان من يصنع مشيئة ابي الذي في السموات هو اخي واختي وامّي

ل ع ٤٦ — ٥٠ = مر ٣:٣١ — ٣٥ ولو ٨:١٩ — ٢١
م ص ١:١٨ و٢:١١ الخ و١٣:٥٥ ولو ١:٤٢ و٢:٣٣ و٤٨ و٥١ ويو ٢:١ و٥ و١٢ و١٩:٢٥ الخ وع ١:١٤
ن ص ١٣:٥٥ ومر ٦:٣ ويو ٢:١٢ و٧:١ و٥ و١٠ وع ١:١٤ و١ كو ٩:٥ فا غل ١:١٩

الاصحاح الثالث عشر

٩٤٢

١ مَثَل الزارع ١٨ وتفسيرهُ ٢٤ مَثَل الزوان ٣١ وحبة الخردل ٣٣ والخميرة ٤٤ والكنز المخفى ٤٥ والدُّرَّة الثمينة ٤٧ والشبكة المطروحة في البحر ٥٤ تهاون ابناء وطن المسيح به

ص ١٣

ب ع ٢٦ وص ٩:٢٨ فا مر ٤:١٩
ث ع ١ — ١٥ = مر ٤:١ — ١٢ ولو ٨:٤ — ١٠
ث فا لو ٥:٣
ج فاع ١٠ الخ ومر ٤:٢ الخ

١ في ذلك اليوم خرج يسوع من البيتِ وجلس عند البحرِ ٢ فاجتمع اليهِ جموعٌ كثيرة حتى انهُ دخل السفينة وجلس . والجمع كلهُ وقف على الشاطئ ٣ فكلمهم كثيرًا بامثالٍ قائلًا هوذا الزارع قد خرج ليزرع ٤ وفيما هو يزرع سقط بعضٌ على الطريق . فجاءت الطيور واكلتهُ ٥ وسقط آخر على الاماكن المُحْجِرَة حيث لم تكن لهُ تُربةٌ كثيرة . فنبت حالًا اذ لم يكن لهُ عمق ارضٍ . ٦ ولكن لما اشرقت الشمس احترق .

واذ لم يكن لهُ اصلٌ جفَّ ٧ وسقط آخر على الشوك . فطلع الشوك وخنقهُ ٨ وسقط آخر على الارض الجيِّدة . فاعطى ثمرًا . بعضٌ مِئَةً وآخر ستين وآخر ثلاثين ٩ من لهُ اذنان للسمع فليسمع

١٠ فتقدَّم التلاميذ وقالوا لهُ لماذا تكلِّمهم بامثال ١١ فاجاب وقال لهم لانَّهُ قد أُعطِيَ لكم ان تعرفوا اسرار ملكوت السموات . واما لأُولئك فلم يُعطَ ١٢ فان من لهُ سيُعطَى ويزادُ . واما من ليس لهُ فالذي عندهُ سيُؤخَذ منهُ ١٣ من اجل هذا اكلِّمهم بامثالٍ . لانهم مبصرين لا يبصرونَ وسامعين لا يسمعون ولا يفهمون ١٤ فقد تمَّت فيهم نبوَّة اشعياء القائلة تسمعون سمعًا ولا تفهمون . ومبصرين تبصرون ولا تنظرون ١٥ لان قلب هذا الشعب قد غلظ . وآذانهم قد ثقل سماعها . وغمَّضوا عيونهم لئلَّا يبصروا بعيونهم ويسمعوا بآذانهم ويفهموا بقلوبهم ويرجعوا فاشفيهم ١٦ ولكن طوبى لعيونكم لانها تبصرُ . ولآذانكم لانها تسمع ١٧ فاني الحقَّ اقول لكم ان أنبياءً وابرارًا كثيرينَ اشتهوا ان يَرَوا ما انتم ترون ولم يَرَوا . وان يسمعوا ما انتم تسمعون ولم يسمعوا ١٨ فاسمعوا انتم مَثَل الزارعِ ١٩ كل من يسمع كلمة الملكوتِ ولا يفهم فيأتي الشِّرِّيرُ ويخطف ما قد زُرِعَ في قلبهِ . هذا هو المزروع على الطريق ٢٠ والمزروع على الاماكن المُحجِرَة هو الذي يسمع الكلمة وحالاً يقبلها بفرح ٢١ ولكن ليس لهُ اصلٌ في ذاتهِ بل هو الى حينٍ . فاذا حدث ضيقٌ او اضطهادٌ من اجل الكلمة فحالاً يعثرُ ٢٢ والمزروع بين الشوك هو الذي يسمع الكلمة . وهمُّ هذا العالمِ وغرور الغِنى يخنقان الكلمة فيصير بلا ثمر ٢٣ واما المزروع على الارض الجيِّدة فهو الذي يسمع الكلمة ويفهم . وهو الذي يأتي بثمرٍ فيصنع بعضٌ مِئَةً وآخر ستين وآخر ثلاثينَ

٢٤ قدَّم لهم مَثَلاً آخر قائلاً . يُشبِه ملكوت السمواتُ انسانًا زرع زرعًا جيِّدًا في حقلهِ ٢٥ وفيما الناس نيامٌ جاء عدوهُ وزرع زوانًا في وَسْط الحنطة ومضى ٢٦ فلما طلع النبات وصنع ثمرًا حينئذٍ ظهر الزوان ايضًا ٢٧ فجاء عبيد رب البيت وقالوا لهُ يا سيِّد أليس زرعًا جيِّدًا زرعتَ في حقلك . فمن اين لهُ زوان ٢٨ فقال لهم . انسانٌ عدوٌّ فعل هذا . فقال لهُ العبيد أتريد ان نذهب ونجمعهُ ٢٩ فقال لا . لئلَّا تقلعوا الحنطة مع الزوان وانتم تجمعونهُ ٣٠ دعوهما ينميان كلاهما معًا الى الحصاد . وفي وقت الحصاد اقول للحصَّادين اجمعوا اولاً الزوان واحزموهُ حُزَمًا ليُحرَق . واما الحنطة فاجمعوها الى مخزني

٣١ قدَّم لهم مَثَلاً آخرُ قائلاً . يُشبِه ملكوت السمواتُ حبَّة خردلٍ اخذها انسانٌ وزرعها في حقلهِ ٣٢ وهي اصغر جميع البزور . ولكن متى نَمَت فهي اكبر البقول . وتصير شجرةً حتى ان طيور السماء تأتي وتتاوى في اغصانها

ح ع ٢٣ وتك ١٢:٣٦
خ ان ص ١١:١٥
د ص ١٩:١١ و ٢٣:٣ فا
يو ٦:٦٥ واكو ٢:١٠
وكو ١:٢٧ وا يو ٢:٢٠ و٢٧
ذ ص ٣٥:٢٩ ومر ٤:٢٥
ولو ٨:١٨ و١٩:٢٦
ر ار ٥:٢١ وحز ١٢:٢ فا
اش ٤٣:١٩ و٢٠ وتث ٤:٣٩
ز اش ٦:٩ و ١ ومر ٤:١٢
ولو ٨:١٠ ويو ١٢:٤٠
واع ٢٨:٢٦ و٢٧ فا رو ١٠:١٦ و١١:٨
س ع ١٦ و١٧ = لو ١٠:٢٣ و٢٤
ش فا يو ٨:٥٦ وعب ١١: ١٤ وا بط ١:١٠—١٢
ص ع ١٨—٢٣ = مر ٤: ١٤—٢٠ ولو ٨:١١—١٥
ض فا ص ٤:٢٣
ط ان ص ٥:٢٧
ظ ان ص ١١:٦
ع مر ٤:١٩ وورو ١٢:٢ واكو ١:٢٠ و٢:٦ و٨ و٣:١٨ وآكو ٤:٤ وغل ٤:١
واف ٢:٣ ان ص ١٢: ٢٣ و١٤:٢٩
غ فا ص ١٩:٢٣ وا تي ٦:٩ و ١ و١٧
ف ع ٨
ق ع ٤١ و٤٣ و٤٥ و٤٧ وص ١٨:٣٣ و ١:٣ و٢:٣
و ١:٢٥ ومر ٤:٣٠ ولو ١٣:١٨ و٢٠
ك فا مر ٤:٢٦—٢٩
ل ص ٣:١٢
م ع ٤١ و٤٢ = مر ٤:٣٠— ٣٢ ولو ١٣:١٨ و١٩
ن ان ع ٢٤
ي ص ١٧:٢٠ ولو ١٧:٦
ب فا مز ١٠٤:١٢ وحز ١٧: ٢٣ و٣١:٦ ودا ٤:١٢

٣٣ قال لهم مَثَلًا آخرَ. يُشبِه ملكوت السمواتُ خميرةً اخذتها امرأةٌ وخبَّأتها في ثلاثة اكيالَ دقيق حتى اختمر الجميع

٣٤ هذا كلهُ كلَّم بهِ يسوع الجموع بامثالٍ. وبدون مَثَلٍ لم يكن يكلّمهم ٣٥ لكي يتمَّ ما قيل بالنبيِّ القائِل سأفتح بامثالٍ فمي وانطق بمكتوماتٍ منذ تأسيس العالم

٣٦ حينئذٍ صرف يسوع الجموع وجاء الى البيت. فتقدَّم اليهِ تلاميذهُ قائلين فسِّرْ لنا مَثَل زوان الحقل ٣٧ فاجاب وقال لهم. الزارع الزرع الجيّد هو ابن الانسان. ٣٨ والحقل هو العالم. والزرع الجيّد هو بنو الملكوت. والزوان هو بنو الشرير. ٣٩ والعدوُّ الذي زرعهُ هو إبليس. والحصاد هو انقضاء العالم. والحصّادون هم الملائِكة. ٤٠ فكما يُجمَع الزوان ويُحرَق بالنار هكذا يكون في انقضاء هذا العالم. ٤١ يُرسِل ابن الانسان ملائِكتهُ فيجمعون من ملكوتهِ جميع المعاثر وفاعلي الاثم. ٤٢ ويطرحونهم في اتون النار. هناك يكون البُكاء وصرير الاسنان. ٤٣ حينئذٍ يضيء الابرار كالشمس في ملكوت ابيهم. من لهُ اذنان للسمع فليسمع

٤٤ ايضًا يشبه ملكوت السموات كنزًا مُخفًى في حقلٍ وجدهُ انسانٌ فاخفاهُ ومن فرحهِ مضى وباع كل ما كان لهُ واشترى ذلك الحقل

٤٥ ايضًا يشبه ملكوت السموات انسانًا تاجرًا يطلب لآلئَ حسنة. ٤٦ فلما وجد لُؤلُؤةً واحدةً كثيرة الثمن مضى وباع كل ما كان لهُ واشتراها

٤٧ ايضًا يشبه ملكوت السموات شبكةً مطروحةً في البحر وجامعة من كل نوع. ٤٨ فلما امتلأت اصعدوها على الشاطئ وجلسوا وجمعوا الجيادَ الى أوعيةٍ. واما الارديا فطرحوها خارجًا. ٤٩ هكذا يكون في انقضاء العالم. يخرج الملائِكة ويفرزون الاشرار من بين الابرار. ٥٠ ويطرحونهم في اتون النار. هناك يكون البكاء وصرير الاسنان

٥١ قال لهم يسوع أفهمتم هذا كلهُ. فقالوا نعم يا سيّد. ٥٢ فقال لهم. من اجل ذلك كل كاتبٍ متعلّم في ملكوت السموات يشبه رجلًا ربَّ بيتٍ يُخرِج من كنزهِ جُددًا وعُتقاء

٥٣ ولما أكمل يسوع هذه الامثال انتقل من هناك

٥٤ ولما جاء الى وطنهِ كان يعلّمهم في مجمعهم حتى بُهتوا وقالوا من اين لهذا هذه الحكمة والقوات. ٥٥ أليس هذا ابن النجار. أليست امُّهُ تُدعَى مريم واخوتهُ يعقوب ويوسي وسمعان ويهوذا. ٥٦ أوليست

ت ع ٢٣=لو ١٣: ٢١
ث ان ع ٣٤
ج تك ١٨: ٦ فا فض ٦: ١٩ واصم ١: ٣٤
ح مز ٤٤: ٢ فا يو ١٠: ٦ و١٦: ٢٥
خ مز ٧٨: ٢
د ع ١
ذ فا ص ١٥: ١٥
ر ان ص ٨: ٢٠
ز فا ص ٨: ١٣
س يو ٨: ٤٤ واع ١٣: ١٠ و١ يو ٣: ١٠
ش ان ص ٥: ٢٧
ص ع ٤٠ و٤٩ وص ٢٤: ٣ و٢٨: ٢٠ و١ كو ١٠: ١١
وعب ٩: ٢٦ ان ص ١٢: ٢٢ و١٣: ٢٢
ض ص ٢٤: ٢١
ط ع ٥٠
ظ ان ص ٨: ١٣
ع ان ص ١١: ١٥
غ ان ع ٣٤
ف ع ٤٦
ق ع ٤٤
ك ان ع ٢٩ و٤٠
ل ان ص ٧: ٢٨
م ع ٥٤–٥٨=مر ٦: ١–٦
ن ان ص ٤: ٢٢
ي ان ص ٧: ٢٨
ب ان ص ١٢: ٤٦

اخوانهُ جميعهنَّ عندنا . فمن اين لهذا هذه كلها . ٥٧ فكانوا يعثرون بهِ . واما يسوع فقال لهم ليس نبيٌّ بلا كرامةٍ الاَّ في وطنهِ وفي بيتهِ . ٥٨ ولم يصنع هناك قواتٍ كثيرة لعدم ايمانهم

ت مر ٦ : ٤
ث ان ص ٦ : ١١
ج مر ٦ : ٤ ولو ٤ : ٢٤ وبو ٤ : ٤٤

٩٤٣

الاصحاح الرابع عشر

ص ١٤

١ ظنُّ هيرودس في يسوع ٣ سبب قطع راس يوحنا المعمدان ١٣ اشباع يسوع خمسة آلاف رجلٍ ٢٢ مشيهُ على البحر ٣٤ شفاء الذين مسُّوا هدب ثوبهِ

ح ع ١ – ١٢ = مر ٦ : ١٤ – ٢٩ وع ١ و٢ = لو ٩ : ٧ – ٩
ث ان ب وايضاً مر ٨ : ١٥ ولو ٣ : ١٩ و٨ : ٣ و١٣ : ٣١ و٢٣ : ٧ و١١ و١٥ واع ٤ : ٢٧ و١٣ : ١
ث ص ١٦ : ١٤ ومر ٦ : ١٤ ولو ٩ : ٧
ج ان ص ٤ : ١٢ و١١ : ٢
ح ع ٦ ومر ٦ : ١٧ و١٩ و٢٢ ولو ٣ : ١٩
خ لا ١٨ : ١٦ و٢٠ : ٢١
د ان ص ١١ : ٩
ذ ع ٣ ومر ٦ : ١٧ و١٩ و٢٢ ولو ٣ : ١٩
ر ع ١ – ١٢ = مر ٦ : ١٤ – ٢٩ وع ١ و٢ = لو ٩ : ٧ – ٩ ومر ٨ : ١٥ ولو ٣ : ١٩ و٨ : ٣ و١٣ : ٣١ و٢٣ : ٧ و١١ و١٥ واع ٤ : ٢٧ و١٣ : ١
ز ع ١٣ – ٢١ = مر ٦ : ٣٢ – ٤٤ ولو ٩ : ١٠ – ١٧ وبو ٦ : ١ – ١٤ قا ص ١٥ : ٣٢ – ٣٨
س ان ص ٩ : ٤٦
ش ان ص ٤ : ٣٢
ص ص ١٦ : ٩
ض اصم ٩ : ١٣ وص ١٥ : ٣٦ و٣٦ : ٣٦ ومر ٦ : ٤١ و٨ : ٧ و١٤ : ٢٢ ولو ٢٤ : ٣٠ واع ٢٧ : ٣٥ ان رو ٦ : ١٤
ط ص ١٦ : ٩ ومر ٦ : ٤٣ و٨ : ١٩ ولو ٩ : ١٧ وبو ٦ : ١٣
ظ ع ٢٢ – ٣٣ = مر ٦ : ٤٥ – ٥١ وبو ٦ : ١٥ – ٢١
ع مر ٦ : ٤٦ ولو ٦ : ١٢ و٩ : ٢٨ قا بو ٦ : ١٥
غ قا مر ١٣ : ٣٥ ان ص ٢٤ : ٤٣

١ في ذلك الوقت سمع هيرودس رئيس الرُّبع خبر يسوع . ٢ فقال لغِلمانهِ هذا هو يوحنا المعمدان . قد قام من الاموات ولذلك تُعمَل بهِ القوات . ٣ فانَّ هيرودس كان قد امسكَ يوحنا واوثقهُ وطرحهُ في سجنٍ من اجل هيرودِيا امرأة فيلبس اخيهِ . ٤ لان يوحنا كان يقول لهُ لا يحلُّ ان تكون لكَ . ٥ ولما اراد ان يقتلهُ خاف من الشعب . لانهُ كان عندهم مثل نبيٍّ . ٦ ثم لما صار مولد هيرودس رقصت ابنة هيرودِيا في الوسط فسرَّت هيرودس . ٧ من ثَمَّ وعد بقَسَمٍ انَّهُ مهما طلبت يُعطيها . ٨ فهي اذ كانت قد تلقَّنت من امها قالت أَعطِني ههنا على طبقٍ راس يوحنا المعمدان . ٩ فاغتمَّ الملك . ولكن من اجل الاقسام والمتَّكئين معهُ امر ان يُعطَى . ١٠ فارسل وقطع راس يوحنا في السِّجن . ١١ فأُحضِرَ راسهُ على طبقٍ ودُفِعَ الى الصبية . فجاءت بهِ الى امها . ١٢ فتقدَّم تلاميذهُ ورفعوا الجسد ودفنوهُ . ثم أتوا واخبروا يسوع

١٣ فلما سمع يسوع انصرف من هناك في سفينة الى موضعٍ خلاءٍ منفردًا . فسمع الجموع وتبعوهُ مُشاةً من المدن . ١٤ فلما خرج يسوع ابصر جمعًا كثيرًا فتحنَّن عليهم وشفى مرضاهم . ١٥ ولما صار المساء تقدَّم اليهِ تلاميذهُ قائلين الموضع خلاءٌ والوقت قد مضى . اصرف الجموع لكي يمضوا الى القُرَى ويبتاعوا لهم طعامًا . ١٦ فقال لهم يسوع لا حاجة لهم ان يمضوا . اعطوهم انتم ليأكلوا . ١٧ فقالوا لهُ ليس عندنا ههنا الاَّ خمسة ارغفة وسمكتان . ١٨ فقال ايتوني بها الى هنا . ١٩ فأمر الجموع ان يتَّكِئوا على العشب . ثم اخذ الارغفة الخمسة والسمكتين ورفع نظرهُ نحو السماء وبارك وكسر واعطى الارغفة للتلاميذ والتلاميذ للجموع . ٢٠ فاكل الجميع وشبعوا . ثم رفعوا ما فضل من الكِسَر اثنتي عشرة قُفَّةً مملوءةً . ٢١ والآكلون كانوا نحو خمسة آلاف رجل ما عدا النساء والاولاد

٢٢ وللوقت ألزم يسوع تلاميذهُ ان يدخلوا السفينة ويسبقوهُ الى العبر حتى يصرف الجموع . ٢٣ وبعد ما صرف الجموع صعد الى الجبل منفردًا ليصلِّي . ولما صار المساء كان هناك وحدهُ . ٢٤ واما السفينة فكانت قد صارت في وَسَط البحر معذَّبةً من الامواج . لان الريح كانت مضادَّة . ٢٥ وفي الهزيع الرابع من الليل مضى اليهم يسوع ماشيًا على البحر . ٢٦ فلما ابصرهُ التلاميذ ماشيًا على البحر اضطربوا قائلين

ا ق قد صارت امياً لا كثيرة عن البرّ

انهُ خيالٌ. ومن الخوف صرخوا. ٢٧ فللوقت كلمهم يسوع قائلاً تشجَّعوا. انا هو. لا تخافوا. ٢٨ فاجابهُ بطرس وقال يا سيِّد ان كنتَ انت هو فمُرْني ان آتي اليك على الماء. ٢٩ فقال تعالَ. فنزل بطرس من السفينة ومشى على الماء ليأتي الى يسوع. ٣٠ ولكن لما رأى الريح شديدةً خاف واذ ابتدأ يغرق صرخ قائلاً يا رب نجِّني. ٣١ ففي الحال مدَّ يسوع يدهُ وامسك بهِ وقال لهُ يا قليل الايمان لماذا شككتَ. ٣٢ ولما دخلا السفينة سكنت الريح. ٣٣ والذين في السفينة جاءوا وسجدوا لهُ قائلين بالحقيقة انت ابن الله

٣٤ فلما عبروا جاءوا الى ارض جنيسارت. ٣٥ فعرفهُ رجال ذلك المكان. فارسلوا الى جميع تلك الكورة المحيطة واحضروا اليهِ جميع المرضى. ٣٦ وطلبوا اليهِ ان يلمسوا هُدب ثوبهِ فقط. فجميع الذين لمسوهُ نالوا الشفاء

ف فا لو ٢٤:٢٧
ق ان ص ٣:٩
ك ص ١٧ :٧ و٢٨ :١٠ ومر ٦ :٥٠ ولو ٥ :١٠ و١٢ :٢٢ ويو ٦ :٢٠ ورؤ ١ :١٧ فا ص ٢٨ :٥ ولو ١ :١٢ و٣٠ و١٠ :١
ل ص ٦ :٣٠ و٨ :٢٦ و١٦ :٨
م ان ص ٤ :٣
ن ع ٢٤—٣٦ = مر ٦ :٥٣—٥٦ فا يو ٦ :٢٤ و٢٥
ي مر ٦ :٥٣ ولو ٥ :١
ب ان ص ٩ :٢٠
ث فا ص ٩ :٢١ ومر ٣ :١٠ و٦ :٥٦ و٨ :٢٢ ولو ٦ :١٩

الاصحاح الخامس عشر

٩٤٤

١ توبيخ يسوع للكتبة والفريسيين على تقليدهم ١١ ما يدخل الفم لا ينجس الانسان ٢١ ابراء ابنة امرأة كنعانية وآخرين كثيرين ٣٢ اشباع الاربعة الآلاف

ص ١٥

١ حينئذٍ جاء الى يسوع كتبةٌ وفريسيون الذين من اورشليم قائلين. ٢ لماذا يتعدَّى تلاميذك تقليد الشيوخ. فانهم لا يغسلون ايديهم حينما يأكلون خبزًا. ٣ فاجاب وقال لهم وانتم ايضًا لماذا تتعدَّون وصيَّة الله بسبب تقليدكم. ٤ فان الله اوصى قائلاً أكرِم أباك وامَّك. ومن يشتم ابًا او امًّا فليمت موتًا. ٥ واما انتم فتقولون مَنْ قال لابيهِ او امِّهِ قربانٌ هو الذي تنتفع بهِ مني. فلا يكرم اباهُ او امَّهُ. ٦ فقد ابطلتم وصيَّة الله بسبب تقليدكم. ٧ يا مراؤون حسنًا تنبَّأ عنكم اشعياء قائلاً. ٨ يقترب اليَّ هذا الشعب بفمهِ ويكرمني بشفتيهِ واما قلبهُ فمبتعدٌ عني بعيدًا. ٩ وباطلاً يعبدونني وهم يعلِّمون تعاليم هي وصايا الناس. ١٠ ثم دعا الجمع وقال لهم اسمعوا وافهموا. ١١ ليس ما يدخل الفم ينجِّس الانسان. بل ما يخرج من الفم هذا ينجِّس الانسان. ١٢ حينئذٍ تقدَّم تلاميذهُ وقالوا لهُ أتعلم ان الفريسيين لما سمعوا القول نفروا. ١٣ فاجاب وقال كل غرس لم يغرسهُ ابي السموي يُقلَع. ١٤ اتركوهم. هم عميان قادة عميان. وان كان اعمى يقود اعمى يسقطان كلاهما في حفرة. ١٥ فاجاب بطرس وقال لهُ فسِّرْ لنا هذا المثل. ١٦ فقال يسوع هل انتم ايضًا حتى الآن غير فاهمين. ١٧ ألا تفهمون بعدُ ان كل ما يدخل الفم يمضي الى الجوف ويندفع الى المخرج. ١٨ واما ما يخرج من الفم فمن القلب يصدر. وذاك ينجِّس الانسان. ١٩ لان من القلب تخرج افكار شريرة قتل زنى فسق سرقة شهادة زور تجديف. ٢٠ هذه هي التي تنجِّس الانسان. واما الاكل بايدٍ غير مغسولة فلا ينجِّس الانسان

ب ع ١—٢٠ = مر ٧ :١—٢٣
ت مر ٣ :٢٢ و٧ :١ فا يو ١ :١٩ واع ٧ :٣٥
ث فا لو ١١ :٣٨
ج خر ٢٠ :١٢ و٢١ :١٧ ولا ٢٠ :٩ وتث ٥ :١٦
ح اش ٢٩ :١٣
خ كو ٣ :٢٣
د فا اع ١٠ :١٤ و١٥ وع ١٨ وآتي ٤ :٣
ذ فا اش ٦٠ :٢١ و٦١ :٣ ويو ١٥ :٢ وآكو ٩ :٣
ر ص ٢٣ :١٦ و٢٤
ز لو ٦ :٣٩
س فا ص ١٤ :٣٦
ش مر ٧ :٢٠ فا ص ١٢ :٣٤
ص فا غل ٥ :١٩ الخ

٢١ ثم خرج يسوع من هناكَ وانصرف الى نواحي صور وصيداءَ ط . ٢٢ واذا امرأةٌ كنعانية خارجة من تلك التخوم صرخت اليهِ قائلةً ارحمني يا سيّد يا ابن داودَ ظ . ابنتي مجنونةٌ ع جدًّا . ٢٣ فلم يجبها بكلمةٍ . فتقدَّم تلاميذهُ وطلبوا اليهِ قائلين اصرفها لانها تصيح وراءنا . ٢٤ فاجاب وقال لم أُرسَل الّا الى خراف بيت اسرائيل الضالَّة ع . ٢٥ فاتَت وسجدتْ لهُ قائلةً يا سيّد أَعِنّي . ٢٦ فاجاب وقال ليس حسنًا ان يُؤخَذ خبز البنين ويُطرَح للكلاب . ٢٧ فقالت نعم يا سيّد . والكلاب ايضًا تاكل من الفُتات الذي يسقط من مائِدة اربابها . ٢٨ حينئذٍ اجاب يسوع وقال لها يا امرأةُ عظيمٌ ايمانكِ . ليكن لكِ كما تريدين . فَشُفِيَت ابنتها من تلك الساعة

٢٩ ثم انتقل يسوع من هناكَ وجاء الى جانب بحر الجليل ل . وصعد الى الجبل وجلس هناك . ٣٠ فجاءَ اليهِ جموعٌ كثيرة معهم عُرْجٌ وعُمْيٌ وخُرْسٌ وشُلٌّ وآخرون كثيرون . وطرحوهم عند قدميَ يسوع . فشفاهم ٣١ حتى تعجَّب الجموع اذ رأَوا الخُرس يتكلَّمون والشُّلَّ يصحّون والعُرج يمشون والعُمي يبصرون . ومجَّدوا اله اسرائيل ن

٣٢ واما يسوع فدعا تلاميذهُ س وقال اني اشفق على الجمع لانَّ الآن لهم ثلاثة ايامٍ يمكثون معي وليس لهم ما ياكلون . ولستُ اريد ان اصرفهم صائمين لئلَّا يخوّروا في الطريق . ٣٣ فقال لهُ تلاميذهُ من اين لنا في البريَّة خبز بهذا المقدار حتى يُشبع جمعًا هذا عددهُ . ٣٤ فقال لهم يسوع كم عندكم من الخبز . فقالوا سبعةٌ وقليلٌ من صغار السمك . ٣٥ فامر الجموع ان يتَّكِئُوا على الارض . ٣٦ واخذ السبع خبزات والسمك وشكرَ وكسر واعطى تلاميذهُ والتلاميذ اعطوا الجمع . ٣٧ فاكل الجميع وشبعوا . ثم رفعوا ما فضل من الكِسَر سبعة سلال مملوءةً . ٣٨ والآكلون كانوا اربعة آلاف رجل ما عدا النساء والاولاد . ٣٩ ثم صرف الجموع وصعد الى السفينة ح وجاء الى تخوم مجدل ح

الاصحاح السادس عشر

١ وجاء اليهِ ح الفريسيُّون ت والصَّدُّوقيُّون ليجرّبوهُ فسألوهُ ان يُريهم آيةً من السماء . ٢ فاجاب وقال لهم اذا كان المساء ح قلتم صحوٌ . لأنَّ السماء محمرَّة . ٣ وفي الصباح اليوم شتاءٌ . لان السماء محمرَّة بعبوسةٍ . يا مراؤُون تعرفون ان تميّزوا وَجْهَ السماء واما علامات الازمنة فلا تستطيعون . ٤ جيلٌ شريرٌ فاسقٌ يلتمس ح آيةً . ولا تُعطَى لهُ آيةٌ الّا آية يونان النبي . ثم تركهم ومضى

ض ع ٢١–٢٨ = مر ٧ : ٢٤–٣٠
ط ان ص ١١ : ٢١
ظ ان ص ٩ : ٢٧
ع قا ص ٤ : ٢٤
غ ص ١٠ : ٦
ف ان ص ٨ : ٢
ف قا ص ٩ : ٢٢
ك ع ٢٩–٣١ قا مر ٧ : ٣١–٣٧
ل ان ص ٤ : ١٨
م ان ص ٤ : ٢٣
ن ان ص ٩ : ٨
س ع ٣٢–٣٩ = مر ٨ : ١–١٠ قا ص ١٤ : ١٣–٢١
ب ان ص ٩ : ٣٦
ت قا ص ١٤ : ١٩
ث ص ١٦ : ١٠ ومر ٨ : ٨
و ٣٠ قا اع ٩ : ٣٥
ج قا مر ٩ : ٢
ح قا مر ٨ : ١٠

ص ١٦

ا ع ١–١٢ = مر ٨ : ١١–٢١
ت ع ٦ و ١١ و ١٢ ان ص ٧ : ٢
ث ان ص ١٢ : ٣٨
ج قا لو ١٢ : ٥٤ الخ
ح ص ١٢ : ٣٩

١ طلب الفريسيين آية ٦ تحذير يسوع تلاميذهُ من خمير الفريسيين والصدُّوقيين ١٣ ظنون الشعب بيسوع ١٦ اقرار بطرس ٢١ انباء يسوع بموته ٢٣ توبيخهُ بطرس ٢٤ كيفية اتّباع المسيح

٥ ولما جاء تلاميذهُ الى العَبْر نَسُوا ان يأخذوا خبزًا ٦ وقال لهم يسوع انظروا وتحرَّزوا من خمير
الفريسيينَ والصَّدُّوقيين ٧ ففكَّروا في انفسهم قائلين اننا لم نأخذ خبزًا ٨ فعلم يسوع وقال لهم لماذا تفكّرون
في انفسكم يا قليلي الايمانِ انكم لم تأخذوا خبزًا ٩ أحتى الآن لا تفهمون ولا تذكرون خمس خبزاتِ الخمسة
الآلاف وكم قُفَّةً اخذْتم ١٠ ولا سبع خبزاتِ الاربعة الآلاف وكم سَلًّا اخذتم ١١ كيف لا تفهمون اني
ليس عن الخبز قلتُ لكم ان تتحرَّزوا من خميرِ الفريسيينَ والصَّدُّوقيين ١٢ حينئذٍ فهموا انهُ لم يَقُلْ ان
يتحرَّزوا من خمير الخبز بل من تعليم الفريسيين والصَّدُّوقيينَ

١٣ ولما جاءَ يسوع الى نواحي قيصريَّة فيلبسَ سأَل تلاميذهُ قائلًا مَنْ يقول الناس اني انا ابن
الانسانِ ١٤ فقالوا. قومٌ يوحنا المعمدانُ. وآخرون ايليا. وآخرون ارميا او واحدٌ من الأَنْبِيَاءِ.
١٥ قال لهم وانتم مَنْ تقولون اني انا ١٦ فاجاب سمعان بطرس وقال انت هو المسيحُ ابنُ الله الحيّ.
١٧ فاجاب يسوع وقال لهُ طوبى لك يا سمعان بن يونا. ان لحمًا ودمًا لم يُعلِنْ لك لكن ابي الذي في
السموات ١٨ وانا اقول لك ايضًا انت بطرسُ وعلى هذه الصخرة أَبني كنيستي وابواب الجحيمِ لن تقوى
عليها ١٩ وأُعطيك مفاتيح ملكوت السمواتِ. فكل ما تربطهُ على الارض يكون مربوطًا في السموات.
وكل ما تحلهُ على الارض يكون محلولًا في السموات ٢٠ حينئذٍ اوصى تلاميذهُ ان لا يقولوا لاحدٍ انهُ
يسوعُ المسيحُ

٢١ من ذلك الوقتِ ابتدأَ يسوع يُظهِر لتلاميذهِ انهُ ينبغي ان يذهب الى اورشليم ويتألَّم كثيرًا من
الشيوخ ورُؤَساءِ الكَهَنة والكتبة ويُقتَل وفي اليوم الثالث يقوم ٢٢ فاخذهُ بطرس اليهِ وابتدأَ ينتهرهُ
قائلًا حاشاك يا ربُّ. لا يكون لك هذا ٢٣ فالتفت وقال لبطرس اذهب عنّي يا شيطانُ. انت معثرةٌ
لي لانك لا تهتمُّ بما لله لكن بما للناس ٢٤ حينئذٍ قال يسوع لتلاميذهِ ان اراد احدٌ ان يأْتي ورائي فلينكر
نفسهُ ويحمل صليبهُ ويتبعني ٢٥ فان مَنْ اراد ان يخلّص نفسهُ يهلكها. ومَنْ يهلك نفسهُ من اجلي يجدها.
٢٦ لانهُ ماذا ينتفع الانسان لو رَبِحَ العالم كلَّهُ وخسر نفسهُ. او ماذا يُعطي الانسان فداءً عن نفسهِ.
٢٧ فان ابن الانسان سوف يأْتي في مجد ابيهِ مع ملائكتهِ وحينئذٍ يجازي كل واحدٍ حسب عملهِ.
٢٨ الحقَّ اقول لكم ان من القيام ههنا قومًا لا يذوقون الموت حتى يَرَوا ابن الانسانِ آتيًا في ملكوتهِ

١ ق من يقول الناس ان ابن الانسان هو ٢ ت بسوع

خ ع ١١ ومر ٨:١٥ ولو ١٢:١
د ان ص ٧:٣
ذ ص ٦:٤٠ و٨:٣٦ و١٤:٢١
ر ص ١٤:١٧—٢١
ز ص ١٥:٣٤—٣٨
س ان ص ١٥:٤٧
ش ع ١٤—١٦ = مر ٨:٢٧—٢٩ ولو ٩:١٨—٢٠
ص مر ٨:٢٧
ض ان ص ٨:٣٠ و ع ٢٧ و٢٨
ظ ان ص ١٤:٣
ظ مر ٦:١٥ ولو ٩:٨ قا ص ١٧:١٠ و يو ١:٢١
ع ع ٣٠ و يو ١١:٣٧ قا ص ١:١٦
غ ان ص ٤:٣
ف مز ٤٢:٣ وص ٣٦:٦٤ واع ١٤:١٥ ورو ٩:٢٦ و١ كو ٣:٤ و١ تي ١:١٦ و١ تس ٤:٩ و١ تي ٣:١٥ و١٠:٤
وعب ٣:١٢ و٩:١٤ و١:١ ٢١ و١٢:٢٢ ورؤ ٣:٧
ق يو ١ ٤:٤٢ و٢١:١٥—١٧
ك ١ كو ١٥:٥٠ وغل ١:١٦ واف ٦:١٢ وعب ٢:١٤
ل ان ص ٤:١٨
م ان ص ١١:٢٣
ن قا ش ٢٢:٢٢ ورؤ ١:١٨ و٣:٧
ي ص ١٨:١٨ قا يو ٣٠:٢٣
ب مر ٨:٣٠ ولو ٩:٢١ قا ص ٤:٨
ث ع ٢١—٢٨ = مر ٨:٣١—٩:١ ولو ٩:٢٢—٢٧
ث ص ١٧:٩ و١٢ و٢٢ الخ و ١٨:٣٠ الخ و٢٧:٦٣
ومر ٩:١٢ و٤١ ولو ١٧:٢٥ و١٨:٢٢ و٢٤:٧ قا ص ١٢:٤٠ ويو ١٩:٣
ج ان ص ٤:١٠
ح ان ص ١:٢٨
خ ان ص ١٠:٣٩
د ان ص ٨:٣٠
ذ ص ١٠:٢٢ و٤:٣٤ و٢٧ و٢٧ و٣٩ و٣٦:٦٤ ومر ٨:٣٨ الخ و١٤:٣٦ ولو ٢١:٣٧ واع ١:١١ و١ كو ١٥:٣٤ و١ تس ١:١٠ و٤:١٦ و١ تس ١:٧ و١٠ و١:١ و٨ ويع ٥:٧ الخ

و١ بط ١:١٧ و٤:١٣ و١ يو ٢:٢٨ ورؤ ١:٧ قا يو ٢١:٢٢
ر مز ٦٣:١٢ وام ٢٤:١٣ ورو ٦:٣ و١٤:١٢ و١ كو ١٠:٥ واف ٨:٦ وكو ٢:٢٥ ورؤ ٣:٢٤ و٢٠:١٢ و٢٢:١٢ قا ٢٦
ز ان ص ٨:٣٠
١ كو ٢:١٤

الاصحاح السابع عشر

ص ١٧

١ تجلّي المسيح ١٤ ابراؤُهُ المصروع ٢٢ انباؤُهُ بآلامهِ ٢٤ ايفاؤُهُ الدرهمين

ب ع ١–٨ = مر ٩: ٢–٨ ولو ٩: ٢٨–٣٦

ت ص ٢٦: ٢٧ ومر ٥: ٢٧ فا ٢: ١٢

ث ان اع ٢: ١٢

ج فا مر ٩: ٥ ولو ٩: ٣٣

١ وبعد ستّة أيّامٍ أخذ يسوع بطرس ويعقوب ويوحنّا اخاهُ وصعد بهم الى جبلٍ عالٍ منفردين.
٢ وتغيّرت هيئتهُ قدّامهم واضاء وجههُ كالشمس وصارت ثيابهُ بيضاء كالنور. ٣ واذا موسى وايليا
قد ظهرا لهم يتكلمان معهُ. ٤ فجعلَ بطرس يقول ليسوع يا ربّ جيّدٌ ان نكون ههنا. فان شئتَ نصنع هنا
ثلاث مَظالّ. لك واحدة ولموسى واحدة ولايليا واحدة. ٥ وفيما هو يتكلّم اذا سحابةٌ نيّرةٌ ظلّلتهم وصوتٌ
من السحابة قائلاً هذا هو ابني الحبيب الذي بهِ سُرِرتُ. لهُ اسمعوا. ٦ ولما سمع التلاميذ سقطوا على
وجوههم وخافوا جِدًّا. ٧ فجاء يسوع ولمسهم وقال قوموا ولا تخافوا. ٨ فرفعوا اعينهم ولم يَرَوا احدًا
الّا يسوع وحدهُ

ح ٢ بط ١: ١٧ الخ

خ ان ص ٣: ١٧

د ان ص ١٤: ٢٧

ذ ع ٩–١٣ = مر ٩: ٩–١٣

ر ان ص ٨: ٤

ز ع ١٢ و٢٢ ان ص ٨: ٢

س ان ص ١٦: ٢١

ش ان ص ١١: ١٤ فا ١٦: ١٤

٩ وفيما هم نازلون من الجبل اوصاهم يسوع قائلاً لا تُعلِموا احدًا بما رأيتم حتى يقوم ابن الانسان من
الاموات. ١٠ وسألهُ تلاميذهُ قائلين فلماذا يقول الكتبة ان ايليا ينبغي ان يأتي اوّلاً. ١١ فاجاب
يسوع وقال لهم ان ايليا يأتي اوّلاً ويردُّ كلَّ شيء. ١٢ ولكنّي اقول لكم ان ايليا قد جاء ولم يعرفوهُ بل
عَمِلوا بهِ كلَّ ما ارادوا. كذلك ابن الانسان ايضًا سوف يتألّم منهم. ١٣ حينئذٍ فهم التلاميذ انهُ قال
لهم عن يوحنا المعمدان

ص ع ١٤–١٩ = مر ٩: ١٤–٢٨ وع ١٤–١٨ = لو ٩: ٣٧–٤٢

ض ص ٤: ٢٤

١٤ ولما جاءوا الى الجمع تقدّم اليهِ رجلٌ جاثيًا لهُ ١٥ وقائلاً يا سيّد ارحم ابني فانهُ يُصرَع ويتألّم
شديدًا. ويقع كثيرًا في النار وكثيرًا في الماء. ١٦ واحضرتُهُ الى تلاميذك فلم يقدروا ان يشفوهُ.
١٧ فاجاب يسوع وقال ايها الجيل غير المؤمن الملتوي. الى متى اكون معكم. الى متى احتملكم. قدّموهُ اليَّ
ههنا. ١٨ فانتهرهُ يسوع فخرج منهُ الشيطان فشُفِيَ الغلام من تلك الساعة

ط ص ٢١: ٢١ الخ ومر ١١: ٢٣ الخ ولو ١٧: ٦

ظ ص ١٣: ٢١ ولو ١٧: ٦

ع ع ٩ فا اكو ١٣: ٢

غ فا مر ٩: ٢٣ ويو ١١: ٤٠

ف ع ٢٢ و٢٣ = مر ٩: ٣٠–٣٢ ولو ٩: ٤٤–٤٥

ق ان ص ١٦: ٢١ وع ٩

١٩ ثم تقدّم التلاميذ الى يسوع على انفرادٍ وقالوا لماذا لم نقدر نحن ان نُخرِجهُ. ٢٠ فقال لهم يسوع
لعدم ايمانكم. فالحقَّ اقول لكم لو كان لكم ايمانٌ مثل حبّة خردلٍ لكنتم تقولون لهذا الجبل انتقِلْ من
هنا الى هناك فينتقل ولا يكون شيءٌ غير ممكنٍ لديكم. ٢١ واما هذا الجنس فلا يخرُج الّا بالصلوة
والصوم

ر ان ص ٨: ٤

ز ع ١٢ و٢٢ ان ص ٨: ٢

س ان ص ١٦: ٢١

ش ان ص ١١: ١٤ فا ١٦: ١٤

٢٢ وفيما هم يتردّدون في الجليل قال لهم يسوع. ابن الانسان سوف يُسلَّم الى ايدي الناس ٢٣ فيقتلونهُ
وفي اليوم الثالث يقوم. فحزنوا جِدًّا

١ ق لقلة ايمانكم

٢٤ ولما جاءُوا الى كفرناحوم تقدَّم الذين يأْخذون الدرهَمَينْ الى بطرس وقالوا أَما يوفي معلّمكم الدرهَمَينْ . ٢٥ قال بلَى . فلما دخل البيت سبقهُ يسوع قائلًا ماذا تظنُّ يا سمعان . مِمَّنْ يأْخذ ملوك الارض الجباية او الجِزْيَةَ أَمِنْ بنيهم ام من الاجانب . ٢٦ قال لهُ بطرس من الاجانب . قال لهُ يسوع فاذًا البنون احرارٌ . ٢٧ ولكن لئلَّا نُعثِرهمْ اذهب الى البحر وأَلقِ صِنَّارةً والسمكة التي تطلع اوَّلًا خذها ومتى فَتَحْتَ فاها تجد إستارًا فخذهُ وأَعطِهم عني وعنك

ك خر ١٤:٣ و٢٦:٣٨

ل رو ٧:١٤
م ص ١٧:٢٢ و١٩
ن ص ٢٩:٥ و٣٠ و٦:١٨ و٨ و٩ ومر ٤٣:٩ و٤٧ و٤٥ ولو ٣:١٧ و٢ بط ٦:٦١ و٢ كو ٨:١٤

٩٤٧ الاصحاح الثامن عشر

١ التزام تلاميذ المسيح ان يشبهوا الاولاد ٧ وان يجتنبوا المعثرات ١٥ كيف يجب ان يعاملوا من اخطأ اليهم ٢٣ مَثَل الملك وعبيده ٢٣ قصاص العبد غير الرحوم

ص ١٨

ب ع ١—٥ = مر ٩:٣٣—٣٧ ولو ٩:٤٦—٤٨

١ في تلك الساعة تقدَّم التلاميذ الى يسوع قائلين فَمَنْ هو اعظم في ملكوت السمواتِ . ٢ فدعا يسوع اليهِ ولدًا واقامهُ في وَسْطهم ٣ وقال . الحقَّ اقول لكم ان لم ترجعوا وتصيروا مثل الاولادُ فلن تدخلوا ملكوت السموات . ٤ فَمَنْ وضع نفسهُ مثل هذا الولد فهو الاعظم في ملكوت السموات . ٥ ومَنْ قَبِلَ وَلَدًا واحدًا مثل هذا باسمي فقد قَبِلَني . ٦ ومَنْ أَعثَرَ احد هؤُلاءِ الصغار المؤمنينَ بي فخيرٌ لهُ ان يُعلَّق في عنقهِ حجر الرَّحَى ويُغرَق في لُجَّة البحر

ث مر ٩:٤٢ ولو ١٧:٢ فا اكو ٨:١٢
ج ان ص ١٧:٢٧
ح لو ١٧:١ و١ كو ١١:١٩ و١ تي ٤:١
خ ص ٥:٣٠ ومر ٩:٤٣ فا ص ١٧:٢٧

٧ ويلٌ للعالم من العثرات . فلا بُدَّ ان تأْتي العثراتُ ولكن ويلٌ لذلك الانسان الذي بهِ تأْتي العثرة . ٨ فان اعثرتكَ يدك او رجلكَ فاقطعها وأَلْقِها عنك . خيرٌ لك ان تدخل الحيوة اعرج او اقطع من ان تُلْقَى في النار الابديَّة ولك يدان او رجلان . ٩ وان اعثرتكَ عينكَ فاقلعها وأَلْقِها عنك . خيرٌ لك ان تدخل الحيوة اعور من ان تُلْقَى في جهنَّم النارُ ولك عينان . ١٠ انظروا لا تحتقروا احد هؤُلاءِ الصغار . لاني اقول لكم ان ملائِكتهم في السموات كل حينٍ ينظرون وجه ابي الذي في السموات . (١١ لان ابن الانسان قد جاءَ لكي يخلّص ما قد هلك .) ١٢ ماذا تظنُّون . ان كان لانسانٍ مِئَة خروفٌ وضلَّ واحدٌ منها أَفلا يترك التسعة والتسعين على الجبال ويذهب يطلب الضالَّ . ١٣ وان اتَّفق ان يجدهُ فالحقَّ اقول لكم انهُ يفرح بهِ اكثر من التسعة والتسعين التي لم تضلَّ . ١٤ هكذا ليست مشيئَةً امام ابيكمُ الذي في السموات ان يهلك احد هؤُلاءِ الصغار

د ص ٥:٢٩ ومر ٩:٤٧ فا ص ١٧:٢٧
ذ ان ص ٥:٢٢
ر فا اع ١٢:١٥ ولو ١:١٩ ورؤ ٨:٣ و٢ مل ٢٥:٢ و١٩ و١ مل ١٠:٨
ز ع ١٢—١٤ فا لو ١٥:٤—٧

١٥ وان اخطأَ اليك اخوك فاذهب وعاتبهُ بينك وبينهُ وحدكما . ان سمع منك فقد رَبِحْتَ اخاك . ١٦ وان لم يسمع فخُذْ معك ايضًا واحِدًا او اثنين لكي تقوم كل كلمةٍ على فم شاهدَين او ثلاثةٍ . ١٧ وان لم يسمع منهم فقُلْ للكنيسةِ . وان لم يسمع من الكنيسة فليكن عندك كالوثني والعَشَّارِ . ١٨ الحقَّ اقول

س لو ١٧:٣ فا غل ٦:١ و٢ تس ١٥:٣ ويع ١٩:٥ و١ بط ١٧:١٩
ش ت ١٩:١٥ و١ تي ٨:١٧ و٢ كو ١٣:١ و١ تي ٥:١٩ وعب ١٠:٢٨
ص فا ١ كو ٦:١ الخ
ض فا ٢ تس ٣:٦ و١٤ الخ

١ اي استاتيرة وهي وزن اربعة دراهم فضة ٢ او المِرْداة ٣ ق ابي

لكم كل ما تربطونهُ ط على الارض يكون مربوطًا في السماء . وكل ما تحلُّونهُ على الارض يكون محلولًا في السماء .
١٩ واقول لكم ايضًا ان اتَّفق اثنان منكم على الارض في ايّ شيءٍ يطلبانهِ فانهُ يكون لهما من قِبَل ابي الذي
في السموات ط . ٢٠ لانهُ حيثما اجتمع اثنان او ثلاثة باسمي فهناك اكون في وَسْطهم
٢١ حينئذٍ تقدَّم اليهِ بطرس وقال يا ربّ كم مرَّةً ع يخطئُ اليَّ اخي وانا اغفر لهُ . هل الى سبع
مرَّات غ . ٢٢ قال لهُ يسوع لا اقول لك الى سبع مرَّاتٍ بل الى سبعين مرَّة سبع مرَّات ف . ٢٣ لذلك يشبه
ملكوت السموات انسانًا ملكًا اراد ان يحاسبَ عبيدهُ . ٢٤ فلما ابتدأَ في المحاسبة قُدِّمَ اليهِ واحدٌ
مديون بعشرة آلاف وزنة . ٢٥ واذ لم يكن لهُ ما يوفي ل امر سيّدُهُ ان يُباعَ هو وامرأَتهُ واولادهُ وكل
ما لهُ ويُوفَى الدين . ٢٦ فخرَّ العبد وسجدَ لهُ قائلًا يا سيّد تمهَّل عليَّ فاوفيك الجميع . ٢٧ فتحنَّن سيّد ذلك
العبد واطلقهُ وترك لهُ الدين . ٢٨ ولما خرج ذلك العبد وجد واحدًا من العبيد رُفَقائهِ كان مديونًا
لهُ بمئَة دينار . فامسكهُ واخذ بعنقهِ قائلًا أَوْفِني ما لي عليك . ٢٩ فخرَّ العبد رفيقهُ على قدميهِ وطلب
اليهِ قائلًا تمهَّل عليَّ فاوفيك الجميع . ٣٠ فلم يُرِد بل مَضَى والقاهُ في سجنٍ حتى يوفي الدين . ٣١ فلما
رأَى العبيد رُفَقاؤُهُ ما كان حزنوا جدًّا وأَتَوا وقصُّوا على سيّدهم كل ما جرى . ٣٢ فدعاهُ حينئذٍ سيّدهُ
وقال لهُ . ايُّها العبد الشرير كل ذلك الدين تركتهُ لك لانك طلبتَ اليَّ . ٣٣ أَفما كان ينبغي انك
انت ايضًا ترحم العبد رفيقك كما رَحِمْتُكَ انا . ٣٤ وغضب سيّدهُ وسلَّمهُ الى المعذِّبين حتى يوفي كل ما
كان لهُ عليهِ . ٣٥ فهكذا ابي السمويُّ يفعلُ بكم ان لم تتركوا من قلوبكم كل واحدٍ لاخيهِ زلّاتهِ

ط ص ١٦ : ١٩ وبو ٢٣ : ٢
ط ان ص ٧ : ٧
ع ع ١٥
غ لو ١٧ : ٤
ف قا تك ٢٤ : ٤
ق ان ص ١٤ : ٢٤
ك ص ٢٥ : ١٩
ل لو ٧ : ٤٢
م قا خر ٢١ : ٢ ولا ٢٥ : ٣٩ وعا ١٤ : ٤ ونح ٥ : ٥
ن ان ص ٨ : ٢
ي ان ص ٦ : ١٤

١ شفاء يسوع المرضى ٣ جواب للفريسيين عن الطلاق ١٣ قبولهُ الاولاد ١٦ تعليمهُ الشاب الغني كيف يرث الحيوة الابدية ٢٣ تعليمهُ تلاميذهُ صعوبة دخول الغني الى ملكوت الله ٢٧ وعدهُ بالثواب للذين يتركون شيئًا لكي يتبعوهُ

ص ١٩

١ ولما اكمل يسوع هذا الكلام انتقل من الجليل وجاء الى تخوم اليهودية من عبر الاردن . ٢ وتبعتهُ
جموعٌ كثيرة فشفاهم هناك
٣ وجاءَ اليهِ الفريسيون ليجرّبوهُ قائلين لهُ هل يحِلُّ للرجل ان يطلّق امرأَتهُ لكل سبب . ٤ فاجاب
وقال لهم أَما قرأْتم ان الذي خلق من البَدْءِ خلقهما ذكرًا وأُنثى ٥ وقال . من اجل هذا يترك الرجل اباهُ
وامهُ ويلتصق خ بامرأَتهِ ويكون الاثنان جسدًا واحدًا . ٦ اذًا ليسا بعدُ اثنين بل جسدٌ واحدٌ . فالذي
جمعهُ الله لا يفرّقهُ انسان . ٧ قالوا لهُ فلماذا اوصى موسى ان يُعطَى كتاب طلاقٍ فتُطلَّق ٨ قال لهم ان
موسى من اجل قساوة قلوبكم أَذِنَ لكم ان تطلّقوا نساءكم . ولكن من البَدْءِ لم يكن هكذا . ٩ واقول لكم

ب ان ص ٧ : ٣٨
ث ع ١ ٣ ٩ = مر ١٠ : ١ — ١٢
ث ان ص ٤ : ٣٣
ج ص ٥ : ٣١
ح تك ١ : ٢٧ و ٥ : ٢
خ تك ٢ : ٢٤ واف ٥ : ٣١
د ١ كو ٦ : ١٦
ذ تث ٢٤ : ١ — ٤

ان مَنْ طلَّق امرأتهُ الاَّ بسبب الزنى وتزوَّج باخرى يزني . والذي يتزوَّج بمطلَّقةٍ يزني . ١٠ قال لهُ تلاميذهُ ان كان هكذا امر الرجل مع المرأة فلا يوافق ان يتزوَّج . ١١ فقال لهم ليس الجميع يقبلون هذا الكلام بل الذين أُعطِيَ لهم . ١٢ لانهُ يُوجَد خِصيان وُلِدوا هكذا من بطون امَّهاتهم . ويُوجَد خِصيان خصاهم الناس . ويُوجَد خِصيان خَصَوا انفسهم لاجل ملكوت السموات . مَن استطاع ان يقبل فليقبل

١٣ حينئذٍ قُدِّمَ اليهِ اولادٌ لكي يضع يديهِ عليهم ويصلّي . فانتهرهم التلاميذ . ١٤ اما يسوع فقال دعوا الاولاد يأتون اليَّ ولا تمنعوهم لان لمثل هؤلاء ملكوت السموات . ١٥ فوضع يديهِ عليهم ومَضَى من هناك .

١٦ واذا واحدٌ تقدَّم وقال لهُ ايُّها المعلّم الصالح اي صلاحٍ اعمل لتكون لي الحيوة الابديَّة . ١٧ فقال لهُ لماذا تدعوني صالحًا . ليس احدٌ صالحًا الاَّ واحدٌ وهو الله . ولكن ان اردتَ ان تدخل الحيوة فاحفظ الوصايا . ١٨ قال لهُ أيَّة الوصايا . فقال يسوع لا تقتل . لا تزنِ . لا تسرق . لا تشهد بالزور . ١٩ أَكْرِمْ اباك وامَّك واحبَّ قريبك كنفسك . ٢٠ قال لهُ الشابُّ هذه كلها حفظتها منذ حداثتي . فماذا يعوزني بعد . ٢١ قال لهُ يسوع ان اردتَ ان تكون كاملاً فاذهب وبعْ املاكك واعطِ الفقراء فيكون لك كنزٌ في السماء وتعال اتبعني . ٢٢ فلما سمع الشابُّ الكلمة مَضَى حزينًا . لانهُ كان ذا اموال كثيرة

٢٣ فقال يسوع لتلاميذهِ الحقَّ اقول لكم انهُ يعسر ان يدخل غنيٌّ الى ملكوت السموات . ٢٤ واقول لكم ايضًا ان مرور جَمَلٍ من ثقبِ إبرةٍ ايسرُ من ان يدخل غنيٌّ الى ملكوت الله . ٢٥ فلما سمع تلاميذهُ بُهِتوا جِدًّا قائلين . اذًا مَنْ يستطيع ان يخلص . ٢٦ فنظر اليهم يسوع وقال لهم . هذا عند الناس غير مستطاع ولكن عند الله كل شيءٍ مستطاع . ٢٧ فاجاب بطرس حينئذٍ وقال لهُ ها نحن قد تركنا كلَّ شيءٍ وتبعناك . فماذا يكون لنا . ٢٨ فقال لهم يسوع الحقَّ اقول لكم انكم انتم الذين تبعتموني في التجديد متى جلس ابن الانسان على كرسي مجدهِ تجلسون انتم ايضًا على اثني عشر كُرسيًّا تدينون اسباط اسرائيل الاثني عشر . ٢٩ وكلُّ مَنْ ترك بيوتًا او اخوةً او أَخَواتٍ او ابًا او امًّا او امرأةً او اولادًا او حقولاً من اجل اسمي يأخذ مِئَة ضعفٍ ويرث الحيوة الابديَّة . ٣٠ ولكن كثيرون اوَّلون يكونون آخرين وآخِرون اوَّلين

ر ان ص ٥ : ٣٢

ز فا اكو ٧ : ٧ و ١٧

س ان ص ١٩ : ١١

ش ع ١٣—١٥ = مر ١٠ : ١٣—١٦ ولو ١٨ : ١٥—١٧

ص ص ١٨ : ٣ ومر ١٠ : ١٥ ولو ١٨ : ١٧ فا اكو ١٤ : ٢٠ وابط ٢ : ٢ ض ان ص ٥ : ٣

ط ع ١٦—٢٩ = مر ١٠ : ١٧—٣٠ ولو ١٨ : ١٨—٣٠ فا لو ١٠ : ٢٥—٢٨

ط ان ص ٢٥ : ٤٦

ع ان مر ١٠ : ١٧ ولو ١٨ : ١٨

غ لا ١٨ : ٥ ونح ٩ : ٣٩ وحز ٢٠ : ٢١

ف خر ٢٠ : ١٢—١٦ وتث ٥ : ١٦—٢٠

ق فا ص ١٥ : ٤

ك لا ١٩ : ١٨ وص ٢٢ : ٣٩ فا ص ١٢ : ٧

ل لو ١٢ : ٣٣ فا ١٦ : ٩ وأع ٢ : ٤٥ و ٤ : ٣٤ الخ

م ص ٦ : ٢٠

ن فا ص ١٣ : ٢٢ ومر ١٠ : ٢٣ الخ ولو ١٨ : ٢٤

ي مر ١٠ : ٢٥ ولو ١٨ : ٢٥

ب تك ١٨ : ١٤ واي ٤٢ : ٢ وار ٣٢ : ١٧ وزك ٨ : ٦ ومر ١٠ : ٢٧ ولو ١٨ : ٢٧ فا ١ : ٣٧

ث ص ٢٥ : ٣١

ث لو ٢٢ : ٣٠ فا رؤ ٤ : ٢١ و ٤ : ١١ و ١٦ و ٢٠ : ٤

ج مر ١٠ : ٢٩ الخ ولو ١٨ : ٢٩ الخ فا ص ٦ : ٣٣

ح ص ٢٠ : ١٦ ومر ١٠ : ٣١ ولو ١٣ : ٣٠

١ ق لماذا تسألني عن الصلاح ٢ ت الله ٣ ت منذ حداثتي ٤ ق اضعافًا كثيرة

٩٤٩

الاصحاح العشرون

١ مثل الفَعَلة في الكرم ١٧ إنباء يسوع بآلامهِ ٢٠ طلب أمّ ابني زَبدي الى يسوع ٢٩ فتحهُ اعين الاعميَين

ص ٢٠

ب ان ص ١٢ : ٢٤

ت ص ٢١ : ٢٨ و٣٣

١ فان ملكوت السموات يشبهُ رجلاً ربَّ بيتٍ خرج مع الصبح ليستأجر فَعَلَةً لكرمهِ ٢ فاتَّفق مع الفَعَلَة على دينارٍ في اليوم وارسلهم الى كرمهِ ٣ ثم خرج نحو الساعة الثالثة ورأى آخرين قياماً في السوق بطَّالين ٤ فقال لهم اذهبوا انتم ايضاً الى الكرم فاعطيكم ما يحقُّ لكم. فمضوا ٥ وخرج ايضاً نحو الساعة السادسة والتاسعة وفعل كذلك ٦ ثم نحو الساعة الحادية عشرة خرج ووجد آخرين قياماً (بطَّالين). فقال لهم لماذا وقفتم ههنا كل النهار بطَّالين ٧ قالوا لهُ لانَّهُ لم يستأجرنا احدٌ. قال لهم اذهبوا

ث لا ١٩ : ١٤

ج فا لو ٨ : ٢

انتم ايضاً الى الكرم فتأخذوا ما يحقُّ لكم ٨ فلما كان المساءُ قال صاحب الكرم لوكيلهِ ادعُ الفَعَلَة واعطِهم الاجرة مبتدئاً من الآخرين الى الاوَّلين ٩ فجاء اصحاب الساعة الحادية عشرة واخذوا ديناراً ديناراً ١٠ فلما جاء الاوَّلون ظنُّوا انهم يأخذون اكثر. فاخذوا هم ايضاً ديناراً ديناراً ١١ وفيما هم يأخذون تذمَّروا على ربِّ البيت ١٢ قائلين. هؤُلاء الآخرون عملوا ساعةً واحدة وقد ساويتهم بنا نحن الذين احتملنا ثقل النهار والحرَّ ١٣ فاجاب وقال لواحدٍ منهم. يا صاحبُ ما ظلمتك. أما اتَّفقتَ معي على دينارٍ. ١٤ فخذ الذي لك واذهب. فاني اريد ان اعطي هذا الاخير مثلك ١٥ او ما يحلُّ لي ان افعل ما اريد بما لي. ام عينكَ شريرةٌ لاني انا صالح ١٦ هكذا يكون الآخرون اوَّلين والاوَّلون آخرين. لانَّ كثيرين يُدعَون وقليلين يُنتخَبون

ح فا يون ٤ : ٨ ولو ١٢ : ٥٥ ويع ١ : ١١

خ ص ٢٢ : ١٢ و٢٦ : ٥٠

١٧ وفيما كان يسوع صاعداً الى اورشليم اخذ الاثني عشر تلميذاً على انفرادٍ في الطريق وقال لهم. ١٨ ها نحن صاعدون الى اورشليم وابن الانسان يُسلَّم الى رُؤَساء الكهنة والكَتَبة فيحكمون عليهِ بالموت. ١٩ ويسلِّمونهُ الى الامم لكي يهزأُوا بهِ ويجلدوهُ ويصلبوهُ. وفي اليوم الثالث يقوم

د ان ص ٢٣ : ٦ ومر ١٠ : ٣٢ فا تث ١٥ : ٩ ذ ان ص ١٩ : ٣٠

ر ع ١٧–١٩ = مر ١٠ : ٣٢ –٣٤ ولو ١٨ : ٣١–٣٣

ز ان ص ١٦ : ٢١

٢٠ حينئذٍ تقدَّمت اليهِ أُمُّ ابني زَبدي مع ابنَيها وسجدت وطلبت منهُ شيئاً ٢١ فقال لها ماذا تريدين. قالت لهُ قُلْ ان يجلس ابنايَ هذان واحدٌ عن يمينك والآخر عن اليسار في ملكوتك. ٢٢ فاجاب يسوع وقال لستما تعلمان ما تطلبان. أتستطيعان ان تشربا الكاسَ التي سوف اشربها انا وان تصطبغا بالصبغة التي اصطبغ بها انا. قالا لهُ نستطيع. ٢٣ فقال لهما اما كاسي فتشربانها وبالصبغة التي اصطبغ بها انا تصطبغان. واما الجلوس عن يميني وعن يساري فليس لي ان اعطيهُ الاَّ للذين أُعِدَّ لهم من ابي. ٢٤ فلما سمع العشرة اغتاظوا من اجل الأَخَوَين. ٢٥ فدعاهم يسوع وقال انتم

س ص ٢٧ : ٢ فا ع ٣ : ٢٣ و٤ : ١٢ و٧ : ٤ و٢١ : ١١

ش ع ٢–٢٨ = مر ١٠ : ٣٥–٤٥

ص ص ٢١ : ٤ و١٠ : ٢

ض ان ص ٢ : ٨

ط فا ص ١٩ : ٢٨

ظ ص ٢٦ : ٣٩ و٤٢ ولو ٢٢ : ٤٢ و١٨ : ١١ فا اش ٥١ : ١٧ و٢٢ وار ٤٩ : ١٢

ع فا ع ١٢ : ٢ ورؤ ١ : ٩

غ ان ص ١٢ : ١١

ف ص ٢٥ : ٢٤

ق ع ٢٥–٢٨ فا لو ٢٢ : ٢٥–٢٧

١ ت وان تصطبغا الخ ٢ ت وبالصبغة الخ ٣ او ولكنهُ يُعطى

تعلمون ان رُؤَساءَ الامم يسودونهم والعظماءَ يتسلَّطون عليهم ٢٦ فلا يكون هكذا فيكم. بل مَنْ اراد ان يكون فيكم عظيمًا فليكن لكم خادمًا ٢٧ ومَنْ اراد ان يكون فيكم اوَّلًا فليكن لكم عبدًا ٢٨ كما ان ابن الانسان لم يأتِ ليُخدَم بل ليَخدِمَ وليبذل نفسهُ فِدْيَةً عن كثيرين

٢٩ وفيما هم خارجونَ من اريحا تبعهُ جمعٌ كثيرٌ ٣٠ واذا اعميان جالسان على الطريق. فلما سمعا ان يسوع مجتازٌ صرخا قائلَين ارحمنا يا سيِّد يا ابن داود ٣١ فانتهرهما الجمع ليسكتا فكانا يصرخان اكثر قائلَين ارحمنا يا سيِّد يا ابن داود ٣٢ فوقف يسوع وناداهما وقال ماذا تريدان ان افعل بكما ٣٣ قالا لهُ يا سيِّد ان تنفتح اعيننا ٣٤ فتحنَّن يسوع ولمس اعينهما فللوقت ابصرت اعينهما فتبعاهُ

الاصحاح الحادي والعشرون ٩٥٠

١ دخول يسوع الى اورشليم ١٢ اخراجهُ الباعة من الهيكل ١٧ لعنهُ شجرة التين ٢٣ تسكيتهُ الكهنة والشيوخ ٢٨ وتوبيخهُ اياهم بمَثَل الابنَين ٤٥ ومثل الكرَّامين الذين قتلوا المرسلين اليهم

١ ولما قَرُبوا من اورشليم وجاءوا الى بيت فاجي عند جبل الزيتون حينئذٍ ارسل يسوع تلميذَين ٢ قائلًا لهما. اذهبا الى القرية التي امامكما فللوقت تجدان اتانًا مربوطةً وجحشًا معها فحلَّاها وأْتياني بهما. ٣ وان قال لكما احدٌ شيئًا فقولا الرب محتاج اليهما. فللوقت يرسلهما ٤ فكان هذا كلهُ لكي يتمَّ ما قيل بالنبيِّ القائل ٥ قولوا لابنة صهيون هوذا ملككِ يأتيكِ وديعًا راكبًا على اتانٍ وجحش ابن اتان ٦ فذهب التلميذان وفعلا كما امرهما يسوع. ٧ وأَتيا بالاتان والجحش ووضعا عليهما ثيابهما فجلس عليهما ٨ والجمع الاكثر فرشوا ثيابهم في الطريق. واخرون قطعوا اغصانًا من الشجر وفرشوها في الطريق ٩ والجموع الذين تقدَّموا والذين تبعوا كانوا يصرخون قائلين أُوصَنَّا لابن داود. مبارك الآتي باسم الربِّ. أُوصَنَّا في الاعالي ١٠ ولما دخل اورشليم ارتجَّت المدينة كلُّها قائلةً مَنْ هذا ١١ فقالت الجموع هذا يسوع النبيُّ الذي من ناصرة الجليل

١٢ ودخل يسوع الى هيكل الله واخرج جميع الذين كانوا يبيعون ويشترون في الهيكل وقلَب موائدِ الصيارفة وكراسيَّ باعة الحمام ١٣ وقال لهم. مكتوبٌ بيتي بيت الصلوة يُدعَى وانتم جعلتموهُ مغارة لصوص ١٤ وتقدَّم اليهِ عُميٌ وعُرجٌ في الهيكل فشفاهم ١٥ فلمَّا رأى رُؤَساءُ الكهنة والكتبة العجائب التي صنع والاولاد يصرخون في الهيكل ويقولون أُوصَنَّا لابن داود غضِبوا ١٦ وقالوا لهُ أتسمع ما يقول هؤلاء. فقال لهم يسوع نعم. أما قرأتم قط من افواه الاطفال والرُّضَّع هيَّأتَ تسبيحًا ١٧ ثمَّ تركهم وخرج خارج المدينة الى بيت عنيا وبات هناك

ك ص ٢١ : ١١ ومر ٩ : ٢٥ و ١٠ : ٤٣
ل ان ص ٨ : ٢٠
م قا ص ٢٦ : ٢٨ ويو ١٣ : ١٤ الخ واكو ٨ : ٩ وفي ٢ : ٧ واني ٦ : ٢ وفي ٢ : ١٤ وعب ٩ : ٢٨ ورؤ ١ : ٥
ن ع ٢٩—٤٢ = مر ١٠ : ٤٦—٥٢ ولو ١٨ : ٣٥—٤٣
فا ص ٩ : ٢٧—٣١
ي ع ٣١
ب ان ص ٩ : ٢٧

ص ٢١

ب ع ١—٩ = مر ١١ : ١—١٠ ولو ١٩ : ٢٩—٣٨
ث ص ٢٤ : ٣٠ و ٢٦ : ٣٠ ومر ١١ : ١ و ١٣ : ٣ و ١٤ : ٢٦ ولو ١٩ : ٣٧ و ٢٢ : ٣٩ ويو ٨ : ١ فا لو ١٩ : ٣٩ و ٢١ : ٣٧ واع ١ : ١٢
ث ع ٤—٩ = يو ١٢ : ١٢—١٥
ج اش ٦٢ : ١١ وزك ٩ : ٩
ح فا اسل ٩ : ١٣
خ فا مز ١١٨ : ٢٦ الخ
د فا لو ٢ : ٤
ذ يو ١ : ٢١ و ٢٥ و ٦ : ١٤ و ٧ : ٤٠ واع ٣ : ٢٢ الخ و ٧ : ٣٧ فا ع ٢٦ ومر ٦ : ١٥ ولو ٧ : ١٦ و ٢٤ و ١٣ : ٣٣ و ٢٤ : ١٩ ويو ٤ : ١٩ و ٩ : ١٧
ر ص ٢ : ٢٣
ز ع ١٢—١٦ = مر ١١ : ١٥—١٨ ولو ١٩ : ٤٥—٤٧ وع ١٣ = يو ٢ : ١٣—١٦
س فا خر ٢٠ : ١٣
ش لا ١ : ١٤ و ٧ : ٥ و ١٢ : ٨ ص اش ٥٦ : ٧ وار ٧ : ١١ ض ان ص ٤ : ٢٣
ط مز ٨ : ٢
ظ ص ٢٦ : ٦ ومر ١١ : ١ و ١١ و ١٢ و ١٤ : ٢ ولو ١٩ : ٢٩ و ٢٤ : ٥٠ ويو ١١ : ١ و ١٨ و ١٢ : ١

١٨ وفي الصبح اذ كان راجعًا الى المدينة جاع ١٩ فنظر شجرة تين على الطريق وجاء اليها فلم يجد فيها شيئًا الاَّ ورقًا فقط. فقال لها لا يكن منكِ ثمرٌ بعدُ الى الابد. فيبست التينة في الحال ٢٠ فلمَّا رأى التلاميذ ذلك تعجَّبوا قائلين كيف يبست التينة في الحال ٢١ فاجاب يسوع وقال لهم. الحقَّ اقول لكم ان كان لكم ايمانٌ ولا تشكُّون فلا تفعلون امر التينة فقط بل ان قلتم ايضًا لهذا الجبل انتقِل وانطرِح في البحر فيكون ٢٢ وكل ما تطلبونهُ في الصلوة مؤمنين تنالونهُ

٢٣ ولما جاء الى الهيكل تقدَّم اليهِ رُؤَساءُ الكَهَنَة وشيوخ الشعب وهو يعلِّم قائلين بأَيِّ سلطانٍ تفعل هذا ومَنْ اعطاك هذا السلطان ٢٤ فاجاب يسوع وقال لهم وانا ايضًا اسألكم كلمةً واحدة فان قلتم لي عنها اقول لكم انا ايضًا بأَيِّ سلطانٍ افعل هذا. ٢٥ معموديَّة يوحنا من اين كانت. من السماء ام من الناس. ففكَّروا في انفسهم قائلين ان قلنا من السماء يقول لنا فلماذا لم تؤمنوا بهِ. ٢٦ وان قلنا من الناس نخاف من الشعب. لانَّ يوحنا عند الجميع مثل نبيٍّ ٢٧ فاجابوا يسوع وقالوا لا نعلم. فقال لهم هو ايضًا ولا انا اقول لكم بأَيِّ سلطانٍ افعل هذا ٢٨ ماذا تظنُّون. كان لانسانٍ ابنان فجاء الى الاول وقال يا ابني اذهب اليوم اعمل في كرمي ٢٩ فاجاب وقال ما اريد. ولكنَّهُ نَدِمَ اخيرًا ومضى ٣٠ وجاء الى الثاني وقال كذلك. فاجاب وقال ها انا يا سيِّد. ولم يمضِ ٣١ فأَيُّ الاثنين عمل ارادة الاب. قالوا لهُ الاوَّل. قال لهم يسوع الحقَّ اقول لكم انَّ العشَّارين والزواني يسبقونكم الى ملكوت الله ٣٢ لانَّ يوحنا جاءكم في طريق الحقِّ فلم تؤمنوا بهِ. واما العشَّارون والزواني فآمنوا بهِ. وانتم اذ رأَيتم لم تندموا اخيرًا لتؤمنوا بهِ

٣٣ اسمعوا مثلًا آخر. كان انسانٌ ربُّ بيتٍ غرس كرمًا واحاطهُ بسياجٍ وحفر فيهِ معصرةً وبنى برجًا وسلَّمهُ الى كرَّامين وسافر ٣٤ ولما قَرُبَ وقت الاثمار ارسل عبيدهُ الى الكرَّامين ليأخذ اثمارهُ. ٣٥ فاخذ الكرَّامون عبيدهُ وجلدوا بعضًا وقتلوا بعضًا ورجموا بعضًا ٣٦ ثم ارسل ايضًا عبيدًا آخرين اكثر من الاوَّلين. ففعلوا بهم كذلك ٣٧ فاخيرًا ارسل اليهم ابنهُ قائلًا يهابون ابني ٣٨ واما الكرَّامون فلمَّا رأَوا الابن قالوا فيما بينهم هذا هو الوارث. هلُمُّوا نقتلهُ ونأخذ ميراثهُ ٣٩ فاخذوهُ واخرجوهُ خارج الكرم وقتلوهُ ٤٠ فمتى جاء صاحب الكرم ماذا يفعل بأُولئِك الكرَّامين. ٤١ قالوا لهُ. أُولئِك الاردياء يهلكهم هلاكًا رديًّا ويسلِّم الكرم الى كرَّامين آخرين يعطونهُ الاثمار في اوقاتها ٤٢ قال لهم يسوع أَما قرأتم قطُّ في الكتب. الحجرُ الذي رفضهُ البنَّاؤون هو قد صار راس الزاوية. من قِبَل الرب كان هذا

ع ع ١٨–٢٢ = مر ١١ : ١٢–١٤ و ٢٠–٢٤

غ ص ١٧ : ٢٠ ومر ١١ : ٢٢ ولو ١٧ : ٦ ويع ١ : ٦ ف ان ص ٧ : ٧

ق ع ٢٣–٢٧ = مر ١١ : ٢٧–٣٣ ولو ٢٠ : ١–٨

ك ان ص ١١ : ٩ فا مر ٦ : ٢٠

ل ع ٢٣ وص ٢٠ : ١

م لو ٧ : ٢٩ و ٣٠

ن لو ٣ : ١٢

ي ع ٣٣–٤٦ = مر ١٢ : ١–١٢ ولو ٢٠ : ٩–١٩

س مز ٨٠ : ٨ واش ٥ : ١ الخ

ت اش ٥ : ٢

ث ص ٢٥ : ١٤

ج ص ٢٢ : ٣

ح ص ٢٢ : ٤

خ فا ص ٨ : ١١ الخ وع ١٣ : ٤٦ و ١٨ : ٦ و ٢٨ : ٢

د مز ١١٨ : ٢٢ الخ وع ٤ : ١١ وا بط ٢ : ٧ فا رو ٩ : ٣٣

وهو عجيبٌ في اعيننا . ٤٣ لذلك اقول لكم ان ملكوت الله يُنزَع منكم ويُعطَى لامّةٍ تعمل اثمارهُ . ٤٤ ومَنْ سقط على هذا الحجر يترضَّض ومَنْ سقط هو عليهِ يسحقهُ . ٤٥ ولما سمع رُؤَساءُ الكَهَنَة والفريسيون امثالهُ عرفوا انهُ تكلَّم عليهم . ٤٦ واذ كانوا يطلبون ان يمسكوهُ خافوا من الجموع لانهُ كان عندهم مثل نبيٍّ

ف ع ٣٦
ر ع ١١

٩٥١ الاصحاح الثاني والعشرون

١ مثَل عرس ابن الملك ١٤ قصاص الرجل الذي لم يلبس لباس العرس ١٥ وجوب اعطاء الجِزْيَة لقيصر ٢٣ ادحاض يسوع كلام الصدُّوقيين من جهة القيامة ٣٥ جوابهُ للناموسي عن الوصية العظمى ٤١ تحيرهُ الفريسيين بمسئلةٍ عن المسيح

ص ٢٢

ب ان اع ٣ : ١٢
ث ع ٢ — ١٤ فا لو ١٤ : ١٦ — ٢٤
ث ان ص ١٣ : ٢٤
ج ص ٢١ : ٤٤
ح ص ٢١ : ٤٦

١ وجعل يسوع يكلِّمهم ايضًا بامثالٍ قائلًا . ٢ يشبه ملكوت السمواتِ انسانًا ملكًا صنع عرسًا لابنهِ . ٣ وارسل عبيدهُ ليدعوا المدعوين الى العرس فلم يريدوا ان يأتوا . ٤ فارسل ايضًا عبيدًا آخرين قائلًا قولوا للمدعوين هوذا غدائي اعددتهُ . ثيراني ومسمَّناتي قد ذُبِحَتْ وكلُّ شيءٍ مُعَدٌّ . تعالوا الى العرس . ٥ ولكنهم تهاونوا ومضوا واحدٌ الى حقلهِ وآخَر الى تجارتهِ . ٦ والباقون امسكوا عبيدهُ وشتموهم وقتلوهم . ٧ فلما سمع الملك غضب وارسل جنودهُ واهلك أُولئك القاتلين واحرق مدينتهم . ٨ ثم قال لعبيدهِ اما العرس فمستعدٌّ واما المدعوُّون فلم يكونوا مستحقِّين . ٩ فاذهبوا الى مفارق الطرق وكلُّ مَنْ وجدتموهُ فادعوهُ الى العرس . ١٠ فخرج أُولئك العبيد الى الطرق وجمعوا كلَّ الذين وجدوهم اشرارًا وصالحين . فامتلأَ العرس من المتَّكِئين . ١١ فلما دخل الملك لينظر المتَّكِئين رأَى هناك انسانًا لم يكن لابسًا لباس العرس . ١٢ فقال لهُ يا صاحبُ كيف دخلتَ الى هنا وليس عليك لباس العرس . فسكت . ١٣ حينئذٍ قال الملك للخُدَّام اربطوا رجليهِ ويديهِ (وخذوهُ) واطرحوهُ في الظلمة الخارجيَّة . هناك يكون البُكاء وصرير الاسنان . ١٤ لانَّ كثيرين يُدعَون وقليلين يُنتخَبون

د فا ٢ مل ١٠ : ٢٢
ذ ص ٢٠ : ١٤ و٢٦ : ٥٠
ر ان ص ٨ : ١٢
خ حز ٢١ : ٢١ وعو ١٤
ز رو ٩ : ١٤ فا ٢ بط ١ : ١٠ وص ٢٤ : ٢٢
س ع ١٥ — ٢٢ = مر ١٢ : ١٣ — ١٧ ولو ٢٠ : ٢٠ — ٢٦
ش مر ٦ : ٦ و١٣ : ١٤ فا مر ١٥ : ٨
ص ص ١٧ : ٢٥
ض لو ١٠ : ١ و٢ : ١
ط مر ١٢ : ١٧ ولو ٢٠ : ٢٥ فا رو ١٤ : ٧
ظ مر ١٢ : ١٣

١٥ حينئذٍ ذهب الفريسيون وتشاوروا لكي يصطادوهُ بكلمةٍ . ١٦ فارسلوا اليهِ تلاميذهم مع الهيرودسيِّين قائلين يا معلِّم نعلم انك صادقٌ وتعلِّم طريق الله بالحقِّ ولا تبالي باحدٍ لانَّك لا تنظر الى وجوه الناس . ١٧ فقُلْ لنا ماذا تظنُّ . أيجوز ان تُعطَى جِزْيَةٌ لقيصر ام لا . ١٨ فعلم يسوع خبثهم وقال لماذا تجرِّبونني يا مراؤون . ١٩ أَروني معاملة الجِزْيَة . فقدَّموا لهُ دينارًا . ٢٠ فقال لهم لِمَنْ هذه الصورة والكتابة . ٢١ قالوا لهُ لقيصر . فقال لهم اعطوا اذًا ما لقيصر لقيصر وما لله لله . ٢٢ فلما سمعوا تعجَّبوا وتركوهُ ومضوا

ع ع ٢٣ — ٣٣ = مر ١٢ : ١٨ — ٢٧ ولو ٢٠ : ٢٧ — ٤٠
غ ان ص ٧ : ٤
ف اع ٢٣ : ٨
ق ت ٥ : ٢٥

٢٣ في ذلك اليوم جاءَ اليهِ صدُّوقيون الذين يقولون ليس قيامةٌ فسألوهُ ٢٤ قائلين يا معلِّم قال موسى ان مات احدٌ وليس لهُ اولادٌ يتزوَّجْ اخوهُ بامرأَتهِ ويُقِمْ نسلًا لاخيهِ . ٢٥ فكان عندنا سبعة

اخوة وتزوَّج الاوَّل ومات . واذ لم يكن لهُ نسلٌ ترك امرأتهُ لاخيهِ ٢٦ وكذلك الثاني والثالث الى السبعة ٢٧ وآخر الكلّ ماتت المرأة (ايضاً) ٢٨ ففي القيامة لِمَنْ من السبعة تكون زوجةً . فانها كانت للجميع ٢٩ فاجاب يسوع وقال لهم تضلُّون اذ لا تعرفون الكتبَ ولا قوَّة الله ٣٠ لانهم في القيامة لا يُزَوِّجون ولا يتزوَّجون بل يكونون كملائكة الله في السماء ٣١ واما من جهة قيامة الاموات أفما قرأتُم ما قيل لكم من قِبَل الله القائل ٣٢ انا إلهُ ابرهيم وإلهُ اسحق وإلهُ يعقوب . ليس الله إلهَ اموات بل اله احياء ٣٣ فلما سمع الجموع بُهِتوا من تعليمهِ

٣٤ اما الفريسيون فلما سمعوا انهُ أبكَمَ الصدُّوقيين اجتمعوا معاً . ٣٥ وسألهُ واحدٌ منهم وهو ناموسيٌّ ليجرِّبهُ قائلاً ٣٦ يا معلّم أيَّة وصيَّةٍ هي العُظمَى في الناموس . ٣٧ فقال لهُ يسوع تحبُّ الربَّ إلهَك من كلّ قلبك ومن كلّ نفسك ومن كلّ فكرك . ٣٨ هذه هي الوصيَّة الأُولى والعُظمَى . ٣٩ والثانية مثلها . تحبُّ قريبك كنفسك . ٤٠ بهاتين الوصيَّتين يتعلَّق الناموس كلُّهُ والانبياءُ

٤١ وفيما كان الفريسيون مجتمعين سألهم يسوع ٤٢ قائلاً ماذا تظنُّون في المسيح . ابن مَنْ هو . قالوا لهُ ابن داود . ٤٣ قال لهم فكيف يدعوهُ داود بالروح ربًّا قائلاً ٤٤ قال الربُّ لربّي اجلس عن يميني حتى اضع اعداءك موطِئًا لقدميك . ٤٥ فان كان داود يدعوهُ ربًّا فكيف يكون ابنهُ . ٤٦ فلم يستطع احدٌ ان يجيبهُ بكلمةٍ . ومن ذلك اليوم لم يجسر احدٌ ان يسألهُ بتَّةً

الاصحاح الثالث والعشرون

١ تحذير يسوع الجموع وتلاميذهُ من قدوة الكتبة والفريسيين ٥ ومن المجد العالمي ٨ ومن تسلُّط بعضهم على بعض ١٢ نطقهُ بالويل للكتبة والفريسيين ثماني مرات ٣٤ انباؤهُ بخراب اورشليم

١ حينئذٍ خاطب يسوع الجموع وتلاميذهُ ٢ قائلاً . على كرسيّ موسى جلس الكتبة والفريسيون . ٣ فكلُّ ما قالوا لكم ان تحفظوهُ فاحفظوهُ وافعلوهُ . ولكن حسب اعمالهم لا تعملوا لانَّهم يقولون ولا يفعلون ٤ فانهم يحزمون احمالاً ثقيلةً عسرة الحمل ويضعونها على اكتاف الناس وهم لا يريدون ان يحرِّكوها باصبعهم ٥ وكلُّ اعمالهم يعملونها لكي تنظرهم الناس . فيعرِّضون عصائبهم ويعظِّمون اهداب ثيابهم ٦ ويحبُّون المتَّكأ الاوَّل في الولائم والمجالس الأُولى في المجامع ٧ والتحيَّات في الاسواق وان يدعوهم الناس سيِّدي سيِّدي ٨ واما انتم فلا تُدعَوا سيِّدي لان معلمكم واحدٌ المسيح وانتم جميعاً اخوة . ٩ ولا تدعُوا لكم ابًا على الارض لانَّ اباكم واحدٌ الذي في السموات . ١٠ ولا تُدعَوا معلِّمين لانَّ معلمكم واحدٌ المسيح . ١١ واكبركم يكون خادماً لكم . ١٢ فمَنْ يرفع نفسهُ يتَّضع ومَنْ يضع نفسهُ يرتفع

٢٥ ا ع ربي ٢ او مدبركم او مرشدكم ٣ ق لان اباكم واحدٌ السموي ٤ او مدبرين او مرشدين

ك فا يو ٢٠: ٩
ل فا ص ٢٤: ٢٨ ولو ١٧: ٢٧
م خر ٣: ٦
ن ان ص ٧: ٢٨
ي ع ٣٤—٤٠ = مر ١٢: ٢٨—٣١ فا لو ١٠: ٢٥—٢٨
ب لو ٧: ٣٠ و ١٠: ٢٥ و ١١: ٤٥ و ٤٦ و ٥٣ و ١٤: ٣ وتي ٢: ١٣
ت ص ١٩: ١٩ قا غل ٥: ١٤
ث تث ٦: ٥ ولا ١٩: ١٨ ان ص ٧: ١٣
ج ع ٤١—٤٦ = مر ١٢: ٣٥—٣٧ ولو ٢٠: ٤١—٤٤
ح ان ص ٩: ٢٧
خ رؤ ١: ١٠ و ٤: ٢ قا ٣ ص ٢: ٢٣
د اع ٢: ٣٤ الخ وعب ١: ١٣
ذ اكو ١٥: ٢٥ وعب ١٠: ١٢ وابط ٣: ٢٢ فا ص ٢٦: ٦٤ ومر ١٦: ١٩
ر مر ١٢: ٣٤ ولو ١٤: ٦ و ٢٠: ٤٠

ص ٢٣

ب ع ١—٧ = مر ١٢: ٣٨ و٣٩ ولو ٢٠: ٤٥ و٤٦
ت فا عز ٧: ٦ و ٢٥ و نح ٨: ٤ وتث ٢٣: ٢ الخ
ث لو ١١: ٤٦ فا ع ١٥: ١٠
ج ص ١٦: ٥ و ١٦
ح خر ١٢: ٩ وتث ٦: ٨ و ١١: ١٨
خ ان ص ٩: ٢٠
د لو ١١: ٤٣ فا ١٤: ٧ و ٢٠: ٤٦
ذ ع ٨ وص ٢٦: ٢٥ و ٤٩ ومر ٩: ٥ و ١١: ٢١ و ١٤: ٤٥ ويو ١: ٣٨ و ٤٩ و ٢: ٢ و ٢١ و ٤: ٣١ و ٦: ٢٥ و ٩: ٢ و ١١: ٨ فا مر ١٠: ٥١ ويو ٢٠: ١٦
ر يع ٢: ١
ز ص ٩٠٦ و ١١: ٧
س ان ص ٢٠: ٢٦
ش لو ١٤: ١١ و ١٨: ١٤

ص ع ١٥ و١٦ و٢٣ و٢٥ و٢٧ و٢٩
ض لو ١١ : ٥٢

١٣ لكن ويلٌ لكم ايُّها الكتبة والفريسيون المراؤون لانكم تغلقون ملكوت السموات قُدَّام الناسِ فلا تدخلون انتم ولا تَدَعون الداخلين يدخلون. (١٤ ويلٌ لكم ايُّها الكتبة والفريسيون المراؤون لانكم تاكلون بيوت الارامل . ولعلَّةٍ تطيلون صلواتكم . لذلك تأخذون دينونةً اعظم)

ط اع ٢ : ١٠ و٥ : ٦ و١٣ : ٤٣

١٥ ويلٌ لكم ايها الكتبة والفريسيون المراؤون لانكم تطوفون البحر والبرَّ لتكسبوا دخيلاً واحدًا . ومتى حصل تصنعونهُ ابنًا لجهنَّم اكثر منكم مضاعفًا

ط ان ص ٥ : ٢٢

ع ع ٢٤ وص ١٥ : ١٤

١٦ ويلٌ لكم ايُّها القادة العميانُ القائلون مَنْ حلف بالهيكل فليس بشيءٍ . ولكن مَنْ حلف بذهب الهيكل يلتزم

غ فا ص ٥ : ٣٣—٣٥
ف فا خر ٣٠ : ٣٩

١٧ ايُّها الجُهَّال والعميان ايُّما اعظم أَالذهب ام الهيكلُ الذي يقدّس الذهب . ١٨ ومَنْ حلف بالمذبح فليس بشيءٍ . ولكن مَنْ حلف بالقُربانِ الذي عليهِ يلتزم . ١٩ ايُّها الجُهَّال والعميان ايُّما اعظم أَالقُربان ام المذبح الذي يقدّس القُربانَ . ٢٠ فان مَنْ حلف بالمذبح فقد حلف بهِ وبكلّ ما عليهِ . ٢١ ومَنْ حلف بالهيكل فقد حلف بهِ وبالساكنِ فيهِ . ٢٢ ومَنْ حلف بالسماء فقد حلف بعرش الله وبالجالس عليهِ

ق فا خر ٢٩ : ٢٧

ك امل ٨ : ١٣ ومز ٣٦ : ٨ و١٣٢ : ١٤
ل ص ٥ : ٣٤

٢٣ ويلٌ لكم ايُّها الكتبة والفريسيون المراؤون لانكم تعشّرون النعنع والشِّبِثَّ والكمُّون وتركتم اثقل الناموس الحقَّ والرحمة والايمان . كان ينبغي ان تعملوا هذه ولا تتركوا تلك . ٢٤ ايُّها القادة العميانُ الذين يُصَفُّون عن البعوضة ويبلعون الجمل

م ان ع ١٣ ولو ١١ : ٤٢
ن ع ١٦

٢٥ ويلٌ لكم ايُّها الكتبة والفريسيون المراؤون لانكم تُنَقُّونَ خارج الكاس والصحفة وهما من داخل مملوآن اختطافًا ودعارةً . ٢٦ ايُّها الفريسي الاعمى نَقِّ اوَّلاً داخل الكاس والصحفة لكي يكون خارجهما ايضًا نقيًّا

ي لو ١١ : ٣٩ الخ فا مر ٧ : ٤

ب لو ١١ : ٤٤ فا اع ٢٣ : ٣

٢٧ ويلٌ لكم ايُّها الكتبة والفريسيون المراؤون لانكم تشبهون قبورًا مُبيَّضة تظهر من خارج جميلة وهي من داخل مملوءة عظام اموات وكلّ نجاسة . ٢٨ هكذا انتم ايضًا من خارج تظهرون للناس ابرارًا ولكنَّكم من داخل مشحونون رياءً واثمًا

ث لو ١١ : ٤٧ الخ

٢٩ ويلٌ لكم ايُّها الكتبة والفريسيون المراؤون لانكم تبنون قبور الانبياء وتزيّنون مدافن الصِّدِّيقين . ٣٠ وتقولون لو كُنَّا في أَيَّام آبائِنا لما شاركناهم في دم الانبياء . ٣١ فانتم تشهدون على انفسكم انكم ابناء قَتَلَة الانبياء . ٣٢ فاملأُوا انتم مكيال آبائِكم . ٣٣ ايُّها الحيَّات اولاد الافاعي كيف تهربون من دينونة جهنَّم . ٣٤ لذلك ها انا ارسل اليكم انبياءَ وحكماءَ وكتبةً فمنهم تقتلون وتصلبون ومنهم تجلدون في مجامعكم

ث ع ٢٤ و٣٧ واع ٧ : ٥١ الخ
ج ص ٣ : ٧
ح ع ٢٤—٢٦ فا لو ١١ : ٤٩—٥١
خ ١ اي ١٥ : ٢٦ و١٦
دان ص ١٠ : ١٧

وتطردون من مدينةٍ الى مدينةٍ . ٣٥ لكي يأتي عليكم كلُّ دمٍ زكيٍّ سُفِكَ على الارض من دم هابيلَ الصِّدِّيق الى دم زكريَّا بن برخيَّا الذي قتلتموهُ بين الهيكل والمذبح . ٣٦ الحقَّ اقول لكم ان هذا كلَّهُ يأتي على هذا الجيلِ

٣٧ يا اورشليم يا اورشليمُ يا قاتلة الانبياءِ وراجمة المرسلين اليها كم مرَّةٍ اردتُ ان اجمع اولادكِ كما تجمع الدجاجة فراخها تحت جناحيها ولم تريدوا ٣٨ هوذا بيتكم يُترَك لكم خرابًا . ٣٩ لاني اقول لكم انكم لا ترونني من الآن حتى تقولوا مبارك الآتي باسم الربِّ

الاصحاح الرابع والعشرون

٩٥٣

١ انباء يسوع بخراب الهيكل ٣ وبالعلامات الدالَّة عليهِ ٢٩ وبعلامات اتيان ابن الانسان ٣٦ ان تلك الساعة لا يعرفها احدٌ ٤٢ وجوب السهر كالعبد الامين المنتظر اتيان سيِّدهِ

١ ثُمَّ خرجَ يسوع ومضى من الهيكلِ . فتقدَّم تلاميذهُ لكي يُرُوهُ ابنية الهيكل . ٢ فقال لهم يسوع أَما تنظرون جميع هذه . الحقَّ اقول لكم انَّهُ لا يُترَك ههنا حجرٌ على حجرٍ لا يُنقَضُ

٣ وفيما هو جالسٌ على جبل الزيتونِ تقدَّم اليهِ التلاميذ على انفرادٍ قائلين قُلْ لنا متى يكون هذا وما هي علامة مجيئِكَ وانقضاء الدهرِ . ٤ فاجاب يسوع وقال لهم انظروا لا يُضِلَّكم احدٌ . ٥ فان كثيرين سيأتون باسميِ قائلين انا هو المسيح ويُضِلُّون كثيرين . ٦ وسوف تسمعون بحروبٍ واخبار حروبٍ . انظروا لا ترتاعوا . لانهُ لا بُدَّ ان تكون هذه كلُّها . ولكن ليس المنتهى بعدُ . ٧ لانهُ تقوم امَّةٌ على امَّةٍ ومملكةٌ على مملكةٍ وتكون مجاعات واوبئة وزلازل في اماكنَ . ٨ ولكن هذه كلُّها مبتدأُ الاوجاع . ٩ حينئذٍ يُسلِّمونكم الى ضيقٍ ويقتلونكم وتكونون مُبغَضين من جميع الامم لاجل اسميِ . ١٠ وحينئذٍ يعثر كثيرونَ ويسلِّمون بعضهم بعضًا ويبغضون بعضهم بعضًا . ١١ ويقوم انبياءُ كذبةٌ كثيرون ويُضِلُّون كثيرين . ١٢ ولكثرة الاثم تبرد محبة الكثيرين . ١٣ ولكن الذي يصبر الى المنتهى فهذا يخلص . ١٤ ويُكرَز ببشارة الملكوتِ هذه في كلِّ المسكونةِ شهادةً لجميع الامم . ثم يأتي المنتهى

١٥ فمتى نظرتم رجسة الخرابِ التي قال عنها دانيآل النبيُّ قائمةً في المكان المقدَّسِ . ليفهم القارئُ . ١٦ فحينئذٍ ليهرب الذين في اليهوديَّة الى الجبال . ١٧ والذي على السطحِ فلا ينزل ليأخذ من بيتهِ شيئًا . ١٨ والذي في الحقل فلا يرجع الى ورائهِ ليأخذ ثيابهُ . ١٩ وويلٌ للحبالى والمرضعات في تلك الأيَّام . ٢٠ وصلُّوا لكي لا يكون هربكم في شتاءٍ ولا في سبتٍ . ٢١ لانهُ يكون حينئذٍ ضيقٌ عظيمٌ لم يكن مثلهُ منذ

٣٧ ا ق الفراخ تحت الجناحين ٢ ق ما في بيتهِ او من بيتهِ ما فيهِ

ذ ص ١٠ : ٢٣
ر تك ٨ : ٤ الخ وعب ١١ : ٤
ز قا ز ك ١ : ١
س ٢ اي ٢٤ : ٢١
ش قا ص ١٠ : ٢٣ و٢٤ : ٤
ص ع ٢٧—٣٩ = لو ١٧ : ٢٤ و٣٥
ض ان ص ١٣ : ٥
ط قا را ١٢ : ٣
ظ قا امل ٩ : ٧ الخ وار ٢٢ : ٥
ع ص ٢١ : ٩ ومز ١١٨ : ٢٦

ص ٢٤

ب ع ١—٥١ = مر ١٣ ولو ٢١ : ٥—٣٦
ث قا ص ٢١ : ٢٣
ث لو ١٩ : ٤٤
ج ان ص ١ : ٢١
ح ع ٢٧ و٣٧ و٣٩ ان ص ١٦ : ٢٧ الخ
خ ان ص ١٣ : ٣٩
د ار ٢٩ : ٨
ذ ع ٢٤ وايو ٢ : ١٨ قا ع ١١ واع ٥ : ٣٦ الخ وايو ٣ : ٤
ر قا ٢ اي ١٥ : ٦ وامش ١٩ : ٣
ز قا اع ١ : ١١
س ص ١٠ : ١٧ ويو ٣ : ١٦
ش ص ١٠ : ٢٣ قا يو ١٥ : ١٨ الخ
ص ان ص ١١ : ٦
ض ع ٢٤ ان ص ٥ : ٧
ط ص ١٠ : ٢٢
ظ رو ١٠ : ١٨ وكو ١ : ٦ و٢٣
ع قا ص ٤ : ٢٣
غ لو ٢ : ١ و٤ : ٥ واع ١١ : ٢٨ و٦ : ١٧ و٢١ و١٩ : ٢٧ ورو ١٠ : ١٨ وعب ١ : ٦ و٢ : ٥ ورؤ ٤ : ١٠ و١٦ : ١٤
ف دا ٩ : ٢٧ و١١ : ٣١ و١٢ : ١١
ق اع ٦ : ١٣ الخ و٢١ : ٢٨ قا يو ١١ : ٤٨ ولو ٢١ : ٢٠ ومر ١٣ : ١٤
ك مر ١٣ : ١٤ قا رؤ ١ : ٣
ل ص ١٠ : ٢٧ ولو ٥ : ١٩ و١٢ : ٣ واع ١٠ : ٩ قا ١ صم ٩ : ٢٥ و٢ صم ١١ : ٢
م لو ٢٣ : ٢٩
ن دا ١٢ : ١ ويو ٢ : ٣ وع ٢٩

ابتداء العالم الى الآن ولن يكون ٢٢ ولو لم تُقصَّر تلك الأيَّام لم يخلص جسدٌ. ولكن لاجل المختارين تُقصَّر تلك الأيَّام ٢٣ حينئذٍ ان قال لكم احدٌ هوذا المسيح هنا او هناك فلا تصدّقوا ٢٤ لانهُ سيقوم مسحاءُ كَذَبَة وانبياءُ كَذَبَة ويعطون آياتٍ عظيمة وعجائِبَ حتى يُضِلُّوا لو امكن المختارين ايضاً ٢٥ ها انا قد سبقتُ واخبرتكم ٢٦ فان قالوا لكم ها هو في البرّيَّة فلا تخرجوا . ها هو في المخادع فلا تصدّقوا. ٢٧ لانَّهُ كما ان البرق يخرج من المشارق ويظهر الى المغارب هكذا يكون ايضاً مجيءُ ابن الانسان. ٢٨ لانَّهُ حيثما تكن الجثَّة فهناك تجتمع النسور

٢٩ وللوقت بعد ضيق تلك الأيَّام تُظلِمُ الشمسُ والقمر لا يعطي ضوءَهُ والنجوم تسقط من السماء وقوّات السموات تتزعزع ٣٠ وحينئذٍ تظهر علامة ابن الانسان في السماء. وحينئذٍ تنوح جميع قبائل الارض ويبصرون ابن الانسان آتياً على سحاب السماء بقوَّةٍ ومجدٍ كثير ٣١ فيرسل ملائِكتهُ ببوقٍ عظيم الصوت فيجمعون مختاريهِ من الاربع الرياح من اقصاء السموات الى اقصائِها

٣٢ فمن شجرة التين تعلَّموا المَثَل. متى صار غُصنها رَخْصاً واخرجت اوراقها تعلمون ان الصيف قريبٌ. ٣٣ هكذا انتم ايضاً متى رأيتم هذا كلهُ فاعلموا انهُ قريبٌ على الابواب ٣٤ الحقَّ اقول لكم لا يمضي هذا الجيل حتى يكون هذا كلُّهُ ٣٥ السماء والارض تزولان ولكن كلامي لا يزول ٣٦ واما ذلك اليوم وتلك الساعة فلا يعلم بها احدٌ ولا ملائِكة السموات الاَّ ابي وحدهُ ٣٧ وكما كانت أيام نوحٍ كذلك يكون ايضاً مجيءُ ابن الانسان. ٣٨ لانهُ كما كانوا في الأيَّام التي قبل الطُّوفان ياكلون ويشربون ويتزوَّجون ويزوِّجون الى اليوم الذي دخل فيهِ نوح الفُلك ٣٩ ولم يعلموا حتى جاء الطُّوفان واخذ الجميع. كذلك يكون ايضاً مجيءُ ابن الانسان ٤٠ حينئذٍ يكون اثنان في الحقل . يُؤخَذ الواحد ويُترَك الآخر. ٤١ اثنتان تطحنان على الرَّحى . تُؤخَذ الواحدة وتُترَك الاخرى ٤٢ اسهروا اذاً لانكم لا تعلمون في أيَّة ساعةٍ يأتي ربُّكم ٤٣ واعلموا هذا انَّهُ لو عرف ربُّ البيت في اي هزيعٍ يأتي السارق لسهر ولم يَدَعْ بيتهُ يُنقَب ٤٤ لذلك كونوا انتم ايضاً مستعدّين لانهُ في ساعة لا تظنُّون يأتي ابن الانسان

٤٥ فمَنْ هو العبد الامين الحكيم الذي اقامهُ سيّدهُ على خَدَمِهِ ليعطيهم الطعام في حينهِ ٤٦ طوبى لذلك العبد الذي اذا جاء سيّدهُ يجدهُ يفعل هكذا ٤٧ الحقَّ اقول لكم انهُ يقيمهُ على جميع امواله. ٤٨ ولكن ان قال ذلك العبد الرديُّ في قلبهِ سيّدي يُبطِئُ قدومهُ . ٤٩ فيبتدئُ يضرب العبيد رفقاءهُ ويأكل ويشرب مع السكارى . ٥٠ يأتي سيّد ذلك العبد في يومٍ لا ينتظرهُ وفي ساعةٍ لا يعرفها .

ي ع ٢٤ و ٤١ فا ص ٢٢ : ١٤
ب لو ١٧ : ٢٢ الخ
ت ان يو ٤ : ٤٨ فا ٢ تس ٢ : ٩
ث ع ٣ و ٤٧ و ٤٩ ان ع ٣
ج ص ٨ : ٣٠
ح لو ١٧ : ٢٧ فا اي ٤٩ : ٣٠ وحب ١ : ٨ وحز ٤٩ : ١٧
خ ع ٢١
د اش ١٤ : ١٠ و ٢٤ : ٢٢ وحز ٢٢ : ٧ ويو ٢ : ١٠
و ٢١ و ٢ : ١٥ وع ٢ : ٣٠
فا عا ٥ : ٣٠ و ٨ : ٩ ووصف ١ : ١٥ ورؤ ٦ : ١٢ و ٨ : ١٢
ذ رؤ ٦ : ١٤ فا اش ٢٤ : ٤
ر ع ٣ فا دا ٧ : ١٣ ورؤ ١ : ٧
ز ع ٣ و ٤٧ و ٤٩ ان ص ١٦ : ٢٧
س ص ١٢ : ٤١
ش اش ٢٧ : ١٣ واكو ١٥ : ٥٢ وانس ٤ : ١٦ فاخر ١٩ : ١٦ واش ٢٧ : ١٣
وزك ٩ : ١٤ ورؤ ٨ : ٢
وا ١١ : ١٥ وعب ١٢ : ١٩
ص ان ع ٢٢
ض دا ٧ : ٢ وزك ٣ : ٦ ان رؤ ١ : ٧
ط تث ٤ : ٢٢
ظ يع ٥ : ٩ ورؤ ٣ : ٢٠
ع ص ١٦ : ٢٨ فا ص ١٠ : ٢٢ و ٢٣ : ٢٦
غ مر ١٣ : ٢١ ولو ٢١ : ٢٣ فا ص ١٨ : ٥
ف مر ١٣ : ٢٣ فا ع ١ : ٧
ق لو ١٧ : ٢٦ الخ فا تك ٦ : ٥ و ٧ : ٦—٢٣
ك فا ص ٢٢ : ٢٠
ل لو ١٧ : ٣٥
م فا تث ٢٤ : ٦ وخر ١١ : ٥ واش ٤٧ : ٣
ن ع ٤٣ و ٤٤ وص ٢٥ : ١٠ و ١٢ ولو ١٢ : ٣٩ الخ فا لو ٢١ : ٣٦
ي ص ١٤ : ٢٥ ومر ٦ : ٤٨ ولو ١٢ : ٣٨ فا مر ١٣ : ٣٥
ب ع ٢٧
ث ع ٤٥—٥١ = لو ١٢ : ٤٢—٤٦
ث ص ٢٥ : ٢١ و ٢٣ ولو ١٦ : ١٠
ج ص ٢٤ : ٧ و ١٠ : ١٦ و ٢٥ : ٢ الخ
ح ص ٢٥ : ٢١ و ٢٣

٥١ فيقطّعهُ ويجعل نصيبهُ مع المرائين. هناك يكون البكاء وصرير الاسنان خ

٩٥٤ الاصحاح الخامس والعشرون

١ مثل العشر العذارى ١٤ مثل الوزنات ٤١ التمييز بين الاخيار والاشرار في اليوم الاخير

ص ٢٥

١ حينئذٍ يشبه ملكوت السموات عشر عذارى ب أَخَذْنَ مصابيحهُنَّ وخَرَجْنَ لِلِقاءِ العريس ٢ وكان خمسٌ منهُنَّ حكيماتٍ وخمسٌ جاهلاتٍ ٣ اما الجاهلات فَأَخَذْنَ مصابيحهُنَّ ولم يأْخُذْنَ معهُنَّ زيتًا. ٤ وأمَّا الحكيمات فَأَخَذْنَ زيتًا في آنيتهنَّ مع مصابيحهنَّ ٥ وفيما ابطأَ العريس نَعَسْنَ جميعهُنَّ ونِمْنَ. ٦ ففي نصف الليل صار صراخٌ هوذا العريس مقبلٌ فاخرجْنَ لِلِقائهِ ٧ فقامت جميع أُولئك العذارى وأَصْلَحْنَ مصابيحهُنَّ ٨ فقالت الجاهلات للحكيمات ج أَعطينَنا من زيتكُنَّ فان مصابيحنا تنطفئُ ٩ فاجابت الحكيمات قائلاتٍ لعلَّهُ لا يكفي لنا ولكُنَّ بل اذهبْنَ الى الباعة وابتعْنَ لكُنَّ ١٠ وفيما هُنَّ ذاهباتٌ ليبتعْنَ جاء العريس والمستعدَّاتُ دَخَلْنَ معهُ الى العرس ج وأُغْلِقَ البابُ ح ١١ اخيرًا جاءت بقيَّة العذارى ايضًا قائلاتٍ يا سيِّد يا سيِّد افتح لنا ح ١٢ فاجاب وقال الحقَّ اقول لكُنَّ اني ما اعرفكُنَّ. ١٣ فاسهروا اذًا لانَّكم لا تعرفون اليوم ولا الساعة التي يأْتي فيها ابن الانسان

ب ان ص ١٢: ٢٤
ت يو ١٨: ٢ واع ٢٠: ٨ ورؤ ٥: ٤ و٨: ١٠
ث فا ص ٢٤: ٤٣ الخ
ج فا لو ١٢: ٣٥ الخ
ح لو ١٢: ٣٥ فا ص ٧: ٢١ الخ

١٤ وكأنَّما ح انسانٌ مسافرٌ دعا عبيدهُ وسلَّم اموالهُ. ١٥ فأَعطى واحدًا خمس وزناتٍ وآخر وزنتين وآخر وزنةً. كلَّ واحدٍ على قدر طاقتهِ. وسافرَ للوقت ١٦ فمضى الذي اخذ الخمس وزناتٍ وتاجر بها فربح خمس وزناتٍ أُخَر ١٧ وهكذا الذي اخذ الوزنتين ربح ايضًا وزنتين أُخريين ١٨ واما الذي اخذ الوزنة فمضى وحفر في الارض واخفى فضَّة سيِّدهِ ١٩ وبعد زمانٍ طويلٍ أَتى سيِّد أُولئك العبيد وحاسبهم. ٢٠ فجاء الذي اخذ الخمس وزناتٍ وقدَّم خمس وزناتٍ أُخَر قائلاً يا سيِّد خمس وزناتٍ سلَّمتني. هوذا خمس وزناتٍ أُخَر ربحتها فوقها ٢١ فقال لهُ سيِّدهُ نِعِمَّا ايُّها العبد الصالح والامينُ. كُنْتَ امينًا في القليل فأُقيمك على الكثير. ادخل الى فرح سيِّدك ٢٢ ثم جاء الذي اخذ الوزنتين وقال يا سيِّد وزنتين سلَّمتني. هوذا وزنتان أُخَريان ربحتها فوقها ٢٣ قال لهُ سيِّدهُ نِعِمَّا ايُّها العبد الصالح والامينُ. كُنْتَ امينًا في القليل فأُقيمك على الكثير. ادخل الى فرح سيِّدك ٢٤ ثم جاء ايضًا الذي اخذ الوزنة الواحدة وقال. يا سيِّد عرفتُ انَّك انسانٌ قاسٍ تحصد حيث لم تزرع وتجمع من حيث لم تبذر. ٢٥ فخفتُ ومضيتُ واخفيتُ وزنتك في الارض. هوذا الذي لك ٢٦ فاجاب سيِّدهُ وقال لهُ ايُّها العبد الشرّير والكسلان عرفتَ اني احصد حيث لم ازرع واجمع من حيث لم ابذر. ٢٧ فكان ينبغي ان تضع فضَّتي عند الصيارفة.

خ ان ص ٨: ١٢
ر ع ١٤—٣٠ فا لو ١٩: ١٢—٢٧
د ص ٢١: ٤٣
ذ ص ١٨: ٣٤ فا لو ١٩: ١٢
ر ص ١٨: ٣٤ فا لو ١٩: ١٢
ز ص ١٨: ٣٣
س ع ٣٣ ان ص ٢٤: ٤٥ و٤٧

ا ز والعروس ٢ او بها ٣ او بهما

فعند مجيئي كنتُ آخذ الذي لي مع ربًا. ٢٨ فخذوا منهُ الوزنة واعطوها للذي لهُ العشر وزنات.
٢٩ لانَّ كلَّ مَنْ لهُ يُعطَى فيزداد ومَنْ ليس لهُ فالذي عندهُ يُؤخَذ منهُ. ٣٠ والعبد البطَّال اطرحوهُ
الى الظلمة الخارجيَّة. هناك يكون البُكاء وصرير الاسنان

٣١ ومتى جاء ابن الانسانُ في مجدهِ وجميع الملائكة القديسين معهُ فحينئذٍ يجلس على كرسي مجدهِ.
٣٢ ويجتمع امامهُ جميع الشعوب فيميِّز بعضهم من بعضٍ كما يميِّز الراعي الخراف من الجداء. ٣٣ فيقيم
الخراف عن يمينهِ والجداء عن اليسار. ٣٤ ثم يقول الملك للذين عن يمينهِ تعالوا يا مباركي ابي رِثوا
الملكوت المُعدَّ لكم منذ تأسيس العالم. ٣٥ لاني جُعْتُ فاطعمتموني. عطشتُ فسقيتموني. كنتُ غريبًا
فآويتموني. ٣٦ عريانًا فكسوتموني. مريضًا فزُرتموني. محبوسًا فأتيتم اليَّ. ٣٧ فيجيبهُ الابرار حينئذٍ قائلين.
يا رب متى رأيناك جائعًا فاطعمناك. او عطشانًا فسقيناك. ٣٨ ومتى رأيناك غريبًا فآويناك. او عريانًا
فكسوناك. ٣٩ ومتى رأيناك مريضًا او محبوسًا فأتينا اليك. ٤٠ فيجيب الملكُ ويقول لهم الحقَّ اقول لكم بما
انكم فعلتموهُ باحد اخوتي هؤلاء الاصاغر فبي فعلتم. ٤١ ثم يقول ايضًا للذين عن اليسار اذهبوا عني
يا ملاعين الى النار الابديَّة المُعدَّة لإبليس وملائكتهِ. ٤٢ لاني جُعْتُ فلم تطعموني. عطشتُ فلم تسقوني.
٤٣ كنتُ غريبًا فلم تأووني. عريانًا فلم تكسوني. مريضًا ومحبوسًا فلم تزوروني. ٤٤ حينئذٍ يجيبونهُ هم ايضًا
قائلين يا ربُّ متى رأيناك جائعًا او عطشانًا او غريبًا او عريانًا او مريضًا او محبوسًا ولم نخدمك. ٤٥ فيجيبهم
قائلًا الحقَّ اقول لكم بما انكم لم تفعلوهُ باحد هؤلاء الاصاغر فبي لم تفعلوا. ٤٦ فيمضي هؤلاء الى عذابٍ
ابدي والابرار الى حيوةٍ ابديَّة

الاصحاح السادس والعشرون

٩٥٥

١ تشاوُر الرؤساء كيف يمسكون يسوع ٦ سكب الطيب على راسهِ في بيت سمعان الابرص ١٤ اتفاق يهوذا مع الرؤساء على تسليم يسوع ١٧ اكل
يسوع الفصح مع تلاميذهِ ٢٦ رسمهُ العشاء الربَّاني ٣٦ مضيهُ الى البستان وصلاتهُ هناك ٤٧ اتيان يهوذا مع الجمع ليمسكوهُ ٥٧ احضارهم اياهُ امام
قيافا ٦٩ انكار بطرس اياهُ

١ ولما اكمل يسوع هذه الاقوالَ كلَّها قال لتلاميذهِ ٢ تعلمونَ انهُ بعد يومَين يكون الفصحُ وابن
الانسان يُسلَّم ليُصلَب. ٣ حينئذٍ اجتمع رؤساء الكهنة والكتبة وشيوخ الشعب الى دار رئيس الكهنة الذي
يُدعَى قيافا. ٤ وتشاوروا لكي يمسكوا يسوع بمكرٍ ويقتلوهُ. ٥ ولكنَّهم قالوا ليس في العيد لئلَّا يكون شَغَبٌ
في الشعب

٦ وفيما كان يسوعُ في بيت عنيا في بيت سمعان الابرص ٧ تقدَّمت اليهِ امرأةٌ معها قارورة طيب

ش ان ص ١٢:١٣
ص ان ص ٨:١٢
ض ان ص ١٦:٢٧ الخ
ط ص ١٩:٢٨
ظ فا حز ١٧:٢٤ و٢٠
ع فا امل ١٩:٢ ومز ٩:٤٥
غ فا جا ١٠:٣
ف لو ١٢:٢٣ واكو ٦:٩
و١٥:٥٠ وغل ٢١:٥
ويع ٥:٢ فا ص ٢:٥
ق لو ١١:٥٠ وعب ٤:٢
ورؤ ٨:١٤ فا يو ١٧:
٢٤ وف ١:٤ وابط ١:
٣٠ فا ص ١٢:٣٥
ك اش ٧:٥٨ وحز ٧:١٨
و١٦ ويع ١٥:٢ و١٦
ل اي ٢٢:٣١ وعب ١٢:٣
م لو ١:٢٣ و٢٤
ن يع ٢٧:١
ي آتي ١٦:١ الخ
س ع ٢٤ ولو ٢٨:١٩ ورؤ
١٧:١٤ و١٩:١٦
ت فا ص ٤٢:١٠ وعب ٦:
١٠ وام ١٧:١٩
ث ص ٢٢:٧
ج مر ٤٨:٩ ولو ٢٤:١٦
ح رؤ ٩:١٢ فا ص ١٠:٤
خ فا دا ٣:١٢ ويو ٢٩:٥
واع ١٥:٢٤
د ص ٢٩:١٩ ويو ٢:١٥
و٢٤:٥ و٢٧:٦ و٤٠
و١٧:٣ واع ٤٦:١٣
ورو ٧:٢ و٢٣:٦ وغل
٨:٦ وايو ١١:٥

ص ٢٦

ب ان ص ٢٨:٧
ث ع ٢—٥=مر ١٤:١ و٢
ولو ١:٢٢ و٢
ث يو ١١:٥٥ و١٢:١
ج يو ١١:٤٧
ح ع ٥٨ و٦٩ ومر ١٤:٥٤
و٦٦ و١٥:١٦ ولو ١١:٢١
و٢٢:٥٥ ويو ١٨:١٥ فا
ص ٢٧:٣٧
خ ع ٥٧ ولو ٣:٢ ويو ١١:
٤٩ و١٨:١٣ و١٤ و٢٤
و٢٨ واع ٦:٤
د ان ص ١٢:١٤
ذ ص ٢٧ :٢٤
ر ع ٦—١٤=مر ١٤:٣—٩
فا يو ١٢:١—٨ ولو ٧:٣٧
—٣٩
ز ان ص ٢١:١٧

كثير الثمن فسكبتهُ على رأسهِ وهو متكئٌ ٨ فلما رأى تلاميذهُ ذلك اغتاظوا قائلين لماذا هذا الاتلاف.
٩ لانهُ كان يمكن ان يُباع هذا الطيب بكثيرٍ ويُعطى للفُقَراءِ ١٠ فعلم يسوع وقال لهم لماذا تُزعجون المرأة
فانها قد عملت بي عملاً حسنًا ١١ لان الفُقَراءَ معكم في كلّ حينٍ. واما انا فلستُ معكم في كلّ حينٍ.
١٢ فانها اذ سكبت هذا الطيب على جسدي انما فعلت ذلك لاجل تكفيني ١٣ الحقَّ اقول لكم حيثما
يُكرَزُ بهذا الانجيل في كُلّ العالم يُخبَر ايضًا بما فعلتهُ هذه تذكارًا لها

١٤ حينئذٍ ذهب واحدٌ من الاثني عشر الذي يُدعى يهوذا الاسخريوطيّ الى رُؤَساءِ الكهنة ١٥ وقال
ماذا تريدون ان تعطوني وانا اسلّمهُ اليكم. فجعلوا لهُ ثلاثين من الفضّة ١٦ ومن ذلك الوقت كان
يطلب فرصةً ليسلّمهُ

١٧ وفي اوّل ايّام الفطير تقدّم التلاميذ الى يسوع قائلين لهُ اين تريد ان نعدّ لك لتاكل الفصح.
١٨ فقال اذهبوا الى المدينة الى فُلانٍ وقولوا لهُ. المعلّم يقول ان وقتي قريبٌ. عندك اصنع الفصح مع
تلاميذي. ١٩ ففعل التلاميذ كما امرهم يسوع واعدّوا الفصح

٢٠ ولما كان المساءُ اتّكأ مع الاثني عشر. ٢١ وفيما هم ياكلون قال الحقَّ اقول لكم ان واحدًا منكم
يسلّمني. ٢٢ فحزنوا جدًّا وابتدأ كلُّ واحدٍ منهم يقول لهُ هل انا هو يا ربّ. ٢٣ فاجاب وقال. الذي
يغمس يدهُ معي في الصحفة هو يسلّمني. ٢٤ ان ابن الانسان ماضٍ كما هو مكتوب عنهُ. ولكن ويلٌ لذلك
الرجل الذي بهِ يُسلَّمُ ابن الانسان. كان خيرًا لذلك الرجل لو لم يُولَدْ. ٢٥ فاجاب يهوذا مسلّمهُ وقال
هل انا هو يا سيّدي. قال لهُ انتَ قلتَ

٢٦ وفيما هم ياكلون اخذ يسوع الخبزَ وبارك وكسّر واعطى التلاميذ وقال خُذوا كُلوا. هذا هو
جسدي. ٢٧ واخذ الكاس وشكر واعطاهم قائلاً اشربوا منها كلُّكم. ٢٨ لان هذا هو دمي الذي للعهد
الجديد الذي يُسفَك من اجل كثيرين لمغفرة الخطايا. ٢٩ واقول لكم اني من الآن لا اشرب من نتاج
الكرمة هذا الى ذلك اليوم حينما اشربهُ معكم جديدًا في ملكوت ابي

٣٠ ثم سبّحوا وخرجوا الى جبل الزيتون

٣١ حينئذٍ قال لهم يسوع كلُّكم تشكّون فيَّ في هذه الليلة لانهُ مكتوبٌ اني اضرب الراعي فتتبدّد
خراف الرعيّة. ٣٢ ولكن بعد قيامي اسبقكم الى الجليل. ٣٣ فاجاب بطرس وقال لهُ وان شكّ فيكَ
الجميع فانا لا اشكّ ابدًا. ٣٤ قال لهُ يسوع الحقَّ اقول لكَ انك في هذه الليلة قبل ان يصيح ديكٌ

س تث ١٥ : ١١ ومر ١٤ : ٧ ويو ١٢ : ٨
ش ان يو ١٩ : ٤٠
ص مر ١٤ : ٩
ض ع ١٤—١٦ = مر ١٤ : ١٠ و١١ ولو ٢٢ : ٣—٦
ط ع ٢٥ و٤٧ وص ١٠ : ٤ و٢٧ و٣٨ : ٣ ويو ٦ : ٧١ و١٣ : ٤ و١٢ : ٢٦ وع ١ : ١٦
ظ قا زك ١١ : ١٢ وخر ٢١ : ٣٢
ع ع ١٧—١٩ = مر ١٤ : ١٢—١٦ ولو ٢٢ : ٧—١٣
غ خر ١٢ : ١٨—٢٠
ف مر ١٤ : ١٣ ولو ٢٢ : ١٠
ق قا يو ٦ : ٧ و٨
ك ع ٢٠—٢٤ = مر ١٤ : ١٧—٢١
ل لو ٢٢ : ٢١—٢٣ ويو ١٣ : ٢١ الخ
م يو ١٣ : ١٨ و٢٦
ن ع ٢١ و٥٤ و٥٦ ومر ٩ : ١٢ ولو ٢٤ : ٢٥—٢٧ و٤٦ وع ١٧ : ٢ الخ و٢٦ : ٢٢ الخ واكو ١٥ : ٣ وابط ١ : ١٠ الخ
ي مر ١٤ : ٢١ قا ص ١٨ : ٧
ب أن ع ١٤
ث ان ص ٢٣ : ٧ وع ٤٩
ث ع ٦٤ وص ٢٧ : ١١ ولو ٢٢ : ٧٠
ج ع ٢٦—٢٩ = مر ١٤ : ٢٢—٢٥ ولو ٢٢ : ١٧—٢٠ واكو ١١ : ٢٣—٢٥ قا اكو ١٠ : ١٦
ح ان ص ١٤ : ١٩
خ قا عب ٩ : ٢٠
د ان ص ٣٠ : ٢٨
ذ ع ٣٠—٣٥ = مر ١٤ : ٢٦—٣١ ولو ٢٢ : ٣١—٣٤
ر ان ص ٢١ : ١
ز زك ١٣ : ٧ ان ص ١١ : ٦
س قا يو ١٦ : ٣٢
ش ص ٢٨ : ٧ و١٠ و١٦ ومر ١٦ : ٧
ص ع ٧٥ ويو ١٣ : ٣٨
ض قا مر ١٤ : ٣٠

تنكرني ثلاث مرّاتٍ. ٣٥ قال لهُ بطرس ولو اضطررتُ ان اموت معك لا انكركَ. هكذا قال ايضاً جميع التلاميذ

٣٦ حينئذٍ جاء معهم يسوع الى ضيعةٍ يقال لها جَثْسَيْمَانِي فقال للتلاميذ اجلسوا ههنا حتى امضي واصلّي هناك. ٣٧ ثم اخذ معهُ بطرسَ وابنَي زَبدي وابتدأ يحزن ويكتئب. ٣٨ فقال لهم نفسي حزينة جدًّا حتى الموت. امكثوا ههنا واسهروا معي. ٣٩ ثُمَّ تقدَّم قليلاً وخرَّ على وجههِ وكان يصلّي قائلاً يا ابتاه ان امكن فلتعبر عني هذه الكاسُ. ولكن ليس كما أُريد انا بل كما تريد انتَ. ٤٠ ثُمَّ جاء الى التلاميذ فوجدهم نِيامًا. فقال لبطرس أهكذا ما قدرتم ان تسهروا معي ساعةً واحدةً. ٤١ اسهروا وصلّوا لئلّا تدخلوا في تجربةٍ. امَّا الروح فنشيطٌ واما الجسد فضعيفٌ. ٤٢ فمضى ايضاً ثانيةً وصلّى قائلاً يا ابتاه ان لم يمكن ان تعبرَ عني هذه الكاس الاَّ ان اشربها فلتكن مشيئتكَ. ٤٣ ثم جاء فوجدهم ايضاً نِيامًا. اذ كانت اعينهم ثقيلةً. ٤٤ فتركهم ومضى ايضاً وصلّى ثالثةً قائلاً ذلك الكلام بعينهِ. ٤٥ ثُمَّ جاء الى تلاميذهِ وقال لهم ناموا الآن واستريحوا. هوذا الساعة قد اقتربت وابن الانسان يُسلَّم الى ايدي الخطاة. ٤٦ قوموا ننطلق. هوذا الذي يسلّمني قد اقترب

٤٧ وفيما هو يتكلّم اذا يهوذا واحدٌ من الاثني عشر قد جاء ومعهُ جمعٌ كثيرٌ بسيوفٍ وعِصيٍّ من عند رُؤَساء الكهنة وشيوخ الشعب. ٤٨ والذي اسلمهُ اعطاهم علامةً قائلاً الذي اقبّلهُ هوهو. امسكوهُ. ٤٩ فللوقت تقدَّم الى يسوع وقال السلام يا سيّدي. وقبّلهُ. ٥٠ فقال لهُ يسوع يا صاحب لماذا جئتَ. حينئذٍ تقدَّموا وألقوا الايادي على يسوع وامسكوهُ. ٥١ واذا واحدٌ من الذين مع يسوع مدَّ يدهُ واستلَّ سيفهُ وضرب عبد رئيس الكهنة فقطع اذنهُ. ٥٢ فقال لهُ يسوع رُدَّ سيفك الى مكانهِ. لانَّ كلَّ الذين يأخذون السيف بالسيف يهلكون. ٥٣ أتظنُّ اني لا استطيع الآن ان اطلب الى أبي فيقدّم لي اكثر من اثني عشر جيشاً من الملائكة. ٥٤ فكيف تُكمَّل الكتبُ انهُ هكذا ينبغي ان يكون. ٥٥ في تلك الساعة قال يسوع للجموع كانهُ على لصٍّ خرجتم بسيوفٍ وعِصيٍّ لتأخذوني. كلَّ يومٍ كنتُ اجلس معكم اعلّم في الهيكل ولم تمسكوني. ٥٦ واما هذا كلُّهُ فقد كان لكي تُكمَّل كتب الانبياء. حينئذٍ تركهُ التلاميذ كلُّهم وهربوا

٥٧ والذين امسكوا يسوع مضوا بهِ الى قيافا رئيس الكهنة حيث اجتمع الكتبة والشيوخ. ٥٨ واما بطرس فتبعهُ من بعيدٍ الى دار رئيس الكهنة فدخل الى داخل وجلس بين الخُدَّام لينظر النهاية.

---

١ ق جسّماني ٢ او هل تنامون بعدُ وتستريحون ٣ او كان قد اعطاهم ٤ ق أَلهذا جئت ٥ ي لجبون . انظر مر ١٤: ٥٠ ٤٣

ط يو ١٣: ٣٧

ظ ع ٣٦—٤٦ = مر ١٤: ٣٢—٤٢ ولو ٢٢: ٤٠—٤٦

ع مر ١٤: ٣٣ فا لو ٢٢: ٣٩ ويو ١٨: ١

غ ص ١٧: ١ ومر ٥: ٣٧ فا ص ٤: ٢١

ف يو ١٢: ٢٧

ق ع ٤٠ و ٤١

ك ان ص ٣٠: ٢٢

ل ع ٤٢ ومر ١٤: ٣٦ ولو ٢٢: ٤٢ ويو ٦: ٣٨

م ع ٤٣

ن مر ١٤: ٤٠

ي مر ١٤: ٤١ ويو ١٢: ٢٧ و ١٣: ١

س ع ٤٧—٥٦ = مر ١٤: ٤٣—٥٠ ولو ٢٢: ٤٧—٥٣ ويو ١٨: ٣—١١

ث ان ع ١٤

ش ع ٢٥ ان ص ٢٣: ٧

ج ص ٣٠: ١٣ و ٢٢: ١٣

ح فا يو ١٨: ١٠ ومر ١٤: ٤٧ ولو ٢٢: ٥٠

خ لو ٢٢: ٣٨

د فا بك ٩: ٦ ورؤ ١٣: ١٠

ذ فا مر ٥: ٩ و ١٥ ولو ٨: ٣٠

ر فا ص ٤: ١١

ز ان ع ٢٤

س فا مر ١٢: ٣٥ و ١٤: ٤٩ ولو ٤: ٢٠ و ١٩: ٤٧ و ٢٠: ١ و ٢١: ٣٧ ويو ٧: ١٤ و ٢٨ و ٨: ٢٠ و ٢١ و ١٨: ٢٠

ش ع ٥٧—٦٨ = مر ١٤: ٥٣—٦٥ ويو ١٨: ١٣ و ١٩—٢٤

ص ان ع ٢

ض فا يو ١٨: ١٥

ط ان ع ٢

ظ ص ٥: ٢٥ ويو ٧: ٣٢ و ٤٥ الخ و ١٨: ٣ الخ و ١٩: ٦ و ع ٥: ٢٢ و ٢٦

٥٩ وكان رُؤَساءُ الكهنة والشيوخ والمجمعُ كلُّهُ يطلبون شهادة زورٍ على يسوع لكي يقتلوهُ. ٦٠ فلم يجدوا. ومع انهُ جاءَ شهود زُورٍ كثيرون لم يجدوا. ولكن اخيرًا تقدَّم شاهدا زورٍ ٦١ وقالا. هذا قال اني اقدر ان انقض هيكل الله وفي ثلاثة أَيَّامٍ ابنيهِ. ٦٢ فقام رئيس الكهنة وقال لهُ أَما تجيب بشيءٍ. ماذا يشهد بهِ هذان عليك. ٦٣ واما يسوع فكان ساكتًا. فاجاب رئيس الكهنة وقال لهُ استحلفكَ بالله الحيِّ ان تقول لنا هل انت المسيح ابن الله. ٦٤ قال لهُ يسوع انت قلتَ. وايضًا اقول لكم من الآن تبصرون ابن الانسان جالسًا عن يمين القوَّة وآتيًا على سحاب السماءِ. ٦٥ فمزَّق رئيس الكهنة حينئذٍ ثيابهُ قائلًا قد جدَّف. ما حاجتنا بعدُ الى شهودٍ. ها قد سمعتم تجديفهُ. ٦٦ ماذا ترون. فاجابوا وقالوا انهُ مستوجب الموت. ٦٧ حينئذٍ بصقوا في وجههِ ولكموهُ. وآخرون لطموهُ ٦٨ قائلين تنبَّأ لنا ايُّها المسيح مَنْ ضربك

٦٩ أمَّا بطرس فكان جالسًا خارجًا في الدار. فجاءت اليهِ جاريةٌ قائلةً وانت كنتَ مع يسوع الجليلي. ٧٠ فانكر قُدَّام الجميع قائلًا لستُ ادري ما تقولين. ٧١ ثُمَّ اذ خرج الى الدِّهْليز رأَتهُ اخرى فقالت للذين هناك وهذا كان مع يسوع الناصري. ٧٢ فانكر ايضًا بقسمٍ اني لستُ اعرف الرجل. ٧٣ وبعد قليل جاءَ القيام وقالوا لبطرس حقًّا انت ايضًا منهم فان لُغَتك تُظهِرك. ٧٤ فابتدأَ حينئذٍ يلعن ويحلف اني لا اعرف الرجل. وللوقت صاح الديك. ٧٥ فتذكَّر بطرس كلام يسوع الذي قال لهُ انك قبل ان يصيح الديك تنكرني ثلاث مرَّاتٍ. فخرج الى خارج وبكى بكاءً مرًّا

٩٥٦ الاصحاح السابع والعشرون

١ ايثاق يسوع وتسليمهُ الى بيلاطس ٣ ردُّ يهوذا الفضة وخنقهُ نفسهُ ١٩ انذار امرأَة بيلاطس اياهُ ٢٦ اطلاقهُ باراباس ٢٩ تكليل يسوع بالشوك ٣٤ صلبهُ ٥٠ موتهُ ودفنهُ ٦٦ ختم قبرهِ وضبطهُ بالحرَّاس

١ ولمَّا كان الصباحُ تشاور جميع رُؤَساءِ الكهنة وشيوخ الشعب على يسوع حتى يقتلوهُ. ٢ فاوثقوهُ ومضوا بهِ ودفعوهُ الى بيلاطس البنطي الوالي

٣ حينئذٍ لما رأَى يهوذا الذي اسلمهُ انهُ قد دِينَ نَدِمَ وردَّ الثلاثين من الفضَّة الى رُؤَساءِ الكهنة والشيوخ ٤ قائلًا قد اخطأْتُ اذ سلَّمتُ دمًا بريئًا. فقالوا ماذا علينا. انت أَبْصِرْ. ٥ فطرح الفضَّة في الهيكل وانصرف. ثم مضى وخنق نفسهُ. ٦ فاخذ رُؤَساءُ الكهنة الفضَّة وقالوا لا يحلُّ ان نلقيها في الخزانة لانها ثمن دم. ٧ فتشاوروا واشتروا بها حقل الفخَّاريِّ مقبرةً للغُرَباءِ. ٨ لهذا سُمِّيَ ذلك الحقل حقل الدم الى هذا اليوم. ٩ حينئذٍ تمَّ ما قيل بارميا النبيِّ القائل واخذوا الثلاثين من الفضَّة ثمن المثمَّن الذي

ع ان ص ٢٢:٥
غ تث ١٩:١٥
ف ص ٢٧:٤٠ ومر ١٤:٥٨ و١٥:٢٩ ويو ٢:١٩ فا اع ٦:١٤
ق ص ٢٧:١٢ و١٤ ويو ١٩:٩
ك ع ٦٣—٦٦ فا لو ٢٢: ٦٧—٧١
ل لا ١:٥
م ان ص ١٦:١٦
ن ان ص ٤:٣
ي ان ع ٢٥
ب ان ص ١٦:٢٧
ث عد ١٤:٦ ومر ١٤:٦٣ واع ١٤:١٤
ث لا ١٦:٢٤ ويو ١٩:٧
ج ع ٦٧ و٦٨ فا لو ٢٢: ٦٣—٦٥ ويو ١٨:٢٢
ح ص ٢٧:٣٠ ومر ١٠:٣٤
خ مر ١٤:٦٥ ولو ٢٢:٦٤
د ع ٦٩—٧٥ = مر ١٤:٦٦ —٧٢ ولو ٢٢:٥٥—٦٢ ويو ١٨:١٦—١٨ و٢٥ —٢٧
ذ ان ع ٣
ر مر ١٤:٧٠ ولو ٢٢:٥٩ فا يو ١٨:٢٦
ز ع ٢٤

ص ٢٧

ب مر ١٥:١ ولو ٢٣:٦٦ ويو ١٨:٢٨
ث ان ص ٢٠:١٩
ث لو ٤:١ و١٣:١ و٢٤:١٢ واع ٣:١٣ و٤:٢٧ واتي ٦:١٤
ج ان ص ٢٦:١٤
ح ص ٢٦:١٥
خ ع ٢٠
د لو ٩:١ و٢١ فا ص ٢٦: ٦١
ذ فا اع ١:١٨
ر فا اع ١:١٩
ز زك ١١:١٢ و١٣

١ ت لم يجدوا ٢ او بعد ٣ او ضربوهُ ٤ ي بيت القربان ٥ ت ارميا

ثَمَّنوهُ من بني اسرائيل ١٠ واعطوها عن حقل الفخّاريّ كما امرني الربُّ

١١ فوقف يسوع امام الوالي فسألهُ الوالي قائلاً أأنت ملك اليهودِ. فقال لهُ يسوع انت تقول.
١٢ وبينما كان رُؤَساءُ الكهنة والشيوخ يشتكون عليهِ لم يجب بشيءٍ. ١٣ فقال لهُ بيلاطس أما تسمع كم
يشهدون عليك. ١٤ فلم يجبهُ ولا عن كلمةٍ واحدةٍ حتى تعجَّب الوالي جدًّا. ١٥ وكان الوالي معتادًا في
العيد ان يطلق للجمع اسيرًا واحدًا مَنْ ارادوهُ. ١٦ وكان لهم حينئذٍ اسيرٌ مشهورٌ يُسمَّى باراباس. ١٧ ففيما هم
مجتمعون قال لهم بيلاطس مَنْ تريدون ان اطلق لكم. باراباس ام يسوع الذي يُدعَى المسيحَ. ١٨ لانهُ علم
انهم اسلموهُ حسدًا. ١٩ واذ كان جالسًا على كرسي الولايةِ ارسلت اليهِ امرأتهُ قائلةً إيَّاكَ وذلك البارَّ.
لاني تألَّمتُ اليوم كثيرًا في حُلمٍ من اجلهِ. ٢٠ ولكن رُؤَساءُ الكهنة والشيوخ حرَّضوا الجموع على ان يطلبوا
باراباسَ ويهلكوا يسوع. ٢١ فاجاب الوالي وقال لهم مَنْ من الاثنين تريدون ان اطلق لكم. فقالوا
باراباس. ٢٢ قال لهم بيلاطس فماذا افعل بيسوع الذي يُدعَى المسيحَ. قال لهُ الجميع ليُصلَب. ٢٣ فقال
الوالي وايَّ شرٍّ عمل. فكانوا يزدادون صراخًا قائلين ليُصلَب. ٢٤ فلمَّا رأى بيلاطس انهُ لا ينفع شيئًا بل
بالحري يحدث شَغْبٌ اخذ ماءً وغسل يديهِ قُدَّام الجمع قائلاً اني بريءٌ من دم هذا البارِّ. ابصروا انتم.
٢٥ فاجاب جميع الشعب وقالوا دمهُ علينا وعلى اولادنا. ٢٦ حينئذٍ اطلق لهم باراباس. واما يسوع فجلَدهُ
واسلمهُ ليُصلَب

٢٧ فأخذ عسكرُ الوالي يسوع الى دار الولايةِ وجمعوا عليهِ كل الكتيبةِ. ٢٨ فعرَّوهُ وألبسوهُ رداءً
قرمزيًّا. ٢٩ وضفروا اكليلاً من شوكٍ ووضعوهُ على راسهِ وقصبةً في يمينهِ. وكانوا يجثون قُدَّامهُ ويستهزئون
بهِ قائلين السلام يا ملك اليهود. ٣٠ وبصقوا عليهِ واخذوا القصبة وضربوهُ على راسهِ. ٣١ وبعد ما
استهزأوا بهِ نزعوا عنهُ الرداءَ وألبسوهُ ثيابهُ ومضوا بهِ للصلب

٣٢ وفيما هم خارجون وجدوا انسانًا قيروانيًّا اسمهُ سمعان فسخَّروهُ ليحمل صليبهُ

٣٣ ولمَّا أتوا الى موضعٍ يقال لهُ جُلجثةُ وهو المسمَّى موضع الجمجمة ٣٤ اعطوهُ خلاًّ ممزوجًا بمرارةٍ
ليشربَ. ولمَّا ذاق لم يُرِدْ ان يشرب. ٣٥ ولمَّا صلبوهُ اقتسموا ثيابهُ مقترعين عليها. (لكي يتمَّ ما قيل بالنبي
اقتسموا ثيابي بينهم وعلى لباسي ألقوا قرعةً). ٣٦ ثُمَّ جلسوا يحرسونهُ هناكَ. ٣٧ وجعلوا فوق راسهِ علَّتهُ
مكتوبةً هذا هو يسوع ملك اليهود. ٣٨ حينئذٍ صُلِبَ معهُ لصَّان واحدٌ عن اليمين وواحدٌ عن اليسار.
٣٩ وكان المجتازون يجدِّفون عليهِ وهم يهزُّون رُؤُوسهم ٤٠ قائلين يا ناقض الهيكل وبانيهُ في ثلاثة ايامٍ

مرجع:
م ع ١١—١٤=مر ١٥: ٢—٥ ولو ٢٣: ٣ و٢ ويو ١٨: ٢٩—٣٨
ش ان ص ٢: ٢ و٢٦: ٢٥
ص ص ٢٦: ٦٤ ويو ١٩: ٩
ض ان ع ١٢ ومر ١٥: ٥ ويو ١٩: ٩ فا لو ٢٣: ٩
ط ع ١٥—٢٦=مر ١٥: ٦—١٥ ولو ٢٣: ١٧—٢٥ فا يو ١٨: ٣٩—١٩: ١٦
ظ ان ص ١: ١٦ وع ٢٢
ع يو ١٩: ١٣ واع ١٣: ٢١ و١٨: ١٢ و١٦ الخ و٢٥: ٦ و١٠ و١٧
غ ع ٢٤
ف فا ص ١: ٢٠ و٣: ١٣ و١٩ و٢٣ ونك ٢٠: ٦ و١٣: ١١ وعد ١٢: ٦ واي ٢٢: ١٥
ق اع ٣: ١٤
ك ص ٢٦: ٥
ل تث ٢١: ٦—٨
م ع ١٩
ن ع ٤
ي فا يش ١٩: ٣ واع ٥: ٣٨
ب مر ١٥: ١٥ ويو ١٩: ١ فا لو ٢٣: ١٦
ث ع ٢٧—٤١=مر ١٥: ١٦—٢٠
ث يو ١٨: ٢٨ و٢٢ و١٩: ٩ فا ص ٢٦: ٢
ج ان اع ١: ١٠
ح مر ١٥: ١٧ ويو ١٩: ٢
خ مر ١٥: ١٨ ويو ١٩: ١
د ص ٢٦: ٦٧ ومر ١٠: ٣٤ و١٤: ٦٥ و١٥: ١٩
ذ مر ١٥: ٢٠
ر ع ٣٢=مر ١٥: ٢١ ولو ٢٣: ٢٦ فا يو ١٩: ١٧
ز اع ٣: ١٠ و٦: ٩ و١١: ٢٠ و١٢: ١
س ع ٣٣—٤٤=مر ١٥: ٢٢—٢٣ ولو ٢٣: ٣٣—٤٣ ويو ١٩: ١٧—٢٤
ش يو ١٩: ١٧ فا لو ٢٣: ٣٣ ص فا مر ١٥: ٢٣
ض ع ٥٤
ط فا مر ١٥: ٢٦ ولو ٢٣: ٣٨ ويو ١٩: ١٩
ظ مر ١٥: ٢٩
واي ١٦: ٤ ومز ٢٢: ٧ و١٠٩: ٢٥ ومرا ٢: ١٥
ع ص ٢٦: ٦١

١ او اشتروهُ ٢ ق الذي تفسيرهُ موضع الجمجمة ٣ ق خمرًا

خلّص نفسك . ان كنتَ ابنَ الله فانزل عن الصليب . ٤١ وكذلك رُؤَساءُ الكهنة ايضًا وهم يستهزئُون مع
الكتبة والشيوخ قالوا ٤٢ خلّص آخرين واما نفسهُ فما يقدر ان يخلّصها . ان كان هو ملك اسرائيل
فلينزل الآن عن الصليب فنؤمن بهِ . ٤٣ قد اتّكل على الله فلينقذهُ الآن ان ارادهُ . لانهُ قال انا ابن
الله . ٤٤ وبذلك ايضًا كان اللصّان اللذان صُلِبا معهُ يعيّرانهِ

٤٥ ومن الساعة السادسة كانت ظلمةٌ على كلّ الارض الى الساعة التاسعة . ٤٦ ونحو الساعة
التاسعة صرخ يسوع بصوتٍ عظيمٍ قائلًا ايلي ايلي لما شَبَقْتَني اي الهي الهي لماذا تركتني . ٤٧ فقوم من
الواقفين هناك لمّا سمعوا قالوا انهُ ينادي ايليا . ٤٨ وللوقت ركض واحدٌ منهم واخذ اسفنجةً وملأها خلًّا
وجعلها على قصبةٍ وسقاهُ . ٤٩ واما الباقون فقالوا اترك . لنَرَى هل يأتي ايليا يخلّصهُ . ٥٠ فصرخ يسوع
ايضًا بصوتٍ عظيم واسلم الروح . ٥١ واذا حجاب الهيكل قد انشقّ الى اثنين من فوق الى اسفل . والارض
تزلزلت والصخور تشقّقت . ٥٢ والقبور تفتّحت وقام كثيرٌ من اجساد القديسين الراقدين . ٥٣ وخرجوا
من القبور بعد قيامتهِ ودخلوا المدينة المقدّسة وظهروا لكثيرين . ٥٤ واما قائدُ المئة والذين معهُ يحرسون
يسوع فلما رأَوا الزلزلة وما كان خافوا جدًّا وقالوا حقًّا كان هذا ابن الله . ٥٥ وكانت هناك نساءٌ كثيراتٌ
ينظرنَ من بعيدٍ وهنَّ كنَّ قد تبعْنَ يسوع من الجليل يخدمنهُ . ٥٦ وبينهنَّ مريم المجدليّة ومريم أُمُّ يعقوب
ويوسي وأُمُّ ابني زَبدي

٥٧ ولمّا كان المساءُ جاء رجلٌ غنيٌّ من الرامة اسمهُ يوسف . وكان هو ايضًا تلميذًا ليسوع . ٥٨ فهذا
تقدّم الى بيلاطس وطلب جسد يسوع . فأمر بيلاطس حينئذٍ ان يُعطَى الجسد . ٥٩ فاخذ يوسف الجسد
ولفّهُ بكتانٍ نقي . ٦٠ ووضعهُ في قبرهِ الجديد الذي كان قد نحتهُ في الصخرة ثم دحرج حجرًا كبيرًا على باب
القبر ومضى . ٦١ وكانت هناك مريم المجدليّة ومريم الاخرى جالستَين تجاه القبر

٦٢ وفي الغد الذي بعد الاستعداد اجتمع رُؤَساءُ الكهنة والفريسيون الى بيلاطس ٦٣ قائلين . يا سيّد
قد تذكّرنا ان ذلك المضلّ قال وهو حيٌّ اني بعد ثلاثة ايامٍ اقوم . ٦٤ فمُرْ بضبط القبر الى اليوم الثالث
لئلّا يأتي تلاميذهُ ليلًا ويسرقوهُ ويقولوا للشعب انهُ قام من الاموات . فتكون الضلالة الاخيرة اشرّ من
الاولى . ٦٥ فقال لهم بيلاطس عندكم حُرّاس . اذهبوا واضبطوهُ كما تعلمون . ٦٦ فمضوا وضبطوا القبر
بالحُرّاس وختموا الحجرَ

غ ع ٤٢
ف مر ١٥ : ٣١ ولو ٢٣ : ٣٥
ق يو ١ : ٤٩ و ١٢ : ١٣ قا ع ٣٧ ولو ٢٣ : ٣٧
ك مز ٢٢ : ٨
ل فا لو ٢٣ : ٣٩ — ٤٣
م ع ٤٥ — ٥٦ = مر ١٥ : ٣٣ — ٤١ ولو ٢٣ : ٤٤ — ٤٩
ن مز ٢٢ : ١
ي مز ١٥ : ٣٦ ولو ٢٣ : ٣٦ ويو ١٩ : ٢٩
ب مر ١٥ : ٣٧ ولو ٢٣ : ٤٦ فا يو ١٩ : ٣٠
ث ع ٥١ — ٥٦ = مر ١٥ : ٣٨ — ٤١ فا لو ٢٣ : ٤٧ — ٤٩
ث مر ١٥ : ٣٨ ولو ٢٣ : ٤٥ فا خر ٢٦ : ٣١ الخ وعب ٩ : ٣ ج ان اع ٧ : ٦٠
ح ان ص ٥ : ٤
خ مر ١٥ : ٣٩ ولو ٢٣ : ٤٧
د ان ص ٤ : ٢ قا ع ٤٣
ذ مر ١٥ : ٤٠ الخ فا لو ٢٣ : ٤٩ ويو ١٩ : ٢٥
ر لو ٨ : ٢ و ٣ فا مر ١٥ : ٤١
ز ص ٣٨ : ١ ومر ١٥ : ٤٠ و ٤٧ و ١٦ : ٩ ولو ٨ : ٣ ويو ١٩ : ٢٥ و ٢٠ : ١ و ١٨
س ص ٣٠ : ٢٠
ش ع ٥٧ — ٦١ = مر ١٥ : ٤٢ — ٤٧ ولو ٢٣ : ٥٠ — ٥٦ ويو ١٩ : ٣٨ — ٤٢
ص ع ٦٦ وص ٢٨ : ٢ ومر ١٦ : ٤
ض ع ٥٦ وص ٢٨ : ١
ط مر ١٥ : ٤٢ ولو ٢٣ : ٥٤ ويو ١٩ : ١٤ و ٣١ و ٤٢
ظ ان ص ١٦ : ٢١
ع ع ٦٦ وص ٢٨ : ١١
غ دا ٦ : ١٧

٩٥٧

الاصحاح الثامن والعشرون

١ اتيان النساء الى القبر وظهور الملاك لهنَّ ٦ تخييرهُ اياهنَّ بقيامة يسوع ٩ ظهور يسوع لهنَّ ١١ تخيير الحرَّاس روَّساء الكهنة بما حدث ١٦ ظهور يسوع لتلاميذهِ ١٩ امرهُ الاخير لهم

ص ٢٨

ب ع ١—٨ = مر ١٦: ١—٨ ولو ٢٤: ١—١٠ فا يو ٢٠: ١—٨

ت ان ص ٢٧: ٥٦ و ٦١ ث فا لو ٢٤: ٤ ويو ٢٠: ١٢ ج فا دا ٧: ٩ و ١٠: ٦ ومر ٩: ٣ ويو ٢٠: ١٢ واع ١: ١٠

ح ع ١٠ وص ١٤: ٢٧ خ ص ٢٧: ٦٣ فا ص ١٢: ٤٠ و ١٦: ٢١

د ع ١٠ و ١٦ وص ٢٦: ٣٢

ذ يو ٢٠: ١٧ فا رو ٨: ٢٩ وعب ٢: ١١ و ١٧

ر ص ٢٧: ٣

ز ص ٩: ٢١ ومر ١: ٤٥

س ص ٢٧: ٨

ش ان مر ١٦: ١١ ص ص ٣٦: ٦٤ فا دا ٧: ١٣ الخ ورو ١٤: ٩ واف ١: ٢٠—٢٢ وفي ٢: ٩ الخ وكو ٢: ١٠ وا بط ٣: ٢٢ ان ص ١١: ٢٧

ض مر ١٦: ١٥ الخ

ط ص ١٢: ٥٢ فا ع ١٤: ٢١

ظ لو ٢٤: ٤٧ فا ص ٢٥: ٢٢

ع فا ع ٢: ٣٨ و ٨: ١٦ ورو ٦: ٣ وا كو ١: ١٣ و ١٥ الخ وغل ٢: ٢٧

غ ص ١٨: ٢٠ واع ١٨: ١٠

ف ان ص ١٤: ٢٩

١ وبعد السبت[ب] عند فجر اوَّل الاسبوع جاءَت مريم المجدليَّة ومريم الاخرى لتنظرا القبر. ٢ واذا زلزلةٌ عظيمة حدثت. لانَّ ملاك الربِّ نزل من السماء وجاء ودحرج الحجر عن الباب وجلس عليهِ. ٣ وكان منظرهُ كالبرق[ج] ولباسهُ ابيض كالثلج. ٤ فمن خوفهِ ارتعد الحُرَّاس وصاروا كاموات. ٥ فاجاب الملاك وقال للمرأَتين لا تخافا انتما[ح]. فانّي اعلم انكما تطلبان يسوع المصلوب. ٦ ليس هو ههنا لانهُ قام كما قال[خ]. هلُمَّا انظرا الموضع الذي كان الربُّ مضطجعًا فيهِ. ٧ واذهبا سريعًا قُولا لتلاميذهِ انهُ قد قام من الاموات. ها هو يسبقكم الى الجليل. هناك ترونهُ. ها انا قد قلتُ لكما. ٨ فخرجتا سريعًا من القبر بخوفٍ وفرحٍ عظيمٍ راكضتَين لتخبرا تلاميذهُ. ٩ وفيما هما منطلقتان لتخبرا تلاميذهُ اذا يسوع لاقاهما وقال سلامٌ لكما. فتقدمتا وامسكتا بقدميهِ وسجدتا لهُ. ١٠ فقال لهما يسوع لا تخافا[ح]. اذهبا قُولا لاخوتي[ذ] ان يذهبوا الى الجليل وهناك يرونني

١١ وفيما هما ذاهبتان اذا قومٌ من الحُرَّاس جاءُوا الى المدينة واخبروا رُؤَساء الكهنة بكلّ ما كان. ١٢ فاجتمعوا مع الشيوخ وتشاوروا واعطوا العسكر فضَّةً كثيرة ١٣ قائلين. قولوا ان تلاميذهُ أَتوا ليلاً وسرقوهُ ونحن نيامٌ. ١٤ واذا سُمِعَ ذلك عند الوالي[ر] فنحن نستعطفهُ ونجعلكم مطمئنّين. ١٥ فاخذوا الفضَّة وفعلوا كما علَّموهم. فشاعَ هذا القول عند اليهود الى هذا اليومِ

١٦ واما الاحد عشر تلميذًا فانطلقوا الى الجليل[ز] الى الجبل حيث امرهم يسوع. ١٧ ولما رأَوهُ سجدوا لهُ ولكن بعضهم شكُّوا[س]. ١٨ فتقدَّم يسوع وكلَّمهم قائلاً. دُفِعَ اليَّ كلُّ سلطانٍ[ش] في السماء وعلى الارض. ١٩ فاذهبوا[ض] وتلمذوا[ط] جميع الامم[ظ] وعمّدوهم[ع] باسم الآب والابن والروح القدس. ٢٠ وعلّموهم ان يحفظوا جميع ما اوصيتكم بهِ. وها انا معكم[غ] كلَّ الأَيَّام الى انقضاء الدهر[ف].

(آمين)

م

١ او في عشية السبت

انجيل مرقس

الاصحاح الاوّل

١ كرازة يوحنا المعمدان ٩ اعتماد يسوع ١٢ تجربة يسوع ١٦ دعوة بطرس واندراوس و يعقوب ويوحنا ٢٣ اخراج روح نجس من انسانٍ ٢٩ شفاء حماة بطرس وآخرين كثيرين ٤٠ تطهير ابرص

١ بَدْءُ انجيل يسوع المسيح ابن الله

٢ كما هو مكتوب في الانبياءِ. ها انا أُرسِل امام وجهك ملاكي الذي يُهيِّئ طريقك قُدَّامك.
٣ صوتُ صارخٍ في البرّيَّةِ أَعِدُّوا طريق الربّ اصنعوا سبلهُ مستقيمةً. ٤ كان يوحنا يعمّد في البرّيَّة
ويكرز بمعموديَّة التوبة لمغفرة الخطايا. ٥ وخرج اليهِ جميع كورة اليهوديَّة واهل اورشليم واعتمدوا جميعهم
منهُ في نهر الاردن معترفين بخطاياهم. ٦ وكان يوحنا يلبس وبر الابل ومنطقةً من جلدٍ على حقويهِ ويأكل
جرادًا وعسلاً برّيًّا. ٧ وكان يكرز قائلاً يأتي بعدي من هو اقوى مني الذي لستُ اهلاً ان انحني واحلَّ
سيور حذائهِ. ٨ انا عمَّدتكم بالماءِ واما هو فسيعمّدكم بالروح القدس

٩ وفي تلك الايام جاءَ يسوع من ناصرة الجليل واعتمد من يوحنا في الاردن. ١٠ وللوقت وهو صاعدٌ
من الماءِ رأى السموات قد انشقَّت والروح مثل حمامةٍ نازلاً عليهِ. ١١ وكان صوتٌ من السموات. انت
ابني الحبيب الذي بهِ سُررتُ

١٢ وللوقت اخرجهُ الروح الى البرّيَّة. ١٣ وكان هناك في البرّيَّة اربعين يومًا يُجرَّب من الشيطان.
وكان مع الوحوش. وصارت الملائكة تخدمهُ

١٤ وبعد ما أُسلِمَ يوحنا جاءَ يسوع الى الجليل يكرز ببشارة ملكوت الله. ١٥ ويقول قد كمل الزمان
واقترب ملكوت الله. فتوبوا وآمنوا بالانجيل

١٦ وفيما هو يمشي عند بحر الجليل ابصر سمعان واندراوس اخاهُ يلقيان شبكةً في البحر. فانهما كانا

ا ق في اشعيا النبي ٢ ق انفتحت

ص ١

ب ان مت ٤:٢
ث ع ٢—٨=مت ٣:١—
١١ ولو ٣:٢—١٦
ث مل ٣:١ ومت ١١:١٠
ولو ٢٧:٧
ج اش ٤٠:٣ ومت ٣:٣
ولو ٤:٣ ويو ١:٢٣
ح اع ١٣:٢٤
خ لو ٧٧:١
د ع ٩—١١=مت ٣:١٣—
١٧ ولو ٣:٢١ و٢٢

ذ فا مت ٢:٢٣ ولو ٣:٥١

ر لو ٣:٢٢ ان مت ٣:١٧

ز ع ١٢ و١٣= مت ٤:١
—١١ ولو ٤:١—١٣
س ان مت ٤:١٠

ش مت ٤:١٢
ص ان مت ٤:٢٣
ض غل ٤:٤ واف ١:١٠
واتي ٢:٦ وتي ١:٣

ط فا اع ٣٠:٢١
ظ ع ١٦—٢٠=مت ٤:١٨
—٢٢ فا لو ٥:٢—١١
ويو ١:٤٠—٤٢

صيَّادَين ١٧٠ فقال لهما يسوع هلُمَّ ورائي فاجعلكما تصيرانِ صيَّادَي الناس ١٨٠ فللوقت تركا شباكهما
وتبعاهُ ١٩٠ ثم اجتاز من هناك قليلاً فرأى يعقوب بن زَبدي ويوحنا اخاهُ وهما في السفينة يصلحان
الشباك ٢٠٠ فدعاهما للوقت. فتركا اباهما زَبدي في السفينة مع الأَجْرَى وذهبا وراءَهُ

٢١ ثم دخلوا كفرناحوم ع وللوقت دخل المجمع ع في السبت وصار يعلِّم ٢٢٠ فبُهِتُوا من تعليمهِ ف لانهُ كان
يعلِّمهم كمَنْ لهُ سلطان وليس كالكتبة ٢٣٠ وكان في مجمعهم رجلٌ بهِ روحٌ نجس. فصرخ ٢٤ قائِلاً آه
ما لنا ولكَ ك يا يسوع الناصري. أَأتيتَ لتهلكنا. انا اعرفك مَنْ انت قدوس الله ل ٢٥٠ فانتهرهُ يسوع قائِلاً
اخرس واخرج منهُ ٢٦٠ فصرعهُ الروح النجس وصاح بصوتٍ عظيم وخرج منهُ ٢٧٠ فتحيَّروا كلهم حتى
سأَل بعضهم بعضاً قائِلين ما هذا. ما هو هذا التعليم الجديد. لانهُ بسلطانٍ يأْمر حتى الارواح النجسة
فتطيعهُ ٢٨٠ فخرج خبرهُ للوقت في كل الكورة المحيطة بالجليل

٢٩ ولما خرجوا من المجمع جاءوا للوقت الى بيت سمعان واندراوس مع يعقوب ويوحنا ٣٠٠ وكانت
حماة سمعان مضطجعةً محمومةً. فللوقت اخبروهُ عنها ٣١٠ فتقدَّم واقامها ماسكاً بيدها فتركتها الحُمَّى حالاً
وصارت تخدمهم

٣٢ ولما صار المساء اذ غربت الشمس قدَّموا اليهِ جميع السقماء والمجانين ٣٣٠ وكانت المدينة كلها
مجتمعة على الباب ٣٤٠ فشفى كثيرين كانوا مرضى بامراضٍ مختلفة واخرج شياطين كثيرة ولم يدع
الشياطين يتكلَّمون لانهم عرفوهُ

٣٥ وفي الصبح باكراً جداً قام وخرج ومضى الى موضع خلاء وكان يصلِّي هناك ٣٦٠ فتبعهُ سمعان
والذين معهُ ٣٧٠ ولما وجدوهُ قالوا لهُ ان الجميع يطلبونك ٣٨٠ فقال لهم لنذهب الى القرى المجاورة لاكرز
هناك ايضاً لاني لهذا خرجتُ ٣٩٠ فكان يكرز في مجامعهم في كلّ الجليل ويخرج الشياطين

٤٠ فأَتى اليهِ ابرصٌ يطلب اليهِ جاثياً وقائِلاً لهُ ان أَردتَ تقدر ان تطهِّرني ٤١٠ فتحنَّن يسوع ومدَّ يدهُ
ولمسهُ وقال لهُ أُريدُ فاطهر ٤٢٠ فللوقت وهو يتكلَّم ذهب عنهُ البرص وطهر ٤٣٠ فانتهرهُ وارسلهُ للوقت
٤٤ وقال لهُ انظر لا تَقُلْ لاحدٍ شيئاً بل اذهب أَرِ نفسك للكاهن وقَدِّمْ عن تطهيرك ما امر بهِ موسى
شهادةً لهم ٤٥٠ واما هو فخرج وابتدأَ ينادي كثيراً ويذيع الخبر حتى لم يَعُدْ يقدر ان يدخل مدينةً ظاهراً
بل كان خارجاً في مواضع خالية وكانوا يأْتون اليهِ من كل ناحية

ع ع ٢١–٢٨=لو ٤ : ٣١–٣٧
غ ان مت ٤ : ٢٣ وع ٢٩ وص ١٠ : ١
ف ان مت ٧ : ٢٨
ق ان مت ٨ : ٢٩
ك ص ١٠ : ٤٧ و١٤ : ٦٧ و١٦ : ٦ ولو ٤ : ٣٤ و٢٤ : ١٩ فا مت ٢ : ٢٣ وع ٢٤ : ٥
ل لو ٤ : ٣٤ ويو ٦ : ٦٩ فا لو ١ : ٣٥ وع ١٤ : ٣
م ص ١٠ : ٢٤ و٢٣ فا ١٤ : ٢٢ و١٦ : ٥ و٦
ن ع ٢٩–٣١=مت ٨ : ١٤ و١٥ ولو ٤ : ٣٨ و٣٩
س ع ٢١ و٢٢
ع ع ٢٢–٢٤=مت ٨ : ١٦ و١٧ ولو ٤ : ٤٠ و٤١
ث فا مت ٨ : ١٦ ولو ٤ : ٤٠
ث ان مت ٤ : ٢٤
ج ع ٢١
ح ان مت ٤ : ٢٣
خ ع ٣٥–٣٨=لو ٤ : ٤٢ و٤٣
د لو ٥ : ١٦ اني مت ١٤ : ٢٣
ذ ان مت ٤ : ٢٣ فا ع ٢٢ وص ١ : ٣
ر ع ٤٠–٤٤=مت ٨ : ٢ — ٤ ولو ٥ : ١٢–١٤
ز ص ١٠ : ١٧ فا مت ٨ : ٢ ولو ٥ : ١٢
س ان مت ٨ : ٤
ش لا ١٣ : ٤٩ و١٤ : ٢ الخ فا مت ٨ : ٤
ص لو ٥ : ١٥ ان مت ٢٨ : ١٥
ض فا ص ٢ : ٢ و١٣ و٣ : ٧ ولو ٥ : ١٧ ويو ٦ : ٢

ا ت آه ٢ او لم يدع الشياطين يقولون انهم عرفوهُ

٩٥٩

الاصحاح الثاني

١ رجوع يسوع الى كفرناحوم ٣ شفاؤهُ مفلوجًا ١٤ دعوتهُ متّى ١٥ اكلهُ مع العشّارين والخطاة ١٨ تبريرهُ تلاميذهُ في عدم الصوم ٢٣ وفي قطفهم السنابل في السبت

ص ٢

١ ثم دخل كفرناحوم ايضًا بعد أيّامٍ فسُمِعَ انهُ في بيتٍ . ٢ وللوقت اجتمع كثيرون حتى لم يَعُدْ يسع ولا ما حول الباب . فكان يخاطبهم بالكلمة . ٣ وجاءوا اليهِ مقدّمين مفلوجًا يحملهُ اربعةٌ . ٤ واذ لم يقدروا ان يقتربوا اليهِ من اجل الجمع كشفوا السقف حيث كان وبعد ما نقبوهُ دلّوا السرير الذي كان المفلوج مضطجعًا عليهِ . ٥ فلما رأى يسوع ايمانهم قال للمفلوج يا بُنيَّ مغفورة لكَ خطاياك . ٦ وكان قومٌ من الكتبة هناك جالسين يفكّرون في قلوبهم ٧ لماذا يتكلّم هذا هكذا بتجاديف . مَنْ يقدر ان يغفر خطايا الّا الله وحدهُ . ٨ فللوقت شعر يسوع بروحهِ انهم يفكّرون هكذا في انفسهم فقال لهم لماذا تفكّرون بهذا في قلوبكم . ٩ ايّما ايسر ان يقال للمفلوج مغفورة لك خطاياك . ام ان يقال قُمْ واحمل سريرك وامشِ . ١٠ ولكن لكي تعلموا ان لابن الانسان سلطانًا على الارض ان يغفر الخطايا . قال للمفلوج ١١ لك اقول قُمْ واحمل سريرك واذهب الى بيتك . ١٢ فقام للوقت وحمل السرير وخرج قُدّام الكلّ حتى بُهِتَ الجميع ومجّدوا الله قائلين ما رأينا مثل هذا قط

١٣ ثم خرج ايضًا الى البحر . وأتى اليهِ كلُّ الجمعِ فعلّمهم . ١٤ وفيما هو مجتازٌ رأى لاوي بن حلفى جالسًا عند مكان الجباية . فقال لهُ اتبعني . فقام وتبعهُ

١٥ وفيما هو متّكئٌ في بيتهِ كان كثيرون من العشّارين والخطاة يتّكئون مع يسوع وتلاميذهِ لانهم كانوا كثيرين وتبعوهُ . ١٦ واما الكتبةُ والفريسيون فلما رأوهُ ياكل مع العشّارين والخطاة قالوا لتلاميذهِ ما بالهُ ياكل ويشرب مع العشّارين والخطاة . ١٧ فلما سمع يسوع قال لهم . لا يحتاج الاصحّاء الى طبيبٍ بل المرضى . لم آتِ لأدعو ابرارًا بل خطاةً (الى التوبة)

١٨ وكان تلاميذ يوحنا والفريسيين يصومون . فجاءوا وقالوا لهُ لماذا يصوم تلاميذ يوحنا والفريسيين واما تلاميذك فلا يصومون . ١٩ فقال لهم يسوع هل يستطيع بنو العرس ان يصوموا والعريس معهم . ما دام العريس معهم لا يستطيعون ان يصوموا . ٢٠ ولكن ستأتي أيّامٌ حين يُرفَع العريس عنهم فحينئذٍ يصومون في تلك الأيّام . ٢١ ليس أحدٌ يخيط رقعةً من قطعةٍ جديدة على ثوبٍ عتيق والّا فالملءُ الجديدُ يأخذ من العتيق فيصير الخرق اردأ . ٢٢ وليس احدٌ يجعل خمرًا جديدة في زقاقٍ عتيقة لئلّا تشقّ الخمرُ الجديدة الزقاقَ فالخمر تنصبُّ والزقاق تتلف . بل يجعلون خمرًا جديدة في زقاقٍ جديدة

٣ ع ١٢ ان ص ١ : ٤٥

ث ع ٣–١٢ = مت ٩ : ٢–٨ ولو ٥ : ١٨–٢٦

ث ان مت ٤ : ٢٤

ج فا لو ٥ : ١٩

ح ان مت ٩ : ٢

خ اش ٤٣ : ٢٥

د ان مت ٩ : ٨

ذ مت ٩ : ٣٣

ر ان ص ١ : ٤٥

ز ع ١٤–١٧ = مت ٩ : ٩ –١٣ ولو ٥ : ٢٧–٣٢

س فا مت ٩ : ٩

ش ان مت ٢٢ : ٨

ص اع ٢٢ : ٩ فا لو ٥ : ٣

ض ان مت ١١ : ٩

ط مت ٩ : ١٢ و١٣ ولو ٥ : ٣١ و٣٢

ظ ع ١٨–٢٢ = مت ٩ : ١٤–١٧ ولو ٥ : ٣٣–٣٨

ع مت ٩ : ١٥ ولو ١٧ : ٢٢

٤٩ ١ ق الفريسيون ٢ ي غير مقصورة ٢ او يجب ان توضع خمرٌ

٢٣ واجتاز في السبت بين الزروع. فابتدأ تلاميذهُ يقطفون السنابل وهم سائرون ٢٤ فقال لهُ
الفريسيون. انظر. لماذا يفعلون في السبت ما لا يحلُّ ٢٥ فقال لهم أما قرأتم قط ما فعلهُ داود حين
احتاج وجاع هو والذين معهُ. ٢٦ كيف دخل بيت الله في أيام ابياثار رئيس الكهنة وأكل خبز
التقدمة الذي لا يحلُّ اكلهُ الاَّ للكهنة واعطى الذين كانوا معهُ ايضاً ٢٧ ثم قال لهم السبت انما جُعِلَ لاجل
الانسان لا الانسان لاجل السبت. ٢٨ اذاً ابن الانسان هو ربُّ السبت ايضاً

الاصحاح الثالث

٩٦٠

١ شفاء يسوع اليد اليابسة ١٠ وادواء أُخر كثيرة ١٢ انتهارهُ ارواحاً نجسة ١٤ انتخابهُ الاثني عشر رسولاً ٢٨ التجديف على الروح القدس ٣١ اتيان
امهِ واخوتهِ اليهِ يدعونهُ

١ ثم دخل ايضاً الى المجمع. وكان هناك رجلٌ يدهُ يابسة ٢ فصاروا يراقبونهُ هل يشفيهِ في السبت.
لكي يشتكوا عليهِ ٣ فقال للرجل الذي لهُ اليد اليابسة قُمْ في الوَسَط ٤ ثم قال لهم هل يحلُّ في السبت
فعل الخير او فعل الشر. تخليص نفسٍ او قتلٌ. فسكتوا. ٥ فنظر حولهُ اليهم بغضبٍ حزيناً على غلاظة
قلوبهم وقال للرجل مُدَّ يدك. فمدَّها فعادت يدهُ صحيحةً كالاخرى ٦ فخرج الفريسيون للوقت مع
الهيرودسيين وتشاوروا عليهِ لكي يهلكوهُ

٧ فانصرف يسوع مع تلاميذهِ الى البحر وتبعهُ جمعٌ كثيرٌ من الجليل ومن اليهودية ٨ ومن اورشليم ومن
ادومية ومن عبر الاردن. والذين حول صور وصيدا جمعٌ كثيرٌ اذ سمعوا كم صنع أتوا اليهِ ٩ فقال
لتلاميذهِ ان تلازمهُ سفينةٌ صغيرة لسبب الجمع كي لا يزحموهُ. ١٠ لانهُ كان قد شفى كثيرين حتى وقع عليهِ
ليلمسهُ كلُّ مَنْ فيهِ داءٌ. ١١ والارواح النجسة حينما نظرتهُ خرَّتْ لهُ وصرخت قائلةً انَّك انت ابن الله.
١٢ واوصاهم كثيراً ان لا يظهروهُ

١٣ ثم صعد الى الجبل ودعا الذين ارادهم فذهبوا اليهِ ١٤ واقام اثني عشر ليكونوا معهُ وليرسلهم
ليكرزوا. ١٥ ويكون لهم سلطانٌ على شفاء الامراض واخراج الشياطين. ١٦ وجعل لسمعان اسم بطرس.
١٧ ويعقوب بن زبدي ويوحنا اخا يعقوب وجعل لهما اسم بوانرجس اي ابني الرعد. ١٨ واندراوس
وفيلبس وبرثولماوس ومتَّى وتوما ويعقوب بن حلفى وتدَّاوس وسمعان القانوي. ١٩ ويهوذا الاسخريوطي
الذي اسلمهُ

ثم أتوا الى بيتٍ. ٢٠ فاجتمع ايضاً جمعٌ حتى لم يقدروا ولا على اكل خبز. ٢١ ولما سمع اقرباؤهُ
خرجوا ليمسكوهُ لانهم قالوا انهُ مختلٌّ. ٢٢ واما الكتبة الذين نزلوا من اورشليم فقالوا ان معهُ بعلزبول.

ع ع ٢٣–٢٨=مت ١٢: ١–٨ ولو ٦: ١–٥
ف تث ٢٣: ٢٥
ق ان مت ١٢: ٢
ك اصم ٢١: ٦
ل ١ اي ٢٤: ٦ فا اصم ٢١: ١
مع ٢ صم ٨: ١٧
م خر ٢٣: ١٢ وتث ٥: ١٤
ن كو ٢: ١٦

ص ٣

ب ع ١–٦=مت ١٢: ٩–١٤ ولو ٦: ٦–١١
ت ص ١: ٢١ و ٢٩
ث لو ٦: ٧ و ١٤: ١ و ٣٠: ٢
ج مت ١٢: ١٠ ولو ٦: ٧ فا لو ١١: ٥٤
ح لو ٦: ١٠
خ ان مت ٢٢: ١٦ وص ١٢: ١٢
د ع ٧–١٢=مت ١٢: ١٥ و ١٦ ولو ٦: ١٧–١٩
ذ مت ٤: ٢٥ ولو ٦: ١٧
ر فايش ١٥: ١ و ٢١ وحز ٣٥: ١٥ ولو ٤٦: ٥
ز ان مت ١١: ٢١
س ان مت ٤: ٢٣
ش ص ٦: ٥٦ و ٨: ٢٢ ان مت ٩: ٢١ و ١٤: ٣٦
ص ص ٥: ٢٩ و ٢٤ ولو ٧: ٢١
ض ان مت ٤: ٢
ط ان مت ٨: ٤
ظ لو ٦: ١٢ فا مت ١٠: ٥
ع مت ١٠: ١ وص ٦: ٧ ولو ٩: ١
غ ع ١٦–١٩=مت ١٠: ٢–٤ ولو ٦: ١٤–١٦ واع ١: ١٣
ف فا ص ٣: ١ و ١٧: ٧ و ٢٨: ٩
ق فا ص ١: ٤٥ وع ٧
ك ص ٦: ٤١
ل فا ع ٢١ الخ
م فا يو ١٠: ٣٠ واع ٢٦: ٢٤
ن ان مت ١٥: ١
ي ان مت ١٠: ٢٥ فا ١١: ١٨

١ او احياء نفس او قتلها ٢ او صلابة

وانهُ برئيس الشياطينَ يخرج الشياطين. ٢٢ فدعاهم وقال لهم بامثالٍ كيف يقدر شيطانٌ ان يخرج
شيطانًا. ٢٤ وان انقسمت مملكةٌ على ذاتها لا تقدر تلك المملكة ان تثبت. ٢٥ وان انقسم بيتٌ على ذاتهِ
لا يقدر ذلك البيت ان يثبت. ٢٦ وان قام الشيطانُ على ذاتهِ وانقسم لا يقدر ان يثبت بل يكون لهُ
انقضاءٌ. ٢٧ لا يستطيع احدٌ ان يدخل بيتَ قويٍّ وينهب امتعتهُ ان لم يربط القويَّ اوَّلًا وحينئذٍ
ينهب بيتهُ. ٢٨ الحقَّ اقول لكم ان جميع الخطايا تُغفَر لبني البشر والتجاديف التي يجدّفونها. ٢٩ ولكن
مَنْ جدَّف على الروح القدس فليس لهُ مغفرةٌ الى الابد بل هو مستوجب دينونةً ابديَّة. ٣٠ لانهم قالوا
ان معهُ روحًا نجسًا

٣١ فجاءت حينئذٍ اخوتهُ وامُّهُ ووقفوا خارجًا وارسلوا اليهِ يدعونهُ. ٣٢ وكان الجمع جالسًا حولهُ فقالوا
لهُ هوذا امُّك واخوتك خارجًا يطلبونك. ٣٣ فاجابهم قائلًا مَنْ امّي واخوتي. ٣٤ ثم نظر حولهُ الى
الجالسين وقال ها امّي واخوتي. ٣٥ لان مَنْ يصنع مشيئة الله هو اخي واختي وامّي

الاصحاح الرابع

١ مَثَل الزارع ١٤ وتفسيرهُ ٢٦ مَثَل العشب والسنبل والقمح ٣٠ مَثَل حبة الخردل ٣٥ تسكين بسوع العاصف

١ وابتدأَ ايضًا يعلّم عند البحر. فاجتمع اليهِ جمعٌ كثيرٌ حتى انهُ دخل السفينة وجلس على البحر والجمع
كلُّهُ كان عند البحر على الارض. ٢ فكان يعلّمهم كثيرًا بامثالٍ وقال لهم في تعليمهِ ٣ اسمعوا. هوذا الزارع قد
خرج ليزرع. ٤ وفيما هو يزرع سقط بعضٌ على الطريق فجاءت طيور السماء واكلتهُ. ٥ وسقط آخر على
مكانٍ مُحجِر حيث لم تكن لهُ تُربةٌ كثيرةٌ. فنبت حالًا اذ لم يكن لهُ عمق ارضٍ. ٦ ولكن لمَّا اشرقت الشمس
احترق. واذ لم يكن لهُ اصلٌ جفَّ. ٧ وسقط آخر في الشوك. فطلع الشوك وخنقهُ فلم يُعطِ ثمرًا.
٨ وسقط آخر في الارض الجيّدة. فأعطى ثمرًا يصعد وينمو. فأتى واحدٌ بثلاثين وآخر بستّين وآخر بمئة.
٩ ثم قال لهم مَنْ لهُ اذنان للسمع فليسمع

١٠ ولما كان وحدهُ سألهُ الذين حولهُ مع الاثني عشر عن المَثَل. ١١ فقال لهم قد أُعطِيَ لكم ان تعرفوا
سرَّ ملكوت الله. واما الذين هم من خارجٍ فبالامثال يكون لهم كلُّ شيءٍ. ١٢ لكي يبصروا مبصرين ولا
ينظروا ويسمعوا سامعين ولا يفهموا لئلَّا يرجعوا فتُغفَر لهم خطاياهم. ١٣ ثم قال لهم أما تعلمون هذا المَثَل.
فكيف تعرفون جميع الامثال. ١٤ الزارع يزرع الكلمة. ١٥ وهؤلاء هم الذين على الطريق. حيث تُزرَع
الكلمة وحينما يسمعون يأتي الشيطانُ للوقت وينزع الكلمة المزروعة في قلوبهم. ١٦ وهؤلاء كذلك هم الذين

ص ٤

ب ع ١–١٢ = مت ١٣ : ١–١٥ ولو ٨ : ٤–١٠
ت ص ٢ : ١٣ و ٤ : ٧

ب ان مت ٩ : ٣٤
ت ع ٢٢–٢٧ = مت ١٢ : ٢٥–٢٩ ولو ١١ : ١٧–٢٢
ث ص ٣ : ٤ فا مت ١٢ : ٢٨ الخ وص ٣ : ٤ الخ
ج ان مت ١٠ : ٤
ح فا اش ٤٩ : ٢٤ و ٢٥
خ ع ٢٨–٣٠ فا مت ١٢ : ٣١ و ٣٢ ولو ١٢ : ١٠

د ع ٣١–٣٥ = مت ١٢ : ٤٦–٥٠ ولو ٨ : ١٩–٢١

ث ان مت ١١ : ١٥ و ع ٢٣

ج اكو ٥ : ١٢ الخ وكو ٤ : ٥ واتس ٤ : ١٢ واتي ٢ : ٧
ح ان ع ٢ وص ٣ : ٢٣
خ ان مت ١٣ : ١٤
د ع ١٣–٢٠ = مت ١٣ : ١٨–٢٣ ولو ٨ : ١١–١٥
ذ ان مت ١٠ : ٤

١ ق خطية ٢ ز واخواتك ٢ او سائر الامثال

زُرِعوا على الاماكن الصُّخْرَة . الذين حينما يسمعون الكلمة يقبلونها للوقت بفرحٍ . ١٧ ولكن ليس لهم اصلٌ
في ذواتهم بل هم الى حينٍ . فبعد ذلك اذا حدث ضيقٌ او اضطهاد من اجل الكلمة فللوقت يعثرون .
١٨ وهؤُلاءِ هم الذين زُرِعوا بين الشوك . هؤُلاءِ هم الذين يسمعون الكلمة ١٩ وهموم هذا العالم وغرور الغِنَى
وشهوات سائِر الاشياءِ تدخل وتخنق الكلمة فتصير بلا ثمر . ٢٠ وهؤُلاءِ هم الذين زُرِعوا على الارض
الجيِّدة . الذين يسمعون الكلمة ويقبلونها ويثمرون واحدٌ ثلاثين وآخر ستّين وآخر مِئَة

ز مت ٥ : ١٥ ولو ٨ : ١٦ و١١ : ٣٣

٢١ ثم قال لهم هل يُؤْتَى بسراجٍ ليُوضَع تحت المكيال او تحت السرير . أليس ليُوضَع على المنارة .
٢٢ لانهُ ليس شيءٌ خفيٌّ لا يُظهَر ولا صار مكتومًا الاَّ ليُعلَن . ٢٣ ان كان لاحدٍ اذنان للسمع فليسمع .
٢٤ وقال لهم انظروا ما تسمعون . بالكيل الذي بهِ تكيلون (يُكال لكم ويُزاد لكم ايُّها السامعون) . ٢٥ لان
مَنْ لهُ سيُعطَى . واما مَنْ ليس لهُ فالذي عندهُ سيُؤْخَذ منهُ

س مت ١٠ : ٢٦ ولو ٨ : ١٧ و١٢ : ٢
ش ع ٩ ان مت ١١ : ١٥
ص مت ٧ : ٢ ولو ٦ : ٣٨
ض ان مت ١٣ : ١٢

٢٦ وقال . هكذا ملكوت الله كأنَّ انسانًا يُلْقِي البذار على الارض ٢٧ وينام ويقوم ليلاً ونهارًا والبذار
يطلع وينمو وهو لا يعلم كيف . ٢٨ لان الارض من ذاتها تأتي بثمرٍ . اوَّلاً نباتًا ثم سنبلاً ثم قمحًا ملآنًا في
السنبل . ٢٩ واما متى ادرك الثمر فللوقت يرسل المِنْجَل لان الحصاد قد حضر

ط ع ٢٦ — ٢٩ فا مت ١٣ : ٢٤ — ٣٠

٣٠ وقال بماذا نشبِّه ملكوت الله او بأيِّ مثلٍ نمثّلهُ . ٣١ مِثْلُ حبَّة خردلٍ متى زُرِعَتْ في الارض فهي
اصغر جميع البزور التي على الارض . ٣٢ ولكن متى زُرِعَتْ تطلع وتصير اكبر جميع البقول وتصنع اغصانًا
كبيرة حتى تستطيع طيور السماءِ ان تتآوى تحت ظلّها

ط ع ٣٠ — ٣٢ = مت ١٣ : ٣١ و٣٢ ولو ١٣ : ١٨ و١٩
ع ان مت ١٣ : ٣٤

٣٣ وبامثالٍ كثيرة مثل هذه كان يكلّمهم حسبما كانوا يستطيعون ان يسمعوا . ٣٤ وبدون مَثَلٍ لم يكن
يكلّمهم . واما على انفرادٍ فكان يفسّر لتلاميذهِ كلَّ شيءٍ

غ مت ١٣ : ٣٤ فا يو ١٠ : ٦ و١٦ : ٢٥

٣٥ وقال لهم في ذلك اليوم لما كان المساءُ . لِنَجْتَزْ الى العبر . ٣٦ فصرفوا الجمع واخذوهُ كما كانَ في
السفينة . وكانت معهُ ايضًا سفنٌ أُخرَى صغيرة . ٣٧ فحدث نوءُ ريحٍ عظيمٌ فكانت الامواج تضرب الى
السفينة حتى صارت تمتلئ . ٣٨ وكان هو في المؤَخَّر على وسادةٍ نائمًا . فأيقظوهُ وقالوا لهُ يا معلّم أما يهمُّك
اننا نهلك . ٣٩ فقام وانتهر الريح وقال للبحر اسكُتْ . إبكَمْ . فسكنت الريح وصار هدوءٌ عظيمٌ . ٤٠ وقال
لهم ما بالكم خائفين هكذا . كيف لا ايمان لكم . ٤١ فخافوا خوفًا عظيمًا وقالوا بعضهم لبعضٍ مَنْ هو هذا . فان
الريح ايضًا والبحر يطيعانهِ

ف ع ٣٥ — ٤١ = مت ٨ : ١٨ و٢٣ — ٢٧ ولو ٨ : ٢٢ — ٢٥
ق ع ١ وص ٢ : ٥ و٢١ فا ٩ : ٢

١ ق وغيرهم ٢ او شهوات اشياء أُخَر ٣ ي المدّ ٤ او له ٥ او فتركوا ٦ ت صغيرة ٥٢

٩٦٢

الاصحاح الخامس

١ اخراج يسوع شياطين كثيرة من انسانٍ ١٢ دخول الشياطين في الخنازير ٢٥ شفاء نازفة دمٍ ٣٥ اقامة ابنة يايرُس من الموت

ص ٥

ب ع ١–١٧ = مت ٨ : ٢٨ –٣٤ ولو ٨ : ٢٦–٣٧
ث ص ١ : ٢٣

١ وجاءوا الى عبر البحرِ الى كورة الجدريين ٢ ولما خرج من السفينة للوقت استقبلهُ من القبور انسانٌ بهِ روحٌ نجسٌ ٣ كان مسكنهُ في القبور ولم يقدر احدٌ ان يربطهُ ولا بسلاسل . ٤ لانهُ قد رُبِط كثيرًا بقيودٍ وسلاسل فقطع السلاسل وكسر القيود . فلم يقدر احدٌ ان يذللهُ ٥ وكان دائمًا ليلاً ونهارًا في الجبال وفي القبور يصيح ويجرّح نفسهُ بالحجارة . ٦ فلما رأى يسوع من بعيدٍ ركض وسجد لهُ ٧ وصرخ بصوتٍ عظيم وقال ما لي ولكَ يا يسوع ابن اللهِ العليّ . استحلفك باللهِ ان لا تعذّبني . ٨ لانهُ قال لهُ اخرج من الانسان يا ايُّها الروح النجس . ٩ وسألهُ ما اسمك . فاجاب قائلًا اسمي لجيون لاننا كثيرون . ١٠ وطلب اليهِ كثيرًا ان لا يرسلهم الى خارج الكورة . ١١ وكان هناك عند الجبال قطيعٌ كبيرٌ من الخنازير يرعى . ١٢ فطلب اليهِ كلُّ الشياطين قائلين ارسلنا الى الخنازير لندخل فيها . ١٣ فأذِنَ لهم يسوع للوقت . فخرجت الارواح النجسة ودخلت في الخنازير . فاندفع القطيع من على الجُرف الى البحر . وكان نحو ألفين . فاختنق في البحر . ١٤ واما رعاة الخنازير فهربوا واخبروا في المدينة وفي الضياع . فخرجوا ليروا ما جرى . ١٥ وجاءوا الى يسوع فنظروا المجنونَ الذي كان فيهِ اللجيون جالسًا ولابسًا وعاقلاً . فخافوا . ١٦ فحدَّثهم الذين رأوا كيف جرى للمجنونِ وعن الخنازير . ١٧ فابتدأوا يطلبون اليهِ ان يمضي من تخومهم . ١٨ ولما دخل السفينةَ طلب اليهِ الذي كان مجنونًا ان يكون معهُ . ١٩ فلم يدعهُ يسوع بل قال لهُ اذهب الى بيتك والى اهلك واخبرهم كم صنع الربُّ بك ورحمك . ٢٠ فمضى وابتدأ ينادي في العشر المدن كم صنع بهِ يسوع . فتعجَّب الجميع

د ع ١٦ و ١٨ الى مت ٤ : ٢٤
ذ ان ع ٩
ر فا لو ٨ : ٣٧
ز لو ٨ : ٣٥
س ع ١٨–٢٠ = لو ٨ : ٣٨ و ٣٩
ش ص ٧ : ٢١ ومت ٤ : ٢٥

ص مت ٩ : ١ ولو ٨ : ٤٠
ض فا ص ٤ : ٢٦
ط فا ص ٤ : ١

٢١ ولما اجتاز يسوع في السفينة ايضًا الى العبرِ اجتمع اليهِ جمعٌ كثيرٌ . وكان عند البحرِ . ٢٢ واذا واحدٌ من رُؤساء المجمع اسمهُ يايرُس جاء . ولما رآهُ خرَّ عند قدميهِ . ٢٣ وطلب اليهِ كثيرًا قائلًا ابنتي الصغيرة على آخر نسمةٍ . ليتك تأتي وتضع يدك عليها لتُشفى فتحيا . ٢٤ فمضى معهُ وتبعهُ جمعٌ كثيرٌ وكانوا يزحمونهُ

ظ ع ٢٢–٤٣ = مت ٩ : ١٨ –٢٦ ولو ٨ : ٤١–٥٦
ع ع ٢٥ و ٢٦ و ٢٨ ولو ٨ : ٤٩ و ١٢ : ١٤ واع ١٣ : ١٥ و ١٨ : ٨ و ١٧ قا مت ٩ : ١٨
غ ص ٥ : ٦ و ٧ : ٢٢ و ٨ : ٢٣ و ١٦ : ١٨ ولو ٤ : ٤٠ و ١٣ : ١٤ واع ٩ : ١٧ و ٢٨ : ٨ قا ع ٦ : ٦

٢٥ وامرأةٌ بنزفِ دمٍ منذ اثنتي عشرة سنة . ٢٦ وقد تألَّمت كثيرًا من اطبَّاء كثيرين وانفقت كلَّ ما عندها ولم تنتفع شيئًا بل صارت الى حالٍ اردأ . ٢٧ لما سمعت بيسوع جاءت في الجمع من وراءٍ ومسَّتْ ثوبهُ . ٢٨ لانها قالت ان مسَسْتُ ولو ثيابهُ شُفيتُ . ٢٩ فللوقت جفَّ ينبوع دمها وعلمت في جسمها انها

١ ق الجرجسيين وق الجرشيين ٢ اي جيش انظر مت ٢٦ : ٥٣

قد بَرِئَتْ من الداءِ ٣٠ فللوقت التفت يسوع بين الجمع شاعرًا في نفسهِ بالقوَّةِ التي خرجت منهُ وقال مَنْ لمس ثيابي ٣١ فقال لهُ تلاميذهُ انت تنظر الجمع يزحمك وتقول مَنْ لمسني ٣٢ وكان ينظر حولهُ ليرى التي فعلت هذا ٣٣ واما المرأَة فجاءَت وهي خائِفة ومرتعدة عالمةً بما حصل لها فخرَّت وقالت لهُ الحقَّ كلَّهُ ٣٤ فقال لها يا ابنة ايمانكِ قد شفاكِ . اذهبي بسلامٍ وكوني صحيحةً من دائِكِ

٣٥ وبينما هو يتكلَّم جاءُوا من دار رئيس المجمع قائِلين ابنتك ماتت . لماذا تُتعِب المعلِّم بعدُ ٣٦ فسمع يسوع لوقتهِ الكلمة التي قيلت فقال لرئيس المجمع لا تَخَفْ . آمِنْ فقط ٣٧ ولم يدع احدًا يتبعهُ الَّا بطرس ويعقوب ويوحنا اخا يعقوب ٣٨ فجاء الى بيت رئيس المجمع ورأَى ضجيجًا . يبكون ويولولون كثيرًا ٣٩ فدخل وقال لهم لماذا تضجُّون وتبكون . لم تَمُت الصَّبيَّة لكنها نائِمة ٤٠ فضحكوا عليهِ . اما هو فاخرج الجميع واخذ ابا الصَّبيَّة وامَّها والذين معهُ ودخل حيث كانت الصَّبيَّة مضطجعةً ٤١ وامسك بيد الصبيَّة وقال لها طليثا قومي . الذي تفسيرهُ يا صبيَّة لكِ اقولُ قومي ٤٢ وللوقت قامت الصَّبيَّة ومشت . لانها كانت ابنة اثنتي عشرة سنة . فبُهِتوا بهتًا عظيمًا ٤٣ فاوصاهم كثيرًا ان لا يعلم احدٌ بذلك . وقال ان تُعطَى لتاكل

ف ع ٢٤ ان ص ١٠:٤١
ق ان لو ٥ ١٧:

ك ان مت ٩ ٢٢:
ل لو ٧ ٥٠: و٨ ٤٨: فا ع ١٦ ٢٦: ويع ٢ ١٦:
م ان ع ٢٢
ن لو ٨ ٥٠:
ي مت ١٧ ١: و٢٦ ٢٧:

ب لو ٧ ١٤: فا ع ٩ ٤٠:
ت ان مت ٨ ٤٠:

الاصحاح السادس

٩٦٣

١ يتعاوَّن ابناء وطن المسيح به ٧ اعطاؤُهُ تلاميذهُ سلطانًا على اخراج الارواح النجسة ١٤ ظنُّ هيرودس وغيره بالمسيح ٢٧ قطع راس يوحنا المعمدان ٣٠ رجوع الاثني عشر الى يسوع ٣٤ معجزة الارغفة الخمسة والسمكتين ٤٨ مشي يسوع على البحر ٥٣ شفاؤُهُ كل الذين لمسوهُ

ص ٦

١ وخرج من هناك وجاء الى وطنهِ وتبعهُ تلاميذهُ ٢ ولما كان السبت ابتدأَ يعلِّم في المجمع . وكثيرون اذ سمعوا بُهِتوا قائِلين من اين لهذا هذه . وما هذه الحكمة التي أُعْطِيَتْ لهُ حتى تجري على يديهِ قوَّاتٌ مثل هذه ٣ أَليس هذا هو النجار ابن مريم واخو يعقوب ويوسي ويهوذا وسمعان . أَوليست اخواتهُ ههنا عندنا . فكانوا يعثرون بهِ ٤ فقال لهم يسوع ليس نبيٌّ بلا كرامةٍ الَّا في وطنهِ وبين اقربائِهِ وفي بيتهِ ٥ ولم يقدر ان يصنع هناك ولا قوَّةً واحدة غير انهُ وضع يديهِ على مرضى قليلين فشفاهم ٦ وتعجَّب من عدم ايمانهم

وصار يطوف القرى المحيطة يعلِّم

٧ ودعا الاثني عشر وابتدأَ يرسلهم اثنين اثنين . واعطاهم سلطانًا على الارواح النجسة ٨ واوصاهم ان لا يحملوا شيئًا للطريق غير عصًا فقط . لا مِزْوَدًا ولا خبزًا ولا نحاسًا في المنطقة ٩ بل يكونوا مشدودين بنعالٍ ولا يلبسوا ثوبَين ١٠ وقال لهم حيثما دخلتم بيتًا فاقيموا فيهِ حتى تخرجوا من هناك ١١ وكلُّ مَنْ لا يقبلكم ولا يسمع لكم فاخرجوا من هناك وانفضوا التراب الذي تحت ارجلكم شهادةً عليهم . الحقَّ اقول

ص ٦
ع ١—٦ = مت ١٣: ٥٤—٥٨
ث لو ٤: ١٦ و٢٢ فا مت ١٣: ٥٤ و٥٧
ث ان مت ٤: ٢٣ فا ص ١٠: ١
ج ان مت ٧: ٢٨
ح فا مت ١٣: ٥٥
خ ان مت ١٣: ٤٦
د مت ١٣: ٥٦
ذ ان مت ١١: ٦
ر ان مت ١٣: ٥٧
ز ان ع ١
س ان ص ٥: ٢٣
ش مت ٩: ٢٥ ولو ٨: ٢٣ فا ص ١: ٢٩ و ١: ١
ص ع ٧—١١ = مت ١٠: ١ و٩—١٤ ولو ٩: ١ و٣—٥ فا لو ١٠: ٤—١١
ض ص ٣: ١٢ ومت ١٠: ١ و٥ ولو ٩: ١
ط لو ١٠: ١
ظ مت ١٠: ١٠
ع مت ١٠: ١٤

لكم ستكون لارض سَدُوم وعمورة يوم الدين حالةٌ اكثر احتمالاً ممَّا لتلك المدينة) ١٢ فخرجوا وصاروا
يكرزون ان يتوبوا ع . ١٣ واخرجوا شياطين كثيرة ودهنوا بزيتٍ ف مرضى كثيرين فشفوهم

١٤ فسمع هيرودس الملكُ . لان اسمهُ صار مشهوراً . وقال ان يوحنا المعمدانُ قام من الاموات ولذلك
تُعمَل بهِ القوَّات . ١٥ قال آخرون انهُ ايليا ل . وقال آخرون انهُ نبيٌّ (او) كاحد الانبياء . ١٦ ولكن لما سمع
هيرودس قال هذا هو يوحنا الذي قطعتُ انا راسهُ . انهُ قام من الاموات . ١٧ لانَّ هيرودس نفسهُ كان
قد ارسل وامسك يوحنا واوثقهُ في السجن من اجل هيروديا امرأة فيلبُّس اخيهِ اذ كان قد تزوَّج بها .
١٨ لان يوحنا كان يقول لهيرودس لا يحلُّ ان تكون لك امرأة اخيكَ . ١٩ فحَنِقَتْ هيروديا عليهِ
وارادت ان تقتلهُ ولم تقدر . ٢٠ لان هيرودس كان يهاب يوحنا عالمًا انهُ رجلٌ بارٌّ وقدّيس وكان يحفظهُ .
واذ سمعهُ فعل كثيرًا وسمعهُ بسرورٍ . ٢١ واذ كان يومٌ موافقٌ لمَّا صنع هيرودس في مولدهِ عشاءً لعظمائهِ
وقوَّاد الالوف ووجوه الجليل ٢٢ دخلت ابنة هيروديا ورقصت . فسرَّت هيرودس والمتَّكِئين معهُ .
فقال الملك للصَّبيَّة مهما اردتِ اطلبي مني فاعطيكِ . ٢٣ واقسم لها ان مهما طلبتِ مني لأُعطينَّكِ حتى
نصف مملكتي ج . ٢٤ فخرجت وقالت لامِّها ماذا اطلب . فقالت رأس يوحنا المعمدان . ٢٥ فدخلت للوقت
بسرعةٍ الى الملك وطلبت قائلةً اريد ان تعطيني حالاً رأس يوحنا المعمدان على طبقٍ . ٢٦ فحزن الملك
جدًّا . ولاجل الاقسام والمتَّكِئين لم يُرِدْ ان يردَّها . ٢٧ فللوقت ارسل الملك سيَّافًا وامران يُؤتَى برأسهِ .
٢٨ فمضى وقطع راسهُ في السجن . وأتى برأسهِ على طبقٍ واعطاهُ للصبيَّة والصبيَّة اعطتهُ لامِّها . ٢٩ ولمَّا سمع
تلاميذهُ جاءوا ورفعوا جثَّتهُ ووضعوها في قبرٍ

٣٠ واجتمع ح الرسل الى يسوع واخبروهُ خ بكلِّ شيءٍ كلِّ ما فعلوا وكلِّ ما علَّموا . ٣١ فقال لهم تعالوا انتم
منفردين الى موضعٍ خلاءٍ واستريحوا قليلاً . لان القادمين والذاهبين كانوا كثيرين . ولم تتيسَّر لهم فرصةٌ
للاكل . ٣٢ فمضوا في السفينة الى موضعٍ خلاءٍ منفردين . ٣٣ فرآهم الجموع منطلقين وعرفهُ كثيرون
فتراكضوا الى هناك من جميع المدن مشاةً وسبقوهم واجتمعوا اليهِ . ٣٤ فلما خرج يسوع رأى جمعًا كثيرًا
فتحنَّن عليهم اذ كانوا كخرافٍ لا راعي لها فابتدأ يعلِّمهم كثيرًا . ٣٥ وبعد ساعاتٍ كثيرة تقدَّم اليهِ تلاميذهُ
قائلين الموضع خلاءٌ والوقت مضى . ٣٦ اصرفهم لكي يمضوا الى الضياع والقرى حوالينا ويبتاعوا لهم
خبزًا . لان ليس عندهم ما ياكلون . ٣٧ فاجاب وقال لهم اعطوهم انتم ليأكلوا . فقالوا لهُ أنمضي ونبتاعُ
خبزًا بمئتَي دينارٍ ونعطيهم ليأكلوا . ٣٨ فقال لهم كم رغيفًا عندكم . اذهبوا وانظروا . ولما علموا قالوا خمسةٌ
وسمكتان . ٣٩ فامرهم ان يجعلوا الجميع يتَّكِئون رفاقًا رفاقًا على العشب الاخضر . ٤٠ فاتَّكأوا صفوفًا

غ فا مت ١١ : ١ ولو ٩ : ٦
ف يع ٥ : ١٤
ق ع ١٤–٢٩ = مت ١٤ : ١–١٢ وع ١٤–١٦ = لو ٩ : ٧–٩
ك ان مت ١٤ : ٢
ل ان مت ١٦ : ١٤ فا ص ٨ : ٢٨
م ان مت ٢١ : ١١
ن ان مت ١٤ : ٣
ي ان مت ١٤ : ٤
ب فا مت ٢١ : ٢٦
ت فا اس ١ : ٣ و ١٨ : ٢
ث لو ٢ : ١
ج اس ٥ : ٣ و ٦ و ٧ : ٣
ح لو ٩ : ١٠
خ مت ١٠ : ٢ ولو ٦ : ١٣ و ٩ : ١٠ و ١٧ : ٥ و ٢٢ : ١٤ و ٢٤ : ١٠ واع ١ : ٢ و ٦
د ص ٣ : ٢٠
ذ ع ٣٢–٤٤ = مت ١٤ : ١٣–٢١ ولو ٩ : ١٠–١٧ ويو ٦ : ٥–١٤ فا ص ٨ : ١–٩
ر ع ٤٠ فا ص ٩ : ٣ ان ص ٥ : ٣٦
ز ان مت ٩ : ٣٦
س ان مت ٩ : ٣٦
ش يو ٦ : ٧
ص مت ١٨ : ٢٨ ولو ٧ : ٤١

صفوفًا مِئَة مِئَة وخمسين خمسين ٤١ فاخذ الارغفة الخمسة والسمكتين ورفع نظرهُ نحو السماءِ وبارك ثم كسَّر الارغفة واعطى تلاميذهُ ليقدّموا اليهم. وقسم السمكتين للجميع ٤٢ فاكل الجميع وشبعوا. ٤٣ ثم رفعوا من الكِسَر اثنتي عشرة قُفَّةً مملوَّةً ومن السمك ٤٤ وكان الذين اكلوا من الارغفة نحو خمسة آلاف رجلٍ

٤٥ وللوقتِ ألزم تلاميذهُ ان يدخلوا السفينةَ ويسبقوا الى العبر الى بيت صيدا حتى يكون قد صرف الجمع ٤٦ وبعد ما ودَّعهم مضى الى الجبل ليصلّي ٤٧ ولما صار المساءُ كانت السفينة في وَسَط البحر وهو على البرّ وحدهُ ٤٨ ورآهم معذَّبين في الجذف. لان الريح كانت ضدَّهم. ونحو الهزيع الرابع من الليل أتاهم ماشيًا على البحر واراد ان يتجاوزهم ٤٩ فلما رأَوهُ ماشيًا على البحر ظنوهُ خيالاً فصرخوا ٥٠ لان الجميع رأَوهُ واضطربوا. فللوقت كلَّمهم وقال لهم ثِقُوا. انا هو. لا تخافوا ٥١ فصعد اليهم الى السفينة فسكنت الريح. فبُهِتوا وتعجَّبوا في انفسهم جِدًّا الى الغاية ٥٢ لانهم لم يفهموا بالارغفة اذ كانت قلوبهم غليظة

٥٣ فلما عبروا جاءوا الى ارض جنّيسارت وأرسوا ٥٤ ولما خرجوا من السفينة للوقت عرفوهُ. ٥٥ فطافوا جميع تلك الكورة المحيطة وابتدأُوا يحملون المرضى على اسرَّةٍ الى حيث سمعوا انهُ هناك. ٥٦ وحيثما دخل الى قرًى او مدن او ضياع وضعوا المرضى في الاسواق وطلبوا اليهِ ان يلمسوا ولو هُدب ثوبهِ. وكل مَنْ لمسهُ شُفِيَ

الاصحاح السابع

١ تذمُّر الفريسيين على تلاميذ يسوع ٦ توبيخ يسوع اياهم على تقليداتهم ١٤ الذي يدخل الفم لا ينجس الانسان ٢٤ شفاء ابنة المرأة الفينيقية ٣١ شفاء الاصمّ الأعقد

ص ٧

١ واجتمع اليهِ الفريسيون وقومٌ من الكتبة قادمين من اورشليم ٢ ولما رأَوا بعضًا من تلاميذهِ ياكلون خبزًا بأيدٍ دنسة اي غير مغسولة لاموا ٣ لان الفريسيين وكل اليهود ان لم يغسلوا ايديهم باعتناء لا ياكلون. متمسّكين بتقليد الشيوخ ٤ ومن السوق ان لم يغتسلوا لا ياكلون. واشياء اخرى كثيرة تسلَّموها للتمسُّك بها من غسل كُؤُوس وابارين وآنية نحاس واسرَّة ٥ ثم سأَلهُ الفريسيون والكتبة لماذا لا يسلك تلاميذك حسب تقليد الشيوخ بل ياكلون خبزًا بأيدٍ غير مغسولة ٦ فاجاب وقال لهم حسنًا تنبَّأ اشعياءُ عنكم انتم المرائين كما هو مكتوب. هذا الشعب يكرمني بشفتيهِ واما قلبهُ فمبتعدٌ عني بعيدًا ٧ وباطلاً يعبدونني وهم يعلّمون تعاليم هي وصايا الناس ٨ لانكم تركتم وصيَّة الله وتتمسَّكون بتقليد الناس. غسل الابارين والكُؤُوس وامورًا أُخر كثيرة مثل هذه تفعلون ٩ ثم قال لهم حسنًا رفضتم وصيَّة الله لتحفظوا

١ اي بجمع الكف او مرارًا كثيرة ٢ ق واذا جاءوا من السوق

ص ان مت ١٤ : ١٩
ط ان مت ١٤ : ٢٠
ط فامت ١٤ : ٢١
ع ع ٤٥–٥١ = مت ١٤ : ٢٢–٣٢ ويو ٦ : ١٥–٢١
غ ان ع ٤٢
ف ان مت ١١ : ٢١ فاص ٨ : ٢٢
ق اع ١٨ : ١٨ و٢١ و٢٠ : ١٢
ك ان مت ١٤ : ٢٢
ل فاص ١٣ : ٢٥ ومت ٢٤ : ٤٣
م ان مت ٩ : ٢
ن ان مت ١٤ : ٢٧
ي ان ع ٤٢
ب ص ٨ : ١٧ الخ
ت فارو ١١ : ٧
ث ع ٥٢–٥٦ = مت ١٤ : ٢٤–٣٦ فا يو ٦ : ٢٤ و٢٥
ج ان ص ٣ : ١٠
ح ان مت ٩ : ٢٠
ب ع ١–٢٣ = مت ١٥ : ١–٢٠
ث ان مت ١٥ : ١
ث ع ٥ وع ١٠ : ١٤ و٢٨ وا ١١ : ٨ ورو ١٤ : ١٤ وعب ١٠ : ٢٩
ورؤ ٢١ : ٢٧ فامت ١٥ : ٢ ولو ١١ : ٣٨
ج ع ٥ و٨ و٩ و١٣ ان غل ١ : ١٤
ح ان مت ٢٣ : ٢٥
خ ع ٢
د اش ٢٩ : ١٣

تقليدكم ١٠ لان موسى قال أَكرِمْ اباك وامَّك . ومَنْ يشتم ابًا او امًّا فليَمُتْ موتًا ١١ واما انتم فتقولون
ان قال انسانٌ لابيهِ او امِّهِ قربانٌ اي هديَّةٌ هو الذي تنتفع بهِ مني . ١٢ فلا تَدَعُونهُ في ما بعدُ يفعل شيئًا
لابيهِ او امِّهِ . ١٣ مبطلين كلام الله بتقليدكم الذي سلَّمتموهُ . وامورًا كثيرة مثل هذه تفعلون ١٤ ثم دعا
كلَّ الجمع وقال لهم اسمعوا مني كلُّكم وافهموا ١٥ ليس شيءٌ من خارج الانسان اذا دخل فيهِ يقدر ان
ينجِّسهُ . لكنَّ الاشياء التي تخرج منهُ هي التي تنجِّس الانسان ١٦ ان كان لاحدٍ اذنان للسمع فليسمع .
١٧ ولما دخل من عند الجمع الى البيت سألهُ تلاميذهُ عن المَثَل ١٨ فقال لهم أَفانتم ايضًا هكذا غير
فاهمين . أَما تفهمون ان كلَّ ما يدخل الانسان من خارج لا يقدر ان ينجِّسهُ . ١٩ لانهُ لا يدخل الى قلبهِ
بل الى الجوف ثم يخرج الى الخلاء وذلك يطهِّر كل الاطعمة . ٢٠ ثم قال انَّ الذي يخرج من الانسان
ذلك ينجِّس الانسان . ٢١ لانهُ من الداخل من قلوب الناس تخرج الافكار الشريرة زنًى فسق قتل
٢٢ سرقة طمع خبث مكر عهارة عين شريرة تجديف كبرياء جهل . ٢٣ جميع هذه الشرور تخرج من
الداخل وتنجِّس الانسان

٢٤ ثم قام من هناك ومضى الى تخوم صور وصيداء . ودخل بيتًا وهو يريد ان لا يعلم احدٌ . فلم يقدر
ان يختفي . ٢٥ لانَّ امرأَةً كان بابنتها روحٌ نجس سمعت بهِ فأَتت وخرَّت عند قدميهِ . ٢٦ وكانت المرأَة
امميَّة وفي جنسها فينيقيَّة سوريَّة . فسألتهُ ان يخرج الشيطان من ابنتها ٢٧ واما يسوع فقال لها دَعِي
البنين اولًا يشبعون . لانهُ ليس حسنًا ان يُؤخَذ خبز البنين ويُطرَح للكلاب ٢٨ فاجابت وقالت لهُ
نعم يا سيِّد . والكلاب ايضًا تحت المائدة تاكل من فُتات البنين . ٢٩ فقال لها . لاجل هذه الكلمة اذهبي .
قد خرج الشيطان من ابنتكِ . ٣٠ فذهبت الى بيتها ووجدت الشيطان قد خرج والابنة مطروحة على
الفراش

٣١ ثم خرج ايضًا من تخوم صور وصيداء وجاء الى بحر الجليل في وسط حدود المدن العشر .
٣٢ وجاءوا اليهِ باصمَّ اعقد وطلبوا اليهِ ان يضع يدهُ عليهِ . ٣٣ فاخذهُ من بين الجمع على ناحيةٍ ووضع
اصابعهُ في اذنيهِ وتفل ولمس لسانهُ . ٣٤ ورفع نظرهُ نحو السماء وأَنَّ وقال لهُ إِفَّثا . اي انفتح . ٣٥ وللوقت
انفتحت اذناهُ وانحلَّ رباط لسانهِ وتكلَّم مستقيمًا . ٣٦ فاوصاهم ان لا يقولوا لاحدٍ . ولكن على قدر ما
اوصاهم كانوا ينادون اكثر كثيرًا . ٣٧ وبهتوا الى الغاية قائلين انهُ عمل كلَّ شيءٍ حسنًا . جعل الصُّمَّ
يسمعون والخُرس يتكلَّمون

ذ خر ٢٠ : ١٢ وتث ٥ : ١٦ وخر ٢١ : ١٧ ولا ٢٠ : ٩ ر لا ١ : ٢ الخ ومت ٢٧ : ٦
ر ص ٩ : ٢٨ فا ٢ : ١ و ٣ : ١٩
س فا مت ١٥ : ١٥
ش ان رو ١٤ : ١ — ١٢ وكو ٢ : ١٦
ص فا لو ١١ : ٤١ وع ٥٠ : ١٥ و ١١ : ٩
ض مت ١٥ : ١٨ وع ٢٢
ط فا مت ٦ : ٢٢ و ٢٠ : ١٥
ظ ع ٢٤ — ٣٠ = مت ١٥ : ٢١ — ٢٨
ع ان مت ١١ : ٢١ وع ٢١
غ ع ٣١ — ٣٧ = مت ١٥ : ٢٩ — ٣١
ف ان مت ٤ : ١٨
ق ص ٥ : ٢٠ ومت ٤ : ٢٥
ك ان ص ٥ : ٣٣
ل ص ٨ : ٢٣
م ص ١٢ : ٨
ن ان مت ٨ : ٤
ي ص ١ : ٤٥

٩٦٥ الاصحاح الثامن الى ص ١ع

١ اشباع يسوع الاربعة الآلاف ١١ طلب الفريسيين آيةً ١٤ تحذير يسوع تلاميذهُ من خمير الفريسيين وخمير هيرودس ٢٢ فتحهُ عيني اعمى ٢٧ ظنون الشعب يسوع ٢٩ اقرار بطرس ٣٤ كيفية اتّباع المسيح

ص ٨

ب ع ١—٩ فا ٦ : ٣٢—٤٤=مت ١٥ : ٣٢—٣٩

ت ان مت ٩ : ٣٦ فا ٦ : ٣٤

١ في تلك الايام اذ كان الجمع كثيرًا جِدًّا ولم يكن لهم ما ياكلون دعا يسوع تلاميذهُ وقال لهم ٢ اني اشفقُ على الجمع لانَّ الآن لهم ثلاثة ايامٍ يمكثون معي وليس لهم ما ياكلون . ٣ وان صرفتهم الى بيوتهم صائمين يخوّرون في الطريق . لانَّ قومًا منهم جاءوا من بعيدٍ . ٤ فاجابهُ تلاميذهُ . من اين يستطيع احدٌ ان يُشبع هؤُلاء خبزًا هنا في البرّيَّة . ٥ فسألهم كم عندكم من الخبز . فقالوا سبعةٌ . ٦ فأمر الجمع ان يتّكئوا على الارض . واخذ السبع خبزات وشكر وكسر واعطى تلاميذهُ ليقدّموا فقدّموا الى الجمع . ٧ وكان معهم قليلٌ من صغار السمك . فبارك وقال ان يقدّموا هذه ايضًا ج . ٨ فاكلوا وشبعوا . ثم رفعوا فضلات الكِسَر سبعة سلالٍ . ٩ وكان الآكلون نحو اربعة آلاف . ثم صرفهم . ١٠ وللوقت دخل السفينة مع تلاميذهِ وجاء الى نواحي دلمانوثة ح

ث ان مت ١٤ : ١٩

ج ع ٢٠ ان مت ١٥ : ٣٧

ح فا مت ١٥ : ٣٩

١١ فخرج الفريسيّون خ وابتدأوا يحاورونهُ طالبين منهُ آيةً من السماء لكي يجرّبوهُ . ١٢ فتنهّد بروحهِ د وقال لماذا يطلب هذا الجيل آيةً . الحقَّ اقول لكم لن يُعطَى هذا الجيل آيةً . ١٣ ثم تركهم ودخل ايضًا السفينة ومضى الى العبر

خ ع ١١—٢١=مت ١٦ : ١—١٢

١٤ ونَسُوا ان يأخذوا خبزًا ولم يكن معهم في السفينة الَّا رغيفٌ واحدٌ . ١٥ واوصاهم قائلًا انظروا وتحرَّزوا من خمير الفريسيين وخمير هيرودس . ١٦ ففكّروا قائلين بعضهم لبعضٍ ليس عندنا خبزٌ . ١٧ فعلم يسوع وقال لهم لماذا تفكّرون ان ليس عندكم خبزٌ . أَلا تشعرون بعدُ ولا تفهمون . أَحتى الآن قلوبكم غليظة . ١٨ أَلكم اعين ولا تبصرون ولكم آذان ولا تسمعون ولا تذكرون . ١٩ حين كسّرتُ الاغفة الخمسة ش للخمسة الآلاف كم قُفَّةً ص مملوَّةً كِسَرًا رفعتم . قالوا لهُ اثنتي عشرة . ٢٠ وحين السبعةُ ض للاربعة الآلاف كم سلًّا ط كِسَرٍ مملوًّا رفعتم . قالوا سبعةً . ٢١ فقال لهم كيف لا تفهمون

د ان مت ١٢ : ٣٨

ذ ص ٧ : ٤٢

ر مت ١٦ : ٦ ولو ١٢ : ١

ز ان مت ١٤ : ١ فا مت ١٦ : ٢٢

س فا ص ٦ : ٥٢

ش ص ٦ : ٤١—٤٤

ص ان مت ١٤ : ٢٠

ض ع ٦—٩

ط ع ٨

٢٢ وجاء الى بيت صيدا ظ . فقدّموا اليهِ اعمى وطلبوا اليهِ ان يلمسهُ ع . ٢٣ فاخذ بيد الاعمى واخرجهُ الى خارج القرية غ وتفل في عينيهِ ووضع يديهِ عليهِ ف وسألهُ هل أَبصرَ شيئًا . ٢٤ فتطلَّع وقال ابصرُ الناس كاشجارٍ يمشون . ٢٥ ثم وضع يديهِ ايضًا على عينيهِ وجعلهُ يتطلَّع فعاد صحيحًا وابصر كلَّ انسانٍ جليًّا . ٢٦ فارسلهُ الى بيتهِ قائلًا لا تدخلْ القريةَ ق ولا تَقُلْ لاحدٍ في القرية

ظ ان مت ١١ : ٢١ فا ص ٦ : ٤٥

ع ان ص ٣ : ١٠

غ ص ٧ : ٣٣

ف ان ص ٩ : ٢٣

ق فا مت ٨ : ٤

ك ع ٢٣

٢٧ ثم خرج ل يسوع وتلاميذهُ الى قُرَى قيصريَّة فيلبُّس . وفي الطريق سأَل تلاميذهُ قائلًا لهم مَنْ يقول

ل ع ٢٧—٢٩=مت ١٦ : ١٣—١٦ ولو ٩ : ١٨—٢٠

م مت ١٦ : ١٣

الناس اني انا . ٢٨ فاجابوا . يوحنا المعمدان . وآخرون ايليا . وآخرون واحدٌ من الانبياء . ٢٩ فقال لهم وانتم مَنْ تقولون اني انا . فاجاب بطرس وقال لهُ انت المسيح . ٣٠ فانتهرهم كي لا يقولوا لاحدٍ عنهُ

٣١ وابتدأ يعلّمهم ان ابن الانسان ينبغي ان يتألّم كثيرًا ويُرفَض من الشيوخ ورؤساء الكهنة والكتبة ويُقتَل . وبعد ثلاثة أيّامٍ يقوم . ٣٢ وقال القول علانيةً . فاخذهُ بطرس اليهِ وابتدأ ينتهرهُ . ٣٣ فالتفت وابصر تلاميذهُ فانتهر بطرس قائلًا اذْهَبْ عنّي يا شيطان . لانك لا تهتمّ بما لله لكن بما للناس . ٣٤ ودعا الجمع مع تلاميذهِ وقال لهم مَنْ اراد ان يأتي ورائي فلينكر نفسهُ ويحمل صليبهُ ويتبعني . ٣٥ فان مَنْ اراد ان يخلّص نفسهُ يهلكها . ومَنْ يهلك نفسهُ من اجلي ومن اجل الانجيل فهو يخلّصها . ٣٦ لانهُ ماذا ينتفع الانسان لو رَبِحَ العالم كلّهُ وخسر نفسهُ . ٣٧ او ماذا يُعطي الانسان فداءً عن نفسهِ . ٣٨ لانَّ مَن استحى بي وبكلامي في هذا الجيل الفاسق الخاطئ فان ابن الانسان يستحي بهِ متى جاء بمجد ابيهِ مع الملائكة القديسين .

ص ٩

١ وقال لهم الحقَّ اقول لكم انَّ من القيام ههنا قومًا لا يذوقون الموت حتى يَرَوا ملكوت الله قد أتى بقوّةٍ

٩٦٦ الاصحاح التاسع من ع ٢

١ تجلي المسيح ١٤ اخراجهُ روحًا اصمَّ اخرس ٢٠ انباؤهُ بموتهِ وقيامتهِ ٣٣ محاورة التلاميذ في ايّهم الاعظم ٣٥ اقامتهُ ولدًا في وسطهم وتعليمهُ اياهم بلزوم التواضع واجتناب العثرات

ص ٩

٢ وبعد ستّة أيّامٍ أخذ يسوع بطرس ويعقوب ويوحنا وصعد بهم الى جبلٍ عالٍ منفردين وحدهم . وتغيّرت هيئتهُ قدّامهم ٣ وصارت ثيابهُ تلمع بيضاء جدًّا كالثلج لا يقدر قصّارٌ على الارض ان يبيّض مثل ذلك . ٤ وظهر لهم ايليا مع موسى . وكانا يتكلّمان مع يسوع . ٥ فجعل بطرس يقول ليسوع يا سيّدي جيدٌ ان نكون ههنا . فلنصنع ثلاث مظالّ . لك واحدة ولموسى واحدة ولايليا واحدة . ٦ لانهُ لم يكن يعلم ما يتكلّم بهِ اذ كانوا مرتعبين . ٧ وكانت سحابةٌ تظلّلهم . فجاء صوتٌ من السحابة قائلًا هذا هو ابني الحبيب . لهُ اسمعوا . ٨ فنظروا حولهم بغتةً ولم يَرَوا احدًا غير يسوع وحدهُ معهم

٩ وفيما هم نازلون من الجبل اوصاهم ان لا يحدّثوا احدًا بما ابصروا الّا متى قام ابن الانسان من الاموات . ١٠ فحفظوا الكلمة لأنفسهم يتساءلون ما هو القيام من الاموات . ١١ فسألوهُ قائلين لماذا يقول الكتبة ان ايليا ينبغي ان يأتي اوّلًا . ١٢ فاجاب وقال لهم ان ايليا يأتي اوّلًا ويردُّ كلَّ شيءٍ . وكيف هو مكتوبٌ عن ابن الانسان ان يتألّم كثيرًا ويُرذَل . ١٣ لكن اقول لكم ان ايليا ايضًا قد أتى وعَمِلوا بهِ كلَّ ما ارادوا كما هو مكتوبٌ عنهُ

ن ان ص ١٤:٦
ي مت ٢٠:١٦ ولو ٢١:٩ فا مت ٤:٨
ب ع ٣١—١:٩=مت ١٦: ٢١—٢٨ ولو ٢٢:٩—٢٧
ث ان مت ٢١:١٦
ث يو ٢٠:١٨ فا ١٠:٢٤ و١١:١٤ و١٦:٢٥ و٢٩
ج ان مت ١٠:٤
ح ان مت ٢٨:١٠
خ ان مت ٣٩:١٠
د لو ٢٦:٩ فا مت ٣٣:١٠ وعب ١١:١٦
ذ ان مت ٢٠:٨
ر ان مت ٢٧:١٦ فا ص ٢٦:١٢ ولو ٢٧:٩
ب ع ٢—٨=مت ١:١٧ —٨ ولو ٢٨:٩—٣٦
ث ان ص ٤٧:٥
ث ان مت ٢٨:٢٠
ج ان مت ٧:٢٣
ح فا مت ٤:١٧ ولو ٣٣:٩
خ ٢ بط ١:١٧ الخ
د ص ١١:١ ان مت ١٧:٣
ذ ع ٩—١٣=مت ٩:١٧—١٣
ر ص ٤٣:٥ و٣٦:٧ فا ٨:٢٠ ان مت ٤:٨
ز ان مت ١١:١٤
س ع ٢١
ش فا مت ٢١:١٦ ان مت ٢٤:٢٦

١ ع وي ربي . انظر مت ٧:٢٣

١٤ ولما جاءَ الى التلاميذ رأَى جمعًا كثيرًا حولهم وكتبةً يحاورونهم ١٥ وللوقت كلُّ الجمع لما رأَوهُ تحيَّروا وركضوا وسلَّموا عليهِ ١٦ فسأَل الكتبة بماذا تحاورونهم ١٧ فاجاب واحدٌ من الجمع وقال يا معلِّم قد قدَّمتُ اليك ابني بهِ روحٌ اخرس ١٨ وحيثما ادركهُ يمزِّقهُ فيزبِد ويصرُّ باسنانهِ ويَيبَس. فقلتُ لتلاميذك ان يخرجوهُ فلم يقدروا ١٩ فاجاب وقال لهم ايُّها الجيل غير المؤمن الى متى اكون معكم. الى متى احتملكم. قدِّموهُ اليَّ ٢٠ فقدَّموهُ اليهِ. فلما رآهُ للوقت صرعهُ الروح فوقع على الارض يتمرَّغ ويزبِد. ٢١ فسأَل اباهُ كم من الزمان منذ اصابهُ هذا. فقال منذ صِباهُ. ٢٢ وكثيرًا ما ألقاهُ في النار وفي الماء ليهلكهُ. لكن ان كنتَ تستطيع شيئًا فتحنَّن علينا وأَعِنَّا ٢٣ فقال لهُ يسوع ان كنتَ تستطيع ان تؤمن. كلُّ شيءٍ مستطاعٌ للمؤمن ٢٤ فللوقت صرخ ابو الولد بدموعٍ وقال أُومِن يا سيِّد فأَعِنْ عدم ايماني. ٢٥ فلما رأَى يسوع ان الجمع يتراكضون انتهر الروح النجس قائلًا لهُ ايُّها الروح الاخرس الاصمُّ انا آمرك. اخرج منهُ ولا تدخلهُ ايضًا ٢٦ فصرخ وصرعهُ شديدًا وخرج. فصار كميتٍ حتى قال كثيرون انهُ مات. ٢٧ فامسكهُ يسوع بيدهِ واقامهُ فقام ٢٨ ولما دخل بيتًا سأَلهُ تلاميذهُ على انفرادٍ لماذا لم نقدر نحن ان نُخرِجهُ ٢٩ فقال لهم هذا الجنس لا يمكن ان يخرج بشيءٍ الَّا بالصلوة والصوم

٣٠ وخرجوا من هناك واجتازوا الجليل ولم يُرِدْ ان يَعلَمَ احدٌ ٣١ لانهُ كان يعلِّم تلاميذهُ ويقول لهم ان ابن الانسان يُسلَّم الى ايدي الناس فيقتلونهُ. وبعد ان يُقتَل يقوم في اليوم الثالث ٣٢ واما هم فلم يفهموا القولَ وخافوا ان يسألوهُ

٣٣ وجاء الى كفرناحوم. واذ كان في البيت سألَهم بماذا كنتم تتكالمون فيما بينكم في الطريق. ٣٤ فسكتوا. لانهم تحاجُّوا في الطريق بعضهم مع بعضٍ في مَنْ هو اعظم ٣٥ فجلس ونادى الاثني عشر وقال لهم اذا اراد احدٌ ان يكون اوَّلًا فيكون آخر الكلِّ وخادمًا للكلِّ ٣٦ فأَخذ ولدًا واقامهُ في وَسْطِهم ثم احتضنهُ وقال لهم ٣٧ مَنْ قَبِلَ واحدًا من اولادٍ مثل هذا باسمي يقبلني ومَنْ قَبِلَني فليس يقبلني انا بل الذي ارسلني

٣٨ فاجابهُ يوحنا قائلًا يا معلِّم رأَينا واحدًا يُخرِج شياطين باسمك وهو ليس يتبعنا. فمنعناهُ لانهُ ليس يتبعنا ٣٩ فقال يسوع لا تمنعوهُ. لانهُ ليس احدٌ يصنع قوَّةً باسمي ويستطيع سريعًا ان يقول عليَّ شرًّا. ٤٠ لانَّ مَنْ ليس علينا فهو معنا ٤١ لان مَنْ سقاكم كاس ماءٍ باسمي لانكم للمسيح فالحقَّ اقول لكم انهُ لا يضيع اجرهُ ٤٢ ومَنْ أَعثَرَ احد الصغار المؤمنين بي فخيرٌ لهُ لو طُوِّق عنقهُ بحجر رحًى وطُرِحَ في البحر.

ص ع ١٤–٢٨=مت ١٧: ١٤–١٩ ولو ٩: ٣٧–٤٣ ض ص ١٤: ٣٣ و١٦: ٥ و٦

ط فا مت ١٧: ٢٠ ويو ١١: ٤٠

ط ع ١٥

ع ص ١٧: ٧ فا ص ٢: ١

غ ع ٣٠–٣٢=مت ١٧: ٢٢ و٢٣ ولو ٩: ٤٣–٤٥

ف ع ١٢ وص ٨: ٣١ ان مت ١٦: ٢١

ق فا لو ٢: ٥٠ و٩: ٤٥ و١٨: ٣٤ ويو ١٢: ١٦

ك ع ٣٣–٣٧=مت ١٨: ١–٥ ولو ٩: ٤٦–٤٨

ل فا ص ٤: ١٩

م لو ٢٢: ٢٤ فا ع ٥٠

ن ان مت ٢: ٣٦

ي ان مت ١٠: ١ و٤٠

س ع ٣٨–٤٠=لو ٩: ٤٩ و٥٠

ث فا عد ١١: ٢٧–٢٩

ث ان مت ١٢: ٣٠

ج مت ١٠: ٤٢

ح مت ١٨: ٦ ولو ١٧: ٢ فا آكو ٨: ١٢

١ ق تتحاورون فيما بينكم ٢ او يصرعهُ ٣ ق فليكن ٤ ق من ليس عليكم فهو معكم ٥ ق باسم انكم للمسيح ٦ او مرْداة ٦٠

٤٣ وان اعثرتك يدك فاقطعها. خيرٌ لك ان تدخل الحيوة اقطع من ان تكون لك يدان وتمضي الى
جهنَّم الى النار التي لا تُطفأ. ٤٤ حيث دودهم لا يموت والنار لا تُطفأ. ٤٥ وان اعثرتك رجلك
فاقطعها. خيرٌ لك ان تدخل الحيوة اعرج من ان تكون لك رجلان وتُطرَح في جهنَّم في النار التي
لا تُطفأ. ٤٦ حيث دودهم لا يموت والنار لا تُطفأ. ٤٧ وان اعثرتك عينك فاقلعها. خيرٌ لك ان
تدخل ملكوت الله اعور من ان تكون لك عينان وتُطرَح في جهنَّم النار. ٤٨ حيث دودهم لا يموت والنار
لا تُطفأ. ٤٩ لان كلَّ واحدٍ يُمَلَّح بنارٍ وكلَّ ذبيحةٍ تُمَلَّح بملح. ٥٠ الملح جيدٌ. ولكن اذا صار الملح بلا ملوحةٍ
فبماذا تصلحونهُ. ليكن لكم في انفسكم ملحٌ وسالموا بعضكم بعضاً

٩٦٧ الاصحاح العاشر

٢ سؤال الفريسيين عن الطلاق وجواب يسوع لهم ١٣ قبولهُ الاولاد وبركتهُ لهم ١٧ سؤال الغني عن الحيوة الابدية وجواب يسوع لهُ ٢٣ صعوبة
دخول الغني الى ملكوت الله ٢٨ وعد يسوع بالثواب للذين يتركون شيئاً لكي يتبعوهُ ٣٢ انباؤهُ بموتهِ وقيامتهِ ٣٥ طلب ابني زبدي وجواب
يسوع لهما ٤٦ فتح عيني بارتيماوس

ص ١٠

١ وقام من هناك وجاء الى تخوم اليهوديَّة من عبر الاردن. فاجتمع اليهِ جموعٌ ايضاً وكعادتهِ كان
ايضاً يعلِّمهم

٢ فتقدَّم الفريسيون وسألوهُ. هل يحلُّ للرجل ان يطلِّق امرأتهُ. ليجرِّبوهُ. ٣ فاجاب وقال لهم بماذا
اوصاكم موسى. ٤ فقالوا موسى أذِنَ ان يُكتَب كتابُ طلاقٍ فتُطلَّق. ٥ فاجاب يسوع وقال لهم. من
اجل قساوة قلوبكم كتَبَ لكم هذه الوصيَّة. ٦ ولكن من بدءِ الخليقة ذكرًا وأُنثى خلقها الله. ٧ من اجل
هذا يترك الرجل اباهُ وامَّهُ ويلتصق بامرأتهِ. ٨ ويكون الاثنان جسدًا واحدًا. اذًا ليسا بعدُ اثنين بل
جسدٌ واحدٌ. ٩ فالذي جمعهُ الله لا يفرِّقهُ انسانٌ. ١٠ ثم في البيت سألهُ تلاميذهُ ايضاً عن ذلك.
١١ فقال لهم مَنْ طلَّق امرأتهُ وتزوَّج باخرى يزني عليها. ١٢ وان طلَّقت امرأةٌ زوجها وتزوَّجت باخر
تزني

١٣ وقدَّموا اليهِ اولادًا لكي يلمسهم. واما التلاميذ فانتهروا الذين قدَّموهم. ١٤ فلمَّا رأى يسوع ذلك
اغتاظ وقال لهم دعوا الاولاد يأتون اليَّ ولا تمنعوهم لان لمثل هؤلاء ملكوت الله. ١٥ الحقَّ اقول لكم مَنْ
لا يقبل ملكوت الله مثل ولدٍ فلن يدخلهُ. ١٦ فاحتضنهم ووضع يديهِ عليهم وباركهم

١٧ وفيما هو خارجٌ الى الطريق ركض واحدٌ وجثا لهُ وسألهُ ايُّها المعلم الصالح ماذا اعمل لأرث
الحيوة الابديَّة. ١٨ فقال لهُ يسوع لماذا تدعوني صالحًا. ليس احدٌ صالحًا الاَّ واحدٌ وهو الله. ١٩ انت

خ مت ٥ : ٣٠ و١٨ : ٨ فا ٢٧ : ١٧
د ان مت ٥ : ٢٢
ذ مت ٣ : ١٢ ان مت ٢٥ : ٤١
ر مت ٥ : ٢٩ و١٨ : ٩ فا ٢٧ : ١٧
ز اش ٦٦ : ٢٤
س مت ٥ : ١٣ ولو ١٤ : ٣٤ الخ
ش كو ٤ : ٦
ص فاع ٢٤ ورو ١٢ : ١٨ وآكو ١٤ : ١١ واتس ٥ : ١٣

ب ع ١—١٢ = مت ١٩ : ١ — ٩
ت ص ١ : ٢١ و٣ : ١٤ و٤ : ٣ و٦ : ٣ و٦ و٢٤ و١٢ : ٣٥ و١٤ : ٤٩ ان مت ٤ : ٢٣ و٢٦ : ٥٥
ث تث ٢٤ : ١ و٢
ج فا مت ١٩ : ٨
ح ص ١٣ : ١٩ و١ بط ٤ : ٣
خ خر ١ : ٢٧ و٥ : ٢
د تك ٢ : ٢٤
ذ ان مت ٥ : ٢٢
ر فا آكو ٧ : ١١ و١٢
ز ع ١٢ : ١٦ = مت ١٩ : ١٢—١٥ ولو ١٨ : ١٥—١٧
س ان مت ٥ : ٣
ش مت ١٨ : ٣ و١٩ : ١٤ ولو ١٨ : ١٧ فا آكو ١٤ : ٢٠ ١ بط ٢ : ٢
ص ص ٩ : ٣٦
ض ع ١٧—٣١ = مت ١٩ : ١٦—٣٠ ولو ١٨ : ١٨—٣٠
ط ان ص ١ : ٤٠
ظ لو ٧ : ٣٥ و١٨ : ١٨ فا اع ٢٠ : ٢٣ وأف ١ : ١٨ و١ بط ١ : ٤ ان مت ٢٥ : ٢٤

تعرف الوصايا[ع] . لا تزنِ . لا تقتل . لا تسرق . لا تشهد بالزور . لا تسلب . أَكرِمْ اباك وامَّك .
٢٠ فاجاب وقال لهُ يا معلّم هذه كلُّها حفظتها[ع] منذ حداثتي . ٢١ فنظر اليهِ يسوع واحبَّهُ وقال لهُ يُعوِزكَ
شيءٌ واحِدٌ . اذهب بعْ كلَّ ما لك واعطِ الفُقَراءَ فيكون لك كنزٌ في السماءِ[ف] وتعال اتبعني حاملاً الصليب .
٢٢ فاغتمَّ على القول ومَضَى حزينًا لانهُ كان ذا اموالٍ كثيرة

٢٣ فنظر يسوع حولهُ وقال لتلاميذهِ ما اعسر دخول ذوي الاموال الى ملكوت الله[ف] . ٢٤ فتحيَّر[ك]
التلاميذ من كلامهِ . فاجاب يسوع ايضًا وقال لهم يا بَنِيَّ ما اعسر دخول المتَّكلين على الاموال الى ملكوت
الله . ٢٥ مرور جَمَلٍ من ثقب ابرةٍ ايسرُ[ل] من ان يدخل غنيٌّ الى ملكوت الله . ٢٦ فبُهِتوا الى الغاية قائلين
بعضهم لبعضٍ فَمَنْ يستطيع ان يخلص . ٢٧ فنظر اليهم يسوع وقال . عند الناس غير مستطاعٍ[م] . ولكن
ليس عند الله . لان كلَّ شيءٍ مستطاعٌ عند الله . ٢٨ وابتدأ بطرس يقول لهُ ها نحن قد تركنا كلَّ شيءٍ
وتبعناكَ[ن] . ٢٩ فاجاب يسوع وقال الحقَّ اقول لكم ليس احدٌ ترك بيتًا[ي] او اخوةً او اخواتٍ او ابًا او امًّا
او امرأةً او اولادًا او حقولاً لاجلي ولاجل الانجيل ٣٠ الاَّ ويأخذ مِئَة ضِعفٍ الآن في هذا الزمان بيوتًا
واخوةً واخواتٍ وامهاتٍ واولادًا وحقولاً مع اضطهاداتٍ وفي الدهر الآتي الحيوة الابديَّة . ٣١ ولكن
كثيرون اوَّلون يكونون آخِرين والآخِرون اوَّلين[ت]

٣٢ وكانوا في الطريق صاعدينَ[ث] الى اورشليم ويتقدَّمهم يسوع . وكانوا يتحيَّرونَ[ج] وفيما هم يتبعون كانوا
يخافون . فأَخذ الاثني عشر ايضًا وابتدأَ يقول لهم عمَّا سيحدث لهُ . ٣٣ ها نحن صاعدون الى اورشليم وابن
الانسان يُسلَّمُ[ح] الى رُؤَساء الكَهَنَة والكَتَبَة فيحكمون عليهِ بالموت ويسلّمونهُ الى الامم ٣٤ فيهزأُون بهِ ويجلدونهُ
ويتفلون عليهِ[خ] ويقتلونهُ وفي اليوم الثالث يقوم

٣٥ وتقدَّم اليهِ يعقوب ويوحنا ابنا زَبدِيٍّ قائِلَين يا معلّم نريد ان تفعل لنا كلَّ ما طلبنا . ٣٦ فقال
لهما ماذا تريدان ان افعل لكما . ٣٧ فقالا لهُ أَعطِنا ان نجلسَ واحدٌ عن يمينك والآخر عن يسارك في
مجدك . ٣٨ فقال لهما يسوع لستما تعلمان ما تطلبان . أَتستطيعان ان تشربا الكاسَ التي اشربها انا وان
تصطبغا بالصبغةُ التي اصطبغ بها انا . ٣٩ فقالا لهُ نستطيع . فقال لهما يسوع اما الكاس التي اشربها انا
فتشربانها[ر] والصبغة التي اصطبغ بها انا تصطبغان . ٤٠ واما الجلوس عن يميني وعن يساري فليس لي ان
اعطيهُ الاَّ للذين أُعِدَّ لهم[س] . ٤١ ولمَّا سمع العشرة ابتدأُوا يغتاظونَ[ش] من اجل يعقوب ويوحنا . ٤٢ فدعاهم
يسوع وقال لهم انتم تعلمون ان الذين يُحسَبون رُؤَساء الامم يسودونهم وان عظماءهم يتسلَّطون عليهم .

ع خر ٢٠ : ١٢—١٦ وتث ٥ : ١٦—٢٠
ع فا مت ١٩ : ٢٠
ف مت ٦ : ٢٠
ف ان مت ١٩ : ٢٣
ك ان ص ١ : ٢٧
ل مت ١٩ : ٢٤
م ان مت ١٩ : ٢٦
ن فا مت ٤ : ٢٠—٢٢
ي مت ١٩ : ٢٩ ولو ١٨ : ٢٩ الخ فا مت ٦ : ٣٣
ب ان مت ١٢ : ٢٢
ت ان مت ١٩ : ٣٠
ث ع ٣٢—٣٤ = مت ٢٠ : ١٧—١٩ ولو ١٨ : ٣١—٣٣
ج ان ص ١ : ٢٧
ح ص ٨ : ٣١ و ٩ : ١٢
خ مت ٢٦ : ٦٧ و ٢٧ : ٣٠ وص ١٤ : ٦٥ فا مت ١٦ : ٢١ وص ٩ : ٢١
د ع ٣٥—٤٥ = مت ٢٠ : ٢٠—٢٨
ذ فا مت ١٩ : ٢٨
ر ان مت ٢٠ : ٢٢
ر لو ١٢ : ٥٠
س فا اع ٢ : ٣٤ ورو ٩ : ١
ش فا مت ١٣ : ١١
ص ع ٤٢—٤٥ فا لو ٢٢ : ٢٥—٢٧

١ او ولكنهُ يُعطَى

٤٣ فلا يكون هكذا فيكم. بل مَنْ اراد ان يصير فيكم عظيمًا يكون لكم خادمًا ٤٤ ومَنْ اراد ان يصير فيكم اوَّلاً يكون للجميع عبدًا. ٤٥ لان ابن الانسان ايضًا لم يأتِ ليُخْدَم بل ليَخْدِم وليبذل نفسهُ فِدْيَةً عن كثيرين

ص ان مت ٢٠ : ٢٦ قا ص ١٠ : ٤٥
ط ان مت ٢٠ : ٢٨

٤٦ وجاءوا الى اريحا. وفيما هو خارجٌ من اريحا مع تلاميذهِ وجمعٍ غفير كان بارتيماوس الاعمى ابن تيماوس جالسًا على الطريق يستعطي. ٤٧ فلمَّا سمع انهُ يسوع الناصري ابتدأ يصرخ ويقول يا يسوع ابن داود ارحمني. ٤٨ فانتهرهُ كثيرون ليسكت. فصرخ اكثر كثيرًا يا ابن داود ارحمني. ٤٩ فوقف يسوع وامر ان يُنادَى. فنادوا الاعمى قائلين لهُ ثِقْ. قُمْ. هوذا يناديك. ٥٠ فطرح رداءهُ وقام وجاء الى يسوع. ٥١ فاجاب يسوع وقال لهُ ماذا تريد ان افعل بك. فقال لهُ الاعمى يا سيِّدي ان ابصر. ٥٢ فقال لهُ يسوع اذهب. ايمانك قد شفاك. فللوقت ابصر وتبع يسوع في الطريق

ظ ع ٤٦–٥٢ = مت ٢٠ : ٢٩–٣٤ ولو ١٨ : ٣٥–٤٣
ع فا لو ١٨ : ٣٥ و١٩ : ١
غ ان ص ١ : ٢٤
ف ان مت ٩ : ٢٧
ق ان مت ٩ : ٢
ك يو ٢٠ : ١٦ فا مت ٢٣ : ٧
ل ان مت ٩ : ٢٢

الاصحاح الحادي عشر

١ دخول يسوع اورشليم ١٢ لعنهُ شجرة التين ١٥ اخراجهُ الباعة من الهيكل ٢٠ تعليمهُ تلاميذهُ لزوم الايمان ووجوب المغفرة للاعداء ٢٧ تسكيتهُ الرؤساء بسؤالهِ اياهم عن معموديَّة يوحنا

ص ١١

ب ع ١–١٠ = مت ٢١ : ١–٩ ولو ١٩ : ٢٩–٤٨
ت ان مت ٢١ : ١٧
ث ان مت ٢١ : ١

١ ولما قربوا من اورشليم الى بيت فاجي وبيت عنيا عند جبل الزيتون ارسل اثنين من تلاميذهِ ٢ وقال لهما اذهبا الى القرية التي امامكما فللوقت وانتما داخلان اليها تجدان جحشًا مربوطًا لم يجلس عليهِ احدٌ من الناس. فحلاَّهُ وأْتيا بهِ. ٣ وان قال لكما احدٌ لماذا تفعلان هذا فقولا الربُّ محتاجٌ اليهِ. فللوقت يرسلهُ الى هنا. ٤ فمضيا ووجدا الجحش مربوطًا عند الباب خارجًا على الطريق فحلاَّهُ. ٥ فقال لهما قومٌ من القيام هناك ماذا تفعلان تحلاَّن الجحش. ٦ فقالا لهم كما اوصى يسوع. فتركوهما. ٧ فأتيا بالجحش الى يسوع وألقيا عليهِ ثيابهما فجلس عليهِ. ٨ وكثيرون فرشوا ثيابهم في الطريق. وآخرون قطعوا اغصانًا من الشجر وفرشوها في الطريق. ٩ والذين تقدَّموا والذين تبعوا كانوا يصرخون قائلين أوصنَّا. مبارك الآتي باسم الربّ. ١٠ مباركة مملكة ابينا داود الآتية (باسم الربّ). أوصنَّا في الاعالي

ج ع ٧–١٠ = يو ١٢ : ١٢–١٥
ح ان مت ٢١ : ٩
خ مت ٢١ : ١٢

١١ فدخل يسوع اورشليم والهيكل ولما نظر حولهُ الى كلّ شيءٍ اذ كان الوقت قد امسى خرج الى بيت عنيا مع الاثني عشر

د مت ٢١ : ١٧

ذ ع ١٢–١٤ (٢٠–٢٤) = مت ٢١ : ١٨–٢٢

١٢ وفي الغد لما خرجوا من بيت عنيا جاع. ١٣ فنظر شجرة تين من بعيدٍ عليها ورقٌ وجاء لعلَّهُ يجد فيها شيئًا فلما جاء اليها لم يجد شيئًا الاَّ ورقًا. لانهُ لم يكن وقت التين. ١٤ فاجاب يسوع وقال لها لا يأكل احدٌ منكِ ثمرًا بعدُ الى الابد. وكان تلاميذهُ يسمعون

١ او خصَّك ٢ او ألقوا عليهِ ارديتهم

١٥ وجاءُوا الى اورشليمَ. ولما دخل يسوع الهيكلَ ابتدأَ يُخرِج الذين كانوا يبيعون ويشترون في الهيكل
وقَلَب موائدِ الصيارفة وكراسي باعَة الحمام. ١٦ ولم يَدَع احدًا يجتاز الهيكل بمتاعٍ. ١٧ وكان يعلّم قائلًا
لهم أَليس مكتوبًا بيتي بيت صلوةٍ يُدعَى لجميع الامم. وانتم جعلتموهُ مغارة لصوصٍ. ١٨ وسمع الكتبة
ورُؤَساءُ الكهنة فطلبوا كيف يهلكونهُ لانهم خافوهُ اذ بُهِتَ الجمع كلُّهُ من تعليمهِ

١٩ ولما صار المساءُ خرج الى خارج المدينة

٢٠ وفي الصباحِ اذ كانوا مجتازين رأَوا التينة قد يبست من الاصول. ٢١ فتذكَّر بطرس وقال لهُ
يا سيّدي انظر. التينة التي لعنتها قد يبست. ٢٢ فاجاب يسوع وقال لهم ليكن لكم ايمانٌ بالله. ٢٣ لاني
الحقَّ اقول لكم ان مَنْ قال لهذا الجبل انتقِلْ وانطرِحْ في البحر ولا يشكُّ في قلبهِ بل يؤمن ان ما يقولهُ
يكون فمهما قال يكون لهُ. ٢٤ لذلك اقول لكم كلُّ ما تطلبونهُ حينما تصلّون فامنوا ان تنالوهُ فيكون لكم.
٢٥ ومتى وقفتم تصلّون فاغفروا ان كان لكم على احدٍ شيءٌ لكي يغفر لكم ايضًا ابوكم الذي في السموات
زلّاتكم. ٢٦ وان لم تغفروا انتم لايغفر ابوكم الذي في السموات ايضًا زلّاتكم

٢٧ وجاءُوا ايضًا الى اورشليم. وفيما هو يمشي في الهيكلِ أَقبل اليهِ رُؤَساءُ الكهنة والكتبة والشيوخ.
٢٨ وقالوا لهُ بأَيِّ سلطانٍ تفعل هذا ومَنْ أَعطاك هذا السلطان حتى تفعل هذا. ٢٩ فاجاب يسوع
وقال لهم وانا ايضًا اسألكم كلمةً واحدة. اجيبوني فاقول لكم بأَيِّ سلطانٍ افعل هذا. ٣٠ معموديَّة يوحنا
من السماء كانت ام من الناس. اجيبوني. ٣١ ففكَّروا في انفسهم قائلين ان قلنا من السماء يقول فلماذا
لم تؤمنوا بهِ. ٣٢ وان قلنا من الناس. فخافوا الشعب. لانَّ يوحنا كان عند الجميع انهُ بالحقيقة نبيٌّ.
٣٣ فاجابوا وقالوا ليسوع لا نعلم. فاجاب يسوع وقال لهم ولا انا اقول لكم بأَيِّ سلطانٍ افعل هذا

١ مثل الكرّامين الذين قتلوا المرسلين اليهم ١٣ جواب يسوع للفريسيين والهيرودسيين عن امر الجزية ١٨ ادحاضهُ كلام الصدُّوقيين من جهة القيامة ٢٨ جوابهُ لكاتبٍ عن الوصيَّة الاولى ٣٥ تحيرهُ الكتبة بمسئلةٍ عن المسيح ٣٨ تحذيرهُ الشعب من خبث الكتبة ورياهم ٤١ مدحهُ الارملة التي ألقت فلسَين في الخزانة

١ وابتدأَ يقول لهم بامثالٍ انسانٌ غرس كرمًا واحاطهُ بسياجٍ وحفر حوضَ معصرةٍ وبنى برجًا وسلّمهُ
الى كرّامين وسافر. ٢ ثم ارسل الى الكرّامين في الوقت عبدًا ليأْخذ من الكرّامين من ثمر الكرم.
٣ فاخذوهُ وجلدوهُ وارسلوهُ فارغًا. ٤ ثم ارسل اليهم ايضًا عبدًا آخر. فرجموهُ وشجُّوهُ وارسلوهُ مهانًا. ٥ ثم
ارسل ايضًا آخَر. فقتلوهُ. ثم آخَرين كثيرين فجلدوا منهم بعضًا وقتلوا بعضًا. ٦ فاذ كان لهُ ايضًا ابنٌ

ع ١٥–١٨ = مت ٢١: ١٢–١٦ ولو ١٩: ٤٥–٤٧ فا يو ٢: ١٢–١٦
ز اش ٥٦: ٧ وار ٧: ١١
س فا ص ١٢: ١٣ ومت ٢١: ٤٦ ولو ٢٠: ١٩ وبو ١: ٧
ش ان مت ٧: ٢٨
ص لو ٢١: ٣٧ فامت ٢١: ١٧ وع ١١
ض ع ٢٠–٢٤ (ان ع ١٢–١٤) = مت ٢١: ١٩–٢٢
ط ان مت ٢٤: ٧
ظ مت ١٧: ٢٠ و٢١: ٢١ الخ
ع ان مت ٧: ٧ الخ
غ ان مت ٦: ٥
ف مت ٦: ١٤
ق ع ٢٧–٣٣ = مت ٢١: ٢٣–٢٧ ولو ٢٠: ١–٨

ص ١٢

ب فا ص ٢: ٢٣ و٤: ٢ الخ
ث ع ١–١٢ = مت ٢١: ٣٣–٤٦ ولو ٢٠: ٩–١٩
ث اش ٥: ٢

١ ق الى الهيكل ٢ او من جميع ٣ او ايمان الله ٤ او تآمروا فيما بينهم

واحدٌ حبيبٌ اليهِ ارسلهُ ايضًا اليهم اخيرًا قائِلًا انهم يهابون ابني ٧ ولكن أُولئِك الكرَّامين قالوا فيما بينهم هذا هو الوارث . هَلُمُّوا نقتلهُ فيكون لنا الميراث ٨ فاخذوهُ وقتلوهُ واخرجوهُ خارج الكرم ٩ فماذا يفعل صاحب الكرم . يأتي ويهلك الكرَّامين ويعطي الكرم الى آخَرين ١٠ أَما قرأتُم هذا المكتوبَ . الحجر الذي رفضهُ البنَّاؤُون هو قد صار رأس الزاوية . ١١ من قِبَل الربِّ كان هذا وهو عجيبٌ في اعيننا .

ج مز ١١٨ : ٢٢ الخ

١٢ فطلبوا ان يمسكوهُ ولكنهم خافوا من الجمع . لانهم عرفوا انهُ قال المَثَل عليهم . فتركوهُ ومضوا

ح ان ص ١١ : ١٨
خ مت ٢٢ : ٢٢

١٣ ثم ارسلوا اليهِ قومًا من الفريسيين والهيرودسيين لكي يصطادوهُ بكلمةٍ ١٤ فلما جاءوا قالوا لهُ يا معلِّم نعلم انك صادقٌ ولا تبالي باحدٍ لانَّك لا تنظر الى وجوه الناس بل بالحقِّ تعلِّم طريق الله . أَيجوز ان تُعطَى جِزْيَةٌ لقيصر ام لا . نعطي ام لا نعطي . ١٥ فعلم رياءهم وقال لهم لماذا تجرِّبونني . ايتوني بدينارٍ لانظرهُ . ١٦ فأتَوا بهِ . فقال لهم لِمَنْ هذه الصورة والكتابة . فقالوا لهُ لقيصر . ١٧ فاجاب يسوع وقال لهم اعطوا ما لقيصر لقيصر وما لله لله . فتعجَّبوا منهُ

د ع ١٣—١٧ = مت ٢٢ : ١٥—٢٢ ولو ٢٠ : ٢٠—٢٦
ذ ان مت ٢٢ : ١٦
ر لو ١١ : ٥٤
ز ان مت ٢٢ : ٢١

١٨ وجاء اليهِ قومٌ من الصَّدُّوقيِّين الذين يقولون ليس قيامةٌ وسأَلوهُ قائِلين ١٩ يا معلِّم كتب لنا موسى ان مات لاحدٍ اخٌ وترك امرأَةً ولم يخلف اولادًا ان يأخذ اخوهُ امرأَتهُ ويقيم نسلًا لاخيهِ . ٢٠ فكان سبعة اخوةٍ . اخذ الاول امرأَةً ومات ولم يترك نسلًا . ٢١ فاخذها الثاني ومات ولم يترك هو ايضًا نسلًا . وهكذا الثالث . ٢٢ فاخذها السبعة ولم يتركوا نسلًا . وآخِر الكل ماتت المرأَة ايضًا . ٢٣ ففي القيامة متى قاموا لِمَنْ منهم تكون زوجةً . لانها كانت زوجةً للسبعة . ٢٤ فاجاب يسوع وقال لهم أَليس لهذا تضلُّون اذ لا تعرفون الكتب ولا قوَّة الله . ٢٥ لانهم متى قاموا من الاموات لا يُزَوِّجون ولا يُزَوَّجون بل يكونون كملائِكةٍ في السموات . ٢٦ واما من جهة الاموات انهم يقومون أَفما قرأتُم في كتاب موسى في امر العلَّيقة كيف كلَّمهُ الله قائِلًا انا الهُ ابرهيم والهُ اسحق والهُ يعقوب . ٢٧ ليس هو الهُ اموات بل الهُ احياء . فانتم اذًا تضلُّون كثيرًا

س ع ١٨—٢٧ = مت ٢٢ : ٢٣—٣٢ ولو ٢٠ : ٢٧—٣٨
ش ث ت ٢٥ : ٥
ص خر ٣ : ٦ ولو ٢٠ : ٣٧ فا رو ١١ : ٢
ض مت ٢٢ : ٣٢ ولو ٢٠ : ٣٨

٢٨ فجاء واحدٌ من الكتبة وسمعهم يتحاورون فلما رأَى انهُ اجابهم حسنًا سأَلهُ أَيَّة وصيَّةٍ هي اوَّل الكل . ٢٩ فاجابهُ يسوع ان اوَّل كلِّ الوصايا هي اسْمَعْ يا اسرائيل . الربُّ الهنا ربٌّ واحدٌ . ٣٠ وتحبُّ الربَّ الهك من كلِّ قلبك ومن كلِّ نفسك ومن كلِّ فكرك ومن كلِّ قدرتك . هذه هي الوصيَّة الأُولى . ٣١ وثانية مثلها هي تحبُّ قريبك كنفسك . ليس وصيَّةٌ اخرى اعظم من هاتين . ٣٢ فقال لهُ الكاتب جيِّدًا يا معلِّم . بالحقِّ قلتَ لانهُ (الله) واحدٌ وليس آخر سواهُ . ٣٣ ومحبَّتهُ من كلِّ القلب ومن كلِّ الفهم ومن كلِّ النفس

ط ع ٢٨—٣٤ = مت ٢٢ : ٣٤—٤٠ فا لو ١٠ : ٢٥—٢٨ و ٢٠ : ٣٩ الخ
ظ لو ٢٠ : ٣٩ فا مت ٢٢ : ٤٦
ع ث ت ٤ : ٦ الخ
غ لا ١٩ : ١٨
ف ع ٢٩
ق ث ت ٤ : ٥

ومن كلّ القدرة ومحبّة القريب كالنفس هي افضلُ من جميع المحرقات والذبائح ٣٤ فلما رآهُ يسوع انهُ اجاب بعقلٍ قال لهُ لستَ بعيدًا عن ملكوت الله . ولم يجسر احدٌ بعد ذلك ان يسألهُ

٣٥ ثم اجابَ يسوع وقال وهو يعلّمُ في الهيكلِ كيف يقول الكتبة ان المسيح ابن داود ٣٦ لان داود نفسهُ قال بالروح القدس قال الربُّ لربّي اجلس عن يميني حتى اضع اعداءك موطئًا لقدميك ٣٧ فداود نفسهُ يدعوهُ ربًّا . فمن اين هو ابنهُ . وكان الجمع الكثيرُ يسمعهُ بسرورٍ

٣٨ وقال لهم في تعليمهِ تحرّزوا من الكتبة الذين يرغبون المشي بالطيالسة والتحيّات في الاسواقِ . ٣٩ والمجالس الأُولى في المجامع والمتّكآت الأُولى في الولائم . ٤٠ الذين ياكلون بيوت الارامل ولعلّةٍ يطيلون الصلوات . هؤُلاء يأخذون دينونةً اعظم

٤١ وجلسَ يسوع تجاه الخزانةِ ونظر كيف يلقي الجمع نحاسًا في الخزانة . وكان اغنياء كثيرون يلقون كثيرًا . ٤٢ فجاءت ارملةٌ فقيرة وألقت فلسَين قيمتهما ربعٌ . ٤٣ فدعا تلاميذهُ وقال لهم الحقَّ اقول لكم ان هذه الارملة الفقيرة قد ألقت اكثر من جميع الذين ألقوا في الخزانة . ٤٤ لان الجميع من فضلتهم ألقوا . واما هذه فمن اعوازها ألقت كلَّ ما عندها كلَّ معيشتها

ك اصم ١٥ : ٢٢ وهو ٦ : ٦ وي ٦ : ٦—٨ ومت ٩ : ١٣ و١٢ : ٧
ل ان مت ٢٢ : ٤٦
م ع ٣٥—٣٧ = مت ٢٢ : ٤١—٤٦ ولو ٢٠ : ٤١—٤٤
ن ان مت ٢٦ : ٥٥ فا ص ١٠ : ١
ي ان مت ٩ : ٢٧
س مز ١١٠ : ١
ت فا يو ١٢ : ٩
ث ع ٣٨—٤٠ = مت ٢٣ : ١—٧ ولو ٢٠ : ٤٥—٤٧
ج لو ١١ : ٤٣ ان مت ٢٣ : ٦
ح لو ٢٠ : ٤٧
خ ع ٤١—٤٤ = لو ٢١ : ١—٤
د يو ٨ : ٢٠
ذ فا ٢ مل ١٢ : ٩
ر لو ٨ : ٤٣ و١٥ : ١٢ و٢٠ و٢١ : ٤

٩٧٠ الاصحاح الثالث عشر

١ انباء يسوع بخراب الهيكل ٩ وبحدوث اضطهادات على تلاميذهِ ١٤ وبالمصائب الآتية على شعب اليهود ٢٤ وبعلامات اتيان ابن الانسان ٣٢ وجوب السهر والصلوة والاستعداد الدائم لملاقاة تلك الساعة

ص ١٣

١ وفيما هو خارجٌ من الهيكلِ قال لهُ واحدٌ من تلاميذهِ يا معلّم انظر ما هذه الحجارة وهذه الابنية . ٢ فاجاب يسوع وقال لهُ أتنظر هذه الابنية العظيمة . لا يُترَك حجرٌ على حجرٍ لا يُنقَض

٣ وفيما هو جالسٌ على جبل الزيتونِ تجاه الهيكل سألهُ بطرس ويعقوب ويوحنا واندراوس على انفرادٍ ٤ قُلْ لنا متى يكون هذا وما هي العلامة عندما يتمُّ جميع هذا . ٥ فاجابهم يسوع وابتدأ يقول انظروا لا يُضِلّكم احدٌ . ٦ فان كثيرين سيأتون باسمي قائلين اني انا هو . ويُضِلّون كثيرين . ٧ فاذا سمعتم بحروبٍ وباخبار حروبٍ فلا ترتاعوا . لانها لا بُدَّ ان تكون . ولكن ليس المنتهى بعدُ . ٨ لانهُ تقوم امّةٌ على امّةٍ ومملكةٌ على مملكةٍ وتكون زلازل في اماكن وتكون مجاعاتٌ واضطراباتٌ . هذه مبتدأُ الاوجاع

٩ فانظروا الى نفوسكم . لانهم سيسلّمونكم الى مجالس ويُجلَدون في مجامع وتُوقَفون امام ولاةٍ وملوكٍ من اجلي شهادةً لهم . ١٠ وينبغي ان يُكرَز اوّلًا بالانجيل في جميع الامم . ١١ فمتى ساقوكم ليسلّموكم فلا تعتنوا من قبل بما تتكلّمون ولا تهتمّوا . بل مهما أُعطِيتم في تلك الساعة فبذلك تكلّموا . لان لستم انتم المتكلّمين بل

ح ان يو ٨ : ٢٤
ح مت ١٠ : ١٧
د ان مت ١٠ : ١٧
ذ فا مت ٢٤ : ١٤
ر ع ١١—١٤ = مت ١٠ : ١٩—٢٢ ولو ٢١ : ١٢—١٧

١ ق تحت قدميك ٢ اي نحو اربع بارات ٣ ق متى بدأ ٤ او عليهم

الروح القدس . ١٢ وسيُسْلِم الاخ اخاهُ الى الموت والاب ولدهُ . ويقوم الاولاد على والديهم ويقتلونهم .
١٣ وتكونون مُبغَضينَ من الجميع من اجل اسمي . ولكن الذي يصبر الى المنتهى فهذا يخلص
١٤ فمتى نظرتم رجسة الخرابِ (التي قال عنها دانيآل النبيّ) قائِمَةً حيث لا ينبغي . ليفهم القارئُ .
فحينئذٍ ليهرب الذين في اليهوديَّة الى الجبال . ١٥ والذي على السطح فلا ينزل الى البيت ولا يدخل ليأخذ
من بيتهِ شيئًا . ١٦ والذي في الحقل فلا يرجع الى الوراء ليأخذ ثوبهُ . ١٧ وويلٌ للحبالى والمرضعات في
تلك الأيَّام . ١٨ وصلُّوا لكي لا يكون هربكم في شتاء . ١٩ لانهُ يكون في تلك الأيَّام ضيقٌ لم يكن مثلهُ منذ
ابتداء الخليقةِ التي خلقها الله الى الآن ولن يكون . ٢٠ ولو لم يقصّر الربُّ تلك الأيَّام لم يخلص جسدٌ .
ولكن لاجل المختارين الذين اختارهم قصَّر الأيَّام . ٢١ حينئذٍ ان قال لكم احدٌ هوذا المسيح هنا او هوذا
هناك فلا تصدّقوا . ٢٢ لانهُ سيقوم مسحاءُ كذَبَة وانبياءُ كذَبَةٌ ويعطون آياتٍ وعجائِبَ لكي يُضِلُّوا لو امكن
المختارين ايضًا . ٢٣ فانظروا انتم . ها انا قد سبقتُ واخبرتكم بكلّ شيءٍ
٢٤ واما في تلك الايام بعد ذلك الضيق فالشمس تظلم والقمر لا يعطي ضوءهُ . ٢٥ ونجوم السماء
تتساقط والقوّات التي في السموات تتزعزع . ٢٦ وحينئذٍ يبصرون ابن الانسان آتيًا في سحابٍ بقوَّةٍ كثيرة
ومجدٍ . ٢٧ فيرسل حينئذٍ ملائِكتهُ ويجمع مختاريهِ من الاربع الرياح من اقصاء الارض الى اقصاء السماء
٢٨ فمن شجرة التين تعلَّموا المَثَل . متى صار غصنها رَخْصًا واخرجت اوراقًا تعلمون ان الصيف قريبٌ .
٢٩ هكذا انتم ايضًا متى رأيتم هذه الاشياء صائِرةً فاعلموا انهُ قريبٌ على الابواب . ٣٠ الحقَّ اقول لكم
لا يمضي هذا الجيل حتى يكون هذا كلُّهُ . ٣١ السماء والارض تزولان ولكن كلامي لا يزول . ٣٢ واما ذلك
اليوم وتلك الساعة فلا يعلمُ بهما احدٌ ولا الملائِكة الذين في السماء ولا الابن الاَّ الآب
٣٣ انظروا . اسهروا وصلُّوا لانكم لا تعلمون متى يكون الوقت . ٣٤ كانما انسانٌ مسافر ترك بيتهُ
واعطى عبيدهُ السلطان ولكلّ واحدٍ عملهُ واوصى البوَّاب ان يسهر . ٣٥ اسهروا اذًا . لانكم لا تعلمون متى
يأتي ربُّ البيت أمساءً ام نصفَ الليل ام صياحَ الديكِ ام صباحًا . ٣٦ لئلَّا يأتي بغتةً فيجدكم نيامًا .
٣٧ وما اقولهُ لكم اقولهُ للجميع اسهروا

ز ان يو ١٥ : ٢١
س مت ٢٤ : ١٥
ش ص ١ : ٦
ص ان مت ٧ : ١٥
ض مت ٢٤ : ٢٤ ان يو ٤ : ٤٨
ط ان مت ١٦ : ٢٧ وص ٨ : ٣٨
ظ مت ٢٤ : ٣٦ فا اع ١ : ٧
ع اف ٦ : ١٨ وأكو ٤ : ٢
غ ع ٢٧ ان مت ٢٤ : ٤٢
ف فا ص ١٤ : ٢٠
ق ص ٦ : ٤٨ فا مت ١٤ : ٣٥
ك ان رو ١٢ : ١١

١ ق النجوم تتساقط من السماء ٢ ق ولا ملاك في

٩٧١

الاصحاح الرابع عشر

١ تشاور الرؤساء كيف يمسكون يسوع ٣ سكب الطيب على راسهِ في بيت سمعان الابرص ١٠ اتفاق يهوذا مع الرؤساء على تسليم يسوع ١٢ ارسال يسوع تلميذين ليعدّا الفصح ١٧ اكلة الفصح مع تلاميذهِ وانباؤهُ بان واحدًا منهم يسلمهُ ٢٢ رسمهُ العشاء الربّاني ٢٧ انباؤهُ بانكار بطرس اياهُ ٣٢ مضيّهُ الى جثسيماني وصلاتهُ هناك ٤٣ اتيان يهوذا مع الجمع ليمسكوهُ ٥٣ احضارهم اياهُ امام الرؤساء ٦٤ حكمهم عليهِ واستهزاؤهم بهِ ٦٦ انكار بطرس اياهُ

ص ١٤

ب يو ١١ : ٥٥ و١٢ : ١ فاع ١٢

ث ع ١ و٢ = مت ٢٦ : ٢ — ٥ ولو ٢٢ : ١ و٢ ث ان مت ١٢ : ١٤

ج ع ٣ — ٩ = مت ٢٦ : ٦ — ١٣ فا لو ٧ : ٣٧ — ٣٩ ويو ١٢ : ١ — ٨

ح ان مت ٢١ : ١٧ خ فا مت ٢٦ : ٦ الخ ويو ١٢ : ٣

د ث ١٥ : ١١ ومت ٢٦ : ١١ ويو ١٢ : ٨ ذ ان يو ١٩ : ٤٠ ر مت ٢٦ : ١٣

ز ع ١٠ و١١ = مت ٢٦ : ١٤ — ١٦ ولو ٢٢ : ٣ — ٦ س يو ٦ : ٧١

ش ع ١٢ — ١٦ = مت ٢٦ : ١٧ — ١٩ ولو ٢٢ : ٧ — ١٣ ص مت ٢٦ : ١٧ ض ث ١٦ : ٥ ولو ٢٢ : ٧ واكو ٥ : ٧ فا ص ١٤ : ١ ط لو ٢٢ : ١١ فا ٢ : ٧

ظ ع ١٧ — ٢١ = مت ٢٦ : ٢٠ — ٢٤ ولو ٢٢ : ١٤ و٢١ — ٢٣ فا يو ١٣ : ١٨ الخ

١ وكان الفصحُ وايّام الفطيرِ بعد يومين. وكان رُؤَساءُ الكهنة والكتبة يطلبون كيف يمسكونهُ بمكرٍ ويقتلونهُ ٢ ولكنّهم قالوا ليس في العيد لئلّا يكون شَغْبٌ في الشعب

٣ وفيما هوَ في بيت عنيا في بيت سمعان الابرص وهو مُتّكِئٌ جاءت امرأةٌ معها قارورة طيبٍ ناردين خالص كثير الثمن. فكسرت القارورة وسكبتهُ على رأسهِ ٤ وكان قومٌ مغتاظين في انفسهم فقالوا لماذا كان تَلَفُ الطيب هذا. ٥ لانهُ كان يمكن ان يُباع هذا باكثر من ثلاث مئة دينارٍ ويُعطَى للفُقَراءِ. وكانوا يُوَنِّبونها ٦ امّا يسوع فقال اتركوها. لماذا تُزعِجونها. قد عملت بي عملًا حسنًا ٧ لانّ الفُقَراءَ معكم في كلّ حينٍ ومتى اردتم تقدرون ان تعملوا بهم خيرًا. واما انا فلستُ معكم في كلّ حينٍ ٨ عملت ما عندها. قد سبقت ودهنت بالطيب جسدي للتكفين ٩ الحقَّ اقول لكم حيثما يُكرَز بهذا الانجيل في كلّ العالم يُخبَر ايضًا بما فعلتهُ هذه تذكارًا لها

١٠ ثم ان يهوذا الاسخريوطيَّ واحدًا من الاثني عشرَ مضى الى رُؤَساءِ الكهنة ليسلّمهُ اليهم ١١ ولما سمعوا فرحوا ووعدوهُ ان يعطوهُ فضّةً. وكان يطلب كيف يسلّمهُ في فرصةٍ موافقة

١٢ وفي اليوم الاوّلِ من الفطيرِ حين كانوا يذبحون الفصح قال لهُ تلاميذهُ اين تريد ان نمضي ونعدَّ لتاكل الفصح ١٣ فارسل اثنين من تلاميذهِ وقال لهما اذهبا الى المدينة فيلاقيكما انسانٌ حاملٌ جرّة ماءٍ. اتبعاهُ. ١٤ وحيثما يدخل فقولا لربّ البيت ان المعلّم يقول اين المنزلُ حيث آكل الفصح مع تلاميذي. ١٥ فهو يريكما عليّةً كبيرة مفروشة مُعَدَّة. هناك أَعِدّا لنا. ١٦ فخرج تلميذاهُ واتيا الى المدينة ووجدا كما قال لهما. فأَعَدّا الفصح

١٧ ولما كان المساءُ جاء مع الاثني عشر. ١٨ وفيما هم متّكِئون ياكلون قال يسوع الحقَّ اقول لكم ان واحدًا منكم يسلّمني. الآكل معي. ١٩ فابتدأوا يحزنون ويقولون لهُ واحدًا فواحدًا هل انا. وآخر هل انا. ٢٠ فاجاب وقال لهم. هو واحدٌ من الاثني عشر الذي يغمس معي في الصحفة. ٢١ ان ابن الانسان ماضٍ كما هو مكتوبٌ عنهُ. ولكن ويلٌ لذلك الرجل الذي بهِ يُسلَّم ابن الانسان. كان خيرًا لذلك الرجل لو لم يُولَد

ا ق فصح الفطير ٢ ز الطيب ٣ او كل واحد

٢٢ وفيما هم ياكلونَ اخذ يسوع خبزًا وباركَ وكسّر واعطاهم وقال خُذُوا كُلُوا هذا هو جسدي.
٢٣ ثم اخذ الكاس وشكر واعطاهم فشربوا منها كُلُّهم. ٢٤ وقال لهم هذا هو دمي الذي للعهد الجديد[1] الذي يُسفَك من اجل كثيرين. ٢٥ الحقَّ اقول لكم اني لا اشرب بعدُ من نتاج الكرمة الى ذلك اليوم حينما اشربهُ جديدًا في ملكوت الله

٢٦ ثم سبّحوا وخرجوا الى جبل الزيتونِ

٢٧ وقال لهم يسوع ان كلّكم تشكّون فيَّ في هذه الليلة. لانهُ مكتوبٌ اني اضرب الراعي فتتبدَّد الخراف. ٢٨ ولكن بعد قيامي اسبقكم الى الجليل. ٢٩ فقال لهُ بطرس وان شكَّ الجميع فانا لا اشكّ. ٣٠ فقال لهُ يسوع الحقَّ اقول لك انكَ اليوم في هذه الليلة قبل ان يصيح الديكُ مرَّتَين تنكرني ثلاث مرّاتٍ. ٣١ فقال باكثر تشديدٍ ولو اضطررتُ ان اموت معك لا انكرك. وهكذا قال ايضًا الجميع

٣٢ وجاءوا الى ضيعةٍ اسمها جَثْسَيْمَانِي فقال لتلاميذهِ اجلسوا ههنا حتى اصلّي. ٣٣ ثم اخذ معهُ بطرس ويعقوب ويوحنا وابتدأَ يدهش ويكتئِبُ. ٣٤ فقال لهم نفسي حزينة جدًّا حتى الموتِ. امكثوا هنا واسهروا. ٣٥ ثم تقدَّم قليلًا وخرَّ على الارض وكان يصلّي لكي تعبر عنهُ الساعةُ ان امكن. ٣٦ وقال يا أبا الآبُ كلُّ شيءٍ مستطاعٌ لك. فأَجِزْ عني هذه الكاس. ولكن ليكن لا ما اريد انا بل ما تريد انتَ.
٣٧ ثم جاء ووجدهم نِيامًا فقال لبطرس يا سمعان انت نائمٌ. أَما قدرتَ ان تسهر ساعةً واحدة.
٣٨ اسهروا وصلّوا لئلّا تدخلوا في تجربةٍ. امَّا الروح فنشيطٌ وامَّا الجسد فضعيف. ٣٩ ومضى ايضًا وصلّى قائلًا ذلك الكلام بعينهِ. ٤٠ ثم رجع ووجدهم ايضًا نِيامًا اذ كانت اعينهم ثقيلة فلم يعلموا بماذا يجيبونهُ. ٤١ ثم جاء ثالثةً وقال لهم ناموا الآن واستريحوا. يكفي. قد أَتت الساعةُ. هوذا ابن الانسان يُسلَّم الى ايدي الخطاة. ٤٢ قوموا لنذهب. هوذا الذي يسلّمني قد اقترب

٤٣ وللوقت فيما هو يتكلّمُ اقبل يهوذا واحدٌ من الاثني عشر ومعهُ جمعٌ كثيرٌ بسيوفٍ وعِصيٍّ من عند رُؤَساء الكهنة والكتبة والشيوخ. ٤٤ وكان مسلّمهُ قد اعطاهم علامةً قائلًا الذي اقبّلهُ هو هو. امسكوهُ وامضوا بهِ بحرصٍ. ٤٥ فجاء للوقت وتقدَّم اليهِ قائلًا يا سيّدي يا سيّدي. وقبّلهُ. ٤٦ فألقوا ايديهم عليهِ وامسكوهُ. ٤٧ فاستلَّ واحدٌ من الحاضرين السيف وضرب عبد رئيس الكهنة فقطع اذنهُ.
٤٨ فاجاب يسوع وقال لهم كأَنهُ على لصٍّ خرجتم بسيوفٍ وعِصيٍّ لتأخذوني. ٤٩ كلَّ يومٍ كنتُ معكم في الهيكل اعلّم ولم تمسكوني. ولكن لكي تُكمَل الكتب. ٥٠ فتركهُ الجميع وهربوا

ع ع ٢٢—٢٥=مت ٢٦: ٢٦—٢٩ ولو ٢٢: ١٧—٢٠ واكو ١: ٢٣—٢٥ قا ١٠: ١٦
غ ان مت ١٤: ١٩
ف مت ٢٦: ٣٠
ق ان مت ٢١: ١
ك ع ٢٧—٢١=مت ٢٦: ٣١—٣٥
ل زك ١٣: ٧
م فا مت ٢٦: ٣١
ن ع ٦٨ و٧٢ ويو ١٣: ٣٨
ي ع ٣٢—٤٢=مت ٢٦: ٣٦—٤٦ ولو ٢٢: ٤٠—٤٦
ب ص ٩: ١٥ و١٦: ٥ و٦
ث مت ٢٦: ٣٨ ويو ١٢: ٢٧
ث ع ٤١ ان مت ٢٦: ٤٥
ج رو ٨: ١٥ وغل ٤: ٦
ح ان مت ٢٦: ٣٩
ح مت ٢٦: ٤١
د ع ٢٥
ذ ع ٤٣—٥٠=مت ٢٦: ٤٧—٥٦ ولو ٢٢: ٤٧—٥٣ ويو ١٨: ٣—١١
ر ان مت ٢٦: ٧
ر ص ١٢: ٢٥

١ او هذا هو دمي للعهد الجديد ٢ او تعثرون بي ٣ او عثر ٤ زائت ٥ او هل تنامون بعدُ وتستريحون ٦ ي ربي ربي

٥١ وتبعهُ شابٌّ لابسًا إزارًا على عريهِ فامسكهُ الشُّبَّان • ٥٢ فترك الازار وهرب منهم عريانًا
٥٣ فمضوا بيسوع الى رئيس الكهنة فاجتمع معهُ جميع رُؤَساء الكهنة والشيوخ والكتبة • ٥٤ وكان
بطرس قد تبعهُ من بعيدٍ الى داخل دار رئيس الكهنة وكان جالسًا بين الخُدَّام يستدفئ عند النار •
٥٥ وكان رُؤَساء الكهنة والمجمع كلُّهُ يطلبون شهادةً على يسوع ليقتلوهُ فلم يجدوا • ٥٦ لانَّ كثيرين شهدوا
عليهِ زُورًا ولم تتَّفق شهاداتهم • ٥٧ ثم قام قومٌ وشهدوا عليهِ زورًا قائلين ٥٨ نحن سمعناهُ يقول اني انقض
هذا الهيكل المصنوع بالايادي وفي ثلاثة أيَّام ابني آخر غير مصنوعٍ بايادٍ • ٥٩ ولا بهذا كانت شهادتهم
تتَّفق • ٦٠ فقام رئيس الكهنة في الوسط وسأل يسوع قائلًا أما تجيب بشيء . ماذا يشهد بهِ هؤُلاء عليك •
٦١ امَّا هو فكان ساكتًا ولم يجب بشيء . فسألهُ رئيس الكهنة ايضًا وقال لهُ أأنت المسيح ابن المبارك .
٦٢ فقال يسوع انا هو . وسوف تبصرون ابن الانسان جالسًا عن يمين القوَّة وآتيًا في سحاب السماء •
٦٣ فمزَّق رئيس الكهنة ثيابهُ وقال ما حاجتنا بعدُ الى شهودٍ . ٦٤ قد سمعتم التجاديف . ما رأيكم . فالجميع
حكموا عليهِ انهُ مستوجب الموت • ٦٥ فابتدأ قومٌ يبصقون عليهِ ويغطُّون وجههُ ويلكمونهُ ويقولون لهُ
تنبَّأ . وكان الخُدَّام يلطمونهُ

٦٦ وبينما كان بطرس في الدار اسفلُ جاءت احدى جواري رئيس الكهنة . ٦٧ فلمَّا رأت بطرس
يستدفئ نظرت اليهِ وقالت وانت كنتَ مع يسوع الناصري • ٦٨ فانكر قائلًا لستُ ادري ولا افهم ما
تقولين . وخرج خارجًا الى الدِّهليز فصاح الديك • ٦٩ فرأتهُ الجارية ايضًا وابتدأت تقول للحاضرين ان
هذا منهم • ٧٠ فانكر ايضًا • وبعد قليل ايضًا قال الحاضرون لبطرس حقًّا انت منهم لانك جليلي
ايضًا ولغتك تشبه لغتهم • ٧١ فابتدأ يلعن ويحلف اني لا اعرف هذا الرجل الذي تقولون عنهُ • ٧٢ وصاح
الديك ثانية . فتذكَّر بطرس القول الذي قالهُ لهُ يسوع انك قبل ان يصيح الديك مرَّتين تنكرني ثلاث
مرَّاتٍ . فلمَّا تفكَّر بهِ بكى

الاصحاح الخامس عشر

٩٧٢

١ ايثاق يسوع وتسليمهُ الى بيلاطس ١٥ اطلاق باراباس وتسليم يسوع ليُصلَب ١٧ تكليلهُ بالشوك واستهزاء العسكر بهِ ٢٤ صلبهُ
٤٢ موتهُ ٤٢ دفنهُ

ص ١٥

١ وللوقت في الصباح تشاور رُؤَساء الكهنة والشيوخ والكتبة والمجمع كلُّهُ فأوثقوا يسوع ومضوا بهِ
واسلموهُ الى بيلاطس • ٢ فسألهُ بيلاطس انت ملك اليهود . فاجاب وقال لهُ انت تقول • ٣ وكان
رُؤَساء الكهنة يشتكون عليهِ كثيرًا • ٤ فسألهُ بيلاطس ايضًا قائلًا أما تجيب بشيء . انظر كم يشهدون

س ع ٥٣—٦٥ = مت ٢٦ : ٥٧—٦٨ ومر ١٤ : ١٣ و١٩—٢٤
ش قا ع ٦٨
ص ان مت ٢٦ : ٣
ض ع ٦٧ ومر ١٤ : ١٨
ط ان مت ٢٦ : ٥
ظ ص ١٥ : ٢٩ ان مت ٢٦ : ٦١
ع ان مت ٢٦ : ٦٤
غ ع ٦١—٦٤ = مت ٢٦ : ٦٣ الخ ولو ٢٢ : ٦٧—٧١
ف ص ١٤ : ٢٦
ق مت ٢٦ : ٦٥ وع ١٤ : ١٤ وعد ١٤ : ٦
ك ان ص ١٠ : ٢٤ ومت ٢٦ : ٦٧
ل اس ٧ : ٨
م مت ٢٦ : ٦٨ ولو ٢٢ : ٦٤
ن ع ٦٦—٧٢ = مت ٢٦ : ٦٩—٧٥ ولو ٢٢ : ٥٦—٦٢ ومر ١٤ : ١٦—١٨ و٢٥—٢٧
ي ع ٥٤
ب ان ص ١ : ٢٤
ث ع ٥٤
ث ع ٣٠ و٧٢
ج ع ٦٨
ح مت ٢٦ : ٧٣ ولو ٢٢ : ٥٩
ب ان مت ٢٧ : ١
ت ان مت ٥ : ٢٢
ث ع ٢—٥ = مت ٢٧ : ١١—١٤ ولو ٢٣ : ٢ و٣ ومر ١٥ : ٢٩—٣٨

عليك. ٥ فلم يجب يسوع ايضًا بشيءٍ حتى تعجَّب بيلاطس

٦ وكان يطلق لهم في كلّ عيدٍ اسيرًا واحدًا مَنْ طلبوهُ. ٧ وكان المسمّى باراباس موثقًا مع رفقائهِ في الفتنة الذين في الفتنة فعلوا قتلاً. ٨ فصرخ الجمع وابتدأوا يطلبون ان يفعل كما كان دائمًا يفعل لهم. ٩ فاجابهم بيلاطس قائلًا أتريدون ان اطلق لكم ملك اليهود. ١٠ لانهُ عرف ان رؤساء الكهنة كانوا قد اسلموهُ حسدًا. ١١ فهيَّج رؤساءُ الكهنة الجمع لكي يطلق لهم بالحري باراباس. ١٢ فاجاب بيلاطس ايضًا وقال لهم فماذا تريدون ان افعل بالذي تدعونهُ ملك اليهود. ١٣ فصرخوا ايضًا اصلبهُ. ١٤ فقال لهم بيلاطس واي شرٍّ عمل. فازدادوا جدًّا صراخًا اصلبهُ. ١٥ فبيلاطس اذ كان يريد ان يعمل للجمع ما يرضيهم اطلق لهم باراباس وأسلم يسوع بعد ما جلدهُ ليُصلَب

١٦ فمضى بهِ العسكرُ الى داخل الدارِ التي هي دار الولاية وجمعوا كلَّ الكتيبةِ. ١٧ وألبسوهُ ارجوانًا وضفروا إكليلًا من شوكٍ ووضعوهُ عليهِ. ١٨ وابتدأوا يسلّمون عليهِ قائلين السلامُ يا ملك اليهود. ١٩ وكانوا يضربونهُ على راسهِ بقصبةٍ ويبصقون عليهِ ثم يسجدون لهُ جاثين على رُكبهم. ٢٠ وبعد ما استهزأوا بهِ نزعوا عنهُ الارجوان وألبسوهُ ثيابهُ ثم خرجوا بهِ ليصلبوهُ

٢١ فسخَّروا رجلًا مجتازًا كان آتيًا من الحقل وهو سمعان القيرواني ابو الكسندرس وروفس ليحمل صليبهُ

٢٢ وجاءوا بهِ الى موضع جُلجثةَ الذي تفسيرهُ موضع جمجمة. ٢٣ واعطوهُ خمرًا ممزوجة بمرٍّ ليشرب فلم يقبل. ٢٤ ولمَّا صلبوهُ اقتسموا ثيابهُ مقترعين عليها ماذا يأخذ كلُّ واحدٍ. ٢٥ وكانت الساعة الثالثة فصلبوهُ. ٢٦ وكان عنوان علَّتهِ مكتوبًا ملك اليهود. ٢٧ وصلبوا معهُ لصَّين واحدًا عن يمينهِ وآخر عن يسارهِ. ٢٨ فتمَّ الكتاب القائل وأُحصِيَ مع أثَمَةٍ. ٢٩ وكان المجتازون يجدّفون عليهِ وهم يهزّون رؤوسهم قائلين آه يا ناقضَ الهيكل وبانيهُ في ثلاثة أيّام. ٣٠ خلِّص نفسك وانزل عن الصليب. ٣١ وكذلك رؤساءُ الكهنة وهم مستهزئون فيما بينهم مع الكتبة قالوا خلَّص آخرين واما نفسهُ فما يقدر ان يخلّصها. ٣٢ لينزل الآن المسيح ملك اسرائيل عن الصليب لنرى ونؤمن. واللذان صُلبا معهُ كانا يعيّرانهِ

٣٣ ولمَّا كانت الساعة السادسة كانت ظلمةٌ على الارض كلّها الى الساعة التاسعة. ٣٤ وفي الساعة التاسعة صرخ يسوع بصوتٍ عظيم قائلًا ألوي ألوي لما شبقتني. الذي تفسيرهُ الهي الهي لماذا

ج ان مت ٢٧ : ١٢

ح ع ٦—١٥ = مت ٢٧ : ١٥—٢٦ ولو ٢٣ : ١٨—٢٥ ويو ١٨ : ٣٩—١٩ : ١٦

خ اع ٣ : ١٤

د ان مت ٢٧ : ٢٦

ذ ع ١٦—٢٠ = مت ٢٧ : ٢٧—٣١

ر ان مت ٢٧ : ٢٧ فا ٢٦ : ٣

ز ان اع ١٠ : ١

س ع ٢١ = مت ٢٧ : ٣٢ ولو ٢٣ : ٢٦

ش ع ٢٢—٢٣ = مت ٢٧ : ٣٣—٤٤ ولو ٢٣ : ٣٣—٤٣ ويو ١٩ : ١٧—٢٤

ص يو ١٩ : ١٧ فا لو ٢٣ : ٣٣

ض فامت ٢٧ : ٣٤

ط ان يو ١٩ : ٣٤

ظ فا يو ١٩ : ١٤ وع ٣٣

ع ان مت ٢٧ : ٣٧

غ ان مت ٢٧ : ٣٩

ف ص ١٤ : ٥٨

ق مت ٢٧ : ٤٢ ولو ٢٣ : ٣٥

ك ان مت ٢٧ : ٤٢ فاع ٢٦

ل ع ٢٧ فامت ٢٧ : ٤٤ ولو ٢٣ : ٣٩—٤٣

م ع ٣٣—٤١ = مت ٢٧ : ٤٥—٥٦ ولو ٢٣ : ٤٤—٤٩

ن مت ٢٧ : ٤٥ الخ ولو ٢٣ : ٤٤ فاع ٢٥

ي فا مز ٢٢ : ١ ومت ٢٧ : ٤٦

ا ق فصعد اليهِ الجمع

تركتني. ٣٥ فقال قومٌ من الحاضرين لمَّا سمعوا هوذا ينادي ايليا. ٣٦ فركض واحدٌ وملأَ اسفنجةً خلاًّ وجعلها على قصبةٍ وسقاهُ قائلاً اتركوا. لنَرَى هل يأْتي ايليا لينزلهُ. ٣٧ فصرخ يسوع بصوتٍ عظيمٍ واسلم الروح. ٣٨ وانشقَّ حجاب الهيكل الى اثنين من فوق الى اسفل. ٣٩ ولمَّا رأَى قائدِ المِئَةِ الواقف مقابلهُ انهُ صرخ هكذا واسلم الروح قال حقًّا كان هذا الانسان ابن الله. ٤٠ وكانت ايضًا نساءٌ ينظرنَ من بعيدٍ بينهُنَّ مريم المجدليَّة ومريم أُمُّ يعقوب الصغير ويوسي وسالومة. ٤١ اللواتي ايضًا تبعنهُ وخدمنهُ حين كان في الجليل. وأُخَر كثيراتٌ اللواتي صعدنَ معهُ الى اورشليم

٤٢ ولمَّا كان المساءُ اذ كان الاستعدادُ. اي ما قبل السبت. ٤٣ جاء يوسف الذي من الرامة مشيرٌ شريفٌ وكان هو ايضًا منتظرًا ملكوت الله فتجاسرَ ودخل الى بيلاطس وطلب جسد يسوع. ٤٤ فتعجَّب بيلاطس انهُ مات كذا سريعًا فدعا قائدِ المِئَة وسألهُ هل لهُ زمان قد مات. ٤٥ ولمَّا عرف من قائدِ المِئَةِ وهب الجسد ليوسف. ٤٦ فاشترى كتانًا فانزلهُ وكفَّنهُ بالكتان ووضعهُ في قبرٍ كان منحوتًا في صخرةٍ ودحرج حجرًا على باب القبر. ٤٧ وكانت مريم المجدليَّةُ ومريم ام يوسي تنظران اين وُضِعَ

الاصحاح السادس عشر

٩٧٣

١ اتيان النساء الى القبر وظهور الملاك لهنَّ ٩ ظهور يسوع بنفسهِ لمريم المجدلية ١٢ ولتلميذين وهما منطلقان الى البرية ١٤ وللرسل الاحد عشر ١٥ امرهُ الاخير لهم ١٩ صعودهُ الى السماء

١ وبعد ما مَضَى السبت اشترت مريم المجدليَّةُ ومريم أُمُّ يعقوب وسالومةُ حنوطًا ليأْتينَ ويدهنَّهُ. ٢ وباكرًا جدًّا في اوَّل الاسبوع اتينَ الى القبر اذ طلعت الشمس. ٣ وكُنَّ يقُلنَ فيما بينهُنَّ مَنْ يدحرج لنا الحجر عن باب القبر. ٤ فتطلَّعنَ ورأَينَ ان الحجر قد دُحرِجَ. لانهُ كان عظيمًا جدًّا. ٥ ولما دخلنَ القبر رأَينَ شابًّا جالسًا عن اليمين لابسًا حُلَّةً بيضاء فاندهشنَ. ٦ فقال لهُنَّ لا تندهشنَ. انتُنَّ تطلُبْنَ يسوع الناصريَّ المصلوب. قد قامَ. ليس هو ههنا. هوذا الموضع الذي وضعوهُ فيهِ. ٧ لكن اذهبنَ وقُلْنَ لتلاميذهِ ولبطرس انهُ يسبقكُمُ الى الجليل. هناك ترونهُ كما قال لكم. ٨ فخرجنَ (سريعًا) وهربنَ من القبر لانَّ الرعدة والحيرة اخذتاهُنَّ ولم يقُلْنَ لاحدٍ شيئًا لانَّهُنَّ كُنَّ خائفاتٍ

٩ وبعد ما قام باكرًا في اوَّل الاسبوع ظهر اوَّلاً لمريم المجدليَّةُ التي كان قد اخرج منها سبعة شياطين. ١٠ فذهبتْ هذه واخبرت الذين كانوا معهُ وهم ينوحون ويبكون. ١١ فلمَّا سمع اولئِك انهُ حيٌّ وقد نظرتهُ لم يصدَّقوا

ا او الرمثة ٢ او عند طلوع الشمس

ب مت ٢٧: ٥٠ ولو ٢٣: ٤٦ ويو ١٩: ٣٠
ث ان مت ٢٧: ١٥ ولو ٢٣: ٤٥
ث مت ٢٧: ٥٤ ولو ٢٣: ٤٧ وع ٤٥
ج ع ٤٠ و٤١ = مت ٢٧: ٥٥ الخ فا لو ٢٣: ٤٩ ويو ١٩: ٢٥
ح فا لو ١٩: ٣
خ ص ١٦: ١
د ان مت ٢٧: ٥٥ الخ
ذ ع ٤٢—٤٧ = مت ٢٧: ٥٧—٦١ ولو ٢٣: ٥٠—٥٦ ويو ١٩: ٣٨—٤٢
ر ان مت ٢٧: ٦٢
ز فا لو ٢٣: ٥١
س اع ١٣: ٥٠ و١٧: ١٣ فا مت ٢٧: ٥٧
ش لو ٢٣: ٢٥ و٤٨ و٢٣: ٥١ فا مت ٢٧: ٥٧ ويو ١٩: ٣٨
ص فا يو ١٩: ٣٨
ض ع ٣٩
ط ع ٤٠ وص ١٦: ١ ان مت ٢٧: ٥٦

ص ١٦

ب ع ١—٨ = مت ٢٨: ١—٨ ولو ٢٤: ١—١٠ فا يو ٢٠: ١—٨
ث ص ١٥: ٤٧
ث لو ٢٣: ٥٦ ويو ١٩: ٣٩ الخ
ج ع ٣ و٤ وص ١٥: ٤٦ ان مت ٢٧: ٦٠
ح فا يو ٢٠: ١١ و١٢
خ ان ص ٩: ١٥
د ان ص ١: ٣٤
ذ مت ٢٨: ٦ ولو ٢٤: ٦
ر ان مت ٢٦: ٣٢ وص ١٤: ٢٨
ز يو ٢٠: ١٤ ان مت ٢٧: ٥٦
س يو ٢٠: ١٨
ش ع ١٢ و١٤ ولو ٢٤: ١١ فا ٢٤: ١٤ ويو ٢٠: ٢٥ ومت ٢٨: ١٧

١٢ وبعد ذلك ظهرَ بهيئةٍ اخرى لاثنينٍ منهم وهما يمشيان منطلقَين الى البرّيّة ١٣ وذهب هذان واخبرا الباقين فلم يصدّقوا ولا هذَين

١٤ اخيرًا ظهرَ للأَحد عشر وهم متّكِئُون ووبّخ عدم ايمانهم وقساوة قلوبهم لانهم لم يصدِّقوا الذين نظروهُ قد قام ١٥ وقال لهم اذهبوا الى العالم اجمع واكرزوا بالانجيل للخليقة كلّها ١٦ مَنْ آمن واعتمد خلص ومَنْ لم يؤمن يُدَنْ ١٧ وهذه الآيات تتبع المؤمنين. يخرجون الشياطين باسمي ويتكلّمون بألسنةٍ جديدة ١٨ يحملون حيّاتٍ وان شربوا شيئًا مميتًا لا يضرُّهم ويضعون ايديهم على المرضى فيبرأُون

١٩ ثم ان الربَّ بعد ما كلّمهم ارتفع الى السماءِ وجلسَ عن يمين الله ٢٠ واما هم فخرجوا وكرزوا في كلّ مكانٍ والربُّ يعمل معهم ويثبّت الكلام بالآيات التابعة.

(آمين)

ص ع ١٤ ويو ٢١ : ١ و١٤
ض لو ٢٤ : ١٣—٣٥
ط فا لو ٢٤ : ٣٦ ويو ٢٠ : ١٩ و٢٦ واكو ١٥ : ٥
ظ مت ٢٨ : ١٩
ع يو ٢٠ : ١٨ و٢٦ فا اع ١٦ : ٢١
غ فا ص ٩ : ٢٨ ولو ١٠ : ١٧ واع ١٦ : ٥ و٧ : ٨ و١٦ : ١٨ و١٩ : ١٢
ف فا اع ٢ : ٤ و١٠ : ٤٦ و١٩ : ٦ واكو ١٢ : ١٠ و٢٨ و٣٠ و١٤ : ١ و١٤ : ٢ الخ
ق فا لو ١٠ : ١٩ واع ٢٨ : ٣—٥
ك ان ص ٥ : ٣٣
ل فا اع ١ : ٣
م فا لو ٩ : ٥١ و٢٤ : ٥١ ويو ٦ : ٦٣ و٢٠ : ١٧ واع ١ : ٣ واتي ٤ : ١٦
ن لو ٢٢ : ٦٩ واع ٧ : ٥٥ الخ ورو ٨ : ٣٤ وأف ١ : ٢٠ وكو ٣ : ١ وعب ١ : ٣ و٨ : ١ و١٠ : ١٢ و١٢ : ٢ وابط ٣ : ٢٢

انجيل لوقا

الاصحاح الاوّل

٩٧٤

١ المقدمة ٥ ظروف الحبل بيوحنا المعمدان ٢٦ ظروف الحبل بالمسيح ٣٩ انطلاق مريم الى بيت اليصابات ٤٣ نبوّة اليصابات ٤٦ نبوّة مريم
٥٧ ظروف ولادة يوحنا المعمدان وختانهِ ٦٧ نبوّة زكريا عن يوحنا ٧٦ نبوّتهُ عن المسيح

١ اذ كان كثيرون قد اخذوا بتأليف قصّةٍ في الامور المتيقَّنة عندنا ٢ كما سلَّمها الينا الذين كانوا منذ
البَدْءِ معاينين وخُدّامًا للكلمة ٣ رأيتُ انا ايضًا اذ قد تتبَّعتُ كلَّ شيءٍ من الاوَّل بتدقيقٍ ان اكتب
على التوالي اليك ايُّها العزيز ثاوفيلس ٤ لتعرف صحَّة الكلام الذي عُلِّمتَ بهِ

٥ كان في أيَّام هيرودس ملك اليهوديَّة كاهنٌ اسمهُ زكريَّا من فِرْقَة ابيَّا وامرأتهُ من بنات هرون
واسمها اليصابات ٦٠ وكانا كلاهما بارَّين امام الله سالكَين في جميع وصايا الربِّ واحكامهِ بلا لومٍ ٧٠ ولم يكن
لهما ولدٌ اذ كانت اليصابات عاقرًا وكانا كلاهما متقدّمَين في أيَّامهما

٨ فبينما هو يكهن في نوبة فِرْقتهِ امام الله ٩ حسب عادة الكهنوت اصابتهُ القرعة ان يدخل الى هيكل
الربِّ ويبخّر. ١٠ وكان كلُّ جمهور الشعب يصلّون خارجًا وقت البخور ١١ فظهر لهُ ملاكُ الربِّ واقفًا
عن يمين مذبح البخور ١٢ فلمَّا راهُ زكريَّا اضطرب ووقع عليهِ خوفٌ ١٣ فقال لهُ الملاك لا تخَفْ يا زكريَّا
لان طلبتك قد سُمِعَتْ وامرأتك اليصابات ستلد لك ابنًا وتسمّيهِ يوحنا ١٤ ويكون لك فرحٌ وابتهاجٌ
وكثيرون سيفرحون بولادتهِ ١٥ لانهُ يكون عظيمًا امام الربِّ وخمرًا ومسكرًا لا يشرب. ومن بطن امّهِ يمتلئُ
من الروح القدس ١٦ ويردُّ كثيرين من بني اسرائيل الى الربِّ الههم ١٧ ويتقدَّم امامهُ بروح ايليَّا وقوَّتهِ
ليردَّ قلوب الآباء الى الابناء والعصاة الى فكر الابرار لكي يهيِّئ للربِّ شعبًا مستعدًّا ١٨ فقال زكريَّا للملاك
كيف اعلم هذا لاني انا شيخٌ وامرأتي متقدّمة في أيَّامها ١٩ فاجاب الملاك وقال لهُ انا جبرائيل الواقف
قدّام الله وأُرسِلتُ لاكلّمك وابشّرك بهذا ٢٠ وها انت تكون صامتًا ولا تقدر ان تتكلَّم الى اليوم الذي

ص ١

ب رو ٤:٢١ و ١٤:٥ وكو ١٢:٤ و ٢ تي ٥:٤ و ١٧ قا كو ٣:٢ و اتس ١:٥ وعب ٦:١١ و ١٠:١ و ٢٣ ت يو ١٥:٢٧ قا اع ١:٢١ الخ
ت ١ بط ١:١٦ و ابو ١:١
ج اع ٢٦:١٦ و اكو ٤:١ قا عب ٣:٢
ح مر ٤:١٤ و ١٦:٣٠ و اع ٨:٤ و ١٤:٣٥ و ١٦:٦ و ١٧:١١
خ اتي ٤:٦ و ٢ تي ٣:١٠
د اع ١١:٤ و ١٨:٢٣
ذ قا اع ٣٤:٢٦ و ٢٤:٣ و ٢٦:٢٥
ر اع ١:١
ز اع ١٨:٢٥ و رو ٣:١٨ و اكو ١٤:١٩ و غل ٦:٦
س مت ٢:١
ش ١ اي ٢٤:١٠
ص تك ٧:١ قا اع ٢:٢٥ و ٨:٢١
ض في ٢:١٥ و ٣:٦ و اتس ٣:١٤
ط ١ اي ٢٤:١٩ و ٢ اي ٨:١٤ و ٤:٣
ظ خر ٣٠:٧ الخ
ع قا لا ١٦:١٧
غ ص ٣:٩ ان اع ٥:١٩
ف ع ٣٠ قا مت ١٤:٢٧
ق ع ٦٠ و ٦٣
ك عد ٦:٣ وفض ١٣:٤ ومت ١١:١٨ وص ٧:٢٢
ل ع ٧٦
م ان مت ١١:١٤
ن ع ٢٦ ودا ٨:١٦ و ٩:٢١
س ان مت ١٨:١٠

١ او التي تمت بيننا ٢ او حسب طقس ٣ ق وهو في بطن امهِ

يكون فيهِ هذا لانك لم تصدّق كلامي الذي سيتمّ في وقتهِ ٢١ وكان الشعب منتظرين زكريّا ومتعجّبين من
ابطائهِ في الهيكل ٢٢ فلمّا خرج لم يستطع ان يكلّمهم ففهموا انهُ قد رأى رؤيا في الهيكل . فكان يومئُ
اليهم وبقي صامتاً ٢٣ ولمّا كملت أيّام خدمتهِ مضى الى بيتهِ
٢٤ وبعد تلك الأيّام حبلت اليصابات امرأتهُ واخفت نفسها خمسة اشهر قائلةً ٢٥ هكذا قد فعل بي
الربُّ في الأيّام التي فيها نظر اليَّ لينزع عاري بين الناس
٢٦ وفي الشهر السادس أُرسِلَ جبرائيلُ الملاك من الله الى مدينةٍ من الجليل اسمها ناصرة ٢٧ الى
عذراء مخطوبة لرجلٍ من بيت داود اسمهُ يوسف . واسم العذراء مريم ٢٨ فدخل اليها الملاك وقال
سلامٌ لكِ ايّتها المُنعَم عليها . الربُّ معكِ . مباركةٌ انتِ في النساء ٢٩ فلمّا رأتهُ اضطربت من كلامهِ
وفكّرت ما عسى ان تكون هذه التحيّة ٣٠ فقال لها الملاك لا تخافي يا مريم لانكِ قد وجدتِ نعمةً عند الله .
٣١ وها انتِ ستحبلين وتلدين ابنًا وتسمّينهُ يسوع ٣٢ هذا يكون عظيمًا وابن العليّ يُدعَى ويعطيهِ الربُّ
الاله كرسيَّ داود ابيهِ . ٣٣ ويملكُ على بيت يعقوب الى الابد ولا يكون لملكهِ نهايةٌ ٣٤ فقالت مريم
للملاك كيف يكون هذا وانا لستُ اعرف رجلاً . ٣٥ فاجاب الملاك وقال لها . الروح القدس يحلُّ
عليكِ وقوّة العليّ تظلّلكِ فلذلك ايضًا القدوس المولود (منكِ) يُدعَى ابن الله ٣٦ وهوذا اليصابات
نسيبتكِ هي ايضًا حُبلَى بابنٍ في شيخوختها وهذا هو الشهر السادس لتلك المدعوّة عاقرًا ٣٧ لانهُ ليس
شيءٌ غير ممكن لدى الله ٣٨ فقالت مريم هوذا انا أَمَةُ الربّ . ليكن لي كقولك . فمضى من عندها
الملاك

٣٩ فقامت مريم في تلك الأيّام وذهبت بسرعةٍ الى الجبال الى مدينة يهوذا ٤٠ ودخلت بيت
زكريّا وسلّمت على اليصابات ٤١ فلمّا سمعت اليصابات سلام مريم ارتكض الجنين في بطنها . وامتلأت
اليصابات من الروح القدس . ٤٢ وصرخت بصوتٍ عظيم وقالت مباركةٌ انتِ في النساء ومباركةٌ هي
ثمرة بطنكِ ٤٣ فمن اين لي هذا ان تأتي امُّ ربّي اليَّ ٤٤ فهوذا حين صار صوت سلامكِ في اذنيَّ ارتكض
الجنين بابتهاجٍ في بطني ٤٥ فطوبى للتي آمنت ان يتمّ ما قيل لها من قِبَل الربّ ٤٦ ففالت مريم
تعظّم نفسي الربَّ ٤٧ وتبتهج روحي بالله مخلّصي ٤٨ لانهُ نظر الى اتّضاع أَمَتهِ . فهوذا منذ الآن جميع
الاجيال تطوّبني ٤٩ لان القدير صنع بي عظائم واسمهُ قدوس ٥٠ ورحمتهُ الى جيل الاجيال للذين
يتّقونهُ ٥١ صنع قوّةً بذراعهِ شتّت المستكبرين بفكر قلوبهم . ٥٢ أنزل الاعزّاء عن الكراسي ورفع

ب ع ٦٢

ت تك ٣٠ : ٢٣ وايش ١ : ٤

ث ان ع ١٩
ج مت ٢ : ٢٣
ح مت ١ : ١٨
خ مت ١ : ١٦ و ٢٠ وص ٢ : ٤
د قا ع ١٢
ذ ع ١٣ قا مت ١٤ : ٢٧
ر مت ١ : ٢١ و ٢٥ وص ٢ : ٢١
ز ع ٣٥ و ٧٦ وص ٦ : ٣٥
و ع ٤٨ : ٧ ان مر ٥ : ٧
س ان مت ١ : ١
ش قا مت ٢٨ : ١٨ ودا ٢ : ٤٤ و ٧ : ١٤ و ١٨ و ٢٧
ص مت ١ : ١٨
ض ان ع ٤٣
ط قا مر ١ : ٤٣
ظ ان مت ٤ : ٣
ع قا مت ١٩ : ٣٦

غ ع ٦٥ قا يش ٣٠ : ٧ و ٢١ : ١١
ف ع ٦٧

ق قا ص ٢ : ١١

ك ع ٤٨ قا ع ٣٠

ل ع ٤٦–٥٣ = ١ صم ٢ : ١ — ١٠
م مز ٣٤ : ٢ الخ
ن مز ٣٥ : ٩
ي اتي ١ : ١ و ٢ : ١ وتي ١ : ٢ و ٢ : ١٠ و ٤ : ٢ ويه ٢٥ ب ع ٤٥
ت مز ٩٨ : ١ و ١١٨ : ١٥

١ ق كنت حبلها ٢ او مدينةٍ من يهوذا ٣ او لانهُ يتمّ

المتّضعين . ٥٣ أشبع الجياع خيراتٍ وصرف الاغنياء فارغين . ٥٤ عضد اسرائيل فتاهُ ليذكر رحمةً .
٥٥ كما كلّم آباءنا لابرهيم ونسلهِ الى الابد

٥٦ فمكثت مريم عندها نحو ثلاثة اشهرٍ ثم رجعت الى بيتها

٥٧ واما اليصابات فتمّ زمانها لتلد فولدت ابنًا . ٥٨ وسمع جيرانها واقرباؤُها ان الربَّ عظّم رحمتهُ لها ففرحوا معها . ٥٩ وفي اليوم الثامن جاءُوا ليختنوا الصبيَّ وسمّوهُ باسم ابيهِ زكريًّا . ٦٠ فاجابت امُّهُ وقالت لا بل يُسمَّى يوحنا . ٦١ فقالوا لها ليس احدٌ في عشيرتكِ تسمّى بهذا الاسم . ٦٢ ثم أومأُوا الى ابيهِ ماذا يريد ان يُسمَّى . ٦٣ فطلب لوحًا وكتب قائلًا اسمهُ يوحنا . فتعجّب الجميع . ٦٤ وفي الحال انفتح فمهُ ولسانهُ وتكلّم وبارك الله . ٦٥ فوقع خوفٌ على كلّ جيرانهم . وتُحُدِّثَ بهذه الامور جميعها في كلّ جبال اليهودية . ٦٦ فاودعها جميع السامعين في قلوبهم قائلين أترى ماذا يكون هذا الصبيُّ . وكانت يد الربّ معهُ

٦٧ وامتلأ زكريّا ابوهُ من الروح القدس وتنبّأ قائلًا ٦٨ مبارك الربُّ اله اسرائيل لانهُ افتقد وصنع فداءً لشعبهِ . ٦٩ واقام لنا قرن خلاصٍ في بيت داود فتاهُ . ٧٠ كما تكلّم بفم انبيائهِ القديسين الذين هم منذ الدهر . ٧١ خلاصٌ من اعدائنا ومن ايدي جميع مبغضينا . ٧٢ ليصنع رحمةً مع آبائنا ويذكر عهدهُ المقدّس . ٧٣ القسمَ الذي حلف لابرهيم ابينا ٧٤ ان يعطينا اننا بلا خوفٍ منقذين من ايدي اعدائنا نعبدهُ ٧٥ بقداسةٍ وبرٍّ قدّامهُ جميع ايّام حياتنا . ٧٦ وانت ايّها الصبيُّ نبيَّ العليّ تُدعَى لانّك تتقدّم امام وجه الربّ لتعدّ طرقهُ . ٧٧ لتعطي شعبهُ معرفة الخلاص بمغفرة خطاياهم ٧٨ باحشاء رحمة الهنا التي بها افتقدنا المشرقُ من العلاء . ٧٩ ليضيء على الجالسين في الظلمة وظلال الموت لكي يهدي اقدامنا في طريق السلام

٨٠ امّا الصبيُّ فكان ينمو ويتقوّى بالروح وكان في البراري الى يوم ظهورهِ لاسرائيل

ث قا تك ١٧ : ١٩ ومز ١٤٣ : ١١ وغل ٤ : ١٦
ج تك ١٩ : ١٩
ح تك ١٧ : ١٢ ولا ١٢ : ٣ وص ٢ : ٢١ وفي ٣ : ٥
خ ع ١٤ و٦٤
د ع ٢٢
ذ ع ١٤ و٦٠
ر ع ٣٠
ز ان ع ٢٩
س اع ١١ : ٢١
ش ع ٤١
ص قا يوء ٢ : ٢٨
ض ص ٢ : ٢٨ وعب ٩ : ١٢
ف اع ٧١ واع ١ : ٦
ط اصم ١ : ١ و١٠ ومز ١٨ : ٢ و٨٩ : ١٧ و١٣٢ : ١٧ وحز ٢٩ : ٢١
ظ ان مت ١ : ١
ع رو ١ : ٣
غ اع ٤ : ٢١
ف قا ع ٦٨
ق مي ٧ : ٢٠
ك مز ١٠٥ : ٨ الخ و١٠٦ : ٤٥
ل تك ٢٢ : ١٦ الخ
م ان مت ١١ : ٩
ن ان ع ٢٣
س ع ١٧
ب ار ٤١ : ٢٤ ومرا ٤ : ٤
ت قا مل ٤ : ٢ واف ٥ : ١٤ وعبا ١ : ١٩
ث قا اش ٩ : ٢ و٥٩ : ٨ ومت ٤ : ١٦
ج ص ٢ : ٤٠

الاصحاح الثاني

٩٧٥

١ صدور الامر من اوغسطس قيصر باكتتاب المسكونة ٦ ولادة المسيح في بيت لحم ٨ اعلان ذلك بواسطة ملاكٍ لرُعاة في تلك الكورة ١٣ ظهور جمهور من الجند السموي مع الملاك يسبّحون الله ٢١ اختتان المسيح ٢٢ تطهير مريم امهِ ٢٨ نبوّة سمعان وحنّة ٤١ ذهاب يسوع مع يوسف ومريم الى اورشليم ٤٦ محاورتهُ المعلمين في الهيكل ٥١ نزولهُ مع يوسف ومريم الى الناصرة وخضوعهُ لهما

ص ٢

١ وفي تلك الأيّام صدر امرٌ من اوغسطس قيصر بأن يُكتتَب كلُّ المسكونة . ٢ وهذا الاكتتاب الاوّل جرى اذ كان كيرينيوس والي سوريّة . ٣ فذهب الجميع ليُكتتَبوا كلُّ واحدٍ الى مدينتهِ . ٤ فصعد يوسف ايضًا من الجليل من مدينة الناصرة الى اليهوديّة الى مدينة داود التي تُدعَى بيت لحم لكونهِ من بيت

مه قا ص ١ : ٣ ومت ٢٢ : ١٧
مد ان مت ٢٤ : ١٤
ث ان مت ٢٤ : ٤

داود وعشيرتهِ ج ٥ ليُكتتَب مع مريم امرأتهِ المخطوبة وهي حُبلَى ٦ وبينما هما هناك تمّت أيّامها لتلد. ٧ فولدت ابنها البكر وقمّطتهُ واضجعتهُ في المِذْوَد اذ لم يكن لهما موضعٌ في المنزل

٨ وكان في تلك الكورة رُعاةٌ متبدّين يحرسون حراسات الليل على رعيّتهم ٩ واذا ملاكٌ ح الربّ وقف بهم ح ومجد الربّ أضاء حولهم فخافوا خوفًا عظيمًا ١٠ فقال لهم الملاك لا تخافوا. فها انا ابشّركم بفرحٍ عظيمٍ يكون لجميع الشعب ١١ انهُ وُلِدَ لكم اليوم في مدينة داود مخلّصٌ هو المسيح الربُّ ١٢ وهذه لكم العلامة تجدون طفلاً مقمّطًا مُضْجَعًا في مِذْوَدٍ ١٣ وظهر بغتةً مع الملاك جمهورٌ من الجند السمويّ مسبّحين الله وقائلين ١٤ المجد لله في الاعالي ش وعلى الارض السلام وبالناس المسرّة ش

١٥ ولما مضت عنهم الملائكة الى السماء قال الرجال الرعاة بعضهم لبعضٍ لنذهب الآن الى بيت لحم وننظر هذا الامر الواقع الذي اعلمنا بهِ الربُّ ١٦ فجاءوا مسرعين ووجدوا مريم ويوسف والطفل مُضجعًا في المِذْوَد ١٧ فلما رأوهُ اخبروا بالكلام الذي قيل لهم عن هذا الصبيّ ١٨ وكلُّ الذين سمعوا تعجّبوا ممّا قيل لهم من الرعاة ١٩ وأمّا مريم فكانت تحفظ ض جميع هذا الكلام متفكّرةً بهِ في قلبها ٢٠ ثم رجع الرعاة وهم يمجّدون ط الله ويسبّحونهُ على كلّ ما سمعوهُ ورأوهُ كما قيل لهم

٢١ ولمّا تمّت ثمانية أيّامٍ ظ ليختنوا الصبيّ سُمّيَ يسوع ع كما تسمّى من الملاك قبل ان حُبِلَ بهِ في البطن

٢٢ ولمّا تمّت أيّام تطهيرها ع حسب شريعة موسى صعدوا بهِ الى اورشليم ليقدّموهُ للربّ. ٢٣ كما هو مكتوب في ناموس ش الربّ انّ كلّ ذكرٍ فاتح رحمٍ يُدعَى قدوسًا للربّ. ٢٤ ولكي يقدّموا ذبيحةً كما قيل في ناموس الربّ زوج يمام او فرخَي حمام ش ٢٥ وكان رجلٌ في اورشليم اسمهُ سمعان. وهذا الرجل كان بارًّا تقيًّا ك ينتظر تعزية اسرائيل ل والروح القدس كان عليهِ ٢٦ وكان قد أُوحِيَ اليهِ بالروح القدس انهُ لا يرى الموتَ قبل ان يرى مسيح الربّ. ٢٧ فأتى بالروح الى الهيكل. وعند ما دخل بالصبيّ يسوع ابواهُ ليصنعا لهُ حسب عادة الناموس ٢٨ اخذهُ على ذراعيهِ وبارك الله وقال ٢٩ الآن تُطلِق ت عبدك يا سيّد حسب قولك بسلامٍ ت ٣٠ لانّ عينيّ قد ابصرتا خلاصك ث ٣١ الذي اعددتهُ قُدّام وجه جميع الشعوب. ٣٢ نورَ اعلانٍ للامم ح ومجدًا لشعبك اسرائيل. ٣٣ وكان يوسف وامّهُ يتعجّبان ممّا قيل فيهِ ٣٤ وباركها سمعان وقال لمريم امّهِ ح ها ان هذا قد وُضِعَ لسقوط وقيام كثيرين في اسرائيل خ ولعلامةٍ تُقاوَم. ٣٥ وانتِ ايضًا يجوز في نفسكِ سيفٌ. لتُعلَن افكارٌ من قلوبٍ كثيرة. ٣٦ وكانت نبيّةٌ حنّة بنت فنوئيل من سبط اشير ذ وهي متقدّمة في أيّامٍ كثيرة. قد عاشت مع زوجٍ سبع سنين بعد بكوريّتها. ٣٧ وهي ارملةٌ

ج ص ١ : ٣٧

ح ص ١ : ١١ ان اع ٥ : ١٩
خ ص ٢٤ : ٤ واع ١٢ : ٧
د قا مت ١٤ : ٢٧
ذ يو ٤ : ٤٣ واع ٥ : ٢١ فا مت ١ : ٢١
ر مت ١٦ : ١٦ و ٢٠ ويو ١١ : ٢٧ فا مت ١ : ١٦
ز اع ٢ : ٢٦ و ١٠ : ٢٦ فا ص ١ : ٤٣
س اصم ٢ : ٣٤ و٢ مل ١٩ : ٢٩ و ٢٠ : ٨ الخ واش ٧ : ١١ و١٤
ش ص ١٩ : ٣٨ فا مت ٢١ : ٩
ص فا ص ٤ : ٢٢ واف ١ : ٩ وفي ١٣ : ٢
ض ع ٥١
ط ان مت ٩ : ٨
ظ ان ص ١ : ٥٩
ع ان ص ١ : ٢١
غ لا ١٣ : ٢—٦
ف خر ١٣ : ٢ و١٢
ق لا ١٢ : ٨ و٥ : ١١
ك فا ص ٦ : ١
ل ع ٢٨ وص ٢٣ : ٥١ فا مر ١٥ : ٤٣
م فا مت ٣ : ١٢
ن مز ٨٩ : ٤٨ وعب ١١ : ٥ فا يو ٨ : ٥١
س ع ٢٢
ب تك ٤٦ : ٣٠ وفي ١ : ٢٤
ث ع ٣٦
ث اش ٥٢ : ١٠ وص ٤ : ٦
ج اش ٤٢ : ٦ و٤٩ : ٦ واع ١٣ : ٤٧ و٢٦ : ٢٣
ح ان مت ١٢ : ٤٦
خ فا مت ٢١ : ٤٤ واكو ١ : ٢٣ واكو ٢ : ١٦ وا بط ٢ : ٨
د فا اع ٢١ : ٩ وع ٢٨
ذ يش ١٩ : ٢٤
ر فا اتي ٥ : ٩

١ ق تطهيرها

نحو اربع وثمانين سنة لا تفارق الهيكل عابدةً باصوامٍ وطلباتٍ ليلاً ونهارًا. ٣٨ فهي في تلك الساعة
وقفت تسبّح الربَّ وتكلّمت عنهُ مع جميع المنتظرين فداءً في اورشليم. ٣٩ ولمَّا اكملوا كلَّ شيءٍ حسب
ناموس الربّ رجعوا الى الجليل الى مدينتهم الناصرة
٤٠ وكان الصبيُّ ينموّ ويتقوّى بالروح ممتلئًا حكمةً وكانت نعمة الله عليهِ
٤١ وكان ابواهُ يذهبان كلَّ سنةٍ الى اورشليم في عيد الفصح. ٤٢ ولمَّا كانت لهُ اثنتا عشرة سنةً صعدوا
الى اورشليم كعادة العيد. ٤٣ وبعد ما اكملوا الأيَّام بقي عند رجوعهما الصبيُّ يسوع في اورشليم ويوسف
وامُّهُ لم يعلما. ٤٤ واذ ظنّاهُ بين الرفقة ذهبا مسيرة يومٍ وكانا يطلبانهِ بين الاقرباء والمعارف. ٤٥ ولمَّا لم
يجداهُ رجعا الى اورشليم يطلبانهِ. ٤٦ وبعد ثلاثة أيَّامٍ وجداهُ في الهيكل جالسًا في وَسْط المعلّمين يسمعهم
ويسألهم. ٤٧ وكلُّ الذين سمعوهُ بُهتوا من فهمهِ واجوبتهِ. ٤٨ فلمَّا ابصراهُ اندهشا. وقالت لهُ امُّهُ يا بُنيَّ
لماذا فعلتَ بنا هكذا. هوذا ابوكَ وانا كنّا نطلبك معذَّبين. ٤٩ فقال لهما لماذا كنتما تطلباني ألَم تعلما انهُ
ينبغي ان اكون في ما لأبي. ٥٠ فلم يفهما الكلامَ الذي قالهُ لهما. ٥١ ثم نزل معهما وجاء الى الناصرة وكان
خاضعًا لهما. وكانت امُّهُ تحفظُ جميع هذه الامور في قلبها
٥٢ واما يسوع فكان يتقدَّم في الحكمة والقامة والنعمة عند الله والناس

الاصحاح الثالث

٩٧٦

١ كرازة يوحنا المعمدان ومعموديته ١٥ شهادتهُ للمسيح ٢١ اعتماد يسوع وحلول الروح القدس عليهِ ٢٣ نسبة يسوع المسيح

ص ٣

١٠ وفي السنة الخامسة عشرة من سلطنة طيباريوس قيصر اذ كان بيلاطس البنطيّ واليًا على اليهوديَّة
وهيرودس رئيس رُبعٍ على الجليل وفيلبُّس اخوهُ رئيس رُبعٍ على ايطورية وكورة تراخونيتس وليسانيوس
رئيس رُبعٍ على الابليَّة ٢ في أيَّام رئيس الكهنة حنّان وقيافا كانت كلمة الله على يوحنا بن زكريّا في البريَّة.
٣ فجاء الى جميع الكورة المحيطة بالاردن يكرز بمعموديَّة التوبة لمغفرة الخطايا. ٤ كما هو مكتوبٌ في سفر
اقوال اشعياء النبيّ القائل صوتُ صارخٍ في البريَّة أعدّوا طريق الربّ اصنعوا سبلهُ مستقيمةً. ٥ كلُّ وادٍ
يمتلئُ وكلُّ جبل واكمةٍ ينخفض وتصير المعوجّات مستقيمةً والشِّعاب طرقًا سهلة. ٦ ويبصر كلُّ بشرٍ
خلاص الله
٧ وكان يقول للجموع الذين خرجوا ليعتمدوا منهُ يا اولاد الافاعي مَن اراكم ان تهربوا من الغضب
الآتي. ٨ فاصنعوا اثمارًا تليق بالتوبة. ولا تبتدئوا تقولون في انفسكم لنا ابرهيم أبًا. لاني اقول لكم ان الله

ا او خلاصًا ٢ ق اسرائيل ٣ ت بالروح ٤ ق ولم يعلم ابواهُ ٥ ي البليني ٦ او جسد

ز ص ٥:٣٣ فاع ١٤:٣ و١٤:٢٢ واني ٥:٥
س ع ٢٥ قا ص ١:٦٨
ش ع ٥١ وص ١٦:٤ ان ص ١:٢٦ ومت ٢:٢٣
ص ص ١:٨٠ قاع ٥٢
ض خر ٢٣:١٥ وتث ١٦:١ — ٦
ط خر ١٢:١٥
ظ ان مت ١٢:٤٦
ع ص ٣:٢٢ و٤:٢٢ قاع ٤٩
غ ان مر ٩:٢٣
ف ع ٢٩
ق ع ١٩
ك ان ع ٤٠
ب ان مت ٢:٢٧
ت ان مت ١:١٤
ث يو ١٨:١٣ و٢٤ واع ٤: ٦
ج ان مت ٢:٢٦
ح ع ٢ — ١٠ = مت ٣:١ — ١٠ ومر ١:٢ — ٥
خ مت ٣:٥
د اش ٤٠:٣ الخ
ذ ان ص ٢:٣٠
ر ص ٥:٢١ و١٤:٢٥ و٢٦ و١٤:٩

قادرٌ ان يقيم من هذه الحجارة اولادًا لابرهيم. ٩ والآن قد وُضِعَت الفاس على اصل الشجر. فكلُّ شجرةٍ
لا تصنع ثمرًا جيدًا تُقطَع وتُلقَى في النار. ١٠ وسأَلهُ الجموع قائلين فماذا نفعل. ١١ فاجاب وقال لهم مَنْ
لهُ ثوبان فليُعطِ مَنْ ليس لهُ ومَنْ لهُ طعامٌ فليفعل هكذا. ١٢ وجاءَ عشَّارون ايضًا ليعتمدوا فقالوا لهُ
يا معلِّم ماذا نفعل. ١٣ فقال لهم لا تستوفوا اكثر ممَّا فُرِضَ لكم. ١٤ وسأَلهُ جنديُّون ايضًا قائلين وماذا
نفعل نحن. فقال لهم لا تظلموا احدًا ولا تَشُوا باحدٍ واكتفوا بعلائفكم

١٥ واذ كان الشعب ينتظر والجميع يفكّرون في قلوبهم عن يوحنا لعلَّهُ المسيح ١٦ اجابَ يوحنا الجميع
قائلًا انا اعمّدكم بماءٍ ولكن يأتي مَنْ هو اقوى منّي الذي لستُ اهلًا ان احلَّ سيور حذائهِ. هو سيعمّدكم
بالروح القدس ونارٍ. ١٧ الذي رفشهُ في يدهِ وسينقّي بيدرهُ ويجمع القمح الى مخزنهِ. واما التبن فيحرقهُ بنارٍ
لا تُطفأ

١٨ وباشياءَ أُخَر كثيرة كان يعظ الشعب ويبشّرهم. ١٩ امَّا هيرودس رئيس الرُّبع فاذ توبَّخ منهُ لسبب
هيروديا امرأَة (فيلبُّس) اخيهِ ولسبب جميع الشرور التي كان هيرودس يفعلها ٢٠ زاد هذا ايضًا على
الجميع انهُ حبس يوحنا في السجن

٢١ ولمَّا اعتمدَ جميع الشعب اعتمد يسوع ايضًا. واذ كان يصلّي انفتحت السماءُ ٢٢ ونزل عليهِ الروح
القدس بهيئةٍ جسميَّة مثل حمامةٍ وكان صوتٌ من السماءِ قائلًا انت ابني الحبيبُ بك سُرِرتُ

٢٣ ولمَّا ابتدأَ يسوع كان لهُ نحو ثلاثين سنةً وهو على ما كان يُظَنُّ ابن يوسفَ بن هالي ٢٤ بن متثات
بن لاوي بن ملكي بن يَنَّا بن يوسف ٢٥ بن متَّاثيا بن عاموص بن ناحوم بن حسلي بن نجَّاي ٢٦ بن ماث
بن متَّاثيا بن شمعي بن يوسف بن يهوذا ٢٧ بن يوحنا بن ريسا بن زَرُبَّابل بن شأَلتيئيل بن نيري ٢٨ بن
ملكي بن أَدّي بن قُصَم بن أَلمودام بن عِير ٢٩ بن يوسي بن أَليعازر بن يوريم بن متثات بن لاوي ٣٠ بن
شمعون بن يهوذا بن يوسف بن يونان بن أَلياقيم ٣١ بن مليا بن مَينان بن متَّاثا بن ناثان بن داود
٣٢ بن يسَّى بن عوبيد بن بوعز بن سَلْمُون بن نحشون ٣٣ بن عمّيناداب بن ارام بن حَصْرُون بن فارص
بن يهوذا ٣٤ بن يعقوب بن اسحق بن ابرهيم بن تارح بن ناحور ٣٥ بن سروج بن رَعُو بن فالج بن عابر
بن شالَح ٣٦ بن قينان بن ارفكشاد بن سام بن نوح بن لامك ٣٧ بن متوشالح بن اخنوخ بن يارد بن
مَهْلَلْئيل بن قينان ٣٨ بن انوش بن شِيت بن آدم ابن الله

ز يو ١ : ١٩ الخ
س ع ١٦ و١٧ = مت ٣ : ١١ و١٢ ومر ١ : ٧ و٨
ش فا اش ٤٠ : ٣
ص مر ٩ : ٤٣ و٤٨
ض ان مت ١٤ : ٣ ومر ٦ : ١٧
ط ع ١ ان مت ١٤ : ١
ظ يو ٣ : ٢٤
ع ع ٢١ و٢٢ = مت ٣ : ١٣ — ١٧ ومر ١ : ٩ — ١١
غ ص ١٦ : ٥ و١٨ : ٩ و٢٨ الخ ان مت ١٤ : ٣٣
ف ان مت ٣ : ١٧
ق مت ٤ : ١٧ وع ١ : ١
ك ع ٢٣ — ٢٧ قا مت ١ : ١٦ — ١٤
ل مت ١ : ١٢
م ع ٣٢ — ٣٤ = مت ١ : ٢ — ٦
ن ع ٣٤ — ٣٦ = تك ١١ : ١٠ — ٢٦ واي ١ : ٢٤ — ٢٧
س ع ٣٦ — ٣٨ = تك ٥ : ٣ — ٤ واي ١ : ١ — ٤

١ او لا تثقلوا على احدٍ ٢ او في يدهِ الرفش ٣ او عالي ٤ او سروخ ٥ او رغو

الاصحاح الرابع

١ تجربة يسوع ١٤ ابتداؤهُ بالتبشير ١٦ دخولهُ المجمع في الناصرة يوم السبت ٢٢ تعجُّب اهل الناصرة من كلامهِ ٢٨ غضبهم عليهِ ٣٣ اخراجهُ روحًا نجسًا من انسانٍ ٣٨ شفاؤهُ حماة سمعان ٤٠ وآخرين كثيرين ٤١ اقرار الشياطين بهِ وانتهارهُ اياهم ٤٣ تبشيرهُ في مدن الجليل ومجامعها

ص ٤

١ امَّا يسوعُ فرجع من الاردنّ ممتلئًا من الروح القدس وكان يُقتاد بالروح في البرّيَّة ٢ اربعين يومًا
ب ع ١—١٣ = مت ٤:١—١١ ومر ١:١٢ و١٣ ث ص ٢:٤ و٢١
يُجرَّبُ من إبليس. ولم ياكل شيئًا في تلك الايَّام ولمَّا تمَّت جاع اخيرًا ٣ وقال لهُ إبليس ان كنتَ ابن
ث ث ٨:٢
الله فقُلْ لهذا الحجر ان يصير خبزًا ٤ فاجابهُ يسوع قائلًا مكتوبٌ ان ليس بالخبز وحدهُ يحيا الانسان بل
ج مت ٤:٨—١٠ ح ان مت ٤:٢٤ خ فا ١ بو ٥:١٩
بكلّ كلمةٍ من الله ٥ ثم اصعدهُ إبليس الى جبلٍ عالٍ وأراهُ جميع ممالك المسكونة في لحظةٍ من الزمان
٦ وقال لهُ إبليس لك أُعطي هذا السلطان كلَّهُ ومجدهُنَّ لانَّهُ اليَّ قد دُفعَ وانا اعطيهِ لِمَنْ اريد. ٧ فان
د مت ٤:٥—٧
سجدتَ امامي يكون لك الجميع ٨ فاجابهُ يسوع وقال (اذهب يا شيطان) انهُ مكتوبٌ للرب الهك تسجد
ذ مز ٩١:١١ و١٢
وإيَّاهُ وحدهُ تعبد ٩ ثم جاء بهِ الى اورشليم واقامهُ على جناح الهيكل وقال لهُ ان كنتَ ابن الله فاطرح
ر ث ٦:١٦
نفسك من هنا الى اسفل ١٠ لانهُ مكتوبٌ انهُ يُوصي ملائكتهُ بك لكي يحفظوك. ١١ وانهم على ايديهم
يحملونك لكي لا تَصدِم بحجرٍ رجلَك ١٢ فاجاب يسوع وقال لهُ انهُ قيل لا تجرِّب الربَّ الهكَ
١٣ ولمَّا اكمل إبليس كلَّ تجربةٍ فارقهُ الى حين
ز مت ٤:١٣
س ع ٢٧ ان مت ٤:٢٣ و ٩:٣٦
١٤ ورجع يسوع بقوَّة الروح الى الجليل وخرج خبرٌ عنهُ في جميع الكورة المحيطة ١٥ وكان يعلِّم
ش ص ٢:٢٩ و٥
ص فا مت ١٣:٥٤ ومر ٦:١ الخ
في مجامعهم ممجَّدًا من الجميع
ض فا ع ١٤:١٤—١٦ ط اش ١٠:٦١ الخ ومت ١٢:١٨ فا ١١:٥ وبو ٢:٢٤ ظ لا ١٠:٢٥ ع ع ١٧ غ ان مت ٢٦:٥٥
١٦ وجاء الى الناصرة حيث كان قد تربَّى. ودخلَ المجمع حسب عادتهِ يوم السبت وقامَ ليقرأَ.
١٧ فدُفعَ اليهِ سفر اشعياء النبيّ. ولمَّا فتح السفر وجد الموضع الذي كان مكتوبًا فيهِ ١٨ روح الربِّ عليَّ
لانهُ مسحني لابشّر المساكين ارسلني (لاشفي المنكسري القلوب) لانادي للمأسورين بالاطلاق وللعُمي بالبصر
وارسل المنسحقين في الحرِّيَّة ١٩ واكرز بسنة الربِّ المقبولة ٢٠ ثم طوى السفر وسلَّمهُ الى الخادم وجلس.
ف فا مت ١٣:٥٥ ومر ٦:٢ و بو ٦:٤٢
وجميع الذين في المجمع كانت عيونهم شاخصةً اليهِ ٢١ فابتدأَ يقول لهم انهُ اليوم قد تمَّ هذا المكتوب في
ق مت ٤:١٣ ومر ١:٢١ الخ و٢:١ الخ وبو ٤:٤٦ الخ فاع ٣٥ الخ
مسامعكم ٢٢ وكان الجميع يشهدون لهُ ويتعجَّبون من كلمات النعمة الخارجة من فمهِ ويقولون أليس هذا ابن
ك ع ١٦ وص ٢:٢٩ و٥ ان مر ١:٦ ل مت ١٣:٥٧ ومر ٦:٤ وبو ٤:٤٤
يوسف ٢٣ فقال لهم. على كل حالٍ تقولون لي هذا المثَل ايُّها الطبيب اشفِ نفسك. كم سمعنا انهُ جرى
م امل ١٧:١ و١٨:١ وبع ٥:١٧
في كفرناحوم فافعل ذلك هنا ايضًا في وطنك ٢٤ وقال الحقَّ اقول لكم انهُ ليس نبيٌّ مقبولًا في وطنهِ.
٢٥ وبالحقّ اقول لكم ان ارامل كثيرةً كُنَّ في اسرائيل في أيَّام ايليا حين أُغلِقَت السماء مدَّة ثلاث سنين

وستَّة اشهر لمَّا كان جوعٌ عظيمٌ في الارض كلِّها . ٢٦ ولم يُرسَل ايليا الى واحدةٍ منها الاَّ الى امرأَةٍ ارملة الى صرفةَ صيداءَ . ٢٧ وبرصٌ كثيرون كانوا في اسرائيل في زمان اليشع النبيّ ولم يطهر واحدٌ منهم الاَّ نعمانُ السرياني . ٢٨ فامتلأَ غضبًا جميعُ الذين في المجمع حين سمعوا هذا . ٢٩ فقاموا واخرجوهُ خارج المدينة وجاءُوا بهِ الى حافَّة الجبل الذي كانت مدينتهم مبنيَّة عليهِ حتى يطرحوهُ الى اسفل . ٣٠ امَّا هو فجاز في وسطهم ومضى

ن امل ١٧ : ٩
ي فا مت ١١ : ٢١
ب ٣ مل ٥ : ١ — ١٤
ث فا اع ٧ : ٥٨ وعد ١٥ : ٣٥ وعب ١٢ : ١٣
ث فا يو ١ : ٢٩

٣١ وانحدرَ الى كفرناحومَ مدينةٍ من الجليل . وكان يعلِّمهم في السبوت . ٣٢ فبُهتوا من تعليمهِ لانَّ كلامهُ كان بسلطانٍ . ٣٣ وكان في المجمع رجلٌ بهِ روح شيطان نجس فصرخ بصوتٍ عظيم ٣٤ قائلًا آه ما لنا ولكَ يا يسوع الناصريّ . أَتيتَ لتهلكنا . انا اعرفك مَنْ انت قدوس اللهِ . ٣٥ فانتهرهُ يسوع قائلًا اخرس واخرج منهُ فصرعهُ الشيطان في الوَسْط وخرج منهُ ولم يضرَّهُ شيئًا . ٣٦ فوقعت دهشةٌ على الجميع وكانوا يخاطبون بعضهم بعضًا قائلين ما هذه الكلمة . لانَّهُ بسلطانٍ وقوَّةٍ يأْمر الارواح النجسة فتخرج . ٣٧ وخرج صيتٌ عنهُ الى كلّ موضعٍ في الكورة المحيطة

ج ع ٤١ — ٤٧ = مر ١ : ٢١ — ٢٨
ح ان مت ٤ : ١٤ فا ع ٢٣
خ ان مت ٧ : ٢٨
د ع ٢٦ فا يو ٧ : ٤٦
ذ ان مت ٨ : ٢٩
ر ان مر ١ : ٢٤
ز ان مر ١ : ٢٤
س ع ٣٩ و٤١ ومت ٨ : ٢٦ ومر ٤ : ٣٩ وص ٨ : ٢٤
ش ان ع ٣٣
ص ع ١٤
ض ع ٣٨ و٣٩ = مت ٨ : ١٤ و١٥ ومر ١ : ٢٩ — ٣١
ط مت ٤ : ٢٤
ظ ع ٣٥ و٤١
ع ع ٤٠ و٤١ = مت ٨ : ١٦ و١٧ ومر ١ : ٣٢ — ٣٤
غ فا مر ١ : ٣٢
ف ان مر ٥ : ٣٣
ق ان مت ٤ : ٢٣
ك ان مت ٤ : ٢٠
ل ان ع ٣٥
م مر ١ : ٣٤ فا مت ٨ : ٤
ن ع ٤٢ و٤٣ = مر ١ : ٣٥ — ٣٨
ي فا مر ١ : ٣٨
ب ان مت ٤ : ٢٣

٣٨ ولمَّا قام من المجمع دخل بيت سمعان . وكانت حماة سمعان قد اخذتها حُمَّى شديدةٌ . فسألوهُ من اجلها . ٣٩ فوقف فوقها وانتهر الحُمَّى فتركتها وفي الحال قامت وصارت تخدمهم

٤٠ وعند غروب الشمس جميع الذين كان عندهم سقماءُ بامراضٍ مختلفة قدَّموهم اليهِ فوضع يديهِ على كلّ واحدٍ منهم وشفاهم . ٤١ وكانت شياطين ايضًا تخرج من كثيرين وهي تصرخ وتقول انت (المسيح) ابن اللهِ . فانتهرهم ولم يدَعهم يتكلَّمون لانهم عرفوهُ انهُ المسيح

٤٢ ولمَّا صار النهار خرج وذهب الى موضعٍ خلاءٍ وكان الجموع يفتشّون عليهِ فجاءُوا اليهِ وامسكوهُ لئلَّا يذهب عنهم . ٤٣ فقال لهم انهُ ينبغي لي ان ابشّر المدن الأُخَر ايضًا بملكوت الله لاني لهذا قد أُرسِلتُ ٤٤ فكان يكرز في مجامع الجليل

الاصحاح الخامس

١ تعليم يسوع الجموع وهو جالسٌ في سفينة سمعان ٤ معجزة صيد السمك ١٢ تطهير يسوع إبرص ١٦ مضيهُ الى البرية ليصلي ١٨ شفاؤهُ مفلوجًا ٢٧ دعوتهُ متَّى العشَّار ٢٩ وأكلهُ مع عشَّارين وخطاة ٣٠ وتذمُّر الكتبة والفريسيين عليهِ ٣٣ تبرير يسوع تلاميذهُ في عدم الصوم

ص ٥

١ واذ كان الجمع يزدحم عليهِ ليسمع كلمة الله كان واقفًا عند بُحَيرة جنيسارت . ٢ فرأَى سفينتَين واقفتَين عند البُحَيرة والصيَّادون قد خرجوا منها وغسلوا الشِّباك . ٣ فدخل احدى السفينتَين التي كانت لسمعان وسألهُ ان يبعد قليلًا عن البرّ . ثم جلس وصار يعلِّم الجموع من السفينة . ٤ ولمَّا فرغ من الكلام قال

ب ع ١ — ١١ فا مت ٤ : ١٨ — ٢٢ ومر ١ : ١٦ — ٢٠ ويو ١ : ٤٠ — ٤٢
ت عد ٢٤ : ١١ وتث ٣ : ١٧ ويش ١٣ : ٣ و١٤ : ٢٧ ان مت ٤ : ١٨
ث فا مت ١٣ : ٢ ومر ٤ : ١

١ او السوري ٢ او لم يدعهم يقولون انهم عرفوهُ

لسمعان ابعد الى العمق وألقوا شباككم للصيد ٥ فاجاب سمعان وقال لهُ يا معلّم قد تعبنا الليل كلَّهُ ولم
نأخذ شيئًا ولكن على كلمتك القي الشبكة ٦ ولمَّا فعلوا ذلك امسكوا سمكًا كثيرًا جدًّا فصارت شبكتهم
تتخرَّق ٧ فاشاروا الى شركائهم الذين في السفينة الاخرى ان يأتوا ويساعدوهم. فاتَوا وملأُوا السفينتين
حتى اخذتا في الغرق ٨ فلمَّا رأى سمعان بطرس ذلك خرَّ عند ركبتَي يسوع قائلًا اخرج من سفينتي
يا ربّ لاني رجلٌ خاطئٌ ٩ اذ اعترتهُ وجميع الذين معهُ دهشةٌ على صيد السمك الذي اخذوهُ.
١٠ وكذلك ايضًا يعقوب ويوحنا ابنا زبدي اللذان كانا شريكَي سمعان. فقال يسوع لسمعان لا تخَفْ
من الآن تكون تصطاد الناسَ ١١ ولمَّا جاءوا بالسفينتين الى البرّ تركوا كلَّ شيءٍ وتبعوهُ

١٢ وكان في احدى المدن فاذا رجلٌ مملوءٌ برصًا. فلمَّا رأى يسوع خرَّ على وجههِ وطلب اليهِ قائلًا
يا سيِّد ان اردتَ تقدر ان تطهّرني. ١٣ فمدَّ يدهُ ولمسهُ قائلًا اريد فاطهر. وللوقت ذهب عنهُ البرص.
١٤ فاوصاهُ ان لا يقول لاحدٍ بل امضِ وأرِ نفسك للكاهن وقدِّمْ عن تطهيرك كما امر موسى شهادةً لهم.
١٥ فذاع الخبرُ عنهُ اكثر. فاجتمع جموعٌ كثيرة لكي يسمعوا ويُشفَوا بهِ من امراضهم ١٦ وامَّا هو فكان
يعتزل في البراري ويصلّي

١٧ وفي احد الأيَّام كان يعلّم وكان فريسيونَ ومعلّمونَ للناموس جالسين وهم قد أتَوا من كلّ قريةٍ
من الجليل واليهوديَّة واورشليم. وكانت قوَّةُ الربِّ لشفائهم ١٨ واذا برجالٍ يحملون على فراشٍ انسانًا
مفلوجًا وكانوا يطلبون ان يدخلوا بهِ ويضعوهُ امامهُ ١٩ ولمَّا لم يجدوا من اين يدخلون بهِ لسبب الجمع
صعدوا على السطح ودلَّوهُ مع الفراش من بين الاجرّ الى الوسط قدَّام يسوع ٢٠ فلمَّا رأى ايمانهم قال لهُ ايُّها
الانسان مغفورة لك خطاياك ٢١ فابتدأ الكتبة والفريسيون يفكّرونَ قائلين مَنْ هذا الذي يتكلَّم
بتجاديف. مَنْ يقدر ان يغفر خطايا الاَّ الله وحدهُ ٢٢ فشعر يسوع بافكارهم واجاب وقال لهم ماذا
تفكّرون في قلوبكم. ٢٣ ايُّما ايسر ان يقال مغفورة لك خطاياك. أم ان يقال قُمْ وامشِ. ٢٤ ولكن لكي
تعلموا ان لابن الانسان سلطانًا على الارض ان يغفر الخطايا قال للمفلوجِ لك اقول قُمْ واحمل فراشك
واذهب الى بيتك. ٢٥ ففي الحال قام امامهم وحمل ما كان مضطجعًا عليهِ ومضى الى بيتهِ وهو يمجّد الله.
٢٦ فاخذت الجميع حيرةٌ ومجّدوا الله وامتلأُوا خوفًا قائلين اننا قد رأينا اليوم عجائب

٢٧ وبعد هذا خرج فنظر عشّارًا اسمهُ لاوي جالسًا عند مكان الجباية. فقال لهُ اتبعني ٢٨ فترك
كلَّ شيءٍ وقام وتبعهُ

ج فا يو ٢١ : ٦ و ٢
ح ص ٨ : ٢٤ و ٤٥ و ٩ : ٢٢ و ٤٩ و ١٧ : ١٢
خ ان مت ١٤ : ٢٧
د فا ٢ تي ٣ : ٣٦
ذ مت ٤ : ٢٠ و ٢٢ ومر ١ : ١٨ و ٢٠ وص ٥ : ٢٨ فا مت ١٩ : ٢٩
ر ع ١٢—١٤ = مت ٨ : ٢—٤ ومر ١ : ٤٠—٤٤
ز لا ١٣ : ٤٩ و ١٤ : ٢ الخ
س ان مت ٩ : ٢٦
ش ان مت ١٤ : ٢٢ ومر ١ : ٣٥ وص ٦ : ١٢
ص فا مت ١٥ : ١
ض فا ص ٢ : ٤٦
ط فا مر ١ : ٤٥
ظ مر ٥ : ٢٠ وص ٦ : ١٩ و ٨ : ٤٦
ع ع ١٨—٢٦ = مت ٩ : ٢—٨ ومر ٢ : ٢—١٢
غ ان مت ٢٤ : ١٧
ف فا مر ٢ : ٤
ق ان مت ٩ : ٢
ك ان ص ٨ : ٢
ل اش ٤٣ : ٢٥
م ان مت ٤ : ٢٤
ن ان مت ٩ : ٨
ي ص ٧ : ١٦ فا ١ : ٦٥
ب ع ٢٧—٢٩ = مت ٩ : ٩—١٧ ومر ٢ : ١٤—٢٢
ث ان مت ٩ : ٩
ث ان ع ١١

٢٩ وصنع لهُ لاوي ضيافةً كبيرة في بيتهِ . والذين كانوا متَّكِئين معهم كانوا جمعًا كثيرًا من عشَّارين
وآخرين ٣٠ فتذمَّر كتبتهم والفريسيون على تلاميذهِ قائلين لماذا تاكلون وتشربون مع عشَّارين وخطاة .
٣١ فاجاب يسوع وقال لهم لا يحتاج الاصحَّاء الى طبيبٍ بل المرضى . ٣٢ لم آتِ لأَدعو ابرارًا بل خطاةً
الى التوبة

٣٣ وقالوا لهُ لماذا يصومُ تلاميذ يوحنا كثيرًا ويقدِّمون طلباتٍ وكذلك تلاميذ الفريسيين ايضًا . واما
تلاميذك فياكلون ويشربون . ٣٤ فقال لهم أَتقدرون ان تجعلوا بني العرس يصومون ما دام العريس معهم .
٣٥ ولكن ستأْتي أيَّامٌ حين يُرفَع العريس عنهم فحينئذٍ يصومون في تلك الأيَّام . ٣٦ وقال لهم ايضًا مثلًا .
ليس احدٌ يضع رقعة من ثوبٍ جديد على ثوبٍ عتيق . والَّا فالجديد يَشُقُّهُ والعتيق لا توافقهُ الرقعة التي
من الجديد . ٣٧ وليس احدٌ يجعل خمرًا جديدة في زقاقٍ عتيقة لئلَّا تشقَّ الخمر الجديدة الزقاق فهي
تُهرَق والزقاق تتلف . ٣٨ بل يجعلون خمرًا جديدة في زقاقٍ جديدة فتُحفَظ جميعًا . ٣٩ وليس احدٌ اذا
شرب العتيق يريد للوقت الجديد لانهُ يقول العتيق اطيب

٩٧٩

الاصحاح السادس

١ اجتياز يسوع في السبت بين الزروع ٢ تبريرهُ تلاميذهُ في قطفهم السنابل في السبت ٧ ابراؤُهُ يدًا يابسة ١٢ انتخابهُ اثني عشر رسولًا
١٧ ابراؤُهُ مرضى كثيرين ٢٠ وعظهُ تلاميذهُ في محضر الجموع

ص ٦

١ وفي السبت الثاني بعد الاوَّل اجتاز بين الزروع . وكان تلاميذهُ يقطفون السنابل ويأكلون
وهم يفركونها بايديهم . ٢ فقال لهم قومٌ من الفريسيين لماذا تفعلون ما لا يحلُّ فعلهُ في السبوت .
٣ فاجاب يسوع وقال لهم أَما قرأْتم ولا هذا الذي فعلهُ داود حين جاع هو والذين كانوا معهُ . ٤ كيف دخل بيت
الله واخذ خبز التقدمة واكل واعطى الذين معهُ ايضًا . الذي لا يحلُّ اكلهُ الَّا للكهنة فقط . ٥ وقال لهم
ان ابن الانسان هو ربُّ السبت ايضًا

٦ وفي سبتٍ آخر دخل المجمع وصار يعلِّم . وكان هناك رجلٌ يدهُ اليمنى يابسة . ٧ وكان الكتبة
والفريسيون يراقبونهُ هل يشفي في السبت لكي يجدوا عليهِ شكايةً . ٨ امَّا هو فعلم افكارهم وقال للرجل
الذي يدهُ يابسة قُمْ وقِفْ في الوَسْط . فقام ووقف . ٩ ثمَّ قال لهم يسوع اسأَلكم شيئًا . هل يحلُّ في السبت
فعل الخير او فعل الشرّ . تخليص نفسٍ او اهلاكها . ١٠ ثم نظر حولهُ الى جميعهم وقال للرجل مُدَّ يدك .
ففعل هكذا . فعادت يدهُ (صحيحةً) كالاخرى . ١١ فامتلأُوا حمقًا وصاروا يتكالمون فيما بينهم ماذا يفعلون
يسوع

٨٢ ١ ت لماذا ٢ ق ليس احدٌ يشقُّ رقعةً من ثوب جديد ويضعها ٣ ت للوقت ٤ ق طيب ٥ او اسأَلكم ماذا يحلُّ ٦ ق لهُ

ج فا ص ١٥ : ١
ح فا مر ٢ : ١٦ واع ٢٣ : ٩
خ مت ٩ : ١٢ و١٣ ومر ٢ : ١٧
د فا مت ٩ : ١٤ ومر ٢ : ١٨
ذ فا مت ٩ : ١٥ ومر ٢ : ٢٠ وص ١٧ : ٢٢
ب ع ١ — ٥ = مت ١٢ : ١ — ٨ ومر ٢ : ٢٣ — ٢٨
ث تث ٢٣ : ٢٥
ث ان مت ١٢ : ٣
ج ا صم ٢١ : ٦
ح ع ٦ — ١١ = مت ١٢ : ٩ — ١٤ ومر ٣ : ١ — ٦
خ ان مت ٤ : ٢٣
د ان مر ٣ : ٢
ذ ان مت ٩ : ٤
ر مر ٣ : ٥

١٢ وفي تلك الأيَّام خرج الى الجبلِ ليصلِّيَ . وقضى الليل كلَّهُ في الصلوة لله . ١٣ ولمَّا كان النهار دعا
تلاميذهُ واختار منهم اثني عشر الذين سمَّاهم ايضًا رُسُلاً . ١٤ سمعان الذي سمَّاهُ ايضًا بطرس واندراوس
اخاهُ . يعقوب ويوحنا . فيلبُّس وبرثولماوس . ١٥ متَّى وتوما . يعقوب بن حلفى وسمعان الذي يُدعَى الغيور .
١٦ يهوذا (اخا) يعقوب ويهوذا الاسخريوطي الذي صار مسلِّمًا ايضًا . ١٧ ونزل معهم ووقف في موضعٍ
سهلٍ هو وجمعٌ من تلاميذهِ وجمهورٌ كثير من الشعب من جميع اليهوديَّة واورشليم وساحل صور وصيداء
الذين جاءوا ليسمعوهُ ويُشفَوا من امراضهم . ١٨ والمعذَّبون من ارواحٍ نجسة . وكانوا يبرأُون . ١٩ وكلُّ
الجمع طلبوا ان يلمسوهُ لأنَّ قوَّةً كانت تخرج منهُ وتشفي الجميعَ

٢٠ ورفع عينيهِ الى تلاميذهِ وقال طوباكم ايُّها المساكينُ لان لكم ملكوت الله . ٢١ طوباكم ايُّها الجِياع
الآن لانكم تُشبَعون . طوباكم ايُّها الباكون الآن لانكم ستضحكون . ٢٢ طوباكم اذا ابغضكم الناس واذا
افرزوكم وعيَّروكم واخرجوا اسمكم كشريرٍ من اجل ابن الانسان . ٢٣ افرحوا في ذلك اليوم وتهلَّلوا .
فهوذا اجركم عظيمٌ في السماء . لانَّ آباءهم هكذا كانوا يفعلون بالانبياء . ٢٤ ولكن ويلٌ لكم ايُّها الاغنياءُ .
لانكم قد نلتم عزاءكم . ٢٥ ويلٌ لكم ايُّها الشباعَى لانكم ستجوعون . ويلٌ لكم ايُّها الضاحكون الآن لانكم
ستحزنون وتبكون . ٢٦ ويلٌ لكم اذا قال فيكم جميع الناس حسنًا . لانهُ هكذا كان آباؤُهم يفعلون بالانبياء
الكذبةِ

٢٧ لكني اقول لكم ايُّها السامعون أَحِبُّوا اعداءكم . احسنوا الى مبغضيكم . ٢٨ باركوا لاعنيكم . وصلُّوا
لاجل الذين يسيئُون اليكم . ٢٩ مَنْ ضربكَ على خدِّك فاعرض لهُ الآخر ايضًا . ومَنْ اخذ رداءك فلا
تمنعهُ ثوبكَ ايضًا . ٣٠ وكلُّ مَنْ سألك فاعطِهِ . ومَنْ اخذ الذي لك فلا تطالبهُ . ٣١ وكما تريدون ان
يفعل الناس بكم افعلوا انتم ايضًا بهم هكذا . ٣٢ وان احببتم الذين يحبونكم فايُّ فضلٍ لكم . فان الخطاة
ايضًا يحبُّون الذين يحبُّونهم . ٣٣ واذا احسنتم الى الذين يحسنون اليكم فايُّ فضلٍ لكم . فان الخطاة ايضًا
يفعلون هكذا . ٣٤ وان أقرضتم الذين ترجون ان تستردُّوا منهم فايُّ فضلٍ لكم . فان الخطاة ايضًا يقرضون
الخطاة لكي يستردُّوا منهم المِثْل . ٣٥ بل أَحِبُّوا اعداءكم وأَحسِنوا وأَقرِضوا وانتم لا ترجون شيئًا فيكون
اجركم عظيمًا وتكونوا بني العليِّ فانهُ منعمٌ على غير الشاكرين والاشرار . ٣٦ فكونوا رحماءَ كما ان اباكم ايضًا
رحيم . ٣٧ ولا تدينوا فلا تُدانوا . لا تقضوا على احدٍ فلا يُقضَى عليكم . اغفروا يُغفَر لكم . ٣٨ أَعطوا تُعطَوا .
كيلاً جيِّدًا ملبَّدًا مهزوزًا فائِضًا يعطون في احضانكم . لانهُ بنفس الكيل الذي بهِ تكيلون يُكال لكم

ز ان مت ١ : ٥
س مت ١٤ : ٢٣ وص ٩ : ٢٨ قا ٩ : ١٨ و ٥ : ١٦
ش ع ١٣ — ١٦ = مت ١٠ : ٢ — ٤ ومر ٣ : ١٦ — ١٩ واع ١ : ١٣
ص ان مر ٦ : ٣٠
ض ان مت ٩ : ٩ ط قا ع ١٢
ظ مت ٤ : ٢٥ ومر ٣ : ٧ و ٨
ع ان مت ١١ : ٢١
غ مر ٣ : ١٠ قا مت ٩ : ٢١ و ١٤ : ٣٦
ف ان ص ٥ : ١٧
ق ع ٢٠ — ٢٣ قا مت ٥ : ٣ — ١٢ ان مت ٥ : ٣
ك قا يو ٩ : ٢٣ و ١٦ : ٢
ل مل ٤ : ٢
م يع ٥ : ١ قا ص ١٦ : ٢٥
ن قا مت ٦ : ٢
ي ان مت ٧ : ١٥
ب مت ٥ : ٤٤ وع ٤٥
ث ع ٢٩ و ٣٠ = مت ٥ : ٣٩ — ٤٢
ث مت ٧ : ١٢
ج مت ٥ : ٤٦
ح مت ٥ : ٤٢
خ ع ٢٧
د قا مت ٥ : ٩ ذ ان ص ١ : ٢٣
ر ع ٣٧ — ٤٣ = مت ٧ : ١ — ٥
ز ص ٢٣ : ١٦ واع ٣ : ١٤ قا مت ٦ : ١٤
س مر ٤ : ٢٤
ش مز ٧٩ : ١٣ واش ٦٥ : ٦ و ٧ وار ٤٣ : ١٨

١ ي يهوذا يعقوب او يهوذا بن يعقوب ٢ او قميصك ٣ ي نعمة ٤ او ولا تقطعوا رجاء احدٍ او ولا تقطعوا الرجاء

ص مت ٥ : ١٤

٣٩ وضرب لهم مثلًا. هل يقدر أعمى أن يقود أعمى. أما يسقط الاثنان في حفرةٍ. ٤٠ ليس التلميذ
ص ان مت ١٠ : ٢٤
افضل من معلّمهِ. بل كلُّ مَنْ صار كاملًا يكون مثل معلّمهِ. ٤١ لماذا تنظر القذى الذي في عين اخيك.
واما الخشبة التي في عينك فلا تفطن لها. ٤٢ او كيف تقدر ان تقول لاخيك يا اخي دعني أُخرِج القذى
الذي في عينك. وانت لا تنظر الخشبة التي في عينك. يا مرائي أخرِج اولًا الخشبة من عينك وحينئذٍ
ط ع ٤٣ و٤٤ = مت ٧ : ١٦ و١٨ و٢٠
تبصر جيدًا ان تُخرِج القذى الذي في عين اخيك. ٤٣ لانهُ ما من شجرةٍ جيدةٍ تثمر ثمرًا رديًا. ولا شجرة
ظ ان مت ٧ : ١٦
رديةٍ تثمر ثمرًا جيدًا. ٤٤ لانَّ كلَّ شجرةٍ تُعرَفُ من ثمرها. فانهم لا يجتنون من الشوك تينًا ولا يقطفون من
ع مت ١٢ : ٣٥
العُلّيق عنبًا. ٤٥ الانسان الصالحُ من كنز قلبهِ الصالح يُخرِج الصلاح. والانسان الشرير من كنز قلبهِ
غ ان مت ١٢ : ٣٤
الشرير يُخرِج الشرَّ. فانهُ من فضلة القلب يتكلّمُ فمهُ
ف مت ٧ : ٢١ قا مل ٦ : ١
ق ع ٤٧–٤٩ = مت ٧ : ٢٤–٢٧
٤٦ ولماذا تدعونني يا ربّ يا ربّ وانتم لا تفعلون ما اقولهُ. ٤٧ كلُّ مَنْ يأتي اليَّ ويسمع كلامي ويعمل
بهِ أُريكم مَنْ يشبه. ٤٨ يشبه انسانًا بنى بيتًا وحفر وعمّق ووضع الاساس على الصخر. فلمّا حدث سيلٌ
صدم النهر ذلك البيت فلم يقدر ان يزعزعهُ لانهُ كان مؤسَّسًا على الصخر. ٤٩ واما الذي يسمع ولا يعمل
فيشبه انسانًا بنى بيتهُ على الارض من دون اساسٍ. فصدمهُ النهر فسقط حالًا وكان خراب ذلك البيت
عظيمًا

٩٨٠

الاصحاح السابع

١ شفاء يسوع غلام قائد مئة ١١ إقامتهُ ابن الارملة في نايين ٢٢ جوابهُ لرسل يوحنا ٢٤ شهادة يسوع في يوحنا ٣١ توبيخهُ اليهود الذين لم يقبلوا يوحنا ولا يسوع ٣٧ اتيان امرأة خاطئة الى يسوع في بيت فريسيٍّ ودهنها اياهُ بالطيب ٤١ مَثَل المديونَين ٤٨ مغفرة يسوع خطايا المرأة

ص ٧

ب فا مت ٧ : ٢٨
ث ع ١–١٠ = مت ٨ : ٥–١٣
ث فا مت ٨ : ٥

١ ولمّا اكمل اقوالهُ كلّها في مسامع الشعبِ دخل كفرناحومَ
٢ وكان عبدٌ لقائدِ مئةٍ مريضًا مشرفًا على الموت وكان عزيزًا عندهُ. ٣ فلمّا سمع عن يسوع ارسل اليهِ
شيوخ اليهودِ يسألهُ ان يأتي ويشفي عبدهُ. ٤ فلمّا جاءوا الى يسوع طلبوا اليهِ باجتهادٍ قائلين انهُ مستحقٌّ
ان يفعل لهُ هذا. ٥ لانهُ يحبُّ امّتنا وهو بنى لنا المجمع. ٦ فذهب يسوع معهم. واذ كان غير بعيدٍ عن
البيت ارسل اليهِ قائدُ المئةِ اصدقاء يقول لهُ يا سيّد لا تتعب. لاني لستُ مستحقًا ان تدخل تحت سقفي.
٧ لذلك لم احسب نفسي اهلًا ان آتي اليك. لكن قُلْ كلمةً فيبرأ غُلامي. ٨ لاني انا ايضًا انسانٌ مرتّب
تحت سلطانٍ. لي جندٌ تحت يدي. واقول لهذا اذهب فيذهب ولآخر ائتِ فيأتي ولعبدي افعل هذا
فيفعل. ٩ ولمّا سمع يسوع هذا تعجّب منهُ والتفتَ الى الجمع الذي يتبعهُ وقال اقول لكم لم اجد ولا في

١ ق تفعل

اسرائيل ايمانًا ج بمقدار هذا. ١٠ ورجع المرسلون الى البيت فوجدوا العبد المريض قد صحَّ

١١ وفي اليوم التالي ذهب الى مدينةٍ تُدعَى نايين وذهب معهُ كثيرون من تلاميذهِ وجمعٌ كثير. ١٢ فلمَّا اقترب الى باب المدينة اذا ميتٌ محمولٌ ابن وحيد لامِّهِ وهي ارملة ومعها جمعٌ كثير من المدينة. ١٣ فلمَّا رآها الربُّ ج تحنَّن عليها وقال لها لا تبكي. ١٤ ثم تقدَّم ولمس النعش فوقف الحاملون. فقال ايُّها الشابُّ لك اقول قُمْ. ١٥ فجلس الميت وابتدأ يتكلَّم فدفعهُ الى امِّهِ. ١٦ فاخذ الجميع خوفٌ ج ومجَّدوا اللهَ قائلين قد قام فينا نبيٌّ عظيمٌ وافتقد اللهُ شعبهُ. ١٧ وخرج هذا الخبرُ عنهُ في كلّ اليهوديَّة وفي جميع الكورة المحيطة

١٨ فأخبر يوحنا تلاميذُهُ بهذا كلِّهِ. ١٩ فدعا يوحنا اثنَين من تلاميذهِ وارسل الى يسوعَ ج قائلًا أأنت هو الآتي ام ننتظر آخر. ٢٠ فلمَّا جاء اليهِ الرجلان قالا يوحنا المعمدان قد ارسلنا اليك قائلًا أأنت هو الآتي ام ننتظر آخر. ٢١ وفي تلك الساعة شفى كثيرين من امراضٍ وأدواءٍ وارواحٍ شريرة ووهب البصر لعميان كثيرين. ٢٢ فاجاب يسوع وقال لهما اذهبا واخبرا يوحنا بما رأيتما وسمعتما. ان العُمي يبصرون والعُرج يمشون والبُرص يُطهَّرون والصُّمّ يسمعون والموتى يقومون والمساكين يُبشَّرون. ٢٣ وطوبى لِمَنْ لا يعثر فيَّ

٢٤ فلمَّا مضى رسولا يوحنا ابتدأ يقول للجموع عن يوحنا. ماذا خرجتم الى البريَّة لتنظروا. أقَصَبَةً تُحرِّكها الريح. ٢٥ بل ماذا خرجتم لتنظروا أانسانًا لابسًا ثيابًا ناعمة. هوذا الذين في اللباس الفاخر والتنعُّم هم في قصور الملوك. ٢٦ بل ماذا خرجتم لتنظروا. أنبيًّا. نعَم اقول لكم وافضل من نبيٍّ. ٢٧ هذا هو الذي كُتِبَ عنهُ ها انا أُرسِل امام وجهك ملاكي الذي يُهيِّئُ طريقك قدَّامك. ٢٨ لاني اقول لكم انهُ بين المولودين من النساء ليس نبيٌّ اعظم من يوحنا المعمدان. ولكن الاصغر في ملكوت الله اعظم منهُ. ٢٩ وجميع الشعب اذ سمعوا والعشَّارون برَّروا اللهَ معتمدين بمعموديَّة يوحنا. ٣٠ واما الفريسيون والناموسيون فرفضوا مشورة الله من جهة انفسهم غير معتمدين منهُ. ٣١ (ثم قال الربُّ) فبِمَنْ اشبِّه اناس هذا الجيل وماذا يشبهون. ٣٢ يشبهون اولادًا جالسين في السوق ينادون بعضهم بعضًا ويقولون زمَّرنا لكم فلم ترقصوا. نُحنا لكم فلم تبكوا. ٣٣ لانهُ جاء يوحنا المعمدان لا ياكل خبزًا ولا يشرب خمرًا فتقولون بهِ شيطانٌ. ٣٤ جاء ابن الانسان ياكل ويشرب فتقولون هوذا انسانٌ اكولٌ وشرِّيب خمرٍ. محبٌّ للعشَّارين والخطاة. ٣٥ والحكمة تبرَّرت من جميع بنيها

ج مت ٨ : ١٠ فاع ٥٠

ح ع ١٩ وص ١٠ : ١ و١١ : ١ و٢٩ و١٢ : ٤٢ و١٣ : ١٥ و١٧ : ٥ و٦ و١٨ : ٦ و١٩ : ٨ و٢٢ : ٦١ و٢٤ : ٢٤ و١ يو ٤ : ١ و٦ : ٢٣ و١١ : ٣

خ ص ٥ : ٢٦

د ان مت ٩ : ٨

ذ ان مت ٢١ : ١١ فاع ٢٩

ر ان مت ٩ : ٣٦

ز ع ١٨ — ٣٥ = مت ١١ : ٢ — ١٩

س ان مت ٤ : ٢٣

ش ان مر ٢ : ١٠

ص مل ٣ : ١ ومت ١١ : ١٠ ومر ١ : ٢

ض ع ٣٥

ط ص ٢ : ١٢ فامت ٢١ : ٢٢

ظ اع ١٨ : ٢٥ و١٩ : ٣

ع ان مت ٢٢ : ٢٥

غ ان ص ١ : ١٥

ف ع ٢٩

٣٦ وسأَلهُ واحدٌ من الفريسيين ان ياكل معهُ فدخل بيت الفريسي واتَّكأَ. ٣٧ واذا امرأَةٌ في المدينة
كانت خاطئةً اذ علمت انهُ متَّكئٌ في بيت الفريسي جاءت بقارورة طيبٍ ٣٨ ووقفت عند قدميهِ من
ورائهِ باكيةً وابتدأَت تبلُّ قدميهِ بالدموع وكانت تمسحها بشعر رأْسها وتقبِّل قدميهِ وتدهنها بالطيب. ٣٩ فلمَّا
رأَى الفريسي الذي دعاهُ ذلك تكلَّم في نفسهِ قائلاً لو كان هذا نبيًّا لعلم مَنْ هذه المرأَة التي تلمسهُ وما هي. انها
خاطئة. ٤٠ فاجاب يسوع وقال لهُ يا سمعان عندي شيءٌ اقولهُ لك. فقال قُلْ يا معلِّم. ٤١ كان لمدايِنٍ
مديونان. على الواحد خمس مئَة دينارٍ وعلى الآخر خمسون. ٤٢ واذ لم يكن لهما ما يوفيانِ سامحهما جميعًا.
فقُلْ. أيُّهما يكون اكثر حبًّا لهُ. ٤٣ فاجاب سمعان وقال اظُنُّ الذي سامحهُ بالاكثر. فقال لهُ بالصواب
حكمتَ. ٤٤ ثم التفتَ الى المرأَة وقال لسمعان أَتنظر هذه المرأَة. اني دخلتُ بيتك وماءً لاجل رجليَّ لم
تُعطِ. واما هي فقد غسلت رجليَّ بالدموع ومسحتها بشعر راسها. ٤٥ قُبلةً لم تقبِّلني. واما هي فمنذ دخلتُ
لم تكفَّ عن تقبيل رجليَّ. ٤٦ بزيتٍ لم تدهن رأْسي. واما هي فقد دهنت بالطيب رجليَّ. ٤٧ من اجل
ذلك اقول لك قد غُفِرَت خطاياها الكثيرة لانها احبَّت كثيرًا. والذي يُغفَر لهُ قليلٌ يحبُّ قليلاً.
٤٨ ثم قال لها مغفورةٌ لكِ خطاياكِ. ٤٩ فابتدأَ المتَّكئُون معهُ يقولون في انفسهم مَنْ هذا الذي يغفر
خطايا ايضًا. ٥٠ فقال للمرأَة ايمانكِ قد خلَّصكِ. اذهبي بسلامٍ

ق ع ٤٧—٤٩ فا مت ٦: ٣٦ —١٢ ومر ١٤: ٣—٩ ويو ١٢: ١—٨

ك ع ١٦ ويو ٤: ١٩

ل مت ١٨: ٢٨ ومر ٦: ٣٧

م مت ١٨: ٢٥

ن تك ١٨: ٤ و١٩: ٢ و٤٣: ٢٤ وقض ١٩: ٢١ واني ١٠: ٥

ي ٢صم ١٥: ٥

س مز ٢٣: ٥ وجا ٩: ٨ فا ٣صم ١٢: ٢٠ ودا ١٠: ٣

ث ان مت ٩: ٢

ث فا مت ٩: ٢٢

ج ص ٨: ٤٨ ان مر ٥: ٣٤

٩٨١

الاصحاح الثامن

١ كرازة يسوع في المدن والقرى ٤ مَثَل الزارع ١١ تفسير مثَل الزارع ١٦ مَثَل السراج المضيء ١٩ اتيان امّ يسوع واخوتهِ اليهِ
٢٢ دخول يسوع سفينة مع تلاميذهِ وتسكينهُ العاصف ٢٦ وصولهُ الى كورة الجدريين واخراجهُ الليجون من انسانٍ ٤٣ دخول الشياطين
في الخنازير ٤٣ شفاء يسوع نازفة دمٍ ٤٩ إقامتهُ ابنة يايرس من الموت

ص ٨

ب فا مت ٤: ٢٣

ث ان مت ٢٧: ٥٥ الخ فا ص ٢٤: ٤٩

ث فا مت ٢٠: ٨

ج ان مت ١٤: ١

ح ع ٤—٨ = مت ١٣: ٢—٩ ومر ٤: ١—٩

١ وعلى إثر ذلك كان يسير في مدينةٍ وقريةٍ يكرز ويبشِّر بملكوت الله ومعهُ الاثنا عشر ٢ وبعض
النساءِ كُنَّ قد شُفِينَ من ارواحٍ شريرة وامراضٍ. مريمُ التي تُدعَى المجدليَّة التي خرج منها سبعة شياطين.
٣ ويونَا امرأَة خوزي وكيلِ هيرودس وسوسنَّة وأُخَر كثيرات كُنَّ يخدمنهُ من اموالهنَّ

٤ فلمَّا اجتمع جمعٌ كثيرٌ ايضًا من الذين جاءُوا اليهِ من كلِّ مدينةٍ قال بمَثَلٍ ٥ خرج الزارع ليزرع
زرعهُ. وفيما هو يزرع سقط بعضٌ على الطريق فانداس واكلتهُ طيور السماءِ. ٦ وسقط آخر على الصخر
فلمَّا نبت جفَّ لانهُ لم تكن لهُ رطوبةٌ. ٧ وسقط آخر في وسط الشوك. فنبت معهُ الشوك وخنقهُ.
٨ وسقط آخر في الارض الصالحة فلمَّا نبت صنع ثمرًا مئَة ضعفٍ. قال هذا ونادى مَنْ لهُ اذنان للسمع
فليسمع

خ ان مت ١١: ١٥

١ ق امرأَة كانت في المدينة خاطئة ٢ ق بشعرها ٣ او حنَّة

٩ فسأَلَهُ تلاميذهُ قائِلين ما عسى ان يكون هذا المَثَلُ. ١٠ فقال . لكم قد أُعطِيَ ان تعرفوا اسرار ملكوت الله . واما للباقين فبامثالٍ حتى انهم مبصرين لا يبصرون وسامعين لا يفهمون . ١١ وهذا هو المَثَل . الزرع هو كلام اللهِ . ١٢ والذين على الطريق هم الذين يسمعون ثم يأتي إبليس وينزع الكلمة من قلوبهم لئلَّا يؤمنوا فيخلصوا . ١٣ والذين على الصخر هم الذين متى سمعوا يقبلون الكلمة بفرحٍ . وهؤُلاءِ ليس لهم اصلٌ فيؤمنون الى حينٍ وفي وقت التجربة يرتدُّون . ١٤ والذي سقط بين الشوك هم الذين يسمعون ثم يذهبون فيختنقون من هموم الحيوة وغناها ولذَّاتها ولا ينضجون ثمرًا . ١٥ والذي في الارض الجيدة هو الذين يسمعون الكلمة فيحفظونها في قلبٍ جيّد صالح ويثمرون بالصبر

١٦ وليس احدٌ يوقد سراجًا ويغطيهِ باناءٍ او يضعهُ تحت سريرٍ بل يضعهُ على منارةٍ لينظر الداخلون النور . ١٧ لانهُ ليس خفيٌّ لا يظهر ولا مكتومٌ لا يُعلَم ويُعلَن . ١٨ فانظروا كيف تسمعون . لان مَنْ لهُ سيُعطَى . ومَنْ ليس لهُ فالذي يظنُّهُ لهُ يُؤخَذ منهُ

١٩ وجاءَ اليهِ أُمُّهُ واخوتهُ ولم يقدروا ان يصلوا اليهِ لسبب الجمع . ٢٠ فاخبروهُ قائِلين امُّك واخوتك واقفون خارجًا يريدون ان يروك . ٢١ فاجاب وقال لهم امّي واخوتي هم الذين يسمعون كلمة الله ويعملون بها

٢٢ وفي احد الأيَّام دخل سفينةً هو وتلاميذهُ . فقال لهم لنعبر الى عبر البُحَيرة . فاقلعوا . ٢٣ وفيما هم سائِرون نام . فنزل نَوْءُ ريحٍ في البُحَيرة . وكانوا يمتلئون ماءً وصاروا في خطرٍ . ٢٤ فتقدَّموا وأيقظوهُ قائِلين يا معلِّم يا معلِّم اننا نهلك . فقام وانتهر الريح وتموُّج الماء فانتهيا وصار هدوٌ . ٢٥ ثم قال لهم اين ايمانكم . فخافوا وتعجَّبوا قائِلين فيما بينهم مَنْ هو هذا . فانهُ يأمر الرياح ايضًا والماء فتطيعهُ

٢٦ وساروا الى كورة الجدريين التي هي مقابل الجليل . ٢٧ ولمَّا خرج الى الارض استقبلهُ رجلٌ من المدينة كان فيهِ شياطين منذ زمانٍ طويل وكان لا يلبس ثوبًا ولا يقيم في بيتٍ بل في القبور . ٢٨ فلمَّا رأى يسوع صرخ وخرَّ لهُ وقال بصوتٍ عظيم ما لي ولكَ يا يسوع ابن الله العليّ . اطلب منك ان لا تعذِّبني . ٢٩ لانهُ امر الروح النجس ان يخرج من الانسان . لانهُ منذ زمانٍ كثير كان يخطفهُ . وقد رُبِطَ بسلاسل وقيود محروسًا . وكان يقطع الرُّبُطَ ويُساق من الشيطان الى البراري . ٣٠ فسأَلهُ يسوع قائِلًا ما اسمك . فقال لجيُون . لان شياطين كثيرة دخلت فيهِ . ٣١ وطلب اليهِ ان لا يأمرهم بالذهاب الى الهاوية . ٣٢ وكان هناك قطيع خنازير كثيرة ترعى في الجبل . فطلبوا اليهِ ان يأذن لهم بالدخول فيها .

د ع ٩—١٥ = مت ١٣ : ١٠—٢٣ ومر ٤ : ١٠—٢٠
ذ ان مت ١٣ : ١١
ر ان مت ١٣ : ١٤
ز قا ابط ١ : ٢٣
س مت ٥ : ١٥ ومر ٤ : ٢١ وص ١١ : ٣٣
ش ص ١٢ : ٢ ومت ١٠ : ٢٦ ومر ٤ : ٢٢
ص ان مت ١٣ : ١٢ قا ص ١٩ : ٢٦
ض ع ١٩—٢١ = مت ١٢ : ٤٦—٥٠ ومر ٣ : ٣١—٣٥
ط ص ١١ : ٢٨
ظ ع ٢٢—٢٥ = مت ٨ : ٢٣—٢٧ ومر ٤ : ٣٦—٤١
ع ع ٢٢ ان ص ١٠ : ٥ الخ
غ ان ص ٥ : ٥
ف ان ص ٤ : ٣٩
ق ع ٢٦—٣٧ = مت ٨ : ٢٨—٣٤ ومر ٥ : ١—١٧
ك ان مت ٨ : ٢٩
ل ان مر ٥ : ٧
م فا مت ٣٦ : ٥٣
ن رو ١٠ : ٧ ورؤ ٩ : ١—١١ و١١ : ٧ و١٧ : ٨ و٢٠ : ١ و٣

١ او يظهر انهُ له ٢ ي أُخبر ٣ ق الجرشيين والجرجسيين ٤ اي جيش انظر مت ٢٦ : ٥٣ ٥ او الهُجة

فأَذِنَ لهم ٠ ٣٣ فخرجت الشياطين من الانسان ودخلت في الخنازير . فاندفع القطيع من على الجُرف الى البُحَيرة واختنق ٠ ٣٤ فلمَّا رأَى الرعاة ما كان هربوا (وذهبوا) واخبروا في المدينة وفي الضياع ٠ ٣٥ فخرجوا ليروا ما جرى ٠ وجاءُوا الى يسوع فوجدوا الانسان الذي كانت الشياطين قد خرجت منهُ لابسًا وعاقلاً جالسًا عند قدمَيْ يسوع . فخافوا ٠ ٣٦ فاخبرهم ايضًا الذين رأَوا كيف خلص المجنونُ ٠ ٣٧ فطلب اليهِ كلُّ جمهور كورة الجدريين ان يذهب عنهم . لانهُ اعتراهم خوفٌ عظيم ٠ فدخل السفينة ورجع ٠ ٣٨ أمَّا الرجل الذي خرجت منهُ الشياطين فطلب اليهِ ان يكون معهُ . ولكن يسوع صرفهُ قائلاً ٣٩ ارجع الى بيتك وحَدِّثْ بِكَم صنع الله بك ٠ فمضى وهو ينادي في المدينة كلِّها بِكَم صنع بهِ يسوع

ي قا ص ١٠ :٤٩
ب ان مت ٤ :٢٤

٤٠ ولمَّا رجع يسوعُ قبلهُ الجمع لانهم كانوا جميعهم ينتظرونهُ ٠ ٤١ واذا رجلٌ اسمهُ يايرُسُ قد جاء . وكان رئيس المجمع . فوقع عند قدمَيْ يسوع وطلب اليهِ ان يدخل بيتهُ . ٤٢ لانهُ كان لهُ بنتٌ وحيدة لها نحو اثنتي عشرة سنة وكانت في حال الموت ٠ ففيما هو منطلقٌ زحمتهُ الجموع

ث قا مت ٩ :١ ومر ٥ :٢١
ج ع ٤١–٥٦ = مت ٩ :١٨
–٢٦ ومر ٥ :٢٢–٤٣
ح ع ٤٩ ان مر ٥ :٢٣

٤٣ وامرأةٌ بِنَزْفِ دمٍ منذ اثنتي عشرة سنة وقد انفقت كلَّ معيشتها للاطبَّاء ولم تقدر ان تُشفَى من احدٍ ٤٤ جاءت من ورائهِ ولمست هُدْبَ ثوبهِ . ففي الحال وقف نزف دمها ٠ ٤٥ فقال يسوع مَن الذي لمسني . واذ كان الجميع ينكرون قال بطرس والذين معهُ يا معلِّمُ الجموع يضيّقون عليك ويزحمونك وتقول مَن الذي لمسني ٠ ٤٦ فقال يسوع قد لمسني واحدٌ لاني علمتُ ان قوَّةً قد خرجت مني ٠ ٤٧ فلمَّا رأَت المرأة انها لم تختفِ جاءت مرتعدةً وخرَّت لهُ واخبرتهُ قُدَّام جميع الشعب لايِّ سببٍ لمستهُ وكيف برِئَتْ في الحال ٠ ٤٨ فقال لها ثقي يا ابنة . ايمانكِ قد شفاكِ . اذهبي بسلامٍ

خ ان مر ١٢ :٤٤
د ان ص ٥ :٥
ذ ان ص ١٧ :٥
ر ان مت ٩ :٢٢
ز ص ٧ :٥٠ ان مر ٥ :٣٤
س ع ٤١
ش مر ٥ :٣٦
ص ص ٢٢ :٢٧ ومت ١١ :١٧
ض يو ١١ :١٢

٤٩ وبينما هو يتكلَّم جاء واحدٌ من دار رئيس المجمع قائلاً لهُ قد ماتت ابنتك . لا تُتعِب المعلِّم ٠ ٥٠ فسمع يسوع واجابهُ قائلاً لا تَخَفْ . آمِنْ فقط فهي تُشفَى ٠ ٥١ فلمَّا جاء الى البيت لم يدَع احدًا يدخل الاَّ بطرس ويعقوب ويوحنا وابا الصبيَّة وامَّها ٠ ٥٢ وكان الجميع يبكون عليها ويلطمونَ . فقال لا تبكوا . لم تَمُتْ لكنَّها نائمةٌ ٠ ٥٣ فضحكوا عليهِ عارفين انها ماتت ٠ ٥٤ فاخرج الجميع خارجًا وامسك بيدها ونادى قائلاً يا صبيَّة قومي ٠ ٥٥ فرجعت روحها وقامت في الحال . فأَمر ان تُعطَى لتاكل ٠ ٥٦ فبُهِتَ والداها . فاوصاهما ان لا يقولا لاحدٍ عمَّا كانَ

ط ان مت ٨ :٤

---

٨٩ ١ ق الجرشيين او الجرجسيين ٢ او الجماعة ٣ ي خلِّصكِ ٤ ي تخلص ٥ ق يوحنا ويعقوب

الاصحاح التاسع

٩٨٢

١ إعطاء يسوع الاثني عشر رسولاً سلطانًا على عمل العجائب ٢ إرسالهُ إيَّاهم ليكرزوا ١٠ رجوع الرُّسُل الى يسوع وانفرادهُ بهم الى موضع خلاء ١٢ اشباع يسوع الخمسة الآلاف ١٩ ظنون الشعب يسوع وإقرار بطرس بهِ ٢٢ إنباء يسوع بموتهِ ٢٤ كيفية اتِّباع المسيح ٢٨ تجلّي المسيح ٤٣ اخراجهُ روحًا نجسًا ٤٤ إنباؤهُ ايضًا بآلامهِ ٤٦ مجادلة التلاميذ في ايُّهم اكبر ٥١ توجُّههُ يسوع الى اورشليم ٥٥ توبيخهُ يعقوب ويوحنا ٥٧ مَن اراد ان يتبع المسيح يجب ان لا يلتفت الى ورائهِ

ص ٩

ب مت ١٠ : ١ ومر ٦ : ٧

١ ودعا (تلاميذهُ) الاثني عشرَ واعطاهم قوَّةً وسلطانًا على جميع الشياطين وشفاء امراضٍ ٢ وارسلهم ليكرزوا بملكوت الله ويشفوا المرضى ٣ وقال لهم لا تحملوا شيئًا للطريق لا عصًا ولا مِزْوَدًا ولا خبزًا ولا فضَّةً ولا يكون للواحد ثوبان ٤ وايّ بيتٍ دخلتموهُ فهناك اقيموا ومن هناك اخرجوا ٥ وكلُّ مَنْ لا يقبلكم فاخرجوا من تلك المدينة وانفضوا الغُبارَ ايضًا عن ارجلكم شهادةً عليهم ٦ فلمَّا خرجوا كانوا يجتازون في كلِّ قريةٍ يبشّرون ويشفون في كلِّ موضعٍ

ت فا مت ١ : ٧

ث ع ٣—٥ = مت ١٠ : ٩—١٥ ومر ٦ : ٨—١١ فا ص ١٠ : ٤—١٢ و ٢٣ : ٣٥

ج مت ١٠ : ١٠ ومر ٦ : ٨ فا ص ٢٣ : ٣٥ الخ

ح اع ١٣ : ٥١ ان ص ١٠ : ١١

خ ص ٨ : ١ ومر ٦ : ١٢

د ع ٧—٩ = مت ١٤ : ١ و ٢ فا مر ٦ : ١٤ الخ

ذ ان مت ١٤ : ١ فا ص ١٣ : ١٤ و ٢١ : ٢ و ٢٣ : ٧

ر ان مت ١٤ : ٢

ز ان مت ١٦ : ١٤

س ص ٢٣ : ٨

ش مر ٦ : ٣٠

ص ان مر ٦ : ٣٠

ض ع ١٠—١٧ = مت ١٤ : ١٣—٢١ ومر ٦ : ٣٢—٤٤ ويو ٦ : ٥—١٣

ط ان مت ١١ : ٢١

٧ فسمعَ هيرودس رئيس الرُّبعِ بجميع ما كان منهُ وارتاب . لانَّ قومًا كانوا يقولون ان يوحنا قد قام من الاموات . ٨ وقومًا ان ايليَّا ظهر . وآخرين ان نبيًّا من القدماء قام . ٩ فقال هيرودس يوحنا انا قطعتُ راسهُ . فمَنْ هو هذا الذي اسمع عنهُ مثل هذا . وكان يطلب ان يراهُ

ظ مر ٦ : ٣٩

١٠ ولمَّا رجعَ الرُّسُلُ اخبروهُ بجميع ما فعلوا . فاخذهم وانصرف منفردًا الى موضعٍ خلاءٍ لمدينةٍ تُسمَّى بيت صيدا . ١١ فالجموع اذ علموا تبعوهُ . فقبلهم وكلَّمهم عن ملكوت الله . والمحتاجون الى الشفاء شفاهم . ١٢ فابتدأ النهار يميل . فتقدَّم الاثنا عشر وقالوا لهُ اصرف الجمع ليذهبوا الى القرى والضياع حوالينا فيبيتوا ويجدوا طعامًا لاننا ههنا في موضعٍ خلاءٍ . ١٣ فقال لهم اعطوهم انتم ليأكلوا . فقالوا ليس عندنا اكثر من خمسة ارغفة وسمكتين الَّا ان نذهب ونبتاع طعامًا لهذا الشعب كلِّهِ . ١٤ لانهم كانوا نحو خمسة آلاف رجلٍ . فقال لتلاميذهِ أَتْكِئُوهم فِرَقًا خمسين خمسين . ١٥ ففعلوا هكذا واتَّكأوا الجميع . ١٦ فاخذ الارغفة الخمسة والسمكتين ورفع نظرهُ نحو السماء وباركهنَّ ثم كسَّر واعطى التلاميذ ليقدِّموا للجمع . ١٧ فاكلوا وشبعوا جميعًا . ثم رُفِعَ ما فضل عنهم من الكِسَر اثنتا عشرة قُفَّةً

ع ان مت ١٤ : ٢٠

ع ع ١٨—٢٠ = مت ١٦ : ١٣—١٦ ومر ٨ : ٢٧—٢٩

ف فا مت ١٤ : ٢٣ وص ٦ : ١٢ وع ٢٨

ق فا يو ٦ : ٦٨ الخ

ك مت ١٦ : ٢٠ ومر ٨ : ٣٠ فا مت ٤ : ٨

ل ع ٢٢—٢٧ = مت ١٦ : ٢١—٢٨ ومر ٨ : ٣١—٩ : ١

م ان مت ١٦ : ٢١ وع ٤٤

١٨ وفيما هو يصلّي على انفرادٍ كان التلاميذ معهُ . فسألهم قائلًا مَنْ تقول الجموع اني انا . ١٩ فاجابوا وقالوا يوحنا المعمدان . وآخرون ايليَّا . وآخرون ان نبيًّا من القدماء قام . ٢٠ فقال لهم وانتم مَنْ تقولون اني انا . فاجاب بطرس وقال مسيح الله . ٢١ فانتهرهم واوصى ان لا يقولوا ذلك لاحدٍ ٢٢ قائلًا انهُ ينبغي ان ابن الانسان يتألَّم كثيرًا ويُرفَض من الشيوخ ورؤساء الكهنة والكتبة ويُقتَل وفي اليوم الثالث يقوم .

١ ق عِصيًّا ٢ ت موضع خلاء

٢٢ وقال للجميع ان اراد احدٌ ان يأتي ورائي فلينكر نفسهُ ويحمل صليبهُ كلَّ يومٍ ويتبعني ٢٤ فان مَنْ
اراد ان يخلّص نفسهُ يهلكها. ومَنْ يهلك نفسهُ من اجلي فهذا يخلّصها ٢٥ لانهُ ماذا ينتفع الانسان لو
ربح العالم كلَّهُ واهلك نفسهُ او خسرها ٢٦ لان مَن استحى بي وبكلامي فبهذا يستحي ابن الانسان متى
جاء بمجدهِ ومجد الآب والملائكة القديسين ٢٧ حقًّا اقول لكم ان من القيام ههنا قومًا لا يذوقون الموتَ
حتى يروا ملكوت الله

٢٨ وبعد هذا الكلام بنحو ثمانية أيّامٍ اخذ بطرسَ ويوحنا ويعقوب وصعد الى جبلٍ ليصلّي ٢٩ وفيما
هو يصلّي صارت هيئة وجههِ متغيّرة ولباسهُ مبيضًّا لامعًا ٣٠ واذا رجلان يتكلّمان معهُ وهما موسى وايليّا.
٣١ اللذان ظهرا بمجدٍ وتكلّما عن خروجهِ الذي كان عتيدًا ان يكمّلهُ في اورشليم ٣٢ واما بطرس
واللذان معهُ فكانوا قد ثقّلوا بالنوم. فلمّا استيقظوا رأوا مجدهُ والرجلين الواقفين معهُ ٣٣ وفيما هما
يفارقانهِ قال بطرس ليسوع يا معلّم جيّدٌ ان نكون ههنا. فلنصنع ثلاث مظالَّ. لك واحدةً ولموسى
واحدة ولايليّا واحدة. وهو لا يعلم ما يقول ٣٤ وفيما هو يقول ذلك كانت سحابةٌ فظلّلتهم. فخافوا عند ما
دخلوا في السحابة. ٣٥ وصار صوتٌ من السحابة قائلًا هذا هو ابني الحبيب. لهُ اسمعوا ٣٦ ولمّا كان
الصوت وُجِدَ يسوع وحدهُ. واما هم فسكتوا ولم يخبروا احدًا في تلك الأيّام بشيءٍ ممّا ابصروهُ

٣٧ وفي اليوم التالي اذ نزلوا من الجبل استقبلهُ جمعٌ كثيرٌ ٣٨ واذا رجلٌ من الجمع صرخ قائلًا
يا معلّم اطلب اليك. انظر الى ابني. فانهُ وحيدٌ لي ٣٩ وها روحٌ ياخذهُ فيصرخ بغتةً فيصرعهُ مزبدًا
وبالجهد يفارقهُ مرضّضًا اياهُ. ٤٠ وطلبتُ من تلاميذك ان يخرجوهُ فلم يقدروا ٤١ فاجاب يسوع وقال
ايّها الجيل غير المؤمن والملتوي. الى متى اكون معكم واحتملكم. قدّم ابنك الى هنا ٤٢ وبينما هو آتٍ مزّقهُ
الشيطان وصرعهُ. فانتهر يسوع الروح النجس وشفى الصبيَّ وسلّمهُ الى ابيهِ ٤٣ فبهت الجميع من عظمة الله
واذ كان الجميع يتعجّبون من كلّ ما فعل يسوع قال لتلاميذهِ ٤٤ ضعوا انتم هذا الكلام في آذانكم.
ان ابن الانسان سوف يُسلَّم الى ايدي الناس ٤٥ واما هم فلم يفهموا هذا القول وكان مخفًى عنهم لكي
لا يفهموهُ. وخافوا ان يسألوهُ عن هذا القول

٤٦ وداخلهم فكرٌ من عسى ان يكون اعظم فيهم ٤٧ فعلم يسوع فكر قلبهم واخذ ولدًا واقامهُ عندهُ
٤٨ وقال لهم. مَنْ قبِل هذا الولد باسمي يقبلني. ومَنْ قبلني يقبل الذي ارسلني. لان الاصغر فيكم جميعًا
هو يكون عظيمًا

ن ان مت ١٠ : ٢٨
ي ان مت ١٠ : ٣٩
ب عب ١٠ : ٤٤
ت قا ص ١٢ : ٩ ومت ١٠ : ٣٣
ث ان مت ١٦ : ٢٨
ج ع ٢٨–٣٦ = مت ١٧ : ١–٨ ومر ٩ : ٢–٨
ح ان مت ١٧ : ١
خ قا مت ٥ : ١
د ص ٢١ : ٢ و٥ : ١٦ و٦ : ١٢ وع ١٨
ذ قا مر ١٦ : ١٢
ر ٢ بط ١ : ١٥
ز مت ٢٦ : ٤٣ ومر ١٤ : ٤٠
س ان ص ٥ : ٥ وع ٤٩
ش قا مت ١٧ : ٤ ومر ٩ : ٥
ص قا مر ٩ : ٦
ض ٢ بط ١ : ١٧ الخ
ط ان مت ١٧ : ٢ و١٧ : ٥ ومر ٩ : ٧ وص ٢٢ : ٣
ظ مت ١٧ : ٩ ومر ٩ : ٩ الخ
ع ع ٣٧–٤٣ = مت ١٧ : ١٤–١٨ ومر ٩ : ١٤–٢٧
غ ٢ بط ١ : ١٦
ف ع ٤٣–٤٥ = مت ١٧ : ٢٢ الخ ومر ٩ : ٣٠–٣٢
ق ع ٢٢
ك ان مر ٩ : ٣٢
ل ع ٤٦–٤٨ = مت ١٨ : ١–٥ ومر ٩ : ٣٣–٣٧
م ان مت ٩ : ٤
ن ان مت ١٠ : ٤٠
ي ص ٢٢ : ٢٦

٤٩ فاجابَ يوحنا وقال يا معلِّم رأينا واحدًا يُخرِج الشياطين باسمك فمنعناهُ لانهُ ليس يتبع معنا .
٥٠ فقال لهُ يسوع لا تمنعوهُ . لان مَنْ ليس علينا فهو معنا
٥١ وحين تمَّت الأيَّام لارتفاعهِ ثبَّت وجههُ لينطلق الى اورشليم . ٥٢ وارسل امام وجههِ رُسُلًا . فذهبوا ودخلوا قريةً للسامريين حتى يعدُّوا لهُ . ٥٣ فلم يقبلوهُ لانَّ وجههُ كان متجهًا نحو اورشليم . ٥٤ فلمَّا رأى ذلك تلميذاهُ يعقوب ويوحنا قالا يا ربُّ أتريد ان نقول ان تنزل نارٌ من السماء فتفنيهم كما فعل ايليَّا ايضًا . ٥٥ فالتفت وانتهرهما وقال لستما تعلمان من ايِّ روحٍ انتما . ٥٦ لانَّ ابن الانسان لم يأتِ ليهلك انفس الناس بل ليخلِّص . فمضوا الى قريةٍ اخرى
٥٧ وفيما هم سائرون في الطريق قال لهُ واحدٌ يا سيِّد اتبعك اينما تمضي . ٥٨ فقال لهُ يسوع للثعالب أوجِرةٌ ولطيور السماء اوكارٌ . واما ابن الانسان فليس لهُ اين يسند راسهُ . ٥٩ وقال لآخر اتبعني . فقال يا سيِّد ائذن لي ان امضي اوَّلًا وادفن ابي . ٦٠ فقال لهُ يسوع دع الموتى يدفنون موتاهم واما انت فاذهب وناد بملكوت الله . ٦١ وقال آخر ايضًا اتبعك يا سيِّد ولكن ائذن لي اوَّلًا ان اودِّع الذين في بيتي .
٦٢ فقال لهُ يسوع ليس احدٌ يضع يدهُ على المحراث وينظر الى الوراء يصلح لملكوت الله

الاصحاح العاشر

٩٨٣

١ ارسال يسوع السبعين تلميذًا ليكرزوا وتوصيتهُ لهم ١٧ رجوع السبعين الى يسوع ٢١ تهلُّل يسوع بالروح وشكرهُ للآب ٢٣ تطويبهُ الذين شاهدوا ايامهُ ٢٥ سؤال الناموسي عن الحيوة الابديَّة وجواب يسوع لهُ ٣٠ مثل الرجل الذي وقع بين اللصوص ٣٨ دخول يسوع بيت مرثا ومريم ٤١ توبيخهُ مرثا ومدحهُ مريم

١ وبعد ذلك عيَّن الربُّ سبعين آخرين ايضًا وارسلهم اثنين اثنين امام وجههِ الى كلِّ مدينةٍ وموضعٍ حيث كان هو مزمعًا ان يأتي . ٢ فقال لهم ان الحصاد كثيرٌ ولكن الفعلة قليلون . فاطلبوا من ربِّ الحصاد ان يُرسِل فعلةً الى حصادهِ . ٣ اذهبوا . ها انا ارسلكم مثل حملان بين ذئابٍ . ٤ لا تحملوا كيسًا ولا مِزْوَدًا ولا احذية ولا تسلِّموا على احدٍ في الطريق . ٥ وايِّ بيتٍ دخلتموهُ فقولوا اوَّلًا سلامٌ لهذا البيت . ٦ فان كان هناك ابن السلام يحلُّ سلامكم عليهِ والَّا فيرجع اليكم . ٧ واقيموا في ذلك البيت آكلين وشاربين ممَّا عندهم . لانَّ الفاعل مستحقٌّ اجرتهُ . لا تنتقلوا من بيتٍ الى بيتٍ . ٨ وايَّة مدينةٍ دخلتموها وقبلوكم فكلوا ممَّا يُقدَّم لكم . ٩ واشفوا المرضى الذين فيها . وقولوا لهم قد اقترب منكم ملكوت الله . ١٠ وايَّة مدينةٍ دخلتموها ولم يقبلوكم فاخرجوا الى شوارعها وقولوا ١١ حتى الغبار الذي لصق بنا من مدينتكم ننفضهُ لكم . ولكن اعلموا هذا انهُ قد اقترب (منكم) ملكوت الله . ١٢ واقول لكم انهُ يكون لسدوم في ذلك اليوم حالةٌ

ص ١٠

ب ان ص ٧ : ١٤
ث فا ص ٩ : ١ و ٥٢
ث مر ٦ : ٧
ج مت ٩ : ٣٧ و ٣٨ فا يو ٤ : ٣٥
ح مت ١٠ : ١٦
خ ع ٤ — ١٢ فا مت ١٠ : ٩ — ١٤ ومر ٦ : ٨ — ١١ وص ٩ : ٣ — ٥
د مت ١٠ : ١ و اكو ٩ : ١٤ وانى ٥ : ١٨
ذ فا اكو ١٠ : ٢٧
ر فا مت ٣ : ٢ و ١ : ٧ وع ١١
ز مت ١٠ : ١٤ ومز ٦ : ١١ وص ٩ : ٥
س ان مت ١٥ : ١٥

ب ع ٤٩ و ٥٠ = مر ٩ : ٣٨ — ٤٠
ث ان ص ٥ : ٥ وع ٣٢
ث ان مت ١٢ : ٣٠ فا ص ١١ : ٢٢
ج ان مر ١٦ : ١٩
ح فا ص ١٢ : ٢٢ و ١٧ : ١١ و ١٨ : ٤١ و ١٩ : ١١ و ٢٨
خ ان مت ١٠ : ٥ فا ص ١٠ : ٢٢ و ١٧ : ١٦ ويو ٤ : ٤
د يو ٤ : ٩
ذ مر ٢ : ١٧
ر فا ٢ مل ١ : ١٠ — ١٢
ز فا ص ١٩ : ١٠ ويو ٢ : ١٧ و ١٢ : ٤٧
س ع ٥١
ش ع ٥٧ — ٦٠ = مت ٨ : ١٩ — ٢٢
ص ان مت ٨ : ٢٠
ض ان مت ٨ : ٢٢
ط مت ٤ : ٢٢
ظ فا ١ مل ١٩ : ٢٠
ع فا في ٢ : ١٢

اكثر احتمالاً مما لتلك المدينة. ١٣ ويلٌ لكِ يا كورزين. ويلٌ لكِ يا بيت صيدا. لانهُ لو صُنِعَت في صور وصيداء القوّات المصنوعة فيكما لتابتا قديمًا جالستين في المسوح والرماد. ١٤ ولكن صور وصيداء يكون لهما في الدين حالة اكثر احتمالاً مِمَّا لكما. ١٥ وانتِ يا كفرناحوم المرتفعة الى السماء ستُهبَطين الى الهاوية. ١٦ الذي يسمع منكم يسمع مني. والذي يرذلكم يرذلني. والذي يرذلني يرذل الذي ارسلني

١٧ فرجع السبعون بفرحٍ قائلين يا ربّ حتى الشياطين تخضع لنا باسمك. ١٨ فقال لهم رأيتُ الشيطان ساقطًا مثل البرق من السماء. ١٩ ها انا اعطيكم سلطانًا لتدوسوا الحيّات والعقارب وكلّ قوّة العدوّ ولا يضرُّكم شيء. ٢٠ ولكن لا تفرحوا بهذا ان الارواح تخضع لكم بل افرحوا بالحري ان اسماءكم كُتِبَت في السموات

٢١ وفي تلك الساعة تهلَّل يسوع بالروح وقال احمدك ايُّها الآب ربَّ السماء والارض لانك اخفيتَ هذه عن الحكماء والفهماء واعلنتها للاطفال. نعم ايُّها الآب لأنَّ هكذا صارت المسرَّة امامك. ٢٢ والتفت الى تلاميذهِ وقال كلُّ شيء قد دُفِعَ اليَّ من ابي. وليس احدٌ يعرف مَنْ هو الابن الاَّ الآب ولا مَن هو الآب الاَّ الابن ومَنْ اراد الابنُ ان يُعلِن لهُ. ٢٣ والتفت الى تلاميذهِ على انفرادٍ وقال طوبى للعيون التي تنظر ما تنظرونهُ. ٢٤ لاني اقول لكم ان انبياء كثيرين وملوكًا ارادوا ان ينظروا ما انتم تنظرون ولم ينظروا وان يسمعوا ما انتم تسمعون ولم يسمعوا

٢٥ واذا ناموسيٌّ قام يجرّبهُ قائلًا يا معلّم ماذا اعمل لأَرِثَ الحيوة الابديَّة. ٢٦ فقال لهُ ما هو مكتوبٌ في الناموس. كيف تقرأُ. ٢٧ فاجاب وقال تحبُّ الربَّ الهك من كلّ قلبك ومن كلّ نفسك ومن كلّ قدرتك ومن كلّ فكرك وقريبك مثل نفسك. ٢٨ فقال لهُ بالصواب اجبتَ. افعل هذا فتحيا. ٢٩ واما هو فاذ اراد ان يبرّر نفسهُ قال ليسوع ومَنْ هو قريبي. ٣٠ فاجاب يسوع وقال. انسانٌ كان نازلاً من اورشليم الى اريحا فوقع بين لصوصٍ فعرَّوهُ وجرَّحوهُ ومضوا وتركوهُ بين حيٍّ وميتٍ. ٣١ فعرض ان كاهنًا نزل في تلك الطريق فراهُ وجاز مقابلهُ. ٣٢ وكذلك لاويٌّ ايضًا اذ صار عند المكان جاء ونظر وجاز مقابلهُ. ٣٣ ولكنَّ سامريًّا مسافرًا جاء اليهِ ولمَّا راهُ تحنَّن ٣٤ فتقدَّم وضمَّد جراحاتهِ وصبَّ عليها زيتًا وخمرًا واركبهُ على دابَّتهِ واتى بهِ الى فُندُقٍ واعتنى بهِ ٣٥ وفي الغد لمَّا مضى اخرج دينارَين واعطاها لصاحب الفُندُق وقال لهُ اعتنِ بهِ ومهما انفقتَ اكثر فعند رجوعي اوفيك. ٣٦ فأيُّ هؤُلاء الثلاثة ترى صار قريبًا للذي وقع بين اللصوص. ٣٧ فقال الذي صنع معهُ الرحمة. فقال لهُ يسوع اذهب انت ايضًا

ش مت ١٠ : ١٥ و١١ : ٢٤
ص ع ١٢–١٥ = مت ١١ : ٢١–٢٤
ض ان مت ١١ : ٢١
ط ان مت ١١ : ٢١
ظ ان رؤ ١١ : ٢
ع ان مت ٤ : ١٢
غ ان مت ١١ : ٢٣
ف مت ١٠ : ٤٠ ويو ١٣ : ٢٠ فا غل ٤ : ١٤
ق فا يو ١٢ : ٤٨ واتس ٨ : ٤
ك ان مر ١٦ : ١٧
ل ان مت ٤ : ١٠
م فا مر ١٦ : ١٨
ن خر ٢٣ : ٢٢ ومز ٦٩ : ٢٨ وامث ٣ : ٤ وحز ١٣ : ٩ ودا ١٢ : ١ وفي ٤ : ٣
وعب ١٢ : ٢٣ ورؤ ٣ : ٥ و١٤ : ٨ و١٧ : ٨ و ٢٢ : ٣ و١٥ و٢١ : ٢٧
ي ع ٢١ و٢٢ = مت ١١ : ٢٥–٢٧
ب ع ٢٣ و٢٤ = مت ١٣ : ١٦ و١٧
ت ع ٢٥–٢٨ = مت ٢٢ : ٣٤–٤٠ ومر ١٢ : ٢٨–٣١ فا مت ١٩ : ١٦–١٩
ث ان مت ٢٢ : ٣٥
ج تث ٦ : ٥
ح لا ١٩ : ١٨
خ ان مت ١٩ : ١٧
د ص ١٦ : ١٥
ذ فا ص ١٨ : ٢١ و١٩ : ٢٨
ر ان مت ١ : ٥ وص ٩ : ٥٢

١ ق هل ارتفعتِ ٢ ت والتفت الخ

واصنع هكذا

٣٨ وفيما هم سائِرون دخل قريةً فقبلتهُ امرأةٌ اسمها مرثا في بيتها. ٣٩ وكانت لهذه اختٌ تُدعَى مريمَ التي جلست عند قدمَي يسوع وكانت تسمع كلامهُ. ٤٠ واما مرثا فكانت مرتبكة في خدمةٍ كثيرة. فوقفت وقالت يا ربّ أَما تبالي بان اختي قد تركتني اخدم وحدي. فقُلْ لها ان تعينني. ٤١ فاجاب يسوع وقال لها مرثا مرثا انتِ تهتمّين وتضطربين لاجل امورٍ كثيرة. ٤٢ ولكن الحاجة الى واحدٍ. فاختارت مريم النصيب الصالح الذي لن يُنزَع منها

ز ع ٤٠ الخ ويو ١١ : ١ و ٥ و ١٩ و ٣٠ و ٣٩ و ١٢ : ٢
س ع ٤٢ ويو ١١ : ١ و ١٩ و ٢٨ و ٣١ و ٤٥ و ١٢ : ٢
ش فا ص ٨ : ٣٥ ان اع ٢٢ : ٣
ص ان مت ٦ : ٣٥
ض فا يو ٦ : ٢٧ ومز ٣٧ : ٤
ط ع ٤٢ ويو ١١ : ١ و ١٩ و ٢٨ و ٣١ و ٤٥ و ١٢ : ٢

٩٨٤

الاصحاح الحادي عشر

١ تعليم يسوع تلاميذهُ كيف يصلُّون ١٤ اخراجهُ شيطانًا اخرس ١٥ تجديف الفريسيين عليهِ وتوبيخهُ اياهم ٢٩ وعظهُ الجموع وتوبيخهُ الفريسيين والكتبة والناموسيين على رياءهم

ص ١١

ب ان ص ١٢ : ٧

١ واذ كان يصلّي في موضعٍ لمّا فرغ قال واحدٌ من تلاميذهِ يا ربّ علّمنا ان نصلّي كما علّم يوحنا ايضًا تلاميذهُ. ٢ فقال لهم متى صلّيتم فقولوا ابانا الذي في السموات. ليتقدّس اسمك. ليأتِ ملكوتك. لتكن مشيئَتك كما في السماء كذلك على الارض. ٣ خبزنا كفافنا أَعطِنا كلَّ يومٍ. ٤ واغفر لنا خطايانا لاننا نحن ايضًا نغفر لكلّ مَنْ يذنب الينا. ولا تُدخِلنا في تجربةٍ لكن نَجِّنا من الشِّرّير

ث ع ٢–٤ = مت ٦ : ٩–١٣
ث فا ع ١٧ : ١١
ج فا ص ١٢ : ٤

٥ ثم قال لهم مَنْ منكم يكون لهُ صديقٌ ويمضي اليهِ نصف الليل ويقول لهُ يا صديق اقرضني ثلاثة ارغفة. ٦ لانَّ صديقًا لي جاءني من سفرٍ وليس لي ما اقدّم لهُ. ٧ فيجيب ذلك من داخل ويقول لا تُزعِجني. الباب مُغلَق الآن واولادي معي في الفراش. لا اقدر ان اقوم واعطيك. ٨ اقول لكم وان كان لا يقوم ويعطيهِ لكونهِ صديقهُ فانهُ من اجل لجاجتهِ يقوم ويعطيهِ قدر ما يحتاج. ٩ وانا اقول لكم اسألوا تُعطَوا. اطلبوا تجدوا. اقرعوا يُفتَح لكم. ١٠ لانَّ كلَّ مَنْ يسأل يأخذ. ومَنْ يطلب يجد. ومَنْ يقرع يُفتَح لهُ. ١١ فمَنْ منكم وهو ابٌ يسألهُ ابنهُ خبزًا أَفيُعطيهِ حجرًا. او سمكةً أَفيُعطيهِ حيّةً بدل السمكة. ١٢ او اذا سألهُ بيضةً أَفيعطيهِ عقربًا. ١٣ فان كنتم وانتم اشرارٌ تعرفون ان تُعطوا اولادكم عطايا جيّدةً فكم بالحري الآب الذي من السماء يعطي الروح القدس للذين يسألونهُ

ح فا ص ١٨ : ١–٦
خ ع ٩–١٣ = مت ٧ : ٧–١١
د فا ص ١٨ : ٧ الخ
ذ فا مت ٧ : ١١

١٤ وكان يُخرِج شيطانًا وكان ذلك اخرسُ. فلمّا أُخرِجَ الشيطان تكلّم الاخرس. فتعجّب الجموع. ١٥ واما قومٌ منهم فقالوا ببعلزبول رئيس الشياطين يُخرِج الشياطين. ١٦ واخرون طلبوا منهُ آيةً من السماء يجرّبونهُ. ١٧ فعلم افكارهم وقال لهم كلُّ مملكةٍ منقسمة على ذاتها تخرب. وبيتٌ منقسمٌ على بيتٍ

ر ع ١٤ و ١٥ = مت ١٢ : ٢٢ و ٢٤ فا مت ٩ : ٣٢–٣٤
ز ان مت ٩ : ٣٤
س ان مت ١٠ : ٢٥
ش ان مت ١٢ : ٢٨
ص ع ١٧–٢٢ = مت ١٢ : ٢٥–٢٩ ومر ٣ : ٢٣–٢٧

١ او يومًا فيومًا ٢ ق وان دام قارعًا فاقول ٣ ي وقاحتهِ ٤ ق ابوكم السموي ٥ او روحًا قدوسًا

يسقط ١٨ فان كان الشيطانُ ايضًا ينقسم على ذاتهِ فكيف تثبت مملكتهُ . لانكم تقولون اني ببعلزبول
أُخرِج الشياطين ١٩ فان كنتُ انا ببعلزبول أُخرِج الشياطين فابناؤُكم بمَنْ يُخرِجون . لذلك هم
يكونون قضاتكم ٢٠ ولكن ان كنتُ باصبع اللهِ أُخرِج الشياطين فقد اقبل عليكم ملكوت الله ٢١ حينما
يحفظ القويُّ دارهُ متسلحًا تكون اموالهُ في امانٍ ٢٢ ولكن متى جاء مَنْ هو اقوى منهُ فانهُ يغلبهُ وينتزع
سلاحهُ الكامل الذي اتَّكل عليهِ ويوزّع غنائمهُ ٢٣ مَنْ ليس معي فهو عليَّ . ومَنْ لا يجمع معي فهو يفرّق
٢٤ متى خرج الروح النجسُ من الانسان يجتاز في اماكن ليس فيها ماءٌ يطلب راحةً . واذ لا يجد يقول
ارجع الى بيتي الذي خرجتُ منهُ ٢٥ فيأتي ويجدهُ مكنوسًا مزيَّنًا ٢٦ ثم يذهب ويأخذ سبعة ارواحٍ أُخَر
اشرَّ منهُ فتدخل وتسكن هناك . فتصير اواخر ذلك الانسان اشرَّ من اوائلهِ

٢٧ وفيما هو يتكلَّم بهذا رفعت امرأةٌ صوتها من الجمع وقالت لهُ طوبى للبطن الذي حملك والثديَين
اللذَين رضعتهما ٢٨ امَّا هو فقال بل طوبى للذين يسمعون كلام الله ويحفظونهُ

٢٩ وفيما كان الجموع مزدحمين ابتدأَ يقول . هذا الجيل شِرِّيرٌ . يطلب آيةً ولا تُعطَى لهُ آيةٌ الاَّ آية
يونان النبيِّ ٣٠ لانهُ كما كان يونان آيةً لاهل نينوى كذلك يكون ابن الانسان ايضًا لهذا الجيل .
٣١ ملكة التيمن ستقوم في الدين مع رجال هذا الجيل وتدينهم . لانها اتت من اقاصي الارض لتسمع حكمة
سليمان وهوذا اعظم من سليمان ههنا ٣٢ رجال نينوى سيقومون في الدين مع هذا الجيل ويدينونهُ . لانهم
تابوا بمناداة يونان . وهوذا اعظم من يونان ههنا

٣٣ ليس احدٌ يوقد سراجًا ويضعهُ في خفيةٍ ولا تحت المكيال بل على المنارة لكي ينظر الداخلون
النور ٣٤ سراج الجسد هو العينُ . فمتى كانت عينك بسيطة فجسدك كلُّهُ يكون نيرًا . ومتى كانت شريرة
فجسدك يكون مظلمًا ٣٥ انظر اذًا لئلاَّ يكون النور الذي فيك ظلمةً ٣٦ فان كان جسدك كلُّهُ نيرًا
ليس فيهِ جزءٌ مظلم يكون نيرًا كلُّهُ كما حينما يضيءُ لك السراج بلمعانهِ

٣٧ وفيما هو يتكلَّم سألهُ فريسي ان يتغدَّى عندهُ . فدخل واتَّكأَ ٣٨ وامَّا الفريسي فلمَّا رأَى ذلك
تعجَّب انهُ لم يغتسل اولاً قبل الغداء ٣٩ فقال لهُ الربُّ انتم الآن ايُّها الفريسيون تنقُّون خارج الكاس
والقصعة وامَّا باطنكم فمملوءٌ اختطافًا وخبثًا ٤٠ يا اغبياءُ أَليس الذي صنع الخارج صنع الداخل ايضًا .
٤١ بل اعطوا ما عندكم صدقةً فهوذا كلُّ شيءٍ يكون نقيًّا لكم

٤٢ ولكن ويلٌ لكم ايُّها الفريسيون لانكم تعشّرون النعنعَ والسَّذاب وكلَّ بقلٍ وتتجاوزون عن الحقِّ

ص ان مت ٤ : ١

ط خر ٨ : ١٩

ظ ان مت ٣ : ٢

ع ان مت ٢٦ : ٣

غ مت ١٢ : ٣٠

ف ع ٢٤–٢٦ = مت ١٢ : ٤٣–٤٥

ق فا ص ٢٣ : ٢٩

ك ص ٨ : ٢١

ل ع ٢٩–٣٢ = مت ١٢ : ٣٩–٤٢

م ع ١٦ ان مت ١٢ : ٣٨

ن ص ٨ : ١٦ ومت ٥ : ١٥ ومر ٤ : ٢١

ي ع ٣٤ و٣٥ = مت ٦ : ٢٢ و٢٣

ب فا مت ١٥ : ٢ ومر ٧ : ٢ الخ

ت ان ص ٧ : ١٣

ث مت ٢٣ : ٢٥ الخ

ج ص ١٢ : ٢٠ واكو ١٥ : ٢٦

ح ص ١٢ : ٢٢ فا ١٦ : ٩

خ فا مر ٧ : ١٩ وتي ١ : ١٥

د مت ٢٣ : ٢٣

ذ ص ١٨ : ١٢

١ اي المدّ ٢ او في الداخل

ومحبَّة الله . كان ينبغي ان تعملوا هذه ولا تتركوا تلك . ٤٣ ويلٌ لكم ايها الفريسيون لانكم تحبُّون المجلس الاوَّل
في المجامع والتحيَّات في الاسواق . ٤٤ ويلٌ لكم ايها الكتبة والفريسيون المرائُون لانكم مثل القبور المختفية
والذين يمشون عليها لا يعلمون

٤٥ فاجاب واحدٌ من الناموسيينَ وقال لهُ يا معلِّم حين تقول هذا تشتمنا نحن ايضًا . ٤٦ فقال وويلٌ
لكم انتم ايُّها الناموسيون لانكم تحمِّلون الناس احمالاً عسرة الحمل وانتم لا تمسُّون الاحمال باحدى اصابعكم .
٤٧ ويلٌ لكم لانكم تبنون قبور الانبياء وآباؤُكم قتلوهم . ٤٨ اذًا تشهدون وترضون باعمال آبائِكم . لانهم
هم قتلوهم وانتم تبنون قبورهم . ٤٩ لذلك ايضًا قالت حكمة الله اني ارسل اليهم انبياءَ ورُسُلاً فيقتلون منهم
ويطردون . ٥٠ لكي يُطلَب من هذا الجيل دم جميع الانبياء المُهرَق منذ انشاء العالم . ٥١ من دم هابيل
الى دم زكريَّا الذي أُهلِك بين المذبح والبيت . نعم اقول لكم انهُ يُطلَب من هذا الجيل . ٥٢ ويلٌ لكم ايُّها
الناموسيونَ لانكم اخذتم مفتاح المعرفة . ما دخلتم انتم والداخلون منعتموهم

٥٣ وفيما هو يكلِّمهم بهذا ابتدأَ الكتبة والفريسيون يحنقون جدًّا ويصادرونهُ على امورٍ كثيرة . ٥٤ وهم
يراقبونهُ طالبين ان يصطادوا شيئًا من فمهِ لكي يشتكوا عليهِ

٩٨٥

الاصحاح الثاني عشر

١ تحذير يسوع تلاميذهُ من الرياء ٤ ومن مخافة الناس ١٣ ومن الطمع ٢٢ ومن الاهتمامات العالمية ٣١ وجوب طلب ملكوت الله اوَّلاً
٣٥ والاستعداد الدائم لملاقاة ابن الانسان ٤٢ مجازاة العبد الامين ٤٥ والعبد غير الامين ٤٩ تلاميذ المسيح يجب ان ينتظروا الاضطهاد
٥٤ توبيخ يسوع الفريسيين لعدم تمييزهم علامات الزمان ٥٨ وجوب مصالحة الخصم ما دامت الفرصة لذلك

١ وفي اثناء ذلك اذ اجتمع ربوات الشعب حتى كان بعضهم يدوس بعضًا ابتدأَ يقول لتلاميذهِ اوَّلاً
تحرَّزوا لانفسكم من خمير الفريسيينَ الذي هو الرياء . ٢ فليس مكتومٌ لن يُستعلَنَ ولا خفيٌّ لن يُعرَفَ .
٣ لذلك كلُّ ما قلتموهُ في الظلمة يُسمَع في النور وما كلَّمتم بهِ الاذن في المخادع يُنادَى بهِ على السطوح .
٤ ولكن اقول لكم يا احبَّائِي لا تخافوا من الذين يقتلون الجسد وبعد ذلك ليس لهم ما يفعلون اكثر . ٥ بل
اريكم مِمَّنْ تخافون . خافوا من الذي بعد ما يقتل لهُ سلطانٌ ان يلقي في جهنَّم . نعم اقول لكم من هذا
خافوا . ٦ أليست خمسة عصافيرُ تُباع بفلسَينِ . وواحدٌ منها ليس منسيًّا امام الله . ٧ بل شعور رُؤُوسكم
ايضًا جميعها محصاة . فلا تخافوا . انتم افضل من عصافير كثيرة . ٨ واقول لكم كلُّ مَن اعترف بي قُدَّام
الناس يعترف بهِ ابن الانسان قُدَّام ملائِكة الله . ٩ ومَنْ انكرني قُدَّام الناس يُنكَر قُدَّام ملائِكة الله .
١٠ وكلُّ مَنْ قال كلمةً على ابن الانسان يُغفَرُ لهُ . وامَّا مَنْ جدَّف على الروح القدس فلا يُغفَرُ لهُ .

ر مت ٢٤ : ٦ الخ ومر ١٢ : ٢٨ الخ وص ٢٠ : ٤٦ فا ١٤ : ٧
ز مت ٢٣ : ٢٧
س ع ٤٦ و٥٢ ان مت ٢٣ : ٢٥
ش مت ٢٣ : ٤
ص مت ٢٣ : ٢٩ الخ
ض فا اكو ١ : ٢٤ و٤٠ وكو ٣ : ٣
ط ع ٤٩—٥١ فا مت ٢٣ : ٣٤—٣٦
ظ ان مت ٢٣ : ٣٥
ع مت ٢٣ : ١٣
غ اع ٢١ : ٢٣ وص ٢٠ : ٣ فا مر ٣ : ٢
ف مر ١٢ : ١٣

ص ١٢

ب مت ١٦ : ٦ و١١ الخ ومر ٨ : ١٥
ث ع ٢—٩ = مت ١٠ : ٢٦—٣٣
ث ص ٨ : ١٧ ومت ١٠ : ٢٦ ومر ٤ : ٢٢
ج مت ١٠ : ٢٧ ان مت ٢٤ : ١٧
ح يو ١٥ : ١٣—١٥
خ عب ١٠ : ٣١
د ان مت ٥ : ٢٢
ذ فا مت ١ : ٢٩
ر ان مت ١ : ٣٠
ز فا مت ١٠ : ٣٢ وص ١٥ : ١٠ ورو ١٠ : ٩
س فا ص ٩ : ٢٦ ان مت ١ : ٢٣
ش فا مت ١٢ : ٢١ ومر ٣ : ٢٨—٣٠

١ ق وفيما هو خارج من هناك ٢ او تحرَّزوا اوَّلاً ٣ ي اساريون . انظر مت ١٠ : ٢٩

١١ ومتى قدَّموكم الى المجامع[م] والرُّؤَساء والسلاطين فلا تهتمُّوا[ص] كيف او بما تحتجُّون او بما تقولون . ١٢ لانَّ الروح القدس يعلِّمكم[ط] في تلك الساعة ما يجب ان تقولوهُ

١٣ وقال لهُ واحدٌ[ن] من الجمع يا معلِّم قُلْ لاخي ان يقاسمني الميراث . ١٤ فقال لهُ يا انسان[ظ] مَنْ اقامني عليكما قاضيًا او مقسِّمًا . ١٥ وقال لهم انظروا وتحفَّظوا من الطمع[ع] . فانَّهُ متى كان لاحدٍ كثيرٌ فليست حياتهُ من امواله . ١٦ وضرب لهم مَثَلًا قائلًا . انسانٌ غنيٌّ اخصبت كورتهُ . ١٧ ففكَّر في نفسهِ قائلًا ماذا اعمل لان ليس لي موضعٌ اجمع فيهِ اثماري . ١٨ وقال اعمل هذا . اهدم مخازني وابني اعظم واجمع هناك جميع غلاَّتي وخيراتي . ١٩ واقول لنفسي يا نفس لكِ خيراتٌ كثيرة موضوعة لسنين كثيرةٍ[غ] . استريحي وكُلي واشربي وافرحي . ٢٠ فقال لهُ الله يا غبيُّ[ف] هذه الليلة تُطلَب نفسك منكَ[ق] . فهذه التي اعددتها لِمَنْ تكونُ[ك] . ٢١ هكذا الذي يكنز لنفسهِ وليس هو غنيًّا لله[ل]

٢٢ وقال لتلاميذهِ . من اجل هذا اقول لكم لا تهتمُّوا لحياتكم بما تاكلون ولا للجسد بما تَلْبَسُون[م] . ٢٣ الحيوة افضل من الطعام والجسد افضل من اللباس . ٢٤ تأمَّلوا الغربانَ[ن] . انها لا تزرع ولا تحصد وليس لها مخدع ولا مخزنٌ والله يقيتها . كم انتم بالحري افضل من الطيور . ٢٥ ومَنْ منكم اذا اهتمَّ يقدر ان يزيد على قامتهِ ذراعًا[آ] واحدة . ٢٦ فان كنتم لا تقدرون ولا على الاصغر فلماذا تهتمُّون بالبواقي . ٢٧ تأمَّلوا الزنابق كيف تنمو . لا تتعب ولا تغزل . ولكن اقول لكم انهُ ولا سليمانُ[ت] في كلِّ مجدهِ كان يَلْبَس كواحدةٍ منها . ٢٨ فان كان العشب الذي يُوجَد اليوم في الحقل ويُطرَح غدًا في التنُّور يُلبِسهُ الله هكذا فكم بالحري يلبسكم انتم يا قليلي الايمانِ[ث] . ٢٩ فلا تطلبوا انتم ما تاكلون وما تشربون ولا تقلقوا[ج] . ٣٠ فان هذه كلَّها تطلبها امم العالم . واما انتم فابوكم يعلم انكم تحتاجون الى هذه . ٣١ بل اطلبوا ملكوت الله وهذه كلُّها تُزاد لكم[ح] . ٣٢ لا تخَفْ[خ] ايُّها القطيع الصغير لانَّ اباكم قد سُرَّ ان يعطيكم الملكوتَ[د] . ٣٣ بيعوا ما لكم واعطوا صدقةً[ذ] . اعملوا لكم اكياسًا لا تفنى وكنزًا لا ينفدُ[ر] في السموات حيث لا يقرب سارقٌ ولا يُبلي سوسٌ[ز] . ٣٤ لانهُ حيث يكون كنزكم[س] هناك يكون قلبكم ايضًا

٣٥ لتكن احقاؤُكم[ش] ممنطقة وسرجكم مُوقَدةٌ[ص] . ٣٦ وانتم مثل اناسٍ ينتظرون سيِّدهم متى يرجع من العرس حتى اذا جاء وقرع يفتحون لهُ للوقت . ٣٧ طوبى لاولئك العبيد الذين اذا جاء سيِّدهم يجدهم ساهرينَ[ض] . الحقَّ اقول لكم انهُ يتمنطق[ط] ويُتكِّئهم ويتقدَّم ويخدمهم . ٣٨ وان أتى في الهزيع الثاني[ظ] او أتى في الهزيع الثالث[ظ] ووجدهم هكذا فطوبى لاولئك العبيد . ٣٩ واما اعلموا هذا[ع] انهُ لو عرف ربُّ البيت في اية

ص فا مت ١٠ : ١٧
ض ع ٢٢ ان مت ٦ : ٢٥
و ١٠ : ١٩ ومر ١٣ : ١١ فا ص ١٤ : ٢١
ط ان مت ١٠ : ٢٠ فا ص ١٠ : ٢١
ظ فا مي ٨ : ٦ ورو ٢ : ١ و ٣ و ٩ : ٢٠
ع فا اتي ٦ : ٦—١٠
غ فا جا ١١ : ٩
ف ار ١٧ : ١١ وص ١١ : ٤٠
ق اي ٢٧ : ٨
ك مز ٣٩ : ٦
ل فا ع ٢٢
م ع ٢٢—٢١ = مت ٦ : ٢٥—٢٢
ن اي ٣٨ : ٤١
ي ع ١٨
ب فا مز ٣٩ : ٥
ت امل ١٠ : ٤—٧
ث ان مت ٦ : ٣٠
ج فا مت ٦ : ٣١
ح ان مت ٦ : ٣٣
خ ان مت ١٤ : ٢٧
د فا يو ٢١ : ١٥—١٧
ذ فا اف ١ : ٥ و ٩
ر ان مت ١٩ : ٢١ وص ١٨ : ٢٢ فا ١١ : ٤١
ز مت ٦ : ٢٠ فا ع ٢١ ص مت ٦ : ٢١
ش ع ٣٥ و ٣٦ فا مت ٢٥ : ١ الخ
ص فا اف ٦ : ١٤ وابط ١ : ١٣
ض ان مت ٢٤ : ٤٢
ط ص ١٧ : ٨ ويو ١٣ : ٤
ظ ان مت ٢٤ : ٤٣
ع ع ٤٩ و ٤٠ = مت ٢٤ : ٤٣ و ٤٤

١ او الجماعات ٢ ق من كل طمعٍ ٣ او يطلبون ٤ او عمرهِ ٥ او تعتق

ساعةٍ يأتي السارق لسهر ولم يَدَعْ بيتهُ يُنقَبُ ٤٠ فكونوا انتم اذًا مستعدّين لانهُ في ساعةٍ لا تظنُّون يأتي ابن الانسانْ

٤١ فقال لهُ بطرس يا ربّ ألَنا تقول هذا المَثَل ام للجميعْ ايضًا . ٤٢ فقال الربُّ فمَن هو الوكيلُ الامين الحكيمُ الذي يقيمهُ سيّدهُ على خَدَمِهِ ليعطيهم العلوفة في حينها . ٤٣ طوبى لذلك العبدْ الذي اذا جاء سيّدهُ يجدهُ يفعل هكذا . ٤٤ بالحقّ اقول لكم انهُ يقيمهُ على جميع امواله . ٤٥ ولكن ان قال ذلك العبد في قلبهِ سيّدي يُبطِئُ قدومهُ . فيبتدئُ يضرب الغلمان والجواري ويأكل ويشرب ويسكر . ٤٦ يأتي سيّد ذلك العبد في يومٍ لا ينتظرهُ وفي ساعةٍ لا يعرفها فيقطعهُ ويجعل نصيبهُ مع الخائنين . ٤٧ وامّا ذلك العبد الذي يعلم ارادة سيّدهِ ولا يستعدُّ ولا يفعل بحسب ارادتهِ فيُضرَب كثيرًا . ٤٨ ولكن الذي لا يعلم ويفعل ما يستحقُّ ضرباتٍ يُضرَب قليلاً . فكلُّ مَنْ أُعطِي كثيرًا يُطلَب منهُ كثيرٌ ومَنْ يُودِعونهُ كثيرًا يطالبونهُ باكثر

٤٩ جِئتُ لأُلقي نارًا على الارض . فماذا اريد لو اضطرمتْ . ٥٠ ولي صبغةٌ اصطبغها وكيف انحصر حتى تُكمَل . ٥١ أتظنُّون اني جئتُ لاعطي سلامًا على الارض . كلاَّ اقول لكم . بل انقسامًا . ٥٢ لانهُ يكون من الآن خمسةٌ في بيتٍ واحدٍ منقسمين ثلاثةٌ على اثنين واثنان على ثلاثةٍ . ٥٣ ينقسم الاب على الابن والابن على الاب . والأُمُّ على البنت والبنت على الامّ . والحماة على كنّتها والكنّة على حماتها

٥٤ ثم قال ايضًا للجموع . اذا رأيتم السحاب تطلع من المغارب فللوقت تقولون انهُ يأتي مطر . فيكون هكذا . ٥٥ واذا رأيتم ريح الجنوب تهبُّ تقولون انهُ سيكون حرٌّ . فيكون . ٥٦ يا مراؤُون تعرفون ان تميّزوا وجه الارض والسماء وامّا هذا الزمان فكيف لا تميّزونهُ . ٥٧ ولماذا لا تحكمون بالحقّ من قِبَل نفوسكم . ٥٨ حينما تذهب مع خصمكَ الى الحاكم ابذل الجهد وانت في الطريق لتتخلَّص منهُ . لئلاَّ يجرّك الى القاضي ويسلّمك القاضي الى الحاكمْ فيلقيك الحاكم في السجن . ٥٩ اقول لك لا تخرج من هناك حتى توفي الفلسَ الاخير

غ مت ٦:١٩

ف فا ص ٢١:٣٦ ومر ١٤: ٣٣

ق فا ع ٤٧ و٤٨

ك ان ص ٧:١٢

ل ع ٤٣—٤٦=مت ٢٤: ٤٥—٥١

م فا مت ٢٤:٤٥. وص ١٦: ١ الخ

ن ع ٤٣

ي ثت ٢:٢٥

ب لا ٥:١٧ وعد ١٥:٢٩ الخ

ت فا مت ١٤:١٢

ث مر ١٠:٣٨

ج ع ٥١—٥٣=مت ١٠: ٣٤—٣٦

ح مي ٧:٦ ومت ١٠:٢١

خ فا مت ١٦:٢ الخ

د فا مت ٢٠:١٢

ذ مت ١٦:٢

ر فا ص ٢١:٢٠

ز ع ٥٨ و٥٩=مت ٥:٢٥ و٢٦

س مر ١٢:٤٢

الاصحاح الثالث عشر

١ إنذار يسوع بالتوبة اذ أُخبر بما اصاب بعض الجليليين وغيرهم ٦ مثل التينة غير المثمرة ١١ شفاء يسوع المرأة المنحنية ١٨ مثَل حبة الخردل ٢٠ مثَل الخميرة ٢٤ لزوم الاجتهاد للدخول في الباب الضيّق ٣١ جواب يسوع لهيرودس ٣٤ رثاؤهُ لاورشليم

ص ١٣

ب ان مت ٢٧:٢

١ وكان حاضرًا في ذلك الوقت قومٌ يخبرونهُ عن الجليليين الذين خلط بيلاطسُ دمهم بذبائحهم . ٢ فاجاب يسوع وقال لهم أتظنُّون ان هؤُلاء الجليليين كانوا خطاةً اكثر من كلّ الجليليين لانهم كابدوا

١ او على خدْمتهِ ليعطي ٢ او غير المؤمنين ٣ او ليتها قد اضطرمت ٤ او الشرطي . انظر مت ٥:٢٥

مثل هذا ٣ كلّا اقول لكم . بل ان لم تتوبوا فجميعكم كذلك تهلكون . ٤ او اولئك الثمانية عشر الذين سقط عليهم البرج في سلوام وقتلهم أتظنّون ان هؤلاء كانوا مذنبين اكثر من جميع الناس الساكنين في اورشليم . ٥ كلّا اقول لكم . بل ان لم تتوبوا فجميعكم كذلك تهلكون

٦ وقال هذا المثل . كانت لواحدٍ شجرة تينٍ مغروسة في كرمهِ . فأتى يطلب فيها ثمرًا ولم يجد . ٧ فقال للكرّام هوذا ثلاث سنين آتي اطلب ثمرًا في هذه التينة ولم اجد . اقطعها . لماذا تبطّل الارض ايضًا . ٨ فاجاب وقال لهُ يا سيّد اتركها هذه السنة ايضًا حتى انقب حولها وأضع زبلًا . ٩ فان صنعت ثمرًا والّا ففيما بعد تقطعها

١٠ وكان يعلّم في احد المجامع في السبت . ١١ واذا امرأة كان بها روح ضعفٍ ثماني عشرة سنة وكانت منحنية ولم تقدر ان تنتصب البتّة . ١٢ فلمّا رآها يسوع دعاها وقال لها يا امرأة انّكِ محلولة من ضعفكِ . ١٣ ووضع عليها يديهِ ففي الحال استقامت ومجّدت الله . ١٤ فاجاب رئيس المجمع وهو مغتاظ لانّ يسوع ابرأ في السبت وقال للجمع هي ستّة ايّامٍ ينبغي فيها العمل ففي هذه ائتوا واستشفوا وليس في يوم السبت . ١٥ فاجابهُ الربّ وقال يا مرائي أ لا يحلّ كلّ واحدٍ منكم في السبت ثورهُ او حمارهُ من المذود ويمضي بهِ ويسقيهِ . ١٦ وهذه وهي ابنة ابرهيم قد ربطها الشيطان ثماني عشرة سنة أما كان ينبغي ان تُحلّ من هذا الرباط في يوم السبت . ١٧ واذ قال هذا أُخجِلَ جميع الذين كانوا يعاندونهُ وفرح كلّ الجمع بجميع الاعمال المجيدة الكائنة منهُ

١٨ فقال ماذا يشبه ملكوت الله وبماذا اشبّههُ . ١٩ يشبه حبّة خردل اخذها انسان والقاها في بستانهِ فنمت وصارت شجرة كبيرة وتاوت طيور السماء في اغصانها

٢٠ وقال ايضًا بماذا اشبّه ملكوت الله . ٢١ يشبه خميرة اخذتها امرأة وخبأتها في ثلاثة اكيال دقيقٍ حتى اختمر الجميع

٢٢ واجتاز في مدنٍ وقرًى يعلّم ويسافر نحو اورشليم . ٢٣ فقال لهُ واحدٌ يا سيّد أقليلٌ هم الذين يخلصون . فقال لهم ٢٤ اجتهدوا ان تدخلوا من الباب الضيّق . فاني اقول لكم ان كثيرين سيطلبون ان يدخلوا ولا يقدرون . ٢٥ من بعد ما يكون ربّ البيت قد قام واغلق الباب وابتدأتم تقفون خارجًا وتقرعون الباب قائلين يا ربّ يا ربّ افتح لنا يجيب ويقول لكم لا اعرفكم من اين انتم . ٢٦ حينئذٍ تبتدئون تقولون أكلنا قدّامك وشربنا وعلّمت في شوارعنا . ٢٧ فيقول اقول لكم لا اعرفكم من اين انتم .

ت فا يو ٩ : ٢ الخ
ث اش ٨ : ٦ (فا مخ ٢ : ١٥)
يو ٩ : ٧ و ١١
ج فا مت ٦ : ١٢ وص ١١ : ٤
ح مت ٢١ : ١٩
خ مت ٣ : ١٠ و ٧ : ١٩ وص ٣ : ٩
د ان مت ٤ : ٢٣
ذ ع ١٦
ر ان مر ٥ : ٢٣
ز ان مت ٩ : ٨
س ان مر ٥ : ٢٣
ش فا مت ١٢ : ٢ وص ١٤ : ٣
ص خر ٢ : ٩ وتث ٥ : ١٤
ض ان ص ٧ : ١٤
ط ص ١٤ : ٥
ظ فا ص ١٩ : ٩
ع ان مت ٤ : ١٠ فا ع ١١
غ ص ١٨ : ٤٣
ف ع ١٨ و ١٩ = مت ١٣ : ٣١ و ٣٢ ومر ٤ : ٣٠ — ٣٢
ق ان مت ١٣ : ٢٤ وع ٣٠
ك ع ٢٠ و ٢١ = مت ١٣ : ٣٣
ل ان مت ١٣ : ٣٣
م ان ص ٩ : ٥١
ن مت ٧ : ١٣
ي مت ٢٥ : ١٠
ب ان ص ٣ : ٨
ت مت ٢٥ : ١١ فا ص ٧ : ٢٢
ث ع ٢٧ ومت ٧ : ٢٣ و ٢٥ : ١٢
ج ع ٢٥

تباعدوا عني يا جميع فاعلي الظلم ح ٢٨ هناك يكون البكاء وصرير الاسنان خ متى رأيتم ابرهيم واسحق ويعقوب
وجميع الانبياء في ملكوت الله وانتم مطروحون خارجًا ٢٩ ويأتون من المشارق ومن المغارب ومن الشمال
والجنوب ويتكئون في ملكوت الله ٣٠ وهوذا آخرون يكونون اوَّلين واوَّلون يكونون آخرين

٣١ في ذلك اليوم تقدَّم بعض الفريسيين قائلين لهُ اخرج واذهب من ههنا لان هيرودس يريد ان
يقتلك ٣٢ فقال لهم امضوا وقولوا لهذا الثعلب ها انا اخرج شياطين واشفي اليوم وغدًا وفي اليوم الثالث
أُكمَّل ٣٣ بل ينبغي ان اسير اليوم وغدًا وما يليهِ لانهُ لايمكن ان يهلك نبيٌّ خارجًا عن اورشليم
٣٤ يا اورشليم يا اورشليم يا قاتلة الانبياء وراجمة المرسلين اليها كم مرَّةٍ اردتُ ان اجمع اولادكِ كما تجمع
الدجاجة فراخها تحت جناحَيها ولم تريدوا ٣٥ هوذا بيتكم يُترَك لكم خرابًا . والحقَّ اقول لكم انكم
لا ترونني حتى يأتي وقتٌ تقولون فيهِ مبارك الآتي باسم الربِّ

٩٨٧ الاصحاح الرابع عشر

١ شفاء يسوع المستسقي في السبت ٧ توبيخهُ الذين اختاروا المتكآت الاولى ١٥ مثل العشاء العظيم ٢٥ كيفية اتباع المسيح ٢٨ مثل الرجل
الذي لم يقدر ان يكمل برجهُ ٣١ والملك الذاهب لمقاتلة ملكٍ آخر

ص ١٤

١ واذ جاء الى بيت احد رُؤَساء الفريسيين في السبت ليأكل خبزًا كانوا يراقبونهُ ٢ واذا انسانٌ
مستسقٍ كان قُدَّامهُ ٣ فاجاب يسوع وكلَّم الناموسيين والفريسيين قائلًا هل يحلُّ الابراء في السبت ح
٤ فسكتوا . فامسكهُ وابرأهُ واطلقهُ ٥ ثم اجابهم وقال مَنْ منكم يسقط حمارهُ او ثورهُ في بئرٍ ولا ينشلهُ
حالًا في يوم السبت ح ٦ فلم يقدروا ان يجيبوهُ عن ذلك خ

٧ وقال للمدعوين مَثَلًا وهو يلاحظ كيف اختاروا المتَّكآت الاولى قائلًا لهم ٨ متى دُعِيتَ من احدٍ
الى عرسٍ فلا تتَّكئ في المتَّكإِ الاوَّل لعلَّ اكرم منك يكون قد دُعِيَ منهُ ٩ فيأتي الذي دعاك وإِيَّاهُ
ويقول لك أَعطِ مكانًا لهذا . فحينئذٍ تبتدئُ بخجلٍ تاخذ الموضع الاخير ١٠ بل متى دُعِيتَ فاذهب
واتَّكِئ في الموضع الاخير حتى اذا جاء الذي دعاك يقول لك يا صديق ارتفع الى فوق . حينئذٍ يكون لك
مجدٌ امام المتَّكِئين معك ١١ لانَّ كلَّ مَنْ يرفع نفسهُ يتَّضع ومَنْ يضع نفسهُ يرتفع

١٢ وقال ايضًا للذي دعاهُ اذا صنعتَ غداءً او عشاءً فلا تَدْعُ اصدقاءك ولا اخوتك ولا اقرباءك ولا
الجيران الاغنياء لئلَّا يدعوك هم ايضًا فتكون لك مكافاةٌ ١٣ بل اذا صنعتَ ضيافةً فادعُ المساكين
الجُدع العُرج العُمي ١٤ فيكون لك الطوبى اذ ليس لهم حتى يكافوك . لانك تُكافَى في قيامة الابرار

ح مت ٢٥ : ٤١
خ ان مت ٨ : ١٢
د مت ٨ : ١١
ذ ان مت ١٩ : ٣٠
ر ان مت ١٤ : ١ وص ٢ : ١ و٩ : ٧ و٢٣ : ٧
ز قاعب ٢ : ١٠ و٥ : ٩ و١٧ : ٢٨
س فا يو ١١ : ٩
ش ان مت ٢١ : ١١
ص ع ٢٤ و٢٥ = مت ٢٣ : ٣٧—٣٩ قا ص ١٩ : ٤١
ض ان مت ٢٤ : ٢
ط مز ١١٨ : ٢٦ ومت ٢١ : ٩ وص ١٩ : ٢٨
ب ان مر ٢ : ٢
ث ان اع ١٣ : ٢
ث ان مت ٢٢ : ٢٠
ج فا مت ١٢ : ٢ وص ١٤ : ١٤
ح ص ١٤ : ١٥
خ ان مت ٢٢ : ٤٦ قا ص ٢٠ : ٤٠
د ان مت ٢٣ : ٦
ذ فا ام ٢٥ : ٦ و٧
ر ان ص ٨ : ٤
ف ص ١٨ : ١٤ ومت ٢٣ : ١٢
س فا يو ٥ : ٣٩ واع ٢٤ : ١٥ ورو ٢ : ٧ و٥

١٥ فلمَّا سمع ذلك واحدٌ من المتَّكِئين قال لهُ طوبى لِمَنْ ياكل خبزًا في ملكوت الله ١٦ فقال لهُ. انسانٌ صنع عشاءً عظيمًا ودعا كثيرينَ ١٧ وارسل عبدهُ في ساعة العشاءِ ليقول للمدعوين تعالوا لانَّ كلَّ شيءٍ قد أُعِدَّ ١٨ فابتدأَ الجميع برأيٍ واحد يستعفونَ. قال لهُ الاوَّل اني اشتريتُ حقلاً وانا مضطرٌّ ان اخرج وانظرهُ. اسألك ان تعفيني ١٩ وقال آخر اني اشتريتُ خمسة ازواج بقرٍ وانا ماضٍ لامتحنها. اسألك ان تعفيني ٢٠ وقال آخر اني تزوَّجتُ بامرأةٍ فلذلك لا اقدر ان اجيءَ ٢١ فأتى ذلك العبد واخبر سيِّدهُ بذلك. حينئذٍ غضب ربُّ البيت وقال لعبدهِ اخرج عاجلاً الى شوارع المدينة وازقَّتها وأَدْخِلْ الى هنا المساكين والجُدع والعُرج والعُمي ٢٢ فقال العبد يا سيِّد قد صار كما امرتَ ويُوجَد ايضًا مكان ٢٣ فقال السيِّد للعبد اخرج الى الطرق والسياجات والزمهم بالدخول حتى يمتلئَ بيتي ٢٤ لاني اقول لكم انَّهُ ليس واحدٌ من اولئك الرجال المدعوين يذوق عشائي

ش فا رو ١٩: ٩

ص ع ١٦–٢٤ فا مت ٢٢: ٢–١٤

ص ث ث ٢٤: ٥ فا ١ كو ٧: ٣٣

٢٥ وكان جموعٌ كثيرة سائرين معهُ فالتفت وقال لهم ٢٦ ان كان احدٌ يأتي اليَّ ولا يبغضْ اباهُ وامَّهُ وامرأتهُ واولادهُ واخوتهُ واخواتهِ حتى نفسهُ ايضًا فلا يقدر ان يكون لي تلميذًا ٢٧ ومَنْ لا يحمل صليبهُ ويأتي ورائي فلا يقدر ان يكون لي تلميذًا ٢٨ ومَنْ منكم وهو يريد ان يبني برجًا لا يجلس اوَّلاً ويحسب النفقة هل عندهُ ما يلزم لكمالهِ. ٢٩ لئلَّا يضع الاساس ولا يقدر ان يكمِّل. فيبتدئُ جميع الناظرين يهزأُون بهِ ٣٠ قائلين هذا الانسان ابتدأَ يبني ولم يقدر ان يكمِّل ٣١ وايُّ ملكٍ ان ذهب لمقاتلة ملكٍ آخر في حربٍ لا يجلس اوَّلاً ويتشاور هل يستطيع ان يلاقي بعشرة آلافٍ الذي يأتي عليهِ بعشرين الفًا ٣٢ والاَّ فما دام ذلك بعيدًا يرسل سفارةً ويسأل ما هو للصلح ٣٣ فكذلك كلُّ واحدٍ منكم لا يترك جميع امواله لا يقدر ان يكون لي تلميذًا ٣٤ الملح جيِّدٌ. ولكن اذا فسد الملح فبماذا يُصلَحُ ٣٥ لا يصلح لارضٍ ولا لمزبلةٍ فيطرحونهُ خارجًا. مَنْ لهُ اذنان للسمع فليسمع

ط مت ١٠: ٣٧ الخ

ظ ان مت ١٠: ٣٨

ع قا في ٧: ٣ وعب ١١: ٣٦

غ مت ٥: ١٣ ومر ٩: ٥٠

ف ان مت ١١: ١٥

٩٨٨ الاصحاح الخامس عشر

١ مَثَل الخروف الضالّ ٨ مَثَل الدرهم المفقود ١١ مَثَل الابن الشاطر

ص ١٥

١ وكان جميع العشَّارينَ والخطاة يدنون منهُ ليسمعوهُ ٢ فتذمَّر الفريسيون والكتبة قائلين هذا يقبل خطاةً ويأكلُ معهم

ب قا ص ٥: ٢٩

ث ان مت ٩: ١١

٣ فكلَّمهم بهذا المَثَل قائلاً ٤ ايُّ انسانٍ منكم لهُ مِئَة خروفٌ واضاع واحدًا منها أَلا يترك التسعة والتسعين في البرِّيَّة ويذهب لاجل الضالّ حتى يجدهُ ٥ واذا وجدهُ يضعهُ على منكبيهِ فَرِحًا ٦ ويأتي

ش ع ٤–٧ فا مت ١٨: ١٢–١٤

١ او يعتذرون ٢ او تعذرني

الى بيتهِ ويدعو الاصدقاءَ والجيران قائِلاً لهم افرحوا معي لاني وجدتُ خروفي الضالَّ ٧ اقول لكم انهُ
هكذا يكون فرحٌ في السماءِ بخاطئٍ واحدٍ يتوب اكثر من تسعة وتسعين بارًّا لا يحتاجون الى توبةٍ
٨ او أيَّة امرأةٍ لها عشرة دراهم ان اضاعت درهمًا واحدًا ألا توقد سراجًا وتكنّس البيت وتفتّش
باجتهادٍ حتى تجدهُ ٩ واذا وجدتهُ تدعو الصديقات والجارات قائِلةً افرحْنَ معي لاني وجدتُ الدرهم
الذي أضَعْتُهُ ١٠ هكذا اقول لكم يكون فرحٌ قُدّام ملائِكةِ الله بخاطئٍ واحدٍ يتوب
١١ وقال . انسانٌ كان لهُ ابنان ١٢ فقال اصغرهما لابيهِ يا ابي أعطِني القسم الذي يصيبني من
المالِ . فقسم لهما معيشتهُ ١٣ وبعد أيَّامٍ ليست بكثيرةٍ جمع الابن الاصغر كلَّ شيءٍ وسافر الى كورةٍ
بعيدة وهناك بذَّر مالهُ بعيشٍ مُسْرِفٍ ١٤ فلمَّا انفق كلَّ شيءٍ حدث جوعٌ شديد في تلك الكورة فابتدأَ
يحتاج ١٥ فمضى والتصق بواحدٍ من اهل تلك الكورة فارسلهُ الى حقولهِ ليرعى خنازير ١٦ وكان
يشتهي ان يملأَ بطنهُ من الخرنوب الذي كانت الخنازير تاكلهُ . فلم يعطِهِ احدٌ ١٧ فرجع الى نفسهِ وقال
كم من اجيرٍ لابي يفضل عنهُ الخبز وانا اهلك جوعًا ١٨ اقوم واذهب الى ابي واقول لهُ يا ابي اخطأْتُ
الى السماءِ وقُدّامك . ١٩ ولستُ مستحقًّا بعدُ ان أُدعَى لك ابنًا . اجعلني كاحد أجَرائك ٢٠ فقام وجاءَ
الى ابيهِ . واذ كان لم يزل بعيدًا رآهُ ابوهُ فتحنَّن وركض ووقع على عنقهِ وقبَّلهُ ٢١ فقال لهُ الابن يا ابي
اخطأْتُ الى السماءِ وقُدّامك ولستُ مستحقًّا بعدُ ان أُدعَى لك ابنًا . ٢٢ فقال الاب لعبيدهِ اخرجوا
الحُلَّة الاولى والبسوهُ واجعلوا خاتمًا في يدهِ وحذاءً في رجليهِ . ٢٣ وقدِّموا العجل المسمَّن واذبحوهُ فناكل
ونفرح . ٢٤ لانَّ ابني هذا كان ميتًا فعاش وكان ضالًّا فوُجِدَ . فابتدأُوا يفرحون . ٢٥ وكان ابنهُ الاكبر
في الحقل . فلمَّا جاءَ وقرب من البيت سمع صوت آلات طَرَبٍ ورقصًا . ٢٦ فدعا واحدًا من الغلمان
وسألهُ ما عسى ان يكون هذا . ٢٧ فقال لهُ . اخوك جاءَ فذبح ابوك العجل المسمَّن لانهُ قَبِلَهُ سالمًا .
٢٨ فغضب ولم يرد ان يدخل . فخرج ابوهُ يطلب اليهِ . ٢٩ فاجاب وقال لابيهِ ها انا اخدمك سنين
هذا عددها وقطُّ لم اتجاوز وصيَّتك وجديًا لم تُعطِني قطُّ لافرح مع اصدقائي . ٣٠ ولكن لمَّا جاءَ ابنك
هذا الذي أكَل معيشتك مع الزوانيّ ذبحتَ لهُ العجل المسمَّن . ٣١ فقال لهُ يا بُنَيَّ انت معي في كلّ حينٍ
وكلُّ ما لي فهو لك . ٣٢ ولكن كان ينبغي ان نفرح ونسرَّ لانَّ اخاك هذا كان ميتًا فعاش وكان
ضالًّا فوُجِدَ

ج فاع ٧ ومت ١٠ : ٢٣
ح تث ٢١ : ١٧
خ اش مر ١٢ : ٤٤ وع ٤٠
د تك ٤٥ : ١٤ و٤٦ : ٢٩ واع ٢٠ : ٢٧
ذ فا زك ٤ : ٤ ورؤ ٦ : ١١
ر فا تك ٤١ : ٤٢
ز ع ٢٣ ومت ٨ : ٢٢ وص ٩ : ٦٠ واتي ٥ : ٦ واف ٢ : ١ و٥ و١٤ : ٥ وكو ٢ : ١٢ فا رو ١١ : ١٥
س ع ١٢ قا م ٢٩ : ٤
ش ان ع ٢٤

٩٨٩

الاصحاح السادس عشر

١ مثل وكيل الظلم ١٤ توبيخ يسوع الفريسيين على محبتهم للمال ١٩ مثل الغني ولعازر المسكين

ص ١٦

ب ص ١٥ : ١٣

١ وقال ايضًا لتلاميذهِ كان انسانٌ غنيٌّ لهُ وكيلٌ فوُشِيَ بهِ اليهِ بانهُ يبذِّرُ امواله. ٢ فدعاهُ وقال لهُ ما هذا الذي اسمع عنك. أَعطِ حساب وكالتك لانك لا تقدر ان تكون وكيلاً بعدُ. ٣ فقال الوكيل في نفسهِ ماذا افعل. لانَّ سيِّدي يأخذ مني الوكالة. لستُ استطيع ان انقب واستحي ان استعطي. ٤ قد علمتُ ماذا افعل حتى اذا عُزِلْتُ عن الوكالة يقبلوني في بيوتهم. ٥ فدعا كلَّ واحدٍ من مديوني سيِّدهِ وقال للأوَّل كم عليك لسيِّدي. ٦ فقال مِئَة بثٍّ زيتٍ. فقال لهُ خُذْ صَكَّك واجلس عاجلاً واكتب خمسين. ٧ ثم قال لآخر وانت كم عليك. فقال مِئَة كرِّ قمحٍ. فقال لهُ خُذْ صَكَّك واكتب ثمانين.

ث ان مت ١٣ : ٢٣ وص ٣٠ : ٢٤

٨ فمدح السيِّد وكيل الظلم اذ بحكمةٍ فعل. لانَّ ابناء هذا الدهر احكم من ابناء النور في جيلهم. ٩ وانا اقول لكم اصنعوا لكم اصدقاءَ بمال الظلم حتى اذا فَنِيتم يقبلونكم في المظالّ الابدية. ١٠ الامين في القليل امينٌ ايضًا في الكثير. والظالم في القليل ظالمٌ ايضًا في الكثير. ١١ فان لم تكونوا امناء في مال الظلم فمَنْ يأتمنكم على الحقّ. ١٢ وان لم تكونوا امناء في ما هو للغير فمَنْ يعطيكم ما هو لكم. ١٣ لا يقدر خادمٌ ان يخدم سيِّدَين. لانهُ اما ان يبغض الواحد ويحبَّ الآخر او يلازم الواحد ويحتقر الآخر. لا تقدرون ان تخدموا الله والمال

ث بو ١٢ : ٢٦ واف ٥ : ٨ وانس ٥ : ٥

ج قا مت ١٩ : ٢١ وص ١١ : ٤١ و ١٢ : ٣٣

ح ع ١١ و ١٢ ومت ٦ : ٢٤

خ قا ع ٤

د مت ٢٥ : ٢١ و ٢٣

ذ ع ٩

ر مت ٦ : ٢٤

١٤ وكان الفريسيون ايضًا يسمعون هذا كلَّهُ وهم محبُّون للمالِ فاستهزأُوا بهِ. ١٥ فقال لهم انتم الذين تبرِّرون انفسكم قُدَّام الناسِ. ولكن الله يعرف قلوبكم. ان المستعلي عند الناس هو رجسٌ قُدَّام الله.

ز ١ تي ٣ : ٤

س ص ٢٣ : ٣٥

ش ص ١ : ٢٩ قا ص ١٨ : ٩ و ١٤

ص اصم ١٦ : ٧ وام ٢١ : ٣

ور و ٨ : ٢٧ ان اع ١ : ٢٤

١٦ كان الناموس والانبياء الى يوحنا. ومن ذلك الوقت يُبشَّر بملكوت الله وكلُّ واحدٍ يغتصب نفسهُ اليهِ. ١٧ ولكن زوال السماء والارض ايسر من ان تسقط نقطةٌ واحدةٌ من الناموس

ض مت ١١ : ١٢ الخ

ط قا مت ٤ : ٣٢

١٨ كلُّ مَنْ يطلِّق امرأتهُ ويتزوَّج باخرى يزني. وكلُّ مَنْ يتزوَّج بمطلَّقةٍ من رجلٍ يزني

ظ مت ٥ : ١٨

ع ان مت ٥ : ٣٢

١٩ كان انسانٌ غنيٌّ وكان يلبس الارجوان والبزَّ وهو يتنعَّم كلَّ يومٍ مترفِّهًا. ٢٠ وكان مسكينٌ اسمهُ لعازر الذي طُرِحَ عند بابهِ مضروبًا بالقروح. ٢١ ويشتهي ان يشبع من الفُتاتِ الساقط من مائدة الغني. بل كانت الكلاب تأتي وتلحس قروحهُ. ٢٢ فمات المسكين وحملتهُ الملائكة الى حضن ابرهيم. ومات الغني ايضًا ودُفِنَ. ٢٣ فرفع عينيهِ في الهاويةِ وهو في العذاب ورأى ابرهيم من بعيدٍ ولعازر في حضنهِ. ٢٤ فنادى وقال يا ابي ابرهيم ارحمني وارسل لعازر ليبلَّ طرف اصبعهِ بماءٍ ويبرِّد لساني لاني

غ قا ع ٣ : ٣

ف قا بو ١٣ : ٣٣ و ١٨ : ١

ق ان مت ١١ : ٣٣

ك ع ٣ قا ص ٨ : ٣ و ١٩ : ٩

١ البثُّ يعدل نحو ٣/٤ ٣٣ اقَّة ٢ ق فني ٣ ت الفتات

معذَّبٌ في هذا اللهيبِ. ٢٥ فقال ابرهيم يا ابني اذكر انك استوفيتَ خيراتك في حياتكَ وكذلك لعازر البلايا. والآن هو يتعزَّى وانت تتعذَّب. ٢٦ وفوق هذا كلِّهِ بيننا وبينكم هوَّةٌ عظيمة قد أُثْبِتَتْ حتى ان الذين يريدون العبور من ههنا اليكم لا يقدرون ولا الذين من هناك يجتازون الينا. ٢٧ فقال اسألك اذًا يا أَبَتِ ان ترسلهُ الى بيت ابي. ٢٨ لانَّ لي خمسة اخوة. حتى يشهدْ لهم لكيلا يأتوا هم ايضًا الى موضع العذاب هذا. ٢٩ قال لهُ ابرهيم عندهم موسى والانبياءُ. ليسمعوا منهم. ٣٠ فقال لا يا ابي ابرهيمُ. بل اذا مضى اليهم واحدٌ من الاموات يتوبون. ٣١ فقال لهُ ان كانوا لا يسمعون من موسى والانبياء ولا ان قام واحدٌ من الاموات يصدَّقونَ

ل مت ٢٥: ٤١
م فا ص ٦: ٢٤
ن اع ٢: ٤٠ و٨: ٢٥ و١٠: ٤٢ و١٨: ٥ و٢٠: ٢١ الخ و٢٤: ١١ و٢٨: ٢٣ وغل ٥: ٤ وأف ٤: ١٧ وأتس ٢: ١١ و٤: ٦
ي فا ص ٤: ١٧ واع ١٥: ٢١ ويو ٥: ٤٥—٤٧
س ع ٢٤ فا ص ٢: ٨ و١٩: ٩

٩٩٠ الاصحاح السابع عشر

١ تعليم يسوع تلاميذهُ ان يجتنبوا العثرات ٣ وان يغفروا بعضهم لبعض ٦ قوَّة الايمان ٧ الكلُّ عبيد بطالون ١١ شفاء يسوع العشرة البرص ٢٠ جوابهُ للفريسيين عن ملكوت الله ٢٢ خطابهُ لتلاميذهِ عن اتيان ابن الانسان

ص ١٧

س مت ١٨: ٧ فا اكو ١١: ١٩ واتي ٤: ١
ت مت ١٨: ٦ ومر ٩: ٤٢ فا اكو ٨: ١٢
ث ان مت ١٨: ١٥
ج مت ١٨: ٢١ الخ

١ وقال لتلاميذهِ لا يمكن الَّا ان تأتي العثراتُ. ولكن ويلٌ للذي تأتي بواسطتهِ. ٢ خيرٌ لهُ لو طُوِّقَ عنقهُ بحجر رحًى وطُرِحَ في البحرِ من ان يُعثِرَ احد هؤُلاءِ الصغار. ٣ احترزوا لانفسكم. وان اخطأَ اليك اخوك فوبِّخْهُ. وان تاب فاغفر لهُ. ٤ وان اخطأَ اليك سبع مرَّاتٍ في اليوم ورجع اليك سبع مرَّاتٍ في اليوم قائلًا انا تائبٌ فاغفر لهُ

ح ان مر ٦: ٣٠
خ ان ص ١٣: ٧
د مت ١٣: ٣١ و١٧: ٢٠ ومر ٤: ٣١ وص ١٣: ١٩
ذ فا ص ١٩: ٤
ر فا ص ١٣: ٢٧

٥ فقال الرُّسُلُ للربِّ زِدْ ايماننا. ٦ فقال الربُّ لو كان لكم ايمانٌ مثل حبَّةِ خردل لكنتم تقولون لهذه الجُمَّيزةِ انقلعي وانغرسي في البحر فتطيعكم. ٧ ومَنْ منكم لهُ عبدٌ يحرث او يرعى يقول لهُ اذا دخل من الحقل تقدَّم سريعًا واتَّكِئْ. ٨ بل ألا يقول لهُ أَعِدَّ ما اتعشَّى بهِ وتمنطق واخدمني حتى آكل واشرب وبعد ذلك تاكل وتشرب انت. ٩ فهل لذلك العبد فضلٌ لانهُ فعل ما أُمِرَ بهِ. لا اظنُّ. ١٠ كذلك انتم ايضًا متى فعلتم كلَّ ما أُمِرتم بهِ فقولوا اننا عبيد بطَّالون. لاننا انما عملنا ما كان يجب علينا

ز ان ص ٩: ٥١
س فا ص ٩: ٥٢ الخ ويو ٤: ٣ الخ
ش لا ١٣: ٤٥ الخ
ص ان ص ٥: ٥
ض ص ١٤: ٥ ان مت ٨: ٤
ط ان مت ٩: ٨
ظ ان مت ١٠: ٥

١١ وفي ذهابهِ الى اورشليمَ اجتاز في وسط السامرةِ والجليل. ١٢ وفيما هو داخل الى قريةٍ استقبلهُ عشرة رجالٍ بُرص فوقفوا من بعيدٍ. ١٣ ورفعوا صوتًا قائلين يا يسوع يا معلِّمُ ارحمنا. ١٤ فنظر وقال لهم اذهبوا وأَرُوا انفسكم للكهنةِ. وفيما هم منطلقون طهروا. ١٥ فواحدٌ منهم لمَّا رأَى انهُ شُفِيَ رجع يمجِّدُ الله بصوتٍ عظيم. ١٦ وخرَّ على وجههِ عند رجليهِ شاكرًا لهُ. وكان سامريًّا. ١٧ فاجاب يسوع وقال أَليس العشرة قد طهروا. فاين التسعة. ١٨ أَلم يُوجَد مَنْ يرجع ليعطي مجدًا لله غير هذا الغريب الجنس. ١٩ ثم قال لهُ قُمْ وامضِ. ايمانك خلَّصكَ

ع ان مت ٩: ٢٢ وص ١٨: ٤٢

٢٠ ولمَّا سألهُ الفريسيون متى يأتي ملكوت الله اجابهم وقال لا يأتي ملكوت الله بمراقبةٍ ٢١ ولا يقولون
هوذا ههنا او هوذا هناك لان ها ملكوت الله داخلكم

٢٢ وقال للتلاميذ ستأتي أيَّامٌ فيها تشتهون ان تروا يومًا واحدًا من أيَّام ابن الانسان ولا ترون ٢٣ ويقولون لكم هوذا ههنا او هوذا هناك. لا تذهبوا ولا تتبعوا ٢٤ لانهُ كما ان البرق الذي يبرق من
ناحيةٍ تحت السماء يضيء الى ناحيةٍ تحت السماء كذلك يكون (ايضًا) ابن الانسان في يومهِ ٢٥ ولكن
ينبغي اوَّلًا ان يتألَّم كثيرًا ويُرفَض من هذا الجيل ٢٦ وكما كان في أيَّام نوح كذلك يكون ايضًا في
أيَّام ابن الانسان ٢٧ كانوا ياكلون ويشربون ويُزوِّجون ويتزوَّجون الى اليوم الذي فيهِ دخل نوح
الفُلْك وجاء الطوفان واهلك الجميع ٢٨ كذلك ايضًا كما كان في أيَّام لوط كانوا ياكلون ويشربون
ويشترون ويبيعون ويغرسون ويبنون ٢٩ ولكن اليوم الذي فيهِ خرج لوط من سدوم امطر نارًا وكبريتًا
من السماء فاهلك الجميع ٣٠ هكذا يكون في اليوم الذي فيهِ يُظهَر ابن الانسان ٣١ في ذلك اليوم مَنْ
كان على السطح وامتعتهُ في البيت فلا ينزل ليأخذها. والذي في الحقل كذلك لا يرجع الى الوراء
٣٢ اذكروا امرأة لوط ٣٣ مَنْ طلب ان يخلِّص نفسهُ يهلكها ومَنْ اهلكها يُحييها ٣٤ اقول لكم انهُ
في تلك الليلة يكون اثنان على فراشٍ واحدٍ فيُؤخَذ الواحد ويُترَك الآخر ٣٥ تكون اثنتان تطحنان
معًا فتُؤخَذ الواحدة وتُترَك الاخرى ٣٦ (يكون اثنان في الحقل فيُؤخَذ الواحد ويُترَك الآخر)
٣٧ فاجابوا وقالوا لهُ اين يا ربّ. فقال لهم حيث تكون الجثَّة هناك تجتمع النسور

غ ص ١٩ : ١١ واع ١ : ٦
ف قا ص ١٤ : ١
ق ع ٢٣

ك مت ٩ : ١٥ ومر ٢ : ٢٠
وص ٥ : ٣٥
ل مت ٢٤ : ٢٣ ومر ١٣ : ٢١
قا ص ٢١ : ٨
م مت ٢٤ : ٢٧

ن قا مت ١٦ : ٢١ وص ٩ :
٢٢
ي ع ٢٦ و٢٧ = مت ٢٤ :
٣٧—٣٩
ب تك ٧
ث تك ١٩

ث اكو ١ : ٧ وآتس ١ : ٧
وابط ١ : ٧ قاكو ٣ : ٤
وايو ٣ : ٢٨ وابط ٢ : ١٤
ومت ١٦ : ٢٧
ج مت ٢٤ : ١٧ و١٨ ومر
١٣ : ١٥ الخ قا ص ٢١ :
٢١
ح تك ١٩ : ٢٦
خ ان مت ١٠ : ١ ٢٩
د مت ٢٤ : ٤١

ذ ان مت ٢٤ : ٢٨

١ مثل الارملة وقاضي الظلم ٩ مثل الفريسي والعشار ١٥ تقديم الاولاد الى يسوع ١٨ سؤال الرئيس عن الحيوة الابدية وجواب يسوع لهُ
٢٥ صعوبة دخول الغني الى ملكوت الله ٢٩ وعد يسوع للذين يتبعونهُ ٣١ إنباء يسوع بآلامهِ وموتهِ ٣٥ وصولهُ الى اريحا وفتحهُ عيني اعمى

ص ١٨

ب قا ص ١١ : ٥—١٠
ث ان آكو ٤ : ١
ش ع ٤ قا ص ٢٠ : ١٣
وعب ١٢ : ٩
ج قا ص ١١ : ٨
ح آكو ٩ : ٢٧
خ ان ص ٧ : ١٣
د رؤ ٦ : ١٠
ذ مت ٢٤ : ٢٢ ورو ٨ : ٣٣
وكو ٣ : ١٣ وآتي ٢ : ١٠
وتي ١ : ١
ر ٢ بط ٣ : ٩
ز قا ص ١٧ : ٢٦ الخ

١ وقال لهم ايضًا مَثَلًا في انهُ ينبغي ان يُصلَّى كلَّ حينٍ ولا يُمَلَّ ٢ قائلًا. كان في مدينةٍ قاضٍ
لا يخاف الله ولا يهاب انسانًا ٣ وكان في تلك المدينة ارملةٌ. وكانت تأتي اليهِ قائلةً انصفني من خصمي
٤ وكان لا يشاء الى زمانٍ. ولكن بعد ذلك قال في نفسهِ وان كنتُ لا اخاف الله ولا اهاب انسانًا
٥ فاني لاجل ان هذه الارملة تُزعِجني انصفها لئلَّا تأتي دائمًا فتقمعني ٦ وقال الربُّ اسمعوا ما يقول قاضي
الظلم ٧ أفلا ينصفُ الله مختاريهِ الصارخين اليهِ نهارًا وليلًا وهو متمهِّلٌ عليهم ٨ اقول لكم انهُ ينصفهم
سريعًا. ولكن متى جاء ابن الانسان ألعلَّهُ يجد الايمان على الارض

١٠٥ ١ او بينكم ٢ ق يقنعني ٣ ي يحفظها حيَّة

٩ وقال لقومٍ واثقينَ بانفسهم انهم ابرارٌ ويحتقرون الآخرينَ هذا المَثَل. ١٠ انسانان صعدا الى الهيكل
ليصلّيا واحدٌ فريسيٌّ والآخر عشّارٌ. ١١ امّا الفريسي فوقفَ يصلّي في نفسهِ هكذا. اللّهمّ انا اشكرك اني
لستُ مثل باقي الناس الخاطفين الظالمين الزناة ولا مثل هذا العشّار. ١٢ اصوم مرّتينِ في الاسبوع
واعشّر كل ما اقتنيهِ. ١٣ وامّا العشّار فوقف من بعيدٍ لا يشاء ان يرفع عينيهِ نحو السماء. بل قرع على
صدرهِ قائلًا اللّهمّ ارحمني انا الخاطئَ. ١٤ اقول لكم ان هذا نزل الى بيتهِ مبرّرًا دون ذاك. لانّ كلّ مَنْ
يرفع نفسهُ يتّضع ومَنْ يضع نفسهُ يرتفع

١٥ فقدّموا اليهِ الاطفالَ ايضًا ليلمسهم. فلمّا رآهم التلاميذ انتهروهم. ١٦ امّا يسوع فدعاهم وقال دعوا
الاولاد يأتون اليّ ولا تمنعوهم لانّ لمثل هؤلاء ملكوت الله. ١٧ الحقّ اقول لكم مَنْ لا يقبل ملكوت الله
مثل ولدٍ فلن يدخلهُ

١٨ وسأَلهُ رئيسٌ قائلًا ايّها المعلّم الصالح ماذا اعمل لارث الحيوة الابديّة. ١٩ فقال لهُ يسوع لماذا
تدعوني صالحًا. ليس احدٌ صالحًا الّا واحدٌ وهو الله. ٢٠ انت تعرف الوصايا. لا تزنِ. لا تقتل. لا تسرق.
لا تشهد بالزور. أَكرِمْ اباك وامّك. ٢١ فقال هذه كلّها حفظتها منذ حداثتي. ٢٢ فلمّا سمع يسوع ذلك
قال لهُ يعوزُكَ ايضًا شيءٌ. بِعْ كلّ ما لكَ ووزِّع على الفقراء فيكون لك كنزٌ في السماء وتعال اتبعني.
٢٣ فلمّا سمع ذلك حزن لانهُ كان غنيًّا جدًّا. ٢٤ فلمّا رآهُ يسوع قد حزن قال ما اعسر دخول ذوي
الاموال الى ملكوت الله. ٢٥ لان دخول جَمَلٍ من ثقب إبرةٍ ايسر من ان يدخل غنيٌّ الى ملكوت
الله. ٢٦ فقال الذين سمعوا فَمَنْ يستطيع ان يخلص. ٢٧ فقال غير المستطاع عند الناس مستطاعٌ
عند الله. ٢٨ فقال بطرس ها نحن قد تركنا كلّ شيءٍ وتبعناك. ٢٩ فقال لهم الحقّ اقول لكم ان ليس
احدٌ ترك بيتًا او والدَين او اخوةً او امرأةً او اولادًا من اجل ملكوت الله ٣٠ الّا ويأخذ في هذا الزمان
اضعافًا كثيرة وفي الدهر الآتي الحيوة الابديّة

٣١ واخذ الاثني عشر وقال لهم ها نحن صاعدون الى اورشليم وسيتمّ كلّ ما هو مكتوبٌ بالانبياء
عن ابن الانسان. ٣٢ لانهُ يُسلَّم الى الامم ويُستهزأُ بهِ ويُشتَم ويُتفَل عليهِ ٣٣ ويجلدونهُ ويقتلونهُ وفي اليوم
الثالث يقوم. ٣٤ وامّا هم فلم يفهموا من ذلك شيئًا وكان هذا الامر مُخفًى عنهم ولم يعلموا ما قيل

٣٥ ولمّا اقتربَ من اريحا كان اعمى جالسًا على الطريق يستعطي. ٣٦ فلمّا سمع الجمع مجتازًا سأَل
ما عسى ان يكون هذا. ٣٧ فاخبروهُ ان يسوع الناصري مجتازٌ. ٣٨ فصرخ قائلًا يا يسوع ابن داود
ارحمني. ٣٩ فانتهرهُ المتقدّمون ليسكت. امّا هو فصرخ اكثر كثيرًا يا ابن داود ارحمني. ٤٠ فوقف

م قا ص ١٦:١٥
ش قا رو ١٤:٢ و ١٠
ص اع ٢:١ و ٢ مل ٢٠:٥ و ٨
قا امل ١٠:٥
ض مت ٦:٥ ومر ١١:٢٥
قا لو ٢٢:٤١
ط مت ٩:١٤
ظ ص ١١:٤٣
ع عز ٩:٦
غ ص ٢٣:٤٨
ف ص ١٤:١١ ومت ٢٣: ١٢
ق ع ١٥—١٧=مت ١٩: ١٣—١٥ ومر ١٠:١٣— ١٦
ك مت ١٨:٣ و ١٩:١٤ ومر ١٠:١٥ قا ١ كو ١٤:٢٠ وابط ٣:٢
ل ع ١٨—٣٠=مت ١٩: ١٦—٢٩ ومر ١٠:١٧— ٣٠ قا ص ١٠:٢٥—٢٨
م خر ٢٠:١٢—١٦ وتث ٥: ١٦—٢٠
ن ص ١٢:٢٣ ان مت ١٩: ٢١
ي مت ٦:٢٠
ب مت ١٩:٢٣ ومر ١٠: ٢٣ الخ
ث مت ١٩:٢٤ ومر ١٠:٢٥
ث ان مت ١٩:٢٦
ج قا ص ٥:١١
ح مت ١٩:٢٩ ومر ١٠:٢٩ الخ قا مت ٦:٢٣
خ ان مت ١٢:٢٣
د ع ٢١—٣٣=مت ٢٠: ١٧—١٩ ومر ١٠:٣٣— ٣٤
ذ ان ص ٩:٥١
ر مز ٢٢ وإش ٥٣
ز ان مت ١٦:٢١
س ان مر ٩:٣١ وص ٩:٤٥
ش ع ٣٥—٤٣=مت ٢٠: ٢٩—٣٤ ومر ١٠:٤٦— ٥٢
ص قا مت ٣٠:٢٩ ومر ١٠:٤٦ وص ١٩:١
ض ع ٣٩ ان مت ٩:٢٧
ط ع ٢٨

يسوع وامر ان يُقدَّم اليهِ . ولمَّا اقترب سألهُ ٤١ قائلًا ماذا تريد ان افعل بك . فقال يا سيِّد ان ابصر .
٤٢ فقال لهُ يسوع أَبصِرْ . ايمانك قد شفاكَ ظ . ٤٣ وفي الحال أَبصر وتبعهُ وهو يمجّد الله ع . وجميع الشعب اذ رأَوا سبّحوا الله ع

ظ ان مت ٩ : ٢٢
ع ان مت ٩ : ٨
غ ص ١٤ : ١٧ فا ص ٩ : ٤٣ و١٩ : ٣٧

٩٩٢

الاصحاح التاسع عشر

١ اجتياز يسوع في اريحا وإضافة زكّا إياهُ ١١ مثل العشرة الأمناء ٢٩ اقترابهُ الى بيت فاجي وإرسالهُ تلميذَين ليأْتيا بجحش ٣٥ ركوبهُ نحو اورشليم وإكرام الجموع إياهُ ٤١ بكاؤهُ على اورشليم وإنباؤهُ بخرابها ٤٥ دخولهُ الهيكل واخراجهُ الباعة منهُ

ص ١٩

١ ثم دخل واجتاز في اريحا . ٢ واذا رجلٌ اسمهُ زكّا وهو رئيسٌ للعشّارين وكان غنيًّا . ٣ وطلب ان يرى يسوع مَنْ هو ولم يقدر من الجمع لانهُ كان قصير القامة . ٤ فركض متقدّمًا وصعد الى جُمّيزةٍ لكي يراهُ . لانهُ كان مزمعًا ان يمرَّ من هناك . ٥ فلمَّا جاء يسوع الى المكان نظر الى فوق فرآهُ وقال لهُ يا زكّا اسرع وانزل لانهُ ينبغي ان امكث اليوم في بيتك . ٦ فاسرع ونزل وقبلهُ فرحًا . ٧ فلمَّا رأَى الجميع ذلك تذمّروا قائلين انهُ دخل ليبيت عند رجلٍ خاطئٍ . ٨ فوقف زكّا وقال للربِّ ها انا يا ربُّ اعطي نصف اموالي للمساكين وان كنتُ قد وشيتُ باحدٍ ارُدُّ اربعة اضعافٍ . ٩ فقال لهُ يسوع اليوم حصل خلاصٌ لهذا البيت اذ هو ايضًا ابن ابرهيم . ١٠ لان ابن الانسان قد جاء لكي يطلب ويخلّص ما قد هلك

ب ان ص ١٨ : ٢٥
ت امل ١٠ : ٢٧ وا اي ٢٧ : ٢٨ و٢ اي ١ : ١٥ و٩ : ٢٧ ومز ٧٨ : ٤٧ وامث ٩ : ١٠ فا ص ٦ : ١٧
ث ان ص ٧ : ١٣
ج ص ٤ : ١٤
ح فا خر ٢٢ : ١ ولا ٦ : ٥ وعد ٥ : ٧ ان ٣ صم ١٢ : ٦
خ فا ص ٨ : ٣ و١٣ : ١٦ ور و ٤ : ١٦ وغل ٣ : ٧
د ان مت ١٨ : ١١
ذ ان ص ٩ : ٥١
ر ص ١٧ : ٢٠
ز ع ١٢ — ٢٧ فا مت ٢٥ : ١٤ — ٣٠

١١ واذ كانوا يسمعون هذا عاد فقال مَثَلًا لانهُ كان قريبًا من اورشليم وكانوا يظنّون ان ملكوت الله عتيدٌ ان يظهر في الحال . ١٢ فقال . انسانٌ شريف الجنس ذهب الى كورةٍ بعيدةٍ ليأْخذ لنفسهِ مُلكًا ويرجع . ١٣ فدعا عشرة عبيدٍ لهُ واعطاهم عشرة أَمناءٍ وقال لهم تاجروا حتى آتي . ١٤ وامَّا اهل مدينتهِ فكانوا يبغضونهُ فارسلوا وراءهُ سفارةً قائلين لا نريد ان هذا يملك علينا . ١٥ ولمَّا رجع بعد ما اخذ الملك امر ان يُدعَى اليهِ اولئك العبيد الذين اعطاهم الفضَّة ليعرف بما تاجر كلُّ واحدٍ . ١٦ فجاء الاوَّل قائلًا يا سيِّد مناك ربح عشرة أَمناءٍ . ١٧ فقال لهُ نِعِمَّا ايُّها العبد الصالح . لانك كنتَ امينًا في القليل فليكن لك سلطانٌ على عشر مدنٍ . ١٨ ثم جاء الثاني قائلًا يا سيِّد مناك عمل خمسة امناءٍ . ١٩ فقال لهذا ايضًا وكُنْ انت على خمس مدن . ٢٠ ثم جاء آخر قائلًا يا سيِّد هوذا مناك الذي كان عندي موضوعًا في منديلٍ . ٢١ لاني كنتُ اخاف منك اذ انت انسانٌ صارم تأْخذ ما لم تضع وتحصد ما لم تزرع . ٢٢ فقال لهُ من فمك ادينك ايُّها العبد الشرير . عرفتَ اني انسانٌ صارم آخذ ما لم اضع واحصد ما لم ازرع .
٢٣ فلماذا لم تضع فضَّتي على مائدة الصيارفة فكنتُ متى جئتُ استوفيها مع ربًا . ٢٤ ثم قال للحاضرين خُذُوا منهُ المَنا واعطوهُ للذي عندهُ العشرة الامناءُ . ٢٥ فقالوا لهُ يا سيِّد عندهُ عشرة امناءٍ . ٢٦ لاني

ن ص ١٦ : ١٠

١ او خلّصك ٢ ي يُدعَى باسم زكّا ٣ ي على المائدة

اقول لكم ان كلَّ مَنْ لهُ يُعطَى. ومَنْ ليس لهُ فالذي عندهُ يُؤخَذ منهُ. ٢٧ امَّا اعدائي اولئك الذين لم يريدوا ان املك عليهم فأْتوا بهم الى هنا واذبحوهم قدامي

٢٨ ولما قال هذا تقدَّم صاعدًا الى اورشليم

٢٩ واذ قرب من بيت فاجي وبيت عنيا عند الجبل الذي يُدعَى جبل الزيتون ارسل اثنين من تلاميذهِ ٣٠ قائلًا. اذهبا الى القرية التي امامكما وحين تدخلانها تجدان جحشًا مربوطًا لم يجلس عليهِ احدٌ من الناس قط. فحلَّاهُ وأْتيا بهِ. ٣١ وان سألكما احدٌ لماذا تحلَّانهِ فقولا لهُ هكذا ان الربَّ محتاجٌ اليهِ. ٣٢ فمضى المرسلان ووجدا كما قال لهما. ٣٣ وفيما هما يحلَّان الجحش قال لهما اصحابهُ لماذا تحلَّان الجحش. ٣٤ فقالا الربُّ محتاجٌ اليهِ. ٣٥ وأْتيا بهِ الى يسوع وطرحا ثيابهما على الجحش واركبا يسوع. ٣٦ وفيما هو سائرٌ فرشوا ثيابهم في الطريق. ٣٧ ولما قرب عند مُنحدَر جبل الزيتون ابتدأَ كلُّ جمهور التلاميذ يفرحون ويسبّحون الله بصوتٍ عظيم لاجل جميع القوّات التي نظروا. ٣٨ قائلين مباركٌ الملك الآتي باسم الربِّ. سلامٌ في السماء ومجدٌ في الاعالي. ٣٩ وامَّا بعض الفريسيين من الجمع فقالوا لهُ يا معلِّم انْتَهِرْ تلاميذك. ٤٠ فاجاب وقال لهم اقول لكم انهُ ان سكت هؤُلاء فالحجارة تصرخ

٤١ وفيما هو يقترب نظر الى المدينة وبكى عليها ٤٢ قائلًا انكِ لو علمتِ انتِ ايضًا حتى في يومكِ هذا ما هو لسلامكِ. ولكن الآن قد أُخفِيَ عن عينيكِ. ٤٣ فانهُ ستأْتي أَيَّامٌ ويحيط بكِ اعداؤُكِ بمترسةٍ ويحدقون بكِ ويحاصرونكِ من كلِّ جهةٍ. ٤٤ ويهدمونكِ وبنيكِ فيكِ ولا يتركون فيكِ حجرًا على حجرٍ لانكِ لم تعرفي زمان افتقادكِ

٤٥ ولمَّا دخل الهيكل ابتدأَ يُخرِج الذين كانوا يبيعون ويشترون فيهِ ٤٦ قائلًا لهم. مكتوبٌ ان بيتي بيت الصلوة. وانتم جعلتموهُ مغارة لصوصٍ

٤٧ وكان يعلِّم كلَّ يومٍ في الهيكل وكان رُؤَساء الكهنة والكتبة مع وجوه الشعب يطلبون ان يهلكوهُ. ٤٨ ولم يجدوا ما يفعلون لان الشعب كلَّهُ كان متعلِّقًا بهِ يسمع منهُ

الاصحاح العشرون

١ تحيير يسوع الرؤَساء بمسئلةٍ عن معموديَّة يوحنا ٩ مَثَل الكرَّامين الذين قتلوا المرسلين اليهم ٢١ سؤال الكتبة عن اعطاء الجزية لقيصر وجواب يسوع لهم ٢٧ دفع يسوع اعتراض الصدُّوقيين من جهة القيامة ٤١ تحيرهُ الرؤَساء بمسئلةٍ عن المسيح ٤٥ تحذيرهُ تلاميذهُ من الكتبة

١ وفي احد تلك الايَّام اذ كان يعلِّم الشعب في الهيكل ويبشِّر وقف رُؤَساء الكهنة والكتبة مع

١ او له ٢ او وطرحوا ثيابهم على الجحش واركبوا

ش ان مت ١٢:١٤ وص ١٨:٨
ص ع ١٤
ض قا مت ٧:٢٢ وص ٢٠: ١٦
ط مر ١٠:٤٣
ظ ان ص ٩:٥١
ع ع ٢٩—٣٨=مت ٢١:١ —٩ ومر ١١:١—١٠
غ ان مت ٢١:١٧
ف ص ٢١:٤٧ واع ١:١٢
ق ع ٣٥—٤٨=يو ١٢:١٢ —١٥
ك ان مت ٢١:١ قا ع ٢٩
ل ص ١٨:٤٣
م مز ١١٨:٢٦
ن ان مت ٣:٢ قا ص ٣٥:٤
ي ص ١٤:٢ قا مت ٢١:٩
ب قا مت ٢١:١٥ الخ
ث قا حب ٢:١١
ث قا ص ١٤:٤٤ و٤٥
ج قا جا ١٤:٩ واش ٢٩:٢ و٤٧:٢٢ وار ٦:٦ وحز ٢:٤ و٣٦:٨
ح ص ٢١:٣٠
خ مت ٢٤:٢ ومر ١٣:٢ وص ٢١:٦
د ا بط ٢:١٢
ذ ع ٤٥ و٤٦=مت ٢١:١٢ —١٦ ومر ١١:١٥—١٨ قا يو ٢:١٣—١٦
ر اش ٥٦:٧ وار ٧:١١ ومت ٢١:١٣ ومر ١١:١٧
ز ان مت ٢٦:٥٥
س ص ١٩:٣٠

ص ٢٠

ب ع ١—٨ = مت ٢١: ٢٣—٢٧ ومر ١١: ٢٧—٣٣
ث ان مت ٢٦:٥٥
ث ص ٨:١

الشيوخ ٢ وكلّموهُ قائلين قُلْ لنا بايّ سلطانٍ تفعل هذا . او مَنْ هو الذي اعطاك هذا السلطان .
٣ فاجاب وقال لهم وانا ايضًا اسألكم كلمةً واحدة فقولوا لي . ٤ معموديّة يوحنا من السماء كانت ام من
الناس . ٥ فتآمروا فيما بينهم قائلين ان قلنا من السماء يقول فلماذا لم تؤمنوا بهِ . ٦ وان قلنا من الناس
فجميع الشعب يرجموننا لانهم واثقون بان يوحنا نبيٌّ . ٧ فاجابوا انهم لا يعلمون من اين . ٨ فقال لهم
يسوع ولا انا اقول لكم بأيّ سلطانٍ افعل هذا

٩ وابتدأ يقول للشعب هذا المَثَل . انسانٌ غرس كرمًا وسلّمهُ الى كرّامين وسافر زمانًا طويلًا . ١٠ وفي
الوقت ارسل الى الكرّامين عبدًا لكي يعطوهُ من ثمر الكرم . فجلدهُ الكرّامون وارسلوهُ فارغًا . ١١ فعاد
وارسل عبدًا آخر . فجلدوا ذلك ايضًا واهانوهُ وارسلوهُ فارغًا . ١٢ ثم عاد فارسل ثالثًا . فجرحوا هذا
ايضًا واخرجوهُ . ١٣ فقال صاحب الكرم ماذا افعل . أُرسِل ابني الحبيب . لعلّهم اذا رأَوهُ يهابون .
١٤ فلمّا رآهُ الكرّامون تآمروا فيما بينهم قائلين هذا هو الوارث . هلُمّوا نقتلهُ لكي يصير لنا الميراث .
١٥ فاخرجوهُ خارج الكرم وقتلوهُ . فماذا يفعل بهم صاحب الكرم . ١٦ يأتي ويهلك هؤُلاء الكرّامين
ويعطي الكرم لآخَرين . فلمّا سمعوا قالوا حاشا . ١٧ فنظر اليهم وقال اذًا ما هو هذا المكتوب الحجر الذي
رفضهُ البنّاؤُون هو قد صار رأس الزاوية . ١٨ كلُّ مَنْ يسقط على ذلك الحجر يترضّض . ومَنْ سقط
هو عليهِ يسحقهُ

١٩ فطلب رُؤَساء الكهنة والكتبة ان يلقوا الايادي عليهِ في تلك الساعة ولكنّهم خافوا الشعب .
لانهم عرفوا انهُ قال هذا المَثَل عليهم . ٢٠ فراقبوهُ وارسلوا جواسيس يتراءَون انهم ابرارٌ لكي يمسكوهُ بكلمةٍ
حتى يسلّموهُ الى حكم الوالي وسلطانهِ . ٢١ فسألوهُ قائلين يا معلّم نعلم انك بالاستقامة تتكلّم وتعلّم ولا تقبل
الوجوه بل بالحقّ تعلّم طريق الله . ٢٢ أيجوز لنا ان نعطي جِزْيَةً لقيصر ام لا . ٢٣ فشعر بمكرهم وقال
لهم ٢٤ لماذا تجرّبونني . أروني دينارًا . لِمَن الصورة والكتابة . فاجابوا وقالوا لقيصر . ٢٥ فقال لهم اعطوا
اذًا ما لقيصر لقيصر وما لله لله . ٢٦ فلم يقدروا ان يمسكوهُ بكلمةٍ قُدّام الشعب . وتعجّبوا من جوابهِ وسكتوا

٢٧ وحضر قومٌ من الصدّوقيين الذين يقاومون امر القيامة وسألوهُ ٢٨ قائلين يا معلّم كتب لنا
موسى ان مات لاحدٍ اخٌ ولهُ امرأةٌ ومات بغير ولد ياخذ اخوهُ المرأة ويقيم نسلًا لاخيهِ . ٢٩ فكان سبعة
اخوةٍ . واخذ الاوّل امرأةً ومات بغير ولدٍ . ٣٠ فاخذ الثاني المرأة ومات بغير ولدٍ . ٣١ ثم اخذها
الثالث وهكذا السبعة . ولم يتركوا ولدًا وماتوا . ٣٢ وآخر الكلّ ماتت المرأة ايضًا . ٣٣ ففي القيامة لِمَن

ج اع ١ : ٤ و ٦ : ١٣

ح ان مت ١١ : ٩ فا ص ٧ : ٢٩ و ٣٠

خ ع ٩ — ١٩ = مت ٢١ : ٣٣ — ٤٦ ومر ١٢ : ١ — ١٢

د ص ١٨ : ٢

ذ فا ص ١٩ : ٢٧ ان مت ٢١ : ٤١ ومر ١٢ : ٩

ر رو ٣ : ٤ و ٦ و ٤١ و ٦ : ٢ و ١٥ و ٧ : ٧ و ١٣ و ١٤ : ٩ و ١١ : ١ و ١١ و ١٢ و ٦ : ١٥ وغل ٢ : ١٧ و ٤ : ٢١ و ٦ : ١٤

ز مز ١١٨ : ٢٢ فاف ٣ : ٢٠ وابط ٢ : ٦

س مت ٢١ : ٤٤

ش ص ١٩ : ٤٧

ص ع ٢٠ — ٢٦ = مت ٢٢ : ١٥ — ٢٢ ومر ١٢ : ١٣ — ١٧

ض ان مر ٣ : ٢

ط ص ١١ : ٥٤ وع ٣٦

ظ ان مت ٢٧ : ٢

ع ص ٢٣ : ٢ ومت ١٧ : ٢٥

غ ان مت ٢٢ : ٢١ ومر ١٢ : ١٧

ف ع ٢٧ — ٤٠ = مت ٢٢ : ٢٣ — ٣٣ ومر ١٢ : ١٨ — ٢٧

ق تث ٢٥ : ٥

١ او رئاسة ٢ ت لماذا تجربونني ٣ ق فاخذها الثاني والثالث وهكذا السبعة

منهم تكون زوجةً . لانها كانت زوجةً للسبعة . ٣٤ فاجاب وقال لهم يسوع ابناء هذا الدهر يُزوِّجون ويُزوَّجون . ٣٥ ولكن الذين حُسِبُوا أهلاً للحصول على ذلك الدهر والقيامة من الاموات لا يُزوِّجون ولا يُزوَّجون . ٣٦ اذ لا يستطيعون ان يموتوا ايضًا لانهم مثل الملائكة وهم ابناء الله اذ هم ابناء القيامة . ٣٧ واما ان الموتى يقومون فقد دلَّ عليهِ موسى ايضًا في امر العلّيقة كما يقول . الربُّ الٰه ابرهيم والٰه اسحق والٰه يعقوب . ٣٨ وليس هو الٰه اموات بل الٰه احياء لان الجميع عندهُ احياء . ٣٩ فاجاب قومٌ من الكتبة وقالوا يا معلّم حسنًا قلتَ . ٤٠ ولم يتجاسروا ايضًا ان يسألوهُ عن شيءٍ

٤١ وقال لهم كيف يقولون ان المسيح ابن داود . ٤٢ وداود نفسهُ يقول في كتاب المزامير قال الربُّ لربّي اجلس عن يميني ٤٣ حتى اضع اعداءك موطئًا لقدميك . ٤٤ فاذًا داود يدعوهُ ربًّا فكيف يكون ابنهُ

٤٥ وفيما كان جميع الشعب يسمعون قال لتلاميذهِ ٤٦ احذروا من الكتبة الذين يرغبون المشي بالطيالسة ويحبُّون التحيّات في الاسواق والمجالس الأُولى في المجامع والمتّكآت الأُولى في الولائم . ٤٧ الذين ياكلون بيوت الارامل ولعلّةٍ يطيلون الصلوات . هؤُلاء يأخذون دينونةً اعظم

١ مدح يسوع الارملة التي ألقت فلسَين في الخزانة ٥ انباؤهُ بخراب الهيكل واورشليم ٢٥ علامات اتيان ابن الانسان ٣٤ تحريزهُ التلاميذ من التغافل

ص ٢١

١ وتطلَّع فرأى الاغنياء يلقون قرابينهم في الخزانة . ٢ ورأى ايضًا ارملة مسكينة ألقت هناك فلسَين . ٣ فقال بالحقّ اقول لكم ان هذه الارملة الفقيرة ألقت اكثر من الجميع . ٤ لان هؤُلاء من فضلتهم ألقوا في قرابين الله . واما هذه فمن اعوازها ألقت كلَّ المعيشة التي لها

٥ واذ كان قومٌ يقولون عن الهيكل انهُ مزيَّنٌ بحجارةٍ حسنة وتُحَفٍ قال ٦ هذه التي ترونها ستأتي أيّامٌ لا يُترك فيها حجرٌ على حجرٍ لا يُنقَض . ٧ فسألوهُ قائلين يا معلّم متى يكون هذا وما هي العلامة عندما يصير هذا . ٨ فقال انظروا لا تضلُّوا . فان كثيرين سيأتون باسمي قائلين اني انا هو والزمان قد قرب . فلا تذهبوا وراءهم . ٩ فاذا سمعتم بحروبٍ وقلاقل فلا تجزعوا لانهُ لا بُدَّ ان يكون هذا اوّلاً . ولكن لا يكون المنتهى سريعًا

١٠ ثم قال لهم تقوم امّةٌ على امّةٍ ومملكةٌ على مملكةٍ . ١١ وتكون زلازل عظيمة في اماكن ومجاعات واوبئة . وتكون مخاوف وعلامات عظيمة من السماء . ١٢ وقبل هذا كلِّهِ يلقون ايديهم عليكم ويطردونكم

١ اي محرّمات . انظر لا ٢٧ : ٢٨ و٢٩

ك ان مت ١٢ : ٢٣ وص ٨ : ١٦

ل فا رو ٨ : ١٦ الخ وابو ١ : ٣ و٢

م خر ٣ : ٦ ومر ١٢ : ٢٦

ن مت ٢٢ : ٢٢ ومر ١٢ : ٢٧

ي فا رو ١٤ : ٨

ب ان مت ٢٢ : ٤٦ فا ص ١٤ : ٦

ث ع ٤١–٤٤ = مت ٢٢ : ٤١–٤٦ ومر ١٢ : ٣٥–٣٧

ث ان مت ٩ : ٢٧

ج مز ١١٠ : ١

ح ع ٤٥–٤٧ = مت ٢٣ : ١–٧ ومر ١٢ : ٣٨–٤٠

خ ص ١١ : ٤٣ فا ١٤ : ٧

ب ع ١–٤ = مر ١٢ : ٤١–٤٤

ث مر ١٢ : ٤٢

ث ان مر ١٢ : ٤٤

ج ع ٥–٣٦ = مت ٢٤ ومر ١٣

ح ان ص ١٩ : ٤٤

خ ان يو ٨ : ٢٤

د فا ص ١٧ : ٢٣

ذ ع ١٢–١٧ = مت ١٠ : ١٩–٢٢ ومر ١٣ : ١١–١٢

ويسلّمونكم الى مجامعَ وسجونٍ وتُساقون امام ملوكٍ وولاةٍ لاجل اسمي . ١٣ فيؤُول ذلك لكم شهادةً .
١٤ فضعوا في قلوبكم ان لا تهتمّوا من قبل لكي تحتجُّوا . ١٥ لاني انا اعطيكم فمًا وحكمةً لا يقدر جميع
معانديكم ان يقاوموها او يناقضوها . ١٦ وسوف تُسلَّمون من الوالدِين والاخوة والاقرباءِ والاصدقاءِ .
ويقتلون منكم . ١٧ وتكونون مبغَضين من الجميع من اجل اسمي . ١٨ ولكن شعرة من رُؤُوسكم لا تهلك .
١٩ بصبركم اقتنوا انفسكم

٢٠ ومتى رأَيتم اورشليم محاطةً بجيوشٍ فحينئذٍ اعلموا انهُ قد اقترب خرابها . ٢١ حينئذٍ ليهرب الذين
في اليهوديَّة الى الجبال . والذين في وسطها فليفرُّوا خارجًا . والذين في الكُوَر فلا يدخلوها . ٢٢ لان هذه
ايام انتقامٍ ليتمَّ كلُّ ما هو مكتوب . ٢٣ وويلٌ للحبالى والمرضعات في تلك الايام لانهُ يكون ضيقٌ
عظيمٌ على الارض وسخطٌ على هذا الشعب . ٢٤ ويقعون بفم السيف ويُسبَون الى جميع الامم . وتكون
اورشليم مدوسة من الامم حتى تكمل ازمنة الامم

٢٥ وتكون علاماتٌ في الشمس والقمر والنجوم . وعلى الارض كَرْبُ امم بحَيرةِ . البحر والامواج تضجُّ .
٢٦ والناس يُغشَى عليهم من خوفٍ وانتظار ما يأتي على المسكونة لانَّ قوَّات السموات تتزعزع .
٢٧ وحينئذٍ يبصرون ابن الانسان آتيًا في سحابةٍ بقوَّةٍ ومجدٍ كثير . ٢٨ ومتى ابتدأَت هذه تكون فانتصبوا
وارفعوا رُؤُوسكم لانَّ نجاتكم تقترب

٢٩ وقال لهم مَثَلًا . انظروا الى شجرة التين وكلّ الاشجار . ٣٠ متى افرخت تنظرون وتعلمون من
انفسكم ان الصيف قد قرب . ٣١ هكذا انتم ايضًا متى رأَيتم هذه الاشياء صائرةً فاعلموا ان ملكوت الله
قريبٌ . ٣٢ الحقَّ اقول لكم انهُ لا يمضي هذا الجيل حتى يكون الكلُّ . ٣٣ السماء والارض تزولان ولكن
كلامي لا يزول

٣٤ فاحترزوا لانفسكم لئلَّا تثقل قلوبكم في خُمارٍ وسكرٍ وهموم الحيوة فيصادفكم ذلك اليوم بغتةً .
٣٥ لانهُ كالفخ يأتي على جميع الجالسين على وجه كلّ الارض . ٣٦ اسهروا اذًا وتضرَّعوا في كلّ حينٍ لكي
تُحسَبوا أَهْلًا للنجاة من جميع هذا المزمع ان يكون وتقفوا قدّام ابن الانسان

٣٧ وكان في النهار يعلّم في الهيكل وفي الليل يخرج ويبيت في الجبل الذي يُدعَى جبل الزيتون .
٣٨ وكان كلُّ الشعب يبكرون اليهِ في الهيكل ليسمعوهُ

ر فا في ١ : ١٢
ز ص ١٢ : ١١
س قا ص ١٢ : ١٢
ش ان مت ١٠ : ١٧ وص ١٢ : ٧
ص فا مت ١٠ : ٢٢ و٢٤ : ١٤ ورو ٣ : ٧ و٥ : ٣ الخ ويع ١ : ٢ وعب ١٠ : ٣٦ وابط ١ : ٦
ض ص ١٩ : ٤٣
ط قا ص ١٧ : ٢١
ظ اش ٦٣ : ٤ وهو ٩ : ٧ فا دا ٩ : ٢٤—٢٧
ع فا دا ٨ : ١٩ واكو ٧ : ٣٦
غ تك ٤٩ : ٢٦ وخر ١٧ : ١٣ وعب ١١ : ٣٤
ف فا اش ٦٣ : ١٨ ودا ٨ : ١٣ ورو ١١ : ٣
ق رو ١١ : ٣
ك رو ١١ : ٢٥
ل مت ٢٤ : ٣٠ ومر ١٤ : ٢٦
ان مت ١٦ : ٢٧ و٢٨ : ٢٠
م قا ص ١٨ : ٧
ن قا ص ١٣ : ٥٧
ي ان مت ٣ : ٢
س مت ٥ : ١٨ وص ١٦ : ١٧
ت قا مت ٢٤ : ٤٢ و٤٤ وص ١٣ : ٤٠ و٤٥ ومر ٤ : ١٩ واتس ٥ : ٢ الخ
ث مر ١٣ : ٣٣ قا ص ١٣ : ٤٠
ج قا ص ١ : ١٩ ورو ٧ : ٩ و٨ : ٣ و١١ : ٤
ح ان مت ٢٦ : ٥٥
خ مر ١١ : ١٩
د قا مت ٢١ : ١
ذ يو ٨ : ٢

١ او جماعات ٢ ق تقتنون ٣ او انتصاف ٤ ق بحيرة من ضجيج البحر والامواج

٩٩٥

الاصحاح الثاني والعشرون

١ تشاوُر الرؤَساء كيف يمسكون يسوع ٣ اتفاق يهوذا مع الرؤَساء على تسليم يسوع ٧ ارسال يسوع بطرس ويوحنا ليعدّا الفصح ١٤ اكلة الفصح مع الاثني عشر ١٩ رسمهُ العشاء الرَّبّاني ٢١ انباؤُهُ بان واحدًا منهم يسلمهُ ٢٤ مشاجرة الرسل في مَنْ منهم هو الاكبر ٣٣ وعد الربّ لسمعان ٣٤ انباؤُهُ بانكار بطرس اياهُ ٣٩ ذهابهُ الى جبل الزيتون وصلاتهُ وآلامهُ هناك ٤٧ تسليم يهوذا اياهُ ٥٠ قطع اذن عبد رئيس الكهنة وابراء يسوع اياها ٥٤ ادخال يسوع الى بيت رئيس الكهنة ٥٧ انكار بطرس اياهُ ٦٣ استهزاء الرجال بيسوع ٦٦ اقامتهُ امام الرؤَساء واقرارهُ قدّامهم

١ وقرب عيد الفطيرِ الذي يُقال لهُ الفصحْ ٢ وكان رُؤَساءُ الكهنة والكتبة يطلبون كيف يقتلونهُ لانهم خافوا الشعب

٣ فدخلَ الشيطانُ في يهوذا الذي يُدعَى الاسخريوطي وهو من جملة الاثني عشر ٤ فمضى وتكلّم مع رُؤَساءِ الكهنة وقُوَّاد الجندِ كيف يسلّمهُ اليهم ٥ ففرحوا وعاهدوهُ ان يعطوهُ فضّةً ٦ فواعدهم. وكان يطلب فرصةً ليسلّمهُ اليهم خِلوًا من جمعٍ

٧ وجاء يوم الفطيرِ الذي كان ينبغي ان يُذبَحَ فيهِ الفصحْ ٨ فارسل بطرسَ ويوحنا قائلًا اذهبا وأَعِدّا لنا الفصح لناكل ٩ فقالا لهُ اين تريد ان نعدّ ١٠ فقال لهما اذا دخلتما المدينة يستقبلكما انسانٌ حاملٌ جرَّة ماءٍ. اتبعاهُ الى البيت حيث يدخل ١١ وقولا لربّ البيت يقول لك المعلّم اين المنزل حيث آكُل الفصح مع تلاميذي ١٢ فذاك يُريكما عليّةً كبيرة مفروشة. هناك أَعِدّا ١٣ فانطلقا ووجدا كما قال لهما. فاعدّا الفصح

١٤ ولمّا كانت الساعةُ اتّكأَ والاثنا عشر رسولاً معهُ ١٥ وقال لهم شهوةً اشتهيتُ ان آكُل هذا الفصح معكم قبل ان اتألّم ١٦ لاني اقول لكم اني لا آكُل منهُ بعدُ حتى يُكمَل في ملكوت الله ١٧ ثم تناول كاسًا وشكرَ وقال خذوا هذه واقتسموها بينكم ١٨ لاني اقول لكم اني لا اشرب من نتاج الكرمةِ حتى يأتي ملكوت الله ١٩ واخذ خبزًا وشكرَ وكسّر واعطاهم قائلًا هذا هو جسدي الذي يُبذَل عنكم. اصنعوا هذا لذكري ٢٠ وكذلك الكاس ايضًا بعد العشاء قائلًا هذه الكاس هي العهد الجديد بدمي الذي يُسفَك عنكم ٢١ ولكن هوذا يد الذي يسلّمني هي معي على المائدةِ ٢٢ وابن الانسان ماضٍ كما هو محتومٌ. ولكن ويلٌ لذلك الانسان الذي يسلّمهُ ٢٣ فابتدأُوا يتساءلون فيما بينهم مَنْ ترى منهم هو المزمع ان يفعل هذا

٢٤ وكانت بينهم ايضًا مشاجرةٌ مَنْ منهم يُظَنُّ انهُ يكون اكبر ٢٥ فقال لهم ملوك الامم يسودونهم والمتسلّطون عليهم يُدعَون محسنين ٢٦ وامّا انتم فليس هكذا. بل الكبير فيكم ليكن كالاصغرِ. والمتقدّم

١ او بدون شغبٍ ٢ ق اتكأَ والرسل معهُ

ص ٢٢

ب ع ١ و٢ = مت ٢٦ : ٢ — ٥ ومر ١٤ : ١ و٢
ث يو ١١ : ٥٥ و١٢ : ١
ث ان مت ١٢ : ١٤
ج ع ٣ — ٦ = مت ٢٦ : ١٤ — ١٦ ومر ١٤ : ١٠ و١١
ح ان مت ٤ : ١٠ ويو ١٣ : ٢ و٢٧
خ ع ٥ ف اع ١ : ٤ و٥ : ٢٤ و٢٦ و١ اي ٩ : ١١ ونح ١١ : ١٠
د ع ٧ — ١٣ = مت ٢٦ : ١٧ — ١٩ ومر ١٤ : ١٢ — ١٦
ذ ان مر ١٤ : ١٢
ر اع ١٣ : ١ و١١ و١٤ : ١٢ و١٩ و١٤ : ٨ قا غل ٩ : ٢
ز مت ٢٦ : ٢٠ ومر ١٤ : ١٧
س ان مر ٦ : ٣٠
ش ف اع ١٨ و٢٠ وص ١٤ : ١٥ ورؤ ١٩ : ٩
ص ع ١٧ — ٢٠ = مت ٢٦ : ٢٦ — ٢٩ ومر ١٤ : ٢٢ — ٢٥ و١ كو ١١ : ٢٣ — ٢٥ فا ١٠ : ١٦
ض ان مت ١٤ : ١٩
ط مت ٢٦ : ٢٩ ومر ١٤ : ٢٥
ظ ١ كو ١١ : ٢٥ و٢ كو ٣ : ٦ وعب ٨ : ٨ و٩ : ١٥ فا ار ٤١ : ٢١ وخر ٢٤ : ٨ وعب ٨ : ١٣
ع مت ٢٦ : ٢٨ ومر ١٤ : ٢٤
غ ع ٢١ — ٢٣ = مت ٢٦ : ٢١ — ٢٤ ومر ١٤ : ١٨ — ٢١ فا يو ١٣ : ١٨ و٢١ و٢٢ و٢٦
ف اع ١ : ٢٣ و٤ : ٢٨ و١٠ : ٤٣ و١٧ : ٤١
ق مر ٩ : ٢٤ وص ٩ : ٤٦
ك ع ٢٥ — ٢٧ = مت ٢٠ : ٢٥ — ٢٨ ومر ١٠ : ٤٢ — ٤٥
ل ص ٩ : ٤٨
م ١ بط ٥ : ٥

كالخادم. ٢٧ لأَنْ مَنْ هو أَكبرُ. أَلذي يتَّكِئُ ام الذي يخدم. أَليس الذي يتَّكِئُ. ولكني انا بينكم كالذي
يخدمُ. ٢٨ انتم الذين ثبتوا معي في تجاربي. ٢٩ وانا اجعل لكم كما جعل لي ابي ملكوناً. ٣٠ لتاكلوا
وتشربوا على مائِدتي في ملكوتي وتجلسوا على كراسي تدينون اسباط اسرائيل الاثني عشر
٣١ وقال الربُّ سمعان سمعان هوذا الشيطانُ طلبكم لكي يغربلكم كالحنطةِ. ٣٢ ولكني طلبتُ من
اجلك لكي لا يفنى ايمانكَ. وانت متى رجعتَ ثبِّتْ اخوتكَ. ٣٣ فقال لهُ يا ربِّ اني مستعدٌّ ان امضي
معك حتى الى السجن والى الموت. ٣٤ فقال اقول لك يا بطرس لا يصيح الديك اليوم قبل ان تنكر
ثلاث مرَّاتٍ انك تعرفني

٣٥ ثم قال لهم حين ارسلتكم بلا كيس ولا مِزوَد ولا احذية هل أَعْوَزكم شيءٌ. فقالوا لا. ٣٦ فقال لهم
لكن الآن مَنْ لهُ كيسٌ فليأْخذهُ ومِزوَدٌ كذلك. ومَنْ ليس لهُ فليبع ثوبهُ ويشترِ سيفاً. ٣٧ لاني اقول
لكم انهُ ينبغي ان يتمَّ فيَّ ايضاً هذا المكتوبُ وأُحصِيَ مع أَثَمَةٍ. لانَّ ما هو من جهتي لهُ انقضاءٌ. ٣٨ فقالوا
يا ربِّ هوذا هنا سيفانِ. فقال لهم يكفي

٣٩ وخرج ومضى كالعادةِ الى جبل الزيتونِ. وتبعهُ ايضاً تلاميذهُ. ٤٠ ولمَّا صار الى المكانِ قال لهم
صلُّوا لكي لا تدخلوا في تجربةٍ. ٤١ وانفصل عنهم نحو رمية حجرٍ وجثا على ركبتيهِ وصلَّى ٤٢ قائِلاً يا ابتاهُ
ان شئتَ ان تجيز عني هذه الكاسَ. ولكن لتكن لا ارادتي بل ارادتكَ. ٤٣ وظهر لهُ ملاكٌ من السماءِ
يقوِّيهِ. ٤٤ واذ كان في جهادٍ كان يصلِّي باشدِّ لجاجةٍ وصار عرقهُ كقطرات دمٍ نازلة على الارض.
٤٥ ثم قام من الصلوة وجاء الى تلاميذهِ فوجدهم نياماً من الحزن. ٤٦ فقال لهم لماذا انتم نيامٌ. قوموا
وصلُّوا لئلَّا تدخلوا في تجربةٍ

٤٧ وبينما هو يتكلَّمُ اذا جمعٌ والذي يُدعَى يهوذا احد الاثني عشر يتقدَّمهم فدنا من يسوع ليقبِّلهُ.
٤٨ فقال لهُ يسوع يا يهوذا أَبِقُبلَةٍ تسلِّم ابن الانسان. ٤٩ فلمَّا رأَى الذين حولهُ ما يكون قالوا يا ربِّ
أَنضرب بالسيف. ٥٠ وضرب واحدٌ منهم عبد رئيس الكهنة فقطع اذنهُ اليمنى. ٥١ فاجاب يسوع
وقال دَعُوا الى هذا. ولمس اذنهُ وابرأَها. ٥٢ ثم قال يسوع لرُؤَساءِ الكهنة وقوَّاد جند الهيكلِ
والشيوخ المقبلين عليهِ. كانهُ على لصٍّ خرجتم بسيوفٍ وعِصِيٍّ. ٥٣ اذ كنتُ معكم كلَّ يومٍ في الهيكل
لم تمدُّوا عليَّ الايادي. ولكن هذه ساعتكم وسلطان الظلمةِ

٥٤ فاخذوهُ وساقوهُ وادخلوهُ الى بيت رئيس الكهنة. واما بطرس فتبعهُ من بعيدٍ. ٥٥ ولمَّا اضرموا

ن ص ١٢ : ٢٧
ي فا مت ٢٠ : ٣٨
ب عب ٢ : ١٨ و٤ : ١٥
ت فا مت ٥ : ٣ و آتي ٢ : ١٢
ث ان ع ١٦
ج ان مت ١٩ : ٢٨
ح ان مت ٤ : ١٠ فا اي ١ : ٦—١٢ و٢ : ١—٦
خ عا ٩ : ٩
د يو ١٧ : ٩ و١٥
ذ فا يو ٢١ : ١٥—١٧
ر ع ٢٣ و٢٤ = مت ٢٦ : ٣٣—٣٥ ومر ١٤ : ٢٩—٣١ ويو ١٣ : ٣٧ و٣٨
ز فا ص ٩ : ٣ الخ و١٠ : ٤ ومت ١٠ : ٩ الخ ومر ٦ : ٨
س اش ٥٣ : ١٢
ش فا يو ١٧ : ٤ و١٩ : ٣٠
ص فا ع ٢٦ و٤٩
ض فا مت ٢٦ : ٣٠ ومر ١٤ : ٢٦ ويو ١٨ : ١
ط ص ٢١ : ٢٧
ظ ان مت ٢١ : ١
ع ع ٤٠—٤٦ = مت ٢٦ : ٣٦—٤٦ ومر ١٤ : ٣٢—٤٢
غ ع ٤٦ فا مت ٦ : ١٤
ف فا مت ٢٦ : ٤٩ ومر ١٤ : ٤٥ وص ١٨ : ١١
ق ان مت ٢٠ : ٢٢
ك ان مت ٢٦ : ٤٩
ل فا مت ٤ : ١١
م فا عب ٥ : ٧
ن ع ٤٠
س ع ٤٧—٥٣ = مت ٢٦ : ٤٧—٥٦ ومر ١٤ : ٤٣—٥٠ ويو ١٨ : ٣—١١
ب فا ع ٤٨
ث ع ٤
ث ع ٤٧
ج مت ٢٦ : ٥٧ ومر ١٤ : ٥٣
ح مت ٢٦ : ٥٨ ومر ١٤ : ٥٤ ويو ١٨ : ١٥

١١٣ ١ ت وقال الربُّ ٢ ق التلاميذ ٣ او هذه الساعة وسلطان الظلمة لكم

نارًا ع في وسط الدار وجلسوا معًا جلس بطرس بينهم . ٥٦ فرأَتهُ جاريةٌ جالسًا عند النار فتفرَّست فيهِ وقالت وهذا كان معهُ . ٥٧ فانكرهُ قائلًا لستُ اعرفهُ يا امرأَة . ٥٨ وبعد قليلٍ رآهُ آخرُ وقال وانت منهم . فقال بطرس يا انسان لستُ انا . ٥٩ ولمَّا مضى نحو ساعةٍ واحدة اكَّد آخر قائلًا بالحقّ ان هذا ايضًا كان معهُ لانهُ جليلي ايضًا . ٦٠ فقال بطرس يا انسان لستُ اعرف ما تقول . وفي الحال بينما هو يتكلَّم صاح الديك . ٦١ فالتفتَ الربُّ ونظر الى بطرس . فتذكَّر بطرس كلام الربّ كيف قال لهُ انك قبل ان يصيح الديك تنكرني ثلاث مرَّاتٍ . ٦٢ فخرج (بطرس) الى خارج وبكى بكاءً مرًّا

٦٣ والرجال الذين كانوا ضابطينَ يسوع كانوا يستهزئون بهِ وهم يجلدونهُ . ٦٤ وغطُّوهُ وكانوا يضربون وجههُ ويسألونهُ قائلين تنبَّأْ . مَنْ هو الذي ضربك . ٦٥ واشياء أُخر كثيرة كانوا يقولون عليهِ مجدِّفين ض

٦٦ ولمَّا كان النهار اجتمعت مشيخة الشعب رُؤَساء الكهنة والكتبة واصعدوهُ الى مجمعهم ع ٦٧ قائلين ان كنتَ انت المسيح فقُلْ لنا . فقال لهم ان قلتُ لكم لا تصدّقون . ٦٨ وان سألتُ لا تجيبونني ولا تطلقونني . ٦٩ منذُ الآن يكون ابن الانسان جالسًا عن يمين قوَّة الله . ٧٠ فقال الجميع أَفانت ابن الله . فقال لهم انتم تقولون اني انا هو . ٧١ فقالوا ما حاجتنا بعدُ الى شهادةٍ لاننا نحن سمعنا من فمهِ

١ تسليم يسوع الى بيلاطس ٧ ارسال بيلاطس اياهُ الى هيرودس ١٢ مصالحة بيلاطس وهيرودس ١٨ طلب الرؤَساء والشعب اطلاق باراباس ٢٥ اطلاق باراباس وتسليم يسوع ليُصلَب ٢٧ انباؤُهُ بخراب اورشليم للنساء اللواتي تبعنهُ ٣٣ صلبهُ بين مذنبين ٣٤ صلاتهُ من اجل اعدائهِ ٣٥ استهزاء الرؤَساء والشعب والجند بهِ ٣٩ تجديف احد المذنبين عليهِ ٤٠ وتوبة الآخر ٤٦ موت يسوع ٥٢ طلب يوسف جسد يسوع ودفنهُ اياهُ

ص ٢٣

١ فقام كلُّ جمهورهم وجاءُوا بهِ الى بيلاطس . ٢ وابتدأُوا يشتكون عليهِ قائلين اننا وجدنا هذا يفسد الامَّة ويمنع ان تُعطَى جِزْيَةٌ لقيصر ج قائلًا انهُ هو مسيحٌ ملكٌ . ٣ فسألهُ بيلاطس قائلًا أَنت ملك اليهود . فاجابهُ وقال أَنت تقول ح . ٤ فقال بيلاطس لرُؤَساء الكهنة والجموع اني لا اجد علَّةً في هذا الانسان ح . ٥ فكانوا يشدّدون قائلين انهُ يهيّج الشعب وهو يعلّم في كلّ اليهودية مبتدِئًا من الجليل الى هنا . ٦ فلمَّا سمع بيلاطس ذكر الجليل سأَل هل الرجل جليليٌّ . ٧ وحين علم انهُ من سلطنة هيرودس ارسلهُ الى هيرودس اذ كان هو ايضًا تلك الأَيَّام في اورشليم

٨ وامَّا هيرودس فلمَّا رأَى يسوع فرح جدًّا لانهُ كان يريد من زمانٍ طويل ان يراهُ لسماعهِ عنهُ اشياء

١ عند الضوء ٢ ت يضربون وجههُ ٣ او بعد ٤ ي جِزى

ع ع ٥٥—٦٢=مت ٢٦: ٦٩—٧٥ ومر ١٤: ٦٦—٧٢ ويو ١٨: ١٦—١٨ و٢٥—٢٧
د ان مت ٢٦: ٣
ذ فا يو ١٨: ٢٦
ر مت ٢٦: ٧٣ ومر ١٤: ٧٠
ز ان ص ٧: ١٣
س ع ٢٤
ش ع ٦٣—٦٥ فا مت ٢٦: ٦٧ الخ ومر ١٤: ٦٥ ويو ١٨: ٢٢ الخ
ص مت ٢٦: ٦٨ ومر ١٤: ٦٥
ض مت ٢٧: ٣٩
ط مت ٢٧: ١ الخ ومر ١٥: ١ فا يو ١٨: ٢٨
ظ اع ٢٣: ٥
ع ان مت ٥: ٢٢
غ ع ٦٧—٧١ فا مت ٢٦: ٦٣—٦٦ ومر ١٤: ٦١—٦٣ ويو ١٨: ١٩—٢١
ف مت ٢٦: ٦٤ ومر ١٤: ٦٢ ان ١٦: ١٩
ق ان مت ٤: ٣
ك مت ٢٧: ١١ وص ٢٣: ٣ فا مت ٢٦: ٦٤

ب مت ٢٧: ٢ ومر ١٥: ١ ويو ١٨: ٢٨
ث ع ٢ و٣=مت ٢٧: ١١—١٤ ومر ١٥: ٢—٥ ويو ١٨: ٢٩—٣٧
ث ع ١٤
ج فا ص ٢٠: ٢٢ ويو ١٨: ٣٢ الخ و١٩: ١٢ فا ع ١٧: ٧
ح ان ص ٢٢: ٧٠
خ ع ١٤ و٢٢ ومت ٢٧: ٢٣ ومر ١٥: ١٤ ويو ١٨: ٣٨ و١٩: ٤ و٦
د ان مت ٤: ١٢
ذ ان مت ١٤: ١ ومر ٦: ١٤ فا ص ٢: ١ و٩: ٧ و١٣: ٣١
ر ص ٩: ٩

كثيرة وترجّى ان يرى آيةً تُصنَع منهُ . ٩ وسألهُ بكلامٍ كثير فلم يجبهُ بشيءٍ . ١٠ ووقف رُؤَساءُ الكهنة والكتبة يشتكون عليهِ باشتداد . ١١ فاحتقرهُ هيرودس مع عسكرهِ واستهزأَ بهِ وألبسهُ لباسًا لامعًا وردَّهُ الى بيلاطس . ١٢ فصار بيلاطس وهيرودس صديقَين مع بعضهما في ذلك اليوم لانهما كانا من قبل في عداوةٍ بينهما

١٣ فدعا بيلاطس رُؤَساءَ الكهنة والعُظَماءَ والشعبَ ١٤ وقال لهم . قد قدَّمتم اليَّ هذا الانسان كمَنْ يفسد الشعبَ . وها انا قد فحصتُ قُدَّامكم ولم اجد في هذا الانسان علَّةً مما تشتكون بهِ عليهِ . ١٥ ولا هيرودسُ ايضًا . لاني ارسلتكم اليهِ . وها لا شيءَ يستحقُّ الموت صُنِعَ منهُ . ١٦ فانا أُؤَدِّبهُ واطلقهُ . ١٧ وكان مضطرًّا ان يطلق لهم كلَّ عيدٍ واحدًا . ١٨ فصرخوا بجملتهم قائلين خُذْ هذا واطلق لنا باراباس . ١٩ وذاك كان قد طُرِحَ في السجن لاجل فتنةٍ حدثت في المدينة وقتلٍ . ٢٠ فناداهم ايضًا بيلاطس وهو يريد ان يطلق يسوع . ٢١ فصرخوا قائلين اصلبهُ اصلبهُ . ٢٢ فقال لهم ثالثةً فأَيَّ شرٍّ عمل هذا . اني لم اجد فيهِ علَّةً للموت . فانا أُؤَدِّبهُ واطلقهُ . ٢٣ فكانوا يلِحُّون باصواتٍ عظيمة طالبين ان يُصلَب . فقَوِيَتْ اصواتهم واصوات رُؤَساءِ الكهنة . ٢٤ فحكم بيلاطس ان تكون طلبتهم . ٢٥ فاطلق (لهم) الذي طُرِحَ في السجن لاجل فتنةٍ وقتلٍ الذي طلبوهُ واسلم يسوع لمشيئَتهم

٢٦ ولمَّا مضوا بهِ امسكوا سمعان رجلًا قيروانيًّا كان آتيًا من الحقل ووضعوا عليهِ الصليب ليحملهُ خلف يسوع

٢٧ وتبعهُ جمهورٌ كثيرٌ من الشعب والنساءِ اللواتي كُنَّ يلطمنَ ايضًا ويَنُحْنَ عليهِ . ٢٨ فالتفت اليهنَّ يسوع وقال . يا بنات اورشليم لا تبكينَ عليَّ بل ابكينَ على انفسكنَّ وعلى اولادكنَّ . ٢٩ لانهُ هوذا ايَّامٌ تأْتي يقولون فيها طوبى للعواقر والبطون التي لم تلد والثُّدِيِّ التي لم تُرضِعْ . ٣٠ حينئذٍ يبتدئُون يقولون للجبال اسقطي علينا وللآكام غطِّينا . ٣١ لانهُ ان كانوا بالعود الرطب يفعلون هذا فماذا يكون باليابس

٣٢ وجاءوا ايضًا باثنين آخَرين مذنبَين ليُقتَلا معهُ

٣٣ ولمَّا مضوا بهِ الى الموضع الذي يُدعَى جمجمةَ صلبوهُ هناك مع المذنبَين واحدًا عن يمينهِ والآخر عن يسارهِ . ٣٤ فقال يسوع يا ابتاه اغفر لهم لانهم لا يعلمون ماذا يفعلون . واذ اقتسموا ثيابهُ اقترعوا عليها . ٣٥ وكان الشعب واقفين ينظرون . والرُّؤَساءُ ايضًا معهم يسخرون بهِ قائلين خلَّص آخرين فليخلِّص نفسهُ ان كان هو المسيح مختار الله . ٣٦ والجند ايضًا استهزأُوا بهِ وهم يأْتون ويقدِّمون لهُ خلًّا

ز فا مت ٢٧ : ١٢ و١٤ ومر ١٥ : ٥ ويو ١٩ : ٩
س فا مت ٢٧ : ٢٨
ش فا اع ٤ : ٢٧
ص ع ٣٥ ويو ٧ : ٢٦ و٤٨ و١٢ : ٤٢ وا ع ٣ : ١٧ و٤ : ٥ و٨ و١٣ : ٢٧
ض ع ٢
ط ان ع ٤
ظ فا مت ٢٧ : ٢٦ ومر ١٥ : ١٥ ويو ١٩ : ١ وا ع ١٦ : ٣٧ وع ٣٢
ع فا مت ٢٧ : ١٥ ومر ١٥ : ٦ ويو ١٨ : ٣٩
غ ع ١٨—٢٥ = مت ٢٧ : ١٥—٢٦ ومر ١٥ : ٦—١٥ فا يو ١٨ : ٣٩—١٩ : ١٦
ف ع ١٦
ق ع ٢٦ = مت ٢٧ : ٣٢ ومر ١٥ : ٢١ فا يو ١٩ : ١٧
ك ان مت ٢٧ : ٣٢
ل ص ٨ : ٥٢
م مت ٢٤ : ١٩ وص ٢١ : ٢٣ فا ص ١١ : ٢٧
ن هو ١٠ : ٨ ورؤ ٦ : ١٦ فا اش ٢ : ١٩ و٣٠
ي مت ٢٧ : ٤٨ ومر ١٥ : ٢٧ ويو ١٩ : ١٨
س ع ٣٣—٤٣ = مت ٢٧ : ٣٣—٤٤ ومر ١٥ : ٢٢—٣٢ ويو ١٩ : ١٧—٢٤
ت ان مت ١١ : ٢٥ وص ٢٣ : ٤٢
ث يو ١٩ : ٢٤
ج ان ع ١٢
ح فا مت ٢٧ : ٤٢
خ ان مت ٢٧ : ٤٨

١ او بهًا او ايض

٣٧ قائلين ان كنتَ انت ملك اليهود فخلِّص نفسك . ٣٨ وكان عنوانٌ مكتوبٌ فوقهُ باحرف يونانيَّة ورومانيَّة وعبرانيَّة هذا هو ملك اليهودِ

٣٩ وكان واحدٌ من المذنبين المعلَّقين يجدِّف عليهِ قائلًا ان كنتَ انت المسيحَ فخلِّص نفسك وإيَّانا . ٤٠ فاجاب الآخر وانتهرهُ قائلًا أَولا انت تخاف الله اذ انت تحت هذا الحكم بعينهِ . ٤١ امَّا نحن فبعدلٍ لاننا ننال استحقاق ما فعلنا . وامَّا هذا فلم يفعل شيئًا ليس في محلِّهِ . ٤٢ ثم قال ليسوع اذكرني يا ربّ متى جئتَ في ملكوتك . ٤٣ فقال لهُ يسوع الحقَّ اقول لك انك اليوم تكون معي في الفردوسِ

٤٤ وكان نحو الساعة السادسة . فكانت ظلمةٌ على الارض كلِّها الى الساعة التاسعة . ٤٥ واظلمت الشمس وانشقَّ حجاب الهيكل من وسطهِ . ٤٦ ونادى يسوع بصوتٍ عظيمٍ وقال يا ابتاهُ في يديك استودع روحي . ولمَّا قال هذا أَسلمَ الروح . ٤٧ فلمَّا رأى قائدُ المئةِ ما كان مجَّدَ الله قائلًا بالحقيقة كان هذا الانسان بارًّا . ٤٨ وكلُّ الجموع الذين كانوا مجتمعين لهذا المنظر لمَّا ابصروا ما كان رجعوا وهم يقرعون صدورهم . ٤٩ وكان جميع معارفهِ ونساءٌ كنَّ قد تبعنهُ من الجليل واقفين من بعيدٍ ينظرون ذلك

٥٠ واذا رجلٌ اسمهُ يوسف وكان مشيرًا ورجلًا صالحًا بارًّا . ٥١ هذا لم يكن موافقًا لرايهم وعملهم . وهو من الرامة مدينةٍ لليهود . وكان هو ايضًا ينتظر ملكوت الله . ٥٢ هذا تقدَّم الى بيلاطس وطلب جسد يسوع . ٥٣ وانزلهُ ولفَّهُ بكتَّانٍ ووضعهُ في قبرٍ منحوتٍ حيث لم يكن احدٌ وُضعَ قط . ٥٤ وكان يوم الاستعداد والسبت يلوح . ٥٥ وتبعتهُ نساءٌ كنَّ قد أَتينَ معهُ من الجليل ونظرنَ القبر وكيف وُضعَ جسدهُ . ٥٦ فرجعنَ وأَعْدَدْنَ حنوطًا واطيابًا . وفي السبت استرحنَ حسب الوصيَّة

١ اتيان النساء الى القبر ٤ ظهور ملاكين لهنَّ واعلانهما لهنَّ قيامة يسوع ٩ رجوعهنَّ ليخبرنَ الاحد عشر ١٢ انطلاق تلميذَين الى عمواس وظهور يسوع لهما ٣٦ ظهورهُ للاحد عشر ومخاطبتهُ لهم ووعدهُ بارسال الروح القدس ٥١ صعودهُ الى السماء

ص ٢٤

١ ثم في اوَّل الاسبوع اوَّل الفجر أَتينَ الى القبر حاملات الحنوط الذي أَعْدَدْنَهُ ومعهنَّ اناس . ٢ فوجدنَ الحجر مدحرجًا عن القبر . ٣ فدخلنَ ولم يجدنَ جسد الربِّ يسوع . ٤ وفيما هنَّ محتاراتٌ في ذلك اذا رجلان وقفا بهنَّ بثيابٍ برَّاقةٍ . ٥ واذ كنَّ خائفاتٍ ومنكَّساتٍ وجوههنَّ الى الارض قالا لهنَّ . لماذا تطلبنَ الحيَّ بين الاموات . ٦ ليس هو ههنا لكنهُ قام . اذكرنَ كيف كلَّمكنَّ وهو بعدُ في

قا مت ٢٧ : ٣٧ ومر ١٥ : ٢٦ ويو ١٩ : ١٩

ذ ع ٣٩—٤٣ قا مت ٢٧ : ٤٤ ومر ١٥ : ٣٢ ر ع ٣٥ و ٤٧

ز ٢ كو ١٢ : ٤ ور ٢ : ٧ قا تك ٢ : ٨

س ع ٤٤—٤٩ = مت ٢٧ : ٤٥—٥٦ ومر ١٥ : ٣٣—٤١

ش قا يو ١٩ : ١٤

ص ان مت ٢٧ : ٥١

ض مت ٢٧ : ٥٠ ومر ١٥ : ٣٧ ويو ١٩ : ٣٠

ط مت ٢٧ : ٥٤ ومر ١٥ : ٣٩

ظ ان مت ٩ : ٨

ع ص ١٨ : ١٣ قا ٨ : ٥٢

غ قا مت ٢٧ : ٥٥ الخ ومر ١٥ : ٤٠ الخ وص ٨ : ٣ ويو ١٩ : ٢٥

ف ع ٥٠—٥٦ = مت ٢٧ : ٥٧—٦١ ومر ١٥ : ٤٢—٤٧ ويو ١٩ : ٣٨—٤٢

ق مر ١٥ : ٤٣

ك مر ١٥ : ٤٣ ان ص ٢٣ : ٥٠

ل مر ١٥ : ٤٢ ان مت ٢٧ : ٦٢

م ان ع ٤٩

ن ان مر ١٦ : ١ وص ٢٤ : ١

ي خر ٢٠ : ١٠

ب ع ١—١٠ = مت ٢٨ : ١—٨ ومر ١٦ : ١—٨ ويو ٢٠ : ١—٨

ت اع ١ : ٢١ قا ص ١٣ : ٧

ث يو ٢٠ : ١٢

ج ص ٩ : ٢ واع ١٢ : ٧

ح ان مر ١٦ : ٦

الجليلِ ٧ قائلًا انهُ ينبغي ان يُسلَّم ابن الانسانُ في ايدي اناس خطاة ويُصلَب وفي اليوم الثالث يقوم.
٨ فتذكَّرنَ كلامهُ. ٩ ورجعنَ من القبر واخبرنَ الاحد عشر وجميع الباقين بهذا كلِّهِ. ١٠ وكانت مريم
المجدليَّةُ ويونَّا ومريم امُّ يعقوب والباقيات معهنَّ اللواتي قُلْنَ هذا للرسلِ. ١١ فتراءى كلامهنَّ لهم
كالهذيان ولم يصدِّقوهنَّ. ١٢ فقام بطرس وركضَ الى القبر فانحنى ونظر الاكفان موضوعة وحدها
فمضى متعجِّبًا في نفسهِ[1] ممَّا كان

١٣ واذا اثنان منهم كانا منطلقَين في ذلك اليوم الى قريةٍ بعيدة عن اورشليم ستِّين غلوةً اسمها
عمواس. ١٤ وكانا يتكلَّمان بعضهما مع بعضٍ عن جميع هذه الحوادث. ١٥ وفيما هما يتكلَّمان ويتحاوران
اقترب اليهما يسوع نفسهُ وكان يمشي معهما. ١٦ ولكن أُمسِكَتْ اعينهما عن معرفتهِ. ١٧ فقال لهما ما هذا
الكلام الذي تتطارحان بهِ وانتما ماشيان عابسَين. ١٨ فاجاب احدهما الذي اسمهُ كليوباس وقال لهُ هل
انت متغرِّبٌ وحدَك في اورشليم ولم تعلم الامور التي حدثت فيها في هذه الايَّام. ١٩ فقال لهما وما هي.
فقالا المختصَّة بيسوع الناصريِّ الذي كان انسانًا نبيًّا مقتدرًا في الفعل والقول امام الله وجميع الشعب.
٢٠ كيف اسلمهُ رُؤَساءُ الكهنة وحُكَّامنا لقضاء الموت وصلبوهُ. ٢١ ونحن كُنَّا نرجو انهُ هو المزمع ان
يفدي اسرائيلَ. ولكن مع هذا كلِّهِ اليوم لهُ ثلاثة ايامٍ منذ حدث ذلك. ٢٢ بل بعض النساء منَّا
حيَّرننا اذ كُنَّ باكرًا عند القبرِ. ٢٣ ولمَّا لم يجدنَ جسدهُ أَتَيْنَ قائلاتٍ انهنَّ رأَينَ منظر ملائكةٍ
قالوا انهُ حيٌّ. ٢٤ ومضى قومٌ من الذين معنا الى القبر فوجدوا هكذا كما قالت ايضًا النساء واما هو فلم
يروهُ. ٢٥ فقال لهما أيُّها الغبيَّان والبطيئا القلوب في الايمان بجميع ما تكلَّم بهِ الانبياءُ. ٢٦ أَما كان ينبغي
ان المسيح يتألَّم بهذا ويدخل الى مجدهِ. ٢٧ ثم ابتدأَ من موسى ومن جميع الانبياءِ يفسِّر لهما الامور المختصَّة
بهِ في جميع الكتب. ٢٨ ثم اقتربوا الى القرية التي كانا منطلقَين اليها وهو تظاهر كانهُ منطلقٌ الى مكان
ابعدَ. ٢٩ فألزماهُ قائلَين امكث معنا لانهُ نحو المساء وقد مال النهار. فدخل ليمكث معهما. ٣٠ فلمَّا
اتَّكأَ معهما اخذ خبزًا وبارك وكسَّر وناولهما. ٣١ فانفتحت اعينهما وعرفاهُ ثم اختفى عنهما. ٣٢ فقال بعضهما
لبعضٍ أَلم يكن قلبنا ملتهبًا فينا اذ كان يكلِّمنا في الطريق ويوضح لنا الكتبَ. ٣٣ فقاما في تلك
الساعة ورجعا الى اورشليم ووجدا الاحد عشر مجتمعينَ هم والذين معهم ٣٤ وهم يقولون ان الربَّ قام
بالحقيقةِ وظهر لسمعانَ. ٣٥ واما هما فكانا يخبران بما حدث في الطريق وكيف عرفاهُ عند كسر الخبز

٣٦ وفيما هم يتكلَّمون بهذا وقف يسوع نفسهُ في وسطهم وقال لهم سلامٌ لكم. ٣٧ فجزعوا وخافوا

خ مت ١٧:٢٢ الخ ومر ٩:
٣٠ الخ وص ٩:
٤٤ وع ٤٤
د ان مت ١٦:٢١ وع ٤٦
ذ يو ٢:٢٢
ر قا مت ٢٧:٥٦
ز ان مر ٦:٣٠
س ان مر ١٦:١١
ش يو ٢٠:٣—٦
ص يو ٢٠:١٠

ض مر ١٦:١٢

ط قا يو ٢٠:١٤ و ٢١:٤
قا ع ٢١

ظ ان مر ١:٣٤
ع ان مت ٢١:١١
غ ص ٢٣:١٤
ف قا ص ١:٦٨
ق ع ١ الخ
ك ان مت ٢٦:٣٤
ل ع ٧ و٤٤ الخ وعب ٣:
١٠ وابط ١:١١
م قا تك ٤:١٥ و١٢:٣
وعد ٢١:٩ (يو ٣:١٤)
وتث ١٨:١٥ (يوا ٥:٤٥)
قا يو ٥:٤٦
ن قا ٣صم ٧:١٣—١٦ وامث
١٤:٧ (مت ١:٣٤) و٩:
١ الخ (مت ٤:١٥ الخ)
و٤٢ (مت ١٢:١٨ الخ)
و٥٣ (مت ٨:١٧ ولو
٢٢:٤٧) ود ٧:١٣
(مت ٢٤:٣٠ الخ) ومي
٥:٢ (مت ٢:٦) وزك
٩:٩ (مت ٢١:٥) قا
اع ١٤:٢٧
ي مر ٦:٤٨
ب ان مت ١٤:١٩
ت ع ١٦
ث ع ٤٥
ج مر ١٦:١٤
ح قا اع ١:١٤
خ ان ع ٦
د ا كو ١:٥
ذ ع ٣٠ الخ
ر ان مر ١٦:١٤
ز يو ٢٠:١٩ و ٢١ و ٢٦

١ او فمضى الى موضعهِ متعجِّبًا مما كان. انظر يو ٢٠:١٠

وظنُّوا انهم نظروا روحًا ٣٨ فقال لهم ما بالكم مضطربين ولماذا تخطر افكارٌ في قلوبكم ٣٩ انظروا يديَّ ورجليَّ اني انا هوَ. جسُّوني وانظروا فان الروح ليس لهُ لحمٌ وعظامٌ كما ترون لي ٤٠ وحين قال هذا اراهم يديهِ ورجليهِ ٤١ وبينما هم غير مصدّقين من الفرحِ ومتعجّبون قال لهم أعندكم ههنا طعامٌ ٤٢ فناولوهُ جزءًا من سمكٍ مشوي وشيئًا من شهد عسل ٤٣ فأخذ وأكل قدّامهم

٤٤ وقال لهم هذا هو الكلام الذي كلّمتكم بهِ وانا بعدُ معكم انهُ لا بدَّ ان يتمَّ جميع ما هو مكتوبٌ عني في ناموس موسى والانبياء والمزامير ٤٥ حينئذٍ فتح ذِهنهم ليفهموا الكتب ٤٦ وقال لهم هكذا هو مكتوبٌ وهكذا كان ينبغي ان المسيح يتألّم ويقوم من الاموات في اليوم الثالث ٤٧ وان يُكرَز باسمهِ بالتوبة ومغفرة الخطايا لجميع الامم مُبتدأً من اورشليم ٤٨ وانتم شهودٌ لذلك ٤٩ وها انا ارسل اليكم موعد ابي. فاقيموا في مدينة اورشليم الى ان تُلبَسوا قوّةً من الاعالي

٥٠ واخرجهم خارجًا الى بيت عنيا. ورفع يديهِ وباركهم ٥١ وفيما هو يباركهم انفرد عنهم وأُصعِدَ الى السماء ٥٢ فسجدوا لهُ ورجعوا الى اورشليم بفرحٍ عظيم ٥٣ وكانوا كلَّ حينٍ في الهيكل يسبّحون ويباركون الله

(آمين)

م

ا او فاخذ قدامهم واكل ٢ ت وهكذا ينبغي ٣ ق فاقيموا في المدينة

س قا مت ١٤ : ٣٦ ومر ٦ : ٤٩
ش يو ٢٠ : ٢٠ و٢٧
ص ايو ١ : ١ قا يو ٢٠ : ٢٧
ض ان ع ١١
ط يو ٢١ : ٥
ظ اع ١٠ : ٤١
ع ص ٩ : ٢٢ و٤٤ الخ و١٨ : ٣١—٣٤ و٢٢ : ٢٧
غ ان ع ٢٧
ف مز ٢ (اع ١٣ : ٣٣) ومز ١٦ (اع ٢ : ٢٧) ومز ٢٢ (مت ٢٧ : ٤٦—٤٦)
ومز ٦٩ (يو ١٩ : ٢٨ الخ) ومز ٧٣ و١١٠ (مت ٢٢ : ٤٤ الخ) و١١٨ (مت ٢١ : ٤٢)
ق ع ٢٢ قا اع ١٤ : ١٦ وايو ٥ : ٣٠
ك ع ٢٦ و٤٤
ل ع ٧
م اع ٥ : ٣١ و١٠ : ٤٣ و١٣ : ٣٨ و٢٦ : ١٨
ن مت ٢٨ : ١٩
ي اع ١ : ٨ و٢٢ و٢ : ٣٢ و٣ : ١٥ و٤ : ٣٣ و٥ : ٣٢ و١٠ : ٣٩ و٤١ و١٣ : ٢١ وابط ١ : ٥
ب ان يو ١٤ : ٢٦
ث اع ١ : ٤
ث ان مت ٢١ : ١٧ قا اع ١ : ١٢
ج ان مر ١٦ : ١٩

انجيل يوحنّا

الاصحاح الاوّل

٩٩٨

١ لاهوت المسيح وناسوتهُ ووظيفتهُ ١٥ شهادة يوحنا المسيح ٣٩ دعوة اندراوس وسمعان وآخرين

١ في البدءِ كان الكَلِمَةُ والكَلِمَةُ كان عند اللهِ وكان الكَلِمَةُ اللهَ ٢ هذا كان في البدءِ عند الله ٣ كلُّ شيءٍ بهِ كانَ وبغيرهِ لم يكن شيءٌ ممَّا كان ٤ فيهِ كانت الحيوةُ والحيوة كانت نور الناسِ ٥ والنور يضيءُ في الظلمةِ والظلمة لم تدركهُ ٦ كان انسانٌ مرسلٌ من الله اسمهُ يوحنَّا ٧ هذا جاءَ للشهادةِ ليشهد للنور لكي يؤمن الكلُّ بواسطتهِ ٨ لم يكن هو النور بل ليشهد للنورِ ٩ كان النور الحقيقيُّ الذي ينير كلَّ انسانٍ آتيًا الى العالم ١٠ كان في العالم وكُوِّنَ العالم بهِ ولم يعرفهُ العالم ١١ الى خاصَّتهِ جاءَ وخاصَّتهُ لم تقبلهُ ١٢ واما كلُّ الذين قبلوهُ فاعطاهم سلطانًا ان يصيروا اولاد الله اي المؤمنون باسمهِ ١٣ الذين وُلِدُوا ليس من دمٍ ولا من مشيئَة جسدٍ ولا من مشيئَة رجلٍ بل من الله ١٤ والكَلِمَةُ صار جسدًا وحلَّ بيننا ورأَينا مجدهُ مجدًا كما لوحيدٍ من الآب مملوءًا نعمةً وحقًّا ١٥ يوحنَّا شهد لهُ ونادى قائلًا هذا هو الذي قلتُ عنهُ ان الذي يأتي بعدي صار قُدَّامي لانهُ كان قبلي ١٦ ومن ملئِهِ نحن جميعًا اخذنا ونعمةً فوق نعمةٍ ١٧ لانَّ الناموسَ بموسى أُعْطِيَ. امَّا النعمةُ والحقُّ فبيسوع المسيح صارا ١٨ الله لم يرهُ احدٌ قطّ. الابن الوحيدُ الذي هو في حضنِ الآب هو خبَّر

١٩ وهذه هي شهادةُ يوحنَّا حين ارسل اليهودُ من اورشليم كهنةً ولاويين ليسألوهُ مَنْ انت ٢٠ فاعترف ولم ينكر واقرَّ اني لستُ انا المسيحَ ٢١ فسألوهُ اذًا ماذا. ايليَّا انت. فقال لستُ انا. أَالنبيُّ انت. فاجاب لا ٢٢ فقالوا لهُ مَنْ انت لنعطي جوابًا للذين ارسلونا. ماذا تقول عن نفسك ٢٣ قال

١ ق لانهُ من ٢ او بعد

د فا مت ١٥:١ ذ ص ٣:٢٨ فا لو ٣:١٥ الخ ر فا مت ١١:١٤ و١٦:١٤ ز ث ١٨:١٥ و١٨ وع ٢٥ فا مت ٢١:١١

ص ١

ب تك ١:١ فا كو ١:١٧ وايو ١:١
ث ع ١٤ ورؤ ١٩:١٤
ث ايو ١:٣ فا ص ١٧:٥
ج فا في ٢:٦
ح ع ١٠ واكو ٨:٦ وكو ١:١٦ وعب ١:٣
خ ص ٥:٣٦ فا ١١:٣٥ و١٤:٦
د ص ٨:١٣ و٩:٥ و١٢:٤٦
ذ فا ص ٤:١٩
ر ان مت ١:٣
ز ع ١٥ و١٩ و٢٢ وص ٣:٢٦ و٥:٣٣
س فا ع ١٢ واع ١٩:٤ وغل ٣:٢٦
ش ع ٣٠
ص ايو ٣:٨
ض فا ص ١١:٥٢ وغل ٣:٢٦
ط ان ع ٧ وص ٤:١٨
وايو ٥:١٣ فا ٤:٣٣
ظ ص ٣:٥ وابط ١:٣٣ ويع ١:١٨ وايو ٣:٢٩
ع فا رو ١:٣ وغل ٤:٤ وفي ٢:٧ الخ واتي ٣:١٦ وعب ٢:١٤ وايو ١:١ الخ و٤:٣ وايو ٧
غ رؤ ٢١:٣
ف لو ٩:٣٣ وص ١١:٣ و١٧:٣٢ و٢٤ وابط ١:١٦ الخ وايو ١:١
ق ع ١٧ ورو ٥:٢١ و٦:١٤
ك ص ٨:٣٢ و١٤:٦ و١٨:٢٧
ل ع ٧
م ع ٢٧ و٣٠ ومت ٣:١١
ن ع ٣٠
ي اف ١:٢٣ و٢:١٩ و٤:١٤ وكو ١:١٩ و٢:٩
ب ص ٧:١٩
ث خر ٣٣:٢٠ وص ٦:٤٦ وكو ١:١٥ واتي ٦:١٦ وايو ٤:١٢
ث ص ٣:١٦ و١٨ وايو ٤:٩
ج فا ص ١٣:٢٤ ولو ١٦:٢٢
ح فا ص ٣:١١
خ ص ٢:١٨ و٣:٢٠ و٥:١٠ و١٥ و١٨ و٦:٤١ و٥٣
و١:١٧ و١١ و١٣ و١٥ و٣٥ و٨:٢٢ و٤٨ و٥٣
و٥٧ و٩:١٨ و٢٢ و١٠:١ و٢٤ و٢١ و٣٣ الخ

انا صوتُ صارخٍ في البرّيّة قوّموا طريق الربّ كما قال اشعياء النبيُّ ٢٤ وكان المُرسَلون من الفريسيين ٢٥ فسألوهُ وقالوا لهُ فما بالك تعمّد ان كنتَ لستَ المسيح ولا ايليّا ولا النبيّ ٢٦ اجابهم يوحنّا قائلًا انا اعمّد بماءٍ ولكن في وسطكم قائمٌ الذي لستم تعرفونهُ ٢٧ هو الذي يأتي بعدي الذي صار قدّامي الذي لستُ بمستحقٍّ ان احلّ سيور حذائهِ ٢٨ هذا كان في بيت عبرة في عبر الاردن حيث كان يوحنا يعمّد

٢٩ وفي الغد نظر (يوحنّا) يسوعَ مقبلًا اليهِ فقال هوذا حمل الله الذي يرفع خطيّة العالم ٣٠ هذا هو الذي قلتُ عنهُ يأتي بعدي رجلٌ صار قدّامي لانهُ كان قبلي ٣١ وانا لم اكن اعرفهُ. لكن ليُظهَر لاسرائيل لذلك جئتُ اعمّد بالماء ٣٢ وشهد يوحنّا قائلًا اني قد رأيتُ الروح نازلًا مثل حمامةٍ من السماء فاستقرّ عليهِ ٣٣ وانا لم اكن اعرفهُ. لكن الذي ارسلني لاعمّد بالماء ذاك قال لي الذي ترى الروح نازلًا ومستقرًّا عليهِ فهذا هو الذي يعمّد بالروح القدس ٣٤ وانا قد رأيتُ وشهدتُ ان هذا هو ابن الله

٣٥ وفي الغد ايضًا كان يوحنا واقفًا هو واثنان من تلاميذهِ ٣٦ فنظر الى يسوع ماشيًا فقال هوذا حمل الله ٣٧ فسمعهُ التلميذان يتكلّم فتبعا يسوع ٣٨ فالتفتَ يسوع ونظرهما يتبعان فقال لهما ماذا تطلبان. فقالا ربّي الذي تفسيرهُ يا معلّم اين تمكث ٣٩ فقال لهما تعاليا وانظرا. فأتيا ونظرا اين كان يمكث ومكثا عندهُ ذلك اليوم. وكان نحو الساعة العاشرة ٤٠ كان اندراوس اخو سمعان بطرس واحدًا من الاثنَين اللذَين سمعا يوحنا وتبعاهُ ٤١ هذا وجد اوّلًا اخاهُ سمعان فقال لهُ قد وجدنا مسيّا الذي تفسيرهُ المسيح ٤٢ فجاء بهِ الى يسوع. فنظر اليهِ يسوع وقال انت سمعان بن يونا. انت تُدعَى صفا الذي تفسيرهُ بطرس

٤٣ في الغد اراد (يسوع) ان يخرج الى الجليل. فوجد فيلبّس فقال لهُ اتبعني ٤٤ وكان فيلبّس من بيت صيدا من مدينة اندراوس وبطرس ٤٥ فيلبّس وجد نثنائيل وقال لهُ وجدنا الذي كتب عنهُ موسى في الناموس والانبياء يسوع ابن يوسف الذي من الناصرة ٤٦ فقال لهُ نثنائيل أمن الناصرة يمكن ان يكون شيء صالح. قال لهُ فيلبّس تعالَ وانظر ٤٧ ورأى يسوع نثنائيل مقبلًا اليهِ فقال عنهُ هوذا اسرائيليٌّ حقًّا لا غشّ فيهِ ٤٨ قال لهُ نثنائيل من اين تعرفني. اجاب يسوع وقال لهُ. قبل ان دعاك فيلبّس وانت تحت التينة رأيتك ٤٩ اجاب نثنائيل وقال لهُ يا معلّم انت ابن الله. انت ملك اسرائيل ٥٠ اجاب يسوع وقال لهُ هل آمنتَ لاني قلتُ لك اني رأيتك تحت التينة.

---

١ ق بيت عنيا ٢ او يجمل ٣ ق يوانّا او يوحنا ٤ ي كيفا ٥ اي صخر ٦ ز يسوع ٧ ي رَبّي انظر ع ٣٨

س فا مت ٣:٣ ومر ١:٢ ولو ٤:٣ ش اش ٤٠:٣ ص مت ٣:١١ ومر ١:٨ ولو ٣:١٦ وع ١:٥ ض مر ١:٧ ولو ٣:١٦ فا مت ٣:١١ ط ص ٣:٣٦ و١٠:٤٠ ظ اش ٥٣:٧ وع ٤٦ وع ٨:٢٢ فا ابط ١:١٩ ورؤ ٥:٦ و٨ و١٢ الخ و١:٦ الخ ع ا يو ٤:٥ فا مت ١:٢١ غ ع ١٥ ف ع ٧ ق مت ٣:١٦ ومر ١:١٠ ولو ٣:٢٢ ك مت ٣:١١ ومر ١:٨ ولو ٣:١٦ وع ١:٥ ل ع ٤٩ ان مت ٤:٣ م ع ٢٩ ن ان ع ٢٩ ي ان مت ٢٢:٧ الخ وع ٤٩ ب ع ٤٠—٤٢ فا مت ٤:١٨ —٢٢ ومر ١:١٦—٢٠ ولو ٥:٢—١١ ث دا ٩:٢٥ وص ٤:٢٥ فا مز ٢:٣ ث ص ٢١:١٥—١٧ ج اكو ١:١٢ و٣:٢٢ و٩: ٥ و١٥:٥ وغل ١:١٨ و٢:٩ و١١ و١٤ ح مت ١٦:١٨ خ ع ٣٥ فا ٢٩ د فا ع ٢٨ ومت ٤:١٢ وص ٢:١١ ذ ان مت ١٠:٣ وع ٤٤— ٤٨ وص ٦:٥ و٧ و١٢: ٢١ الخ و١٤:٨ و٩ ر ان مت ٨:٣٢ ان مت ١١:٣١ س ع ٤٦—٤٩ وص ٢١:٣ ش ان لو ٢٤:٢٧ ص لو ٢:٤٨ و٤:٢٣ و٤:٢٢ وص ٦:٤٢ ض مت ٢:٢٣ ط فا ص ٧:٤١ و٥٢ ظ فا رو ٩:٤ ع ان ع ٤٨ غ ع ٤٢ ف فا مت ٢:٣ و٢٧:٤٢ ومر ١٥:٢٢ وص ١٢:١٢

سوف ترى اعظم من هذا . ٥١ وقال لهُ الحقَّ الحقَّ اقول لكم منْ الآن ترون السماءَ مفتوحةً وملائكة
الله يصعدون وينزلون على ابن الانسان

٩٩٩

الاصحاح الثاني

١ تحويل يسوع الماء خمرًا ١٢ نزولهُ الى كفرناحوم ١٣ صعودهُ الى اورشليم واخراجهُ الباعة من الهيكل ١٩ انباؤُهُ بموته وقيامته ٢٣ ايمان كثيرين بهِ

١ وفي اليوم الثالث كان عرسٌ في قانا الجليل وكانت امُّ يسوع هناك . ٢ ودُعِيَ ايضًا يسوع
وتلاميذهُ الى العرس . ٣ ولمَّا فرغت الخمر قالت امُّ يسوع لهُ ليس لهم خمر . ٤ قال لها يسوع ما لي ولكِ
يا امرأة . لم تأتِ ساعتي بعدُ . ٥ قالت امُّهُ للخُدَّام مهما قال لكم فافعلوهُ . ٦ وكانت ستَّة اجران من حجارة
موضوعة هناك حسب تطهير اليهود يسع كلُّ واحدٍ مطرَين او ثلاثة . ٧ قال لهم يسوع املأُوا الاجران
ماء . فملأُوها الى فوق . ٨ ثم قال لهم استقوا الآن وقدِّموا الى رئيس المتَّكإ . فقدَّموا . ٩ فلمَّا ذاق رئيس
المتَّكإ الماء المتحوِّل خمرًا ولم يكن يعلم من اين هي . لكن الخُدَّام الذين كانوا قد استقوا الماء علموا . دعا رئيس
المتَّكإ العريس ١٠ وقال لهُ . كلُّ انسانٍ انما يضع الخمر الجيِّدة اوَّلاً ومتى سكروا فحينئذٍ الدون . امَّا انتَ
فقد ابقيتَ الخمر الجيِّدة الى الآن . ١١ هذه بداءة الآيات فعلها يسوع في قانا الجليل واظهر مجدهُ
فآمن بهِ تلاميذهُ

١٢ وبعد هذا انحدر الى كفرناحوم هو وامُّهُ واخوتهُ وتلاميذهُ واقاموا هناك اياماً ليست كثيرة
١٣ وكان فصح اليهود قريبًا فصعد يسوع الى اورشليم . ١٤ ووجد في الهيكل الذين كانوا يبيعون
بقرًا وغنمًا وحمامًا والصيارف جلوسًا . ١٥ فصنع سوطًا من حبالٍ وطرد الجميع من الهيكل . الغنم والبقر
وكبَّ دراهمْ الصيارف وقلب موائدهم . ١٦ وقال لباعة الحمام ارفعوا هذه من ههنا . لا تجعلوا بيت ابي بيت
تجارةٍ . ١٧ فتذكَّر تلاميذهُ انهُ مكتوب غيرة بيتك اكلتني . ١٨ فاجاب اليهود وقالوا لهُ أيَّة آية ترينا
حتى تفعل هذا . ١٩ اجاب يسوع وقال لهم انقضوا هذا الهيكل وفي ثلاثة ايَّام اقيمهُ . ٢٠ فقال اليهود
في ستٍّ واربعين سنة بُنِيَ هذا الهيكل أفانت في ثلاثة ايَّام تقيمهُ . ٢١ وامَّا هو فكان يقول عن هيكل
جسدهِ . ٢٢ فلمَّا قام من الاموات تذكَّر تلاميذهُ انهُ قال هذا فآمنوا بالكتاب والكلام الذي قالهُ يسوع
٢٣ ولمَّا كان في اورشليم في عيد الفصح آمن كثيرون باسمهِ اذ رأَوا الآيات التي صنع . ٢٤ لكن

١ او بعد . ت من الآن ٢ او لتطهير ٣ المطر هو البثُّ لو ٦ : ١٦ ٤ او أَسَل ٥ او قِطَع ٦ او سوقا

ف حز ١ : ١ ومت ٣ : ١٦ ولو ٢ : ٢١ وع ٧ : ٥٦ و ١ : ١١ ورؤ ١٩ : ١١
ك تك ٢٨ : ١٣
ل ان مت ٨ : ٢٠

ص ٢

ب ص ١ : ٢٩ و ٣٥ و ٤٣
ث ع ١١ وص ٤ : ٤٦ و ٢١ : ٢
ث ان مت ١٢ : ٤٦
ج ص ١ : ٤٠ — ٤٩ وع ١٢ و ١٧ و ٢٢ وص ٣ : ٢٢
ح ٤ : ٢ و ٨ و ٢٧ الخ و ٦ : ٨ و ١٣ و ١٧ و ٢٢ و ٢٤ فا ص ٦ : ٦٠ و ٦٦ و ٧ : ٣ و ٨ : ٢١ الخ
ح ان مت ٨ : ٢٩
خ ص ١٩ : ٢٦
د فا ص ٧ : ٦ و ٨ و ٣٠ و ٨ : ٢٠
ذ فا مر ٧ : ٣ و ٤ وص ٣ : ٣٥
ر ص ٤ : ٤٦
ز مت ٢٤ : ٤٩ ولو ١٢ : ٤٥ واع ١٥ : ٢ واكو ١١ : ٢١ وافـ ١٨ : ٥ واتس ٥ : ٧ ورؤ ١٧ : ٢ و ٦
س ع ٢٢ وص ٣ : ٢ و ٤ : ٥٤ و ٦ : ٢٠ و ١٤ و ٢٦ و ٣٠ و ٧ : ٣١ و ١٦ : ٦ و ١١ : ٤١ و ١ : ٤٧ و ١٢ : ١٨ و ٢٧ و ٣٠ : ٣٠
ش ص ١ : ٤٣
ص ان ص ١ : ١٤
ض مت ٤ : ١٣
ط ان مت ١٢ : ٤٦
ظ مز ٦٩ : ٩ ان ع ٢
ع ص ٤ : ٦ و ١١ : ٥٥ فا ٥ : ١
غ تث ١٦ : ١ — ٦ ولو ٢ : ٤١ وع ٣٣
ف ع ١٤ — ١٦ ان مت ٢١ : ١٢ الخ ومر ١١ : ١٥ — ١٧ ولو ١٩ : ٤٥ و ٤٦ فا مل ٣ : ١ الخ
ق ان مت ٢١ : ١٢
ك فا لو ٢ : ٤٩
ل ان ص ١ : ١٩
م ان مت ١٢ : ٣٨
ن مت ٢٦ : ٦١ و ٢٧ : ٤٠ ومر ١٤ : ٥٨ و ١٥ : ٢٩ فا اع ٦ : ١٤
ي فا عز ٥ : ١٦

يسوع لم يأتمنهم على نفسهِ لانهُ كان يعرف الجميع . ٢٥ ولانهُ لم يكن محتاجًا ان يشهد احدٌ عن الانسان لانهُ علم ما كان في الانسانِ خ

الاصحاح الثالث

١ ... تعليم يسوع نيقوديموس ضرورية الولادة الثانية ١٤ وضرورية ارتفاع ابن الانسان ١٦ محبّة الله للعالم ١٨ الدينونة على من لم يؤمن بالابن ٢٢ معمودية يوحنا وشهادتهُ للمسيح

١ كان انسانٌ من الفريسيين اسمهُ نيقوديموس رئيسٌ لليهود . ٢ هذا جاء الى يسوع ليلاً وقال لهُ يا معلّمُ نعلم انك قد أتيتَ من الله معلّماً لان ليس احدٌ يقدر ان يعمل هذه الآيات التي انت تعمل ان لم يكن الله ج معهُ . ٣ اجاب يسوع وقال لهُ الحقَّ الحقَّ اقول لك ان كان احدٌ لا يُولَد من فوقٍ ح لا يقدر ان يرى ملكوت الله خ . ٤ قال لهُ نيقوديموس كيف يمكن الانسان ان يُولَد وهو شيخٌ . أَلعلَّهُ يقدر ان يدخل بطن امّهِ ثانيةً ويُولَد . ٥ اجاب يسوع الحقَّ الحقَّ اقول لك ان كان احد لا يُولَد من الماءِ والروحِ لا يقدر ان يدخل ملكوت الله خ . ٦ المولود من الجسدِ جسدٌ هو والمولود من الروح هو روح . ٧ لا تتعجَّب اني قلتُ لك ينبغي ان تُولَدوا من فوقُ . ٨ الريحُ تهبُّ حيث تشاءُ وتسمع صوتها لكنك لا تعلم من اين تأتي ولا الى اين تذهب . هكذا كلُّ مَنْ وُلِدَ من الروح . ٩ اجاب نيقوديموس وقال لهُ كيف يمكن ان يكون هذا . ١٠ اجاب يسوع وقال لهُ انت معلّمُ اسرائيلَ ولستَ تعلم هذا . ١١ الحقَّ الحقَّ اقول لك اننا انما نتكلّم بما نعلمُ ونشهد بما رأينا ولستم تقبلون شهادتنا . ١٢ ان كنتُ قلتُ لكم الارضيّات ولستم تؤمنون فكيف تؤمنون ان قلتُ لكم السمويّات . ١٣ وليس احدٌ صعد الى السماءِ الاَّ الذي نزلَ من السماءِ ابن الانسانُ الذي هو في السماءِ . ١٤ وكما رفع موسى الحيَّة في البرّيَّةِ ط هكذا ينبغي ان يُرفَعَ ع ابن الانسانُ ١٥ لكي لا يهلك كلُّ مَنْ يؤمن بهِ بل تكون لهُ الحيوة الابديَّة غ

١٦ لانهُ هكذا احبَّ الله العالمَ حتى بذلَ ق ابنهُ الوحيدَ لكي لا يهلك كلُّ مَنْ يؤمن بهِ ل بل تكون لهُ الحيوة الابديَّة . ١٧ لانهُ لم يرسلِ الله ابنهُ الى العالم ليدينَ العالم بل ليَخلُص بهِ العالمُ . ١٨ الذي يؤمن بهِ لا يُدانُ والذي لا يؤمن قد دِينَ لانهُ لم يؤمن باسم ابن الله الوحيدِ . ١٩ وهذه هي الدينونة ان النور قد جاء الى العالمِ واحبَّ الناس الظلمة اكثر من النور لان اعمالهم كانت شرّيرةٌ . ٢٠ لان كلَّ مَنْ يعمل السيّئاتِ يبغض النورَ ولا يأتي الى النور لئلاَّ تُوبَّخ اعمالهُ . ٢١ وأمَّا مَنْ يفعل الحقَّ ح فيُقبِل الى النور لكي تظهر اعمالهُ انها بالله معمولة

١ ق جاء اليهِ ٢ ي ربي. انظر مت ٢٣ : ٧ وص ١ : ٣٨ ٣ او من الاول او من جديد ٤ او من ماء وروح ٥ او الروح

خ ص ٦ : ٦١ و٦٤ و١٤ : ١١ ومت ٩ : ٤ فا ص ١ : ٤٢ و٤٧

ص ٣

ب ص ٧ : ٥٠ و١٩ : ٣٩ ث ان لو ٢٣ : ١٣ فا ص ٧ : ٣٦ و٤٨ ث ان مت ٢٣ : ٧ وع ٣٦ ج اع ١٠ : ٣٨ فا ص ٩ : ٣٣ و١ : ٣٨ و١٤ : ١٠ واع ٢ : ٣٣ ح ان ع ٣١ وص ١٩ : ١١ ويع ١ : ١٧ و٣ : ١٥ وابط ١ : ٢٣ فا آكو ٥ : ١٧ خ ع ٥ ومت ١٩ : ٢٤ و٢١ : ٣١ ومر ٩ : ٤٧ و١٠ : ١٤ د حز ٢٦ : ٢٥—٢٧ فا اف ٥ : ٢٦ وتي ٤ : ٥ ذ ص ١ : ١٢ واكو ١٥ : ٥٠ ر فاجا ١١ : ٥ وحز ٣٧ : ٩ ومز ١٤٥ : ٧ ز لو ٢ : ٤٦ فا ٥ : ١٧ واع ٥ : ٣٤ س ص ٧ : ١٦ و٨ : ٣٦ و٣٨ و١٢ : ٤٩ فا ص ١ : ١٨ ش ع ٢٢ ص ام ٤٠ : ٤ فا مث ٤٠ : ١٢ واع ٢ : ٣٤ ورو ١٠ : ٦ واف ٤ : ٩ ض ع ٢١ وص ٦ : ٣٨ و٤٢ ط ان مت ٨ : ٢٠ ظ عد ٢١ : ٩ ع ص ٨ : ٢٨ و١٢ : ٣٤ غ ص ٣٠ : ٣١ وايو ٥ : ١١—١٣ ف رو ٥ : ٨ واف ٢ : ٤ وتس ٢ : ١٦ وايو ١٠ : ٤ ورؤ ١ : ٥ ق رو ٨ : ٣٢ وايو ٤ : ٩ ك ص ١ : ١٨ وايو ٤ : ٩ ل ع ٢٦ وص ٦ : ٤٠ وا ١١ : ٢٥ م ع ٢٤ وص ٥ : ٢٦ و٤٨ و٦ : ٣٩ و٤٨ و٥٧ و٧ : ٣٩ و٨ : ٤٢ و١٠ : ٢٦ و١١ : ٤٢ و١٧ : ٣ و٨ و١٨ و٢١ و٢٢ و٢٥ و٢٠ : ٢١ ن ص ٨ : ١٥ و١٢ : ٤٧ فا لو ١٩ : ١٠ وايو ٤ : ١٤ ي فا مر ١٦ : ١٦ وص ٢٤ : ٥ س ص ١ : ١٨ وايو ٤ : ٩ ث فا ص ١ : ٤ و٨ : ١٢ و٩ : ٥ و١٢ : ٤٦

ث ص ٧ : ٧ ج ع ٢٠ و٢١ فا اف ٥ : ١١ و١٣ ح ايو ١ : ٦

٢٢ وبعد هذا جاءَ يسوع وتلاميذهُ خ الى ارض اليهوديَّة ومكث معهم هناك وكان يعمِّدُ ٠ ٢٣ وكان
يوحنا ايضًا يعمِّد في عين نون بقرب سليم لانهُ كان هناك مياهٌ كثيرة وكانوا يأتون ويعتمدون ٠ ٢٤ لانهُ لم
يكن يوحنا قد أُلقِيَ بعدُ في السجن ذ ٠ ٢٥ وحدثت مباحثةٌ من تلاميذ يوحنا مع يهودٍ من جهة التطهير ٠
٢٦ فجاءُوا الى يوحنا وقالوا لهُ يا معلِّمُ هوذا الذي كان معك في عبر الاردن الذي انت قد شهدتَ لهُ
هو يعمِّد والجميع يأتون اليهِ ٠ ٢٧ اجاب يوحنا وقال لا يقدر انسانٌ ان يأخذ شيئًا ان لم يكن قد أُعطِيَ
من السماءِ ص ٠ ٢٨ انتم انفسكم تشهدون لي اني قلتُ لستُ انا المسيحَ ص بل اني مُرسَلٌ امامهُ ٠ ٢٩ مَنْ لهُ
العروس فهو العريس ط ٠ واما صديق العريس الذي يقف ويسمعهُ فيفرح فرحًا من اجل صوت العريس ٠
اذًا فرحي هذا قد كمل ط ٠ ٣٠ ينبغي ان ذلك يزيد واني انا انقص

٣١ الذي يأتي من فوقَ ع هو فوق الجميع ٠ والذي من الارض هو ارضيٌّ ومن الارض ع يتكلَّم ٠ الذي
يأتي من السماءِ هو فوق الجميع ع ٠ ٣٢ وما رآهُ وسمعهُ بهِ يشهدُ وشهادتهُ ليس احدٌ يقبلها ٠ ٣٣ ومَنْ قبِلَ
شهادتهُ فقد ختمَ ف ان الله صادقٌ ٠ ٣٤ لانَّ الذي ارسلهُ الله يتكلَّم بكلام الله ٠ لانهُ ليس بكيلٍ يعطي الله ر
الروح ل ٠ ٣٥ الآب يحبُّ الابن وقد دفع كلَّ شيءٍ في يدهِ ٠ ٣٦ الذي يؤمن بالابن لهُ حيوةٌ ابديَّةٌ ٠
والذي لا يؤمن بالابنِ لن يرى حيوةً بل يمكث عليهِ غضب الله

١٠٠١ الاصحاح الرابع

١ مخاطبة يسوع مع امرأةٍ سامرية ٣٩ ايمان كثيرين من السامريين بهِ ٤٣ انطلاقهُ الى الجليل ٤٦ شفاؤهُ ابن خادم الملك في كفرناحوم

١ فلمَّا علم الربُّ ت ان الفريسيين سمعوا ان يسوع يصيِّر ويعمِّدُ ث تلاميذ اكثر من يوحنا ٠ ٢ مع ان يسوع
نفسهُ ث لم يكن يعمِّد بل تلاميذهُ ٠ ٣ ترك اليهوديَّة ج ومضى ايضًا الى الجليل ح ٠ ٤ وكان لا بدَّ لهُ ان يجتاز
السامرة خ ٠ ٥ فأتى الى مدينةٍ من السامرة يقال لها سوخار بقرب الضيعة التي وهبها يعقوب ليوسف ابنهِ ٠
٦ وكانت هناك بئر يعقوب ٠ فاذ كان يسوع قد تعب من السفر جلس هكذا على البئر ٠ وكان نحو الساعة
السادسة ٠ ٧ فجاءت امرأةٌ من السامرة لتستقي ماءً ٠ فقال لها يسوع اعطيني لاشرب ٠ ٨ لان تلاميذهُ ث كانوا
قد مضوا الى المدينة ذ ليبتاعوا طعامًا ٠ ٩ فقالت لهُ المرأة السامريَّة خ كيف تطلب مني لتشرب وانت
يهوديٌّ وانا امرأةٌ سامريَّة ٠ لان اليهود لا يعاملون السامريين ر ٠ ١٠ اجاب يسوع وقال لها لو كنتِ تعلمين
عطيَّة الله ومَنْ هو الذي يقول لكِ اعطيني لاشرب لطلبتِ انتِ منهُ فاعطاكِ ماءً حيًّا ز ٠ ١١ قالت لهُ
المرأة يا سيِّد لا دلوَ لك والبئر عميقة ٠ فمن اين لك الماء الحيُّ ز ٠ ١٢ أَلعلَّك اعظم من ابينا يعقوب الذي

١ او عينون ٢ ي من الارض ٣ ث الله

خ ان ص ٣:٢
د ص ١:٤ و٣
ذ ان مت ١٢:٤
ر ان ص ٦:٣
ز ع ٢ ان مت ٧:٣٣
س ان ص ٢٨:١
ش ان ص ٧:١
ص اكو ٧:٤ فا عب ٤:٥
ض ص ٢٠:١ و٢٣
ط فا مت ١٢:٣ و١٥:٩
ظ ص ١١:١٥ و١٦:٢٤
و١٧:١٤ وفي ٣:٢ وايو ٤:١ وآيو ١٢
ع ان ع ١٣ وص ٣٤:٨
غ فا ايو ٥:٤
ف ع ١١
ق ص ٢٧:٦ ور و ١١:٤
و١٥:٢٨ واكو ٣:٩
وآكو ٢٢:١ واف ١٤:١
و٤:٣٠ وآتي ١٩:٢
ورؤ ٣:٧—٨
ك ان ع ١٧
ل مت ١٨:١٢ ولو ١٨:٤
واع ٢:١ و١٠:٤٨
م ص ٣٠:٥ و١٧:٢ ان مت ١٨:٢٨
ن ان ع ١٦
ي فا اع ٢:١٤ وعب ١٨:٢

ص ٤

ب ان لو ١٤:٧
ت ص ٢٢:٣ و٢٦ فا اكو ١٧:١
ث ان ص ٢:٣
ج ص ٢٢:٣
ح ص ١١:٣ الخ
خ فا لو ٥٢:٩
د تك ١٩:٢٢ و٢٢:٤٨
ويش ٢٣:٢٤ وع ١٢
ذ ع ٥ و٣٩
ر مت ٥:١٠ فا ص ٤٨:٨ وعز ٤:٣—٦ و١١ الخ
ز ص ٤٧:٧ الخ ورؤ ٢١:٦ و١٧:٢٢

اعطانا البئر وشرب منها هو وبنوهُ ومواشيهِ . ١٣ اجاب يسوع وقال لها . كلُّ مَنْ يشرب من هذا الماء يعطش ايضًا . ١٤ ولكن مَنْ يشرب من الماء الذي اعطيهِ انا فلن يعطش الى الابد . بل الماء الذي اعطيهِ يصير فيهِ ينبوع ماء ينبع الى حيوة ابديَّة . ١٥ قالت لهُ المرأة يا سيِّد أَعطِني هذا الماء لكي لا اعطش ولا آتي الى هنا لاستقي . ١٦ قال لها يسوع اذهبي وادعي زوجكِ وتعالي الى ههنا . ١٧ اجابت المرأة وقالت ليس لي زوج . قال لها يسوع حسنًا قلتِ ليس لي زوج . ١٨ لانهُ كان لكِ خمسة ازواج والذي لكِ الآن ليس هو زوجكِ . هذا قلتِ بالصدق . ١٩ قالت لهُ المرأة يا سيِّد أَرى انك نبيٌّ . ٢٠ آباؤُنا سجدوا في هذا الجبل وانتم تقولون ان في اورشليم الموضع الذي ينبغي ان يُسجَد فيهِ . ٢١ قال لها يسوع يا امرأة صدِّقيني انهُ تأتي ساعة لا في هذا الجبل ولا في اورشليم تسجدون للآب . ٢٢ انتم تسجدون لما لستم تعلمون . اما نحن فنسجد لما نعلم . لان الخلاص هو من اليهود . ٢٣ ولكن تأتي ساعة وهي الآن حين الساجدون الحقيقيون يسجدون للآب بالروح والحق . لان الآب طالب مثل هؤلاء الساجدين لهُ . ٢٤ الله روح . والذين يسجدون لهُ فبالروح والحق ينبغي ان يسجدوا . ٢٥ قالت لهُ المرأة انا اعلم ان مسيَّا الذي يقال لهُ المسيح يأتي . فمتى جاء ذاك يخبرنا بكلِّ شيء . ٢٦ قال لها يسوع انا الذي اكلِّمكِ هو

٢٧ وعند ذلك جاء تلاميذهُ وكانوا يتعجَّبون انهُ يتكلَّم مع امرأةٍ . ولكن لم يَقُلْ احدٌ ماذا تطلب او لماذا تتكلَّم معها . ٢٨ فتركت المرأة جرَّتها ومضت الى المدينة وقالت للناس ٢٩ هلمُّوا انظروا انسانًا قال لي كلَّ ما فعلتُ . أَلعلَّ هذا هو المسيح . ٣٠ فخرجوا من المدينة وأَتوا اليهِ . ٣١ وفي اثناء ذلك سأَلهُ تلاميذهُ قائلين يا معلِّم كُلْ . ٣٢ فقال لهم انا لي طعام لآكُل لستم تعرفونهُ انتم . ٣٣ فقال التلاميذ بعضهم لبعض أَلعلَّ احدًا أَتاهُ بشيء ليأكل . ٣٤ قال لهم يسوع طعامي ان اعمل مشيئة الذي ارسلني واتمِّم عملهُ . ٣٥ أَما تقولون انهُ يكون اربعة اشهر ثم يأتي الحصاد . ها انا اقول لكم ارفعوا اعينكم وانظروا الحقول انها قد ابيضَّت للحصاد . ٣٦ والحاصد يأخذ اجرةً ويجمع ثمرًا للحيوة الابديَّة لكي يفرح الزارع والحاصد معًا . ٣٧ لانهُ في هذا يصدق القول ان واحدًا يزرع وآخر يحصد . ٣٨ انا ارسلتكم لتحصدوا ما لم تتعبوا فيهِ . آخرون تعبوا وانتم قد دخلتم على تعبهم

٣٩ فآمن بهِ من تلك المدينة كثيرون من السامريين بسبب كلام المرأة التي كانت تشهد انهُ قال لي كلَّ ما فعلتُ . ٤٠ فلمَّا جاء اليهِ السامريون سألوهُ ان يمكث عندهم . فمكث هناك يومين . ٤١ فآمن

مرجع ٦ ش ص ٦ : ٢٥ و ٧ : ٢٨
ص ان مت ٢٥ : ٤٦ وص ٢٧ : ٦
ض فا ص ٦ : ٢٤
ط ان مت ٢١ : ١١ فا لو ٧ : ٣٩
ظ تك ٢٢ : ٢٠ فا ع ١٢
ع تث ١١ : ٢٩ ويش ٨ : ٣٣
غ فا لو ٩ : ٥٣
ف ص ٢٨ : ٥ و ٢ : ١٦ فا ع ٢٣ و ٥ : ٢٥ و ١٦ : ٢٣
ق مل ١ : ١١ وا تي ٨ : ٣
ك فا ٢ مل ١٧ : ٢٨ — ٤١
ل اش ٢ : ٣ ورو ١ : ٣ و ٤ : ٩ و ٥
م ص ٢٥ : ٥ و ١٦ : ٢٣ فا ع ٢١ و ٥ : ٢٨ و ١٦ : ٢
ن فا في ٢ : ٣
ي ان ص ١ : ٤١
ب فا مت ١ : ١٦
ت ان ص ٨ : ٢٤ فا ٩ : ٣٥ — ٣٧
ث ع ٨
ج ان ص ٢ : ٢
ح ع ١٧ الخ
خ فا ص ٧ : ٣٦ و ٤١ ومت ١٢ : ٢٣
د ان مت ٢٣ : ٧
ذ ص ٥ : ٣٠ و ٦ : ٣٨
ر ص ٢٦ : ٣٦ و ١٧ : ٤ فا ١٩ : ٢٨ و ٣٠
ز ان لو ١٠ : ١ : ٢
س اكو ٩ : ١٧
ش رو ١ : ١٣
ص ع ١٤
ض فا اي ٤١ : ٨ ومي ٦ : ١٥
ط ع ٥ و ٨
ظ ع ٢٩

بهِ اكثرُ جدًّا بسبب كلامهِ . ٤٢ وقالوا للمرأة اننا لسنا بعدُ بسبب كلامكِ نؤمن . لاننا نحن قد سمعنا ونعلم ان هذا هو بالحقيقة المسيحُ مخلّصُ العالم

٤٣ وبعد اليومين خرج من هناك ومضى الى الجليل . ٤٤ لان يسوع نفسهُ شهد ان ليس لنبيٍّ كرامةٌ في وطنهِ . ٤٥ فلمَّا جاء الى الجليل قَبِلَهُ الجليليُّون اذ كانوا قد عاينوا كلَّ ما فعل في اورشليم في العيد . لانهم هم ايضًا جاءوا الى العيد

٤٦ فجاء (يسوع) ايضًا الى قانا الجليل حيث صنع الماءَ خمرًا . وكان خادمٌ للملك ابنهُ مريضٌ في كفرناحوم . ٤٧ هذا اذ سمع ان يسوع قد جاء من اليهوديَّة الى الجليل انطلق اليهِ وسألهُ ان ينزل ويشفي ابنهُ لانهُ كان مشرفًا على الموت . ٤٨ فقال لهُ يسوع لا تؤمنون ان لم تروا آياتٍ وعجائب . ٤٩ قال لهُ خادم الملك يا سيِّد انزل قبل ان يموت ابني . ٥٠ قال لهُ يسوع اذهب . ابنك حيٌّ . فآمن الرجل بالكلمة التي قالها لهُ يسوع وذهب . ٥١ وفيما هو نازلٌ استقبلهُ عبيدهُ واخبروهُ قائلين ان ابنك حيٌّ . ٥٢ فاستخبرهم عن الساعة التي فيها اخذ يتعافى فقالوا لهُ امس في الساعة السابعة تركتهُ الحُمَّى . ٥٣ ففهم الاب انهُ في تلك الساعة التي قال لهُ فيها يسوع ان ابنك حيٌّ . فآمن هو وبيتهُ كلُّهُ . ٥٤ هذه ايضًا آيةٌ ثانيةٌ صنعها يسوع لمَّا جاء من اليهوديَّة الى الجليل

ع ايو ٤ : ١٤ قا اتي ١٠ : ٤
ولو ٢ : ١١ واع ٥ : ٣١
و ١٣ : ٢٣
غ ع ٤٠
ف ان مت ١٣ : ٥٧
ق ص ٣ : ٢٣
ك ان ص ١ : ٣
ل ص ٣ : ٩
م ص ٣ : ١٢ ان لو ٤ : ٢٣
ن ع ٣ : ٥٤

٢ : ١ الاصحاح الخامس

١ شفاء يسوع في سبتٍ لانسانٍ مريضٍ منذ ثمانٍ وثلاثين سنةً ١٠ توبيخ اليهود الذي شُفي واضطهادهم يسوع ١٧ تبرير يسوع نفسهُ بشهادة الآب لهُ ٢٣ وبشهادة يوحنا ٣٦ وبشهادة اعمالهِ ٣٩ وبشهادة الكتب المقدَّسة

ص ٥

١ وبعد هذا كان عيدٌ لليهود فصعد يسوع الى اورشليم

٢ وفي اورشليم عند باب الضأن بركةٌ يقال لها بالعبرانيَّة بيت حَسْدا لها خمسة اروقة . ٣ في هذه كان مضطجعًا جمهورٌ كثير من مرضى وعُمي وعُرج وعُسم يتوقَّعون تحريك الماء . ٤ لانَّ ملاكًا كان ينزل احيانًا في البركة ويحرِّك الماء . فمَنْ نزل اوَّلاً بعد تحريك الماء كان يبرأ من ايِّ مرضٍ اعتراهُ . ٥ وكان هناك انسانٌ بهِ مرضٌ منذ ثمانٍ وثلاثين سنةً . ٦ هذا رآهُ يسوع مضطجعًا وعلم ان لهُ زمانًا كثيرًا فقال لهُ أتريد ان تبرأ . ٧ اجابهُ المريض يا سيِّد ليس لي انسانٌ يلقيني في البركة متى تحرَّك الماء . بل بينما انا آتٍ ينزل قدَّامي آخر . ٨ قال لهُ يسوع قُم . احمل سريرك وامشِ . ٩ فحالاً برِئَ الانسان وحمل سريرهُ ومشى

وكان في ذلك اليوم سبتٌ . ١٠ فقال اليهود للذي شُفيَ انهُ سبتٌ . لا يحلُّ لك ان تحمل سريرك . ١١ اجابهم ان الذي ابرأني هو قال لي احمل سريرك وامشِ . ١٢ فسألوهُ مَنْ هو الانسان الذي قال لك

ث ع ٤
ج مت ٩ : ٦ ومر ٢ : ١١ ولو ٥ : ٢٤
ح ص ٩ : ١٤
خ ع ١٥ و١٦ و١٨ ان ص ١ : ١٩
د نح ١٣ : ١٩ وار ١٧ : ٢١ و٢٢ فا ص ٧ : ٢٣ و٩ : ١٦ ان مت ١٢ : ٣

١ ت المسيح ٢ اي بيت الرحمة ٣ ث من يتوقعون الى اعتراهُ ٤ اي راحة

احمل سريرك وامشِ . ١٢ امَّا الذي شُفِيَ فلم يكن يعلم مَنْ هو. لان يسوع اعتزل . اذ كان في الموضع
جمعٌ . ١٤ بعد ذلك وجدهُ يسوع في الهيكل وقال لهُ ها انت قد بَرِئْتَ . فلا تخطئْ ايضاً لئلاَّ يكون
لك أشرُّ . ١٥ فمضى الانسان واخبر اليهودَ ان يسوع هو الذي ابرأهُ . ١٦ ولهذا كان اليهودُ يطردون
يسوع ويطلبون ان يقتلوهُ لانهُ عمل هذا في سبتٍ . ١٧ فاجابهم يسوع أبي يعمل حتى الآن وانا اعمل .
١٨ فمن اجل هذا كان اليهودُ يطلبون اكثر ان يقتلوهُ . لانهُ لم ينقض السبت فقط بل قال ايضاً ان الله
ابوهُ معادلاً نفسهُ بالله

١٩ فاجاب يسوع وقال لهم الحقَّ الحقَّ اقول لكم لا يقدر الابن ان يعمل من نفسهِ شيئاً الاَّ ما ينظر
الآب يعمل . لان مهما عمل ذاك فهذا يعملهُ الابن كذلك . ٢٠ لان الآب يحبُّ الابنَ ويريهِ جميع ما هو
يعملهُ . وسيريهِ اعمالاً اعظمَ من هذه لتتعجَّبوا انتم . ٢١ لانهُ كما ان الآب يقيم الاموات ويُحيِي كذلك
الابن ايضاً يُحيِي مَنْ يشاءُ . ٢٢ لان الآب لا يدين احداً بل قد اعطى كلَّ الدينونة للابنِ . ٢٣ لكي
يكرم الجميع الابن كما يكرمون الآب . مَنْ لا يكرم الابن لا يكرم الآب الذي ارسلهُ . ٢٤ الحقَّ الحقَّ
اقول لكم ان مَنْ يسمع كلامي ويؤمن بالذي ارسلني فلهُ حيوةٌ ابديَّة ولا يأتي الى دينونةٍ بل قد انتقل من
الموت الى الحيوةِ . ٢٥ الحقَّ الحقَّ اقول لكم انهُ تأتي ساعةٌ وهي الآن حين يسمع الاموات صوت ابن الله
والسامعون يحيون . ٢٦ لانهُ كما ان الآب لهُ حيوةٌ في ذاتهِ كذلك اعطى الابنَ ايضاً ان تكون لهُ حيوةٌ
في ذاتهِ . ٢٧ واعطاهُ سلطاناً ان يدين ايضاً لانهُ ابن الانسان . ٢٨ لا تتعجَّبوا من هذا . فانهُ تأتي ساعةٌ
فيها يسمع جميع الذين في القبور صوتهُ . ٢٩ فيخرج الذين فعلوا الصالحات الى قيامة الحيوةِ والذين
عملوا السَّيِّآت الى قيامة الدينونة

٣٠ انا لا اقدر أن افعل من نفسي شيئاً . كما اسمع ادين ودينونتي عادلة لاني لا اطلب مشيئَتي بل
مشيئَة (الآب) الذي ارسلني . ٣١ ان كنتُ اشهد لنفسي فشهادتي ليست حقًّا . ٣٢ الذي يشهد لي
هو آخرُ وانا اعلم ان شهادتهُ التي يشهدها لي هي حقٌّ . ٣٣ انتم ارسلتم الى يوحنا فشهد للحقِّ . ٣٤ وانا
لا اقبل شهادةً من انسانٍ . ولكنِّي اقول هذا لتخلصوا انتم . ٣٥ كان هو السراج الموقد المنيرَ وانتم اردتم
ان تبتهجوا بنورهِ ساعةً . ٣٦ وامَّا انا فلي شهادةٌ اعظم من يوحنا . لان الاعمالَ التي اعطاني الآب
لاكمِّلها هذه الاعمال بعينها التي انا اعملها هي تشهد لي ان الآب قد ارسلني . ٣٧ والآب نفسهُ الذي ارسلني
يشهد لي . لم تسمعوا صوتهُ قط ولا ابصرتم هيئَتهُ . ٣٨ وليست لكم كلمتهُ ثابتةً فيكم . لان الذي ارسلهُ هو

ذ ص ٨ : ١١ فا مر ٢ : ٥
ر فا عز ٩ : ١٤
ز فا ع ١٦ ان ص ١ : ٧
س ص ١٠ : ٢٣ فا ١٩ : ٧
ش ع ٣٠ وص ٨ : ٢٨ فا ١٢ : ٤٩ و١٤ : ١٠
ص فا ص ٣ : ٢٥
ض ص ١٤ : ١٢
ط رو ٤ : ١٧ و٨ : ١١
ظ ص ١١ : ٣٥
ع ع ٢٧ وص ٩ : ٣٩ وع ١٠ : ٤٢ و١٧ : ٤١
غ فا لو ١٠ : ١٦ وابو ٢ : ٢٣
ف فا ص ٤ : ١٨ و١٢ : ٤٤
و ٣ : ٢١ وابو ٥ : ١٣
ق ص ٤ : ١٨
ك ابو ٣ : ١٤
ل ان ص ٤ : ٢٣ فا ٢٨ وص ٤ : ٢١
م ان لو ١٥ : ٢٤
ن فا ص ٦ : ٦٠ و٨ : ٤٣ و٤٧ و٩ : ٢٧
ي ان ص ١ : ٤ فا ٦ : ٥٧
ب ان ص ٤ : ٢١
ت ص ١١ : ٢٤ واكو ١٥ : ٥٢
ث دا ١٢ : ٢ وع ٢٤ : ١٥ فا مت ٢٥ : ٤٦
ج ع ١٩
ح ص ٨ : ١٦
خ ص ٤ : ٢٤ و٦ : ٢٨
د فا ص ٨ : ١٤
ذ ع ٢٧
ر ان ص ١ : ٧
ز ابو ٥ : ٩ وع ٣٣
س فا ٣ صم ٢١ : ١٧ و٣ بط ١ : ١٩
ش فا مر ١ : ٥
ص ص ١٠ : ٣٥ و٢٨ و١٤ : ١١ و١٥ : ٢٤ فا ص ٣ : ٢٣ ومت ١١ : ٤
ض ان ص ٤ : ٢٤
ط ان ص ٣ : ١٧
ظ ص ٨ : ١٨ فا لو ٢٤ : ٢٧
ع ابو ٢ : ١٤

١ او عن الجمع الذي في الموضع ٢ ت ويطلبون ان يقتلوهُ ٤ او بالحق ١٣٦

لستم انتم تؤمنون بهِ. ٣٩ فتشوا الكتبَ غ لانكم تظنُّون ان لكم فيها حيوةً ابديَّة. وهي التي تشهد لي ف. ٤٠ ولا تريدون ان تأتوا اليَّ لتكون لكم حيوة. ٤١ مجدًا من الناس لستُ اقبلُ. ٤٢ ولكنّي قد عرفتكم ان ليست لكم محبَّة الله في انفسكم. ٤٣ انا قد أتيتُ باسم ابي ولستم تقبلونني. ان أتى آخر باسم نفسهِ فذلك تقبلونهُ ك. ٤٤ كيف تقدرون ان تؤمنوا وانتم تقبلون مجدًا بعضكم من بعضٍ ل. والمجدُ الذي من الاله الواحد لستم تطلبونهُ م. ٤٥ لا تظنُّوا اني اشكوكم الى الآب. يُوجَد الذي يشكوكم وهو موسى ن الذي عليهِ رجاؤُكم. ٤٦ لانكم لو كنتم تصدّقون موسى لكنتم تصدّقونني لانهُ هو كتب عني س. ٤٧ فان كنتم لستم تصدّقون كُتُب ذاك فكيف تصدّقون كلامي

غ فا ص ٧: ٥٢ ورو ٣: ١٧ الخ

ف لو ٢٤: ٢٥ و٢٧ وع ٢٧: ١٣

ق ع ٤٤ ان ص ٧: ١٨

ك فا مت ٢٤: ٥

ل ع ٤١

م رو ٣: ٢٩

ن ص ١٧: ٢ ان اتى ١: ١٧

ي فا ص ٩: ٢٨ ورو ٣: ١٧

س ان لو ٢٤: ٢٧

ت فا لو ١٦: ٢٩ و٣١

١٠٠٤ الاصحاح السادس

١ اشباع يسوع خمسة آلاف من خمسة ارغفة وسمكتين ١٥ ارادة الشعب ان يجعلوهُ ملكًا وانطلاقهُ من عندهم ١٩ مشيهُ على البحر ٢٦ توبيخهُ الذين تبعوهُ لاجل الخبز ٢٢ يسوع هو خبز الحيوة ٦٦ رجوع كثيرين من تلاميذهِ الى الوراء ٦٨ اقرار بطرس بهِ

ص ٦

ب ع ١—١٣ = مت ١٤: ١٤—٢١ ومر ٦: ٣٢—٤٤ ولو ٩: ١٠—١٧

ت ان مت ٤: ١٨ فا لو ٥: ١

ث ص ٢١: ١ قا ع ٣٣

ج ان ص ٣: ١١

ح ع ١٥ قا مت ٥: ١

خ ان ص ٢: ١٣

د ان ص ١: ٤٢

ذ فا آكو ١٤: ٥ ورؤ ٣: ٢

ر مر ٦: ٣٧

ز ان ص ٣: ٣

س ص ١: ٤٠

ش ص ٢١: ٩ و١٠ و١٣ وع ١١

ص قا ع ٤ ومر ٦: ٣٩

ض قا مت ١٤: ٢١

ط ع ٢٣ ومت ١٥: ٣٦

ظ ان مت ١٤: ٢٠

ع ص ٢١: ١ ومت ١١: ٢ و٣

غ فا ص ١٨: ٣٦ الخ

ف ع ١٥—٢١ = مت ١٤: ٢٢—٣٣ ومر ٦: ٤٥—٥١

ق ع ٢

ك مر ٦: ٤٥ وع ٢٤ و٥٩

١ بعد هذا مضى يسوع الى عبر بحر الجليل ب وهو بحر طبريَّة ت. ٢ وتبعهُ جمع كثيرٌ لانهم ابصروا آياتهِ ج التي كان يصنعها في المرضى. ٣ فصعد يسوع الى جبلٍ ح وجلس هناك مع تلاميذهِ. ٤ وكان الفصح خ عيد اليهود قريبًا. ٥ فرفع يسوع عينيهِ ونظر ان جمعًا كثيرًا مُقبِلٌ اليهِ فقال لفيلبُّسَ د من اين نبتاع خبزًا ليأكل هؤُلاء. ٦ وانما قال هذا ليمتحنهُ ذ لانهُ هو علم ما هو مزمعٌ ر ان يفعل. ٧ اجابهُ فيلبُّسُ ز لايكفيهم خبزٌ بمئتَي دينارٍ ليأخذ كلُّ واحدٍ منهم شيئًا يسيرًا. ٨ قال لهُ واحدٌ من تلاميذهِ س وهو اندراوسُ ش اخو سمعان بطرس. ٩ هنا غلامٌ معهُ خمسة ارغفة شعيرٍ وسمكتانِ ص. ولكن ما هذا لمثل هؤُلاء. ١٠ فقال يسوع اجعلوا الناس يتَّكِئُون. وكان في المكان عشبٌ كثيرٌ. فاتَّكأَ الرجال وعددهم نحو خمسة آلافٍ ض. ١١ واخذ يسوع الارغفة وشكر ط ووزَّع على التلاميذ والتلاميذ اعطوا المتَّكِئين. وكذلك من السمكتَينِ ظ بقدر ما شاؤوا. ١٢ فلمَّا شبعوا قال لتلاميذهِ ع اجمعوا الكِسَر الفاضلة لكي لايضيع شيءٌ. ١٣ فجمعوا وملأُوا اثنتي عشرة قفَّةً غ من الكِسَر من خمسة ارغفة الشعير التي فضلت عن الآكلين. ١٤ فلمَّا رأى الناس الآية التي صنعها يسوع قالوا ان هذا هو بالحقيقة النبيُّ ف الآتي الى العالم

١٥ وأمَّا يسوع فاذ علم انهم مزمعون ان يأتوا ويختطفوهُ ليجعلوهُ ملكًا غ انصرف ايضًا الى الجبل وحدهُ

١٦ ولمَّا كان المساء نزل تلاميذهُ ق الى البحر. ١٧ فدخلوا السفينة وكانوا يذهبون الى عبر البحر الى كفرناحوم ك. وكان الظلام قد اقبل ولم يكن يسوع قد اتى اليهم. ١٨ وهاج البحر من ريحٍ عظيمة تهبُّ. ١٩ فلمَّا كانوا قد جذفوا نحو خمس وعشرين او ثلاثين غلوةً نظروا يسوع ماشيًا على البحر مقتربًا من

١ او تفتشون الكتب ٢ او من الله وحدهُ ٣ ق الآيات

السفينة فخافوا. ٢٠ فقال لهم انا هو لا تخافوا. ٢١ فرضوا ان يقبلوهُ في السفينة وللوقت صارت السفينة
الى الارض التي كانوا ذاهبين اليها

٢٢ وفي الغد لمَّا رأى الجمعُ الذين كانوا واقفين في عبر البحر انهُ لم تكن هناك سفينةٌ اخرى سوى
واحدةٍ وهي تلك التي دخلها تلاميذهُ وان يسوع لم يدخلْ السفينة مع تلاميذهِ بل مضى تلاميذهُ وحدهم.
٢٣ غير انهُ جاءت سفنٌ من طبريَّة الى قرب الموضع الذي اكلوا فيهِ الخبز اذ شكرَ الربُّ. ٢٤ فلمَّا
رأى الجمع ان يسوع ليس هو هناك ولا تلاميذهُ دخلوا هم ايضًا السفن وجاءوا الى كفرناحوم يطلبون
يسوع. ٢٥ ولمَّا وجدوهُ في عبر البحر قالوا لهُ يا معلِّمُ متى صرتَ هنا. ٢٦ اجابهم يسوع وقال الحقَّ
الحقَّ اقول لكم انتم تطلبونني ليس لانكم رأيتم آياتٍ بل لانكم اكلتم من الخبز فشبعتم. ٢٧ اعملوا لا للطعام
البائدِ بل للطعام الباقي للحيوة الابديَّة الذي يعطيكم ابن الانسان لانَّ هذا الله الآب قد ختمهُ. ٢٨ فقالوا
لهُ ماذا نفعل حتى نعمل اعمال الله. ٢٩ اجاب يسوع وقال لهم هذا هو عمل الله ان تؤمنوا بالذي هو
ارسلهُ. ٣٠ فقالوا لهُ فأيَّة آيةٍ تصنع لنرى ونؤمن بك. ماذا تعمل. ٣١ آباؤنا اكلوا المنَّ في البريَّة
كما هو مكتوبٌ انهُ اعطاهم خبزًا من السماء ليأكلوا. ٣٢ فقال لهم يسوع الحقَّ الحقَّ اقول لكم ليس موسى
اعطاكم الخبز من السماء بل أبي يعطيكم الخبز الحقيقي من السماء. ٣٣ لان خبز الله هو النازل من السماء
الواهب حيوةً للعالم. ٣٤ فقالوا لهُ يا سيِّد أعطِنا في كلِّ حين هذا الخبز. ٣٥ فقال لهم يسوع انا هو خبز
الحيوة. مَنْ يُقبِلْ اليَّ فلا يجوع ومَنْ يؤمن بي فلا يعطش ابدًا. ٣٦ ولكنِّي قلتُ لكم انكم قد رأيتموني
ولستم تؤمنون. ٣٧ كلُّ ما يعطيني الآب فاليَّ يُقبِلُ ومَنْ يُقبِل اليَّ لا اخرجهُ خارجًا. ٣٨ لاني قد
نزلتُ من السماء ليس لاعمل مشيئتي بل مشيئةَ الذي ارسلني. ٣٩ وهذه مشيئة (الآب) الذي ارسلني
ان كلَّ ما اعطاني لا أُتلِف منهُ شيئًا بل اقيمهُ في اليوم الاخير. ٤٠ لان هذه هي مشيئة الذي ارسلني ان
كلَّ مَنْ يرى الابن ويؤمن بهِ تكون لهُ حيوةٌ ابديَّة وانا اقيمهُ في اليوم الاخير

٤١ فكان اليهود يتذمَّرون عليهِ لانهُ قال انا هو الخبز الذي نزل من السماء. ٤٢ وقالوا أليس هذا
هو يسوع بن يوسف الذي نحن عارفون بابيهِ وامِّهِ. فكيف يقول هذا اني نزلتُ من السماء. ٤٣ فاجاب
يسوع وقال لهم لا تتذمَّروا فيما بينكم. ٤٤ لا يقدر احدٌ ان يُقبِل اليَّ ان لم يجتذبهُ الآب الذي ارسلني
وانا اقيمهُ في اليوم الاخير. ٤٥ انهُ مكتوبٌ في الانبياء ويكونون الجميع متعلَّمين من الله. فكلُّ مَنْ سمع من
الآب وتعلَّم يُقبِل اليَّ. ٤٦ ليس ان احدًا رأى الآب الاَّ الذي من الله. هذا قد رأى الآب. ٤٧ الحقَّ

١ ت وهي تلك الخ ٢ ي ربي. انظر ص ١ : ٣٨ و ٤٩

ل ان مت ١٤ : ٢٧
م ع ٢
ن ع ١٥ الخ
ي فا ع ١
ب ان لو ٧ : ١٢
ث ع ١١
ش ع ١٧ و ٥٩ فا مت ١٤ : ٢٤ ومر ٦ : ٥٢
ج ان مت ٢٣ : ٧
ح ع ٢ و ١٤ و ٣٠
خ اش ٥٥ : ٢
د ع ٤٠ و ٤٧ و ٥٤ وص ٣ : ١٥ و ١٤ : ٤ و ١٠ : ٢٨ و ١٧ : ٣ الخ
ذ ان مت ٢٠ : ٨ وع ٥٣ و ٦٣
ر ان ص ٢ : ٢٣
ز فا اتس ١ : ٢ ويع ٢ : ٢٣ وابو ٢ : ٢٣ ورؤ ٢ : ٢٦
س ان ص ٤ : ١٧
ش فا ع ٢ و ١٤ و ٢٦
ص ان مت ١٢ : ٣٨
ض خر ١٦ : ٤ و ١٥ و ٢١ وعد ١١ : ٨ ونح ٩ : ١٥ ومز ٧٨ : ٢٤ و ١٠٥ : ٤٠
ع ع ٤٩ و ٥٨
ط ع ٥٠ فا ع ٤١
ظ فا ص ١٥ : ٤
ع ع ٤٨ و ٥١
غ ص ١٤ : ٤
ف ع ٣٦
ق ع ٣٩ وص ١٧ : ٢ و ٢٤
ك ان ص ٤ : ١٤
ل ان مت ٢٦ : ٣٩
م ص ٤٤ : ٢ و ٣٠ : ٥
ن ع ٢٩
ي ص ١٧ : ١٢ و ١٨ : ٩
ب ع ٤٠ و ٤٤ و ٥٤ فا ص ١١ : ٢٤ ومت ١٠ : ١٥
ت ص ١٢ : ٤٥ فا ١٤ : ١٧ و ١٩
ث ان ص ٤ : ١٦
ج ان ص ١ : ١٩ وع ٥٢
ح ع ٥١ و ٥٨ فا ع ٤٣
خ لو ٤ : ٢٢
د فا ص ٧ : ٢٧ الخ
ذ ع ٤٨ و ٦٢
ر ان ٤ : ٢ وهو ١١ : ٤ وص ١٢ : ٢٣ وع ٦٥
ز ع ٣٩
س اش ٥٤ : ١٣ فا ع ٧ : ٤٣ و ١٣ : ٤٠ ان عب ١١ : ٨

الحقَّ اقول لكم مَنْ يؤمن بي فلهُ حيوةٌ ابديَّةٌ. ٤٨ انا هو خبز الحيوةِ. ٤٩ آباؤكم اكلوا المنَّ في البريَّة وماتوا. ٥٠ هذا هو الخبز النازلُ من السماءِ لكي ياكل منهُ الانسان ولا يموتَ. ٥١ انا هو الخبز الحيُّ الذي نزل من السماءِ. ان اكل احدٌ من هذا الخبز يحيا الى الابدِ. والخبز الذي انا اعطي هو جسدي الذي ابذلهُ من اجل حيوة العالمِ

٥٢ فخاصم اليهودُ بعضهم بعضاً قائلين كيف يقدر هذا ان يعطينا جسدهُ لناكل. ٥٣ فقال لهم يسوع الحقَّ الحقَّ اقول لكم ان لم تاكلوا جسد ابن الانسانِ وتشربوا دمهُ فليس لكم حيوةٌ فيكم. ٥٤ مَنْ ياكل جسدي ويشرب دمي فلهُ حيوةٌ ابديَّةٌ وانا اقيمهُ في اليوم الاخيرِ. ٥٥ لان جسدي مأكلٌ حقٌّ ودمي مشربٌ حقٌّ. ٥٦ مَنْ ياكل جسدي ويشرب دمي يثبت فيَّ وانا فيهِ. ٥٧ كما ارسلني الآب الحيُّ وانا حيٌّ بالآب فمَنْ ياكلني فهو يحيا بي. ٥٨ هذا هو الخبز الذي نزل من السماءِ. ليس كما اكل آباؤكم المنَّ وماتوا. مَنْ ياكل هذا الخبز فانهُ يحيا الى الابدِ. ٥٩ قال هذا في المجمعِ وهو يعلِّم في كفرناحومَ

٦٠ فقال كثيرون من تلاميذهِ اذ سمعوا إنَّ هذا الكلام صعبٌ. مَنْ يقدر ان يسمعهُ. ٦١ فعلم يسوع في نفسهِ ان تلاميذهُ يتذمَّرون على هذا فقال لهم أهذا يُعثِركم. ٦٢ فإنْ رأيتم ابن الانسانِ صاعداً الى حيث كان اولاً. ٦٣ الروح هو الذي يُحيي. امَّا الجسد فلا يفيد شيئاً. الكلام الذي اكلِّمكم بهِ هو روح وحيوةٌ. ٦٤ ولكن منكم قومٌ لا يؤمنونَ. لانَّ يسوع من البدءِ علم مَنْ هم الذين لا يؤمنون ومَنْ هو الذي يسلِّمهُ. ٦٥ فقال. لهذا قلتُ لكم انهُ لا يقدر احدٌ ان يأتي اليَّ ان لم يُعطَ من ابي

٦٦ من هذا الوقتِ رجع كثيرون من تلاميذهِ الى الوراءِ ولم يعودوا يمشون معهُ. ٦٧ فقال يسوع للاثني عشرَ ألعلَّكم انتم ايضاً تريدون ان تمضوا. ٦٨ فاجابهُ سمعان بطرسُ يا ربُّ الى مَنْ نذهب. كلام الحيوة الابديَّة عندكَ. ٦٩ ونحن قد آمنَّا وعرفنا انك انت المسيح ابن الله (الحيِّ). ٧٠ اجابهم يسوع أليس اني انا اخترتكم الاثني عشرَ وواحدٌ منكم شيطانٌ. ٧١ قال عن يهوذا سمعان الاسخريوطيِّ. لان هذا كان مزمعاً ان يسلِّمهُ وهو واحدٌ من الاثني عشرَ

وما طلبوه فنيلوه والباقي عمي

١ ت بي ٢ او حقيقي او بالحقيقة ٣ ت المنَّ ٤ ق قد كلمتكم ٥ ق او من اجل هذا ٦ ق انك انت قدوس الله

ض ع ٤٧ و ٥١ و ٥٨ ان ص ٣٦:٣ و ٣٤:٥ و ١١:٣٦
ط ع ٣٥ و ٥١
ظ ع ٣١ و ٥٨
ع ع ٣٣
غ ع ٣٥ و ٤٨
ف ع ٤١ و ٥٨
ق ع ٥٣—٥٦
ك فا ص ١:٣٩ و ١٤:٣ الخ
وعب ١٠:١٠ او يو ٤:١٠
ل ان ص ١٩:١ و ع ٤١
م فا ص ١٦:٩ و ١٩:١
ن ع ٢٧ و ٥٣ و ٦٣ ان مت ٢٠:٨
ي ان ع ٣٩
ب ص ٤:١٥ الخ و او ٢:٢٤ و ٢٤:٣ و ١٥:٤ الخ
فا ص ٢٣:١٧
ث ان ع ٢٩ و ٣٨ و ص ٣:١٧
ث فا مت ١٦:١٦ و ص ٥:٢٦
ج ع ٤١ و ٥١ فا ع ٣٣
ح ع ٢١ و ٤٣
خ ع ٤٧ و ٥١ و ٥٨ ان ص ٣٦:٣ و ٣٤:٥ و ١١:٣٦
د ان مت ٣٣:٤
ذ ان ع ٢٤
ر ان ص ٢:٣ و ع ١٦ و ٧:٣
ز ع ٥٣
س ع ٦٤
ش ان مت ٦:١١
ص ان مر ١٩:١٦ فا ص ١٤:٣
ض آكو ٦:٣
ط ع ٦٨
ظ ع ٦٠ و ٦٦
ع ان ص ٢٥:٣
غ ع ٧١ و ص ١١:١٤ ان مت ٤:١٠
ف ع ٢٧ و ٤٤
ق فا مت ١١:١٤ و ص ٣:٢٧
ك ع ٦٠ و ٦٤
ل ع ٧٠ الخ و ص ٣٤:٣ و مت ٢:١٠ فا ص ٢:٣
م فا مت ١٦:١٦
ن ع ٦٣ فا ص ٤٩:١٢ الخ و ٨:١٧ و ع ٢٠:١٥
ي ان مر ٢٤:١
ب ص ١٦:١٥ و ١٩
ث فا ص ٢:١٤ و ٢٧ و ٨:٤٤ و ١٢:١٧

الاصحاح السابع الى ص ٨ ع ١

١٠٠٤

١ تردُّد يسوع في الجليل ٢ تحريض اخوتهِ اياهُ ان يصعد الى اليهودية ٦ جواب يسوع لهم ١٠ صعودهُ الى عيد المظالّ ١٤ تعليمهُ في الهيكل ٢٣ ارسال الفريسيين خدّامًا ليمسكوهُ ٤٠ اقوال الشعب من جهتهِ ٤٥ رجوع المرسلين الى الفريسيين ٥٠ محاجة نيقوديموس الفريسيين من جهة يسوع

ص ٧

ب ص ٤ : ٣ و ٦ : ١ و ١١ : ٥٤

ت ان ص ١ : ١٩ و ع ١١ و ١٣ و ١٥ و ٣٥

ث ع ١٩ وص ١٨ : ٥ فا ٨ : ٢٧ و ٤٠ و ١١ : ٥٣

ج لا ٢٣ : ٤٤ وزك ١٤ : ١٦ — ١٩ فا ت ث ١٦ : ١٦

ح ان مت ١٢ : ٤٦ و ع ٥

و ١ فا مر ٣ : ٢١

خ ان ص ٦ : ٦٠

د فا مت ١٨ : ٣٦ و ع ٨ و ٢٠ ان ص ٢ : ٤

ذ ان ص ١٥ : ١٨ الخ

ر ص ٣ : ١٩ الخ

ز فا ع ٦

س ص ١١ : ٥٦

ش ع ٤٠ — ٤٣

ص ص ١٩ : ٣٨ و ٢٠ : ١٩ فا ٩ : ٢٢ و ١٢ : ٤٢

ض ع ٢٨ ان مت ٢٦ : ٥٥

ط فا ع ٢٦ : ٢٤

ظ ان ص ٣ : ١١

ع فا ص ٣ : ٢١ و ٨ : ٤٢ الخ ومز ٣٥ : ٩ و ١٤ وام ٣ : ٣٣ وا ١٢ : ١٠

غ فا ص ٥ : ٤١ و ٨ : ٥٠ و ٥٤ و ١٢ : ٤٢

ف ص ١ : ١٧

ق ان ع ١ ومر ١١ : ١٨

ك ص ٨ : ٤٨ و ٥٢ و ١٠ : ٢٠ ان مت ١١ : ١٨

ل ع ٢٣ وص ٥ : ٢ — ٩ و ١٦

م لا ١٢ : ٣

ن تك ١٧ : ١٠ و ٢١ : ٤ وع ٨ : ٧

ي فا مت ١٢ : ٢ وص ٥ : ١٠

ب فا لا ١٩ : ١٥ وماش ١١ : ٢ وز ٧ : ٩ وص ٨ : ١٥

١ بعد هذا في الجليل. ٢ وكان يسوع يتردَّد بعد هذا في الجليل. لانهُ لم يرد ان يتردَّد في اليهودية لانَّ اليهود كانوا يطلبون ان يقتلوهُ. ٢ وكان عيد اليهود عيد المظالّ قريبًا. ٣ فقال لهُ اخوتهُ انتقل من هنا واذهب الى اليهودية لكي يرى تلاميذك ايضًا اعمالك التي تعمل. ٤ لانهُ ليس احدٌ يعمل شيئًا في الخفاء وهو يريد ان يكون علانيةً. ان كنتَ تعمل هذه الاشياء فاظهر نفسك للعالم. ٥ لان اخوتهُ ايضًا لم يكونوا يؤمنون بهِ. ٦ فقال لهم يسوع ان وقتي لم يحضر بعدُ. واما وقتكم ففي كلّ حينٍ حاضرٌ. ٧ لا يقدر العالم ان يبغضكم ولكنهُ يبغضني انا لاني اشهد عليهِ ان اعمالهُ شريرةٌ. ٨ اصعدوا انتم الى هذا العيد. انا لستُ اصعد بعدُ الى هذا العيد لان وقتي لم يكمل بعدُ. ٩ قال لهم هذا ومكث في الجليل

١٠ ولمَّا كان اخوتهُ قد صعدوا حينئذٍ صعد هو ايضًا الى العيد لا ظاهرًا بل كانهُ في الخفاء. ١١ فكان اليهود يطلبونهُ في العيد ويقولون اين ذاك. ١٢ وكان في الجموع مناجاةٌ كثيرة من نحوهِ. بعضهم يقولون انهُ صالحٌ. واخرون يقولون لا بل يضلُّ الشعب. ١٣ ولكن لم يكن احدٌ يتكلَّم عنهُ جهارًا لسبب الخوف من اليهود

١٤ ولمَّا كان العيد قد انتصف صعد يسوع الى الهيكل وكان يعلّم. ١٥ فتعجَّب اليهود قائلين كيف هذا يعرف الكتب وهو لم يتعلَّم. ١٦ اجابهم يسوع وقال تعليمي ليس لي بل للذي ارسلني. ١٧ ان شاء احدٌ ان يعمل مشيئتهُ يعرف التعليم هل هو من الله ام اتكلَّم انا من نفسي. ١٨ مَنْ يتكلَّم من نفسهِ يطلب مجد نفسهِ. واما مَنْ يطلب مجد الذي ارسلهُ فهو صادقٌ وليس فيهِ ظلمٌ. ١٩ أليس موسى قد اعطاكم الناموس وليس احدٌ منكم يعمل الناموس. لماذا تطلبون ان تقتلوني. ٢٠ اجاب الجمع وقالوا بك شيطانٌ. مَنْ يطلب ان يقتلك. ٢١ اجاب يسوع وقال لهم عملًا واحدًا عملتُ فتتعجَّبون جميعًا. ٢٢ لهذا اعطاكم موسى الختان. ليس انهُ من موسى بل من الآباء. ففي السبت تختنون الانسان. ٢٣ فان كان الانسان يقبل الختان في السبت لئلَّا ينقض ناموس موسى أفتسخطون عليَّ لاني شفيتُ انسانًا كلهُ في السبت. ٢٤ لا تحكموا حسب الظاهر بل احكموا حكمًا عادلًا

٢٥ فقال قومٌ من اهل اورشليم أليس هذا هو الذي يطلبون ان يقتلوهُ. ٢٦ وها هو يتكلَّم جهارًا

١ ت هذا ٢ او فتتعجبون لهذا

ولا يقولون لهُ شيئًا . أَلعلَّ الرُّؤَساءَ عرفوا يقينًا ان هذا هو المسيح (حقًّا) . ٢٧ ولكن هذا نعلمُ من اين هو. وأمَّا المسيح فمتى جاء لا يعرف احدٌ من اين هو. ٢٨ فنادى يسوع وهو يعلِّم في الهيكل قائلًا تعرفونني وتعرفون من اينَ انا ومن نفسي لم آتِ بل الذي ارسلني هو حقٌّ الذي انتم لستم تعرفونهُ . ٢٩ انا اعرفهُ لاني منهُ وهو ارسلني . ٣٠ فطلبوا ان يمسكوهُ . ولم يُلْقِ احدٌ يدًا عليهِ لان ساعتهُ لم تكن قد جاءت بعدُ . ٣١ فآمن بهِ كثيرون من الجمع وقالوا أَلعلَّ المسيح متى جاء يعمل آياتٍ اكثر من هذه التي عملها هذا . ٣٢ سمع الفريسيون الجمع يتناجون بهذا من نحوهِ فارسل الفريسيون ورُؤَساءُ الكهنة خُدَّامًا ليمسكوهُ . ٣٣ فقال (لهم) يسوع انا معكم زمانًا يسيرًا بعدُ ثم امضي الى الذي ارسلني . ٣٤ ستطلبونني ولا تجدونني وحيث اكون انا لا تقدرون انتم ان تأتوا . ٣٥ فقال اليهودُ فيما بينهم الى اين هذا مزمعٌ ان يذهبَ حتى لا نجدهُ نحن . أَلعلَّهُ مزمعٌ ان يذهب الى شَتَاتِ اليونانيين ويعلِّم اليونانيينَ . ٣٦ ما هذا القول الذي قال ستطلبونني ولا تجدونني وحيث اكون انا لا تقدرون انتم ان تأتوا

٣٧ وفي اليوم الاخير العظيمِ من العيد وقف يسوع ونادى قائلًا ان عطشَ احدٌ فليُقبِل اليَّ ويشرب . ٣٨ مَنْ آمن بي كما قال الكتابُ تجري من بطنهِ انهار ماءٍ حيٍّ . ٣٩ قال هذا عن الروح الذي كان المؤمنون بهِ مزمعين ان يقبلوهُ . لان الروح القدس لم يكن قد أُعطِيَ بعدُ . لان يسوع لم يكن قد مُجِّدَ بعدُ . ٤٠ فكثيرون من الجمع لمَّا سمعوا هذا الكلام قالوا هذا بالحقيقة هو النبي . ٤١ آخرون قالوا هذا هو المسيح . وآخرون قالوا أَلعلَّ المسيح من الجليل يأتي . ٤٢ أَلم يقل الكتابُ انهُ من نسل داودَ ومن بيت لحم القرية التي كان داود فيها يأتي المسيح . ٤٣ فحدث انشقاقٌ في الجمع لسببهِ . ٤٤ وكان قومٌ منهم يريدون ان يمسكوهُ ولكن لم يُلْقِ احدٌ عليهِ الايادي

٤٥ فجاء الخُدَّامُ الى رُؤَساءِ الكهنة والفريسيين . فقال هؤُلاء لهم لماذا لم تأتوا بهِ . ٤٦ اجاب الخُدَّامُ لم يتكلَّم قط انسانٌ هكذا مثل هذا الانسانِ . ٤٧ فاجابهم الفريسيون أَلعلكم انتم ايضًا قد ضللتم . ٤٨ أَلعلَّ احدًا من الرُّؤَساءِ او من الفريسيين آمن بهِ . ٤٩ ولكن هذا الشعب الذي لا يفهم الناموس هو ملعون . ٥٠ قال لهم نيقوديموسُ الذي جاء اليهِ ليلًا وهو واحدٌ منهم . ٥١ أَلعلَّ ناموسنا يدين انسانًا لم يسمع منهُ أَوَّلًا ويعرف ماذا فعل . ٥٢ اجابوا وقالوا لهُ أَلعلَّك انت ايضًا من الجليل . فتَّش وانظر. انهُ لم يقم نبيٌّ من الجليل . ٥٣ فمضى كلُّ واحدٍ الى بيتهِ

ص ٨ ١ أمَّا يسوع فمضى الى جبل الزيتون

ت ان لو ٢٢:١٢ فا ص ١:٣
ت فا ع ٢١ وص ٣٩:٤
ج ص ٤٢:٦ وع ٤١ فا ٣٩:٩
ح ع ١٤
خ ص ٤٣:٨
د ص ٥٥:٨ و١٧ ٣٥:١٠ ان مت ٣٧:١١
ذ ص ٤٦:٦
ر ان ص ١٧:٣
ز ع ٤٣ و٤٤ و١ ٣٩:١ فا مت ٤٦:٢١
س ص ٣٠:٨ فا ع ٦
ش ص ٣٠:٨ و١ ٤٣:١
و ١١:٤٥ و١٢ ١١:١ و٤٢ فا ٢٢:٣
ص ع ٣٦
ض ان ص ١١:٢
ط ع ٤٥ ان مت ٥٨:٢٦
ظ فا مت ١٤:١٢
ع ص ٣٥:١٢ و١٢ ٢٢:١
و ١٩:١٤ و١٦ ١٦:١٩—١٩
غ ص ٥:١٦ و١ و١٧ فا ص ١٢:١٤ و١٧:٢
ف ع ٣٦ وص ٢١:٨ و١٢ ٢٢:١
ق ع ١
ك ص ٣٢:٨
ل يع ١:١ وابط ١:١
م ص ٣٠:١٢ وع ١٤:١ و١٧ و٤٠:١٨ ورو ١٦:١
ن لا ٢٦:٢٣ وعد ٣٥:٢٩
وخ ١٨:٨
ي فا ص ١٠:٤ و٣٥:٦
ب فا اش ٢٠:٤٤ و ١:٥٥ و ١١:٥٨
ت ان ص ١٠:٤
ث فا يوء ٣٨:٢ وص ٢٢:١
ج اع ٤٠:١ فا ٤٠:٢ و٢٢ و١٩:٣ وص ٢٢:٢٠
ح ص ١٦:١٢ و٢٢ و١٢:٢١ و١٤:١٦ و١٧:١
خ ان مت ١١:٢١ فا ص ٢١:١
د ع ٥٢ فا ص ٤٦:١
ذ ٢صم ١٢:٧ ومي ٢:٥
ر مت ١:١ و٥:٢ ولو ٤:٢
ز ص ١٠:١٩ فا ١٦:٩
س ع ٢٠
ش ع ٢٢
ص ان مت ٢٨:٧
ض ع ١٢
ط فا ص ٤٢:١٢

١ ت القدس ٢ ق والذين من الجمع سمعوا ٤ او لا يقوم نبيٌّ

ظ ان لو ٢٢:١٤ وع ٣٦ ع ص ١:٣ و١٩:٤٩ غ خر ٣٣:١ وتث ٦:١٧ و١٩:١٥ ولم ١٨:١٤ فا اع ٢٢:٢ ف فا ٢مل ١٤:٢٥ ب ان مت ٣١:١

١٠٠٥ **الاصحاح الثامن من ع ٢**

٢ تقديم الفريسيين الى يسوع امرأة أُمسِكَتْ في الزنى ١٢ كون يسوع هو نور العالم ٢٢ ادّعاء اليهود بانهم احرارٌ وجواب يسوع لهم
٥٩ اختفاء يسوع عنهم اذ ارادوا ان يرجموهُ

ص ٨
ث ان مت ٢٦ : ٥٥ وع ٣٠

٢ ثم حضر ايضًا الى الهيكل في الصبح وجاء اليهِ جميع الشعب فجلسَ يعلّمهم . ٣ وقدَّم اليهِ الكتبة والفريسيون امرأةً أُمسِكَتْ في زنًى . ولمَّا اقاموها في الوسط ٤ قالوا لهُ يا معلّم هذه المرأة أُمسِكَتْ وهي تزني في ذات الفعل . ٥ وموسى في الناموسِ اوصانا ان مثل هذه تُرجَم . فماذا تقول انت . ٦ قالوا هذا ليجرّبوهُ لكي يكون لهم ما يشتكون بهِ عليهِ . واما يسوع فانحنى الى اسفل وكان يكتب باصبعهِ على الارض . ٧ ولمَّا استمرُّوا يسألونهُ انتصبَ وقال لهم مَنْ كان منكم بلا خطيَّةٌ فليرمِها اوَّلاً بحجرٍ . ٨ ثم انحنى ايضًا الى اسفل وكان يكتب على الارض . ٩ واما هم فلمَّا سمعوا وكانت ضمائرهم تبكّتهم خرجوا واحدًا فواحدًا مبتدئين من الشيوخ الى الآخرين . وبقي يسوع وحدهُ والمرأة واقفة في الوسط . ١٠ فلمَّا انتصبَ يسوع ولم ينظر احدًا سوى المرأة قال لها يا امرأة اين هم اولئِك المشتكون عليكِ . أَما دانكِ احدٌ . ١١ فقالت لا احد يا سيّد . فقال لها يسوع ولا انا ادينكِ . اذهبي ولا تخطِئي ايضًا

ث لا ٢٠ : ١٠ وتث ٢٢ : ٢٢
ج مت ١٦ : ١ و١٩ : ٣ و٢٢ : ١٨ و٣٥ ومر ٨ : ١١ و١٠ : ٢ و١٢ : ١٥ ولو ١٠ : ٢٥ و١١ : ١٦
ح ان مر ٣ : ٢
خ ع ١٠
د فا مت ١٧ : ١ ورو ٣ : ١
ذ فا تث ١٧ : ٧
ر فا ص ٣ : ١٧
ز ص ٥ : ١٤
س ص ٤١ : ٤ فا ١٣ : ٣٥
ش فا مت ٥ : ١٤
ص فا ص ٥ : ٣١
ض فا ص ١٨ : ٣٧ ورؤ ١ : ٥ و٣ : ١٤
ط ص ١٢ : ٣ و١٦ : ٢٨ فا ع ٤٢
ظ فا ص ٧ : ٣٨ و٩ : ٣٩
ع اصم ١٦ : ٧ وص ٧ : ٣٤
غ ان ص ٣ : ١٧
ف ص ٥ : ٣٠
ق فا تث ١٩ : ١٥ و١٧ : ٦
ك ان مت ١٨ : ١٦
ل ص ٥ : ٤٧ فا ابو ٥ : ٩
م ص ١٤ : ٧ و١٦ : ٣ فا ٧ : ٢٨ و١٤ : ٩ وع ٥٥
ن مر ١٢ : ٤١ و٤٣ ولو ٢١ : ١
ي ان ص ١٤ : ٧ فاع ٢ ب ص ٧ : ٣٠
ث ان ص ٧ : ٣٤
ث ع ٣٤
ج ان ص ١ : ١٩ وع ٤٨ و٥٣ و٥٧
ح فا ص ٧ : ٣٥
خ فا ص ٣ : ٢١
د ابو ٤ : ٥
ذ ص ١٧ : ١٤ و١٦
ر ع ٢٨ ومر ١٤ : ٦ ولو ٢١ : ٨ فا ص ٤ : ٢٦ و١٤ : ١٩

١٢ ثم كلّمهم يسوع ايضًا قائلاً انا هو نور العالم . مَنْ يتبعني فلا يمشي في الظلمةُ بل يكون لهُ نور الحيوة . ١٣ فقال لهُ الفريسيون انت تشهد لنفسكَ . شهادتك ليست حقًّا . ١٤ اجاب يسوع وقال لهم وان كنتُ اشهد لنفسي فشهادتي حقٌّ لاني اعلم من اين أَتيتُ والى اين اذهب . واما انتم فلا تعلمون من اين آتي ولا الى اين اذهب . ١٥ انتم حسب الجسد تدينون . اما انا فلستُ ادين احدًا . ١٦ وان كنتُ انا ادين فدينونتي حقٌّ لاني لستُ وحدي بل انا والآب الذي ارسلني . ١٧ وايضًا في ناموسكم مكتوبٌ ان شهادة رجلَين حقٌّ . ١٨ انا هو الشاهد لنفسي ويشهد لي الآب الذي ارسلني . ١٩ فقالوا لهُ اين هو ابوك . اجاب يسوع لستم تعرفونني انا ولا ابي . لو عرفتموني لعرفتم ابي ايضًا . ٢٠ هذا الكلام قالهُ (يسوع) في الخزانة وهو يعلّم في الهيكل . ولم يمسكهُ احدٌ لان ساعتهُ لم تكن قد جاءت بعدُ

ظ ف ص ٣٠ : ٥
ع ان ص ٣ : ١٧
ف ص ٥ : ٣٠
ق فا تث ١٩ : ١٥ و١٧ : ٦
ك ان مت ١٨ : ١٦
ل ص ٥ : ٤٧ فا ابو ٥ : ٩
م ص ١٤ : ٧ و١٦ : ٣ فا ٧ : ٢٨ و١٤ : ٩ وع ٥٥
ن مر ١٢ : ٤١ و٤٣ ولو ٢١ : ١
ي ان ص ١٤ : ٧ فاع ٢
ب ص ٧ : ٣٠
ث ان ص ٧ : ٣٤
ث ع ٣٤
ج ان ص ١ : ١٩ وع ٤٨ و٥٣ و٥٧
ح فا ص ٧ : ٣٥
خ فا ص ٣ : ٢١
د ابو ٤ : ٥
ذ ص ١٧ : ١٤ و١٦
ر ع ٢٨ ومر ١٤ : ٦ ولو ٢١ : ٨ فا ص ٤ : ٢٦ و١٤ : ١٩

٢١ قال لهم يسوع ايضًا انا امضي وستطلبونني وتموتون في خطيتكم . حيث امضي انا لا تقدرون انتم ان تأتوا . ٢٢ فقال اليهود ألعلَّهُ يقتل نفسهُ حتى يقول حيث امضي انا لا تقدرون انتم ان تأتوا . ٢٣ فقال لهم انتم من اسفل . اما انا فمن فوق . انتم من هذا العالم . اما انا فلستُ من هذا العالم . ٢٤ فقلتُ لكم انكم تموتون في خطاياكم . لانكم ان لم تؤمنوا اني انا هو تموتون في خطاياكم . ٢٥ فقالوا لهُ مَنْ انت . فقال لهم يسوع انا من البدء ما اكلّمكم ايضًا بهِ . ٢٦ ان لي اشياء كثيرة اتكلّم واحكم بها من نحوكم . لكن

الذي ارسلني هو حقٌّ . وانا ما سمعتهُ منهُ فهذا اقولهُ للعالم . ٢٧ ولم يفهموا انهُ كان يقول لهم عن الآب . ٢٨ فقال لهم يسوع متى رفعتم ابن الانسان فحينئذٍ تفهمون اني انا هو ولستُ افعل شيئًا من نفسي بل اتكلم بهذا كما علَّمني ابي . ٢٩ والذي ارسلني هو معي ولم يتركني الآب وحدي لاني في كلّ حينٍ افعل ما يرضيهِ . ٣٠ وبينما هو يتكلَّم بهذا آمن بهِ كثيرون

٣١ فقال يسوع لليهود الذين آمنوا بهِ انكم ان ثبتُّم في كلامي فبالحقيقة تكونون تلاميذي ٣٢ وتعرفون الحقَّ والحقُّ يحرِّركم . ٣٣ اجابوهُ اننا ذرِّيَّة ابرهيم ولم نُستعبَدْ لاحدٍ قط . كيف تقول انت انكم تصيرون احرارًا . ٣٤ اجابهم يسوع الحقَّ الحقَّ اقول لكم ان كلَّ مَنْ يعمل الخطيَّة هو عبدٌ للخطيَّة . ٣٥ والعبدُ لا يبقى في البيت الى الابد . امَّا الابنُ فيبقى الى الابد . ٣٦ فان حرَّركم الابن فبالحقيقة تكونون احرارًا . ٣٧ انا عالمٌ انكم ذرِّيَّة ابرهيم . لكنكم تطلبون ان تقتلوني لان كلامي لا موضع لهُ فيكم . ٣٨ انا اتكلَّم بما رأيتُ عند ابي . وانتم تعملون ما رأيتم عند ابيكم . ٣٩ اجابوا وقالوا لهُ ابونا هو ابرهيم . قال لهم يسوع لو كنتم اولاد ابرهيم لكنتم تعملون اعمال ابرهيم . ٤٠ ولكنكم الآن تطلبون ان تقتلوني وانا انسانٌ قد كلَّمكم بالحقِّ الذي سمعهُ من الله . هذا لم يعملهُ ابرهيم . ٤١ انتم تعملون اعمال ابيكم . فقالوا لهُ اننا لم نُولَد من زنًى . لنا ابٌ واحدٌ وهو الله . ٤٢ فقال لهم يسوع لو كان الله اباكم لكنتم تحبُّونني لاني خرجتُ من قِبَل الله وأتيتُ . لاني لم آتِ من نفسي بل ذاك ارسلني . ٤٣ لماذا لا تفهمون كلامي . لانكم لا تقدرون ان تسمعوا قولي . ٤٤ انتم من ابٍ هو إبليس وشهوات ابيكم تريدون ان تعملوا . ذاك كان قتَّالاً للناس من البدء ولم يثبت في الحقِّ لانهُ ليس فيهِ حقٌّ . متى تكلَّم بالكذب فانما يتكلَّم مِمَّا لهُ لانهُ كذَّابٌ وابو الكذَّاب . ٤٥ واما انا فلأنِّي اقول الحقَّ لستم تؤمنون بي . ٤٦ مَنْ منكم يبكِّتني على خطيَّةٍ . فان كنتُ اقول الحقَّ فلماذا لستم تؤمنون بي . ٤٧ الذي من الله يسمع كلام الله . لذلك انتم لستم تسمعون لانكم لستم من الله . ٤٨ فاجاب اليهودُ وقالوا لهُ أَلَسْنا نقول حسنًا انك سامريٌّ وبك شيطانٌ . ٤٩ اجاب يسوع انا ليس بي شيطانٌ لكني اكرم ابي وانتم تهينونني . ٥٠ انا لستُ اطلب مجدي . يُوجَد مَنْ يطلب ويدين . ٥١ الحقَّ الحقَّ اقول لكم ان كان احدٌ يحفظ كلامي فلن يرى الموتَ الى الابد . ٥٢ فقال لهُ اليهودُ الآن علمنا ان بك شيطانًا . قد مات ابرهيم والانبياء . وانت تقول ان كان احدٌ يحفظ كلامي فلن يذوق الموت الى الابد . ٥٣ ألعلَّك اعظم من ابينا ابرهيم الذي مات . والانبياء ماتوا . مَنْ تجعل نفسك . ٥٤ اجاب يسوع ان كنتُ امجِّد نفسي فليس مجدي شيئًا . ابي هو الذي يمجِّدني الذي تقولون

ر ص ٧: ٢٨ فا ٤: ٢٣
س فا ص ١٢: ٤٩ و١٥: ١٥ وع ٤٠
ش ص ٤: ١٤ و١٣: ٣٣
ص ان ص ٥: ١٩ فا ٤: ١١
ض ع ١٦ وص ١٦: ٣٣
ط فا ص ٤: ٤٤
ظ ان ص ٧: ٤١
ع ص ١٥: ٧ وآيو ٩
غ ان ص ٢: ٣
ف فا ص ١: ١٤ و١٧
ق ع ٢٦ فا رو ٨: ٣ وآكو ٣: ١٧ وغل ١: ٥ و١٣
ويع ٢: ١٣ وابط ٢: ١٦
ك ع ٢٧ و٢٩ ومت ٤: ٩
ل رو ٦: ١٦ وآبط ٢: ١٩
م تك ٢١: ١ وغل ٤: ٣٠
ن لو ١٥: ٤١
سي ع ٢٣
ب ع ٤٠ ان ص ٧: ١
ث ع ٤١ و٤٤
ث فا رو ٩: ٧ وغل ٤: ٧
ج فا ع ٣٦
ح تث ٢٣: ٦ ولا ٦٤: ١٦ وع ٦٤: ٨
خ ايو ٥: ١
د ص ١٤: ٤ و١٦: ٢٨ و٤٠ و١٧: ٨
ذ ص ٧: ٢٨
ر ان ص ٤: ١٧
ز ع ٢٣ و٢٩ و٤١
س فا ص ٥: ٣٥
ش ايو ٤: ٨
ص فا ص ٧: ١٧
ض تك ٤: ٤ فا ايو ٣: ٨ و١٥
ط ايو ٢: ٤
ظ فا مت ١٣: ٢٤
ع ان ص ١٨: ٣٧
غ فا ايو ٤: ٦
ف ان ص ١: ١٩
ق ان مت ١٠: ٥ وص ٤: ٩
ك ان ص ٧: ٢٠
ل ص ١٥: ٤١ فا ع ٥٤
م ص ١٤: ٢٣ و١٥: ٢٠ و١٧: ٦ فا ع ٥٥
ن لو ٢: ٢٦ وعب ١١: ٥
فا مت ١٦: ٢٨ وعب ٢: ٩ وع ٥٣
سي ان ع ٥١
ب فا ص ١٢: ٤
ث فا ع ٥٠
ث ان ص ٧: ٢٩

١ ق سمعتم ٢ ق انتم من الآب الذي هو ابليس او انتم من ابيكم ابليس

انتم انهُ الهكم ٥٥ ولستم تعرفونهُ ج . واما انا فاعرفهُ ج . وان قلتُ اني لستُ اعرفهُ اكون مثلكم كاذباً ج . لكني اعرفهُ ج واحفظ قولهُ . ٥٦ ابوكم ابرهيم تهلّلَ بان يرى يومي فرأى وفرح . ٥٧ فقال لهُ اليهود ليس لك خمسون سنةً بعدُ . أفرأيتَ ابرهيم . ٥٨ قال لهم يسوع الحقَّ الحقَّ اقول لكم قبل ان يكون ابرهيم انا كائنٌ . ٥٩ فرفعوا حجارةً ليرجموهُ . اما يسوع فاختفى وخرج من الهيكل مجتازاً في وسطهم ومضى هكذا

الاصحاح التاسع

١٠٠٦

١ شفاء يسوع الاعمى منذ ولادتهِ ١٣ احضار الذي شُفي الى الفريسيين ١٨ استحضارهم والدَي الذي شُفي وسؤالهم اياهما ٢٤ استحضارهم الذي شُفي ثانيةً وسؤالهم اياهُ ٢٨ استهزاؤهم بهِ واخراجهم اياهُ من المجمع ٣٥ ايمانهُ بيسوع واقرارهُ بهِ

١ وفيما هو مجتازٌ رأى انساناً اعمى منذ ولادتهِ . ٢ فسألهُ تلاميذهُ قائلين يا معلّمُ مَنْ اخطأ هذا ام ابواهُ حتى وُلِدَ اعمى . ٣ اجاب يسوع لا هذا اخطأ ولا ابواهُ لكن لتظهر اعمال الله فيهِ ج . ٤ ينبغي ان اعمل اعمال الذي ارسلني ما دام نهارٌ ج . يأتي ليلٌ حين لا يستطيع احدٌ ان يعمل . ٥ ما دمتُ في العالم فانا نور العالم ج . ٦ قال هذا وتفلَ على الارض وصنع من التفل طيناً وطلى بالطين عينَي الاعمى . ٧ وقال لهُ اذهب اغتسل في بركة سلوامَ . الذي تفسيرهُ مُرسَل . فمضى واغتسل وأتى بصيراً . ٨ فالجيران والذين كانوا يرونهُ قبلاً انهُ كان اعمى قالوا أليس هذا هو الذي كان يجلس ويستعطي . ٩ آخرون قالوا هذا هو . وآخرون انهُ يشبههُ . واما هو فقال اني انا هو . ١٠ فقالوا لهُ كيف انفتحت عيناك . ١١ اجاب ذاك وقال . انسانٌ يقال لهُ يسوع صنع طيناً وطلى عينيَّ وقال لي اذهب الى بركة سِلوامَ واغتسل . فمضيتُ واغتسلتُ فابصرتُ . ١٢ فقالوا لهُ اين ذاك . قال لا اعلم

١٣ فأتَوا الى الفريسيين بالذي كان قبلاً اعمى . ١٤ وكان سبتٌ حين صنع يسوع الطين وفتح عينيهِ . ١٥ فسألهُ الفريسيون ايضاً كيف أبصرَ . فقال لهم وضع طيناً على عينيَّ واغتسلتُ فانا أُبصِر . ١٦ فقال قومٌ من الفريسيين هذا الانسان ليس من الله لانهُ لا يحفظ السبت . آخرون قالوا كيف يقدر انسانٌ خاطئٌ ان يعمل مثل هذه الآيات . وكان بينهم انشقاقٌ . ١٧ قالوا ايضاً للاعمى ماذا تقول انت عنهُ من حيث انهُ فتح عينيك . فقال انهُ نبيٌّ . ١٨ فلم يصدّق اليهودُ عنهُ انهُ كان اعمى فأبصر حتى دعوا أبَوَي الذي ابصر . ١٩ فسألوهما قائلين أهذا ابنكما الذي تقولان انهُ وُلِدَ اعمى . فكيف يبصر الآن . ٢٠ اجابهم أبَواهُ وقالا نعلم ان هذا ابننا وانهُ وُلِدَ اعمى . ٢١ واما كيف يبصر الآن فلا نعلم . او مَنْ فتح عينيهِ فلا نعلم . هو كامل السنّ . اسألوهُ فهو يتكلّم عن نفسهِ . ٢٢ قال أبَواهُ هذا لانهما كانا يخافانِ

١ ت مجتازًا الخ ٢ ي ربي . انظر ص ١٨:١ و٢٠:٣ ٣ ق وطلى بالطين عينيهِ ٤ ت الذي تفسيرهُ مرسل ٥ ق يستعطي ٦ ت بركة

ج ع ١٩ ان ١٥:٢١
ح ص ٧:٢٩
خ ق ع ٤٤
د ص ١٥:١٠ ق ع ٥١
ذ ع ٢٧ و٣٩
ر ق ا مت ١٣:١٧ وعب ١١:١٣
ز ق ا ص ١٧:٥ و٢٤ وا:١
س ص ١٠:٤١ وا ١١:٨ فا مت ١٢:١٤
ش ص ١٢:٣٦

ص ٩

ب ان مت ٢٣:٧
ث ق ا ع ٢٤ ولو ١٤:٢ وع ٢٨:٤
ث خر ٣٠:٥
ج ق ا ص ١١:٤
ح ص ١١:٩ و١٢:٣٥ فا ٧: ٣٣ وغل ٦:١٠
خ ص ٤:١ و٨:١٢ و١٢: ٤٦
د مر ٧:٣٣ و٨:٢٣
ذ ع ١١ ان لو ١٣:٤
ر ص ١١:٣٧
ز ق ا ع ٣:٢ و١

س ان ع ٧

ش ص ٥:٩

ص ع ١٠

ض ق ا مت ١٢:٣

ط ان ص ٣:١١
ظ ق ا ص ٦:٥٣ و٧:٤٣
و ١:١٩
ع ق ا ع ١٥
غ ان مت ٢١:١١
ف ان ص ١:١٩ وع ٢٢

ق ق ا ص ٧:١٣

من اليهود . لان اليهود كانوا قد تعاهدوا انهُ ان اعترف احدٌ بانهُ المسيح يُخرَج من المجمع ٢٣ لذلك قال أبواهُ انهُ كامل السنّ اسألوهُ . ٢٤ فدعوا ثانيةً الانسان الذي كان اعمى وقالوا لهُ أعطِ مجدًا لله . نحن نعلم ان هذا الانسان خاطئٌ . ٢٥ فاجاب ذاك وقال أخاطئٌ هو . لستُ اعلم . انما اعلم شيئًا واحدًا . اني كنتُ اعمى والآن أُبصِر . ٢٦ فقالوا لهُ ايضًا ماذا صنع بك . كيف فتح عينيك . ٢٧ اجابهم قد قلتُ لكم ولم تسمعوا . لماذا تريدون ان تسمعوا ايضًا . ألعلّكم انتم تريدون ان تصيروا لهُ تلاميذ . ٢٨ فشتموهُ وقالوا انت تلميذ ذاك . وأمّا نحن فاننا تلاميذ موسى . ٢٩ نحن نعلم ان موسى كلّمهُ الله . وأمّا هذا فما نعلم من اين هو . ٣٠ اجاب الرجل وقال لهم ان في هذا عجبًا انكم لستم تعلمون من اين هو وقد فتح عينيَّ . ٣١ ونعلم ان الله لا يسمع للخطاة . ولكن ان كان احدٌ يتقي الله ويفعل مشيئتهُ فلهذا يسمع . ٣٢ منذ الدهر لم يُسمَع ان احدًا فتح عينَي مولودٍ اعمى . ٣٣ لو لم يكن هذا من الله لم يقدر ان يفعل شيئًا . ٣٤ اجابوا وقالوا لهُ في الخطايا وُلِدتَ انت بجملتك وانت تعلّمنا . فاخرجوهُ خارجًا

٣٥ فسمع يسوع انهم اخرجوهُ خارجًا فوجدهُ وقال لهُ أتؤمن بابن الله . ٣٦ اجاب ذاك وقال مَن هو يا سيّد لأؤمن بهِ . ٣٧ فقال لهُ يسوع قد رأيتهُ والذي يتكلّم معك هو هو . ٣٨ فقال أؤمن يا سيّد . وسجد لهُ . ٣٩ فقال يسوع لدينونةٍ أتيتُ انا الى هذا العالم حتى يبصر الذين لا يبصرون ويعمى الذين يبصرون . ٤٠ فسمع هذا الذين كانوا معهُ من الفريسيين وقالوا لهُ ألعلّنا نحن ايضًا عميان . ٤١ قال لهم يسوع لو كنتم عميانًا لما كانت لكم خطيّة . ولكن الآن تقولون اننا نبصر فخطيّتكم باقية

الاصحاح العاشر

١٠٠٧

١ كون يسوع هو باب الخراف وهو الراعي الصالح ١٩ وقوع انشقاق بين اليهود بسبب كلام يسوع ٢٤ سؤالهم اياهُ هل هو المسيح وجوابهُ لهم ٣٩ طلبهم ان يمسكوهُ ٤٠ مضيهُ الى عبر الاردن

١ الحقَّ الحقَّ اقول لكم ان الذي لا يدخل من الباب الى حظيرة الخراف بل يطلع من موضعٍ آخر فذاك سارقٌ ولصٌّ . ٢ وأمّا الذي يدخل من الباب فهو راعي الخراف . ٣ لهذا يفتح البوّاب والخراف تسمع صوتهُ فيدعو خرافهُ الخاصّة باسماء ويخرجها . ٤ ومتى اخرج خرافهُ الخاصّة يذهب امامها والخراف تتبعهُ لانها تعرف صوتهُ . ٥ وأمّا الغريب فلا تتبعهُ بل تهرب منهُ لانها لا تعرف صوت الغرباء . ٦ هذا المَثَل قالهُ لهم يسوع . وأمّا هم فلم يفهموا ما هو الذي كان يكلّمهم بهِ

٧ فقال لهم يسوع ايضًا الحقَّ الحقَّ اقول لكم اني انا باب الخراف . ٨ جميع الذين أتوا قبلي هم سُرّاقٌ

ص ١٠

١ او الجماعة ٢ ت ايضًا

ك فا ص ٤٥:٧—٥٢
ل ص ١٢:٤٢ و١٦:٣ فا لو ٦:٢٢
م ع ٢١
ن يش ١٩:٧ فا عز ١٠:١١ ورؤ ١١:١٣
س ع ١٦
ب ع ١٥
ث ان ص ٥:٣٥
ث فا ص ٤٥:٥ ورو ٣:١٧
ج ص ١٤:٨
ح اي ٨:٣٧ و١٤:٣٥ ومز ١٥:٢٤ و١٨:٦٦ و١٤٥: ١٩ وام ١٥:٢٩ و٢٨:٩ واش ١٥:١ ويع ١٦:٥
خ ع ١٦ فا ص ٣:٣
د فا ع ٢
ذ فا ع ٢٢ و٤٥ و٢ بط ١٠
ر ان مت ٤:٣
ز فا رو ١٠:١٤
س ص ٤:٣٦
ش ان مت ٨:٣
ص ص ٥:٢٢ و٢٧ و١٩:٣
ض لو ٤:١٨
ط مت ١٤:١٣ و١٥:١٤
ظ فا رو ٣:١٩
ع فا ص ١٥:٢٢ و٢٤
غ فا ام ١٢:٣٦

ب ع ٨
ث ع ١١ الخ
ث ع ٤ و١٦ و٢٧
ج فا ع ٩
ح فا ص ١٦:٢٥ و٢٩ و٢ بط ٢:٢٢
خ فا ع ١ و٩

ولصوصٌ . ولكن الخراف لم تسمع لهم . ٩ انا هو الباب . ان دخل بي احدٌ فيخلص ويدخل ويخرج ويجد
مرعًى . ١٠ السارق لا يأتي الاَّ ليسرق ويذبح ويُهلِك . واَمَّا انا فقد أَتيتُ لتكون لهم حيوةٌ وليكون لهم
افضلُ . ١١ انا هو الراعي الصالحُ . والراعي الصالح يبذل نفسهُ عن الخراف . ١٢ واَمَّا الذي هو اجيرٌ
وليس راعيًا الذي ليست الخراف لهُ فيرى الذئب مقبلاً ويترك الخراف ويهرب . فيخطف الذئب الخراف
ويبدّدها . ١٣ والاجير يهرب لانهُ اجيرٌ ولا يبالي بالخراف . ١٤ اَمَّا انا فاني الراعي الصالحُ واعرف
خاصَّتي وخاصَّتي تعرفني ١٥ كما ان الآب يعرفني وانا اعرف الآب . وانا اضع نفسي عن الخراف .
١٦ ولي خرافٌ أُخَرُ ليست من هذه الحظيرة ينبغي ان آتي بتلك ايضًا فتسمع صوتي وتكون رعيَّةٌ واحدة
وراعٍ واحدٌ . ١٧ لهذا يحبُّني الآب لاني اضع نفسي لآخذها ايضًا . ١٨ ليس احدٌ ياخذها مني بل
اضعها انا من ذاتي . لي سلطانٌ ان اضعها ولي سلطانٌ ان آخذها ايضًا . هذه الوصيَّة قبلتها من ابي

١٩ فحدث ايضًا انشقاقٌ بين اليهود بسبب هذا الكلام . ٢٠ فقال كثيرون منهم بهِ شيطانٌ وهو
يهذي . لماذا تستمعون لهُ . ٢١ آخرون قالوا ليس هذا كلام مَنْ بهِ شيطان . أَلعلَّ شيطانًا يقدر ان
يفتح اعين العميان

٢٢ وكان عيد التجديد في اورشليم وكان شتاءٌ . ٢٣ وكان يسوع يتمشَّى في الهيكل في رواق سليمان .
٢٤ فاحتاط بهِ اليهودُ وقالوا لهُ الى متى تعلّق انفسنا . ان كنتَ انتَ المسيح فقل لنا جهرًا . ٢٥ اجابهم
يسوع اني قلتُ لكم ولستم تؤمنون . الاعمال التي انا اعملها باسم ابي هي تشهد لي . ٢٦ ولكنكم لستم تؤمنون
لانكم لستم من خرافي كما قلتُ لكم . ٢٧ خرافي تسمع صوتي وانا اعرفها فتتبعني . ٢٨ وانا اعطيها حيوةً
ابديَّةً ولن تهلك الى الابد ولا يخطفها احدٌ من يدي . ٢٩ ابي الذي اعطاني إيَّاها هو اعظم من الكلّ
ولا يقدر احدٌ ان يخطف من يد ابي . ٣٠ انا والآب واحدٌ . ٣١ فتناول اليهود ايضًا حجارةً ليرجموهُ .
٣٢ اجابهم يسوع اعمالاً كثيرة حسنةً أَريتكم من عند ابي . بسبب ايِّ عملٍ منها ترجمونني . ٣٣ اجابهُ
اليهود قائلين لسنا نرجمك لاجل عملٍ حسنٍ بل لاجل تجديفٍ . فانك وانت انسانٌ تجعل نفسك الهًا .
٣٤ اجابهم يسوع أَليس مكتوبًا في ناموسكم انا قلتُ انكم آلهة . ٣٥ ان قال آلهة لاولئك الذين صارت
اليهم كلمة الله . ولا يمكن ان يُنقَض المكتوب . ٣٦ فالذي قدَّسهُ الآب وارسلهُ الى العالم أَتقولون لهُ
انك تجدّف لاني قلتُ اني ابن الله . ٣٧ ان كنتُ لستُ اعمل اعمال ابي فلا تؤمنوا بي . ٣٨ ولكن ان
كنتُ اعمل فان لم تؤمنوا بي فآمنوا بالاعمال لكي تعرفوا وتؤمنوا ان الآب فيَّ وانا فيهِ . ٣٩ فطلبوا

دع ١ فا ار ١:٣٢ وحز ٣:٣٤ الخ
ذ فا ص ٥:٤٠
ر ع ١٤ فا اش ١١:٤٠ وحز ١١:٣٤—١٦ وعب ١٣:٢٠ وابط ٥:٤
ر ع ١٥ و١٧ و١٨ وابو ٤: ١٦ فا ص ١٥:١٣
س ع ٣
ش ان ع ١١
ص ع ٢٧
ض مت ١١:٢٧
ط ع ١١ و١٧ و١٨
ظ فا اش ٥٦:٨
ع فا ص ١١:٥٣ وأف ٢: ١٣—١٨ وابط ٣:٢٥
غ فا حز ٣٤:٢٣ و٣٧:٢٤
ف فا مت ٣٦:٥٣ وص ٢: ١٩ و٥:٢٦
ق فا ص ١٤:٢١ و١٥:١٠ وفي ٣:٨ وعب ٥:٨
ك ص ٧:٤٣ فا ٩:١٦
ل ان ص ٧:٣٠
م فا مر ٤:٢١
ن ان مت ٤:٢٤
ي فا ص ٩:٣٣ وخر ٤:١١
ب اي تجديد الهيكل ١٦٤
ق م
ث اع ٤:١١ و٥:١٢
ث ان ص ١:١٩ وع ٢١
ج فا ص ١٦:٢٥ ولو ٢٢: ٦٧
ح فا ص ٨:٥٦ و٥٨
خ ان ص ٥:٢٦ وع ٣٨
د فا ص ٨:٤٧
ذ ع ١٦ ان ع ٤
ر ص ١٧:٢ وابو ٥:١١
ز فا ص ٦:٤٧ و٩:٤٩
س فا ثنث ٢٣:٤٩ واش ٤٩:٢
ش ف ص ١٧:٢١
ص ان ص ٨:٥٩
ض لا ٢٤:١٦
ط ص ٥:١٨
ظ فا ص ٨:١٧
ع مز ٧٢:٦ فا ص ١٣:٢٤ و١٥:٢٥ ورو ٣:١٩ وأكو ١٤:٢١
غ فا ص ٦:٦٩ وار ١:٥
ف ان ص ٣:١٧
ق فا ع ٣٠ وص ٥:١٧
ك ص ١٥:٢٤ وع ٢٥
ل ع ٢٥ وص ١٤:١١
م ص ١٤:١٠ و٣٠ و١٧:٢١

١ او لتكون لهم حيوةٌ وتزداد لهم ٢ ق وتعلموا

ايضًا ان يمسكوهُ فخرج من ايديهم

٤٠ ومضى ايضًا الى عبر الاردن الى المكان الذي كان يوحنا يعمّد فيهِ اوّلاً ومكث هناك . ٤١ فأتى اليهِ كثيرون وقالوا ان يوحنا لم يفعل آيةً واحدة . ولكن كلُّ ما قالهُ يوحنا عن هذا كان حقًّا . ٤٢ فآمن كثيرون بهِ هناك

١٠٠٨ الاصحاح الحادي عشر

١ اقامة يسوع لعازر من الموت　　٤٥ ايمان كثيرين من اليهود بهِ　　٤٧ اجتماع روَساء الكهنة والفريسيين للمشورة ضدَّهُ　　٤٩ نبوَّة قيافا
٥٤ مضيُّ يسوع الى مدينة افرايم　　٥٦ طلب اليهود اياهُ وترصُّدهم لهُ

ص ١١

١ وكان انسانٌ مريضًا وهو لعازر من بيت عنيا من قرية مريم ومرثا اختها . ٢ وكانت مريم التي كان لعازر اخوها مريضًا هي التي دهنت الربَّ بطيبٍ ومسحت رجليهِ بشعرها . ٣ فارسلت الاختان اليهِ قائلتَين يا سيِّد هوذا الذي تحبُّهُ مريضٌ . ٤ فلمَّا سمع يسوع قال هذا المرض ليس للموت بل لاجل مجد الله ليتمجَّد ابن الله بهِ . ٥ وكان يسوع يحبُّ مرثا واختها ولعازر . ٦ فلمَّا سمع انهُ مريضٌ مكث حينئذٍ في الموضع الذي كان فيهِ يومَين . ٧ ثم بعد ذلك قال لتلاميذهِ لنذهب الى اليهودية ايضًا . ٨ قال لهُ التلاميذ يا معلِّم الآن كان اليهود يطلبون ان يرجموكَ وتذهب ايضًا الى هناك . ٩ اجاب يسوع أليست ساعات النهار اثنتي عشرة . ان كان احدٌ يمشي في النهار لا يعثر لانهُ ينظر نور هذا العالم . ١٠ ولكن ان كان احدٌ يمشي في الليل يعثر لان النور ليس فيهِ . ١١ قال هذا وبعد ذلك قال لهم . لعازر حبيبنا قد نامَ . لكني اذهب لأُوقظهُ . ١٢ فقال تلاميذهُ يا سيِّد ان كان قد نام فهو يشفى . ١٣ وكان يسوع يقول عن موتهِ . وهم ظنُّوا انهُ يقول عن رقاد النوم . ١٤ ففال لهم يسوع حينئذٍ علانيةً لعازر مات . ١٥ وانا افرح لاجلكم اني لم اكن هناك لتؤمنوا . ولكن لنذهب اليهِ . ١٦ فقال توما الذي يقال لهُ التوأم للتلاميذ رفقائهِ لنذهب نحن ايضًا لكي نموت معهُ

١٧ فلمَّا أتى يسوع وجد انهُ قد صار لهُ اربعة ايامٍ في القبر . ١٨ وكانت بيت عنيا قريبةً من اورشليم نحو خمس عشرة غلوةً . ١٩ وكان كثيرون من اليهود قد جاءوا الى مرثا ومريم ليعزُّوهما عن اخيهما . ٢٠ فلمَّا سمعت مرثا ان يسوع آتٍ لاقتهُ . واما مريم فاستمرَّت جالسةً في البيت . ٢١ فقالت مرثا ليسوع يا سيِّد لو كنتَ ههنا لم يَمُتْ اخي . ٢٢ لكني الآن ايضًا اعلم ان كلَّ ما تطلب من الله يعطيكَ الله اياهُ . ٢٣ قال لها يسوع سيقوم اخوكِ . ٢٤ قالت لهُ مرثا انا اعلم انهُ سيقوم في القيامة في اليوم الاخير . ٢٥ قال لها يسوع انا هو القيامة والحيوة . مَنْ آمن بي ولو مات فسيحيا . ٢٦ وكلُّ مَنْ

ن ان ص ٧ : ٣٠
ي قا ص ٨ : ٥٩ ولو ٤ : ٣٠
ب ص ١ : ٣٨
ت ان ص ٢ : ١١
ث ص ١ : ٢٧ و٣٠ و٣٤ و٣ : ٢٧ — ٣٠
ج ان ص ٧ : ٣١
ب ان مت ٢١ : ١٧ وع ١٨
ت ع ٥ و١٩ ان لو ١٠ : ٣٨
ث ص ١٢ : ٣ قا لو ٧ : ٣٨
ج ان لو ٧ : ١٣ وع ٣ و٢١ و٣٢ قا ص ١٣ : ١٣
ح قا ع ٥ و١١ و٣٦
خ ع ٤٠ قا ص ٩ : ٣ و١٠ : ٣٨
د ان ع ١
ذ قا ص ١٠ : ٤٠
ر ان مت ٢٣ : ٧
ز ص ١٠ : ٣١ ان ٨ : ٥٩
س قا لو ١٣ : ٢٢ وص ٩ : ٤٠ و١٣ : ٢٥
ش قا ع ٣
ص مت ٢٧ : ٥٢ ومر ٥ : ٣٩ وع ١٣ ان اع ٧ : ٦٠
ض مت ٩ : ٢٤ ولو ٨ : ٥٣
ط مت ١٠ : ٣ ومر ٣ : ١٨ ولو ٦ : ١٥ وص ١٤ : ٥ و٢٠ : ٢٦ — ٢٨ وع ١ : ١٣
ظ ص ٣٠ : ٢٤ و٢١ : ٢
ع ع ٣٩
غ ان ع ١
ف ان ص ١ : ١٩ وع ٨ ق ع ٢١ واي ٢ : ١١ قا ص ٤١ : ١٣ وا اي ١٠ : ١٣
ك قا لو ١٠ : ٣٨ — ٤٢
ل ان ع ٢
م ع ٢٣ قا ع ٤٧
ن ع ٤١ قا ص ٩ : ٢١
ي دا ١٢ : ٣ قا اع ٢٤ : ١٥ ويو ٥ : ٢٨
ب قا ص ١ : ٤١ و٥ : ٢٦ و٦ : ٣٩ ورو ١ : ١٨

١ اي رَبي ص ١١ : ٢٨ و٤٩　٢ ق فقالوا يا سيِّد　٣ او الى مَنْ مع مرثا ومريم

كان حيًّا وآمن بي فلن يموت الى الابد ٢٧ أتؤمنين بهذا. قالت لهُ نعم يا سيّد. قد آمنتُ انك انت المسيح ابن الله الآتي الى العالم ٢٨ ولمَّا قالت هذا مضت ودعت مريم اختها سرًّا قائلةً المعلّم قد حضر وهو يدعوكِ ٢٩ امَّا تلك فلمَّا سمعت قامت سريعًا وجاءت اليهِ ٣٠ ولم يكن يسوع قد جاء الى القرية بل كان في المكان الذي لاقتهُ فيهِ مرثا ٣١ ثم ان اليهود الذين كانوا معها في البيت يعزّونها لمَّا رأوا مريم قامت عاجلًا وخرجت تبعوها قائلين انها تذهب الى القبر لتبكي هناك ٣٢ فمريم لمَّا اتت الى حيث كان يسوع ورأتهُ خرَّت عند رجليهِ قائلةً لهُ يا سيّد لو كنتَ ههنا لم يَمُتْ اخي ٣٣ فلمَّا راها يسوع تبكي واليهود الذين جاءوا معها يبكون انزعج بالروح واضطرب ٣٤ وقال اين وضعتموهُ. قالوا لهُ يا سيّد تعالَ وانظر ٣٥ بكى يسوع ٣٦ فقال اليهود انظروا كيف كان يحبهُ ٣٧ وقال بعضٌ منهم ألم يقدر هذا الذي فتح عينَي الاعمى ان يجعل هذا ايضًا لا يموت ٣٨ فانزعج يسوع ايضًا في نفسهِ وجاء الى القبر. وكان مغارةً وقد وُضِعَ عليهِ حجرٌ ٣٩ قال يسوع ارفعوا الحجر. قالت لهُ مرثا اخت الميت يا سيّد قد انتن لان لهُ اربعة أيّامٍ ٤٠ قال لها يسوع ألم اقل لكِ ان آمنتِ ترين مجد الله ٤١ فرفعوا الحجر (حيث كان الميت موضوعًا) ورفع يسوع عينيهِ الى فوق وقال ايُّها الآب اشكرك لانك سمعتَ لي ٤٢ وانا علمتُ انك في كلّ حينٍ تسمع لي. ولكن لاجل هذا الجمع الواقف قلتُ. ليؤمنوا انك ارسلتني ٤٣ ولمَّا قال هذا صرخ بصوتٍ عظيم لعازر هلُمَّ خارجًا ٤٤ فخرج الميت ويداهُ ورجلاهُ مربوطاتٌ باقمطة ووجههُ ملفوفٌ بمنديلٍ. فقال لهم يسوع حلّوهُ ودعوهُ يذهب

٤٥ فكثيرون من اليهود الذين جاءوا الى مريم ونظروا ما فعل (يسوع) آمنوا بهِ ٤٦ وامَّا قومٌ منهم فمضوا الى الفريسيين وقالوا لهم عمَّا فعل يسوع

٤٧ فجمع رؤساء الكهنة والفريسيون مجمعًا وقالوا ماذا نصنع فان هذا الانسان يعمل آياتٍ كثيرة ٤٨ ان تركناهُ هكذا يؤمن الجميع بهِ فيأتي الرومانيون ويأخذون موضعنا وامّتنا ٤٩ فقال لهم واحدٌ منهم وهو قيافا كان رئيسًا للكهنة في تلك السنة. انتم لستم تعرفون شيئًا ٥٠ ولا تفكرون انهُ خيرٌ لنا ان يموت انسانٌ واحدٌ عن الشعب ولا تهلك الامّة كلُّها ٥١ ولم يقُلْ هذا من نفسهِ بل اذ كان رئيسًا للكهنة في تلك السنة تنبّأ ان يسوع مزمعٌ ان يموت عن الامّة ٥٢ وليس عن الامّة فقط بل ليجمع ابناء الله المتفرّقين الى واحدٍ ٥٣ فمن ذلك اليوم تشاوروا ليقتلوهُ

٥٤ فلم يكن يسوع ايضًا يمشي بين اليهود علانيةً بل مضى من هناك الى الكورة القريبة من البرّيّة

ت ان ص ٦ : ٤٧ و ٥٠ و ١ و ٥١ و ٨ : ٥١
ث مت ١٦ : ١٦ قا لو ٢ : ١١
ج ص ٦ : ١٤
ح ع ٣٠
خ مت ١٨ : ٣٦ ومر ١٤ : ١٤ ولو ٢٢ : ١١ قا ص ١٤ : ١٢
د ع ٣٠
ذ ان ع ١٩ و ٢٢
ر ع ١٩
ز ان ع ٢
س ان ع ٢١
ش ان ع ١٩
ص ع ٢٨
ض قا ص ١٢ : ٢٧ و ١٤ : ٢١
ط قا لو ١٩ : ٤١
ظ قا ع ٣
ع ص ٩ : ٧
غ قا مت ٢٧ : ٦٠ ومر ١٥ : ٤٦ ولو ٢٤ : ٢ وص ٢٠ : ١
ف ع ١٧
ق ع ٤ و ٢٣
ك ص ١٧ : ١ قا ع ٧ : ٥٥
ل ان مت ١١ : ٢٥
م قا ص ١٢ : ٣٠ و ١٧ : ٢١
ن ان ص ٤ : ١٧
ي ان ص ١٩ : ٤٠
ب قا ص ٣٠ : ٧
ث ان ص ٧ : ٣١
ث ع ١٩ قا ص ١٢ : ١٧
ج ص ٢ : ٢٣
ح مت ٢٦ : ٣
خ ع ٥٧ قا ص ٧ : ٢٣ و ٤٥
د ان مت ٥ : ٢٢
ذ ان ص ٢ : ١١
ر قا مت ٢٤ : ١٥
ز مت ٢٦ : ٣
س ع ٥١ وص ١٨ : ١٣
ش ص ١٨ : ١٤
ص قا خر ٢٨ : ٣٠ وعد ٢٧ : ٢١ واصم ٢٣ : ٩ و ٤٠ : ٧ وعز ٢ : ٦٤
ض ص ١٠ : ١٦
ط مت ٢٦ : ٤
ظ ص ١ : ٧

الى مدينةٍ يقال لها افرايمُ ومكث هناك مع تلاميذهِ. ٥٥ وكان فصحُ اليهود قريبًا. فصعد كثيرون من الكُوَر الى اورشليم قبل الفصح ليطهّروا انفسهم. ٥٦ فكانوا يطلبون يسوعَ ويقولون فيما بينهم وهم واقفون في الهيكل ماذا تظنُّون. هل هو لا يأتي الى العيد. ٥٧ وكان ايضًا رُؤَساءُ الكهنة والفريسيون قد اصدروا امرًا انهُ ان عرف احدٌ اين هو فليدلّ عليهِ لكي يمسكوهُ

١٠٠٩

الاصحاح الثاني عشر

١ رجوع يسوع الى بيت عنيا ٣ سكب مريم الطيب على قدميهِ ٩ مجيء كثيرين لينظروا لعازر ١٠ تشاوُر الرؤَساء ليقتلوا لعازر ايضًا ١٢ خروج الجمع من اورشليم للاقاة يسوع ١٤ دخول يسوع الى اورشليم راكبًا جحشًا ٢٠ طلب اناس يونانيين ان يروا يسوع ٢٣ انباء يسوع بموتهِ ٣٧ عدم ايمان اكثر اليهود بهِ ٤٢ ايمان كثيرين من الرؤَساء بهِ وعدم اقرارهم بذلك ٤٤ ذكر بعض تعاليم يسوع

١ ثمَّ قبل الفصح بستَّة أيَّامٍ أتى يسوع الى بيت عنيا حيث كان لعازر الميت الذي اقامهُ من الاموات. ٢ فصنعوا لهُ هناك عشاءً. وكانت مرثا تخدم وأمَّا لعازر فكان احد المتكئين معهُ. ٣ فاخذت مريم منًا من طيب ناردين خالص كثير الثمن ودهنت قدَمَي يسوع ومسحت قدميهِ بشعرها. فامتلأَ البيت من رائحة الطيب. ٤ فقال واحدٌ من تلاميذهِ وهو يهوذا سمعان الاسخريوطيّ المزمع ان يسلّمهُ ٥ لماذا لم يُبَعْ هذا الطيب بثلاث مئة دينارٍ ويُعْطَ للفُقَراء. ٦ قال هذا ليس لانهُ كان يبالي بالفُقَراء بل لانهُ كان سارقًا وكان الصندوق عندهُ وكان يحمل ما يُلقَى فيهِ. ٧ فقال يسوع اتركوها. انها ليوم تكفيني قد حفظتهُ. ٨ لان الفُقَراء معكم في كلّ حينٍ. وأمَّا انا فلستُ معكم في كلّ حينٍ

٩ فعلم جمعٌ كثيرٌ من اليهود انهُ هناك فجاءوا ليس لاجل يسوع فقط بل لينظروا ايضًا لعازر الذي اقامهُ من الاموات. ١٠ فتشاور رُؤَساء الكهنة ليقتلوا لعازر ايضًا. ١١ لان كثيرين من اليهود كانوا بسببهِ يذهبون ويؤمنون بيسوع

١٢ وفي الغد سمع الجمع الكثير الذي جاء الى العيد ان يسوع آتٍ الى اورشليم. ١٣ فاخذوا سعوف النخل وخرجوا للقائهِ وكانوا يصرخون أوصنَّا مبارك الآتي باسم الرب ملك اسرائيل. ١٤ ووجد يسوع جحشًا فجلس عليهِ كما هو مكتوب ١٥ لا تخافي يا ابنة صهيون. هوذا ملككِ يأتي جالسًا على جحش اتان. ١٦ وهذه الامور لم يفهمها تلاميذهُ اوَّلًا. ولكن لمَّا تمجَّد يسوع حينئذٍ تذكَّروا ان هذه كانت مكتوبة عنهُ وانهم صنعوا هذه لهُ. ١٧ وكان الجمع الذي معهُ يشهد انهُ دعا لعازر من القبر واقامهُ من الاموات. ١٨ لهذا ايضًا لاقاهُ الجمع لانهم سمعوا انهُ كان قد صنع هذه الآية. ١٩ فقال الفريسيون بعضهم لبعضٍ انظروا. إنَّكم لا تنفعون شيئًا. هوذا العالم قد ذهب وراءهُ

ع ١٢ اي ١٢ : ١٩
غ مت ٢٦ : ١ ومر ١٤ : ١
ولو ٢٢ : ١ وص ١٣ : ١
ف عد ٩ : ١٠ و١٣ اي ٣٠ : ١٧
فا ص ١٨ : ٢٨
ق ص ٧ : ١١
ك ان ع ٤٧

ص ١٢

ب ع ١–٨ فامت ٢٦ : ٦–١٣ ومر ١٤ : ٣–٩ ولو ٧ : ٣٧–٣٩
ث ان ص ١١ : ٥٥ فا ع ١٢ و ٢٠
ث ان مت ٢١ : ١٧ فا ص ١١ : ٤٣
ج ان لو ١٠ : ٣٨
ح ان ص ١١ : ٢
خ مر ١٤ : ٣
د فا ص ٦ : ٧١
ذ ص ١٣ : ٢٩
ر فا لو ٨ : ٣
ز ان ص ١٩ : ٤٠
س مت ٢٦ : ١١ ومر ١٤ : ٧ وتث ١٥ : ١١
ش فا مر ١٢ : ٣٧ وع ١٢
ص ص ١١ : ٤٣ وع ١ و١٧
ض ع ١٨ فا ص ١١ : ٤٥
ط ان ص ٧ : ٤١ فا ١١ : ٤٣
ظ ع ١٢–١٥ = مت ٢١ : ٤ –٩ ومر ١١ : ٧–١٠ ولو ١٩ : ٣٥–٣٨
ع ع ١
غ رؤ ٧ : ٩
ف فا مز ١١٨ : ٢٥
ق ان ص ١ : ٤٩
ك زك ٩ : ٩
ل ان مر ٩ : ٢٢ فا ص ٢ : ٢٢ و١٤ : ٢٦
م ان ص ٧ : ٣٩ وع ٢٣
ن ص ١١ : ٤٢
ي فا لو ١٩ : ٣٧ وع ١٢

١ اي ليترا وهو وزن يوناني وروماني يعدل ١٠٠ درهم ٢ او الكيس. انظر ص ١٢ : ٦ ٣ او لانهُ

٢٠ وكان اناسٌ يونانيونَ من الذين صعدوا ليسجدوا في العيد . ٢١ فتقدَّم هؤُلاءِ الى فيلبُّسَ الذي
من بيت صيدا الجليل وسألوهُ قائلين يا سيِّد نريد ان نرى يسوع . ٢٢ فأتى فيلبُّس وقال لاندراوس ثم
قال اندراوس وفيلبُّس ليسوع . ٢٣ وامَّا يسوع فاجابهما قائلاً قد أتت الساعةُ ليتمجَّد ابن الانسان .
٢٤ الحقَّ الحقَّ اقول لكم ان لم تقع حبَّة الحنطة في الارض وتمُتْ فهي تبقى وحدها . ولكن ان ماتت تأتي
بثمرٍ كثير . ٢٥ مَنْ يحبُّ نفسهُ يهلكها ومَنْ يبغضُ نفسهُ في هذا العالم يحفظها الى حيوةٍ ابديَّة . ٢٦ ان
كان احدٌ يخدمني فليتبعني . وحيث اكون انا هناك ايضاً يكون خادمي . وان كان احدٌ يخدمني يكرمهُ
الآب . ٢٧ الآن نفسي قد اضطربت . وماذا اقول . ايُّها الآبُ نجِّني من هذه الساعة . ولكن لاجل هذا
أتيتُ الى هذه الساعة . ٢٨ ايُّها الآبُ مجِّد اسمك . فجاء صوتٌ من السماء مجَّدتُ وامجِّد ايضاً . ٢٩ فالجمع
الذي كان واقفاً وسمع قال قد حدث رعدٌ . وآخرون قالوا قد كلَّمهُ ملاكٌ . ٣٠ اجاب يسوع وقال
ليس من اجلي صار هذا الصوت بل من اجلكم . ٣١ الآن دينونةُ هذا العالم . الآن يُطرَح رئيسُ هذا
العالم خارجاً . ٣٢ وانا ان ارتفعتُ عن الارض اجذب اليَّ الجميع . ٣٣ قال هذا مشيراً الى أيَّة ميتةٍ
كان مزمعاً ان يموت . ٣٤ فاجابهُ الجمع نحن سمعنا من الناموس ان المسيح يبقى الى الابد . فكيف تقول
انت انهُ ينبغي ان يرتفع ابن الانسان . مَنْ هو هذا ابن الانسان . ٣٥ فقال لهم يسوع النورُ معكم زماناً
قليلاً بعدُ . فسيروا ما دام لكم النور لئلاَّ يدرككم الظلام . والذي يسير في الظلام لا يعلم الى اين يذهب .
٣٦ ما دام لكم النور آمنوا بالنور لتصيروا ابناء النور

تكلَّم يسوع بهذا ثم مضى واختفى عنهم . ٣٧ ومع انهُ كان قد صنع امامهم آياتٍ هذا عددها لم يؤمنوا
بهِ . ٣٨ ليتمَّ قول اشعياء النبيِّ الذي قالهُ يا ربُّ مَنْ صدَّق خبرنا ولِمَن استُعلِنَت ذراع الربِّ . ٣٩ لهذا
لم يقدروا ان يؤمنوا . لان اشعياء قال ايضاً ٤٠ قد أعمى عيونهم واغلظ قلوبهم لئلاَّ يبصروا بعيونهم
ويشعروا بقلوبهم ويرجعوا فاشفيهم . ٤١ قال اشعياء هذا حين رأى مجدهُ وتكلَّم عنهُ . ٤٢ ولكن مع ذلك
آمن بهِ كثيرون من الرؤساء ايضاً غير انهم لسبب الفريسيين لم يعترفوا بهِ لئلاَّ يصيروا خارج المجمع .
٤٣ لانهم احبُّوا مجد الناس اكثر من مجد الله

٤٤ فنادى يسوع وقال . الذي يؤمن بي ليس يؤمن بي بل بالذي ارسلني . ٤٥ والذي يراني يرى
الذي ارسلني . ٤٦ انا قد جئتُ نوراً الى العالم حتى كلُّ مَنْ يؤمن بي لا يمكث في الظلمة . ٤٧ وان

١ ق اتى اندراوس وفيلبس وقالا ٢ ي اجابهم ٣ او كذا عظيمة ٤ او صلَّب او امجد ٥ او لانهُ ٦ او الجماعة

ب ان ص ٧:٣٥
ت ان ص ١:٤٤
ث ص ١:٤٤ قا مت ١١: ٢١
ج قا ص ١٣:١ و٢٣ و١٧: ١ ومت ٢٦:٤٥ ومر ١٤:٣٥ و٤١
ح اكو ١٥:٣٦ قا رو ١٤:٩
خ ان مت ١٠:٣٩
د لو ١٤:٣٦
ذ ص ١٤:٢ و١٧ و٢٤:١٧ قا ٢ كو ٥:٨ وفي ١:٢٣ واتس ٤:١٧
ر اصم ٣:٢٠ ومز ٩١:١٥ قا لو ١٢:٢٧
ز مت ٢٦:٣٨ ومر ١٤:٣٤ ان ص ١١:٤٢
س ان مت ١١:٢٥
ش ان ع ٢٢
ص قا مت ٣:١٧ و١٧:٥ ومر ١:١١ و٧:٩ ولو ٣: ٢٢ و٩:٣٥
ض اع ٢٣:٩
ط ص ١١:٤٣
ظ ص ١٦:١١ قا ص ٣: ١٩ و٩:٣٩
ع ص ١٤:٣٠ و١٦:١١ و٢ كو ٤:٤ واف ٣:٢ قا ١٢:٦ وايو ٤:٤ و٥:١٩
غ ص ١٤:٢ و٨:٣٨
ف قا ص ٦:٤٤
ق قا ص ١٨:٢٢ و٢١:١٩
ك ان ص ١٠:٣٤
ل مز ١١٠:٤ واش ٩:٧ وحز ٢٧:٢٥ ودا ٧:١٤
م ان مت ٨:٣٠
ن ان ع ٤٦
ي ان ص ٧:٢٢ قا ٩:٤ وايو ٣:١٠
ب اف ٥:٨ قا غل ٦:١٠
ت ايو ١:٦ و٣:١١
ث ان ع ٤٦
ج ان لو ١٦:٨ وص ٨:١٢
ح قا ص ٨:٥٩
خ ان ص ٣:١١
د اش ٥٣:١ ورو ١٠:١٦
ذ اش ٦:١٠ ان مت ١٣:١٤
ر قا مر ٦:٥٢
ز اش ٦:١ الخ
س قا لو ٢٤:٢٧
ش ان لو ٢٣:١٢
ص قا ص ٧:٤٨ وع ١١
ض ص ٧:١٢

سمع احدٌ كلامي ولم يؤمنْ فانا لا ادينهُ . لاني لم آتِ لادين العالم بل لاخلّصَ العالم . ٤٨ مَنْ رذلني ولم يقبل كلامي فلهُ مَنْ يدينهُ . الكلامُ الذي تكلّمتُ بهِ هو يدينهُ في اليوم الاخيرِ . ٤٩ لاني لم اتكلّم من نفسيْ لكن الآب الذي ارسلني هو اعطاني وصيّةً ماذا اقول وبماذا اتكلّم . ٥٠ وانا اعلم ان وصيّتهُ هي حيوةٌ ابديّة . فما اتكلم انا بهِ فكما قال ليَ الآب هكذا اتكلّم

١٠١٠ الاصحاح الثالث عشر

١ غسل يسوع ارجل تلاميذهِ ١٤ تعليمهُ اياهم التواضع . ١٨ انباؤُهُ بمَنْ يسلّمهُ ٢٤ توصيتهُ لهم بان يحبوا بعضهم بعضاً ٢٦ انباؤُهُ بطرس بسقطتهِ

ص ١٣

١ امّا يسوع قبل عيد الفصحِ وهو عالمٌ ان ساعتهُ قد جاءت لينتقل من هذا العالم الى الآبْ اذ كان قد احبَّ خاصّتهُ الذين في العالم احبّهم الى المنتهى . ٢ فحين كان العَشاءُ وقد أَلقَى الشيطانُ في قلب يهوذا سمعان الاسخريوطيّ ان يسلّمهُ . ٣ يسوعُ وهو عالمٌ ان الآب قد دفع كلَّ شيءٍ الى يديهِ وانهُ من عند الله خرج والى الله يمضي . ٤ قام عن العشاءِ وخلعَ ثيابهُ واخذ منشفةً واتّزر بها . ٥ ثم صبَّ ماءً في مِغْسَلٍ وابتدأَ يغسلُ ارجل التلاميذ ويمسحها بالمنشفة التي كان متّزرًا بها . ٦ فجاءَ الى سمعان بطرس فقال لهُ ذاك يا سيّد انت تغسل رجليَّ . ٧ اجاب يسوع وقال لهُ لستَ تعلم انت الآن ما انا اصنع ولكنّك ستفهم فيما بعدُ . ٨ قال لهُ بطرس لن تغسل رجليَّ ابدًا . اجابهُ يسوع ان كنتُ لا اغسلك فليس لك معي نصيبٌ . ٩ قال لهُ سمعان بطرس يا سيّد ليس رجليَّ فقط بل ايضًا يديَّ ورأسي . ١٠ قال لهُ يسوع . الذي قد اغتسل ليس لهُ حاجةٌ الّا الى غسل رجليهِ بل هو طاهرٌ كلُّهُ . وانتم طاهرون ولكن ليس كلُّكمْ . ١١ لانهُ عرفَ مسلّمهُ . لذلك قال لستم كلُّكم طاهرين

١٢ فلمّا كان قد غسل ارجلهم واخذ ثيابهُ واتّكأَ ايضًا قال لهم أَتفهمون ما قد صنعتُ بكم . ١٣ انتم تدعونني معلّمًا وسيّدًا وحسنًا تقولون لاني انا كذلك . ١٤ فان كنتُ وانا السيّدُ والمعلّم قد غسلتُ ارجلكم فانتم يجب عليكم ان يغسل بعضكم ارجل بعضٍ . ١٥ لاني اعطيتكم مثالاً حتى كما صنعتُ انا بكم تصنعون انتم ايضًا . ١٦ الحقَّ الحقَّ اقول لكم انهُ ليس عبدٌ اعظمَ من سيّدهِ ولا رسولٌ اعظم من مرسلهِ . ١٧ ان علمتم هذا فطوباكمْ ان عملتموهُ . ١٨ لستُ اقول عن جميعكمْ . انا اعلم الذين اخترتهم . لكن ليتمَّ الكتابُ . الذي ياكل معي الخبز رفع عليَّ عقبهُ . ١٩ اقول لكم الآن قبلَ ان يكون حتى متى كان تؤمنون اني انا هوَ . ٢٠ الحقَّ الحقَّ اقول لكم الذي يقبل مَنْ أُرسِلهُ يقبلني . والذي يقبلني يقبل الذي ارسلني

ق ان ص ١٧:٤ فا ١٥:٨
ك فا لو ١٦:١٠
ل فا تث ١٨:١٨ وص ٥: ٤٥ و٤٧:٨
م فا مت ١٥:١٠
ن ان ص ١١:٤
ي ان ص ٤١:١٤ فا ٨:١٧
ب فا ص ٦٨:٦
ت ص ٢٨:٨

ب ان ص ٥٥:١١ و١٤:٢
ت ان ص ٢٣:١٢
ث ص ٢٨:١٦ فا ع ٣
ج فا ص ٧٠:٦ و ع ٢٧
ح ان ص ٧١:٦
خ ان ص ٣٥:٤
د ان ص ٤٣:٨
ذ فا لو ٢٧:١٢
ر ان لو ٤٤:٧
ز فا ع ١٢ الخ
س فا تث ١٢:١٢ و٢ صم ١٦:١٢ و١ مل ٣٠:١
ش ص ١٥:٤٠
ص ان ص ٦٤:٦ فا ع ٢ فرع ٤
ط ان ص ٢٨:١١
ظ ان ص ٣:١١ فا اكو ١١:٢ وفي ٣:١٢
ع فا ابط ٥:٤٠
غ ان مت ٢٤:١٠
ف فا اكو ٢٣:٨ وفي ٢٥:٣
ق لو ٢٨:١١ ويع ٢٥:١ فا مت ٢٤:٧
ك ع ١٠
ل ص ٧٠:٦ و١٦:١٥ و١٩ م مز ٩:٤١ وص ١٢:١٧ و١٩ ٢٤:١٧ و٢٦ فا ٢٥:١٥ و١٨ ٤٢:٢٠
ن ع ١٨ و٢١ و٢٢ و٢٦ فا مت ٢١:٢٦ ومر ١٨:١٤ ولو ٢١:٢٢
ي ص ٢٩:١٤ و٤:١٦
ب ان ص ٢٤:٨
ت مت ٤٠:١٠ ولو ١٦:١٠ فا غل ١٤:٤

ا ق يحفظهُ ٢ ت يسوع ٣ او وضع

٢١ لمَّا قال يسوع هذا اضطربَ بالروح وشهد وقال الحقَّ الحقَّ اقول لكم ان واحدًا منكم سيسلّمني. ٢٢ فكان التلاميذ ينظرون بعضهم الى بعضٍ وهم محارون في مَنْ قال عنهُ. ٢٣ وكان متَّكِئًا في حضن يسوع واحدٌ من تلاميذهِ كان يسوع يحبُّهُ. ٢٤ فاومأَ اليهِ سمعان بطرس ان يسأَل مَنْ عسى ان يكون الذي قال عنهُ. ٢٥ فاتَّكأَ ذاك على صدر يسوع وقال لهُ يا سيِّد مَنْ هو. ٢٦ اجاب يسوع هو ذاك الذي اغمس انا اللقمة واعطيهِ. فغمس اللقمة واعطاها ليهوذا سمعان الاسخريوطيّ. ٢٧ فبعد اللقمة دخلهُ الشيطانُ. فقال لهُ يسوع ما انت تعملهُ فاعملهُ باكثر سرعةٍ. ٢٨ وامَّا هذا فلم يفهم احدٌ من المتَّكِئين لماذا كلمهُ بهِ. ٢٩ لان قومًا اذ كان الصندوقُ مع يهوذا ظنُّوا ان يسوع قال لهُ اشترِ ما نحتاج اليهِ للعيدِ. او ان يعطي شيئًا للفقراءِ. ٣٠ فذاك لمَّا اخذ اللقمة خرج للوقت. وكان ليلاً.

٣١ فلمَّا خرج قال يسوع الآن تمجَّدَ ابن الانسانُ وتمجَّد اللهُ فيهِ. ٣٢ ان كان الله قد تمجَّدَ فيهِ فان الله سيمجّدهُ في ذاتهِ ويمجّدهُ سريعًا. ٣٣ يا اولادي انا معكم زمانًا قليلاً بعدُ. ستطلبونني وكما قلتُ لليهود حيث اذهب انا لا تقدرون انتم ان تأتوا اقول لكم انتم الآن. ٣٤ وصيَّة جديدةً انا اعطيكم ان تحبُّوا بعضكم بعضًا. كما احببتكم انا تحبُّون انتم ايضًا بعضكم بعضًا. ٣٥ بهذا يعرف الجميع انكم تلاميذي ان كان لكم حبٌّ بعضًا لبعضٍ

٣٦ قال لهُ سمعان بطرس يا سيِّد الى اين تذهب. اجابهُ يسوع حيث اذهب لا تقدر الآن ان تتبعني ولكنَّك ستتبعني اخيرًا. ٣٧ قال لهُ بطرس يا سيِّد لماذا لا اقدر ان اتبعك الآن. اني اضع نفسي عنك. ٣٨ اجابهُ يسوع أَتضع نفسك عني. الحقَّ الحقَّ اقول لك لا يصيح الديكُ حتى تنكرني ثلاث مرَّاتٍ

الاصحاح الرابع عشر

١ تعزية يسوع تلاميذهُ عن مفارقتهِ إياهم ٦ كون يسوع هو الطريق والحقّ والحيوة وواحدٌ مع الآب ١٢ تعليمهُ إياهم ان يصلُّوا باسمهِ ١٦ وعدهُ لهم بارسال الروح القدس المعزي ٢٧ تركهُ معهم سلامهُ

١ لا تضطرب قلوبكم. انتم تؤمنون بالله فآمنوا بي. ٢ في بيت ابي منازل كثيرة. والاَّ فاني كنتُ قد قلتُ لكم. انا امضي لاعدَّ لكم مكانًا. ٣ وان مضيتُ واعددتُ لكم مكانًا آتي ايضًا وآخذكم اليَّ حتى حيث اكون انا تكونون انتم ايضًا. ٤ وتعلمون حيث انا اذهب وتعلمون الطريق. ٥ قال لهُ توما يا سيِّد لسنا نعلم اين تذهب فكيف نقدر ان نعرف الطريق. ٦ قال لهُ يسوع انا هو الطريق والحقُّ

١ فاومأَ اليهِ سمعان بطرس وقال لهُ قُلْ مَنْ هو ٢ او الكيس ٤ او آمنوا بالله وآمنوا ايضًا بي او آمنوا بالله فتؤمنوا ايضًا بي او تؤمنون بالله وتؤمنون ايضًا بي ٤ وحيث انا اذهب وتعلمون الطريق ٥ ت نقدر ان

ث ان ص ١١ : ٢٣
ج ان ص ١ : ١٨
ح ص ١٩ : ٢٦ و ٢٠ : ٢ و ٢١ : ٧ و ٢٠
خ ص ٢١ : ٢٠
د ان ص ٦ : ٧١
ذ لو ٢٢ : ٢٠ قا ع ٢
ر ان مت ٤ : ١٠
ز ص ١٢ : ٦
س ع ١
ش قا ص ١٢ : ٥
ص قا لو ٢٢ : ٥٣
ض ان ص ٧ : ٢٩
ط ان مت ٨ : ٢٠
ظ ص ١٤ : ١٣ قا ١٧ : ٤ وا بط ٤ : ١١
ع قا ص ١٧ : ١
غ ان ابو ٢ : ١
ف ان ص ٧ : ٢٣
ق ان ص ٧ : ٢٤
ك ابو ٢ : ٧ و ٤ : ١١ و ٢٣ وآبو ٥ قا ص ١٥ : ١٢ و ١٧
ل لا ١٩ : ١٨ وا تس ٤ : ٩ وا بط ١ : ٢٣ وابو ٤ : ٧ وعب ١٢ : ١ ان غل ٥ : ١٤ قا مت ٥ : ٤٤
م اف ٥ : ٢ وابو ٤ : ١٠
ن قا ابو ٤ : ١٤ و ٤ : ٢٠
ي ع ٢٢ قا ص ١٤ : ٣ و ١٦ : ٥
ب ص ٢١ : ١٨ قا ٢ بط ١ : ١٤
ث ع ٢٧ و ٢٨ = مت ٢٦ : ٣٢ — ٣٥ ومر ١٤ : ٢٩ — ٣١ ولو ٢٢ : ٣٣ و ٣٤
ث ص ١٨ : ٢٧ قا مر ١٤ : ٣٠

ص ١٤

ب ع ٢٧ قا ص ١٦ : ٢٢ و ٢٤
ث ص ١٢ : ٢٣ و ٢٦
ث ع ١٨ و ٢٨
ج ان ص ١٢ : ٢٦
ح ان ص ١١ : ١٦
خ قا ص ١٠ : ٩ ورو ٥ : ٢ وعب ١٠ : ٢٠ واف ٢ : ١٨
د ان ص ١ : ١٤

والحيوةُ. ليس احدٌ يأتي الى الآب الّا بي. ٧ لو كنتم قد عرفتموني لعرفتم ابي ايضًا. ومن الآن تعرفونهُ وقد
رأيتموهُ. ٨ قال لهُ فيلبُسُ يا سيّد أرِنا الآب وكفانا. ٩ قال لهُ يسوع انا معكم زمانًا هذه مدّتهُ ولم تعرفني
يا فيلبُس. الذي رآني فقد رأى الآبَ فكيف تقول انت أرِنا الآب. ١٠ ألستَ تؤمن اني انا في الآب
والآب فيَّ. الكلام الذي اكلّمكم بهِ لستُ اتكلّم بهِ من نفسي لكن الآب الحالّ فيَّ هو يعمل الاعمال.
١١ صدّقوني اني في الآبِ والآب فيَّ. والّا فصدّقوني لسبب الاعمال نفسها. ١٢ الحقَّ الحقَّ اقول لكم
مَنْ يؤمن بي فالاعمال التي انا اعملها يعملها هو ايضًا ويعمل اعظمَ منها لاني ماضٍ الى ابي. ١٣ ومهما سألتم
باسمي فذلك افعلهُ ليتمجّدَ الآب بالابن. ١٤ ان سألتم شيئًا باسمي فاني افعلهُ. ١٥ ان كنتم تحبّونني
فاحفظوا وصاياي. ١٦ وانا اطلب من الآب فيعطيكم معزّيًا آخر ليمكث معكم الى الابد. ١٧ روح
الحقّ الذي لا يستطيع العالم ان يقبلهُ لانهُ لا يراهُ ولا يعرفهُ. واما انتم فتعرفونهُ لانهُ ماكثٌ معكم ويكون فيكم.
١٨ لا اترككم يتامى. اني آتي اليكم. ١٩ بعد قليلٍ لا يراني العالم ايضًا واما انتم فترونني. اني انا حيٌّ فانتم
ستحيون. ٢٠ في ذلك اليوم تعلمون اني انا في ابي وانتم فيَّ وانا فيكم. ٢١ الذي عندهُ وصاياي ويحفظها
فهو الذي يحبّني. والذي يحبّني يحبّهُ ابي وانا أحبّهُ وأُظهِر لهُ ذاتي. ٢٢ قال لهُ يهوذا ليس الاسخريوطي
يا سيّد ماذا حدث حتى انك مزمعٌ ان تظهر ذاتك لنا وليس للعالم. ٢٣ اجاب يسوع وقال لهُ ان احبَّني
احدٌ يحفظ كلامي ويحبّهُ ابي واليهِ نأتي وعندهُ نصنع منزلًا. ٢٤ الذي لا يحبّني لا يحفظ كلامي. والكلام
الذي تسمعونهُ ليس لي بل للآب الذي ارسلني

٢٥ بهذا كلّمتكم وانا عندكم. ٢٦ واما المعزّي الروح القدس الذي سيرسلهُ الآب باسمي فهو يعلّمكم
كلَّ شيءٍ ويذكّركم بكلّ ما قلتهُ لكم. ٢٧ سلامًا اترك لكم. سلامي اعطيكم. ليس كما يعطي العالم اعطيكم
انا. لا تضطرب قلوبكم ولا ترهب. ٢٨ سمعتم اني قلتُ لكم انا اذهب ثم آتي اليكم. لو كنتم تحبّونني لكنتم
تفرحون لاني قلتُ امضي الى الآب. لان ابي اعظمٌ مني. ٢٩ وقلتُ لكم الآن قبل ان يكون حتى متى
كان تؤمنون. ٣٠ لا اتكلّم ايضًا معكم كثيرًا لان رئيس هذا العالم يأتي وليس لهُ فيَّ شيءٌ. ٣١ ولكن
ليفهم العالم اني احبُّ الآب وكما اوصاني الآب هكذا افعل. قوموا ننطلق من ههنا

١ او وترونهُ ٢ ق الى الآب ٣ ي باراكليت ٤ ت قلت ٥ ت هذا

ك ع ١ ل ع ٢—٤ م ع ٣ و١٨ ن ان ع ١٢ ي فا ص ١٠: ٣٩ وفي ٢: ٦ ب ان ص ١٣: ٢١ ث ان ص ١٣: ٢١ ث فا عب ٤: ١٥
ج فا ص ١٠: ١٨ و١٢: ٤٩ ح فا ص ١٣: ١ و١٨: ١

ذ ان ص ١: ٤ و١١: ٣٥ فا ايو ٥: ٣٠
ر ان ص ٨: ١٩
ز ايو ٣: ١٣
س فا ص ٦: ٤٦
ش ان ص ١: ٤٣
ص ص ١٣: ٤٥ فا ١: ١٤ وكو ١: ١٥ وعب ٣: ١
ض ان ص ١٠: ٣٨ وع ١١ و٣٠
ط فا ع ٢٤ وص ٥: ١٩
ظ ان ص ٥: ٣٦
ع ص ٥: ٣٠ فا ٤: ٣٤
غ فا ص ٧: ٣٣ وع ٣٨
ف ان مت ٧: ٧
ق ان ص ١٣: ٢١
ك فا ص ١٥: ١٦ و١٦: ٢٣
ل ع ٢١ و٢٣ فا ص ١٥: ١٠ وايو ٥: ٣٠ وا يو ٦
م ع ٢٦ وص ١٥: ٢٦ و١٦: ٧ وايو ١: ٢ فا ص ٧: ٣٩ ورو ٨: ٢٦
ن ص ١٥: ٢٦ و١٦: ١٤ وايو ٤: ٦ و٧: ٥
ي اكو ٢: ١٤
س ع ٣ و٢٨
ث ان ص ٧: ٢٣
ث ص ١٦: ١٦ و٢٣
ج فا ص ٦: ٥٧
ح ص ١٦: ٢٣ و٢٦
خ ان ص ١٠: ٣٨ وع ١١ و٣٠
د ص ١٦: ٢٧ وع ٣٣
ذ فا خر ٢٣: ١٨ وام ٨: ١٧
ر لو ٦: ١٦ واع ١: ١٣ فا مت ١٠: ٤٠
ز فا اع ١٠: ٤٠ و٤١
س ان ص ٨: ١٥ وايو ٢: ٥
ش ان ع ٢١
ص رؤ ٤: ٢٠ واف ٣: ١٧ وايو ٢: ٢٤ ورؤ ٢١: ٤ ان ٢ كو ٦: ١٦
ض ان ع ٣٣
ط ع ١٠ وص ٧: ١٦
ظ ان ع ١٦
ع فا ص ١: ٢٣ و١٥: ٢٦ و١٦: ٧ ولو ٢٤: ٤٩ واع ٢: ٣٣
غ ص ١٦: ١٣ وايو ٢: ٢٠ و٢٧
ف ان ص ٢: ٢٢
ق ص ١٦: ٢٣ وكو ٢: ١٥ فا في ٤: ٧ ان ص ٣٠: ١٩

ص ١٥

ب فا اش ٥ : ١ الخ وحز ١٩ : ١٠ الخ ومز ٨٠ : ٨ ومت ٢١ : ٤٣
ت فا مت ١٥ : ١٣ ورو ١١ : ١٧ واكو ٣ : ٩
ث ص ١٣ : ١٠ و١٧ : ١٧ فا اف ٥ : ٢٦
ج ع ٤—٧ وابو ٢ : ٦
ص ٦ : ٥٦
ح فا ع ١٦
خ ع ٢
د ان مت ٧ : ٧ وع ١٦
ذ مت ٥ : ١٦
ر ان ص ٨ : ٤١
ز ص ١٧ : ٢٣ و٢٤ و٢٦ ان ص ٣ : ٢٥
س فا ص ١٤ : ١٥
ش فا ص ٨ : ٢٩
ص ص ١٧ : ١٣
ض ص ٣ : ٢٩
ط ان ص ١٣ : ٣٤ وع ١٧
ظ رو ٥ : ٧
ع فا ص ١٠ : ١١
غ لو ١٢ : ٤
ف مت ١٣ : ٥٠
ق فا ص ٨ : ٢٦ و١٦ : ١٣
ك ع ١٩ وص ٦ : ٧٠ فا ١٢ : ١٨
ل فا ع ٥
م ان ص ١٤ : ١٣ و١٦ : ٢٣
فا ع ٧
ن ع ١٢
ي ص ٧ : ٧ وابو ٣ : ١٣
ب فا مت ١٠ : ٢٢ و٢٤ : ٩
ث ع ١٦
ث ص ١٧ : ١٤
ج ان ص ١٣ : ١٦
ح اكو ٤ : ١٢ وآكو ٤ : ٩ وآتي ٣ : ١٢
خ فا ص ٨ : ٥١
د مت ١٠ : ٢٢ و٢٤ : ٩ ومر ١٣ : ١٣ ولو ٢١ : ١٢ و١٧ فا اع ٤ : ١٧ و٥ : ٤١ و٩ : ١٤ و٢٦ : ٩ وابط ٤ : ١٤ ورؤ ٢ : ٣
ذ ص ١٦ : ٣ فا ٨ : ١٩ و٥٥ و١٧ : ٢٥ فاع ٣ : ١٧ وابو ٢ : ١
ر فا ص ٩ : ٤١ وع ٢٤
ز ان ص ٥ : ٣٦ فا ١٠ : ٢٧
س مز ٣٥ : ١٩ و٦٩ : ٤ ان ص ١٠ : ٢٤

١٠١٢ الاصحاح الخامس عشر

١ مثل الكرمة والاغصان ١٨ سبب بغضة العالم لتلاميذ المسيح ٢٦ وظيفة الروح القدس ٢٧ وظيفة الرسل

١ انا الكرمة الحقيقيّةُ وابي الكرّامُ . ٢ كلُّ غصنٍ فيَّ لا يأتي بثمرٍ ينزعهُ . وكلُّ ما يأتي بثمرٍ ينقّيهِ ليأتي بثمرٍ
اكثر . ٣ انتم الآن انقياءُ لسبب الكلام الذي كلّمتكم بهِ . ٤ اثبتوا فيَّ وانا فيكمْ . كما ان الغصن لا يقدر
ان يأتي بثمرٍ من ذاتهِ ان لم يثبت في الكرمة كذلك انتم ايضًا ان لم تثبتوا فيَّ . ٥ انا الكرمة وانتم الاغصان .
الذي يثبت فيَّ وانا فيهِ هذا يأتي بثمرٍ كثيرٍ . لانكم بدوني لا تقدرون ان تفعلوا شيئًا . ٦ ان كان احدٌ لا يثبت
فيَّ يُطرَحْ خارجًا كالغصن فيجفُّ ويجمعونهُ ويطرحونهُ في النار فيحترق . ٧ ان ثبتُّم فيَّ وثبت كلامي فيكم
تطلبون ما تريدون فيكون لكم . ٨ بهذا يتمجّدُ ابي ان تأتوا بثمرٍ كثير فتكونون تلاميذي . ٩ كما احبَّني الآب
كذلك احببتكم انا . اثبتوا في محبّتي . ١٠ ان حفظتم وصاياي تثبتون في محبّتي كما اني انا قد حفظتُ
وصايا ابي واثبت في محبتهِ . ١١ كلّمتكم بهذا لكي يثبت فرحي فيكم ويكمل فرحكم . ١٢ هذه هي وصيّتي
ان تحبُّوا بعضكم بعضًا كما احببتكم . ١٣ ليس لاحدٍ حبٌّ اعظم من هذا ان يضع احدٌ نفسهُ لاجل احبّائهِ .
١٤ انتم احبّائي ان فعلتم ما اوصيكم بهِ . ١٥ لا اعود اسمّيكم عبيدًا لان العبد لا يعلم ما يعمل سيّدهُ . لكني قد
سمّيتكم احبّاءَ لاني أعلمتكم بكلّ ما سمعتهُ من ابي . ١٦ ليس انتم اخترتموني بل انا اخترتكم واقمتكم لتذهبوا
وتأتوا بثمرٍ ويدوم ثمركم . لكي يعطيكم الآب كلَّ ما طلبتم باسمي . ١٧ بهذا اوصيكم حتى تحبُّوا بعضكم بعضًا .
١٨ ان كان العالم يبغضكم فاعلموا انهُ قد ابغضني قبلكم . ١٩ لو كنتم من العالم لكان العالم يحبُّ خاصّتهُ .
ولكن لانكم لستم من العالم بل انا اخترتكم من العالم لذلك يبغضكم العالم . ٢٠ اذكروا الكلام الذي قلتهُ
لكم ليس عبدٌ اعظم من سيّدهِ . ان كانوا قد اضطهدوني فسيضطهدونكم . وان كانوا قد حفظوا كلامي
فسيحفظون كلامكم . ٢١ لكنهم انما يفعلون بكم هذا كلّهُ من اجل اسمي لانهم لا يعرفون الذي ارسلني .
٢٢ لو لم اكن قد جئتُ وكلّمتهم لم تكن لهم خطيّةٌ . واما الآن فليس لهم عذرٌ في خطيّتهم . ٢٣ الذي
يبغضني يبغض ابي ايضًا . ٢٤ لو لم اكن قد عملتُ بينهم اعمالاً لم يعملها احدٌ غيري لم تكن لهم خطيّةٌ . واما
الآن فقد رأَوا وابغضوني انا وابي . ٢٥ لكن لكي تتمّ الكلمة المكتوبة في ناموسهم انهم ابغضوني بلا سببٍ .
٢٦ ومتى جاء المعزّي الذي سأُرسلهُ انا اليكم من الآب روح الحقّ الذي من عند الآب ينبثقْ فهو يشهد
لي . ٢٧ وتشهدون انتم ايضًا لانكم معي من الابتداء

١ ي يجمعونها ٢ او لذلك ٣ ق يكون ٤ او فتعلمون ٥ او يخرج

ش ان ص ١٤ : ١٦ ص ان ص ١٤ : ٢٦ ف ان ص ١٤ : ١٧ ط ابو ٥ : ٧ ط ص ١٩ : ٣٥ و٢١ : ٢٤ وابو ١ : ٢ و٤ : ١٤ ان لو ٢٤ : ٤٨ ع ان لو ١ : ٢

١٠١٤

الاصحاح السادس عشر

١ تعزية يسوع تلاميذهُ في الاضطهاد ١٢ وعدهُ بارسال الروح القدس لهم ١٦ وبقيامتهِ وصعودهِ ٢٣ تأكيدهُ لهم اجابة طلباتهم باسمهِ
٢٣ انباؤهُ بتركهم اياهُ وحدهُ

١ قد كلَّمتكم بهذا لكي لا تعثروا. ٢ سيخرجونكم من المجامع بل تأتي ساعةٌ فيها يظنُّ كلُّ مَنْ يقتلكم
انهُ يقدِّم خدمةً لله. ٣ وسيفعلون هذا (بكم) لانهم لم يعرفوا الآب ولا عرفوني. ٤ لكني قد كلَّمتكم بهذا
حتى اذا جاءت الساعة تذكرون اني انا قلتهُ لكم. ولم اقل لكم من البداءة لاني كنتُ معكم. ٥ وامَّا الآن
فانا ماضٍ الى الذي ارسلني وليس احدٌ منكم يسألني اين تمضي. ٦ لكن لاني قلتُ لكم هذا قد ملأَ الحزنُ
قلوبكم. ٧ لكني اقول لكم الحقَّ انهُ خيرٌ لكم ان انطلق. لانهُ ان لم انطلق لا يأتيكم المعزّي. ولكن ان ذهبتُ
ارسلهُ اليكم. ٨ ومتى جاء ذاك يبكّت العالم على خطيَّةٍ وعلى برٍّ وعلى دينونةٍ. ٩ امَّا على خطيَّةٍ فلانَّهم
لا يؤمنون بي. ١٠ وامَّا على برٍّ فلاني ذاهبٌ الى ابي ولا ترونني ايضاً. ١١ وامَّا على دينونةٍ فلانَّ
رئيس هذا العالم قد دِين. ١٢ إنَّ لي اموراً كثيرةً ايضاً لأقول لكم ولكن لا تستطيعون ان تحتملوا الآن.
١٣ وامَّا متى جاء ذاك روح الحقِّ فهو يرشدكم الى جميع الحقّ لانهُ لا يتكلَّم من نفسهِ بل كلّ ما يسمع يتكلَّم
بهِ ويخبركم بامورٍ آتية. ١٤ ذاك يمجّدني لانهُ يأخذ ممَّا لي ويخبركم. ١٥ كلُّ ما للآب هو لي. لهذا قلتُ
انهُ يأخذ ممَّا لي ويخبركم. ١٦ بعد قليلٍ لا تبصرونني. ثم بعد قليلٍ ايضاً ترونني لاني ذاهبٌ الى الآب.
١٧ فقال قومٌ من تلاميذهِ بعضهم لبعضٍ ما هو هذا الذي يقولهُ لنا بعد قليلٍ لا تبصرونني ثم بعد قليلٍ
ايضاً ترونني ولاني ذاهبٌ الى الآب. ١٨ فقالوا ما هو هذا القليل الذي يقول عنهُ. لسنا نعلم بماذا يتكلَّم.
١٩ فعلمَ يسوع انهم كانوا يريدون ان يسألوهُ فقال لهم أعن هذا تتساءلون فيما بينكم لاني قلتُ بعد قليلٍ
لا تبصرونني ثم بعد قليلٍ ايضاً ترونني. ٢٠ الحقَّ الحقَّ اقول لكم انكم ستبكون وتنوحون والعالم يفرح. انتم
ستحزنون ولكن حزنكم يتحوَّل الى فرحٍ. ٢١ المرأة وهي تلد تحزن لانَّ ساعتها قد جاءت. ولكن متى
ولدت الطفل لا تعود تذكر الشدَّة لسبب الفرح لانهُ قد وُلِدَ انسانٌ في العالم. ٢٢ فانتم كذلك عندكم
الآن حزنٌ. ولكني سأراكم ايضاً فتفرح قلوبكم ولا ينزع احدٌ فرحكم منكم. ٢٣ وفي ذلك اليوم لا تسألونني
شيئاً. الحقَّ الحقَّ اقول لكم ان كلَّ ما طلبتم من الآب باسمي يعطيكم. ٢٤ الى الآن لم تطلبوا شيئاً باسمي.
اطلبوا تأخذوا ليكون فرحكم كاملاً.

٢٥ قد كلَّمتكم بهذا بامثالٍ (ولكن) تأتي ساعةٌ حين لا اكلّمكم ايضاً بامثالٍ بل اخبركم عن الآب
علانيةً. ٢٦ في ذلك اليوم تطلبون باسمي. ولستُ اقول لكم اني انا اسأل الآب من اجلكم. ٢٧ لانَّ

١٤٥ ١ او عبادة ٢ ي ولا اياي ٣ ت لاني ذاهبٌ الى الآب ٤ ق بعطيكم باسمي

ص ١٦

ب ص ١٥ : ١٨—٢٧
ت ان مت ١١ : ٦
ث ان ص ٩ : ٢٢
ج ان ص ٤ : ٢١ فا ع ٢٥
ح اع ٢٦ : ٩—١١ فا اش ٦٦ : ٥ ورؤ ٦ : ٩
خ فا ص ١٤ : ١٩
د ان ص ٧ : ٢٣ وع ١٠ و١٧ و٢٨
ذ ص ١٤ : ٢٦ و١٤ : ٥
ر ع ٢٢ فا ص ١٤ : ١
ز ص ١٥ : ٢٢ و٢٤
س فا اع ١٤ : ٣ و٥٣ : ٧ و١٧ : ٢١ وابط ٣ : ١٨
ش ع ٥
ص ان ص ١٢ : ٢١
ض ان ص ١٤ : ١٧
ط ص ١٤ : ٢٦
ظ ان ص ٧ : ٣٩
ع ص ١٧ : ١٠
غ ان ص ٧ : ٣٣
ف ع ١٦—٢٤ فا ص ١٤ : ١٨—٢٤
ق ع ٢٢
ك ع ١٦
ل ع ٥
م فا ص ٦ : ٦١ ومر ٩ : ٣٢
ن مر ١٦ : ١٠ ولو ٢٤ : ٣٧
ي ص ٢٠ : ٢٠
ب فا اش ١٤ : ٨ و١٢ : ٣ و١٧ : ٢٣ و٦٦ : ٧ وهو ١٤ : ١٢ ومي ٤ : ٩ وا تس ٥ : ٣
ث ع ٦
ث ان ع ١٦
ج ع ٢٦ ان ص ١٤ : ٢٠
ح فا ع ١٩ و٢٣ و٢٠ وص ١٤ : ١٣ و٢٠
خ ص ١٥ : ١٦
د ص ١٤ : ١٤
ذ ان ص ٣ : ٢٩ فا ١٥ : ١١
ر ع ٢٩ فا ص ١٠ : ٦ ان مت ١٣ : ٤٢
ز ان ع ٢

الآب نفسهُ يحبُّكم لانكم قد احببتموني وآمنتم اني من عند الله خرجتُ ٢٨ خرجتُ من عند الآب وقد
أتيتُ الى العالم وايضًا اترك العالم واذهب الى الآب ٢٩ قال لهُ تلاميذهُ هوذا الآن تتكلَّم علانيةً ولستَ
تقول مَثَلًا واحدًا ٣٠ الآن نعلم انك عالمٌ بكلِّ شيءٍ ولستَ تحتاج ان يسألك احدٌ. لهذا نؤمن انك
من الله خرجتَ ٣١ اجابهم يسوع ألآن تؤمنون. ٣٢ هوذا تأتي ساعةٌ وقد أتت الآن تتفرَّقون فيها
كلُّ واحدٍ الى خاصَّتهِ وتتركونني وحدي. وانا لستُ وحدي لان الآب معي. ٣٣ قد كلَّمتكم بهذا ليكون
لكم فيَّ سلامٌ. في العالم سيكون لكم ضيقٌ. ولكن ثقوا. انا قد غلبتُ العالمَ

الاصحاح السابع عشر

١٠١٤

١ طلب يسوع من الآب ان يمجدهُ ٦ وان يحفظ رسلهُ في الاتحاد ١٧ وان يقدّسهم في حقهِ ٢٠ وان يمجدهم وكلَّ المؤمنين معهُ في السماء

١ تكلَّم يسوع بهذا ورفع عينيهِ نحو السماء وقال ايُّها الآب قد أتت الساعة. مجِّد ابنك ليمجِّدك ابنك
ايضًا ٢ اذ اعطيتهُ سلطانًا على كلِّ جسدٍ ليعطيَ حيوةً ابديَّةً لكلِّ مَنْ اعطيتهُ ٣ وهذه هي الحيوة الابديَّة
ان يعرفوك انت الاله الحقيقي وحدك ويسوع المسيح الذي ارسلتهُ ٤ انا مجَّدتك على الارض. العمل
الذي اعطيتني لاعمل قد اكملتهُ. ٥ والآن مجِّدني انت ايُّها الآب عند ذاتك بالمجد الذي كان لي عندك
قبل كون العالم ٦ انا اظهرتُ اسمك للناس الذين اعطيتني من العالم. كانوا لك واعطيتهم لي وقد
حفظوا كلامك. ٧ والآن علموا ان كلَّ ما اعطيتني هو من عندك. ٨ لانَّ الكلام الذي اعطيتني قد
اعطيتهم وهم قبلوا وعلموا يقينًا اني خرجتُ من عندك وآمنوا انك انت ارسلتني. ٩ من اجلهم انا اسأل.
لستُ اسأل من اجل العالم بل من اجل الذين اعطيتني لانهم لك. ١٠ وكلُّ ما هو لي فهو لك. وما
هو لك فهو لي وانا ممجَّدٌ فيهم. ١١ ولستُ انا بعدُ في العالم وامَّا هؤلاء فهم في العالم وانا آتي اليك. ايُّها
الآب القدوس احفظهم في اسمك الذين اعطيتني ليكونوا واحدًا كما نحن. ١٢ حين كنتُ معهم في العالم
كنتُ احفظهم في اسمك الذين اعطيتني حفظتهم ولم يهلك منهم احدٌ الَّا ابن الهلاك ليتمَّ الكتاب.
١٣ امَّا الآن فاني آتي اليك. واتكلَّم بهذا في العالم ليكون لهم فرحي كاملًا فيهم. ١٤ انا قد اعطيتهم
كلامك والعالم ابغضهم لانهم ليسوا من العالم كما اني انا لستُ من العالم. ١٥ لستُ اسأل ان تأخذهم
من العالم بل ان تحفظهم من الشرِّير. ١٦ ليسوا من العالم كما اني انا لستُ من العالم. ١٧ قدِّسهم في
حقِّك. كلامك هو حقٌّ. ١٨ كما ارسلتني الى العالم ارسلتهم انا الى العالم. ١٩ ولاجلهم اقدِّس انا

١ ت الآن ٢ ق الذي. انظر خر ٢١:٢٣ واش ٦:٩ وار ٦:٢٣ وص ١:١ وفي ٩:٢ ٣ ت في العالم ٤ ق في الحق

ص ان ص ١٤:١٧ و٢٣
ش ع ٣٠ فا ص ١١:٢
ص ان ص ٤٢:٨ فا ع ٣٠
غ ع ٥ و١٠ و١٧ وص ١٤: ١ و٢
ط ان ص ٢٣:٤ فا ع ٢ و٢٥
ظ مت ٢١:٢٦ فا زك ٧:١٣
ع ان ص ٢٧:١٩
غ ان ص ٢٩:٨
ف ان ص ٢٧:١٤
ق ص ١٥ ١٨:١ الخ
ك ان مت ٢٠:٩
ل فا رو ٢٧:٨ و٢ كو ٢: ١٤ و٤ ٧:٤ الخ و٦ ٤:٦ الخ ورؤ ٢١:٣ و١٢ ١١:١٢

ص ١٧

ب ان ص ٤١:١١
ت فا ص ٢٩:٧ و١٢ ٤١:١٢
ث ان ص ٢٥:٣
ج ان ص ٢٨:١٠
ح ع ٦ و٩ و٢٤ وص ٤٧:٦ و٢٩
خ ص ٤٤:٥
د ان ص ١٧:٣ و ع ٨ و١٨ و٢١ و٢٣ و٢٥
ذ فا ص ٤١:١٣
ر ان ص ٢٤:٤ فا لو ٤٧:٢٢
ز ان ع ١
س فا ص ١:١ و٨ ٥٨:٨ وفي ٦:٣ و ع ٢٤
ش ع ٢٦
ص ع ٩
ض ان ص ٥١:٨
ط ان ص ٦٨:٦ و١٢ ٤٩:١٢
ظ ع ١٤ و٢٦ وص ١٥: ١٥
ع ان ص ٤٢:٨ و١٦ ٢٧:١٦ و٣٠
غ فا لو ٤٣:٢٢ وص ١٤: ١٦
ف فا ع ٣٠ ولو ٢٤:٢٢
ق ص ١٥:١٦
ك ص ١٢ ١:١
ل ع ١٢ فا ص ٤٣:٧
م فا ع ٢٥
ن فا في ٩:٢ ورؤ ١٢:١٩ وع ٦
ي ع ٢١ فا رو ٥:١٢ وغل ٢٨:٢
ب فا في ٩:٢ ورؤ ١٢:١٩ و١٢ وع ٦
ث ص ٢٩:٦ و١٨ ٩:١٨

ذاتي ص ليكونوا هم ايضًا مقدَّسين في الحقّ. ٢٠ ولستُ اسأَل من اجل هؤُلاء فقط بل ايضًا من اجل
الذين يؤمنون بي بكلامهم. ٢١ ليكون الجميع واحدًا كما انك انتَ ط ايُّها الآب فيَّ وانا فيك ليكونوا هم
ايضًا واحدًا فينا ليؤمن ع العالم انك ارسلتني. ٢٢ وانا قد اعطيتهم المجدَ ع الذي اعطيتني ليكونوا واحدًا
كما اننا نحن واحدٌ. ٢٣ انا فيهم ط وانت فيَّ ليكونوا مكمَّلين الى واحدٍ وليعلم العالم انك ارسلتني واحببتهم ف
كما احببتني. ٢٤ ايُّها الآب اريد ان هؤُلاء الذين اعطيتني ك يكونون معي حيث اكون انا لينظروا مجدي ع
الذي اعطيتني لانك احببتني قبل إنشاء ل العالم. ٢٥ ايُّها الآب البارُّ انَّ العالم لم يعرفكَ. امَّا انا
فعرفتك وهؤُلاء عرفوا انك انت ارسلتني. ٢٦ وعرَّفتهم اسمك ي وساعرِّفهم ليكون فيهم الحبُّ ب الذي
احببتني بهِ واكون انا فيهم

١٠١٥ الاصحاح الثامن عشر

١ مضيُّ يسوع الى البستان وتسليم يهوذا اياهُ ١ ضرب بطرس عبد رئيس الكهنة بالسيف وقطع اذنهِ ١٢ قبض الجند على يسوع ومضيهم بهِ الى
حنان وقيافا ١٥ دخول بطرس الى دار رئيس الكهنة وانكارهُ يسوع ١٩ اقامة يسوع امام رئيس الكهنة وسؤالهُ اياهُ عن تعليمهِ
٢٠ جواب يسوع لهُ وللذي ضربهُ ٢٨ اقامتهُ امام بيلاطس ٣٦ كون مملكتهِ ليست من هذا العالم ٤٠ طلب اليهود اطلاق باراباس

١ قال يسوع هذا وخرج مع تلاميذهِ الى عبر وادي قِدْرُون ت حيث كان بستانٌ دخلهُ هو وتلاميذهُ.
٢ وكان يهوذا مسلِّمهُ يعرف الموضع. لانَّ يسوع اجتمع هناك كثيرًا ج مع تلاميذهِ. ٣ فاخذ يهوذا ح الجند خ
وخُدَّامًا من عند رُؤَساء الكهنة والفريسيين وجاء الى هناك بمشاعل ومصابيح وسلاح. ٤ فخرج يسوع
وهو عالم بكلّ ما يأْتي عليهِ وقال لهم مَنْ تطلبون. ٥ اجابوهُ يسوع الناصري. قال لهم يسوع انا هو.
وكان يهوذا مسلِّمهُ ايضًا واقفًا معهم. ٦ فلمَّا قال لهم اني انا هو رجعوا الى الوراء وسقطوا على الارض.
٧ فسألهم ايضًا مَنْ تطلبون. فقالوا يسوع الناصري. ٨ اجاب يسوع قد قلتُ لكم اني انا هو. فان كنتم
تطلبونني فدعوا هؤُلاء يذهبون. ٩ ليتمَّ القول الذي قالهُ ان الذين اعطيتني لم اهلك منهم احدًا. ١٠ ثم
انَّ سمعان بطرس كان معهُ سيفٌ فاستلَّهُ وضرب عبد رئيس الكهنة فقطع اذنهُ اليمنى. وكان اسم العبد
ملخُس. ١١ فقال يسوع لبطرس اجعل سيفك في الغمد. الكاس ص التي اعطاني الآب ألَا اشربها
١٢ ثم ض ان الجند ط والقائد وخُدَّام اليهود ط قبضوا على يسوع واوثقوهُ ١٣ ومضوا بهِ الى حنان ع اوَّلًا لانهُ
كان حما قيافا ع الذي كان رئيسًا للكهنة في تلك السنة. ١٤ وكان قيافا هو الذي اشار على اليهود انهُ خيرٌ
ان يموت ف انسانٌ واحدٌ عن الشعب

١٥ وكان سمعان بطرس ف والتلميذ الآخر يتبعان يسوع. وكان ذلك التلميذ معروفًا عند رئيس الكهنة

ض قا ص ١٥ : ١٣
ط ١ كو ٧ : ١٤ وكو ١ : ٦ وا يو ٣ : ١٨
ظ ان ص ١٠ : ٢٨ وع ٢٣ قا ع ١١
ع قا ع ٨
غ ع ٢٤ قا ص ١ : ١٤
ف ان ص ١٦ : ٢٧
ق ان ع ٢
ك ان ص ١٢ : ٢٦
ل ان مت ٢٥ : ٣٤ قا ع ٥
م قا ع ١١ وا يو ١ : ٩
ن ان ص ٧ : ٢٩ و١٥ : ٢١
س ع ٦
ب ان ص ١٥ : ٩

ص ١٨

ب مت ٢٦ : ٣٠ و٣٦ ومر ١٤ : ٢٦ و٣٢ ولو ٢٢ : ٣٩
ت ٢ صم ١٥ : ٢٣ وا مل ٢ : ٣٧ و١٥ : ١٣ و٢ مل ٢٣ : ٤ و٦ و١٢ و٢ اي ١٥ : ١٦ و٢٩ : ١٦ و٣٠ : ١٤
وار ٤١ : ٤٠
ث مت ٢٦ : ٣٦ ومر ١٤ : ٣٢ وع ٣٦
ج قا لو ٢١ : ٣٧ و٢٢ : ٣٩
ح ع ٣ — ١١ = مت ٢٦ : ٤٧ — ٥٦ ومر ١٤ : ٤٣ — ٥٠ ولو ٢٢ : ٤٧ — ٥٣
خ ع ١٢ ان اع ١٠ : ١
د ان ص ٧ : ٢٣ وع ١٢ و١٨
ذ ان مت ٢٥ : ١
ر قا ص ٦ : ٦٤ و١٣ : ١ و١١ ز ع ٧
س ص ١٧ : ١٢
ش قا مت ٢٦ : ٥١ ومر ١٤ : ٤٧
ص ان مت ٢٠ : ٢٢
ض ع ١٢ قا مت ٢٦ : ٥٧ لخ
ط ع ٣
ظ ان ع ٣ وع ١٠ : ٤
ع ع ٢٤ ان لو ٣ : ٢
غ ان مت ٢٦ : ٣ وص ١١ : ٤٩ و٥١
ف ص ١١ : ٥٠
ق قا مت ٢٦ : ٥٨ ومر ١٤ : ٥٤ ولو ٢٢ : ٥٤

١ او حقيقةً ٢ ت واحدًا ٣ ق الارز

فدخل مع يسوع الى دارِ رئيس الكهنة ١٦ وأمَّا بطرسُ فكان واقفًا عند الباب خارجًا . فخرج التلميذ الآخر الذي كان معروفًا عند رئيس الكهنة وكلَّم البوَّابة فادخل بطرس ١٧ فقالت الجارية البوَّابةُ لبطرس ألَستَ أنت ايضًا من تلاميذِ هذا الانسان . قال ذاك لستُ انا ١٨ وكان العبيد والخُدَّامُ واقفين وهم قد اضرموا جمرًا لانهُ كان بردٌ . وكانوا يصطلون وكان بطرس واقفًا معهم يصطلي

١٩ فسأل رئيس الكهنةِ يسوع عن تلاميذهِ وعن تعليمهِ ٢٠ اجابهُ يسوع انا كلَّمتُ العالم علانيةً . انا علَّمتُ كلَّ حينٍ في المجمعِ وفي الهيكلِ حيث يجتمع اليهود دائمًا[1] . وفي الخفاء لم اتكلم بشيءٍ ٢١ لماذا تسألني انا . اسأل الذين قد سمعوا ماذا كلَّمتهم . هوذا هؤلاء يعرفون ماذا قلتُ انا ٢٢ ولمَّا قال هذا لطمَ يسوع واحدٌ من الخُدَّامِ كان واقفًا قائلًا أهكذا تجاوب رئيس الكهنة ٢٣ اجابهُ يسوع ان كنتُ قد تكلَّمتُ رديًّا فاشهد على الردي وان حسنًا فلماذا تضربني ٢٤ وكان حنانُ قد ارسلهُ موثقًا[2] الى قيافا رئيس الكهنة

٢٥ وسمعان بطرسُ كان واقفًا يصطلي . فقالوا لهُ ألَستَ انت ايضًا من تلاميذهِ . فانكر ذاك وقال لستُ انا . ٢٦ قال واحدٌ من عبيد رئيس الكهنة وهو نسيب الذي قطع بطرس اذنهُ أما رأيتك انا معهُ في البستانِ . ٢٧ فانكر بطرس ايضًا . وللوقت صاح الديكُ

٢٨ ثم جاءوا بيسوع من عند قيافا الى دار الولايةِ . وكان صبحٌ . ولم يدخلوا هم الى دار الولاية لكي لا يتنجَّسوا فياكلون الفصح ٢٩ فخرج بيلاطسُ اليهم وقال أيَّة شكاية تقدِّمون على هذا الانسان . ٣٠ اجابوا وقالوا لهُ لو لم يكن فاعل شرٍّ لما كنَّا قد سلَّمناهُ اليك . ٣١ فقال لهم بيلاطس خذوهُ انتم واحكموا عليهِ حسب ناموسكم . فقال لهُ اليهود لا يجوز لنا ان نقتل احدًا . ٣٢ ليتمَّ قولُ يسوع الذي قالهُ مشيرًا الى أيَّة ميتةٍ كان مزمعًا ان يموت

٣٣ ثم دخلَ بيلاطس ايضًا الى دار الولاية ودعا يسوع وقال لهُ انت ملك اليهود . ٣٤ اجابهُ يسوع أمِنْ ذاتك تقول هذا ام آخرون قالوا لك عني . ٣٥ اجابهُ بيلاطس ألعلِّي انا يهوديٌّ . امَّتك ورؤساء الكهنة أسلموك اليَّ . ماذا فعلتَ . ٣٦ اجاب يسوع مملكتي ليست من هذا العالم . لو كانت مملكتي من هذا العالم لكان خُدَّامي يجاهدون لكي لا أُسلَّم الى اليهود . ولكن الآن ليست مملكتي من هنا . ٣٧ فقال لهُ بيلاطس أفانت اذًا ملكٌ . اجاب يسوع انت تقول اني ملك . لهذا قد وُلِدتُ انا ولهذا قد أتيتُ الى العالم لاشهد للحقِّ . كلُّ مَنْ هو من الحقِّ يسمع صوتي ٣٨ قال لهُ بيلاطس ما هو الحقُّ

ك ان مت ٢٦ : ٢ وع ٢٤ و٢٨
ل ع ١٦—١٨ = مت ٢٦ : ٦٩ ومر ١٤ : ٦٦—٦٨ ولو ٢٢ : ٥٥—٥٧
م اع ١٢ : ١٣
ن ع ٢٥
ي ان ع ٢
ب فا مر ١٤ : ٥٤ و٦٧
ت ص ٢١ : ٩
ث ع ١٩—٢٤ فا مت ٢٦ : ٥٩—٦٨ ومر ١٤ : ٥٥—٦٥ ولو ٢٢ : ٦٣—٧١
ج ص ٢٦ : ٧ فا ٢٦ : ٨
ح ان مت ٢٣ : ٤ فا ص ٦ : ٥٩
خ مت ٢٦ : ٥٥
د ص ١٩ : ٣
ذ فا مت ٢٩ : ٥ واع ٢٣ : ٣—٥
ر ان ع ١٣
ز ع ١٨
س ع ٢٥—٢٧ = مت ٢٦ : ٧١—٧٥ ومر ١٤ : ٦٩—٧٢ ولو ٢٢ : ٥٨—٦٢
ش ع ١٧
ص ع ١٠
ض ان ع ١
ط ص ١٣ : ٢٨
ظ مت ٢٧ : ٢ ومر ١٥ : ١ ولو ٢٣ : ١
ع ع ٢٣ و١٩ : ٩ ان مت ٢٧ : ٢٧
غ فا ص ١١ : ٥٥ واع ١١ : ٣
ف ع ٢٩—٣٨ = مت ٢٧ : ١١—١٤ ومر ١٥ : ٢—٥ ولو ٢٣ : ٣ و٢
ق ص ١٣ : ٣٣ فا ١٤ : ٤ و٨ : ٣٨ ومت ٢٠ : ١٩ و٢٦ : ٢ ومر ١٠ : ٣٣ ولو ١٨ : ٣٢
ك فا ع ٢٨ و٢٩ و١٩ : ٩
ل لو ٢٣ : ٤ فا ص ١٩ : ١٢
م فا ص ٦ : ١٥ ومت ٢٦ : ٥٣ ولو ١٧ : ٢١
ن مت ٢٧ : ١١ ومر ١٥ : ٢ ولو ٢٣ : ٧٠ و٢٣ : ٣
ي ص ٢ : ٢٣ و١٤ : ٨ فا ١ : ١٤
ب ص ٨ : ٤٧ وابو ٤ : ٦

[1] ق كل اليهود ت دائمًا [2] او وارسلهُ حنان

ولمَّا قال هذا خرجَ ايضًا الى اليهود وقال لهم انا لستُ اجد فيهِ علَّةً واحدةً . ٣٩ ولكم عادةٌ ان اطلق لكم واحدًا في الفصحِ . أَفتريدون ان اطلق لكم ملك اليهود . ٤٠ فصرخوا ايضًا جميعهم قائلين ليس هذا بل باراباس . وكان باراباس لصًّا

١٠١٦ الاصحاح التاسع عشر

١ جلد يسوع وتكليلهُ بالشوك ٤ ارادة بيلاطس ان يطلقهُ وغلب اليهود اياها ١٦ تسليمهُ يسوع ليُصلَب ١٨ صلب يسوع ٢٣ انقسام ثيابهِ بين العسكر واقتراعهم على قميصهِ ٢٦ توصية يسوع يوحنا بامهِ ٣٠ موت يسوع ٣٨ اتيان يوسف ونيقوديموس ليدفنا جسد يسوع ٤٠ تكفين الجسد ووضعهُ في القبر

١ فحينئذٍ اخذ بيلاطس يسوع وجلدهُ . ٢ وضفر العسكر اكليلًا من شوكٍ ووضعوهُ على راسهِ وألبسوهُ ثوب ارجوان . ٣ وكانوا يقولون السلام يا ملك اليهود وكانوا يلطمونهُ . ٤ فخرج بيلاطس ايضًا خارجًا وقال لهم ها انا اخرجهُ اليكم لتعلموا اني لستُ اجد فيهِ علَّةً واحدةً . ٥ فخرج يسوع خارجًا وهو حامل اكليل الشوك وثوب الارجوان . فقال لهم بيلاطس هوذا الانسان . ٦ فلمَّا رآهُ رُؤَساء الكهنة والخُدَّام صرخوا قائلين اصلبهُ اصلبهُ . قال لهم بيلاطس خذوهُ انتم واصلبوهُ لاني لستُ اجد فيهِ علَّةً . ٧ اجابهُ اليهود لنا ناموسٌ وحسب ناموسنا يجب ان يموت لانهُ جعل نفسهُ ابن الله . ٨ فلمَّا سمع بيلاطس هذا القول ازداد خوفًا . ٩ فدخل ايضًا الى دار الولاية وقال ليسوع من اين انت . وامَّا يسوع فلم يعطِهِ جوابًا . ١٠ فقال لهُ بيلاطس أَما تكلِّمني . أَلستَ تعلم ان لي سلطانًا ان اصلبك وسلطانًا ان اطلقك . ١١ اجاب يسوع لم يكن لك عليَّ سلطانٌ البتَّة لو لم تكن قد أُعطِيتَ من فوقُ . لذلك الذي اسلمني اليك لهُ خطيَّةٌ اعظم . ١٢ من هذا الوقت كان بيلاطس يطلب ان يطلقهُ ولكن اليهود كانوا يصرخون قائلين ان اطلقتَ هذا فلستَ محبًّا لقيصر . كلُّ مَنْ يجعل نفسهُ ملكًا يقاوم قيصر . ١٣ فلمَّا سمع بيلاطس هذا القول اخرج يسوع وجلس على كرسي الولاية في موضعٍ يقال لهُ البلاط وبالعبرانية جبَّاثا . ١٤ وكان استعداد الفصح ونحو الساعة السادسة . فقال لليهود هوذا ملككم . ١٥ فصرخوا خُذهُ خُذهُ اصلبهُ . قال لهم بيلاطس أَأصلب ملككم . اجاب رُؤَساء الكهنة ليس لنا ملك الَّا قيصر . ١٦ فحينئذٍ اسلمهُ اليهم ليُصلَب

فاخذوا يسوع ومضوا بهِ . ١٧ فخرج وهو حاملٌ صليبهُ الى الموضع الذي يقال لهُ موضع الجمجمة ويقال لهُ بالعبرانية جُلْجُثة ١٨ حيث صلبوهُ وصلبوا اثنين آخرين معهُ من هنا ومن هنا ويسوع في الوسط . ١٩ وكتب بيلاطس عنوانًا ووضعهُ على الصليب . وكان مكتوبًا يسوع الناصري ملك اليهود .

١٤٩ ١ ق وكانوا يتقدَّمون ويقولون ٢ او لاجل هذا ٣ ي ليثوستروتون ٤ ق الثالثة ٥ ث ومضوا بهِ

ث ص ١٩ : ٤ ق ع ٢٣
ث ان لو ٢٣ : ٤ وص ١٩ : ٤
ج ع ٣٩ — ١٩ : ١٦ = مت ٢٧ : ١٥ — ١٨ و ٢٠ — ٢٣ ومر ١٥ : ٦ — ١٥ ولو ٢٣ : ١٨ — ٢٥
ح اع ٣ : ١٤

ص ١٩

ب ان مت ٢٧ : ٢٦
ث مت ٢٧ : ٢٧ — ٣٠ ومر ١٥ : ١٦ — ١٩
ث مت ٢٧ : ٢٩ ومر ١٥ : ١٨
ج ص ١٨ : ٢٢
ح ص ١٨ : ٢٨ وع ٦ ان لو ٢٣ : ٤
خ ان ع ٢
د ص ١٨ : ٢ ان مت ٢٦ : ٥٨
ذ ص ١٨ : ٢٨ وع ٦ ان لو ٢٣ : ٤
ر لا ٢٤ : ١٦ ومت ٢٦ : ٦٣ — ٦٦
ز ص ١٨ : ٥ و ١ : ٣٣
س ص ١٨ : ٣٣
ش مت ٢٦ : ٦٣ و ٢٧ : ١٢
و ١٤ فا ص ١٨ : ٣٤ — ٣٧ ص رو ١٤ : ١
ض ص ١٨ : ١٣ و ٢٨ الخ فا اع ٣ : ١٣
ط لو ٢٣ : ٣ فا ص ١٨ : ٣٣
ظ ان مت ٢٧ : ١٩
ع ان ص ٥ : ٢ وع ١٧ و ٢
غ ان مت ٢٧ : ٦٢ وع ٢١ و ٤٢
ف فا مر ١٥ : ٢٥ ومت ٢٧ : ٤٥
ق ع ١٩ و ٢١
ك لو ٢٣ : ١٨
ل مت ٢٧ : ٢٦ ومر ١٥ : ١٥ ولو ٢٣ : ٢٥
م ع ١٧ — ٢٤ = مت ٢٧ : ٣٣ — ٤٤ ومر ١٥ : ٢٢ — ٣٢ ولو ٢٣ : ٣٣ — ٤٣
ن ان لو ١٤ : ٢٧ فا مت ٢٧ : ٣٣ ومر ١٥ : ٢١ ولو ٢٣ : ٢٦
ي فا لو ٢٣ : ٣٣
ب ان ع ١٣
ت ان لو ٢٣ : ٣٣
ث فا مت ٢٧ : ٣٧ ومر ١٥ : ٢٦ ولو ٢٣ : ٣٨
ج ع ١٤ و ٢١

٢٠ فقرأَ هذا العنوان كثيرون من اليهود لان المكان الذي صُلِبَ فيهِ يسوع كان قريبًا من المدينة . وكان مكتوبًا بالعبرانيَّة واليونانيَّة واللاتينيَّة . ٢١ فقال رُؤَساءُ كهنة اليهود لبيلاطس لا تكتب ملك اليهود بل ان ذاك قال انا ملك اليهود . ٢٢ اجاب بيلاطس ما كتبتُ قد كتبتُ

٢٣ ثم ان العسكر لمَّا كانوا قد صلبوا يسوع اخذوا ثيابهُ وجعلوها اربعة اقسامٍ لكلِّ عسكريٍّ قسمًا . واخذوا القميص ايضًا . وكان القميص بغير خياطةٍ منسوجًا كلُّهُ من فوق . ٢٤ فقال بعضهم لبعضٍ لا نشقُّهُ بل نقترع عليهِ لِمَنْ يكون . ليتمَّ الكتاب القائِلُ اقتسموا ثيابي بينهم وعلى لباسي ألقوا قرعةً . هذا فعلهُ العسكر . ٢٥ وكانت واقفاتٍ عند صليب يسوع امُّهُ واخت امِّهِ مريم زوجة كلوبا ومريم المجدليَّة . ٢٦ فلمَّا رأَى يسوع امَّهُ والتلميذ الذي كان يحبُّهُ واقفًا قال لامِّهِ يا امرأَةُ هوذا ابنكِ . ٢٧ ثم قال للتلميذ هوذا امُّك . ومن تلك الساعة اخذها التلميذ الى خاصَّتهِ

٢٨ بعد هذا رأَى يسوع ان كلَّ شيءٍ قد كمل فلكي يتمَّ الكتاب قال انا عطشان . ٢٩ وكان اناءٌ موضوعًا مملوًّا خلًّا . فملأُوا اسفنجةً من الخلِّ ووضعوها على زوفا وقدَّموها الى فمهِ . ٣٠ فلمَّا اخذ يسوع الخلَّ قال قد أُكْمِلَ . ونكَّس راسهُ وأَسلم الروح

٣١ ثم اذ كان استعدادٌ فلكي لا تبقى الاجساد على الصليب في السبت لان يوم ذلك السبت كان عظيمًا سأَل اليهود بيلاطس ان تُكسَر سيقانهم ويُرفَعوا . ٣٢ فأَتى العسكر وكسروا ساقَي الاوَّل والآخر المصلوب معهُ . ٣٣ وامَّا يسوع فلمَّا جاءُوا اليهِ لم يكسروا ساقيهِ لانهم رأَوهُ قد مات . ٣٤ لكنَّ واحدًا من العسكر طعن جنبهُ بحربةٍ وللوقت خرج دمٌ وماءٌ . ٣٥ والذي عاين شهد وشهادتهُ حقٌّ وهو يعلم انهُ يقول الحقَّ لتؤمنوا انتم . ٣٦ لانَّ هذا كان ليتمَّ الكتاب القائِل عظمٌ لا يُكسَر منهُ . ٣٧ وايضًا يقول كتابٌ آخر سينظرون الى الذي طعنوهُ

٣٨ ثم ان يوسف الذي من الرامة وهو تلميذ يسوع ولكن خفيةً لسبب الخوف من اليهود سأَل بيلاطس ان يأْخذ جسد يسوع . فأَذِن بيلاطس فجاء واخذ جسد يسوع . ٣٩ وجاء ايضًا نيقوديموس الذي أَتى اوَّلاً الى يسوع ليلاً وهو حاملٌ مزيجَ مرٍّ وعودٍ نحو مئَة منًّا . ٤٠ فاخذا جسد يسوع ولفَّاهُ باكفانٍ مع الاطياب كما لليهود عادةٌ ان يكفِّنوا . ٤١ وكان في الموضع الذي صُلِبَ فيهِ بستانٌ وفي البستان قبرٌ جديدٌ لم يُوضَع فيهِ احدٌ قطُّ . ٤٢ فهناك وضعا يسوع لسبب استعداد اليهود لانَّ القبر كان قريبًا

ح فا تك ٤٢ : ١٤ وأس ٤ : ١٦
خ مت ٢٧ : ٣٥ ومر ١٥ : ٢٤ ولو ٢٣ : ٣٤
د فا اع ١٣ : ٤٠
ذ مت ٢٧ : ٣٥ ومر ١٥ : ٢٤ ولو ٢٣ : ٣٤ فا خر ٢٨ : ٣٣
ر مز ٢٢ : ١٨ و ع ٢٨ و ٤٦
ز فا مت ٢٧ : ٥٥ ومر ١٥ : ٤٠ ولو ٢٣ : ٤٩
س ان مت ١٣ : ٤٦
ش لو ٢٤ : ١٨
ص ص ٢٠ : ١ و ١٨ ولو ٨ : ٣
ض ان ص ١٣ : ٢٣
ط ص ٢ : ٤
ظ لو ١٨ : ٢٨ وص ١ : ١١ و ١٦ : ٢٣ وأع ٢١ : ٦
ع ص ١٤ : ١ و ١٧ : ٤
غ مز ٦٩ : ٢١ و ع ٢٤ و ٢٦
ف ع ٢٩ و ٣٠ ومت ٢٧ : ٤٨ و ٥٠ ومر ١٥ : ٣٦ ولو ٢٣ : ٣٦
ق ان ص ١٧ : ٤
ك مت ٢٧ : ٥٠ ومر ١٥ : ٤٣ ولو ٢٣ : ٤٦
ل ع ١٤ و ٤٣
م تث ٢١ : ٢٣ ويش ٨ : ٢٩ و ١٠ : ٢٦
ن خر ١٢ : ١٦
ي ع ١٨
ب فا ابو ٥ : ٦ و ٨
ت ان ص ١٥ : ٢٧ فا ٢١ : ٢٤
ث ع ٢٤ و ٢٨ وخر ١٢ : ٤٦ وعد ٩ : ١٢ ومز ٣٤ : ٢٠ وزك ١٢ : ١٠
ج ع ٣٨ — ٤٢ = مت ٢٧ : ٥٧ — ٦١ ومر ١٥ : ٤٢ — ٤٧ ولو ٢٣ : ٥٠ — ٥٦
ح فا مر ١٥ : ٤٢
خ ان ص ١٤ : ٧
د ان ص ٢ : ١
ذ ان مر ١٦ : ١
ر مز ٤٥ : ٨ وام ٧ : ١٧ ونش ٤ : ١٤ ومت ٣ : ١١
ز فا ص ١٢ : ٢
س فا ص ١١ : ٤٤ ومت ٢٦ : ١٢ ومر ١٤ : ٨
ش ص ٣٠ : ٥ و ٧ ولو ٢٤ : ١٢
ص مت ٢٧ : ٦٠
ض لو ٢٣ : ٥٣
ط ع ١٤ و ٢١
ظ ع ٣٠ و ٤١

١ ي الرومانية ٢ ق كلبوباس ٣ فوضعوا اسفنجة مملوَّة خلًّا على زوفا ٤ ق جسدهُ ٥ اي مرًّا وعودًا ممزوجين ٦ ي ليترا . انظر ص ١٢ : ٣

١٠١٧

الاصحاح العشرون

١ اتيان مريم المجدليَّة الى القبر ٣ اتيان بطرس ويوحنا الى القبر وهما لم يعلما بقيامة يسوع ١١ ظهور يسوع لمريم المجدليَّة ١٩ ولتلاميذهِ
٢٤ عدم ايمان توما ثم اقرارهُ ٣٠ كفاية الكتب المقدسة للخلاص

ص ٢٠

س ع ١—٨ فا مت ٢٨ : ١—٨ ومر ١٦ : ١—٨ ولو ٢٤ : ١—١٠
ت ان ص ١٩ : ٢٥ وع ١٨
ث مت ٢٧ : ٦٠ و ٦٦ و ٢٨ : ٢
ج مر ١٥ : ٤٦ و ١٦ : ٣
ح لو ٢٤ : ٢ وص ١١ : ٣٨
ج ان ص ١٣ : ٣٣
ح ع ١٣
خ ع ٣—١٠ فا لو ٢٤ : ١٢
د ع ١١
ذ ص ١٩ : ٤
ر فا ص ١١ : ٤٤
ز ع ٤
س فا مت ٢٢ : ٢٩ وص ٢٣ : ٢٢
ش لو ٢٤ : ٢٦ و ٤٦
ص لو ٢٤ : ١٢
ض فا مر ١٦ : ٥
ط ع ٥
ظ لو ٢٤ : ٤ فا مت ٢٨ : ٣
ومر ١٦ : ٥
ع ع ١٥
غ ع ٢
ف ان مر ١٦ : ٩ فا مت ٢٨ : ٩
ق فا ص ٢١ : ٤
ك ع ١٣
ل مر ١٠ : ٥١ فا مت ٢٤ : ٧
م ان ص ٣ : ٥
ن ان مت ٢٨ : ١٠
ي فا ص ٧ : ٢٣ ومر ١٦ : ١٥
١٩ ان ص ١٢ : ٣٦
س ع ١
ث مر ١٦ : ١٠ فا لو ٢٤ : ١ و ٣٣
ث ان ص ١٤ : ٧
ج ع ٢١ و ٢٦ ولو ٢٤ : ٣٦
فا ص ١٤ : ٢٧
ح لو ٢٤ : ٣٩ و ٤٠ وص ١٩ : ٢٤
خ ص ١٦ : ٢٠ و ٢٢
د ان ص ١٧ : ١٨
ذ مت ١٨ : ١٨ فا ١٦ : ١٩
ر ان ص ١١ : ١٦
ز ان ص ٦ : ٦٧

١ وفي اوَّل الاسبوع جاءت مريم المجدليَّة الى القبر باكرًا والظلام باقٍ فنظرت الحجر مرفوعًا عن القبر ٢ فركضت وجاءت الى سمعان بطرس والى التلميذ الآخر الذي كان يسوع يحبُّهُ وقالت لهما اخذوا السيِّد من القبر ولسنا نعلم اين وضعوهُ ٣ فخرج بطرس والتلميذ الآخر وأتيا الى القبر ٤ وكان الاثنان يركضان معًا . فسبق التلميذ الآخر بطرس وجاء اوَّلاً الى القبر ٥ وانحنى فنظر الاكفان موضوعة ولكنهُ لم يدخل ٦ ثم جاء سمعان بطرس يتبعهُ ودخل القبر ونظر الاكفان موضوعة ٧ والمنديل الذي كان على راسهِ ليس موضوعًا مع الاكفان بل ملفوفًا في موضعٍ وحدهُ ٨ فحينئذٍ دخل ايضًا التلميذ الآخر الذي جاء اوَّلاً الى القبر ورأى فآمن ٩ لانهم لم يكونوا بعدُ يعرفون الكتاب انهُ ينبغي ان يقوم من الاموات ١٠ فمضى التلميذان ايضًا الى موضعهما

١١ اما مريم فكانت واقفة عند القبر خارجًا تبكي وفيما هي تبكي انحنت الى القبر ١٢ فنظرت ملاكَين بثياب بيض جالسَين واحدًا عند الراس والآخر عند الرجلَين حيث كان جسد يسوع موضوعًا ١٣ فقالا لها يا امرأة لماذا تبكين . قالت لهما انهم اخذوا سيِّدي ولستُ اعلم اين وضعوهُ ١٤ ولمَّا قالت هذا التفتت الى الوراء فنظرت يسوع واقفًا ولم تعلم انهُ يسوع ١٥ قال لها يسوع يا امرأة لماذا تبكين . مَنْ تطلبين . فظنَّت تلك انهُ البستاني فقالت لهُ يا سيِّد ان كنتَ انت قد حملتهُ فقُلْ لي اين وضعتهُ وانا آخذهُ ١٦ قال لها يسوع يا مريم . فالتفتت تلك وقالت لهُ ربُّوني الذي تفسيرهُ يا معلِّم ١٧ قال لها يسوع لا تلمسيني لاني لم اصعد بعدُ الى ابي . ولكن اذهبي الى اخوتي وقولي لهم اني اصعد الى ابي وابيكم والهي والهكم ١٨ فجاءت مريم المجدليَّة واخبرت التلاميذ انها رأت الربَّ وانهُ قال لها هذا

١٩ ولمَّا كانت عشيَّة ذلك اليوم وهو اوَّل الاسبوع وكانت الابواب مغلقة حيث كان التلاميذ مجتمعين لسبب الخوف من اليهود جاء يسوع ووقف في الوسط وقال لهم سلامٌ لكم ٢٠ ولمَّا قال هذا أراهم يديهِ وجنبهُ . ففرح التلاميذ اذ رأوا الربَّ ٢١ فقال لهم يسوع ايضًا سلامٌ لكم . كما ارسلني الآب ارسلكم انا ٢٢ ولمَّا قال هذا نفخ وقال لهم اقبلوا الروح القدس ٢٣ مَنْ غفرتم خطاياهُ تُغفَر لهُ . ومَنْ امسكتم خطاياهُ أُمسِكَتْ

٢٤ اما توما واحدٌ من الاثني عشر الذي يقال لهُ التوأم فلم يكن معهم حين جاء يسوع ٢٥ فقال

١ ز بالعبرانية ٢ او يا سيدي . انظر مر ١٠ : ٥١ ٢ ق الآب

س ع ٢٠
ش ع ٢٠
ص ان مر ١٦ : ١١

لهُ التلاميذ الآخرون قد رأَينا الربَّ . فقال لهم ان لم أُبصِرْ في يديهِ اثر المسامير وأَضَعْ اصبعي في اثر المسامير وأَضَعْ يدي في جنبهِ لا أُؤمن

ض قا ع ٢٥ ولو ٢٤ : ٤٠

٢٦ وبعد ثمانية أَيَّامٍ كان تلاميذهُ ايضًا داخلًا وتوما معهم . فجاء يسوع والابواب مغلقة ووقف في الوسط وقال سلامٌ لكم . ٢٧ ثم قال لتوما هات اصبعك الى هنا وأَبصِرْ يديَّ وهات يدك وضَعْها في جنبي ولا تكن غير مُؤمنٍ بل مُؤمنًا . ٢٨ اجاب توما وقال لهُ ربّي والهي . ٢٩ قال لهُ يسوع لانك رأَيتني يا توما آمنتَ . طوبى للذين آمنوا ولم يروا

ط ا بط ١ : ٨
ط ص ٢١ : ٣٥
ع ان ص ٣ : ١١

٣٠ وآياتٍ أُخَر كثيرة صنع يسوع قُدَّام تلاميذهِ لم تُكتَب في هذا الكتاب . ٣١ وأَمَّا هذه فقد كُتِبَت لتؤمنوا ان يسوع هو المسيح ابن الله ولكي تكون لكم اذا آمنتم حيوةٌ باسمهِ

غ ص ١٩ : ٣٥
ف ان مت ٤ : ٢
ق ص ٢ : ١٥

١٠١٨ الاصحاح الحادي والعشرون

١ ظهور يسوع لتلاميذهِ على بحر طبرية ٧ معرفتهم اياهُ من صيد الاسماك الكثيرة حسب كلمتهِ ١٢ اكلهُ معهم ١٥ سؤالهُ بطرس ثلاث مرّاتٍ أَتحبّني ١٨ إنباؤهُ بطرس بكيفيّة موتهِ ٢٢ توبيخهُ إياهُ لاجل سؤالهِ عن يوحنا ٢٥ الخاتمة

ص ٢١

ب ع ١٤ فا مر ١٦ : ١٢
ث ص ٢٠ : ١٩ و ٢٦
ث ص ٦ : ١
ج ان ص ١١ : ١٦
ح ان ص ١ : ٤٥ الخ
خ ان ص ١ : ٢
د مت ٢٤ : ٣١ ومر ١ : ١٩ ولو ٥ : ١٠
ذ فا لو ٥ : ٥
ر ص ٢٠ : ١٤ ان لو ٢٤ : ١٦
ز لو ٢٤ : ٤١
س قا لو ٥ : ٤ الخ
ش ان ص ١٣ : ٢٣ و ع ٢٠

١ بعد هذا اظهر ايضًا يسوع نفسهُ للتلاميذ على بحر طبريَّة . ظهر هكذا . ٢ كان سمعان بطرس وتوما الذي يقال لهُ التوأَم ونثنائيل الذي من قانا الجليل وابنا زبدي واثنان آخران من تلاميذهِ مع بعضهم . ٣ قال لهم سمعان بطرس انا اذهب لأَتصيَّد . قالوا لهُ نذهب نحن ايضًا معك . فخرجوا ودخلوا السفينة للوقت وفي تلك الليلة لم يمسكوا شيئًا . ٤ ولمَّا كان الصبح وقف يسوع على الشاطئ . ولكن التلاميذ لم يكونوا يعلمون انهُ يسوع . ٥ فقال لهم يسوع يا غلمان ألعلَّ عندكم إدامًا . اجابوهُ لا . ٦ فقال لهم ألقوا الشبكة الى جانب السفينة الايمن فتجدوا . فألقوا ولم يعودوا يقدرون ان يجذبوها من كثرة السمك . ٧ فقال ذلك التلميذ الذي كان يسوع يحبُّهُ لبطرس هو الربُّ . فلمَّا سمع سمعان بطرس انهُ الربُّ ائتزر بثوبهِ لانهُ كان عريانًا وألقى نفسهُ في البحر . ٨ وأَمَّا التلاميذ الآخرون فجاءوا بالسفينة لانهم لم يكونوا بعيدين عن الارض الاَّ نحو مِئَتَي ذراعٍ وهم يجرُّون شبكة السمك . ٩ فلمَّا خرجوا الى الارض نظروا جمرًا موضوعًا وسمكًا موضوعًا عليهِ وخبزًا . ١٠ قال لهم يسوع قدّموا من السمك الذي امسكتم الآن . ١١ فصعد سمعان بطرس وجذب الشبكة الى الارض ممتلئة سمكًا كبيرًا مِئَة وثلاثًا وخمسين . ومع هذه الكثرة لم تتخرَّق الشبكة . ١٢ قال لهم يسوع هلمُّوا تغدَّوا . ولم يجسر احدٌ من التلاميذ ان يسألهُ مَنْ انت اذ كانوا يعلمون انهُ الربُّ . ١٣ ثم جاء يسوع واخذ الخبز واعطاهم وكذلك السمك . ١٤ هذه مرَّةٌ ثالثة ظهر يسوع لتلاميذهِ بعد ما قام من الاموات

ص ص ١٨ : ١٨
ض ع ١٠ و ١٣ فا ٦ : ٩ و ١١
ط ع ١٥
ط ع ٩
ع ص ٢٠ : ١٩ و ٢٦

١ ق موضع ٢ ت يا توما ٣ ت للوقت

١٥ فبعد ما تغدّوا قال يسوع لسمعان بطرس يا سمعان بن يونا أَتحبّني ع اكثر من هؤُلاء . قال لهُ نعم
يا ربُّ انت تعلم اني احبُّك . قال لهُ ارعَ خرافي ف . ١٦ قال لهُ ايضاً ثانيةً يا سمعان بن يونا أَتحبّني .
قال لهُ نعم يا ربُّ انت تعلم اني احبُّك . قال لهُ ارعَ غنمي ك . ١٧ قال لهُ ثالثةً يا سمعان بن يونا أَتحبّني .
فحزن بطرس لانهُ قال لهُ ثالثةً أَتحبّني فقال لهُ يا ربُّ انت تعلم كلَّ شيءٍ ل . انت تعرف اني احبُّك . قال
لهُ يسوع ارعَ غنمي ١ . ١٨ الحقَّ الحقَّ اقول لك لمَّا كنتَ اكثر حداثةً كنتَ تمنطق ذاتك وتمشي حيث
تشاء . ولكن متى شِخْتَ فانك تمدُّ يديك وآخر يمنطقك ويحملك حيث لا تشاء . ١٩ قال هذا مشيراً ن الى
أيَّة ميتةٍ كان مزمعاً س ان يمجّد الله بها . ولمَّا قال هذا قال لهُ اتبعني ش . ٢٠ فالتفت بطرس ونظر التلميذ
الذي كان يسوع يحبُّهُ ت يتبعهُ وهو ايضاً الذي اتَّكأَ على صدرهِ وقت العشاء وقال يا سيِّد مَنْ هو الذي
يسلّمك . ٢١ فلمَّا رأَى بطرس هذا قال ليسوع يا ربُّ وهذا ما لهُ . ٢٢ قال لهُ يسوع ان كنتُ اشاء انهُ
يبقى حتى اجيء ج فماذا لك . اتبعني ر انت . ٢٣ فذاع هذا القول بين الاخوة ح ان ذلك التلميذ لا يموت .
ولكن لم يَقُلْ لهُ يسوع انهُ لا يموت . بل ان كنتُ اشاء انهُ يبقى حتى اجيء ج فماذا لك

٢٤ هذا هو التلميذ الذي يشهد بهذا وكتب هذا خ . ونعلم ان شهادتهُ حقٌّ

٢٥ واشياء أُخَر كثيرة د صنعها يسوع ان كُتِبَت واحدةً واحدةً فلستُ اظنُّ ان العالم نفسهُ يسع
الكتب المكتوبة
(آمين)

م

ع ص ١٤ : ٢٧ قا مت ٢٦ : ٣٣ ومر ١٤ : ٢٩
ف قا لو ١٢ : ٣٣
ف مت ٦ : ٢ وع ٢٠ : ٢٨ وابط ٥ : ٢ ورؤ ٧ : ١٧
ك قا ص ١٤ : ٢٨
ل ص ١٦ : ٣٠
م قا ع ١٦
ن قا ص ١٣ : ٣٣ و١٨ : ٣٣
س ١ بط ١ : ١٤
ب ان مت ٨ : ٢٢ و١٦ : ٢٤ وع ٢٢
ت ان ع ٧
ث ص ١٤ : ٢٥
ج اكو ٤ : ٥ و١١ : ٢٦ ويع ٥ : ٧ ورؤ ٣ : ٢٥ ان مت ١٦ : ٢٧
ح ان اع ١ : ١٥
خ ان ص ١٥ : ٢٧
د ص ٢ : ٣٠

١ ق يوانّا او يوحنا . انظر ص ١ : ٤٣ ٢ ق غُنيماتي

اعمال الرسل

الاصحاح الاوّل

١٠١٩

١ المقدمة ٤ اجتماع يسوع مع تلاميذهِ وتوصيتهُ إيّاهم ٩ صعودهُ عنهم ١٠ ظهور ملاكين لهم ١٢ رجوعهم الى اورشليم ١٤ اجتماعهم في عليّةٍ ١٥ خطاب بطرس لهم ٢٣ اختيار متياس رسولاً عوض يهوذا الاسخريوطي

١ الكلام الاوّل انشأتُهُ يا ثاوفيلُسُ عن جميع ما ابتدأَ يسوع يفعلهُ ويعلّم ٢ الى اليوم الذي ارتفع
فيهِ بعد ما اوصى بالروح القدس الرسلَ الذين اختارهُم. ٣ الذين اراهم ايضاً نفسهُ حيّاً ببراهين كثيرة
بعد ما تألّم وهو يظهر لهم اربعين يوماً ويتكلّم عن الامور المختصّة بملكوت الله. ٤ وفيما هو مجتمعٌ معهم
اوصاهم ان لا يبرحوا من اورشليم بل ينتظروا موعد الآب الذي سمعتموهُ مني. ٥ لان يوحنا عمّد بالماءِ
واما انتم فستتعمّدون بالروح القدس ليس بعد هذه الايّام بكثيرٍ

٦ اما هم المجتمعون فسألوهُ قائلين يا ربّ هل في هذا الوقت تردُّ الملك الى اسرائيل. ٧ فقال لهم
ليس لكم ان تعرفوا الازمنة والاوقات التي جعلها الآب في سلطانهِ. ٨ لكنكم ستنالون قوّةً متى حلّ
الروح القدس عليكم وتكونون لي شهوداً في اورشليم وفي كلّ اليهوديّة والسامرة والى اقصى الارض.
٩ ولمّا قال هذا ارتفع وهم ينظرون. واخذتهُ سحابةٌ عن اعينهم. ١٠ وفيما كانوا يشخصون الى السماءِ وهو
منطلقٌ اذا رجلان قد وقفا بهم بلباسٍ ابيض ١١ وقالا ايُّها الرجال الجليليون ما بالكم واقفين تنظرون
الى السماءِ. ان يسوع هذا الذي ارتفع عنكم الى السماءِ سيأتي هكذا كما رأيتموهُ منطلقاً الى السماءِ

١٢ حينئذٍ رجعوا الى اورشليم من الجبل الذي يُدعَى جبل الزيتون الذي هو بالقرب من اورشليم على
سفر سبتٍ. ١٣ ولمّا دخلوا صعدوا الى العلّيّة التي كانوا يقيمون فيها بطرس ويعقوب ويوحنا واندراوس
وفيلبُّس وتوما وبرثولماوس ومتّى ويعقوب بن حلفى وسمعان الغيور ويهوذا (اخو) يعقوب. ١٤ هؤلاءِ

ب لو ١: ٣
ث او ٣: ٢٣
ث ان مر ١٦: ١٩ وع ٩ وا١ و٢٢
ج مت ٢٨: ١٩ ومر ١٦: ١٥ ويو ٢٠: ٢١ فا ص ١٠: ٤٢
ح ان مر ٦: ٣٠
خ ان يو ١٤: ١٨ فا ص ١٠: ٤١
د مت ٢٨: ١٧ ومر ١٦: ١٢ و١٤ ولو ٢٤: ٣٤ و٣٦ ويو ٢٠: ١٩ و٢٦ و٢١: ١ و١٤ واكو ١٥: ٥—٧
ذ فا ص ٨: ١٢ و١٩: ٨ و٢٨: ٢٢ و٢١
ر لو ٢٤: ٤٩
ز ص ٣: ٢٢ فا يو ١٤: ١٦ و٢٦ و١٥: ٢٦
س ص ١١: ١٦ ان مت ٣: ١١
ش ص ٢: ١—٤
ص مت ١٧: ١١ ومر ٩: ١٢ ولو ١٧: ٣٠ و١٩: ١١
ض مت ٢٤: ٣٦ ومر ١٣: ٣٢
ط ان لو ٢٤: ٤٨ ويو ١٥: ٢٧
ظ ص ١: ٨ و١٤
ع مت ٢٨: ١٩ ومر ١٦: ١٥ فا كو ١: ٢٣ ورو ١٠: ١٨
غ ان ع ٣
ف فا لو ٢٤: ٤ ويو ٢٠: ١٢
ق ص ٧: ٢ فا ١٤: ٢١
ك ان مت ١٦: ٢٧ فا ص ٣: ٢١
ل لو ٢٤: ٥٠ و٥٢
م فا مت ٢١: ١
ن ص ٩: ٤٧ و٤٩ و٢: ٨ فا مر ١٤: ١٥ ولو ٢٢: ١٢
ي ع ١٣=مت ١٠: ٢—٤ ومر ٣: ١٦—١٩ ولو ٦: ١٤—١٦
ب ان يو ١٤: ٢٢

١ ي عملتهُ ٢ او اوصى الرسل الذين اختارهم بالروح القدس ٣ ق ياكل معهم ٤ او الكثيرة ٥ ق يوحنا ويعقوب
٦ ي يهوذا يعقوب. انظر لو ٦: ١٦

كلُّهم كانوا يواظبون بنفسٍ واحدةٍ على الصلوة (والطلبة) مع النساءِ ومريم امِّ يسوعَ ومع اخوتهِ
١٥ وفي تلك الأيَّام قام بطرس في وسط التلاميذ. وكان عدَّة اسماءٍ معًا نحو مِئَة وعشرين. فقال
١٦ ايُّها الرجال الاخوة كان ينبغي ان يتمَّ هذا المكتوبُ الذي سبق الروح القدس فقالهُ بفم داود عن
يهوذا الذي صار دليلاً للذين قبضوا على يسوع. ١٧ اذ كان معدودًا بيننا وصار لهُ نصيبٌ في هذه
الخدمة. ١٨ فان هذا اقتنى حقلاً من اجرة الظلم واذ سقط على وجههِ انشقَّ من الوسط فانسكبت
احشاؤهُ كلُّها. ١٩ وصار ذلك معلومًا عند جميع سكَّان اورشليم حتى دُعِيَ ذلك الحقل في لغتهم حَقَلْ
دَمَا اي حقل دمٍ. ٢٠ لانهُ مكتوبٌ في سفر المزامير لتَصِرْ دارهُ خرابًا ولا يكن فيها ساكنٌ وليأخذ
وظيفتهُ آخرٌ. ٢١ فينبغي ان الرجال الذين اجتمعوا معنا كلَّ الزمان الذي فيهِ دخل الينا الربُّ يسوع
وخرج ٢٢ منذ معموديَّة يوحنا الى اليوم الذي ارتفع فيهِ عنَّا يصير واحدٌ منهم شاهدًا معنا بقيامتهِ.
٢٣ فاقاموا اثنين يوسف الذي يُدعَى بارسابا الملقَّب يوستُس ومتيّاس. ٢٤ وصلَّوا قائلين ايُّها الربُّ
العارف قلوب الجميع عيِّنْ انت من هذَين الاثنَين أيًّا اخترتهُ. ٢٥ ليأخذ قرعة هذه الخدمة والرسالة
التي تعدَّاها يهوذا ليذهب الى مكانهِ. ٢٦ ثم ألقوا قرعتهم فوقعت القرعة على متيّاس فحُسِبَ مع
الاحد عشر رسولاً

الاصحاح الثاني

١ اجتماع الرسل يوم الخمسين ٢ حلول الروح القدس عليهم وتكلُّمهم بألسنة مختلفة ٦ تعجُّب بعض الناس من ذلك ١٢ استهزاء آخرين بهم
١٤ خطاب بطرس الشعب وبرهانهُ لهم ان يسوع الذي صلبوهُ هو المسيح ٣٧ توبة كثيرين منهم واعتمادهم باسم يسوع ٤٣ إجراء آياتٍ كثيرة على
ايدي الرسل ٤٤ مشاركة المؤمنين بعضهم بعضًا في اموالهم ٤٧ نموُّ الكنيسة كلَّ يوم

١ ولمَّا حضر يوم الخمسين كان الجميع معًا بنفسٍ واحدة. ٢ وصار بغتةً من السماء صوتٌ كما من
هبوب ريحٍ عاصفة وملأ كلَّ البيت حيث كانوا جالسين. ٣ وظهرت لهم ألسنةٌ منقسمة كانها من نارٍ
واستقرَّت على كلِّ واحدٍ منهم. ٤ وامتلأ الجميع من الروح القدس وابتدأوا يتكلمون بالسنةٍ اخرى
كما اعطاهم الروح ان ينطقوا
٥ وكان يهودٌ رجالٌ اتقياءُ من كلِّ امَّةٍ تحت السماء ساكنين في اورشليم. ٦ فلمَّا صار هذا الصوت
اجتمع الجمهور وتحيَّروا لان كلَّ واحدٍ كان يسمعهم يتكلَّمون بلغتهِ. ٧ فبُهِتَ الجميعُ وتعجَّبوا قائلين بعضهم
لبعضٍ أترى ليس جميع هؤلاء المتكلِّمين جليليِّين. ٨ فكيف نسمع نحن كلُّ واحدٍ منا لغتهُ التي وُلِدَ فيها.

---

١ ت مع ٢ ق الاخوة ٣ ت هذا ٤ ي اصابتهُ قرعةٌ ٥ او الاثم ٦ ق عيّن الذي اخترتهُ من هذين الاثنين واحدًا
٧ ق مكان ٨ ي اعطوا ٩ ي ثمَّ ١٠ ق فبهتوا وتعجبوا ١١ ت بعضهم لبعضٍ

١٥٥

ث ص ٢ : ٤٣ ور و ١٢ : ١٢
وكو ٤ : ٢ فا اف ٦ : ١٨
ث لو ٨ : ٢
ج ان مت ١٢ : ٤٦
ح يو ٢١ : ٢٣ وص ٦ : ٣ و ٩ : ٣٠ و ١ : ٣٣ و ١١ : ١ و ١٢ و ٢٩ و ١٣ : ١٧ و ١٤ : ٣
و ١٥ : ١ و ٣ و ٢٢ و ٢٣ و ٤ : ٤ و ١٦ : ٤٣ و ١٧ : ٦ و ١ و ١٤ و ١٨ : ١٨ و ٢٧ و ٢١ : ٧
و ١٧ و ٢٣ : ٥ و ٢٨ : ١٤ ان ر و ١ : ١٣ فا ص ١١ : ٢٦
خ ع ٢٠ فا يو ١٤ : ١٨ و ١٧ : ١٣
د مت ٢٦ : ٤٧ ومر ١٤ : ٤٣ ولو ٢٢ : ٤٧ ويو ١٨ : ٣
ذ يو ٦ : ٧٠
ر ص ٣٠ : ٢٤ و ٣١ : ١٩
ز فا مت ٢٧ : ٣—١٠
س مت ٢٦ : ١٤
ش فا ص ٢١ : ٤٠ ومت ٢٧ : ٨
ص مز ٦٩ : ٢٥
ض مز ١٠٩ : ٨
ط لو ٢٤ : ٣
ظ مر ١ : ١—٤
ع ان ع ٢
غ ع ٨ وص ٢ : ٢٣
ف فا ص ٦ : ٦ و ١٣ : ٣ و ١٤ : ٢٣
ق ص ١٥ : ٨ ور ٨ : ٢٧ ان ٣ صم ١٦ : ٧ وار ١٧ : ١٠
ك فا رو ١ : ٥ وا كو ٩ : ٢
وغل ٢ : ٨
ل لا ١٦ : ٨ ويش ١٤ : ٢
واص ١٤ : ٤١ ونح ١٠ : ٢٤ و ١١ : ١ وام ١٦ : ٢٣
م ص ٢ : ١٤

ص ٢

ب ص ٣٠ : ١٦ وا كو ١٦ : ٨ فا لا ٣٣ : ١٥
ت فا ص ٤ : ٣١
ث ص ٤ : ٨ و ٣١ و ٩ : ١٧ و ١٣ : ٩ و ٥٣ فا ١ : ٥ و ٨ و ٦ : ٣ و ٥ و ٧ : ٥٥ و ٨ : ١٧
و ١١ : ١٥ الخ فامت ١٠ : ٣٠
ج فا مر ١٦ : ١٧ وا كو ١٢ : ١٠ و ١٤ : ٢١
ح ص ٨ : ٣ ولو ٢ : ٢٥
خ ع ٢
د ع ١٢
ذ ان ص ١١ : ١ فامت ٢٦ : ٧٣

٩ فرتيُّون وماديُّون وعيلاميُّون والساكنون ما بين النهرين واليهوديَّة وكبدوكيَة وبنتُس واسيا ١٠ وفريجيَة
وبمفيليَة ومصر ونواحي ليبية التي نحو القيروان والرومانيون المستوطنون يهود ودخلاء ١١ كريتيُّون
وعرب نسمعهم يتكلَّمون بألسنتنا بعظائم الله. ١٢ فتحيَّر الجميع وارتابوا قائلين بعضهم لبعضٍ ما عسى ان
يكون هذا. ١٣ وكان آخرون يستهزئون قائلين انهم قد امتلأوا سُلافة

١٤ فوقف بطرس مع الاحد عشر ورفع صوتهُ وقال لهم ايُّها الرجال اليهود والساكنون في اورشليم
اجمعون ليكن هذا معلومًا عندكم واصغوا الى كلامي. ١٥ لان هؤلاء ليسوا سكارى كما انتم تظنُّون. لانها
الساعة الثالثة من النهار. ١٦ بل هذا ما قيل بيوئيل النبيّ. ١٧ يقول الله ويكون في الايام الاخيرة
اني اسكب من روحي على كلّ بشرٍ فيتنبَّأ بنوكم وبناتكم ويرى شبابكم رُؤًى ويحلم شيوخكم احلامًا. ١٨ وعلى
عبيدي ايضًا وإمائي اسكب من روحي في تلك الايَّام فيتنبَّأون. ١٩ واعطي عجائب في السماء من فوق
وآياتٍ على الارض من اسفل دمًا ونارًا وبخار دخانٍ. ٢٠ تتحوَّل الشمس الى ظلمةٍ والقمر الى دمٍ قبل
ان يجيء يوم الربّ العظيم الشهير. ٢١ ويكون كلُّ مَنْ يدعو باسم الربّ يخلص. ٢٢ ايُّها الرجال
الاسرائيليُّون اسمعوا هذه الاقوال. يسوع الناصري رجلٌ قد تبرهن لكم من قِبَل الله بقوَّات وعجائب
وآياتٍ صنعها الله بيدهِ في وسطكم كما انتم ايضًا تعلمون. ٢٣ هذا أخذتموهُ مسلَّمًا بمشورة الله المحتومة
وعلمهِ السابق وبايدي اثمةٍ صلبتموهُ وقتلتموهُ. ٢٤ الذي اقامهُ الله ناقضًا اوجاع الموت اذ لم يكن ممكنًا
ان يُمسَك منهُ. ٢٥ لان داود يقول فيهِ كنتُ أرى الربَّ امامي في كلّ حينٍ انهُ عن يميني لكي لا اتزعزع.
٢٦ لذلك سرَّ قلبي وتهلَّل لساني حتى جسدي ايضًا سيسكن على رجاء. ٢٧ لانك لن تترك نفسي في
الهاوية ولا تدَع قدوسك يرى فسادًا. ٢٨ عرَّفتني سُبُل الحيوة وستملأني سرورًا مع وجهك. ٢٩ ايُّها
الرجال الاخوة يسوغ ان يقال لكم جهارًا عن رئيس الآباء داود انهُ مات ودُفِنَ وقبرهُ عندنا حتى هذا
اليوم. ٣٠ فاذ كان نبيًّا وعلم ان الله حلف لهُ بقَسَمٍ انهُ من ثمرة صلبهِ يقيم المسيح حسب الجسد ليجلس
على كرسيهِ ٣١ سبق فرأى وتكلَّم عن قيامة المسيح انهُ لم تُترَك نفسهُ في الهاوية ولا رأى جسدهُ فسادًا.
٣٢ فيسوع هذا اقامهُ الله ونحن جميعًا شهودٌ لذلك. ٣٣ واذ ارتفع بيمين الله واخذ موعد الروح
القدس من الآب سكب هذا الذي انتم الآن تبصرونهُ وتسمعونهُ. ٣٤ لان داود لم يصعد الى السموات.
وهو نفسهُ يقول قال الربُّ لربّي اجلس عن يميني ٣٥ حتى اضع اعداءك موطئًا لقدميك. ٣٦ فليعلم
يقينًا جميع بيت اسرائيل ان الله جعل يسوع هذا الذي صلبتموهُ انتم ربًّا ومسيحًا

١ ت يوئيل ٢ ي جسدٍ ٣ ت ايضًا ٤ او رباطات ٥ ق الجحيم او الهاوية. انظر تك ٤٢:٣٨ وع ٢٧
٦ ق من ثمرة صلبهِ يجلس ت يقيم الخ ٧ ق يترك ت نفسهُ ٨ او الى يمين ٩ ت الآن

ر ابط ١ : ١
ز ابط ١ : ١ قا ص ١٨ : ٢
س ص ٦ : ٩ و ١٦ : ٦ و ٢ : ٤
و ٢٤ : ١٨ و ٢٧ : ٢ ورو
٥ : ١٦ واكو ١٦ : ١٩
واكو ٨ : ١ و ١ تي ١ : ١٥
ورؤ ١ : ٤
ش ص ١٦ : ٦ و ١٨ : ٣٣
ص ص ١٣ : ١٣ و ١٤ : ٢٤
و ١٥ : ٢٨ و ٢٧ : ٥
ض ان مت ٢٧ : ٢٣
ط قا ص ١٧ : ٢١
ظ ان مت ٢٣ : ١٥
ع ع ٧
غ قا اكو ١٤ : ٢٣
ف ان اتس ٥ : ٧
ق يؤ ٢ : ٢٨ الخ
ك رو ١٠ : ١٣
ل ص ١٠ : ٣٨ قا ص ٤ : ٦
م قا يو ٣ : ٢
ن ع ١٩ و ٤٣ ان يو ٤ : ٤٨
ي ص ١٨ : ٣ و ٤ : ٢٨ ان لو
٢٢ : ٢٣ وابط ١ : ٢٠
ب ص ١٣ : ٣ ولو ٢٤ : ٢٠
ان رو ٢ : ٢١
ث ع ٢٣ وص ١٥ : ٣ و ٤ : ١٠
و ٣٠ : ٥ و ١ : ٤٠ و ١٣ :
٢٠ و ١٧ : ٢١ ورو ٤ : ٢٤
و ٤ : ٤٠ و ١ : ٩ واكو ٦ :
١٤ و ١٥ : ١٥ واكو ٤ : ١٤
وغل ١ : ١ وف ١ : ٢٠
وكو ٢ : ١٢ واتس ١ : ١٠
وعب ١٣ : ٢٠
ث فا يو ٣ : ٩
ج مز ١٦ : ٨ الخ
ح ان مت ١١ : ٢٣ وع ٢١
خ ص ١٣ : ٣٥
د ص ٨ : ٧ وعب ٤ : ٧
ذ ص ١٣ : ٣٦
ر امل ١ : ١٠
ز فا فح ٣ : ١٦
س فا مت ٢٢ : ٤٣
ش ٢ صم ٧ : ١٣ ومز ٨٩ : ٣
و ١٣٢ : ١١
ص ان ص ١ : ٨
ض ص ٢١ : ٥ فا مر ١٦ : ١٩
ط غل ٤ : ١٤ فا يو ٧ : ٢٩
ظ ان ص ٤ : ١
ع ع ١٧ وص ١٠ : ٤٥
غ مز ١١٠ : ١
ف ان مت ٢٢ : ٤٤
ق حز ٣٦ : ٢٢ و ٢٧ و ٣٦ : ٤٥
ك ع ٢٢
ل لو ٢ : ١١

٣٧ فلمَّا سمعوا نُخِسُوا في قلوبهم وقالوا لبطرس ولسائِرِ الرسل ماذا نصنعُ أيُّها الرجال الاخوة.
٣٨ فقال لهم بطرس توبوا وليعتمد كلُّ واحدٍ منكم على اسم يسوع المسيحِ لغفران الخطايا فتقبلوا عطيَّة
الروح القدس. ٣٩ لان الموعدَ هو لكم ولاولادكم ولكلِّ الذين على بُعدٍ كلَّ مَنْ يدعوهُ الربُّ الهنا.
٤٠ وباقوالٍ أُخَرَ كثيرة كان يشهدُ لهم ويعظهم قائِلاً اخلصوا من هذا الجيل الملتوي. ٤١ فقبلوا كلامهُ
بفرحٍ واعتمدوا وانضمَّ في ذلك اليوم نحو ثلاثة آلاف نفس. ٤٢ وكانوا يواظبونَ على تعليم الرسل
والشركة وكسر الخبزِ والصلواتِ

٤٣ وصار خوفٌ في كل نفسٍ. وكانت عجائِب وآياتٌ كثيرةٌ تُجرَى على ايدي الرسل. ٤٤ وجميع
الذين آمنوا كانوا معًا وكان عندهم كلُّ شيءٍ مشتركًا. ٤٥ والاملاك والمقتنيات كانوا يبيعونها ويقسمونها
بين الجميع كما يكون لكلِّ واحدٍ احتياج. ٤٦ وكانوا كلَّ يومٍ يواظبون في الهيكل بنفسٍ واحدة. واذ
هم يكسرون الخبزَ في البيوت كانوا يتناولون الطعام بابتهاجٍ وبساطة قلبٍ ٤٧ مسبِّحين الله ولهم نعمةٌ
لدى جميع الشعبِ. وكان الربُّ كلَّ يومٍ يضمُّ الى الكنيسةِ الذين يخلصون

١٠٢١ الاصحاح الثالث

١ صعود بطرس ويوحنا الى الهيكل　٢ شفاء الرجل الاعرج　١١ اجتماع الشعب في رواق سليمان وخطاب بطرس لهم

١ وصعد بطرس ويوحنا معًا الى الهيكل في ساعة الصلوة التاسعة. ٢ وكان رجلٌ اعرجٌ من بطن
امهِ يُحمَل. كانوا يضعونهُ كلَّ يومٍ عند باب الهيكل الذي يقال لهُ الجميل ليسأَل صدقةً من الذين
يدخلون الهيكل. ٣ فهذا لمَّا رأَى بطرس ويوحنا مزمعَين ان يدخلا الهيكل سأَل ليأخذ صدقة.
٤ فتفرَّس فيهِ بطرس مع يوحنا وقال انظر الينا. ٥ فلاحظهما منتظرًا ان يأخذ منهما شيئًا. ٦ فقال
بطرس ليس لي فضةٌ ولاذهبٌ ولكنِ الذي لي فإيَّاهُ اعطيك. باسم يسوع المسيحِ الناصري قُمْ وامشِ.
٧ وامسكهُ بيدهِ اليمنى واقامهُ ففي الحال تشدَّدت رجلاهُ وكعباهُ ٨ فوثبَ ووقف وصار يمشي ودخل معهما
الى الهيكل وهو يمشي ويطفر ويسبِّح الله. ٩ وابصرهُ جميع الشعبِ وهو يمشي ويسبِّح الله. ١٠ وعرفوهُ انهُ
هو الذي كان يجلس لاجل الصدقةِ على باب الهيكل الجميل فامتلأُوا دهشةً وحيرةً ممَّا حدث لهُ

١١ وبينما كان الرجل الاعرج الذي شُفِيَ متمسِّكًا بطرس ويوحنا تراكض اليهم جميع الشعب الى
الرواق الذي يقال لهُ رواق سليمانَ وهم مندهشون. ١٢ فلمَّا رأَى بطرس ذلك اجابَ الشعبَ ايُّها
الرجال الاسرائيليُّون ما بالكم تتعجَّبون من هذا ولماذا تشخصون الينا كاننا بقوَّتنا او تقوانا قد جعلنا هذا يمشي.

١ ت بفرحٍ　٢ ق يضمُّ معًا ت الى الكنيسة　٣ ت معًا　٤ ق وبينما هو متمسكٌ

م قا لو ٤:١٠ و١٣ و١٤
ن ص ١٩:٤ و٤١:٥ و ٣:٣
٢١ قا لو ٤٧:٢٤ ومرا: ١٥
ي ص ١٢:٨ و١٦ و١٦:٢٢ قا مر ١٦:١٦
ب رو ٤:٩ وامث ٣:٤٤ و٤ ١٣:٥ و١٩:٥٧ ويوء ٢٣:٣ قا اف ١٣:٣
ت قا اف ١٤:٣ و١٧
ث ان لو ٣٨:١٦
ج تث ٥:٢٣ وفي ١٥:٣ قا مت ١٧:١٧
ح ص ٣٤:٤ و١٤:٧ و٢٧: ٢٧ ور و ١:١٤ وابط ٣: ٣٠ قا رؤ ٣:١٦
خ ان ص ١٤:١
د لو ٤٠:٢٤ وص ٧:٣٠ واكو ١٦:١٠ وع ٤٦
ذ ان ع ٢٢
ر ص ٢٣:٤ قا ع ٢٧ و٣:٣
ز قا مت ٢١:١٩ وص ٤: ٢٤
س ص ٤٣:٥
ش ان ص ١٣:٥
ص ع ٤١ وص ١٤:٥ و٦: ١ و٧ و١١ ٢٤:٤ قا ٤:٤ و٩ ٤١:٩ و٤٥ و٤٣ و١١: ٢١ و١٤:١ و٢١ و١٦:٥ و١٧:١٣
ض قا اكو ١٨:١

ص ٣

ب ان لو ٨:٢٢ وع ٣ و٤ و١١
ت قا مز ١٧:٥٥ وص ١٠: ٣٠ ومت ٤٥:٢٧
ث ص ٨:١٤
ج قا لو ٣٠:١٠
ح ع ١٠ قا يو ٨:٩
خ ص ٤:١٠
د ص ١٠:٤ قا ع ١٦ و٢٣: ٢٢
ذ ص ١٠:١٤
ر قا ص ١٦:٤ و٢١
ز ع ٣ قا يو ٨:٩
س ان لو ٨:٢٢ وع ٣ و٤
ش ص ١٣:٥ ويو ٣٣:١٠
ص مت ٢٥:١١ و١٧:٤ و٢٣:١ ولو ٣:١٤ وص ٨:٥ و ٤٦:١٠

١٢ ان الٰه ابرهيمَ واسحق ويعقوب الٰه آبائِنا مجَّد فتاهُ يسوع الذي اسلمتموهُ انتم وانكرتموهُ امام وجه
بيلاطس وهو حاكمٌ باطلاقهِ ١٤ ولكن انتم انكرتم القدوسَ البارَّ وطلبتم ان يُوهَب لكم رجلٌ قاتلٌ
١٥ ورئيس الحيوة قتلتموهُ الذي اقامهُ اللهُ من الاموات ونحن شهودٌ لذلكَ ١٦ وبالايمان باسمهِ شدَّد
اسمهُ هذا الذي تنظرونهُ وتعرفونهُ والايمان الذي بواسطتهِ اعطاهُ هذه الصحَّة امام جميعكم ١٧ والآن ايُّها
الاخوة انا اعلم انكم بجهالةٍ عملتم كما رُوَّساؤُكم ايضًا ١٨ واما الله فما سبق وأنبأ بهِ بافواه جميع انبيائهِ ان
يتألَّم المسيحُ قد تمَّمهُ هكذا ١٩ فتوبوا وارجعوا لتُمحَى خطاياكم لكي تأتي اوقات الفرج من وجه الربّ
٢٠ ويُرسِل يسوعَ المسيح المبشَّر بهِ لكم قبلُ ٢١ الذي ينبغي ان السماء تقبلهُ الى ازمنةِ ردِّ كلّ شيءٍ
التي تكلَّم عنها الله بفم جميع انبيائهِ القديسين منذ الدهر ٢٢ فان موسى قالَ للآباء ان نبيًّا مثلي سيقيم
لكم الربُّ الٰهكم من اخوتكم. لهُ تسمعون في كلّ ما يكلّمكم بهِ ٢٣ ويكون ان كلَّ نفسٍ لا تسمع لذلكَ
النبيِّ تُباد من الشعب ٢٤ وجميع الانبياء ايضًا من صموئيل فما بعدهُ جميع الذين تكلَّموا سبقوا وانبأوا
بهذه الايام ٢٥ انتم ابناء الانبياء والعهد الذي عاهدَ بهِ الله آباءنا قائلًا لابرهيمَ وبنسلك تتبارك جميع
قبائل الارض ٢٦ اليكم اوَّلًا اذ اقام الله فتاهُ (يسوع) ارسلهُ يباركُكم بردِّ كلّ واحدٍ منكم عن شرورهِ

الاصحاح الرابع

١٠٢٢

١ غضب الروَّساء على بطرس ويوحنا والقاؤهم اياها في السجن ٥ اخراجها من السجن واقامتها امام مجمع الروَّساء ٨ خطاب بطرس لهم
١٥ مؤامرة الرؤَّساء فيما بينهم وتهديدهم الرسولين ١٩ جواب بطرس لهم ٢٣ اطلاقها ورجوعها الى رفقائها ٢٤ صلاة التلاميذ لله
٢١ اظهارهُ الاجابة بتزعزُع المكان الذي كانوا فيهِ وامتلاء الجميع من الروح القدس ٣٢ اتحاد المؤمنين واشتراكهم في الاموال

١ وبينما هما يخاطبان الشعب اقبل عليهما الكهنة وقائد جند الهيكل والصدُّوقيُّون ٢ متضجِّرين من
تعليمهما الشعب وندائهما في يسوع بالقيامة من الاموات ٣ فألقوا عليهما الايادي ووضعوهما في حبسٍ الى
الغد لانهُ كان قد صار المساء ٤ وكثيرون من الذين سمعوا الكلمة آمنوا وصار عدد الرجال نحو
خمسة آلاف

٥ وحدث في الغد ان رُوَّساءهم وشيوخهم وكتبتهم اجتمعوا الى اورشليم ٦ مع حنان رئيس الكهنة
وقيافا ويوحنا والاسكندر وجميع الذين كانوا من عشيرة رُوَّساء الكهنة. ٧ ولمَّا اقاموهما في الوسط جعلوا
يسألونهما بأيَّة قوَّةٍ وبايِّ اسمٍ صنعتما انتما هذا ٨ حينئذٍ امتلأ بطرس من الروح القدس وقال لهم
يا رُوَّساء الشعب وشيوخ اسرائيل ٩ ان كُنَّا نُفحَص اليوم عن احسانٍ الى انسانٍ سقيم بماذا شُفِيَ هذا
١٠ فليكن معلومًا عند جميعكم وجميع شعب اسرائيل انهُ باسم يسوع المسيح الناصري الذي صلبتموهُ انتم

١ ق بافواه جميع الانبياء ان يتألم مسيحهُ ٢ ق المعيَّن لكم ٣ ت جميع ٤ ت للآباء ٥ ق في

ص مت ٢٢ : ٢٣
ط ص ٥ : ٣٠ و ٧ : ٢٢
و ٢٢ : ١٤ فا خر ٣ : ١٣ و ١٥
ظ ع ٢٦ وص ٤ : ٢٧ و ٣٠
ان مت ١٢ : ١٨ وماش
١ : ٤٢ و ٥٣ : ١٣ و ١١ : ٥٤
ع ص ٣ : ٢٢ ومت ٣٠ : ١٩
ويو ١٩ : ١١
غ ان مت ٣ : ٢٧
ف ان لو ٢٤ : ٤
ق فا مر ١ : ٢٤ وص ٤ : ٢٧
و ٧ : ٥٢ ان آكو ٥ : ٢١
ك مت ٢٧ : ٢٠ ومر ١٥ : ١١
ولو ٢٤ : ١٨ — ٢٥
ل ص ٥ : ٤١ فاعب ٢ : ١٠
و ١٢ : ٣
م ان ص ٣ : ٢٤
ن ان لو ٢٤ : ٤٨
ي فا ع ٦
ب فا لو ٢٣ : ٢٤ وص ١٣ :
٢٧ و ٣٦ : ٩ ان يو ١٥ :
٢١ واف ١٨ : ٤
ث ان لو ٢٣ : ١٤
ث ان ص ٢ : ٢٣
ج ان لو ٢٤ : ٢٧ فا ص
١٧ : ٣ و ٢٦ : ٢٣
ح ان ص ٢ : ٢٨ و ٢٦ : ٣٠
خ فا ٢ تس ١ : ٧ وعب ٤ : ١
د ص ١ : ١١
ذ فامت ١٧ : ١١ ورو ٨ : ٢١
ر ث ١٨ : ١٥ ولو ١ : ٧٠
ز ص ٧ : ٤٧
س ث ١٨ : ١٩ وص ٢ : ٤١
ش فا ص ٢ : ٣٩
ص فا رو ٩ : ٤
ض تك ١٢ : ٣ و ١٨ : ٢٢
و ٢٦ : ٤ و ٢٨ : ١٤
ط ص ١٣ : ٤٦ ورو ١ : ١٦
و ٢ : ٩ فامت ١٥ : ٢٤
ويو ٤ : ٢٢

ص ٤

ب ان لو ٢٠ : ١ وص ٦ : ١٢
ث ان لو ٢٢ : ٤
ث ان مت ٤ : ٧
ج فا ص ١٧ : ١٨ ان ٣ : ١٥
ح ص ٥ : ١٨
خ فا ص ٣ : ٤١
د ان لو ٢٣ : ١٢ وع ٨
ذ ان لو ٣ : ٢
ر ان مت ٢٦ : ٣
ز ص ١٣ : ٩ ان ٣ : ٤
س ص ٤ : ٧
ش ان ص ٦ : ٤ فا ٣ : ٢٢

الذي اقامهُ الله من الاموات. بذاك وقف هذا امامكم صحيحًا ١١ هذا هو الحجرُ الذي احتقرتموهُ ايها البنَّاؤون الذي صار راس الزاوية. ١٢ وليس باحدٍ غيرهِ الخلاص. لان ليس اسمٌ آخر تحت السماء قد أُعطِيَ بين الناس بهِ ينبغي ان نخلص

١٣ فلمَّا رأَوا مجاهرةَ بطرس ويوحنا ووجدوا انهما انسانان عديما العلم وعاميَّان تعجَّبوا. فعرفوهما انهما كانا مع يسوع ١٤ ولكن اذ نظروا الانسان الذي شُفِيَ واقفًا معهما لم يكن لهم شيءٌ يناقضون بهِ. ١٥ فامروهما ان يَخرُجا الى خارج المجمع وتآمروا فيما بينهم ١٦ قائلين. ماذا نفعل بهذين الرجلين. لانهُ ظاهر لجميع سكَّان اورشليم ان آيةً معلومةً قد جرت بايديهما ولا نقدر ان ننكر. ١٧ ولكن لئلَّا تشيع اكثر في الشعب لنهدِّدهما تهديدًا ان لا يكلِّما احدًا من الناس فيما بعدُ بهذا الاسم. ١٨ فدعوهما واوصوهما ان لا ينطقا البتَّة ولا يعلِّما باسم يسوع. ١٩ فاجابهم بطرس ويوحنا وقالا ان كان حقًّا امام الله ان نسمع لكم اكثر من الله فاحكموا. ٢٠ لاننا نحن لا يمكننا ان لا نتكلَّم بما رأَينا وسمعنا. ٢١ وبعد ما هدَّدوهما ايضًا اطلقوهما اذ لم يجدوا البتَّة كيف يعاقبونهما بسبب الشعب. لان الجميع كانوا يمجِّدون الله على ما جرى. ٢٢ لان الانسان الذي صارت فيهِ آية الشفاء هذه كان لهُ اكثر من اربعين سنة

٢٣ ولمَّا أُطلِقا أَتيا الى رفقائهما واخبراهم بكلِّ ما قالهُ لهما رُؤَساء الكهنة والشيوخ. ٢٤ فلمَّا سمعوا رفعوا بنفسٍ واحدة صوتًا الى الله وقالوا ايُّها السيِّد انت هو الاله الصانع السماء والارض والبحر وكلَّ ما فيها. ٢٥ القائِل بفم داود فتاكَ لماذا ارتجَّت الامم وتفكَّرَ الشعوب بالباطل. ٢٦ قامت ملوك الارض واجتمع الرُّؤَساء معًا على الربِّ وعلى مسيحهِ. ٢٧ لانهُ بالحقيقة اجتمع على فتاك القدوس يسوع الذي مسحتهُ هيرودس وبيلاطس البنطي مع امم وشعوب اسرائيل ٢٨ ليفعلوا كلَّ ما سَبَقَتْ فعيَّنَتْ يدك ومشورتك ان يكون. ٢٩ والآن يا ربُّ انظر الى تهديداتهم وامنح عبيدك ان يتكلَّموا بكلامك بكلِّ مجاهرةٍ ٣٠ بمدِّ يدك للشفاء ولتُجْرَ آياتٌ وعجائبُ باسم فتاك القدوس يسوع. ٣١ ولمَّا صلَّوا تزعزع المكان الذي كانوا مجتمعين فيهِ. وامتلأَ الجميع من الروح القدس وكانوا يتكلَّمون بكلام الله بمجاهرةٍ

٣٢ وكان لجمهور الذين آمنوا قلبٌ واحدٌ ونفسٌ واحدة. ولم يكن احدٌ يقول ان شيئًا من امواله لهُ بل كان عندهم كلُّ شيءٍ مشتركًا. ٣٣ وبقوَّةٍ عظيمة كان الرسل يؤدُّون الشهادة بقيامة الربِّ يسوع ونعمة عظيمة كانت على جميعهم. ٣٤ اذ لم يكن فيهم احدٌ محتاجًا لان كلَّ الذين كانوا اصحاب حقولٍ او بيوتٍ كانوا يبيعونها ويأْتون باثمان المبيعات ٣٥ ويضعونها عند ارجل الرسل فكان يُوزَّع على كلِّ

ص ان ص ٢ : ٢٤
ض مز ١١٨ : ٢٢ ان مت ٢١ : ٤٢
ط مر ٩ : ١٢
ظ فا اني ٣ : ٥ ومت ١ : ٢١ وص ١٠ : ٤٠
ع ان ع ٢١
غ ان لو ٢٢ : ٨ وع ١٩
ف فا يو ٧ : ١٥
ق ان مت ٥ : ٢٢
ك فا يو ١١ : ٤٧
ل ص ٣ : ٧ — ١٠
م فا يو ١٥ : ٢١
ن فا ص ٥ : ٢٨
ي ان ع ١٢
ب فا اكو ٩ : ١٦
ث ص ٥ : ٣٦
ث ان مت ٩ : ٨
ج مز ٢ : ١ و٣ فا ص ١ : ١٦
ح فا دا ٩ : ٢٤ ولو ٤ : ١٨ وص ١٠ : ٣٨ وعب ١ : ٩
خ ع ٤٠ ان ص ٣ : ١٢
د ان مت ١٤ : ١
ذ لو ٢٢ : ١٢ ان مت ٢٧ : ٢
ر ان مت ٢٠ : ١٩
ز ان ص ٣ : ٢٢
س في ١ : ١٤
ش ع ١٢ و٢١ فا ص ١٤ : ٢
ص ان يو ٤ : ٤٨
ض فا ص ١ : ٢
ط ان ص ٤ : ٢
ظ ص ٤ : ٤٤
ع ص ١ : ٨
غ فا لو ٢٤ : ٤٨
ف فا مت ١٩ : ٢١ وص ٢ : ٤٥
ق ع ٤٧ وص ٣ : ٥

١ ق اخوتها ٢ ق القائل بالروح القدس بفم ابينا داود ٣ ز في هذه المدينة ٤ ي للاشفية . انظر لو ١٤ : ٢٢
٥ او باجراء

واحدٍ كما يكون لهُ احتياجٌ

٣٦ ويوسفُ الذي دُعِيَ من الرسل برنابا[ل] الذي يُترجَم ابن الوعظ[ر] وهو لاويٌّ قبرسيٌّ الجنس ٣٧ اذ كان لهُ حقلٌ باعهُ وأتى بالدراهم ووضعها عند ارجل الرسل

الاصحاح الخامس

١٠٢٢

١ رياء حنانيا وسفيرة وموتهما ١٢ اجراء آياتٍ كثيرة على ايدي الرسل وازدياد المؤمنين عددًا ١٧ إلقاء الايادي على الرسل ووضعهم في الحبس ١٩ إخراج ملاك الرب إياهم ٢١ دخولهم الهيكل وتعليمهم الشعب ٢٦ إحضارهم امام المجمع ٢٩ خطاب بطرس امام المجمع ٣٣ تشاور الرؤساء على قتلهم ٣٤ مشورة غمالائيل ٤٠ جلد الرسل ٤١ ذهابهم فرحين ومواظبتهم على التعليم والتبشير يسوع المسيح

١ ورجلٌ اسمهُ حنانيًّا وامرأتهُ سفيّرة باع ملكًا ٢ واختلس من الثمنِ وامرأتهُ لها خبر ذلك وأتى بجزءٍ ووضعهُ عند ارجل الرسلِ ٣ فقال بطرس يا حنانيا لماذا ملأَ الشيطانُ قلبك لتكذب على الروح القدسِ وتختلسَ من ثمن الحقل ٤ أليس وهو باقٍ كان يبقى لك. ولمَّا بِيعَ ألم يكن في سلطانك. فما بالك وضعتَ في قلبك هذا الامر. انت لم تكذب على الناس بل على اللهِ ٥ فلمَّا سمع حنانيا هذا الكلام وقع ومات. وصار خوفٌ عظيمٌ على جميع الذين سمعوا بذلك ٦ فنهض الاحداث ولفّوهُ وحملوهُ خارجًا ودفنوهُ

٧ ثم حدث بعد مدَّة نحو ثلاث ساعات ان امرأتهُ دخلت وليس لها خبر ما جرى ٨ فاجابها بطرس قولي لي أبهذا المقدارُ بعتما الحقل. فقالت نعم بهذا المقدار ٩ فقال لها بطرس ما بالكما اتّفقتما على تجربةِ روح الربِّ. هوذا ارجل الذين دفنوا رَجُلكِ على الباب وسيحملونكِ خارجًا ١٠ فوقعت في الحال عند رجليهِ وماتت. فدخل الشباب ووجدوها ميتة فحملوها خارجًا ودفنوها بجانب رَجُلها ١١ فصار خوفٌ عظيمٌ على جميع الكنيسة وعلى جميع الذين سمعوا بذلك

١٢ وجرت على ايدي الرسل آياتٌ وعجائبُ كثيرة في الشعب. وكان الجميع بنفسٍ واحدة في رواق سليمانَ ١٣ وامَّا الآخرون فلم يكن احدٌ منهم يجسر ان يلتصق بهم. لكن كان الشعب يعظّمهم ١٤ وكان مؤمنون ينضمُّون للرب اكثر. جماهير من رجالٍ ونساءٍ ١٥ حتى انهم كانوا يحملون المرضى خارجًا في الشوارع ويضعونهم على فرشٍ وأسرَّة حتى اذا جاء بطرس يخيّم ولو ظلُّهُ على احدٍ منهم ١٦ واجتمع جمهور المدن المحيطة الى اورشليم حاملين مرضى ومعذَّبين من ارواحٍ نجسة وكانوا يُبرَأون جميعهم ١٧ فقام رئيس الكهنة وجميع الذين معهُ الذين هم شيعة الصدُّوقيين وامتلأوا غيرةً ١٨ فألقوا ايديهم على الرسل ووضعوهم في حبس العامَّة ١٩ ولكن ملاك الربِّ في الليل فتح ابواب السجن

ك فا ص ١ : ٦ و ٢ : ٤٥

ل ص ٩ : ٢٧ و ١١ : ٢٢ و ٣٠ و ١٢ : ٢٥ و ١٣ — ١٥ و اكو ٩ : ٦ وغل ٢ : ١ و ٩ و ١٣ وكو ٤ : ١٠

م ص ١٣ : ١٥ و اكو ١٤ : ٢

و اتس ٣ : ٢ فا ص ٢ : ٤٠ و ١١ : ٢٣

ن فا ص ١١ : ١٩ و ١٣ : ٤ و ١٥ : ٣٩ و ٢١ : ٣ و ١٦ و ٢٧ : ٤

ي ع ٢٥ وص ٥ : ٢

ص ٥

ب ع ٢

ت ص ٤ : ٣٥ و ٣٧

ث ان مت ٤ : ١٠ فا لو ٢٢ : ٣

٢ و بو ١٢ : ٢ و ٢٧

ج فا ع ٤ و ٩

ح ع ٢

خ ع ١٠ فا حز ١١ : ١٣

د ع ١١ وص ٢ : ٤٣

ذ فا يو ١٩ : ٤٠

ر ان ص ٢ : ١٢

ز ع ٢

س فا ص ١٥ : ١٠

ش ان يو ٤ : ٤٨

ص ص ٢ : ١١ و بو ١٠ : ٣٣

ض ص ٢ : ٤٧ فا ٤ : ٢١

ط ان ٢ كو ٦ : ١٥

ظ ص ٢ : ٤٧ و ١١ : ٢٤

ع فا ص ١٩ : ١٢

غ ان ص ١٥ : ٥

ف ان مت ٣ : ٧ فا ص ٤ : ١

ق ص ٤ : ٣

ك مت ١ : ٢٠ و ٢٤ و ٢ : ١٣ و ١٩ و ٢٨ : ٣ ولو ١ : ١١ و ٢ : ٩ وص ٨ : ٢٦ و ١٢ : ٧ و ٢٣ فا ١٠ : ٢ و ٢٧ : ٢٢

١ ق يومي ٢ او التعزية ٣ او حمية ٤ ق الايادي

واخرجهم وقال ٢٠ اذهبوا قِفُوا وكلّموا الشعب في الهيكل بجميع كلام هذه الحيوة ٢١ فلمّا سمعوا دخلوا
الهيكل نحو الصبح وجعلوا يعلّمون. ثم جاء رئيس الكهنة والذين معهُ ودعوا المجمع وكلّ مشيخة بني اسرائيل
فارسلوا الى الحبس ليُؤتَى بهم. ٢٢ ولكن الخُدّام لمّا جاءوا لم يجدوهم في السجن فرجعوا واخبروا
٢٣ قائلين اننا وجدنا الحبس مغلقًا بكلّ حرصٍ والحُرّاس واقفين خارجًا امام الابواب ولكن لمّا
فتحنا لم نجد في الداخل احدًا. ٢٤ فلمّا سمع الكاهن وقائد جند الهيكل ورُؤساء الكهنة هذه الاقوال
ارتابوا من جهتهم ما عسى ان يصير هذا. ٢٥ ثم جاء واحدٌ واخبرهم (قائلًا) هوذا الرجال الذين وضعتموهم
في السجن هم في الهيكل واقفين يعلّمون الشعب. ٢٦ حينئذٍ مضى قائد الجند مع الخُدّام فاحضرهم لا بعُنفٍ
لانهم كانوا يخافون الشعب لئلّا يُرجَموا. ٢٧ فلمّا احضروهم اوقفوهم في المجمع. فسألهم رئيس الكهنة
٢٨ قائلًا أما اوصيناكم وصيةً ان لا تعلّموا بهذا الاسم. وها انتم قد ملأتم اورشليم بتعليمكم وتريدون ان
تجلبوا علينا دم هذا الانسان. ٢٩ فاجاب بطرس والرسل وقالوا ينبغي ان يطاع الله اكثر من الناس.
٣٠ اله آبائنا اقام يسوع الذي انتم قتلتموهُ معلّقين إيّاهُ على خشبةٍ. ٣١ هذا رفّعهُ الله بيمينهِ رئيسًا
ومخلّصًا ليعطي اسرائيل التوبة وغفران الخطايا. ٣٢ ونحن شهود لهُ بهذه الامور والروح القدس ايضًا
الذي اعطاهُ الله للذين يطيعونهُ

٣٣ فلمّا سمعوا حَنِقُوا وجعلوا يتشاورون ان يقتلوهم. ٣٤ فقام في المجمع رجلٌ فريسيٌّ اسمهُ غمالائيل
معلّم للناموس مكرّم عند جميع الشعب وامر ان يُخرَج الرسل قليلًا. ٣٥ ثم قال لهم. ايُّها الرجال
الاسرائيليّون احترزوا لانفسكم من جهة هؤلاء الناس في ما انتم مزمعون ان تفعلوا. ٣٦ لانهُ قبل هذه
الايام قام ثوداس قائلًا عن نفسهِ انهُ شيءٌ. الذي التصق بهِ عددٌ من الرجال نحو اربع مئة. الذي
قُتِلَ وجميع الذين انقادوا اليهِ تبدّدوا وصاروا لا شيء. ٣٧ بعد هذا قام يهوذا الجليلي في ايام الاكتتاب
وازاغ وراءهُ شعبًا غفيرًا. فذاك ايضًا هلك وجميع الذين انقادوا اليهِ تشتّتوا. ٣٨ والآن اقول لكم تنحّوا
عن هؤلاء الناس واتركوهم. لانهُ ان كان هذا الراي او هذا العمل من الناس فسوف ينتقض. ٣٩ وان
كان من الله فلا تقدرون ان تنقضوهُ. لئلّا تُوجَدوا محاربين لله ايضًا. ٤٠ فانقادوا اليهِ. ودعوا
الرسل وجلدوهم واوصوهم ان لا يتكلّموا باسم يسوع ثم اطلقوهم. ٤١ وامّا هم فذهبوا فرحين من امام المجمع
لانهم حُسِبُوا مستاهلين ان يُهانوا من اجل اسمهِ. ٤٢ وكانوا لا يزالون كلّ يومٍ في الهيكل وفي البيوت
معلّمين ومبشّرين بيسوع المسيح

ل فا يو٦ : ٦٤ و٦٨
م فا يو٨ : ٢
ن ص ٤ : ٦
ي ان مت ٥ : ٢٢ وع ٢٧ و٣٤ و٤١
ب اي المجمع المشتمل على ٧١ شيخًا
ث ان مت ٢٦ : ٥٨ وع ٢٦
ث ان ص ٤ : ١ وع ٢٦
ج ان ع ٢٤
ح ان ع ٢٢
خ ص ٤ : ٢١ ان ع ١٢
د ص ٤ : ١٨
ذ ص ٣ : ٢٣ و٢٦ و٣ : ١٤
فا ٧ : ٥٢ ومت ٢٣ : ٣٤ و٣٧ : ٢٥
ر ص ٤ : ١٩
ز ان ص ٣ : ١٢
س ص ١٠ : ٣٩ فا ١٣ : ٣٩ وغل ٣ : ١٣ وابط ٢ : ٢٤
ش ان ص ٣ : ٢٣
ص ان ص ٣ : ١٥
ض ان لو ٣ : ١١
ط لو ٢٤ : ٤٧ فا ص ٣ : ٢٨
ظ ان لو ٢٤ : ٤٨
ع فا يو ١٥ : ٢٦ وص ١٥ : ٢٨ ورو ٨ : ١٦ وعب ٢ : ٤
غ ص ٧ : ٥٤ فا ٣ : ٢٧
ف ان ع ٢١
ق ص ٢٢ : ٢٠
ك لو ٢ : ٤٦ و٥ : ١٧
ل ص ٨ : ٩ فا غل ٦ : ٢ و٦ : ٢٠
م فا لو ٢ : ٢

ن فا مر ١١ : ٢٠
ي فا ص ١١ : ١٧ وام ٢١ : ٣٠
ب ان مت ١٠ : ١٧
ت ابط ٤ : ١٤ و١٦
ث ان يو ١٥ : ٢١
ج ص ٣ : ٤٦
ح ص ٨ : ٣٥ و١١ : ٢٠ و١٧ : ١٨ وغل ١ : ١٦

١٦١ ١ ث خارجًا ٢ ث أما ٣ او الى يمينهِ ٤ او جملي ايل. انظر عد ١ : ١٠ ٥ ث غفيرًا ٦ ق من اجل الاسم. انظر لا ٢٤ : ١١ و١٦

الاصحاح السادس

١٠٢٤

١ تذمر اليونانيين على العبرانيين ٥ انتخاب الشمامسة حسب راي الرسل ٦ مجاورة الليبرتينيين وغيرهم مع استفانوس ١١ تلقينهم شهود زور عليهِ ١٢ إقامتهم اياهُ امام المجمع وشكايتهم عليهِ

١ وفي تلك الايام اذ تكاثرَ التلاميذُ حدث تذمُّرٌ من اليونانيينَ على العبرانيينَ ان ارامِلهم كُنَّ يُغفَل عنهُنَّ في الخدمة اليوميَّةِ ٢ فدعا الاثنا عشر جمهورَ التلاميذ وقالوا لا يُرضي ان نترك نحن كلمة الله ونخدم موائِد ٣ فانتخبوا ايُّها الاخوةُ سبعة رجالٍ منكم مشهودًا لهم ومملوّينَ من الروح القدس وحكمةٍ فنقيمهم على هذه الحاجة ٤ وامَّا نحن فنواظب على الصلوة وخدمة الكلمةِ ٥ فحسن هذا القول امام كلّ الجمهور فاختاروا استفانوسَ رجلاً مملوًّا من الايمانِ والروحِ القدسِ وفيلبُّسَ وبروخورس ونيكانور وتيمون وبرميناس ونيقولاوس دخيلاً انطاكيًّا ٦ الذين اقاموهم امام الرسل فصلَّوا ووضعوا عليهم الايادي

٧ وكانت كلمة الله تنمو وعدد التلاميذ يتكاثرُ جدًّا في اورشليم وجمهور كثير من الكهنة يطيعون الايمانَ

٨ وامَّا استفانوس فاذ كان مملوًّا ايمانًا وقوَّةً كان يصنع عجائِب وآياتٍ عظيمة في الشعب

٩ فنهض قومٌ من المجمع الذي يقال لهُ مجمع الليبرتينيّين والقيروانيّين والاسكندريّينَ ومن الذين من كيليكيا واسيا يحاورون استفانوس ١٠ ولم يقدروا ان يقاوموا الحكمة والروح الذي كان يتكلَّم بهِ

١١ حينئذٍ دسُّوا لرجالٍ يقولون اننا سمعناهُ يتكلَّم بكلام تجديف على موسى وعلى الله ١٢ وهيَّجوا الشعب والشيوخ والكتبة فقاموا وخطفوهُ وأتَوا بهِ الى المجمع ١٣ واقاموا شهودًا كذبةً يقولون هذا الرجل لا يفتر عن ان يتكلَّم كلامًا (تجديفًا) ضدَّ هذا الموضع المقدَّس والناموس ١٤ لاننا سمعناهُ يقول ان يسوع الناصري هذا سينقض هذا الموضع ويغيّر العوائِدَ التي سلَّمنا إيَّاها موسى ١٥ فشخص اليهِ جميع الجالسين في المجمع ورأَوا وجههُ كانهُ وجه ملاكٍ

الاصحاح السابع

١٠٢٥

١ سؤال رئيس الكهنة استفانوس عما شُهد بهِ عليهِ ٢ خطاب استفانوس امام المجمع ٥٤ حنقهم عليهِ ٥٥ شخوصهُ الى السماء ونظرهُ مجد الله ويسوع قائمًا عن يمين الله ٥٦ اعلانهُ ذلك لهم ٥٧ هجومهم عليهِ واخراجهم اياهُ خارج المدينة ٥٩ رجمهم اياهُ

١ فقال رئيس الكهنة أترى هذه الامور هكذا هي ٢ فقال

ايُّها الرجال الاخوة والآباء اسمعوا ظهر الهُ المجدِ لابينا ابرهيمَ وهو في ما بين النهرين قبلما سكن في حاران ٣ وقال لهُ اخرج من ارضك ومن عشيرتك وهَلُمَّ الى الارض التي اريكَ ٤ فخرج حينئذٍ من

ص ٦
ب ع ٧ ان ص ٢:٤٧
ت ان ص ١١:٢٦
ث ص ٩:٢٩
ج ا كو ١١:٢٣ وفي ٤:٥٠
ح فا ص ٩:٢٩ و ٤١ ان اتي ٥:٢
خ فا ص ٤:٣٥ و ١١:٢٩
د ان ص ١:١٥ فا يو ٢١:٢٣
ذ فا ص ٢:٤
ر ان ص ١:١٤
ز ع ٨ الخ وص ١١:١٩ و ٢٢:٢٠
س ع ٢ فا ص ١١:٢٤
ش ص ٥:٨ و ٨:٣١
ص ان مت ٢٣:١٥
ض ان ص ١١:١٩
ط ان ص ١:٣٤
ظ ص ١٣:٢ و اتي ٤:١٤
و اتي ١:٦ قاعد ٨:١٠ و ٢٧:١٨ وتث ٢٤:٩ فا ص ٨:١٧ و ٩:١٧ و ١٩:١
ع وعب ٦:٢ ان مر ٥:٢٢
غ ص ١٢:٢٤ و ١٩:٢٠
غ فا ص ١٣:٨ و ١٤:٢٢
ف ول ١:٢٢ و ٦:١٠ وبه ٢ و ٣:٢٠
ف ان يو ٤:٤٨
ق فا ص ٣:١٠ ان مت ٢٧:٢٢
ك فا ص ١٨:٢٤
ل فا ص ١٥:٢٢ و ٤١ و ٢١:٢٩ و ٢٢:٢ و ٢٤:٢٢ و ٢٧:٥ و غل ١:٢١
م فا ص ١٦:٦ و ١٩:١٠ و ٢١:٢٧ و ٤:٢٤ و ١٨:١٨
ن ص ١:٤ ولو ٣٠:١
ي ان مت ٥:٢٢
ب مت ٢٦:٥٩—٦١ فا ص ٧:٥٨
ث ان مت ٢٤:١٥ وص ٢١:٢٨ فا ص ٢٥:٨
ث ان مت ٢٦:٦١
ج ص ١٥:١ و ٢١:٢١ و ٢٦:٣ و ٢٨:١٧
ح ان مت ٥:٢٢

ص ٧
ب ص ٢٢:١
ث مز ٢٩:٢ فا اكو ٢:٨
ث تك ١١:٣١ و ١٥:٧
ج تك ١٢:١

ارض الكلدانيين وسكن في حاران . ومن هناك ح نقلهُ بعد ما مات ابوهُ الى هذه الارض التي انتم الآن
ساكنون فيها . ٥ ولم يعطِهِ فيها ميراثًا ولا وطأَة قدمٍ ولكن وعد ان يعطيها ملكًا لهُ ولنسلهِ خ من بعدهِ ولم
يكن لهُ بعدُ ولدٌ . ٦ وتكلَّم الله هكذا ان يكون نسلهُ متغرِّبًا في ارضٍ غريبةٍ فيستعبدوهُ ويسيئُوا اليهِ اربع
مِئَة سنة . ٧ والأمَّة التي يُستعبَدون لها سأَدينها انا يقول الله . وبعد ذلك يخرجون ويعبدونني في هذا
المكان . ٨ واعطاهُ عهد الختانِ وهكذا ولد اسحق وختنهُ في اليوم الثامن . واسحق ولد يعقوب ويعقوب ولد
رُؤَساء الآباء الاثني عشر . ٩ ورُؤَساء الآباء حسدوا يوسف وباعوهُ الى مصر وكان الله معهُ ١٠ وانقذهُ
من جميع ضيقاتهِ واعطاهُ نعمةً وحكمةً امام فرعون ملك مصر فاقامهُ مدبِّرًا على مصر وعلى كلِّ بيتهِ .
١١ ثم أَتى جوعٌ على كلِّ ارض مصر وكنعان وضيقٌ عظيم فكان آباؤُنا لا يجدون قوتًا . ١٢ ولمَّا سمع
يعقوب ان في مصر قمحًا ع ارسل آباءَنا اوَّلَ مرَّةٍ . ١٣ وفي المرَّة الثانية استعرف يوسف الى اخوتهِ غ واستعلنت
عشيرة يوسف لفرعون . ١٤ فارسل يوسف واستدعى اباهُ يعقوب وجميع عشيرتهِ خمسة وسبعين نفسًا .
١٥ فنزل يعقوب الى مصر ل ومات هو وآباؤُنا ١٦ ونُقِلُوا الى شكيم ووُضِعُوا في القبر الذي اشتراهُ ابرهيم
بثمن فضَّةٍ من بني حمور ابي شكيم . ١٧ وكما كان يقرب وقت الموعد الذي اقسم الله عليهِ لابرهيم كان ينمو
الشعب ن ويكثر في مصر ١٨ الى ان قام ملكٌ آخر لم يكن يعرف يوسف . ١٩ فاحتال هذا على جنسنا ف
واساء الى آبائنا حتى جعلوا اطفالهم منبوذين لكي لا يعيشوا . ٢٠ وفي ذلك الوقت وُلِدَ موسى وكان جميلاً
جدًّا . فرُبِّيَ هذا ثلاثة اشهر في بيت ابيهِ . ٢١ ولمَّا نُبِذَ اتَّخذَتهُ ابنة فرعون وربَّتهُ لنفسها ابنًا . ٢٢ فتهذَّب
موسى بكلِّ حكمة ث المصريين وكان مقتدرًا في الاقوال والاعمال ٤ . ٢٣ ولمَّا كملت لهُ مدَّة اربعين سنة
خطر على بالهِ ان يفتقد اخوتهُ ح بني اسرائيل . ٢٤ واذ رأَى واحدًا مظلومًا حامى عنهُ وانصف المغلوب اذ
قتل المصريَّ . ٢٥ فظنَّ ان اخوتهُ يفهمون ان الله على يدهِ يعطيهم نجاةً . وأَمَّا هم فلم يفهموا . ٢٦ وفي اليوم
الثاني ظهر لهم وهم يتخاصمون ح فساقهم الى السلامة قائلاً ايُّها الرجال انتم اخوة . لماذا تظلمون بعضكم بعضًا .
٢٧ فالذي كان يظلم قريبهُ دفعهُ قائلاً مَنْ اقامك رئيسًا وقاضيًا علينا خ . ٢٨ أَتريد ان تقتلني كما قتلتَ
امس المصريَّ . ٢٩ فهرب موسى بسبب هذه الكلمة وصار غريبًا في ارض مديان حيث ولد ابنَين . ٣٠ ولمَّا
كملت اربعون سنةً ظهر لهُ ملاك الربِّ في بريَّة جبل سيناء في لهيب نار عُلَّيقةٍ . ٣١ فلمَّا رأَى موسى ذلك
تعجَّب من المنظر . وفيما هو يتقدَّم ليتطلَّع صار اليهِ صوت الربِّ ٣٢ انا الهُ آبائك الهُ ابرهيم والهُ اسحق
والهُ يعقوب . فارتعد موسى ولم يجسر ان يتطلَّع . ٣٣ فقال لهُ الربُّ اخلع نعل رجليك لان الموضع

ح تك ١٢ : ٥
خ تك ١٢ : ٧ و١٧ : ٨
د تك ١٥ : ١٣
ذ خر ٣ : ١٢
ر تك ١٧ : ١٠ الخ
ز تك ٢١ : ٢—٤
س تك ٢٥ : ٢٦
ش تك ٢٩ : ٣١ الخ و٣٠ : ٢٠ الخ و٣٥ : ٢٣ الخ
ص قا ص ٣ : ٢٩
ض تك ٤٧ : ١١ و٢٨ و٢٩ : ٢ و٢١ و٤٥ : ٤
ط تك ٢٩ : ٣١ و٤١ : ٤٠—٤٦ ومز ١٠٥ : ٢١
ظ تك ٤١ : ٥٤ و٤٢ : ٥
ع تك ٤٢ : ٣
غ تك ٤٥ : ١—٤
ف تك ٤٥ : ٩
ق فا تك ٤٦ : ٢٦ وخر ١ : ٥ وتث ١٠ : ٢٢
ك ان ص ٤١ : ٣
ل تك ٤٦ : ٥ و٤٩ : ٣٣ وخر ١ : ٦
م قا تك ٢٣ : ١٦ و٥٠ : ١٣
ان تك ٤٣ : ١٩ ويش ٢٤ : ٢٢
ن خر ١ : ٧
ي خر ١ : ١٠ و١٦ الخ
ب خر ٢ : ٢
ث خر ٢ : ٥ و١٠
ث قا امل ٤ : ٢٠ وايش ١١ : ١٩
ج خر ٢ : ١١
ح خر ٢ : ١٣
خ خر ٢ : ١٤ وع ٣٥
د خر ٢ : ١٥ و٢٢
ذ خر ٣ : ١
ر خر ٣ : ٦

١٦٣ ١ ق وعد ٢ ز على مصر او في مصر ٣ ي جميلاً . انظر تك ١٠ : ٩ ويون ٣ : ٤ ٤ ق اقوالهِ واعمالهِ ٥ ي قدميهِ

الذي انت واقفٌ عليهِ ارضٌ مقدَّسةٌ . ٣٤ اني لقد رأيتُ مشقَّة شعبي الذين في مصر وسمعتُ انينهم ونزلتُ لأُنقِذَهم . فهلُمَّ الآن ارسلكَ الى مصر . ٣٥ هذا موسى الذي انكروهُ قائلين مَنْ اقامك رئيساً وقاضياً هذا ارسلهُ الله رئيساً وفادياً بيد الملاك الذي ظهر لهُ في العُلَّيقة . ٣٦ هذا اخرجهم صانعاً عجائب وآياتٍ في ارض مصر وفي البحر الاحمر وفي البرِّيَّة اربعين سنة . ٣٧ هذا هو موسى الذي قال لبني اسرائيل نبيًّا مثلي سيقيم لكم الربُّ الهكم من اخوتكم . (لهُ تسمعون) . ٣٨ هذا هو الذي كان في الكنيسة في البرِّيَّة مع الملاك الذي كان يكلِّمهُ في جبل سيناء ومع آبائنا . الذي قَبِلَ اقوالاً حيَّةً ليعطينا إيَّاها . ٣٩ الذي لم يشأ آباؤُنا ان يكونوا طائعين لهُ بل دفعوهُ ورجعوا بقلوبهم الى مصر ٤٠ قائلين لهرون اعمل لنا آلهةً تتقدَّم امامنا . لان هذا موسى الذي اخرجَنا من ارض مصر لا نعلم ماذا اصابهُ . ٤١ فعملوا عجلاً في تلك الأيَّام واصعدوا ذبيحةً للصنم وفرحوا باعمال ايديهم . ٤٢ فرجع الله واسلمهم ليعبدوا جند السماء كما هو مكتوب في كتاب الانبياء . هل قرَّبتم لي ذبائح وقرابين اربعين سنة في البرِّيَّة يا بيت اسرائيل . ٤٣ بل حملتم خيمة مولوك ونجم الهكم رمفان التماثيل التي صنعتموها لتسجدوا لها . فانقلكم الى ما وراء بابل . ٤٤ واما خيمة الشهادة فكانت مع آبائنا في البرِّيَّة كما امر الذي كلَّم موسى ان يعملها على المثال الذي كان قد رآهُ . ٤٥ التي ادخلها ايضاً آباؤُنا اذ تخلَّفوا عليها مع يشوع في مُلك الامم الذين طردهم الله من وجه آبائنا الى ايام داود ٤٦ الذي وجد نعمةً امام الله والتمس ان يجد مسكناً لاله يعقوب . ٤٧ ولكن سليمان بنى لهُ بيتاً . ٤٨ لكن العليَّ لا يسكن في (هياكل) مصنوعات الايادي . كما يقول النبي ٤٩ السماء كرسيٌّ لي والارض موطئٌ لقدميَّ . اي بيتٍ تبنون لي يقول الربُّ واي هو مكان راحتي . ٥٠ أليست يدي صنعت هذه الاشياء كلَّها

٥١ يا قساة الرقاب وغير المختونين بالقلوب والآذان انتم دائماً تقاومون الروح القدس . كما كان آباؤُكم كذلك انتم . ٥٢ اي الانبياء لم يضطهدهُ آباؤُكم وقد قتلوا الذين سبقوا فانبأوا بمجيء البارِّ الذي انتم الآن صرتم مسلِّميهِ وقاتليهِ . ٥٣ الذين اخذتم الناموس بترتيب ملائكةٍ ولم تحفظوهُ

٥٤ فلمَّا سمعوا هذا حنقوا بقلوبهم وصرُّوا باسنانهم عليهِ . ٥٥ وأمَّا هو فشخص الى السماء وهو ممتلئٌ من الروح القدس فرأى مجد الله ويسوع قائماً عن يمين الله . ٥٦ فقال ها انا انظر السموات مفتوحةً وابن الانسان قائماً عن يمين الله . ٥٧ فصاحوا بصوتٍ عظيم وسدُّوا آذانهم وهجموا عليهِ بنفسٍ واحدة . ٥٨ واخرجوهُ خارج المدينة ورجموهُ . والشهود خلعوا ثيابهم عند رجلَي شابٍّ يقال لهُ شاول . ٥٩ فكانوا

ز خر ٣ : ٥
س خر ٣ : ٧
ش خر ٣ : ١٠
ص ان ع ٢٧
ض خر ١٢ : ٤١ و ٢٣ : ١ فا
عب ٨ : ٩
ط خر ٣ : ٧ ان يو ٤ : ٤٨
ظ خر ١٦ : ٣٥ وعد ١٤ : ٢٣
ومز ٩٥ : ٨ — ١٠ وعب
٣ : ٨ وع ٤٢ وص ١٣ : ١٨
ع ص ٣ : ٢٢
غ فا خر ١٩ : ١٧
ف فاع ٥٣
ق فا ث ٢٣ : ٤٢ وعب ٤ : ١٢
ك رو ٣ : ٢ وعب ٥ : ١٢
وابط ٤ : ١١
ل عد ١٤ : ٣
م خر ٣٢ : ١ و ٢٣
ن خر ٣٢ : ٤ و ٦
ي ان رؤ ٩ : ٢٠
ب يش ٢٤ : ٢٠ وأش ٦٣ :
١٠ وار ١٩ : ١٣ وحز ٣ : ٢٩
ت عا ٥ : ٢٥ الخ ان ع ٢٦
ث خر ٣٥ : ٨ و ٩ و ٣٨ : ٢١
ج يش ٣ : ١٤ الخ و ١٨ : ١
و ٢٣ : ٩ و ٢٤ : ١٨ وتث
٢٢ : ٤٩ ومز ٤٤ : ٣
ح ٢ صم ٧ : ٨ الخ ومز ١٣٢ :
١ — ٥ فا ص ١٣ : ٢٢
خ امل ٨ : ٣٠
د ان لو ١ : ٢٣
ذ اش ٦٦ : ١ فا مت ٥ : ٣٤
ر خر ٣٢ : ٩ و ٣٣ : ٣ و ٥
ولا ٢٦ : ٤١ وعد ٢٧ : ١٤
وأش ٦٣ : ١٠ وار ٦ : ١٠
و ٦ : ٢٦
ز ٢ اي ٢٦ : ١٥ ومت ٢٣ :
٢١ و ٤٧ ان مت ٥ : ١٣
س ص ٢٢ : ١٤ فا ٣ : ١٤
وا يو ٢ : ١
ش فا ص ٣ : ١٤ ان ٥ : ٣٨
ص ع ٢٨ وغل ٣ : ١٩
وعب ٢ : ٣ فا ث ٢٢ : ٣
ض ص ٥ : ٢٢
ط ان يو ١١ : ٤١
ظ ان ص ٢ : ٤
ع ان مر ١٦ : ١٩
غ ان يو ١ : ٥١
ف ان مت ٨ : ٢٠
ق لا ٢٤ : ١٤ و ١٦ فا لو ٤ : ٣٩
ك فا ص ٦ : ١٣ وتث ١٣ :
٩ و ١٧ : ٧
ل ص ٢٢ : ٢٠
م ص ٨ : ١ و ٢٢ : ٢٠ فا ٢٦ : ١٠

١ ق الاله ٢ ق الاله رفان

يرجمون استفانوس وهو يدعو ويقول ايُّها الربُّ يسوع اقبل روحي ٦٠ ثم جثا على ركبتيهِ وصرخ بصوتٍ عظيم يا ربُّ لا تُقِمْ لهم هذه الخطيَّة . واذ قال هذا رقدَ

١٠٢٦ الاصحاح الثامن

١ وقوع اضطهاد عظيم على الكنيسة في اورشليم ٥ انحدار فيلبس الى السامرة وتبشيرهُ بالانجيل ٦ اصغاء الناس اليهِ ٩ خبر سيمون الساحر وايمانهِ واعتمادهِ ١٤ توجيه الرسل بطرس ويوحنا من اورشليم الى السامرة ١٧ حلول الروح القدس على المؤمنين عند وضع ايادي الرسولين عليهم ١٨ طلب سيمون ان يشتري هذه القوة لنفسهِ بدراهم ٢٠ توبيخ بطرس اياهُ ٢٥ رجوعهما الى اورشليم ٢٦ ارسال ملاك الرب فيلبس على طريق غزة وتعليمهُ خصي ملكة الحبشة ٣٨ تعميدهُ اياهُ

١ وكان شاول راضيًا بقتلهِ

وحدث في ذلك اليوم اضطهادٌ عظيم على الكنيسة التي في اورشليم فتشتَّت الجميع في كُور اليهوديَّة والسامرة ما عدا الرسل ٢ وحمل رجالٌ اتقياء استفانوس وعملوا عليهِ مناحةً عظيمة ٣ واما شاول فكان يسطو على الكنيسة وهو يدخل البيوت ويجرُّ رجالاً ونساءً ويسلِّمهم الى السجن

٤ فالذين تشتَّتوا جالوا مبشِّرين بالكلمة ٥ فانحدر فيلبُّس الى مدينةٍ من السامرة وكان يكرز لهم بالمسيح ٦ وكان الجموع يصغون بنفسٍ واحدة الى ما يقولهُ فيلبُّس عند استماعهم ونظرهم الآيات التي صنعها ٧ لان كثيرين من الذين بهم ارواحٌ نجسة كانت تخرج صارخةً بصوتٍ عظيم . وكثيرون من المفلوجين والعُرج شُفُوا ٨ فكان فرحٌ عظيمٌ في تلك المدينة

٩ وكان قبلاً في المدينة رجلٌ اسمهُ سيمون يستعمل السحر ويدهش شعب السامرة قائلاً انهُ شيءٌ عظيمٌ ١٠ وكان الجميع يتبعونهُ من الصغير الى الكبير قائلين هذا هو قوَّة الله العظيمة ١١ وكانوا يتبعونهُ لكونهم قد اندهشوا زمانًا طويلاً بسحرهِ ١٢ ولكن لمَّا صدَّقوا فيلبُّس وهو يبشِّر بالامور المختصَّة بملكوت الله وباسم يسوع المسيح اعتمدوا رجالاً ونساءً ١٣ وسيمون ايضًا نفسهُ آمن . ولمَّا اعتمد كان يلازم فيلبُّس . واذ رأى آياتٍ وقوَّاتٍ عظيمة تُجرَى اندهش

١٤ ولمَّا سمع الرسلُ الذين في اورشليم ان السامرة قد قبلت كلمة الله ارسلوا اليهم بطرس ويوحنا ١٥ اللذَين لمَّا نزلا صلَّيا لاجلهم لكي يقبلوا الروح القدس ١٦ لانهُ لم يكن قد حلَّ بعدُ على احدٍ منهم . غير انهم كانوا معتمدين باسم الربِّ يسوع ١٧ حينئذٍ وضعا الايادي عليهم فقبلوا الروح القدس ١٨ ولمَّا رأى سيمون انهُ بوضع ايدي الرسل يُعطَى الروح القدس قدَّم لهما دراهم ١٩ قائلاً اعطياني انا ايضًا هذا السلطان حتى اي مَنْ وضعتُ عليهِ يدَيَّ يقبل الروح القدس ٢٠ فقال لهُ بطرس لتكن فضَّتك معك للهلاك لانك ظننتَ ان تقتني موهبة الله بدراهم ٢١ ليس لك نصيبٌ ولا قرعةٌ في هذا

ن قا ص ٩: ١٤ و ٢١ و ٢٢: ١٦ ور ١٠: ١٢ و ١٣ واكو ١: ٢ و ٢ تي ٢: ٢٢ ي ان لو ٢٢: ٤١

ب مت ٥: ٤٤ قا لو ٢٣: ٣٤

ت دا ١٢: ٢ ومت ٢٧: ٥٢ ويو ١١: ١١ وص ١٣: ٣٦ واكو ١٥: ٦ و ١٨ و ٢٠ وا تس ٤: ١٣ الخ و ١ بط ٤: ٦

ص ٨

ب ان ص ٩: ٢١

ث ع ٤ وص ١١: ١٩

ث ص ١: ٨ وع ٥ و ١٤ قا ٩: ٢١

ج ص ٩: ١ و ١٣ و ٢١ و ٢٢: ٤ و ١٩ و ٢٢: ١٠ واكو ١٥: ٩ وغل ١: ١٣ وفي ٣: ٦ ا تي ١: ١٣

ح قا يع ٦: ٢

خ ان ع ١

د ع ١٢ وص ١٥: ٣٥

ذ ان ص ٥: ٦ وع ٣٦ و ٣٠

ر قا مر ١٦: ١٧

ز ان مت ٤: ٢٤

س ع ٢٩ قا يو ٤: ٤٠—٤٢

ش ع ١١ وص ١٤: ٦

ص ان ص ٥: ٤٦

ض قا ص ١٤: ١١ و ٢٨: ٦

ط ع ٤ قا ص ١: ٣

ظ ان ص ٢: ٣٨

ع ع ٦

غ قا ص ١٩: ١١

ف ع ١

ق ان لو ٢٢: ٨

ك ص ٢: ٣٨ قا ١٩: ٣

ل ان مت ٢٨: ١٩

م ان ص ٦: ٦ ومر ٥: ٢٣

ن قا ص ٤: ٢

ي ص ٢: ٣٨ قا مت ١٠: ٨ وايش ٥٥: ١ وامل ٥: ١٦ ودا ٥: ١٧

١ يعجِّس ٢ ق قوة الله التي يقال لها عظيمة ٣ ت القدس

الامرِ. لان قلبك ليس مستقيماً امام الله. ٢٢ فتُبْ من شرّك هذا واطلب الى الله عسى ان يُغفَر لك فكر قلبك. ٢٣ لاني اراك في مرارة المرّ ورباط الظلم. ٢٤ فاجاب سيمون وقال اطلبا انتما الى الربّ من اجلي لكي لا يأتي عليَّ شيءٌ ممَّا ذكرتما

٢٥ ثم انهما بعد ما شهدا وتكلَّما بكلمة الربِّ رجعا الى اورشليم وبشَّرا قُرًى كثيرة للسامريين

٢٦ ثم ان ملاكَ الربِّ كلَّم فيلبُّسَ قائلاً قُمْ واذهب نحو الجنوب على الطريق المنحدرة من اورشليم الى غزَّةَ التي هي برِّيَّة. ٢٧ فقام وذهب. واذا رجلٌ حبشيٌّ خصيٌّ وزيرٌ لكنداكة ملكة الحبشة كان على جميع خزائنها. فهذا كان قد جاء الى اورشليم ليسجدَ. ٢٨ وكان راجعاً وجالساً على مركبتهِ وهو يقرأُ النبيَّ اشعياء. ٢٩ فقال الروحُ لفيلبُّس تقدَّم ورافق هذه المركبة. ٣٠ فبادر اليهِ فيلبُّس وسمعهُ يقرأُ النبيَّ اشعياء فقال أَلعلَّك تفهم ما انت تقرأُ. ٣١ فقال كيف يمكنني ان لم يرشدني احدٌ. وطلب الى فيلبُّس ان يصعد ويجلس معهُ. ٣٢ واما فصل الكتاب الذي كان يقرأُهُ فكان هذا. مثل شاةٍ سِيق الى الذبح ومثل خروف صامت امام الذي يجزُّهُ هكذا لم يفتح فاهُ. ٣٣ في تواضعهِ انتزع قضاؤُهُ وجيلهُ مَنْ يخبر بهِ لان حياتهُ تُنتزَع من الارض. ٣٤ فاجاب الخصي فيلبُّس وقال اطلب اليك. عن مَنْ يقول النبي هذا. عن نفسهِ ام عن واحدٍ آخر. ٣٥ ففتح فيلبُّس فاهُ وابتدأَ من هذا الكتاب فبشَّرهُ بيسوع. ٣٦ وفيما هما سائران في الطريق اقبلا على ماءٍ. فقال الخصي هوذا ماءٌ. ماذا يمنع ان اعتمدَ. ٣٧ فقال فيلبُّس ان كنتَ تؤمن من كل قلبك يجوز. فاجاب وقال انا أُومن ان يسوع المسيح هو ابن الله. ٣٨ فامر ان تقف المركبة فنزلا كلاهما الى الماء فيلبُّس والخصيُّ فعمَّدهُ. ٣٩ ولمَّا صعدا من الماء خطف روح الربِّ فيلبُّس فلم يبصرهُ الخصيُّ ايضاً. وذهب في طريقهِ فرِحاً. ٤٠ واما فيلبُّس فوُجِدَ في اشدودَ. وبينما هو مجتازٌ كان يبشِّرُ جميع المدن حتى جاء الى قيصريَّة

١٠٢٧

الاصحاح التاسع

١ ذهاب شاول الى دمشق ٣ ظهور يسوع لهُ في الطريق ٨ دخولهُ الى دمشق وهو لا يبصر ١٠ ارسال الرب حنانيا الى شاول ١٧ ذهاب حنانيا ووضع يديهِ على شاول واعادة بصرهِ اليهِ ١٨ اعتماد شاول وتبشيرهُ يسوع ٢٣ تشاوُر اليهود ليقتلوهُ ٢٥ هربهُ من دمشق ٢٦ اتيانهُ الى اورشليم والتصاقهُ بالتلاميذ ٢٩ قصد اليهود اليونانيين ان يقتلوهُ ٣٠ هربهُ الى طرسوس ٣١ راحة الكنيسة ونموها ٣٢ انحدار بطرس الى لُدَّة وشفاؤُهُ اينياس ٣٦ نزولهُ الى يافا واقامتهُ طابيثا من الموت

١ اما شاولُ فكان لم يزل ينفث تهدُّداً وقتلاً على تلاميذ الربِّ. فتقدَّم الى رئيس الكهنة ٢ وطلب منهُ رسائلَ الى دمشقَ الى الجماعاتِ حتى اذا وجد اناساً من الطريقِ رجالاً او نساءً يسوقهم موثَقين الى اورشليم.

ب ثث ١٠ : ٩ و١٢ : ١٣ قا اف ٥ : ٥
ث مز ٧٨ : ٣٧
ث اش ٥٨ : ٦
ج ان لو ١٦ : ٢٨
ح ان ص ١٣ : ١٢
خ ع ٤٠
د قا مت ١٠ : ٥
ذ ان ص ١٩ : ٥ قا ع ٢٩
ر ان ع ٥
ز قا تك ١٠ : ١٩
س مز ٦٨ : ٣١ و٨٧ : ٤ واش ٥٦ : ٣ الخ
ش قا ١ مل ٨ : ٤١ ويو ١٢ : ٢٠
ص ١٠ : ١٩ و١١ : ١٢ و١٣ : ٢ و ٢٠ : ٢٣ و٢١ : ١١ قا ١٦ : ٦ و٧ و٢٨ : ٢٥ وعب ٧ : ٣ وع ٢٩
ض اش ٥٣ : ٧
ط ان مت ٥ : ٢
ظ لو ٢٤ : ٢٧ قا ص ١٧ : ٢ و١٨ : ٢٨ و٢٨ : ٢٣
ع ان ص ٥ : ٤٣
غ ص ١٠ : ٤٧
ف مت ١٦ : ١٦ ويو ٦ : ٦١ و٩ : ٣٥ و٤٨ و١١ : ٢٧ وص ٩ : ٢٠ و١٤ ويو ٤ : ١٥ و٥ : ٥ و١٣
ق ١ مل ١٨ : ١٣ و٢ مل ٢ : ١٦ وحز ٣ : ١٢ و١٤ و٨ : ٢ و١١ : ١ و٢٤ و٤٣ : ٥ قا ٢ كو ١٢ : ٢
ك قا يش ١١ : ٢٢ واص ١ : ٥
ل ع ٢٥
م ص ٩ : ٢٠ و١٠ : ١ و٢٤ و١١ : ١١ و١٣ : ١٩ و١٨ : ٢٣ و٢١ : ٨ و١٦ و٢٣ : ٢٣ و٢٤ و٢٥ : ١ و٤ و٦ و١٣

ص ٩

ب ع ١—٢٢ قا ص ٢٢ : ٢ —١٦ و٢٦ : ٩—١٨
ث ان ص ٨ : ٣ وع ١٢ و٢١
ث ص ٢٢ : ٥ و٢٦ : ١٠ قا ع ١٤ و٢١
ج تك ١٤ : ١٥ و٢ كو ١١ : ٣٢ وغل ١ : ١٧
ح قا مت ١٠ : ١٧
خ ص ١٩ : ٩ و٢٢ و٢٣ : ٤ و٢٤ : ١٤ و٢٢ قا ١٨ : ٢٥ ويو ١٤ : ٦

١ او المجامع ٢ اي طريق الرب

٣ وفي ذهابهِ حدث انهُ اقترب الى دمشق فبغتةً ابرق حولهُ نورٌ من السماءِ . ٤ فسقط على الارض
وسمع صوتاً قائلاً لهُ شاول شاول لماذا تضطهدني . ٥ فقال مَنْ انت يا سيِّد . فقال الربُّ انا يسوع الذي
انت تضطهدهُ . صعبٌ عليك ان ترفس مناخس . ٦ فقال وهو مرتعدٌ ومتحيِّرٌ يا ربِّ ماذا تريد ان افعل .
فقال لهُ الربُّ قُمْ وادخل المدينة فيقال لك ماذا ينبغي ان تفعلَ . ٧ واما الرجال المسافرون معهُ فوقفوا
صامتينَ يسمعون الصوت ولا ينظرون احداً . ٨ فنهض شاول عن الارض وكان وهو مفتوح العينين
لا يبصر احداً . فاقتادوهُ بيدهِ وادخلوهُ الى دمشق . ٩ وكان ثلاثة أيَّامٍ لا يبصر فلم ياكل ولم يشرب
١٠ وكان في دمشق تلميذٌ اسمهُ حنانيا . فقال لهُ الربُّ في رُؤيا يا حنانيا . فقال هانذا يا ربُّ .
١١ فقال لهُ الربُّ قُمْ واذهب الى الزقاق الذي يقال لهُ المستقيم واطلب في بيت يهوذا رجلاً طرسوسياً اسمهُ
شاول . لانهُ هوذا يصلِّي ١٢ وقد رأى في رُؤيا رجلاً اسمهُ حنانيا داخلاً وواضعاً يدهُ عليهِ لكي يبصر .
١٣ فاجاب حنانيا يا ربُّ قد سمعتُ من كثيرين عن هذا الرجل كم من الشرور فعل بقدّيسيك في اورشليم .
١٤ وههنا لهُ سلطانٌ من قِبَل رُؤَساءِ الكهنة ان يوثق جميع الذين يَدعُون باسمك . ١٥ فقال لهُ الربُّ
اذهب . لان هذا لي اناءٌ مختارٌ ليحمل اسمي امام امم وملوكٍ وبني اسرائيل . ١٦ لاني سأُريهِ كم ينبغي ان
يتألَّم من اجل اسمي . ١٧ فمضى حنانيا ودخل البيت ووضع عليهِ يديهِ وقال ايُّها الاخ شاول قد ارسلني
الربُّ يسوع الذي ظهر لك في الطريق الذي جئتَ فيهِ لكي تبصر وتمتلئَ من الروح القدس .
١٨ فللوقت وقع من عينيهِ شيء كانهُ قشور فابصر في الحال وقام واعتمد . ١٩ وتناول طعاماً فتقوَّى
وكان شاول مع التلاميذ الذين في دمشق أيَّاماً . ٢٠ وللوقت جعل يكرز في المجامع بالمسيح أنَّ هذا
هو ابن الله . ٢١ فبُهِتَ جميع الذين كانوا يسمعون وقالوا أليس هذا هو الذي اهلك في اورشليم الذين
يَدعُون بهذا الاسم . وقد جاء الى هنا لهذا ليسوقهم موثَقين الى رُؤَساءِ الكهنة . ٢٢ واما شاول فكان يزداد
قوَّةً ويحيِّر اليهود الساكنين في دمشق محقِّقاً ان هذا هو المسيح
٢٣ ولمَّا تمَّت ايامٌ كثيرةٌ تشاور اليهود ليقتلوهُ . ٢٤ فعلم شاول بمكيدتهم . وكانوا يراقبون الابواب
ايضاً نهاراً وليلاً ليقتلوهُ . ٢٥ فاخذهُ التلاميذ ليلاً وانزلوهُ من السور مدلِّين إيَّاهُ في سلٍّ
٢٦ ولمَّا جاء (شاول) الى اورشليم حاول ان يلتصق بالتلاميذ . وكان الجميع يخافونهُ غير مصدِّقين
انهُ تلميذ . ٢٧ فاخذهُ برنابا واحضرهُ الى الرسل وحدَّثهم كيف ابصر الربَّ في الطريق وانهُ كلَّمهُ وكيف
جاهر في دمشق باسم يسوع . ٢٨ فكان معهم يدخل ويخرج في اورشليم ويجاهر باسم الربِّ يسوع .

د فا اكو ١٥ : ٨
ذ فا ص ٧ : ٢٢ و١٤ : ٢٦ و ع ١٦
ز فا ص ١٤ : ٢٦
س فا ص ٩ : ٢٢
ش فا ص ١١ : ٢٢ و ع ١٨
ص ص ١٢ : ٢٢
ض ص ١٠ : ٤ و١٧ و١٩ و١١ : ٥ و١٣ : ٩ و١٦ : ٩ و١٨ : ٩
ط ع ٣٠ وص ١١ : ٢٥ و١٣ : ٤٩ و٢٢ : ٣
ظ ع ١٧ ان مر ٥ : ٢٣ فا ص ٦ : ٦
ع ان ص ٨ : ٣
غ ع ٢٣ و٤١ وص ٢٦ : ١٠ ورو ١ : ٧ و١٥ : ٢٥ و٢١ و١٦ : ٢ و١٥ واكو ١ : ٢ ف ع ٢ و٢١
ف ان ص ٧ : ٥٩
ك فا ص ١٤ : ٢ ورو ١ : ١ وغل ١ : ١٥ واف ٢ : ٧ ان رو ٩ : ٢٣
ل رو ١ : ٥ و١١ : ١٣ و١٥ : ١٦ وغل ١ : ١٦ و٢ : ٧ الخ واف ٣ : ٣ و٨ واتي ١ : ٢ و٧ وآتي ٤ : ١٧ فا ص ٢٢ : ٢١ و٢٦ : ١٧
م ص ٣٥ : ٢٢ و٣٦ : ١ و٢٢ فا ٢ تي ٤ : ١٦
ن ص ٣٠ : ٢٤ و٣١ : ١١ واكو ٦ : ٤ و١١ : ٢٤ — ٢٧ وافس ٣ : ٤
ي ع ١٢ ان مر ٥ : ٢٣ فا ص ٦ : ٦
ب ص ٢٣ : ١٣
ث ان ص ٢ : ٤
ث ص ٢٦ : ٢٠
ج ان ص ١١ : ٢٦ و ع ٢٦ و٢٨
ح ص ١٣ : ٥ و١٤ و١٤ : ١ و١٧ : ٢ و١٠ و١٧ و١٨ : ٤ و١٩ و١٩ : ٨ فا ١٦ : ١٣ و٢٨ : ١٧
خ ان مت ٤ : ٢ وص ١٣ : ٢٢ فا ع ٢٢
د ان ص ٣ : ٨ و ع ١٣
وغل ١ : ١٣ و٢٣
ذ ان ع ١٤
ر فا غل ١ : ١٧ و١٨
ز ان اتس ١ : ٦
س ص ٣٠ : ٣ و١٩ و٢٣ : ١٢ و٣٠ و٣٥ : ٣
ش اكو ١١ : ٢٣

ا ت في رؤيا ٢ ت في الحال ٣ ت شاول ٤ ق يسوع

ص ان مت ١٥ : ٢٧ ض ص ٢٢ : ١٧ — ٢٠ و٢٦ : ٢٠ ط ان ص ٤ : ٢٦ ظ ع ٣ — ٦ ع ع ٢٠ و٢٢ غ ع ٢٩ فا ص ٤ : ١٣ و٢٩

٢٩ وكان يخاطب ويباحث اليونانيينْ فحاولوا ان يقتلوهُ . ٣٠ فلمَّا علم الاخوةْ احدروهُ الى قيصريَّةَ وارسلوهُ الى طرسوسَ

٣١ واما الكنائسُ في جميع اليهوديَّة والجليل والسامرة فكان لها سلامٌ وكانت تُبنَى وتسير في خوف الرب وبتعزيةِ الروح القدس كانت تتكاثرُ

٣٢ وحدث ان بطرس وهو يجتاز بالجميع نزل ايضًا الى القدّيسينَ الساكنين في لدَّةَ . ٣٣ فوجد هناك انسانًا اسمهُ اينياس مضطجعًا على سريرٍ منذ ثماني سنين وكان مفلوجًا . ٣٤ فقال لهُ بطرس يا اينياس يشفيك يسوع المسيح . قُمْ وافرش لنفسك . فقام للوقت . ٣٥ ورآهُ جميع الساكنين في لدَّةَ وسارونَ الذين رجعوا الى الربِّ

٣٦ وكان في يافا تلميذةٌ اسمها طابيثا الذي ترجمتهُ غزالة . هذه كانت ممتلئة اعمالاً صالحة واحساناتٍ كانت تعملها . ٣٧ وحدث في تلك الايام انها مرضت وماتت . فغسلوها ووضعوها في عليَّةٍ . ٣٨ واذ كانت لدَّة قريبةً من يافا وسمع التلاميذ ان بطرس فيها ارسلوا رجلَين يطلبان اليهِ ان لا يتوانى عن ان يجتازَ اليهم . ٣٩ فقام بطرس وجاء معهما . فلمَّا وصل صعدوا بهِ الى العليَّة فوقفت لديهِ جميع الارامل يبكينَ ويرينَ اقمصةً وثيابًا ممَّا كانت تعمل غزالة وهي معهنَّ . ٤٠ فاخرج بطرس الجميع خارجًا وجثا على ركبتيهِ وصلَّى ثم التفت الى الجسد وقال يا طابيثا قومي . ففتحت عينيها . ولمَّا ابصرت بطرس جلست . ٤١ فناولها يدهُ واقامها . ثم نادى القدّيسينَ والارامل واحضرها حيَّةً . ٤٢ فصار ذلك معلومًا في يافا كلّها فآمن كثيرون بالربِّ . ٤٣ ومكث ايَّامًا كثيرة في يافا عند سمعان رجل دبَّاغٍ

١ ذكر نقوى كرنيليوس وظهور ملاكٍ لهُ ٥ امرهُ لهُ ان يرسل الى يافا ويستدعي بطرس ٩ تعليم الروح القدس لبطرس برؤيا ان لا يحتقر الامم ١٧ حضور المرسلين من قبل كرنيليوس الى يافا ٢٣ ذهاب بطرس معهم الى قيصرية ووعظهُ كرنيليوس واهل بيتهِ ٤٤ حلول الروح القدس عليهم ٤٨ اعتمادهم باسم يسوع

١ وكان في قيصريَّةَ رجلٌ اسمهُ كرنيليوس قائدِ مئةٍ من الكتيبةِ التي تُدعَى الايطاليَّة . ٢ وهو تقيٌّ وخائفٌ الله مع جميع بيتهِ يصنع حسناتٍ كثيرةً للشعب ويصلّي الى الله في كلّ حينٍ . ٣ فرأَى ظاهرًا في رؤيا نحو الساعة التاسعة من النهار ملاكًا من الله داخلاً اليهِ وقائلاً لهُ يا كرنيليوس . ٤ فلمَّا شخص اليهِ ودخلهُ الخوف قال ماذا يا سيِّد . فقال لهُ . صلواتك وصدقاتك صعدتْ تذكارًا امام الله . ٥ والآن ارسل الى يافا رجالاً واستدعِ سمعان الملقَّب بطرس . ٦ انهُ نازلٌ عند سمعان رجل دبَّاغٍ بيتهُ عند

ف ان ص ٦ : ١
ق ان ص ١ : ١٥
ك ان ص ٨ : ٤٠
ل قا غل ١ : ٢١
م ع ١١
ن قا ص ١١ : ٥ و ٨ : ١
و ١٦ : ٥
ي ان ع ١٢
ب فا ١ اي ٨ : ١٢ وعز ٢ : ٢٢ ونح ٧ : ٤٧ و ١١ : ٣٥
ث ١ اي ١٦ : ٥ و ٢٩ : ٢٧ ونش ١ : ٢ واش ٢٢ : ٩ و ٣٥ : ٣ و ٦٥ : ١٠
ث ص ١١ : ٢١ ان ٢ : ٤٧ قاع ٤٢
ج يش ١٩ : ٤٦ و ٢ اي ٢ : ١٦ وعز ٤ : ٧ ويون ١ : ٣ قاع ٢٨ و ٤٢ وص ١٠ : ٥ و ٨ و ٢٢ و ٢٣ و ١١ : ٥ و ١٢
ح ع ٢٩ ان ص ١ : ١٢
خ ان ص ١١ : ٢٦
د ان ص ٦ : ١
ذ قا مت ٩ : ٢٥
ر ص ٧ : ٦٠ ان لو ٢٢ : ٤١ ر قا مر ٥ : ٤١
س ان ع ٢٥
ش ص ١٠ : ٦

ص ١٠

ب ان ص ٨ : ٤٠ وع ٢٤
ث مت ٢٧ : ٢٧ ومر ١٥ : ١٦ ويو ١٨ : ٣ و ١٢ وص ٢١ : ٢١ و ٢٧ : ١
ث ع ٢٢ و ٢٥ قا ص ١٢ : ١٦ و ٢٦
ج فا او ٧ : ٤
ح ان ص ٩ : ١٠ وع ١٧ و ١٩
خ ان ص ١ : ٣
د ان ص ٥ : ١٩
ذ ص ٣ : ٤
ر قا رؤ ٨ : ٤
ز قا مت ٢٦ : ١٣ وفي ٤ : ١٨ وعب ٦ : ١٠
س ان ص ٩ : ٣٦
ش ص ٩ : ٤٣

البحر. (هو يقول لك ماذا ينبغي ان تفعل.) ٧ فلمَّا انطلق الملاك الذي كان يكلّم كرنيليوس نادى
اثنين من خدَّامهِ وعسكريًّا تقيًّا من الذين كانوا يلازمونهُ ٨ واخبرهم بكلّ شيءٍ وارسلهم الى يافا
٩ ثم في الغد فيما هم يسافرون ويقتربون الى المدينة صعد بطرس على السطح ليصلّي نحو الساعة
السادسة. ١٠ فجاع كثيرًا واشتهى ان ياكل. وبينما هم يهيّئون لهُ وقعت عليهِ غيبةٌ. ١١ فرأى السماء
مفتوحةً وإناءً نازلاً (عليهِ) مثل مُلاءةٍ عظيمة مربوطةٍ باربعة اطرافٍ ومدلّاة على الارض. ١٢ وكان فيها
كلُّ دوابِّ الارض (والوحوش) والزَّحافات وطيور السماء. ١٣ وصار اليهِ صوتٌ قُمْ يا بطرس اذبح
وكُلْ. ١٤ فقال بطرس كلَّا يا ربُّ لاني لم آكل قط شيئًا دنسًا او نجسًا. ١٥ فصار اليهِ ايضًا صوتٌ
ثانيةً ما طهَّرهُ الله لا تدنّسهُ انتَ. ١٦ وكان هذا على ثلاث مرَّاتٍ ثم ارتفع الاناءُ ايضًا الى السماء
١٧ واذ كان بطرس يرتاب في نفسهِ ماذا عسى ان تكون الرؤيا التي رآها اذا الرجال الذين أُرسِلوا
من قِبَل كرنيليوس. وكانوا قد سألوا عن بيت سمعان وقد وقفوا على الباب ١٨ ونادوا يستخبرون هل
سمعان الملقَّب بطرس نازلٌ هناك. ١٩ وبينما بطرس متفكّرٌ في الرؤيا قال لهُ الروحُ هوذا ثلاثة رجالٍ
يطلبونك. ٢٠ لكن قُمْ وانزل واذهب معهم غير مرتابٍ في شيءٍ لاني انا قد ارسلتهم. ٢١ فنزل بطرس
الى الرجال (الذين أُرسِلوا اليهِ من قِبَل كرنيليوس) وقال ها انا الذي تطلبونهُ. ما هو السبب الذي
حضرتم لاجلهِ. ٢٢ فقالوا ان كرنيليوس قائدَ مِئَةٍ رجلًا بارًّا وخائف الله ومشهودًا لهُ من كلّ امَّة اليهود
أُوحِيَ اليهِ بملاكٍ مقدّس ان يستدعيك الى بيتهِ ويسمع منك كلامًا. ٢٣ فدعاهم الى داخل واضافهم
ثم في الغد خرج بطرس معهم واناسٌ من الاخوة الذين من يافا رافقوهُ. ٢٤ وفي الغد دخلوا
قيصرية. واما كرنيليوس فكان ينتظرهم وقد دعا انسباءهُ واصدقاءهُ الاقربين. ٢٥ ولمَّا دخل بطرس
استقبلهُ كرنيليوس وسجد واقعًا على قدميهِ. ٢٦ فاقامهُ بطرس قائلًا قُمْ انا ايضًا انسانٌ. ٢٧ ثم دخل
وهو يتكلَّم معهُ ووجد كثيرين مجتمعين. ٢٨ فقال لهم انتم تعلمون كيف هو محرَّمٌ على رجلٍ يهوديّ ان
يلتصق باحدٍ اجنبيّ او يأتي اليهِ. واما انا فقد أراني الله ان لا اقول عن انسانٍ ما انهُ دنس او نجس.
٢٩ فلذلك جئتُ من دون مناقضةٍ اذ استدعيتموني. فاستخبركم لأيّ سببٍ استدعيتموني. ٣٠ فقال
كرنيليوس منذ اربعة ايَّامٍ الى هذه الساعة كنتُ صائمًا. وفي الساعة التاسعة كنتُ اصلّي في بيتي واذا
رجلٌ قد وقف امامي بلباسٍ لامعٍ ٣١ وقال يا كرنيليوس سُمِعَتْ صلاتك وذُكِرَتْ صدقاتك امام
الله. ٣٢ فارسل الى يافا واستدعِ سمعان الملقَّب بطرس. انهُ نازلٌ في بيت سمعان رجل دبَّاغٍ عند

ص ع ٩—٢٣ وص ١١: ٥—١٤
ف ان مت ١٧: ٣٤ فا ار ١٩: ١٣ و٢٣: ٣٩ وصف ٥: ١
ط فا ع ٣ ومز ١٧: ٥٥
ظ ص ١٧: ٢٢ فا ١١: ٥
ع ان يوا ١: ٥١
غ فا مت ٣: ٨ الخ ويوع ١١ الخ وص ٥: ٩ و١٠: ٨
ف ع ٢٨ وحز ٤: ١٤ ودا ٨: ١ فا لا ١١ و٣٠: ٢٥ وتث ١٤: ٤—٢٠
ق فا مر ٧: ١٩ ورو ١٤: ١٤ واكو ١٠: ٢٥ الخ
واتي ٤: ٤ وتي ١: ١٥
ومت ١٥: ١١
ك ان ع ٣
ل ع ٨
م ان ص ٨: ٣٩
ن فا ص ١٥: ٧—٩
ي ان ع ٢
ب ان مت ٣: ١٢
ت فا مر ٨: ٣٨ ولو ٩: ٣٦ ورؤ ١٤: ١٠
ث ص ١١: ١٤
ج ع ٤٥ ان ص ١١: ١٢
ح ان ص ١: ١٥
خ ع ١ ان ص ٨: ٤٠
د ان مت ٣: ٨
ذ رؤ ١٩: ١٠ و٢٢: ٨ فا ص ١٤: ١٥
ر ع ٣٤
ز ص ١١: ٣ فا يو ٤: ٩ و١٨: ٣
س ع ١٤ فا ع ٣٥ وص ١٥: ٩
ش ع ٩ و٢٢
ص ع ٣ وص ١: ٣
ض ع ٣٠—٣٢ فا ع ٣—٦

١ ق الذي كان يكلمهُ ٢ ت مربوطة ٣ ي ذوات الاربع ٤ ق حالًا ٥ ت ثلاثة ٦ ق قام وخرج معهم ت بطرس
٧ او بهيّ. انظر لو ٢٢: ١١

البحر. فهو متى جاء يكلّمك. ٣٣ فارسلتُ اليك حالاً. وانت فعلتَ حسنًا اذ جئتَ. والآن نحن جميعًا حاضرون امام الله لنسمع جميع ما امرك بهِ الله. ٣٤ ففتح بطرس فاهُ وقال
بالحقّ انا اجد ان الله لا يقبل الوجوه. ٣٥ بل في كلّ امّةٍ الذي يتّقيهِ ويصنعُ البرَّ مقبولٌ عندهُ
٣٦ الكلمة التي ارسلها الى بني اسرائيل يبشّر بالسلام بيسوع المسيح. هذا هو ربُّ الكلّ. ٣٧ انتم تعلمون الامر الذي صار في كلّ اليهوديّة مبتدئًا من الجليل بعد المعموديّة التي كرز بها يوحنا. ٣٨ يسوع الذي من الناصرة كيف مسحهُ الله بالروح القدس والقوّة الذي جال يصنع خيرًا ويشفي جميع المتسلّط عليهم إبليس لان الله كان معهُ. ٣٩ ونحن شهودٌ بكلّ ما فعل في كورة اليهوديّة وفي اورشليم. الذي ايضًا قتلوهُ معلّقين إيّاهُ على خشبةٍ. ٤٠ هذا اقامهُ الله في اليوم الثالث واعطى ان يصير ظاهرًا ٤١ ليس لجميع الشعب بل لشهودٍ سبق الله فانتخبهم. لنا نحن الذين اكلنا وشربنا معهُ بعد قيامتهِ من الاموات. ٤٢ واوصانا ان نكرز للشعب ونشهدُ بان هذا هو المعيّن من الله ديّانًا للاحياء والاموات. ٤٣ لهُ يشهد جميع الانبياء ان كلَّ مَنْ يؤمن بهِ ينال باسمهِ غفران الخطايا

٤٤ فبينما بطرس يتكلّم بهذه الامور حلَّ الروح القدس على جميع الذين كانوا يسمعون الكلمة. ٤٥ فاندهش المؤمنون الذين من اهل الختان كلُّ مَنْ جاء مع بطرس لان موهبة الروح القدس قد انسكبت على الامم ايضًا. ٤٦ لانهم كانوا يسمعونهم يتكلّمون بألسنةٍ ويعظّمون الله. حينئذٍ اجاب بطرس ٤٧ أترى يستطيع احدٌ ان يمنع الماء حتى لا يعتمد هؤلاء الذين قبلوا الروح القدس كما نحن ايضًا. ٤٨ وامر ان يعتمدوا باسم الربّ. حينئذٍ سألوهُ ان يمكث اياماً

١٠٢٩ الاصحاح الحادي عشر

١ صعود بطرس الى اورشليم ومخاصمة اهل الختان اياهُ لاجل دخولهِ الى الامم ٤ تبرئة بطرس نفسهُ ١٩ امتداد الانجيل في فينيقية وقبرس وانطاكية ٢٢ ارسال برنابا من قِبَل الكنيسة في اورشليم الى انطاكية ٢٦ تسمية التلاميذ مسيحيين ٢٨ انباء اغابوس بالجوع وارسال التلاميذ خدمةً الى الاخوة الذين في اورشليم

١ فسمع الرسل والاخوة الذين كانوا في اليهوديّة ان الامم ايضًا قبلوا كلمة الله. ٢ ولمّا صعد بطرس الى اورشليم خاصمهُ الذين من اهل الختان ٣ قائلين انك دخلتَ الى رجال ذوي غلفةٍ واكلتَ معهم. ٤ فابتدأ بطرس يشرح لهم بالتتابع قائلاً. ٥ انا كنتُ في مدينة يافا اصلّي فرأيتُ في غيبةٍ رؤيا اناءً نازلاً مثل مُلاءةٍ عظيمةٍ مدلاّة باربعة اطرافٍ من السماء فأتى اليَّ. ٦ فتفرّستُ فيهِ متأمّلاً فرأيتُ دوابَّ

ط ان مت ٥ : ٣
ظ تث ١٠ : ١٧ وايو ١٩ : ٧ ورو ٣ : ١١ وغل ٢ : ٦ وأف ٦ : ٩ وكو ٣ : ٢٥ وابط ١ : ١٧
ع ع ٢٨
غ فا ع ٢
ف فا ص ١٣ : ٢٣
ق لو ١ : ٧٩ و٣ : ١٤ ورو ١٠ : ٥ وأف ٢ : ١٧
ك رو ١٠ : ١٢ ان ص ٢ : ٢٦ ومت ٢٨ : ١٨
ل ص ٢ : ٣٢
م ان ص ٤ : ٣٦
ن ان مت ٤ : ٢٣
ي يو ٢ : ٢
ب ان لو ٢٤ : ٤٨ وع ٤١
ت ان ص ٥ : ٣٠
ث ان ص ٢ : ٢٤
ج فا يو ١٤ : ١٩ و٢٢ و١٥ : ٢٧
ح لو ٢٤ : ٤٣
خ ان ص ١ : ٢
د ان لو ١٦ : ٢٨
ذ ان لو ٢٢ : ٢٢
ر يو ٥ : ٢٢ و٢٧ و٢ تي ١ : ٤ وابط ٥ : ٤ فا ص ١٧ : ٣١
ز ان ص ٢ : ١٨
س لو ٢٤ : ٤٧ فا ص ٢ : ٣٨ و٤ : ١٢
ش ص ١١ : ١٥ و١٥ : ٨
ص ان ع ٢٢
ض ص ٢ : ٢٢ و٣٨
ط ص ٢ : ٤ و١٩ : ٦ فا مر ١٦ : ١٧
ظ ان ص ٢ : ١٢
ع ص ٨ : ٢٦
غ ع ٤٤ وص ١١ : ١٧ و١٥ : ٨ فا ٢ : ٤
ف فا اكو ١ : ١٤٠—١٧
ق ص ٢ : ٣٨ و١٦ : ٨ و١٩ : ٥

ص ١١

ب ان ص ١ : ١٥
ت ص ١٠ : ٤٥
ث فا مت ٩ : ١١ وغل ٢ : ١٢ ان ص ١٠ : ٣٨
ج ان لو ١ : ٣
ح ع ٥—١٤ وص ١٠ : ٩—٢٢
خ ان ص ١٠ : ٩

الارض والوحوش والزحّافات وطيور السماء . ٧ وسمعتُ صوتًا قائِلًا لي قُمْ يا بطرس اذبح وكُلْ .
٨ فقلتُ كَلَّا يا ربّ لانهُ لم يدخل فمي قط دنسٌ او نجس . ٩ فاجابني صوتٌ ثانيةً من السماء ما طهَّرهُ
الله لا تنجّسهُ انت . ١٠ وكان هذا على ثلاث مرّاتٍ ثم انتُشِلَ الجميع الى السماء ايضًا . ١١ واذا ثلاثة رجالٍ
قد وقفوا للوقت عند البيت الذي كنتُ فيهِ مُرسَلين اليَّ من قيصريَّةَ . ١٢ فقال لي الروحُ ان اذهب
معهم غير مرتابٍ في شيءٍ . وذهب معي ايضًا هؤُلاء الاخوة الستَّة . فدخلنا بيت الرجل ١٣ فاخبرَنا
كيف رأى الملاك في بيتهِ قائِمًا وقائِلًا لهُ ارسل الى يافا (رجالًا) واستدعِ سمعان الملقَّب بطرس .
١٤ وهو يكلّمك كلامًا بهِ تخلص انت وكلُّ بيتك . ١٥ فلمَّا ابتدأْتُ اتكلَّم حلَّ الروح القدس عليهم كما
علينا ايضًا في البداءة . ١٦ فتذكَّرتُ كلام الربّ كيف قال ان يوحنا عمَّد بماءٍ واما انتم فستعمَّدون بالروح
القدس . ١٧ فان كان الله قد اعطاهم الموهبة كما لنا ايضًا بالسويَّة مؤمنين بالربّ يسوع المسيح فمَنْ انا .
أقادرٌ ان امنع الله . ١٨ فلمَّا سمعوا ذلك سكتوا وكانوا يمجّدون الله قائِلين اذًا اعطى الله الامم ايضًا
التوبة للحيوة

١٩ اما الذين تشتَّتوا من جراء الضيق الذي حصل بسبب استفانوس فاجتازوا الى فينيقية وقبرس
وانطاكية وهم لا يكلّمون احدًا بالكلمة الا اليهود فقط . ٢٠ ولكن كان منهم قومٌ وهم رجالٌ قبرسيون
وقيروانيون الذين لمَّا دخلوا انطاكية كانوا يخاطبون اليونانيّين مبشّرين بالربّ يسوع . ٢١ وكانت يد
الربّ معهم فآمن عددٌ كثيرٌ ورجعوا الى الربّ . ٢٢ فسُمِعَ الخبر عنهم في آذان الكنيسة التي في اورشليم
فارسلوا برنابا لكي يجتاز الى انطاكية . ٢٣ الذي لمَّا أتى ورأى نعمة الله فرح ووعظ الجميع ان يثبتوا في
الربّ بعزم القلب . ٢٤ لانهُ كان رجلًا صالحًا وممتلئًا من الروح القدس والايمان . فانضمَّ الى الربّ
جمعٌ غفير . ٢٥ ثم خرج برنابا الى طرسوس ليطلب شاول . ولمَّا وجدهُ جاء بهِ الى انطاكية . ٢٦ فحدث
انهما اجتمعا في الكنيسة سنةً كاملة وعلَّما جمعًا غفيرًا . ودُعِيَ التلاميذُ مسيحيّين في انطاكية اوَّلًا

٢٧ وفي تلك الايام انحدر انبياءُ من اورشليم الى انطاكية . ٢٨ وقام واحدٌ منهم اسمهُ اغابوس واشار
بالروح ان جوعًا عظيمًا كان عتيدًا ان يصير على جميع المسكونة . الذي صار ايضًا في ايام كلوديوس
(قيصر) . ٢٩ فحتم التلاميذُ حسبما تيسَّر لكلٍّ منهم ان يرسل كلٌّ واحدٍ شيئًا خدمةً الى الاخوة الساكنين
في اليهوديَّة . ٣٠ ففعلوا ذلك مُرسِلين الى المشايخ بيد برنابا وشاول

دان ص ١٠ : ١٥
ذ ان ص ٨ : ٤٠
ر ان ص ٨ : ٣٩
ز ص ١٥ : ٩ فا رو ٣ : ٢٢
س ان ص ١٠ : ٢٤
ش ص ١٠ : ٢٢
ص ص ١٠ : ٢ و ١٦ : ١٥
و ٤١ — ٤٣ و ١٨ : ٨ فا يو ٤ : ٥ و ١ كو ١٦ : ١
ض ان ص ١٠ : ٤٤
ط ص ٣ : ٤
ظ ص ١ : ٥
ع ان ص ١٠ : ٤٥ و ٤٧
غ فا ص ٥ : ٩
ف ان مت ٩ : ٨
ق فا ١ كو ٧ : ١٠
ك ص ١ : ٨ و ٤
ل ص ١٥ : ٤ و ٣ : ٢
م ان ص ٤ : ٣٦
ن ع ٢٠ و ٢٢ و ٢٧ وص ٦ : ٥ و ١٣ : ١ و ١٤ : ٢٦ و ١٥ : ٢٢ و ٤٠ و ٤٥ و ١٨ : ٢٢ وغل ٢ : ١١
ي ص ١٠ : ٢ و ٦ : ٩ و ١٣ : ١
ان مت ٢٧ : ٢٣
ب ان يو ٧ : ٣٥
ت ان ص ٥ : ٤٣
ث لو ١ : ٦٦
ج فا ص ٢ : ٤٧
ح ان ص ٤ : ٣٦
خ ص ١٣ : ٤٣ و ١٤ : ٢٦ و ١٥ : ٤٠ فا ٢٠ : ٢٤ و ٢٣ د ان ص ٢ : ٤
ذ ص ١٤ : ٥ ان ٢ : ٤٧
ر ان ص ٩ : ١١
ز ص ٦ : ١ و ٩ : ١٩ و ٢٦ و ٢٨ و ع ٢٩ و ١٣ : ٥٢ و ١٤ : ٢٠ و ٢٢ و ٢٨ فا يو ٢ : ٢ وص ٥ : ٢٥
س ص ٢٦ : ٢٨ وابط ٤ : ١٦
ش فا ص ١٨ : ٢٣
ص ان ص ١ : ١٤ فا ٢ : ١٧ ولو ١١ : ٤٩ واكو ١٢ : ١٠ و ٢٨
ض ص ٢١ : ١٠
ط ان مت ٢٤ : ١٤
ظ ص ١٨ : ٣
ع ص ١٢ : ٢٥
غ ص ١٤ : ٢٢ و ١٥ : ٢ و ٤ و ٦ و ٢٢ و ١٦ : ٤ و ٢٠ : ١٧ و ٢١ : ١٨ واتي ١٧ : ٥ ونى ١ : ٥ ويع ١٤ : ٥ وابط ١ : ٥ و ٢ يو ١ و ٣ يو ١

١ ت غير مرتابٍ في شيء ٢ او مع الكنيسة

الاصحاح الثاني عشر

١٠٤٠

١ اضطهاد هيرودس الكنيسة ٢ قتلهُ يعقوب ٣ قبضهُ على بطرس ٦ اخراج ملاك الرب بطرس من السجن اجابةً لصلوات الكنيسة
٢١ خطاب هيرودس للشعب في قيصرية وموتهُ الشنيع ٢٤ نمو كلمة الله ٢٥ رجوع برنابا وشاول الى انطاكية

ص ١٢

ب مت ٤:٢١ قا مت ٣٠: ٣٣
ت قا ص ٢٤:٢٧ و٢٥:٩
ث خر ١٢: ١٥ و٢٣: ١٥ وص ٣٠: ٦
ج قا يو ١٩: ٢٣
ح مر ١٤: ١ ان ع ٢
خ ص ٢١: ٢٣
د ان ص ٥: ١٩
ذ لو ٢: ٩ و٢٤: ٤
ر قا ص ١٦: ٢٦
ز ان ص ٩: ١٠
س قا ص ٥: ١٩ و١٦: ٢٦
ش قا نو ١٥: ١٧
ص قا د ١: ٢٨ و٦: ٢٣
ض ع ٢٥ وص ١٣: ٥ و١٣ و١٥: ٢٧ و٢٩ وكو ٤: ١٠ وآتي ٤: ١١ وفل ٢٤ وابط ٥: ١٣
ط ع ٥
ظ يو ١٨: ١٦
ع لو ٢٤: ٤١
غ ان مت ١٨: ١٠
ف ص ١٣: ١٦ و١٩: ٢٣ و٢١: ٤٠
ق ص ١٥: ١٣ و٢١: ١٨ واكو ١٥: ٧ وغل ١: ١٩ و٢: ٩ و١٣ قا مر ٦: ٤
ك ان ص ١: ١٥
ل قا ص ١٦: ٢٧ و٢٧: ٤٢
م ان ص ٨: ٤٠
ن ان مت ١١: ٢١
ي قا امل ٥: ١١ وعز ٧: ٢ وحز ٢٧: ١٧

١ وفي ذلك الوقت مدَّ هيرودس الملك يديهِ ليُسيءَ الى اناسٍ من الكنيسة. ٢ فقتل يعقوب اخا يوحنا بالسيف. ٣ واذ رأى ان ذلك يُرضي اليهود عاد فقبض على بطرس ايضًا. وكانت ايام الفطير. ٤ ولمَّا امسكهُ وضعهُ في السجن مسلَّمًا إيَّاهُ الى اربعة ارابع من العسكر ليحرسوهُ ناويًا ان يقدِّمهُ بعد الفصح الى الشعب. ٥ فكان بطرس محروسًا في السجن. وامَّا الكنيسة فكانت تصير منها صلوةٌ بلجاجةٍ الى الله من اجلهِ. ٦ ولمَّا كان هيرودس مزمعًا ان يقدِّمهُ كان بطرس في تلك الليلة نائمًا بين عسكريَّين مربوطًا بسلسلتَين. وكان قدام الباب حُرَّاسٌ يحرسون السجن. ٧ واذا ملاك الربِّ اقبل ونورٌ اضاء في البيت. فضرب جنب بطرس وايقظهُ قائلًا قُمْ عاجلًا. فسقطت السلسلتان من يديهِ. ٨ وقال لهُ الملاك تمنطق والبس نعليك. ففعل هكذا. فقال لهُ البس ردآءك واتبعني. ٩ فخرج يتبعهُ. وكان لا يعلم ان الذي جرى بواسطة الملاك هو حقيقي بل يظنُّ انهُ ينظر رؤيا. ١٠ فجازا المحرس الاوَّل والثاني واتيا الى باب الحديد الذي يؤدِّي الى المدينة فانفتح لهما من ذاتهِ فخرجا وتقدَّما زقاقًا واحدًا وللوقت فارقهُ الملاك. ١١ فقال بطرس وهو قد رجع الى نفسهِ الآن علمتُ يقينًا ان الربَّ ارسل ملاكهُ وانقذني من يد هيرودس ومن كلّ انتظار شعب اليهود. ١٢ ثم جاء وهو منتبهٌ الى بيت مريم امّ يوحنا الملقَّب مرقس حيث كان كثيرون مجتمعين وهم يصلُّون. ١٣ فلمَّا قرع (بطرس) باب الدهليز جاءت جاريةٌ اسمها رودا لتسمع. ١٤ فلمَّا عرفت صوت بطرس لم تفتح الباب من الفرح بل ركضت الى داخل واخبرت ان بطرس واقفٌ قدام الباب. ١٥ فقالوا لها انتِ تهذين. وامَّا هي فكانت تؤكِّد ان هكذا هو. فقالوا انهُ ملاكهُ. ١٦ وامَّا بطرس فلبث يقرع. فلمَّا فتحوا ورأوهُ اندهشوا. ١٧ فاشار اليهم بيدهِ ليسكتوا وحدَّثهم كيف اخرجهُ الربُّ من السجن. وقال اخبروا يعقوب والاخوة بهذا. ثم خرج وذهب الى موضعٍ آخر. ١٨ فلمَّا صار النهار حصل اضطرابٌ ليس بقليل بين العسكر ترى ماذا جرى لبطرس. ١٩ وامَّا هيرودس فلمَّا طلبهُ ولم يجدهُ فحص الحرَّاس وامر ان ينقادوا الى القتل. ثم نزل من اليهوديَّة الى قيصريَّة واقام هناك ٢٠ وكان (هيرودس) ساخطًا على الصوريين والصيداويين فحضروا اليهِ بنفسٍ واحدة واستعطفوا بلاستُس الناظر على مضجع الملك ثم صاروا يلتمسون المصالحة لان كورتهم تقتات من كورة الملك. ٢١ ففي يومٍ معيَّن لبس هيرودس الحلَّة الملوكيَّة وجلس على كرسي المُلك وجعل يخاطبهم. ٢٢ فصرخ الشعب

١ ي ألقى ٢ اي وردة

هذا صوت الٰهٍ لا صوت انسان ٠ ٢٣ ففي الحال ضربهُ ملاك الربِّ لانهُ لم يعطِ المجد لله . فصار يأكلهُ الدود ومات ٢٤ واما كلمة الله فكانت تنمو وتزيد

٢٥ ورجع برنابا وشاولُ من اورشليم بعد ما كمَّلا الخدمةَ واخذا معهما يوحنا الملقَّب مرقس

١٠٤١ الاصحاح الثالث عشر

١ انتخاب بولس وبرنابا ليبشّرا الامم ٤ وصولهما الى قبرس ٧ تبشيرهما الوالي ومقاومة عليم الساحر اياهما وما جرى لهُ ١٣ وصولهما الى برجة بمفيلية ثم الى انطاكية بيسيدية ووعظهما هناك ٤٣ ايمان الامم ومقاومة اليهود للكلمة ٥٠ اثارة اليهود اضطهادًا على الرسولَين ومضيهما الى ايقونية

١ وكان في انطاكيةَ في الكنيسةِ هناك انبياءُ ومعلّمون برنابا وسمعان الذي يُدعَى نيجر ولوكيوس القيرواني ومناين الذي تربَّى مع هيرودس رئيس الرُّبع وشاول ٠ ٢ وبينما هم يخدمون الربَّ ويصومون قال الروح القدسُ افرزوا لي برنابا وشاول للعمل الذي دعوتهما اليهِ ٠ ٣ فصاموا حينئذٍ وصلّوا ووضعوا عليهما الايادي ثم اطلقوهما

٤ فهذان اذ أُرسِلا من الروح القدسُ انحدرا الى سلوكية ومن هناك سافرا في البحر الى قبرسَ ٠ ٥ ولمَّا صارا في سلاميس ناديا بكلمة الله في مجامع اليهودِ . وكان معهما يوحنا خادمًا ٠ ٦ ولمَّا اجتازا الجزيرةَ الى بافوس وجدا رجلًا ساحرًا نبيًّا كذّابًا يهوديًّا اسمهُ باريشوع . ٧ كان مع الوالي سرجيوس بولس وهو رجلٌ فهيم . فهذا دعا برنابا وشاول والتمس ان يسمع كلمة الله ٠ ٨ فقاومهما عليم الساحر . لان هكذا يُترجَم اسمهُ . طالبًا ان يفسد الوالي عن الايمانِ ٠ ٩ واما شاول الذي هو بولس ايضًا فامتلأَ من الروح القدس وشخص اليهِ ١٠ وقال ايُّها الممتلئُ كلَّ غشٍّ وكلَّ خبثٍ يا ابن إبليس يا عدوَّ كلِّ برٍّ ألا تزال تفسد سبل الله المستقيمةَ ٠ ١١ فالآن هوذا يد الربِّ عليكَ فتكون اعمى لا تبصر الشمس الى حينٍ ٠ ففي الحال سقط عليهِ ضبابٌ وظلمة فجعل يدور ملتمسًا مَنْ يقودهُ بيدهِ ٠ ١٢ فالوالي حينئذٍ لمَّا رأى ما جرى آمن مندهشًا من تعليم الربِّ

١٣ ثم اقلع من بافوسَ بولس ومَنْ معهُ وأتوا الى برجةَ بمفيلية ٠ واما يوحنا ففارقهم ورجع الى اورشليم ٠ ١٤ واما هم فجازوا من برجة وأتوا الى انطاكيةَ بيسيدية ودخلوا المجمعَ يوم السبت وجلسوا ٠ ١٥ وبعد قراءة الناموس والانبياءِ ارسل اليهم رؤساءُ المجمعِ قائلين ايُّها الرجال الاخوة ان كانت عندكم كلمة وعظ للشعب فقولوا ٠ ١٦ فقام بولس واشار بيدهِ وقال

١ او قومٌ انبياءُ ومعلمون منهم برنابا ٢ ق في كل الجزيرة ٤ او مجوسيًّا ٤ ي اليماس المجوسي

د ص ١٥ : ٢١ فا ٢ كو ٤ : ١٤ ذ ع ٢٧ ر ان مر ٥ : ٢٢ ز ان ص ١٢ : ١٧

ب ان ص ١٥ : ١٩ فا ٢ صم ١٦ : ٢٤ و ٢ مل ١٩ : ٣٥
ت ص ٦ : ٧ و ١٩ : ٢٠
ث ص ١٤ : ١ ان ص ٤٦ : ٤
ج ص ١١ : ٢٠
ح ان ع ١٢

ص ١٣

ب ان ص ١١ : ١٩
ت ص ١١ : ٢٦
ث ص ١١ : ٢٧ و ١٥ : ٢٢
و اكو ١٤ : ٢٩ و ٢٢ و ٢٧ فا ص ١٩ : ٦ و ٢١ : ٩
و اكو ١١ : ٤ و ١٤ : ٢ و ٨
ج اكو ١٢ : ٢٨ واف ٤ : ١١ فا رو ١٢ : ٦ وبع ٤ : ١
ح ان مت ٢٧ : ٢٢ وص ١١ : ٢٠
خ ان مت ١٤ : ١
د ان ص ٨ : ٢٩ وع ٤
ذ فا ص ٩ : ١٥
ر ان ص ٤ : ٢
ز ان ص ٦ : ٦
س فا ص ١٤ : ٢٦ وع ٤ ش ع ٢
ص ان ص ٤ : ٢٦
ض ان ص ٩ : ٢٠ وع ١٤
ط ان ص ١٢ : ٢
ظ فا ص ٨ : ٩
ع ان مت ٧ : ١٥
غ ع ٨ و ١٢ وص ١٨ : ١٢ و ١٩ : ٢٨
ف ان ص ٦ : ٧
ق ص ٤ : ٨ ان ٤ : ٣
ك ان مت ١٣ : ٢٨ فا يو ٨ : ٤٤
ل هو ١٤ : ٩ فا ٣ بط ٢ : ١٥
م خر ٩ : ٣ واصم ٥ : ٦ ومز ٣٢ : ٤ فا اي ١٩ : ٢١ وعب ١٠ : ٢١
ن فا ع ٤٩ وص ٨ : ٢٥
و ١٥ : ٢٥ و ١٩ : ١٠ و ٢٠ ي ع ٦
ب ص ١٤ : ٢٥
ت ص ٢ : ١٠ و ١٤ : ٢٤ و ١٥ : ٢٨ و ٣٧ : ٥
ث ص ١٤ : ١٩ و ٢١ و ٢ تي ٣ : ١١
ج ص ١٤ : ٢٤
ح ان ص ٩ : ٢٠ وع ٥
خ ع ٤٢ و ٤٤ وص ١٦ : ١٣ و ١٨ : ٤ فا ١٧ : ٢

ايُّها الرجال الاسرائيليون والذين يتَّقونَ الله اسمعوا. ١٧ اله شعب اسرائيلَ هذا اختار آباءَنا ورفع الشعب في الغربة في ارض مصر. وبذراع مرتفعة اخرجهم منها ١٨ ونحو مدَّة اربعين سنة احتمل عوائِدهم في البرِّيَّة. ١٩ ثم اهلكَ سبع امم في ارض كنعانَ وقسم لهم ارضهم بالقرعة ٢٠ وبعد ذلك في نحو اربع مئة وخمسين سنة اعطاهم قضاةً حتى صموئيل النبيِّ ٢١ ومن ثمَّ طلبوا ملكًا فاعطاهم الله شاول بن قيسٍ رجلًا من سبط بنيامين اربعين سنة. ٢٢ ثم عزلهُ واقام لهم داود ملكًا الذي شهد لهُ ايضًا اذ قال وجدتُ داود بن يَسَّى رجلًا حسب قلبي الذي سيصنع كلَّ مشيئَتي ٢٣ من نسل هذا حسب الوعدِ اقام الله لاسرائيل مخلِّصًا يسوع. ٢٤ اذ سبق يوحنا فكرز قبل مجيئِهِ بمعموديَّة التوبة لجميع شعب اسرائيل ٢٥ ولمَّا صار يوحنا يكمِّل سعيهُ جعل يقول مَنْ تظنُّون اني انا. لستُ انا اياهُ لكن هوذا يأتي بعدي الذي لستُ مستحقًّا ان احلَّ حذاء قدميهِ ٢٦ ايُّها الرجال الاخوة بني جنس ابرهيم والذين بينكم يتَّقون الله اليكم أُرسِلَت كلمة هذا الخلاصِ ٢٧ لان الساكنين في اورشليم ورُؤَساءهم لم يعرفوا هذا. واقوال الانبياءِ التي تُقرَأُ كلَّ سبتٍ تمَّموها اذ حكموا عليهِ ٢٨ ومع انهم لم يجدوا علَّةً واحدة للموت طلبوا من بيلاطس ان يُقتَلَ ٢٩ ولمَّا تمَّموا كلَّ ما كُتِبَ عنهُ انزلوهُ عن الخشبة ووضعوهُ في قبرٍ ٣٠ ولكن الله اقامهُ من الاموات. ٣١ وظهر اياماً كثيرة للذين صعدوا معهُ من الجليلِ الى اورشليم الذين هم شهودهُ عند الشعب ٣٢ ونحن نبشِّركم بالموعد الذي صار لآبائِنا ٣٣ ان الله قد اكمل هذا لنا نحن اولادهم اذ اقام يسوع كما هو مكتوبٌ ايضًا في المزمور الثاني انت ابني انا اليوم ولدتكَ. ٣٤ انهُ اقامهُ من الاموات غير عتيدٍ ان يعود ايضًا الى فسادٍ فهكذا قال اني ساعطيكم مراحم داود الصادقة. ٣٥ ولذلك قال ايضًا في مزمورٍ آخر لن تدع قدوسك يرى فسادًا. ٣٦ لان داود بعد ما خدم جيلهُ بمشورة الله رقد وانضمَّ الى آبائِهِ ورأى فسادًا. ٣٧ واما الذي اقامهُ الله فلم يَرَ فسادًا. ٣٨ فليكن معلومًا عندكم ايُّها الرجال الاخوة انهُ بهذا يُنادَى لكم بغفران الخطايا. ٣٩ وبهذا يتبرَّر كلُّ مَنْ يؤمن من كلِّ ما لم تقدروا ان تتبرَّروا منهُ بناموس موسى. ٤٠ فانظروا لئلَّا يأتي عليكم ما قيل في الانبياءِ ٤١ انظروا ايُّها المتهاونون وتعجَّبوا واهلكوا لانني عملًا اعمل في ايامكم. عملًا لا تصدِّقون ان اخبركم احدٌ بهِ

٤٢ وبعد ما خرج اليهود من المجمع جعل الامم يطلبون اليهما ان يكلِّمهم بهذا الكلام في السبت القادم

١ ت اسرائيل ق هذا الشعب ٢ ق حملهم او عالهم ٣ ز الآن ٤ او اقداس ٥ ق وفيما هما خارجان جعلوا يطلبون

م فا ص ١٠:٢ و ع ٢٦
ش خر ١٦:١ و٦ و١٤:١٤
و١٦ وتث ٦:٧-٨ وص ١٧:٧ الخ
م ان ص ٧:٣٦
ض تث ١:٣١
ط ان ص ٧:٤٥
ظ تث ١:٧
ع يش ١٩:٥١ ومز ٧٨:٥٥
غ فا قض ١١:٣٦ وامل ١:٦
ف قض ٢:١٦
ق ص ٢:٢٤
ك اصم ٨:٥
ل اصم ١٠:١ و٩:١
م اصم ١٥:٢٣ و٢٦ و٢٨ و١٦:١ و١٣
ن فا ص ٧:٤٦
ي اصم ١٤:١٤ ومز ٨٩:٢٠
ب ان مت ١:١
ت فا ع ٢٣
ث ان نو ٢:١١ ويو ٤:٤٢
ج مر ١:١-٤ فا ص ١:٢٢ و١٩:٤
ح ص ٣٠:٢٤
خ يو ١:٢٠ و٢٧ فا مت ٣:١١ ومر ١:٧ ولو ٣:١٦
د ص ٢٨:٢٨ فا ٥:٣٠ و٤:١٢ و ع ٤٦ ويو ٦:٦٨
ذ ان لو ٢٣:١٤
ر ان ص ٤:١٧
ز ان لو ٢٤:٢٧
س ع ١٥
ش ان ص ٤:١٤
ص فا ص ٢٦:٢٣
ض فا لو ٢٣:٥٤
ط ان ص ٥:٣٠
ظ ع ٢٣ و٢٤ و٢٧ ان ص ٢:٢٤
ع ان ص ١:١١
غ ان لو ٢٤:٤٨
ف ص ٥:٤٢ و١٤:١٥
ق ص ٦:٣٦ ورو ١:٢ و٤:١٣ و٩:٤ فا ع ٢٣
ك مز ٢:٧
ل اش ٥٥:٣
م مز ١٦:١٠ وص ٢:٢٧
ن ص ٢:٢٩
ي فا ع ٢٢ وص ٢٠:٢٧
ب ان ص ١:٨ وامل ٢:١٠
ت لو ٢٤:٤٧ فا ص ٣:٣٨

٤٣ ولمَّا انفضَّت الجماعة تبع كثيرون من اليهود والدخلاءِ المتعبِّدينْ بولس وبرنابا اللذَين كانا يكلِّمانهم ويقنعانهم ان يثبتوا في نعمة اللهِ

٤٤ وفي السبت التاليُ اجتمعت كلُّ المدينة تقريبًا لتسمع كلمة الله . ٤٥ فلمَّا رأَى اليهودُ الجموع امتلأُوا غيرةً وجعلوا يقاومون ما قالهُ بولس مناقضين ومجدِّفين . ٤٦ فجاهر بولس وبرنابا وقالا كان يجب ان تُكلَّموا انتم اوَّلاً بكلمة الله ولكن اذ دفعتموها عنكم وحكمتم انكم غير مستحقِّين للحيوة الابديَّة هوذا نتوجَّه الى الامم . ٤٧ لان هكذا اوصانا الربُّ . قد اقمتك نورًا للامم لتكون انت خلاصًا الى اقصى الارض . ٤٨ فلمَّا سمع الامم ذلك كانوا يفرحون ويمجِّدون كلمة الربِّ . وآمن جميع الذين كانوا معيَّنين للحيوة الابديَّة . ٤٩ وانتشرت كلمة الربِّ في كلّ الكورة . ٥٠ ولكن اليهودُ حرَّكوا النساءَ المتعبِّدات الشريفاتِ ووجوه المدينة واثاروا اضطهادًا على بولس وبرنابا واخرجوهما من تخومهم . ٥١ امَّا هما فنفضا غبار ارجلهما عليهم وأَتيا الى ايقونية . ٥٢ واما التلاميذ فكانوا يمتلئون من الفرح والروح القدس

١٠٣٢ الاصحاح الرابع عشر .

١ وعظ بولس وبرنابا في ايقونية واثارة اليهود اضطهادًا عليهما ٦ هربهما الى لسترة ٨ شفاء المقعد في لسترة ١١ ظنَّ الشعب انهما الهان وعزمهم ان يقدِّموا لهما ذبائح ١٤ منعهما ذلك وخطابهما للشعب ١٩ اثارة اليهود اضطهادًا عليهما ورجمهم بولس ٢٠ هربهما الى دربة ٢١ اجتيازهما يشدِّدان انفس التلاميذ ٢٦ رجوعهما الى انطاكية

١ وحدث في ايقونية انهما دخلا معًا الى مجمع اليهود وتكلَّما حتى آمن جمهورٌ كثيرٌ من اليهود واليونانيِّين . ٢ ولكن اليهودُ غير المؤمنين غرُّوا وافسدوا نفوس الامم على الاخوة . ٣ فاقاما زمانًا طويلاً يجاهران بالربِّ الذي كان يشهد لكلمة نعمتهِ ويعطي ان تُجرَى آياتٌ وعجائبُ على ايديهما . ٤ فانشقَّ جمهور المدينة فكان بعضهم مع اليهود وبعضهم مع الرسولَين . ٥ فلمَّا حصل من الامم واليهود مع رؤَسائهم هجومٌ ليبغوا عليهما ويرجموهما ٦ شعرا بهِ فهربا الى مدينتَي ليكأُونية لسترةَ ودربةَ والى الكورة المحيطة . ٧ وكانا هناك يبشِّران

٨ وكان يجلس في لسترةَ رجلٌ عاجز الرجلَين مُقعَد من بطن امِّهِ ولم يمشِ قط . ٩ هذا كان يسمع بولس يتكلَّم . فشخص اليهِ واذ رأَى ان لهُ ايمانًا ليُشفَى ١٠ قال بصوتٍ عظيم قُمْ على رجلَيك منتصبًا . فوثب وصار يمشي . ١١ فالجموع لمَّا رأَوا ما فعل بولس رفعوا صوتهم بلغة ليكأُونية قائلين ان الآلهة تشبَّهوا بالناس ونزلوا الينا . ١٢ فكانوا يدعون برنابا زفسَ وبولس هرمسَ اذ كان هو المتقدِّم في الكلام . ١٣ فأَتى كاهن زفس الذي كان قدام المدينة بثيران واكاليل عند الابواب مع الجموع وكان يريد ان يذبح .

١ او حمَّية ٢ ز لك اقول باسم الرب يسوع المسيح قُم ٣ اي المشتري ٤ اي عطارد

خ ان مت ٢٣:١٥
د ع ٥٠ وص ١٧:٤ و١٧
فا ١٦:١٤ و١٨:٧
ذ ان ص ١١:٢٣
ر ان ع ١٤
ز ع ٥٠ وص ١٤:٢ و٤ و٥
و١٩ ان انس ١٦:٢
س ان ص ٣٦:٢ قاع ٥
و١٤ وص ٩:٣٠
ش ص ١٨:٦ و٢٢:٢١
و٢٦:٣٠ و٢٨:٣٨ فا
١٩:٩ و١٥:٩
ص اش ٤٩:٦
ض ان لو ٣:٢٣
ط قاع ١٢
ظ رو ٨:٣٨ لخ واف ١:٤
و١١
ع ع ٤٣ وص ١٧:٤ و١٧
فا ١٦:١٤ و١٨:٧
غ ان مر ١٥:٤٣
ف مت ١٠:١٤ فا ص
٦:١٨
ق ص ١٤:١ و١٩ و٢١
و١٦:٢ و٢ تي ٤:١١
ك فا ص ٤:٢

ص ١٤

ب ص ١٤:٥
ث فا ص ٢:٤٧
ث ان يو ٧:٣٥ فا ص
١٨:٤
ج فا يو ٤:٣٦
ح ان ص ١:١٥
خ ص ٤:٣٩ و٢٠:٢٣
وعب ٢:٤
د ان يو ٤:٤٨
ذ فا ص ١٧:٤ و١٩:٩
و٢٨:٢٤
ر ع ٤ و١٤
ز فا ع ١٩
س ع ١١
ش ع ٨ و٢١ وص ١٦:١
و٢ تي ٤:١١
ص ع ٢٠ وص ١٦:١
و ٢:٤
ض ع ٢١ وص ١٦:١٠ فا
ع ١٥
ط ص ٢:٣
ظ ص ٤:٣ و١٠:٤
ع فا مت ٩:٣٨
غ ص ٣:٨
ف فا ص ٨:١٠ و٢٨:٦
ق دا ٢:٤٦

١٤ فلمَّا سمع الرسولان برنابا وبولس مزَّقا ثيابهما واندفعا الى الجمع صارخين ١٥ وقائلين ايُّها الرجال لماذا تفعلون هذا. نحن ايضًا بشرٌ تحت آلامٍ مثلكم نبشِّركم ان ترجعوا من هذه الاباطيل الى الاله الحيِّ الذي خلق السماء والارض والبحر وكلَّ ما فيها ١٦ الذي في الاجيال الماضية ترك جميع الامم يسلكون في طرقهم ١٧ مع انهُ لم يترك نفسهُ بلا شاهدٍ وهو يفعل خيرًا يعطينا من السماء امطارًا وازمنةً مثمرة ويملأ قلوبنا طعامًا وسرورًا ١٨ وبقولهما هذا كفَّا الجموع بالجهد عن ان يذبحوا لهما

١٩ ثم أتى يهودٌ من انطاكية وايقونية واقنعوا الجموع فرجموا بولس وجرُّوهُ خارج المدينة ظانِّين انهُ قد مات ٢٠ ولكن اذ احاط بهِ التلاميذُ قام ودخل المدينة وفي الغد خرج مع برنابا الى دربة ٢١ فبشَّرا في تلك المدينة وتلمذا كثيرين. ثم رجعا الى لسترة وايقونية وانطاكية ٢٢ يشدِّدان انفس التلاميذ ويعظانهم ان يثبتوا في الايمان وانهُ بضيقاتٍ كثيرة ينبغي ان ندخل ملكوت الله ٢٣ وانتخبا لهم قسوسًا في كلِّ كنيسةٍ ثم صلَّيا باصوامٍ واستودعاهم للربِّ الذي كانوا قد آمنوا بهِ ٢٤ ولمَّا اجتازا في بيسيدية أتيا الى بمفيلية ٢٥ وتكلَّما بالكلمة في برجة ثم نزلا الى أتالية ٢٦ ومن هناك سافرا في البحر الى انطاكية حيث كانا قد أُسلِما الى نعمة الله للعمل الذي اكملاهُ ٢٧ ولمَّا حضرا وجمعا الكنيسة اخبرا بكلِّ ما صنع الله معهما وانهُ فتح للامم باب الايمان ٢٨ واقاما هناك زمانًا ليس بقليلٍ مع التلاميذ

١٠٢٢ الاصحاح الخامس عشر

١ وقوع اختلاف في الكنيسة في انطاكية من جهة الختان ٢ توجيه بولس وبرنابا الى اورشليم ٦ اجتماع الرسل والمشايخ للتبصر في هذا الامر
وخطاب بطرس لهم ١٢ ذكر بولس وبرنابا ما فعل الله بين الامم ١٤ رأي يعقوب ٢٢ حكم المجمع واعلان ذلك للكنائس بين الامم
برسالة ٣٠ اتيان بولس وبرنابا مع يهوذا وسيلا الى انطاكية ٣٦ افتراق بولس وبرنابا

١ وانحدر قومٌ من اليهودية وجعلوا يعلِّمون الاخوة انهُ ان لم تختتنوا حسب عادة موسى لا يمكنكم ان تخلصوا ٢ فلمَّا حصل لبولس وبرنابا منازعة ومباحثة ليست بقليلة معهم رتَّبوا ان يصعد بولس وبرنابا واناسٌ آخرون منهم الى الرسل والمشايخ الى اورشليم من اجل هذه المسئلة ٣ فهؤلاء بعد ما شيَّعتهم الكنيسة اجتازوا في فينيقية والسامرة يخبرونهم برجوع الامم وكانوا يسبِّبون سرورًا عظيمًا لجميع الاخوة ٤ ولمَّا حضروا الى اورشليم قبلتهم الكنيسة والرسل والمشايخ فاخبروهم بكلِّ ما صنع الله معهم ٥ ولكن قام اناسٌ من الذين كانوا قد آمنوا من مذهب الفريسيِّين وقالوا انهُ ينبغي ان يُختَنوا ويُوصَوا بان

١ او مشايخ . انظر ص ١١ : ٣٠ ٢ ت هناك ٣ او القسوس . انظر ص ١١ : ٣٠ و١٤ : ٢٣ و٢٠ : ١٧

ك عد ١٤ : ٦ ومت ٢٦ : ٦٥ ومر ١٤ : ٦٣
ل يع ٥ : ١٧ فا ص ١٠ : ٢٦
م ص ١٣ : ٢٣ فا ع ٧ و٢١
ن تث ٣٢ : ٢١ وا صم ١٢ : ٢١ وار ٨ : ١٩ و١٤ : ٢٢ فا آكو ٨ : ٤
ي ان مت ١٦ : ١٦
ب خر ٢٠ : ١١ ومز ١٤٦ : ٦ ورؤ ١٤ : ٧ فا ص ٤ : ٢٤ و١٧ : ٢٤
ت فا ص ١٧ : ٣٠
ث فا مي ٥ : ٤ ومز ٨١ : ١٢
ج فا ص ١٧ : ٣٦ وروا : ١٩
ح تث ١١ : ١٤ واي ١٠ : ٥ ومز ٦٥ : ١٠ وحز ٤٤ : ٢٦ ويوء ٢ : ٢٣
خ ان ص ١٣ : ١٤ وع ٢١
د ان ص ١٤ : ٥١ وع ١ و١٩ و٢١
ذ فا ع ٥ وآكو ١١ : ٢٥ وآتي ٣ : ١١
ر ان ص ١١ : ٢٦ وع ٢٢
ز ان ع ٦
س ع ٧
ش ان ص ٢ : ٤٧
ص ان ع ٦
ض ان ص ٦ : ٧
ط يو ١٦ : ٢٣ وانس ٣ : ٢ وآتي ١٣ : ٢ فا مر ١٠ : ٣٠ ويو ١٥ : ١٨ و٢٠ وابط ٣ : ٢١
ظ رؤ ١ : ٩ وص ٩ : ١٦ ط تي ١ : ٥ فا آكو ٨ : ١٩
ع ان ص ١١ : ٣٠
غ ص ١٣ : ٣ فا ١ : ٢٤
ف ص ٢٠ : ٢٣
ق ص ١٣ : ١٤
ك ان ص ١٣ : ١٢
ل ص ١٣ : ١٢
م ان ص ١١ : ١٩
ن ص ١٣ : ٣
ي ص ١٥ : ٤٠ ان ١١ : ٢٣
ب ص ١٥ : ٤ فا ص ١٥ : ٣
ت اكو ١٦ : ٩ وآكو ٢ : ١٢ وكو ٤ : ٢ ورؤ ٣ : ٨

ص ١٥

ب ع ٢٤
ت ان ص ١ : ١٥ وع ٣ و٢٢ و٢٣
ث ع ٥ وغل ٢ : ٥ فا آكو ٧ : ١٨ وغل ٢ : ١١ و١٤

ج ان ص ٦ : ١٤ ح ع ٢ و٧ خ فا غل ٢ : ٣ د ع ٤ و٦ و٢٢ و٢٣ وص ١٦ : ٤ ان ص ١١ : ٣٠ ذ ص ٢٠ : ٣٨ و٢١ : ٥ ورو ١٥ : ٢٤
فا آكو ٦ : ٦ و١١ وآكو ١ : ١٦ وتي ٤ : ١٣ ويو ٦ ر ان ص ١١ : ١٩ ز فا ص ١٤ : ٢٧ و ع ٤ و١٢ س فا ص ١٧ : ٥ و٢٤ : ٥ و١٤ و٢٦ و٢٨ : ٢٢
ش ان مت ٧ : ٢ فا ص ٢٦ : ٥

يحفظوا ناموس موسى

٦ فاجتمع الرسل والمشايخ لينظروا في هذا الامر. ٧ فبعد ما حصلت مباحثةٌ كثيرةٌ قام بطرس وقال لهم

ايُّها الرجال الاخوة انتم تعلمون انهُ منذ ايَّامٍ قديمة اختارَ الله بيننا انهُ بفمي يسمع الامم كلمة الانجيل ويؤمنون. ٨ والله العارف القلوبَ شهد لهم معطيًا لهم الروح القدسَ كما لنا ايضًا. ٩ ولم يميِّز بيننا وبينهم بشيءٍ اذ طهَّر بالايمان قلوبهم. ١٠ فالآن لماذا تجرِّبون الله بوضع نيرٍ على عنق التلاميذ لم يستطع آباؤُنا ولا نحن ان نحملهُ. ١١ لكن بنعمة الربِّ يسوع المسيح نؤمن ان نخلص كما اولئك ايضًا

١٢ فسكت الجمهور كلُّهُ. وكانوا يسمعون برنابا وبولس يحدِّثان بجميع ما صنع الله من الآيات والعجائب في الامم بواسطتهم. ١٣ وبعد ما سكتا اجاب يعقوبُ قائلًا

ايُّها الرجال الاخوة اسمعوني. ١٤ سمعان قد اخبرَ كيف افتقد الله اوَّلًا الامم ليأخذ منهم شعبًا على اسمهِ. ١٥ وهذا توافقهُ اقوال الانبياءِ كما هو مكتوب ١٦ سأرجع بعد هذا وابني ايضًا خيمة داود الساقطة وابني ايضًا ردمها واقيمها ثانيةً ١٧ لكي يطلب الباقون من الناس الربَّ وجميع الامم الذين دُعِيَ اسمي عليهم يقول الربُّ الصانع هذا (كلَّهُ) ١٨ معلومةٌ عند الربِّ منذ الازل جميع اعمالهِ. ١٩ لذلك انا ارَى ان لا يُثقَّل على الراجعين الى الله من الامم. ٢٠ بل يُرسَل اليهم ان يمتنعوا عن نجاسات الاصنام والزنى والمخنوق والدم. ٢١ لان موسى منذ اجيالٍ قديمة لهُ في كلِّ مدينةٍ مَنْ يكرز بهِ اذ يُقرَأُ في المجامع كلَّ سبتٍ

٢٢ حينئذٍ رأَى الرسل والمشايخُ مع كلِّ الكنيسة ان يختاروا رجلَين منهم فيرسلوها الى انطاكيةَ مع بولس وبرنابا يهوذا الملقَّب برسابا وسيلاً رجلَين متقدِّمَين في الاخوةِ. ٢٣ وكتبوا بايديهم هكذا. الرسل والمشايخُ والاخوةُ يهدون سلامًا الى الاخوةِ الذين من الامم في انطاكيةَ وسوريَّةَ وكيليكيةَ. ٢٤ اذ قد سمعنا ان اناسًا خارجين من عندنا ازعجوكم باقوالٍ مقلِّبين انفسكم وقائلين ان تختتنوا وتحفظوا الناموس. الذين نحن لم نأمرهم. ٢٥ رأَينا وقد صرنا بنفسٍ واحدةٍ ان نختار رجلَين ونرسلها اليكم مع حبيبَينا برنابا وبولس. ٢٦ رجلَين قد بذلا انفسهما لاجل اسم ربنا يسوع المسيح. ٢٧ فقد ارسلنا يهوذا وسيلاً وهما يخبرانكم بنفس الامور شفاهًا. ٢٨ لانهُ قد رأَى الروح القدسُ ونحن ان لا نضع عليكم ثقلًا اكثر غير هذه

١ ت لهم ٢ ت المسيح ٣ ق لاسمهِ ٤ ق الصانع هذا الامر المعروف منذ الازل ت معلومة عند الرب الخ ٥ ق المشايخ الاخوة ٦ ت وقائلين الخ ٧ او وقد اجتمعنا بنفس واحدة

ص فا ص ١٠: ١٩
ض ص ٢٠: ٢٤
ط ان ص ١: ٢٤
ظ ان ص ١٠: ٤٧
ع فا ص ١٠: ٢٨ و٤٣ و١١: ١٢
غ ص ١٠: ٤٣
ف فا ص ٩: ٥
ق فا مت ٢٣: ٤ وغل ١: ٥
ك رو ١٥: ٥ فا ٣: ٢٤ وآكو ١٢: ١٤ واف ٢: ٥—٨
ل ان يو ٤: ٤٨
م ان ص ١٢: ١٧
ن ٢ بط ١: ١ فا ع ٧
ي عا ٩: ١١ و١٢ فا ص ١٤: ٤٠
ب فا ار ١٢: ١٥
ت تث ٢٨: ١٠ واش ٦٣: ١٩ وار ١٤: ٩ ودا ٩: ١٩ ويع ٢: ٧
ث اش ٤٥: ٢١
ج فا ع ٢٨ وص ٢١: ٢٥
ح ع ٢٩ فا دا ١١: ٨ وآكو ٨: ٧—١٤ و١: ٧ و١٤—٢٨ ورؤ ٢: ١٤ و٣
خ تك ٩: ٤ ولا ٤: ١٧ و٧: ٣٦ و١٧: ١٠ و١٤ و١٩: ٣٦ وتث ١٢: ١٦ و٢٣ و١٥: ٢٣ واصم ١٤: ٣٣
د ص ١٤: ١٥ وآكو ٤: ١٤
ذ ان ع ٢
ر ان ص ١١: ٢٠
ز ع ٢٧ و٣٢ و٤٠ وص ١٦: ١٩ و٢٥ و٢٩ و١٧: ٤٠ و١: ١٤ و١٨: ٥ فا آكو ١٩: ١ واتس ١: ١ وآتس ١: ١ وابط ٥: ١٢
س ان ع ١
ش ص ٢٣: ٢٦ ويع ١: ١ فا آبو ١٠
ص ان مت ٤: ٢٤ فا ع ٤١ وغل ١: ٢١
ض ان ص ٦: ٩
ط ع ١
ظ غل ١: ٧ و٥: ١٠
ع ع ٢٨
غ ص ٩: ٢٣ الخ و١٤: ١٩
ف ع ٢٢ و٢٣
ق ان ع ٢٢
ك ع ٨ فا ص ٥: ٢٢
ل ع ١٩ و٢٥

الاشياء الواجبة ٢٩ ان تمتنعوا عمَّا ذُبِحَ للاصنامِ وعن الدم والمخنوقِ والزنى التي ان حفظتم انفسكم منها فنِعِمَّا تفعلون. كونوا معافَين

٣٠ فهؤُلاءِ لمَّا أُطلِقُوا جاءُوا الى انطاكيةَ وجمعوا الجمهور ودفعوا الرسالة. ٣١ فلما قرأُوها فرحوا لسبب التعزيةِ. ٣٢ ويهوذا وسيلاَّ اذ كانا هما ايضًا نبيَّينِ وعظا الاخوة بكلامٍ كثير وشدَّداهم. ٣٣ ثم بعد ما صرفا زمانًا أُطلِقا بسلامٍ من الاخوة الى الرسلِ. ٣٤ ولكن سيلا رأَى ان يلبث هناكَ. ٣٥ امَّا بولس وبرنابا فاقاما في انطاكية يعلِّمان ويبشِّرانِ مع آخرين كثيرين ايضًا بكلمة الربِّ

٣٦ ثم بعد ايامٍ قال بولس لبرنابا لنرجع ونفتقد اخوتنا في كلِّ مدينةٍ نادينا فيها بكلمة الربِّ كيف هم. ٣٧ فاشار برنابا ان ياخذا معهما ايضًا يوحنا الذي يُدعَى مرقس. ٣٨ وامَّا بولس فكان يستحسن ان الذي فارقهما من بمفيلية ولم يذهب معهما للعمل لا يأْخذانِهِ معهما. ٣٩ فحصل بينهما مشاجرةٌ حتى فارق احدهما الآخر. وبرنابا اخذ مرقسَ وسافر في البحر الى قبرسَ. ٤٠ وامَّا بولس فاختار سيلاً وخرج مُستودَعًا من الاخوة الى نعمة اللهِ. ٤١ فاجتاز في سوريَّةَ وكيليكيةَ يشدِّد الكنائس

١٠٢٤ الاصحاح السادس عشر

١ وصول بولس وسيلا الى دربة ولسترة ٢ خثان تيموثاوس وخروجهُ مع بولس وسيلا ٦ اجتيازهم من فريجية الى ترواس ٩ ثم عبورهم الى مكدونية ١٢ وصولهم الى فيلبي ١٤ ايمان ليدية ١٦ اخراج بولس روح عرافة من جارية ١٩ شكاية مواليها على بولس وسيلا وإلقاؤهما في السجن ٢٦ حدوث زلزلة وفتح ابواب السجن ٢٧ اضطراب حافظ السجن ثم ايمانهُ بالرب يسوع واعتمادهُ ٣٨ اخراج بولس وسيلا من السجن ومضيهما من هناك

١ ثم وصل الى دربة ولسترةَ واذا تلميذٌ كان هناك اسمهُ تيموثاوسُ ابن امرأَةٍ يهوديَّةٍ مؤْمنة ولكنَّ اباهُ يوناني. ٢ وكان مشهودًا لهُ من الاخوةِ الذين في لسترة وايقونيةَ. ٣ فاراد بولس ان يخرج هذا معهُ فأَخذهُ وختنهُ من اجل اليهودِ الذين في تلك الاماكن لان الجميع كانوا يعرفون اباهُ انهُ يوناني. ٤ واذ كانوا يجتازون في المدن كانوا يسلِّمونهم القضايا التي حكم بها الرسلُ والمشايخُ الذين في اورشليم ليحفظوها. ٥ فكانت الكنائس تشتدُّ في الايمانِ وتزداد في العدد كلَّ يومٍ

٦ وبعد ما اجتازوا في فريجيةَ وكورة غلاطيةَ منعهم الروح القدس ان يتكلَّموا بالكلمة في اسيا. ٧ فلمَّا أَتوا الى ميسيا حاولوا ان يذهبوا الى بثينيةَ فلم يدعهم الروحُ. ٨ فمرُّوا على ميسيا وانحدروا الى تروَاسَ. ٩ وظهرت لبولس رؤْيا في الليلِ رجلٌ مكدوني قائمٌ يطلب اليهِ ويقول اعبر الى مكدونية

١ او الوعظ او التعليم ٢ ق الى الذين ارسلوها ٣ ت ولكن الخ ٤ ق روح يسوع

ع ع ١١ وص ٣٠ : ٥ و٢ كو ١٢ : ٣ و١ تي ٤ : ١٤ ف ان ص ٩ : ١٠ ق ع ١٠ و١٢ وص ١٨ : ٥ و١٩ : ٢١ و٢٤ : ٣ و٢٧ : ١ و٣ و٢٧ : ٣ ان رو ١٥ : ٣٦

ع ع ٢٠
ن ع ٢٠
ي ع ٢٢
ب ان ص ١٤ : ١
ث مر ١٥ : ٢٤ وص ١٦ : ٢٦ و٢ كو ١٦ : ١١ فا عب ١١ : ٢١
ث ص ١٢ : ٢٥
ج ان ص ٨ : ٤
ح ان ص ١٤ : ١٢
خ ص ١٤ : ٤ و١٢ و١٤ و١٥ و١٤ : ٦ و٢٤
د ان ص ١٣ : ١٢
ذ ان ص ١٤ : ١٢
ر كو ٤ : ١٠ ان ص ١٣ : ١٢ و ع ٢٧
ز ان ص ٤ : ٢٦
س ان ع ٢٢
ش ص ١٤ : ٢٦ ان ص ١١ : ٢٣
ص ان مت ٤ : ٢٤ فا ع ٢٢
ض ان ص ٦ : ٩

ص ١٦

ب ان ص ١٤ : ٦
ث ص ١٧ : ١٤ و١٨ : ٥ و١٩ : ٢٢ و ٢٠ : ٤ ورو ١٦ : ٢١ و٢ كو ٤ : ١٧ و١٦ : ١٠ و٢ كو ١ : ١ و١٩ وفي ١ : ١ و٢ : ١٩ وكو ١ : ١ و٢ : ٦ و١ وتس ١ : ١ و٢ : ٦ و٢ تس ١ : ١ و١ تي ١ : ٢ و١٨ و٦ : ٢٠ و٢ تي ١ : ٢ وفل ١ وعب ١٣ : ٢٣
ث ٢ تي ١ : ٥ و٣ : ١٥
ج ع ٤٠
ح ان ص ١٤ : ٥١
خ فا غل ٢ : ٣
د ص ١٥ : ٣٨
ذ ان ص ١٥ : ٣
ر ان ص ١١ : ٢٠
ز فا ص ٩ : ٢١
س ان ص ٢ : ٤٧
ش ص ٢ : ١٠ و١٨ : ٢٣
ص ص ١٨ : ٢٣ و٢ كو ١٦ : ١ وغل ١ : ٢ و٤ : ١ و١ تي ٤ : ١٠ وابط ١ : ١
ض ان ص ٢ : ٩
ط ع ٨
ظ ابط ١ : ١
ع لو ٢٤ : ٤٩ ورو ٩ : ٨ وغل ٤ : ٦ وفي ١ : ١٩ وابط ١ : ١١ فا ص ٨ : ٢٩

وأَعِنَّا. ١٠ فلمَّا رأَى الرؤيا للوقت طلبنا ان نخرجَ الى مكدونية متحقِّقين ان الربَّ قد دعانا لنبشِّرهم
١١ فاقلعنا من تروَاس وتوجَّهنا بالاستقامة الى ساموثراكي وفي الغد الى نيابوليس. ١٢ ومن هناك
الى فيلبِّي التي هي اوَّل مدينةٍ من مقاطعة مكدونيةَ وهي كولونيةٌ[1]. فاقمنا في هذه المدينة اياماً. ١٣ وفي يوم
السبت خرجنا الى خارج المدينة عند نهرٍ حيث جرت العادة ان تكون صلوةٌ[2] فجلسنا وكُنَّا نكلِّم النساء
اللواتي اجتمعنَ. ١٤ فكانت تسمع امرأَةٌ اسمها ليدية بياعة ارجوان من مدينة ثياتيرا متعبِّدةٌ لله ففتح الربُّ
قلبها لتصغي الى ما كان يقولهُ بولس. ١٥ فلمَّا اعتمدت هي واهل بيتها طلبت قائلةً ان كنتم قد حكمتم اني
مؤمنة بالربِّ فادخلوا بيتي وامكثوا. فألزمتنا

١٦ وحدث بينما كُنَّا ذاهبين الى الصلوة[3] ان جاريةً بها روح عرافةٌ استقبلتنا. وكانت تكسِّب مواليها
مكسباً كثيراً بعرافتها. ١٧ هذه اتَّبعت بولس وإِيَّانا وصرخت قائلةً هؤُلاء الناس هم عبيد الله العليِّ
الذين ينادون لكم بطريق الخلاص. ١٨ وكانت تفعل هذا اياماً كثيرة. فضجر بولس والتفت الى الروح
وقال انا آمرك باسم يسوع المسيح ان تخرج منها. فخرج في تلك الساعة

١٩ فلمَّا رأَى مواليها انهُ قد خرج رجاءُ مكسبهم امسكوا بولسَ وسيلا وجرُّوهما الى السوق الى الحكَّام.
٢٠ واذ أَتوا بهما الى الولاة قالوا هذان الرجلان يبلبلان مدينتنا وهما يهوديَّان ٢١ ويناديان بعوائِد لا يجوز
لنا ان نقبلها ولا نعمل بها اذ نحن رومانيُّون. ٢٢ فقام الجمع معاً عليهما ومزَّق الولاة ثيابهما وامروا ان
يُضرَبا بالعصي. ٢٣ فوضعوا عليهما ضرباتٍ كثيرة وألقوهما في السجن وأَوصوا حافظ السجن ان يحرسهما
بضبطٍ. ٢٤ وهو اذ اخذ وصيَّةً مثل هذه ألقاهما في السجن الداخلي وضبط ارجلهما في المِقْطَرَة. ٢٥ ونحو
نصف الليل كان بولس وسيلا يصلِّيان ويسبِّحان الله والمسجونون يسمعونهما. ٢٦ فحدث بغتةً زلزلة عظيمة
حتى تزعزعت اساسات السجن. فانفتحت في الحال الابواب كلُّها وانفكَّت قيود الجميع. ٢٧ ولمَّا استيقظ
حافظ السجن ورأَى ابواب السجن مفتوحة استلَّ سيفهُ وكان مزمعاً ان يقتل نفسهُ ظانّاً ان المسجونين قد
هربوا. ٢٨ فنادى بولس بصوتٍ عظيم قائلاً لا تفعل بنفسك شيئاً رديّاً لان جميعنا ههنا. ٢٩ فطلب
ضوءاً واندفع الى داخل وخرَّ لبولس وسيلا وهو مرتعدٌ. ٣٠ ثم اخرجهما وقال يا سيِّديَّ ماذا ينبغي ان
افعل لكي اخلص. ٣١ فقالا آمِن بالربِّ يسوع المسيح فتخلص انت واهل بيتك. ٣٢ وكلَّماهُ وجميع مَن
في بيتهِ بكلمة الربِّ. ٣٣ فاخذهما في تلك الساعة من الليل وغسلهما من الجراحات واعتمد في الحال
هو والذين لهُ اجمعون. ٣٤ ولمَّا اصعدهما الى بيتهِ قدَّم لهما مائدةً وتهلَّل مع جميع بيتهِ اذ كان قد آمن بالله

---

[1] اي كولونية رومانية [2] او ان يكون مكانٌ للصلوة [3] او مكان الصلوة [4] ي يثون [5] ي اضواء [6] ت المسيح

ك (نحن) ص ١٦ : ١٠ — ١٧ و ٢٠ : ٥ — ١٥ و ٢١ : ١ — ١٨ و ٢٧ : ١ — ٣٨ : ١٦
ل ان ص ١٤ : ٧
م ص ٢١ : ١
ن ص ٢٠ : ٦ وفي ١ : ١ واتس ٢ : ٢
ي فاع ٢١
ب ان ص ١٤ : ١٤
ت رؤ ١١ : ١ و ١٨ : ١ و ٢٤
ث ص ١٨ : ٧ فا ١٤ : ٤٣
ج فا لو ٢٤ : ٤٥
ح ان ص ١١ : ١٤
خ ع ١٤
د فا لا ١٩ : ٤١ و ٢٠ : ٦ و ٢٧ وتث ١٨ : ١١ واصم ٣٨ : ٢ و ٧ و ٢ مل ٢١ : ٦ واي ١٠ : ١٤ واش ٤٨ : ١٩
ذ ان مر ٥ : ٧
ر فا مر ١٦ : ١٧
ز ع ١٦ فاص ١٩ : ٢٥
س ص ١٥ : ٤٠ وع ٣٥ و ٣٩ فاص ١٥ : ٢٢
ش فاص ١٧ : ٦ و ١٩ : ٤٠
وبع ٦ : ٢ وص ٨ : ٣
ص فا اس ٨ : ٤
ض ع ١٢
ط ا كو ١١ : ٢٥ فا اتس ٣ : ٢
ظ ع ٢٧ و ٤٦
ع اي ١٤ : ٢٧ و ٢٣ : ١١ وار ٣٠ : ٢ و ٢٩ : ٣٦
غ ان ع ١٩
ف ان اف ٥ : ١٩
ق فاص ٤ : ٣١
ك ان ص ١٢ : ١٠
ل فاص ١٢ : ٧
م فاص ١٢ : ١٩
ن فاص ٢٧ : ٣ و ٢٢ : ١٠
ي فا مر ١٦ : ١٦
س ان ص ١١ : ١٤ وع ١٥
ث ع ٢٥
ث ان ص ١١ : ١٤ وع ١٥

٣٥ ولمَّا صار النهار ارسل الولاةُ الجلَّادين قائلين اطلق ذَينك الرجلَين. ٣٦ فاخبر حافظُ السجنِ بولسَ بهذا الكلام ان الولاة قد ارسلوا ان تُطْلَقا فاخرجا الآن واذهبا بسلامٍ. ٣٧ فقال لهم بولس ضربونا جهرًا غير مقضيٍّ علينا ونحن رجلان رومانيَّان وألقونا في السجن. أفالآن يطردوننا سرًّا. كلَّا. بل ليأتوا هم انفسهم ويخرجونا. ٣٨ فاخبر الجلَّادون الولاةَ بهذا الكلام فاخشوا لمَّا سمعوا انهما رومانيَّان. ٣٩ فجاءوا وتضرَّعوا اليهما واخرجوهما وسألوهما ان يخرجا من المدينة. ٤٠ فخرجا من السجن ودخلا عند ليديةَ فابصرا الاخوةَ وعزَّياهم ثم خرجا

ع ع ٢٧
ح ان ص ١٥ : ٢٢
خ ص ٢٢ : ٢٥—٢٩
د ص ٢٢ : ٢٩
ذ فا مت ٨ : ٢٤
ر ع ١٤
ر ع ٢ ان ص ١ : ١٥

١٠٤٥ الاصحاح السابع عشر

ص ١٧

١ وصول بولس ورفقائهِ الى تسالونيكي ووعظهُ هناك ٥ إثارة اليهود اضطهادًا عليهِ ١٠ ارسال الاخوة بولس وسيلا الى بيريَّة ووعظهما هناك ١٤ تهييج يهود تسالونيكي اهل بيريَّة ١٥ انطلاق بولس الى اثينا ١٧ مجادلتهُ اليهود والفلاسفة ٢٢ وعظهُ في اريوس باغوس ٣٢ استهزاء بعضهم وايمان بعضٍ

ب ع ١١ و١٤ وص ٢ : ٢٧ وفي ٤ : ١٦ وآتي ٤ : ١٠
فا ص ٤ : ٣٠ وا تس ١ : ١
١ وا تس ١ : ١
ث ان ص ٩ : ٢ وع ١٠ و١٧
ث ان ص ١٤ : ١٤
ج ان ص ٨ : ٣٥
ح ان ص ٤ : ١٨
خ يو ٣٠ : ٩
د ص ٩ : ٢٢ و١٨ : ٥ و٢٨
ذ ان ص ١٤ : ٤
ر ع ١٠ وص ١٥ : ٤٠ ان ص ١٥ : ٢٢ وع ١٤
ز ان يو ٧ : ٣٥
س ع ١٧ ان ص ١٤ : ٤٢
ش ص ١٤ : ٥٠
ص ع ١٢ ان ا تس ٢ : ١٦
ض ع ٦ و٧ و٩ ورو ١٦ : ٢١
ط فا ص ١٦ : ١٩
ظ ع ٣١ ان مت ٢٤ : ١٤
ع فا لو ١٠ : ٢٨ ويع ٢ : ٢٥
غ ان لو ٢٢ : ٢
ف ان ع ٥
ق ع ٦ و١٤ ان ص ١ : ١٥
ك ان ع ٤
ل ع ١٢ وص ٢٠ : ٤
م ان ع ٢
ن ان ع ١
ي ان ص ٢ : ٤٧
ب ص ١٣ : ٥٠ ان مر ١٥ : ٤٣
ث ع ٤ و١ ان ص ١٥ : ٢٢
ث ص ١٦ : ١

١ فاجتازا في امفيبوليس وابولونية وأتيا الى تسالونيكي حيث كان مجمع اليهود. ٢ فدخل بولس اليهم حسب عادتهِ وكان يحاجُّهم ثلاثة سبوتٍ من الكتب ٣ موضحًا ومبيِّنًا انهُ كان ينبغي ان المسيح يتألَّم ويقوم من الاموات. وان هذا هو المسيح يسوعُ الذي انا انادي لكم بهِ. ٤ فاقتنع قومٌ منهم وانحازوا الى بولس وسيلا ومن اليونانيِّين المتعبِّدين جمهورٌ كثير ومن النساء المتقدَّماتِ عددٌ ليس بقليلٍ. ٥ فغار اليهودُ غير المؤمنين واتَّخذوا رجالاً اشرارًا من اهل السوق وتجمَّعوا وسجَّسوا المدينة وقاموا على بيت ياسونَ طالبين ان يحضروهما الى الشعب. ٦ ولمَّا لم يجدوهما جرُّوا ياسون واناسًا من الاخوة الى حكَّام المدينة صارخين ان هؤلاء الذين فتنوا المسكونةَ حضروا الى ههنا ايضًا. ٧ وقد قبلهم ياسون. وهؤلاء كلُّهم يعملون ضدَّ احكام قيصرَ قائلين انهُ يوجَد ملكٌ آخر يسوع. ٨ فازعجوا الجمع وحكَّام المدينة اذ سمعوا هذا. ٩ فاخذوا كفالةً من ياسونَ ومن الباقين ثم اطلقوهم

١٠ واما الاخوةُ فللوقت ارسلوا بولس وسيلاً ليلاً الى بيريَّةَ وهما لمَّا وصلا مضيا الى مجمع اليهودِ. ١١ وكان هؤلاء اشرف من الذين في تسالونيكيَ فقبلوا الكلمة بكلِّ نشاطٍ فاحصين الكتب كلَّ يومٍ هل هذه الامور هكذا. ١٢ فآمن منهم كثيرون ومن النساء اليونانيات الشريفاتِ ومن الرجال عددٌ ليس بقليل. ١٣ فلمَّا علم اليهود الذين من تسالونيكيَ انهُ في بيريَّةَ ايضًا نادى بولس بكلمة الله جاءوا يهيِّجون الجموع هناك ايضًا. ١٤ فحينئذٍ ارسل الاخوةُ بولس للوقت ليذهب كما الى البحر. واما سيلاسُ وتيموثاوسُ

١ او وعظاهم

فبقيا هناك . ١٥ والذين صاحبوا بولس جاءوا بهِ الى اثينا . ولمَّا اخذوا وصيَّةً الى سيلا وتيموثاوس ان يأتيا اليهِ باسرع ما يمكن مضوا

١٦ وبينما بولس ينتظرهما في اثينا احتدَّت روحهُ فيهِ اذ رأى المدينة مملوَّة اصناماً . ١٧ فكان يكلِّم في المجمع اليهود المتعبِّدين والذين يصادفونهُ في السوق كلَّ يومٍ . ١٨ فقابلهُ قومٌ من الفلاسفة الابيكوريين والرواقيين وقال بعضٌ ترى ماذا يريد هذا الهذار ان يقول . وبعضٌ انهُ يظهر منادياً بآلهةٍ غريبة . لانهُ كان يبشِّرهم بيسوع والقيامة . ١٩ فاخذوهُ وذهبوا بهِ الى اريوس باغوس قائلين هل يمكننا ان نعرف ما هو هذا التعليم الجديد الذي تتكلَّم بهِ . ٢٠ لانك تأتي الى مسامعنا بامورٍ غريبة فنريد ان نعلم ما عسى ان تكون هذه . ٢١ امَّا الاثينويون اجمعون والغرباء المستوطنون فلا يتفرَّغون لشيءٍ آخر الَّا لان يتكلَّموا او يسمعوا شيئاً حديثاً . ٢٢ فوقف بولس في وسط اريوس باغوس وقال

ايُّها الرجال الاثينويون أراكم من كلِّ وجهٍ كانكم متديِّنون كثيراً . ٢٣ لانني بينما كنتُ اجتاز وانظر الى معبوداتكم وجدتُ ايضاً مذبحاً مكتوباً عليهِ . لاله مجهول . فالذي تتَّقونهُ وانتم تجهلونهُ هذا انا انادي لكم بهِ . ٢٤ الاله الذي خلق العالم وكلَّ ما فيهِ هذا اذ هو ربُّ السماء والارض لا يسكن في هياكل مصنوعة بالايادي . ٢٥ ولا يُخدَم بايادي الناس كانهُ محتاجٌ الى شيءٍ . اذ هو يعطي الجميع حيوةً ونفساً وكلَّ شيءٍ . ٢٦ وصنع من دمٍ واحدٍ كلَّ امَّةٍ من الناس يسكنون على كلِّ وجه الارض وحتم بالاوقات المعيَّنة وبحدود مسكنهم . ٢٧ لكي يطلبوا الله لعلَّهم يتلمَّسونهُ فيجدوهُ مع انهُ عن كلِّ واحدٍ منا ليس بعيداً . ٢٨ لاننا بهِ نحيا ونتحرَّك ونوجد . كما قال بعض شعرائكم ايضاً لاننا ايضاً ذرِّيَّتهُ . ٢٩ فاذ نحن ذرِّيَّة الله لا ينبغي ان نظنَّ ان اللاهوت شبيهٌ بذهبٍ او فضَّةٍ او حجرٍ نقشِ صناعةِ واختراعِ انسانٍ . ٣٠ فالله الآن يأمر جميع الناس في كلِّ مكانٍ ان يتوبوا متغاضياً عن ازمنة الجهل . ٣١ لانهُ اقام يوماً هو فيهِ مزمعٌ ان يدين المسكونة بالعدل برجلٍ قد عيَّنهُ مقدَّماً للجميع ايماناً اذ اقامهُ من الاموات

٣٢ ولمَّا سمعوا بالقيامة من الاموات كان البعض يستهزئون والبعض يقولون سنسمع منك عن هذا ايضاً . ٣٣ وهكذا خرج بولس من وسطهم . ٣٤ ولكن اناساً التصقوا بهِ وآمنوا . منهم ديونيسيوس الاريوباغي وامرأةٌ اسمها دامرس وآخرون معهما

ج قا ص ١٥ : ٢
ح ع ١٦ و٢١ وص ١٨ : ١
وانس ١ : ٢
خ ان ع ١٤
د ص ١٨ : ٥
ذ ان ص ٩ : ٢٠ قا ع ٢
ر ان ع ٤
ز قا اكو ٤ : ١٠ و١ : ٢٠
س ان ص ٢ : ٤ وع ٢١
ش قا ص ٢٤ : ١٩
ص ع ٢٢
ض قا مر ١ : ٢٧
ط قا ص ٢ : ١٠
ظ ان ع ١٥
ع قا ص ٢٥ : ١٩
غ آنس ٢ : ٤
ف قا يو ٤ : ٢٢
ق اش ٤٢ : ٥ ان ص ١٤ : ١٥
ك مت ١١ : ٢٥ قا تث ١٠ : ١٤ ومز ١١٥ : ١٦
ل ص ٧ : ٤٨
م مز ٥٠ : ١٠—١٢ قا ايو ٣ : ٢٢
ن مل ١ : ١٠
ي تث ٨ : ٢٢ وايو ١٢ : ٢٢
س تث ٧ : ٤ وار ٣٢ : ٢٢ قا ص ١٤ : ١٧
ث اي ١٢ : ١٠ ودا ٥ : ٢٢
ث قا تي ١ : ١٢
ج اش ٤٠ : ١٨ الخ قارنوا : ٢٢
ح لو ٢٤ : ٤٧ وص ٢٦ : ٣٠ وتي ٢ : ١١
خ قا ص ١٤ : ١٦ ورو ٢ : ٢٥
د قا ع ٢٢
ذ ان مت ١٠ : ١٥
ر يو ٥ : ٢٢ و٢٧ وص ١٠ : ٤٢ قا مز ٩ : ٨ و٩٦ : ١٣ و٩٨ : ٩
ز ان مت ٢٤ : ١٤ وع ٦
س قا لو ٢٢ : ٢٢
ش ان ص ٢ : ٢٤
ص ع ١٨ و٢١
ض قا ع ١٩ و٢٢

١ ي زارع الكلام ٢ ي جنّان ٣ اي اكمة المريخ التي كان عليها مجلس القضاة الاعلى ٤ ي احدث ٥ او احد

١٠٢٦

الاصحاح الثامن عشر

١ وصول بولس الى كورنثوس وعملهُ مع اكيلا ٥ وعظهُ اليهود ومقاومتهم اياهُ ثم انجاههُ الى الامم ٩ تشجيع الربّ اياهُ في رؤيا ١٢ قيام اليهود عليهِ وعدم قبول الوالي شكواهم ١٩ اتيان بولس الى افسس ثم الى قيصريَّة ثم الى انطاكية ٢٣ اجتيازهُ في غلاطية وفريجية يشدّد التلاميذ ٢٤ وصول أَبُلُّوس الى افسس وارشاد اكيلا وبريسكلاَّ اياهُ ٢٧ انطلاقهُ الى اخائية وانجامهُ اليهود ببراهينهِ على ان يسوع هو المسيح

١ وبعد هذا مضى بولس من اثينا وجاء الى كورنثوس ٢ فوجد يهوديًّا اسمهُ اكيلاّ بنطيّ الجنس كان قد جاء حديثًا من ايطالية وبريسكِلاَّ امرأَتهُ لان كلوديوس كان قد امر ان يمضي جميع اليهود من رومية . فجاء اليهما ٣ ولكونهِ من صناعتهما اقام عندهما وكان يعمل لانهما كانا في صناعتهما خياميَّين ٤ وكان يحاجُّ في المجمع كلَّ سبتٍ ويُقنع يهودًا ويونانيِّين

٥ ولمَّا انحدر سيلا وتيموثاوس من مكدونية كان بولس منحصرًا بالروح وهو يشهد لليهود بالمسيح يسوع ٦ واذ كانوا يقاومون ويجدّفون نفض ثيابهُ وقال لهم دمكم على رؤوسكم . انا بريءٌ . من الآن اذهب الى الامم ٧ فانتقل من هناك وجاء الى بيت رجلٍ اسمهُ يوستُس كان متعبدًّا لله وكان بيتهُ ملاصقًا للمجمع ٨ وكريسبُس رئيس المجمع آمن بالربّ مع جميع بيتهِ . وكثيرون من الكورنثيين اذ سمعوا آمنوا واعتمدوا ٩ فقال الربُّ لبولس برؤيا في الليل لا تخَفْ بل تكلَّم ولا تسكت . ١٠ لاني انا معك ولا يقع بك احدٌ ليؤذيك . لان لي شعبًا كثيرًا في هذه المدينة ١١ فاقام سنةً وستَّة اشهر يعلّم بينهم بكلمة الله

١٢ ولمَّا كان غاليون يتولَّى اخائية قام اليهود بنفسٍ واحدة على بولس وأَتوا بهِ الى كرسيّ الولاية ١٣ قائلين ان هذا يستميل الناس ان يعبدوا الله بخلاف الناموس ١٤ واذ كان بولس مزمعًا ان يفتح فاهُ قال غاليون لليهود لو كان ظلمًا او خبثًا رديًّا ايُّها اليهود لكنتُ بالحقّ قد احتملتكم . ١٥ ولكن اذا كان مسئلةً عن كلمةٍ واسماءٍ وناموسكم فتبصرون انتم . لاني لستُ اشاء ان اكون قاضيًا لهذه الامور ١٦ فطردهم من الكرسي ١٧ فاخذ جميع اليونانيين سوستانيس رئيس المجمع وضربوهُ قدام الكرسي ولم يهمَّ غاليون شيءٌ من ذلك

١٨ واما بولس فلبث ايضًا ايَّامًا كثيرة ثمَّ ودَّع الاخوة وسافر في البحر الى سوريَّة ومعهُ بريسكِلاَّ واكيلاّ بعد ما حلق راسهُ في كنخريا . لانهُ كان عليهِ نذرٌ ١٩ فاقبل الى افسس وتركهما هناك . واما هو فدخل المجمع وحاجَّ اليهود ٢٠ واذ كانوا يطلبون ان يمكث عندهم زمانًا اطول لم يُجِبْ ٢١ بل

١ ق بالكلام ٢ ق مسائِل ٣ او فابصروا ٤ ق فاخذ المجمع سوستانيس

ص ع ٢ و٣ — ش عد ٦ : ٥ و٩ و١٨ وص ٣١ : ٢٤ — ص رو ١٦ : ١ — ض ع ٢١ و٢٤ وص ١٩ : ١ و١٧ و٣٦ و٢٠ : ١٦ واكو ١٥ : ٣٢ و١٦ : ٨ واف ١ : ١ واتي ١ : ٢ وآتي ١ : ١٨ وع ٤ — ط ان ع ٤ — ١٨٣

ص ١٨

ب ان ص ١٧ : ١٥
ت ص ١٩ : ١ واكو ١ : ٢
واكو ١ : ١ و٢٣ وآتي ٤ :
٢٠ قاع ٨ واكو ٦ : ١١
ث ع ١٨ و٢٦ ورو ١٦ : ٣
واكو ١٦ : ١٩ وآتي ٤ : ١٩
ج ص ٣ : ٩
ح ص ١٧ : ١ و٦ وعب ١٣ :
٢٤
خ ص ١١ : ٢٨
د ص ٣٠ : ٢٤ واكو ٤ : ١٢
واتس ٢ : ٩ وآتس ٣ :
٨ قا اكو ٩ : ١٥ واكو
١١ : ٧ و١٢ : ١٤ واتس
٤ : ١١
ذ ان ص ٢٠ : ٩ وع ١٩
ر ان ص ١٤ : ١٤
ز ص ١٤ : ١
س ص ١٧ : ١٥
ش ص ١٧ : ١٤ ان ١٥ : ٢٢
و١٦ : ١
ص ان ص ١٦ : ٩
ض ص ٣٠ : ٢١ ان لو ١٦ :
٢٨
ط ان ص ١٧ : ٢ وع ٢٨
ط فاخ ١٣ : ٥ وص ١٤ : ٥١
ع ٢صم ١ : ١٦ وامل ٣ : ٢٤
وحز ١٨ : ١٣ و٤٤ : ٤ و٦
و٨ ومت ٢٧ : ٢٥ فاص
٣٠ : ٣٦
غ ان ص ١٤ : ٤٦
ف ص ١٦ : ١٤ فاص ١٤ :
٤٢
ق اكو ١ : ١٤
ك ان مر ٥ : ٢٢
ل ان ص ١١ : ١٤
م ان ص ٩ : ١٠
ن ان ص ١٤ : ٧
ي ع ٢٧ وص ١٩ : ٢١ ورو
١٥ : ٢٦ واكو ١٦ : ١٥
واكو ١ : ١ و٣ : ٩ و١١ :
١٠ واتس ١ : ٧
ب ان اتس ٣ : ١٦
ث ان مت ٢٧ : ١٩
ث ع ١٥ فا يو ١٩ : ٧
ج ان مت ٥ : ٣
ح ص ٢٤ : ٢٩ و٢٥ : ١٩
خ اكو ١ : ١
د ان ع ٨
ذ ان مر ٦ : ٤٦
ر ان ص ١٥ : ١ وع ٢٧
ز ان مت ٤ : ٢٤

ودَّعهم قائِلًا ينبغي على كلّ حالٍ ان اعمل العيد القادم في اورشليم . ولكن سارجع اليكم ايضًا ان شاء
الله ط . فاقلع من افسس
٢٢ ولمَّا نزل في قيصريَّةَ ع صعد وسلَّم على الكنيسة ثم انحدر الى انطاكية ع . ٢٣ وبعد ما صرف زمانًا
خرج واجتاز بالتتابع في كورة غلاطية وفريجيةَ يشدّد جميع التلاميذ
٢٤ ثم اقبل الى افسس يهوديٌّ اسمهُ أَبُلُّوسُ اسكندريُّ الجنس رجلٌ فصيحٌ مقتدرٌ في الكتب .
٢٥ كان هذا خبيرًا في طريق الربِّ ل وكان وهو حارٌّ بالروح يتكلَّم ويعلِّم بتدقيقٍ ما يختصُّ بالربِّ عارفًا
معموديَّة يوحنا فقط . ٢٦ وابتدأَ هذا يجاهر في المجمع . فلمَّا سمعهُ اكيلا وبريسكِلَّا اخذاهُ اليهما وشرحا لهُ
طريق الربِّ بأكثر تدقيقٍ . ٢٧ واذ كان يريد ان يجتاز الى اخائِيةَ كتب الاخوةُ الى التلاميذ يحضُّونهم
ان يقبلوهُ . فلمَّا جاء ساعد كثيرًا بالنعمة الذين كانوا قد آمنوا . ٢٨ لانهُ كان باشتدادٍ يُفحِم اليهود جهرًا
مبيِّنًا بالكتب ان يسوع هو المسيح

١٠٣٧ الاصحاح التاسع عشر

١ مجيء بولس الى افسس ٦ وضع يديهِ على بعض التلاميذ وحلول الروح القدس عليهم ٩ مقاومة اليهود تعاليمهُ وتأييد الرب اياها بالمعجزات
١٢ محاولة بعض اليهود ان يخرجوا شياطين باسم يسوع وما جرى لهم ٢٤ تهييج ديمتريوس شغبًا بسبب تعاليم بولس ٣٥ تسكين الكاتب
الشعب وكلامهُ لهم

١ فحدث فيما كان أَبُلُّوسُ في كورنثوس ان بولس بعد ما اجتاز في النواحي العاليةَ جاء الى افسس .
فاذ وجد تلاميذ ٢ قال لهم هل قَبِلتم الروح القدسَ لمَّا آمنتم . قالوا لهُ ولا سمعنا انهُ يُوجَدُ ج الروح
القدس . ٣ فقال لهم فبماذا اعتمدتم . فقالوا بمعموديَّة يوحنا . ٤ فقال بولس ان يوحنا عمَّد بمعموديَّة التوبةِ ج
قائِلًا للشعب ان يؤمنوا بالذي يأتي خ بعدهُ اي بالمسيح يسوع . ٥ فلمَّا سمعوا اعتمدوا باسم الربِّ يسوع .
٦ ولمَّا وضع بولس يديهِ عليهم حلَّ الروح القدس عليهم فطفقوا يتكلَّمون بلغاتٍ ويتنبَّأُون . ٧ وكان
جميع الرجال نحو اثني عشر
٨ ثم دخل المجمع وكان يجاهر مدَّة ثلاثة اشهرٍ محاجًّا ومُقنِعًا في ما يختصُّ بملكوت الله . ٩ ولمَّا كان
قومٌ يتقسَّونَ ولا يقنعون شاتمين الطريقَ امام الجمهور اعتزل عنهم وافرز التلاميذ محاجًّا كلَّ يومٍ في
مدرسة انسانٍ اسمهُ تيرانُّس ٤ . ١٠ وكان ذلك مدَّة سنتَين حتى سمع كلمة الربِّ ع (يسوع) جميع الساكنين في
اسيا ع من يهودٍ ويونانيين . ١١ وكان الله يصنع على يدَي بولس قوَّاتٍ غير المعتادة . ١٢ حتى كان يُؤتَى
عن جسدهِ بمناديل او مآزر الى المرضى فتزول عنهم الامراض وتخرج الارواح الشريرة (منهم) .

١٨٣ ١ اواديب ٢ ق يسوع ٣ ق شرحا لهُ الطريق . انظر ص ٢٠:٩ ٤ ق في مدرسة تيرانس ٥ ي جلدهِ

ط اكو ١٩:٤ و٧:١٦ وعب ٤:٦ ويع ١٥:٤ فا رو ١٠:١ و١٥:١ و٢٢:١ وابط ١٧:٤
ع ان ص ٤٠:٨
غ ان ص ١٩:١١
ف ان ص ٦:١٦
ق ص ١٩:١ واكو ١٢:١ و٥:٤ و٦ و٢٢ و٦:٤ و١٦:١ وتي ١٤:٢
ك ص ٩:٦
ل فا ص ٢٩:٢ وع ٣٦
م فا لو ٢٩:٧ وص ١٩:٢
ن فا ع ٢٥
ي ان ع ١٢ فا ص ١٩:١
ب ان ع ١٨
ت ان ص ٢٦:١١
ث ان ص ٢٥:٨
ج ان ع ٥

ص ١٩

ب ان ص ١٨:١
ت فا ص ٢٣:١٨
ث فا ص ١٥:٨ و١٦:١١
ج فا يو ٢٩:٧
ح ان ص ٢٤:١٣
خ فا يو ٧:١
د ص ١٣:٨ و١٦ ان ١٠: ٤٨
ذ ان ص ٦:٦ و١٧:٨
ر ص ٤:٢ و٤٦:١٠ فا مر ١٧:١٦
ز فا ص ١٤:١
س ان ص ٢٠:٩ فا ١٨:٣٦
ش ان ص ٤:١
ص ان ص ٤:١٤
ض ان ص ٢٠:٩ وع ٢٣
ط ان ص ٢٦:١١ وع ٣٠
ظ فا ع ٨ وص ٣١:٣٠
ع فا ص ١٢:١٤ وع ٣٠
غ ان ص ٦:١٦ وع ٢٢
ف فا ص ١٤:٨
ق ص ١٥:٥
ك فا مر ١٧:١٦

١٣ فشرع قومٌ من اليهود الطوّافين المعزّمينَ ل ان يسمّوا على الذين بهم الارواح الشريرة باسم الربّ يسوع قائلين نقسم عليك بيسوع الذي يكرز بهِ بولس. ١٤ وكان سبعة بنين لسكاوا رجل يهودي رئيس كهنةٍ الذين فعلوا هذا. ١٥ فاجاب الروح الشرير وقال امّا يسوع فانا اعرفهُ وبولس انا اعلمهُ واما انتم فمَنْ انتم. ١٦ فوثب عليهم الانسان الذي كان فيهِ الروح الشرير وغلبهم وقوي عليهم[1] حتى هربوا من ذلك البيت عُراةً ومجرَّحين. ١٧ وصار هذا معلومًا عند جميع اليهود واليونانيين الساكنين في افسس[2]. فوقع خوفٌ على جميعهم وكان اسم الربّ يسوع يتعظَّم. ١٨ وكان كثيرون من الذين آمنوا يأتون مقرّين ومخبرين بافعالهم. ١٩ وكان كثيرون من الذين يستعملون السحر يجمعون الكتب ويحرقونها امام الجميع. وحسبوا اثمانها فوجدوها خمسين الفًا من الفضّةْ. ٢٠ هكذا كانت كلمة الربّ تنمو وتقوى بشدّةٍ

٢١ ولمّا كملت هذهِ الامور وضع بولس في نفسهِ انهُ بعد ما يجتازُ في مكدونيةَ واخائيةَ يذهب الى اورشليمَ قائلًا اني بعد ما اصير هناك ينبغي ان أرَى رومية ايضًا. ٢٢ فارسل الى مكدونية اثنين من الذين كانوا يخدمونهُ تيموثاوسُ وارسطوسُ ولبث هو زمانًا في اسيا

٢٣ وحدث في ذلك الوقت شغبٌ ليس بقليلٍ بسبب هذا الطريقْ. ٢٤ لان انسانًا اسمهُ ديمتريوس صائغ صانع هياكل فضّة لارطاميس كان يكسّب الصُّنّاع مكسبًا ليس بقليلٍ. ٢٥ فجمعهم والفَعَلة في مثل ذلك العمل وقال ايُّها الرجال انتم تعلمون ان سعتنا انما هي من هذه الصناعة. ٢٦ وانتم تنظرون وتسمعون انهُ ليس من افسسُ فقط بل من جميع اسيا تقريبًا استمال وازاغ بولس هذا جمعًا كثيرًا قائلًا ان التي تُصنَع بالايادي ليست آلهةْ. ٢٧ فليس نصيبنا هذا وحدهُ في خطرٍ من ان يحصل في اهانةٍ بل ايضًا هيكل ارطاميس الالاهة العظيمة ان يُحسَب لا شيءَ وان سوف تُهدَم عظمتها هي التي يعبدها جميع اسيا والمسكونةُ. ٢٨ فلمّا سمعوا امتلأُوا غضبًا وطفقوا يصرخون قائلين عظيمة هي ارطاميس الافسسيين. ٢٩ فامتلأت المدينة كلُّها اضطرابًا واندفعوا بنفسٍ واحدة الى المشهد خاطفين معهم غايوسَ وارسترخُسَ المكدونيَّينِ رفيقَي بولس في السفرْ. ٣٠ ولمّا كان بولس يريد ان يدخل بين الشعب لم يدَعهُ التلاميذُ. ٣١ واناسٌ من وجوه اسيا كانوا اصدقاءهُ ارسلوا يطلبون اليهِ ان لا يسلّم نفسهُ الى المشهد. ٣٢ وكان البعض يصرخون بشيءٍ والبعض بشيءٍ آخرْ لان المحفل كان مضطربًا واكثرهم لا يدرون لايّ شيءٍ كانوا قد اجتمعوا. ٣٣ فاجتذبوا اسكندر من الجمع. وكان اليهود يدفعونهُ. فاشار اسكندر بيدهِ يريد ان يحتجَّ للشعب. ٣٤ فلمّا عرفوا انهُ يهودي صار صوتٌ واحد من الجميع صارخين نحو مدّة ساعتين عظيمة

ل فا مت ١٢ : ٢٧ ولو ١١ : ١٩

م ان ص ١٨ : ١٩

ن لو ١٥ : ٨

ي ص ٦ : ٧ و١٢ : ٢٤

ب ان ع ١٠

ت اكو ١٦ : ٥ فا ص ٢٠ : ١

ث رو ١٥ : ٢٦ وا تس ١ : ٧

ج ان ص ١٦ : ٩ وع ٢٢ و٢٩

ح ان ص ١٨ : ١٢

خ ص ٢٠ : ١٦ و٢٢ و٢١ : ١٥ ورو ١٥ : ٢٥ واكو ١٦ : ١

د رو ١٥ : ٢٤ و٢٨ فا ص ٢٣ : ١١

ذ ع ٢٩ فا ص ١٤ : ٥ و٢٠ : ٢٤ واكو ٨ : ١٩

ر ان ص ١٦ : ١

ز رو ١٦ : ٢٣ وا تي ٤ : ٢٠

س ان ع ١٠

ش ان ع ٩

ص فا ص ١٦ : ١٦ و١٩

ض ص ١٧ : ٢٩ واكو ٨ : ٤ و١٠ : ١٩ فا ت ٤ : ٣٨ ومز ١١٥ : ٤ واش ٤٤ : ١٠ — ٢٠ وار ١٠ : ٢ الخ

ورْ ٩ : ٢٠

ط ان مت ٢٤ : ١٤

ظ ليس ص ٢٠ : ٤

ع ص ٢٠ : ٤ و٢٧ : ٢ وكو ٤ : ١٠ وفل ٢٤

غ ان ع ٩

ف ص ٢١ : ٢٤

ق ان ص ١٢ : ١٧

١ ق اقسم ٢ ق غلبها وقوي عليها ٣ او لاجل اسيا

هي ارطاميس الافسُسيِّين. ٣٥ ثم سكَّن الكاتبُ الجمع وقال ايُّها الرجال الافسُسيُّون مَنْ هو الانسان
الذي لا يعلم ان مدينة الافسُسيين متعبِّدةٌ لارطاميس (الالاهة) العظيمة والتمثال الذي هبط من زَفْس.
٣٦ فاذ كانت هذه الاشياءُ لا تُقاوَم ينبغي ان تكونوا هادئِين ولا تفعلوا شيئًا اقتحامًا. ٣٧ لانكم أتيتم
بهذَين الرجلَين وهما ليسا سارقَي هياكل ولا مجدِّفَين على الاهتكم. ٣٨ فان كان ديمتريوس والصُّنَّاع الذين
معهُ لهم دعوى على احدٍ فانهُ تُقام أيَّامٌ للقضاء ويوجد ولاةٌ فليرافعوا بعضهم بعضًا. ٣٩ وان كنتم
تطلبون شيئًا من جهة امورٍ أُخَر فانهُ يُقضَى في محفلٍ شرعي. ٤٠ لاننا في خطرٍ ان نُحاكَم من اجل فتنة
هذا اليوم وليس علَّةٌ يمكننا من اجلها ان نقدِّم حسابًا عن هذا التجمُّع. ٤١ ولمَّا قال هذا صرف المحفل

ك رو ٢ : ٢٢
ل ان ص ١٤ : ٧

١٠٢٨

الاصحاح العشرون

١ ذهاب بولس الى مكدونية ٧ وعظهُ في ترواس ٩ سقوط افتيخوس واقامة بولس اياهُ ١٧ وصولهُ الى ميليتُس واستدعاؤُهُ قسوس كنيسة افسس وخطابهُ لهم ٢٦ توديعهُ اياهم وتشييعهم اياهُ الى السفينة

ص ٢٠

ب ان ص ١١ : ٢٦
ث ان ص ١٩ : ٢١
ث ان ص ١٦ : ٩ وع ٣
ج ان ص ٩ : ٢٤ وع ١٩
ح ان مت ٤ : ٢٤
خ ان ص ١٦ : ٦ وع ١٦ و١٨
د ص ١٧ : ١٠
ذ قا ص ١٧ : ١
ر ان ص ١٩ : ٢٩
ز ليس ص ١٩ : ٢٩
س ان ص ١٤ : ٦
ش ان ص ١٦ : ١
ص اف ٦ : ٢١ وكو ٤ : ٧ وآتي ٤ : ١٢ وتي ٣ : ١٢
ض ص ٢١ : ٢٩ وآتي ٤ : ٢٠
ط ع ٥ — ١٥ ان ص ١٦ : ١٠
ظ ان ص ١٦ : ٨
ع ان ص ١٢ : ٣
غ ان ص ١٦ : ١٢
ف اكو ١٦ : ٢ قا رؤ ١ : ١٠
ق ان ص ٢ : ٤٢ وع ١١
ك ان مت ٢٥ : ١
ل ان ص ١ : ١٤
م امل ١٧ : ٢١ وآمل ٤ : ٢٤
ن قا مت ٩ : ٢٤ ومر ٥ : ٤٩

١ وبعد ما انتهى الشغب دعا بولس التلاميذَ وودَّعهم وخرج ليذهب الى مكدونية. ٢ ولمَّا كان قد
اجتاز في تلك النواحي ووعظهم بكلامٍ كثير جاء الى هلاَّس ٣ فصرف ثلاثة اشهرٍ. ثم اذ حصلت
مكيدةٌ من اليهود عليهِ وهو مزمعٌ ان يصعد الى سوريَّة صار رأيٌ ان يرجع على طريق مكدونية.
٤ فرافقهُ الى اسيا سوباترُس البيريُّ. ومن اهل تسالونيكي ارسترخُس وسكوندُس وغايوسُ الدربيُّ
وتيموثاوسُ. ومن اهل اسيا تيخيكُس وتروفيمُس. ٥ هؤُلاء سبقوا وانتظرونا في ترواس. ٦ وامَّا نحن
فسافرنا في البحر بعد أيَّام الفطير من فيلبِّي ووافيناهم في خمسة أيَّام الى ترواس حيث صرفنا سبعة أيَّام

٧ وفي اوَّل الاسبوع اذ كان التلاميذ مجتمعين ليكسروا خبزًا خاطبهم بولس وهو مزمعٌ ان يمضي في
الغد واطال الكلام الى نصف الليل. ٨ وكانت مصابيح كثيرة في العلِّيَّة التي كانوا مجتمعين فيها. ٩ وكان
شابٌّ اسمهُ افتيخوس جالسًا في الطاقة متثقِّلًا بنومٍ عميق. واذ كان بولس يخاطب خطابًا طويلًا غلب
عليهِ النوم فسقط من الطبقة الثالثة الى اسفل وحُمِلَ ميتًا. ١٠ فنزل بولس ووقع عليهِ واعتنقهُ قائلًا
لا تضطربوا لان نفسهُ فيهِ. ١١ ثم صعد وكسر خبزًا وأكل وتكلَّم كثيرًا الى الفجر. وهكذا خرج. ١٢ وأتوا
بالفتى حيًّا وتعزَّوا تعزيةً ليست بقليلة

١٣ وامَّا نحن فسبقنا الى السفينة واقلعنا الى اسُوس مزمعين ان نأخذ بولس من هناك لانهُ كان قد
رتَّب هكذا مزمعًا ان يمشي. ١٤ فلمَّا وافانا الى اسُوس اخذناهُ وأتينا الى ميتيليني. ١٥ ثم سافرنا من

١٨٥ ١ وهو ايضًا رئيس المجلس ٢ ي حارسة الهيكل ٣ ق وعظهم وودعهم ٤ ز بُرُوس ٥ اذ كنا مجتمعين لنكسر

هناك في البحر واقبلنا في الغد الى مقابل خيوس . وفي اليوم الآخر وصلنا الى ساموس واقمنا في تروجيليون
ثم في اليوم التالي جئنا الى ميليتُس . ١٦ لان بولس عزم ان يتجاوز افسسَ في البحر لئلَّا يعرض لهُ ان
يصرف وقتًا في اسيا . لانهُ كان يسرع حتى اذا امكنهُ يكون في اورشليمَ في يوم الخمسينْ
١٧ ومن ميليتُس ارسل الى افسسَ واستدعى قسوسَ الكنيسة . ١٨ فلمَّا جاءوا اليهِ قال لهم
انتم تعلمون من اوَّل يومٍ دخلتُ اسيا كيف كنتُ معكم كلَّ الزمان ١٩ اخدم الربَّ بكلِّ تواضعٍ
ودموعٍ كثيرة وتجارب اصابتني بمكايد اليهود . ٢٠ كيف لم أُؤَخِّرْ شيئًا من الفوائد الَّا واخبرتكم وعلَّمتكم
بهِ جهرًا وفي كلِّ بيتٍ . ٢١ شاهدًا لليهود واليونانيين بالتوبةِ الى الله والايمانُ الذي بربِّنا يسوع المسيح .
٢٢ والآن ها انا اذهب الى اورشليم مقيَّدًا بالروحِ لا اعلم ماذا يصادفني هناك . ٢٣ غير ان الروح القدسْ
يشهدُ في كلِّ مدينةٍ قائلًا ان وُثُقًا وشدائد تنتظرني . ٢٤ ولكنني لستُ احتسب لشيءٍ ولا نفسي ثمينةٌ
عندي حتى اتمِّ بفرحٍ سعيي والخدمةَ التي اخذتها من الربِّ يسوع لاشهدَ ببشارة نعمة اللهِ . ٢٥ والآن
ها انا اعلم انكم لا ترون وجهي ايضًا انتم جميعًا الذين مررتُ بينكم كارزًا بملكوت الله . ٢٦ لذلك
أُشهِدكم اليوم هذا اني بريءٌ من دم الجميع . ٢٧ لاني لم أُؤَخِّرْ ان اخبركم بكلِّ مشورة اللهِ . ٢٨ احترزوا
اذًا لانفسكم ولجميع الرعيَّة التي اقامكم الروح القدس فيها اساقفةً لترعوا كنيسة اللهِ التي اقتناها بدمهِ .
٢٩ لاني اعلم هذا انَّهُ بعد ذهابي سيدخل بينكم ذئابٌ خاطفةٌ لا تشفق على الرعيَّة . ٣٠ ومنكم انتم سيقوم
رجالٌ يتكلَّمون بامورٍ ملتوية ليجتذبوا التلاميذَ وراءهم . ٣١ لذلك اسهروا متذكِّرين اني ثلاث سنينَ ليلًا
ونهارًا لم افتر عن ان انذر بدموعٍ كلَّ واحدٍ . ٣٢ والآن استودعكم يا اخوتي لله ولكلمة نعمتهِ القادرة
ان تبنيكم وتعطيكم ميراثًا مع جميع المقدَّسين . ٣٣ فضَّةَ او ذهبَ او لباسَ احدٍ لم اشتهِ . ٣٤ انتم تعلمون
ان حاجاتي وحاجات الذين معي خدمَتْها هاتان اليدانُ . ٣٥ في كلِّ شيءٍ أَريتكم انهُ هكذا ينبغي انكم تتعبون
وتعضدون الضعفاء متذكِّرين كلمات الربِّ يسوع انهُ قال مغبوطٌ هو العطاء اكثر من الاخذ
٣٦ ولمَّا قال هذا جثا على ركبتَيهِ مع جميعهم وصلَّى . ٣٧ وكان بكاءٌ عظيمٌ من الجميع ووقعوا على
عنقِ بولس يقبِّلونهُ ٣٨ متوجِّعين ولا سيما من الكلمة التي قالها انهم لن يروا وجههُ ايضًا . ثم شيَّعوهُ
الى السفينة

١ او مشايخ ٢ ز لي ٣ ق لست احسب نفسي شيئًا ولا هي ثمينة عندي ٤ او نظَّارًا ٥ ي ثقيلة

ي ع ١٧ وآتي ٢٠ : ٤
ب ان ص ١٨ : ١٩
ث ص ١٩ : ٢١ وع ٢٢ فا ع ٦ واكو ١٦ : ٨
ث ان ص ٣ : ١
ج ان ص ١١ : ٣٠
ح ص ١٨ : ١٩ و١٩ : ١ و١ فاع ٤ و١٦
خ ان ع ٣
د ع ٢٧
ذ ص ١٨ : ٥ ان لو ١٦ : ٢٨ فاع ٢٣ و٢٤
ر ان ص ٣ : ٢٨ فا ١١ : ١٨ و٢٦ : ٣٠
ز ص ٢٤ : ٢٤ و٢٦ : ١٨ واف ١ : ١٥ وكو ٣ : ٥ وفل ٥
س ان ع ١٦ فا ص ١٧ : ١٦
ش ان ص ٨ : ٣٩
ص ان ص ٩ : ١٦ و٢١ : ٢٣
ض ص ٢١ : ١٣
ط ص ١٣ : ٣٥
ظ فا ص ١ : ١٧
ع ان ص ١١ : ٢٣ وع ٢٣
غ ص ٢٨ : ٢١ فا مت ٤ : ٢٣
ف ص ١٨ : ٦
ق ع ٣٠
ك ص ١٣ : ٤٦
ل ع ٢٩ ولو ١٢ : ٣٢ وابط ٢ : ٥ فا يو ٢١ : ١٥—١٧
م ان مت ١٦ : ١٨ ورو ١٦ : ١٦ فا اكو ١٠ : ٣٢
ن اف ١ : ٧ و١٤ وفي ٣ : ١٤ وابط ١ : ١٩ و٢ : ٦ ورؤ ٩ : ٥
ي حز ٣٣ : ٢٧ ومت ٧ : ١٥
ب ان ص ١١ : ٢٦
ت فا ص ١٩ : ١ و٨ و١٠ و٢٤ : ١٧
ث ع ١٩
ج ص ١٤ : ٢٣
ح ص ١٤ : ٢ فاع ٢٤
خ فا ص ٩ : ٢١
د ص ٢٦ : ١٨ واف ١ : ١٤ و٥ : ٥ وكو ١ : ١٢ و٣ : ٢٤ وعب ٩ : ١٥ وابط ١ : ٤
ذ فا اكو ٩ : ٤—١٨ وآكو ١١ : ٧—١٢ و١٢ : ١٤—١٨ واتس ٢ : ٥
ر ان ص ١٩ : ٢٢
ز ان ص ١٨ : ٣
س ص ٩ : ٤٠ و٢١ : ٥ ان لو ٢٢ : ٤١

١٠٣٩

الاصحاح الحادي والعشرون

١ اقلاع بولس ورفقائهِ من ميليتس ٨ وصولهم الى قيصرية ودخولهم بيت فيلبس المبشر ١٠ إنباء اغابوس بما يحدث لبولس في اورشليم
١٥ صعودهم الى اورشليم ٢٧ وقوع اليهود على بولس في الهيكل ٣١ إنقاذ امير الكتيبة اياهُ من ايادِيهم وهم يطلبون قتلهُ

١ ولمَّا انفصلنا عنهم اقلعنا وجِئْنا متوجِّهين بالاستقامة الى كوس وفي اليوم التالي الى رودس . ومن
٢ هناك الى باترا . فاذ وجدنا سفينةً عابرة الى فينيقيَّة صعدنا اليها واقلعنا . ٣ ثم اطَّلعنا على قبرس
وتركناها يسرةً وسافرنا الى سوريَّة واقبلنا الى صور لان هناك كانت السفينة تضع وسقها . ٤ واذ وجدنا
التلاميذ مكثنا هناك سبعة ايَّامٍ . وكانوا يقولون لبولس بالروح ان لا يصعد الى اورشليم . ٥ ولكن لمَّا
استكملنا الايَّام خرجنا ذاهبين وهم جميعًا يشيِّعوننا مع النساء والاولاد الى خارج المدينة . فجثونا على ركبنا
٦ على الشاطئ وصلَّينا . ولمَّا ودَّعنا بعضنا بعضًا صعدنا الى السفينة . واما هم فرجعوا الى خاصَّتهم
٧ ولمَّا اكملنا السفر في البحر من صور اقبلنا الى بتولمايس فسلَّمنا على الاخوة ومكثنا عندهم يومًا
٨ واحدًا . ثم خرجنا في الغد (نحن رفقاء بولس) وجِئْنا الى قيصريَّة فدخلنا بيت فيلبس المبشِّر اذ
٩ كان واحدًا من السبعة واقمنا عندهُ . وكان لهذا اربع بنات عذارى كُنَّ يتنبَّأْنَ . ١٠ وبينما نحن مقيمون
١١ ايَّامًا كثيرة انحدر من اليهوديَّة نبيٌّ اسمهُ اغابوس . فجاء الينا واخذ منطقة بولس وربط يدَي
نفسهِ ورجليهِ وقال هذا يقولهُ الروح القدس . الرجل الذي لهُ هذه المنطقة هكذا سيربطهُ اليهود في
١٢ اورشليم ويسلمونهُ الى ايدي الامم . ١٢ فلمَّا سمعنا هذا طلبنا اليهِ نحن والذين من المكان ان لا يصعد
١٣ الى اورشليم . ١٣ فاجاب بولس ماذا تفعلون تبكون وتكسرون قلبي لاني مستعدٌّ ليس ان أُربَط فقط
بل ان اموت ايضًا في اورشليم لاجل اسم الربِّ يسوع . ١٤ ولمَّا لم يُقنَع سكتنا قائلين لتكن مشيئة الربِّ
١٥ وبعد تلك الايَّام تأهَّبنا وصعدنا الى اورشليم . ١٦ وجاء ايضًا معنا من قيصريَّة اناسٌ من
التلاميذ ذاهبين بنا الى مناسون وهو رجلٌ قبرسيٌّ تلميذ قديم لننزل عندهُ
١٧ ولمَّا وصلنا الى اورشليم قَبِلَنا الاخوة بفرحٍ . ١٨ وفي الغد دخل بولس معنا الى يعقوب وحضر
١٩ جميع المشايخ . ١٩ فبعد ما سلَّم عليهم طفق يحدِّثهم شيئًا فشيئًا بكلِّ ما فعلهُ الله بين الامم بواسطة
٢٠ خدمتهِ . ٢٠ فلمَّا سمعوا كانوا يمجِّدون الربَّ . وقالوا لهُ انت ترى ايُّها الاخ كم يوجد ربوة من اليهود
الذين آمنوا وهم جميعًا غيورون للناموس . ٢١ وقد أُخبِروا عنك انك تعلِّم جميع اليهود الذين بين
الامم الارتداد عن موسى قائلًا ان لا يختنوا اولادهم ولا يسلكوا حسب العوائد . ٢٢ فاذًا ماذا يكون .
٢٣ لا بدَّ على كلِّ حالٍ ان يجتمع الجمهور لانهم سيسمعون انك قد جِئْتَ . ٢٣ فافعل هذا الذي نقول لك .

ص ٢١

ب (نحن) ع ١–١٨ ان ص ١٦ : ١٠
ث ص ١٦ : ١١
ث ان ص ١١ : ١٩ فا ع ٣
ج ان ص ٤ : ٢٦ وع ١٦
ح ان مت ٤ : ٢٤
خ ص ١٢ : ٢٠ وع ٧
د ع ٢
ذ ع ١٦ ان ص ١١ : ٢٦
ر ع ١١ وص ٣٠ : ٢٣
ز ان ص ١٥ : ٣
س ان يو ١٩ : ٢٧
ش ان ص ١ : ١٥ وع ١٧
ص ان ص ٨ : ٤٠ وع ١٦
ض ان ص ٦ : ٥
ط اف ٤ : ١١ وآتي ٤ : ٥
ظ فا ص ١ : ١٣ ولو ٣ : ٢٦ واكو ١١ : ٥
ع ص ١١ : ٢٨
غ فا امل ٢٢ : ١١ وايش ٣٠ : ٢ وار ١٤ : ١–١١ و١٩ : ١ و١١ ويو ١٨
ف ان ص ٨ : ٣٩
ق ان ص ٩ : ١٦ فا ع ٣٣
ك فا مت ٣٠ : ١٩
ل ع ١٥
م ص ٣٠ : ٢٤
ن ان ص ١٥ : ٤١ و٩ : ١٦
ي فا لو ٢٢ : ٤٣
ب ع ١٢
ت ان ع ٤
ث ان ص ٤ : ٢٦ وع ٣
ج ص ١٥ : ٧
ح ان ص ١ : ١٥ وع ٧
خ ان ص ١٢ : ١٧
د ان ص ١١ : ٣٠
ذ ان ص ١٤ : ٢٧
ر فا ص ١ : ١٧
ز ان مت ٩ : ٨
س ص ١٥ : ١ و٢٢ : ٣ ورو ١٠ : ٢ وغل ١ : ١٤
ش ع ٢٨
ص فا ص ١٥ : ١٩ الخ
واكو ٧ : ١٨
ض ان ص ٦ : ١٤

١ وفي عكا . انظر قض ١ : ٣١ ٢ او ذاهبون بمناسون

عندنا اربعة رجال عليهم نذرٌ. ٢٤ خُذْ هؤُلاءِ وتطهَّر معهم وانفق عليهم ليحلقوا رؤُوسهم فيعلم الجميع ان
ليس شيءٌ مما أُخبِروا عنك بل تسلك انت ايضاً حافظاً للناموس. ٢٥ وامَّا من جهة الذين آمنوا من
الامم فارسلنا نحن اليهم وحكمنا ان لا يحفظوا شيئاً مثل ذلك سوى ان يحافظوا على انفسهم مما ذُبح
للاصنام ومن الدم والمخنوق والزنى. ٢٦ حينئذٍ اخذ بولس الرجال في الغد وتطهَّر معهم ودخل الهيكل
مخبراً بكمال ايَّام التطهير الى ان يُقرَّب عن كلّ واحدٍ منهم القربان

٢٧ ولمَّا قاربت الايَّام السبعة ان تتمَّ رآهُ اليهود الذين من اسيا في الهيكل فاهاجوا كلَّ الجمع
وألقوا عليهِ الايادي ٢٨ صارخين يا ايُّها الرجال الاسرائيليُّون اعينوا. هذا هو الرجل الذي يعلِّم الجميع في
كلّ مكانٍ ضدًّا للشعب والناموس وهذا الموضع حتى ادخل يونانيِّين ايضاً الى الهيكل ودنَّس هذا
الموضع المقدَّس. ٢٩ لانهم كانوا قد رأَوا معهُ في المدينة تروفيمُس الافسسيَّ فكانوا يظنُّون ان بولس
ادخلهُ الى الهيكل. ٣٠ فهاجت المدينة كلُّها وتراكض الشعب وامسكوا بولس وجرُّوهُ خارج الهيكل
وللوقت أُغلِقَت الابواب. ٣١ وبينما هم يطلبون ان يقتلوهُ نما خبرٌ الى امير الكتيبة ان اورشليم كلَّها
قد اضطربت. ٣٢ فللوقت اخذ عسكراً وقوَّاد مئَاتٍ وركض اليهم. فلمَّا رأَوا الامير والعسكر كفُّوا عن
ضرب بولس. ٣٣ حينئذٍ اقترب الامير وامسكهُ وامر ان يُقيَّد بسلسلتَين وطفق يستخبر ترى مَنْ يكون
وماذا فعل. ٣٤ وكان البعض يصرخون بشيءٍ والبعض بشيءٍ آخر في الجمع. ولمَّا لم يقدر ان يعلم
اليقين لسبب الشغب امر ان يُذهَب بهِ الى المعسكر. ٣٥ ولمَّا صار على الدرج اتَّفق ان العسكر حملهُ
بسبب عُنف الجمع. ٣٦ لان جمهور الشعب كانوا يتبعونهُ صارخين خُذْهُ

٣٧ واذ قارب بولس ان يدخل المعسكر قال للامير أيجوز لي ان اقول لك شيئاً. فقال أتعرف
اليونانيَّة. ٣٨ أفلَسْتَ انت المصريُّ الذي صنع قبل هذه الايَّام فتنةً واخرج الى البرِّيَّة اربعة الآلاف
الرجل من القَتَلَة. ٣٩ فقال بولس انا رجلٌ يهوديٌّ طرسوسيٌّ من اهل مدينة غير دنيَّة من كيليكيَّة.
والتمس منك ان تأذن لي ان اكلِّم الشعب. ٤٠ فلمَّا اذن لهُ وقف بولس على الدرج واشار بيدهِ الى
الشعب. فصار سكوتٌ عظيم. فنادى باللغة العبرانيَّة قائلاً

١٠٤٠ الاصحاح الثاني والعشرون

١ احتجاج بولس لدى الشعب وهو واقف على درج المعسكر ٢٢ رفعهم الاصوات عليهِ طالبين قتلهُ ٢٤ امر الامير ان يُفحَص بضربات
٢٥ اظهار بولس كونهُ رومانيًّا وانصراف الذين كانوا مزمعين ان يفحصوهُ ٣٠ إقامة الامير اياهُ امام مجمع اليهود

١ ايُّها الرجال الاخوة والآباء اسمعوا احتجاجي الآن لديكم

١ وهي جماعة من العسكر. انظر مت ٢٧:٢٧

ط ان ص ١٨:١٨
ط ع ٢٦ وص ١٨:٢٤ فا يو ١١:٥٥
ع ص ١٥:١٩ و٢٩
غ عد ٦:١٤ وص ١٨:٢٤
ف فا عد ٦:٩ و١٣—٢٠
ق ص ١٨:٢٤ فا ٢٠:١٩
ك ان ص ١٦:٦
ل فا ص ٦:١٤
م ص ٦:٢٤ ان مت ٢٤: ١٥ وص ١٤:٦
ن ان ص ٤:٣٠
ي فا ص ١٩:١٨
ب ص ٢١:٢٦ فا ٢ مل ١١:١٥ وص ١٩:١٦
ت ان ص ١:١٠
ث ص ٢٧:٢٣
ج ص ٢٢:٣٠ فاع ١١ و٢٣:٢٩ و٢٦:٢٩ و٢٨: ٢٠ و٢ تي ١:١٦ و٢:٩
ان اف ٦:٢٠
ح ص ١٢:٦
خ ص ١٩:٢٣
د ع ٢٧ وص ٢٣:٢٤ و٢٣: ١٠ و١٦ و٢٣
ذ ع ٤٠
ر ص ٢٣:٢٢ فا لو ٢٤:١٨ ويو ١٩:١٥
ز فا ص ٥:٢٦
س فا مت ٢٤:٢٦
ش ص ٢٣:٢ ان ص ٩: ١١
ص ان ص ٦:٩
ض ان ص ١٢:١٧
ط ص ٢٢:٣ و٢٦:١٤ فا ص ١:١٩ ان يو ٥:٢٠

ص ٢٢

ب ص ٧:٢

٢ فلمَّا سمعوا انهُ ينادي لهم باللغة العبرانيَّة اعطوا سكوتًا احرى. فقال
٣ انا رجلٌ يهوديٌّ وُلِدتُ في طرسوس كيليكيَّة ولكن ربيتُ في هذه المدينة مؤدَّبًا عند رِجْلَي غمالائيلَ على تحقيق الناموس الابويِّ. وكنتُ غيورًا لله كما انتم جميعكم اليوم. ٤ واضطهدتُ هذا الطريقَ حتى الموت مُقيِّدًا ومُسَلِّمًا الى السجون رجالاً ونساءً. ٥ كما يشهد لي ايضًا رئيس الكهنة وجميع المشيخة الذين اذ اخذتُ ايضًا منهم رسائلَ للاخوة الى دمشق ذهبتُ لآتي بالذين هناك الى اورشليم مقيَّدين لكي يُعاقَبوا. ٦ فحدث لي وانا ذاهبٌ ومتقرِّبٌ الى دمشق انهُ نحو نصف النهار بغتةً ابرق حولي من السماء نورٌ عظيم. ٧ فسقطتُ على الارض وسمعتُ صوتًا قائلًا لي شاول شاول لماذا تضطهدني. ٨ فاجبتُ مَنْ انت يا سيِّد. فقال لي انا يسوع الناصريُّ الذي انت تضطهدهُ. ٩ والذين كانوا معي نظروا النورَ وارتعبوا ولكنهم لم يسمعوا صوت الذي كلَّمني. ١٠ ففلتُ ماذا افعل يا ربِّ. فقال لي الربُّ قُمْ واذهب الى دمشق وهناك يُقال لك عن جميع ما ترتَّب لك ان تفعل. ١١ واذ كنتُ لا ابصر من اجل بهاء ذلك النورِ اقتادني بيدي الذين كانوا معي فجئتُ الى دمشق. ١٢ ثم ان حنانيا رجلًا تقيًّا حسب الناموس ومشهودًا لهُ من جميع اليهود السُّكَّان ١٣ أتى اليَّ ووقف وقال لي ايُّها الاخ شاول أبصِرْ. ففي تلك الساعة نظرتُ اليهِ ١٤ فقال. اله آبائنا انتخبكَ لتعلم مشيئَتهُ وتبصرَ البارَّ وتسمع صوتًا من فمهِ. ١٥ لانك ستكون لهُ شاهدًا لجميع الناس بما رأيتَ وسمعتَ. ١٦ والآن لماذا تتوانى. قُمْ واعتمِدْ واغسل خطاياكَ داعيًا باسم الربِّ. ١٧ وحدث لي بعد ما رجعتُ الى اورشليم وكنتُ اصلِّي في الهيكل اني حصلتُ في غيبةٍ ١٨ فرأيتهُ قائلًا لي اسرع واخرج عاجلًا من اورشليم لانهم لا يقبلون شهادتكَ عني. ١٩ ففلتُ يا ربُّ هم يعلمون اني كنتُ احبسُ واضرب في كلِّ مجمعٍ الذين يؤمنون بكَ. ٢٠ وحين سُفِكَ دم استفانوس شهيدك كنتُ انا واقفًا وراضيًا (بقتلهِ) وحافظًا ثياب الذين قتلوهُ. ٢١ فقال لي اذهب فاني سارسلك الى الامم بعيدًا

٢٢ فسمعوا لهُ حتى هذه الكلمة ثم رفعوا اصواتهم قائلين خُذْ مثل هذا من الارض لانهُ كان لا يجوز ان يعيش. ٢٣ واذ كانوا يصيحون ويطرحون ثيابهم ويرمون غبارًا الى الجوِّ ٢٤ أمَرَ الامير ان يُذهَب بهِ الى المعسكرِ قائلًا ان يُفحَص بضرباتٍ ليعلم لاي سببٍ كانوا يصرخون عليهِ هكذا. ٢٥ فلمَّا مدُّوهُ للسياط قال بولس لقائدِ المئة الواقف أيجوز لكم ان تجلدوا انسانًا رومانيًّا غير مقضيٍّ عليهِ. ٢٦ فاذ سمع قائدِ

١ ق باسمهِ ٢ او ربطوهُ بسيور

ف ان ص ٢١: ٢٦ فا اتى ٣: ١٦ ق ص ٢٥: ٢٤ ك فا ص ٧: ٥٨ ل ٣ صم ١٦: ١٤ م ان ص ٢١: ٢٤ ن ع ٢٩

ت ان ص ٢١: ٤٠
ث ع ٣—١٦ فا ص ٩: ١
—٢٢ و٢٦: ٩—١٨
ج ص ٢١: ٢٩
ح ان ص ٩: ١١
خ ان ص ٩: ٦
د تث ٢٢: ٤ و١ مل ٨: ٤
فا لو ١٠: ٣٩
ذ ص ٥: ٤٢
ر ص ٢٦: ٥ وفي ٣: ٦ فا ص ٢٢: ٦
ز ان ص ٢١: ٣٠
س ان ص ٨: ٤ وع ١٩
ش ان ص ٩: ٣
ص ص ٩: ١
ض لو ٢٢: ٦٦ و اتي ٤: ١٤ فا ص ٥: ٢١
ط ص ٩: ٣
ظ ص ٢: ٣٩ و٣: ١٧ و١٣: ٢٦ و٢٢: ١ و٢٨: ١٧ و٢١ ورو ٩: ٣
ع ان ص ٩: ٣
غ ع ٦—١١ وص ٩: ٤—٨ و٢٦: ١٢—١٨
ف ص ٢٦: ٩
ق فا ص ٢٦: ١٣
ك فا ص ٩: ٧
ل فا ص ١٦: ٣٠
م ص ٩: ٨
ن ص ٩: ١٠
ي فا ص ٩: ٦ و١٠: ٢٢
ب ص ٩: ١٧
ت ص ٩: ١٨
ث ان ص ٣: ١٤
ج ص ٩: ١٥ و٢٦: ١٦
ح ص ٩: ١٧ و٢٦: ١٦ واكو ١: ٩ و١٥: ٨
خ ان ص ٧: ٥٢
د ص ٢٢: ١١ و٢٦: ١٦
ذ ع ١٤
ر ص ٩: ١٨
ز اكو ٦: ١١ وعب ١٠: ٣٢
ان ص ٢: ٣٨ فا اف ٥: ٢٦
س ان ص ٧: ٥٩
ش ص ٩: ٢٦ و٢٦: ٢٠
ص ص ١٠: ١٠
ض فا ص ٩: ٢٩
ط ان ص ٨: ٣ وع ٤
ظ ص ٢٦: ١١ ان مت ١٠: ١٧
ع ص ٧: ٥٨ و٨: ١ و٢٦: ١٠
غ فا ص ٩: ١٥

المِئَة ذهب الى الامير واخبرهُ قائِلًا (انظر) ماذا انت مزمعٌ ان تفعل. لان هذا الرجل رومانيٌّ. ٢٧ فجاء
الامير وقال لهُ قُلْ لي. انت روماني. فقال نعم. ٢٨ فاجاب الامير امَّا انا فبمبلغٍ كبير اقتنيتُ هذهِ
الرعويَّة. فقال بولس امَّا انا فقد وُلِدتُ فيها. ٢٩ وللوقت تنحَّى عنهُ الذين كانوا مزمعين ان يفحصوهُ
واخشى الامير لمَّا علم انهُ رومانيٌّ ولانهُ قد قيَّدهُ

٣٠ وفي الغد اذ كان يريد ان يعلم اليقينَ لماذا يشتكي اليهود عليهِ حلَّهُ من الرباط وامر ان يحضرَ
رؤَساءُ الكهنة وكلُّ مجمعهم فاحدر بولس واقامهُ لديهم

الاصحاح الثالث والعشرون

١٠٤١

١ احتجاج بولس امام المجمع ٧ حدوث منازعة في المجمع بين الفريسيين والصدُّوقيين ١١ تشجيع الرب بولس في رؤيا ليلًا ١٤ اصطناع اليهود كمينًا ليقتلوا بولس ٢٠ اعلان ذلك للامير وارسالهُ بولس الى قيصرية الى فيلكس الوالي

ص ٢٣

١ فتفرَّس بولس في المجمع وقال ايُّها الرجال الاخوة اني بكلِّ ضميرٍ صالح قد عشتُ لله الى هذا
اليوم. ٢ فامر حنانيا رئيس الكهنة الواقفين عندهُ ان يضربوهُ على فمهِ. ٣ حينئذٍ قال لهُ بولس
سيضربك الله ايُّها الحائِط المبيَّض. أَفانت جالسٌ تحكم عليَّ حسب الناموس وأَنتَ تأْمر بضربي مخالفًا
للناموس. ٤ فقال الواقفون أَتشتم رئيس كهنة الله. ٥ فقال بولس لم اكن اعرف ايُّها الاخوة انهُ رئيس
كهنةٍ لانهُ مكتوبٌ رئيس شعبك لا تَقُلْ فيهِ سوءًا. ٦ ولمَّا علم بولس ان قسمًا منهم صدُّوقيُّون والآخر
فريسيُّون صرخ في المجمع ايُّها الرجال الاخوة انا فريسيٌّ ابن فريسي. على رجاءِ قيامةِ الاموات انا أُحاكَم.
٧ ولمَّا قال هذا حدثت منازعةٌ بين الفريسيين والصدُّوقيين وانشقَّت الجماعة. ٨ لان الصدُّوقيين
يقولون انهُ ليس قيامة ولا ملاك ولا روح. وامَّا الفريسيون فيقرُّون بكلِّ ذلك. ٩ فحدث صياحٌ عظيم
ونهض كَتَبَة قسم الفريسيين وطفقوا يخاصمون قائِلين لسنا نجد شيئًا رديًّا في هذا الانسان. وان كان
روحٌ او ملاكٌ قد كلَّمهُ (فلا نحاربنَّ الله). ١٠ ولمَّا حدثت منازعةٌ كثيرة اخشى الامير ان يفسخوا بولس
فامر العسكر ان ينزلوا ويختطفوهُ من وسطهم ويأْتوا بهِ الى المعسكر

١١ وفي الليلة التالية وقف بهِ الربُّ وقال ثِقْ (يا بولس) لانك كما شهدتَ بما لي في اورشليم هكذا
ينبغي ان تشهدَ في رومية ايضًا

١٢ ولمَّا صار النهار صنع بعضُ اليهود اتِّفاقًا وحرموا انفسهم قائِلين انهم لا يأكلون ولا يشربون حتى
يقتلوا بولس. ١٣ وكان الذين صنعوا هذا التحالف اكثر من اربعين. ١٤ فتقدَّموا الى رُؤَساءِ الكهنة
والشيوخ وقالوا قد حرمنا انفسنا حرمًا ان لا نذوق شيئًا حتى نقتل بولس. ١٥ والآن أَعلِموا الامير انتم

٣ ع ٢٤
ت ص ١٦ : ٣٨
ث ع ٢٤
ج ص ٢٣ : ٢٨
ح قا ص ٢١ : ٢٣
خ ان مت ٥ : ٢٢
٣ ص ٢٢ : ٢٠ وع ٦ و١٥ و٢٠ و٢٨
ث ان ص ٥ : ٢٢
ث ص ١٦ : ٢٤ واكو ١ : ١٢ وآتي ١ : ٢
ج ص ١ : ٢٤
ح قا يو ١٨ : ٢٢
خ مت ٢٣ : ٢٧
د لا ١٩ : ١٥ وتث ٢٥ : ٢ قا يو ٧ : ٥١
ذ خر ٢٢ : ٢٨
ر مت ٢٢ : ٢٣ ان ٤ : ٧
ز ص ٣٦ : ٥ وفي ٤ : ٥
س ص ٢٤ : ١٥ و٢١ و٢٦ : ٨
ش مر ١٢ : ١٦ ولو ٥ : ٢٠
ص قا ع ٢٩
ض قا ص ٢٢ : ٦ الخ ويو ١٢ : ٢٩
ط ان ص ٢١ : ٢٤ وع ١٦ و٢٢
ظ قا ص ١٨ : ٩
ع ان مت ٩ : ٢٠
غ قا ص ١٩ : ٢١
ف ص ٢٨ : ٢٣ ان لو ١٦ : ٢٨
ق ع ٣٠ قا ص ٩ : ٢٣ وانس ٢ : ١٦
ك ع ١٤ و٢١

مع المجمع لكي ينزلهُ اليكم (غدًا) كانكم مزمعون ان تفحصوا باكثر تدقيقٍ عمَّا لهُ. ونحن قبل ان يقترب مستعدُّون لقتلهِ. ١٦ ولكن ابن اخت بولس سمع بالكمين فجاء ودخل المُعسكَر واخبر بولس. ١٧ فاستدعى بولس واحدًا من قُوَّاد المِئَات وقال اذهب بهذا الشابّ الى الامير لان عندهُ شيئًا يخبرهُ بهِ. ١٨ فاخذهُ واحضرهُ الى الامير وقال استدعاني الاسيرُ بولس وطلب ان احضر هذا الشابّ اليك وهو عندهُ شيءٌ ليقولهُ لك. ١٩ فاخذ الامير بيدهِ وتنحَّى بهِ منفردًا واستخبرهُ ما هو الذي عندك لتخبرني بهِ. ٢٠ فقال ان اليهود تعاهدوا ان يطلبوا منك ان تنزل بولس غدًا الى المجمع كانهم مزمعون ان يستخبروا عنهُ باكثر تدقيقٍ. ٢١ فلا تنقَدْ اليهم لان اكثر من اربعين رجلاً منهم كامنونٌ لهُ قد حرموا انفسهم ان لا ياكلوا ولا يشربوا حتى يقتلوهُ. وهم الآن مستعدُّون منتظرون الوعد منك. ٢٢ فاطلق الامير الشابَّ موصيًا إيَّاهُ ان لا تَقُلْ لاحدٍ انك اعلمتني بهذا. ٢٣ ثم دعا اثنين من قُوَّاد المِئَات وقال أَعِدُّوا مِئَتَي عسكري ليذهبوا الى قيصريَّة وسبعين فارسًا ومِئَتَي رامحٍ من الساعة الثالثة من الليل. ٢٤ وان يقدِّما دوابَّ ليركبا بولس ويوصلاهُ سالمًا الى فيلِكْسَ الوالي. ٢٥ وكتب رسالةً حاوية هذه الصورة

٢٦ كلوديوس ليسياس يهدي سلامًا الى العزيز فيلِكْس الوالي. ٢٧ هذا الرجل لمَّا امسكهُ اليهود وكانوا مزمعين ان يقتلوهُ اقبلتُ مع العسكر وانقذتهُ اذ أُخبِرتُ انهُ روماني. ٢٨ وكنتُ اريد ان اعلم العلَّةَ التي لاجلها كانوا يشتكون عليهِ فانزلتهُ الى مجمعهم. ٢٩ فوجدتهُ مشكوًّا عليهِ من جهة مسائل ناموسهم. ولكن شكوى تستحقُّ الموت او القيود لم تكن عليهِ. ٣٠ ثم لمَّا أُعلِمتُ بمكيدةٍ عتيدةٍ ان تصير على الرجل من اليهود ارسلتهُ للوقت اليك آمرًا المشتكين ايضًا ان يقولوا لديك ما عليهِ. كن مُعافًى

٣١ فالعسكر اخذوا بولس كما أُمِروا وذهبوا بهِ ليلاً الى انتيباتريس. ٣٢ وفي الغد تركوا الفرسان يذهبون معهُ ورجعوا الى المعسكر. ٣٣ واولئك لمَّا دخلوا قيصريَّة ودفعوا الرسالة الى الوالي احضروا بولس ايضًا اليهِ. ٣٤ فلمَّا قرأ (الوالي) الرسالة وسأل من أيَّة ولايةٍ هو ووجد انهُ من كيليكية ٣٥ قال ساسمعك متى حضر المشتكون عليك ايضًا. وامر ان يُحرَس في قصر هيرودس

١٠٤٢ الاصحاح الرابع والعشرون

١ انحدار اليهود الى قيصرية وشكاية ترتلُّس الخطيب على بولس ١٠ احتجاج بولس امام فيلكس الوالي ٢٤ وعظهُ الوالي وامرأتهُ ٢٧ عزل فيلكس عن الولاية وتركهُ بولس مقيَّدًا.

١ وبعد خمسة ايام انحدر حنانيا رئيس الكهنة مع الشيوخ وخطيبٍ اسمهُ ترتلُّس فعرضوا للوالي ضدَّ

ل ان اف ١: ٣

م ع ١٤

ن لو ١١: ٥٤

س ع ١٢ و١٤

ب ان ص ٨: ٤٠ وع ٢٣

ث ع ٢٦ و٣٣ وص ٢٤: ٢ و٣ و١٠ و١٤: ٢٥

ث ان ص ١٥: ٢٣

ج ص ٢٤: ٣ و٢٦: ٢٥ فا لوا ١: ٣

ح ص ٢١: ٢٣

خ فا ص ٢٢: ٢٥—٢٩

د ص ٢٣: ٣٠

ذ فا ع ١٠

ر ع ١

ز ص ١٨: ١٥ فا ٢٥: ١٩

س ص ٢٥: ٢٥ و٢٦: ٢١ و٢٨: ١٨ فا ع ٩

ش ع ٣٠

ص ع ١٢ ان ص ٩: ٢٤

ض ع ٢٥ فا ص ٢٤: ١٩ و٢٥: ١٦

ط ع ٢٣

ظ ان ع ١٠

ع ان ص ٨: ٤٠ وع ٢٣

غ ع ٢٤ و٢٦ وص ١: ٢٤ و٣ و١٠ و١٤: ٢٥

ف ص ٢٥: ١

ق ص ٢١: ٢٩ ان ٦: ٩

ك فا ص ٢٤: ٢٧

ص ٢٤

ب ان ع ١١

ث ص ٢٣: ٢

ث ان ص ٢٣: ٢٤

بولس . ٢ فلمَّا دُعِيَ ابتدأَ ترتلُّس في الشكاية قائلًا

انّنا حاصلون بواسطتك على سلامٍ جزيل وقد صارت لهذهِ الأمَّة مصالح بتدبيركَ[1] ٣ فنقبل ذلك
ايُّها العزيز فيلِكْسُ بكلّ شكرٍ في كلّ زمانٍ وكلّ مكانٍ . ٤ ولكن لئلَّا اعوّقك اكثر النمس ان تسمعنا
بالاختصار بحلمك . ٥ فاننا اذ وجدنا هذا الرجل مفسدًا[ح] ومُهيِّج فتنةٍ بين جميع اليهود الذين في المسكونة
ومقدام شيعةِ الناصريين[خ] ٦ وقد شرع ان ينجّس الهيكل ايضًا امسكناهُ واردنا ان نحكم عليهِ حسب ناموسنا .
٧ فاقبل ليسياس الامير بعنفٍ شديد واخذهُ من بين ايدينا ٨ وامر المشتكين عليهِ ان يأتوا اليك . ومنهُ
يمكنك اذا فحصتَ ان تعلم جميع هذه الامور التي نشتكي بها عليهِ . ٩ ثم وافقهُ[ذ] اليهود ايضًا قائلين ان هذه
الامور هكذا

١٠ فاجاب بولس اذ اومأَ اليهِ الوالي ان يتكلَّم

اني اذ قد علمتُ انك منذ سنين كثيرة قاضٍ لهذه الأمَّة احتجُّ عمَّا في امري باكثر سرورٍ . ١١ وانت
قادرٌ ان تعرف انهُ ليس لي اكثر من اثني عشر يومًا منذ صعدتُ لاسجد في اورشليم . ١٢ ولم يجدوني في
الهيكل احاجُّ احدًا او اصنع تجمُّعًا من الشعب ولا في المجامع ولا في المدينة . ١٣ ولا يستطيعون ان يثبتوا
ما يشتكون بهِ الآن عليَّ . ١٤ ولكنني اقرُّ لك بهذا انني حسب الطريق[ث] الذي يقولون لهُ شيعة[ج] هكذا
اعبد الهَ آبائي[ص] مؤمنًا بكلّ ما هو مكتوب في الناموس والانبياء[ط] . ١٥ ولي رجاءٌ بالله في ما هم ايضًا
ينتظرونهُ انهُ سوف تكون قيامةٌ للاموات[ظ] الابرار والاثمة . ١٦ لذلك انا ايضًا ادرّب نفسي ليكون لي دائمًا
ضميرٌ بلا عثرةٍ[ع] من نحو الله والناس . ١٧ وبعد سنين كثيرة[غ] جئتُ اصنع صدقاتٍ لامَّتي وقرابين .
١٨ وفي ذلك وجدني متطهّرًا في الهيكل ليس مع جمعٍ ولا مع شغبٍ[ك] قومٌ[م] يهودٌ من اسيا[ل] ١٩ كان ينبغي
ان يحضروا لديك ويشتكوا ان كان لهم عليَّ شيءٌ . ٢٠ او ليقُلْ هؤلاء انفسهم ماذا وجدوا فيَّ من الذنب
وانا قائمٌ[ن] امام المجمع ٢١ الّا من جهة هذا القول الواحد الذي صرختُ بهِ واقفًا بينهم اني من اجل قيامة
الاموات[ي] أُحاكَم منكم اليوم

٢٢ (فلمَّا سمع هذا) فيلِكْس امهلهم اذ كان يعلم باكثر تحقيقٍ امور هذا الطريق[س] قائلًا متى انحدر
ليسياس الامير افحص عن اموركم . ٢٣ وامر قائد المئة ان يُحرَس[ب] بولس وتكون لهُ رخصةٌ[ت] وان لا يمنع
احدًا من اصحابهِ ان يخدمهُ او يأتي اليهِ[ج]

٢٤ ثم بعد ايّامٍ جاء فيلِكْس مع دروسِلَّا امرأتهِ وهي يهوديَّة فاستحضر بولس وسمع منهُ عن الايمان

ج ص ٢٤:٢٦ و٢٥:٢٦
ح لو ٢٣:٢ وص ١٣:٦ و١٧:٦ و٢١:٢٠ و٢٨ وابط ١٢:٢ و١٥
خ ان ص ٥:١٥ وع ١٤
د ص ٢١:٢٨
ذ ان اقس ١٦:٢
ر قا ص ١٨:٢١ و٢٧ وع ١
ز ص ٨:٢٥
س ع ١٨
ش ص ٧:٢٥
ص ع ٢٢ ان ص ٩:٢
ض ان ص ١٣:٢
ط قا ص ٨:٢٥ و٤:٢٦ الخ و٢٨:٢٣
ظ قا دا ١٢:٢ ويو ٢٨:٥ و١ ١٤:٢ ان ص ٦:٢٣
ع ان ص ١:٢٣
غ قا ص ٣٠:٢ ٤١:٢
ف رو ١٥:٢٥—٢٨ و١كو ١٦:١—٤ و٢كو ٨:١—٤ و٩:١ و٢ و١٢ قا ص ١١:٢٩ وغل ١٠:٢
ق ص ٢١:٢٦
ك ع ١٢
ل ص ٢١:٢٧
م ان ص ٢٣:٢٠
ن ان مت ٥:٢٢
ي ص ٢٣:٦ قاع ١٥
ب ان ع ١٤
ت قا ص ٢٣:٢٥
ث قا ص ٢٨:١٦
ج قا ص ٢٣:١٦ و٢٧:٢٠

١ او بتدبيرك في كل زمان او كل طريقةٍ وكل مكان فنقبل الخ ٢ ي وباء ٣ ي هرطقة ٤ ق وقع بهِ ٥ ي الاله الابوي
٦ ت او ياتي اليهِ

بالمسيح ح. ٢٥ وبينما كان يتكلَّم عن البرّ خ والتعفُّف والدينونة العتيدة ان تكون ارتعب فيلِكْس واجاب امَّا الآن فاذهب ومتى حصلتُ على وقتٍ استدعيك. ٢٦ وكان ايضًا يرجو ان يعطيهُ بولس دراهم (ليطلقهُ) ولذلك كان يستحضرهُ مرارًا اكثر ويتكلَّم معهُ. ٢٧ ولكن لمَّا كملت سنتان قَبِلَ فيلِكْس بوركيوسَ فستوس خليفةً لهُ. واذ كان فيلِكْس يريد ان يودع اليهود منَّةً ترك بولس مقيَّدًا ش

١٠٤٣ الاصحاح الخامس والعشرون

١ عرض اليهود لفستوس الوالي ضدَّ بولس ٨ احتجاج بولس عن نفسهِ ١١ رفعهُ دعواهُ الى قيصر ١٤ عرض فستوس امر بولس على الملك اغريباس ٢٣ اقامتهُ بولس امام الملك اغريباس وتبرئتهُ اياهُ امام الحاضرين

ص ٢٥

١ فلمَّا قدم فستوس الى الولاية صعد بعد ثلاثة ايَّامٍ من قيصريَّة الى اورشليم. ٢ فعرض لهُ رئيس الكهنة ووجوه اليهود ضدَّ بولس والتمسوا منهُ ٣ طالبين عليهِ منَّةً ان يستحضرهُ الى اورشليم وهم صانعون كمينًا ليقتلوهُ في الطريق ج. ٤ فاجاب فستوس ان يُحرَس ح بولس في قيصريَّة وانهُ هو مزمع ان ينطلق عاجلًا. ٥ وقال فلينزل معي الذين هم بينكم مقتدرون. وان كان في هذا الرجل شيءٌ فليشتكوا عليهِ

٦ وبعد ما صرف عندهم اكثر من عشرة ايَّامٍ انحدر الى قيصريَّة. وفي الغد جلس على كرسي الولاية وامر ان يُؤتَى ببولس. ٧ فلمَّا حضر وقف حولهُ اليهود الذين كانوا قد انحدروا من اورشليم وقدَّموا على بولس دعاوي كثيرة وثقيلة لم يقدروا ان يبرهنوها. ٨ اذ كان هو يحتجُّ اني ما اخطأتُ بشيءٍ لا الى ناموس اليهود ولا الى الهيكل ولا الى قيصر. ٩ ولكن فستوس اذ كان يريد ان يودع اليهود منَّةً اجاب بولس قائلًا أتشاء ان تصعد الى اورشليم لتُحاكَم هناك لديَّ من جهة هذه الامور. ١٠ فقال بولس انا واقفٌ لدى كرسيّ ولاية قيصر حيث ينبغي ان أُحاكَم. انا لم اظلم اليهود بشيءٍ كما تعلم انت ايضًا جيدًا. ١١ لاني ان كنتُ آثمًا او صنعتُ شيئًا يستحقُّ الموت فلستُ استعفي من الموت. ولكن ان لم يكن شيءٌ ممَّا يشتكي عليَّ بهِ هؤلاء فليس احدٌ يستطيع ان يسلِّمني لهم. الى قيصر انا رافعٌ دعواي. ١٢ حينئذٍ تكلَّم فستوس مع ارباب المشورة فاجاب الى قيصر رفعتَ دعواك. الى قيصر تذهب

١٣ وبعد ما مضت ايامٌ اقبل اغريباس الملك وبرنيكي الى قيصريَّة ليسلِّما على فستوس. ١٤ ولمَّا كانا يصرفان هناك اياماً كثيرة عرض فستوس على الملك امر بولس قائلًا يُوجَد رجلٌ تركهُ فيلكس اسيرًا ص ١٥ وعرض لي عنهُ رؤساء الكهنة ومشايخ اليهود لمَّا كنتُ في اورشليم طالبين حكمًا عليهِ. ١٦ فاجبتهم ان ليس للرومانيين عادةٌ ان يسلِّموا احدًا للموت قبل ان يكون المشكوُّ عليهِ مواجهةً مع المشتكين فيحصل على فرصةٍ للاحتجاج عن الشكوى. ١٧ فلمَّا اجتمعوا الى هنا جلستُ من دون امهال في

ح ان ص ٢٠: ٢١
خ تي ٢: ١٢
د غل ٥: ٢٣ و٢ بط ١: ٦ فا تي ١: ٨
ذ ص ١٠: ٤٢
ر فا ع ١٧
ز ص ٢٥: ١ و٤ و٩ و١٢ و٢٦: ٢٤ و٢٧
س ص ٢٥: ٩ فا ١٢: ٣
ش فا ص ٢٣: ٣٥ و٢٥: ١٤
ب ص ٢٣: ٢٤
ث ان ص ٨: ٤٠ و ع ٤ و٦ و١٢
ث ص ٢٤: ١ و ع ١٥
ج ان ص ٩: ٢٤
ح ع ١٦
خ ص ٢٤: ٢٣
د ان مت ٢٧: ١٩ و ع ١٠ و١٧
ذ فا ص ٢٤: ٥
ر ص ٢٤: ١٢
ز ص ٢٤: ١٢ و٢٨: ١٧ فا ٢٤: ٦
س ع ٢٠
ش ع ٢١ و٢٥ وص ٢٦: ٢٣ و٢٨: ١٩
ص مجمع غير المجمع المذكور في ص ٤: ١٥ و٢٤: ٢٠
ض ان ص ٢٤: ٢٧
ط ع ٤ ان ص ٢٣: ٣٠

١ ي يخرج ٢ ق ليس اكثر من ثمانية او عشرة ايام ٢ ي أحسن

الغد على كرسي الولاية وأَمرتُ ان يُؤتَى بالرجل. ١٨ فلمَّا وقف المشتكون حولهُ لم يأتوا بعلَّةٍ واحدة مِمَّا
ط فا ص ١٨: ١٥ و٢٤: ٢٩ كنتُ اظنُّ. ١٩ لكن كان لهم عليهِ مسائِلُ من جهة ديانتهم وعن واحدٍ اسمهُ يسوع قد مات وكان
ع فا ص ١٧: ٢٢ بولس يقول انهُ حيٌّ. ٢٠ واذ كنتُ مرتابًا في المسئلةِ عن هذا قلتُ ألعلَّهُ يشاء ان يذهب الى اورشليم
غ ع ٩ ويُحاكَم هناك من جهة هذه الامور. ٢١ ولكن لمَّا رفع بولس دعواهُ لكي يُحفَظ لفحص اوغسطس امرتُ
ك ان ع ١١ بحفظهِ الى ان ارسلهُ الى قيصر. ٢٢ فقال اغريباس لفستوس كنتُ اريد انا ايضًا ان اسمع الرجل.
ق فا ص ٩: ١٥ فقال غدًا تسمعهُ

ك ع ١٤ وص ٢٦: ٣٠ ٢٣ ففي الغد لمَّا جاء اغريباس وبرنيكي في احتفالٍ عظيم ودخلا الى دار الاستماع مع الامراء ورجال
المدينة المقدَّمين امر فستوس فأُتيَ ببولس. ٢٤ فقال فستوس ايُّها الملك اغريباس والرجال الحاضرون
ل فا ع ٢ و٧ معنا اجمعون انتم تنظرون هذا الذي توسَّل اليَّ من جهتهِ كلُّ جمهور اليهود في اورشليم وهنا صارخين انهُ
م ص ٢٢: ٢٢ لا ينبغي ان يعيش بعدُ. ٢٥ وامَّا انا فلمَّا وجدتُ انهُ لم يفعل شيئًا يستحقُّ الموت وهو قد رفع دعواهُ الى
ن ان ص ٢٤: ٢٩ اوغسطس عزمتُ ان ارسلهُ. ٢٦ وليس لي شيءٌ يقين من جهتهِ لاكتب الى السيِّد. لذلك أَتيتُ بهِ
لديكم ولاسيَّما لديك ايُّها الملك اغريباس حتى اذا صار الفحص يكون لي شيءٌ لاكتب. ٢٧ لاني أَرى
حماقةً ان ارسل اسيرًا ولا اشير الى الدعاوي التي عليهِ

١٠٤٤ الاصحاح السادس والعشرون

١ احتجاج بولس امام الملك اغريباس ٢٤ اتهام فستوس اياهُ بالهذيان وجوابهُ لذلك ٢٨ جواب الملك اغريباس لاحتجاج بولس وجواب بولس لهُ ٣٠ تبرئة الحاضرين بولس

١ فقال اغريباس لبولس مأذونٌ لك ان تتكلَّم لاجل نفسك. حينئذٍ بسط بولس يدهُ وجعل يحتجُّ
ص ٢٦
ب فا ص ١٤: ٦ و١٩: ٢٥ وع ٧ ٢ اني احسب نفسي سعيدًا ايُّها الملك اغريباس اذ انا مزمعٌ ان احتجَّ اليوم لديك عن كلِّ ما يحاكمني
ث غل ١: ١٤ وفي ٣: ٥ بهِ اليهود. ٣ لاسيَّما وانت عالمٌ بجميع العوائِدِ والمسائِلِ التي بين اليهود لذلك التمس منك ان تسمعني
بطول الاناة. ٤ فسيرتي منذ حداثتي التي من البداءة كانت بين امَّتي في اورشليم يعرفها جميع اليهود
ث ان ص ٢٢: ٣ ٥ عالمين بي من الاوَّل ان ارادوا ان يشهدوا اني حسب مذهب عبادتنا الاضيق عشتُ فريسيًّا.
ج ان ص ١٥: ٥ ٦ والآن انا واقفٌ أُحاكَم على رجاء الوعد الذي صار من الله لآبائنا ٧ الذي اسباطنا الاثنا عشر يرجون
ح ص ٢٢: ٦ نوالهُ عابدين بالجهد ليلًا ونهارًا. فمن اجل هذا الرجاء انا أُحاكَم من اليهود ايُّها الملك اغريباس.
خ ص ٢٨: ٢٠ فا ٢٤: ١٥ ٨ لماذا يُعَدُّ عندكم امرًا لا يُصدَّق ان اقام الله اموانًا. ٩ فانا ارتأَيتُ في نفسي انهُ ينبغي ان اصنع امورًا
د ان ص ١٣: ٢٣ كثيرة مضادَّة لاسم يسوع الناصري. ١٠ وفعلتُ ذلك ايضًا في اورشليم فحبستُ في سجونٍ كثيرين من
ذ فا ع ١: ١
ر ع ٣
ر فا ص ٢٢: ٦
س ا تي ١: ١٣ فا يو ٢: ١٦
ش فا يو ١٥: ٢١
ص ان ص ٢٠: ٨ و٩: ١٤

١ ق عن هذه الامور ٢ ي سيستوس اي الموقَّر

القدّيسين آخذًا السلطان من قِبَل رُؤَساء الكهنة. ولمَّا كانوا يُقتَلون ألقيتُ قرعةً بذلك. ١١ وفي كلّ المجامع كنتُ اعاقبهم مرارًا كثيرة واضطرّهم الى التجديف. واذ افرط حنقي عليهم كنتُ اطردهم الى المدن التي في الخارج. ١٢ ولمَّا كنتُ ذاهبًا في ذلك الى دمشق بسلطانٍ ووصيّةٍ من رُؤَساء الكهنة ١٣ رأيتُ في نصف النهار في الطريق ايُّها الملك نورًا من السماء افضل من لمعان الشمس قد ابرق حولي وحول الذاهبين معي. ١٤ فلمَّا سقطنا جميعنا على الارض سمعتُ صوتًا يكلّمني ويقول باللغة العبرانيّة شاول شاول لماذا تضطهدني. صعبٌ عليك ان ترفس مناخس. ١٥ فقلتُ انا مَنْ انت يا سيّد فقال انا يسوع الذي انت تضطهدهُ. ١٦ ولكن قُمْ وقِفْ على رجليك لاني لهذا ظهرتُ لك لانتخبك خادمًا وشاهدًا بما رأيتَ وبما ساظهر لك بهِ ١٧ منقذًا اياك من الشعب ومن الامم الذين انا الآن ارسلك اليهم ١٨ لتفتح عيونهم كي يرجعوا من ظلماتٍ الى نورٍ ومن سلطان الشيطان الى الله حتى ينالوا بالايمان بي غفران الخطايا ونصيبًا مع المقدّسين. ١٩ من ثمَّ ايُّها الملك اغريباس لم اكن معاندًا للرؤيا السماويّة ٢٠ بل اخبرتُ اوّلًا الذين في دمشق وفي اورشليم حتى جميع كورة اليهوديّة ثم الامم ان يتوبوا ويرجعوا الى الله عاملين اعمالًا تليق بالتوبة. ٢١ من اجل ذلك امسكني اليهود في الهيكل وشرعوا في قتلي. ٢٢ فاذ حصلتُ على معونةٍ من الله بقيتُ الى هذا اليوم شاهدًا للصغير والكبير وانا لا اقول شيئًا غير ما تكلّم الانبياء وموسى انهُ عتيدٌ ان يكون ٢٣ إنْ يُؤلَّمِ المسيحُ يَكُنْ هو اوّلَ قيامةِ الاموات مزمعًا ان ينادي بنورٍ للشعب وللامم

٢٤ وبينما هو يحتجّ بهذا قال فستوس بصوتٍ عظيم انت تهذي يا بولس. الكتب الكثيرة تحوّلك الى الهذيان. ٢٥ فقال لستُ اهذي ايُّها العزيز فستوس بل انطق بكلمات الصدق والصحو. ٢٦ لانهُ من جهة هذه الامور عالمٌ الملكُ الذي اكلّمهُ جهارًا اذ انا لستُ اصدّق ان يخفى عليهِ شيءٌ من ذلك. لان هذا لم يُفعَل في زاويةٍ. ٢٧ أتؤمن ايُّها الملك اغريباس بالانبياء. انا اعلم انك تؤمن. ٢٨ فقال اغريباس لبولس بقليلٍ تقنعني ان اصير مسيحيًّا. ٢٩ فقال بولس كنتُ اصلّي الى الله انهُ بقليلٍ وبكثيرٍ ليس انت فقط بل ايضًا جميع الذين يسمعونني اليوم يصيرون هكذا كما انا ما خلا هذه القيود

٣٠ (فلمَّا قال هذا) قام الملك والوالي وبرنيكي والجالسون معهم. ٣١ وانصرفوا وهم يكلّمون بعضهم بعضًا قائلين ان هذا الانسان ليس يفعل شيئًا يستحقّ الموت او القيود. ٣٢ وقال اغريباس لفستوس كان يمكن ان يُطلَق هذا الانسان لولم يكن قد رفع دعواهُ الى قيصر

ض قا ص ١:٩
ط ص ٢٢:٢٠
ظ ص ١٩:٢٢ ان مت ١٠:١ ١٧
ع ص ١:٩
غ ص ٥:٢٢
ف ع ١٢—١٨ وص ٩:٤—٨ و٢٢:٦—١١
ق قا ص ٧:٩
ك ان ص ٤٠:٢١
ل حز ١:٢ ودا ١٠:١١
م ان ص ١٤:٢٢
ن لو ٢:١
ي ان ص ١٥:٢٢
ب ار ٨:١ و١٩
ت ١ اي ١٦:٤٥ قا ص ٩:١٥
ث اش ٥:٤٥ و٧:٤٢ و١٦
واف ٨:٥ وكو ١٤:١
وابط ٩:٢
ج يو ١:٥ واف ٨:٥ وكو ١٢:١ وتس ٥:٥ وابط ٩:٢
ح ان مت ١٠:٤
خ ان ص ٢١:٢٠
د لو ٤٧:٢٤ وص ٤٨:٢
ذ ان ص ٢٣:٢٠
ر ص ١٩:٩ الخ
ز ص ٢٦:٩—٢٩ و١٧:٢٢—٢٠
س ان ص ٤٦:١٤ و١٥:٩
ش ص ١٩:٣
ص مت ٨:٣ ولو ٨:٣
ض ص ٢٧:٢١ و٣٠
ط ص ٤١:٢١
ظ ان لو ٣٨:١٦
ع ان ص ٤٣:١٠ و١٤:٢٤
غ قا مت ٢٤:٢٦ وص ٣:١٨
ف اكو ٣٠:١٥ و٣٢ وكو ١٨:١ ورؤ ٥:١
ق ان لو ٢٢:٢ قا ٢ كو ٤:٤
ك يو ١٥:٧ قا ٢ تي ١٥:٤
ل ص ٣٦:٢٢ و٣:٢٤
م قا ع ٤
ن ان ص ٣٦:١١
ي ان ص ٢٣:٢١
ب ص ٢٣:٣٥
ت ان ص ٣٩:٢٣
ث ص ١٨:٢٨
ج ان ص ١١:٢٥

١ اي غير طائع ٢ ي من قيامة

الاصحاح السابع والعشرون

١٠٤٥

١ توجيه بولس في البحر الى رومية ١٠ انباؤُهُ القائد ومَنْ معهُ بالخطر المزمع ان يصيبهم وعدم تصديق القائد اياهُ ١٤ وقوع نوء عنيف على السفينة وانكسارها على جزيرة مليطة ٤٢ نجاة جميع الذين في السفينة الى البرّ

ص ٢٧

ب (نحن) ع ١–١٦:٢٨
ان ص ١٦ : ١٠
ت ص ٢٥ : ١٢ و٢٥
ث ان ص ١٨ : ٢ وع ٦
ج ان ص ١٠ : ١
ح ان ص ٩ : ٢
خ ان ص ١٩ : ٢٩
د فا ص ١٦ : ٩
ذ ان ص ١٧ : ١
ر ان مت ١١ : ٢١
ز فاع ٤٣
س فا ص ٢٤ : ٢٣
ش ان ص ٤ : ٢٦
ص ان ص ٦ : ٩
ض ان ص ١٣ : ١٤
ط ص ٢٨ : ١١
ظ فاع ٤
ع ع ١٢ و٢١ وفي ١ : ٥ فا ص ١١ : ٢ وفي ١ : ١٣
غ ع ١٤
ف لا ١٦ : ٢٩–٤١ و٢٣ : ٢٧–٢٩ وعد ٢٩ : ٧
ق ع ٢١
ك رؤ ١٨ : ١٧
ل ع ٨
م فا مر ٤ : ٢٧
ن ع ٢٦ و٢٩
ي فاع ٢٨ ويون ١ : ٥

١ فلمَّا استقرَّ الرأي ان نسافرَ في البحرِ الى ايطاليا سلَّموا بولس واسرى آخرين الى قائدٍ مِئَةٍ من كتيبةٍ اوغسطس اسمهُ يوليوس . ٢ فصعدنا الى سفينةٍ ادراميتينيَّةٍ واقلعنا مزمعين ان نسافر مارّين بالمواضع التي في اسيا . وكان معنا ارسترخُسُ رجل مكدونيٌّ من تسالونيكي . ٣ وفي اليوم الآخر اقبلنا الى صيداءَ فعامل يوليوسُ بولسَ بالرفقِ وأَذِنَ ان يذهب الى اصدقائهِ ليحصل على عنايةٍ منهم . ٤ ثم اقلعنا من هناك وسافرنا في البحر من تحت قبرس لان الرياح كانت مضادَّة . ٥ وبعد ما عبرنا البحر الذي بجانب كيليكية وبمفيلية نزلنا الى ميرا ليكية . ٦ فاذ وجد قائدُ المِئَة هناك سفينة اسكندريَّة مسافرة الى ايطاليا ادخلنا فيها . ٧ ولمَّا كنَّا نسافر رويدًا اياماً كثيرة وبالجهد صرنا بقرب كنيدُس ولم تمكِّنَّا الريح اكثر سافرنا من تحت كريت بقرب سلموني . ٨ ولمَّا تجاوزناها بالجهد جئنا الى مكان يقال لهُ الموانئ الحسنة التي بقربها مدينة لسائية

٩ ولمَّا مضى زمانٌ طويل وصار السفر في البحر خطرًا اذ كان الصوم ايضًا قد مضى جعل بولس ينذرهم ١٠ قائلًا ايُّها الرجال انا أرى ان هذا السفر عتيدٌ ان يكون بضررٍ وخسارةٍ كثيرةٍ ليس للشحن والسفينة فقط بل لانفسنا ايضًا . ١١ ولكن كان قائد المِئَة ينقاد الى رُبَّان السفينة والى صاحبها اكثر ممَّا الى قول بولس . ١٢ ولان المينا لم يكن موقعها صالحًا للمشتى استقرَّ راي اكثرهم ان يقلعوا من هناك ايضًا عسى ان يمكنهم الاقبال الى فِينِكْس ليشتوا فيها . وهي مينا في كريت تنظر نحو الجنوب والشمال الغربيَّين . ١٣ فلمَّا نسَّمت ريحٌ جنوبٌ ظنُّوا انهم قد ملكوا مقصدهم فرفعوا المرساة وطفقوا يتجاوزون كريت على اكثر قربٍ . ١٤ ولكن بعد قليلٍ هاجت عليها ريحٌ زوبعيَّةٌ يقال لها اوروكليدون . ١٥ فلمَّا خُطِفَت السفينة ولم يمكنها ان تقابل الريح سلَّمنا فصرنا نُحمَل . ١٦ فجرينا تحت جزيرةٍ يقال لها كلودي وبالجهد قدرنا ان نملك القارب . ١٧ ولمَّا رفعوهُ طفقوا يستعملون معوناتٍ حازمين السفينة واذ كانوا خائفين ان يقعوا في السيرتِس انزلوا القلوع وهكذا كانوا يُحمَلون . ١٨ واذ كنا في نوءٍ عنيف جعلوا يفرغون في الغد . ١٩ وفي اليوم الثالث رمينا بايدينا اثاث السفينة . ٢٠ واذ لم تكن الشمس ولا النجوم تظهر اياماً كثيرة واشتدَّ علينا نوءٌ ليس بقليلٍ انتزع اخيرًا كلُّ رجاءٍ في نجاتنا . ٢١ فلمَّا حصل صومٌ

١ وربما معناهُ ذات الامواج العريضة ٢ وهو اسم بالوعة ٣ ي المتاع

كثيرٌ حينئذٍ وقف بولس في وسطهم وقال كان ينبغي ايُّها الرجالُ ان تذعنوا لي ولا تُقلِعوا من كريت فتسلموا من هذا الضرر والخسارة ٠ ٢٢ والآن انذركم ان تسرُّوا لانهُ لا تكون خسارة نفسٍ واحدة منكم الّا السفينة ٠ ٢٣ لانهُ وقف بي هذه الليلةَ ملاكُ الاله الذي انا لهُ والذي اعبدهُ ٢٤ قائلًا لا تخف يا بولس . ينبغي لك ان تقف امام قيصرَ . وهوذا قد وهبك الله جميع المسافرين معكَ ٠ ٢٥ لذلك سرُّوا ايُّها الرجال لاني أُومن بالله انهُ يكون هكذا كما قيل لي ٠ ٢٦ ولكن لا بدَّ ان نقع على جزيرةٍ

٢٧ فلمَّا كانت الليلة الرابعة عشرة ونحن نُحمَل تائهين في بحر ادريا ظنَّ النوتيَّة نحو نصف الليل انهم اقتربوا الى برٍّ ٢٨ فقاسوا ووجدوا عشرين قامةً . ولمَّا مضوا قليلًا قاسوا ايضًا فوجدوا خمس عشرة قامةً ٠ ٢٩ واذ كانوا يخافون ان يقعوا على مواضع صعبة رموا من المؤخَّر اربع مراسٍ وكانوا يطلبون ان يصير النهار ٠ ٣٠ ولمَّا كان النوتيَّة يطلبون ان يهربوا من السفينة وانزلوا القاربَ الى البحر بعلَّة انهم مزمعون ان يمدُّوا مراسي من المقدَّم ٣١ قال بولس لقائدِ المئَة والعسكر ان لم يبقَ هؤُلاءِ في السفينة فانتم لا تقدرون ان تنجوا ٠ ٣٢ حينئذٍ قطع العسكر حبال القاربِ وتركوهُ يسقط ٠ ٣٣ وحتى قارَب ان يصير النهار كان بولس يطلب الى الجميع ان يتناولوا طعامًا قائلًا هذا هو اليوم الرابع عشر وانتم منتظرون لا تزالون صائمين ولم تأخذوا شيئًا ٠ ٣٤ لذلك التمس منكم ان تتناولوا طعامًا لان هذا يكون مفيدًا لنجاتكم لانهُ لا تسقط شعرةٌ من راس واحدٍ منكم ٠ ٣٥ ولمَّا قال هذا اخذ خبزًا وشكر اللهَ امام الجميع وكسر وابتدأَ ياكل ٠ ٣٦ فصار الجميع مسرورين واخذوا هم ايضًا طعامًا ٠ ٣٧ وكُنَّا في السفينة جميع الانفسِ مئَتين وستَّة وسبعين ٠ ٣٨ ولمَّا شبعوا من الطعام طفقوا يخفِّفون السفينة طارحين الحنطة في البحر ٠ ٣٩ ولمَّا صار النهار لم يكونوا يعرفون الارضَ ولكنهم ابصروا خليجًا لهُ شاطئٌ فاجمعوا ان يدفعوا اليهِ السفينة ان امكنهم ٠ ٤٠ فلمَّا نزعوا المراسيَ تاركين إيَّاها في البحر وحلُّوا رُبُط الدفَّة ايضًا رفعوا قلعًا للريح الهابَّة واقبلوا الى الشاطئ . ٤١ واذ وقعوا على موضعٍ بين بحرين شطَّطوا السفينة فارتكز المقدَّم ولبث لا يتحرَّك . واما المؤخَّر فكان ينحلُّ من عنف الامواج ٠ ٤٢ فكان راي العسكر ان يقتلوا الاسرى لئلَّا يسبح احدٌ منهم فيهرب ٠ ٤٣ ولكن قائدَ المئَة اذ كان يريد ان يخلِّص بولس منعهم من هذا الراي وامر ان القادرين على السباحة يرمون انفسهم اوَّلًا فيخرجون الى البرّ . ٤٤ والباقين بعضهم على الواحٍ وبعضهم على قِطَعٍ من السفينة . فهكذا حدث ان الجميع نجوا الى البرّ

س ع ١٠
ت ان ع ٧
ث ع ٢٥ و٤٦
ج قا ص ١١:٢٣ و١٨:٩ و٢٣:١٧ و١٧:٤
ح قا ص ١٩:٥
خ رو ١:٩
د قا ص ١١:٢٣
ذ ع ٤٤ قا ع ٢١ و٤٣
ر ص ١:٢٨

ز ع ١٦

س يو ١٥:٢

ش ان مت ١٠:٣٠
ص ان مت ١٤:١٩
ض ان ص ٢:٤١

ط قا ص ١:٢٨

ظ ع ٢٩

ع قا ص ١٢:١٩

غ قا ع ٣

ف قا ٢٢ و٢١

١ ي ان ارضًا تقرب اليهم ٢ ي كانهم ٣ ق تهلك ٤ او لهُ بحران

١٠٤٦

الاصحاح الثامن والعشرون

١ احسان اهل الجزيرة الى بولس ومَنْ معهُ ٣ لسعة افعى يد بولس وتعجُّب اهل الجزيرة اذ لم يتضرَّر ٨ شفاؤُهُ مرضى كثيرين في الجزيرة
١١ انطلاقهُ الى رومية ١٧ اظهارهُ امرهُ لليهود ٢٤ وعظهُ اياهم وعدم ايمانهم بالكلمة ٣٠ اقامتهُ سنتين في رومية يعظ ويعلِّم

ص ٢٨

ب (نحن) قا ص ١ : ٢٧
ان ١٦ : ١٠
ت قا ص ٢٧ : ٢٩
ث ص ٢٧ : ٢٦
ج رو ١ : ١٤ واكو ١٤ : ١١
وكو ٢ : ١١ وع ٤
ح قا رو ١٤ : ١
خ ان ع ٣
د فا لو ١٢ : ٢ وع ٤
ذ عد ٢٣ : ٢٣ وعا ٥ : ١٩
ر مر ١٦ : ١٨
ز ان ص ١٤ : ١١

١ ولمَّا نَجَوا وجدوا ان الجزيرة تُدعَى مليطة[ا] . ٢ فقدَّم اهلها البرابرة[ج] لنا احسانًا غير المعتاد لانهم اوقدوا نارًا وقبلوا جميعنا[ح] من اجل المطر الذي اصابنا ومن اجل البَرْد . ٣ فجمع بولس كثيرًا من القضبان ووضعها على النار فخرجت من الحرارة افعى ونشبت في يدهِ . ٤ فلمَّا رأى البرابرة[خ] الوحش معلَّقًا بيدهِ قال بعضهم لبعضٍ لابدَّ ان هذا الانسان قاتلٌ لم يدَعهُ العدل يحيا ولو نجا من البحر . ٥ فنفض هو الوحش الى النار ولم يتضرَّر بشيءٍ رديٍّ . ٦ واما هم فكانوا ينتظرون انهُ عتيدٌ ان ينتفخ او يسقط بغتةً ميتًا . فاذ انتظروا كثيرًا ورأَوا انهُ لم يعرض لهُ شيءٌ مضرٌّ تغيَّروا وقالوا هو الهٌ .

٧ وكان في ما حول ذلك الموضع ضياعٌ لمقدَّم الجزيرة الذي اسمهُ بوبليوس . فهذا قبلَنا واضافنا بملاطفةٍ ثلاثة ايَّامٍ . ٨ فحدث ان ابا بوبليوس كان مضطجعًا معترًى بحُمَّى وسَحْج . فدخل اليهِ بولس وصلَّى ووضع يديهِ عليهِ فشفاهُ . ٩ فلمَّا صار هذا كان الباقون الذين بهم امراضٌ في الجزيرة يأتون ويُشفَون . ١٠ فاكرمَنا هؤُلاء اكرامات كثيرة . ولمَّا اقلعنا زوَّدونا ما يُحتاج اليهِ

د فا لو ١٢ : ٢ وع ٤
ذ عد ٢٣ : ٢٣ وعا ٥ : ١٩
س قا ص ٩ : ٤٠ ويع ١٤ : ٥
ش ان مر ٥ : ٢٣
ص ص ٢٧ : ٦

١١ وبعد ثلاثة اشهر اقلعنا في سفينةٍ اسكندريَّةٍ موسومة بعلامة الجوزاء كانت قد شتَّت في الجزيرة .
١٢ فنزلنا الى سراكوسا ومكثنا ثلاثة ايام . ١٣ ثم من هناك درنا واقبلنا الى ريغيون . وبعد يومٍ واحد حدثت ريحٌ جنوب فجِئنا في اليوم الثاني الى بوطيولي ١٤ حيث وجدنا اخوةً فطلبوا الينا ان نمكث عندهم سبعة ايامٍ . وهكذا أتينا الى رومية . ١٥ ومن هناك لمَّا سمع الاخوة بخبرنا خرجوا لاستقبالنا الى فورن ابيوس والثلاثة الحوانيت . فلمَّا راهم بولس شكر الله وتشجَّع

ض ان ص ١ : ١٥
ط فا ص ٢٤ : ٢٣
ط فا ص ١٢ : ٥٠ و ٢٥ : ٢

١٦ ولمَّا أتينا الى رومية سلَّم قائد المئة الاسرى الى رئيس المعسكر . واما بولس فأُذِنَ لهُ ان يقيم وحدهُ مع العسكري الذي كان يحرسهُ

ع ان ص ٢٢ : ٥
غ ان ص ٢٥ : ٨
ف ان ص ١٤ : ٦
ق ص ٣٦ : ٢٢
ك ان ص ٢٤ : ٢٩
ل ان ص ٢٥ : ١١

١٧ وبعد ثلاثة ايامٍ استدعى (بولس) الذين كانوا وجوه اليهود . فلمَّا اجتمعوا قال لهم ايُّها الرجال الاخوة مع اني لم افعل شيئًا ضدَّ الشعب او عوائد الآباء أُسلِمتُ مقيَّدًا من اورشليم الى ايدي الرومانيين ١٨ الذين لمَّا فحصوا كانوا يريدون ان يطلقوني لانهُ لم تكن فيَّ علَّة واحدة للموت . ١٩ ولكن لمَّا قاوم اليهود اضطُررتُ ان ارفع دعواي الى قيصر . ليس كأنَّ لي شيئًا لاشتكي بهِ على امَّتي . ٢٠ فلهذا السبب

ا وهي مالطة

طلبتكم لاراكم وأكلّمكم لاني من اجل رجاء اسرائيل مُوثَقٌ بهذه السلسلة ٢١ فقالوا لهُ نحن لم نقبل كتاباتٍ فيك من اليهودية ولا احد من الاخوة جاء فاخبرنا او تكلّم عنك بشيءٍ رديّ ٢٢ ولكننا نستحسن ان نسمع منك ماذا ترى لانهُ معلومٌ عندنا من جهة هذا المذهب انهُ يُقاوَم في كلّ مكانٍ

٢٣ فعيّنوا لهُ يومًا فجاء اليهِ كثيرون الى المنزل فطفق يشرح لهم شاهدًا بملكوت الله ومقنعًا اياهم من ناموس موسى والانبياء بامر يسوع من الصباح الى المساء ٢٤ فاقتنع بعضهم بما قيل وبعضهم لم يؤمنوا ٢٥ فانصرفوا وهم غير متّفقين بعضهم مع بعضٍ لمّا قال بولس كلمة واحدة انهُ حسنًا كلّم الروح القدس آباءنا باشعياء النبي ٢٦ قائلًا اذهب الى هذا الشعب وقُلْ ستسمعون سمعًا ولا تفهمون وستنظرون نظرًا ولا تبصرون ٢٧ لان قلب هذا الشعب قد غلظ وباذانهم سمعوا ثقيلًا واعينهم اغمضوها لئلّا يبصروا باعينهم ويسمعوا باذانهم ويفهموا بقلوبهم ويرجعوا فاشفيهم ٢٨ فليكن معلومًا عندكم ان خلاص الله قد أُرسِلَ الى الامم وهم سيسمعون ٢٩ ولمّا قال هذا مضى اليهود ولهم مباحثةٌ كثيرة فيما بينهم

٣٠ واقام (بولس) سنتين كاملتين في بيتٍ استأجرهُ لنفسهِ. وكان يقبل جميع الذين
يدخلون اليهِ ٣١ كارزًا بملكوت اللهِ ومعلّمًا بامر الرب يسوع المسيح
بكلّ مجاهرةٍ بلا
مانعٍ
م

م ص ٢٦:٦
ن ان ص ٢١:٢٢
ي ص ٢٤:١٤
ب فا ١ بط ١٢:٣ و١٦:٤ و١٤:٤ و١٦
ت فل ٢٢
ث ان لو ١٦:٢٨ فا ص ١: ٣ و٢٣:١١
ج ان ص ٨:٣٥
ح ان ص ١٤:٤٠
خ اش ٦:٩ و١٠
د ع ٢٦ و٢٧ ان مت ١٣: ١٤
ذ ان ص ١٤:٢٦ ومز ٩٨: ٣ ولو ٢:٣٠
ر ان ص ١٢:٤٦ و٩:١٥
ز فا مت ٤:٢٣ وص ٢٠: ٢٥ وع ٢٣
س ٢ تي ٢:٩

رسالة بولس الرسول الى اهل رومية

الاصحاح الاوّل

١٠٤٧

١ ذكر بولس دعوتهُ الى الرسالة ٧ سلامهُ الى المؤمنين في رومية ٨ صلاتهُ من اجلهم واشتياقهُ اليهم ١٦ ان الانجيل قوة الله للخلاص
١٧ موضوع الرسالة وهو التبرير بالايمان ١٨ ذكر شرور الامم وقبائحهم وكونهم تحت الدينونة

١ بولس عبدٌ ليسوع المسيح المدعو رسولاً المُفرَز لانجيل الله ٢ الذي سبق فوعد بهِ بانبيائهِ في
الكتب المقدّسة ٣ عن ابنهِ . الذي صار من نسل داود من جهة الجسد ٤ وتعيّن ابنَ الله بقوّةٍ من
جهة روح القداسة بالقيامة من الاموات . يسوعَ المسيح ربّنا ٥ الذي بهِ لاجل اسمهِ قبلنا نعمةً ورسالةً
لإطاعة الايمانِ في جميع الامم ٦ الذين بينهم انتم ايضاً مدعوّو يسوع المسيح . ٧ الى جميع الموجودين في
رومية احبّاء الله مدعوّين قدّيسين . نعمةٌ لكم وسلامٌ من الله ابينا والربّ يسوع المسيح

٨ اوّلاً اشكر الهي يسوع المسيح من جهة جميعكم ان ايمانكم يُنادَى بهِ في كلّ العالم . ٩ فان الله الذي
اعبدهُ بروحي في انجيل ابنهِ شاهدٌ لي كيف بلا انقطاعٍ اذكركم ١٠ متضرّعاً دائماً في صلواتي عسى الآن
ان يتيسّر لي مرّةً بمشيئة الله ان آتي اليكم . ١١ لاني مشتاقٌ ان اراكم لكي امنحكم هبةً روحيّة لثباتكم .
١٢ اي لنتعزّى بينكم بالايمان الذي فينا جميعاً ايمانكم وايماني . ١٣ ثم لستُ اريد ان تجهلوا ايُّها الاخوة
انني مراراً كثيرة قصدتُ ان آتي اليكم . ومُنِعتُ حتى الآن . ليكون لي ثمرٌ فيكم ايضاً كما في سائر الامم .
١٤ اني مديونٌ لليونانيّين والبرابرة للحكماء والجهلاء . ١٥ فهكذا ما هو لي مستعدٌّ لتبشيركم انتم الذين في
رومية ايضاً

١٦ لاني لستُ استحي بانجيل المسيح لانهُ قوّة الله للخلاص لكلّ مَنْ يؤمن لليهودي اوّلاً ثم لليوناني .

ا ق للمسيح يسوع ٢ ق والرسول ٣ ق وقدّيسين ٤ ق بالانجيل ت المسيح

ص ١

ب اكو ١ : ١ فا ١ : ٩ و١ كو ١ : ١
ث ان اع ١٥ : ٩ فا ١٤ : ٢ وغل ١ : ١٥
ث مر ١ : ١٤ وص ١٥ : ١٦ و١ كو ١١ : ٧ و١ تس ٢ : ٨ و٩ و٩ وابط ٤ : ١٧ فا ١ كو ٣ : ١٢
ج تي ١ : ٣
ح لو ١ : ٧٠ وص ٢٤ : ٢١ و١٦ : ٣٦
خ ان مت ١ : ١
د ص ١٤ : ١ و٢ : ٩ و٥ و١ كو ١٠ : ١٨ فا يو ١ : ١٤
ذ ان مت ٤ : ٣
ر فا اع ١٠ : ٤٨ و١٣ : ٤٤ و١٧ : ٤١ و٢٦ : ٢٣
ز ان اع ١ : ٣٥ فا غل ١ : ١٦
س ص ١٦ : ٣٦ فا اع ٦ : ٧
ش ان اع ٩ : ١٥
ص فا يه ١ ور ٥ ١٧ : ١٤
ض ١ تس ٤ : ١ وص ٥ : ٥ الخ و٨ : ٢٩
ط ١ كو ١ : ٢ و٢٤ فا ص ٨ : ٢٨ الخ
ظ ان اع ٩ : ١٤
ع ١ كو ١ : ٢ و١ كو ١ : ٢
وغل ١ : ٣ ويف ١ : ٢ وفي ٢ : ١ وكو ١ : ٣ و١ تس ١ : ١ و١ تس ١ : ٢ وفي ١ : ٢ و١ تي ١ : ٢ وتي ١ : ٤
وفل ٣ و١ يو ٣ وابط ١ : ٢ فا عد ٦ : ٢٥
غ ١ كو ١ : ٤ ويف ١ : ١٥ وفي ١ : ٤ وكو ١ : ٣ و١ تس ١ : ٢ و١ تي ١ : ١٤ و١ تي ١ : ٣ وفل ٤
ف ص ١٦ : ١٩ فا اع ٢٨ : ٢٢
ق اع ٢٤ : ١٤ و١ تي ١ : ٣
ك ص ٩ : ١ و١ كو ١ : ٢٣ و١ ١ : ٢١ وفي ١ : ٨ و١ تس ٢ : ٥ و١٠
ل اف ١ : ١٦ وفي ١ : ٣ و١ تس ١ : ٢ و١ تي ١ : ٢ وفل ٤
م ص ١٥ : ٢٣ واع ١٨ : ٢١
ن ص ١٥ : ٢٣ واع ١٩ : ٢١
س ص ١١ : ٢٥ و١ كو ١٠ : ١ و١٢ : ١ و١ كو ٨ : ١ و١ تس ٤ : ١٣

ح ان اع ٢٨ : ٢ خ فا ص ١٢ : ١٨ د ص ١٥ : ٢٠ ذ فا ١ تي ١ : ٨ و١٢ و١٦ ر ١ كو ١ : ١٨ و٢٤ ز ان اع ٣ : ٢٦ وص ٩ : ٢ س ان يو ٧ : ٣٥ ٣٠٠

١٧ لان فيهِ مُعلَنٌ برُّ اللهِ[ش] بايمانٍ[ر] لايمانٍ كما هو مكتوبٌ امَّا البارُّ فبالايمان يحيا[ص]

١٨ لان غضب اللهِ[ش] مُعلَنٌ من السماءِ على جميع فجورِ[ر] الناس واثمهم الذين يحجزون[ء] الحقَّ بالاثمِ[ط].

١٩ اذ معرفة اللهِ ظاهرةٌ فيهم[ط] لان اللهَ اظهرها لهم. ٢٠ لان امورهُ غير المنظورة تُرَى منذ خلق العالمِ[ع] مُدرَكةً[غ] بالمصنوعات قدرَتهُ السرمديَّة ولاهوتهُ حتى انهم بلا عذرٍ. ٢١ لانهم لمَّا عرفوا اللهَ لم يمجّدوهُ او يشكروهُ كإلهٍ بل حمقوا في افكارهم[ف] واظلم قلبهم الغبيُّ. ٢٢ وبينما هم يزعمون انهم حكماءُ[ف] صاروا جهلاء ٢٣ وابدلوا مجد اللهِ الذي لايفنى بشبه صورة الانسان الذي يفنى والطيور والدوابِّ[ر] والزحّافات[ك]

٢٤ لذلك اسلمهم[ل] اللهُ ايضًا في شهوات قلوبهم الى النجاسة لاهانة اجسادهم بين ذواتهم[ر]. ٢٥ الذين استبدلوا حقَّ اللهِ بالكذبِ[ن] واتّقوا وعبدوا المخلوق دونَ[ر] الخالق الذي هو مباركٌ[ي] الى الابد آمين

٢٦ لذلك اسلمهم[ت] اللهُ الى اهواءِ الهوانِ[ن]. لان اناثهم استبدلنَ الاستعمال الطبيعي بالذي على خلاف الطبيعة. ٢٧ وكذلك الذكور ايضًا تاركين استعمال الانثى الطبيعي اشتعلوا بشهوتهم بعضهم لبعضٍ فاعلين الفحشاء ذكورًا بذكورٍ ونائلين في انفسهم جزاء ضلالهم الحقَّ

٢٨ وكما لم يستحسنوا ان يُبقوا اللهَ في معرفتهم[ا] اسلمهم[ت] اللهُ الى ذهنٍ مرفوض ليفعلوا ما لايليق. ٢٩ مملوئين من كلِّ اثمٍ وزنًى وشرٍّ وطمعٍ وخبثٍ مشحونين حسدًا وقتلاً وخصامًا ومكرًا وسوءًا ٣٠ نمّامين[ج] مفترين مُبغِضين[ح] للهِ[ا] ثالبين متعظّمين مدّعين مبتدعين شرورًا غير طائعين للوالدين[خ] ٣١ بلا فهم ولا عهد ولاحنوّ ولارضًا ولارحمة ٣٢ الذين اذ عرفوا حكم اللهِ ان الذين يعملون مثل هذه يستوجبون الموتَ[ر] لايفعلونها فقط بل ايضًا يسرُّون بالذين يعملونَ[ر]

١٠٤٨

الاصحاح الثاني

١ الذي يدين الآخر يدين نفسهُ ٣ ولا يقدر ان يهرب من دينونة الله ٦ الذي يجازي كلَّ واحدٍ حسب اعمالهِ ١٢ مَنْ اخطأَ بدون الناموس المكتتب يدان بالناموس المكتتب على قلبهِ ١٤ فلا عذر للامم ١٧ ولا لليهود ٢٥ الختان لاينفع بدون حفظ الناموس

١ لذلك انت بلا عذرٍ[ر] ايُّها الانسانُ[ن] كلُّ مَنْ يدين. لانك في ما تدين غيرك تحكم على نفسك. لانك انت الذي تدين تفعل تلك الامور بعينها. ٢ ونحن نعلم ان دينونة الله هي حسب الحقّ على الذين يفعلون مثل هذه. ٣ أفتظنُّ هذا ايُّها الانسانُ[ن] الذي تدين الذين يفعلون مثل هذه وانت تفعلها انك تنجو من دينونة الله. ٤ ام تستهين بغنى[ج] لطفهِ وامهالهِ[خ] وطول اناتهِ غير عالمٍ ان لطف الله انما يقتادك الى التوبةِ[ر]. ٥ ولكنك من اجل قساوتك وقلبك غير التائب تذخرُ[ر] لنفسك غضبًا في يوم الغضبِ[ر]

١ او برٌّ من الله ٢ او من ايمان ٣ او فسق ٤ او يملكون ٥ او حتى يكونوا بلا عذر ٦ ي ذوات الاربع ٧ او اكثر من ٨ ي في المعرفة ٩ او مُبغَضين من الله

ش ص ٣ : ٢١ وفي ٩ : ٣ ان ص ٩ : ٣٠
ص حب ٤ : ٢ وغل ١١ : ٣ وعب ١٠ : ٣٨
ف اف ٥ : ٦ وكو ٣ : ٦ فا ص ٥ : ٩
ط ٢ تس ٢ : ٦
ط اع ١٤ : ١٧ و١٧ : ٣٤
ع فا مر ١٠ : ٦
غ مز ١٩ : ١—٦ وايو ١٢ : ٧—٩ وار ٥١ : ٢١
ف ٢ مل ١٧ : ١٥ وار ٥١ : ٢ ان اف ٤ : ١٧
ق ار ١٠ : ١٤ واكو ١ : ٣٠
ك مز ١٠٦ : ٢٠ وار ٣ : ١١ واع ١٧ : ٢٩
ل ع ٢٦ و٢٨ فا اف ٤ : ١٩
م فا اف ٣ : ٤
ن اش ٤٤ : ٢٠ وار ١٠ : ١٤ و١٣ : ٢٥ و١٦ : ١٩
ي ص ٩ : ٥ و٢ كو ١١ : ٣١
ب ان ع ٢٤
ت اتس ٥ : ٤
ث لا ١٨ : ٢٢ و٢٠ : ١٣ فا اكو ٦ : ٩
ج فا ٢ كو ١٢ : ٢٠
ح مز ٥ : ٥
خ ٢ تي ٣ : ٢
د ٢ تي ٣ : ٤
ذ ص ٦ : ٣١
ر لو ١١ : ٤٨ واع ٨ : ١ و٢٢ : ٢٠

ص ٢

ب ص ١ : ٢٠
ث ع ٢ وص ٩ : ٢٠ فا لو ١٤ : ١٢
ث فا ٢ صم ١٢ : ٥—٧ ومت ٧ : ١ وص ١٤ : ٢٢
ج ص ٩ : ٢٢ و١١ : ٢٣ و٢ كو ٨ : ٢ واف ٧ : ١ و١٨ و٢ : ٧ وفي ١٩ : ٤ وكو ١ : ٢٧ و٢ : ٢ فا تي ٦ : ٢
ح ص ١١ : ٢٢
خ ص ٣ : ٢٥
د ص ٩ : ٢٢ واتي ١٦ : ١ وا بط ٢ : ٢٠ و٢ بط ٣ : ١٥ فا خر ٦ : ٢٤
ذ فا ٢ بط ٩ : ٣
ر فا ثث ٢٤ : ٢٣ وام ١٨ : ١
ز فا مز ١١٠ : ٥ ويه ٦ و٢ كو ١٠ : ٥ و٢ تس ٥ : ١

واستعلان دينونة الله العادلة ٦ الذي سيجازي كلَّ واحدٍ حسب اعمالهِ. ٧ امَّا الذين بصبرٍ في العمل الصالح يطلبون المجدَ والكرامة والبقاءَ فبالحيوة الابديَّة. ٨ وامَّا الذين هم من اهل التحزُّب ولا يطاوعون للحقّ بل يطاوعون للاثم فسخطٌ وغضبٌ ٩ شدَّةٌ وضيقٌ على كلّ نفس انسانٍ يفعل الشرَّ اليهودي اوَّلاً ثم اليوناني. ١٠ ومجدٌ وكرامةٌ وسلامٌ لكلّ مَنْ يفعل الصلاح اليهودي اوَّلاً ثم اليوناني. ١١ لان ليس عند الله محاباةٌ. ١٢ لان كلَّ مَنْ اخطأَ بدون الناموس فبدون الناموس يهلك. وكلَّ مَنْ اخطأَ في الناموس فبالناموس يُدان. ١٣ لان ليس الذين يسمعون الناموس هم ابرارٌ عند الله بل الذين يعملون بالناموس هم يُبرَّرون. ١٤ لأنهُ الامم الذين ليس عندهم الناموس متى فعلوا بالطبيعة ما هو في الناموس فهؤلاء اذ ليس لهم الناموس هم ناموسٌ لانفسهم ١٥ الذين يظهرون عمل الناموس مكتوبًا في قلوبهم شاهدًا ايضًا ضميرهم وافكارهم فيما بينها مشتكية او محتجَّة. ١٦ في اليوم الذي فيهِ يدين الله سرائر الناس حسب انجيلي بيسوع المسيح

١٧ هوذا انت تُسمَّى يهوديًّا وتتَّكل على الناموس وتفتخر بالله ١٨ وتعرف مشيئتهُ وتميِّز الامور المتخالفة متعلِّمًا من الناموس ١٩ وتثق انك قائدٌ للعميان ونورٌ للذين في الظلمة ٢٠ ومهذِّبٌ للاغبياء ومعلِّم للاطفال ولك صورة العلم والحقّ في الناموس. ٢١ فانت اذًا الذي تعلِّم غيرك ألستَ تعلِّم نفسك. الذي تكرز ان لا يُسرَق أتسرق. ٢٢ الذي تقول ان لا يُزنَى أتزني. الذي تستكرهُ الاوثان أتسرق الهياكل. ٢٣ الذي تفتخر بالناموس أبتعدّي الناموس تهين الله. ٢٤ لان اسم الله يُجدَّف عليهِ بسببكم بين الامم كما هو مكتوبٌ. ٢٥ فان الختان ينفع ان عملتَ بالناموس. ولكن ان كنتَ متعدِّيًا الناموس فقد صار ختانك غرلةً. ٢٦ اذًا ان كان الاغرل يحفظ احكام الناموس أفما تُحسَب غرلتهُ ختانًا. ٢٧ وتكون الغرلة التي من الطبيعة وهي تكمِّل الناموس تدينك انت الذي في الكتاب والختان تتعدَّى الناموس. ٢٨ لان اليهودي في الظاهر ليس هو يهوديًّا ولا الختان الذي في الظاهر في اللحم ختانًا ٢٩ بل اليهودي في الخفاء هو اليهودي. وختان القلب بالروح لا بالكتاب هو الختان. الذي مدحهُ ليس من الناس بل من الله

١٠٤٩ الاصحاح الثالث

١ اعتراض على ما تقدَّم ودفعهُ ٣ عدم امانة اليهود في ما أُسلم لهم لا يبطل امانة الله في وعدهِ ٩ اليهود واليونانيون اجمعون تحت الخطية ٢٠ باعمال الناموس لا يتبرَّر احدٌ قدَّام الله ٢٢ بل الكلُّ يتبررون بالايمان بيسوع المسيح ٢٧ وذلك يبطل الافتخار ٣١ ويثبِّت الناموس

١ اذًا ما هو فضل اليهودي او ما هو نفع الختان. ٢ كثيرٌ على كلّ وجهٍ. امَّا اوَّلاً فلأنَّهم استُؤمِنوا

س ان مت ١٦ : ٢٧
ش لو ٨ : ١٥ وعب ١٠ : ٣٦
ص ع ١٠ وعب ١٢ : ٧ وابط ١ : ٧
ض اكو ١٥ : ٤٢ و ٥٠ و ٥٣
ط ان مت ٢٥ : ٤٦
ظ في ١ : ١٧ فا ٢ كو ١٢ : ٢٠ وغل ٥ : ٢٠ وفي ٣ : ٢ ويع ٤ : ١٤ و ١٦
ع فا ٢ تس ٢ : ١٢
غ ص ٨ : ٣٥
ف ا بط ٤ : ١٧ فا ع ٣ : ٢٦ وص ١ : ١٦
ق فا ع ٩
ك ان ع ١٠ : ٢٤
ل اكو ٩ : ٢١ وا ع ٣ : ٢٣
م يع ١ : ٢٢ و ٢٥ فا مت ٧ : ٢١ و ٢٤ الخ ويو ١٣ : ١٧
ن فا ع ١٥ وص ١ : ١٩ وا ع ١٠ : ٣٥
ي فا ع ١٤ و ٢٧
ب ا ع ١٠ : ٤٢ و ١٧ : ٣١ فا ص ٣ : ٦ و ١٤ : ١٠
ث ص ١٦ : ٢٥ و ٢ تي ٣ : ٨ فا اكو ١٥ : ١ وغل ١ : ١١ و ٢ تي ١ : ١١
ث ع ٢٣ وص ٩ : ٤ فا مي ٣ : ١١ ويو ٥ : ٤٥
ج في ١ : ١٠
ح فا ٢ تي ١ : ١٢ وص ٣ : ٤١
خ فا مت ٢٣ : ٣٠ الخ
د ا ع ١٩ : ٢٧
ذ ع ١٧ وص ٩ : ٤ فا مي ٣ : ١١ ويو ٥ : ٤٥
ر حز ٣٦ : ٢٠ الخ وا بط ٢ : ٢
ز اش ٥٢ : ٥
س ع ١٣ و ١٤ و ٢٧
ش ار ٤ : ٤ و ٩ : ٢٥
ص اكو ٧ : ١٩
ض اف ٢ : ١١ فا ص ٣ : ٢٠
ط ص ٨ : ٤ فا ع ٢٥ و ٢٧
ظ مت ١٢ : ٤١
ع ص ٩ : ٦ ويو ٨ : ٢٩ فا غل ٦ : ١٥ وع ١٧
غ في ٣ : ٣ وكو ٢ : ١١
ف ص ٧ : ٦ و ٢ كو ٣ : ٦ فا ع ٢٧
ق اكو ٤ : ٥ و ٢ كو ١٠ : ١٨ فا يو ٥ : ٤٤ و ١٢ : ٤٣

ص ٣

ب تث ٤ : ٨ ومز ١٤٧ : ١٩ وص ٩ : ٤

على اقوال الله ٣ فماذا ان كان قوم لم يكونوا امناء أفلعلّ عدم امانتهم يبطّل امانة الله ٤ حاشا بل ليكن الله صادقًا وكلُّ انسانٍ كاذبًا كما هو مكتوبٌ لكي تتبرَّر في كلامك وتغلب متى حُوكِمتَ ٥ ولكن ان كان اثمنا يبيّن بِرَّ الله فماذا نقول أَلعلّ الله الذي يجلب الغضب ظالمٌ اتكلّم بحسب الانسان ٦ حاشا فكيف يدين الله العالمُ اذ ذاك ٧ فانهُ ان كان صدق الله قد ازداد بكذبي لمجدهِ فلماذا أُدان انا بعدُ كخاطئٍ ٨ أَما كما يُفترَى علينا وكما يزعم قومٌ اننا نقول لنفعل السَّيّآت لكي تأتي الخيراتُ الذين دينونتهم عادلة

٩ فماذا اذًا أَنحن افضل كلَّا البتَّة لاننا قد شكونا ان اليهودَ واليونانيين اجمعين تحت الخطية ١٠ كما هو مكتوبٌ انهُ ليس بارٌّ ولا واحد ١١ ليس مَنْ يفهم ليس مَنْ يطلب الله ١٢ الجميع زاغوا وفسدوا معًا ليس مَنْ يعمل صلاحًا ليس ولا واحد ١٣ حنجرتهم قبرٌ مفتوح بألسنتهم قد مكروا سمُّ الاصلال تحت شفاههم ١٤ وفمهم مملوءٌ لعنةً ومرارةً ١٥ ارجلهم سريعة الى سفك الدم ١٦ في طُرقهم اغتصابٌ وسحقٌ ١٧ وطريق السلام لم يعرفوهُ ١٨ ليس خوف الله قدّام عيونهم

١٩ ونحن نعلم ان كلَّ ما يقولهُ الناموس فهو يكلّم بهِ الذين في الناموس لكي يستدَّ كلُّ فمٍ ويصير كلُّ العالم تحت قصاصٍ من الله ٢٠ لانهُ باعمال الناموس كلُّ ذي جسدٍ لا يتبرَّر امامهُ لان بالناموس معرفة الخطيَّة

٢١ وأمَّا الآن فقد ظهر برُّ الله بدون الناموس مشهودًا لهُ من الناموس والانبياء ٢٢ برُّ الله بالايمان بيسوع المسيح الى كلٍّ وعلى كلّ الذين يؤمنون لانهُ لا فرقَ ٢٣ اذ الجميع اخطأُوا وأَعْوَزهم مجد الله ٢٤ متبرّرين مجانًا بنعمتهِ بالفداء الذي بيسوع المسيح ٢٥ الذي قدَّمهُ الله كفَّارةً بالايمان بدمهِ لاظهار برّهِ من اجل الصفح عن الخطايا السالفة بامهال الله ٢٦ لاظهار برّهِ في الزمان الحاضر ليكون بارًّا ويبرّر مَنْ هو من الايمان بيسوع ٢٧ فاين الافتخار قد انتفى بايّ ناموس أَبناموس الاعمال كلَّا بل بناموس الايمان ٢٨ اذًا نحسب ان الانسان يتبرَّر بالايمان بدون اعمال الناموس ٢٩ ام الله لليهود فقط أَليس للامم ايضًا بلَى للامم ايضًا ٣٠ لان الله واحدٌ هو الذي سيبرّر الختان بالايمان والغرلة بالايمان ٣١ أَفنبطّل الناموس بالايمان حاشا بل نثبّت الناموس

---

١ او مجرمًا قدام الله ٢ ق لاننا

ت ان اع ٧ : ٤٨
ث ص ١٠ : ١٦ وعب ٤ : ٣
ج ان لو ٣٠ : ١٦ وع ٦ و٢١
ح قا ع ٧ ومز ١١٦ : ١١
خ مز ٥١ : ٤
د ص ٨ : ٥ و١ كو ٦ : ٤ و٧ : ١١ وغل ٢ : ١٨
ذ ص ٧ : ٧ و٨ : ٢١ و٩ : ١٤ و٣٠ : ٣ قا ٤ : ١
ر ص ٦ : ١٩ و١ كو ٩ : ٨ وغل ٣ : ١٥ قا ١ كو ١٥ : ٢٢
ز ان ص ٢ : ١٦ ص ع ٤
ش قا ص ٩ : ١٩
ص قا ص ١ : ٦
ض قا ع ١
ط ص ٣ : ١—٢٩
ظ ص ١ : ١٨—٣٢
ع قا ع ١٩ و٢٢ وص ١١ : ٢٢ وغل ٣ : ٢٢
غ مز ١٤ : ١ الخ و٥٣ : ١ الخ
ف مز ٥ : ٩
ق مز ١٤٠ : ٣
ك مز ١٠ : ٧
ل اش ٥٩ : ٧
م مز ٣٦ : ١
ن ان يو ١٠ : ٣٤
ي قا ص ٣ : ١٣
ب ان ع ٩
ت اع ١٣ : ٣٩ وغل ٣ : ١٦ قا مز ٤٣ : ٣
ث ص ٧ : ٧ قا ص ١٥ : ٤ و٥ : ١٣ و٢٠
ج ان ص ١ : ١٧ و٩ : ٣٠
ح قا ص ٢ : ١ واع ١٠ : ٤٣
خ ص ٥ : ٤
د اع ٣ : ١٦ وغل ٣ : ١٦ و٣٠ و٤ : ٢٢ واف ٣ : ١٢
ذ ص ٤ : ١١ و١٦ و١٠ : ٤
ر ص ١٠ : ١٢ قا غل ٣ : ٢٨ وكو ٣ : ١١
ز ان ع ٩
س ص ٤ : ٤ و١٦ واف ٣ : ٨
ش اف ١ : ٧ وكو ١ : ١٤ وعب ٩ : ١٥ قا اكو ١ : ٣٠
ص ايو ٣ : ٢ و٤ : ١٠
ض قا اكو ٥ : ٧ وعب ٩ : ١٤ و٢٨ وابط ١ : ١٩ ورؤ ١ : ٥
ط اع ١٧ : ٣٠ و١٤ : ١٦
ظ ص ٣ : ٤

ع ص ٣ : ١١ و٢٣ قا ٣ : ٢ واكو ١ : ٢٩ الخ ٢٨ : ٣ قا اع ١٠ : ٣٤ ٣ : ٢
غ ص ٩ : ٢١
ك ص ١٠ : ١٢
ن قا ص ٤ : ٤ و٨ : ٤ ومت ٥ : ١٧
ف ع ٢٠ و٢١ ان اع ١٣ : ٣٩ واف ٩ : ٣ قا يع ٢ : ٢٠ و٢٤ و٢٦
ل ص ٤ : ١١ و١٦ وغل ٣ : ٨ ان ص ٣ : ٢٢
ق ص ٩ : ٢٤ و١٠ : ١٢ و١٥ : ٩ وغل ٣ : ٨ ان لو ٣٠ : ١٦ وع ٤

١٠٥٠

الاصحاح الرابع

١ ان ابرهيم نفسهُ تبرر بالايمان قبل الختان ١٣ والوعد كان لهُ ولنسلهِ بالايمان فقط ١٦ وهو ابٌ لجميع المؤمنين ٢٤ هكذا ايماننا نحن بالمسيح يُحسَب لنا برًّا

١ فماذا نقول ان ابانا ابرهيم قد وَجَد حسب الجسدِ . ٢ لانهُ ان كان ابرهيم قد تبرَّر بالاعمال فلهُ فخرٌ . ولكن ليس لدى الله . ٣ لانهُ ماذا يقول الكتاب . فآمن ابرهيم بالله فحُسِبَ لهُ برًّا . ٤ اما الذي يعمل فلا تُحسَب لهُ الاجرة على سبيل نعمةٍ بل على سبيل دَينٍ . ٥ واما الذي لا يعمل ولكن يؤمن بالذي يبرّر الفاجر فايمانهُ يُحسَب لهُ برًّا . ٦ كما يقول داود ايضًا في تطويب الانسان الذي يحسب لهُ الله برًّا بدون اعمالٍ . ٧ طوبى للذين غُفِرَت آثامهم وسُتِرَت خطاياهم . ٨ طوبى للرجل الذي لا يحسبُ لهُ الربُّ خطيةً . ٩ أفهذا التطويب هو على الختانِ فقط ام على الغرلة ايضًا . لاننا نقولُ انهُ حُسِبَ لابرهيم الايمان برًّا . ١٠ فكيف حُسِبَ . أوَهو في الختان ام في الغرلة . ليس في الختان بل في الغرلة . ١١ واخذ علامةَ الختانِ ختمًا لبرّ الايمان الذي كان في الغرلة ليكون ابًا لجميع الذين يؤمنونَ وهم في الغرلة كي يُحسَب لهم ايضًا البرُّ . ١٢ وابًا للختان للذين ليسوا من الختان فقط بل ايضًا يسلكون في خطوات ايمان ابينا ابرهيم الذي كان وهو في الغرلة . ١٣ فانهُ ليس بالناموس كان الوعدُ لابرهيم او لنسلهِ ان يكون وارثًا للعالمِ بل ببرّ الايمان . ١٤ لانهُ ان كان الذين من الناموس هم وَرَثَةٌ فقد تعطَّل الايمان وبطل الوعد . ١٥ لان الناموس ينشئُ غضبًا اذ حيث ليس ناموس ليس ايضًا تعدٍّ . ١٦ لهذا هو من الايمان كي يكون على سبيل النعمةِ ليكون الوعد وطيدًا لجميع النسلِ ليس لِمَنْ هو من الناموس فقط بل ايضًا لِمَنْ هو من ايمان ابرهيم الذي هو ابٌ لجميعنا . ١٧ كما هو مكتوبٌ اني قد جعلتك ابًا لامم كثيرة . امام الله الذي آمن بهِ الذي يُحيي الموتى ويدعو الاشياءَ غير الموجودة كانها موجودة . ١٨ فهو على خلاف الرجاءِ آمن على الرجاءِ لكي يصير ابًا لامم كثيرة كما قيل هكذا يكون نسلك . ١٩ واذ لم يكن ضعيفًا في الايمان لم يعتبر جسدهُ وهو قد صار مُماتًا اذ كان ابن نحو مئة سنة ولا مُماتيَّة مستودع سارة . ٢٠ ولا بعدم ايمانٍ ارتاب في وعد الله بل تقوَّى بالايمان معطيًا مجدًا لله . ٢١ وتيقَّن ان ما وعد بهِ هو قادرٌ ان يفعلهُ ايضًا . ٢٢ لذلك ايضًا حُسِبَ لهُ برًّا . ٢٣ ولكن لم يُكتَب من اجلهِ وحدهُ انهُ حُسِبَ لهُ ٢٤ بل من اجلنا نحن ايضًا الذين سيُحسَب لنا الذين نؤمن بمَنْ اقام يسوع ربنا من الاموات . ٢٥ الذي أُسلِمَ من اجل خطايانا وأُقيمَ لاجل تبريرنا

ص ٤

ب ان ص ١ : ٣
ث قا اكو ١ : ٣١
ش ع ٩ و٢٢ وغل ٣ : ٦
ويع ٢ : ٢٣
ج ص ١١ : ٦
ح ص ٣ : ٢٢ قا يو ٦ : ٣٩
خ مز ٣٢ : ١
د ٢ كو ٥ : ١٩
ذ ص ٣ : ٢٠
ر ان ع ٣
ز تك ١٧ : ١٠
س ان يو ٣ : ٢٣
ش ع ١٦ قا لو ١٩ : ٩
ص ان ص ٣ : ٢٢ وع ١٦
ض قا ص ٩ : ٨ وغل ٣ : ١٦
ط تك ١٧ : ٤—٦ و٢٢ : ١٧
ظ غل ٣ : ١٨
ع ص ٧ : ٧ و١٠ : ١—٣٥ و٢ كو ١٥ : ٥٦ وغل ٣ : ١٠
غ ان ص ٣ : ٢٠
ف ان ص ٣ : ٢٤
ق ان ع ١١ وص ٩ : ٨ و١٥ : ٨
ك تك ١٧ : ٥
ل يو ٥ : ٢١
م قا ش ١٤ : ٤٨ و١ ص ٢ : ٥
ن اكو ١ : ٢٨
س ع ١٧
ب تك ١٥ : ٥
ث عب ١١ : ١٢
ث تك ١٧ : ١٧
ج تك ١٨ : ١١
ح ان مت ٩ : ٨
خ ص ١٤ : ٥
د تك ١٨ : ١٤ قا عب ١١ : ١٩
ذ ان ع ٣
ر ص ١٥ : ٤ و٢ كو ٩ : ٩ و١٠ : ١١ وآتي ١٦ : ٣
ز ص ١٠ : ٩ ورابط ١ : ٢١
س ان اع ٢ : ٣٤
ش ص ٦ : ٥ و٨ : ٨ و٣٢ : ٨ قا غل ٣ : ٢ وآف ٥ : ٢
ص اكو ١٥ : ١٧ و٢ كو ٥ : ١٥ قا ص ١٨ : ٥

١٠٥١

الاصحاح الخامس

١ نتائج التبرير بالايمان وهي السلام مع الله ٣ والفرح ٤ والافتخار في الضيقات ٥ وثبات الرجاء ٨ تبيين محبة الله لنا بموت المسيح لاجلنا ونحن خطاة ١٢ النسبة بين دخول الخطية والموت بآدم ١٧ ودخول البر والحيوة بيسوع المسيح ٢٠ محلُّ الناموس وغاية دخولهِ

١ فاذ قد تبرَّرنا بالايمانِ لنا سلامٌ مع اللهِ بربِّنا يسوع المسيح ٢ الذي بهِ ايضًا قد صار لنا الدخولُ بالايمانِ الى هذه النعمة التي نحن فيها مقيمونَ ونفتخر على رجاءِ مجد الله. ٣ وليس ذلك فقطَ بل نفتخر ايضًا في الضيقاتِ عالمين ان الضيق ينشئُ صبرًا ٤ والصبر تزكيةً والتزكيةُ رجاءً ٥ والرجاءُ لا يُخزِي لان محبَّة الله قد انسكبتْ في قلوبنا بالروح القدس المعطى لنا. ٦ لان المسيح اذ كُنَّا بعدُ ضعفاءَ مات في الوقت المعيَّنِ لاجل الفجَّار. ٧ فانهُ بالجهد يموت احدٌ لاجل بارٍّ. ربما لاجل الصالح يجسر احدٌ ايضًا ان يموت. ٨ ولكن الله بيَّنَ محبَّتهُ لنا لانهُ ونحن بعدُ خطاةٌ مات المسيح لاجلنا. ٩ فبالأَولَى كثيرًا ونحن متبرِّرون الآن بدمهِ نخلص بهِ من الغضبِ. ١٠ لانهُ ان كُنَّا ونحن اعداءٌ قد صُولِحْنا مع الله بموت ابنهِ فبالأَولَى كثيرًا ونحن مُصالَحون نخلص بحياتهِ. ١١ وليس ذلك فقطَ بل نفتخر ايضًا بالله بربِّنا يسوع المسيح الذي نلنا بهِ الآن المصالحةَ

١٢ من اجل ذلك كانمَّا بانسانٍ واحدٍ دخلت الخطيَّة الى العالم وبالخطيَّة الموتُ وهكذا اجتاز الموت الى جميع الناسِ اذ اخطأَ الجميع. ١٣ فانهُ حتى الناموس كانت الخطيَّة في العالم. على ان الخطيَّة لا تُحسَب ان لم يكن ناموسٌ. ١٤ لكن قد ملك الموت من آدمَ الى موسى وذلك على الذين لم يخطئُوا على شبه تعدِّي آدم الذي هو مثال الآتي. ١٥ ولكن ليس كالخطيَّة هكذا ايضًا الهِبَة. لانهُ ان كان بخطيَّة واحدٍ مات الكثيرونَ فبالأَولَى كثيرًا نعمة الله والعطيَّة بالنعمةِ التي بالانسان الواحد يسوع المسيح قد ازدادت للكثيرينَ. ١٦ وليس كما بواحدٍ قد اخطأَ هكذا العطيَّة. لان الحكمَ من واحدٍ للدينونة. واما الهِبَة فمن جرى خطايا كثيرة للتبرير. ١٧ لانهُ ان كان بخطيَّة الواحد قد ملك الموت بالواحد فبالأَولَى كثيرًا الذين ينالون فيض النعمة وعطيَّة البرِّ سيملكون في الحيوةِ بالواحدِ يسوع المسيح. ١٨ فاذًا كما بخطيَّة واحدةٍ صار الحكم الى جميع الناس للدينونة هكذا ببرٍّ واحدٍ صارت الهبة الى جميع الناس لتبرير الحيوةِ. ١٩ لانهُ كما بمعصية الانسان الواحد جُعِلَ الكثيرون خطاةً هكذا ايضًا باطاعةُ الواحد سيُجعَل الكثيرونَ ابرارًا. ٢٠ واما الناموس فدخل لكي تكثر الخطيَّةُ. ولكن حيث كثرت الخطيَّة ازدادت النعمة جدًّا ٢١ حتى كما ملكت الخطيَّة في الموتِ هكذا تملك النعمةُ بالبرِّ للحيوة الابديَّة بيسوع المسيح ربِّنا

٢٠٥ ١ ت بالايمان ٢ او واحتمالاً ٣ او والاحتمال اختبارًا ٤ او والاختبار ٥ او واحد ٦ او ببرِّ واحدٍ

ص ٥

مب ص ٣ : ٢٨
ت فاع ١١
ث اف ٣ : ١٨ و ٤ : ١٣ فا
عب ١٠ : ١٩ وابط ٤ : ١٨
ج اكو ١٥ : ١
ح ع ١١ وص ٨ : ٢٣ و ٩ : ١٠ و اكو ٨ : ١٩
خ مت ١٣ : ٥ فابع ٢ : ١
د ان لو ٢١ : ١٩
ذ في ٣ : ٢٢ وبع ١ : ١٣
ر فا مز ١١٩ : ١١٦ وص ٩ : ٢٢ وعب ٦ : ١٨
ز اع ٢ : ٢٣ و ١٠ : ٤٥ وفي ٣ : ٦ فا غل ٦ : ٤
س فاع ٨ و ١
ش فا غل ٤ : ٤
ص ان ص ٣ : ٥
ض ص ٨ : ٣٤ ان يو ٣ : ١٦ و ١٥ : ١٣
ط فاص ٣ : ٢٥
ظ اتس ١ : ١٠ فا ص ١٨ : ١
ع ص ١١ : ٣٨ فا اف ٣ : ٣
وكو ١ : ٢١ و ٢ كو ١٨ : ٥
غ فا ص ٨ : ٢٠ وعب ٧ : ٢٥ وابو ٣ : ١
ف فاع ١٠ وص ١١ : ١٥ و ٢ كو ١٨ : ٥
ف تك ٣ : ١٧ و ٦ : ٣ و ١٩ واكو ١٥ : ٢١ وع ١٥ و ١٦ و ١٧
ك ص ٦ : ٢٣ و ٢ كو ١٥ : ٥٦ وبع ١ : ١٥
ل ع ١٤ و ١٩ و ٢١ واكو ١٥ : ٢٢
م ان ص ٤ : ١٥
ن هو ٦ : ٧
ي اكو ١٥ : ٤٥
س ع ١٣ و ١٨
ت ع ١٩ فا ١٨
ث اع ١٥ : ١١
ج فا اكو ١١ : ٢٢
ح فا ٢ تي ٣ : ١٢ ورؤ ٢٢ : ٥
خ ان ع ٩
د ص ٤ : ٢٥
ذ ع ١٣ وص ١١ : ٢٢
ر فا في ٣ : ٨
ز غل ٣ : ١٩ ان ص ٣ : ٢٠ و ١٧ : ٧
س فا ص ٦ : ١ واتي ١ : ١٤
ش فاع ١٣ و ١٤
ص ان يو ١ : ١٧ فا ص ٦ : ٢٢

١٠٥٢

الاصحاح السادس

١ التبرير بالايمان لا يبيح ارتكاب الخطية ٢ لان المتبررين قد ماتوا عن الخطية ٣ كما أُشير اليهِ في المعمودية ١٢ فلا ينبغي ان تملك الخطية في اجساد المؤمنين ١٤ وهي لن تتسلَّط عليهم ١٨ لانهم قد انعتقوا من عبوديتها ٢١ وثمرتها هي الموت

١ فماذا نقول ب. أَنبقى ت في الخطيَّة لكي تكثر النعمة . ٢ حاشا ت . نحن الذين متنا ج عن الخطيَّة كيف نعيش بعدُ فيها . ٣ ام تجهلون اننا كلَّ مَن اعتمد ح ليسوع المسيح اعتمدنا لموتهِ خ . ٤ فدُفِنَّا معهُ بالمعموديَّة للموت حتى كما أُقيمَ المسيح من الاموات د بمجد الآب هكذا نسلك نحن ايضاً في جدَّة الحيوة . ٥ لانهُ ان كُنَّا قد صرنا متَّحدين معهُ بشبه موتهِ نصير ايضاً بقيامتهِ ٦ عالمين هذا ان انساننا العتيق ش قد صُلِبَ معهُ ليُبطَل جسد الخطيَّة ض كي لا نعود نُستَعبَد ايضاً للخطيَّة . ٧ لان الذي مات ط قد تبرَّأَ من الخطيَّة . ٨ فان كنَّا قد متنا ط مع المسيح نؤمن اننا سنحيا ايضاً معهُ ٩ عالمين ان المسيح بعد ما أُقيمَ من الاموات لا يموت ايضاً ع . لا يسود عليهِ الموت بعد غ . ١٠ لان الموت الذي ماتهُ قد ماتهُ للخطيَّة مرَّةً واحدة والحيوة التي يحياها فيحياها لله . ١١ كذلك انتم ايضاً احسبوا انفسكم اموتاً عن الخطيَّة ش ولكن احياء لله بالمسيح يسوع ربِّنا ف

١٢ اذاً لا تملكنَّ الخطيَّة في جسدكم المائت لكي تطيعوها ا في شهواتهِ . ١٣ ولا تقدِّموا اعضاءكم آلات ش اثمٍ للخطيَّة بل قدِّموا ذواتكم لله ك كاحياء من الاموات واعضاءكم آلات برٍّ لله . ١٤ فان الخطيَّة ل لن تسودكم لانكم لستم تحت الناموس ٦ بل تحت النعمة ن

١٥ فماذا اذاً . أَنخطئ لاننا لسنا تحت الناموس بل تحت النعمة ش . حاشا ي . ١٦ أَلستم تعلمون ب ان الذي تقدِّمون ذواتكم لهُ عبيداً للطاعة انتم عبيد للذي تطيعونهُ ت اما للخطيَّة للموت ت او للطاعة للبرّ . ١٧ فشكراً لله ج انكم كنتم عبيداً للخطيَّة ولكنكم اطعتم من القلب صورة التعليم ح التي تسلَّمتموها ١٨ واذ أُعتِقتم من الخطيَّة صرتم عبيداً للبرّ خ . ١٩ اتكلَّم انسانياً ت من اجل ضعف جسدكم . لانهُ كما قدَّمتم اعضاءكم عبيداً للنجاسة د والاثم للاثم هكذا الآن قدِّموا اعضاءكم عبيداً للبرّ للقداسة . ٢٠ لانكم لمَّا كنتم عبيد الخطيَّة كنتم احراراً من البرّ . ٢١ فاي ثمرٍ كان لكم حينئذٍ من الامور التي تستحون بها الآن . لان نهاية تلك الامور هي الموت ت . ٢٢ واما الآن اذ أُعتِقتم من الخطيَّة خ وصرتم عبيداً لله ش فلكم ثمركم للقداسة ص والنهاية حيوة ابدية ض . ٢٣ لان اجرة الخطيَّة هي موت ت . واما هِبَة الله فهي حيوة ابدية ط بالمسيح يسوع ربِّنا

١ او لموتهِ ٢ او تبرَّر ٣ ت ربنا ٤ ق تطيعوهُ ٥ ق تطيعوا شهواتهِ ٦ ي ناموس ٧ ي نعمة

ص ٦
ب فاص ٣ : ٥
ث ع ١٥ فا ص ٨ : ٣
ث ان لو ٢٠ : ١٦ وع ١٥
ج ع ١١ وص ٤ : ٧ و١ وغل ٢ : ١٩ وكو ٢ : ٢٠ و٣ : ٣ وا بط ٢ : ٢٤
ح ان مت ٢٨ : ١٩
خ اع ٢ : ٣٨ و٨ : ١٦ و١٩ : ٥
وغل ٣ : ٢٧
د كو ٢ : ١٢
ذ ان اع ٢ : ٢٤ وع ٩
ر فا بو ١١ : ٤٠ و١ كو ١٤ : ٤
ز فا ص ٧ : ٦ و١ كو ١٥ : ١٧
وغل ٦ : ١٥ واف ٤ : ٢٢ وكو ٣ : ١٠
س ١ كو ٤ : ١٠ وفي ٣ : ١٠ وكو ٢ : ١٢ و٣ : ١
ش اف ٤ : ٢٢ وكو ٣ : ٩
ص غل ٢ : ٢٠ و٥ : ٢٤ و٦ : ١٤
ض فا ص ٢ : ٧
ط ١ بط ٤ : ١
ظ ٢ تي ٢ : ١١ فا ٢ كو ٤ : ١٠ وع ٤
ع ان اع ٢ : ٢٤ وع ٤
غ رؤ ١ : ١٨
ف ع ٢ وص ٤ : ٧ و٦ وغل ٢ : ١٩ وكو ٢ : ٢٠ و٣ : ٣ وا بط ٢ : ٢٤
ق ص ٥ : ٧ فا كو ٥ : ٣ وع ١٦ و١٩
ك ص ١٢ : ١ و١ كو ١٤ : ٥ وا بط ٢ : ٢٤
ل ص ٨ : ٢ و١٣
م فا ص ٤ : ٧ و٦ وغل ٤ : ٢١ وص ١٨ : ٥
ن ص ١٧ : ٥ و٢١
ي ان لو ١٦ : ٢ وع ٢
ب ص ١١ : ٢ و١ كو ١٦ : ٢ و٥ : ٦ و٧ : ٢ و٣ و٥ و١٦ و١٩ و١٩ : ١٣ و٢٤
ث ان يو ٨ : ٢٤ فا ٢ بط ٢ : ١٩
ث ع ٢١ و٢٢
ج فا ص ١ : ٨ ان ١ كو ٢ : ١٤
ح فا ٢ تي ١ : ١٣
خ فا ص ٢ : ٨ و يو ٨ : ٢٢ وع ٢٢
د ان ص ٥ : ٣
ذ ان ع ١٣
ر ع ١٦ ومت ٦ : ٢٤
ز ص ٥ : ٧ فا ار ١٣ : ١٣ وحز ١٦ : ٦٣

م ع ١٦ و٢٢ وص ١ : ٢٢ و٦ : ٨ و١٣ وغل ٦ : ٨ فا ص ٥ : ١٣ ط ص ٥ : ٢١ و٨ : ٢٩ ان مت ٢٥ : ٤٦
ش اكو ٧ : ٢٢ وا بط ٢ : ١٦
ص قا ص ٧ : ٤
ض ابط ١ : ٩

١٠٥٤

الاصحاح السابع

١ موت المسيحي للناموس بموته مع المسيح ٥ في حالة الجسد كان الناموس يهيج اهواء الخطايا ٧ ليس لان الناموس خطية ١٢ بل هو عادل ومقدس وصالح ١٤ ذكر فعل الناموس في تبيين الخطية ٢٤ مضادة ناموس الاعضاء لناموس الذهن ٢٥ النصرة والنجاة بيسوع المسيح

١ ام تجهلون ايُّها الاخوةُ . لاني اكلّم العارفين بالناموس . ان الناموس يسود على الانسان ما دام حيًّا . ٢ فان المرأة التي تحت رجلٍ هي مرتبطة بالناموس بالرجل الحيّ . ولكن ان مات الرجل فقد تحرَّرت من ناموس الرجل . ٣ فاذًا ما دام الرجل حيًّا تُدعَى زانية ان صارت لرجلٍ آخر . ولكن ان مات الرجل فهي حرَّة من الناموس حتى انها ليست زانية ان صارت لرجلٍ آخر . ٤ اذًا يا اخوتي انتم ايضًا قد متُّم للناموس بجسد المسيح لكي تصيروا لآخر للذي قد أُقيمَ من الاموات لنثمر لله . ٥ لانهُ لمَّا كُنَّا في الجسد كانت اهواء الخطايا التي بالناموس تعمل في اعضائِنا لكي نثمر للموت . ٦ واما الآن فقد تحرَّرنا من الناموس اذ مات الذي كُنَّا مُمسكين فيهِ حتى نعبد بجدَّة الروح لا بعُتق الحرف

٧ فماذا نقول . هل الناموس خطيَّة . حاشا . بل لم اعرف الخطيَّة الاَّ بالناموس . فانني لم اعرف الشهوة لو لم يقل الناموس لا تشتهِ . ٨ ولكن الخطيَّة وهي متَّخذة فرصةً بالوصيَّة انشأت فيَّ كلَّ شهوةٍ . لان بدون الناموس الخطيَّة ميتةٌ . ٩ امَّا انا فكنتُ بدون الناموس عائِشًا قبلاً . ولكن لمَّا جاءت الوصيَّة عاشت الخطيَّة فمُتُّ انا . ١٠ فوُجِدَت الوصيَّة التي للحيوة هي نفسها لي للموت . ١١ لان الخطيَّة وهي متَّخذة فرصةً بالوصيَّة خدعتني بها وقتلتني . ١٢ اذًا الناموس مقدَّس والوصيَّة مقدَّسة وعادلة وصالحة . ١٣ فهل صار لي الصالح موتًا . حاشا . بل الخطيَّة . لكي تظهر خطيَّةً منشئَةً لي بالصالح موتًا لكي تصير الخطيَّة خاطئَةً جدًّا بالوصيَّة . ١٤ فاننا نعلم ان الناموس روحيٌّ واما انا فجسديٌّ مبيعٌ تحت الخطيَّة . ١٥ لاني لستُ اعرف ما انا افعلهُ اذ لستُ افعل ما اريدهُ بل ما ابغضهُ فاياهُ افعل . ١٦ فان كنتُ افعل ما لستُ اريدهُ فاني اصادق الناموس انهُ حسنٌ . ١٧ فالآن لستُ بعدُ افعل ذلك انا بل الخطيَّة الساكنة فيَّ . ١٨ فاني اعلم انهُ ليس ساكنٌ فيَّ اي في جسدي شيءٌ صالح . لان الارادة حاضرةٌ عندي واما ان افعل الحُسنَى فلستُ اجدُ . ١٩ لاني لستُ افعل الصالح الذي اريدهُ بل الشرُّ الذي لستُ اريدهُ فاياهُ افعل . ٢٠ فان كنتُ ما لستُ اريدهُ أياهُ افعل فلستُ بعدُ افعلهُ انا بل الخطيَّة الساكنة فيَّ . ٢١ اذًا اجد الناموس لي حينما اريد ان افعل الحُسنَى ان الشرَّ حاضرٌ عندي . ٢٢ فاني اسرُّ بناموس الله بحسب الانسان الباطن . ٢٣ ولكني أرَى ناموسًا آخر في اعضائِي يحارب ناموس ذهني ويسبيني الى ناموس الخطيَّة الكائِن في اعضائِي . ٢٤ ويحي انا الانسان الشقي . مَنْ ينقذني

ص ٧

ب ان ص ١ : ١٣
ت اكو ٧ : ٣٩
ث ع ٦ ان ص ٣ : ٦
ج غل ٤ : ١٩ و ٥ : ١٨ فا ص ٣ : ٨
ح كو ١ : ٢٢
خ ص ٨ : ٨ فا ٢ كو ١٠ : ٤
د ع ٧ الخ
ذ ص ٦ : ١٤ و ٢١ و ٢٢ ر ع ٢
ر ص ٣ : ٦
س ان ص ٤ : ٦
ش ان ص ٣ : ٢٩
ص ان ص ٥ : ٢
ض ان لو ٢٠ : ١٦
ط ان ص ٣ : ٢٠ و ٤ : ١٥ و ٥ : ٢٠
ظ ع ١١
ع ان ض ٣ : ٢٠ وع ١١
غ اكو ١٥ : ٥٦
ف لا ١٨ : ٥ وص ١٠ : ٥
وغل ٣ : ١٢ فا لو ١٠ : ٢٨
ق فا تك ٣ : ١٢
ك ع ١٦ واتي ١ : ٨
ل ان لو ٢٠ : ١٦
م اكو ٣ : ١
ن فا امل ٢١ : ٢٠ و ٢٥ وتامل ١٧ : ١٧ وص ٦ : ٦ وغل ٤ : ٢
ي ان ص ٣ : ٩
ب فا يو ١٥ : ١٥
ت غل ٥ : ١٧ وع ١٩
ث ع ٢٠
ج قا ع ٢٥ وص ٨ : ٢ ويو ٣ : ٦
ح ان ع ١٥
خ قا ع ٢٣ و ٢٥ وص ٨ : ٢
د ٢ كو ٤ : ١٦ واف ٣ : ١٦ وابط ٤ : ٣
ذ فا غل ٥ : ١٧ ويع ٤ : ١
وابط ٢ : ١١ وص ٦ : ١٩
ر ع ٢٥

١ ق اذ متنا عن الذي ٢ ق واما ان افعل الحسنى فلا

من جسد هذا الموت. ٢٥ اشكر الله بيسوع المسيح ربنا. اذًا انا نفسي بذهني اخدم ناموس الله ولكن بالجسد ناموس الخطية

الاصحاح الثامن

١٠٥٤

١ لا دينونة على الذين هم بيسوع المسيح ٢ انعتاقهم من ناموس الخطية والموت بيسوع المسيح ٥ نتائج السلوك حسب الجسد والسلوك حسب الروح ١٦ شهادة الروح لارواح ابناء الله ١٨ المجد العتيد ان يُستعلَن فينا ١٩ انتظار الخليقة يتوقع ذلك ٢٠ سبب هذا الانتظار ٢٤ رجاء المؤمنين وصبرهم على الرجاء ٢٦ مساعدة الروح اياهم ٢٨ كل الاشياء تعمل معًا لخيرهم حسب قضاء الله السابق ٣٨ لا شيء يقدر ان يفصل المؤمنين عن محبة الله بيسوع المسيح

١ اذًا لا شيء من الدينونة الآن على الذين هم في المسيح يسوع السالكين ليس حسب الجسد (بل حسب الروح). ٢ لان ناموس روح الحيوة في المسيح يسوع قد اعتقني من ناموس الخطية والموت. ٣ لانهُ ما كان الناموس عاجزًا عنهُ في ما كان ضعيفًا بالجسد فالله اذ ارسل ابنهُ في شبه جسد الخطية ولاجل الخطية دان الخطية في الجسد ٤ لكي يتمّ حكم الناموس فينا نحن السالكين ليس حسب الجسد بل حسب الروح. ٥ فان الذين هم حسب الجسد فبما للجسد يهتمّون ولكن الذين حسب الروح فبما للروح. ٦ لانّ اهتمام الجسد هو موت ولكن اهتمام الروح هو حيوة وسلام. ٧ لان اهتمام الجسد هو عداوة لله اذ ليس هو خاضعًا لناموس الله لانهُ ايضًا لا يستطيع. ٨ فالذين هم في الجسد لا يستطيعون ان يرضوا الله. ٩ واما انتم فلستم في الجسد بل في الروح ان كان روح الله ساكنًا فيكم. ولكن ان كان احد ليس لهُ روح المسيح فذلك ليس لهُ. ١٠ وان كان المسيح فيكم فالجسد ميت بسبب الخطية واما الروح فحيوة بسبب البرّ. ١١ وان كان روح الذي اقام يسوع من الاموات ساكنًا فيكم فالذي اقام المسيح من الاموات سيحيي اجسادكم المائتة ايضًا بروحهِ الساكن فيكم

١٢ فاذًا ايها الاخوة نحن مديونون ليس للجسد لنعيش حسب الجسد. ١٣ لانهُ ان عشتم حسب الجسد فستموتون. ولكن ان كنتم بالروح تميتون اعمال الجسد فستحيون. ١٤ لان كلّ الذين ينقادون بروح الله فاولئك هم ابناء الله. ١٥ اذ لم تأخذوا روح العبودية ايضًا للخوف بل اخذتم روح التبني الذي بهِ نصرخ يا أبا الآب. ١٦ الروح نفسهُ ايضًا يشهد لارواحنا اننا اولاد الله. ١٧ فان كنا اولادًا فاننا ورثة ايضًا ورثة الله ووارثون مع المسيح. ان كنا نتألم معهُ لكي نتمجد ايضًا معهُ

١٨ فاني احسب ان آلام الزمان الحاضر لا تُقاس بالمجد العتيد ان يُستعلَن فينا. ١٩ لان انتظار

ر قا ص ٦:٤ وكو ٣:١١
س ص ٢:٨
ش اكو ١٥:٥٧

ص ٨

ب ع ٢٤ قا ص ١٦:٥
ث ع ٩
ث ع ٣ و١١ و٢٩ وص ٢:١٦
ج قا اكو ١٥:٤٥
ح ص ١٤:٦ و١٨ و٧:٤٠ قا يو ٨:٣٢ و٣٦
خ عب ١٠:١ الخ ان اع ٢٩:١٣
د عب ١٨:٧ وص ١٨:٧
ذ في ٧:٣ وعب ١٤:٢ و١٧ و١٥:٤
ر لو ١:٦ ان ص ٣٦:٣
ز غل ١٦:٥ و٢٥
س غل ١٩:٥ — ٢١
ش غل ٢٢:٥ — ٢٥
ص غل ٨:٦
ض ان ص ٢١:٦ وع ١٢
ط يع ٤:٤
ظ ان ص ٥:٧
ع ع ١١ واكو ١٦:٢ و٦:١٩ وآكو ١٦:٥ وآني ١:١٤ قا يو ٢٢:١٤
غ يو ١٧:١٤ وغل ٦:٤ وفي ١٩:١ وا يو ١٢:٤
ف غل ٢٠:٣ ويا ف ١٧:٤ وكو ١:٢٧ قا يو ١٧:٢ و٢٣
ق ان اع ٢٤:٣ وص ٤٣:٦
ك يو ٢١:٥
ل ان ع ٦
م كو ٥:٣
ن غل ١٨:٥
ي هو ١٠:١ ومت ٥:٥ ويو ١٢:١ واكو ١٨:٦ وغل ٣٦:٣ وا يو ١٢:٢ ورؤ ٧:٢١ و ع ١٦ و١٢ وص ٨:٩
ب آني ١:٧ قا عب ١٥:٢
ت غل ٥:٤ قا ع ٢٣
ث مر ١٤:٣٦ وغل ٦:٤
ج قا اع ٢٢:٥
ح غل ٧:٤ قا اع ٢٠:٣ و٢٢:٣ وغل ٢٩:٣ ويا ف ٦:٣ وفي ٧:٣ وعب ١٤:١ ورؤ ٧:٢١
خ آكو ٥:١ و٧ وفي ١٠:٣ وآني ١٣:٣ وا بط ١٣:٤ قا كو ٢٤:١

١ او جسد الموت هذا ٢ ق الشكر لله ٢ ت سالكين الخ ٤ ق من اجل روحهِ ٥ ي آبًا ٦ ي روحنا

د آكو ١٧:٤ قا ا بط ١٣:٤ — ذ كو ٤:٣ وفي ١٣:٢ وا بط ١:٥ قا ا:٥

الخليقةُ يتوقَّع استعلانَ ابناءِ اللهِ. ٢٠ اذ أُخضِعَت الخليقةُ للبُطلِ. ليس طوعًا بل من اجل الذي اخضعها على الرجاءِ. ٢١ لان الخليقة نفسها ايضًا ستُعتَق من عبوديَّة الفساد الى حرِّيَّة مجد اولاد الله. ٢٢ فاننا نعلم ان كلَّ الخليقةِ تئنُّ وتتمخَّض معًا الى الآن. ٢٣ وليس هكذا فقط بل نحن الذين لنا باكورة الروحِ نحن انفسنا ايضًا نئنُّ في انفسنا متوقِّعين التبنِّي فداءَ اجسادنا. ٢٤ لاننا بالرجاءِ خلصنا. ولكنَّ الرجاءَ المنظورَ ليس رجاءً. لان ما ينظرهُ احدٌ كيف يرجوهُ ايضًا. ٢٥ ولكن ان كنا نرجو ما لسنا ننظرهُ فاننا نتوقَّعهُ بالصبر

٢٦ وكذلك الروحُ ايضًا يعين ضعفاتنا. لاننا لسنا نعلم ما نصلِّي لاجلهِ كما ينبغي ولكن الروح نفسهُ يشفع فينا بأَناتٍ لا يُنطَق بها. ٢٧ ولكن الذي يفحص القلوبَ يعلم ما هو اهتمام الروحِ. لانهُ بحسب مشيئة الله يشفع في القدِّيسين. ٢٨ ونحن نعلم ان كلَّ الاشياءِ تعمل معًا للخيرِ للذين يحبُّون الله الذين هم مدعوُّون حسب قصدهِ. ٢٩ لان الذين سبق فعرفهم سبق فعيَّنهم ليكونوا مشابهين صورة ابنهِ ليكون هو بكرًا بين اخوةٍ كثيرين. ٣٠ والذين سبق فعيَّنهم فهؤلاءِ دعاهم ايضًا. والذين دعاهم فهؤلاءِ برَّرهم ايضًا. والذين برَّرهم فهؤلاءِ مجَّدهم ايضًا

٣١ فماذا نقول لهذا. ان كان الله معنا فمَنْ علينا. ٣٢ الذي لم يشفق على ابنهِ بل بذلهُ لاجلنا اجمعين كيف لا يهبنا ايضًا معهُ كلَّ شيءٍ. ٣٣ مَنْ سيشتكي على مختاري الله. الله هو الذي يبرِّر. ٣٤ مَنْ هو الذي يدين. المسيح هو الذي ماتَ بل بالحري قامَ ايضًا الذي هو ايضًا عن يمين الله الذي ايضًا يشفع فينا. ٣٥ مَنْ سيفصلنا عن محبَّة المسيحِ. أشدَّة ام ضيق ام اضطهاد ام جوع ام عُري ام خطر ام سيف. ٣٦ كما هو مكتوب اننا من اجلك نُمات كلَّ النهارِ. قد حُسِبنا مثل غنمٍ للذبح. ٣٧ ولكننا في هذه جميعها يعظم انتصارنا بالذي احبَّنا. ٣٨ فاني متيقِّن انهُ لا موتٌ ولا حياة ولا ملائكة ولا رؤساء ولا قوَّات ولا امور حاضرة ولا مستقبلة ٣٩ ولا علو ولا عمق ولا خليقة اخرى تقدر ان تفصلنا عن محبَّة الله التي في المسيح يسوع ربنا

١ ق ضعفنا ٢ ز قديسين ٣ او هل الله الذي ٤ او هل المسيح الذي

ر في ١ : ٢٠
ز اكو ١ : ٧ وكو ٢ : ٤ وابط ١ : ٧ و١٣ وابو ٢ : ٢ قاع ١٨
س هو ١ : ١٠ ومت ٥ : ٩
ويو ١ : ١٢ واكو ٦ : ١٨
وغل ٣ : ٢٦ وابو ١ : ٣
ورؤ ٢١ : ٧ وع ١٤ و١٦ وص ٨ : ٩
ش تك ٣ : ١٧—١٩
ص فا مز ٢٩ : ٥ وجا ١ : ٢
ض تك ٣ : ١٧ و٥ : ٢٩
ط فا اع ٣ : ٢١ وابط ٣ : ١٣ ورؤ ٢١ : ١
ظ مر ١٦ : ١٥
ع فا ار ١٢ : ٤ و١١
غ ان ص ٥ : ٢
ف ان اكو ١ : ٢٢ قاع ١٦
ق اكو ٥ : ٢ و٤
ك ع ١٩ و٢٥ فا ١٥ وغل ٥ : ٥
ل ان ص ٧ : ٢٤
م قاع ٢٠ واتس ٥ : ٨ وتي ٧ : ٣
ن ٢ كو ٥ : ٧ وعب ١١ : ١
س اتس ١ : ٢
ب فامت ٢٠ : ٢٢ و٢ كو ١٢ : ٨
ت فا يو ١٤ : ١٦ واف ٦ : ١٨ وع ١٥
ث مز ١٤٩ : ١ ولو ١٦ : ١٥ ورؤ ٣ : ٢٢ ان اع ١ : ٢٤
ج قاع ٦
ح قاع ٢٤
خ ع ٢٢
د ع ٢٠ وص ٢٤ : ٩ واكو ٩ : ١ وغل ١ : ٦ و١٥ و٥ : ٨ واف ١ : ١١ و٣ : ١١
واتس ١ : ٤ وعب ٩ : ١٥ وابط ٣ : ٩ و٣ : ٩ ان ص ١١ : ٣٩
ذ ص ١١ : ٣ وابط ١ : ٣
و ٣ فا ٣ تي ١ : ٩ واكو ٤ : ٨
ر اكو ٢ : ٧ واف ١ : ٥ و١١ فا ص ٩ : ٣٣
ز اكو ١٥ : ٤٩ وفي ٣ : ٢١ وكو ٣ : ١٠ وابو ٣ : ٢
س كو ١ : ١٨ وعب ١ : ٦
ش اكو ٦ : ١١
ص يو ١٧ : ٢٢ واكو ٣ : ٧ وع ٢١ وص ٩ : ٣٣
ض فا ص ٥ : ٢ و٤ : ١

ط مز ١١٨ : ٦ فامت ١ : ٣٣ ظ ان يو ٣ : ١٦ وص ٥ : ٨ ع ان ص ٢٥ : ٤ غ ان لو ١٨ : ٧ ف اش ٥٠ : ٨ قع ١ ك ان ص ٦ : ٥ ل ان اع ٢ : ٢٤
م ان مر ١٦ : ١٩ ن عب ٧ : ٢٥ وع ٢٧ فا عب ٩ : ٢٤ وابو ١ : ٢ س فا ع ٢٧ ب ان ص ٢ : ٩ فا ٢ كو ٤ : ٨ ت اكو ٤ : ١١ واكو ١١ : ٣٦ ث مز ٤٤ : ٢٢
ج اكو ٤ : ٩ و١٥ : ٣٠ و٢ كو ١ : ٩ و٤ : ١٠ و١١ : ٢٣ فا اع ٢٠ : ٢٤ ح فا اكو ١٥ : ٥٧ ويو ١٦ : ٢٣ خ غل ٢ : ٢٠ واف ٥ : ٢ ورؤ ١ : ٥ د اكو ٣ : ٢٢
ذ فا اكو ١٥ : ٢٤ واف ١ : ٢١ وابط ٣ : ٢٢ ر اكو ٣ : ٢٢

الاصحاح التاسع

١٠٥٥

١ حزن بولس من اجل اسرائيل ٦ ان الله لم يخلف وعدهُ لانهُ من الاول اختار من زرع ابرهيم البعض فقط ١٦ وهو يرحم من يشاء ويقسّي من يشاء ٢١ ولهُ سلطان على البشر مثل سلطان الخزّاف على الطين ٢٥ وهو قد انبأ برفض اسرائيل ودعوة الامم بلسان الانبياء ٣٢ علة رفض اليهود البرَّ الذي بالايمان

١ اقول الصدق في المسيح . لا اكذب وضميري شاهدٌ لي بالروح القدس ٢ ان لي حزنًا عظيمًا ووجعًا
في قلبي لا ينقطع ٣ فاني كنتُ اودُّ لو اكون انا نفسي محرومًا من المسيح لاجل اخوتي انسبائي حسب
الجسد ٤ الذين هم اسرائيليُّون ولهم التبنّي والمجدُ والعهودُ والاشتراعُ والعبادةُ والمواعيدُ . ٥ ولهم الآباءُ
ومنهم المسيح حسب الجسد الكائن على الكلّ الهًا مباركًا الى الابد آمين

٦ ولكن ليس هكذا حتى ان كلمة الله قد سقطت . لان ليس جميع الذين من اسرائيل هم اسرائيليُّون .
٧ ولا لانهم من نسل ابرهيم هم جميعًا اولادٌ . بل باسحق يُدعَى لك نسلٌ ٨ اي ليس اولاد الجسد هم اولاد
الله بل اولاد الموعد يُحسَبون نسلاً . ٩ لان كلمة الموعد هي هذه . انا آتي نحو هذا الوقت ويكون لسارة
ابنٌ . ١٠ وليس ذلك فقط بل رفقة ايضًا وهي حبلى من واحدٍ وهو اسحق ابونا . ١١ لانهُ وهما لم يُولَدا بعدُ
ولا فعلا خيرًا او شرًّا لكي يثبت قصد الله حسب الاختيار ليس من الاعمال بل من الذي يدعو .
١٢ قيل لها ان الكبير يُستعبَد للصغير . ١٣ كما هو مكتوبٌ احببتُ يعقوب وابغضتُ عيسو

١٤ فماذا نقول . ألعلَّ عند الله ظلمًا . حاشا . ١٥ لانهُ يقول لموسى اني ارحم مَنْ ارحم واتراءف
على مَنْ اتراءف . ١٦ فاذًا ليس لِمَنْ يشاء ولا لِمَنْ يسعى بل لله الذي يرحم . ١٧ لانهُ يقول الكتابُ
لفرعون اني لهذا بعينهِ اقمتك لكي اظهر فيك قوَّتي ولكي يُنادَى باسمي في كلّ الارض . ١٨ فاذًا هو يرحم
مَنْ يشاء ويقسّي مَنْ يشاء

١٩ فستقول لي لماذا يلوم بعدُ . لان مَنْ يقاوم مشيئَتَهُ . ٢٠ بل مَنْ انت ايُّها الانسانُ الذي
تجاوبُ الله . ألعلَّ الجبلة تقول لجابلها لماذا صنعتني هكذا . ٢١ ام ليس للخزّاف سلطانٌ على الطين ان
يصنع من كتلةٍ واحدة اناءً للكرامة وآخر للهوان . ٢٢ فماذا ان كان الله وهو يريد ان يظهر غضبهُ ويبيّن
قوَّتهُ احتمل بأناةٍ كثيرة آنية غضبٍ مهيَّأة للهلاك . ٢٣ ولكي يبيّن غنى مجدهِ على آنية رحمةٍ قد سبق
فاعدَّها للمجد . ٢٤ التي ايضًا دعانا نحن اياها ليس من اليهود فقط بل من الامم ايضًا . ٢٥ كما يقول

ص ٩

ب ٢كو ١١ : ١٠ وغل ١ : ٢٠
واني ٢ : ٧ ان ص ٩ : ١
ت فا خر ٢٢ : ٢٣
ث اكو ١٢ : ٣ و١٦ : ٢٢ وغل ١ : ٨
ج ص ١١ : ١٤ واف ٦ : ٥
فا ص ١ : ٣
ح فا ع ٦
خ خر ٤ : ٢٢ فا ص ٨ : ١٥
د خر ٤٠ : ٢٤ وامل ٨ : ١١
وحز ١ : ٢٨ فا عب ٩ : ٥
ذ تك ١٧ : ٢ وتث ٢٩ : ١٤
واف ٢ : ١٢ ولو ١ : ٧٣
وع ٣ : ٢٥
ر تث ٤ : ١٣ ومز ١٤٧ : ١٩
ز عب ٩ : ١ و٦ فا تث ٧ : ٦
و١٤ : ١
س ان اع ٢ : ٣٩ و١٣ : ٣٢
واف ٢ : ١٢
ش ص ١١ : ٢٨ ان اع ٣ : ١٢
ص مت ١ : ١ — ١٦ وص ٣ : ١
ض كو ١ : ١٦ — ١٩
ط يو ١ : ١ فا كو ٢ : ٩
ظ ان ص ١ : ٣٥
ع فا عد ٢٣ : ١٩
غ ص ٢٨ : ٣ وغل ٦ : ١٦ فا يو ١ : ٤٧
ف غل ٤ : ٢٣ فا يو ٨ : ٣٣ و٣٩
ق تك ٢١ : ١٢ وعب ١١ : ١٨
ك ان ص ٨ : ١٤
ل ص ٤ : ١٢ و١٦ وغل ٣ : ٢٩ و٤ : ٢٨ فاعب ١١ : ١١
م تك ١٨ : ١٠
ن ان ص ٣ : ٥
ي تك ٢٥ : ٢١
س ان ص ٨ : ٢٨ فا ٤ : ١٧
ت تك ٢٥ : ٢٣
ث مل ١ : ٢
ج ان ص ٥ : ٣
ح ٢ اي ١٩ : ٧ فا ص ١١ : ٢
خ ان لو ٢٠ : ١٦
د خر ٣٣ : ١٩
ذ ان غل ٣ : ٢
ر اف ٣ : ٨
ز خر ٩ : ١٦
س خر ٤ : ٢١ و٧ : ٣ و١٢ : ٣٦
و ١ : ٢٠ و٢٧ و١١ : ١٠

١ ي اسرائيل

ف ام ١٦ : ٤ وابط ٣ : ٨ ق ان ص ٤ : ٢ واف ٣ : ١٦ ك اع ١٥ : ٩ ل فا ص ٣ : ٨ م ان ص ٢٨ : ٨ ن ان ص ٣ : ٢٩ ٣١٠
و١٤ : ٤ و١٧ وتث ٣ : ٢٠ ويش ١١ : ٢٠ فا يو ١٢ : ٤٠ وص ١١ : ٧ و٢٥ ش ص ١١ : ١٩ فا اكو ١٥ : ٤٥ ويع ٣ : ١٨ ص فا ص ٣ : ٧ ض ٣ اي ٦ : ٢٠ واي ٩ : ١٣ ودا ٤ : ٣٥ ط ان ص ١ : ٣ ظ اي ٢٣ : ١٣ ع اش ٢٩ : ١٦ و٤٥ : ٩ و٦٤ : ٨ وار ١٨ : ٦ فا ٢ تي ٣ : ٢٠ وع ٢٢ غ ان ص ٤ : ٣

في هوشعٍ ايضًا سادعو الذي ليس شعبي شعبي والتي ليست محبوبةً محبوبة. ٢٦ ويكون في الموضع الذي قيل لهم فيهِ لستم شعبي انهُ هناك يُدعَون ابناء الله الحيّ. ٢٧ واشعياءُ يصرخ من جهة اسرائيل وان كان عدد بني اسرائيل كرملِ البحر فالبقيَّةُ ستخلص. ٢٨ لانهُ متمِّم امرٍ وقاضٍ بالبرّ. لان الربَّ يصنع امرًا مقضيًّا بهِ على الارض. ٢٩ وكما سبق اشعياءُ فقال لولا ان ربَّ الجنود ابقى لنا نسلاً لصرنا مثل سدوم وشابهنا عمورة

٣٠ فماذا نقول. ان الامم الذين لم يسعوا في اثر البرّ ادركوا البرّ. البرّ الذي بالايمان. ٣١ ولكن اسرائيل وهو يسعى في اثر ناموس البرّ لم يدرك ناموس البرّ. ٣٢ لماذا. لانهُ فعل ذلك ليس بالايمان بل كانهُ باعمال الناموس. فانهم اصطدموا بحجر الصدمة ٣٣ كما هو مكتوب ها انا اضع في صهيون حجر صدمةٍ وصخرة عثرةٍ وكلُّ مَنْ يؤمن بهِ لا يخزى

١٠٥٦ الاصحاح العاشر

١ رغبة بولس في خلاص اليهود ٢ جهل اليهود طريق التبرير قدام الله ولكن كان موضحًا في اسفار موسى ٥ الفرق بين البر الذي هو بالناموس والبر الذي هو بالايمان ١١ كلُّ من يؤمن مخلص يهوديًّا كان ام اميًّا ١٦ انباء الانبياء قديمًا بايمان الامم وكفر اسرائيل

١ ايُّها الاخوة انَّ مسرَّة قلبي وطلبتي الى الله لاجل اسرائيل هي للخلاص. ٢ لاني اشهد لهم ان لهم غيرةً لله ولكن ليس حسب المعرفة. ٣ لانهم اذ كانوا يجهلون برَّ الله ويطلبون ان يثبتوا برَّ انفسهم لم يُخضعوا لبرّ الله. ٤ لان غاية الناموس هي المسيح للبرّ لكلّ مَنْ يؤمن. ٥ لان موسى يكتب في البرّ الذي بالناموس ان الانسان الذي يفعلها سيحيا بها. ٦ واما البرُّ الذي بالايمان فيقول هكذا لا تقُلْ في قلبك مَنْ يصعد الى السماء اي ليحدر المسيح. ٧ او مَنْ يهبط الى الهاوية اي ليُصعِدَ المسيح من الاموات. ٨ لكن ماذا يقول. الكلمة قريبةٌ منك في فمك وفي قلبك اي كلمة الايمان التي نكرز بها. ٩ لانك ان اعترفتَ بفمك بالربِّ يسوع وآمنتَ بقلبك ان الله اقامهُ من الاموات خلصتَ. ١٠ لان القلب يُؤمَن بهِ للبرّ والفم يُعترَف بهِ للخلاص. ١١ لان الكتاب يقول كلُّ مَنْ يؤمن بهِ لا يخزى. ١٢ لانهُ لا فرق بين اليهودي واليوناني لان ربًّا واحدًا للجميع غنيًّا لجميع الذين يدعون بهِ. ١٣ لان كلَّ مَنْ يدعو باسم الربِّ يخلص. ١٤ فكيف يدعون بمَنْ لم يؤمنوا بهِ. وكيف يؤمنون بمَنْ لم يسمعوا بهِ. وكيف يسمعون بلا كارزٍ. ١٥ وكيف يكرزون ان لم يُرسَلوا. كما هو مكتوب ما اجمل اقدام المبشّرين بالسلام المبشّرين بالخيرات

---

٢١١ ١ ق الناموس ت البر ٢ ت الناموس ٣ ق لاجلهم ٤ او نهاية ٥ او ان يسوع هو رب ٦ او هو غني

ي هو ٢:٣٣
ب فا ابط ١٠:٢
ث هو ١٠:١
ث ان مت ١٦:١٦
ج اش ١٠:٢٢
ح تك ١٧:٢٢ وهو ١٠:١
خ فا هو ١٠:١
د ص ٥:١١
ذ اش ٩:١
ر يع ٤:٥
ز تث ٢٩:٢٣ واش ١٩:١٤ وار ١٨:٤٩ و ٥:٥٠ وعا ٤:١١
س ان ع ١٤
ش ص ٦:١٠ وغل ١٦:٣ و ٢٤:٤ وفي ٩:٣ وعب ٧:١١ قا ص ١٧:١ و ٣:٢١
ص اش ١:٥١ وص ٢:١٠
و ١١:٧ قا ع ٣٠ و ٢٠:١٠
ض قا غل ٤:٥
ط ابط ٦:٣ و ٨
ظ اش ١٦:٢٨
ع ص ١٠:١١ قا ص ٥:٥

ص ١٠

ب ان اع ٢١:٣٠
ث ان ص ١١:١
ث فا غل ٢٤:٣ و ٥:٤ وص ١:٧—٤
ج ان ص ٢٢:٣
ح نح ٢٩:٩ وحز ١١:٣٠ و ١٣ و ٢١ ان ص ١٠:٧
خ ان ص ٤٠:٩
د تث ١٢:٣٠
ذ ان لو ٤١:٨
ر عب ٣٠:١٣
ز تث ١٤:٣٠
س مت ٢٣:١٠ ولو ٨:١٢ قا ص ٩:١٤ واكو ١٢:٣ وفي ١١:٢
ش ص ٢٤:٤ قا ع ٤١:١٦
ص ان اع ٢٤:٣
ض اش ١٦:٢٨
ط ص ٤٣:٩
ظ ان ص ٢٣:٣ قا ع ٢٩
ع ان اع ٣٦:١٠
غ ان ص ٣٩:٣
ف يوء ٢٣:٢ واع ٢١:٢ ان ٥٩:٧
ق اف ١٧:٣ و ٢١:٤
ك فا اع ٢١:٨ وفي ٢:١
ل اش ٧:٥٢
م قا ص ١٥:١ و ٢٠:١٥

١٦ لكن ليس الجميع قد اطاعوا الانجيلَ. لان اشعياءَ يقول يا ربُّ مَنْ صدَّق خبرنا ١٧ اذًا
الايمان بالخبرِ والخبر بكلمة اللهِ ١٨ لكنني اقول ألَعلَّهم لم يسمعوا. بلَى. الى كلّ الارض خرج صوتهم
والى اقاصي المسكونة اقوالهم ١٩ لكني اقول ألَعلَّ اسرائيل لم يعلم. اوَّلاً موسى يقول انا أُغيركم بما
ليس امَّة. بامَّةٍ غبيَّةٍ اغيظكم ٢٠ ثم اشعياءُ يتجاسر ويقول وُجِدْتُ من الذين لم يطلبوني وصرتُ
ظاهرًا للذين لم يسألوا عني. ٢١ امَّا من جهة اسرائيل فيقول طول النهار بسطتُ يدَيَّ الى شعبٍ
معاندٍ ومقاوم

١٠٥٧ الاصحاح الحادي عشر

١ ان الله لم يرفض كلَّ شعبه اسرائيل ٥ بل ابقى بقيةً حسب النعمة ٧ والباقون تقسوا ١١ وذلك ليس لكي يسقطوا بل ليصير الخلاص
للامم ١٨ فلا افتخار للامم على اليهود ٢٥ لان اسرائيل ايضًا يخلص ٣٣ احكام الله لا تُفحَص

١ فاقول ألَعلَّ الله رفض شعبهُ. حاشا. لاني انا ايضًا اسرائيليٌّ من نسل ابرهيم من سبط بنيامين.
٢ لم يرفض اللهُ شعبهُ الذي سبق فعرفهُ. ام لستم تعلمون ماذا يقول الكتاب في ايليا كيف يتوسَّل الى
الله ضدَّ اسرائيل (قائلًا) ٣ يا ربُّ قتلوا انبياءك وهدموا مذابحك وبقيتُ انا وحدي وهم يطلبون نفسي.
٤ لكن ماذا يقول لهُ الوحي. ابقيتُ لنفسي سبعة آلاف رجلٍ لم يحنوا ركبةً لبعل. ٥ فكذلك في الزمان
الحاضر ايضًا قد حصلت بقيةٌ حسب اختيار النعمة. ٦ فان كان بالنعمة فليس بعدُ بالاعمال. والاَّ
فليست النعمة بعدُ نعمة. (وان كان بالاعمال فليس بعدُ نعمةً. والاَّ فالعمل لا يكون بعدُ عملًا). ٧ فماذا.
ما يطلبهُ اسرائيل ذلك لم ينَلْهُ. ولكن المختارون نالوهُ. واما الباقون فتقسَّوا ٨ كما هو مكتوبٌ اعطاهم الله
روحَ سباتٍ وعيونًا حتى لا يبصروا واذانًا حتى لا يسمعوا الى هذا اليوم. ٩ وداود يقول لتصِرْ مائدتهم فخًّا
وقنصًا وعثرةً ومجازاةً لهم. ١٠ لتُظلِم اعينهم كي لا يبصروا ولْتحْنِ ظهورهم في كلّ حينٍ

١١ فاقول ألَعلَّهم عثروا لكي يسقطوا. حاشا. بل بزلَّتهم صار الخلاص للامم لإغارتهم. ١٢ فان
كانت زلَّتهم غنًى للعالم ونقصانهم غنًى للامم فكم بالحري ملؤهم. ١٣ فاني اقول لكم ايُّها الامم. بما اني انا
رسولٌ للامم امجّد خدمتي ١٤ لعلِّي أُغير انسبائي واخلّص اناسًا منهم. ١٥ لانهُ ان كان رفضهم هو
مصالحة العالمِ فماذا يكون اقتبالهم الاَّ حيوةً من الاموات. ١٦ وان كانت الباكورة مقدَّسة فكذلك العجين.
وان كان الاصل مقدَّسًا فكذلك الاغصان. ١٧ فان كان قد قُطِعَ بعض الاغصانِ وانت زيتونة برِّيَّة
طُعِّمتَ فيها فصرتَ شريكًا في اصل الزيتونة ودسمها ١٨ فلا تفتخر على الاغصان. وان افتخرتَ فانت
لست تحمل الاصل بل الاصل إيَّاك يحمل. ١٩ فستقول قُطِعَت الاغصان لأُطعَّم انا. ٢٠ حسنًا. من

ن ان ص ٣:٤
ي اش ١:٥٣
ب يو ١٢:٣٨
ت فا غل ٢:٤ و٥
ث كو ٢:١٦
ج مز ١٩:٤
ح كو ١:٦ و٢٣ واتس ١:٨
قا ص ١:٨
خ تث ٢٢:٢١
د ص ١١:١١ و١٤
ذ اش ١:٥٦
ر ص ٩:٢٠
ز اش ٦٥:٢

ص ١١

ب ١ صم ١٢:٢٢ وار ٢١:٣٧ و٢٣ و٣٤:٢٤—٣٦
ت ان لو ٢٠:١٦
ث ٢ كو ١١:٢٢ وفي ٥:٢
ج مز ٩٤:١٤
ح ان ص ٨:٢٩
خ ان ص ٦:١٦
د ١ مل ١٩:١٠ و١٨
ذ ص ٩:٢٧ فا ٢ مل ١٩:٤
ر ص ٤:٤

ز ان ص ٩:٢١
س مر ٦:٥٢ و٨ كو ٣:١٤
وع ٢٥ ان ص ٩:١٨
ش اش ٢٩:١٠ وتث ٢٩:٤
ص فا مت ١٤:١٣
ض مز ٦٩:٢٢
ط اع ٢٨:٢٨
ظ ان ع ٢٥
ع ان اع ٩:١٥

غ ان ص ٩:٢ فا تك ٢٩:١٤ و٢ صم ١٩:١٢
ف ا كو ٧:١٦ و٩:٢٢ و١ تي ١:١٥ و٢ و٤:٤ و٢ تي ١:٩
و تي ٣:٥ فا ا كو ١:٢١
ق فا ص ٥:١١
ك فا لو ١٥:٢٤ و٢٢
ل عد ١٥:١٨ الخ وخ ١٠:٢٧ وحز ٤٤:٣٠
م ار ١١:١٦ فا يو ١٥:٢
ن فا اف ٣:١١ الخ
ي فا يو ٤:٢٢
س ان ص ٩:١٩

اجل عدم الايمان قُطِعَت وانت بالايمان ثبتَّ. لا تستكبرْ بل خَفْ. ٢١ لانهُ ان كان الله لم يشفق على الاغصان الطبيعيَّة فلعلَّهُ لا يشفق عليك ايضاً. ٢٢ فهوذا لطف الله وصرامتهُ. امَّا الصرامة فعلى الذين سقطوا. واما اللطفُ فلك ان ثبتَّ في اللطف والاَّ فانت ايضاً ستُقطَعُ. ٢٣ وهم ان لم يثبتوا في عدم الايمان سيُطعَّمونَ. لان الله قادرٌ ان يطعّمهم ايضاً. ٢٤ لانهُ ان كنتَ انت قد قُطِعْتَ من الزيتونة البرّيَّة حسب الطبيعة وطُعِّمْتَ بخلاف الطبيعة في زيتونةٍ جيّدة فكم بالحري يُطعَّم هؤُلاءِ الذين هم حسب الطبيعة في زيتونتهم الخاصَّة

٢٥ فاني لستُ اريد ايُّها الاخوة ان تجهلوا هذا السرَّ. لئلاَّ تكونوا عند انفسكم حكماءَ. ان القساوةَ قد حصلت جزئيًّا لاسرائيل الى ان يدخل ملوُّ الامم ٢٦ وهكذا سيخلص جميع اسرائيل. كما هو مكتوبٌ سيخرج من صهيون المنقذ ويردُّ الفجورَ عن يعقوب. ٢٧ وهذا هو العهدُ من قِبَلي لهم متى نزعتُ خطاياهم. ٢٨ من جهة الانجيل هم اعداءٌ من اجلكم. واما من جهة الاختيار فهم احبَّاءُ من اجل الآباءِ. ٢٩ لان هِبات الله ودعوتهُ هي بلا ندامةٍ. ٣٠ فانهُ كما كنتم انتم مرَّةً لا تطيعون الله ولكن الآن رُحِمتم بعصيان هؤُلاءِ ٣١ هكذا هؤُلاءِ ايضاً الآن لم يطيعوا لكي يُرحَموا هم ايضاً برحمتكم. ٣٢ لان الله اغلقَ على الجميع معًا في العصيان لكي يرحم الجميع

٣٣ يا لعمق غنى الله وحكمتهِ وعلمهِ. ما ابعد احكامهُ عن الفحصِ وطرقهُ عن الاستقصاءِ. ٣٤ لان مَنْ عرف فكرَ الربِّ او مَنْ صار لهُ مشيرًا. ٣٥ او مَنْ سبق فاعطاهُ فيُكافأَ. ٣٦ لان منهُ وبهِ ولهُ كلَّ الاشياءِ. لهُ المجد الى الابدِ. آمين

١٠٥٨ الاصحاح الثاني عشر

١ الرسول بناءً على ما تقدم يحثُّ على طاعة الله وخدمتهِ ٢ وعلى التواضع ٦ وعلى استعمال المواهب المختلفة حسب النعمة ٩ وعلى المحبة وغيرها من الواجبات ١٩ وينهى عن الانتقام والغضب

١ فاطلب اليكم ايُّها الاخوة برأفةِ الله ان تقدِّموا اجسادكم ذبيحةً حيَّة مقدَّسة مَرضيَّة عند الله عبادتكم العقليَّة. ٢ ولا تشاكلوا هذا الدهرَ. بل تغيَّروا عن شكلكم بتجديد اذهانكم لتختبروا ما هي ارادة الله الصالحة المَرضيَّة الكاملةُ

٣ فاني اقول بالنعمة المعطاةِ لي لكلِّ مَنْ هو بينكم ان لا يرتئي فوق ما ينبغي ان يرتئيَ بل يرتئي الى

١ ق واما لطف الله ٢ او الغلاظة ٣ او الفسق ٤ او ذهن ٥ ي رافات

د ص ١٥ : ١٥ واكو ٣ : ١٠ و١٥ : ١٠ اوغل ٣ : ٩ واف ٣ : ٧ قا ص ١ : ٥ — ذ قا ص ١١ : ٢٠ وع ١٦

ت اكو ١ : ٢٤ قا اكو ١٠ : ١٢ وص ٥ : ٢
ث قا ص ١٢ : ١٦ واني ٦ : ١٧ وابط ١ : ١٧
ج ان ص ٤ : ٢
ح اكو ١٥ : ٢ وعب ٣ : ٦ و١٤
خ قا يو ١٥ : ٢
د ٢ كو ٤ : ١٦
ذ ان ص ١ : ١٣
ر ص ١٦ : ٢٥ واكو ٣ : ٧ — ١٠ واف ٣ : ٣ — ٥ و٩ قا مت ١٣ : ١١
ز ص ١٣ : ١٦
س ع ١٣ ان لو ٢١ : ٢٤ قا يو ١٠ : ١٦
ش اش ٥٩ : ٢٠
ص اش ٢٧ : ٩ قا عب ٨ : ١٠ و١٢
ض ص ٥ : ١٠
ط ص ٩ : ٥ قا ث ٧ : ٨ و١٠ : ١٥
ظ اكو ١ : ٣٦ واف ١ : ١٨ و٤ : ١ و٤ وفي ٣ : ١٤ وتس ١ : ١١ واني ١ : ٩ وعب ١ : ٣ وابط ١ : ١٠ ان ص ٣٨ : ٨
ع قا عب ٧ : ٢١
غ غل ٣ : ٢٢ ان ص ٣ : ٩
ف اف ٣ : ٨ ان ص ٤ : ٢
ق كو ٢ : ٣ واف ٣ : ١٠
ك قا اي ٥ : ٩ و١١ : ٧ و١٥ : ٨
ل اش ٤٠ : ١٣ واكو ٢ : ١٦
م اي ٣٥ : ٧ و٤١ : ١١
ن اكو ٨ : ٦ و١١ : ١ وكو ١ : ١٦ وعب ٣ : ١٠
ي ص ١٦ : ٢٧ واف ٣ : ٢١ وفي ٤ : ٢٠ واني ١ : ١٧ وآني ٤ : ١٨ وابط ٤ : ١١ و٥ : ١١ وابط ٣ : ١٨ ويه ٢٥ ورؤ ١ : ٦ و٥ : ١٣ و٧ : ١٢

ص ١٢

ب اكو ١ : ١ وآكو ١٠ : ٣ واف ٤ : ١ وابط ٣ : ١١
ت قا ص ٦ : ١٣ و١٦ و١٩ واكو ٦ : ٣٠ قا عب ١٣ : ١٥ وابط ٣ : ٥
ث ابط ١ : ١٤
ج ان مت ١٣ : ٢٢ وغل ١ : ٤ قا ١ يو ٣ : ١٥
ح تي ٥ : ٣ قا اف ٤ : ٢٣
خ اف ٥ : ١٠ قا ١٧ وكو ١ : ٩

التعقُّل كما قسم الله لكلّ واحدٍ مقدارًا من الايمانْ. ٤ فانهُ كما في جسدٍ واحدٍ لنا اعضاءٌ كثيرةٌ ولكن
ليس جميع الاعضاءِ لها عملٌ واحد ٥ هكذا نحن الكثيرينّ جسدٌ واحدٌ ش في المسيح واعضاءٌ بعضًا لبعضٍ
كلٌّ واحدٍ للآخر. ٦ ولكن لنا مواهب مختلفةٌ ص بحسب النعمة المعطاة لنا. أَنبوَّة فبالنسبة الى الايمان.
٧ ام خدمة ففي الخدمةض. ام المعلّم ففي التعليمط. ٨ ام الواعظ ففي الوعظ. المُعطِي فبسخاءٍ ع. المدبّر
فباجتهادٍ غ. الراحم فبسرورف

٩ المحبَّة فلتكن بلا رياءٍ. كونوا كارهين الشرّ ك. ملتصقين بالخير. ١٠ وادّين بعضكم بعضًا بالمحبَّة
الاخويَّة ل. مقدّمين بعضكم بعضًا في الكرامةُ. ١١ غير متكاسلين في الاجتهاد. حارّين في الروحْ. عابدين
الربَّ ي. ١٢ فَرِحين في الرجاءِ ب. صابرين في الضيقْ. مواظبين على الصلوةْ. ١٣ مشتركين في احتياجات
القديسينج. عاكفين على اضافة الغرباءِ ح. ١٤ باركوا على الذين يضطهدونكمخ. باركوا ولا تلعنوا.
١٥ فَرَحًا مع الفَرِحينْ وبكاءً مع الباكين. ١٦ مهتمّين بعضكم لبعضٍ اهتمامًا واحدًاْ غير مهتمّين بالامور
العاليةِ بل منقادين الى المتَّضعين. لا تكونوا حكماءَ عند انفسكمْ. ١٧ لا تجازوا احدًا عن شرٍّ بشرٍّ.
معتنين بامورٍ حسنة قدام جميع الناسش. ١٨ ان كان ممكنًا فحسب طاقتكمص سالموا جميع الناسض.
١٩ لا تنتقموا ق لانفسكم ايُّها الاحباءُ بل اعطوا مكانًا للغضب. لانهُ مكتوبٌ ط لي النقمة انا اجازي يقول
الربُّ. ٢٠ فان جاع عدوُّك فاطعمهُ ط. وان عطش فاسقِهِ. لانك ان فعلتَ هذا تجمع جمر نارٍ على
رأسهِ ع. ٢١ لا يغلبنَّك الشرُّ بل اغلب الشرَّ بالخير

١٠٥٩ الاصحاح الثالث عشر

١ وجوب الطاعة والخضوع للحكام ٨ المحبة هي تكميل الناموس ١١ وجوب التيقُّظ واجتناب البَطَر والسكر وباقي اعمال الظلمة

١ لتخضع كلُّ نفسٍ ر للسلاطين الفائقةت. لانهُ ليس سلطانٌ الاَّ من اللهْ و (السلاطين) الكائنة هي
مرتَّبةٌ من الله. ٢ حتى ان مَنْ يقاوم السلطان يقاوم ترتيب الله والمقاومون سيأخذون لانفسهم دينونة.
٣ فان الحُكَّامُ ج ليسوا خوفًا للاعمال الصالحة بل للشريرة. أَفتريد ان لا تخاف السلطان. افعل الصلاح
فيكون لك مدحٌ منهُ. ٤ لانهُ خادم الله للصلاح. ولكن ان فعلتَ الشرَّ فَخَفْ. لانهُ لا يحمل السيف
عبثًا اذ هو خادم الله منتقمٌ للغضبُ ح من الذي يفعل الشرّ. ٥ لذلك يلزم ان يُخضَع لهُ ليس بسبب
الغضب فقط بل ايضًا بسبب الضميرخ. ٦ فانكم لاجل هذا توفون الجِزْيَة ايضًا. اذ هم خُدَّام الله مواظبون

---

١ ق هكذا نحن بالجملة جسدٌ واحدٌ في المسيح وبالافراد اعضاءٌ الخ ٢ او ببساطة ٢ او السافلة

ر اكو ٧:١٧ و٢ كو ١٠:١٣ وف ٤:٧ قا ١ بط ٤:١١
ز اكو ١٢:١٢—١٤ وف ٤:٤ و١٦
س اكو ١٠:١٧ و٢٣
ش اكو ١٢:٢٠ و٢٧ وف ٤:١٢ و٢٥
ص اكو ٧:٧ و١٢:٤ و١٠ و١ بط ٤:١٠ ان اع ١٤:١
ض قا اكو ١٢:٥ و٢٨ ان اع ٦:١
ط اكو ١٢:٢٨ و١٤:٢٦ ان اع ١٤:١
ظ قا اع ٤:٢٦ و١١:٢٣ و١٣:١٥
ع قا ٢ كو ٨:٣ و٩:١١ و١٣
غ ١ تي ٥:١٧ قا اكو ١٢:٢٨
ف قا ٢ كو ٩:٧
ق ٢ كو ٦:٦ و١ تي ٥:١
ك اتس ٥:٢١
ل اتس ٤:٩ وعب ١٣:١ و١ بط ١:٧ فا يو ١٣:٣٤
م في ٢:٣ قا ص ١٣:٧ و١ بط ٢:١٧
ن اع ١٨:٢٥
ي اع ٢٠:١٩
ب ص ٥:٣
ث عب ١٠:٣٢ و٣٤
ث ان اع ١٤:١
ج ص ١٥:٢٥ و٢ كو ١٦:١٥ و٢ كو ٩:١ وعب ٦:١٠
ح ان ١ تي ٣:٢ قا مت ٣٥:٢٥
خ مت ٥:٤٤ ولو ٦:٢٨ و٢ كو ٤:١٢
د اي ٤٠:٢٥ وعب ١٣:٤
ذ ص ١٥:٥ و٢ كو ١٤:١١ وفي ٣:٢ و٤:٢ قا ١ بط ٤:٨
ر قا ع ٢ ان ص ١١:٢٠
ز ص ١١:٢٥ ولم ٤:٧
س ام ٣٠:٢٢ و٢٤:٢٩ قا ع ١٩
ش ٢ كو ٨:٢١
ص قا ص ١:١٥
ض ان مر ٩:٥٠ وص ١٤:١٩
ط تث ٣٢:٣٥ وعب ١٠:٣٠ قا اتس ٤:٦ ومز ٩٤:١
ظ ام ٢٥:٢١ قا مت ٥:٤٤ ولو ٦:٢٧
ع قا ٢ مل ٦:٢٢

ب ان اع ٢:٤١ ت تي ٤:١ و١ بط ٣:١٤ ث يو ١٩:١١ قا ١ بط ٢:٢١ و٤:١٧ ج ١ بط ٢:١٤ ح ١ تس ٤:٦ خ ١ بط ٢:١٩ قا ١٤

على ذلك بعينهِ. ٧ فاعطوا الجميع حقوقهم. الجزية لِمَنْ لهُ الجزيةُ. الجباية لِمَنْ لهُ الجبايةُ. والخوف لِمَنْ لهُ الخوف والاكرام لِمَنْ لهُ الاكرام

٨ لا تكونوا مديونين لاحدٍ بشيءٍ الّا بان يحبَّ بعضكم بعضاً. لان مَنْ احبَّ غيرهُ فقد اكمل الناموسَ. ٩ لانَّ لا تزنِ لا تقتل لا تسرقْ (لا تشهد بالزور) لا تشتهِ وان كانت وصيَّةٌ اخرى هي مجموعة في هذه الكلمة ان تحبَّ قريبك كنفسكَ. ١٠ المحبَّة لا تصنع شرًّا للقريب. فالمحبَّة هي تكميل الناموسِ

١١ هذا وانكم عارفون الوقت انها الآنَ ساعةٌ لنستيقظ من النومْ. فان خلاصنا الآن اقرب ممَّا كان حين آمنَّا. ١٢ قد تناهى الليلُ وتقارب النهارُ فلنخلع اعمال الظلمةِ ونلبس اسلحة النورِ. ١٣ لنسلك بلياقةٍ كما في النهار لا بالبَطَر والسكرِ لا بالمضاجع والعهر لا بالخصام والحسد. ١٤ بل البسوا الربَّ يسوع المسيحَ ولا تصنعوا تدبيرًا للجسد لاجل الشهواتِ

١٠٦٠ الاصحاح الرابع عشر

١ لا يجوز للناس ان يحتقروا او يدينوا بعضهم بعضاً لاجل امورٍ لا طائل تحتها ١٣ غير انهُ يجب ان يحترزوا من ان يصيروا بها سبب عثرة ١٥ ايضاح ذلك على اوجهٍ شتَّى

١ ومَنْ هو ضعيفٌ في الايمانِ فاقبلوهُ لا لمحاكمة الافكار. ٢ واحدٌ يؤمن ان ياكل كلَّ شيءٍ واما الضعيف فياكل بقولاً. ٣ لا يزدرِ مَنْ ياكل بمَنْ لا ياكل. ولا يَدِنْ مَنْ لا ياكل مَنْ ياكلْ. لان الله قبلهُ. ٤ مَنْ انت الذي تدينُ عبد غيرك. هو لمولاهُ يثبت او يسقط. ولكنهُ سيُثبَّت لان الله قادرٌ ان يثبتهُ. ٥ واحدٌ يعتبر يومًا دون يومٍ وآخر يعتبر كلَّ يومٍ. فليتيقَّن كلُّ واحدٍ في عقلهِ. ٦ الذي يهتمُّ باليوم فللربِّ يهتمُّ. والذي لا يهتمُّ باليوم فللربِّ لا يهتمُّ. والذي ياكل فللربِّ ياكل لانهُ يشكر الله. والذي لا ياكل فللربِّ لا ياكل ويشكر الله. ٧ لان ليس احدٌ منَّا يعيش لذاتهِ ولا احدٌ يموت لذاتهِ. ٨ لاننا ان عشنا فللربِّ نعيش وان متنا فللربِّ نموت. فان عشنا وان متنا فللربِّ نحنُ. ٩ لانهُ لهذا مات المسيح وقام وعاشَ لكي يسود على الاحياءِ والاموات. ١٠ واما انت فلماذا تدين اخاك. او انت ايضاً لماذا تزدري باخيكَ. لاننا جميعاً سوف نقف امام كرسي المسيحِ. ١١ لانهُ مكتوبٌ انا حيٌّ يقول الربُّ انهُ لي ستجثو كلُّ ركبةٍ وكلُّ لسانٍ سيحمد الله. ١٢ فاذاً كلُّ واحدٍ منَّا سيعطي عن نفسهِ حساباً لله

١٣ فلا نحاكمْ ايضاً بعضنا بعضاً بل بالحري احكموا بهذا ان لا يُوضَع للاخ مصدمةٌ او معثرةٌ. ١٤ اني

---

١ ت هذه الكلمة ٢ او اكثر من ٣ ت والذي لا يهتمُّ الخ ٤ ت وقام ٥ ق الله ٦ او يعترف لله

ص فا في ١ : ٢٠ واتس ٥ : ١٠ ورؤ ١٤ : ١٤ ولو ٢٠ : ٣٨
٢ كو ٥ : ١٠
ع اش ٤٥ : ٢٣
غ في ٢ : ١٠
ض رؤ ١ : ١٨ و ٣ : ٨
ط في ٢ : ١١ ان مت ٢٨ : ١٨ فا يو ١٢ : ٢٤ واتس ٥ : ١٠
ف مت ١٢ : ٢٧ و ٢٦ وابط ٤ : ٥
ق ان ع ٣ ومت ٧ : ١
ظ ان ص ٢ : ١٦ فا
ك اكو ٨ : ١٣

د ان مت ٢٢ : ٣١
ذ لو ٢٠ : ٢٢ و ٢٣ : ٢
ر ان مت ١٧ : ٢٥
ز مت ٢٢ : ٢٩ وغل ٥ : ١٤
وع ١٠ فا مت ٧ : ١٣
ونحو ١٤ : ٢٤ ويع ٣ : ٨
س خر ٢٠ : ١٣ الخ وتث ٥ : ١٧ الخ فا اكو ٦ : ١ و ١ : ٢٤ وغل ٦ : ٤
ش لا ١٩ : ١٨ ومت ١٩ : ١٩
ص اكو ٧ : ٢٩ و ١١ : ١ ويع ٥ : ٨ وابط ٤ : ٧ و ابط ٤ : ٩ و ١١ وايو ٢ : ١٨ ورؤ ١ : ٣ و ٢٢ : ١٠
ض اكو ١٥ : ٢٤ واف ٥ : ١٤ واتس ٥ : ٦ فا مر ١٤ : ٢٧
ط فا اع ١٩ : ٣ واكو ٥ : ٣ و ١٥ : ٣
ظ عب ١٠ : ٣٥ وايو ٣ : ٨ فا رؤ ١ : ٣ و ٢٢ : ١٠
ع اف ٥ : ١١
غ ٢ كو ٦ : ٧ و ١٠ : ٤ واف ٦ : ١١ و ١٣ واتس ٥ : ٨
ف ١ تس ٤ : ١٣
ق لو ٢١ : ٣٤ وغل ٥ : ٢١
واف ٥ : ١٨ وابط ٤ : ٣
ك غل ٤ : ٢٧ فا اي ٢٩ : ١٤
واف ٤ : ٢٤ وكو ٤ : ١٠ و ١٢
ل غل ٥ : ١٦ وابط ٢ : ١١

ص ١٤

ب ع ٣ وص ١٥ : ١ واكو ٨ : ٩ الخ و ٩ : ٢٣
ت ع ٣ وص ١٥ : ٧ فا اع ٢٨ : ٢ وص ١١ : ١٥
ث فا ع ١٤
ج ع ١ وص ١٥ : ١ واكو ٨ : ٩ الخ و ٩ : ٢٣
ح ع ١٠ فا لو ١٨ : ٩
خ ان كو ٢ : ١٦ وع ١٠ و ١٢
د ع ١ وص ١٥ : ٧ فا اع ٢٨ : ٢ وص ١١ : ١٥
ذ يع ٤ : ١٢ فا ص ٢٠ : ٩
ر غل ٤ : ١٠
ز ص ٤ : ٢١ ان لو ١ : ١ فا ع ٢٣
س اكو ١٠ : ٢٠ واني ٤ : ٣ ان مت ١٤ : ١٩
ش ٢ كو ٥ : ١٥ وغل ٢ : ٢٠ وفي ١ : ٢٠ فا ص ٤ : ٨

عالمٌ ومتيقّنٌ في الربّ يسوع ان ليس شيءٌ نجساً بذاتهِ ل الّا مَنْ يحسب شيئاً نجساً فلهُ هو نجسٌ . ١٥ فان
كان اخوك بسبب طعامك يُحزَن فلستَ تسلك بعدُ حسب المحبّةِ . لا تهلك بطعامك ذلك الذي
مات المسيح لاجلهِ ي . ١٦ فلا يُفترَ على صلاحكم . ١٧ لان ليس ملكوت الله اكلاً وشرباً . بل هو برٌّ
وسلامٌ وفرحٌ في الروح القدس . ١٨ لان مَنْ خدم ج المسيح في هذه فهو مَرضيٌّ عند الله ومزكّى عند الناس .
١٩ فلنعكف اذاً على ما هو للسلام ع وما هو للبنيان بعضنا لبعضٍ . ٢٠ لا تنقض لاجل الطعام عمل الله .
كلُّ الاشياء طاهرة ل لكنهُ شرٌّ للانسان الذي ياكل بعثرةٍ . ٢١ حسنٌ ان لا تاكل لحماً ولا تشرب خمراً
ولا شيئاً يصطدم بهِ اخوك او يعثر او يضعف . ٢٢ الك ايمانٌ . فليكن لك بنفسك امام الله . طوبى
لِمَنْ لا يدين نفسهُ في ما يستحسنهُ . ٢٣ واما الذي يرتاب فان اكل يُدان لان ذلك ليس من الايمان . وكلُّ
ما ليس من الايمان فهو خطيةٌ

١٠٦١ الاصحاح الخامس عشر

١ يجب على الاقوياء ان يحتملوا الضعفاء ٢ ولا ينبغي ان نطلب رضا انفسنا لان المسيح لم يرضِ نفسهُ ٧ بل يجب ان نقبل بعضنا بعضاً كما قبلنا المسيح يهودًا واممًا ١٥ اعتذار بولس عن كيفية كتابتهِ لهم ٢٨ ووعدهُ بان ياتي اليهم ٣٠ طلبهُ صلاتهم

١ فيجب علينا نحن الاقوياء ان نحتمل اضعاف الضعفاء ولا نُرضي انفسنا . ٢ فليُرضِ كلُّ واحدٍ منّا
قريبهُ للخير لاجل البنيان . ٣ لان المسيح ايضاً لم يُرضِ نفسهُ بل كما هو مكتوبٌ ج تعييرات معيّريك وقعت
عليَّ . ٤ لان كلَّ ما سبق فكُتِبَ كُتِبَ لاجل تعليمنا ح حتى بالصبر والتعزية بما في الكتب يكون لنا رجاءٌ .
٥ وليُعطِكم الله الصبر ع والتعزية ان تهتمّوا اهتماماً واحداً فيما بينكم بحسب المسيح يسوع ٦ لكي تمجّدوا الله
ابا ربّنا يسوع المسيح بنفسٍ واحدة وفمٍ واحدٍ . ٧ لذلك اقبلوا بعضكم بعضاً كما ان المسيح ايضاً قبلنا لمجد
الله . ٨ واقول ان يسوع المسيح قد صار خادم الختان من اجل صدق الله حتى يثبّت مواعيد الآباء .
٩ واما الامم فيمجّدوا الله من اجل الرحمة ض كما هو مكتوبٌ ط من اجل ذلك ساحمدك في الامم وارتّل
لاسمك . ١٠ ويقول ايضاً تهلّلوا ايها الامم مع شعبهِ . ١١ وايضاً ع سبّحوا الربَّ يا جميع الامم وامدحوهُ
يا جميع الشعوب . ١٢ وايضاً يقول اشعياء ع سيكون اصل يَسّى والقائم ليسود على الامم عليهِ سيكون
رجاء الامم . ١٣ وليملأكم اله الرجاء كلَّ سرورٍ وسلامٍ في الايمان لتزدادوا في الرجاء بقوّة
الروح القدس ل

١٤ وانا نفسي ايضاً متيقّنٌ من جهتكم يا اخوتي انكم انتم مشحونون صلاحاً ومملوؤون كلَّ علمٍ . قادرون
ان ينذر بعضكم بعضاً . ١٥ ولكن باكثر جسارةٍ كتبتُ اليكم جزئيًّا ايها الاخوة كمذكّرٍ لكم بسبب النعمة

١ او يستحلّهُ ٢ ي بصبر وتعزية الكتب ٣ ق قبلكم ٤ ق فاني اقول

ل ع ٢ و٣ ان اع ١٠ : ١٥
م اكو ٨ : ٧
ن اف ٥ : ٢
ي اكو ٨ : ١١ فاع ٢٠
ب فا اكو ١٠ : ٣٠ وتي ٢ : ٥
ت اكو ٨ : ٨
ث فا غل ٥ : ٢٢ وص ١٥ : ١٤
ج ص ١٦ : ١٨
ح اكو ٨ : ٢١ فا في ٤ : ٨
وابط ٢ : ١٢
خ مز ٢٤ : ١٤ واكو ٧ : ١٥
وآتي ٢ : ٢٢ وعب ١٢ : ١٤ ان ص ١٢ : ١٨
د ص ١٥ : ٢ واكو ١٠ : ٢٤ و١٤ : ٢ و٣٦ واكو ١٢ : ١٩ واف ٤ : ١٢ و٢٩
ذ ان ع ١٥
ر اكو ٨ : ٩ — ١٢
ز اكو ٨ : ١٣
س فا ايو ٢ : ٢١
ش فاع ٥

ص ١٥

ب ان ص ١٤ : ١ فا غل ٦ : ٢ واتس ٥ : ١٤
ت اكو ١٠ : ٢٤ فا ٩ : ٢٢
و ١ : ٢٤ واكو ١٣ : ٩
ث في ٢ : ٥ و٨ فايو ٥ : ٣٠
ج مز ٦٩ : ٩
ح ص ٤ : ٢٣ وآتي ٣ : ١٦
خ ٢ كو ١ : ٣
د ان ص ١٢ : ١٦
ذ رؤ ١ : ٦
ر ٢ كو ١ : ٢ و١١ : ٢١ واف ١ : ٢ وابط ١ : ٢
ز ان ص ١٤ : ١
س فا مت ١٥ : ٢٤ ان اع ٣ : ٢٦
ش فا ص ٤ : ١٦ واكو ١ : ٢٠
ص فا ص ٢٩ : ٣ و١١ : ٢٠
ض ان مت ٩ : ٨
ط مز ١٨ : ٤٩
ظ تث ٣٢ : ٤٣
ع مز ١١٧ : ١
غ اش ١١ : ١٠
ف فا رؤ ٥ : ٥ و١٦ : ٢٣
ق مت ١٢ : ٢١
ك فا ص ١٤ : ١٧
ل ع ١٩ واكو ٤ : ٢ واتس ١ : ٥
م اف ٥ : ٩ وآتس ١ : ١١
ن اكو ١ : ٥ و٢ : ١٢ فا ١ : ٨ ولاو ١ و١٢ : ٨

التي وُهِبَتْ لي من الله ١٦ حتى اكون خادمًا ليسوع المسيح لاجل الامم مباشرًا لانجيل الله ككاهنٍ ليكون قربان الامم مقبولًا مقدَّسًا بالروح القدس. ١٧ فلي افتخارٌ في المسيح يسوع من جهة ما لله. ١٨ لاني لا اجسر ان اتكلَّم عن شيءٍ ممَّا لم يفعلهُ المسيح بواسطتي لاجل اطاعة الامم بالقول والفعل ١٩ بقوَّة آياتٍ وعجائِبَ بقوَّة روح الله. حتى اني من اورشليم وما حولها الى إلليريكون قد اكملتُ التبشير بانجيل المسيح. ٢٠ ولكن كنتُ محترصًا ان ابشِّر هكذا. ليس حيث سُمِّيَ المسيح لئلَّا ابني على اساسٍ لآخر. ٢١ بل كما هو مكتوبٌ الذين لم يُخبَروا بهِ سيبصرون والذين لم يسمعوا سيفهمون

٢٢ لذلك كنتُ أُعاق المرار الكثيرة عن المجيء اليكم. ٢٣ وامَّا الآن فاذ ليس لي مكانٌ بعدُ في هذه الاقاليم ولي اشتياقٌ الى المجيء اليكم منذ سنين كثيرة ٢٤ فعند ما اذهب الى اسبانيا (آتي اليكم. لاني) ارجو ان اراكم في مروري وتشيِّعوني الى هناك ان تملَّأتُ اوَّلًا منكم جزئيًّا. ٢٥ ولكن الآن انا ذاهبٌ الى اورشليم لاخدم القديسين. ٢٦ لان اهل مكدونية واخائية استحسنوا ان يصنعوا توزيعًا لفقراء القديسين الذين في اورشليم. ٢٧ استحسنوا ذلك وانهم لهم مديونون. لانهُ ان كان الامم قد اشتركوا في روحيَّاتهم يجب عليهم ان يخدموهم في الجسديَّات ايضًا. ٢٨ فمتى اكملتُ ذلك وختمتُ لهم هذا الثمر فسأمضي مارًّا بكم الى اسبانيا. ٢٩ وانا اعلم اني اذا جئتُ اليكم ساجيءُ في مِلْءِ بركة انجيل المسيح

٣٠ فاطلب اليكم ايُّها الاخوة بربِّنا يسوع المسيح وبمحبَّة الروح ان تجاهدوا معي في الصلوات من اجلي الى الله ٣١ لكي أُنقَذ من الذين هم غير مؤمنين في اليهوديَّة ولكي تكون خدمتي لاجل اورشليم مقبولةً عند القديسين ٣٢ حتى اجيء اليكم بفرحٍ بارادة الله واستريح معكم. ٣٣ واله السلام معكم اجمعين. آمين

الاصحاح السادس عشر

١ توصية بولس الى اهل رومية بفيبي ٣ سلامهُ على كثيرين في رومية ١٧ طلبهُ اليهم ان يجتنبوا الذين يصنعون الشقاقات والعثرات
٢١ تحيات من بعض الاشخاص ٢٤ خاتمة الرسالة

١ اوصي اليكم باختنا فيبي التي هي خادمةُ الكنيسة التي في كنخريا ٢ كي تقبلوها في الربِّ كما يحقُّ للقديسين وتقوموا لها في ايِّ شيءٍ احتاجتهُ منكم. لانها صارت مساعدة لكثيرين ولي انا ايضًا

٣ سلِّموا على بريسكِلَّا واكيلا العاملَين معي في المسيح يسوع ٤ اللذَين وضعا عنقيهما من اجل حياتي اللذَين لستُ انا وحدي اشكرهما بل ايضًا جميع كنائس الامم. ٥ وعلى الكنيسة التي في بيتهما. سلِّموا

---

١ ق الروح القدس ٢ ت ارجو الخ ٣ ت انجيل ٤ ت واستريح معكم ٥ او شماسة ٦ او كما يليق بالقديسين

ص ٨ : ١١ الخ — خ ان ص ١ : ٨ — د ١ كو ١٦ : ١٩ وكو ٤ : ١٥ وفل ٢

ي ان ص ١٢ : ٣
ب ص ١١ : ١٣ ان اع ٩ : ١٥
ت ع ١٩ فا ٣٠ ان ص ١ : ١
ث اف ٥ : ٢٠ وفي ٣ : ١٧ فا ص ١٢ : ١
ج في ٣ : ٤
ح عب ٣ : ١٧ و٥ : ١
خ فا اع ١٥ : ١٣ و١٩ : ٢١ وص ٢٠ : ٥ و١ كو ٤ : ٥
د ان يو ٤ : ٤٨
ذ اع ٢٢ : ١٧ — ٢١
ر فا اع ٣٠ : ١
ز ص ١ : ١٥ و١٠ : ١ و١ كو ٥ : ٩ و١ تس ٤ : ١١ فا ع ١٦
س ٢ كو ١٠ : ١٥ فا ١ كو ٤ : ١٠
ش اش ٥٢ : ١٥
ص ص ١٤ : ١ فا ١ تس ٣ : ١٨
ض ان اع ١٩ : ٢١ وص ١ : ١٠ فا ع ٢٩ و٣٣
ط ع ٢٨
ظ ان اع ١٥ : ٣
ع فا ص ١ : ١٣
غ ان اع ١٩ : ٢١
ف ان اع ٢٤ : ١٧
ق ا كو ١٦ : ٥ و٢ كو ١ : ١٦ و٢ : ١٣ و٥ : ٧ و٨ : ١ و٩ : ٢ و٤ و١١ : ٩ وفي ١٥ : ٤ وتس ١ : ٧ و٤ : ١ واتي ١ : ٣ ان اع ١٦ : ٩
ك ان اع ١٨ : ١٣ فا ١٩ : ٢١
ل ا كو ٩ : ١١
م فا يو ٣ : ٣٣
ن فا غل ٥ : ٢٣ وكو ١ : ٨
ي كو ٤ : ١٣ فا ٢ كو ١ : ١١
ب ٢ كو ١ : ١٠ و١ تس ٣ : ٢ و١ تي ٤ : ١١ و١٧ : ٤
ت ع ٢٥ و٢ كو ٨ : ٤ و٩ : ١
ث ان اع ٩ : ١٣ فاع ١٥
ج ان ع ٢٣
ح ص ١ : ١٠ فاع ١٨ : ٢١
خ ص ١٦ : ٣٠ و٢ كو ١٣ : ١١ وفي ٤ : ٩ و١ تس ٥ : ٢٣ وعب ١٣ : ٢٠ فا ٣ تس ٤ : ١٦

ص ١٦

ب فا ٢ كو ١ : ٢
ث اع ١٨ : ١٨
ث في ٢ : ٢٩
ج ان اع ١٨ : ٢
ح ٢ كو ٥ : ١٧ و١٣ : ٢ وغل ١ : ٢٣ و ٤ : ٧ و٩ و١٠ فا

على ابينتوس حبيبي الذي هو باكورة اخائية للمسيح. ٦ سلّموا على مريم التي تعبت لاجلنا كثيرًا. ٧ سلّموا
على اندرونكوس ويونياس نسيبَيَّ المأسورَين معي اللذَين هما مشهوران بين الرسل وقد كانا في المسيح قبلي.
٨ سلّموا على امبلياس حبيبي في الربّ. ٩ سلّموا على اوربانوس العامل معنا في المسيح وعلى استاخيس
حبيبي. ١٠ سلّموا على أَبَلِّس المزكّى في المسيح. سلّموا على الذين هم من اهل ارستوبولوس. ١١ سلّموا على
هيروديون نسيبي. سلّموا على الذين هم من اهل نركيسوس الكائنين في الربّ. ١٢ سلّموا على تريفينا
وتريفوسا التاعبتَين في الربّ. سلّموا على برسيس المحبوبة التي تعبت كثيرًا في الربّ. ١٣ سلّموا على
روفُسَ المختار في الربّ وعلى امّهِ امّي. ١٤ سلّموا على اسينكريتُس فليغون هرماس بتروباس وهرميس
وعلى الاخوة الذين معهم. ١٥ سلّموا على فيلولوغُس وجوليا ونيريوس واختهِ واولمباس وعلى جميع
القديسين الذين معهم. ١٦ سلّموا بعضكم على بعضٍ بقُبلَةٍ مقدّسة. كنائسُ المسيح تسلّم عليكم

١٧ واطلب اليكم ايُّها الاخوة ان تلاحظوا الذين يصنعون الشقاقات والعثرات خلافًا للتعليم
الذي تعلّمتموهُ واعرضوا عنهم. ١٨ لان مثل هؤُلاء لا يخدمون ربَّنا يسوعَ المسيح بل بطونهم. وبالكلام
الطيّب والاقوال الحسنة يخدعون قلوب السُّلَماء. ١٩ لان طاعتكم ذاعت الى الجميع. فافرح انا
بكم واريد ان تكونوا حكماء للخير وبسطاء للشرّ. ٢٠ واله السلام سيسحق الشيطان تحت ارجلكم سريعًا
نعمة ربّنا يسوع المسيح معكم. (آمين)

٢١ يسلّم عليكم تيموثاوس العامل معي ولوكيوس وياسون وسوسيباترُس انسبائي. ٢٢ انا ترتيوس
كاتب هذه الرسالة اسلّم عليكم في الربّ. ٢٣ يسلّم عليكم غايُس مضيفي ومضيف الكنيسة كلّها. يسلّم عليكم
اراستُس خازن المدينة وكوارتُس الاخ. ٢٤ نعمة ربّنا يسوع المسيح مع جميعكم. آمين

٢٥ وللقادر ان يثبّتكم حسب انجيلي والكرازة بيسوع المسيح حسب اعلان السرّ الذي كان مكتومًا
في الازمنة الازليّة ٢٦ ولكن ظهر الآن واُعلِمَ بهِ جميع الامم بالكتب النبويّة حسب امر الاله الازلي لاطاعة
الايمان ٢٧ لله الحكيم وحدهُ بيسوع المسيح لهُ المجدُ الى الابد.

آمين

(كُتِبَت الى اهل رومية من كورنثوس على يد فيبي خادمة كنيسة كنخريا)

ذ اكو ١٦ : ١٥
ر ان اع ١٦ : ٦
ز ع ١١ و ٢١ قا ص ٣ : ٩
س كو ٤ : ١٠ وفل ٢٣
ش اكو ١ : ١١
ص مر ١٥ : ٢١
ض ان ع ٢ قا ع ١٤
ط اكو ١٦ : ٢٠ و٢ كو ١٣ : ١٢ واتس ٥ : ٢٦ قا
ابط ٥ : ١٤
ظ قا اتي ١ : ٢ و٦ : ٢
ع غل ١ : ٨ واتس ٢ : ٦ و١٤ وفي ٢ : ١٠ و٢ تيمو ١٠ قا
مت ٧ : ١٥
غ ص ١٤ : ١٨
ف في ٣ : ١٩
ق كو ٢ : ٤ وابط ٢ : ٣
ك ص ١ : ٨
ل اكو ١٤ : ٢٠ ان مت ١٠ : ١٦ قا ار ٤ : ٢٢
م ان ص ١٥ : ٢٢
ن ان مت ٤ : ١٠
ي اكو ١٦ : ٢٢ و٢ كو ١٣ : ١٤ وغل ٦ : ١٨ وفي ٤ : ٢٢ واتس ٥ : ٢٨ و٢ تس ٣ : ١٨ ورؤ ٢٢ : ٢١
ب ان اع ١٦ : ١
ث اع ١٤ : ١
ث اع ١٧ : ٥
ج اع ٢٠ : ٤
ح قا اكو ١٦ : ٢١ وغل ٦ : ١١ وكو ٤ : ١٨ واتس ٣ : ١٧ قا فل ١٩
خ اكو ١ : ١٤ قا اع ٢٠ : ٤
د ان اع ١٩ : ٢٢
ذ قا اف ٣ : ٢٠ وبه ٢٤
ر ان ص ٢ : ١٦
ز اكو ٢ : ١ و٧ و٤ : ١ واف ١ : ٩ و٣ : ٤ و٦ و٦ : ١٩ وكو ١ : ٢٦ و٢ : ٢ و٤ : ٣ واتي ٣ : ١٦ ان ص ١١ : ٣٥ قا مت ١٤ : ٢٥
س ٢ تي ١ : ٩ وتي ١ : ٢
ش ان ص ١ : ٢
ص ان ص ١ : ٥
ض ان ص ١١ : ٢٦

١ ق اسيا ٢ ق لاجلكم ٣ او يونيا ٤ ق جميع كنائس ٥ ت يسوع ٦ او الملق ٧ ق الى ابد الآبدين

رسالة بولس الرسول الاولى الى اهل كورنثوس

١٠٦٤ الاصحاح الاوّل

١ ذكر بولس دعوتهُ الى الرسالة ٢ سلامهُ الى المؤمنين في كورنثوس ٤ شكرهُ من اجلهم ١٠ توبيخهُ اياهم على الخصومات بينهم ١٨ ان البشارة بالصليب هي جهالة عند الهالكين وقوَّة الله للخلاص عند المخلصين ٢٦ ان الله لم يدعُ كثيرين اقوياء او شرفاء بل الجهال والضعفاء لكي لا يفتخر احدٌ قدامهُ

١ بولس المدعوُّ رسولاً ليسوع المسيح بمشيئَة اللهِ وسوستانيسُ الاخ ٢ الى كنيسةِ الله التي في كورنثوسَ المقدَّسين في المسيح يسوع المدعوِّين قديسينَ مع جميع الذين يدعُونَ باسم ربِّنا يسوع المسيحِ في كلِّ مكانٍ لهم ولنا . ٣ نعمةٌ لكم وسلامٌ من الله ابينا والربِّ يسوع المسيح

٤ اشكر الهي في كلِّ حينٍ من جهتكم على نعمة الله المعطاة لكم في يسوع المسيح ٥ انكم في كلِّ شيءٍ استغنيتم فيهِ في كلِّ كلمةٍ وكلِّ علمٍ ٦ كما ثُبِّتَتْ فيكم شهادة المسيحِ ٧ حتى انكم لستم ناقصين في موهبةٍ ما وانتم متوقِّعون استعلان ربِّنا يسوع المسيح ٨ الذي سيثبِّتكم ايضاً الى النهاية بلا لومٍ في يوم ربِّنا يسوع المسيحِ . ٩ امينٌ هو اللهُ الذي بهِ دُعِيتم الى شركة ابنهِ يسوع المسيح ربِّنا

١٠ ولكنِّي اطلب اليكم ايها الاخوة باسم ربِّنا يسوع المسيح ان تقولوا جميعكم قولاً واحداً ولا يكون بينكم انشقاقاتٌ بل كونوا كاملين في فكرٍ واحدٍ ورايٍ واحدٍ . ١١ لاني أُخبِرْتُ عنكم يا اخوتي من اهل خلوي أنَّ بينكم خصوماتٍ . ١٢ فانا اعني هذا ان كلَّ واحدٍ منكم يقول انا لبولس وانا لأبلُّوسَ وانا لصفا وانا للمسيح . ١٣ هل انقسم المسيح . ألعلَّ بولس صُلِبَ لاجلكم . ام باسم بولس اعتمدتم . ١٤ اشكر اللهَ اني لم اعمِّد احداً منكم الاَّ كريسبسَ وغايُسَ ١٥ حتى لا يقول احدٌ اني عمَّدتُ باسمي . ١٦ وعمَّدتُ ايضاً بيت استفانوسَ . عدا ذلك لستُ اعلم هل عمَّدتُ احداً آخر . ١٧ لان المسيح لم يرسلني لاعمِّد بل لابشِّر . لا بحكمة كلامٍ لئلاَّ يتعطَّل صليب المسيح

٢١٩ ١ ق بولس رسولٌ ت المدعو ٢ ي ذهن لو ٢٤:٤٥ وررو ١:٢٨ ٣ ي كيفا يو ١:٤٣ ٤ الهي ٥ ق انكم اعتمدتم

ص ١

ب ان رو ١:١
ت رو ١٥:٢٣ و٢ كو ١:١
واف ١:١ و كو ١:١ و٢ تي ١:١ فا رو ١:١٠ و٢ كو ٥:٨
ث اع ١٨:١٧
ج فا اع ١٥:١
ح ان ص ١٠:٢٣
خ ان اع ١٨:١
د ان رو ١:٧ و٨:٢٨
ذ ان اع ٧:٥٩
ر ان رو ١:٧
ز ان رو ١:٨
س ٢ كو ٩:١١
ش ٢ كو ٨:٧ ان رو ١٥:١٤
ص ٢ تي ١:٨ فا ٢ تس ١:١٠ و٢ تي ١:٦ و٢ تي ٢:٦ ورؤ ١:٣
ض رو ٨:١٩ و٢٣ وفي ٤:٢٠ ان لو ١٧:٣٠ و٢ بط ٣:١٣
ط في ١:٦ و كو ٢:٧ و١ تس ٢:١٤ و٥:٢٣ فا رو ٨:١٩
ظ ص ٥:٥ و٢ كو ١:١٤ وفي ١:٦ و١٠ و٢:١٦ و١ تس ٣:٥ و٢ تس ٢:٣ فا لو ١٧:٢٤
ع تث ٩:٧ وأش ٧:٤٩ وص ١٠:١٣ و٢ كو ١:١٨ فا ١ تس ٥:٢٤ و٢ تس ٣:٣
غ ان رو ٨:٢٨
ف ا يو ١:٣
ق ان رو ١٢:١
ك ان رو ١:١٣
ل ص ١١:١٨
م ان رو ١٢:١٦ فا في ١:٢٧
ن رو ١٦:١٠
ي ص ٤:٤ فا مت ٢٢:٨—١٠
ب ان اع ١٨:٢٤ وص ٢٣:٣
ت ان يو ١:٤٢ وص ٣:٢٢ و٥:٣ و١٥:٥
ث ان مت ٢٨:١٩ واع ٢:٣٨
ج اع ١٨:٨
ح فا رو ١٦:٢٣
خ ص ١٦:١٥
د فا يو ٤:٢ واع ١٠:٤٨
ذ ص ٢:١ و٤ و١٣ فا ٢ كو ١٠:١٠ و١١:٦

١٨ فان كلمة الصليب عند الهالكين جهالةٌ وامَّا عندنا نحن المخلَّصين فهي قوَّة الله ١٩ لانهُ
مكتوبٌ سأُبيد حكمة الحكماء وارفض فهم الفهماء ٢٠ اين الحكيم . اين الكاتب . اين مباحث هذا الدهر .
أَلَمْ يجهِّلْ الله حكمة هذا العالم ٢١ لانهُ اذ كان العالم في حكمة الله لم يعرف الله بالحكمة استحسن الله ان
يخلِّص المؤمنين بجهالة الكرازة . ٢٢ لان اليهود يسألون آيةً واليونانيين يطلبون حكمةً . ٢٣ ولكننا
نحن نكرز بالمسيح مصلوباً لليهود عثرةً ولليونانيين جهالةً . ٢٤ وامَّا للمدعوِّين يهودًا ويونانيين فبالمسيح
قوَّة الله وحكمة الله . ٢٥ لان جهالة الله احكم من الناس . وضعف الله اقوى من الناس

٢٦ فانظروا دَعْوَتكم ايُّها الاخوة ان ليس كثيرون حكماء حسب الجسد ليس كثيرون اقوياء ليس
كثيرون شرفاء ٢٧ بل اختار الله جُهَّال العالم ليخزي الحكماء . واختار الله ضعفاء العالم ليخزي الاقوياء .
٢٨ واختار الله ادنياء العالم والمُزْدَرى وغير الموجود ليبطِّل الموجود ٢٩ لكي لا يفتخر كلُّ ذي جسدٍ
امامهُ . ٣٠ ومنهُ انتم بالمسيح يسوع الذي صار لنا حكمةً من الله وبرًّا وقداسةً وفداءً . ٣١ حتى كما هو
مكتوبٌ مَن افتخر فليفتخر بالرب

١٠٦٤ الاصحاح الثاني

١ كيفية تبشير الرسول ٦ بواسطة الانجيل ظهرت حكمة الله المستترة عن حكمة البشر ٩ والتي لم تخطر على بال انسان ١٠ وصار اعلانها بروح الله ١٤ علة عدم قبول الانسان الطبيعي الاشياء الروحية

١ وانا لمَّا أتيتُ اليكم ايُّها الاخوة أتيتُ ليس بسموِّ الكلام او الحكمة مناديًا لكم بشهادة الله . ٢ لاني
لم أعزِم ان اعرف شيئًا بينكم الَّا يسوع المسيح وايَّاهُ مصلوباً . ٣ وانا كنتُ عندكم في ضعفٍ وخوفٍ
ورعدةٍ كثيرة . ٤ وكلامي وكرازتي لم يكونا بكلام الحكمة (الانسانيَّة) المقنع بل ببرهان الروح والقوَّة
٥ لكي لا يكون ايمانكم بحكمة الناس بل بقوَّة الله

٦ لكننا نتكلَّم بحكمةٍ بين الكاملين ولكن بحكمةٍ ليست من هذا الدهر ولا من عظماء هذا الدهر الذين
يُبطَلون . ٧ بل نتكلَّم بحكمة الله في سرٍّ الحكمة المكتومة التي سبق الله فعيَّنها قبل الدهور لمجدنا . ٨ التي
لم يعلمها احدٌ من عظماء هذا الدهر . لان لو عرفوا لما صلبوا ربَّ المجد . ٩ بل كما هو مكتوبٌ ما لم ترَ عينٌ
ولم تسمع اذنٌ ولم يخطر على بال انسانٍ ما اعدَّهُ الله للذين يحبُّونهُ ١٠ فاعلنهُ الله لنا نحن بروحهِ . لان

١ ق آيات ٢ ق للام ٣ او فتنظرون ٤ ق امام الله ٥ ق بالروح

ر ١ كو ١ : ١٥ و ٢ : ٤ و ١ تس ٢ : ١٠ ١ فا ع ٢ : ٤٧
ز ع ٢١ و ٢٣ و ٢٥ وص ٢ : ١٤ فا ٤ : ١٠
س ع ٢٤ ورو ١ : ١٦
ش اش ٢٩ : ١٤
ص فا اي ١٢ : ١٧ واش ١٩ : ١١ و ٢٣ : ١٨
ض ان مت ١٢ : ٢٣ وص ٢ : ٦ و ٨ و ٣ : ١٨ و ١٩
ط رو ١ : ٣٠
ظ ع ٢٧ و ٢ : ٦ و ١١ : ٢٢ فا يو ١٢ : ٢١ ويع ٤ : ٤
ع غل ١ : ١٥ فا كو ١ : ١٩ ولو ١٢ : ٢٢
غ اتي ٤ : ١٦ و ٢ تي ٢ : ١٠ و ٣ : ١٥ و ٤ : ١٨ وعب ٧ : ٢٥ ويع ٥ : ٢٠ فا رو ١١ : ١١
ف ان مت ١٢ : ٢٨
ق فا ص ٢ : ٢ وغل ١ : ٤ و ٥ : ١١
ك فا لو ٢ : ٤٢ وابط ٢ : ٨
ل ان رو ٨ : ٢٨
م فا لو ١١ : ٤٩ وع ٤٠
ن فا ١ كو ١٤ : ٤
ي ان رو ١١ : ٣٩
س ص ٢ : ٨ وع ٢٠ فا مت ١١ : ٢٥
ث يع ٢ : ٥
ث ان ع ٢٠
ج رو ٤ : ١٧
ح ص ٦ : ٢ واي ١٤ : ١٩ فا ١ تس ٢ : ٨ وعب ٢ : ١٤
خ اف ٢ : ٩
د ص ٤ : ١٥ ان رو ٨ : ١
ذ ٢ كو ٥ : ٢١ وفي ٢ : ٩ فا ار ٢٣ : ٥ و ٤٤ : ١٦
ر فا ص ١ : ٢ و ٦ : ١١ و ١ تس ٥ : ٢٣
ز اف ١ : ٧ و ١٤ وكو ١ : ١٤ ان رو ٤ : ٢٤
س ار ٩ : ٢٣
ش ٢ كو ١٠ : ١٧

ص ٢

س ع ٤ و ١٢ ان ص ١ : ١٧
ث ان ع ٧
ث غل ٦ : ١٤ ان ص ١ : ٢٣
ج فا اع ١٨ : ١ و ٦ و ١٣
ح ص ١٠ : ٤ و ٢ كو ١١ : ٣ و ١٢ : ٥ و ٧ و ١٣ : ٩

خ اش ١٩ : ١٦ واف ٥ : ٦ فا ٢ كو ١٥ : ٧ د ان رو ١٥ : ١٩ فا ص ٣ : ٢٠ ذ ٢ كو ٤ : ٧ و ٦ : ٧ فا ١٢ : ٩ ر اف ٤ : ١٤ وفي ٣ : ١٥ وعب ٥ : ١٤ و ٦ : ١ ز ص ١ : ٢٠ ان مت ١٤ : ٢٢ س ص ١ : ٢٨ ش ع ١ ان رو ١١ : ٢٥ و ١٦ : ٢٥ ص ان رو ٨ : ٢٩ ض فا عب ٢ : ١ و ١١ : ٤٠ ط ع ٦ ان ص ١ : ٢٦ ظ فا اع ٧ : ٢ ويع ١ : ٢ ع اش ٤ : ٦٤ و ٦٥ : ١٧ غ مت ١١ : ٢٥ و ١٢ : ١١ و ١٦ : ١٧ وغل ١ : ١٣ واف ٣ : ٢ و ٥ ان يو ١٤ : ٢٦

الروح يفحص كلَّ شيءٍ حتى اعماق اللهِ ١١ لان مَنْ من الناس يعرف امور الانسان الَّا روح الانسان
الذي فيهِ. هكذا ايضًا امور الله لا يعرفها احدٌ الَّا روح الله. ١٢ ونحن لم نأخذْ روح العالمِ بل الروح الذي
من الله لنعرف الاشياء الموهوبة لنا من الله ١٣ التي نتكلَّم بها ايضًا لا باقوالٍ تعلِّمها حكمةٌ انسانيَّةٌ بل بما
يعلِّمهُ الروح (القدس) قارنينَ الروحيَّات بالروحيَّات. ١٤ ولكن الانسان الطبيعيّ لا يقبل ما لروح
اللهِ لانهُ عندهُ جهالةٌ. ولا يقدر ان يعرفهُ لانهُ انما يُحكَم فيهِ روحيًّا. ١٥ واما الروحيُّ فيحكم في كلّ شيءٍ
وهو لا يُحكَم فيهِ من احدٍ. ١٦ لانهُ مَنْ عرف فكرَ الربِّ فيعلِّمهُ. واما نحن فلنا فكرُ المسيحِ

١٠٦٥ الاصحاح الثالث

١ لم يقدر الرسول ان يكلمهم كروحيين لكونهم جسديين بعدُ ٢ كما اتضح من الحسد والانشقاق بينهم ٥ بيَّن لهم ان المعلمين المسيحيين انما هم خدام
الله كلُّ واحدٍ حسب وظيفتهِ ٧ فالغارس ليس بشيءٍ ولا الساقي ١١ يسوع المسيح هو الاساس الوحيد ١٦ المسيحيون هياكل الله فيجب
ان يكونوا مقدَّسين ١٩ حكمة العالم هي جهالةٌ عند الله

١ وانا ايُّها الاخوة لم استطِع ان اكلِّمكم كروحيِّين بل كجسديِّين كاطفالٍ في المسيح. ٢ سقيتكم لبنًا
لا طعامًا لانكم لم تكونوا بعدُ تستطيعون بل الآن ايضًا لا تستطيعون ٣ لانكم بعدُ جسديُّون. فانهُ اذ
فيكم حسدٌ وخصامٌ وانشقاقٌ أَلستم جسديِّين وتسلكون بحسب البشر. ٤ لانهُ متى قال واحدٌ انا لبولس
واخر انا لأَبلُّوس أَفلستم جسديِّين. ٥ فمَنْ هو بولس ومَنْ هو أَبلُّوس. بلْ خادمانِ آمنتم بواسطتهما وكما
اعطى الربُّ لكلِّ واحدٍ. ٦ انا غرستُ وأَبلُّوس سقَّى لكن الله كان يُنمِّي. ٧ اذًا ليس الغارس شيئًا
ولا الساقي بل الله الذي يُنمِّي. ٨ والغارس والساقي هما واحدٌ ولكنَّ كلَّ واحدٍ سياخذ اجرتهُ بحسب تعبهِ.
٩ فاننا نحن عاملان مع اللهِ وانتم فلاحة اللهِ. بناءُ اللهِ

١٠ حسب نعمة الله المعطاة لي كبنَّاءٍ حكيم قد وضعتُ اساسًا وآخر يبني عليهِ. ولكن فلينظر كلُّ
واحدٍ كيف يبني عليهِ. ١١ فانهُ لا يستطيع احدٌ ان يضع اساسًا آخرَ غير الذي وُضِعَ الذي هو يسوع
المسيح. ١٢ ولكن ان كان احدٌ يبني على هذا الاساس ذهبًا فضَّةً حجارةً كريمة خشبًا عشبًا قشًّا ١٣ فعمل
كلِّ واحدٍ سيصير ظاهرًا لان اليوم سيبيِّنهُ. لانهُ بنارٍ يُستعلَن وستمتحن النار عمل كلِّ واحدٍ ما هو.
١٤ ان بقي عمل احدٍ قد بناهُ عليهِ فسيأخذ اجرةً. ١٥ ان احترق عمل احدٍ فسيخسر واما هو فسيخلص
ولكن كما بنارٍ

١٦ أَما تعلمون انكم هيكل اللهِ وروح الله يسكن فيكم. ١٧ ان كان احدٌ يفسد هيكل الله فسيفسدهُ

١ او مقايسين ٢ او النفسي ٣ ي ذهن لو ٤٥:٢٤ ورو ١:٢٨ ٤ ت انشقاق ٥ ت بل

ن فا اي ١٠:٢٢ ومز ١٠:٦٦ و ١٣ ويه ٢٣ — ي ان رو ١٦:٦ — ب ص ١٩:٦ و اكو ١٦:٦ واف ٢١:٢ ان رو ٩:٨

ف فا رو ١١ ٣٣:١١ الخ
ق ام ٣٠ ٣٧:٣٠
ك فا رو ٨ ١٥:٨
ل ان ص ١ ٣٧:١
م ان ص ١ ١٧:١ وع ١ و ٤
ن قا ص ١٥ ٤٤:١٥ و ٤٦ ويع ٣ ١٥:٣ ويه ١٩
ي يو ١٤ ١٧:١٤
ب ان ص ١ ١٨:١
ث ص ١ ١٠:٣ و ١٤ ٢٧:١٤ وغل ١ ١:٦
ث اش ٤٠ ١٣:٤٠ ان رو ١١ ٣٤:١١
ج فا يو ١٥ ١٥:١٥

ص ٣

ب رو ٧ ١٤:٧ قا ص ٢ ١١:٢
ث عب ٥ ١٣:٥ قا ص ٢ ٦:٢ واف ٤ ١٤:٤
ث عب ٥ ١٢:٥ فا ١ ابط ٢ ٢:٢
ج يو ١٦ ١٢:١٦
ح رو ١٣ ١٣:١٣ فا ١ ١٠:١ و ١١ ١٨:١١
خ قا ع ٤
ذ ص ١ ١٢:١
ذ قا ع ٣
ر ٢ كو ٦ ٤:٦ واف ٣ ٧:٣ وكو ١ ٢٥:١ قا رو ١٥ ١٦:١٥ و ٢ كو ٣ ٣:٣ و ٦ و ٤ ١٠:٤ و ٥ ١٨:٥ واتي ١ ١٢:١
ز رو ١٢ ٦:١٢ قا ع ١٠
س اع ١٨ ٤:١٨—١١ و ١٨ وص ١٥ ٤ و ٩ ١٠:٩ و ١٥ ١ و ٢ كو ١ ١٤:١
ش اع ١٨ ٢٧:١٨ قا ص ١ ١٢:١ ص قا ص ١٥ ١٠:١٥
ض ع ١٤ وص ٥ ٤ و ٩ ١٧:٩ قا ئل ٦ ٤:٦
ط مر ١٦ ٢٠:١٦ و ٢ كو ١ ٦:١
ظ قا اش ٦١ ٤:٦١ ومت ١٥ ١٤:١٥
ع اف ٢ ٢٠:٢—٢٢ وكو ٢ ٧:٢ وابط ٥ ٢ قا ع ١٦
غ ان رو ١٢ ٢:١٢ وص ١٥ ١٠:١٥
ف ان رو ١٥ ٢٠:١٥ قا ع ١١
ق فا اتس ٣ ٣:٣
ك فا اش ٢٨ ١٦:٢٨ وابط ٢ ٤ الخ واف ٢ ٢٠:٢
ل ص ٤ ٥:٤
م ٢ تس ١ ٧:١—١٠ و ٢ تي ١ ١٢ و ١٨ و ٤ ٨:٤ ان ص ١ ٨:١ ومت ١٠ ١٥:١٠ فا ص ٤ ٢:٤

الله لان هيكل الله مقدّسٌ الذي انتم هو

١٨ لا يخدعَنَّ احدٌ نفسهُ. ان كان احدٌ يظنُّ انهُ حكيمٌ بينكم في هذا الدهرِ فليَصِرْ جاهلاً لكي يصير حكيمًا. ١٩ لان حكمة هذا العالم هي جهالةٌ عند الله لانهُ مكتوبٌ الآخِذ الحكماءَ بمكرهم. ٢٠ وايضاً الربُّ يعلم افكار الحكماء انها باطلة. ٢١ اذًا لا يفتخرنَّ احدٌ بالناسِ. فان كلَّ شيءٍ لكم. ٢٢ أَبولسُ ام أَبلُّوس ام صفا ام العالَم ام الحيوةُ ام الموت ام الاشياءُ الحاضرة ام المستقبلة كلُّ شيءٍ لكم. ٢٣ واما انتم فللمسيحِ والمسيح لله

١٠٦٦ الاصحاح الرابع

١ طلب الرسول من اهل كورنثوس ان يحسبوهُ ورفقاءهُ خدام المسيح ٤ عدم مبالاتهِ بحكم الناس من جهتهِ ٥ فيجب ان يبقوا حكمهم الى اتيان الرب ٦ يرجعهم خطاءُ تكبُّرهم باظهارهِ لهم حالة الرسل المتضعة ١٤ ما كتبهُ كتبهُ كأبيهم في الايمان ١٩ وعدهُ ان ياتي اليهم

١ هكذا فليحسبنا الانسان كخُدّام المسيح ووكلاءَ سرائرِ الله. ٢ ثم يُسأَل في الوكلاءِ لكي يُوجَد الانسان امينًا. ٣ واما انا فاقلُّ شيءٍ عندي ان يُحكَمَ فيَّ منكم او من يوم بشرٍ. بل لستُ احكم في نفسي ايضاً. ٤ فاني لستُ اشعرُ بشيءٍ في ذاتي. لكنني لستُ بذلك مبرَّرًا. ولكن الذي يحكم فيَّ هو الربُّ. ٥ اذًا لا تحكموا في شيءٍ قبل الوقتِ حتى يأتي الربُّ الذي سينير خفايا الظلامِ ويظهر آراءَ القلوب. وحينئذٍ يكون المدح لكلِّ واحدٍ من الله

٦ فهذا ايُّها الاخوة حوَّلتهُ تشبيهًا الى نفسي والى أَبلُّوس من اجلكم لكي تتعلَّموا فينا ان لا تفتكروا فوق ما هو مكتوبٌ كي لا ينتفخ احدٌ لاجل الواحد على الآخرِ. ٧ لانهُ مَنْ يميّزك. وايُّ شيءٍ لك لم تأخذهُ. وان كنتَ قد اخذتَ فلماذا تفتخر كانك لم تأخذ. ٨ انكم قد شبعتم قد استغنيتم. ملكتم بدوننا. وليتكم ملكتم لنملك نحن ايضًا معكم. ٩ فاني ارى ان الله ابرزَنا نحن الرسل آخرين كاننا محكومٌ علينا بالموت. لاننا صرنا منظرًا للعالَم للملائكة والناسِ. ١٠ نحن جُهّالٌ من اجل المسيح واما انتم فحكماءُ في المسيحِ. نحن ضعفاءُ واما انتم فاقوياءُ. انتم مكرَّمون واما نحن فبلا كرامةٍ. ١١ الى هذه الساعة نجوعُ ونعطش ونَعْرَى ونُلكَم وليس لنا اقامة. ١٢ ونتعب عاملين بايدينا. نُشتَم فنُبارِكُ. نُضطهَد فنحتمل. ١٣ يُفترَى علينا فنعِظُ. صرنا كاقذارِ العالم ووسخ كلِّ شيءٍ الى الآن

١٤ ليس لكي اخجلكم اكتب بهذا بل كاولادي الاحباءِ انذركم. ١٥ لانهُ وان كان لكم ربوات من المرشدين في المسيح لكن ليس آباءٌ كثيرون. لاني انا ولدتكم في المسيح يسوعَ بالانجيل. ١٦ فاطلب

١ ي كيفا ص ١:٣ ٢ ق ها منا ٣ ت ان تفتكروا ٤ او نطلب

ص ٤

ب ان لوا ٢:١
ت ص ٩:١٧ وتي ١:٧
ث ا بط ٤:١٠
ج ان رو ١١:٣٥ و١٦:٣٥
ح ا كو ١:١٢ فا ع ١:٢٣
خ مز ٤٢:٢ ورو ٣:١٤
د مت ٧:١ ورو ٢:١
ذ ان رو ٣:١٦ فا يو ٢١:٢٢
ر ص ٤:١٣
ز ا كو ١٠:١٨ ان رو ٢:٢٩ فا ص ٤:٨
س فا ص ١:١٩ و٢١ و٢:١٩
ش ع ١٨ وص ٨:١ و١٣:٤
ص ان ص ١:١٢ و٣:٤
ض يو ٤:٢٧ ورو ١٢:٣ و٦ وا بط ٤:١٠
ط فا رو ٤:٣ ١٧
ظ ص ١٥:٢١ و١ كو ١١:٢٢ ان رو ٨:٣٦
ع عب ١٠:٢٣
غ ان ص ١:١٨ فا ع ١٧:١٨ و٣:٢٤
ف ا كو ١١:١٩ فا ص ١:١٩ و٤:١٨
ق ا كو ١٤:٩ ان ص ٢:٣
ك ان رو ٨:٣٥ و١ كو ١١:٢٢-٢٧
ل ان اع ١٨:٣
م ا بط ٤:٩
ن ان يو ١٥:٢٠ ورو ٨:٣٥
ي مرا ٤:٤٥
ب فا ص ٥:٦ و١٥:٢٤
ث ا كو ٦:١٤ وانس ٣:١١
فا ٢ كو ١٢:١٤ وا يو ٢:١ و٤ ويو ٤
ث غل ٤:٢٤

اليكم ان تكونوا متمثّلين بي ٠ ١٧ لذلك ارسلتُ اليكمْ تيموثاوسَ الذي هو ابني الحبيبُ والامين في الربّ
الذي يذكّركم بطرقي في المسيح كما اعلّم في كلّ مكانٍ في كلّ كنيسةٍ ٠ ١٨ فانتفخ قومٌ كاني لستُ آتيًا اليكم ٠
١٩ ولكني ساتي اليكمْ سريعًا ان شاء الربُّ فساعرف ليس كلام الذين انتفخوا بل قوّتهم ٠ ٢٠ لان ملكوت
الله ليس بكلامٍ بل بقوّةٍ ٠ ٢١ ماذا تريدون . أبعصًا آتي اليكمْ ام بالمحبّة وروح الوداعة

١٠٦٧

الاصحاح الخامس

١ حكم الرسول في الزاني الذي أُخبر عنهُ ٧ وجوب اخراج الفساد من بينهم ٩ واجتناب مرتكبي الخطايا الباهظة ١١ لاسيما اذا دُعوا اخوة

١ يُسمَع مطلقًا ان بينكم زنًى وزنًى هكذا لا يُسمَّى بين الامم حتى ان تكون للانسان امرأةُ ابيهِ ٠ ٢ أفانتم
منتفخون وبالحري لم تنوحوا حتى يُرفَع من وسطكمْ الذي فعل هذا الفعل ٠ ٣ فاني انا كاني غائبٌ
بالجسد ولكن حاضرٌ بالروح قد حكمتُ كاني حاضرٌ في الذي فعل هذا هكذا . ٤ باسم ربّنا يسوع
المسيح اذ انتم وروحي مجتمعون مع قوّة ربّنا يسوع المسيح ٥ ان يُسلَّمْ مثل هذا للشيطانْ لهلاك الجسد
لكي تخلص الروح في يوم الربّ يسوعَ ٠ ٦ ليس افتخاركم حسنًا . أَلستم تعلمونَ ان خميرةً صغيرة تخمّرُ
العجين كلّهُ ٠ ٧ اذًا نَقّوا منكم الخميرة العتيقة لكي تكونوا عجينًا جديدًا كما انتم فطير . لان فصحنا ايضًا
المسيح قد ذُبِحَ لاجلنا ٠ ٨ اذًا لنعيّد ليس بخميرةٍ عتيقةٍ ولا بخميرة الشرّ والخبث بل بفطير الإخلاص والحقّ
٩ كتبتُ اليكم في الرسالة ان لا تخالطوا الزناة . ١٠ وليس مطلقًا زناة هذا العالم او الطمّاعين او
الخاطفين او عَبَدَة الاوثانْ والّا فيلزمكم ان تخرجوا من العالم ٠ ١١ وامّا الآن فكتبتُ اليكم ان كان احدٌ
مدعوٌّ اخًا زانيًا او طمّاعًا او عابد وثنٍ او شتّامًا او سكّيرًا او خاطفًا أن لا تخالطوا ولا تواكلوا مثل هذا ٠
١٢ لانهُ ماذا لي ان ادين الذين من خارجٍ . أَلستم انتم تدينون الذين من داخلٍ . ١٣ امّا الذين من
خارج فالله يدينهم ٠ فاعزلوا الخبيث من بينكمْ

١٠٦٨

الاصحاح السادس

١ توبيخ الرسول اياهم على ذهابهم للمحاكمة قدام غير المؤمنين ٨ وعلى ظلمهم بعضهم بعضًا ٩ الظالمون لا يرثون ملكوت الله ١٢ ليس كل ما
يحلّ عملهُ يوافق ١٤ كون اجسادهم اعضاء للمسيح ١٩ وهياكل الروح القدس فيجب ان تحفظ من الدنس

١ أيتجاسر منكم احدٌ لهُ دعوى على آخر ان يُحاكَم عند الظالمين وليس عند القديسينَ ٠ ٢ أَلستم
تعلمونَ ان القديسين سيدينونَ العالمْ . فان كان العالم يُدان بكم أفانتم غير مستاهلين للمحاكم الصغرى ٠
٣ أَلستم تعلمونَ اننا سندين ملائكةً فبالأولى امورَ هذه الحيوة ٠ ٤ فان كان لكم محاكم في امور هذه الحيوة

١ ز يسوع ٢ ق ليس ٣ ت كاني ٤ ت اذًا ٥ ت لاجلنا ٦ ت في الرسالة

د ص ١١ : ١ وفي ٣ : ١٧
و اتس ١ : ٦ فا في ٤ : ٩
و آتس ٣ : ٩
ذ ص ١٦ : ١٠
ر ان اع ١٦ : ١
ز اني ٢ : ١ و١٨ و آني ٢ : ١
فا ع ١٤
س ص ١٧ : ٧ فا ١١ : ٣٤
و ١٤ : ٣٤ و١٦ : ١ وفي ٥ : ١
ش ص ١١ : ٣٤ و١٦ : ٥ فا
ص ٨ و٢ كو ١ : ١٥ واع ١٩ : ٢١ و٢٠ : ٣
ص ان اع ١٨ : ٢١
ض ص ٤ : ٢
ط ٢ كو ١ : ٢٣ و٢ : ١ و٣
و ١٢ : ٢٠ و١٣ : ٢ و١٠

ص ٥

ب لا ١٨ : ٨ وتث ٢٢ : ٢٠ و٢٧ : ٢٠
ث فا ٢ كو ٧ : ٧—١٠
ث فا ع ١٣
ج كو ٢ : ٥ فا ١ تس ٢ : ١٧
ح ٢ تس ٣ : ٦
خ فا يو ٢ : ٢٣ و٢ كو ٢ : ٦
و ١٠ و١٣ : ٤ و١٠ وانى ٥ : ٢٠
د فا لو ٢٢ : ٣١ وانى ١ : ٢٠ وام ٢٣ : ١٤
ذ ان مت ١٠ : ٤
ر ان ص ١ : ٨
ز يع ٤ : ١٦ فا ع ٣
س ان ر ٦ : ١٦
ش غل ٥ : ٩ فا مت ٦ : ١٦ و١٣ وهو ٧ : ٤
ص ان مر ١٤ : ١٣ وابطا ١ : ١٩
ض خر ١٢ : ١٩ و١٣ : ٧ وتث ١٦ : ٣
ط فا ٢ كو ٦ : ١٤ واف ٥ : ١١ و٢ تس ٣ : ٦
ظ فا ص ١٠ : ٢٧
ع ٢ تس ٣ : ٦ فا ع ١ : ١٥
غ ص ١٠ : ٧ و١٤ و٢٠
ف ان مر ٤ : ١١
ق فا ع ٣—٥ وص ٦ : ١—٤
ك فا ع ٢ وتث ١٣ : ٥ و١٧ : ٧ و١٣ و١٨ : ٢١ و٢٢ : ٢١

ص ٦

ب فا مت ١٨ : ١٧

فأَجلِسوا المُحتَقَرين في الكنيسة قضاةً . ٥ لتخجيلكم اقول . أهكذا ليس بينكم حكيمٌ ولا واحدٌ يقدر ان
يقضي بين اخوتهِ ح . ٦ لكن الاخ يحاكم الاخ وذلك عند غير المؤمنين ؤ . ٧ فالآن فيكم عيبٌ مطلقًا لان
عندكم محاكمات بعضكم مع بعضٍ . لماذا لا تُظلَمون بالحري . لماذا لا تُسلَبون بالحري . ٨ لكن انتم تظلمون
وتسلبون وذلك للاخوة . ٩ ام لستم تعلمون ان الظالمين لا يرثون ملكوت الله . لا تضلُّوا . لا زناة
ولا عَبَدة اوثان ولا فاسقون ولا مأبونون ولا مضاجعو ذكورٍ ١٠ ولا سارقون ولا طمّاعون ولا سكّيرون
ولا شتّامون ولا خاطفون يرثون ملكوت الله ش . ١١ وهكذا كان اناسٌ منكم . لكن اغتسلتم بل تقدَّستم بل
تبرَّرتم باسم الربّ يسوع وبروح الهنا

١٢ كلُّ الاشياء تحلُّ لي ع لكن ليس كلُّ الاشياء توافق . كلُّ الاشياء تحلُّ لي لكن لا يتسلَّط عليَّ
شيءٌ ع . ١٣ الاطعمة للجوف والجوف للاطعمة ع والله سيبيد هذا وتلك . ولكن الجسد ليس للزنى بل للربّ
والربُّ للجسد . ١٤ والله قد اقام الربَّ ل وسيقيمنا نحن ايضًا بقوَّتهِ . ١٥ ألستم تعلمون ان اجسادكم هي
اعضاء المسيح . أفآخُذ اعضاء المسيح واجعلها اعضاء زانيةٍ . حاشا . ١٦ ام لستم تعلمون ان مَن التصق
بزانيةٍ هو جسدٌ واحدٌ ث لانهُ (يقول) يكون الاثنان جسدًا واحدًا . ١٧ وأمَّا مَن التصق بالربّ فهو
روحٌ واحدٌ ث . ١٨ اهربوا من الزنى ج . كلُّ خطيَّةٍ يفعلها الانسان هي خارجة عن الجسد . لكن الذي يزني
يخطئُ الى جسدهِ . ١٩ ام لستم تعلمون ان جسدكم هو هيكلٌ للروح القدس ح الذي فيكم الذي لكم من الله
وانكم لستم لانفسكم ع . ٢٠ لانكم قد اشتُريتم بثمنٍ . فمجّدوا الله في اجسادكم (وفي ارواحكم التي هي لله)

١٠٦٩

الاصحاح السابع

١ جواب الرسول لمسئلتهم عن الزواج ٤ وانهُ لمنع الزنى ١٠ انهُ يجب اجتناب الهجر ١٨ كل واحد يجب ان يرتضي بالحال الذي دُعي فيهِ
٢٥ راي الرسول من جهة العذارى ٣٥ وعلى اي بناء يختار الزواج او عدمهُ

١ وأمَّا من جهة الامور التي كتبتم لي عنها فحسنٌ للرجل ان لا يمسَّ امرأةً ب . ٢ ولكن لسبب الزنى
ليكن لكلّ واحدٍ امرأتهُ وليكن لكلّ واحدةٍ رجلها . ٣ ليوفِ الرجل المرأة حقَّها الواجب وكذلك المرأة
ايضًا الرجل . ٤ ليس للمرأة تسلُّطٌ على جسدها بل للرجل . وكذلك الرجل ايضًا ليس لهُ تسلُّطٌ على
جسدهِ بل للمرأة . ٥ لا يسلب احدكم الآخر الّا ان يكون على موافقةٍ الى حينٍ لكي تتفرَّغوا (للصوم و)
الصلوة ثم تجتمعوا ايضًا معًا لكي لا يجرّبكم الشيطان لسبب عدم نزاهتكم . ٦ ولكن اقول هذا على سبيل
الاذن لا على سبيل الامر ج . ٧ لاني اريد ان يكون جميع الناس كما انا ح . لكن كلُّ واحدٍ لهُ موهبتهُ الخاصَّة

١ او أفتجلسون ٢ ي اخيهِ ٣ ق او جالدو عُمَيْرَةَ ٤ او المعروف الذي يحق ي النية الصالحة ٥ او اجتمعوا ق تكونوا
٦ ق لكن

ح ص ١٥ : ٣٤ قا ٤ : ١٤
ح ان اع ١ : ١٥ قا ع ١ مع اع ٩ : ١٣
خ ٢ كو ٦ : ١٤ واني ٥ : ٨
د قا مت ٥ : ٢٩
ذ ١ تس ٤ : ٦
ر ص ١٥ : ٥٠ وغل ٥ : ٢١
واف ٥ : ٥ قا اع ٢٠ : ٢٣
ز ص ١٥ : ٢٣ وغل ٦ : ٧
ويع ١ : ١٦ قا لو ٢١ : ٨
وا يو ٤ : ٧
س رو ١٤ : ١٣ وص ١١ : ٥
وغل ٥ : ١٩ — ٢١ واف ٥ : ٥ واني ١ : ١٠ ورؤ ٢١ : ٨ و ٢٢ : ١٥
ش ص ١٥ : ٥٠ وغل ٥ : ٢١
واف ٥ : ٥ قا اع ٢٠ : ٢٣
ص ص ١٢ : ٢ واف ٣ : ٢
وكو ٣ : ٥ — ٧ واني ٣ : ٣ — ٧
ض ان اع ٢٢ : ١٦ قا اف ٥ : ٢٦
ط ص ١ : ٢ و ٤٠
ظ رو ٨ : ٣٠
ع ص ١ : ٢٣
غ قا مت ١٥ : ١٧
ف فا كو ٢ : ٢٢
ق ع ١٥ و ١٩
ك قا غل ٥ : ٢٤ واف ٥ : ٢٣
ل ان اع ٢ : ٢٤
م ص ١٥ : ٢٢ ان يو ٦ : ٢٩
ن ان ع ٣
س ع ١٣ قا رو ١٢ : ٥ وص ١٢ : ٢٧ واف ٥ : ٣٠
ب ان لو ٣٠ : ١٦
ت تك ٣ : ٢٤ ومت ١٩ : ٥
ومر ١٠ : ٨ واف ٥ : ٣١
ث يو ١٧ : ٢١ — ٢٣ ورو ٨ : ٩ — ١١ وغل ٢ : ٢٠ قا ع ١٥
ج ٢ كو ١٢ : ٢١ واف ٥ : ٣٠ وكو ٣ : ٥ وعب ١٣ : ١٤ ان ع ٩
ح فا يو ٢ : ٢١
خ ان رو ١٤ : ٧
د ص ٧ : ٢٣ واع ٢٠ : ٢٨ وابط ١ : ١٨ و ٢ بط ١ : ٢ ورؤ ٥ : ٩
ذ ان رو ١٢ : ١ قا في ١ : ٢٠

ص ٧

ب ع ٨ و ٢٦
ت فا خر ١٩ : ١٥ واصم ٢ : ٥
ث ان مت ٤ : ١٠
ج ٢ كو ٨ : ٨
ح ع ٨ قا ص ٩ : ٥

من الله[خ]. الواحد هكذا والآخر هكذا

٨ ولكن اقول لغير المتزوّجين وللارامل انهُ حسنٌ لهم اذا لبثوا كما انا. ٩ ولكن ان لم يضبطوا انفسهم فليتزوَّجوا. لان التزوُّج اصلح من التحرُّق. ١٠ واما المتزوّجون فاوصيهم لا انا بل الربُّ ان لا تفارق المرأة رجلها. ١١ وان فارقتهُ فلتلبث غير متزوّجة او لتصالح رجلها. ولا يترك الرجل امرأتهُ. ١٢ واما الباقون فاقول لهم انا لا الربُّ ان كان اخٌ لهُ امرأةٌ غير مؤمنةٍ وهي ترتضي ان تسكن معهُ فلا يتركها. ١٣ والمرأة التي لها رجلٌ غير مؤمن وهو يرتضي ان يسكن معها فلا تتركهُ. ١٤ لان الرجل غير المؤمن مقدَّسٌ في المرأة والمرأة غير المؤمنة مقدَّسةٌ في الرجل. والّا فاولادكم نجسون. واما الآن فهم مقدَّسون. ١٥ ولكن ان فارق غير المؤمن فليفارق. ليس الاخ او الاخت مستعبدًا في مثل هذه الاحوال. ولكن الله قد دعانا في السلام. ١٦ لانهُ كيف تعلمين ايَّتها المرأة هل تخلّصين الرجلَ. او كيف تعلم ايُّها الرجل هل تخلّص المرأة. ١٧ غير انهُ كما قسم الله لكل واحدٍ كما دعا الربُّ كلَّ واحدٍ هكذا ليسلك وهكذا انا آمر في جميع الكنائس. ١٨ دُعِيَ احدٌ وهو مختونٌ فلا يصِر اغلف. دُعِيَ احدٌ في الغرلة فلا يختتن. ١٩ ليس الختان شيئًا وليست الغرلة شيئًا بل حفظ وصايا الله. ٢٠ الدعوة التي دُعِيَ فيها كلُّ واحدٍ فليلبث فيها. ٢١ دُعِيتَ وانت عبدٌ فلا يهمَّك. بل وان استطعتَ ان تصير حرًّا فاستعملها بالحري. ٢٢ لان مَنْ دُعِيَ في الربِّ وهو عبدٌ فهو عتيقُ الربِّ. كذلك ايضًا الحرُّ المدعوُّ هو عبدٌ للمسيح. ٢٣ قد اشتُريتم بثمنٍ فلا تصيروا عبيدًا للناس. ٢٤ ما دُعِيَ كلُّ واحدٍ فيهِ ايُّها الاخوة فليلبث في ذلك مع الله

٢٥ واما العذارى فليس عندي امرٌ من الربِّ فيهنَّ ولكنني اعطي رأيًا كمَنْ رحمهُ الربُّ ان يكون امينًا. ٢٦ فاظنُّ ان هذا حسنٌ لسبب الضيق الحاضر انهُ حسنٌ للانسان ان يكون هكذا. ٢٧ انت مرتبطٌ بامرأةٍ فلا تطلب الانفصال. انت منفصلٌ عن امرأةٍ فلا تطلب امرأةً. ٢٨ لكنك وان تزوَّجتَ لم تخطئ. وان تزوَّجت العذراء لم تخطئ. ولكن مثل هؤلاء يكون لهم ضيقٌ في الجسد. واما انا فاني اشفق عليكم. ٢٩ فاقول هذا ايُّها الاخوة الوقت منذ الآن مقصَّرٌ لكي يكون الذين لهم نساءٌ كأنْ ليس لهم. ٣٠ والذين يبكون كأنهم لا يبكون والذين يفرحون كأنهم لا يفرحون والذين يشترون كأنهم لا يملكون. ٣١ والذين يستعملون هذا العالَم كأنهم لا يستعملونهُ. لان هيئة هذا العالم تزول. ٣٢ فاريد ان تكونوا بلا همٍّ. غير

خ ص ١٢ : ٤ و ١١ ان رو ١٢ : ٦ فا مت ١٩ : ١١

د فا ١ تي ٥ : ١٤

ذ ان ع ٦ فا مل ٣ : ١٦ ومت ٥ : ٣٢ و ١٩ : ٣ — ٩ ومر ١٠ : ٢ — ١٢ ولو ١٦ : ١٨

ر ان ع ٦ فا ٢ كو ١١ : ١٧

ز عز ٢ : ٩ ومل ٢ : ١٥

س فا رو ١٤ : ١٩

ش ابط ١ : ٢ ان رو ١١ : ١٤

ص ان رو ١٢ : ٢

ض ان ص ٤ : ١٧

ط ص ١٤ : ٢٤ و ٢ كو ٨ : ١٨ و ١١ : ٢٨ فا ٢ كو ١١ : ١٦ وغل ١ : ٢٢ و ٢ تس ٢ : ١٤ و ٢ تس ١ : ٤

ظ ان اع ١٥ : ١ الخ

ع غل ٥ : ٦ و ٦ : ١٥ وكو ٢ : ١١ فا رو ٣ : ٢٧ و ٢٩ وغل ٤ : ٢٨

غ رو ٢ : ٢٥

ف ع ٢٤

ق ان يو ٨ : ٢٣ و ٢٦ فا فل ١٦

ك اف ٦ : ٦ وكو ٤ : ٢٤ وابط ٢ : ١٦

ل ان ص ٦ : ٢٠

م ان ع ٦

ن ٢ كو ١ : ٤ و ١ تي ١ : ١٤ و ١٦

ي فا لو ٣ : ٢٢ و ٢ تس ٢ : ٣ ع ١ و ٨

ت ان رو ١٤ : ١١ وع ٢١

ث ص ٩ : ١٨

ج ان ع ٢٩ وابو ٢ : ١٧

١ ق فلا تترك الرجل او رجلها ٢ ق الاخ ٣ ق الرب ٤ ق الله ٥ او الضرورة الحاضرة ٦ ق ان كنت قد تزوَّجت ٧ أو لا يسيئون في استعمالهِ

المتزوّج يهتمُّ في ما للربِّ ح كيف يرضي الربَّ . ٣٣ واما المتزوّج فيهتمُّ في ما للعالم كيف يرضي امرأتهُ . ٣٤ ان بين الزوجة والعذراء فرقًا . غير المتزوّجة تهتمُّ في ما للربِّ لتكون مقدَّسةً جسدًا وروحًا . واما المتزوّجة فتهتمُّ في ما للعالم كيف ترضي رجلها . ٣٥ هذا اقولهُ لخيركم ليس لكي أُلقي عليكم وَهَقًا بل لاجل اللياقة والمثابرة للربِّ من دون ارتباك . ٣٦ ولكن ان كان احدٌ يظنُّ انهُ يعمل بدون لياقةٍ نحو عذراءتهِ اذا تجاوزت الوقت وهكذا لَزِمَ ان يصير فليفعل ما يريد . انهُ لا يخطئُ . فليتزوَّجا . ٣٧ واما مَنْ اقام راسخًا في قلبهِ وليس لهُ اضطرارٌ بل لهُ سلطانٌ على ارادتهِ وقد عزم على هذا في قلبهِ ان يحفظ عذراءتهُ ١ فحسنًا يفعل . ٣٨ اذًا مَنْ زوَّجَ فحسنًا يفعل ومَنْ لا يزوّج يفعل احسن . ٣٩ المرأة مرتبطة (بالناموس) ما دام رجلها حيًّا ع . ولكن ان مات رجلها فهي حرَّةٌ لكي تتزوَّج بمَنْ تريد في الربِّ فقطْ . ٤٠ ولكنها اكثر غبطةً ان لبثت هكذا بحسب رايي ٢ . واظنُّ اني انا ايضًا عندي روح الله

ح فا اتي ٥:٥

خ رو ٧:٣
د فا ٢كو ٦:١٤
ذ ان ع ٦ فاع ٢٥

ص ٨

١٠٧٠ الاصحاح الثامن

١ في اكل ما ذُبح للاوثان ٩ لا يجوز استعمال الحرية المسيحية ان كانت تسبب عثرة للضعفاء في الايمان ١٠ المعرفة يجب ان تكون مقرونة بالمحبة الاخوية

١ واما من جهة ما ذُبِحَ للاوثانِ فنعلم ان لجميعنا علمًا ت . العلم ينفخُ ولكن المحبَّة تبني ج . ٢ فان كان احدٌ يظنُّ انهُ يعرف شيئًا ح فانهُ لم يعرف شيئًا بعدُ كما يجبُ خ ان يعرف . ٣ ولكن ان كان احدٌ يحبُّ الله فهذا معروفٌ عندهُ د . ٤ فمن جهة اكل ما ذُبِحَ للاوثانِ نعلم ان ليس وثنٌ في العالم وان ليس اللهٌ آخر الَّا واحدًا ذ . ٥ لانهُ وان وُجِدَ ما يُسمَّى آلهةً سواءٌ كان في السماء او على الارض كما يُوجَد آلهةٌ كثيرون وأربابٌ كثيرون . ٦ لكن لنا اللهٌ واحدٌ الآبُ الذي منهُ جميع الاشياءُ ونحن لهُ . وربٌّ واحدٌ يسوع المسيحُ الذي بهِ جميع الاشياءُ ونحن بهِ . ٧ ولكن ليس العلمُ في الجميع . بل اناسٌ بالضمير نحو الوثن الى الآن ياكلون كانهُ مما ذُبِحَ لوثنٍ . فضميرهم اذ هو ضعيفٌ يتنجَّس . ٨ ولكن الطعام لا يقدّمنا الى اللهِ ع . لاننا ان اكلنا لا نزيد وان لم ناكل لا ننقص . ٩ ولكن انظروا ط لئلَّا يصير سلطانكم هذا معثرةً للضعفاءُ . ١٠ لانهُ ان رآك احدٌ يا مَنْ لهُ علمٌ متَّكئًا في هيكل وثنٍ أفلا يتقوَّى ضميرهُ اذ هو ضعيفٌ حتى ياكل ما ذُبِحَ للاوثانِ ك ١١ فيهلك بسبب علمك الاخ الضعيفُ الذي مات المسيح من اجلهِ . ١٢ وهكذا اذ تخطئُون الى الاخوة ل وتجرحون ضميرهم الضعيف تخطئُون الى المسيحِ . ١٣ لذلك ان كان طعامٌ يُعثِر اخي فلن آكُل لحمًا الى الابد لئلَّا أُعثِر اخي

ث قا ع ٧ و١٠ وص ١٠: ١٥ ورو ١٥: ١٤
ث ص ٦:٤
ج ان رو ١٤: ١٩
ح ان ص ١٨:٣
خ فا ص ١٤: ٨ و٩ و١٢ واتي ٦:٤
د غل ٩:٤ فا رو ٨: ٢٩ و١١ ٢:١ ومز ٦:١ وار ١: ٥ وعا ٣:٣
ذ ص ١٠: ١٩ ان اع ١٤: ١٥ وغل ٨:٤
ر ع ٦ وتث ٤: ٣٥ و٣٩ و٦:٤
ز ٢تس ٣:٤
س مل ٢: ١٠ واف ٦:٤
ش ان رو ١١: ٣٦
ص ص ١:٢ واف ٥:٤ فا يو ١٣: ١٣ واتي ٥:٢
ض يو ١:٣ وكو ١: ١٦
ط ع ٤ الخ
ظ رو ١٤: ١٤ و٢٢
ع رو ١٤: ١٧
غ رو ١٤: ١٣ و٢١ وص ١٠: ٢٨ وغل ٥: ١٣
ف ع ١٠ ان رو ١٤: ١
ق ع ٤ و٧ و١٠ فاع ١٥: ٢٠
ك رو ١٤: ١٥ و٢٠
ل فا مت ١٨: ٦ ورو ١٤: ٢٠
م فا مت ٣٥: ٤٥
ن رو ١٤: ٢١ فا ص ١٠: ٢٣ و٢كو ٦: ٢ و١١: ٢٩

١٠٧١

الاصحاح التاسع

١ اظهار بولس حريتهُ وحقوقهُ من حيث هو رسولٌ ٧ وان الذين يخدمون الانجيل لهم حقٌ ان يعيشوا من الانجيل ١٥ ولكنهُ لم يستعمل حريتهُ هذه ١٩ بل استعبد نفسهُ للجميع لكي يربح الاكثرين ٢٤ تشبيه الحيوة المسيحية بالمحاضرة في الميدان

١ أَلستُ انا رسولاً. أَلستُ انا حرًّا. أَما رأَيتُ يسوع المسيح ربَّنا. أَلستم انتم عملي في الربِّ. ٢ ان كنتُ لستُ رسولاً الى آخرين فانما انا اليكم رسولٌ لانكم انتم ختمُ رسالتي في الربِّ. ٣ هذا هو احتجاجي عند الذين يفحصونني. ٤ أَلعلَّنا ليس لنا سلطانٌ ان ناكل ونشرب. ٥ أَلعلَّنا ليس لنا سلطانٌ ان نجول باختٍ زوجةً كباقي الرسل واخوة الربِّ وصفا. ٦ ام انا وبرنابا وحدنا ليس لنا سلطان ان لا نشتغل. ٧ مَنْ تجنَّدَ قط بنفقة نفسهِ. ومَنْ يغرس كرماً ومن ثمرهِ لا ياكل. او مَنْ يرعى رعيَّةً ومن لبن الرعيَّة لا ياكل. ٨ أَلعلِّي اتكلَّم بهذا كانسانٍ ام ليس الناموس ايضاً يقول هذا. ٩ فانهُ مكتوبٌ في ناموس موسى لا تكمُّ ثورًا دارساً. أَلعلَّ الله تهمُّهُ الثيران. ١٠ ام يقول مطلقًا من اجلنا. انهُ من اجلنا مكتوبٌ. لانهُ ينبغي للحرَّاث ان يحرث على رجاءٍ وللدارس على الرجاء ان يكون شريكًا في رجائهِ. ١١ ان كنَّا نحن قد زرعنا لكم الروحيات أَفعظيمٌ ان حصدنا منكم الجسديات. ١٢ ان كان آخرون شركاء في السلطان عليكم أَفلسنا نحن بالأَولى. لكننا لم نستعمل هذا السلطان بل نتحمَّل كلَّ شيءٍ لئلَّا نجعل عائقًا لانجيل المسيح. ١٣ أَلستم تعلمون ان الذين يعملون في الاشياء المقدَّسة من الهيكل ياكلون. الذين يلازمون المذبح يشاركون المذبح. ١٤ هكذا ايضاً أَمرَ الربُّ ان الذين ينادون بالانجيل من الانجيل يعيشون. ١٥ امَّا انا فلم استعمل شيئًا من هذا. ولا كتبتُ هذا لكي يصير فيَّ هكذا. لانهُ خيرٌ لي ان اموت من ان يعطِّل احدٌ فخري. ١٦ لانهُ ان كنتُ ابشِّر فليس لي فخرٌ اذ الضرورة موضوعة عليَّ. فويلٌ لي ان كنتُ لا ابشِّر. ١٧ فانهُ ان كنتُ افعل هذا طوعًا فلي اجرٌ. ولكن ان كان كرهًا فقد استؤمنتُ على وكالةٍ. ١٨ فما هو اجري اذ وانا ابشِّر اجعل انجيل المسيح بلا نفقةٍ حتى لم استعمل سلطاني في الانجيل. ١٩ فاني اذ كنتُ حرًّا من الجميع استعبدتُ نفسي للجميع لاربح الاكثرين. ٢٠ فصرتُ لليهود كيهودي لاربح اليهود. وللذين تحت الناموس كاني تحت الناموس لاربح الذين تحت الناموس. ٢١ وللذين بلا ناموسٍ كاني بلا ناموس. مع اني لستُ بلا ناموسٍ لله بل تحت ناموسٍ للمسيح. لاربح الذين بلا ناموس. ٢٢ صرتُ للضعفاء كضعيفٍ لاربح الضعفاء. صرتُ للكلِّ كلَّ شيءٍ لاخلِّص على كلِّ حالٍ قومًا.

١ او امرأَة ٢ ي كيفا ٣ ت في رجائهِ ٤ او سلطانكم ٥ ق لان الويل ٦ ز مع اني لستُ تحت الناموس

ص ٩

ب اع ١٤:١ و ١ كو ١٢:١٣ واتس ٦:٢ واتي ٧:٣ واتي ١١:١ ان رو ١:١ ث ع ١٩ فا ص ٢٩:١٠ ث اع ٩:٣ و ١٧ و ١٨:٩ و ٢٢:١٤ و ١٨ و ٢٣:١١ ان ص ٨:١٥ ج ان ص ٦:٣ و ١٥:٤ ح ان يو ٢٤:٣ فا ٢ كو ٣:٣ خ فا اع ٣٥:١ د ع ١٤ فا اتس ٦:٢ و ٩ و اتس ٨:٣ ذ فا ص ٧:٧ ر ان مت ٤٦:١٣ ز مت ١٤:٨ ان يو ٤٣:١ س ان اع ٣٦:٤ ش فا ١ كو ٤:١٠ واتي ١: ١٨ و ١ تي ٣:٣ ص ص ٦:٣ و ٨ وتث ٣٠: ٦ و ام ١٨:٢٧ ض ان رو ٥:٣ ط تث ٤:٢٥ ظ اتي ١٨:٥ ع ان تث ٢٢:١—٤ وام ١٠:١٢ غ ان رو ٢٣:٤ الخ ف فا ١ تي ٦:٣ ق فا رو ٣٧:١٥ و ع ١٤ ك ع ١٥ و ١٨ ان اع ٣٠:١٨ فا ٣٠:٢٠ و ٢٣:٢٢ ل فا ١ كو ٣:٦ و ١١:١٢ م ان ص ١٥:٤ و ع ١٤ و ١٦ و ١٨ و ٢٣ ان ١ كو ١٢:٣ ن ان رو ١٦:٦ ي لا ١٦:٦ و ٢٦ و ٦:٧ و ٣١ الخ وعد ٩:٥ الخ و ١٨: ٨—٢٠ و ٣١ وتث ١٨:١ ب مت ١٠:١٠ ولو ٧:١٠ واتي ١٨:٥ ث ان ع ٤ ولو ٨:١٠ ث ١ كو ١٠:١١ ج رو ١٤:١ فا اع ١٥:٩ ح ع ١٨ ويو ٣٦:٤ ان ص ٨:٣ خ ان ص ١:٤ فا غل ٧:٣ واف ٢:٣ وفي ١٦:١ و كو ٢:١ د ١ كو ٧:١١ و ١٣:١٢ فا اع ٣:١٨ ذ ص ٢١:٧ ان ع ١٢

٢٣ وهذا انا افعلهُ لاجل الانجيل لاكون شريكًا فيهِ. ٢٤ أَلستم تعلمون ان الذين يركضون في الميدان
جميعهم يركضون ولكنَّ واحدًا ياخذ الجعالةَ. هكذا اركضوا لكي تنالوا. ٢٥ وكلُّ مَنْ يجاهدُ يضبط نفسهُ
في كلّ شيءٍ. امَّا اولئِك فلكي ياخذوا اكليلاً يفنى وامَّا نحن فاكليلاً لا يفنى. ٢٦ اذًا انا اركضُ هكذا كانهُ
ليس عن غير يقينٍ. هكذا اضاربُ كاني لا اضرب الهواءَ. ٢٧ بل اقمع جسدي واستعبدهُ حتى بعد ما
كرزتُ للآخرين لا اصير انا نفسي مرفوضًا

١٠٧٢ الاصحاح العاشر الى ص ١١ ع ١

١ طفوس العهد القديم وما جرى لليهود في رموز للازمنة المسيحية ١١ وامثلة ١٤ لكي نهرب من عبادة الاوثان ٢١ لا يمكن الاشتراك في مائدة الرب ومائدة الشياطين ٢٤ في ما لا طائل تحتهُ يجب ان نراعي ضمائر الآخرين

١ فاني لستُ اريد ايُّها الاخوة ان تجهلوا ان آباءنا جميعهم كانوا تحت السحابةِ وجميعهم اجتازوا في
البحرِ ٢ وجميعهم اعتمدوا لموسى في السحابة وفي البحر ٣ وجميعهم اكلوا طعامًا واحدًا روحيًّا ٤ وجميعهم
شربوا شرابًا واحدًا روحيًّا. لانهم كانوا يشربون من صخرةٍ روحيَّة تابعتهم والصخرة كانت المسيح. ٥ لكن
باكثرهم لم يسرَّ الله لانهم طُرِحوا في القفرِ. ٦ وهذه الامور جدثت مثالاً لنا حتى لا نكون نحن مشتهين
شرورًا كما اشتهى اولئِكَ. ٧ فلا تكونوا عَبَدَة اوثانٍ كما كان اناسٌ منهم. كما هو مكتوبٌ جلس الشعب
للاكل والشرب ثم قاموا للَّعب. ٨ ولا نزنِ كما زنى اناسٌ منهم فسقط في يومٍ واحدٍ ثلاثة وعشرون
الفًا. ٩ ولا نجرِّب المسيح كما جرَّب ايضًا اناسٌ منهم فاهلكتهم الحيَّات. ١٠ ولا تتذمَّروا كما تذمَّر ايضًا
اناسٌ منهم فاهلكهم المهلكُ. ١١ فهذه الامور جميعها اصابتهم مثالاً وكُتِبَت لإنذارنا نحن الذين انتهت الينا
اواخر الدهور. ١٢ اذًا مَنْ يظنُّ انهُ قائمٌ فلينظر ان لا يسقطَ. ١٣ لم تُصِبْكم تجربةٌ الَّا بشريَّةٌ. ولكن
الله امينٌ الذي لا يدعكم تُجرَّبون فوق ما تستطيعون بل سيجعل مع التجربة ايضًا المنفذ لتستطيعوا
ان تحتملوا

١٤ لذلك يا احبَّائي اهربوا من عبادة الاوثانِ. ١٥ اقول كما للحكماء. احكموا انتم في ما اقول.
١٦ كاس البركةِ التي نباركها أَليست هي شركة دم المسيح. الخبز الذي نكسرهُ أَليس هو شركة جسد
المسيح. ١٧ فاننا نحن الكثيرين خبزٌ واحدٌ جسدٌ واحدٌ لاننا جميعنا نشترك في الخبز الواحد.
١٨ انظروا اسرائيل حسب الجسدِ. أَليس الذين ياكلون الذبائح هم شركاء المذبح. ١٩ فماذا اقول.

١ ق والكل ٢ ي أَلاكم ٣ ق اربعة وعشرون الفًا ٤ ق الربَّ

ق في ٣ : ١٤ وكو ٢ : ١٨
ك عب ١٢ : ١ فا ٢ تي ٤ : ٧
ان غل ٢ : ٢
ل ١ تي ٦ : ١٢ و ٢ تي ٢ : ٥ و ٤ : ٧ فا اف ٦ : ١٢
م ٢ تي ٤ : ٨ ويع ١ : ١٢
رابط ٤ : ٥ ور ٢ : ١٠ و ٣ : ١١
ن عب ١٢ : ١ فا ٢ تي ٤ : ٧
ان غل ٢ : ٢
ي فا ص ١٤ : ٩
ب فا رو ٨ : ١٢

ص ١٠

ب ان رو ١ : ١٣
ث خر ١٢ : ٢١ ومز ١٠٥ : ٣٩
ث خر ١٤ : ٢٢ و ٢٩ ومز ٦٦ : ٦
ج فا رو ٦ : ٣ وغل ٣ : ٢٧
وص ١ : ١٣
ح خر ١٦ : ٤ و ٣٥ وتث ٨ : ٣ و نح ٩ : ١٥ و ٢٠ ومز ٧٨ : ٢٤ الخ ان يو ٦ : ٣١
خ خر ١٧ : ٦ وعد ٢٠ : ١١ ومز ٧٨ : ١٥
د عد ١٤ : ٢٩ و ٤٧ و ٣٦ : ٦٥ وعب ٣ : ١٧ وية ٥ ذ ع ١١
ر عد ١١ : ٤ و ٣٤ ومز ١٠٦ : ١٤
ز خر ٣٢ : ٤ فا ع ١٤ وص ١١ : ٥
س خر ٣٢ : ٦ و ١٩
ش عد ١٣ : ١ الخ
ص فا عد ٢٥ : ٩
ض عد ٢١ : ٥ الخ
ط عد ١٦ : ٤١ و ٥٠ : ١٧ و ١٠
ظ عد ١٦ : ٤٩
ع خر ١٢ : ٢٣ و ٢ صم ٢٤ : ١٦ و ١ اي ٢١ : ١٥ وعب ١١ : ٢٨
غ ان رو ٤ : ٢٣
ف ان رو ١٣ : ١١
ق ان رو ١١ : ٢٠ فا ٢ بط ٢ : ١٧
ك ان ص ١ : ٩
ل فا ٢ بط ٢ : ٩
م ان عب ٦ : ٩
ن فا ع ١٩ الخ وايو ٥ : ٢١
ي مت ٢٦ : ٢٧ الخ وص ١١ : ٢٥
ب مت ٢٦ : ٢٦ وص ١١ : ٢٣ الخ ان اع ٢ : ٤٢
ث رو ١٢ : ٥ وص ١٢ : ٢٧ واف ٤ : ٤ و ١٦ وكو ٣ : ١٥ ث ان رو ١ : ٢٠ ج لا ٧ : ٦ و ١٤ الخ وتث ١٢ : ١٧ الخ

أَإِنَّ الوثن شيءٌ ح او ان ما ذُبِحَ للوثن شيءٌ . ٢٠ بل ان ما يذبحهُ الامم فانما يذبحونهُ للشياطين خ لا لله . فلستُ اريد ان تكونوا انتم شركاء الشياطين . ٢١ لا تقدرون ان تشربوا كاس الربّ وكاس شياطين . لا تقدرون ان تشتركوا في مائدة الربّ وفي مائدة شياطين . ٢٢ ام نُغيِر الربَّ . أَلعلَّنا اقوى منهُ

٢٣ كلُّ الاشياء تحلُّ (لي) لكن ليس كلُّ الاشياء توافق . كلُّ الاشياء تحلُّ (لي) ولكن ليس كلُّ الاشياء تبني . ٢٤ لا يطلب احدٌ ما هو لنفسهِ بل (كلُّ واحدٍ) ما هو للآخر . ٢٥ كلُّ ما يُباع في الملحمة كلوهُ غير فاحصين عن شيءٍ من اجل الضمير . ٢٦ لان للربّ الارض ومِلأَها . ٢٧ وان كان احدٌ من غير المؤمنين يدعوكم وتريدون ان تذهبوا فكلُّ ما يُقدَّم لكم كلوا منهُ غير فاحصين من اجل الضمير . ٢٨ ولكن ان قال لكم احدٌ هذا مذبوحٌ لوثنٍ ع فلا تاكلوا من اجل ذاك الذي اعلمكم والضمير . (لان للربّ الارض ومِلأَها) ٢٩ اقول الضمير . ليس ضميرك انت بل ضمير الآخر . لانهُ لماذا يُحكَم في حرّيّتي من ضميرِ آخرَ . ٣٠ فان كنتُ انا اتناول بشكرٍ فلماذا يُفترَى عليَّ لاجل ما اشكر عليهِ . ٣١ فاذا كنتم تاكلون او تشربون او تفعلون شيئًا فافعلوا كلَّ شيءٍ لمجد الله . ٣٢ كونوا بلا عثرةٍ لليهود ولليونانيين ولكنيسة الله . ٣٣ كما انا ايضًا أُرضي الجميع في كلّ شيءٍ غير طالبٍ ما يوافق نفسي بل الكثيرين لكي يخلصوا

ص ١١ ١ كونوا متمثّلين بي كما انا ايضًا بالمسيح

١٠٧٤ الاصحاح الحادي عشر من ع ٢

٢ توبيخ الرسول اياهم على عادة النساء في الصلاة بروؤس غير مغطاة ١٧ وعلى انشقاقاتهم ٢٠ وعلى تصرُّفهم في اجتماعاتهم وفي عشاء الرب بغير لياقة ٢٣ يذكرهم بكيفية وضع عشاء الرب ٢٦ وبغايته ٢٧ وكيفية الاستعداد لهُ

٢ فامدحكم ايُّها الاخوة على انكم تذكرونني في كلّ شيءٍ وتحفظون التعاليم كما سلَّمتها اليكم . ٣ ولكن اريد ان تعلموا ان راس كلّ رجلٍ هو المسيح . واما راس المرأة فهو الرجل . وراس المسيح هو الله . ٤ كلُّ رجلٍ يصلّي او يتنبَّأ وله على راسهِ شيء يشين راسهُ . ٥ واما كلُّ امرأةٍ تصلّي او تتنبَّأ وراسها غير مغطًّى فتشين راسها لانها والمحلوقة شيءٌ واحدٌ بعينهِ . ٦ اذ المرأة ان كانت لا تتغطَّى فليُقَصَّ شعرها . وان كان قبيحًا بالمرأة ان تُقَصَّ او تُحلَق فلتتغطَّ . ٧ فان الرجل لا ينبغي ان يغطّي راسهُ لكونهِ صورة الله ومجدهُ . واما المرأة فهي مجد الرجل . ٨ لان الرجل ليس من المرأة بل المرأة من الرجل . ٩ ولان الرجل لم يُخلَق من اجل المرأة بل المرأة من اجل الرجل . ١٠ لهذا ينبغي للمرأة ان يكون لها سلطانٌ على راسها من اجل الملائكة . ١١ غير ان الرجل ليس من دون المرأة ولا المرأة من دون الرجل في الربّ . ١٢ لانهُ كما ان

٢٢٩ ١ ت إن كنت ٢ او التقليدات ٤ ق المرأة ليست من دون الرجل ولا الرجل من دون المرأة

ح ان ص ٨ : ٤
خ تث ٣٢ : ١٧ ومز ١٠٦ : ٣٧ ورؤ ٩ : ٢٠ قا غل ٤ : ٨
د فا ٢ كو ٦ : ١٦
ذ فا اش ٦٥ : ١١
ر تث ٣٢ : ٢١
ز جا ٦ : ١٠ واش ٤٥ : ٩
س ص ٦ : ١٢
ش ان رو ١٤ : ١٩
ص ع ٢٢ وص ١٣ : ٥ وفي ٢ : ٢١ فا ٢ كو ١٢ : ١٤
ان رو ١٥ : ٣
ض فا اع ١٠ : ١٥ وص ٨ : ٧
ط مز ٢٤ : ١ قا مز ٥٠ : ١٢ واتي ٤ : ٤
ظ قا ص ١٠ : ٥
ع قا لو ١٠ : ٨
غ قا ص ٨ : ٧ و١٠ — ١٢
ف ان ص ٩ : ١٩ فا رو ١٤ : ١٦
ق قا ص ٩ : ١
ك ان رو ١٤ : ٦
ل كو ٢ : ١٧ وابط ٤ : ١١
م ص ٨ : ١٣ فا اع ٢٤ : ١٦
ن اع ٢٠ : ٣٨ وص ٢١ : ٣
و ١١ : ٢٣ و١٥ : ٩ و٢ كو ١ : ١ وغل ١ : ١٣ واتي ٥ : ٣
و١٥ قا ص ١٧ : ٧ وفي ٣ : ٦
ي ان ص ٩ : ٢٢ ورو ١٥ : ٣ قا غل ١ : ١٠
ب ص ١٣ : ٥ وفي ٢١ : ٣ فا ٢ كو ١٣ : ١٤ ان رو ١٥ : ٣
ث اتس ٣ : ١٦ فا رو ١١ : ١٤
ث ان ص ٤ : ١٦

ص ١١
ب فا ع ١٧ و٢٣
ث ص ٤ : ١٧ و١٥ : ٣ واتس ١ : ٦ و٣ : ٦
ث ٢ اتس ٢ : ١٥ و٣ : ٦
ج اف ١ : ٢٢ و٤ : ١٥ و٥ : ٢٣ وكو ١ : ١٨ و٣ : ١٩
ح اف ٥ : ٢٣ فا تك ٤ : ١٦
خ ان ص ٤ : ٢٣
د اع ١٤ : ١ واتس ٥ : ٣٠
ذ ان لو ٢ : ٢٦ واع ٢١ : ٩ فا ص ١٤ : ٣٤
ر فا ثث ٢١ : ١٣
ز يع ٣ : ٩ وتك ١ : ٢٦ و٥ : ١ و٩ : ٦
س تك ٢ : ٢١ — ٢٣ واتي ٢ : ١٣
ش تك ٢ : ١٨

المرأةَ هي من الرجل هكذا الرجل ايضًا هو بالمرأة . ولكن جميع الاشياءِ هي من الله ١٣ احكموا في
انفسكم . هل يليق بالمرأة ان تصلّي الى الله وهي غير مغطّاة . ١٤ ام ليست الطبيعة نفسها تعلّمكم ان
الرجل ان كان يرخي شعرهُ فهو عيبٌ لهُ . ١٥ واما المرأة ان كانت ترخي شعرها فهو مجدٌ لها لان الشعر قد
أُعطِيَ لها عوض برقعٍ . ١٦ ولكن ان كان احدٌ يظهر انهُ يحبُّ الخصام فليس لنا نحن عادةٌ مثل هذه
ولا لكنائس الله

١٧ ولكنني اذ أُوصي بهذا لستُ امدحُ كونكم تجتمعون ليس للافضل بل للارداِ . ١٨ لاني اوّلاً حين
تجتمعون في الكنيسة اسمع ان بينكم انشقاقاتٍ واصدّق بعض التصديق . ١٩ لانهُ لا بُدَّ ان يكون بينكم
بِدَعٌ ايضًا ليكون المُزكَّون ظاهرين بينكم . ٢٠ فحين تجتمعون معًا ليس هو لاكل عشاء الربّ . ٢١ لان
كلَّ واحدٍ يسبق فيأخذ عشاء نفسهِ في الاكل فالواحد يجوع والآخر يسكر . ٢٢ أفليس لكم بيوتٌ
لتاكلوا فيها وتشربوا . ام تستهينون بكنيسة الله وتخجلون الذين ليس لهم . ماذا اقول لكم . أأمدحكم على
هذا لستُ امدحكم . ٢٣ لاني تسلّمتُ من الربّ ما سلّمتكم ايضًا ان الربَّ يسوع في الليلة التي أُسلِمَ فيها
اخذ خبزًا ٢٤ وشكر فكسر وقال (خذوا كلوا) هذا هو جسدي المكسور لاجلكم . اصنعوا هذا لذكري .
٢٥ كذلك الكاس ايضًا بعد ما تعشّوا قائلاً هذه الكاس هي العهد الجديد بدمي . اصنعوا هذا كلّما شربتم
لذكري . ٢٦ فانكم كلّما اكلتم هذا الخبز وشربتم (هذه) الكاس تخبرون بموت الربّ الى ان يجيء . ٢٧ اذًا
أيُّ مَنْ اكل (هذا) الخبز او شرب كاس الربّ بدون استحقاقٍ يكون مجرمًا في جسد الربّ ودمهِ .
٢٨ ولكن ليمتحن الانسان نفسهُ وهكذا ياكل من الخبز ويشرب من الكاس . ٢٩ لان الذي ياكل ويشرب
بدون استحقاقٍ ياكل ويشرب دينونةً لنفسهِ غير مميّزٍ جسد الربّ . ٣٠ من اجل هذا فيكم كثيرون ضعفاء
ومرضى وكثيرون يرقدون . ٣١ لاننا لو كنا حكمنا على انفسنا لَمَا حُكِمَ علينا . ٣٢ ولكن اذ قد حُكِمَ علينا
نُؤدَّب من الربّ لكي لا نُدان مع العالم . ٣٣ اذًا يا اخوتي حين تجتمعون للاكل انتظروا بعضكم بعضًا .
٣٤ ان كان احدٌ يجوع فلياكل في البيت كي لا تجتمعوا للدينونة . واما الامور الباقية فعند ما اجيء ارتّبها

١٠٧٤ الاصحاح الثاني عشر

١ المواهب الروحية مختلفة ٧ ولكن غاية الجميع هي المنفعة ٨ ولذلك تفرقت بين المؤمنين مثل تفريق اعضاء الجسد ١٢ فالاعضاء كثيرة
ولكن الجسد واحد ١٥ وهي تعين بعضها بعضًا ٢٦ وتتألم بعضها مع بعض ٢٧ وهكذا في الكنيسة التي هي جسد المسيح

١ واما من جهة المواهب الروحيّة ايها الاخوة فلستُ اريد ان تجهلوا ٢ انتم تعلمون انكم كنتم امما

١ ق ولكنني اوصي بهذا غير مادح ٢ ق في اجتماع ٣ ي هرطقات ٤ ق الذي ت المكسور ٥ ت بدون استحقاق
٦ ق الجسد ت الرب ٧ او ميّزنا انفسنا

م ١ كو ١١ : ١٨
ض ان رو ١١ : ٣٦
ط فا لو ١٢ : ٥٧
ظ فا ص ١ : ٩ — ٢ و ٦ مع ٥ : ٤
ع ان ص ٧ : ١٧
غ فا ع ٢ و ٢٢
ف ان ص ١ : ١٠ فا ٢ : ٢
ق فا مت ١٨ : ٧ ولو ١٧ : ١ واتي ١ : ٤ و ابط ١ : ٢
ك ايو ٣ : ١٩ فا تث ١٢ : ٢
ل فا يه ١٢
م ان ص ١٠ : ٢٢
ن فا يع ٣ : ٦
ي ص ١٥ : ٢ فا غل ١ : ١٢ وكو ٢ : ٢٤
ب ع ٢٢ — ٢٥ = مت ٢٦ : ٢٦ — ٢٨ ومر ١٤ : ٢٢ — ٢٤ ولو ٢٢ : ١٧ — ٢٠ فا ص ١٠ : ١٦
ت ان ص ١٠ : ١٦
ث ٢ كو ٤ : ٦ ان لو ٢٢ : ٢٠
ج ص ٤ : ٥ ان يو ٢١ : ٢٢
ح فا عب ١٠ : ٢٩
خ ١ كو ١٤ : ٥ وغل ٦ : ٤ فا مت ٢٦ : ٢٢
د ان اع ٧ : ٦٠
ذ ٢ صم ١٤ : ٧ ومز ٩٤ : ١٢ وعب ١٢ : ٧ — ١٠ ورؤ ٣ : ١٩
ر ان ص ١ : ٢٠
ز ع ٢١
س ع ٢٢
ش ان ص ١٩ : ٤
ص ص ١٧ : ٧ و ١٦ : ١ ان ٤ : ١٧

ص ١٢

ب ص ١٤ : ١ فا ع ٤
ت ان رو ١ : ١٣
ث اف ٢ : ١١ الخ فا ابط ٤ : ٢ ان ص ٦ : ١١

منقادين ج الى الاوثان البُكْم كما كنتم تُساقون. ٣ لذلك اعرّفكم ان ليس احدٌ وهو يتكلّم بروح الله ح يقول يسوع اناثيماً. وليس احدٌ يقدر ان يقول يسوع ربٌّ ز الّا بالروح القدس ح

٤ فانواع مواهبُ موجودةٌ ولكن الروح واحدٌ. ٥ وانواع خِدَم موجودةٌ ولكن الربُّ واحد. ٦ وانواع اعمال موجودةٌ ولكن الله واحدٌ الذي يعمل الكلَّ في الكلّ. ٧ ولكنهُ لكلّ واحدٍ يُعطَى اظهار الروح للمنفعة. ٨ فانهُ لواحدٍ يُعطَى بالروح كلام حكمةٍ. ولآخر كلام علمٍ بحسب الروح الواحد. ٩ ولآخر ايمانٌ بالروح الواحد. ولآخر مواهب شفاءٍ بالروح الواحد. ١٠ ولآخر عمل قُوّاتٍ ولآخر نبوّةٌ ع ولآخر تمييز الارواح. ولآخر انواع ألسِنَةٍ. ولآخر ترجمة ألسِنَةٍ. ١١ ولكن هذه كلُّها يعملها الروح الواحد بعينهِ قاسمًا لكل واحدٍ بمفردهِ كما يشاءُ

١٢ لانهُ كما ان الجسد هو واحدٌ ل وله اعضاءٌ كثيرة وكلُّ اعضاء الجسد (الواحد) اذا كانت كثيرةً هي جسدٌ واحدٌ كذلك المسيح ايضًا. ١٣ لاننا جميعنا بروحٍ واحدٍ ايضًا اعتمدنا الى جسدٍ واحدٍ يهودًا ن كنّا ام يونانيّين عبيدًا ام احرارًا وجميعنا سُقِينا روحًا واحدًا. ١٤ فان الجسد ايضًا ليس عضوًا واحدًا بل اعضاء كثيرة. ١٥ ان قالت الرِّجْل لاني لستُ يدًا لستُ من الجسد. أفلم تكن لذلك من الجسد. ١٦ وان قالت الأُذْن لاني لستُ عينًا لستُ من الجسد. أفلم تكن لذلك من الجسد. ١٧ لو كان كلُّ الجسد عينًا فاين السمع. لو كان الكلُّ سمعًا فاين الشمُّ. ١٨ وامّا الآن فقد وضع الله الاعضاء كلَّ واحدٍ منها في الجسد كما اراد. ١٩ ولكن لو كان جميعها عضوًا واحدًا فاين الجسد. ٢٠ فالآن اعضاءٌ كثيرة ولكن جسدٌ واحدٌ. ٢١ لا تقدر العين ان تقول لليد لا حاجة لي اليكِ. او الراس ايضًا للرجلين لا حاجة لي اليكما. ٢٢ بل بالأَولَى اعضاء الجسد التي تظهر اضعف هي ضروريّة. ٢٣ واعضاء الجسد التي نحسب انها بلا كرامةٍ نعطيها كرامةً افضل. والاعضاء القبيحة فينا لها جمالٌ افضل. ٢٤ وامّا الجميلة فينا فليس لها احتياج. لكن الله مزج الجسد معطيًا الناقص كرامةً افضل ٢٥ لكي لا يكون انشقاقٌ في الجسد بل تهتمُّ الاعضاء اهتمامًا واحدًا بعضها لبعضٍ. ٢٦ فان كان عضوٌ واحدٌ يتألّم فجميع الاعضاء تتألّم معهُ. وان كان عضوٌ واحدٌ يُكرَّم فجميع الاعضاء تفرح معهُ. ٢٧ وامّا انتم فجسد المسيحِ واعضاءٌ ُهُ افرادًا ج. ٢٨ فوضع الله اناسًا في الكنيسة ج اوّلاً رسلاً ح ثانيًا انبياءُ ثالثًا معلّمين ثم قُوّاتٍ وبعد ذلك مواهب شفاءٍ اعوانًا تدابيرُ وانواع ألسِنَةٍ. ٢٩ ألعلَّ الجميع رسلٌ. ألعلَّ الجميع انبياءُ. ألعلَّ الجميع معلّمون. ألعلَّ الجميع اصحاب قوّاتٍ. ٣٠ ألعلَّ للجميع مواهب شفاءٍ. ألعلَّ الجميع يتكلّمون بألسِنَةٍ. ألعلَّ الجميع يترجمون.

ج فا ١ تس ١:٩
ح حب ٢:١٨ الخ فا مز ١١٥:٥ واش ٤٦:٧ وار ١٠:٥
خ ايو ٤:٣ الخ فا مت ٢٢:٤٣ ورو ١:١٠
د ان رو ٩:٣٠
ذ ان يو ١٤:١٣ ورو ١٠:٩ ران رو ١٢:٦ الخ فا ع ١١ واف ٤:٤—١١ وعب ٤:٢
ز فا ص ١٥:٢٨ واف ١:٢٣ و ٦:٤
س اف ٤:١٢ فا ع ١٢—٣٠ وص ١٤:٣٦
ش ص ٦:٦ فا ٢ كو ١:١٢
ص فا رو ١٥:١٤ وص ٩٢ ١١ و١٦ و٢ كو ١٤:٢ و٤:٦ و٧:٨ و١١:٦
ض فا ص ١٤:٣ و٢ كو ٤:١٢
ط ع ٢٨ و٣٠
ظ ع ٢٨ الخ وغل ٥:٢
ع فا ص ١١:٤ و١٤:٣ و٨
غ فا ص ١٤:٣٩ وايو ١:٤
ف ع ٢٨ و٣٠ وص ١٤:١
و١٤:٣ الخ فا مر ١٦:١٧
ق ع ٣٠ وص ١٤:٣٦
ك ع ٤
ل رو ١٢:٤ ان ص ١٠:١٧
م فا اف ٣:١٨
ن غل ٣:٢٨ وكو ٢:١١ فا اف ٢:١٣—١٨ ورو ٤:٣٢
ي فا يو ٧:٤٧—٤٩
ب ان ع ١١ فا رو ١٢:٦
ث ع ١٤ ان ع ١٢
ث ع ١٢ فا ص ١:٣ واف ١:٢٢ و٤:١٢ وكو ١:١٨ و٢:٣ و١٩
ج اف ٥:٣٠ ان رو ١٢:٥
ح ان ص ١٠:٢٣
خ اف ٤:١١
د اف ٢:٢٠ و٣:٥ ان اع ١:١٣
ذ ان اع ١٣:١
ر ع ١٠ و٢٩
ز ع ٩ و٣٠
س فا رو ١٢:٨

١ او فلم تكن لذلك ليست من الجسد ٢ او الشريفة

ش ص ١٤ : ١ و٢٩

ص ١٣

ب ان ص ١٣ : ١
ت فا ٢ كو ١٢ : ٤ ورو ١٤ : ٢
ث فا مز ١٥٠ : ٥
ج ان اع ١٣ : ١ وص ١١ : ٤
وع ٨ وص ١٤ : ١ و٢٩
فا مت ٧ : ٢٢
ح ص ١٤ : ٣ و١٥ : ٥١
خ ان رو ١٥ : ١٤
د ص ١٣ : ٩
ذ مت ١٧ : ٢٠ و٢١ : ٢١
ر فا مت ٦ : ٢
ز دا ٣ : ٢٨
س ام ١٠ : ١٣ و١٧ : ٩ واتس ١٤ : ٥ وابط ٤ : ٨
ش فا اع ٧ : ٩
ص ص ٤ : ٦
ض ص ١٠ : ٢٤ فا في ٢ : ٢١
ط ٢ كو ٥ : ١٩
ظ فا ٢ تس ٣ : ١٢
ع فا ٢ بو ٤ و٣ بو ٢ الخ
غ ص ٩ : ١٢
ف ع ١٢ ان ص ٨ : ٢
ق فا ٢ كو ٥ : ٧ وفي ٤ : ١٢ ويع ١ : ٢٤
ك تك ٢٢ : ٢٠ وعد ١٢ : ٨ وابو ٣ : ٢
ل ان ص ٨ : ٢
م فا غل ٥ : ٦

ص ١٤

ب ص ١٦ : ١٤
ت ص ١٢ : ٣١ وع ٣٩
ث ص ١٢ : ١
ج ان ص ١٤ : ٢
ح ص ١٢ : ١٠ و٢٨ و٢٠ و١٤ : ١ وع ١٨ — ٢٦ فا مر ١٦ : ١٧
خ ص ١٤ : ٢
د ع ٥ و١٢ و١٧ و٢٦ ان رو ١٤ : ١٩
ذ اع ٤ : ٢٦
ر ان ص ١٤ : ٢
ز عد ١١ : ٢٩
س ع ٢٦ وأف ١ : ١٧
ش ان ص ١٢ : ٨
ص ع ٢٦ فا اع ٢ : ٤ ورو ٦ : ١٧
ض فا عد ١٠ : ٩ وار ٤ : ١٩ وحز ٣٣ : ٣ — ٦ وبو ١ : ٢

٣١ ولكن جِدُّوا للمواهب الحسنى. وايضًا اريكم طريقًا افضل

١٠٧٥ الاصحاح الثالث عشر

١ جميع المواهب مهما كانت حسنة ليست شيئًا بدون المحبة ٤ خاصيات المحبة ١٣ كونها اعظم من الرجاء والايمان

١ ان كنتُ اتكلَّم بألسِنَةِ الناس والملائكةِ ولكن ليس لي محبَّةٌ فقد صرتُ نحاسًا يطنُّ او صنجًا يرنُّ. ٢ وان كانت لي نبوَّةٌ واعلم جميع الاسرارَ وكلَّ علمٍ وان كان لي كلُّ الايمانِ حتى انقل الجبالَ ولكن ليس لي محبَّةٌ فلستُ شيئًا. ٣ وان اطعمتُ كلَّ اموالي وان سلَّمتُ جسدي حتى احترق ولكن ليس لي محبَّةٌ فلا انتفع شيئًا. ٤ المحبَّة تتأنَّى وترفق. المحبَّة لا تحسدُ. المحبَّة لا تتفاخر ولا تنتفخ ٥ ولا تُقبِّح ولا تطلب ما لنفسها ولا تحتدُّ ولا تظنُّ السوءَ ٦ ولا تفرح بالاثم بل تفرح بالحقِّ ٧ وتحتمل كلَّ شيءٍ وتصدِّق كلَّ شيءٍ وترجو كلَّ شيءٍ وتصبر على كلِّ شيءٍ. ٨ المحبَّة لا تسقط ابدًا. واما النبوَّات فستبطل والألسِنَة فستنتهي والعلم فسيُبطَل. ٩ لاننا نعلم بعض العلم ونتنبَّأ بعض التنبُّوء. ١٠ ولكن متى جاء الكامل فحينئذٍ يُبطَل ما هو بعضٌ. ١١ لمَّا كنتُ طفلًا كطفلٍ كنتُ اتكلَّم وكطفلٍ كنتُ افطن وكطفلٍ كنتُ افتكر. ولكن لمَّا صرتُ رجلًا ابطلتُ ما للطفل. ١٢ فاننا ننظر الآن في مِرآةٍ في لغزٍ لكن حينئذٍ وجهًا لوجهٍ. الآن اعرف بعض المعرفة لكن حينئذٍ سأعرِفُ كما عُرِفتُ. ١٣ اما الآن فيثبت الايمان والرجاء والمحبَّة هذه الثلاثة ولكن اعظمهنَّ المحبَّةُ

١٠٧٦ الاصحاح الرابع عشر

١ تفضيل التنبوء على بقية المواهب الروحية ٢ ولا سيما على التكلم بالألسنة ١٣ غاية كل المواهب الروحية هي بنيان الكنيسة ٢٦ كيف يجب استعمال هذه المواهب ٣٤ نهي النساء عن التكلم في الكنيسة

١ اتبعوا المحبَّةَ ولكن جِدُّوا للمواهب الروحيَّة وبالأولى ان تتنبَّأوا. ٢ لان مَنْ يتكلَّم بلسانٍ لا يكلِّم الناس بل الله لان ليس احدٌ يسمع. ولكنهُ بالروح يتكلَّم باسرارٍ. ٣ واما مَنْ يتنبَّأ فيكلِّم الناس ببنيانٍ ووعظٍ وتسليةٍ. ٤ مَنْ يتكلَّم بلسانٍ يبني نفسهُ. واما مَنْ يتنبَّأ فيبني الكنيسةَ. ٥ اني اريد ان جميعكم تتكلَّمون بألسِنَةٍ ولكن بالأولى ان تتنبَّأوا. لان مَنْ يتنبَّأ اعظم ممَّنْ يتكلَّم بألسِنَةٍ الاَّ اذا ترجم حتى تنال الكنيسة بنيانًا. ٦ فالآن ايُّها الاخوة ان جئتُ اليكم متكلِّمًا بألسِنَةٍ فماذا انفعكم ان لم اكلِّمكم اما باعلانٍ او بعلمٍ او بنبوَّةٍ او بتعليمٍ. ٧ الاشياء العادمة النفوس التي تعطي صوتًا مزمارٌ او قيثارةٌ مع ذلك ان لم تُعطِ فرقًا للنغمات فكيف يُعرَف ما زُمِّر او ما عُزِف بهِ. ٨ فانهُ ان اعطى البوقُ ايضًا صوتًا غير واضحٍ

١ او تستر ٢ ت فحينئذٍ

فَمَنْ يتهيَّأُ للقتال. ٩ هكذا انتم ايضًا ان لم تعطوا باللسان كلامًا يُفهَم فكيف يُعرَف ما تُكلِّمون بهِ. فانكم
تكونون تتكلَّمون في الهواءِ ط. ١٠ ربَّما تكون انواع لغاتٍ هذا عددها في العالم وليس شيءٌ منها بلا معنًى.
١١ فان كنتُ لا اعرف قوَّة اللغة اكون عند المتكلِّم اعجميًّا والمتكلِّم اعجميًّا عندي. ١٢ هكذا انتم ايضًا
اذ انكم غيورون للمواهب الروحيَّة اطلبوا لاجل بنيان الكنيسة ان تزدادوا. ١٣ لذلك مَنْ يتكلَّم بلسانٍ
فليصلِّ لكي يترجم. ١٤ لانهُ ان كنتُ اصلِّي بلسانٍ فروحي تصلِّي وامَّا ذهني فهو بلا ثمرٍ. ١٥ فما هو اذًا ع.
اصلِّي بالروح واصلِّي بالذهن ايضًا. ارتِّل بالروح ع وارتِّل بالذهن ايضًا. ١٦ والَّا فان باركتَ بالروح
فالذي يُشغِل مكان العاميِّ كيف يقول آمين عند شكرك. لانهُ لا يعرف ماذا تقول. ١٧ فانك انت
تشكر حسنًا ولكن الآخر لا يُبنَى. ١٨ اشكر الهي اني اتكلَّم بألسِنَةٍ اكثر من جميعكم. ١٩ ولكن في كنيسةٍ
اريد ان اتكلَّم خمس كلماتٍ بذهني لكي اعلِّم آخرين ايضًا اكثر من عشرة آلاف كلمةٍ بلسانٍ

٢٠ ايُّها الاخوة لا تكونوا اولادًا في اذهانكم بل كونوا اولادًا في الشرِّ. وامَّا في الاذهان فكونوا كاملين.
٢١ مكتوبٌ في الناموس اني بذوي ألسِنَةٍ اخرى وبشفاهٍ اخرى سأُكلِّم هذا الشعب ولا هكذا يسمعون لي
يقول الربُّ. ٢٢ اذًا الألسِنَة آيةٌ لا للمؤمنين بل لغير المؤمنين. امَّا النبوَّة فليست لغير المؤمنين بل
للمؤمنين. ٢٣ فان اجتمعت الكنيسة كلُّها في مكانٍ واحدٍ وكان الجميع يتكلَّمون بألسِنَةٍ فدخل عاميُّون
او غير مؤمنين أفلا يقولون انكم تهذون. ٢٤ ولكن ان كان الجميع يتنبَّأون فدخل احدٌ غير مؤمنٍ
او عاميٌّ فانهُ يُوبَّخ من الجميع. يُحكَم عليهِ من الجميع. ٢٥ (وهكذا) تصير خفايا قلبهِ ظاهرةً وهكذا يخرُّ على
وجههِ ويسجد لله مناديًا ان الله بالحقيقة فيكم

٢٦ فما هو اذًا ايُّها الاخوة. متى اجتمعتم فكلُّ واحدٍ منكم لهُ مزمورٌ لهُ تعليمٌ لهُ لسانٌ لهُ اعلانٌ لهُ
ترجمةٌ. فليكن كلُّ شيءٍ للبنيان. ٢٧ ان كان احدٌ يتكلَّم بلسانٍ فاثنين اثنين او على الاكثر ثلاثة ثلاثة
وبترتيبٍ وليترجم واحدٌ. ٢٨ ولكن ان لم يكن مترجمٌ فليصمت في الكنيسة وليكلِّم نفسهُ والله. ٢٩ امَّا
الانبياءُ فليتكلَّم اثنان او ثلاثةٌ وليحكم الآخرون. ٣٠ ولكن ان أُعلِنَ لآخر جالسٍ فليسكت الاوَّل.
٣١ لانكم تقدرون جميعكم ان تتنبَّأوا واحدًا واحدًا ليتعلَّم الجميع ويتعزَّى الجميع. ٣٢ وارواح الانبياء
خاضعة للانبياء. ٣٣ لان الله ليس اله تشويش ط بل اله سلامٍ

كما في جميع كنائس القديسين ع. ٣٤ لتصمت نساؤكم في الكنائس غ لانهُ ليس مأذونًا لهنَّ ان يتكلَّمن بل
يخضعن ف كما يقول الناموس ايضًا. ٣٥ ولكن ان كنَّ يُردْنَ ان يتعلَّمنَ شيئًا فليسألْنَ رجالهنَّ في البيت

ط فا ص ٢٦:٩
ظ ان اع ٣:٢٨
ع ع ٢٦ فا اع ٢٢:٢١
غ فا اف ١٩:٥ وكو ١٦:٤
ف فا تث ١٥:٢٧—٢٦ واي ١٦ ٢٦:٤٦ ومز ١٠٦: ٤٨ ونح ١٣:٥ و٨:٦ وار ١١:٥ و٦:٢٨ ورؤ ٥: ١٤ و١٢:٧
ق مت ١٥:٤٦
ك ان رو ١٣:١
ل اف ١٤:٤ فا عب ١٢:٥
م فا مز ١٣٢:٢ ورو ١٦: ١٩ وا بط ٢:٢ ان مت ٢:١٨
ن اش ١١:٢٨ ان يو ١٠: ٣٤ فا ع ٣٤
س ع ١
ب فا اع ١٣:٢
ت يو ٨:١٦
ث فا يو ١٩:٤
ج لو ١٦:١٧
ح اش ١٤:٤٥ وزك ٢٣:٨ فا دا ٤٧:٢ واع ١٣:٤
خ ان ع ١٥
د ان رو ١٣:١
ذ فا ص ٨:١٢—١٠
ر اف ١٩:٥
ز ان ع ٦
س ع ٥ و١٣ و٢٧ ان ص ١٠:١٢
ش ان رو ١٩:١٤
ص فا ع ٢٣ و٢٧ ان ص ٢:١٣
ض فا ص ١٠:١٢
ط فا ع ٤٠
ظ فا ص ١٧:٤ ان ١٧:٧
ع ان اع ١٣:٩
غ فا ص ٥:١١ و١٣
ف فا اتي ٢:١١ وا بط ١:٢
ق فا ع ٢١

١ ق الله ٢ ق باللسان ٣ او يتعظ ٤ ق كما اعلم في ٥ ق النساء

لانهُ قبيح بالنساءِ ان تتكلَّم في كنيسةٍ. ٣٦ ام منكم خرجت كلمة الله. ام اليكم وحدكم انتهت
٣٧ ان كان احدٌ يحسب نفسهُ نبيًّا او روحيًّا فليعلم ما اكتبهُ اليكم انهُ وصايا الربِّ. ٣٨ ولكن ان
يجهل احدٌ فليجهل
٣٩ اذًا ايُّها الاخوة جدُّوا للتنبُّءِ ولا تمنعوا التكلُّم بألسنةٍ. ٤٠ وليكن كلُّ شيءٍ بلياقةٍ
وبحسب ترتيبٍ

١٠٧٧ الاصحاح الخامس عشر

١ حقيقة قيامة المسيح ١٢ منها يبرهن الرسول قيامة الاموات ضدَّ الذين ينكرون قيامة الجسد ٢٣ لا يقوم الجميع على رتبةٍ واحدة ٢٥ دفع
اعتراض وايضاح القضية من قِبَل الحب وتنويع الاجسام الطبيعية ٥١ الذين يبقون احياء عند القيامة العامَّة يتغيرون

١ واعرِّفكم ايُّها الاخوة بالانجيل الذي بشَّرتكم بهِ وقبلتموهُ وتقومون فيهِ ٢ وبهِ ايضًا تخلصون ان كنتم
تذكرون ايَّ كلامٍ بشَّرتكم بهِ الَّا اذا كنتم قد آمنتم عبثًا. ٣ فانني سلَّمتُ اليكم في الاوَّل ما قبلتهُ انا ايضًا
ان المسيح مات من اجل خطايانا حسب الكتب. ٤ وانهُ دُفِنَ وانهُ قام في اليوم الثالث حسب
الكتب. ٥ وانهُ ظهر لصفا ثم للاثني عشر. ٦ وبعد ذلك ظهر دفعةً واحدة لاكثر من خمس مئة اخٍ
اكثرهم باقٍ الى الآن ولكن بعضهم قد رقدوا. ٧ وبعد ذلك ظهر ليعقوب ثم للرسل اجمعين. ٨ واخِر
الكل كانهُ للسِّقْط ظهر لي انا. ٩ لاني اصغر الرسل انا الذي لستُ اهلًا لان أُدعَى رسولًا لاني اضطهدتُ
كنيسة الله. ١٠ ولكن بنعمة الله انا ما انا ونعمتهُ المعطاة لي لم تكن باطلةً بل انا تعبتُ اكثر منهم جميعهم.
ولكن لا انا بل نعمة الله التي معي. ١١ فسواءٌ انا ام اولئك هكذا نكرز وهكذا آمنتم

١٢ ولكن ان كان المسيح يُكرَز بهِ انهُ قام من الاموات فكيف يقول قومٌ بينكم ان ليس قيامة اموات.
١٣ فان لم تكن قيامة اموات فلا يكون المسيح قد قام. ١٤ وان لم يكن المسيح قد قام فباطلة كرازتنا
وباطلٌ ايضًا ايمانكم. ١٥ ونُوجَد نحن ايضًا شهود زورٍ لله لاننا شهدنا من جهة الله انهُ اقام المسيحَ وهو لم
يُقِمْهُ ان كان الموتى لا يقومون. ١٦ لانهُ ان كان الموتى لا يقومون فلا يكون المسيح قد قام. ١٧ وان لم
يكن المسيح قد قام فباطلٌ ايمانكم. انتم بعدُ في خطاياكم. ١٨ اذًا الذين رقدوا في المسيح ايضًا هلكوا.
١٩ ان كان لنا في هذه الحيوة فقط رجاءٌ في المسيح فاننا اشقى جميع الناس

٢٠ ولكن الآن قد قام المسيح من الاموات (وصار) باكورةَ الراقدين. ٢١ فانهُ اذ الموت بانسانٍ
وبانسانٍ ايضًا قيامة الاموات. ٢٢ لانهُ كما في آدم يموت الجميع هكذا في المسيح سيُحيَا الجميع. ٢٣ ولكن كلٌّ

١ ق بالمرأة ٢ او ذا مواهب روحية ٣ ق انهُ للرب ٤ ق ولكن ليكن ٥ ي كيفا يو ١ : ٤٢ ٦ ت التي

ك فا ٢ كو ١٠ : ٧
ل ان ص ٣ : ١٥
م قا ص ٧ : ٤٠ ويو ٤ : ٦
ن ان ص ١٢ : ٢١
ي ع ١ ان ص ١٢ : ٣
ب ع ٢٣

ص ١٥

ب غل ١ : ١١ قا رو ٣ : ١٦
ت ان ص ٣ : ٦ و ٤ : ١٥ قا رو ٣ : ١٦
ث رو ٥ : ٢ قا رو ١١ : ٢٠ و ٢ كو ١ : ٢٤
ج ان رو ١١ : ٢٢
ح غل ٣ : ٤
خ ان ص ١١ : ٢٢
د يو ١ : ٢٩ وغل ١ : ٤ و عب ١ : ٥ و ٢ و ٤ وابط ٣ : ٢٤
ذ اش ٥٣ : ٥—١٢ ان مت ٢٦ : ٢٤ ولو ٢٤ : ٢٥—٢٧ واع ٨ : ٣٢ و ١٧ : ٢ و ٢٦ : ٢٣
ر ان مت ١٦ : ٢١ ويو ٢ : ٢١ واع ٣ : ٢٤
ز مز ١٦ : ٨ الخ واع ٢ : ٢١ و ٣٦ : ٢٣
س لو ٢٤ : ٤٦
ش ص ١ : ١٣
ص ان مر ١٦ : ١٤
ض ان اع ٧ : ٦٠ و ع ١٨ و ٢٠
ط ان اع ١٣ : ١٧
ظ قا لو ٢٤ : ٤٤ و ٤٦ واع ١ : ٣
ع ان ص ٩ : ١ فا اع ٩ : ٣—٨ و ٢٢ : ٦—١١ و ٢٦ : ١٢—١٨
غ اف ٣ : ٨ فا ٢ كو ١٢ : ١١ واتي ١ : ١٥
ف ان اع ٨ : ٣
ق ان رو ١٣ : ٣
ك ٢ كو ١١ : ٣٢ وكو ١ : ٢٩ واتي ١٠ : ٤
ل قا ص ٦ : ٣ و ٢ كو ٥ : ٣ وفي ٣ : ١٣
م قا اع ١٧ : ٣٢ و ٢٣ : ٨ و ٢ تي ١٨ : ٣
ن انس ١٤ : ٤
ي ان اع ٢ : ٢٤
ب ان رو ٤ : ٢٥
ث انس ٤ : ١٦ ورؤ ١٤ : ١٣
ان ع ٦
ث فا ص ٤ : ٩ و ٢ تي ٤ : ١٣

ج ابط ١ : ٣ ان اع ٢ : ٢٤ ح ع ٢٣ ان اع ٢٦ : ٢٣ ورؤ ١ : ٥ خ رو ٥ : ١٢ د رو ٥ : ١٤—١٨

واحدٍ في رتبتهِ. المسيح باكورةٌ ثم الذين للمسيحِ في مجيئهِ. ٢٤ وبعد ذلك النهاية متى سلَّم الملكَ لله الآب
متى ابطل كلَّ رياسةٍ وكلَّ سلطانٍ وكلَّ قوَّةٍ. ٢٥ لانهُ يجب ان يملك حتى يضع جميع الاعداء تحت
قدميهِ. ٢٦ آخر عدوٍّ يُبطَلُ هو الموت. ٢٧ لانهُ اخضع كلَّ شيءٍ تحت قدميهِ. ولكن حينما يقول ان
كلَّ شيءٍ قد أُخضِعَ فواضحٌ انهُ غير الذي اخضع لهُ الكلَّ. ٢٨ ومتى أُخضِعَ لهُ الكلُّ فحينئذٍ الابن
نفسهُ ايضًا سيخضع للذي اخضع لهُ الكلَّ كي يكون الله الكلَّ في الكلِّ

٢٩ والَّا فماذا يصنع الذين يعتمدون من اجل الاموات. ان كان الاموات لا يقومون البتَّة فلماذا
يعتمدون من اجل الاموات. ٣٠ ولماذا نخاطر نحن كلَّ ساعةٍ. ٣١ اني بافتخاركم الذي لي في يسوع
المسيح ربّنا اموت كلَّ يومٍ. ٣٢ ان كنتُ كانسانٍ قد حاربتُ وحوشًا في افسسَ فما المنفعة لي. ان
كان الاموات لا يقومون فلناكل ونشربْ لاننا غدًا نموت. ٣٣ لا تضلُّوا. فانَّ المعاشرات الرديَّة تُفسِد
الاخلاق الجيّدة. ٣٤ اصحوا للبرِّ ولا تخطئوا لان قومًا ليست لهم معرفةٌ بالله. اقول ذلك لتخجيلكم

٣٥ لكن يقول قائلٌ كيف يُقام الاموات وبايِّ جسم يأتون. ٣٦ يا غبيُّ. الذي تزرعهُ لا يُحيَا ان
لم يَمُتْ. ٣٧ والذي تزرعهُ لستَ تزرع الجسم الذي سوف يصير بل حبَّة مجرَّدة ربما من حنطةٍ او احد
البواقي. ٣٨ ولكن الله يعطيها جسمًا كما اراد ولكلِّ واحدٍ من البزور جسمهُ. ٣٩ ليس كلُّ جسدٍ جسدًا
واحدًا بل للناس جسدٌ واحدٌ وللبهائم جسدٌ آخر. وللسمك آخر وللطير آخر. ٤٠ واجسامٌ سمويَّة
واجسامٌ ارضيَّة. لكن مجد السمويَّات شيءٌ ومجد الارضيَّات آخر. ٤١ مجد الشمس شيءٌ ومجد القمر آخر
ومجد النجوم آخر. لان نجمًا يمتاز عن نجمٍ في المجد. ٤٢ هكذا ايضًا قيامة الاموات. يُزرَع في فسادٍ ويُقام
في عدم فسادٍ. ٤٣ يُزرَع في هوانٍ ويُقام في مجدٍ. يُزرَع في ضعفٍ ويُقام في قوَّةٍ. ٤٤ يُزرَع جسمًا
حيوانيًّا ويُقام جسمًا روحانيًّا. يوجد جسم حيواني ويوجد جسم روحاني. ٤٥ هكذا مكتوبٌ ايضًا.
صار آدمُ الانسانُ الاوَّل نفسًا حيَّة وآدمُ الاخيرُ روحًا مُحْيِيًا. ٤٦ لكن ليس الروحاني اوَّلًا بل الحيواني
وبعد ذلك الروحاني. ٤٧ الانسانُ الاوَّل من الارض ترابيٌّ. الانسانُ الثاني الربُّ من السماء. ٤٨ كما
هو الترابيُّ هكذا الترابيُّون ايضًا. وكما هو السماوي هكذا السماويُّون ايضًا. ٤٩ وكما لبسنا صورةَ الترابي
سنلبس ايضًا صورة السماوي

٥٠ فاقول هذا ايُّها الاخوة ان لحمًا ودمًا لا يقدران ان يرثا ملكوت الله. ولا يرث الفساد عدم
الفساد. ٥١ هوذا سرٌّ اقولهُ لكم. لا نرقد كلُّنا ولكننا كلُّنا نتغيَّر ٥٢ في لحظةٍ في طرفة عينٍ عند البوق

ذع ٥٢ وص ١٤:٦ واتس ١٦:٤
ر ان اتس ١٩:٣
ر فا دا ٤٤:٢ و١٤:٧ و٢٧ و٢بط ١١:١
س اف ٣٠:٥
ش رو ٢٨:٨
ص مز ١١٠:١ فا مت ٢٢: ٤٤
ض ٢تي ١٠:١ فا رؤ ٣٠: ١٤ و٢١:٤
ط اف ٢٢:١ وعب ٨:٢ ان مت ٢٧:١١ و١٨:٢٨
ظ في ٢١:٣
ع ص ٦:١٢ فا ٣٣:٢
غ ٢كو ٢٦:١١
ف ان رو ٢٦:٨
ق ان ٢كو ٨:١
ك ص ٨:١٦ ان اع ١٨: ١٩
ل اش ١٣:٢٢ فا ١٢:٥٦ ولو ١٩:١٢
م ان ص ٩:٦
ن رو ١١:١٢
ي فا مت ٢٩:٢٢ واع ٨:٢٦
ب اق ص ٥:٦
ت فا رو ١٩:٩
ث فا حز ٣:٣٧
ج ان لو ٤٠:١١
ح يو ٢٤:١٢
خ تك ١١:١
د دا ٣:١٢ فا مت ٤٣:١٣
ذ ع ٥٠ ورو ٢١:٨
وغل ٨:٦
ر ان رو ٧:٢
ز في ٢١:٣ فا كو ٤:٢
س فا ص ١٤:٢
ش فا ع ٥٠
ص تك ٧:٢
ض رو ١٤:٥
ط يو ٢١:٥ و٥٧:٦ ورو ٣:٨
ظ يو ٣١:٣
ع تك ٧:٢ و١٩:٣
غ في ٢٠:٣
ف تك ٣:٥
ق ان رو ٣٩:٨
ك ان مت ١٧:١٦ فا يو ٥:٣
ل ان ص ٩:٦
م ان رو ٧:٢
ن ان ص ٣:١٣
ي فا ٢كو ٣:٥ و٤

١ ي والآب ٢ ق من اجلهم ٣ ق بافتخارنا ز يا اخوتي ٤ او اصحوا صحوًا حقيقيًا او اصحوا كما ينبغي ق اصحوا ايها الابرار ٥ او نتنسيًا
٦ ق ان وُجد جسم حيواني يوجد ٧ ت الرب ٨ ي كلنا لا نرقد

الاخير . فانهُ سيُبوَّق فيُقام الاموات عديمي فسادٍ ونحن نتغيَّر . ٥٢ لان هذا الفاسد لابد ان يلبس عدم
فسادٍ وهذا المائِتُ يلبس عدم موتٍ . ٥٤ ومتى لبس هذا الفاسد عدم فسادٍ ولبس هذا المائِت عدم
موتٍ فحينئذٍ تصير الكلمة المكتوبة ابتُلِعَ الموت الى غلبةٍ . ٥٥ اين شوكتك يا موت . اين غلبتكِ
يا هاوية . ٥٦ امَّا شوكة الموت فهي الخطيَّة . وقوَّة الخطيَّة هي الناموس . ٥٧ ولكن شكرًا لله الذي يعطينا
الغلبة بربِّنا يسوع المسيح . ٥٨ اذًا يا اخوتي الاحبَّاء كونوا راسخين غير متزعزعين مكثرين في عمل الربِّ
كلَّ حينٍ عالمين ان تعبكم ليس باطلاً في الربِّ

١٠٧٨ الاصحاح السادس عشر

١ حثُّ الرسول اياهم على سد احتياجات الاخوة في اورشليم ١٠ مدحهُ تيموثاوس لهم ١٣ بعض النصائح الوادادية ١٩ تحيَّات متنوعة
٢٢ خاتمة الرسالة

١ واما من جهة الجمع لاجل القديسين فكما اوصيتُ كنائس غلاطية هكذا افعلوا انتم ايضًا . ٢ في
كلِّ اوَّل اسبوعٍ ليضع كلُّ واحدٍ منكم عندهُ . خازنًا ما تيسَّر حتى اذا جئتُ لا يكون جمعٌ حينئذٍ .
٣ ومتى حضرتُ فالذين تستحسنونهم أُرسِلُهم برسائِل ليحملوا احسانكم الى اورشليم . ٤ وان كان يستحقُّ ان
اذهب انا ايضًا فسيذهبون معي . ٥ وساجيءُ اليكم متى اجتزتُ بمكدونية . لاني اجتازُ بمكدونية . ٦ وربَّما
امكث عندكم او اشتِّي ايضًا لكي تشيِّعوني الى حيثما اذهب . ٧ لاني لستُ اريد الآن ان اراكم في العبور
لاني ارجو ان امكث عندكم زمانًا ان أَذِنَ الربُّ . ٨ ولكنني امكث في افسس الى يوم الخمسين . ٩ لانهُ
قد انفتح لي بابٌ عظيمٌ فعَّال ويُوجَد معاندون كثيرون

١٠ ثم ان أتى تيموثاوس فانظروا ان يكون عندكم بلا خوفٍ . لانهُ يعمل عمل الربِّ كما انا ايضًا .
١١ فلا يحتقرهُ احدٌ بل شيِّعوهُ بسلامٍ ليأتي اليَّ لاني انتظرهُ مع الاخوة . ١٢ واما من جهة أبلوس
الاخ فطلبتُ اليهِ كثيرًا ان ياتي اليكم مع الاخوة ولم تكن له ارادة البتَّة ان يأتي الآن . ولكنهُ سياتي متى
توفَّق الوقت

١٣ اسهروا . اثبتوا في الايمان . كونوا رجالاً . تقوَّوا . ١٤ لتَصِرْ كل اموركم في محبَّةٍ

١٥ واطلب اليكم ايُّها الاخوة . انتم تعرفون بيت استفاناس انهم باكورة اخائية وقد رتَّبوا انفسهم
لخدمة القديسين . ١٦ كي تخضعوا انتم ايضًا لمثل هؤُلاء وكل مَنْ يعمل معهم ويتعب . ١٧ ثم اني افرح
بمجيء استفاناس وفرتوناتوس واخائيكوس لان نقصانكم هؤُلاء قد جبروهُ ١٨ اذ اراحوا روحي وروحكم .

١ ق يا موت ٢ او معنا

ب ان مت ٢٤:٣٤ ١
ت ان يو ٥:٢٨
ث ا تس ٤:١٥ و١٧
ج ١ كو ٥:٤
ح اش ٢٥:٨
خ هو ١٣:١٤
د ان رو ٥:١٢
ذ فا رو ٤:٢ و١٥:٤ و٧:٨
ر ان ٢ كو ١٢:٤ ورو ٧:٢٥
ز فا رو ٨:٢٧ وعب ٢:١٤
وا يو ٥:٤ ورؤ ٢١:٤
س فا ٢ بط ٤:١٤
ش ص ١٦:١٠

ص ١٦

ب ان اع ٢٤:١٧
ت ان اع ٩:١٣
ث فا ص ٤:١٧
ج ان اع ١٦:٦
ح ان اع ٣٠:٧
خ ١ كو ٩:٤
د فا ١ كو ٨:١٨ و٤:١
ذ ان ص ٤:١٩
ر ان رو ١٥:٣٦
ز اع ١٩:٢١
س ع ١١ ان اع ١٥:٤
ش فا ١ كو ١:١٥
ص ان اع ١٨:٢١
ض ان اع ١٨:١٩
ط ان اع ١:٣
ظ ان اع ١٤:٢٧
ع اع ١٩:٩
غ ان اع ١٦:١ فا ص ٤: ١٧ و١ كو ١:١
ف ا تي ٤:١٢ فا تي ٣:١٥
ق ان اع ١٥:٣٣
ك ان اع ١٨:٢٤ (ص ١: ١٢ و٣:٥)
ل مت ٢٤:٤٢
م غل ١:٥ وفي ١:٢٧ و٤:١ وا تس ٣:٨ و١ تس ٣: ١٥ فا ص ١:١٥
ن ١ صم ٤:٩ و١ صم ١٠:١٣ واش ٤٦:٨
ي مز ٢١:٣٤ واف ١٠:٦ فا اف ٣:١٦ وكو ١:١١
ب فا ص ١٤:١
ت ص ١:١٦
ث رو ١٦:٥
ج ان اع ١٨:١٢
ح رو ١٥:٢١
خ ان ع ١
د فا ا تس ٥:١٢ وعب ١٣:١٧

فاعرفوا مثل هؤلاءِ ص
١٩ تسلّم عليكم كنائس اسيا ش . يسلّم عليكم في الربّ كثيرًا اكيلا وبريسكِلّا ص مع الكنيسة التي في بيتهما ض .
٢٠ يسلّم عليكم الاخوة اجمعون . سلّموا بعضكم على بعضٍ بقُبلَةٍ مقدّسةٍ ط
٢١ السلام بيدي ظ انا بولس . ٢٢ ان كان احدٌ لا يحبُّ الربَّ يسوع المسيح فليكن اناثيما ع . ماران ع اثا .
٢٣ نعمة الربّ يسوع المسيح معكم ظ . ٢٤ محبّتي
مع جميعكم في المسيح يسوع .
(آمين)

م

س فا في ٢:٢٩ واتس ٥: ١٢
ش ان اع ٦:١٦
ص ان اع ١٨:٣
ض ان رو ١٦:٥
ط ان رو ١٦:١٦
ظ كو ٤:١٨ وا تس ٣:١٧ فا رو ١٦:٢٢ مع غل ٦: ١١ وفل ١٩
ع ان رو ٩:٣
غ فا رو ٢٢:٣٠ وفي ٤:٥
ف ان رو ١٦:٢٠

رسالة بولس الرسول الثانية الى اهل كورنثوس

الاصحاح الاوّل

١٠٧٩

١ سلام الرسول الى الكنيسة في كورنثوس والى جميع المؤمنين في اخائية ٣ شكرهُ لله لاجل نجاتهِ من خطر جزيل ولاجل التعزية في ضيقاتهِ حتى يستطيع تعزية الآخرين ١٢ بساطتهُ واخلاص ضميرهِ نحو اهل كورنثوس ١٥ تبرئتهُ نفسهُ من تهمة الخفة في عدم زيارتهِ اياهم حسبما وعد

١ بولس رسول يسوع المسيح ت بمشيئَة الله ث وتيموثاوس ج الاخ الى كنيسة ح الله التي في كورنثوس خ مع القديسين اجمعين الذين في جميع اخائِية د ٢ نعمةٌ لكم وسلامٌ ذ من الله ابينا والربّ يسوع المسيح
٣ مباركٌ الله ابو ر ربّنا يسوع المسيح ابو الرأفة ز واله كلّ تعزيةٍ ٤ الذي يعزّينا س في كلّ ضيقتنا حتى نستطيع ان نعزّي الذين هم في كلّ ضيقةٍ بالتعزية التي نتعزّى نحن بها من الله . ٥ لانهُ كما تكثر آلام المسيح فينا ش كذلك بالمسيح تكثر تعزيتنا ايضًا . ٦ فان كُنّا نتضايق فلاجل تعزيتكم وخلاصكم ص العامل في احتمال نفس الآلام التي نتألّم بها نحن ايضًا ص . او نتعزّى فلاجل تعزيتكم وخلاصكم . ٧ فرجاؤُنا من اجلكم

١ اي الرب ياتي ٢ او اله وابو ٣ ي رأفات رو ١٢:١ ٤ او لاجلنا ٥ هنا في بعض النسخ تدخل جملة فرجاؤُنا من اجلكم ثابتٌ

ص ١

ب اف ١:١ وكو ١:١ واتي ١:١ و٢ تي ١:١ وتي ١:١ فا رو ١:١ وغل ١:١
ت ان غل ٣:٢٦
ث ان ا كو ١:١
ج ع ١٩ فا ا كو ١٠:١٦ ان اع ١٦:١
ح ان ا كو ١٠:١ ٢٢
خ ان اع ١٨:١
د ان اع ١٨:١٢
ذ ان رو ٧:١
ر اف ١:٣ وابط ١:٣
ز رو ١٥:٥
س ص ٦:٧ و٧ و١٣ فا اش ٥١:١٢ و٦٦:١٣
ش فا ص ٤:١٠ وفي ٢:١٠ وكو ١:٢٤
ص ٢ تي ٣:١٠ فا ص ٤:١٥ و١٣:١٥ واف ٤:١ و١٣

ثابتٌ. عالمين انكم كما انتم شركاءُ في الآلامِ كذلك في التعزية ايضًا. ٨ فاننا لا نريد ان تجهلوا ايُّها
الاخوة من جهة ضيقتنا التي اصابتنا في اسيا انا ثقّلنا جدًّا فوق الطاقة حتى أَيِسْنا من الحيوة ايضًا.
٩ لكن كان لنا في انفسنا حكمُ الموت لكي لا نكون متّكلين على انفسنا بل على الله الذي يقيم الاموات.
١٠ الذي نجّانا من موتٍ مثل هذا وهو ينجّي. الذي لنا رجاءٌ فيهِ انهُ سينجّي ايضًا فيما بعدُ ١١ وانتم ايضًا
مساعدون بالصلوة لاجلنا لكي يُؤدَّى شكرٌ لاجلنا من اشخاصٍ كثيرين على ما وُهِبَ لنا بواسطة كثيرين
١٢ لان فخرنا هو هذا شهادة ضميرنا اننا في بساطةٍ وإخلاصُ الله لا في حكمةٍ جسديّةٍ بل في نعمة
الله تصرّفنا في العالم ولا سيما من نحوكم. ١٣ فاننا لا نكتب اليكم بشيءٍ آخر سوى ما تقرأون او تعرفون.
وانا ارجو انكم ستعرفون الى النهاية ايضًا. ١٤ كما عرفتمونا ايضًا بعض المعرفة اننا فخركم كما انكم ايضًا فخرنا
في يوم الربِّ يسوع

١٥ وبهذه الثقة كنتُ اشاء ان آتي اليكم اوّلًا لتكون لكم نعمةٌ ثانية ١٦ وان امرَّ بكم الى مكدونية
وآتي ايضًا من مكدونية اليكم واُشيَّع منكم الى اليهودية. ١٧ فاذ انا عازمٌ على هذا ألعلّي استعملتُ
الخفّة ام اعزم على ما اعزم بحسب الجسد كي يكون عندي نَعَمْ نَعَمْ ولا لا. ١٨ لكن امينٌ هو الله ان كلامنا
لكم لم يكن نعم ولا. ١٩ لان ابن الله يسوع المسيحَ الذي كُرِزَ بهِ بينكم بواسطتنا انا وسلوانُسُ وتيموثاوسُ
لم يكن نَعَمْ ولا بل قد كان فيهِ نَعَمْ. ٢٠ لان مهما كانت مواعيد اللهِ فهو فيهِ النعمُ وفيهِ الآمينُ لمجد اللهِ
بواسطتنا. ٢١ ولكن الذي يثبّتنا معكم في المسيح وقد مسحنا هو الله ٢٢ الذي ختمنا ايضًا واعطى عربون
الروح في قلوبنا

٢٣ ولكني استشهد الله على نفسي اني اشفاقًا عليكم لم آتِ الى كورنثوس. ٢٤ ليس اننا نسودُ على
ايمانكم بل نحن مؤازرون لسروركم. لانكم بالايمان تثبتون

١٠٨٠

الاصحاح الثاني

١ اسباب أُخَر لعدم مجيئهِ اليهم ٦ حكمهُ بالمغفرة للشخص المحروم وتعزيتهِ ١٢ سبب خروجهِ من ترواس الى مكدونية ١٤ شكرهُ لله على نجاح تبشيرهِ

١ ولكني جزمتُ بهذا في نفسي ان لا آتي اليكم ايضًا في حزنٍ. ٢ لانهُ ان كنتُ احزنكم انا فمَنْ هو
الذي يفرّحني الّا الذي احزنتهُ. ٣ وكتبتُ لكم هذا عينهُ حتى اذا جئتُ لا يكون لي حزنٌ من الذين كان
يجب ان افرح بهم واثقًا بجميعكم ان فرحي هو فرح جميعكم. ٤ لاني من حزنٍ كثيرٍ وكآبة قلبٍ كتبتُ اليكم

١ او جواب ٢ ق اخطار هذا مقدارها ٣ ق قداسة ٤ ق ليس هو ٥ او فيهِ الامين لله المجد ٦ او لاجل نفسي ٧ ت لكم

ص ان رو ٨ : ١٧
ط ان رو ١ : ١٤
ظ اع ١٩ : ٢٣ واكو ١٥ : ٣٢
ع ان اع ١٦ : ٦
غ ان رو ١٥ : ٢١
ف ا تي ٤ : ١٠
ق فا رو ١٥ : ٣٠ وفي ١ : ١٩ وفل ٢٢
ك قا ص ٤ : ١٥ و ٩ : ١١
ل ان اع ١ : ٢٣ قا اتس ٢ : ١٠ وعب ١٣ : ١٨
م ص ٢ : ١٧
ن ان اكو ١ : ١٧ قابع ٤ : ١٥
ي ان اكو ١ : ٨
ب فا اكو ٤ : ١٩
ت رو ١ : ١١ و ١٥ : ٢٩
ث فا اع ١٩ : ٢١ واكو ١٦ : ٥—٧
ج ان رو ١٥ : ٢٦
ح ان اع ١٥ : ٣ قا اكو ١٦ : ٦ و ١١
خ ان اع ١٩ : ٢١
د ص ١٠ : ٢ قا ١١ : ١٨
ذ ان اكو ١ : ٩
ر قا ص ٣ : ١٧
ز مت ١٦ : ١٦ و ٢٦ : ٦٣ الخ
ان مت ٤ : ٣
س اتس ١ : ١ و اتس ١ : ١ وابط ١٢ : ٥ قا اع ١٥ : ٢٢
ش ان ع ١
ص قا عب ١٣ : ٨
ض رو ١٥ : ٨
ط ان اكو ١٤ : ١٦ قا رو ٤ : ١٤
ظ اكو ١ : ٨
ع فا ابو ٣ : ٢٠ و ٢٧
غ ان يو ٣ : ٢٢
ف ص ٥ : ٥ واف ١ : ١٤ قا رو ٨ : ١٦
ق ان رو ١ : ٩ قا غل ١ : ٢٠
ك ان اكو ٤ : ٢١ قا ص ٢ : ١ و ٣
ل ص ١ : ١
م ابط ٥ : ٤ قا ص ٥ : ٤ و ١ : ٢٠
ن رو ١١ : ٢٠ قا اكو ١٥ : ١

ص ٢

ب قا اكو ٤ : ٢١ وص ١٢ : ٢١
ت قا ص ٧ : ٨
ث ع ٩ وص ٨ : ٧ و ١٣
ج غل ١٠ : ٥ و اتس ٣ : ٤ وفل ٢١

بدموعٍ كثيرة لا لكي تحزنوا بل لكي تعرفوا المحبَّة التي عندي ولاسيما من نحوكم
٥ ولكن ان كان احدٌ قد احزنَ فانهُ لم يحزني بل احزن جميعكم بعض الحزن لكي لا أثقّل. ٦ مثل
هذا يكفيهِ هذا القصاصُ الذي من الاكثرين ٧ حتى تكونوا بالعكس تسامحونهُ بالحري وتعزُّونهُ لئلَّا يُبتلَع
مثل هذا من الحزن المفرط. ٨ لذلك اطلب ان تمكّنوا لهُ المحبَّة. ٩ لاني لهذا كتبتُ لكي اعرف
تزكيتكم هل انتم طائعون في كلّ شيءٍ. ١٠ والذي تسامحونهُ بشيءٍ فانا ايضاً. لاني انا ما سامحتُ بهِ
ان كنتُ قد سامحتُ بشيءٍ فمن اجلكم بحضرة المسيح ١١ لئلَّا يطمع فينا الشيطانُ لاننا لا نجهل افكارهُ.
١٢ ولكن لمَّا جئتُ الى تروآس لاجل انجيل المسيح وانفتح لي بابٌ في الربِّ ١٣ لم تكن لي راحةٌ في
روحي لاني لم اجد تيطس اخي. لكن ودَّعتهم فخرجتُ الى مكدونية.
١٤ ولكن شكراً لله الذي يقودنا في موكب نصرتهِ في المسيح كلَّ حينٍ ويظهر بنا رائحةَ معرفتهِ في كلّ
مكانٍ. ١٥ لاننا رائحة المسيح الذكيَّة لله في الذين يخلصون وفي الذين يهلكون. ١٦ لهؤلاء رائحة موتٍ
لموت ولاولئك رائحة حيوةٍ لحيوة. ومَنْ هو كفوٌ لهذهِ الامور. ١٧ لاننا لسنا كالكثيرين غاشّين كلمة
الله لكن كما من إخلاصٍ بل كما من الله نتكلَّم امام الله في المسيح

الاصحاح الثالث

١ عدم احتياج الرسول الى رسائل توصية اليهم او منهم ٣ كون ايمانهم وفضائلهم شهادة كافية لتبشيرهِ ٧ مقابلة بين خدَّام العهد القديم والعهد الجديد ٩ ان خدمة انجيل البرّ افضل من خدمة ناموس الدينونة

١ أفنبتدئُ نمدح انفسنا ام لعلَّنا نحتاج كقومٍ رسائلَ توصيةٍ اليكم او رسائل توصيةٍ منكم. ٢ انتم
رسالتنا مكتوبةً في قلوبنا معروفة ومقروءة من جميع الناس ٣ ظاهرين انكم رسالة المسيح مخدومةً منَّا
مكتوبةً لا بحبرٍ بل بروح الله الحيّ. لا في ألواح حجريَّةٍ بل في الواحِ قلبٍ لحميَّة. ٤ ولكن لنا ثقةٌ مثل
هذهِ بالمسيح لدى الله. ٥ ليس اننا كفاةٌ من انفسنا ان نفتكر شيئاً كانهُ من انفسنا بل كفايتنا من الله
٦ الذي جعلنا كفاةً لان نكون خدامَ عهدٍ جديدٍ. لا الحرف بل الروح. لان الحرف يقتل ولكن الروح
يُحيي. ٧ ثم ان كانت خدمة الموت المنقوشة باحرفٍ في حجارةٍ قد حصلت في مجدٍ حتى لم يقدر بنو
اسرائيل ان ينظروا الى وجه موسى لسبب مجد وجههِ الزائل ٨ فكيف لا تكون بالأولى خدمة الروح في
مجدٍ. ٩ لانهُ ان كانت خدمة الدينونة مجداً فبالأولى كثيراً تزيد خدمة البرّ في مجدٍ. ١٠ فان المجّد

١ او لم يحزني الاَّ بعض الحزن لكي لا أثقل على جميعكم ٣ او اختباركم رو ٥: ٤ ٣ او ينصرنا او ينتصر علينا ٤ ق من موت
٥ ق من حيوة ٦ ق خدمة الموت في الحرف المنقوشة

ح فا ١كو ٥: ١
خ فا ١كو ٥: ٤ فا ص ٧: ١١
د غل ١: ٦ فا اف ٤: ٢٣
ذ ان ع ٣ الخ
ر في ٣: ٢٢ فا ص ٨: ٣
ز ص ٧: ١٥ و١٠: ٦
س فا ١كو ٥: ٤ وص ٤: ٦
ش ان مت ١٠: ٤
ص فا لو ٢٢: ٤١ وص ٤: ٤
وابط ٥: ٨
ض ان اع ١٦: ٨
ط ص ٤: ٣ و٤ و٨: ١٨ و٩: ١٣ و١٠: ١٤ و١١: ٤ و٧
واتس ٣: ٤ فا رو ١: ١
ظ ان اع ١٤: ٢٧
ع ص ٧: ٥
غ ص ٧: ٦ و١٣ و٨: ٦ و١٦ و٢٣ و١٢: ١٨ وغل ١: ٣ و٢ و٣ و٤ و١٠: ٤ وتي ١: ٤
ف ان مر ٦: ٤٦
ق ان رو ١٥: ٣٦
ك رو ٦: ١٧ و١كو ١٥: ٥٧
ص ٨: ١٦ و٩: ١٥ فا رو ١: ٨
ل فا ٢كو ١: ١٥
م اف ٥: ٣ وفي ٤: ١٨ فا نش ١: ٣ وحز ٣٠: ٤١
ن ان ١كو ١٢: ٨
ي ان ١كو ١: ١٨
ب لو ٢: ٣٤ ويو ٩: ٣٩ وابط ٢: ٧
ت ص ٥: ٣
ث ص ٤: ٣ فا غل ١: ٦—٩
ج ص ١: ١٣ و١كو ٨: ٥ فا اتس ٢: ٤ وابط ٤: ١١
ح ص ١٢: ١٩

ص ٣

ب ص ٥: ١٢ و١٠: ١٢ و١٨ و١٢: ١١
ت اع ١٨: ٢٧ ورو ١٦: ١ و١كو ١٦: ٣
ث ١كو ٩: ٢
ج فا ع ٦
ح ان مت ١٦: ١٦
خ ع ٧ وخر ٣٤: ١٢ و٤١: ١٨ و٤٣: ١٥
د ام ٣: ٣ و٧: ٣ وار ١٧: ١
ذ ار ٣١: ٣٣ فا حز ١١: ١٩
ر اف ٢: ١٣
ز ان ١كو ١٥: ١٠
س ان ١كو ٥: ٣
ش ان لو ٢٢: ٢٠
ص ان رو ٢: ٢٩

ص يو ٦: ٦٣ ورو ٧: ٦
ط ع ٩ ورو ٥: ٥ وغل ٤: ١٠ و٢١ فا رو ٤: ١٥ و٥: ٢٠
ظ ع ١٣ وخر ٣٤: ٢٩—٣٥
ع ان ع ٧ فا ث ٢٧: ٢٦ وعب ١٢: ١٨—٢١
غ فا رو ١: ١٧ و٣: ٢١

ايضًا لم يُمجَّد من هذا القبيلِ لسبب المجد الفائِق . ١١ لانهُ ان كان الزائِل في مجدٍ فبالأَولَى كثيرًا يكون الدائِم في مجدٍ

١٢ فاذ لنا رجاءٌ مثل هذا نستعمل مجاهرةً كثيرةً . ١٣ وليس كما كان موسى يضع برقعًا على وجههِ لكي لا ينظر بنو اسرائيل الى نهاية الزائِل . ١٤ بل أُغلِظَتْ اذهانهم لانهُ حتى اليوم ذلك البرقع نفسهُ عند قراءةِ العهد العتيقِ باقٍ غير منكشفٍ الذي يبطل في المسيحِ . ١٥ لكن حتى اليوم حين يُقرأُ موسى البرقع موضوعٌ على قلبهم . ١٦ ولكن عند ما يرجع الى الربِّ يُرفَع البرقع . ١٧ واما الربُّ فهو الروح وحيث روح الربِّ هناك حريَّة . ١٨ ونحن جميعًا ناظرينَ مجد الربِّ بوجهٍ مكشوف كما في مِرآةٍ نتغيَّر الى تلك الصورةِ عينها من مجدٍ الى مجدٍ كما من الربِّ الروح

الاصحاح الرابع

١٠٨٢

١ بساطة الرسول وإخلاصهُ في التبشير ٢ ان الانجيل مكتومٌ عن البعض وسبب ذلك ٧ ان الخدمة الانجيلية تتمُّ بواسطة آنية ضعيفة في الضيق والاضطهاد ١٣ ولكن الرسول تقوِّي بروح الايمان ورجاء القيامة ١٦ حتى تجدد انسانهُ الداخل بالنظر الى ما لا يُرَى

١ من اجل ذلك اذ لنا هذهِ الخدمة كما رُحِمنا لا نفشل ٢ بل قد رفضنا خفايا الخزيِ غير سالكين في مكرٍ ولا غاشّين كلمة الله بل باظهار الحقّ مادحين انفسنا لدى ضمير كلّ انسانٍ قدام الله . ٣ ولكن ان كان انجيلنا مكتومًا فانما هو مكتومٌ في الهالكين ٤ الذين فيهم الهُ هذا الدهر قد اعمى اذهان غير المؤمنين لئلَّا تضيء (لهم) انارةُ انجيل مجد المسيح الذي هو صورة الله . ٥ فاننا لسنا نكرز بانفسنا بل بالمسيح يسوع ربًّا ولكن بانفسنا عبيدًا لكم من اجل يسوع . ٦ لان الله الذي قال ان يشرق نورٌ من ظلمةٍ هو الذي اشرق في قلوبنا لانارةِ معرفة مجد الله في وجه يسوع المسيح

٧ ولكن لنا هذا الكنز في اوانٍ خزفيَّة ليكون فضل القوَّة لله لا منَّا . ٨ مكتئبينَ في كلّ شيءٍ لكن غير متضايقينَ . متحيِّرينَ لكن غير يائِسين . ٩ مُضطَهدينَ لكن غير متروكين . مطروحينَ لكن غير هالكين . ١٠ حاملين في الجسد كلَّ حينٍ اماتة الربِّ يسوع لكي تظهر حيوة يسوع ايضًا في جسدنا . ١١ لاننا نحن الاحياء نُسلَّم دائمًا للموت من اجل يسوع لكي تُظهَر حيوة يسوع ايضًا في جسدنا المائِت . ١٢ اذًا الموت يعمل فينا ولكن الحيوة فيكم . ١٣ فاذ لنا روح الايمان عينهُ حسب المكتوب آمنتُ لذلك تكلَّمتُ . نحن ايضًا نؤمن ولذلك نتكلَّم ايضًا . ١٤ عالمين ان الذي اقام الربَّ يسوع سيقيمنا نحن ايضًا بيسوع ويحضرنا معكم . ١٥ لان جميع الاشياء هي من اجلكم لكي تكون النعمة وهي قد كثرت

١ او المجد ايضًا من هذا القبيل لم يمجد ٢ او اذ لم ينكشف انهُ يبطل في المسيح ٣ ت الرب ق ربنا ٤ ق مع يسوع

ف ص ٤ : ٧
ق ص ٤ : ٧ وف ٦ : ١٩ فا اع ٤ : ١٢ و ٢٩ وا تس ٢ : ٢
ك ان رو ١١ : ٧ فا ص ٤ : ٤
ل ان اع ١٣ : ١٥
م قا ع ٦
ن رو ١١ : ٢٢
ي غل ٤ : ٦ فا اش ٦١ : ١
ب يو ٨ : ٢٢ وغل ١ : ٥ و ١٣
ث ا كو ١٣ : ١٢
ث ص ٤ : ٤ و ٦ فا يو ١٧ : ٢٢ و ٢٤
ج ان رو ٨ : ٢٩

ص ٤

ب فا اكو ٣ : ٥
ت ان اكو ٧ : ٣٥
ث ع ١٦ ولو ١٨ : ١ وغل ٦ : ٩ وف ٣ : ١٢ فا ١ تس ٣ : ١٣
ج رو ٦ : ٢١ فا اكو ٥ : ٤
ح ان ص ٣ : ١٧
خ ص ٥ : ١١
د ان ص ٣ : ١٢
ذ ص ٣ : ١٤ فا اكو ٣ : ٦ الخ
ر ان اكو ١ : ١٨ وص ١ : ٢٥
ز ان يو ١٢ : ٤١
س ان مت ١٣ : ٢٢
ش فا ص ٣ : ١٤
ص ع ٦ فا اع ٢٦ : ١٨
ض ص ٣ : ١٨ قا ع ٦
ط كو ١ : ١٥ فا في ٢ : ٦
وعب ١ : ٣ ويو ١ : ١٨
ظ ا تس ٢ : ٦ (فا اكو ٤ : ١٥)
ع تك ١ : ٢
غ فا ٢ بط ١ : ١٩
ف ص ١ : ٥ و آتي ٣ : ٢٠ فا اي ٤ : ١٩ و ١ يو ٢ : ٩ و ٢٣ : ٦ ومر ٤ : ٢٠
ق ان اكو ٥ : ٥ فا فص ٢ : ٧
ك ص ٥ : ٧ قا ١ : ٨
ل فا ص ٦ : ١٢
م غل ٤ : ٢٠
ن ان يو ١٥ : ٢٠ ورو ٨ : ٣٥
ي عب ١٣ : ٥ فا مز ١٢٩ : ٣
ب فا مز ٤٧ : ٢٤ ولم ٢٤ : ١٦ وي ٧ : ٨
ث ان رو ٦ : ٥ و ٨ : ٢٦ فا غل ٦ : ١٧
ث ان رو ٦ : ٨
ج ان اكو ١٣ : ٩
ح ان اع ٣ : ٢٤

بالاكثرين تزيد الشكر لمجد الله

١٦ لذلك لا نفشلُ بل وان كان انساننا الخارج يفنى فالداخلُ يتجدَّد يومًا فيومًا ١٧ لان خفَّة ضيقتنا الوقتيَّة تنشئُ لنا اكثر فاكثر ثقلَ مجدٍ ابديًّا ١٨ ونحن غير ناظرين الى الاشياء التي تُرَى بل الى التي لا تُرَى . لان التي تُرَى وقتيَّة واما التي لا تُرَى فابديَّة

١٠٨٣ الاصحاح الخامس

١ رجاء الرسول الوطيد بالمجد الابدي واشتياقهُ اليهِ ٩ اجتهادهُ بناءً على ذلك ان يرضي الربَّ ١١ وان يقنع الناس ١٢ وان يعطي اهل كورنثوس فرصةً للافتخار من جهتهِ لكون كل ما عملهُ هو لله ولاجلهم ١٤ حصر محبة المسيح اياهُ كي لا يعيش لنفسهِ ١٨ اجتهادهُ على مصالحة الناس مع الله في المسيح

١ لاننا نعلم انهُ ان نُقِضَ بيت خيمتنا الارضيُّ فلنا في السموات بناءٌ من الله بيتٌ غير مصنوع بيدٍ ابديٌّ . ٢ فاننا في هذه ايضًا نئنُّ مشتاقين الى ان نلبسَ فوقها مسكننا الذي من السماء . ٣ وان كنا لابسين لا نوجد عراةً . ٤ فاننا نحن الذين في الخيمة نئنُّ مثقلين اذ لسنا نريد ان نخلعها بل ان نلبس فوقها لكي يُبتلَع المائت من الحيوة . ٥ ولكن الذي صنعنا لهذا عينهِ هو الله الذي اعطانا ايضًا عربون الروح . ٦ فاذًا نحن واثقون كلَّ حينٍ وعالمون اننا ونحن مستوطنون في الجسد فنحن متغرِّبون عن الربِّ . ٧ لاننا بالايمان نسلك لا بالعيان . ٨ فنثق ونسرُّ بالأَولَى ان نتغرَّب عن الجسد ونستوطن عند الربِّ . ٩ لذلك نحترص ايضًا مستوطنين كنا او متغرِّبين ان نكون مَرضِيِّين عندهُ . ١٠ لانهُ لا بدَّ اننا جميعًا نُظهَر امام كرسي المسيح لينال كلُّ واحدٍ ما كان بالجسد بحسب ما صنع خيرًا كان ام شرًّا

١١ فاذ نحن عالمون مخافة الربِّ نُقنِع الناس . واما الله فقد صرنا ظاهرين لهُ وارجو اننا قد صرنا ظاهرين في ضمائركم ايضًا . ١٢ لاننا لسنا نمدح انفسنا ايضًا لديكم بل نعطيكم فرصةً للافتخار من جهتنا ليكون لكم جوابٌ على الذين يفتخرون بالوجه لا بالقلب . ١٣ لاننا ان صرنا مختلِّين فلله . او كنا عاقلين فلكم . ١٤ لان محبَّة المسيح تحصرنا . اذ نحن نحسب هذا انهُ ان كان واحدٌ قد مات لاجل الجميع فالجميع اذًا ماتوا . ١٥ وهو مات لاجل الجميع كي يعيش الاحياء فيما بعد لا لانفسهم بل للذي مات لاجلهم وقام . ١٦ اذًا نحن من الآن لا نعرف احدًا حسب الجسد . وان كنا قد عرفنا المسيح حسب الجسد لكن الآن لا نعرفهُ بعدُ . ١٧ اذًا ان كان احدٌ في المسيح فهو خليقةٌ جديدةٌ . الاشياء العتيقة قد مضت . هوذا الكلُّ قد صار جديدًا . ١٨ ولكن الكلُّ من الله الذي صالحنا لنفسهِ بيسوع المسيح واعطانا خدمة

ز ان ع ١
س ان رو ٧ : ٢٢
ش فا كو ٢ : ١٠ واش ٤٠ : ٢٩ و ٤١
ص رو ٨ : ١٨
ض ص ٧ : ٥ فا رو ٨ : ٢٤ وعب ١١ : ١ و ١٣

ص ٥

ب ٢ بط ١ : ١٣
ت ا كو ١٥ : ٤٧ فا ص ٤ : ٧ واي ٤ : ١٩
ث فا مر ١٤ : ٥٨ واع ٧ : ٤٨ وعب ٩ : ١١ و ٢٤
ج رو ٨ : ٢٣ و ع ٤
ح فا ا كو ١٥ : ٥٣ و ع ٤
خ ان ع ٢
د فا ا كو ١٥ : ٥٣ و ع ٢
ذ ا كو ١٥ : ٥٤
ر ص ١ : ٢٢ فا رو ٨ : ٢٣
ز فا عب ١١ : ١٣
س ان ص ١٨ : ٤ وا كو ١٣ : ١٢ .
ش فا في ١ : ٢٣
ص فا يو ١٢ : ٢٦ وفي ١ : ٢٣
ض رو ١٤ : ١٨ وكو ١ : ١٠ وا تس ٤ : ١
ط ان مت ١٦ : ٢٧ فا ع ١٠ : ٤٢ ورو ٢ : ١٦ و ١٤ : ١٠ و ١٢ واف ٨ : ٦
ظ عب ١٠ : ٣١ و ١٢ : ٢٩ وبه ٢٣
ع ص ٤ : ٢
غ ان ص ٤ : ٢
ف ص ١ : ١٤ وفي ١ : ٢٦
ق ص ١١ : ١ و ١٦ الخ و ١٢ : ١١ فا مر ٤ : ٢١
ك فا ع ١٨ : ٥
ل رو ٥ : ١٥ و ٦ : ٦ الخ وغل ٢ : ٢٠ وكو ٢ : ٢
م ان رو ١٤ : ٧ — ٩
ن ص ١١ : ١٨ وفي ٤ : ١٤ ان يو ٨ : ١٥
ي ان رو ١٦ : ٧
ب ان غل ٦ : ١٥ ويو ٤ : ٢ ورو ٦ : ٤
ت فا اش ٤٣ : ١٨ و ٦٥ : ١٧ واف ٤ : ٢٤ ورؤ ٢١ : ٤
ث ان ا كو ١١ : ١٢
ج كو ١ : ٢٠ ان رو ٥ : ١٠

المصالحة ١٩ أي ان الله كان في المسيح مصالحًا العالم لنفسهِ غير حاسبٍ لهم خطاياهم وواضعًا فينا كلمة المصالحة

٢٠ اذًا نسعى كسُفَراءَ عن المسيح كأَنَّ الله يَعِظ بنا . نطلب عن المسيح تَصالحوا مع الله ٢١ لانهُ جعل الذي لم يعرف خطيَّةً خطيَّةً لاجلنا لنصير نحن برَّ الله فيهِ

١٠٨٤ الاصحاح السادس الى ص ٧ ع ١

١ اظهار الرسول كونهُ خادمًا امينًا للمسيح بشدة طلبهِ اليهم ٣ واستقامة سيرتهِ واحتمالهِ المشقات المتنوّعة والاهانات لاجل الانجيل ١١ نصيحتهُ القلبية لهم حتى يبتعدوا عن غير المؤمنين والاشرار وعبدة الاوثان وان يعيشوا بالطهارة كما يليق بابناء الله

١ فاذ نحن عاملون معهُ نطلب ان لا تقبلوا نعمة الله باطلاً . ٢ لانهُ يقول . في وقتٍ مقبول سمعتك وفي يوم خلاصٍ أَعَنتُك . هوذا الآن وقتٌ مقبول . هوذا الآن يوم خلاصٍ . ٣ ولسنا نجعل عثرةً في شيءٍ لئلاَّ تُلام الخدمة . ٤ بل في كلّ شيءٍ نُظهِر انفسنا كخُدَّام الله في صبرٍ كثيرٍ في شدائِد في ضروراتٍ في ضيقاتٍ ٥ في ضرباتٍ في سجونٍ في اضطراباتٍ في اتعابٍ في اسهارٍ في اصوامٍ ٦ في طهارةٍ في علمٍ في اناةٍ في لطفٍ في الروح القدس في محبَّةٍ بلا رياءٍ ٧ في كلام الحقّ في قوَّة الله بسلاح البرّ لليمين وللشمال ٨ بمجدٍ وهوانٍ بصيتِ رديءٍ وصيتٍ حسن . كمُضِلِّين ونحن صادقون ٩ كمجهولين ونحن معروفون . كمائتين وها نحن نحيا . كمؤدَّبين ونحن غير مقتولين ١٠ كحزانى ونحن دائمًا فرِحون . كفقراء ونحن نُغني كثيرين . كأَنْ لا شيءَ لنا ونحن نملك كلّ شيءٍ

١١ فمُنا مفتوحٌ اليكم ايُّها الكورنثيون . قلبنا متَّسعٌ . ١٢ لستم متضيِّقين فينا بل متضيِّقين في احشائِكم . ١٣ فجزاءً لذلك اقول كما لاولادي كونوا انتم ايضًا متَّسعين

١٤ لا تكونوا تحت نيرٍ مع غير المؤمنين . لانهُ أيَّة خلطةٍ للبرّ والاثم . وأيَّة شركةٍ للنور مع الظلمة . ١٥ وايُّ اتفاقٍ للمسيح مع بليعال . وايُّ نصيبٍ للمؤمن مع غير المؤمن . ١٦ وأيَّة موافقةٍ لهيكل الله مع الاوثان . فانكم انتم هيكل الله الحيّ كما قال الله اني ساسكن فيهم واسير بينهم واكون لهم الهًا وهم يكونون لي شعبًا . ١٧ لذلك اخرجوا من وسطهم واعتزلوا يقول الرب ولا تمسّوا نجسًا فاقبلكم ١٨ واكون لكم ابًا وانتم تكونون لي بنين وبناتٍ يقول الرب القادر على كلّ شيءٍ

١ او معكم ٢ او تمدح انفسنا ص ٣ : ١ و٥ : ٤ ٣ ق بليعار

ح فا اكو ٤ : ٥
خ فا كو ٣ : ٩
د رو ٤ : ٨ فا اكو ١٣ : ٥
ذ اف ٦ : ٢٠ قامل ٣ : ٧
ر فا ص ١ : ٦
ز عب ٤ : ١٥ و٧ : ٢٦ وابط ٣ : ٢٢ وايو ٥ : ٤ فاع ٤ : ١٤
س رو ٨ : ٣ وغل ٤ : ١٣ فا رو ٣ : ٢٥ و٤ : ٢٥
ش رو ١ : ١٧ و٣ : ٢١ ان اكو ١ : ٣٠

ص ٦

ب ان اكو ٩ : ٣
ت ص ٥ : ٣٠
ث اش ٤٩ : ٨ فاع ١١ : ٢٢
ج اكو ٩ : ٨ و١٢ و١٢ : ٩
ح ان رو ٥ : ٣
خ ان اكو ٥ : ٣ فا ٢ تي ٢ : ٢٤
د ع ٤ الخ فا ص ٤ : ٨—١١ و١١ : ٢٣—٢٧ و١٢ : ١٠ وفاع ١٦ : ٩
ذ اع ١٦ : ٢٣
ر فا اع ١٩ : ٢٢ الخ
ز فا اكو ٤ : ١١
س ص ١١ : ٦ ان اكو ١٢ : ٨
ش فا ص ١ : ٢٣ و٢ : ١٠ و١٤ : ١٠
ص اتس ١ : ٥ ان اكو ٢ : ٤
ض ان رو ١٢ : ٩
ط فا ص ٣ : ١٧ و٤ : ٢
ظ ان اكو ٣ : ٥
ع ص ١٠ : ٤ ان رو ١٣ : ١٢ وف ١١ : ٦ الخ
غ اكو ١٠ : ٤
ف اكو ١٣ : ٤ فا رو ٨ : ٣ وص ١٠ : ١٣
ق فا مت ٢٧ : ٦٤
ك فا ص ١ : ١٨ و٤ : ٢ واتس ٢ : ٣
ل ان رو ٨ : ٢٦
م ص ١ : ٨ و١٠ : ٤ و١١ : ٤
ن ص ٤ : ٧ واتس ١ : ٦ وفي ٢ : ١٧ و٤ : ٤ وكو ٤ : ٢٤ فا يو ١٦ : ٢٢
ي ص ٩ : ٨ فا اكو ١ : ٥
ب فا اع ٣ : ٦
ت رو ٨ : ٢٣ واكو ٣ : ٢١
ث حز ٤٤ : ٢٣ واف ٦ : ١٩
ج فا ص ٧ : ٣ واش ٦٠ : ٥
ح فا ص ٧ : ٣
خ فا غل ٤ : ١٣

د ان اكو ٤ : ١٤ ذ تث ٢٢ : ١٠ فا اكو ٥ : ٩ ر ان اكو ٦ : ٦ ز اف ٥ : ٧ و١١ وايو ١ : ٦ س اكو ١٠ : ٢١ ش اع ١٤ : ٥ فا ابط ١ : ٢١ ص فا اكو ١٠ : ٢١
ض ان اكو ٤ : ١٦ ط ان مت ١٦ : ١٦ ظ لا ٢٦ : ١٣ وخر ٣٩ : ٤٥ وحز ٤٧ : ٢٧ وار ٤١ : ١ ع فا خر ٨ : ٢٥ ان يو ١٤ : ٢٣ غ فا رو ٣ : ١ ف رؤ ١٨ : ٤
ق اش ٥٢ : ١١ ك هو ١ : ١٠ واش ٤٢ : ٦ ل ان رو ٨ : ١٤

ص ٧

ب ان عب ٦:٩
ث فا ١ بط ١٥:١

ص ٧ ١ فاذ لنا هذه المواعيد ايُّها الاحبَّاءُ لنطهِّر ذواتنا من كلِّ دنس الجسد والروح مكمِّلين القداسة في خوف الله

١٠٨٥ الاصحاح السابع من ع ٢

٢ بناء على محبتهِ لم يسأل محبتهم ٤ ذكر التعزية التي نالها في ضيقاتهِ بمجيء تيطس ٧ الذي اخبرهُ بتاثير رسالتهِ الاولى فيهم ١٤ وبالمحبة والطاعة التي اظهروها نحو تيطس موافقًا لافتخارهِ من جهتهم

ث فا ص ٦:١٣ و١٢:١٥

٢ اقبلونا . لم نظلم احدًا . لم نُفسِد احدًا . لم نطمع في احدٍ . ٣ لا اقول هذا لاجل دينونةٍ . لاني قد قلتُ سابقًا انكم في قلوبنا لنموت معكم ونعيش معكم . ٤ لي ثقةٌ كثيرةٌ بكم . لي افتخارٌ كثيرٌ من جهتكم . قد امتلأتُ تعزيةً وازددتُ فرحًا جدًّا في جميع ضيقاتنا

ج ص ١١:٦
ح في ١:٧
خ ص ١٢:٣
د ع ١٤ وص ٢٤:٨ و٣:٩
فا ١٠:٨ و٢ تس ١ ٤:١ وفي ٣٦:١
ذ ص ٤:١
ر ان ص ١٠:٦
ز ص ١٢:٣ ان رو ١٥: ٣٦
س ص ٨:٤
ش تث ٣٢:٣٥
ص ص ٣:١
ض ع ١٣
ط ان ص ١٢:٣ فا ع ١٣
ظ فا ص ٣:٢
ع فا ع ١١:١٨

٥ لاننا لمَّا أتينا الى مكدونية لم يكن لجسدنا شيءٌ من الراحة بل كُنَّا مكتئبين في كلِّ شيءٍ . من خارج خصوماتٌ . من داخل مخاوف . ٦ لكن الله الذي يعزّي المتَّضعين عزَّانا بمجيء تيطس . ٧ وليس بمجيئهِ فقط بل ايضًا بالتعزية التي تعزَّى بها بسببكم وهو يخبرنا بشوقكم ونوحكم وغيرتكم لاجلي حتى اني فرحتُ اكثر . ٨ لاني وان كنتُ قد احزنتكم بالرسالة لستُ اندم مع اني ندمتُ . فاني أرى ان تلك الرسالة احزنتكم ولو الى ساعةٍ . ٩ الآن انا افرح لا لانكم حزنتم بل لانكم حزنتم للتوبة . لانكم حزنتم بحسب مشيئة الله لكي لا تتخسَّروا منَّا في شيءٍ . ١٠ لان الحزن الذي بحسب مشيئة الله ينشئ توبةً لخلاصٍ بلا ندامةٍ . واما حزن العالم فينشئ موتًا . ١١ فانهُ هوذا حزنكم هذا عينهُ بحسب مشيئة الله كم انشأ فيكم من الاجتهاد بل من الاحتجاج بل من الغيظ بل من الخوف بل من الشوق بل من الغيرة بل من الانتقام . في كلِّ شيءٍ اظهرتم انفسكم انكم ابرياء في هذا الامر . ١٢ اذًا وان كنتُ قد كتبتُ اليكم فليس لاجل المُذنِب ولا لاجل المُذنَب اليهِ بل لكي يُظهَر لكم امام الله اجتهادنا لاجلكم . ١٣ من اجل هذا قد تعزَّينا بتعزيتكم . ولكن فرحنا اكثر جدًّا بسبب فرح تيطس لان روحهُ قد استراحت بكم جميعًا . ١٤ فاني ان كنتُ افتخرتُ شيئًا لديهِ من جهتكم لم أُخجَل بل كما كلَّمناكم بكلِّ شيءٍ بالصدق كذلك افتخارنا ايضًا لدى تيطس صار صادقًا . ١٥ واحشاؤهُ هي نحوكم بالزيادة متذكِّرًا طاعة جميعكم كيف قبلتموهُ بخوفٍ ورعدةٍ . ١٦ انا افرح (اذًا) اني اثق بكم في كلِّ شيءٍ

ع ص ٦:٢

ف فا رو ٥:٢
ق ان ع ٨ وص ٣:٢ و٩
ك اكو ١:٥

ل اكو ١٦:١٨

م ان ص ٩:٢
ن في ١٢:٢ فا اكو ٣:٢
ي ان ص ٣:٢

١ او بالحري فرحت ٢ ق اجتهادكم لاجلنا ٣ ق من اجل هذا قد تعزينا . ولكن في تعزيتنا فرحنا

الاصحاح الثامن

١٠٨٦

١ حثُّ الرسول اياهم على جمع احسان للمساكين القديسين في اورشليم ٨ لكي يظهروا خلوص محبتهم ٩ ويقتاثلوا بالمسيح ١٠ لان ذلك ينفعهم
١٦ توصيتهُ اياهم بتيطس وبالآخرين الذين جاءوا اليهم لهذا العمل

١ ثم نعرِّفكم ايُّها الاخوة نعمة الله المعطاة ب في كنائس مكدونية ت . ٢ انهُ في اختبار ضيقةٍ شديدة فاض وفور فرحهم وفقرهم العميق لغنى سخائهم ث . ٣ لانهم اعطوا حسب الطاقة انا اشهد وفوق الطاقة ج من تلقاء انفسهم ٤ ملتمسين منَّا بطلبةٍ كثيرة (ان نقبل) النعمة ح وشركة الخدمة التي للقديسين خ . ٥ وليس كما رجونا بل اعطوا انفسهم اوَّلاً للربّ ولنا بمشيئة الله د . ٦ حتى اننا طلبنا من تيطس انهُ كما سبق فابتدأ كذلك يتمّ لكم هذه النعمة ايضاً . ٧ لكن كما تزدادون ر في كلّ شيءٍ ص في الايمان والكلام والعلم وكلّ اجتهادٍ ومحبتكم لنا ليتكم تزدادون في هذه النعمة ايضاً ش . ٨ لستُ اقول على سبيل الامر بل باجتهاد آخرين مختبراً إخلاص محبتكم ايضاً . ٩ فانكم تعرفون نعمة ط ربنا يسوع المسيح انهُ من اجلكم افتقر وهو غني ظ لكي تستغنوا انتم بفقرهِ . ١٠ أُعطي رأياً ع في هذا ايضاً . لان هذا ينفعكم انتم الذين سبقتم فابتدأتم منذ العام الماضي غ ليس ان تفعلوا فقط بل ان تريدوا ايضاً . ١١ ولكن الآن تمّموا العمل ايضاً حتى انهُ كما ان النشاط للارادة ف كذلك يكون التتميم ايضاً حسب ما لكم . ١٢ لانهُ ان كان النشاط موجوداً فهو مقبولٌ ق على حسب ما للانسان لا على حسب ما ليس لهُ . ١٣ فانهُ ليس لكي يكون للآخرين راحة ولكم ضيق ١٤ بل بحسب المساواة . لكي تكون في هذا الوقت فُضالتكم لاعوازهم ك كي تصير فُضالتهم لاعوازكم حتى تحصل المساواة . ١٥ كما هو مكتوب ل الذي جمع كثيراً لم يفضل والذي جمع قليلاً لم ينقص

١٦ ولكن شكراً لله د الذي جعل هذا الاجتهاد عينهُ لاجلكم في قلب تيطس . ١٧ لانهُ قَبِلَ الطلبة واذ كان اكثر اجتهاداً مضى اليكم من تلقاء نفسهِ . ١٨ وارسلنا معهُ الاخ ي الذي مَدْحُهُ في الانجيل ب في جميع الكنائس ت . ١٩ وليس ذلك فقط ث بل هو منتخب ايضاً من الكنائس ج رفيقاً لنا في السفر مع هذه النعمة ح المخدومة منَّا لمجد ذات الربّ الواحد ولنشاطكم خ . ٢٠ متجنّبين هذا ان يلومنا احد في جسامة هذه المخدومة منَّا . ٢١ معتنين د بامورٍ حسنة ذ ليس قدام الربّ فقط بل قدام الناس ايضاً . ٢٢ وارسلنا معهما اخانا الذي اختبرْنَاهُ مراراً في امورٍ كثيرة انهُ مجتهد ر ولكنهُ الآن اشدُّ اجتهاداً كثيراً بالثقة الكثيرة بكم . ٢٣ امَّا من جهة تيطس فهو شريكي ز وعاملٌ معي لاجلكم . واما اخوانا ر فهما رسولا الكنائس ش ومجد المسيح ص . ٢٤ فبيِّنوا لهم وقدّام الكنائس بيِّنة محبتكم ض وافتخارنا من جهتكم

---

١ ي الذي في العمق ٢ ق ليس ان تريدوا فقط بل ان تفعلوا ايضاً ٣ ق ما لهُ ٤ ق في ٥ ت ذات ٦ ق نشاطنا
٧ ق لاننا نعتني ٨ فبينوا لهم بينة محبتكم وافتخارنا من جهتكم قدام الكنائس

ص ٨

ب ع ٥
ت ان اع ١٦ : ٩
ث ان رو ٣ : ٤
ج ع ١١ و ١ كو ١٦ : ٣
ح رو ١٥ : ٢٥ ان اع ٢٤ : ١٧
خ ع ١٩ وص ٩ : ١ و ١٣ ان رو ١٥ : ٢٦
د ع ١
ذ ان ١ كو ١ : ١
ر ع ١٧ وص ١٢ : ١٨
ز ع ١٦ و ٢٣ ان ص ٢ : ١٣
س ع ١٠
ش ص ٩ : ٨
ص فا ١ كو ١ : ٥ و ١٣ : ٨ ورو ١٥ : ١٤
ض ١ كو ٧ : ٦
ط ص ١٣ : ١٤
ظ في ٢ : ٦ ان مت ٣٠ : ٢٨ فا ص ٦ : ١٠
ع ١ كو ٧ : ٢٥ و ٤٠
غ ص ٩ : ٣ فا ١ كو ١٦ : ٢
ف ع ١٢ و ١٩ وص ٩ : ٢
ق فا مر ١٢ : ٤٣ ولو ٢١ : ٣ وص ٩ : ٧
ك فا ص ٩ : ١٣ وع ٤ : ٢٤
ل خر ١٦ : ١٨
م ان ص ٢ : ١٤
ن رؤ ١٧ : ١٧
ي ص ١٢ : ١٨ فا ١ كو ١٦ : ٣
ب ان ص ٣ : ١٢
ت ان ١ كو ٧ : ١٧ و ٤ : ١٧
ث ان رو ٥ : ٣
ج فا ١ كو ١٦ : ٣ وع ١٤ : ٢٢
ح ع ٤ و ٦
خ رو ١٢ : ١٧
د ان رو ١٤ : ١٨
ذ ان ع ٦
ر فل ١٧
ز ع ١٨ و ٢٢
س في ٢ : ٢٥ فا يو ١٤ : ١٦
ش فا ١ كو ١١ : ٧
ص ان ص ٧ : ٤

١٠٨٧ الاصحاح التاسع

١ سبب ارسالهِ تيطس والأخوين قبل مجيئهِ نفسهِ ٦ حثهُ اياهم على الاعطاء بسخاء مشبهًا الاعطاء بالزرع ٨ وبناء على قدرة الله ووعدهِ ١٢ ان خدمتهم هذه تسدُّ اعواز القديسين وتسبب الشكر الجزيل لله

١ فانهُ من جهة الخدمة للقديسينَ هو فضولٌ مني ان اكتب اليكمْ . ٢ لاني اعلم نشاطكم الذي افتخر بهِ من جهتكم لدى المكدونيينْ ان اخائيةَ مستعدَّة منذ العام الماضيْ . وغيرتكم قد حرَّضت الاكثرين . ٣ ولكن ارسلتُ الاخوة لئلَّا يتعطَّل افتخارنا من جهتكم من هذا القبيل كي تكونوا مستعدّين كما قلتُ ع . ٤ حتى اذا جاء معي مكدونيونْ ووجدوكم غير مستعدّين لا نخجل نحن حتى لا اقول انتم في جسارة الافتخار هذه . ٥ فرأيتُ لازمًا ان اطلب الى الاخوةْ ان يسبقوا اليكم ويهيِّئوا قبلًا بركتكمْ التي سبق التخبير بها لتكون هي معدَّة هكذا كانها بركةٌ لا كانها بخلٌ

٦ هذا وان مَنْ يزرع بالشحّ فبالشحّ ايضًا يحصد . ومَنْ يزرع بالبركات فبالبركات ايضًا يحصد . ٧ كلُّ واحدٍ كما ينوي بقلبهِ ليس عن حزنٍ او اضطرارٍ . لان المعطي المسرور يحبُّهُ اللهُ ص . ٨ والله قادرٌ ان يزيدكم كلَّ نعمةٍ لكي تكونوا ولكم كلُّ اكتفاءٍ كلَّ حينٍ في كلّ شيءٍ تزدادون في كلّ عملٍ صالح . ٩ كما هو مكتوبٌ فرَّق . اعطى المساكين . برُّهُ يبقى الى الابد . ١٠ والذي يقدِّم بذارًا للزارع وخبزًا للأكلْ سيقدِّم ويكثِّر بذاركم وينمي غلَّات بركمْ ع . ١١ مستغنين في كلّ شيءٍ ع لكلّ سخاءٍ ينشئُ بنا شكرًا للهِ . ١٢ لان افتعال هذه الخدمة ليس يسدُّ اعواز القديسين فقطْ بل يزيد بشكرٍ كثير لله ١٣ اذ هم باختبار هذه الخدمة يمجِّدون اللهَ على طاعة اعترافكمْ لانجيل المسيحْ وسخاء التوزيع لهم وللجميع . ١٤ وبدعائهم لاجلكم مشتاقين اليكم من اجل نعمة الله الفائقة لديكم . ١٥ فشكرًا لله على عطيَّتهِ التي لا يُعبَّر عنها

١٠٨٨ الاصحاح العاشر

١ تبيين الرسول سلطان وظيفتهِ وطبيعتها الروحية محاماةً عن نفسهِ ضد الذين ثلبوهُ ٩ يؤكد لهم انهُ كما هو في الرسائل هكذا يكون في الحضور ايضًا ١٢ عدم مشابهتهِ بهولاء الذين يفتخرون باتعاب غيرهم ١٤ افتخارهُ بما فعلهُ الله بينهم عن يدهِ ورجاؤهُ انهُ يتعظم بينهم بزيادةٍ

١ ثم اطلبُ اليكمْ بوداعة المسيح وحلمهِ انا نفسي بولس الذي في الحضرة ذليلٌ بينكمْ واما في الغيبة فمتجاسرٌ عليكم . ٢ ولكن اطلب ان لا اتجاسرْ وانا حاضرٌ بالثقة التي بها ارى اني ساجترئُ على قومٍ يحسبوننا كاننا نسلك حسب الجسدْ . ٣ لاننا وان كنا نسلك في الجسد لسنا حسب الجسد نحارب . ٤ اذ اسلحة محاربتنا ليست جسديَّة بل قادرة باللهِ على هدم حصونٍ . ٥ هادمين ظنونًا وكلَّ علوٍّ يرتفع ضدَّ معرفة اللهِ ومستأسرين كلَّ فكرٍ الى طاعة المسيحْ ٦ ومستعدّين لان ننتقم على كلّ عصيان متى كملت

١ ي لي ٢ ي الغيرة التي منكم ٣ ق في هذه الجسارة ت الافتخار ٤ ق الوعد بها

ص ٩

ب ان ص ٨:٤
ت فا اتس ٩:٤
ث ان ر و ١٥:١ ٢٦
ج ان اع ١٨:١ ١٢
ح ص ٨:١٠
خ اكو ١٦:٣
د ع ٣
ذ تك ٢٢:١١ وقض ١٥:١ قا ع ٦
ر فا في ١٧:٤
ز فا ص ١٢:١٧
س فا ام ١١:٤ ٢٣ و ٣٣:٩ وغل ٦:٧ و ٩
ش تث ١٥:١٠ وا اي ٢٩:٣٩ ١٧ ور و ١٣:٨ قا ص ٨: ١٢
ص ام ٢٢:٨ وخر ٣٥:٣ قا ص ٨:١٣
ض فا اف ٢٠:٣
ط مز ١١٢:٩
ظ اش ٥٥:١٠
ع فا هو ١٠:١٣
غ اكو ١:٥
ف فا ص ١١:١
ق فا ص ٨:١٤
ك فا ص ٨:٤ ان ر و ١٥: ٢١
ل ان مت ٩:٨
م اتي ٦:١٢ وعب ٤:١٢
و ٤:١٤ و ١٠:٣٣
ن ان ص ٣:١٣
ي ان ص ٢:١٤ ور و ٥:١٥

ص ١٠

ب غل ٥:٣ واف ٤:١ فا كو ١:٢٣
ت فا ر و ١٣:١
ث مت ١١:٢٩ فا اكو ٤: ٢١ وفي ٤:٥
ج ع ١٠ فا اكو ٣:٢
ح ص ١٣:٢ و ١٠ ان اكو ٤:٢١
خ فا اكو ٤:١٨
د ان ص ١:١٧ ور و ٨:٤
ذ ان ص ٦:٧ فا اكو ٩:٧ واتي ١:١٨
ر فا اع ٧:٢٠
ز ار ١:١٠ قا ع ٨ و ص ١٤:١٠
س فا اش ٣:١١
ش فا ص ٩:١٤

طاعتكم ٧ أتنظرون الى ما هو حسب الحضرة. ان وثق احدٌ بنفسهِ انهُ للمسيح فليحسب هذا ايضًا من نفسهِ انهُ كما هو للمسيح كذلك نحن ايضًا (للمسيح) ٨ فاني وان افتخرتُ شيئًا اكثر بسلطاننا الذي اعطانا اياهُ الربُّ لبنيانكم لا لهدمكم لا أُخجَل. ٩ لئلَّا اظهر كاني اخيفكم بالرسائل. ١٠ لانهُ يقول الرسائل ثقيلة وقويَّة واما حضور الجسد فضعيفٌ والكلام حقيرٌ. ١١ مثلُ هذا فليحسب هذا اننا كما نحن في الكلام بالرسائل ونحن غائبون هكذا نكون ايضًا بالفعل ونحن حاضرون. ١٢ لاننا لا نجترئُ ان نعدَّ انفسنا بين قومٍ من الذين يمدحون انفسهم ولا ان نقابل انفسنا بهم. بل هم اذ يقيسون انفسهم على انفسهم ويقابلون انفسهم بانفسهم لا يفهمون. ١٣ ولكن نحن لا نفتخر الى ما لا يُقاس بل حسب قياس القانون الذي قسمهُ لنا الله قياسًا للبلوغ اليكم ايضًا. ١٤ لاننا لا نُمدِّدُ انفسنا كاننا لسنا نبلغ اليكم. اذ قد وصلنا اليكم ايضًا في انجيل المسيح. ١٥ غير مفتخرين الى ما لا يُقاس في اتعاب آخرين بل راجين اذا نما ايمانكم ان نتعظَّم بينكم حسب قانوننا بزيادةٍ ١٦ لنبشِّر الى ما وراءكم. لا لنفتخر بالامور المُعدَّة في قانون غيرنا. ١٧ واما من افتخر فليفتخر بالربِّ. ١٨ لانهُ ليس مَنْ مدح نفسهُ هو المزكَّى بل مَنْ يمدحهُ الربُّ

١٠٨٩ الاصحاح الحادي عشر

١ غيرة الرسول عليهم لئلا يرتدوا عن المسيح ٥ كونهُ لم ينقص عن فائقي الرسل ٧ تبشيرهُ اياهم مجانًا ١٢ وذلك لكي لا يعطي فرصةً للذين ارادوا فرصةً ضدهُ ١٣ الذين هم رسلٌ كذبة وخدام الشيطان ١٦ يبين انهُ ليس دون هولاء في شيء ٢٣ بل لهُ اكثر منهم مما يُفتخر بهِ

١ ليتكم تحتملون غباوتي قليلًا. بل انتم محتملي. ٢ فاني اغار عليكم غيرة الله لاني خطبتكم لرجلٍ واحدٍ لأُقدِّم عذراء عفيفةً للمسيح. ٣ ولكنني اخاف انهُ كما خدعت الحيَّة حوَّاء بمكرها هكذا تُفسَد اذهانكم عن البساطة التي في المسيح. ٤ فانهُ ان كان الآتي يكرز بيسوعٍ آخر لم نكرز بهِ او كنتم تاخذون روحًا آخر لم تاخذوهُ او انجيلًا آخر لم تقبلوهُ فحسنًا كنتم تحتملون. ٥ لاني احسب اني لم انقص شيئًا عن فائقي الرسل. ٦ وان كنتُ عاميًّا في الكلام فلستُ في العلم بل نحن في كلِّ شيءٍ ظاهرون لكم بين الجميع. ٧ ام اخطأتُ خطيَّةً اذ اذللتُ نفسي كي ترتفعوا انتم لاني بشَّرتكم مجانًا بانجيل الله. ٨ سلبتُ كنائس اخرى آخذًا اجرةً لاجل خدمتكم. واذ كنتُ حاضرًا عندكم واحتجتُ لم اثقّل على احدٍ. ٩ لان احتياجي سدَّهُ الاخوة الذين اتوا من مكدونية. وفي كلِّ شيءٍ حفظتُ نفسي غير ثقيلٍ عليكم وساحفظها.

١ او تنظرون ٢ او قياس ٤ او اذا نما ايمانكم بينكم نتعظم ٥ ق قليلًا من غباوتي ٦ او ازوجتكم ٧ ث هكذا ٨ ز والطهارة ٩ ق أُظهرنا

م ان ص ٩:٢
ض فا يو ٧:٢٤ وص ١٢:٥
ط اكو ١:١٣ فا ١٤:٤٧
ظ ص ١١:٢٣ فا اكو ١:٩
وغل ١:١٢
ع فا ص ٧:٤
غ ص ١٠:١٣
ف اكو ٢:٣ فا ص ٧:١٢
وغل ١٤:٤
ق فا اكو ١:١٧ وص ٦:١١
ك ع ١٨ ان ص ١:٢
ل ع ١٥
م ان رو ٢:١٣ وع ١٥
ن ان اكو ٦:٣
ي ان ص ١٢:٣
ب ان رو ٢٠:١٥
ث ١ تس ٢:١
ث ان اع ١٤:٥
ج ص ٧:١١
ح اع ٢١:١٩
خ ار ٢٤:٩ ان اكو ٢١:١
د فا ع ١٢
ذ فا رو ٢٩:٢ واكو ٥:٤

ص ١١

ب ع ٤ و١٩ فا مت ١٧: ١٧ وع ١٦
ث ع ١٧ و٢١ فا ص ١٤:٥
ث هو ١٩:٢ واف ٦:٥
ج فا ص ١٤:٤
ح تك ٤:٣ و١٢ واني ٣: ١٤ فا رو ١٢:٩ و١٥ وبو ٤٤:٨ وانس ٥:٣
خ فا اكو ١١:٢
د فا رو ١٥:٨
ذ غل ٦:١
ر فا مر ٩:٧
ز ص ١١:١٢ وغل ٦:٢
س ان اكو ١٧:١
ش ان اكو ٨:١٢ فا اف ٤:٢
ص ص ٢:٤
ض ص ١٤:١٢
ط ان اكو ١٨:٩ واع ٢:١٨
ظ ان رو ١:١ فا ص ١٢:٢
ع في ١٥:٤ و١٨ فا اكو ٤: ١٢ و٩:٦
غ ص ١٤:١٢ و١٦
ف اع ٥:١٨
ف ان رو ٢٦:١٥

١٠ حقُّ المسيح فيَّ. ان هذا الافتخار لا يُسدُّ عني في اقاليم اخائية. ١١ لماذا. أَلِأَنّي لا احبُّكم. الله يعلم. ١٢ ولكن ما افعلهُ سافعلهُ لاقطع فرصة الذين يريدون فرصةً كي يُوجَدوا كما نحن ايضًا في ما يفتخرون بهِ. ١٣ لان مثل هؤُلاء هم رسلٌ كَذَبَةٌ فَعَلَةٌ ماكرونَ مغيّرون شكلهم الى شبه رسل المسيح. ١٤ ولا عجب. لان الشيطان نفسهُ يغيّر شكلهُ الى شبه ملاك نورٍ. ١٥ فليس عظيمًا ان كان خدامهُ ايضًا يغيّرون شكلهم كخدامٍ للبرّ. الذين نهايتهم تكون حسب اعمالهم

١٦ اقول ايضًا لا يظنَّ احدٌ اني غبيٌّ. والاَّ فاقبلوني ولو كغبيٍّ لافتخر انا ايضًا قليلاً. ١٧ الذي اتكلَّم بهِ لستُ اتكلَّم بهِ بحسب الربِّ بل كانهُ في غباوة في جسارة الافتخار هذه. ١٨ بما ان كثيرين يفتخرون حسب الجسد افتخر انا ايضًا. ١٩ فانكم بسرورٍ تحتملون الاغبياء اذ انتم عقلاءُ. ٢٠ لانكم تحتملون ان كان احدٌ يستعبدكم. ان كان احدٌ ياكلكم. ان كان احدٌ ياخذكم. ان كان احدٌ يرتفع. ان كان احدٌ يضربكم على وجوهكم. ٢١ على سبيل الهوان اقول كيف اننا كنَّا ضعفاء. ولكن الذي يجترئ فيهِ احدٌ اقول في غباوةٍ انا ايضًا اجترئُ فيهِ. ٢٢ أَهُمْ عبرانيون فانا ايضًا. أَهُمْ اسرائيليون فانا ايضًا. أَهُمْ نسل ابرهيم فانا ايضًا. ٢٣ أَهُمْ خدام المسيح. اقول كمختلّ العقل. فانا افضل. في الاتعاب اكثر. في الضربات اوفر. في السجون اكثر. في الميتات مرارًا كثيرة. ٢٤ من اليهود خمس مراتٍ قبلتُ اربعين جلدةً الاَّ واحدة. ٢٥ ثلاث مرّاتٍ ضُربتُ بالعصي. مرَّةً رُجمتُ. ثلاث مرّاتٍ انكسرت بي السفينة. ليلاً ونهارًا قضيتُ في العمق. ٢٦ باسفارٍ مرارًا كثيرة. باخطار سيولٍ. باخطار لصوصٍ. باخطارٍ من جنسي. باخطارٍ من الامم. باخطارٍ في المدينة. باخطارٍ في البرّيّة. باخطارٍ في البحر. باخطارٍ من اخوةٍ كَذَبَةٍ. ٢٧ في تعبٍ وكدٍّ. في اسهارٍ مرارًا كثيرة. في جوعٍ وعطش. في اصوامٍ مرارًا كثيرة. في بردٍ وعريٍ. ٢٨ عدا ما هو دون ذلك. التراكم عليَّ كلَّ يومٍ. الاهتمام بجميع الكنائس. ٢٩ مَنْ يضعف وانا لا اضعف. مَنْ يعثر وانا لا التهب. ٣٠ ان كان يجب الافتخار فسافتخر بامور ضعفي. ٣١ الله ابو ربّنا يسوع المسيح الذي هو مبارك الى الابد يعلم اني لستُ اكذب. ٣٢ في دمشق والي الحارث الملك كان يحرس مدينة الدمشقيّين يريد ان يمسكني ٣٣ فتدلّيتُ من طاقةٍ في زنبيلٍ من السور ونجوتُ من يديهِ

ك ان رو ١:٩ قا ١:٩ وص ١:٢٢ وغل ٢:٢٠
ل اكو ٩:١٥
م ان اع ١٨:١٢
ن ص ١٢:١٥
ي ع ٢١ قا ص ٢:١٢ ورو ١:٩ وص ١٧:٢
ب قا اكو ص ١٢:٩
ت رؤ ٢:٣ قا اع ٣٠:٢٠ وغل ١:٧ و٤:٢٠ وفي ١:١٥ وتي ١:١٠ و١ تسا ١:٢
ث قا في ٢:٣
ج ان مت ١٠:٤ قا اف ٦:١٢ وكو ١:١٤
ح كو ١:١٢
خ قا رو ٦:٢ و٨:٢
د قا اكو ١٢:٧ و٢٥
ذ في ٢:٣
ر ان ص ١٦:٥
ز اكو ١٠:٤
س غل ٤:٢ قا ص ١:٢٤ وغل ٤:٢٤ و٩ و١:٥
ش مر ١٢:٤٠
ص قا لو ٥:٥ و ع ٢ وص ١٦:١٢
ض قا ص ١٠:٥
ط قا اكو ١١:٤
ظ قا ص ٨:٦
ع ص ١٠:١٠
غ قا ص ٣:١٠
ف ان اع ١:٦
ق في ٥:٣
ك رو ٤:٩
ل غل ١٦:٢
م رو ١:١١
ن ص ٦:٣ ان اكو ٥:٣ قا ص ٧:١٠
ي ان اكو ١٠:١٥
س اع ٢٤:١٦ وص ٥:٦
ث ص ٥:٦
ث ان رو ٢٦:٨
ج تث ٣:٢٥
ح اع ٢٣:١٦
خ اع ١٩:١٤
د قا اع ٢٤:٩ و١٣ و٥٠:٤٥ و١٤:٥ و١٧:٥ و١٣ و١٨:١٣ و ٢:٢٠ و١٩ و٢١:٢٧ و١٠:٢٣ و١٢ و٣:٢٥ وا تس ١٥:٢
ذ قا اع ١٤:٥ و١٩ و١٩:٢٣ الخ و٢٧:٤٢
ر اع ٢١:٣١
ز غل ٤:٢
س ا تس ٩:٢ و٢ تس ٨:٢

ش اكو ١١:٤ وفي ١٢:٤ ص ص ٥:٦ ض اكو ١١:٤ ط ان اكو ١٧:٧ ظ ان اكو ٩:٢٣ قا اكو ٩:٨ و١٣ ع ان اكو ٢:٣
غ ان رو ٢٥:١ ف ان ع ١١ ق اع ٢:٩ ك اع ٢٤:٩ ل قا اع ٣٥:٩

الاصحاح الثاني عشر

١ ذكر الرسول كثرة الاعلانات التي أُعلنت له ٩ وانهُ لا يفتخر بتلك بل بضعفهِ ١١ لومهُ اياهم لانهم ألزموهُ بالافتخار ١٤ وعدهُ ان ياتي اليهم ثالثةً بمحبة ابٍ ١٩ انهُ لا يحتجُّ لهم بل ما كتبهُ كتبهُ لبنيانهم ٢٠ لئلا يجدهم عند قدومهِ على حالةٍ محزنة لهم ولهُ

١ انهُ لا يوافقني ان افتخر. فاني آتي الى مناظر الربِّ واعلاناتهِ. ٢ اعرف انساناً في المسيح قبل اربع عشرة سنةً أَفي الجسد لستُ اعلم ام خارج الجسد لستُ اعلم. الله يعلم. اختُطِفَ هذا الى السماء الثالثة. ٣ واعرف هذا الانسان أَفي الجسد ام خارج الجسد لستُ اعلم. الله يعلم. ٤ انهُ اختُطِفَ الى الفردوس وسمع كلماتٍ لا يُنطَق بها ولا يسوغ لانسانٍ ان يتكلَّم بها. ٥ من جهة هذا افتخر. ولكن من جهة نفسي لا افتخر الَّا بضعفاتي. ٦ فاني ان اردتُ ان افتخر لا اكون غبياً لاني اقول الحقَّ. ولكني اتحاشى لئلَّا يظنَّ احدٌ من جهتي فوق ما يراني او يسمع مني ٧ ولئلَّا ارتفع بفرط الاعلانات أُعطِيتُ شوكةً في الجسد ملاك الشيطان ليلطمني لئلَّا ارتفع. ٨ من جهة هذا تضرَّعتُ الى الربِّ ثلاث مرَّاتٍ ان يفارقني. ٩ فقال لي تكفيك نعمتي لان قوَّتي في الضعف تُكمَل. فبكلِّ سرورٍ افتخر بالحري في ضعفاتي لكي تحلَّ عليَّ قوَّة المسيح. ١٠ لذلك اسرُّ بالضعفات والشتائم والضرورات والاضطهادات والضيقات لاجل المسيح. لاني حينما انا ضعيفٌ فحينئذٍ انا قويٌّ

١١ قد صرتُ غبياً وانا افتخر. انتم الزمتموني لانهُ كان ينبغي ان أُمدَح منكم اذ لم انقص شيئاً عن فائقي الرسل وان كنتُ لستُ شيئاً. ١٢ ان علامات الرسول صُنِعَت بينكم في كلِّ صبرٍ بآياتٍ وعجائب وقوَّاتٍ. ١٣ لانهُ ما هو الذي نقصتم عن سائر الكنائس الَّا اني انا لم اثقّل عليكم. سامحوني بهذا الظلم

١٤ هوذا المرَّة الثالثة انا مستعدٌّ ان آتي اليكم ولا اثقّل عليكم. لاني لستُ اطلب ما هو لكم بل اياكم. لانهُ لا ينبغي ان الاولاد يذخرون للوالدين بل الوالدون للاولاد. ١٥ وأَمَّا انا فبكلِّ سرورٍ أُنفِقُ وأُنفَقُ لاجل انفسكم وان كنتُ كلَّما أُحِبُّكم اكثر أُحَبُّ اقلَّ. ١٦ فليكن. انا لم اثقّل عليكم لكن اذ كنتُ محتالاً اخذتكم بمكرٍ. ١٧ هل طمعتُ فيكم باحدٍ من الذين ارسلتهم اليكم. ١٨ طلبتُ الى تيطس وارسلتُ معهُ الاخ. هل طمع فيكم تيطس. أَما سلكنا بذات الروح الواحد. أَما بذات الخطوات الواحدة

١٩ أَتظنُّون ايضاً اننا نحتجُّ لكم. امام الله في المسيح نتكلَّم. ولكن الكلَّ ايُّها الاحباء لاجل بنيانكم.

١ ق ينبغي ان افتخر ولكن لا يوافق فآتي ٢ او روًى ٣ او عني ٤ ق تظنون

ص ١٢

ب ص ١١ : ١٦ و١٨ و٢٠ وع ٥ و٩
ث ع ٧ وغل ١ : ١٢ و٢ : ٢
واف ٣ : ٢ فا ١ كو ١٤ : ٦
ث ان رو ١٦ : ٧
ج ان ص ١١ : ١١
ح ع ٤ واتس ١ : ٧ ورؤ ١٢ : ٥ فاع ٨ : ٣٩ وحز ٨ : ٣
خ فا تث ١٠ : ١٤ ومز ١٤٨ : ٤ واف ٤ : ١٠ وعب ٤ : ١٤
د ان لو ٢٣ : ٤٣
ذ ان ع ١
ر ان ١ كو ٢ : ٣ وع ٩
ز ص ١١ : ١٦ وع ١١ ان ١٢ : ٥
س ص ٧ : ١٤
ش عد ٣٣ : ٥٥ وحز ٢٨ : ٢٤ وهو ٢ : ٦
ص فا اي ٦ : ٢ و١ كو ٥ : ٥ ان مت ١٠ : ٤
ض فا مت ٢٦ : ٤٤
ط في ٤ : ١٣ فا ٢ كو ١٢ : ٥ واف ٣ : ١٦
ظ رو ٥ : ٣ فا ٨ : ٣٥
ع ص ٦ : ٤
غ اتس ١ : ٤ و١ تي ٣ : ١١
ف فا ص ١ : ٥ و٣٠
ق فا ص ١٣ : ٤
ك ص ١١ : ٥ فا ١ كو ١٥ : ١٠
ل ١ كو ٤ : ٧ فا ١ كو ١٢ : ٢ و١٥ : ٩
م ان ١ كو ٩ : ١ فا رو ١٥ : ١٩ ويو ٤ : ٤٨
ن ان ١ كو ٩ : ١٢ و١٨ وص ١١ : ٩ وع ١٤
ي ص ١١ : ٧
ب ص ١٣ : ١ فا ص ١ : ١٥ و١٣ : ٢
ت ان ١ كو ١٠ : ٢٤ و٣٣
ث ١ كو ٩ : ١٩
ج ١ كو ٤ : ١٤ وغل ٤ : ١٩
ح ام ١٩ : ١٤ فاحز ٣ : ٢٤
خ فا ص ١ : ٦ ورو ٩ : ٣ وفي ١ : ٧ و١ كو ١ : ٢٤
واتس ٢ : ٨ و١ تي ٢ : ١٠
د ص ١١ : ١١
ذ ص ١١ : ٩
ر فا ص ١١ : ٣٠
ز فا ص ٩ : ٥
س ان ص ٨ : ٦
ش ان ص ١٣ : ٢

ص فا ص ٨ : ١٨ ض فا ١ كو ٤ : ٢١ ط رو ٤ : ١٢ ظ ص ٢ : ١٧ فا رو ٩ : ١ ع ان عب ٦ : ٩ غ ص ١٠ : ٨ ان رو ١٤ : ١٩ فا اتس ٥ : ١١

٢٠ لاني اخاف اذا جئتُ ان لا اجدكم كما اريد وأُوجَدَ منكم كما لا تريدون . أَنْ تُوجَد خصوماتٌ
ومحاسدات وسخطاتٌ وتحزُّباتٌ ومذمَّاتٌ ونميماتٌ وتكبُّراتٌ وتشويشاتٌ . ٢١ أَنْ يُذِلَّني الهي عندكم اذا
جئتُ ايضًا وانوح على كثيرين من الذين اخطأُوا من قبلُ ولم يتوبوا عن النجاسة والزنى والعهارة
التي فعلوها

١٠٩١ الاصحاح الثالث عشر

١ انذار الرسول اياهم بانهُ اذا جاء يستعمل سلطانهُ الرسولي ٥ حثهُ اياهم على امتحان نفوسهم ٧ حتى يصطلحوا ذواتهم قبل مجيئهِ ١١ خاتمة الرسالة

١ هذه المرَّة الثالثة آتي اليكمْ . على فم شاهدين وثلاثة تقوم كلُّ كلمةٍ . ٢ قد سبقتُ فقلتُ واسبق
فاقول كما وانا حاضرٌ المرَّة الثانية وانا غائِب الآن (اكتب) للذين اخطأُوا من قبل ولجميع الباقين اني
اذا جئتُ ايضًا لا اشفقْ . ٣ اذ انتم تطلبون برهانَ المسيح المتكلِّم فيَّ الذي ليس ضعيفًا لكم بل قويٌّ
فيكمْ . ٤ لانهُ وان كان قد صُلِبَ من ضعفٍ لكنهُ حيٌّ بقوَّة اللهِ . فنحن ايضًا ضعفاءُ فيهِ لكننا سنحيا معهُ
بقوَّة الله من جهتكم . ٥ جرِّبوا انفسكمْ هل انتم في الايمان . امتحنوا انفسكمْ . ام لستم تعرفون انفسكم ان
يسوع المسيح هو فيكم ان لم تكونوا مرفوضينْ . ٦ لكنني ارجو انكم ستعرفون اننا نحن لسنا مرفوضين .
٧ واصلِّي الى الله انكم لا تعملون شيئًا رديًّا ليس لكي نظهر نحن مزكَّين بل لكي تصنعوا انتم حسنًا ونكون نحن
كاننا مرفوضون . ٨ لاننا لا نستطيع شيئًا ضدَّ الحقّ بل لاجل الحقّ . ٩ لاننا نفرح حينما نكون نحن
ضعفاءَ وانتم تكونون اقوياء . وهذا ايضًا نطلبهُ كاملكمْ . ١٠ لذلك اكتب بهذا وانا غائِبٌ لكي لا استعمل
جزمًا وانا حاضرٌ حسب السلطان الذي اعطاني اياهُ الربُّ للبنيان لا للهدم

١١ اخيرًا ايُّها الاخوةُ افرحوا . اكملوا . تعزَّوا . اهتمُّوا اهتمامًا واحدًا . عيشوا بالسلامِ واله المحبَّة
والسلامُ سيكون معكم . ١٢ سلِّموا بعضكم على بعضٍ بقبلةٍ مقدَّسةٍ

١٣ يسلِّم عليكم جميع القديسينْ

١٤ نعمة ربِّنا يسوع المسيحِ ومحبَّة اللهِ وشركة الروح
القدس مع جميعكم
(آمين)

م

ف ص ٢ : ١—٤ فا اكو ٤ : ٢١
ق فا اكو ١ : ١١ و ٣ : ٣
ك غل ٥ : ٢٠
ل ان رو ٢ : ٨ واكو ١١ : ١٩
م رو ١ : ٣٠ فا يع ٤ : ١١ وابط ٢ : ١
ن رو ١ : ٢٩
ي فا اكو ٦ : ٤ و١٨ و ٥ : ٣
ب فا اكو ١٤ : ٣٣
ت ص ١٣ : ٢
ث غل ٥ : ١٩ فا اكو ٦ : ٩ و١٨ ان كو ٢ : ٥

ص ١٣

ب ص ١٢ : ١٤
ت تث ١٩ : ١٥ ان مت ١٨ : ١٦
ث ع ١٠ فا اكو ٤ : ٢١
ج فا ص ١ : ٢٣ و ٢ : ١١
ح فا ص ١٠ : ١ و ١٠
خ اكو ٥ : ٤ و ٧ : ٤ فا مت ١٠ : ٢٠
د فا ص ٨ : ٩ و ١٠ : ٤
ذ فا في ٢ : ٧ وابط ٣ : ١٨
ر رو ١ : ٤ و ٦ : ٤ واكو ٦ : ١٤
ز ان اكو ٣ : ٢ و ع ٩
س رو ٦ : ٨
ش فا يو ٦ : ٦
ص اكو ١١ : ٢٨
ض فا اكو ٩ : ٢٧
ط ع ٤ فا ص ١٢ : ١٠
ظ فا اكو ١ : ١٠ و ع ١١ واف ٤ : ١٢ فا انس ٢ : ١٠
ع في ١ : ١٢
غ فا ص ٢ : ٢
ف ص ١٠ : ٨ فا اكو ٥ : ٤
ق انس ١ : ٤ و انس ١ : ٢
ك ان رو ١٢ : ١٦
ل ان مر ٩ : ٥٠
م ان رو ١٥ : ٢٣ فا اف ٦ : ٢٣
ن ان رو ١٦ : ١٦
ي في ٤ : ٢٢
ب ان رو ١٦ : ٢٠ فا ص ٩ : ٨
ث رو ٥ : ٥ فا يه ٢١
ث في ٢ : ١

رسالة بولس الرسول الى اهل غلاطية

الاصحاح الاوّل

١٠٩٣

١ سلام الرسول الى اهل غلاطية ٦ تعجبهُ من انهم انتقلوا هكذا سريعًا الى انجيل آخر ٨ من بشر بانجيلٍ آخر يكون اناثيما ١١ انهُ لم يقبل انجيلهُ من انسانٍ بل من الله ١٣ ذكرهُ حالهُ قبل ايمانهِ ١٥ وما عملهُ حالاً بعد ما آمن

١ بولس رسولٌ لا من الناسِ ولا بانسانٍ بل بيسوع المسيحِ والله الآب الذي اقامهُ من الاموات ٢ وجميع الاخوة الذين معي الى كنائس غلاطية. ٣ نعمةٌ لكم وسلامٌ من الله الآب ومن ربّنا يسوع المسيح ٤ الذي بذل نفسهُ لاجل خطايانا لينقذنا من العالم الحاضر الشرير حسب ارادة الله وابينا ٥ الذي لهُ المجد الى ابد الآبدين. آمين

٦ اني اتعجّب انكم تنتقلون هكذا سريعًا عن الذي دعاكم بنعمة المسيح الى انجيلٍ آخر ٧ ليس هو آخر غير انهُ يوجد قومٌ يزعجونكم ويريدون ان يحوّلوا انجيل المسيح. ٨ ولكن ان بشّرناكم نحن او ملاكٌ من السماء بغير ما بشّرناكم فليكن اناثيما. ٩ كما سبقنا فقلنا اقول الآن ايضًا ان كان احدٌ يبشّركم بغير ما قبلتم فليكن اناثيما. ١٠ أفأستعطف الآن الناس ام الله. ام اطلب ان أُرضيَ الناس. فلو كنتُ بعدُ أُرضي الناس لم اكن عبدًا للمسيح

١١ واعرّفكم ايُّها الاخوة الانجيل الذي بشّرتُ بهِ انهُ ليس بحسب انسانٍ. ١٢ لاني لم اقبلهُ من عند انسانٍ ولا عُلّمتهُ. بل باعلان يسوع المسيح. ١٣ فانكم سمعتم بسيرتي قبلاً في الديانة اليهوديّة اني كنتُ اضطهد كنيسة الله بافراطٍ واتلفها. ١٤ وكنتُ اتقدّم في الديانة اليهوديّة على كثيرين من اترابي في جنسي اذ كنتُ أوفر غيرةً في تقليدات آبائي. ١٥ ولكن لمّا سرّ الله الذي افرزني من بطن امّي ودعاني بنعمتهِ ١٦ ان يعلن ابنهُ فيّ لأُبشّر بهِ بين الامم للوقت لم استشِرْ لحمًا ودمًا ١٧ ولا صعدتُ الى اورشليم الى الرسل الذين قبلي بل انطلقتُ الى العربيّة ثم رجعتُ ايضًا الى دمشق

١ اي المساوين لي في العمر ٢ ق سرّ ذلك

ص ١

ب فا ٢ كو ١: ١
ث ع ١١
ث اع ٢٠: ٢٤ ان اع ٩: ١٥
و ع ١٥
ج ان اع ٢: ٢٤
ح في ٤: ٢١
خ ١ كو ١٦: ١ ان اع ١٦: ٦
د ان رو ١: ٧
ذ ان مت ٢٠: ٢٨ ورو ٤: ٢٥ و ١ كو ١٥: ٣ فا ص ٢: ٢٠
ر ان مت ١٤: ٢٣ ورو ١٢: ٢ و ٢ كو ٤: ٤
ز في ٣: ٥ و اتس ١: ٣ و ٢: ١١ و ١٢
س فا رو ١١: ٢٦
ش فا اع ٦: ١٦ و ١٨: ٢٣ وص ص ٤: ١٣
ص ٨: ٥ و ع ١٥ ان رو ٨: ٢٨
ض ٢ كو ١١: ٤ فا ١ تي ١: ٣ و ع ٧ و ١١ وص ٢: ٧ و ٧ فا ٥: ١٤
ط ان اع ١٥: ٢٤ وص ١٠: ٥
ظ فا ٢ كو ١١: ١٤
ع ان رو ٩: ٣
غ فا اع ١٨: ٢٣
ف فا رو ١٦: ١٧
ق اتس ٢: ٤ فا ١ كو ١٠: ٢٣
ك رو ١: ١ وفي ١: ١
ل ١ كو ١٥: ١ فا رو ١٦: ٢
م ١ كو ٩: ٨ فا ٣: ٤
ن ع ١ ان ١ كو ١١: ٢٣
ي ع ١٦ ان ١ كو ١٠: ٢ فا ٢ كو ١٢: ١ وص ٢: ٣
ب اع ٢٦: ٤
ت رو ٣: ٢٨
ث ان اع ٨: ٣
ج ان ١ كو ١٠: ٢٣
ح ان اع ٩: ٢١
خ فا اع ٢٢: ٣
د مت ١٥: ٢ ومر ٧: ٣ فا كو ٨: ٢ و ١ تي ٩: ٤
ذ ان اع ٩: ١٥ ورو ١: ١ وأش ٤٩: ١ و ٥ و ١ تي ١: ٥
ر ان ع ٦
ز ص ٣: ٩ ان اع ٩: ١٥
س اع ٢٠: ٩
ش ان مت ١٦: ١٧
ص اع ٩: ١٩—٢٢
ض ان اع ٢: ٩

١٨ ثم بعد ثلاث سنينٍ صعدتُ الى اورشليم لأتعرَّف ببطرسَ فمكثتُ عندهُ خمسة عشر يومًا. ١٩ ولكنني لم أَرَ غيرهُ من الرسل الَّا يعقوب اخا الربِّ. ٢٠ والذي اكتبُ بهِ اليكم هوذا قدام الله اني لستُ اكذب فيهِ. ٢١ وبعد ذلك جئتُ الى اقاليم سوريَّةَ وكيليكيَّةَ. ٢٢ ولكنني كنتُ غير معروفٍ بالوجه عند كنائس اليهوديَّة التي في المسيحِ. ٢٣ غير انهم كانوا يسمعون ان الذي كان يضطهدنا قبلاً يبشِّر الآن بالايمانِ الذي كان قبلاً يتلفهُ. ٢٤ فكانوا يمجِّدون الله فيَّ

١٠٩٤

الاصحاح الثاني

١ تبيين الرسول زمان صعودهِ ثانيةً الى اورشليم وغاية ذلك ٣ وعدم اضطرار تيطس ان يختتن ٥ وعدم تسليمهِ للذين ارادوا سلب الحرية الانجيلية ٦ وان المعتبرين هناك لم يزيدوهُ شيئًا ٩ بل اعطوهُ يمين الشركة ١١ ذكر مقاومتهِ بطرس في انطاكية ١٦ الانسان لا يتبرَّر باعمال الناموس بل بايمان يسوع المسيح ١٧ الذين يعيشون في الخطية ليسوا متبررين

١ ثم بعد اربع عشرة سنةً صعدتُ ايضًا الى اورشليمَ مع برنابا آخذًا معي تيطسَ ايضًا. ٢ وانما صعدتُ بموجب اعلانٍ وعرضتُ عليهم الانجيلَ الذي اكرز بهِ بين الامم ولكن بالانفراد على المعتبرين لئلَّا اكون اسعى او قد سعيتُ باطلاً. ٣ لكن لم يضطرَّ ولا تيطسُ الذي كان معي وهو يوناني ان يختتن. ٤ ولكن بسبب الاخوة الكَذَبَةِ المُدخَلين خفيةً الذين دخلوا اختلاسًا ليتجسَّسوا حرِّيَّتنا التي لنا في المسيح كي يستعبدونا. ٥ الذين لم نذعن لهم بالخضوع ولا ساعةً ليبقى عندكم حقُّ الانجيلِ. ٦ واما المعتبرون انهم شيءٌ مهما كانوا لا فرق عندي. الله لا ياخذ بوجه انسانٍ. فان هؤلاء المعتبرين لم يشيروا عليَّ بشيءٍ. ٧ بل بالعكس اذ رأوا اني أُؤتُمِنتُ على انجيل الغرلةِ كما بطرس على انجيل الختان. ٨ فان الذي عمل في بطرس لرسالة الختان عمل فيَّ ايضًا للامم. ٩ فاذ عَلِمَ بالنعمة المعطاة لي يعقوبُ وصفا ويوحنا المعتبرون انهم اعمدة اعطوني وبرنابا يمين الشركة لنكون نحن للامم وأمَّا هم فللختان. ١٠ غير ان نذكر الفقراء. وهذا عينهُ كنتُ اعتنيتُ ان افعلهُ

١١ ولكن لمَّا أتى بطرسُ الى انطاكية قاومتهُ مواجهةً لانهُ كان ملُومًا. ١٢ لانهُ قبلما أتى قومٌ من عند يعقوبَ كان ياكل مع الامم ولكن لمَّا أتوا كان يؤخِّر ويفرز نفسهُ خائفًا من الذين هم من الختان. ١٣ وراءى معهُ باقي اليهود ايضًا حتى ان برنابا ايضًا انقاد الى ريائهم. ١٤ لكن لمَّا رأيتُ انهم لا يسلكون باستقامةٍ حسب حقِّ الانجيلِ قلتُ لبطرسَ قدام الجميع ان كنتَ وانت يهوديٌّ تعيش اميًّا لا يهوديًّا فلماذا تلزم الامم ان يتهوَّدوا. ١٥ نحن بالطبيعة يهودٌ ولسنا من الامم خطاةً ١٦ اذ نعلم

١ ق بكيفا ٢ ي كيفا يو ١:٤٢ واكو ١:١٢ ٣ ق كيفا ٤ او مدانًا ٥ ق لكيفا ٦ ق فكيف ٧ ق ولكن اذ

ط فا اع ٩:٢٢
ظ فا اع ٩:٢٦
ع ان يو ١:٤٢ وص ٢:٩ و١١ و١٤
غ ان مت ١٢:٤٦ واع ١٢:١٧
ف فا رو ٩:١ واكو ١:٢٣ و١١:٢١
ق اع ١٥:٢٣ و٤١
ك ان اع ٩:٦
ل اتس ٢:١٤ فا اكو ٧:١٧
م ان رو ١٦:٧
ن ان اع ٧:٦ وص ١٠:٦
ي ان مت ٨:٩

ص ٢

ب فا اع ١٥:٢
ت ان اع ٤:٢٦ وع ٩ و١٤
ث ان ٢ كو ٢:١٣ وع ٢
ج فا اع ١٥:٢ ان ص ١:١٢
ح ان ص ٦:١
خ ص ٧:٥ وفي ١٦:٢ فا رو ٩:١٦ واكو ٩:٢٤ الخ وعب ١٢:١ وآتي ٤:٧
د ان ٢ كو ١٣:٢ وع ١
ذ فا اع ٤:١٦ واكو ٩:٢١
ر ص ٧:١ واع ١٥:١ وع ٢٤ فا ٢ كو ١١:١٣ و١٦
ز فا ٢ بط ١:٢ وبه ٤
س ص ١:٥ و١٣ فا يع ١:٢٥
ش ان ٢ كو ١١:٢٠ فا رو ١٥:٨
ص ع ١٤ وكو ١:٥ فا ص ٦:١
ض ع ٢ و٩ فا ص ٤:٦ وآكو ١١:٥ و١٢:١١
ط ان اع ١٠:٤٣
ظ اتس ٢:٤ وآتي ١١:١ فا اكو ٩:١٧
ع ص ١٦:١ ان اع ١٥:٩
غ فا ع ٩ و١١ و١٤ وص ١٨:١
ف ان اع ٢٥:١
ق ان رو ١٢:٣
ك ان اع ١٧:١٢ وع ١٣
ل فا لو ٨:٢٢
م رؤ ١٢:٣ فا اني ١٥:٣
ن ان اع ٢٦:٤ وع ١ و١٣
ي فا ٢ مل ١٠:١٥ وعز ١٠:١٩

ان الانسان لا يتبرَّر باعمال الناموسِ بل بايمان يسوع المسيح آمنَّا نحن ايضًا بيسوع المسيح لنتبرَّر بايمانٍ يسوع لا باعمال الناموس . لانهُ باعمال الناموس لا يتبرَّر جسدٌ مَّا ۝ ١٧ فان كُنَّا ونحن طالبون ان نتبرَّر في المسيح نُوجَد نحن انفسنا ايضًا خطاةً أَفالمسيح خادمٌ للخطيَّة . حاشا ۝ ١٨ فاني ان كنتُ ابني ايضًا هذا الذي قد هدمتهُ فاني أُظهِر نفسي متعدِّيًا ۝ ١٩ لاني متُّ بالناموس للناموسِ لأَحيا لله . ٢٠ مع المسيح صُلِبتُ فأَحيا لا انا بل المسيح يحيا فيَّ . فما احياهُ الآن في الجسد فانما احياهُ في الايمان ايمان ابن اللهِ الذي احبَّني واسلم نفسهُ لاجلي ۝ ٢١ لستُ ابطِّل نعمة الله . لانهُ ان كان بالناموس برٌّ فالمسيح اذًا مات بلا سببٍ

ر ص ٣ : ١١ ان اع ١٣ : ٣٩
س ان رو ٩ : ٣٠
ش رو ٣ : ٣٠ فا مز ١٤٣ : ٢
ص قا ع ١٥
ض ص ٣ : ٢١ ان لو ٢٠ : ١٦
ط فا رو ٣ : ٥
ظ ان رو ٧ : ٤ فا ٦ : ٢ واكو ٩ : ٢٠
ع ان رو ٦ : ٦ فا ص ٥ : ٢٤ و٦ : ١٤
غ ان رو ٨ : ١٠
ف ان مت ٤ : ٢
ق ان رو ٨ : ٢٧
ك فا ص ١ : ٤
ل ص ٣ : ٢١

الاصحاح الثالث

١٠٩٤

١ توبيخ الرسول اياهم لاجل انتقالهم من بساطة الانجيل الى الاتكال على اعمال الناموس ٦ ايضاح التبرير بالايمان بشهادة الكتاب في تبرير ابرهيم ١٠ الذي هو تحت الناموس فهو تحت اللعنة ١٣ المسيح قد فدانا من اللعنة ١٩ فائدة الناموس وغايتهُ ٢٤ كونهُ مؤدِّبًا لنا الى المسيح الذي الجميع فيهِ واحدٌ

ص ٣

١ ايُّها الغلاطيُّون الاغبياءُ مَنْ رقاكم (حتى لا تذعنوا للحقِّ) انتم الذين امام عيونكم قد رُسِمَ يسوع المسيح بينكم مصلوبًا ۝ ٢ اريد ان اتعلَّم منكم هذا فقط أَباعمال الناموس اخذتم الروح ام بخبر الايمان . ٣ أَهكذا انتم اغبياء . أَبعد ما ابتدأْتم بالروح تُكمَّلون الآن بالجسد . ٤ أَهذا المقدار احتملتم عبثًا ان كان عبثًا ۝ ٥ فالذي يمنحكم الروح ويعمل قوَّاتٍ فيكم أَباعمال الناموس ام بخبر الايمان ۝ ٦ كما آمن ابرهيم بالله فحُسِبَ لهُ برًّا ۝ ٧ اعلموا اذًا ان الذين هم من الايمان اولئك هم بنو ابرهيم ۝ ٨ والكتاب اذ سبق فرأَى ان الله بالايمان يبرِّر الامم سبق فبشَّر ابرهيم ان فيك تتبارك جميع الامم ۝ ٩ اذًا الذين هم من الايمان يتباركون مع ابرهيم المؤمن . ١٠ لان جميع الذين هم من اعمال الناموس هم تحت لعنةٍ لانهُ مكتوبٌ ملعونٌ كلُّ من لا يثبت في جميع ما هو مكتوب في كتاب الناموس ليعمل بهِ . ١١ ولكن أَن ليس احدٌ يتبرَّر بالناموسِ عند الله فظاهرٌ لان البارَّ بالايمان يحيا ۝ ١٢ ولكن الناموس ليس من الايمان بل الانسان الذي يفعلها سيحيا بها . ١٣ المسيح افتدانا من لعنة الناموس اذ صار لعنةً لاجلنا لانهُ مكتوبٌ ملعون كلُّ مَنْ عُلِّقَ على خشبةٍ ۝ ١٤ لتصير بركة ابرهيم للامم في المسيح يسوع لننال بالايمان موعد الروح

١٥ ايُّها الاخوةُ بحسب الانسان اقول ليس احدٌ يبطِّل عهدًا قد تمكَّن ولو من انسانٍ او يزيد عليهِ . ١٦ وامَّا المواعيد فقيلت في ابرهيم وفي نسلهِ . لا يقول وفي الانسال كانهُ عن كثيرين بل كانَّهُ عن واحدٍ وفي نسلك الذي هو المسيح . ١٧ وانما اقول هذا ان الناموس الذي صار بعد اربع مئة وثلاثين

ب فا ص ١ : ٢
ت فا اكو ١ : ٢٣ و ص ٥ : ١١
ث فا رو ١٠ : ١٧
ج فا اكو ١٥ : ٣
ح في ١ : ١٩ فا اكو ٩ : ١٠
خ فا اكو ١٢ : ١٠
د ان رو ٤ : ٣ وتك ١٥ : ٦
ذ ان لو ١٩ : ٩ فا ص ١٦ : ٦
ر تك ١٢ : ٣
ز تث ٢٧ : ٢٦
س ص ٢ : ١٦
ش حب ٢ : ٤ ورو ١ : ١٧ وعب ١٠ : ٣٨
ص لا ١٨ : ٥ ورو ١٠ : ٥
ض ص ٤ : ٥
ط تث ٢١ : ٢٣
ظ ان اع ٥ : ٣٠
ع رو ٤ : ٩ و١٦ فا ٢٨
غ ان اع ٢ : ٣٣ فا اف ١ : ١٣
ف ان ص ٦ : ١٨ ورو ١ : ١٣ وا ع ١ : ١٥
ق ان رو ٤ : ٥
ك فا عب ٦ : ١٦
ل لو ١ : ٥٥ ورو ٤ : ١٣ و١٦ و٩ : ٤
م تك ١٣ : ١٥ و١٧ : ٨ فا اع ٣ : ٢٥

١ ت بينكم ٢ او سماع ٣ ق بل مَنْ فعلها

سنةً لا ينسخ عهدًا قد سبق فتمكَّن من الله نحو المسيحِ حتى يبطِّل الموعد. ١٨ لانهُ ان كانت الوراثةُ من الناموس فلم تكن ايضًا من موعدٍ. ولكن الله وهبها لابرهيم بموعدٍ. ١٩ فلماذا الناموس. قد زِيدَ بسبب التعدِّيات الى ان يأتي النسلُ الذي قد وُعِدَ لهُ مرتَّبًا بملائكةٍ في يد وسيطٍ. ٢٠ وامَّا الوسيط فلا يكون لواحدٍ. ولكن الله واحدٌ. ٢١ فهل الناموس ضدُّ مواعيد الله. حاشا. لانهُ لو أُعطِيَ ناموسٌ قادرٌ ان يُحيي لكان بالحقيقة البرُّ بالناموس. ٢٢ لكن الكتاب اغلقَ على الكل تحت الخطيَّةِ ليُعطَى الموعد من ايمان يسوع المسيح للذين يؤمنون

٢٣ ولكن قبلما جاء الايمان كُنَّا محروسين تحت الناموس مغلقًا علينا الى الايمان العتيد ان يُعلَن. ٢٤ اذًا قد كان الناموس مؤدِّبنا الى المسيح لكي نتبرَّر بالايمان. ٢٥ ولكن بعد ما جاء الايمان لسنا بعدُ تحت مؤدِّبٍ. ٢٦ لانكم جميعًا ابناء الله بالايمان بالمسيح يسوع. ٢٧ لان كلَّكم الذين اعتمدتم بالمسيح قد لبستم المسيح. ٢٨ ليس يهوديٌّ ولا يونانيٌّ. ليس عبدٌ ولا حرٌّ. ليس ذكرٌ وانثى لانكم جميعًا واحدٌ في المسيح يسوع. ٢٩ فان كنتم للمسيح فانتم اذًا نسل ابرهيم وحسب الموعد ورثة

١٠٩٥

الاصحاح الرابع

١ اننا قبل مجيء المسيح كنا تحت الناموس مثل الوارث تحت الوصيّ حتى يدرك ٥ ولكن المسيح قد افتدانا من تحت الناموس ٧ فلسنا بعدُ عبيدًا بل ابناء ٩ فلا يجب الرجوع الى تلك الاركان الضعيفة ١٢ طلب الرسول اليهم ان يقتدوا به بناء على محبتهم السابقة له ٢١ ايضاح النسبة بين الناموس والموعد من نسبة ابن ابرهيم بالجارية الى ابنهِ بالحرة

١ وانما اقول ما دام الوارث قاصرًا لا يفرق شيئًا عن العبد مع كونهِ صاحب الجميع. ٢ بل هو تحت اوصياء ووكلاء الى الوقت المؤجَّل من ابيهِ. ٣ هكذا نحن ايضًا لمَّا كنا قاصرين كنَّا مستعبدين تحت اركان العالم. ٤ ولكن لمَّا جاء ملءُ الزمان ارسل الله ابنهُ مولودًا من امرأةٍ مولودًا تحت الناموس ٥ ليفتدي الذين تحت الناموس لننال التبنِّي. ٦ ثم بما انكم ابناء ارسل الله روح ابنهِ الى قلوبكم صارخًا يا أَبَا الآبُ. ٧ اذًا لستَ بعدُ عبدًا بل ابنًا وان كنتَ ابنًا فوارثٌ لله بالمسيح

٨ لكن حينئذٍ اذ كنتم لا تعرفون الله استعبدتم للذين ليسوا بالطبيعة آلهةً. ٩ وامَّا الآن اذ عرفتم الله بل بالحري عُرِفتم من الله فكيف ترجعون ايضًا الى الاركان الضعيفة الفقيرة التي تريدون ان تستعبدوا لها من جديد. ١٠ أتحفظون ايامًا وشهورًا واوقاتًا وسنين. ١١ اخاف عليكم ان اكون قد تعبتُ فيكم عبثًا

١ ت نحو المسيح ٢ ث و ٣ او طفلًا ٤ ق قلوبنا ٥ ق فوارث بالله ٦ ق لآلهةٍ ليسوا موجودين طبعًا ٧ او تحفظون

ن خر ١٢ : ٤٠ فا تك ١٥ : ١٣ وع ٦ : ٧ ي رو ٤ : ١٤
ب فا عب ٦ : ١٤
ت ان رو ٥ : ٢٠
ث ع ١٦
ج ان اع ٧ : ٥٣
ح خر ٢٠ : ١٩ وتث ٥ : ٥
خ فا ١ تي ٣ : ٥ وعب ٨ : ٦ و ٩ : ١٥ و ١٢ : ٢٤
د ان لو ٢٠ : ١٦ وص ٢ : ١٧
ذ ص ٢ : ٢١
ر ان رو ١١ : ٣٢
ز فا اكو ١ : ٢٧
س اكو ٤ : ١٥
ش ص ٢ : ١٦
ص ص ٥ : ٤ ان رو ٨ : ١٤
ض ع ٢٨ وص ٤ : ١٤ و ٦ : ٥ و ٢٤ ان رو ٨ : ١ واف ١ : ١ وكو ١ : ٤ وفي ١ : ١ واتي ١ : ١٣ و ٢ تي ١ : ١ وتي ١ : ٤
ط ان مت ٢٨ : ١٩ ورو ٦ : ٣ فا اكو ١٠ : ٢
ظ ان رو ١٣ : ١٤
ع ان اكو ١٢ : ١٣ وكو ٢ : ١١ فا رو ٣ : ٢٢
غ فا يو ١٧ : ١١ واف ٢ : ١٥
ف فا اكو ٣ : ٢٢
ق ع ١٨ وص ٤ : ٢٨ ورو ٨ : ٩

ص ٤

ب ع ٨ فا ع ٢٤ وص ٣ : ٤
ت كو ٢ : ٨ و ٣ : ٢٠ وعب ٥ : ١٢
وع ٩ و ١ بط ٣ : ١٠ و ١٢
ث ان مر ١ : ١٥
ج يو ١ : ١٤ ورو ١ : ٣ فا ٢ : ٨ وفي ٣ : ٧
ح فا لو ٢ : ٢١ و ٢٧
خ رو ٥ : ٥ و ٨ : ٩ و ١٦ فا اكو ٣ : ١٧ واع ١٦ : ٧
د مر ١٤ : ٣٦ ورو ٨ : ١٥
ذ ان رو ٨ : ١٧
ر اكو ١ : ٢١ واتس ٥ : ٤ و ١ تس ١ : ٨ فا اف ٣ : ١٢
ز ان ع ٣
س ٢ اي ١٣ : ٩ و ١٧ : ٣٧ و ١٩ وار ٢ : ١١ واكو ٨ : ٤ فا ١٠ : ٢٠

١٢ اتضرَّع اليكم ايُّها الاخوة كونوا كما انا لاني انا ايضًا كما انتم . لم تظلموني شيئًا . ١٣ ولكنكم
تعلمون اني بضعف الجسد بشَّرتكم في الاوَّل . ١٤ وتجربتي التي في جسدي لم تزدروا بها ولا كرهتموها
بل كملاكٍ من الله قبلتموني كالمسيح يسوع . ١٥ فماذا كان اذًا تطويبكم . لاني اشهد لكم انهُ لو امكن
لقلعتم عيونكم واعطيتموني . ١٦ أفقد صرتُ اذًا عدوًّا لكم لاني اصدق لكم . ١٧ يغارون لكم ليس حسنًا
بل يريدون ان يصدُّوكم لكي تغاروا لهم . ١٨ حسنةٌ هي الغيرة في الحُسنَى كلَّ حينٍ وليس حين حضوري
عندكم فقط . ١٩ يا اولادي الذين اتمخَّض بكم ايضًا الى ان يتصوَّر المسيح فيكم . ٢٠ ولكني كنتُ اريد
ان اكون حاضرًا عندكم الآن واغيِّر صوتي لاني متحيِّر فيكم

٢١ قولوا لي انتم الذين تريدون ان تكونوا تحت الناموس أَلستم تسمعون الناموس . ٢٢ فانهُ
مكتوبٌ انهُ كان لابرهيم ابنان واحدٌ من الجارية والآخر من الحرَّة . ٢٣ لكن الذي من الجارية وُلِدَ
حسب الجسد واما الذي من الحرَّة فبالموعد . ٢٤ وكلُّ ذلك رمزٌ لان هاتَين هما العهدان احدهما من
جبل سيناء الوالد للعبوديَّة الذي هو هاجر . ٢٥ لان هاجر جبل سيناء في العربيَّة . ولكنهُ يقابل اورشليم
الحاضرة فانها مستعبدة مع بنيها . ٢٦ واما اورشليم العليا التي هي امُّنا (جميعًا) فهي حرَّة . ٢٧ لانهُ
مكتوبٌ افرحي ايَّتها العاقر التي لم تلد . اهتفي واصرخي ايَّتها التي لم تتمخَّض فان اولاد الموحشة اكثر من
التي لها زوج . ٢٨ واما نحن ايُّها الاخوة فنظير اسحق اولاد الموعد . ٢٩ ولكن كما كان حينئذٍ الذي
وُلِدَ حسب الجسد يضطهد الذي حسب الروح هكذا الآن ايضًا . ٣٠ لكن ماذا يقول الكتاب .
اُطرُد الجارية وابنها لانهُ لا يرث ابن الجارية مع ابن الحرَّة . ٣١ اذًا ايُّها الاخوة لسنا اولاد جارية
بل اولاد الحرَّة

١٠٩٦

الاصحاح الخامس

١ حثُّ الرسول اياهم على الثبات في حريَّتهم ٢ وان لا يقبلوا الختان ٧ وان لا يصغوا للذين ارادوا تحويلهم عن الحق ١٢ بل يحبوا بعضهم بعضًا ١٩ اثمار الجسد ٢٢ اثمار الروح

١ فاثبتوا اذًا في الحريَّة التي قد حرَّرنا المسيح بها ولا ترتبكوا ايضًا بنير عبوديَّة

٢ ها انا بولس اقول لكم انهُ ان اختتنتم لا ينفعكم المسيح شيئًا . ٣ لكن اشهد ايضًا لكلِّ انسانٍ مختتن
انهُ ملتزمٌ ان يعمل بكلِّ الناموس . ٤ قد تبطَّلتم عن المسيح ايُّها الذين تتبرَّرون بالناموس . سقطتم من
النعمة . ٥ فاننا بالروح من الايمان نتوقَّع رجاء برٍّ . ٦ لانهُ في المسيح يسوع لا الختان ينفع شيئًا

---

١ ق تجربتكم ٢ ي فيأثموها ٣ ق فاين تطويبكم ٤ ق ينفونا ٥ ق لان هاتين عهدان ٦ ق لانها ٧ ق انتم
٨ ت اذًا ٩ او قد حرَّرنا المسيح بالحرية فاثبتوا

ع ان ص ٦ : ١٨
غ فا ٢ كو ٦ : ١١ و١٣

ف فا مت ١٠ : ٤٠ واتس ١٣ : ٢
ق ان ص ٣ : ٢٦
ك عا ٥ : ١٠

ل فا ع ١٣
م ا يو ٢ : ١
ن فا ا كو ٤ : ١٥
ي اف ٤ : ١٣
ب ٢ كو ٤ : ٨
ت فا ا تي ١٦ : ٢٩
ث تك ١٦ : ١٥
ج تك ٢١ : ٢ وع ٢٩ ان ر رو ٩ : ٧
ح ع ٢٨ وتك ١٧ : ١٦ الخ و١٨ : ١٠ الخ و٢١ : ١
وعب ١١ : ١١
خ فا ا كو ١٠ : ١١
د تث ٣٢ : ٢
ذ ان ع ٣
ر عب ١٢ : ٢٢ ور ٤ : ٢٦ و٢٧ و٢١ : ٢ و١٠
ز اش ٥٤ : ١
س ص ٣ : ٢٩ ور ٩ : ٧ الخ
ش ع ٢٢
ص تك ٢١ : ٩
ض فا ص ٥ : ١١
ط تك ٢١ : ١٠ و١٢
ظ فا يو ٨ : ٣٥

ص ٥

ب ص ٤ : ٢ وع ١٣ ويو ٨ : ٣٢ و٣٦ فا ر رو ٨ : ١٥ و٢ كو ٣ : ١٧
ث ان ا كو ١٦ : ١٣
ث اع ١٥ : ١٠ ان ص ٤ : ٢
ج ان ٢ كو ١٠ : ١
ح ان اع ١٥ : ١ وع ٣ و٦ و١١
خ فا لو ١٦ : ٢٨
د ر رو ٢ : ٢٥
ذ ٣ يط ١٧ : ٣ وعب ١٣ : ١٥
ر ان رو ٨ : ٢٣ وا كو ١ : ٧
ز ان ص ٣ : ٢٦

ولا الغرلة بل الايمان العامل بالمحبة ٧ كنتم تسعون حسناً. فمَنْ صدَّكم حتى لا تطاوعوا للحق ٨ هذه المطاوعة ليست من الذي دعاكم ٩ خميرة صغيرة تخمّر العجين كلَّه ١٠ ولكنني اثق بكم في الربّ انكم لا تفتكرون شيئًا آخر. ولكن الذي يزعجكم سيحمل الدينونة ايَّ مَن كان ١١ وامَّا انا ايُّها الاخوة فان كنتُ بعدُ اكرز بالختان فلماذا أُضطهَد بعدُ. اذًا عثرة الصليب قد بطلت ١٢ يا ليت الذين يقلقونكم يقطَعون ايضًا

١٣ فانكم انما دُعيتم للحرية ايُّها الاخوة. غير انهُ لا تصيّروا الحرية فرصةً للجسد بل بالمحبة اخدموا بعضكم بعضًا ١٤ لان كلَّ الناموس في كلمةٍ واحدة يُكمَّل. تحبُّ قريبك كنفسك ١٥ فاذا كنتم تنهشون وتاكلون بعضكم بعضًا فانظروا لئلَّا تُفنوا بعضكم بعضًا

١٦ وانما اقول اسلكوا بالروح فلا تكمّلوا شهوة الجسد ١٧ لان الجسد يشتهي ضدَّ الروح والروح ضدَّ الجسد. وهذان يقاوم احدهما الآخر حتى تفعلون ما لا تريدون ١٨ ولكن اذا انقُدتم بالروح فلستم تحت الناموس ١٩ واعمال الجسد ظاهرة التي هي (زنًى) عهارة نجاسة دعارة ٢٠ عبادة الاوثان سحر عداوة خصام غيرة سخط تحزُّب شقاق بدعة ٢١ حسد قتل سكر بَطَر وامثال هذه التي اسبق فاقول لكم عنها كما سبقتُ فقلتُ ايضًا ان الذين يفعلون مثل هذه لا يرثون ملكوت الله ٢٢ وامَّا ثمر الروح فهو محبة فرح سلام طول اناةٍ لطف صلاح ايمان ٢٣ وداعة تعفُّف. ضدَّ امثال هذه ليس ناموس ٢٤ ولكن الذين هم للمسيح قد صلبوا الجسد مع الاهواء والشهوات

٢٥ ان كنا نعيش بالروح فلنسلك ايضًا بحسب الروح ٢٦ لا نكن مُعجِبين نغاضب بعضنا بعضًا ونحسد بعضنا بعضًا

١٠٩٧ الاصحاح السادس

١ حث الرسول اياهم على الوداعة والاحتمال نحو الاخ الساقط في زلةٍ ٢ وان يحمل بعضهم اثقال بعضٍ ٦ وان يسخوا على معلميهم ٩ ولا يملوا في عمل الخير ١٢ تبيينهُ قصد الذين يبشرون بالختان ١٤ انهُ هو لا يفتخر الاَّ بصليب يسوع المسيح ١٨ خاتمة الرسالة

١ ايُّها الاخوة ان انسبق انسانٌ فأُخِذَ في زلةٍ ما فاصلحوا انتم الروحانيين مثل هذا بروح الوداعة ناظرًا الى نفسك لئلَّا تُجرَّب انت ايضًا ٢ احملوا بعضكم اثقال بعضٍ وهكذا تمّموا ناموس المسيح ٣ لانهُ ان ظنَّ احدٌ انهُ شيءٌ وهو ليس شيئًا فانهُ يغشُّ نفسهُ. ٤ ولكن ليمتحن كلُّ واحدٍ عملهُ وحينئذٍ يكون لهُ

١ ق اعاقكم ٢ ق قد كمل

س ان اكو ١٩:٧ وص ٦: ١٥
ش فا كو ١:٤ واتس ١:٣ وبع ١٨:٢ و٢٠ و٢٢
ص ان ص ٣:٢
ض ان رو ٢٨:٨ وص ١:٦
ط ان اكو ٦:٥
ظ ان ٢ كو ٣:٢
ع فا في ١٥:٣ وع ٧
غ ان ص ٧:١ فا ع ١٢
ف فا ص ٢٩:٤ و١٣:٦
ق اكو ٢٣:١ ورو ٢٣:٩
ك ع ١٠ فا ص ٤:٢
ل تث ٢٢:١
م ان ع ١
ن ان اكو ٨:٩ وا بط ١٦:٢
ي ان اكو ١٩:٩ واف ٥: ٢١
ب مت ١٣:٧ و٢٢:٤٠
رو ١٤:٨ و١٠ فا ص ٣:٦
ت لا ١٩:١٨ فا مت ١٩: ١٩ ويو ٤٤:١٣
ث فا في ٣:٢ وع ٢٠
ج رو ٤:٨ و١٤:١٣ وع ٢٤
ح اف ٣:٢ ان رو ١٤:١٣
خ فا رو ١٨:٧ و٢٣ و٨: ٥ الخ
د رو ١٥:٧ الخ
ذ رو ١٤:٨
ر رو ١٤:٦ و٤:٧ واتي ٩:١
ز فا مت ١٩:١٥ ورو ١٤: ١٣
س ان اكو ٩:٦ و١٨ واكو ٢١:١٢
ش رؤ ٨:٢١
ص اكو ٢٠:١٣
ض ان رو ٨:٢ وبع ١٤:٢
ط ان اكو ١١:١٩
ظ رو ١٣:١٣
ع ان اكو ٩:٦
غ فا مت ١٦:٧ الخ ورو ٢١:٦ واف ٩:٥
ف اكو ٤:١٤ فا رو ١:٥ — ٥ وكو ١٢:٤ — ١٥
ق ان اع ٣٥:٢٤
ك ان ص ٣٦:٣
ل ان رو ٦:٦ فا ص ٣: ٣٠ و١٤:٦
م ان ع ١٦
ن ان ع ١٦
ي في ٣:٢

ب ان ع ١٨ فا اتس ١:٤ — ث فا ٢ كو ٧:٢ واتس ١٥:٣ وعب ١٢:١٣ وبع ١٩:٥ — ث ان اكو ١٥:٢ — ج اكو ٢١:٤ — ح رو ١٥:١ — خ ان اكو ٢١:٩ وبع ٢٥:١ و١٢:٣ فا رو ٣:٨ و٢ بط ٣:٢ — د ان اكو ١٨:٣ و٢ كو ١١:١٢ فا ع ٢٦:٥ — ذ ان اكو ١١ ٢٨

الفخرُ من جهة نفسهِ فقط لا من جهة غيرهِ . ٥ لان كلَّ واحدٍ سيحمل حمل نفسهِ

٦ ولكن ليشارك الذي يتعلَّمُ الكلمةَ المعلِّمَ في جميع الخيرات . ٧ لا تضلُّوا . اللهُ لا يُشمَخُ عليهِ . فان الذي يزرعهُ الانسان اياهُ يحصدُ ايضًا . ٨ لان مَنْ يزرع لجسدهِ فمن الجسد يحصد فساداً . ومَنْ يزرع للروح فمن الروح يحصد حيوةً ابديَّة . ٩ فلا نفشَلْ في عمل الخير لاننا سنحصد في وقتهِ ان كُنَّا لا نكلُّ . ١٠ فاذًا حسبما لنا فرصةٌ فلنعمل الخير للجميع ولاسيَّما لاهل الايمان

١١ انظروا ما اكبر الاحرف التي كتبتها اليكم بيدي . ١٢ جميع الذين يريدون ان يعملوا منظرًا حسنًا في الجسد هؤلاء يلزمونكم ان تختتنوا لئلاَّ يُضطَهَدوا لاجل صليب المسيح فقط . ١٣ لان الذين يختتنون هم لا يحفظون الناموس بل يريدون ان تختتنوا انتم لكي يفتخروا في جسدكم . ١٤ واما من جهتي فحاشا لي ان افتخرَ الاَّ بصليب ربنا يسوع المسيح الذي بهِ قد صُلِبَ العالَمُ لي وانا للعالَم . ١٥ لانهُ في المسيح يسوعَ ليس الختان ينفع شيئًا ولا الغرلةُ بل الخليقة الجديدة . ١٦ فكلُّ الذين يسلكون بحسب هذا القانون عليهم سلامٌ ورحمةٌ وعلى اسرائيل اللهِ

١٧ في ما بعدُ لا يجلبْ احدٌ عليَّ اتعابًا لاني حاملٌ في جسدي سِماتِ الربِّ يسوعَ

١٨ نعمة ربنا يسوع المسيح مع
روحكم ايُّها الاخوة .
آمين

م

ر فا في ١ : ٢٦
ز فا ام ٩ : ١٢ وزو ١٤ : ١٢ واكو ٣ : ٨
س اكو ٩ : ١١ و١٤
ش ان ٢ تي ٢ : ٤
ص ان اكو ٦ : ٩
ض فا اي ١٢ : ٩
ط فا ٢ كو ٩ : ٦
ظ اي ٨ : ٤ وهو ٨ : ٧ فا رو ٦ : ٢١
ع ان اكو ١٥ : ٤٣
غ يع ٣ : ١٨ فا رو ٨ : ١١
ف ان ٢ كو ٤ : ١ فا اكو ١٥ : ٥٨
ق عب ١٢ : ٣ و٥ ويع ٥ : ٧
فا مت ١٠ : ٢٢
ك ام ٣ : ٢٧ فا يو ١٢ : ٢٥
ل اف ٢ : ١٩ فا عب ٣ : ٦
و ابط ٢ : ٥ و٤ : ١٧ ان اع ٦ : ٧ وص ١ : ٢٢
م ان اكو ١٦ : ٢١
ن فا مت ٢٣ : ٢٧
ي فا اع ١٥ : ١
ب فا ص ٥ : ١١
ت رو ٢ : ٢٥
ث فا في ٣ : ٣
ج ص ٣ : ١٧ و٣ : ٢١ ولو ٢٠ : ١٦
ح اكو ٣ : ٢
خ ان ص ٣ : ٣٠ فا كو ٣ : ٢٠
د فا رو ٦ : ٣ و٦ وص ٣ : ١٩ و٥ : ٢٤
ذ ص ٥ : ٦ ان اكو ٧ : ١٩
فا رو ٣ : ٢٦ و٢٨
ر ان ٢ كو ٥ : ١٧ فا اف ٢ : ١٠ و١٥ و٤ : ٢٤ وكو ٣ : ١٠
ز ان رو ٩ : ٦ فا ص ٣ : ٧ و٢٩ وفي ٣ : ٣
س فا اش ٤٤ : ٥ وحز ٩ : ٤ ورؤ ١٤ : ١٦
ش ٢ كو ٤ : ١٠ و١١ : ٢٣
ص ان رو ١٦ : ٢٠
ض ان ٢ تي ٤ : ٢٢
ط ص ٣ : ١٥ و٤ : ١٢ و٢٨
١٢ ان رو ١ : ١٢ وع ١ : ١٥

---

١ او حينما ٢ ي وقت ٣ او انتم ترون ٤ او الرسالة ٥ ت في المسيح يسوع ٦ ث ينفع ٧ ث الرب

رسالة بولس الرسول الى اهل أَفَسُس

١٠٩٨ الاصحاح الاوَّل

١ سلام الرسول الى اهل أَفَسُس ٢ شكرهُ لله من اجل بركاتهِ الروحية حسب اختيارهِ وتعيينهِ السابق ٦ حسب نعمتهِ في ابنهِ ٧ الذي بهِ الفداء والمغفرة ١١ والتعيين ١٣ وعربون الروح ١٥ شكر الرسول وصلاتهُ من اجلهم ١٧ لكي ينموا في معرفة المسيح ٢٠ ولا سيما معرفة ارتفاعهِ وتمجيدهِ

١ بولس رسولُ يسوعَ المسيحِ بمشيئَة اللهِ الى القدّيسينَ الذين في أَفَسُسَ والمؤمنينَ في المسيح يسوع
٢ نعمةٌ لكم وسلامٌ من الله ابينا والربّ يسوع المسيح
٣ مباركٌ اللهُ ابو ربّنا يسوع المسيح الذي باركنا بكلّ بركةٍ روحيَّةٍ في السماويَّاتِ في المسيح ٤ كما اختارنا فيهِ قبل تأسيس العالمِ لنكون قديسينَ وبلا لومٍ قدّامهُ في المحبَّةِ ٥ اذ سبق فعيَّنَّا للتبنّي بيسوع المسيح لنفسهِ حسب مسرَّة مشيئَتهِ ٦ لمدح مجد نعمتهِ التي انعم بها علينا في المحبوبِ ٧ الذي فيهِ لنا الفداءُ بدمهِ غفران الخطايا حسب غنى نعمتهِ ٨ التي اجزلها لنا بكلّ حكمةٍ وفطنةٍ ٩ اذ عرَّفنا بسرّ مشيئَتهِ حسب مسرَّتهِ التي قصدها في نفسهِ ١٠ لتدبير مِلْءِ الازمنةِ ليجمع كلَّ شيءٍ في المسيح ما في السموات وما على الارض في ذاك ١١ الذي فيهِ ايضًا نلنا نصيبًا معيَّنين سابقًا حسب قصدِ الذي يعمل كلَّ شيءٍ حسب رأي مشيئَتهِ ١٢ لنكون لمدح مجدهِ نحن الذين قد سبق رجاؤُنا في المسيح . ١٣ الذي فيهِ ايضًا انتم اذ سمعتم كلمة الحقّ انجيل خلاصكم الذي فيهِ ايضًا اذ آمنتم خُتِمتم بروح الموعد القدُّوس ١٤ الذي هو عربون ميراثنا لفداءِ المُقتنى لمدح مجدهِ

١٥ لذلك انا ايضًا اذ قد سمعتُ بايمانكم بالربّ يسوع ومحبَّتكم نحو جميع القدّيسين ١٦ لا ازال شاكرًا لاجلكم ذاكرًا اياكم في صلواتي ١٧ كي يعطيكم اله ربّنا يسوع المسيح ابو المجد روحَ الحكمة

١ او الله وابو ٢ او اذ سبق فعيننا في المحبة ٢ او التي فيها انعم علينا ٤ ق فيهِ ٥ او فيهِ انتخبنا

ص ١

ب ان ٢ كو ١ : ١
ت ص ٢ : ٦ و٧ و١٠ و١٣ و٢٠ و٣ : ١ و٦ و١١ و٢١ وكو ١ : ٤ و٣ : ٦ و٤ : ٣ ان ر و ٨ : ١ وغل ٣ : ٢٦
ث ان ١ كو ١ : ١
ج ان اع ٩ : ١٣ وفي ١ : ١ وكو ١ : ١
ح ان اع ١٨ : ١٩
خ فا كو ١ : ٣
د ان ر و ١ : ٧
ذ ان ٢ كو ١ : ٣
ر ع ٢٠ وص ٢ : ٦ و٣ : ١٠ و١٦ : ١٢ فا في ٣ : ٢٠
ز ٢ تس ٢ : ١٣ فا ص ٢ : ١٠
س ان مت ٢٥ : ٣٤
ش ص ٥ : ٢٧ وكو ١ : ٢٢ فا ٢ تي ١ : ٩
ص ص ٢ : ٤ و١٥ و١٦ و٥ : ٢ ض ع ١١ ان ر و ٨ : ٢٩ فا اع ١٣ : ٤٨
ط ان ر و ٨ : ١٤ الخ وغل ٤ : ٥
ظ لو ١٢ : ٣٢ ان ١ كو ١ : ٢١ وغل ١ : ١٥ فا في ٢ : ١٣ وكو ١ : ١٩
ع فا مت ٣ : ١٧
غ كو ١ : ١٤
ف ع ١٤ ان ١ كو ١ : ٢٠ ور و ٣ : ٢٤
ق ان اع ٢٠ : ٢٨ فا ر و ٣ : ٢٥
ك فا اع ٣ : ٢٨
ل ان ر و ٣ : ٤ فا ع ١٨ وص ٣ : ٧ و٣ : ٨ و١٦ وكو ١ : ٢٧
م ان ر و ١٦ : ٢٥ فا ١١ : ٢٥ وص ٣ : ٢
ن ع ١١ ان ر و ٨ : ٢٨
ي ان مر ١ : ١٥
ب كو ١ : ١٦ و٢٠ فا ص ٣ : ١٥ وفي ٣ : ٩
ت ع ١٤ و١٨ وفي ٣ : ١٤ فا تث ٤ : ٢٠ و٩ : ٢٦ و٢٩ و٣٢ : ٩
ث ان ع ٥
ج ص ٣ : ١١ ور و ٨ : ٢٨
ح ر و ٩ : ١١ وعب ٦ : ١٧
خ ع ٦ و١٤
د كو ١ : ٥ فا اع ١٣ : ٣٦ وص ٤ : ٢١

ذ ص ٤ : ٢٠ فا يو ٣ : ٢٣ ر ان اع ١ : ٤ و٣ : ٢٣ ز ان ٢ كو ١ : ٢٢ س ان اع ٢٠ : ٢٣ ش ان ع ٧ ص فا ع ١١ ض ع ٦ و١٢ ط كو ١ : ٤ وغل ٥ فا ر و ١ : ٨ ظ ص ٣ : ١٨ ان ع ١ ع فا كو ١ : ٩ ور و ١ : ٨ غ ان ر و ١ : ٩ ف يو ٢٠ : ١٧ فا ر و ١٥ : ٦ ق فا ع ٧ : ٢ وا كو ٢ : ٨ ك فا كو ١ : ٩

والاعلان في معرفتهِ ١٨ مستنيرةً عيون اذهانكم لتعلموا ما هو رجاءُ دعوتهِ وما هو غنى مجد ميراثهِ في القديسين ١٩ وما هي عظمة قدرتهِ الفائقة نحونا نحن المؤمنين حسب عملِ شدَّة قوَّتهِ ٢٠ الذي عملهُ في المسيح اذ اقامهُ من الاموات واجلسهُ عن يمينهِ في السماويَّات ٢١ فوق كلّ رياسةٍ وسلطانٍ وقوَّةٍ وسيادةٍ وكلّ اسمٍ يُسمَّى ليس في هذا الدهر فقط بل في المستقبل ايضًا ٢٢ واخضع كلَّ شيءٍ تحت قدميهِ وإيَّاهُ جعل راسًا فوق كلّ شيءٍ للكنيسة ٢٣ التي هي جسدهُ مِلْءُ الذي يملأُ الكلَّ في الكلّ

١٠٩٩ الاصحاح الثاني

١ مقايسة حالهم السابق الطبيعي بنعمتهم الحاضرة ١٠ الخلاص بالنعمة يتضمن الاعمال الصالحة ١٢ الامم الذين كانوا بعيدين عن المواعيد صاروا قريبين بدم المسيح ١٥ الذي بهِ صار كلُّ المؤمنين واحدًا ١٩ والكل رعية واحدة واهل بيتٍ واحد ٢٠ مبنيين على المسيح ومتحدين بهِ

١ وانتم اذ كنتم امواتًا بالذنوب والخطايا ٢ التي سلكتم فيها قبلاً حسب دهر هذا العالم حسب رئيس سلطان الهواء الروح الذي يعمل الآن في ابناء المعصية ٣ الذين نحن ايضًا جميعًا تصرَّفنا قبلاً بينهم في شهوات جسدنا عاملين مشيئات الجسد والافكار وكُنَّا بالطبيعة ابناء الغضب كالباقين ايضًا ٤ الله الذي هو غنيٌّ في الرحمة من اجل محبَّتهِ الكثيرة التي احبَّنا بها ٥ ونحن اموات بالخطايا احيانا مع المسيح . بالنعمة انتم مخلَّصون . ٦ واقامنا معهُ واجلسنا معهُ في السماويَّات في المسيح يسوع ٧ ليُظهِر في الدهور الآتية غنى نعمتهِ الفائق باللطف علينا في المسيح يسوع ٨ لانكم بالنعمة مخلَّصون بالايمان وذلك ليس منكم . هو عطيَّة الله ٩ ليس من اعمالٍ كيلا يفتخر احد ١٠ لاننا نحن عملهُ مخلوقين في المسيح يسوع لاعمالٍ صالحة قد سبق الله فاعدَّها لكي نسلك فيها

١١ لذلك اذكروا انكم انتم الامم قبلاً في الجسد المدعوّين غرلة من المدعو ختانًا مصنوعًا باليد في الجسد ١٢ انكم كنتم في ذلك الوقت بدون مسيح اجنبيّين عن رعويَّة اسرائيل وغرباء عن عهود الموعد لا رجاء لكم وبلا اله في العالم . ١٣ ولكن الآن في المسيح يسوع انتم الذين كنتم قبلاً بعيدين صرتم قريبين بدم المسيح . ١٤ لانهُ هو سلامنا الذي جعل الاثنين واحدًا ونقض حائط السياج المتوسّط ١٥ اي العداوة . مبطلاً بجسدهِ ناموس الوصايا في فرائض لكي يخلق الاثنين في نفسهِ انسانًا واحدًا جديدًا

ل ان اكو ٦:١٤
م فا اع ١٨:٢٦ و ٢ كو ٦:٤ وعب ٤:٦
ن ص ٤:٤
ي ان رو ١١:٢٩
ب ع ١١
ت كو ١:١٢ ان اع ١٤:٩
ث ص ٧:٣ وفي ٢١:٣ و كو ١:٢٩
ج ص ١٠:٦
ح ان اع ٢٤:٢
خ ان مر ١٩:١٦
د ان ع ٣
ذ كو ١:١٦ وص ١٠:٣
فا رو ٢٨:٨ ان مت ١٨:٢٨
ر في ٩:٢ وعب ٤:١ ورؤ ١٩:١٢ فا يو ١١:١٧
ز ص ٣:٢ ان مت ٢٢:١٢
س ان اكو ٢٧:١٥ (من مز ٦:٨)
ش ص ١٥:٤ و ٢٣:٥ وكو ١:١٨ و ١٩:٣ فا اكو ١١:٤
ص ص ١٢:٤ و ٢٠:٥ وكو ١:١٨ و ٢٤:٣ و ١٩:٤ فا اكو ٢٧:١٢
ض ان يو ١٦:١ فا ص ٣: ١٩
ط ص ١٠:٤
ظ كو ١١:٣

ص ٢

ب ع ٥ وكو ١٣:٢ فا لو ٢٤:١٥ و ٢٢:٢٣
ث ع ٣ و ١١ و ١٣ وص ٨:٥ وكو ٧:٣ فا رو ١٣:١٤ واكو ١١:٦ وابط ٤:٤
ث ان ص ٣١:١
ج فا ص ١٢:٦ ويو ٤١:١٢
ح ص ٦:٥
خ ان ع ٣
د غل ١٦:٥
ذ فا رو ١٤:٢ وغل ١٥:٢
ر فا رو ١٠:٥ وكو ٢١:١ وابط ١٤:٢
ز رو ١٣:٥ و ١٩ واف ١٤:٤ و ٦:٥
س فا ص ٧:١
ش ان يو ١٦:٣
ص ع ٨ ان اع ١١:١٥
ض كو ١٣:٢
ط فا ص ٢٠:١
ظ ان ص ٢:١

١ ق قلوبكم

ع ان ص ١:١ و ع ١٠ و ١٣ ع ان رو ٤:٣ وص ٧:١ ف في ٤:٣ ف فا يو ١٠:٤ وعب ٤:٦ ك ٢ تي ٩:١ وفي ٥:٣ فا رو ٣٨:٣ ل اكو ٢٩:١ م ع ١٥ وص ٢٤:٤ وكو ١٠:٣ ن تي ١٤:٢ ي ص ٤:١ ب فا ص ١:٤ ت ان اكو ٣:١٢ ث ص ٨:٥ ث كو ١١:٢ و ١٣ فا رو ٣٨:٣ ج فا رو ٤:٩ وكو ٢١:١ ح فا غل ١٧:٣ وعب ٦:٨ خ فا اتس ١٣:٤ د فا غل ٨:٤ واتس ٥:٤ وص ١٨:٤ ذ ع ١٧ واع ٢٩:٢ فا اش ١٩:٥٧ ر كو ٢٠:١ فا رو ٢٥:٣ ز ع ١٥ وكو ٢٠:٣ ١٥ فا غل ٢٨:٣ وكو ١١:٤ واش ٦:٩ س ان اكو ١٢:١٢ ش ع ١٦ وكو ١٢:١ ص كو ١٤:٢ فا ٣٠ ض غل ٢٨:٣ وكو ١٠:٤

صانعًا سلامًا ١٦ ويصالح الاثنين في جسدٍ واحدٍ مع الله بالصليب قاتلًا العداوة بهِ ١٧ فجاء وبشّركم بسلامٍ انتم البعيدين والقريبين. ١٨ لانَّ بهِ لنا كِلَينا قدومًا في روحٍ واحدٍ الى الآب. ١٩ فلستم اذًا بعدُ غرباءَ ونُزُلًا بل رعيةً مع القديسينَ واهل بيت الله ٢٠ مبنيّين على اساسِ الرسل والانبياءِ ويسوع المسيح نفسهُ حجر الزاوية ٢١ الذي فيهِ كلُّ البناءِ مركّبًا معًا ينمو هيكلًا مقدّسًا في الربّ. ٢٢ الذي فيهِ انتم ايضًا مبنيُّونَ معًا مسكنًا لله في الروحِ

١١٠٠ الاصحاح الثالث

١ كون الرسول اسير المسيح لاجلهم ٢ السرُّ المكتوم المعلن للرسول ٦ ان الامم ايضًا يخلصون ٨ ولهُ أُعطيت النعمة ان يبشرهم بذلك ١٤ لذلك يطلب اليهم ان لا يملُّوا في شدائدهِ ١٤ طلبة لله ان يعطيهم بركاتٍ روحية ١٧ لاسيما حلول المسيح بقلوبهم ١٨ حتى يعرفوا عظمة محبتهِ نحو المؤمنين بهِ

١ بسبب هذا انا بولس اسيرُ المسيح يسوعَ لاجلكم ايُّها الامم ٢ ان كنتم قد سمعتم بتدبيرِ نعمة الله المعطاة لي لاجلكم. ٣ انهُ باعلانٍ عرَّفني بالسرِّ. كما سبقتُ فكتبتُ بالايجاز. ٤ الذي بحسبهِ حينما تقرأُونهُ تقدرون ان تفهموا درايتي بسرِّ المسيح. ٥ الذي في اجيالٍ أُخَر لم يُعرَّف بهِ بنو البشر كما قد أُعلِن الآن لرسلهِ القديسين وانبيائهِ بالروح. ٦ ان الامم شركاءُ في الميراثِ والجسدِ ونوال موعدهِ في المسيح بالانجيل. ٧ الذي صرتُ انا خادمًا لهُ حسب موهبة نعمة الله المعطاة لي حسب فعل قوَّتهِ. ٨ لي انا اصغر جميع القديسين أُعطِيَتْ هذه النعمة ان ابشّر بين الامم بغنى المسيح الذي لا يُستقصَى ٩ وانير الجميع في ما هو شركة السرِّ المكتومِ منذ الدهور في الله خالق الجميع (يسوع المسيح). ١٠ لكي يُعرَّف الآن عند الرُّؤساء والسلاطين في السماويّات بواسطة الكنيسة بحكمة الله المتنوّعة ١١ حسب قصد الدهور الذي صنعهُ في المسيح يسوع ربّنا. ١٢ الذي بهِ لنا جراءة وقدوم بايمانهِ عن ثقةٍ. ١٣ لذلك اطلب ان لا تكلُّوا في شدائدي لاجلكم التي هي مجدكم

١٤ بسبب هذا احني ركبتيَّ لدى ابي ربّنا يسوع المسيح ١٥ الذي منهُ تُسمَّى كلُّ عشيرةٍ في السموات وعلى الارض. ١٦ لكي يعطيكم بحسب غنى مجدهِ ان تتأيَّدوا بالقوَّة بروحهِ في الانسان الباطن ١٧ ليحلَّ المسيح بالايمان في قلوبكم ١٨ وانتم متأصّلون ومتأسّسونَ في المحبَّة حتى تستطيعوا ان تدركوا مع

١ ق بل انتم رعية ٢ ق اني باعلان عرّفت ٣ ق الموعد ٤ ق تدبير ٥ ق لدى الآب ت ربنا الخ ٦ او قيلة

ط كو ١:٢٠ و٢٣ ان آكو ١٨:٥
ظ فا ص ٤:٤ واكو ١٠:١٧
ع ع ١٥
غ رو ١٠:١٤ فا ص ٤:٢١
ف اع ١٠:٣٦ فا ع ١٤
ق ص ٣:١٢ ان رو ٥:٣
ك ص ٤:٤ واكو ١٢:١٤
ل كو ١:١٢
م ع ١٢ فا عب ١١:١٤ وابط ٢:١١
ن في ٢:٣٠ فا عب ١٢:٢٢
ي ان غل ٦:١٠
ب ان اكو ٩:٣
ت فا مت ١٦:١٨ ورؤ ٢١:١٤ واكو ١٠:٣
ث ان اكو ١٢:٢٨ فا ص ٥:٣
ج اكو ١١:٣
ح لو ٢٠:١٧ (مز ١١٨:٢٢) وابط ٢:٦ (اش ٢٨:١٦)
خ فا ص ٤:١٥ وكو ٢:١٩
د ان اكو ٣:١٦
ذ ان اكو ٩:٣ و١٦ واكو ٦:١٦
ر ان ص ٣:١٧

ص ٣

ب اع ٢٢:١٨ وص ٤:١ وآتي ١:٨ وغل ١ و٩ فا ٢٣
ت ان غل ٥:٢٤
ث ع ١٣ واكو ١:٦
ج ع ٨
ح كو ١:٢٥ واتي ٤:١ فا ص ١:١٠ وع ٩
خ فا اع ٢٢:١٧ و٢١ و٢٦:١٦ الخ
د ان غل ١:١٢
ذ ان ص ١:٩ فا ع ٤ و٩
ر ع ٤ و٩ وص ٦:١٩ وكو ١:٢٦ و٤:٣ ورو ١٦:٢٥ فا ١١:٢٥
ز ص ١:٩ (فا عب ١٣:٢٢ وابط ٥:١٢)
س فا ٢ كو ١١:٦
ش غل ٤:٢٩
ص ص ٣:١٦
ض فا ص ٧:٥
ط كو ١:٢٣ و٢٥
ظ ان اكو ٥:٣
ع ع ٢ ان رو ١٢:٣ فا ع ١٥:٩

غ ان ص ١:١٩ وع ٢٠ ف ان اكو ١٥:٩ ق ع ١ ان اع ٩:١٥ ك ع ١٦ ان ص ١:٧ ورو ٣:٤ ل ع ٤ و٩ وص ٦:١٩ وكو ١:٢٦ و٤:٣ ورو ١٦:٢٥ فا ١١:٢٥
م فا كو ٣:٢ ن رؤ ١١:٤ ي فا ابط ١:١٣ وص ١:٢٣ ب ان ص ١:٣ ت ص ١:٢١ و٣:٦ وكو ٢:١ و١٥ ث ان رو ١١:٣٣ واكو ٢:٧ ج ان ص ١:١١
ح ان غل ٥:٢٤ وع ١ خ عب ٤:١٦ و١٠:١٩ و٣٥ وابو ٢:٣٨ و٣:٢١ د ان ص ٢:١٨ ذ ٢ كو ٤:٤ ر ان ١ كو ٤:١ ز فا في ٢:١٠ س ان ع ٨ وص ١:١٨
٣٥٩ ش في ٤:١٤ وكو ١:١١ فا اكو ١٦:١٤ ص ان رو ٧:٢٢ ض يو ١٤:٢٣ ورو ٨:٩ و١ كو ١٤:٥ فا ص ٢:٢٢ ط كو ٢:٧ فا اكو ٢:٦ ظ كو ١:٢٢

جميع القديسين ما هو العرض والطول والعمق والعلو ١٩ وتعرفوا محبَّة المسيح الفائقة المعرفة لكي تمتلئوا الى كلّ ملءِ الله

٢٠ والقادر ان يفعل فوق كلّ شيءٍ اكثر جدًّا ممَّا نطلب او نفتكر بحسب القوَّة التي تعمل فينا
٢١ لهُ المجد في الكنيسة في المسيح يسوع الى جميع اجيال دهر الدهور . آمين

١١٠١ الاصحاح الرابع

١ حثُّ الرسول اياهم على الاتحاد ٧ ان الله قد اعطى الناس مواهب مختلفة ١٢ لاجل بنيان الكنيسة ١٤ ونمو المسيحيين وثباتهم في المسيح الراس ١٧ بناءً على ذلك يحثهم على الابتعاد عن السيرة الامية ٢٤ وان يلبسوا الانسان الجديد ٢٥ وان يبتعدوا عن الكذب والغضب والكلام الردي ٣٠ وان لا يحزنوا الروح القدس ٣٢ وان يلاطفوا بعضهم بعضًا

١ فاطلب اليكم انا الاسير في الربّ ان تسلكوا كما يحقُّ للدعوة التي دُعِيتم بها ٢ بكلّ تواضعٍ ووداعةٍ وبطول اناةٍ محتملين بعضكم بعضًا في المحبَّة ٣ مجتهدين ان تحفظوا وحدانيَّة الروح برباط السلام ٤ جسدٌ واحدٌ وروحٌ واحدٌ كما دُعِيتم ايضًا في رجاء دعوتكم الواحد ٥ ربٌّ واحدٌ ايمانٌ واحدٌ معموديَّةٌ واحدةٌ ٦ الهٌ وأبٌ واحدٌ للكلّ الذي على الكلّ وبالكلّ وفي كلّكم ٧ ولكن لكلّ واحدٍ منا أُعطِيَت النعمة حسب قياس هِبَة المسيح ٨ لذلك يقول اذ صعد الى العلاء سبى سبيًا واعطى الناس عطايا ٩ وامَّا انهُ صعد فما هو الَّا انهُ نزل ايضًا (اوَّلًا) الى اقسام الارض السفلى .
١٠ الذي نزل هو الذي صعد ايضًا فوق جميع السموات لكي يملأ الكلّ ١١ وهو اعطى البعض ان يكونوا رسلًا والبعض انبياء والبعض مبشّرين والبعض رعاةً ومعلّمين ١٢ لاجل تكميل القديسين لعمل الخدمة لبنيان جسد المسيح ١٣ الى ان ننتهي جميعنا الى وحدانيَّة الايمان ومعرفة ابن الله . الى انسانٍ كامل . الى قياس قامة ملءِ المسيح . ١٤ كي لا نكون في ما بعد اطفالًا مضطربين ومحمولين بكلّ ريح تعليمٍ بحيلة الناس بمكرٍ الى مكيدة الضلال . ١٥ بل صادقين في المحبَّة ننمو في كلّ شيءٍ الى ذاك الذي هو الراس المسيح ١٦ الذي منهُ كلُّ الجسد مركَّبًا معًا ومقترنًا بموازرة كلّ مفصلٍ حسب عملٍ على قياس كلّ جزءٍ يحصّل نموَّ الجسد لبنيانهِ في المحبَّة

١٧ فاقول هذا واشهد في الربّ ان لا تسلكوا في ما بعد كما يسلك سائر الامم ايضًا ببُطْل ذهنهم
١٨ اذ هم مظلمو الفكر ومتجنّبون عن حيوة الله لسبب الجهل الذي فيهم بسبب غلاظة قلوبهم .

١ ق كلنا وق الكل ٢ او عمر ٣ ي متلاطمين بالامواج

ع ان ص ١ : ١٥
غ فا اي ١١ : ٨
ف فا رو ٨ : ٢٩ فا ٢٥
ق فا في ٤ : ٧
ك كو ٢ : ١٠
ل فا ص ١ : ٢٣
م فا رو ١٦ : ٢٥
ن فا اكو ٩ : ٨
ي ان رو ١١ : ٣٦

ص ٤

ب ان رو ١٢ : ١
ث ان ص ١ : ٣
ث كو ١ : ١٠ واتس ٢ : ١٣
فا ص ٣ : ١٠ وكو ٢ : ٦
ج ان رو ١١ : ٢٩
ح ان رو ٨ : ٢٨
خ كو ٢ : ١٢
د ان ص ١ : ٤
ذ فا كو ٢ : ١٤
ر ان ص ٢ : ١٦ و١٨ فا اكو ١٢ : ٤ الخ
ز ص ١ : ١٨
س ان اكو ٦ : ٨
ش ان رو ١١ : ٣٦ فا كو ١ : ١٦
ص فا اكو ١٢ : ٧ و١١
ض ص ٣ : ٢
ط ان رو ١٢ : ٣
ظ مز ٦٨ : ١٨
ع قض ٥ : ١٢ فا كو ٢ : ١٥
غ فا يو ٣ : ١٢
ف اش ٤٤ : ٢٣ فا مز ٦٣ : ٩
ق عب ٤ : ١٤ و٧ : ٢٦ و٩ : ٢٤ فا ص ١ : ٣٠
ك ان ص ١ : ٣٣
ل ان اكو ١٢ : ٢٨ واع ١ : ١٢
م ان اع ٢١ : ٨
ن ان اع ١٤ : ١
ي ان اكو ١٤ : ٩
ب ان ص ١ : ٣٣ واكو ١٢ : ٢٧
ث فا ع ٣ و٥
ث فا ص ١ : ١٧ وفي ٣ : ١٠ ويو ٦ : ٦٩
ج عب ٥ : ١٤ فا اكو ١٤ : ٢٠ وكو ١ : ٢٨
ح يو ١ : ١٦ وغل ٤ : ١٩ فا ص ١ : ٣٣
خ ان اكو ١٤ : ٢٠
د فا يع ١ : ٦ ويه ١٣
ذ فا اكو ٩ : ١ و٣ كو ٤ : ٣ و١١ : ٢

ر ص ٦ : ١١ ز ان ص ١ : ٤ س فا ص ٣ : ٢١ ش ان ص ١ : ٢٢ ص كو ٣ : ١٩ ان رو ١٣ : ٤ فا اكو ١٠ : ١٧ ض كو ٣ : ٤ ط ان لو ١٦ : ٢٨
ظ ان ص ٣ : ٢ فا ع ٢٢ ع فا رو ١ : ٢١ وكو ٢ : ١٨ وابط ١ : ١٨ و٢ بط ٣ : ١٨ غ رو ١ : ٢١ ف فا ص ٣ : ١ و١٣ ق اع ١٧ : ٢٠ وعب ٥ : ٢ و٩ : ٧ وابط ١ : ١٤ فا اع ١٧ : ٢ واكو ٣ : ٨ ك مر ٥ : ٢ فا رو ١١ : ٧ و٢٥ و٢ كو ٤ : ١٤
٣٦٠

١٩ الذين اذ هم قد فقدوا الحسّ[ل] اسلموا نفوسهم للدعارة ليعملوا كلّ نجاسةٍ في الطمع ٢٠ وامّا انتم فلم تتعلّموا المسيح هكذا ٢١ ان كنتم قد سمعتموهُ وعُلّمتم فيهِ كما هو حقٌّ في يسوع ٢٢ ان تخلعوا من جهة التصرُّف السابق الانسانَ العتيقَ[ج] الفاسد بحسب شهوات الغرور[ح] ٢٣ وتتجدّدوا بروح ذهنكم ٢٤ وتلبسوا الانسان الجديدَ[د] المخلوق بحسب الله في البرّ وقداسة الحقّ

٢٥ لذلك اطرحوا عنكم الكذبَ وتكلّموا بالصدق كلُّ واحدٍ مع قريبهِ . لاننا بعضنا اعضاءُ البعضِ . ٢٦ اغضبوا ولا تخطئوا[ن] . لا تغرب الشمس على غيظكم ٢٧ ولا تعطوا ابليس مكانًا . ٢٨ لا يسرق السارق في ما بعد بل بالحري يتعب عاملاً[ط] الصالحَ بيديهِ ليكون لهُ ان يعطي مَنْ لهُ احتياجٌ[ع] . ٢٩ لا تخرج كلمةٌ رديّةٌ من افواهكم بل كلُّ ما كان صالحًا للبنيانِ[ف] حسب الحاجة كي يعطي نعمةً للسامعين . ٣٠ ولا تُحزنوا[ك] روح الله القدوس الذي بهِ خُتمتم ليوم الفداء . ٣١ ليُرفَع من بينكم كلُّ مرارةٍ[ل] وسخطٍ وغضبٍ وصياحٍ وتجديفٍ مع كلّ خبثٍ . ٣٢ وكونوا لطفاءَ بعضكم نحو بعضٍ شفوقين متسامحينَ كما سامحكم الله ايضًا في المسيح

١١٠٢ الاصحاح الخامس

١ حثّ الرسول اياهم على المحبة ٣ وان يبتعدوا عن كل امر لا يليق ٧ وان لا يشاركوا الاشرار في شيء ١٥ وان يسلكوا بالتدقيق
١٨ ويمتلئوا بالروح ٢٢ واجبات النساء نحو رجالهنّ ٢٥ واجبات الرجال نحو نسائهم ٣٢ كون هذه الامور اشارة الى محبة المسيح للكنيسة

١ فكونوا متمثّلين بالله[س] كاولادٍ احبّاء . ٢ واسلكوا في المحبّة[ث] كما احبّنا المسيح ايضًا واسلم نفسهُ لاجلنا قربانًا[ح] وذبيحةً لله رائحةً طيّبةً[ع]

٣ وامّا الزنى وكلُّ نجاسةٍ او طمعٍ فلا يُسمَّ بينكم كما يليق بقديسين ٤ ولا القباحةُ[ع] ولا كلام السفاهة والهزل التي لا تليق[د] بل بالحري الشكر . ٥ فانكم تعلمون هذا ان كلَّ زانٍ او نجسٍ او طمّاعٍ الذي هو عابدٌ للاوثان ليس لهُ ميراثٌ في ملكوت المسيح والله[ر] . ٦ لا يغرّكم احد بكلامٍ باطلٍ لانهُ بسبب هذه الامور ياتي غضب الله[ش] على ابناء المعصية[ص] . ٧ فلا تكونوا شركاءهم[ض] . ٨ لانكم كنتم قبلاً[ط] ظلمةً وامّا الآن فنورٌ[ن] في الربّ . اسلكوا كاولاد نورٍ[ع] . ٩ لانّ ثمر الروح[ع] هو في كلّ صلاحٍ[ف] وبرٍّ وحقٍّ . ١٠ مختبرينَ[ق] ما هو مرضيٌّ عند الربّ . ١١ ولا تشتركوا[ك] في اعمال[ل] الظلمة[ط] غير المثمرة بل بالحري وبّخوها . ١٢ لان الامور الحادثة منهم سرًّا ذِكْرُها ايضًا قبيحٌ[ر] . ١٣ ولكن الكلّ اذا توبّخ يُظهَر بالنور[ر] . لان كلّ ما أُظهِرَ فهو نورٌ[ر] .

١ ي بنيان الحاجة ٢ ق سامحنا ٣ ق النور

ل قا اتي ٣:٤
م ان رو ١:٢٤
ن ان كو ٥:٣
ي ان مت ١١:٢٩
ب رو ١٠:١٤ ان ص ٣:
١٧ فا ص ١:١٣ وكو ١:٥
ت كو ٣:٧
ث ع ٢٥ و٢١ وكو ٣:٨
وعب ١٢:١ ويع ٢١:١
وابط ١:٢
ج ان رو ٦:٦
ح ٢ كو ١١:٤ وعب ١٢:٤
خ رو ١٢:٣
د ان رو ١٤:١٤
ذ كو ٤:١٠ فا رو ٤:٦ و٧:
٦ و١٣:٣ و٢ كو ١٧:٥
ر ان ص ١٠:٣
ز زك ٨:١٦ وكو ٣:٩ فا ع
١٥
س ان رو ١٢:٥
ش مز ٤:٤
ص تث ٢٤:١٥
ض يع ٤:٧ فا رو ١٢:١٩
ط فا اع ٢٠:٣٥ و٢ كو ٤:١٣
وغل ٦:١٠
ظ اتس ٤:١١ و٣ تس ٣:٨
و١١ فا تي ٣:٨ و١٤
ع فا لو ٣:١١ و١ تس ٤:١٢
غ ص ٤:٥ وكو ٣:٨ فا
مت ١٢:٤٤
ف ان رو ١٤:١٩ فا كو
٤:٦ وجا ١٠:١٢
ق اش ٦٤:١٠ فا ١ تس ٥:
١٩
ك ص ١٤:١ فا يو ٢:٢٣
ل فا كو ٣:٨ و١٩ ورو ٣:
١٤
م ١ بط ١:٢
ن كو ٢:١٣ فا ١ كو ١٢:٤
وابط ٣:٨
ي مت ٦:١٤ فا ٢ كو ١٠:٣

ص ٥

ب ص ٤:٢٣ فا لو ٦:٣٦
ومت ٥:٤٨
ت رو ١٤:١٥ فا كو ٢:١٤
ث ان يو ١٢:٤٠ ور ٨:٣٧
ج ع ٢٥ وغل ٢:٢٠ فا رو
٤:٢٥ ويو ٦:٥١
ح عب ٧:٢٧ و٩:١٤ و ١:
١٠ و١٢
خ فا ١ كو ١٤:٢ وخر ٢٩:
١٨ و٢٥
د ان كو ٣:٥

ذ فا رو ١:٢٨ ر ان ١ كو ٦:٩ فا كو ٣:٥ ز فا كو ١:١٣ س فا كو ٣:٨ ش ان رو ١:١٨ وكو ٣:٦ ص ص ٢:٣ وكو ٣:٦ ض فا ص ٦:٣ ط ان ص ٣:٢
ظ ان اع ١٨:٣٦ وكو ١:١٣ ع ان لو ٨:١٦ ويو ١٢:٢٦ فا رو ١٣:١٢ غ ان غل ٥:٢٢ ف ان رو ١٥:١٤ ق رو ٢:١٢ ك ١ كو ٥:٩ و٢ كو ٦:١٤ ل رو ١٢:١٣
م اتي ٢٠:٥ ن يو ٢٠:٣

١٤ لذلك يقول استيقظ ايُّها النائمُ وقُمْ من الاموات فيضيءَ لك المسيحُ
١٥ فانظروا كيف تسلكون بالتدقيق لا كجهلاء بل كحكماءَ ١٦ مفتدين الوقت لان الايام شريرةٌ.
١٧ من اجل ذلك لا تكونوا اغبياء بل فاهمين ما هي مشيئةُ الربِّ. ١٨ ولا تسكروا بالخمرِ الذي فيهِ
الخلاعةُ بل امتلئُوا بالروحِ ١٩ مكلِّمين بعضكم بعضًا بمزامير وتسابيحَ واغاني روحيَّةٍ مترنِّمين ومرتِّلين في
قلوبكم للربِّ. ٢٠ شاكرين كلَّ حينٍ على كلِّ شيءٍ في اسم ربِّنا يسوع المسيح لله والآبِ. ٢١ خاضعين
بعضكم لبعضٍ في خوف اللهِ

٢٢ ايُّها النساءُ اخضعنَ لرجالِكنَّ كما للربِّ. ٢٣ لان الرجل هو راس المرأةِ كما ان المسيح ايضًا
راس الكنيسةِ. (و) هو مخلِّص الجسدِ. ٢٤ ولكن كما تخضع الكنيسة للمسيح كذلك النساءُ لرجالهنَّ في
كلِّ شيءٍ. ٢٥ ايُّها الرجالُ احبُّوا نساءكم كما احبَّ المسيح ايضًا الكنيسة واسلم نفسهُ لاجلها ٢٦ لكي
يقدِّسها مطهِّرًا اياها بغسل الماءِ بالكلمة ٢٧ لكي يحضرها لنفسهِ كنيسةً مجيدة لا دنس فيها ولا غضن
او شيءٌ من مثل ذلك بل تكون مقدَّسة وبلا عيبٍ. ٢٨ كذلك يجب على الرجال ان يحبُّوا نساءهم
كاجسادهم. مَنْ يحبَّ امرأتهُ يحبَّ نفسهُ. ٢٩ فانهُ لم يبغض احدٌ جسدهُ قط بل يقوتهُ ويربِّيهِ كما
الربُّ ايضًا للكنيسة. ٣٠ لاننا اعضاءُ جسمهِ من لحمهِ ومن عظامهِ. ٣١ من اجل هذا يترك الرجل
اباهُ وامهُ ويلتصق بامرأتهِ ويكون الاثنان جسدًا واحدًا. ٣٢ هذا السرُّ عظيمٌ ولكنني انا اقول من نحو
المسيح والكنيسة. ٣٣ وامَّا انتم الافراد فليحبَّ كلُّ واحدٍ امرأتهُ هكذا كنفسهِ وامَّا المرأة فلتهَبْ رجلها

١١٠٣

الاصحاح السادس

١ واجبات الاولاد والآباء ٥ واجبات العبيد والسادة ١٠ حث الرسول اياهم ان يتقوَّوا بالرب وان يلبسوا سلاح الله الكامل ١٢ مصارعتنا ليست مع دمٍ ولحمٍ بل مع اعداء روحية ٢١ توصيتهُ اياهم بتيخيكُس ٢٤ خاتمة الرسالة

١ ايُّها الاولاد اطيعوا والديكم في الربِّ لان هذا حقٌّ. ٢ اكرم اباك وامَّك. التي هي اوَّل وصيَّةٍ
بوعدٍ. ٣ لكي يكون لكم خيرٌ وتكونوا طوال الاعمار على الارض. ٤ وانتم ايُّها الآباءُ لا تغيظوا اولادكم
بل ربُّوهم بتأديب الربِّ وانذارهِ

٥ ايُّها العبيدُ اطيعوا سادتكم حسب الجسد بخوفٍ ورعدةٍ في بساطة قلوبكم كما للمسيحِ. ٦ لا بخدمة
العين كمَنْ يُرضي الناسَ بل كعبيد المسيحِ عاملين مشيئة الله من القلبِ ٧ خادمين بنيَّةٍ صالحة كما

١ ق المسيح ٢ او بمغسل ٣ ي يدفئهُ ٤ ق للمسيح ٥ ي النفس ٦ او خادمين من القلب

ي فا اش ١٧:٥١ و١:٥٣ و١:٦٠ فا اتي ١٦:٤
ب ان رو ١٤:١١
ت ان ص ١:٢
ث فا لو ١:٧٨
ج ان ع ٢
ح كو ٥:٤
خ فا ص ١٢:٦ وغل ١:٤ د رو ١٢:٣ وكو ١:٩ فا اتس ٤:٢
ذ ام ٢٠:١ و٢٣:٢١ فا رو ١٢:١٤ واكو ١١:٥ واتس ٧:٥
ر تي ١:٦ وابط ٤:٤
ز فا لو ١:١٥
س كو ١٦:٣ فا يع ١٣:٥
ش اكو ١٤:٢٦
ص اع ١٦:٣٥
ض رؤ ٩:٥
ط ان اكو ١٤:١٥
ظ ع ٤ وكو ١٧:٣ ان رو ١:٨
ع ان اكو ١٥:٢٤
غ غل ١٣:٥ وابط ٥:٥ فا في ٢:٣
ف فا ٢ كو ١١:٥
ق ع ٢٢ — ص ٦ ٩ = كو ١٨:٣ — ١:٤
ك اكو ١٤:٢٤ وتي ٥:٢ وابط ١:٣
ل ص ٦:٥
م ان اكو ٢:١١
ن ان ص ٢٢:١
ي فا اكو ١٤:٦
ب ع ٢٨ و٢٣ فا ابط ٧:٣
ت ان ع ٢
ث عب ١٠:١٠ و١٤ و٢٩ و١٢:١٣ وتي ١٤:٢
ج ابط ٩:١
ح تي ٥:٣ فا ع ١٦:٢٣ واكو ١١:٦
خ يو ٢:١٥ و١٧:١٧ فا ص ١٧:٦ ورو ٨:١٠
د ٢ كو ١١:٢ وكو ٢٢:١ ان ٢ كو ١٤:٤
ذ ص ٤:١
ر ان اكو ١٥:٦ و١٢:٢٧
ز ان ص ٢٢:١
س تك ٢٤:٢ ومت ١٩:٥ ومر ٧:١٠
ش ابط ٣:٢ و٥

ب كو ٢٠:٣ فا ام ٢٠:٦ — خ اكو ٣:٢ — د ص ٢٢:٥ — ذ كو ٢٢:٣ — ر فا غل ١٠:١ — ز اكو ٢٢:٧ — ح كو ٢٢:٣ فا اتي ١٠:٦ وتي ٩:٢ و٢٣:٢ و٢٢:٣ — ث خر ١٢:٣٠ وتث ١٦:٥ — ث كو ٢١:٣ — ج فا تك ١٩:١٨ وتث ٧:٦ و١١:١٩ ومز ٤٨:٤ وام ٦:٢٢ وآتي ١٥:٣

للربّ ليس للناس . ٨ عالمين ان مهما عمل كلُّ واحدٍ من الخير فذلك ينالهُ من الربّ عبداً كان ام حرًّا . ٩ وانتم ايُّها السادة افعلوا لهم هذه الامور تاركين التهديد عالمين ان سيّدكم انتم ايضاً في السموات وليس عندهُ محاباة

١٠ اخيرًا يا اخوتي تقوَّوا في الربّ وفي شدَّة قوَّتهِ . ١١ البسوا سلاح الله الكامل لكي تقدروا ان تثبتوا ضدَّ مكايد إبليس . ١٢ فان مصارعتنا ليست مع دمٍ ولحمٍ بل مع الرؤساء مع السلاطين مع ولاة العالم على ظلمة هذا الدهر مع اجناد الشرّ الروحيَّة في السماويَّات . ١٣ من اجل ذلك احملوا سلاح الله الكامل لكي تقدروا ان تقاوموا في اليوم الشرير وبعد ان تتمّموا كلَّ شيءٍ ان تثبتوا . ١٤ فاثبتوا ممنطقين احقاءكم بالحقّ ولابسين درع البرّ ١٥ وحاذين ارجلكم باستعداد انجيل السلام . ١٦ حاملين فوق الكلّ ترس الايمان الذي بهِ تقدرون ان تطفئوا جميع سهام الشرير الملتهبة . ١٧ وخذوا خوذة الخلاص وسيف الروح الذي هو كلمة الله . ١٨ مصلّين بكلّ صلوةٍ وطلبةٍ كلَّ وقتٍ في الروح وساهرين لهذا بعينهِ بكلّ مواظبةٍ وطلبةٍ لاجل جميع القدّيسين ١٩ ولاجلي لكي يُعطَى لي كلامٌ عند افتتاح فمي لأُعلِم جهاراً بسرّ الانجيل . ٢٠ الذي لاجلهِ انا سفيرٌ في سلاسل . لكي اجاهر فيهِ كما يجب ان اتكلّم

٢١ ولكن لكي تعلموا انتم ايضًا احوالي ماذا افعل يعرّفكم بكلّ شيءٍ تيخيكُس الاخ الحبيب والخادم الامين في الربّ ٢٢ الذي ارسلتهُ اليكم لهذا بعينهِ لكي تعلموا احوالنا ولكي يعزّي قلوبكم

٢٣ سلامٌ على الاخوة ومحبَّةٌ بايمانٍ من الله الآب والربّ يسوع المسيح . ٢٤ النعمة مع جميع الذين يحبُّون ربّنا يسوع المسيح في عدم فسادٍ .

(آمين)

م

(كُتِبَت الى اهل أفسُس من رومية على يد تيخيكُس)

١ ق ان سيدهم وسيدكم ٢ ق على هذه الظلمة ٣ ت بعينهِ ٤ او في ٥ او كيف صار فيّ

خ كو ٤ : ٨ د كو ٣ : ٢ و ٤ : ٨ ذ غل ٦ : ١٦ فا ٣ تس ٤ : ١٦ وابط ٥ : ١٤ ان رو ١٥ : ١٢ ر فا غل ٥ : ٦ واتس ٥ : ٨

م كو ٤ : ٣٣
ش فا كو ٤ : ٣٤
ص ان مت ١٦ : ٢٧ و ٢ كو ١٠ : ٥ فا كو ٤ : ٢٤
ض ا كو ١٢ : ١٣ فا كو ٤ : ١١
ط فا لا ٣٥ : ٤٣
ظ فا اي ٤١ : ١٣ الخ ويو ١٣ : ١٤
ع ان اع ١٠ : ٤٣ وكو ٤ : ٢٥
غ ان اكو ١٦ : ١٣ فا ٢ تي ١ : ٣
ف ص ١ : ١٩
ق ع ١٣ ان رو ١٣ : ١٢
ك ص ٤ : ١٤
ل ان اكو ٩ : ٢٥
م ان مت ١٦ : ١٧
ن ص ١ : ٢١ و ٣ : ٢ و ٤ : ١٠
ي ان يو ١٢ : ٤١
ب ان اع ٢٦ : ١٨ وكو ١ : ١٣
ت ص ٤ : ١٠
ث ان ص ١ : ٤
ج فا يع ٤ : ٧
ح فا ص ١٦ : ٥
خ اش ١١ : ٥ فا لو ١٢ : ٣٥ وابط ١ : ١٤
د اش ٥٩ : ١٧ فا اتس ٥ : ٨
ذ اش ٥٢ : ٧ ور ١٠ : ١٥
ر فا اتس ٥ : ٨
ز مز ٧ : ١٣ فا ١٢٠ : ٤
س ان مت ٥ : ٤٧
ش اش ٥٩ : ١٧
ص عب ٤ : ١٢ فا اش ٤٩ : ٢ وهو ٦ : ٥
ض عب ٦ : ٥ ان ص ٥ : ٣٦
ط في ٤ : ٦
ظ لو ١٨ : ١ وكو ١ : ٣ و ٤ : ٢ واتس ٥ : ١٧
ع ان رو ٨ : ٣٦
غ مر ١٣ : ٢٢
ف ان اع ١ : ١٤
ق فا اتي ٣ : ١
ك كو ٤ : ٣ واتس ٥ : ٢٥
ل فا ٢ كو ٦ : ١١
م ان ٢ كو ٤ : ١٢
ن ص ٣ : ٢
ي ٢ كو ٥ : ٢٠ وفل ٩
ب ان اع ٢١ : ٢٢ و ٢٨ : ٣٠ وكو ٤ : ٣ قاص ١ : ٢ وفي ١ : ٧
ت كو ٤ : ٤
ث ع ٢١ و ٢٢ = كو ٤ : ٧ — ٩
ج ان اع ٢٠ : ٤
ح كو ٤ : ٧

رسالة بولس الرسول الى اهل فيلبّي

الاصحاح الاوّل

١١٠٤

١ سلام الرسول الى اهل كنيسة فيلبي ٣ شكرهُ لله لاجل مشاركتهم في الانجيل ٩ صلاتهُ لاجل ازديادهم في المعرفة وفي جميع اثمار البرّ
١٢ ان ما اصابهُ قد آل الى تقدُّم الانجيل ٢١ استعدادهُ ان يمجد المسيح بحياتهِ او بموتهِ ٢٧ حثُّهُ اياهم على الاتحاد والثبوت على الايمان
تحت الاضطهاد

١ بولسُ وتيموثاوسُ عبدا يسوع المسيحِ الى جميعِ القديسينَ في المسيح يسوع الذين في فيلبّي مع
اساقفةٍ وشمامسةٍ . ٢ نعمةٌ لكم وسلامٌ من الله ابينا والربّ يسوع المسيح
٣ اشكر الهي عند كلّ ذكري اياكمْ ٤ دائمًا في كلّ أدعيتي مقدّمًا الطلبة لاجل جميعكم بفرح
٥ لسبب مشاركتكمْ في الانجيلِ من اوّل يومٍ الى الآنَ ٦ واثقًا بهذا عينهِ ان الذي ابتدأ فيكم عملاً صالحًا
يكمّل الى يوم يسوع المسيحِ . ٧ كما يحقُّ لي ان افتكر هذا من جهة جميعكم لاني حافظكم في قلبي في وثقي
وفي المحاماة عن الانجيلِ وتثبيتهِ انتم الذين جميعكم شركائي في النعمة . ٨ فان الله شاهدٌ لي كيف اشتاق
الى جميعكم في احشاء يسوع المسيحِ . ٩ وهذا اصلّيهِ ان تزداد محبّتكمْ ايضًا اكثر فاكثر في المعرفة وفي
كلّ فهمٍ ١٠ حتى تميّزوا الامور المتخالفة لكي تكونوا مخلصين وبلا عثرةٍ الى يوم المسيحِ ١١ مملوئين من ثمر
البرّ الذي بيسوع المسيح لمجد الله وحمدهِ

١٢ ثم اريد ان تعلموا ايُّها الاخوة ان اموري قد آلت اكثر الى تقدُّم الانجيلِ . ١٣ حتى ان وثقي
صارت ظاهرة في المسيح في كلّ دار الولاية وفي باقي الاماكن اجمع . ١٤ واكثر الاخوة وهم واثقون في
الربّ بوثقي يجترئون اكثر على التكلُّم بالكلمة بلا خوفٍ . ١٥ امّا قومٌ فعن حسدٍ وخصامٍ يكرزون
بالمسيح وامّا قومٌ فعن مسرّةٍ . ١٦ فهؤلاء عن تحزّبٍ ينادون بالمسيح لا عن إخلاصٍ ظانّين انهم
يضيفون الى وثقي ضيقًا . ١٧ واولئك عن محبّةٍ عالمين اني موضوعٌ لحماية الانجيل . ١٨ فماذا . غير انهُ

١ او نظار ٣ ق المسيح يسوع ٣ او اكثر الاخوة في الرب وهم واثقون بوثقي ٤ ق يقيمون

ص ١
ب ٢كو ١:١ وكو ١:١ وفل
١ قا اتس ١:١ و٢تس
١:١
ث ان اع ١٦:١
ث فا رو ١:١ وغل ١٠:١
ج ع ٨ وص ٥:٢ و٣:٤
و٨ و١٢ و١٤ و٤:٧ و١٩
و٢١ ان غل ٣٦:٤
ح ٢كو ١:١ فاكو ٢:١
خ ان اع ٩:١٣
د ان اع ١٦:١٣
ذ اع ٢٨:٢٠ وراتي ١:٣
وتي ٧:١
ر اتي ٨:٣ الخ
ز ان رو ٧:١
س ان رو ٨:١
ش فا رو ٩:١
ص اع ٤٣:٢ فا ص ١٥:٤
ض ع ٧ و١٢ و١٦ و٢٧ وص
٢٢:٣ و٣:٤ و١٥
ط فا ص ١٢:٣ و١٥:٤ واع
١٦:١٢—٤٠
ظ ان اكو ٨:١ وع ١٠
وص ١٦:٣
ع فا ١بط ١٣:١
غ ٢كو ٧:٣
ف ع ١٣ و١٧ ان اع ٢١:
٢٢ وأف ٢٠:٦
ق ان رو ٩:١
ك اتس ١٢:٣
ل فاكو ٩:١
م رو ١٨:٣
ن يع ١٨:٣
ي قا لو ١٣:٢١
ب ان ع ٧ فا ٢تي ٩:٣
ث فا اع ٣٠:٢٨
ث ع ٣٠ و٢كو ١٣:٤ و٧:٤
فا اع ٢١:٤
ج فا ٢كو ١١:١
ح ص ٣:٢ ورو ٨:٣
خ فا اكو ١٧:٩

على كلّ وجهٍ سواءٌ كان بعلّةٍ ام بحقٍّ يُنادَى بالمسيح وبهذا انا افرح . بل سافرح ايضًا ١٩ لاني اعلم ان
هذا يؤُول لي الى خلاصٍ بطلبتكم ومؤازرة روح يسوع المسيح ٢٠ حسب انتظاري ورجائي اني لا أُخزَى
في شيءٍ بل بكلّ مجاهرةٍ كما في كلّ حينٍ كذلك الآن يتعظَّم المسيح في جسدي سواءٌ كان بحيوةٍ ام
بموتٍ . ٢١ لان لي الحيوة هي المسيح والموت هو ربحٌ . ٢٢ ولكن ان كانت الحيوة في الجسد هي لي ثمر
عملي فماذا اختار لستُ ادري . ٢٣ فاني محصورٌ من الاثنين . لي اشتهاءٌ ان انطلق واكون مع المسيح .
ذاك افضل جدًّا . ٢٤ ولكن ان ابقى في الجسد ألزم من اجلكم . ٢٥ فاذ انا واثقٌ بهذا اعلم اني امكث
وابقى مع جميعكم لاجل تقدُّمكم وفرحكم في الايمان ٢٦ لكي يزداد افتخاركم في المسيح يسوع فيَّ بواسطة
حضوري ايضًا عندكم . ٢٧ فقط عيشوا كما يحقُّ لانجيل المسيح حتى اذا جئتُ ورأيتكم او كنتُ غائبًا اسمع
اموركم انكم تثبتون في روحٍ واحدٍ مجاهدين معًا بنفسٍ واحدة لايمان الانجيل ٢٨ غير مخوَّفين بشيءٍ من
المقاومين الامر الذي هو لهم بيِّنةٌ للهلاك واما لكم فللخلاص وذلك من الله . ٢٩ لانهُ قد وُهِبَ لكم لاجل
المسيح لا ان تؤمنوا بهِ فقط بل ايضًا ان تتألَّموا لاجلهِ . ٣٠ اذ لكم الجهاد عينهُ الذي رأيتموهُ فيَّ والآن
تسمعون فيَّ

١١٠٥ الاصحاح الثاني

١ حثُّ الرسول اياهم على الاتحاد والتواضع مقتدين بالمسيح ١٢ وان يتمموا خلاصهم بخوف ورعدة ١٥ وان يضيئوا كانوار في العالم
١٧ استعداد الرسول ان ينسكب على ذبيحة ايمانهم ١٩ رجاؤهُ ان يرسل تيموثاوس اليهم وتوصيتهُ اياهم بهِ ٢٥ ارسالهُ ابفرودتس اليهم
وتوصيتهُ اياهم بهِ

١ فان كان وعظٌ ما في المسيح ان كانت تسليةٌ ما للمحبَّة ان كانت شركةٌ ما في الروح ان كانت
احشاءٌ ورأفةٌ ٢ فتمّموا فرحي حتى تفتكروا فكرًا واحدًا ولكم محبَّةٌ واحدة بنفسٍ واحدة مفتكرين شيئًا
واحدًا ٣ لا شيئًا بتحزُّبٍ او بعُجبٍ بل بتواضعٍ حاسبين بعضكم البعض افضل من انفسهم . ٤ لا تنظروا
كلُّ واحدٍ الى ما هو لنفسهِ بل كلُّ واحدٍ الى ما هو لآخرين ايضًا . ٥ فليكن فيكم هذا الفكرُ الذي في
المسيح يسوع ايضًا ٦ الذي اذ كان في صورة الله لم يحسِبْ خلسةً ان يكون معادلاً لله ٧ لكنهُ اخلى
نفسهُ آخذًا صورة عبدٍ صائرًا في شبه الناس . ٨ واذ وُجِدَ في الهيئة كانسانٍ وضع نفسهُ واطاع حتى
الموت موت الصليب . ٩ لذلك رفَّعهُ الله ايضًا واعطاهُ اسمًا فوق كلّ اسمٍ ١٠ لكي تجثو باسم يسوع
كلُّ ركبةٍ مِمَّنْ في السماء ومَنْ على الارض ومَنْ تحت الارض ١١ ويعترف كلُّ لسانٍ ان يسوع المسيح

١ او ولكن ان كانت الحيوة هذه في الجسد ثمر عملي وما ساختارهُ فلستُ ادري ٢ ق لانهُ ٣ او تعزية ٤ او رأفات رو ١٢:١
٥ ق غير فاظرين ٦ او لم يحسب المساواة بالله غنيمة ٧ ق الاسم الذي هو

ك ان اف ١:٢١ ل رو ١٤:١١ م ان اف ١:١٠

د ان ٢كو ١:١١
ذ ان اع ١٦:٧
ر رو ٨:١٩
ز رو ٥:٥ رابط ٤:١٦
س فا ١كو ٦:٣٠
ش ان رو ١٤:٨
ص غل ٢:٣٠
ض ان رو ١:١٣
ط فا ٢كو ٨:٥ و٢تي ٤:٦
ظ ان يو ١٢:٣٦
ع ص ٢:٤٣
غ ان ٢كو ١٢:٥ فا ٧:٤
ص ٢:١٦
ف فا اف ١:٤
ق ان ص ١:٥
ك ص ١:٤ فا ١كو ١٦:١٣
ل فا اع ٤:٢٢
م به ٣
ن ١تس ١:٥
ي فا مت ٥:١٢
ب ان اع ١٤:٢٢
ث ١تس ٢:٣ وعب ١٠:٢٢
وكو ١:٢٩ و٢:١ و١تي ٦:١٢ و٢تي ٤:٧ وعب ١٢:١
ث اع ١٦:١٩—٤٠ وع ١٣

ص ٢

ب ٢كو ١٢:١٤
ت كو ٢:١٢
ث ان يو ٢:٢٩
ج ان رو ١٢:١٦ وص ٤:٣
ح فا ص ١:١٧ ورو ٢:٨
خ غل ٥:٢٦
د ان رو ١٢:١٠ فا اف ٥:٢١
ذ فا رو ١٥:١
ر ان مت ١١:٢٩ فا رو ١٥:٣
ز ان ص ١:١
س يو ١:١
ش فا ٢كو ٤:٤
ص فا يو ٥:١٨ و١:٢٢ و١٤:٢٨
ض ٢كو ٩:٨
ط ان مت ٣٠:٢٨
ظ ان يو ١:١٤ ورو ٨:٣ وغل ٤:٤ وعب ١٧:٢
ع عب ٥:٨ فا مت ٢٦:٣٩ ويو ١٠:١٨ ورو ٥:١٩
غ عب ١٢:٣
ف ان عب ١:٩
ق ان مت ٢٨:١٨ واع ٢:٢٢ وعب ٩:٢

هو ربٌّ لمجد الله الآب

١٢ اذًا يا احبَّائي كما اطعتم كلَّ حينٍ ليس كما في حضوري فقط بل الآن بالأَولى جدًّا في غيابي تمِّموا
خلاصكم بخوفٍ ورعدةٍ ١٣ لان الله هو العامل فيكم ان تريدوا وان تعملوا من اجل المسرَّة ١٤ افعلوا
كلَّ شيءٍ بلا دمدمة ولا مجادلة ١٥ لكي تكونوا بلا لومٍ وبسطاءَ اولادًا لله بلا عيبٍ في وسط جيلٍ
معوَّجٍ وملتوٍ تضيئُونَ بينهم كانوارٍ في العالم ١٦ متمسِّكين بكلمة الحيوة لافتخاري في يوم المسيح بانِّي لم
اسعَ باطلًا ولا تعبتُ باطلًا ١٧ لكنني وان كنتُ انسكبُ ايضًا على ذبيحةِ ايمانكم وخدمتهِ اسرُّ وافرح
معكم اجمعين . ١٨ وبهذا عينهِ كونوا انتم مسرورين ايضًا وافرحوا معي

١٩ على اني ارجو في الربِّ يسوع ان ارسل اليكم سريعًا تيموثاوس لكي تطيب نفسي اذا عرفتُ
احوالكم . ٢٠ لان ليس لي احدٌ آخر نظير نفسي يهتمُّ باحوالكم بإخلاصٍ . ٢١ اذ الجميع يطلبون ما
هو لانفسهم لا ما هو ليسوع المسيح . ٢٢ واما اختبارهُ فانتم تعرفون انهُ كولدٍ مع ابٍ خدم معي لاجل
الانجيل . ٢٣ هذا ارجو ان ارسلهُ اوَّلَ ما أرى احوالي حالًا . ٢٤ واثِق بالربِّ اني انا ايضًا سآتي
(اليكم) سريعًا . ٢٥ ولكني حسبتُ من اللازم ان ارسل اليكم ابفرودِتُس اخي والعامل معي والمتجنِّد معي
ورسولكم والخادم لحاجتي . ٢٦ اذ كان مشتاقًا الى جميعكم ومغمومًا لانكم سمعتم انهُ كان مريضًا .
٢٧ فانهُ مرض قريبًا من الموت لكن الله رحمهُ وليس اياهُ وحدهُ بل اياي ايضًا لئلَّا يكون لي حزنٌ على
حزنٍ . ٢٨ فارسلتهُ اليكم باوفر سرعةٍ حتى اذا رأيتموهُ تفرحون ايضًا واكون انا اقلَّ حزنًا . ٢٩ فاقبلوهُ
في الربِّ بكل فرحٍ وليكن مثلهُ مكرَّمًا عندكم . ٣٠ لانهُ من اجل عمل المسيح قارب الموت مخاطرًا بنفسهِ
لكي يجبر نقصان خدمتكم لي

١١٠٦ الاصحاح الثالث

١ تحذير الرسول اياهم من المعلمين الكذبة ٤ تبيينهُ ان لهُ سببًا للاتكال على الجسد اكثر من هولاء ٧ احتسابهُ كل ذلك خسارةً لاجل المسيح وبرِّهِ ١٢ اقرارهُ بعدم ادراكهِ الكمال ١٥ حثهُ اياهم على الاقتداء بسيرتهِ ١٧ وعلى ان يعرضوا عن الذين هم اعداء المسيح الذين يفتكرون بالارضيات ٢٠ وان تكون سيرتهم في السموات وهم منتظرون مجيء الرب يسوع

١ اخيرًا يا اخوتي افرحوا في الربِّ . كتابة هذه الامور اليكم ليست عليَّ ثقيلةً واما لكم فهي مؤمِّنةٌ .
٢ انظروا الكلاب انظروا فعلَة الشرِّ انظروا القَطع . ٣ لاننا نحن الختان الذين نعبد الله بالروح
ونفتخر في المسيح يسوع ولا نتَّكِل على الجسد . ٤ مع ان لي أن أتَّكِل على الجسد ايضًا . ان ظنَّ واحدٌ

١ او مقدمين كلمة ٣ او نظيرهُ نفسًا ٣ او اذا رايتموهُ ايضًا تفرحون ٤ ق العمل ت المسيح ٥ ق نعبد بروح الله

ن ان يو ١٤ : ١٣ ورو ١٠ : ٩ و ١٤ : ٩
ي فا ص ١ : ٥ و ٤ : ١٥
ب عب ٥ : ٩
ت ان ٢ كو ٧ : ١٥
ث اكو ١٢ : ٦ و ١٥ : ١٠ فا رو ١٢ : ٣ وعب ١٣ : ٢١
ج ان اف ١ : ٥
ح فا اكو ١٠ : ١٠ وابط ٤ : ٩
خ لو ١ : ٦ وص ٣ : ٦
د مت ٥ : ٤٥ واف ١ : ٥
ذ ان اع ٣ : ٤٠
ر فا مت ٢٤ : ٢٧
ز تك ١ : ١٦
س ان ص ١ : ٦
ش ان غل ٣ : ٣
ص غل ٤ : ١١ واتس ٣ : ٥ فا اش ٤٩ : ٤
ض ٢ تي ٤ : ٦ فا ٢ كو ١٣ : ١٥
ط رو ١٥ : ١٦ فا عد ٣٨ : ٦ و ٧
ظ ان ص ١ : ١
ع فا اكو ١٦ : ١٠ و ٢ تي ٣ : ١٠
غ ان اكو ١٠ : ٢٤ و ١٣ : ٥ فاع ٤
ف رو ٤ : ٥ ان اكو ٤ : ١٧
ق فا ص ١ : ٢٥
ك ص ٤ : ١٨
ل فا رو ١٦ : ٣ و ٩ و ٢١ وص ٤ : ٣ وفل ١ و ٢٤
م فل ٢
ن ٢ كو ٨ : ٢٣ فا يو ١٤ : ١٦
ي فا ص ٤ : ١٨
س رو ١٦ : ٣
ت اكو ١٦ : ١٨
ث فا اع ٣٠ : ٢٤
ج ان اكو ١٦ : ١٧ فا ص ٤ : ١٠

ص ٣

ب ص ٤ : ٤ فا ٢ : ١٨
ت مز ٢٢ : ١٦ و ٢٠ ورؤ ٢٢ : ١٥ فا غل ٥ : ١٥
ث ٢ كو ١١ : ١٣
ج ان رو ٣ : ٢٩ و ٩ : ٦ فا غل ٦ : ١٥
ح فا غل ٥ : ٢٥
خ رو ١٥ : ١٧ فا غل ٦ : ١٤
د ع ١٢ ان ص ١ : ١ فا رو ٨ : ٣٩
ذ فا ٢ كو ١١ : ١٨ و ٥ : ١٦

آخر ان يتّكِل على الجسد فانا بالأَولى . ٥ من جهة الختان مختونٌ في اليوم الثامنُ من جنس اسرائيل من سبط بنيامينَ عبرانيٌّ من العبرانيّين . من جهة الناموس فريسيٌّ . ٦ من جهة الغيرة مضطهد الكنيسةِ . من جهة البرّ الذي في الناموس بلا لومٍ . ٧ لكن ما كان لي ربحًا فهذا قد حسبتهُ من اجل المسيح خسارةً . ٨ بل اني احسب كلَّ شيءٍ ايضًا خسارةً من اجل فضل معرفةِ المسيح يسوع ربّي الذي من اجلهِ خسرتُ كلَّ الاشياء وانا احسبها نفايةً لكي اربح المسيح ٩ وأُوجَد فيهِ وليس لي برّيَ الذي من الناموس بل الذي بايمان المسيح البرُّ الذي من اللهِ بالايمان . ١٠ لأَعرفهُ وقوَّة قيامتهِ وشركة آلامهِ متشبّهًا بموتهِ . ١١ لعلّي ابلغ الى قيامة الاموات . ١٢ ليس اني قد نلتُ او صرتُ كاملاً ولكني اسعى لعلّي ادرك الذي لاجلهِ ادركني ايضًا المسيح يسوع . ١٣ ايُّها الاخوة انا لستُ احسب نفسي اني قد ادركتُ . ولكني افعل شيئًا واحدًا اذ انا انسى ما هو وراءُ وامتدُّ الى ما هو قدّام ١٤ اسعى نحو الغرضِ لاجل جعالة دعوة الله العليا في المسيح يسوع . ١٥ فليفتكر هذا جميع الكاملين منا وان افتكرتم شيئًا بخلافهِ فالله سيعلن لكم هذا ايضًا . ١٦ وامَّا ما قد ادركناهُ فلنسلك بحسب ذلك القانونِ عينهِ ونفتكر ذلك عينهُ

١٧ كونوا متمثّلين بي معًا ايُّها الاخوة ولاحظوا الذين يسيرون هكذا كما نحن عندكم قدوةٌ . ١٨ لان كثيرين يسيرون ممَّنْ كنتُ اذكرهم لكم مرارًا والآن اذكرهم ايضًا باكيًا وهم اعداء صليب المسيح ١٩ الذين نهايتهم الهلاك الذين الههم بطنهم ومجدهم في خزيهم الذين يفتكرون في الارضيّات . ٢٠ فان سيرتنا نحن هي في السموات التي منها ايضًا ننتظر مخلّصًا هو الربُّ يسوع المسيح ٢١ الذي سيغيّر شكل جسد تواضعنا (ليكون) على صورة جسد مجدهِ بحسب عمل استطاعتهِ ان يُخضِعَ لنفسهِ كلَّ شيءٍ

١١٠٧

الاصحاح الرابع

١ نصائح خصوصية ٤ نصائح عمومية ١٠ ذكرهُ عنايتهم باحتياجاتهِ ومدحهُ اياهم على ذلك ١٩ دعاؤهُ لاجلهم ٢١ خاتمة الرسالة

١ اذًا يا اخوتي الاحبّاء والمشتاق اليهم يا سروري واكليلي اثبتوا هكذا في الربِّ ايُّها الاحبّاء

٢ اطلب الى أَفودية واطلب الى سنتيخي ان تفتكرا فكرًا واحدًا في الربِّ . ٣ نعم اسألك انت ايضًا يا شريكي المخلص ساعد هاتين اللتين جاهدتا معي في الانجيل مع اكليمندس ايضًا وباقي العاملين معي الذين اسماؤهم في سفر الحيوة

٤ افرحوا في الربِّ كلَّ حينٍ واقول ايضًا افرحوا . ٥ ليكن حلمكم معروفًا عند جميع الناس . الربُّ

١ ق بحسب ذلك عينهِ ت القانون الخ ٢ او المملكة او الدولة التي نحن رعيتها هي الخ ٣ ي شريك نيري

ث ان اكو١٦:١٤ وص ١:٢٧ ث ان ص ٢:٢ ج ان ص ٢:٥ ح ان لو ١٠:٢٠ خ فا ص ١:٣

ر ان لوا ٥:٩
ز ٢ كو ١١:٢٢ فا رو ١١:١
س رو ١١:١
ش ان اع ٢٢:٣ و ٢٣:٦ و ٢٦:٥
ص ان اع ٨:٣
ض ص ٢:١٥
ط فا لو ١٤:٢٣
ظ يو ١٧:٣ واف ٤:١٣
و ١ بط ١:٣ قا ع ١٠ وار ٩:٢٣
ع رو ١٠:٥ قا ع ٦
غ ان رو ٩:٣٠ فا اكو ١:٣٠
ف فا رو ٦:٥
ق ان رو ٨:١٧
ك ان رو ٦:٥ و ٨:٣٦ وغل ٦:١٧
ل ان اكو ١٥:٣٢ ورؤ ٢٠:٥ قا اع ٢٦:٧
م فا اكو ٩:٢٤ والتي ٦:١٣ و ١٩
ن اكو ١٤:١٠
ي التي ٦:١٣ و ١٩
س اع ٩:٥
ت فا لو ٩:٦٢
ث اكو ٩:٢٤ فا عب ٦:١
ج ان رو ١١:٢٩ فا ٨:٢٨ و التي ١:٩
ح ان اكو ٦:٢ فا مت ٥:٤٨
خ فا غل ١٠:٥
د اف ١:١٧ واتس ٤:٩
فا يو ٦:٤٥
ذ غل ٦:١٦
ر ان اكو ٤:١٦ فا ص ٤:٩
ز ابط ٥:٣
س ان ٢ كو ١١:١٤
ش فا اع ٣٠:٢١
ص فا غل ٦:١٤
ض رو ١٦:١٨ فا تي ١:١٣
ط فا رو ٦:٢١ وبه ١٣
ظ رو ٨:٥ وكو ٢:٣
ع اف ١:١٩ قا ص ١:٢٧ وكو ١:٣ وعب ١٢:٢٢
غ ان اكو ١:٧
ف اكو ١٥:٤٣—٥٣
ق رو ٨:٢٩ وكو ٢:٤
ك اكو ١٥:٤٣ و ٤٩
ل ان اف ١:١٩
م اكو ١٥:٢٨

ص ٤

ب ص ١:٨

قريبٌ ٦ لا تهتموا بشيءٍ بل في كلّ شيءٍ بالصلوة والدعاء مع الشكر لتُعلَم طلباتكم لدى الله ٧ وسلام الله الذي يفوق كلّ عقلٍ يحفظ قلوبكم وافكاركم في المسيح يسوع

٨ اخيرًا ايُّها الاخوة كلُّ ما هو حقٌّ كلُّ ما هو جليلٌ كلُّ ما هو عادلٌ كلُّ ما هو طاهرٌ كلُّ ما هو مسرٌّ كلُّ ما صيتهُ حسنٌ ان كانت فضيلةٌ وان كان مدحٌ ففي هذه افتكروا ٩ وما تعلَّمتموهُ وتسلَّمتموهُ وسمعتموهُ ورأيتموهُ فيَّ فهذا افعلوا والٰه السلام يكون معكم

١٠ ثم اني فرحتُ بالربّ جدًّا لانكم الآن قد ازهر ايضًا مرَّةً اعتناؤكم بي الذي كنتم تعتنونهُ ولكن لم تكن لكم فرصةٌ ١١ ليس اني اقول من جهة احتياجٍ فاني قد تعلَّمتُ ان اكون مكتفيًا بما انا فيهِ ١٢ اعرف ان أتَّضع واعرف ايضًا ان استفضل . في كلّ شيءٍ وفي جميع الاشياء قد تدرَّبتُ ان اشبع وان اجوع وان استفضل وان انقص ١٣ استطيع كلَّ شيءٍ في المسيح الذي يقوّيني ١٤ غير انكم فعلتم حسنًا اذ اشتركتم في ضيقتي ١٥ وانتم ايضًا تعلمون ايُّها الفيلبيُّون انهُ في بداءة الانجيل لمَّا خرجتُ من مكدونية لم تشاركني كنيسةٌ واحدة في حساب العطاء والاخذ الَّا انتم وحدكم ١٦ فانكم في تسالونيكي ايضًا ارسلتم اليَّ مرَّةً ومرَّتين لحاجتي ١٧ ليس اني اطلب العطيَّة بل اطلب الثمر المتكاثر لحسابكم ١٨ ولكني قد استوفيتُ كلَّ شيءٍ واستفضلتُ . قد امتلأتُ اذ قبلتُ من ابفرودتُس الاشياء التي من عندكم نسيم رائحةٍ طيّبةٍ ذبيحةً مقبولةً مَرضيَّةً عند الله ١٩ فيملأُ الهي كلَّ احتياجكم بحسب غناهُ في المجد في المسيح يسوع ٢٠ ولله وابينا المجدُ الى دهر الداهرين . آمين

٢١ سلِّموا على كلّ قديسٍ في المسيح يسوع . يسلِّم عليكم الاخوة الذين معي ٢٢ يسلِّم عليكم جميعُ القديسين ولاسيما الذين من بيت قيصر

٢٣ نعمةُ ربّنا يسوع المسيح
مع جميعكم
(آمين)

م

(كُتِبَت الى اهل فيلبّي من رومية على يد ابفرودتُس)

د فا اكو ١٦ : ٢٢ وعب ١٠ : ٢٧ ويع ٥ : ٨
ذ ان مت ٦ : ٢٥
ر اف ٦ : ١٨ فا اتي ٢ : ١ وه ٥ : ٥
ز اش ٢٦ : ٣ وع ٩ ان يو ١٤ : ٢٧ وكو ٣ : ١٥
س فا اف ٣ : ١٩
ش ابط ١ : ٥
ص فا ٢ كو ١٠ : ٥
ض ان ص ١ : ١ وع ١٩ و ٢١
ط فا رو ١٤ : ١٨ وابط ٢ : ١٢
ظ ان ص ٣ : ١٧
ع ان رو ١٥ : ٢٢
غ فا ٢ كو ١١ : ٩ مع ص ٣ : ٢٠
ف اتي ٦ : ٦ و ٨ وعب ١٣ : ٥
ق ان اكو ٤ : ١١
ك ٢ كو ١١ : ٩
ل فا ٢ كو ١٢ : ٩ واف ٤ : ١٦ وكو ١ : ١١
م فا عب ١٠ : ٣٤ ورؤ ١ : ٩
ن فا ص ١ : ٥
ي ان رو ١٥ : ٢٦
ب ٢ كو ١١ : ٩
ت ان اع ١٧ : ١ فا اتس ٣ : ٩
ث فا ٢ كو ٩ : ٥ واكو ٩ : ١١
ج ص ٣ : ٢٥
ح ان ٢ كو ٣ : ١٤ واف ٣ : ٥
خ فا ٢ كو ٩ : ٨
د ان رو ٣ : ٤
ذ ان غل ١ : ٤
ر ان رو ١١ : ٣٦
ز غل ١ : ٣
س ٢ كو ١٣ : ١٣
ش ان اع ٩ : ١٣
ص ان رو ١٦ : ٢٠
ض فا ٢ تي ٤ : ٢٢

رسالة بولس الرسول الى اهل كولوسّي

الاصحاح الاوّل

١١٠٨

١ سلام الرسول الى اهل كنيسة كولوسي ٣ شكرهُ لله على اثمار الانجيل بينهم ٩ وصلاتهُ لاجل نموهم في النعمة ١٢ شكرهُ لله الآب على رحمتهِ بالمسيح الذي لهُ التقدم في كل شيء ٢١ الذي قد صالحهم لله بالايمان ٢٣ حسب رجاء الانجيل الذي صار الرسول خادمهُ

١ بولسُ رسول يسوع المسيح بمشيئة الله وتيموثاوس الاخ ٢ الى القديسين في كولوسّي والاخوة المؤمنين في المسيح نعمةٌ لكم وسلامٌ من الله ابينا (والربّ يسوع المسيح)

٣ نشكر الله وابا ربنا يسوع المسيح كلَّ حينٍ مصلّين لاجلكم ٤ اذ سمعنا ايمانكم بالمسيح يسوع ومحبّتكم لجميع القديسين ٥ من اجل الرجاء الموضوع لكم في السموات الذي سمعتم بهِ قبلاً في كلمة حقّ الانجيل ٦ الذي قد حضر اليكم كما في كلّ العالم ايضاً وهو مثمرٌ كما فيكم ايضاً منذ يومَ سمعتم وعرفتم نعمة الله بالحقيقة. ٧ كما تعلّمتم ايضاً من ابفراس العبد الحبيب معنا الذي هو خادمٌ امين للمسيح لاجلكم ٨ الذي اخبرَنا ايضاً بمحبّتكم في الروح

٩ من اجل ذلك نحن ايضاً منذ يومَ سمعنا لم نزل مصلّين وطالبين لاجلكم ان تمتلئوا من معرفة مشيئتهِ في كلّ حكمةٍ وفهمٍ روحيّ ١٠ لتسلكوا كما يحقُّ للربّ في كلّ رضاً مثمرين في كلّ عملٍ صالح ونامين في معرفة الله ١١ متقوّين بكلّ قوّةٍ بحسب قدرة مجدهِ لكلّ صبرٍ وطول اناةٍ بفرحٍ ١٢ شاكرين الآب الذي أهّلنا لشركة ميراث القديسين في النور ١٣ الذي انقذَنا من سلطان الظلمة ونقلَنا الى ملكوت ابن محبّتهِ ١٤ الذي لنا فيهِ الفداء (بدمهِ) غفران الخطايا. ١٥ الذي هو صورة الله غير المنظور بكر كلّ خليقةٍ. ١٦ فانهُ فيهِ خُلِقَ الكلُّ ما في السموات وما على الارض ما يُرَى وما لا يُرَى سواءٌ كان عروشاً ام سيادات ام رياسات ام سلاطين. الكلُّ بهِ ولهُ قد خُلِقَ. ١٧ الذي هو قبل كلّ

١ ق كولاسي ٢ ق المسيح يسوع ٣ ت و ٤ ز ونام ٥ ق بمعرفة ٦ او جعلنا كفاة

ص ١

ب ان في ١:١
ت ان آكو ١:١
ث ان آكو ١:١
ج ان ٢كو ١:١ فا اتس ٢:٣ وفل ١ وعب ١٣: ٢٣
ح ان اع ٩:١٣ واف ١:١ وفي ١:١
خ ان رو ١:٧ قا ص ٤: ١٨
د ان رو ١:٨
ذ قا رو ١٥:٦ وآكو ١:٣
ر ان اف ١:١٥
ز ان غل ٥:٦
س اف ٦:١٨
ش ع ٢٣ ورو ٥:٢ واتس ٥:٨ وفي ١:٢ ان اع ٦:٢٣
ص ٢تي ٤:٨ وابط ١:٤
ض ان اف ١:١٣ وع ٦ و٢٣
ط ان رو ١٠:١٨ واتي ٣: ١٦ وع ٢٣
ظ ان رو ١:١٣
ع اف ١:٢١ ان ع ٥
غ ص ٤:١٢ وفل ٢٣
ف قا ص ٤:٧
ق قا رو ١٥:٣٠
ك ان اف ١:١٦
ل قا اف ٥:١٧ وفي ١:٩
م قا اف ١:١٧
ن ان اف ١:٤ قا ص ٣:٦
ي قا ٢كو ٥:٩ واف ٥:١٠
ب اف ٣:١٦ قا آكو ١٦: ١٣
ت اف ٤:٣
ث اف ٣:١٨
ج ان اع ٣٠:٣ ٢٣
ح ان اع ٢٦:١٨ قا اف ٦:١٣
خ قا مت ٤:١٧ واف ١:٦
د اف ١:٧ ان رو ٤:٢٤
ذ ان ٢كو ٤:٤
ر اتي ١:١٧ وعب ١١:٢٧ ان يو ١:١٨
ز ع ١٧ و١٨ ان رو ٨:٢٩
س ان اف ١:١٠
ش ان اف ١:٢٠ و٢١ قا ص ٢:١٥
ص يو ١:٣ ان رو ١١:٣٦ وآكو ٨:٦

شيءٍ ض وفيهِ يقوم الكلُّ ١٨ وهو راسُ الجسدِ الكنيسة . الذي هو البداءةُ ع بكرٌ من الاموات ع لكي يكون هو متقدّمًا في كلّ شيءٍ . ١٩ لانهُ فيهِ سُرَّ ش ان يحلَّ كلُّ المِلْءِ ض . ٢٠ وان يصالحَ بهِ الكلَّ لنفسهِ عاملاً الصلح ل بدم صليبهِ بواسطتهِ سواءٌ كان ما على الارض ام ما في السموات . ٢١ وانتم الذين كنتم قبلاً اجنبيّين واعداءً في الفكر في الاعمال الشريرة قد صالحكم الآن ٢٢ في جسم بشريّتهِ بالموت ليحضركم قديسين وبلا لومٍ ولا شكوى امامهُ ت ٢٣ ان ثبتُّم على الايمان متأسّسين وراسخين وغير منتقلين عن رجاءِ الانجيل الذي سمعتموهُ المكروز بهِ في كلّ الخليقةِ ح التي تحت السماءِ الذي صرتُ انا بولس ح خادمًا لهُ ع

٢٤ الذي الآن افرح في آلامي لاجلكم واكمّلُ نقائص شدائدِ المسيح في جسمي لاجل جسدهِ الذي هو الكنيسة ٢٥ التي صرتُ انا خادمًا لها حسب تدبير اللهِ ت المُعطَى لي لاجلكم لتتميم كلمة الله ٢٦ السرِّ المكتوم ش منذ الدهور ومنذ الاجيال لكنهُ الآن قد أُظهِرَ لقديسيهِ ٢٧ الذين اراد الله ان يعرّفهم ما هو غنى مجدِ ض هذا السرّ في الامم الذي هو المسيح فيكم ط رجاءُ المجد ٢٨ الذي ننادي بهِ منذرين ع كلَّ انسانٍ ومعلّمين كلَّ انسانٍ بكلّ حكمةٍ ع لكي نُحضِرَ ش كلَّ انسانٍ كاملاً ش في المسيح (يسوع) . ٢٩ الامر الذي لاجلهِ اتعبُ ك ايضًا مجاهدًا ل بحسب عملهِ الذي يعمل فيَّ بقوّةٍ

١١٠٩ **الاصحاح الثاني**

١ ذكر الرسول جهادهُ من اجلهم ٤ حثهُ اياهم على الثبات في المسيح ٨ تحذيرهُ اياهم من الفلسفة والغرور الباطل ١٨ ومن عبادة الملائكة ٢٠ ومن الخضوع للفرائض حسب تعاليم الناس

١ فاني اريد ان تعلموا اي جهادٍ لي لاجلكم ولاجل الذين في لاودكية وجميع الذين لم يروا وجهي في الجسد ٢ لكي تتعزّى قلوبهم ع مقترنة في المحبّة لكلّ غنى يقين ض الفهم لمعرفة ح سرّ الله ش الآب والمسيح ٣ المذّخر فيهِ جميع كنوز الحكمة والعلم ع ٤ وانما اقول هذا لئلاّ يخدعكم احدٌ بكلامٍ ملق ض ٥ فاني وان كنتُ غائبًا في الجسد لكني معكم في الروح فرِحًا وناظرًا ترتيبكم ومتانة ايمانكم في المسيح ش

٦ فكما قبلتم المسيح يسوع الربَّ ش اسلكوا فيهِ ص ٧ متأصّلين ض ومبنيّين فيهِ ط وموطّدين في الايمان ط كما عُلِّمتم ع متفاضلين فيهِ بالشكر

٨ انظروا ان لا يكون احدٌ يسبيكم ع بالفلسفة ض وبغرورٍ باطل حسب تقليد الناس حسب اركان العالم ض وليس حسب المسيح . ٩ فانهُ فيهِ يحلُّ كلُّ مِلْءِ اللاهوت جسديًّا ك . ١٠ وانتم مملوؤون فيهِ ل الذي هو

١ ق الآلام ٢ ت الآب والمسيح

ص ٢

ف ان يو ١ : ١ فا ٨ : ٥٨
ط ان اف ١ : ٢٢
ظ ان اف ١ : ٢٢ وع ٢٤ فا ص ٢ : ١٩
ع رو ٣ : ١٤
غ ان اع ٢٦ : ٢٣
ف ان اف ١ : ٥
ق يو ١ : ١٦
ك ان ١ كو ٥ : ١٨ فا اف ٢ : ١٦
ل رو ٥ : ١ فا اف ٢ : ١٤
م ان اف ٢ : ١٣
ن فا رو ١٠ : ٥ واف ٢ : ٢ فا ٢ : ١٢
ي رو ٧ : ٤
ب ان اف ٥ : ٢٧ وع ٢٨
ت ان اف ١ : ٤
ث اف ٣ : ١٧ فا ص ٢ : ٧
ج ان ع ٦ فا مر ١٦ : ١٥ واع ٢ : ٥
ح ع ٢٥ ان اف ٣ : ٧
خ ان ١ كو ٢ : ٥
د في ٢ : ١٧ فا رو ٨ : ١٧ و ١ كو ١ : ٥ و ١٣ : ١٥
ذ فا ٣ في ١ : ٨ و ٢ : ١٠
ر ان ع ١٨
ز ان ع ٢٣
س ان اف ٣ : ٢
ش ان اف ٣ : ٤ و ٤ ورو ١٦ : ٢٥ و ٢٦ وص ٣ : ٢ و ٤ : ٣
ص ان مت ١٣ : ١١
ض اف ١ : ١٨ و ٢ : ١٦ ان اف ١ : ٧
ط ان رو ٨ : ١٠
ظ فا اتي ١ : ١
ع اع ٣٠ : ٢٠ وص ٢ : ١٦
غ ١ كو ٦ : ٢ و ٧ فا ص ٣ : ٢
ف ان ع ٢٢
ق مت ٥ : ٤٨ فا اف ٤ : ١٣
ك ان ١ كو ١٥ : ١٠
ل ص ٤ : ١٢ فا ٢ : ١
م ان اف ١ : ١٩ فا ص ٢ : ١٢
ب في ١ : ٣٠
ت ص ٤ : ١٢
ث ص ٤ : ١٣ و ١٥ و ١٦ ورو ١ : ١١
ج ان اف ٦ : ٢٢ وص ٤ : ٨ فا ١ كو ١٤ : ٢١
ح فا لو ١ : ١
خ فا اش ١١ : ٢ ورو ١١ : ٢٢

د اف ٤ : ١٧ ذ ان رو ١٦ : ١٨ ر ان ١ كو ٥ : ٢ ز ١ كو ١٤ : ٤٠ س ١ بط ٥ : ٩ ش ان غل ٤ : ٢٦ ص ان ص ١ : ١٠ ض اف ٢ : ١٧
ط اف ٢ : ٢٠ ان ١ كو ٢ : ٩ ظ ان ١ كو ١ : ٨ ع اف ٤ : ٢١ غ فا ١ كو ٨ : ٩ و ١٠ و ١٢ وغل ٥ : ١٥ وعب ١٢ : ٢ ف فا ع ٢٢ واتي ٦ : ٢٠ واف ٥ : ٦ ق ع ٢٠ ان غل ٤ : ٣ ك فا ص ١ : ١٩ و ١ كو ٥ : ١٩ ل اف ٣ : ١٩

راسَ كلِّ رياسةٍ وسلطانٍ. ١١ وبهِ ايضًا خُتِنتم ختانًا غير مصنوعٍ بيدٍ بخلع جسم (خطايا) البشريَّة بختان المسيح. ١٢ مدفونين معهُ في المعموديَّة التي فيها أُقِمتم ايضًا معهُ بايمان عمل الله الذي اقامهُ من الاموات. ١٣ واذ كنتم امواتًا في الخطايا وغَلَف جسدكم احياكم معهُ مسامحًا لكم بجميع الخطايا. ١٤ اذ محا الصكَّ الذي علينا في الفرائض الذي كان ضدًّا لنا وقد رفعهُ من الوسط مسمِّرًا اياهُ بالصليب. ١٥ اذ جرَّدَ الرياسات والسلاطينَ اشهرهم جهارًا ظافرًا بهم فيهِ

١٦ فلا يحكم عليكم احدٌ في اكلٍ او شربٍ او من جهة عيدٍ او هلالٍ او سبتٍ ١٧ التي هي ظلُّ الامور العتيدة واما الجسد فللمسيح. ١٨ لا يخسّركم احدٌ الجعالة راغبًا في التواضع وعبادة الملائكة متداخلًا في ما لم ينظرهُ منتفخًا باطلًا من قِبَل ذهنهِ الجسديّ ١٩ وغير متمسّكٍ بالراسِ الذي منهُ كلُّ الجسدِ بمفاصل ورُبُطٍ متوازرًا ومقترنًا ينمو نموًّا من الله

٢٠ اذًا ان كنتم قد متُّم مع المسيح عن اركان العالم فلماذا كانكم عائشون في العالم تُفرَض عليكم فرائضَ ٢١ لا تمسَّ ولا تذُقْ ولا تجسَّ. ٢٢ التي هي جميعها للفناء في الاستعمال. حسب وصايا وتعاليم الناس. ٢٣ التي لها حكاية حكمةٍ بعبادة نافلة وتواضع وقهر الجسد ليس بقيمةٍ ما من جهة اشباع البشريَّة

الاصحاح الثالث

١ ١١ ١٠

١ حثهُ اياهم على طلب الاشياء السماوية ٥ وعلى اماتة الشهوات الجسدية ١٠ وعلى خلع الانسان العتيق ولبس الانسان الجديد ١٢ وعلى اللطف والتواضع وغيرها من الفضائل المسيحية ١٨ ذكر عدَّة واجبات اضافية

١ فان كنتم قد قمتم مع المسيح فاطلبوا ما فوق حيث المسيح جالسٌ عن يمين الله. ٢ اهتمُّوا بما فوق لا بما على الارض. ٣ لانكم قد متُّم وحياتكم مستترة مع المسيح في الله. ٤ متى أُظهِرَ المسيحُ حياتُنا فحينئذٍ تُظهَرون انتم ايضًا معهُ في المجد

٥ فاميتوا اعضاءكم التي على الارض الزنى النجاسة الهوى الشهوة الرديَّة الطمع الذي هو عبادة الاوثان ٦ الامور التي من اجلها يأتي غضب الله على ابناء المعصية ٧ الذين بينهم انتم ايضًا سلكتم قبلًا حين كنتم تعيشون فيها. ٨ واما الآن فاطرحوا عنكم انتم ايضًا الكلَّ الغضب السخط الخبث التجديف الكلام القبيح من افواهكم. ٩ لا تكذبوا بعضكم على بعضٍ اذ خلعتم الانسان العتيق مع اعمالهِ ١٠ ولبستم

١ ق لنا ٢ او قائدًا اياهم في موكب نصرتهِ ٣ او فانتم ٤ او الذي من اجلهِ ٥ ت على ابناء الخ ٦ او التي فيها ٧ ق في هذه ٨ او خالعين ٩ او لابسين

م ان اف ١ : ٢١ و٢٢
ن ع ١٥ ان اف ٣ : ١٠ قا اكو ١٥ : ٢٤
ي ان رو ٣ : ٢٩ قا اف ٣ : ١١
ب فا رو ٦ : ٦ و٧ : ٢٤ وغل ٥ : ٢٤ وص ٣ : ٥
ت رو ٦ : ٤ و٥
ث رو ٦ : ٥ واف ٣ : ٦ قاع ١٤ وص ٣ : ١
ج ان اع ٣ : ٢٤
ح ان اف ٣ : ١
خ ان اف ٣ : ١ و٥ قاع ١٢
د اف ٥ : ١٥ قاع ٢٠
ذ قا ١ بط ٣ : ٢٤
ر قا اف ٤ : ٨
ز قا اش ٥٣ : ١٢ ومت ١٢ : ٢٩ ولو ١٠ : ١٨ وبو ١٣ : ٤١ واف ٤ : ٨
س ٢ كو ٣ : ١٤
ش ان رو ١٤ : ٣
ص مر ٧ : ١٩ ورو ١٤ : ١٧ وعب ٩ : ١٠
ض لا ٣٣ : ٣ ورو ١٤ : ٥
ط ١ اي ٢٣ : ٣١ و٣١ اي ٣١ : ٤ ونح ١٠ : ٣٣
ظ مر ٣ : ٢٧ و٢٨ ان غل ٤ : ١٠ و١١
ع عب ٨ : ٥ و١٠ : ١
غ ان اكو ٩ : ٢٤ وفي ٣ : ١٤
ف ان اكو ٤ : ٦
ق فا رو ٨ : ٧
ك ان اف ١ : ٢٢
ل اف ١ : ٢٣ و٤ : ١٦
م ان رو ٦ : ٣
ن ان ع ٨
ي غل ٤ : ٩
ب قاع ١٤ و١٦
ت اكو ٦ : ١٣
ث اش ٢٩ : ١٣ ومت ١٥ : ٩ وفي ١ : ١٤
ج ع ١٨
ح فا ا تي ٤ : ٣
خ فا رو ١٣ : ١٤ وا تي ٨ : ٤

ص ٣

ب ان ص ٣ : ١
ت ان مر ١٦ : ١٩
ث ان في ٣ : ١٩ و٢٠ قا مت ١٦ : ٢٤
ج ان رو ٦ : ٣ و٤ اكو ٥ : ١٤ قا ص ٣ : ٢٠
ح غل ٣ : ٢٠ قا بو ١١ : ٣٥
خ اكو ١ : ٧ وا بط ١ : ١٣

الجديدَ الذي يتجدَّد للمعرفةِ حسب صورةِ خالقهِ ١١ حيث ليس يوناني ويهودي ختانٌ وغرلة بربريٌ سكيثيٌ عبدٌ حرٌّ بل المسيح الكلُّ وفي الكلِّ

١٢ فالبسوا كمختاري اللهِ القديسين المحبوبين احشاءَ رأفاتٍ ولطفًا وتواضعًا ووداعةً وطول اناةٍ ١٣ محتملين بعضكم بعضًا ومسامحين بعضكم بعضًا ان كان لاحدٍ على احدٍ شكوى . كما غفرَ لكم المسيحُ هكذا انتم ايضًا . ١٤ وعلى جميع هذه البسوا المحبَّة التي هي رباطُ الكمال ١٥ وليملك في قلوبكم سلام اللهِ الذي اليهِ دُعيتم في جسدٍ واحدٍ . وكونوا شاكرين . ١٦ لتسكن فيكم كلمة المسيحِ بغنًى وانتم بكلِّ حكمةٍ معلِّمونَ ومنذرون بعضكم بعضًا بمزامير وتسابيح واغاني روحيَّة بنعمةٍ مترنِّمين في قلوبكم للربِّ ١٧ وكلُّ ما عملتم بقولٍ او فعلٍ فاعملوا الكلَّ باسم الربِّ يسوع شاكرين اللهَ والآبَ بهِ

١٨ ايَّتها النساءُ اخضعنَ لرجالكنَّ كما يليق في الربِّ . ١٩ ايُّها الرجالُ احبُّوا نساءكم ولا تكونوا قساةً عليهنَّ ٢٠ ايُّها الاولادُ اطيعوا والديكم في كلِّ شيءٍ لان هذا مَرضيٌّ في الربِّ . ٢١ ايُّها الآباءُ لا تغيظوا اولادكم لئلَّا يفْشَلوا . ٢٢ ايُّها العبيدُ اطيعوا في كلِّ شيءٍ سادتكم حسب الجسد لا بخدمة العينِ كمَنْ يرضي الناس بل ببساطة القلب خائفين الربَّ . ٢٣ وكلُّ ما فعلتم فاعملوا من القلب كما للربِّ ليس للناسِ ٢٤ عالمين انكم من الربِّ ستأخذون جزاءَ الميراثِ . لانكم تخدمونَ الربَّ المسيح . ٢٥ واما الظالمُ فسينال ما ظلم بهِ وليس محاباةٌ

١١١١

الاصحاح الرابع

١ واجبات السادة ٢ حثٌّ على مواظبة الصلوة وعلى السلوك بحكمة من جهة الذين هم من خارج ٧ توصيتهُ اياهم بتيخيكس ٩ وانسيمس ١٠ تحيات عديدة ١٨ خاتمة الرسالة

١ ايُّها السادة قدِّموا للعبيد العدل والمساواة عالمين ان لكم انتم ايضًا سيِّدًا في السموات

٢ واظبوا على الصلوةِ ساهرين فيها بالشكر ٣ مصلِّين في ذلك لاجلنا نحن ايضًا ليفتح الربُّ لنا بابًا للكلامِ لنتكلَّم بسرِّ المسيحِ الذي من اجلهِ انا موثَقٌ ايضًا ٤ كي اظهرهُ كما يجب ان اتكلَّم . ٥ اسلكوا بحكمةٍ من جهة الذين هم من خارج مفتدين الوقتَ . ٦ ليكن كلامكم كلَّ حينٍ بنعمةٍ مصلَّحًا بملحٍ لتعلموا كيف يجب ان تجاوبوا كلَّ واحدٍ

٧ جميع احوالي سيعرِّفكم بها تيخيكسُ الاخ الحبيبُ والخادم الامين والعبد معنا في الربِّ ٨ الذي

١ او نتر ٢ ق الرب ٣ او فانها ٤ ق المسيح ٥ ق لله ٦ ي مرّين ٧ ي النفس ٨ ت لانكم

ع ان اف ٤ : ٢٤
غ رو ١٢ : ٢ و ١ كو ٤ : ١٦ واف ٤ : ٢٢
ف رو ٨ : ٢٩
ق فا اف ٣ : ١٠
ك ان رو ١٠ : ١٢ و ١ كو ١٢ : ١٣ وغل ٣ : ٢٨
ل ان ١ كو ٧ : ١٩ وغل ٥ : ٦
م ان اع ٢٠ : ٢٨
ن ١ كو ١٢ : ١٣
ي اف ٦ : ٨
ب اف ١ : ٢٣
ث ان لو ١٨ : ٧
ث غل ٥ : ٢٢ و ٢٣ وفي ٣ : ١ ولو ١ : ٧٨
ج اف ٤ : ٢ وفي ٣ : ٢
ح ٢ كو ٦ : ٦ فا ١ كو ١٣ : ٤
خ اف ٤ : ٢
د اف ٤ : ٢٣ فا رو ١٥ : ٧
ذ فا اف ٤ : ٢
ر عب ١٢ : ٦ فا يو ١٧ : ٢٣
ز ان يو ١٤ : ٢٧
س ان اف ٣ : ١٦
ش رو ١٠ : ١٧ فا اف ٥ : ٢٦ وا تس ١ : ٨
ص اف ٥ : ١٩ وص ١ : ٢٨
ض ان اف ٥ : ١٩
ط ان ١ كو ١٤ : ١٥
ظ ١ كو ١٠ : ٢١
ع ان اف ٥ : ٢٠ وع ١٥
غ ع ١٨ — ١ : ٤ = اف ٥ : ٢٢ — ٦ : ٩
ف ان اف ٥ : ٢٢
ق ان اف ٥ : ٢٥
ك اف ٦ : ١
ل اف ٦ : ٤
م اف ٦ : ٥
ن اف ٦ : ٦
ي اف ٦ : ٧
ب فا اف ٦ : ٨
ث ان اع ٢٠ : ٢٢ وابط ١ : ٤
ث ان ١ كو ٧ : ٢٢
ج ان اف ٦ : ٨
ح ان اع ١٠ : ٢٤ واف ٦ : ٩

ص ٤

ب ان اع ١ : ١٤ واف ٦ : ١٨
ث ان اف ٦ : ١٩
ث ان اع ١٤ : ٢٧
ج ان ٢ تي ٤ : ٢
ح ان اف ٣ : ٢ و ٤ و ٦ : ١٩
خ ان اف ٦ : ٢٠

د اف ٥ : ١٥ ذ ان مر ٤ : ١١ ر اف ٥ : ١٦ ز فا اف ٤ : ٢٩ س ان مر ٩ : ٥٠ ش فا ابط ٣ : ١٥ ص ع ٧ — ٩ = اف ٦ : ٢١ و ٢٢
ض ان اع ٣ : ٤٠ ط اف ٦ : ٢١ وص ١ : ٧

ارسلتهُ اليكمْ لهذا عينهِ ليعرف احوالكم ويعزّي قلوبكمْ ٩ مع أُنسِيمُسَ الاخ الامين الحبيبِ الذي هو منكمْ . هما سيعرّفانكم بكلّ ما ههنا

١٠ يسلّم عليكم ارسترخُسُ المأسور معيْ ومرقسُ ابن اختِ برنابا الذي اخذتم لاجلهِ وصايا . ان اتى اليكمْ فاقبلوهُ . ١١ ويسوع المدعو يُسطُس الذين هم من الختانْ . هؤُلاءِ هم وحدهم العاملونْ معي لملكوت الله الذين صاروا لي تسليةً . ١٢ يسلّم عليكم ابفراسَ الذي هو منكمْ عبدٌ للمسيح مجاهدٌ كلَّ حينٍ لاجلكمْ بالصلوات لكي تثبتوا كاملينَ ومتمّمينَ في كلّ مشيئَة الله . ١٣ فاني اشهد فيهِ ان لهُ غيرةً كثيرةً لاجلكم ولاجل الذين في لاودكيةَ والذين في هِيَرابوليس . ١٤ يسلّم عليكم لوقا الطبيب الحبيب وديماسُ . ١٥ سلّموا على الاخوة الذين في لاودكيةَ وعلى نمفاس وعلى الكنيسة التي في بيتهِ . ١٦ ومتى قُرِئَتْ عندكم هذه الرسالة فاجعلوها تُقرأُ ايضاً في كنيسة اللاودكيين والتي من لاودكية تقرأُونها انتم ايضاً . ١٧ وقولوا لارخِبُسَ انظر الى الخدمةَ التي قبلتها في الربّ لكي تتمّمها

١٨ السلام بيدي انا بولسَ . اذكروا وُثُقي . النعمة معكمْ . (آمين)

ط اف ٦:٢٢
ع ان ص ٢:٣
غ فل ١
ف قا ص ١:٧
ق ع ١٢
ك ان اع ١٩:٢٩
ل فا رو ١٦:٧
م ان اع ١٢:١٢
ن فا اع ١٥:٣٧ و٣٩
ي ان اع ٤:٣٦
ب فا ١ تي ٤:١١
ت ان اع ١١:٣
ث فا رو ١٦:٣
ج ان ص ١:٧
ح ان رو ١٥:٣٠
خ ان ص ١:٢٨
د ان تو ١:١
ذ ان ص ١:٣ وع ١٥ و١٦
ر ١ تي ٤:١١ وفل ٢٤ ان اع ١٦:١٠
ز ١ تي ٤:١٠ وفل ٢٤
س ان رو ١٦:٥
ش فا ١ تس ٥:٢٧ و٢ تس ٣:١٤
ص فل ٢
ض ١ تي ٤:٥
ط ان ١ كو ١٦:٢١
ظ عب ١٣:٢٤
ع ان في ١:٧ وع ٤
غ ١ تي ٦:٢١ و٢ تي ٤:٢٢ وتي ٣:١٥ وعب ١٣:٢٥

٩

(كُتِبَت الى اهل كولوسّي من رومية بيد تيخيكُس وأُنسِيمُس)

رسالة بولس الرسول الاولى الى اهل تسالونيكي

١١١٣ الاصحاح الاوّل

١ سلام الرسول الى الكنيسة في تسالونيكي ٢ شكرهُ وصلاتهُ الى الله من اجلهم ٥ كيفية بلوغ الانجيل اليهم ٦ مدحهُ ايمانهم ٧ وقدوتهم

١ بولسُ وسلوانُسُ وتيموثاوسُ الى كنيسةِ التسالونيكيين في الله الآب والربِّ يسوع المسيح. نعمةٌ لكم وسلامٌ من الله ابينا والربِّ يسوع المسيحِ

٢ نشكر الله كلَّ حينٍ من جهة جميعكم ذاكرين اياكم في صلواتنا ٣ متذكّرين بلا انقطاعٍ عمل ايمانكم وتعب محبّتكم وصبر رجائكم ربّنا يسوع المسيح امام الله وابينا ٤ عالمين ايُّها الاخوةُ المحبوبون من الله اختياركم. ٥ ان انجيلنا لم يصِرْ لكم بالكلام فقط بل بالقوّة ايضًا وبالروح القدس وبيقينٍ شديدٍ كما تعرفون اي رجالٍ كنّا بينكم من اجلكم. ٦ وانتم صرتم متمثّلين بنا وبالربِّ اذ قبلتم الكلمة في ضيقٍ كثير بفرح الروح القدس ٧ حتى صرتم قدوةً لجميع الذين يؤمنون في مكدونية وفي اخائية. ٨ لانهُ من قِبَلكم قد أُذيعَتْ كلمة الربِّ ليس في مكدونية واخائية فقط بل في كلِّ مكانٍ ايضًا قد ذاع ايمانكم بالله حتى ليس لنا حاجةٌ ان نتكلّم شيئًا. ٩ لانهم هم يخبرون عنّا اي دخولٍ كان لنا اليكم وكيف رجعتم الى الله من الاوثان لتعبدوا الله الحيّ الحقيقي ١٠ وتنتظروا ابنهُ من السماء الذي اقامهُ من الاموات يسوع الذي ينقذنا من الغضب الآتي

١١١٤ الاصحاح الثاني

١ كيفية دخول الانجيل بينهم ١٣ وقبولهم اياهُ ١٤ واحتمالهم من اجلهِ ١٧ اشتياق الرسول الى مشاهدتهم ١٨ سبب اطالة غيابهِ

١ لانكم انتم ايُّها الاخوة تعلمون دخولنا اليكم انهُ لم يكن باطلًا ٢ بل بعد ما تألّمنا قبلًا وبُغِيَ

١ ت من الله الخ ٢ او في صلواتنا بلا انقطاع. متذكرين ٢ او قابلين

ص ١

ب ١تس ١:١
ت ان ٢تس ١:١٩
ث ان اع ١٦:١ و١تس ١:١
ج ١تس ١:١ فا اع ١٧:١
ح ان رو ١:٧
خ ١تس ١:١ ان رو ١:٨ واف ٥:٢٠ فا ص ١٢:٢
د ان رو ١:٩
ذ ١تس ١:١١ فا يو ٦:٣٩ وغل ٥:٦
ر ص ٣:٦ و١تس ١:٢ فا ١كو ١٤:١٢
ز رو ٨:٢٥ و١٥:٤
س ان غل ١:٤
ش ١تس ٢:١٤ فا رو ١:٧
ص ٢بط ١:١٠ فا رو ٩:١١
ض ان ٢كو ٢:١٢ و١كو ٩:١٤ وص ٢:٣ و٤ و٨ و٣:٢ و١تس ٢:١٤
ط ان رو ١٥:١٩ و١كو ٢:٤ و١كو ٦:٦
ظ فا ١كو ٢:٢ ولو ١:١
ع ص ٢:١٠
غ ان ١كو ١٦:٤ فا ١١:١
ف اع ١٧:٥—١٠
ق ان ٢تي ٤:٢
ك اع ١٤:٥٢ فا ٢كو ٦:١٠ وغل ٢٢:٥
ل ان رو ١٥:٢٦
م ان اع ١٨:١٢
ن ان رو ١٠:١٨
ي ١تس ٤:١ فا ١كو ١٦:٤
ب رو ١:٨ و١كو ١٤:٢ فا رو ١٦:١٩
ت ص ٢:١
ث اع ١٤:١٥
ج فا ١كو ١٢:٣
ح ان مت ١٦:١٦
خ ان مت ١٦:٢٧ و٢٨ و١كو ١:٧
د ان اع ٢:٣٤
ذ ان رو ٥:٩
ر مت ٧:٤ فا ص ٢:١٦ و٥:٩

ص ٢

ب ص ١:٩
ت ١تس ١:١٠

علينا كما تعلمون في فيلبي جاهرنا في الهنا ان نكلمكم بانجيل الله في جهادٍ كثير ٢ لان وعظنا ليس عن
ضلالٍ ولا عن دنسٍ ولا بمكرٍ ٤ بل كما استحسنا من الله ان نؤتمن على الانجيل هكذا نتكلم لا كاننا
نرضي الناس بل الله الذي يختبر قلوبنا ٥ فاننا لم نكن قطُّ في كلام تملُّقٍ كما تعلمون ولا في علّة طمعٍ
الله شاهد ٦ ولا طلبنا مجدًا من الناس لا منكم ولا من غيركم مع اننا قادرون ان نكون في وقارٍ كرسل
المسيح ٧ بل كنّا مترفّقين في وسطكم كما تربّي المرضعة اولادها ٨ هكذا اذ كنّا حانّين اليكم كنّا نرضى
ان نعطيكم لا انجيل الله فقط بل انفسنا ايضًا لانكم صرتم محبوبين الينا ٩ فانكم تذكرون ايُّها الاخوة
تعبنا وكدّنا اذ كنّا نكرز لكم بانجيل الله ونحن عاملون ليلًا ونهارًا كي لا نثقّل على احدٍ منكم ١٠ انتم
شهود والله كيف بطهارةٍ وببرٍّ وبلا لومٍ كنّا بينكم انتم المؤمنين ١١ كما تعلمون كيف كنّا نعظ كلَّ
واحدٍ منكم كالاب لاولادهِ ونشجّعكم ١٢ ونشهد لكي تسلكوا كما يحقُّ لله الذي دعاكم الى ملكوتهِ ومجدهِ

١٣ من اجل ذلك نحن ايضًا نشكر الله بلا انقطاعٍ لانكم اذ تسلّمتم منا كلمة خبرٍ من الله قبلتموها
لا ككلمة اناسٍ بل كما هي بالحقيقة ككلمة الله التي تعمل ايضًا فيكم انتم المؤمنين ١٤ فانكم ايُّها الاخوة
صرتم متمثّلين بكنائس الله التي هي في اليهودية في المسيح يسوع لانكم تألّمتم انتم ايضًا من اهل عشيرتكم
تلك الآلام عينها كما هم ايضًا من اليهود ١٥ الذين قتلوا الربَّ يسوع وانبياءهم واضطهدونا نحن. وهم
غير مرضين لله واضداد لجميع الناس ١٦ يمنعوننا عن ان نكلّم الامم لكي يخلصوا حتى يتمّموا خطاياهم
كلَّ حينٍ. ولكن قد ادركهم الغضب الى النهاية

١٧ واما نحن ايها الاخوة فاذ قد فقدناكم زمان ساعةٍ بالوجه لا بالقلب اجتهدنا اكثر باشتهاءٍ كثير
ان نرى وجوهكم ١٨ لذلك اردنا ان ناتي اليكم انا بولس مرّةً ومرّتين. واما عاقنا الشيطان ١٩ لان
مَنْ هو رجاؤنا وفرحنا واكليل افتخارنا. ام لستم انتم ايضًا امام ربنا يسوع المسيح في مجيئهِ ٢٠ لانكم انتم
مجدنا وفرحنا

١١١٤ الاصحاح الثالث

١ سبب ارسال الرسول تيموثاوس اليهم ٦ تعزيته بالخبر الذي بلغه عنهم ٩ شكره لله من اجلهم ووصفه اشتياقه اليهم ١٢ ورغبته في نموهم في المحبة والقداسة

١ لذلك اذ لم نحتمل ايضًا استحسنا ان نُترك في اثينا وحدنا ٢ فارسلنا تيموثاوس اخانا وخادم الله ٧

ا اوثقل ٢ او تدفّئ اف ٥:٢٩ ٣ او الذي يعمل ٤ ق الانبياء ٥ او طردونا لو ١١:٤٩ ٦ ي تيمّنا منكم ٧ ث خادم الله

م تك ١٥:١٦ ود ١:٨ و٢٢:٢٢ ومت ٢٣:٢٢ ن ان ص ١٠:١ ي ان اكو ٥:٣ ب ص ١٠:٣ ت فا رو ١٥:١٠ ث في ١٦:٤ ج رو ١٥:٢٢ فا رو ١٤:١
ح ان مت ١٠:٤ خ في ١:٤ د ص ١٤:٣ و١٥:٤ و٢٣:٥ ان مت ٢٧:١٦ ومر ٢٨:٨ ويو ٢٣:٢١ فا ٢ كو ١٠:١ ذ ١ كو ١٤:١

ب ع ٥ فا في ١٩:٢ ث ان ١ كو ١:١ وكو ١:١

ث في ١ ٢:٠ واع ١٤:٥
ج ان اع ١٦:٢٢—٢٤
ح ان اع ١٧:١—٩
خ ان رو ١:١
د ان في ١:٣
ذ اع ١٣:١٥
ر ١ تس ٢:١١
ز ص ٤:٧
س ١ كو ٤:٢
ش ١ كو ٢:١٧
ص ان غل ٢:٧
ض ان غل ١:١٠
ط ان رو ٨:٢٧
ظ اع ٣:٢٠ فا ٢ بط ٢:٣
ع ع ١٠ ان رو ١:٩
غ يو ٥:٤١ و٤٤ فا ١ كو ٥:٤
ف ع ٩ فا ١ كو ٩:٤ الخ
ق ان ١ كو ٩:١ و٢
ك ١ تي ٢:٤
ل فا ع ١١ وغل ١٩:٤
م ان ١ كو ١٥:١٢ فا ايو ١٦:٣
ن ١ تس ٨:٢ فا في ١٦:٤
ي ان اع ٤:١٨
ب ١ كو ٩:١١ فا ١ كو ٩:٤ و٥
ت ان ع ٥
ث ص ٥:١ فا ١ كو ١٣:١
ج ان ١ كو ١٤:٤ فا ع ٧
ح فا ص ١٤:٥
خ ان لو ٣٨:١٦ وص ٦:٤
د ان اف ١:٤
ذ ص ٣٤:٥ و١ تس ١٤:٢
ان رو ٣٨:٨
ر ١ بط ١٠:٥ فا ١ كو ٦:٤
ز ان رو ٨:١ فا ص ٣:١
س عب ٣:٤ فا رو ١٧:١٠
ش فا غل ١٤:٤ ان مت ٢٠:١٠
ص فا عب ١٣:٤
ض ص ٦:١
ط ان ١ كو ١٧:٧ فا ١٠:١ و٢٣
ظ ان غل ٢٣:١
ع اع ٥:١٧ فا ص ٤:٣ و١ تس ٤:١ و٥
غ فا عب ٢٣:١٠
ف لو ٣٠:٢ واع ٢٣:٢
ق اع ٥٢:٧ ان مت ١٣:٥
ك اع ٢٣:٩ و١٣ و٤٥:٥٠ و١٤:٢ و٥ و١٩ و١٧:٥ و١٣ و١٨ و١٣:٢١ و٢١:٢١ و٢٧ و٢:٢٥ و٧ ل ١ كو ٢٣:١٠

والعامل معنا في انجيل المسيح حتى يثبتكم ويعظكم لاجل ايمانكم ٣ كي لا يتزعزع احدٌ في هذه الضيقات
فانكم انتم تعلمون اننا موضوعون لهذا . ٤ لاننا لما كنا عندكم سبقنا فقلنا لكم اننا عتيدون ان نتضايق
كما حصل ايضاً وانتم تعلمون . ٥ من اجل هذا اذ لم احتمل ايضاً ارسلتُ لكي اعرف ايمانكم لعلَّ
المجرِّب يكون قد جرَّبكم فيصير تعبنا باطلاً . ٦ واما الآن فاذ جاء الينا تيموثاوس من عندكم وبشَّرنا
بايمانكم ومحبَّتكم وبان عندكم ذكرًا لنا حسناً كلَّ حينٍ وانتم مشتاقون ان تروانا كما نحن ايضاً ان نراكم
٧ فمن اجل هذا تعزَّينا ايُّها الاخوة من جهتكم في ضيقتنا وضرورتنا بايمانكم . ٨ لاننا الآن نعيش ان
ثبتُّم انتم في الربِّ . ٩ لانهُ اي شكرٍ نستطيع ان نعوِّض الى الله من جهتكم عن كلِّ الفرح الذي
نفرح بهِ من اجلكم قدام الهنا ١٠ طالبين ليلاً ونهاراً اوفر طلبٍ ان نرى وجوهكم ونكمِّل نقائص ايمانكم
١١ والله نفسهُ ابونا وربُّنا يسوع المسيح يهدي طريقنا اليكم . ١٢ والربُّ ينميكم ويزيدكم في المحبَّة
بعضكم لبعضٍ وللجميع كما نحن ايضاً لكم ١٣ لكي يثبِّت قلوبكم بلا لومٍ في القداسة امام الله ابينا في مجيء
ربنا يسوع المسيح مع جميع قدِّيسيهِ

الاصحاح الرابع

١١١٥

١ حثهُ اياهم على الازدياد في التقوى والعيشة الطاهرة ٩ ومحبة بعضهم بعضاً ١١ وتعاطي اعمالهم بهدوء ١٣ تعزيتهُ اياهم من جهة الذين رقدوا في المسيح بذكرهِ بعض متعلقات القيامة العامة واتيان المسيح ثانيةً

١ فمن ثمَّ ايُّها الاخوة نسألكم ونطلب اليكم في الربِّ يسوع انكم كما تسلَّمتم منَّا كيف يجب ان
تسلكوا وترضوا الله تزدادون اكثر . ٢ لانكم تعلمون اية وصايا اعطيناكم بالربِّ يسوع . ٣ لان هذه
هي ارادة الله قداستكم . ان تمتنعوا عن الزنى ٤ ان يعرف كلُّ واحدٍ منكم ان يقتني اناءهُ بقداسةٍ
وكرامةٍ . ٥ لا في هوى شهوةٍ كالامم الذين لا يعرفون الله . ٦ ان لا يتطاول احدٌ ويطمع على اخيهِ في
هذا الامر لان الربَّ منتقمٌ لهذه كلِّها كما قلنا لكم قبلاً وشهدنا . ٧ لان الله لم يدعنا للنجاسة بل في
القداسة . ٨ اذاً من يرذل لا يرذل انساناً بل الله الذي اعطانا ايضاً روحهُ القدوس

٩ واما المحبَّة الاخويَّة فلا حاجة لكم ان اكتب اليكم عنها لانكم انفسكم متعلِّمون من الله ان يحبَّ
بعضكم بعضاً . ١٠ فانكم تفعلون ذلك ايضاً لجميع الاخوة الذين في مكدونية كلِّها . وانما اطلب اليكم ايُّها
الاخوة ان تزدادوا اكثر ١١ وان تحرصوا على ان تكونوا هادئين وتمارسوا اموركم الخاصَّة وتشتغلوا

١ ق العامل مع الله ٢ ز هكذا تسلكون و ٣ او تقديسكم

ج ان اع ٩:١٦ و١٤:٢٢
ح ان ص ٢:١٤
خ مت ٤:٤
د ان في ٢:١٦ فا ٢كو ٦:١
ذ اع ١٨:٥
ر ص ١:٤
ز فا ١كو ١١:٢
س فا ١كو ١٦:١٤
ش ص ١:٣
ص ١تي ١:٤
ض ص ٢:١٧
ط ان ٢كو ١٤:٩
ظ فا ٢تس ٣:١٦
ع ان غل ١:٤ وع ١٣
غ ص ٤:١٦ و٥:٢٣
و٢تس ٢:١٦ و٣:١٦
ورو ١:٢١ و٢:٤
ف فا ٢تس ٤:٥
ق في ١:٩ فا ص ١:٤ و١٠
و٢تس ١:٤
ك ان ١كو ١:٨ فا ع ٢
ل ان لو ١:٦
م ان ص ٢:١٩
ن فا مت ٢٥:٢١ ومر ٨:
٣٨ و٢تس ١:٧ وص ٤:
١٧

ص ٤

ب ٢تس ٣:١ ان ٢كو ١٢:
١١
ث ص ٥:١٣ و٢تس ١:٤
و١:٣ و١:٤ و١٣ ان
غل ٦:١
ث ان اف ١:٤
ج فا ٢كو ٥:٩
ح ان ١كو ٦:١٨
خ ١كو ٢:٧ و٩
د ١بط ٢:٧ فا ٢كو ٤:٧
ذ فا رو ١:٢٤
ر فا رو ١:٢٦
ز ان غل ٤:٨
س فا ١كو ٦:٨
ش ٢كو ٧:١١
ص عب ٤:١٢ فا رو ١٢:
١٩ و١٣:٤
ض ان لو ١٦:٢٨ وص ٢:
١١ وعب ٢:٦
ط ١بط ١:١٥
ظ ص ٣:٢
ع رو ٥:٥ و٢كو ١:٢٢
وغل ٤:٦ وايو ٢٤:٣
غ ان يو ١٢:٢٤ ورو ١٢:
١٠
ف ص ١:٥ فا ٢كو ٩:١

ق يو ٦:٤٥ وايو ٢٧:٢ فا ار ٣١:٣٤ ك ان ص ١:٧ ل ان ص ٢:١٢ م ٢تس ٢:١٣ ن ١بط ٤:١٥

بايديكم (انتم) كما اوصيناكم ١٢ لكي تسلكوا بلياقةٍ عند الذين هم من خارجٍ ولا تكون لكم حاجة الى احدٍ

١٣ ثم لا اريدُ ان تجهلوا ايُّها الاخوة من جهة الراقدين لكي لا تحزنوا كالباقين الذين لا رجاء لهم ١٤ لانهُ ان كُنَّا نُؤمن ان يسوع مات وقام فكذلك الراقدون بيسوع سيحضرهم الله ايضًا معهُ ١٥ فاننا نقول لكم هذا بكلمة الربِّ اننا نحن الاحياء الباقين الى مجيء الربِّ لا نسبق الراقدين ١٦ لان الربَّ نفسهُ بهُتافٍ بصوت رئيس ملائكةٍ وبوق الله سوف ينزل من السماء والاموات في المسيح سيقومون اوَّلًا ١٧ ثم نحن الاحياء الباقين سنُخطَف جميعًا معهم في السُّحُب للاقاة الربِّ في الهواء. وهكذا نكون كلَّ حينٍ مع الربِّ ١٨ لذلك عزُّوا بعضكم بعضًا بهذا الكلام

١١١٦

الاصحاح الخامس

١ كيفية مجيء الرب ٤ حثهُ اياهم على السهر والصحو لئلَّا يدركهم ذلك اليوم بغتة ١٢ توصيتهُ اياهم بمدبريهم ومعلميهم الروحيين ١٤ نصائح ووصايا عديدة ٢٣ خاتمة الرسالة

١ واما الازمنة والاوقات فلا حاجة لكم ايُّها الاخوة ان اكتب اليكم عنها ٢ لانكم انتم تعلمون بالتحقيق ان يوم الربِّ كلصٍّ في الليل هكذا يجيء ٣ لانهُ حينما يقولون سلامٌ وامانٌ حينئذٍ يفاجئهم هلاكٌ بغتةً كالمخاض للحُبلَى فلا ينجون ٤ واما انتم ايُّها الاخوة فلستم في ظلمةٍ حتى يدرككم ذلك اليوم كلصٍّ ٥ جميعكم ابناء نورٍ وابناء نهارٍ. لسنا من ليلٍ ولا ظلمةٍ ٦ فلا ننَمْ اذًا كالباقين بل لنسهرْ ونصحُ ٧ لان الذين ينامون فبالليل ينامون والذين يسكرون فبالليل يسكرون ٨ واما نحن الذين من نهارٍ فلنصحُ لابسين درع الايمان والمحبَّة وخُوذة هي رجاء الخلاص ٩ لان الله لم يجعلنا للغضب بل لاقتناء الخلاص بربنا يسوع المسيح ١٠ الذي مات لاجلنا حتى اذا سهرنا او نمنا نحيا جميعًا معهُ ١١ لذلك عزُّوا بعضكم بعضًا وابنوا احدكم الآخر كما تفعلون ايضًا

١٢ ثم نسألكم ايُّها الاخوة ان تعرفوا الذين يتعبون بينكم ويدبرونكم في الربِّ وينذرونكم ١٣ وان تعتبروهم كثيرًا جدًّا في المحبَّة من اجل عملهم. سالموا بعضكم بعضًا ١٤ ونطلب اليكم ايُّها الاخوة انذروا الذين بلا ترتيبٍ شجِّعوا صغار النفوس اسندوا الضعفاء تأنَّوا على الجميع ١٥ انظروا ان لا يجازي احدٌ احدًا عن شرٍّ بشرٍّ بل كلَّ حينٍ اتبعوا الخير بعضكم لبعضٍ وللجميع ١٦ افرحوا كلَّ حينٍ

١ او شيء ٢ ق لا نريد ٣ او عظوا

ي اف ٤ : ٢٨ و ١ تس ٣ : ١٠ — ١٣ فا اع ١٨ : ٣
ب رو ١٤ : ١٣ و كو ٤ : ٥
ث ان مر ١١ : ٤
ث فا اف ٤ : ٢٨
ج ان رو ١ : ١٣
ح ان اع ٧ : ٦٠
خ ص ٥ : ٦ ان اف ٣ : ٢
د اف ٣ : ١٣
ذ ان رو ٩ : ١٤ و ١ كو ٤ : ١٤
ر اكو ١٥ : ١٨ فا ع ١٣
ز فا امل ١٤ : ١٧ و ٣ : ٢٠ و ٥
وغل ١ : ١٣ و ١ كو ١٢ : ١
س اكو ١٥ : ٥٢ فا ص ٥ : ١٠
ش ان ص ١٩ : ٣
ص ان ص ١١ : ٤
ض ان مت ٢٤ : ٤١
ط فا يوء ٣ : ١١
ظ فا يه ٩
ع ١ تس ٧ : ١ و ص ١ : ١٠
غ ان اكو ١٥ : ٢٣ فا ١ تس ٣ : ١ و رؤ ١٤ : ١٣
ف ان ٢ كو ١٢ : ٣
ق فا دا ٧ : ١٣ و اع ١ : ٩ و رؤ ١١ : ١٢
ك ان يو ١٢ : ٣٦

ص ٥

ب اع ١ : ٧
ث ان ص ٩ : ٤
ث ان اكو ١ : ٨
ج ان لو ٢١ : ٣٤ و ع ٤ و ١ بط ١٠ : ٢ فا رؤ ٣ : ٣ و ١٦ : ١٥
ح ار ٦ : ١٤ و ٨ : ١١ و حز ١٣ : ١٠
خ فا ١ تس ١ : ٩
د ان يو ١٦ : ٢١
ذ ايو ٨ : ٢ فا اع ١٨ : ٣٦
ر ان لو ٨ : ١٦
ز ان رو ١٣ : ١١ فا ع ١٠
س ان اف ٣ : ٢ و ص ٤ : ١٣
ش ان ابط ١ : ١٣
ص فا اع ١٥ : ٢ و ١ بط ٣ : ١٣
ض ان اف ٦ : ١٤
ط ان اف ٦ : ٢٣
ظ ان اف ٦ : ١٧
ع فا رو ٨ : ٢٤
غ ان ص ١ : ١٠
ف ١ تس ٢ : ١٣
ق ان رو ١٤ : ٩

١٧ صلُّوا بلا انقطاعٍ. ١٨ اشكروا في كلّ شيءٍ. لان هذه هي مشيئة الله في المسيح يسوع من جهتكم.
١٩ لا تطفئُوا الروح. ٢٠ لا تحتقروا النبوّات. ٢١ امتحنوا كلّ شيءٍ. تمسَّكوا بالحَسَن. ٢٢ امتنعوا عن كلّ شبه شرٍّ

٢٣ واله السلام نفسهُ يقدّسكم بالتمام ولتُحفَظ روحكم ونفسكم وجسدكم كاملةً بلا لومٍ عند مجيء ربّنا يسوع المسيح. ٢٤ امينٌ هو الذي يدعوكم الذي سيفعل ايضًا ٢٥ ايُّها الاخوة صلُّوا لاجلنا
٢٦ سلّموا على الاخوة جميعًا بقُبلَةٍ مقدَّسةٍ. ٢٧ اناشدكم بالربّ ان تُقرأ هذه الرسالة على جميع الاخوة القديسين

٢٨ نعمة ربّنا يسوع المسيح معكم. (آمين)

ذ ان اف ٦ : ١٨
ر اف ٥ : ٢٠
ز فا اف ٤ : ٣٠
س فا اع ١٣ : ١ واكو ١٤ : ٢١
ش فا اكو ١٤ : ٣٩ وايو ٤ : ١
ص ان رو ١٥ : ٣٣
ض ان ص ٤ : ١١
ط فا لوا ٦ : ٤٦ وعب ٤ : ١٣
ظ ١ بط ١ : ٤ ان يع ١ : ٤
ع ان ص ٣ : ١٩
غ ان اكو ١ : ٩ و١ تس ٣ : ٢
ف ان ص ٣ : ١٢
ق اف ٦ : ١٩ و٢ تس ٣ : ١
وعب ١٣ : ١٨
ك ان رو ١٦ : ١٦
ل ان كو ٤ : ١٦
م ان اع ١ : ١٥
ن ان رو ١٦ : ٢٠ فا ٢ تس ٣ : ١٨

ص ١

ب ١ تس ١ : ١
ث ان ١ كو ١ : ١
ث ان اع ١٦ : ١
ج ١ تس ١ : ١ فا اع ١٧ : ١
ح ان رو ١ : ٧
خ ١ تس ١ : ٢ وص ٣ : ١٤
ان رو ١ : ٨ واف ٥ : ٢٠
د ان ١ تس ٤ : ١ وص ٣ : ١
ذ ان ١ تس ٣ : ١٣
ر ان ١ كو ٧ : ٤ فا ١ تس ٣ : ١٩
ز ان ١ تس ٣ : ١٤ فا ١ كو ٧ : ١٧
س في ١ : ٢٨
ش لو ٢ : ٣٥ فا ع ١١
ص فا خر ٢٣ : ٢٢ وكو ٣ : ٢٥ وعب ٦ : ١٠
ض ان لو ١٧ : ٢٠
ط ان ١ تس ٤ : ١٦
ظ يه ١٤
ع ١ كو ٣ : ١٣ وعب ١٠ : ٢٧ و١٢ : ٢٩ و١ بط ٣ : ٧
ويه ٧ ورؤ ١٤ : ١٠ فا خر ٣ : ٣ و١٩ : ١٨ وامث ٦٦ : ١٥ وحز ١ : ١٣ ودا ٧ : ٩ ومت ٢٥ : ٤١

رسالة بولس الرسول الثانية الى اهل تسالونيكي

الاصحاح الاوّل

١١١٧

١ سلام الرسول الى كنيسة تسالونيكي ٣ شكرهُ لله من اجل ايمانهم ومحبتهم وصبرهم ٦ تعزيتهُ اياهم تحت الضيقات بالنظر الى حكم الله ١١ صلاتهُ لكي يتمجد المسيح فيهم

١ بولس وسلوانُس وتيموثاوس الى كنيسة التسالونيكيين في الله ابينا والربّ يسوع المسيح ٢ نعمة لكم وسلامٌ من الله ابينا والربّ يسوع المسيح

٣ ينبغي لنا ان نشكر الله كلَّ حينٍ من جهتكم ايُّها الاخوة كما يحقّ لان ايمانكم ينمو كثيرًا ومحبَّة كلّ واحدٍ منكم جميعًا بعضكم لبعض تزداد ٤ حتى اننا نحن انفسنا نفتخر بكم في كنائس الله من اجل صبركم وايمانكم في جميع اضطهاداتكم والضيقات التي تحتملونها ٥ بيِّنةً على قضاء الله العادل انكم تُؤهَّلون لملكوت الله الذي لاجلهِ تتألَّمون ايضًا: ٦ اذ هو عادلٌ عند الله ان الذين يضايقونكم يجازيهم ضيقًا ٧ وايّاكم الذين تتضايقون راحةً معنا عند استعلان الربّ يسوع من السماء مع ملائكة قوَّتهِ ٨ في نار لهيبٍ

١ ق لكن امتحنوا او اخبروا ٢ او ابتعدوا ٣ او شكل ٤ ت القديسين

معطيًا نقمةً للذين لا يعرفون اللهَ غ والذين لا يطيعون انجيل ربّنا يسوع المسيحِ ٩ الذين سيُعاقَبون بهلاكٍ ابديٍّ ق من وجه الربِّ ومن مجد قوّتهِ ١٠ متى جاء ليتمجَّد في قديسيهِ ل ويُتعجَّب منهُ في جميع المؤمنين. لان شهادتنا عندكم صُدِّقَت. في ذلك اليومْ. ١١ الامر الذي لاجلهِ نصلّي ايضًا كلَّ حينٍ من جهتكم ان يؤهّلكم الهُنا للدعوةْ ويكمّل كلَّ مسرّة الصلاحْ وعمل الايمان بقوّةٍ ج ١٢ لكي يتمجَّد اسم ربّنا يسوع المسيح فيكم وانتم فيهِ بنعمة الهُنا والربِّ يسوع المسيح

١١١٨

الاصحاح الثاني

١ تحذيرهُ اياهم لئلَّا يتزعزعوا او يضطربوا من جهة قرب يوم الرب ٣ انباؤُهُ بالارتداد عن الايمان وبظهور انسان الخطية قبل مجيء الرب ١٣ شكرهُ من اجلهم ١٥ وحثهُ اياهم على الثبات في التعاليم التي قبلوها

١ ثم نسألكم ايُّها الاخوةْ من جهة مجيءِ ربّنا يسوع المسيحْ واجتماعنا اليهِ ٢ ان لا تتزعزعوا سريعًا عن ذهنكم ولا ترتاعوا لا بروحٍ ج ولا بكلمةٍ ح ولا برسالةٍ كانها منّا ح اي ان يوم المسيحْ قد حضرْ. ٣ لا يخدعنَّكم احدٌ على طريقةٍ مّا. لانهُ لا يأتي ان لم يأتِ الارتدادُ اوّلًا ويُستعلَن انسان الخطيَّةْ ابن الهلاكْ ٤ المقاومُ والمرتفع على كلّ ما يُدعَى الهًا ص او معبودًا حتى انهُ يجلس في هيكل الله (كالهٍ) مُظهرًا نفسهُ ص انهُ اللهْ. ٥ أَمَا تذكرون اني وانا بعدُ عندكم ط كنتُ اقول لكم هذا. ٦ والآن تعلمون ما يَحجُز ط حتى يُستعلَن في وقتهِ. ٧ لان سرَّ الاثمْ ع الآن يعمل فقط الى ان يُرفَع من الوسط الذي يحجز الآنَ ط ٨ وحينئذٍ سيُستعلَن الاثيمُ الذي الربُّ يبيدهُ بنفخة ف فمهِ ع ويبطلهُ بظهور مجيئهِ ف. ٩ الذي مجيئهُ بعمل الشيطانْ بكلّ قوّةٍ وبآياتٍ وعجائب كاذبةٍ ك ١٠ وبكلّ خديعة الاثم في الهالكينَ ل لانهم لم يقبلوا محبَّة الحقّ حتى يخلصوا. ١١ ولاجل هذا سيرسلْ اليهم اللهْ عمل الضلالْ حتى يصدّقوا الكذب ١٢ لكي يُدانَ جميع الذين لم يصدّقوا الحقّ بل سرُّوا بالاثمْ

١٣ واما نحن فينبغي لنا ان نشكر الله كلَّ حينٍ لاجلكم ايُّها الاخوة المحبوبونَ ج من الربِّ ان اللهَ اختاركم ح من البدء للخلاص بتقديس الروحِ وتصديق الحقّ. ١٤ الامر الذي دعاكم اليهِ بانجيلنا لاقتناءِ مجد ربّنا يسوع المسيح. ١٥ فاثبتوا اذًا ايُّها الاخوة وتمسَّكوا بالتعاليم س التي تعلَّمتموها سواءٌ كان بالكلام ام برسالتنا ش

١٦ وربُّنا نفسهُ ص يسوع المسيح والله ابونا الذي احبَّنا ط واعطانا عزاءً ابديًّا ورجاءً صالحًا ط بالنعمة

---

١ ق الرب ٢ او المعاند ٣ ز يسوع ٤ ي روح ٥ ق مرسل ٦ او التقليدات

ع ان اف ١ : ٤ ج اتس ٥ : ٩ فا اتس ٢ : ١٢ وابط ١ : ٥ واكو ١ : ٢١ د ابط ١ : ٢ واتس ٤ : ٧ ذ اتس ٢ : ١٢ ر ان اتس ١ : ٥ ز ان اكو ١٦ : ١٤

س اكو ١١ : ٢ فا ص ٦ : ٤ ش ع ٢ ص فا اتس ٣ : ١١ ض ان اتس ٢ : ٤١ ط ان يو ٢ : ١٦ ظ تي ٤ : ٧ وابط ١ : ٣

غ ان غل ٤ : ٨
ف رو ٣ : ٨
ق اتس ٥ : ٣ فا في ٢ : ١٩
ك اش ٣ : ١٠ و١٩ و٢١ فا ص ٣ : ٨
ل يو ١٧ : ١٠ فا اتس ٣ : ١٢ واش ٤٩ : ٣
م اتس ١ : ٣ فا اكو ١ : ٦
ن ان اكو ٢ : ١٣ فا اش ١١ : ٣
ي كو ١ : ٩
ب قا ع ٥
ت ان رو ١١ : ٢٩
ث ان رو ١٥ : ١٤
ج ان اتس ١ : ٣
ح فا في ٢ : ٩ واش ٥٤ : ١٥ و٦٦ : ٥ ومل ١ : ١١

ص ٢

ب ان ص ١ : ٣
ت ان اتس ٣ : ١٩
ث مر ١٤ : ٢٧ فا اتس ٤ : ١٥—١٧
ج فا اكو ١٤ : ٢٣ وايو ١ : ٤
ح ع ١٥ فا اتس ٥ : ٣
خ فا ص ٣ : ١٧
د ان اكو ١ : ٨
ذ فا اكو ٧ : ٣٦
ر فا اف ٥ : ٦
ز ان اتي ١ : ٤
س ع ٨ فا د ١١ : ٣٥ و٨ : ٣٥ و١١ : ٢٦ ورؤ ١٤ : ٥
ش فا يو ١٧ : ١٢
ص فا اكو ٨ : ٥
ض فا اش ١٤ : ١٤ وحز ٣٨ : ٢
ط فا اتس ٤ : ٣
ظ ع ٧
ع فا ورؤ ١٧ : ٥ و٧
غ اش ١١ : ٤ فا ورؤ ٢ : ١٦ و١٩ : ١٥
ف اتي ٦ : ١٤ و٢ تي ١ : ١٠ و٤ : ١ و٨ وتي ٣ : ١٢
ق ان مت ٤ : ١٠
ك مت ٢٤ : ٢٤ ان يو ٤ : ٤٨
ل ان اكو ١ : ١٨
م ع ١٢ قا ع ١٢
ن رو ١ : ٢٨ فا امل ٢٢ : ٢٢
ي فا اتس ٣ : ٢ و٢ تي ٤ : ٤
س رو ٢ : ٨
ث ان رو ١ : ٢٢ فا اكو ١٤ : ٦
ث ان ص ١ : ٢
ج اتس ١ : ٤

١٧ يعزّي قلوبكم ويثبّتكم في كلّ كلامٍ وعملٍ صالحٍ

الاصحاح الثالث

١١١٩

١ طلب الرسول صلواتهم من اجلهِ ٤ ثقتهُ بهم ٦ امرهُ اياهم ان يتجنبوا كل من يسلك بلا ترتيب ٧ تذكيرهُ اياهم بسيرتهِ بينهم ١٦ خاتمة الرسالة

١ اخيراً ايُّها الاخوة صلّوا لاجلنا لكي تجري كلمة الربّ وتتمجّد كما عندكم ايضاً . ٢ ولكي ننقذ من الناس الاردياء الاشرار . لان الايمان ليس للجميع . ٣ امينٌ هو الربُّ الذي سيثبّتكم ويحفظكم من الشرير . ٤ ونثق بالربّ من جهتكم انكم تفعلون ما نوصيكم بهِ وستفعلون ايضاً . ٥ والربُّ يهدي قلوبكم الى محبّة الله والى صبر المسيح

٦ ثم نوصيكم ايُّها الاخوة باسم ربّنا يسوع المسيح ان تتجنّبوا كلّ اخٍ يسلك بلا ترتيبٍ وليس حسب التعليم الذي اخذهُ منّا . ٧ اذ انتم تعرفون كيف يجب ان يُتمثَّل بنا لاننا لم نسلك بلا ترتيبٍ بينكم ٨ ولا اكلنا خبزاً مجّاناً من احدٍ بل كنّا نشتغل بتعبٍ وكدٍّ ليلاً ونهاراً لكي لا نثقّل على احدٍ منكم . ٩ ليس ان لا سلطان لنا بل لكي نعطيكم انفسنا قدوةً حتى تتمثّلوا بنا . ١٠ فاننا ايضاً حينَ كنّا عندكم اوصيناكم بهذا انهُ ان كان احدٌ لا يريد ان يشتغل فلا ياكل ايضاً . ١١ لاننا نسمع ان قوماً يسلكون بينكم بلا ترتيبٍ لا يشتغلون شيئاً بل هم فضوليّون . ١٢ فمثل هؤلاء نوصيهم ونعظهم بربّنا يسوع المسيح ان يشتغلوا بهدوءٍ ويأكلوا خبز انفسهم . ١٣ اما انتم ايُّها الاخوة فلا تفشلوا في عمل الخير . ١٤ وان كان احدٌ لا يطيع كلامنا بالرسالة فسِموا هذا ولا تخالطوهُ لكي يخجل . ١٥ ولكن لا تحسبوهُ كعدوٍّ بل انذروهُ كأخٍ

١٦ وربُّ السلام نفسهُ يعطيكم السلام دائماً من كلّ وجهٍ . الربُّ مع جميعكم

١٧ السلام بيدي انا بولس الذي هو علامةٌ في كلّ رسالةٍ . هكذا انا اكتب .

١٨ نعمة ربّنا يسوع المسيح مع جميعكم .

(آمين)

م

ع اتس ٣ : ٢ و ١٣
غ ص ٣ : ٢

ص ٣

ب ان اتس ١ : ٤
ث ان اتس ١ : ٤
ث ان اتس ٥ : ٢٥
ج ان اتس ١ : ٨
ح ان رو ١٥ : ٢١
خ ان اكو ١ : ٩ واتس ٥ : ٢٤
د ان مت ٥ : ٤٧
ذ ان ٢ كو ٢ : ٢
ر اتس ٤ : ١٠
ز فا اتس ٣ : ١١
س ان اكو ٤ : ٥
ش ان رو ١٦ : ١٧ واكو ٥ : ١١ و ١٤
ص اتس ٥ : ١٤ و ٧ و ١١
ض ان اتس ١ : ٦ و ٩
ط ان اكو ٩ : ٤
ظ ان اتس ٢ : ٩
ع ان اع ١٨ : ٢ واف ٤ : ٢٨
غ اكو ٩ : ٤ الخ
ف ان ع ٧
ق اتس ٣ : ٤
ك اتس ٤ : ١١
ل ان ع ٦
م اتي ٥ : ١٣ فا ١ بط ٤ : ١٥
ن اتس ١ : ٤
ي اتس ٤ : ١١
ب ان اتس ١ : ٤
ث غل ٦ : ٩ ان ٢ كو ٤ : ١
ث فا كو ٤ : ١٦
ج ان ع ٦
ح فا اكو ٤ : ١٤
خ فا غل ١ : ٦
د اتس ٥ : ١٤
ذ ع ٦ فا ع ١٣
ر فا رو ١٥ : ٢٣
ز ان اتس ١ : ١١
س را ٢ : ٤
ش ان اكو ١٦ : ٢١
ص ان رو ١٦ : ٢٠ فا اتس ٥ : ٢٨

١ ق كل عمل وكلام ٢ او التقليد ٣ ق اخذوهُ ٤ ق في ربنا ٥ ق لكي لا ٦ ق في كل مكان

رسالة بولس الرسول الاولى الى تيموثاوس

١١٢٠ الاصحاح الاوّل

١ سلام الرسول الى تيموثاوس ٣ سبب تركهِ اياهُ في افسس ٥ فائدة الوصية وغايتها ١٢ شكر الرسول للمسيح الذي دعاهُ وجعلهُ لخدمة الانجيل ١٨ وصيَّتهُ لتيموثاوس ١٩ ذكرهُ سقوط بعض اناسٍ

١ بولس رسولُ يسوعَ المسيحِ بحسب امرِ اللهِ مخلِّصنا و(ربِّنا) يسوعَ المسيحِ رجائِنا ٢ الى تيموثاوس الابن الصريح في الايمانِ نعمةٌ ورحمةٌ وسلامٌ من اللهِ ابينا والمسيحِ يسوعَ ربِّنا ٣ كما طلبتُ اليك ان تمكث في افسسَ اذ كنتُ انا ذاهبًا الى مكدونيةَ لكي توصي قومًا ان لا يعلِّموا تعليمًا آخرَ ٤ ولا يصغوا الى خرافاتٍ وانسابٍ لا حدَّ لها تسبِّب مباحثاتٍ دون بنيانِ اللهِ الذي في الايمانِ. ٥ وامَّا غاية الوصيَّةِ فهي المحبَّة من قلبٍ طاهرٍ وضميرٍ صالحٍ وايمانٍ بلا رياءٍ. ٦ الامور التي اذ زاغ قومٌ عنها انحرفوا الى كلامٍ باطلٍ ٧ يريدونَ ان يكونوا معلِّمي الناموسِ وهم لا يفهمون ما يقولون ولا ما يقرِّرونهُ. ٨ ولكننا نعلم ان الناموس صالحٌ ان كان احدٌ يستعملهُ ناموسيًّا ٩ عالمًا هذا ان الناموس لم يُوضَع للبارِّ بل للأثَمَة والمتمرِّدين للفجَّارِ والخطاة للدنسين والمستبيحينَ لقاتلي الآباءِ وقاتلي الأُمَّهات لقاتلي الناس ١٠ للزناةِ لمضاجعي الذكورِ لسارقي الناسِ للكذَّابينَ للحانثينَ وان كان شيءٌ آخر يقاوم التعليم الصحيحَ ١١ حسب انجيل مجد اللهِ المباركِ الذي أُؤتُمِنتُ انا عليهِ

١٢ وانا اشكر المسيح يسوع ربَّنا الذي قوَّاني انهُ حسبني امينًا اذ جعلني للخدمة ١٣ انا الذي كنتُ قبلًا مجدِّفًا ومضطهدًا ومفتريًا. ولكنني رُحِمتُ لاني فعلتُ بجهلٍ في عدم ايمانٍ ١٤ وتفاضلت نعمة ربِّنا جدًّا مع الايمانِ والمحبَّة التي في المسيح يسوع ١٥ صادقةٌ هي الكلمةُ ومستحقَّةٌ كلَّ قبولٍ ان المسيح

١ ق المسيح يسوع ٢ ق الآب ٣ ق تدبير ٤ او قانونيًّا آتي ٢:٥

ط في ١٣:٤ وآتي ١٧:٤ قا اع ٢٢:٩ ك ان اع ١٥:٩ ع ان اع ٣:٨ وفي ٦:٤ غ ع ١٤ و١٦ ان اكو ٢٥:٧ ف قا اع ٩:٣٦ ق رو ٢٠:٥ وآكو ١٥:٤ قا اكو ١٠:٣ وغل ١٤:١–١٦ ك آتي ١٤:١ قا اتس ٣:١ وص ١٥:٢ و١٢:٤ و١١:٦ وآتي ٢٢:٣ وتي ٢:٢ ل ص ١:٣ و٩:٤ وآتي ١١:٢ وتي ٨:٣

ص ١

ب ان ٢كو ١:١ قا آتي ١:١
ت ان ع ١٢
ث تي ١:٣
ج ان لو ١:٤٧ وتي ١:٣
ح قا كو ١:٢٧
خ ان اع ١:١٦ قا آتي ٢:١
د ان آتي ١:٣ وتي ١:٤
ذ آتي ١:٣ قا تي ١:٤ ورو ٧:١
ر ان اع ١٨:١٩
ز ان رو ١٥:٣٦
س ص ٢:٦ قا رو ١٦:١٧
وآكو ١١:٤ وغل ١:٦
ش ص ٧:٤ وآتي ٤:٤ وتي ١٤:١ وآبط ١:١٦
ص تي ٣:٩
ض ص ٤:٦ وآتي ٣:٢٣
وتي ٣:٩
ط ان اف ٣:٢
ظ ان اكو ٩:١٧
ع ع ١٨
غ آتي ٣:٢٢
ف ابط ٤:١٦ و٢١ وع ١٩ قا ص ٣:٩ وآتي ١:٣
ق آتي ١:٥
ك ص ٦:٢١ وآتي ٣:١٨
ل قا تي ١:١٠
م قا يع ١:٣
ن قا لو ٣:٤٦
ي رو ٧:١٢ و١٦
ب ان غل ٥:٣٣
ت تي ١:٦ و١٠
ث ابط ٤:١٨ ويه ١٥
ج ص ٤:٧ و٦:٢٠ وآتي ٢:١٦ وعب ١٢:١٦
ح ان اكو ٦:٩
خ لا ١٨:٢٢
د خر ٢١:١٦ قا رو ١٨:١٤
ذ رؤ ٢١:٨ و٢٧ و٢٢:١٥
ر قا مت ٥:٢٢ و٢٣:١٦
ز آتي ٤:٢ وتي ١:٩ و١:٢
قا ص ٤:٦ و٦:٢ وآتي ١:١٤ وتي ١:١٤ و٢:٣
س قا ٢كو ٤:٤
ش قا ص ٦:١٥
ص ان غل ٧:٣
ض ع ١ و٣ و١٥ و٣:٥ و٦:١٤ وتي ١:٤ ان غل ٣:٢٦

يسوعُ جاء الى العالم ليخلّص الخطاةَ الذين اوّلهم انا. ١٦ لكنني لهذا رُحِمتُ ليُظهِر يسوع المسيح فيَّ انا
اوّلاً كلَّ اناةٍ مثالاً للعتيدين ان يؤمنوا بهِ للحيوة الابدية. ١٧ وملك الدهورِ الذي لا يفنى ولا يُرى
الاله الحكيم وحده لهُ الكرامة والمجدُ الى دهر الدهور. آمين

١٨ هذه الوصيَّةُ ايُّها الابنُ تيموثاوس استودعك اياها حسب النبوّاتِ التي سبقت عليك لكي
تحارب فيها المحاربة الحسنةَ ١٩ ولك ايمانٌ وضميرٌ صالحٌ الذي اذ رفضهُ قومٌ انكسرت بهم السفينة
من جهة الايمانِ ايضاً ٢٠ الذين منهم هيمينايُس والاسكندرُ اللذان اسلمتُهما للشيطانِ لكي يؤدَّبا حتى
لا يجدّفا

١١٢١ الاصحاح الثاني

١ وجوب الصلوة لاجل جميع الناس ٩ كيفية زينة النساء ١١ وجوب تعلمهنَّ بسكوتٍ في خضوعٍ ١٥ خلاصهنَّ بولادة الاولاد

١ فاطلب اوّلَ كلّ شيءٍ ان تُقام طلباتٌ وصلواتٌ وابتهالاتٌ وتشكُّراتٌ لاجل جميع الناس
٢ لاجل الملوكِ وجميع الذين هم في منصبٍ لكي نقضي حيوةً مطمئنَّةً هادئةً في كلّ تقوى ووقارٍ. ٣ لان
هذا حسن ومقبول لدى مخلّصنا اللهِ ٤ الذي يريدُ ان جميع الناس يخلصون والى معرفة الحقّ يقبلون.
٥ لانهُ يوجد اللهٌ واحدٌ ووسيطٌ واحدٌ بين الله والناسِ الانسانُ يسوع المسيح ٦ الذي بذل نفسهُ فِدْيَةً
لاجل الجميعِ الشهادةُ في اوقاتها الخاصَّةِ ٧ التي جُعِلتُ انا لها كارزاً ورسولاً. الحقَّ اقول (في المسيح)
ولا اكذب. معلّماً للامم في الايمان والحقّ

٨ فاريدُ ان يصلّي الرجال في كلّ مكانٍ رافعين ايادي طاهرةً بدون غضبٍ ولا جدالٍ. ٩ وكذلك
ان النساء يزيّنَّ ذواتهنَّ بلباس الحشمة مع وَرَعٍ وتعقُّلٍ لا بضفائرَ او ذهب او لآلئَ او ملابس كثيرة
الثمن ١٠ بل كما يليق بنساءٍ متعاهدات بتقوى الله باعمالٍ صالحة. ١١ لتتعلّم المرأةُ بسكوتٍ في كلّ
خضوعٍ. ١٢ ولكن لستُ آذَنُ للمرأةِ ان تعلّم ولا تتسلّط على الرجل بل تكون في سكوتٍ. ١٣ لان
آدم جُبِلَ اوّلاً ثم حوّاء. ١٤ وآدم لم يُغوَ لكن المرأةُ أُغوِيَتْ فحصلت في التعدّي. ١٥ ولكنها ستخلص
بولادة الاولاد ان ثبتنَ في الايمان والمحبَّةِ والقداسة مع التعقُّل

١ ق الاله الوحيد ٢ او متمسكاً بايمان ٣ او لان الله واحد والوسيط بين الله والناس واحد ٤ او هدوء

م مر ٢ : ١٧ ولو ١٥ : ٢ الخ و ١٩ : ١٠
ن ان ر و ١١ : ١٤
ي فا اكو ١٥ : ٩ واف ٣ : ٨
ب فا اف ٢ : ٧
ت رؤ ١٥ : ٤
ث ص ٦ : ١٦
ج ان كو ١ : ١٥
ح ص ٦ : ١٥ وبه ٢٥ ان يو ٥ : ٤٤
خ ان رو ١١ : ٣٦ فا رو ٢ : ٧ و ١ وعب ٢ : ٧
د ع ٥
ذ ع ٢
ر ص ٤ : ١٤
ز ٢ كو ١٠ : ٤ و ١ تي ٢ : ٣ و ٤ : ٧
س ان ع ٥
ش ص ٦ : ١٢ و ٢١ و ٢ تي ٢ : ١٨
ص ٢ تي ٢ : ١٧
ض ٢ تي ٤ : ١٤
ط اكو ٥ : ٥
ظ فا اكو ١١ : ٢٢ وعب ١٢ : ٥ الخ

ص ٢

ب ان اف ٦ : ١٨
ث عز ٦ : ١٠ فا رو ١٢ : ١
ث ص ١ : ١ ان لوا ١ : ٤٧ فا ص ٤ : ١٠
ج حز ١٨ : ٣٢ و ٣٣ وص ٤ : ١٠ و تي ٢ : ١١ و ٣ بط ٣ : ٩ ان يو ٣ : ١٧
ح ان رو ١١ : ١٤
خ ٢ تي ٢ : ٢٥ و ٣ : ٧ و تي ١ : ١ وعب ١٠ : ٢٦
د رو ٣ : ٣٠ و ١٠ : ١٢ ان اكو ٨ : ٤
ذ ان غل ٢ : ٢٠ فا اكو ٦ : ٨
ر مت ١ : ١ ورو ١ : ٣
ز ان مت ٣٠ : ٢٨ وغل ٤ : ١
س ان اكو ١ : ٦
ش ص ٦ : ١٥ وتي ١ : ٣ فا غل ٤ : ٤ ان مر ١ : ١٥
ص ٢ تي ١ : ١١ فا ص ١ : ١١ واف ٣ : ٨
ض ان اكو ٩ : ١
ط ان رو ٩ : ١
ظ ان اع ١٥ : ٩
ع ص ١٤ : ٥ فا في ١ : ١٢ وتي ٣ : ٨

غ يو ٤ : ٢١ واكو ١ : ٢ فا ٢ كو ١٢ : ٢ واتس ١ : ٨
ف مز ٦٣ : ٤ ولو ٢٤ : ٥٠
ق فا مز ٢٤ : ٤ ويع ٤ : ٨
ك ١ بط ٣ : ٣
ل اكو ١٤ : ٢٤ فا في ٢ : ٥
م ٢ تك ٢ : ٧ و ٢٢ فا ٣ : ١٦ واكو ١١ : ٨ الخ
ن تك ٦ : ٣ و ١٣ ان ٢ كو ١١ : ٣
ي ان ص ١ : ١٤

١١٢٢ الاصحاح الثالث

١ صفات الاسقف ٨ صفات الشمامسة ١٤ سبب كتابة الرسول هذه الامور الى تيموثاوس ١٦ سرّ التقوى

١ صادقةٌ هي الكلمةُ ان ابتغى احدٌ الاسقفيّةَ فيشتهي عملًا صالحًا ٢ فيجب ان يكون الاسقفُ بلا
لومٍ بعلَ امرأةٍ واحدةٍ صاحيًا عاقلًا محتشمًا مضيفًا للغرباءِ صالحًا للتعليمِ ٣ غيرَ مدمنٍ الخمرِ ولا ضرّابٍ
ولا طامعٍ بالربح القبيح بل حليمًا غير مخاصم ولا محبٍّ للمالِ ٤ يدبّر بيتهُ حسنًا لهُ اولادٌ في الخضوع
بكلّ وقارٍ. ٥ وانما ان كان احدٌ لا يعرف ان يدبّر بيتهُ فكيف يعتني بكنيسة اللهِ. ٦ غيرَ حديث
الايمان لئلّا يتصلّفَ فيسقط في دينونة ابليسَ. ٧ ويجب ايضًا ان تكون لهُ شهادةٌ حسنةٌ من الذين هم
من خارجٍ لئلّا يسقط في تعييرٍ وفخّ ابليسَ. ٨ كذلك يجب ان يكون الشمامسةُ ذوي وقارٍ لا ذوي لسانين
غير مولَعين بالخمرِ الكثير ولا طامعين بالربح القبيحِ ٩ ولهم سرُّ الايمان بضميرٍ طاهرٍ. ١٠ وانما هؤلاء ايضًا
ليُختبَروا اوّلًا ثم يتشمّسوا ان كانوا بلا لومٍ. ١١ كذلك يجب ان تكون النساءُ ذواتِ وقارٍ غير ثالباتٍ
صاحياتٍ امينات في كلّ شيءٍ. ١٢ ليكن الشمامسةُ كلٌّ بعلَ امرأةٍ واحدةٍ مدبّرين اولادهم وبيوتهم
حسنًا. ١٣ لان الذين تشمّسوا حسنًا يقتنون لانفسهم درجةً حسنةً وثقةً كثيرة في الايمان الذي
بالمسيح يسوع

١٤ هذا اكتبهُ اليك راجيًا ان آتي اليك عن قريبٍ ١٥ ولكن ان كنتُ ابطئُ فلكي تعلم كيف يجب
ان تتصرّفَ في بيت اللهِ الذي هو كنيسةُ اللهِ الحيِّ عمودُ الحقّ وقاعدتهُ. ١٦ وبالاجماع عظيمٌ هو سرُّ
التقوى اللهُ ظهر في الجسدِ تبرّر في الروحِ تراءى للملائكةِ كُرِزَ بهِ بين الامم أُومِنَ بهِ في العالمِ رُفِعَ في المجدِ

١١٢٣ الاصحاح الرابع

١ كلام الروح في الارتداد عن الايمان في الازمنة الاخيرة ٦ التزام تيموثاوس بان يفكّر الاخوة بهذه الامور ٧ نصائح مختلفة في ما هو واجب على تيموثاوس لاتمام عمله

١ ولكن الروح يقول صريحًا انهُ في الازمنة الاخيرة يرتدُّ قومٌ عن الايمان تابعين ارواحًا مضلّةً
وتعاليم شياطينَ ٢ في رياء اقوالٍ كاذبة موسومةٍ ضمائرهم ٣ مانعين عن الزواجِ وآمرين ان يمتنع عن
اطعمةٍ قد خلقها اللهُ لتتناوَل بالشكرِ من المؤمنين وعارفي الحقّ. ٤ لان كلَّ خليقة اللهِ جيّدةٌ ولا يُرفَض
شيءٌ اذا أُخِذَ مع الشكرِ ٥ لانهُ يُقدَّس بكلمة اللهِ والصلوة

---

١ او في تعيير ابليس وفخهِ ٢ او متمسكين بسرّ ٣ او نساؤهم ٤ او يُتصرَّف ٥ في الذي ٦ او مكتوبة

ص ٣

ب ان ص ١ : ١٥
ث اع ٢٠ : ٢٨ ان في ١ : ١
ث ع ٢ — ٤ ان تي ١ : ٦ — ٨
ج تي ١ : ٦ فا لو ٢ : ٢٦ وص ٥ : ٩
ح ع ١١ وتي ٢ : ٢ فاع ٨
خ تي ١ : ٨ ورو ١٢ : ١٢ وعب ١٢ : ٣ وابط ٤ : ٩
د آتي ٢ : ٢٤
ذ تي ١ : ٧
ر عب ١٣ : ٥ فاص ٦ : ١٠ وتي ١ : ٧ وع ٨ ورع ١٢
س اكو ١٠ : ٢٢ فاع ١٥
ش ص ٦ : ٤ وآتي ٢ : ٤ ص فاع ٧
ض ٢ كو ٨ : ٢١
ط ان مر ٤ : ١١
ظ ٢ تي ٢ : ٢٦ فاص ٦ : ٩
ع في ١ : ١ وع ١٢
غ تي ٢ : ٢ فاص ٥ : ٢٣
ف تي ١ : ٧ فاع ٢ وابط ٥ : ٢
ق فاص ١ : ١٩
ك فاص ٥ : ٢٢
ل ٢ تي ٢ : ٢ وتي ٢ : ٢
م ان ع ٢
ن ع ٤
ي فامت ٢٥ : ٢١
ب فاف ٢ : ٢١ واكو ٢ : ١٦ و٢ كو ٦ : ١٦ وابط ٢ : ٥ و٤ : ١٧
ت فاع ٥
ث مت ١٦ : ١٦ وص ٤ : ١٠
ج فاغل ٩ : ٢ وآتي ٢ : ١٩
ح ان رو ١٦ : ٢٥
خ ان يو ١ : ١٤ وابط ١ : ٢٠ وايو ٣ : ٥ و٨
د فا رو ٣ : ٤
ذ فا لو ٢ : ١٢ و٢٤ : ٤٠ فا ابط ١ : ١٢
ر فا رو ١٦ : ٢٦ و٢ كو ١ : ١٩ و٢ كو ١ : ٢٢
ز آتس ١ : ١٠
س مر ١٦ : ١٩ واع ١ : ٩

ص ٤

ب فا يو ١٦ : ١٣ واع ٢٠ : ٢٣ و٢١ : ١١ واكو ١٠ : ٣٢
ث فا ٢ تس ٣ : ٢ الخ وآتي ١ : ٣ وابط ٣ : ٢ وبه ١٨ ث ايو ٤ : ٦

ج فا يع ٣ : ١٥
ح فاف ٤ : ١٩
خ عب ١٣ : ٤
د ان كو ٢ : ١٦ فاكو ٢ : ٢٢
ذ تك ١ : ٢٩ و٩ : ٢
ر ع ٤ ورو ١٤ : ٦ واكو ١٠ : ٢٠
ز فا اكو ١٠ : ٢٦
س تك ١ : ٢٥ و٢ فاعب ١١ : ٢

٦ ان فكَّرتَ الاخوةَ بهذا تكون خادمًا صالحًا ليسوع المسيح متربيًّا بكلام الايمان والتعليم الحسن الذي تتبَّعتَهُ. ٧ واما الخرافاتُ الدنسةُ العجائزيَّة فارفضها ورَوِّضْ نفسك للتقوى. ٨ لان الرياضة الجسديَّة نافعة لقليل ولكن التقوى نافعة لكلّ شيء اذ لها موعدُ الحيوة الحاضرة والعتيدة. ٩ صادقةٌ هي الكلمة ومستحقَّة كل قبولٍ. ١٠ لاننا لهذا نتعب ونُعيَّر لاننا قد ألقينا رجاءنا على الله الحيّ الذي هو مخلّص جميع الناس ولاسيما المؤمنين. ١١ أوصِ بهذا وعلِّمْ. ١٢ لا يستهِنْ احدٌ بحداثتك بل كُن قدوةً للمؤمنين في الكلام في التصرُّف في المحبَّة (في الروح) في الايمان في الطهارة. ١٣ الى ان اجيء اعكف على القراءة والوعظ والتعليم. ١٤ لا تهمل الموهبة التي فيك المعطاة لك بالنبوَّة مع وضع ايدي المشيخة. ١٥ اهتمَّ بهذا. كُنْ فيهِ لكي يكون تقدُّمك ظاهرًا في كلّ شيء. ١٦ لاحظ نفسك والتعليم وداوم على ذلك. لانك اذا فعلتَ هذا تخلّص نفسك والذين يسمعونك ايضًا

الاصحاح الخامس

١١٢٤

١ بعض القوانين اللازمة ملاحظتها في التوبيخ ٣ وصايا من جهة الارامل ١٧ والشيوخ ٢٣ وصية لتيموثاوس من جهة صحته الجسدية

١ لا تزجر شيخًا بل عِظْهُ كأبٍ والاحداثَ كاخوةٍ ٢ والعجائزَ كأمَّهاتٍ والحدَثات كاخواتٍ بكلّ طهارةٍ. ٣ اكرم الارامل اللواتي هنَّ بالحقيقة ارامل. ٤ ولكن ان كانت ارملةٌ لها اولادٌ او حفدةٌ فليتعلَّموا اوَّلًا ان يوقِّروا اهل بيتهم ويوفوا والديهم المكافاة. لان هذا (صالحٌ و) مقبولٌ امام الله. ٥ ولكن التي هي بالحقيقة ارملةٌ ووحيدةٌ فقد ألقت رجاءها على الله وهي تواظب الطلبات والصلوات ليلًا ونهارًا. ٦ واما المتنعِّمةُ فقد ماتت وهي حيَّة. ٧ فاوصِ بهذا لكي يكُنَّ بلا لومٍ. ٨ وان كان احدٌ لا يعتني بخاصَّتهِ ولا سيما اهل بيتهِ فقد انكر الايمان وهو شرٌّ من غير المؤمن. ٩ لتُكتَبْ ارملةٌ ان لم يكن عمرها اقلَّ من ستين سنة امرأةَ رجلٍ واحدٍ. ١٠ مشهودًا لها في اعمال صالحة ان تكن قد ربَّت الاولاد اضافت الغرباء غسلت ارجل القديسين ساعدت المتضايقين اتَّبعت كلَّ عملٍ صالح. ١١ اما الارامل الحدَثات فارفضهنَّ لانهنَّ متى بطرنَ على المسيح يردنَ ان يتزوَّجنَ. ١٢ ولهنَّ دينونةٌ لانهنَّ رفضنَ الايمان الاوَّل. ١٣ ومع ذلك ايضًا يتعلَّمنَ ان يكُنَّ بطّالاتٍ يَطُفْنَ في البيوت ولسنَ بطّالاتٍ فقط بل مهذارات ايضًا وفضوليّات يتكلَّمنَ بما لا يجب. ١٤ فاريد ان الحدَثات يتزوَّجنَ ويلدنَ الاولاد ويدبِّرنَ البيوت ولا يعطينَ علَّةً للمقاوم من اجل الشتم. ١٥ فان بعضهنَّ قد انحرفنَ وراء

١ او درّب عب ١٤:٥ ٢ او مجمع القسوس ٣ او بين الجميع ٤ او تكلاه ٥ او لتُقيَّد المرأة ارملة ٦ او ايمانهنَّ

ش ان اع ١٥:١
س ١ كو ١١ : ٣٣
غ ص ١ : ١٠
ط لو ١ : ٣ و ١ تي ٤ : ١٠ فا في ٢ : ٣٠ و ٢٢
ظ ان ص ١ : ٤
ع ان ص ١ : ٩
غ ع ٨ و ص ٦ : ٣ و ٥ و ١ تي ٥ : ٣
ف فا كو ٣ : ٢٣
ق مز ٢٧ : ٩ و ١١ وام ١٩ : ٢٣ و ٢٢ : ٤ ان مت ٦ : ٢٣
ك ان مت ١٢ : ٢٣ فا مت ٦ : ٢٣ ومر ١٠ : ٣٠
ل ان ص ١ : ١٥
م ١ كو ١ : ١٠ و ص ٦ : ١٧
ن ان ص ٤ : ١٥
ي ان ص ٤ : ٣ فا يو ٤ : ٤٣
ب ص ٥ : ٧ و ٦ : ٣
ت فا اكو ١٦ : ١١ وتي ٢ : ١٥
ث تي ٢ : ٧ ان ابط ٥ : ٣
ج فا ص ١ : ١٤
ح ص ٣ : ١٤
خ فا ٢ تي ٣ : ١٥
د ص ١ : ١٨
ذ ص ٢٣ : ٥ و ١ تي ٦ : ١ ان اع ٦ : ٦
ر ان اع ١١ : ٣٠
ز فا اع ٣٠ : ٢٨
س ان اكو ١ : ٢١

ص ٥

ب فا لا ١٩ : ٢٣
ت تي ٢ : ٣
ث تي ٢ : ٦
ج ع ٥ و ١٦ فا اع ٦ : ١ و ٩ : ٣٩ و ٤١
ح فا اف ٦ : ٢
خ ص ٣ : ٢
د ابط ٣ : ٥ فا اكو ٧ : ٣٤
ذ لو ٢ : ٣٧ فا ص ١ : ٢ و ١ تي ٣ : ٤
ر فا يع ١ : ٥
ز رؤ ٣ : ١ ان لو ١٥ : ٢٤ فا ١ تي ٣ : ٦
س ان ص ٤ : ١١
ش ١ تي ٣ : ١٢ وتي ١ : ١٦ و ابط ١ : ١ ويه ٤
ص فا ع ١٦
ض فا ص ٣ : ٤
ط اع ٩ : ٣٦ وص ٦ : ١٨ و ابط ٢ : ١٣ فا تي ٣ : ٧

و ٣ : ٨ ظ ان لو ٧ : ٤٤ فا يو ١٢ : ١٤ ع ع ١٦ غ رؤ ١٨ : ٧ ف ٢ يو ١٠ ق ان ٢ تس ٣ : ١١ ك تي ١ : ١١ ل ان ص ٢ : ٨ م اكو ٧ : ٩ فا ص ٤ : ٣
ن فا تي ٥ : ٢ ي فا ص ٦ : ١ ب فا ص ١ : ٢٠

الشيطانْ. ١٦ ان كان لمؤمنٍ او مؤمنةٍ ارملٌ فليساعدهنَّ ولا يُثقَّل على الكنيسة لكي تساعد هي اللواتي هنَّ بالحقيقة ارملٌ

١٧ امَّا الشيوخ المدبّرون حسناً فليُحسَبوا اهلاً لكرامةٍ مضاعفة ولا سيما الذين يتعبونْ في الكلمة والتعليم. ١٨ لان الكتابْ يقول لا تَكُمَّ ثوراً دارساً. والفاعل مستحقٌّ اجرتهُ. ١٩ لا تقبل شكايةً على شيخٍ الاَّ على شاهدين او ثلاثة شهودْ. ٢٠ الذين يخطئُون وبّخهم امام الجميعْ لكي يكون عند الباقين خوفٌ. ٢١ اناشدكَ امام الله والربِّ يسوع المسيح والملائكة المختارين ان تحفظ هذا بدون غرضٍ ولا تعمل شيئاً بمحاباةٍ. ٢٢ لا تضع يداً على احدٍ بالعجلة ولا تشترك في خطايا الآخرينْ. احفظ نفسك طاهراً. ٢٣ لا تكن في ما بعدُ شرَّاب ماءٍ بل استعملْ خمراً قليلاً من اجل معدتك واسقامك الكثيرة. ٢٤ خطايا بعض الناس واضحة تتقدَّم الى القضاء. وامَّا البعض فتتبعهم. ٢٥ كذلك ايضاً الاعمال الصالحة واضحة والتي هي خلاف ذلك لا يمكن ان تُخفَى

١١٢٥ الاصحاح السادس

١ واجبات العبيد ٣ تحذيرٌ من جهة الذين يعلّمون تعليماً آخر ٦ ربح التقوى ٩ شرُّ محبة المال ١١ ما يجب على تيموثاوس ان يهرب منهُ وما يجب عليهِ ان يتبعهُ ١٧ كيف يجب ان يحذّر الاغنياء ٢٠ حثُّ الرسول اياهُ على حفظ ما استُودِعَهُ

١ جميعْ الذين هم عبيدٌ تحت نيرٍ فليحسبوا سادتهم مستحقّين كلَّ اكرام لئلاَّ يُفترَى على اسم اللهْ وتعليمهِ. ٢ والذين لهم سادةٌ مؤمنون لا يستهينوا بهم لانهم اخوةٌ بل ليخدموهم اكثر لان الذين يتشاركون في الفائدة هم مؤمنون ومحبوبون. علِّمْ وعِظْ بهذا

٣ ان كان احدٌ يعلِّم تعليماً آخر ولا يوافق كلمات ربّنا يسوع المسيح الصحيحة والتعليم الذي هو حسب التقوى ٤ فقد تصلَّفْ وهو لا يفهم شيئاً بل هو متعلّل بمباحثاتْ ومماحكات الكلامْ التي منها يحصل الحسد والخصام والافتراء والظنون الرديَّة ٥ ومنازعات اناسٍ فاسدي الذهنْ وعادمي الحقِّ يظنُّون ان التقوى تجارةٌ. تجنَّبْ مثل هؤلاء. ٦ وامَّا التقوى مع القناعة فهي تجارةٌ عظيمةْ. ٧ لاننا لم ندخل العالم بشيءٍ وواضحٌ اننا لا نقدر ان نخرج منهُ بشيءٍ. ٨ فان كان لنا قوتٌ وكسوة فلنكتفِ بهما. ٩ وامَّا الذين يريدون ان يكونوا اغنياءْ فيسقطون في تجربةٍ وفخٍّ وشهواتٍ كثيرة غبيَّة ومضرَّة تُغرِّق الناس في العطب والهلاك. ١٠ لان محبَّة المالْ اصلٌ لكلِّ الشرورْ الذي اذ ابتغاهُ قومٌ ضلُّوا عن الايمانْ وطعنوا انفسهم باوجاعٍ كثيرة

١ او القسوس ٢ او قسيس ٣ ت الرب ٤ ق اشرب ٥ ت جميع ٦ ت تجنب الخ ٧ او الاكتفاء ٨ ت واضح

ت ان مت ١٠:٤
ت قا ع ٤
ج ان ع ٣
ح ان اع ١١:٣٠ وع ١٩ قا ص ١٤:٤
خ ان رو ١٢:٨
د ا تس ٥:١٣
ذ تث ٢٥:٤ واكو ٩:٩
ر مت ١٠:١٠ ولو ١٠:٧ واكو ٩:١٤ قا لا ١٩:١٣ وتث ٢٤:١٥
ز ان مت ١٨:١٦
س اف ١١:٥ قا غل ١٤:٣ وآتي ٣:٤
ش قا اكو ١١:٧
ص ص ٦:١٣ وآتي ١:٤ و٣:١٤ قا لو ٩:٣٦
ض ان ص ١٤:٤ قا ص ١٠:٣
ط اف ١١:٥ قا ص ٣:٣ — ٧
ظ ان ص ٨:٣
ع قا رو ١٤:٣ ١٣
غ قا ام ٩:١٠

ص ٦

ب تي ٩:٢ وابط ١٨:٢ قا اف ٥:٦
ت تي ٥:٢
ث قا اع ١٥:١ وغل ٣٨:٣ وفل ١٦
ج ان ص ١١:٤
ح ان ص ٣:١
خ قا ص ١٠:١
د تي ١:١
ذ ان ص ٦:٣
ر ان ص ٤:١
ز آتي ١٤:٣ قا اع ١٨ ١٥
س اكو ٥:١٣
ش آتي ٨:٣ قا تي ١٥:١
ص قا تي ١١:١ وابط ٢:٣
ض ع ٦—١٠ قا لو ١٥:١٢ —٢١
ط في ١١:٤ قا عب ٥:١٣
ظ ص ٨:٤
ع اي ٢١:١ وجاه ١٥:٥
غ ام ٨:٣٠
ف ام ٢٧:١٥ و٤:٢٣ و٢٨:٢٨ و٣٠ ع ١٧ قا لو ٣١:١٢
ق ان ص ٧:٣
ك ع ٩ ان ص ٢:٣ قا كو ٥:٣
ل قا رو ١٦:١١
م قا يع ١٩:٥

١١ وأمَّا انتَ يا انسان اللهِ فاهرب من هذا وأتبع البرَّ والتقوى والايمانَ والمحبَّةَ والصبر والوداعة ٠
١٢ جَاهِدْ جهادَ الايمان الحسنَ وامسك بالحيوة الابديَّةِ التي اليها دُعِيتَ (ايضًا) واعترفتَ الاعترافَ الحسن امام شهودٍ كثيرين ٠ ١٣ اوصيك امام اللهِ الذي يحيي الكلَّ والمسيح يسوعَ الذي شهد لدى بيلاطس البنطيِّ بالاعتراف الحسن ١٤ ان تحفظ الوصيَّة بلا دنسٍ ولا لومٍ الى ظهور ربِّنا يسوع المسيح ١٥ الذي سيبينهُ في اوقاتهِ المباركُ العزيزُ الوحيدُ ملكُ الملوكِ وربُّ الارباب ١٦ الذي وحدهُ لهُ عدم الموتِ ساكنًا في نورٍ لا يُدنَى منهُ الذي لم يَرَهُ احدٌ من الناس ولا يقدر ان يراهُ الذي لهُ الكرامة والقدرة الابديَّة . آمين

١٧ أَوصِ الاغنياءَ في الدهرِ الحاضر ان لا يستكبروا ولا يلقوا رجاءهم على غير يقينيَّة الغنى بل على الله الحيِّ الذي يمنحنا كلَّ شيءٍ بغنًى للتمتُّع ٠ ١٨ وان يصنعوا صلاحًا وان يكونوا اغنياء في اعمالٍ صالحةٍ وان يكونوا اسخياء في العطاء كرماء في التوزيع ١٩ مدَّخرين لانفسهم اساسًا حسنًا للمستقبل لكي يمسكوا بالحيوة الابديَّة

٢٠ يا تيموثاوس احفظ الوديعةَ معرضًا عن الكلام الباطلِ الدنس ومخالفات العلم الكاذب الاسم
٢١ الذي اذ تظاهر بهِ قومٌ زاغوا من جهة الايمان ٠

النعمة معكَ ٠

(آمين)

م

ن ٢تي ٤ : ١٧
ي فا ٢تي ٢ : ٢٢
ب ان ص ١ : ١٤
ت ٢تي ٤ : ١٠
ث ان اكو ٩ : ٢٥ فا في ١ : ٢٠ وص ١ : ١٨
ج ان ص ١ : ١٩
ح ان في ٤ : ١٣ وع ١٩
خ كو ٤ : ١٥
د ان ٢كو ٩ : ١٣ وع ١٣
ذ ٢تي ٢ : ٢ فا ص ٤ : ١٤
ر ان ص ٥ : ٢١
ز ص ١ : ١٢ و١٥ و٢ : ٥ ان غل ٤ : ٢٦
س يو ١٨ : ٢٧ فا مت ٢٧ : ٢
ش ان ٢تس ٢ : ٨
ص ان ص ٣ : ٦
ض فا ص ١ : ١١
ط ان ص ١ : ١٧
ظ رؤ ١٩ : ١٦ و١٧ : ١٤ فا
ثث ١٠ : ١٧
ع ان رؤ ١٧ : ١٤
غ مز ١٤٦ : ٣
ف ص ١ : ١٧
ق مز ١٠٤ : ٢ وايو ١ : ٥ فا يع ١ : ١٧
ك ان يو ١ : ١٨
ل فا ص ١ : ١٧
م ٢تي ٤ : ١٠ وتي ٢ : ١٢ ان مت ١٣ : ٢٢
ن مز ٦٢ : ١٠ ولو ١٢ : ٢٠ وع ٩ فا رو ١١ : ٢٠
ي ان ص ٤ : ١٠
ب اع ١٤ : ١٧
ت ان ص ٥ : ١٠
ث فا رو ١٢ : ٨ واف ٤ : ٢٨
ج ان مت ٦ : ٢٠
ح ان ع ١٢
خ ان ص ١ : ٣
د ٢تي ١ : ١٢ و١٤
ذ ٢تي ٢ : ١٦ ان ص ١ : ٩
ر فا ٢تي ٢ : ١٨
ز ان ص ١ : ١٩
س ان كو ٤ : ١٨

رسالة بولس الرسول الثانية الى تيموثاوس

الاصحاح الاوّل

١١٢٦

١ سلام الرسول الى تيموثاوس ٣ ذكرهُ اياهُ في صلواتهِ ٥ ذكرهُ ايمان تيموثاوس وايمان جدّتهِ وامهِ ٦ حثّهُ اياهُ على اضرام موهبة الله التي فيهِ ٨ وعلى الاشتراك في احتمال المشقات لاجل الانجيل ١٣ وان يتمسك بصورة الكلام الصحيح الذي تعلمهُ ١٥ ذكرهُ ارتداد بعض اناس ١٦ مدحهُ أنيسيفورس

١ بولس رسولٌ يسوع المسيح بمشيئة الله لاجل وعد الحيوة التي في يسوع المسيح ٢ الى تيموثاوس الابن الحبيب. نعمة ورحمة وسلام من الله الآب والمسيح يسوع ربنا

٣ اني اشكر الله الذي اعبدهُ من اجدادي بضمير طاهر كما اذكرك بلا انقطاع في طلباتي ليلاً ونهاراً ٤ مشتاقاً ان اراك ذاكراً دموعك لكي امتلئ فرحاً ٥ اذ اتذكّر الايمان العديم الرياء الذي فيك الذي سكن اوّلاً في جدّتك لوئيس وامّك افنيكي ولكني موقنٌ انهُ فيك ايضاً ٦ فلهذا السبب اذكّرك ان تضرم ايضاً موهبة الله التي فيك بوضع يديّ ٧ لان الله لم يُعطِنا روح الفشل بل روح القوّة والمحبّة والنصح ٨ فلا تخجل بشهادة ربنا ولا بي انا اسيرهُ بل اشترك في احتمال المشقّات لاجل الانجيل ٩ بحسب قوّة الله الذي خلّصنا ودعانا دعوة مقدّسة لا بمقتضى اعمالنا بل بمقتضى القصد والنعمة التي أُعطِيَت لنا في المسيح يسوع قبل الازمنة الازليّة ١٠ وانما أُظهِرَت الآن بظهور مخلّصنا يسوع المسيح الذي ابطل الموت وانار الحيوة والخلود بواسطة الانجيل ١١ الذي جُعِلتُ انا لهُ كارزاً ورسولاً ومعلّماً للامم. ١٢ لهذا السبب أحتمِلُ هذه الامور ايضاً لكنني لستُ اخجل لانني عالمٌ بمَن آمنتُ وموقنٌ انهُ قادرٌ ان يحفظ وديعتي الى ذلك اليوم. ١٣ تمسّك بصورة الكلام الصحيح الذي سمعتهُ مني في الايمان والمحبّة التي في المسيح يسوع. ١٤ احفظ الوديعة الصالحة بالروح القدس الساكن فينا

١٥ انت تعلم هذا ان جميع الذين في اسيا ارتدّوا عني الذين منهم فيجلُس وهرموجانس. ١٦ ليُعطِ

١ او حسب ٢ ق الهي ٣ ق المسيح ٤ او لتكن لك صورة

ص ١

ب ان ٢ كو ١:١
ث ع ٢ و٩ و١٤ وص ٢:١
و٣ و١٠ و١٣:٣ و١٥ ان
اتي ١:١٢ وغل ٣٦:٣
ث ان ٢ كو ١:١
ج فا اتي ١٩:٦
ح ان اع ١٦:١ فا اتي ٢:١
خ اتي ٢:١ وص ٢:١ وتي
١ ٤:١
د ان اتي ٢:١
ذ ان رو ٨:١
ر اع ٢٤:١٤
ز اع ٢٣:١ و٢٤:١٦ فا
اتي ٥:١
س ان رو ٩:١
ش ص ٩:٤ و٢١
ص فا اع ٢٧:٣٠
ض اتي ٥:١
ط اع ١٦:١ فا ص ١٥:٣
ظ ان اتي ١٤:٤
ع رو ١٥:٨ فا يو ٢٧:١٤
غ ع ١٢ و١٦ ومر ٢٨:٨ فا
رو ١٦:١
ف ٢ كو ٦:١
ق ان اف ١:٣ فا ع ١٦
ك ص ٢:٣ و٩ و٤:٥
ل ع ١٠ وص ٨:٣
م ان رو ١٤:١١
ن ان رو ٣٨:٨
ي ان رو ٣٩:١١
ب ان اف ٩:٣
ث رو ٣٨:٨
ث ان ع ١
ج تي ٢:١ ان رو ٢٥:١٦
فا اف ٤:١
ح رو ٣٦:١٦
خ تي ١١:٣ فا ٢ تس ٨:٣
وص ١:٤ و٨
د ان ٢ كو ٣٦:١٥ فا عب
١٤:٣
ذ ان اتي ٧:٣
ر ان ع ٨ فا ع ١٦
ز فا تي ٨:٣
س ع ١٤ و اتي ٢٠:٦
ش ع ١٨ وص ٨:٤ ان
٢ كو ١٤:٣
ص فا ص ١٤:٣ وتي ٩:١
ض فا رو ٣٠:٣ و٦ ١٧:٦
ط فا اتي ١٠:١
ظ ص ٢:٣
ع ان اتي ١٤:١
غ ان رو ٩:٨

الربُّ رحمةً لبيتِ أُنيسيفورُسَ لانهُ مرارًا كثيرة اراحني ولم يخجل بسلسلتي ١٧ بل لمَّا كان في رومية طلبني باوفر اجتهادٍ فوجدني. ١٨ ليُعطِهِ الربُّ ان يجد رحمةً من الربِّ في ذلك اليوم. وكلُّ ما كان يخدم في افسس انتَ تعرفهُ جيدًا

١١٢٧ الاصحاح الثاني

١ حثُّ تيموثاوس ثانيةً على الثبوت والاحتمال لاجل المسيح ٤ وان يتجنَّب الارتباك في الامور العالمية ٨ متذكرًا قيامة المسيح ١٠ ومقتديًا بسيرة الرسل ١٦ متجنِّبًا الاقوال الباطلة الدنسة ١٨ ذكرهُ زيغان بعض الناس عن الحقّ ١٩ ثبوت اساس الله الراسخ وختمهُ ٢١ كيف يصير الانسان اناءً للكرامة ٢٢ ما يجب على تيموثاوس ان يهرب منهُ وما يجب عليهِ ان يتبعهُ

١ فتقوَّ انت يا ابني بالنعمة التي في المسيح يسوع. ٢ وما سمعتهُ مني بشهودٍ كثيرينَ أَودِعهُ اناسًا امناءَ يكونون أكفاءً ان يعلِّموا آخرين ايضًا. ٣ فاشترك انت في احتمال المشقَّات كجنديٍّ صالحٍ ليسوع المسيح. ٤ ليس احدٌ وهو يتجنَّد يرتبك باعمال الحيوة لكي يرضي مَنْ جنَّدهُ. ٥ وايضًا ان كان احدٌ يجاهد لا يُكلَّل ان لم يجاهد قانونيًّا. ٦ يجب ان الحرَّاث الذي يتعب يشترك هو اوَّلاً في الاثمار. ٧ افهم ما اقول. فليعطِكَ الربُّ فهمًا في كلّ شيءٍ. ٨ اذكر يسوع المسيح المقام من الاموات من نسل داود بحسب انجيلي ٩ الذي فيهِ احتمل المشقَّات حتى القيود كمذنبٍ. لكن كلمة الله لا تُقيَّد. ١٠ لاجل ذلك انا اصبر على كلّ شيءٍ لاجل المختارين لكي يحصلوا هم ايضًا على الخلاص الذي في المسيح يسوع مع مجدٍ ابدي. ١١ صادقةٌ هي الكلمة انهُ ان كنَّا قد متنا معهُ فسنحيا ايضًا معهُ. ١٢ ان كنَّا نصبر فسنملك ايضًا معهُ. ان كنَّا ننكرهُ فهو ايضًا سينكرنا. ١٣ ان كنَّا غير امناء فهو يبقى امينًا لن يقدر ان ينكر نفسهُ

١٤ فكِّرْ بهذه الامور مناشدًا قدَّام الربِّ ان لا يتماحكوا بالكلام. الامر غير النافع لشيءٍ. لهدم السامعين. ١٥ اجتهد ان تقيم نفسك لله مزكًّى عاملاً لا يخزى مفصِّلاً كلمة الحقّ بالاستقامة. ١٦ واما الاقوال الباطلة الدنسة فاجتنبها لانهم يتقدَّمون الى اكثر فجورٍ. ١٧ وكلمتهم ترعى كآكلةٍ. الذين منهم هيمينايُس وفيليتُس ١٨ اللذان زاغا عن الحقّ قائلَين ان القيامة قد صارت فيقلبان ايمان قومٍ. ١٩ ولكن اساس الله الراسخ قد ثبت اذ لهُ هذا الختم. يعلم الربُّ الذين هم لهُ. وليتجنَّب الاثم كلُّ مَنْ يُسمِّي اسم المسيح. ٢٠ ولكن في بيتٍ كبيرٍ ليس آنيةٌ من ذهبٍ وفضةٍ فقط بل من خشبٍ وخزفٍ

١ ي تعرفهُ اكثر ٢ ز لله ٣ او يحاضر او يصارع ٤ او الكرَّام ٥ او فان الرب سيعطيك ٦ او ليست مقيدة ٧ ق لانهُ لن ٨ او شاهدًا ٩ او كإكليلٍ ١٠ ق الرب

ك ص ٤:١٩
ل ان ع ٨
م ان اف ٦:٢٠
ن ص ٤:٨
ي ان اع ١٨:١٩ فا اني ١:٢

ص ٢

ب فا اف ٦:١٠
ت ص ١:٢
ث ان ص ١:١
ج فا اني ٦:١٢
ح فا اني ١:١٨
خ فا اني ١:١٢
د فا ٢ كو ٢:١٦ و٤:٥
ذ ان ص ١:٨
ر فا اكو ٩:٧ واني ١:١٨
ز ٢ بط ٢:٢٠
س ان اكو ٩:٢٥
ش اكو ٩:١٠
ص ان اع ٢:٤٢
ض ان مت ١:١
ط ان رو ٢:١٦
ظ ان ص ١:٨ وع ٢
ع في ١:٧
غ فا لو ٢٣:٢٢
ف ان اتس ١:٨
ق ان اع ٢٨:٢١ فا ص ١٧:٤
ك كو ١:٢٤
ل ان لو ١٨:٧ فا تي ١:١
م اكو ٦:١ واتس ٥:٩
ن ان اكو ٢١:١
ي ع ١ و٢ ان ص ١:١
ب اكو ٤:١٧ وابط ٥:١٠
ث ان اني ١:١٥
ث رو ٦:٨ فا اتس ٥:١٠
ج ان لو ٢٢:٢٦ ومت ١٩: ٢٨ ورو ٥:١٧ و٨:١٧
ح ان مت ١٠:٢٢ واني ٥:٨
خ ان اكو ٩:١ فا رو ٢:٣
د عد ٢٢:١٩ وني ١:٢
ذ ان اني ٥:٢١ وص ١:٤
ر ان اني ٦:٤ فا ع ٢٢ وني ٣:٩
ز رو ٦:١٤ ويع ١:١٣
س ان اف ١:١٤ ويع ١:١٨
ش اني ٦:٢٠ ان ١:٩
ص اني ٣:٩
ض اني ١:٢٠
ط اني ١:٦
ظ فا اكو ١٥:١٣
ع ان اني ١:١٩ فا تي ١:١١

غ فا اني ٣:١٥ واش ٢٨:١٦ ف ان يو ٣:٢٢ ق عد ١٦:٥ ويو ١٠:١٤ واكو ٨:٢ ك اش ٢٦:١٤ ولو ١٢:٢٧ واكو ١:٢

ايضًا وتلك للكرامةِ ل وهذه للهوان. ٢١ فان طهّر احدٌ نفسهُ من هذهِ يكون اناءً للكرامة مقدّسًا نافعًا للسيّد مستعدًّا لكلّ عملٍ صالحٍ ن. ٢٢ امّا الشهوات الشبابيّةُ فاهرب منها واتبع البرّ والايمانَ والمحبّة والسلام مع الذين يدعون الربَّ من قلبٍ نقيّ. ٢٣ والمباحثات الغبيّة والسخيفةَ ج اجتنبها عالمًا انها تولّد خصوماتٍ ح. ٢٤ وعبد الربِّ خ لا يجب ان يخاصم بل يكون مترفّقًا بالجميع صالحًا للتعليم صبورًا على المشقّات ٢٥ مؤدّبًا بالوداعةِ ث المقاومين عسى ان يعطيهم الله توبةً لمعرفة الحقّ ٢٦ فيستفيقوا من فخ ابليسَ اذ قد اقتنصهم لارادتهِ ش

١١٢٨ الاصحاح الثالث

١ انباء الرسول باتيان ازمنة صعبة ٢ خصال اعداء الحق ١٠ تشجيعهُ تيموثاوس بواسطة مثالهِ ١٢ كون الاتقياء عرضةً للاضطهاد ١٥ فوائد الكتب المقدّسة

١ ولكن اعلم هذا انهُ في الايام الاخيرة ت ستأتي أزمنةٌ صعبة. ٢ لان الناس يكونون محبّين لانفسهم ت محبّين للمال ث متعظّمين مستكبرين ج مجدّفين ح غير طائعين لوالديهم غير شاكرين خ دنسين د ٣ بلا حنوٍّ بلا رضًا ث ثالبين ر عديمي النزاهة شرسين غير محبّين للصلاح ٤ خائنين ش مقتحمين ث متصلّفين ص محبّين للذّات ض دون محبّةٍ لله ٥ لهم صورة ط التقوى ولكنهم منكرون قوّتها ع. فاعرض عن هؤلاء ع. ٦ فانهُ من هؤلاء هم الذين يدخلون البيوت ف ويسبون نسيّاتٍ ف محمّلاتٍ خطايا منساقات بشهواتٍ مختلفةٍ ك ٧ يتعلّمنَ في كلّ حينٍ ولا يستطعنَ ان يقبلنَ الى معرفة الحقّ ل ابدًا. ٨ وكما قاوم ينّيس ويمبريس ر موسى ن كذلك هؤلاء ايضًا يقاومون الحقَّ. اناسٌ ف فاسدة اذهانهم ي ومن جهة الايمان مرفوضون. ٩ لكنهم لا يتقدّمون اكثر لان حمقهم ب سيكون واضحًا للجميع كما كان حمق ذَينك ايضًا. ١٠ واما انت فقد تبعتَ تعليمي ث وسيرتي وقصدي وايماني واناتي ومحبّتي ج وصبري ١١ واضطهاداتي ح وآلامي خ مثل ما اصابني في انطاكية ف وايقونية ف ولسترة ف. أيَّة اضطهاداتٍ احتملتُ ف. ومن الجميع انقذني الربُّ ش. ١٢ وجميع الذين يريدون ان يعيشوا بالتقوى في المسيح يسوع يُضطهَدون ش. ١٣ ولكنَّ الناس الاشرار المزوّرين ر سيتقدّمون ص الى اردأَ مُضِلّين ومُضَلّين ض. ١٤ واما انت فاثبتْ ط على ما تعلّمتَ وايقنتَ عارفًا مِمَّنْ تعلّمتَ. ١٥ وانك منذ الطفوليّة ظ تعرف الكتب المقدّسة ع القادرة ان تحكّمكَ ع للخلاص ص بالايمان الذي في المسيح يسوع ش. ١٦ كلُّ الكتاب ك هو مُوحًى بهِ من الله ونافعٌ ل للتعليم والتوبيخ للتقويم والتأديب الذي في البرّ ١٧ لكي يكون انسان الله ل كاملاً متأهّبًا ف لكلّ عملٍ صالح

١ ي للفضة ٢ او المشعبذين

ل فا رو ٩ : ٢١
م ع ١٦—١٨ فا اتي ١١ : ٦
ن ص ١٧ : ٢ فا ٢ كو ٩ : ٨
واف ٣ : ١٠
ي اتي ٦ : ١١
ب فا اتي ١ : ١٤
ت فا اع ٧ : ٥٩
ث اتي ١ : ٥
ج ان اتي ٦ : ٤ وتي ٣ : ٩ فا ع ١٤
ح تي ٣ : ٩ ويع ٤ : ١
خ اتي ٣ : ٢ وتي ١ : ٧
د اتي ٣ : ٢
ذ تي ٣ : ٢ فا غل ٦ : ١ وابط ٣ : ١٥
ر فا اع ٨ : ٢٣
ز ان اتي ٤ : ٣
س ان اتي ٧ : ٣
ش فا لو ١٠ : ٥

ص ٣

ب ان اتي ٤ : ١
ت فا في ٢ : ٢١
ث لو ١٦ : ١٤ فا اتي ٤ : ٣ و ٦ : ١٠
ج رو ١ : ٣٠
ح فا ٢ بط ٣ : ١٠—١٢
خ لو ٦ : ٣٥
د اتي ١ : ٩
ذ رو ١ : ٢١
ر ان اتي ٣ : ١١
ز فا في ١ : ٨
س اع ٧ : ٥٣
ش اع ١٩ : ٢٦
ص ان اتي ٦ : ٣
ض فا في ٣ : ١٩
ط فا رو ٢ : ٢٠
ظ فا اتي ٣ : ٤
ع ان اتي ٨ : ٥
غ ٢ تس ٣ : ٦ فا مت ٧ : ١٥
ف ان يه ٤
ق فا اتي ٥ : ٦ وتي ٣ : ٣
ك تي ٣ : ٣
ل ان ص ٢ : ٣٥
م فا خر ٧ : ١١
ن فا اع ١٣ : ٨
ي اتي ٥ : ٦
ب لو ٦ : ١١
ث خر ٧ : ١٢ و ٨ : ١٨ و ٩ : ١١
ث اتي ٤ : ٦ ولو ١ : ٣ فا في ٢ : ٢٠ و ٢٢
ج اتي ٦ : ١١
ح ٢ كو ١٢ : ١٠
خ ٢ كو ١ : ٥ و ٧

د ان اع ١٣ : ١٤ و ٤٥ و ٥٠ ذ ان اع ١٤ : ٥ ر ان اع ١٩ : ١٤ ز فا ٢ كو ١١ : ٢٣—٢٧ س ان رو ١٥ : ٢١ ش ان يو ١٥ : ٢٠ واع ١٤ : ٢٢ فا ٢ كو ٤ : ٩
ص ص ١٦ : ٢ ض فا تي ٣ : ٢ ط ص ١ : ١٢ فا تي ١ : ٩ ظ فا ص ١ : ٥ ع فا يو ٥ : ٤٧ ورو ٣ : ٢٧ غ مز ١١٩ : ٩٨ ف ان كو ١ : ٢١ ق ان ص ١ : ١

ك ان رو ٤ : ٢٤ و ١٥ : ٤ ، ٢ بط ١ : ٢٠ ل اتي ٦ : ١١ م ص ٢ : ٢١ فا عب ١٣ : ٢١

ص ٤

ب ص ٢:١٤ ان اتي ٢١:٥
ت ان اع ١٠:١ ٤٢:٤
ث ان ٢تس ٨:٢ وع ٨
ف اص ١:١٠
ج غل ٦:٦ وكو ٤:٤ وانس ١:٦
ح فا اتي ٢٠:٥ وتي ١:١٤ و٢:١٥
خ ص ٤:١٠
د ص ٤:١
ذ ان اتي ١٠:١ فا ص ١: ١٤
ر فا ٢تس ١١:٢ وتي ١: ١٤
ز اتي ٦:١
س ان اتي ٤:١
ش ان ابط ١٤:١
ص ان ص ٨:١
ض ان اع ٨:٢١
ط فا او ١:١
ظ كو ١٧:٤ فا اف ١٢:٤
ع في ١٧:٣
غ في ٢٣:١ فا ٢بط ١٤:١
ف ان اتي ١٢:٦ فا اكو ٩: ٢٥ وفي ٤٠:١ وانس ١: ١٨
ق ان اكو ٢٤:٩ واع ٣٠: ٢٤
ك فا ص ١٠:٤
ل كو ٥:١ وابط ٤:١
م ان اكو ٣٥:٩ فا ص ٥:٢
ن ان ص ١٢:١
ي مز ١١:٧
ب فا في ١١:٤
ت ان ع ١
ث ع ٢١ وتي ١٢:٤ فا ص ٤:١
ج ان كو ١٤:٤
ح ان اتي ١٧:٦
خ ان اع ١٧:١
د ان اع ٦:١٦
ذ ان ٢كو ١٤:٣
ر ان كو ١٤:٤
ز فا ص ١٥:١
س ان اع ١٢:١٣
ش كو ١٠:٤ فا ص ٢١:٣
ص ان اع ٤:٣٠
ض ان اع ١٩:١٨
ط ان اع ٨:١٦
ظ اتي ٢٠:١ فا اع ٢٤:١٩
ع رو ٦:٣ ١٩:١٣
غ اع ٦٠:٧ فا اكو ٥:١٤

الاصحاح الرابع

١١٢٩

١ مناشدة الرسول تيموثاوس من جهة اتمام واجبات وظيفتهِ ٦ انباء الرسول بقرب وقت انحلالهِ ٩ امرهُ تيموثاوس ان ياتي اليهِ سريعاً ١١ وان يحضر معهُ مرقس وايضاً بعض الاشياء التي تركها في ترواس ١٤ تحذيرهُ اياهُ من اسكندر النحاس ١٦ ذكر الرسول ما اصابهُ عند احتجاجهِ الاوّل ١٩ سلامٌ وتحياتٌ ٢٢ خاتمة الرسالة

١ انا اناشدكَ اذاً امام الله و (الربّ) يسوع المسيح العتيد ان يدينَ الاحياءَ والاموات عند ظهورهِ وملكوتهِ ٢ اكرز بالكلمة اعكف على ذلك في وقتٍ مناسبٍ وغير مناسب . وبّخ انتهر عِظْ بكلّ اناةٍ وتعليمٍ . ٣ لانهُ سيكون وقتٌ لا يحتملون فيهِ التعليم الصحيح بل حسب شهواتهم الخاصّة يجمعون لهم معلّمين مستحكّةً مسامعهم ٤ فيصرفونَ مسامعهم عن الحقّ وينحرفونَ الى الخرافاتِ . ٥ واما انتَ فاصحُ في كلّ شيءٍ . احتمل المشقّاتِ . اعمل عمل المبشّر . تمّم خدمتكَ . ٦ فاني انا الآن أُسكَب سكيباً ووقت انحلالي قد حضر . ٧ قد جاهدتُ الجهاد الحسن اكملتُ السعي حفظتُ الايمانَ ٨ واخيراً قد وُضِعَ لي اكليل البرّ الذي يهبهُ لي في ذلك اليوم الربُّ الديّانُ العادل وليس لي فقط بل لجميع الذين يحبّون ظهورهُ ايضاً

٩ بادرْ ان تجيءَ اليّ سريعاً ١٠ لان ديماس قد تركني اذ احبَّ العالم الحاضر وذهب الى تسالونيكي وكريسكيس الى غلاطية وتيطس الى دلماطية . ١١ لوقا وحدهُ معي . خُذْ مرقس واحضرهُ معك لانهُ نافعٌ لي للخدمة . ١٢ اما تيخيكس فقد ارسلتهُ الى افسس . ١٣ الرداء الذي تركتهُ في ترواس عند كاربس احضرهُ متى جئتَ والكتب ايضاً ولاسيما الرقوق . ١٤ اسكندر النحّاس اظهر لي شروراً كثيرة . ليجازِهِ الربُّ حسب اعمالهِ . ١٥ فاحتفظ منهُ انت ايضاً لانهُ قاوم اقوالنا جدًّا . ١٦ في احتجاجي الاوّل لم يحضر احدٌ معي بل الجميع تركوني . لا يُحسَبْ عليهم . ١٧ ولكن الربّ وقف معي وقوّاني لكي تتمّ بي الكرازة ويسمع جميع الامم فانقِذْتُ من فم الأسَدْ . ١٨ وسينقذني الربُّ من كلّ عملٍ ردي ويخلّصني لملكوتهِ السماوي . الذي لهُ المجد الى دهر الدهور . آمين

١٩ سلّم على فرسكا واكيلا وبيت أُنيسيفورُس . ٢٠ اراستُس بقي في كورنثوس . واما تروفيمُس فتركتهُ في ميليتُس مريضاً . ٢١ بادرْ ان تجيءَ قبل الشتاءِ . يسلّم عليك افبولس وبوديس ولينُس وكلافدية والاخوة جميعاً

٢٢ الربُّ يسوع المسيح مع روحكَ . النعمة معكم . (آمين)

١ ت انا ات اذًا ٢ ق وبظهوره ٣ او الشوط ٤ او القباء او العباءة ٥ او سيجازيه

ف ص ١:٣ ان اتي ١٢:١ ق فاع ٥ ك تي ٤:١ ل ان اع ١٥:٩ فا في ١٢:١ م ص ١١:٣ ان رو ٤١:١٥ ن مز ٢١:٣٢ فا اصم ٢٧:١٧ ي ان اكو ٢١:١
ب فاع ١ واكو ٥٠:١٥ وعب ١١:١٦ و١٣:٢٢ ت ان رو ٤٦:١١ فا ٢بط ١٨:٣ ث ان اع ٢:١٨ ج ص ١٦:١ خ ان اع ٢٢:١٩
د ان اع ١٥:٢٠ ذ ان ع ٩ ر فا تي ١٢:٣ ز غل ١٨:٦ وفي ٣٤:٤ وفل ٢٥ س ان كو ١٨:٤

رسالة بولس الرسول الى تيطس

الاصحاح الاوّل

١١٤٠

١ سلام الرسول الى تيطس ٥ سبب تركهِ اياهُ في كريت ٧ صفات الاسقف ١٠ وجوب سد افواه الذين يعلمون بما لا يجب
١٢ خصال الكريتيين ١٤ كيف يجب على تيطس ان يتصرّف معهم

١ بولس عبدُ الله ورسولُ يسوع المسيح لاجلِ ايمان مختاريِّ الله ومعرفة الحقِّ الذي هو حسب التقوى
٢ على رجاء الحيوة الابديَّةِ التي وعدَ بها الله المنزَّه عن الكذبِ قبل الازمنة الازليَّةِ ٣ وانما اظهر كلمتهُ
في اوقاتها الخاصَّةِ بالكرازةِ التي أُؤتمنتُ انا عليها بحسب امرِ مخلّصنا الله ٤ الى تيطسَ الابن الصريحِ
حسب الايمان المشتركِ نعمةٌ ورحمةٌ وسلامٌ من الله الآب والربِّ يسوع المسيحِ مخلّصنا

٥ من اجل هذا تركتك في كريتَ لكي تكمّل ترتيب الامور الناقصة وتقيم في كلِّ مدينةٍ شيوخًا كما
اوصيتك . ٦ ان كان احدٌ بلا لومٍ بعل امرأةٍ واحدةٍ لهُ اولادٌ مؤمنون ليسوا في شكاية الخلاعة ولا
متمرّدين . ٧ لانهُ يجب ان يكون الاسقفُ بلا لومٍ كوكيل اللهِ غير معجبٍ بنفسهِ ولا غضوبٍ ولا مُدمنِ
الخمرِ ولا ضرّابٍ ولا طامعٍ في الربح القبيحِ ٨ بل مضيفًا للغرباءِ محبًّا للخيرِ متعقّلًا بارًّا وَرِعًا ضابطًا لنفسهِ
٩ ملازمًا للكلمةِ الصادقة التي بحسب التعليم لكي يكون قادرًا ان يَعِظ بالتعليم الصحيحِ ويوبّخ المناقضين

١٠ فانهُ يُوجَد كثيرون متمرّدين يتكلّمون بالباطلِ ويخدعون العقول ولاسيما الذين من الختانِ
١١ الذين يجب سدُّ افواههم فانهم يقلبون بيوتًا بجملتها معلّمين ما لا يجبُ من اجل الربح القبيح .
١٢ قال واحدٌ منهم . وهو نبيٌّ لهم خاصٌّ . الكريتيون دائمًا كذّابونَ وحوشٌ رديَّة بطونٌ بطّالة . ١٣ هذه
الشهادة صادقة . فلهذا السبب وبّخهم بصرامةٍ لكي يكونوا اصحّاء في الايمانِ ١٤ لا يصغون الى خرافاتٍ
يهوديَّةٍ ووصايا أُناسٍ مرتدّين عن الحقِّ . ١٥ كلُّ شيءٍ طاهرٌ للطاهرينَ وامّا للنجسينَ وغير المؤمنين

١ او حسب ٢ ت رحمة ٣ او الباقية ٤ او غير متصلب الراي

م ان ٢تي ٤:٤ ن فا لو ١١:١ و رو ١٤:٢٠ ي فا رو ١٤:١٤ و ٢٢

ص ١

ب يع ١:١ ورؤ ١:١ فا رو ١:١
ت ان ٢كو ١:١
ث ان لو ١٨:٧
ج ان اتي ٢:٤
ح اتي ٦:٣
خ ص ٧:٣ فا ٢تي ١:١
د رو ٢:١
ذ ٢تي ١٣:٢
ر ان ٢تي ٩:١
ز ان اتي ٦:٢
س ٢تي ١٧:٤ فا رو ١٦: ٢٥
ش اتي ١١:١
ص اتي ١:١
ض اتي ١:١ وص ١٠:٢ و ٤٧:٤ ان لو ١
ط ان ٢كو ١٣:٢
ظ ان ٢تي ٢:١
ع ٢بط ١:١
غ ان رو ٧:١
ف ان اتي ١٢:١ و ٢تي ١:١
ق ان اع ٧:٢٧ فا ع ١٢
ك ان اع ٣٢:١٤
ل ان اع ٢٠:١١
م ع ٦—٨ ان اتي ٢:٣—٤
ن ان اتي ٢:٣
ي ان اف ١٨:٥
ب اتي ٢:٣
ت ان ١كو ١:٤
ث ٢بط ١٠:٢
ج اتي ٣:٣
ح ان اتي ٣:٣ و ٨
خ ان اتي ٢:٣
د فا ٢تي ٣:٣
ذ اتي ١٩:١ و ٢تي ١٣:١ و ٢تس ١٥:٢
ر ان اتي ١٠:١ وص ١:٢
ز فا ٢كو ١١:١٣
س فا اتي ٦:١
ش ان اع ١١:٢
ص اتي ٤:٥ فا ٢تي ٦:٣
ض اتي ١٣:٥
ط فا اتي ٥:٦
ظ فا اع ٣٨:١٧
ع اع ١١:٢ فا ٧:٢٧
غ اتي ٣٠:٥ فا ٢تي ٢:٤ وص ١٥:٢
ف ٢كو ١٠:١٣
ق ص ٢:٣
ك ان اتي ٤:١
ل ان كو ٢٣:٢

فليس شيءٌ طاهرًا بل قد تنجَّس ذهنهم ايضًا وضميرهم ١٦ يعترفون بانهم يعرفون الله ولكنهم بالاعمال
ينكرونهُ اذ هم رجسون غير طائِعين ومن جهة كلّ عملٍ صالحٍ مرفوضون

الاصحاح الثاني

١ ١ ١ ٤

١ ذكر الاشياء التي كان تيطس ملتزمًا ان يعلّم بها ٧ كيف يجب ان يسلك ٩ واجبات العبيد ١١ واجبات المسيحيين عمومًا
١٣ انتظارهم ظهور المسيح

١ واما انت فتكلَّم بما يليق بالتعليم الصحيح ٢ ان يكون الاشياخ صاحين ذوي وقارٍ متعقّلين
اصحَّاء في الايمان والمحبَّة والصبر ٣ كذلك العجائز في سيرةٍ تليق بالقداسة غير ثالباتٍ غير مستعبَداتٍ
للخمر الكثير معلّمات الصلاح ٤ لكي ينصحنَ الحَدَثات ان يكُنَّ محبَّاتٍ لرجالهنَّ ويحببنَ اولادهنَّ
٥ متعقّلات عفيفات ملازمات بيوتهنَّ صالحات خاضعات لرجالهنَّ لكي لا يُجدَّف على كلمة الله
٦ كذلك عِظ الاحداث ان يكونوا متعقّلين ٧ مقدّمًا نفسك في كلّ شيءٍ قدوةً للاعمال الحسنة ومقدّمًا
في التعليم نقاوةً ووقارًا (وإخلاصًا) ٨ وكلامًا صحيحًا غير ملوم لكي يُخزَى المضادُّ اذ ليس لهُ شيءٌ رديءٌ
يقولهُ عنكم ٩ والعبيدَ ان يخضعوا لساداتهم ويرضوهم في كلّ شيءٍ غير مناقضين ١٠ غير مختلسين بل
مقدّمين كلّ امانةٍ صالحة لكي يزيّنوا تعليم مخلّصنا الله في كلّ شيءٍ ١١ لانهُ قد ظهرت نعمة الله
المُخلِّصة لجميع الناس ١٢ معلّمةً اياّنا ان ننكر الفجور والشهوات العالميَّة ونعيش بالتعقُّل والبرّ والتقوى
في العالم الحاضر ١٣ منتظرين الرجاء المبارك وظهور مجد الله العظيم ومخلّصنا يسوع المسيح ١٤ الذي
بذل نفسهُ لاجلنا لكي يفدينا من كلّ اثمٍ ويطهّر لنفسهِ شعبًا خاصًّا غيورًا في اعمالٍ حسنةٍ
١٥ تكلَّمْ بهذه وعِظْ ووبّخْ بكلّ سلطانٍ. لا يستهِنْ بك احدٌ

الاصحاح الثالث

١ ١ ١ ٤

١ واجبات المسيحيين نحو الرياسات والاحكام ونحو جميع الناس ٤ كيفية الخلاص يسوع المسيح بالنعمة لا بالاعمال ٨ وجوب الاعمال الصالحة
٩ نهي الرسول تيطس عن المباحثات الغبية ١٠ امرهُ اياهُ ان يعرض عن المبتدع العنيد ١٢ وان يوافيهُ الى نيكوبوليس ١٤ توصيتهُ اياهُ
بزيناس وأبلوس ١٥ خاتمة الرسالة

١ ذكِّرهم ان يخضعوا للرياسات والسلاطين ويطيعوا ويكونوا مستعدّين لكلّ عملٍ صالحٍ.
٢ ولا يطعنوا في احدٍ ويكونوا غير مخاصمين حلماء مظهرين كلَّ وداعةٍ لجميع الناس ٣ لاننا كنَّا نحن
ايضًا قبلًا اغبياء غير طائِعين ضالّين مستعبَدين لشهواتٍ ولذّاتٍ مختلفة عائِشين في الخبث والحسد

١ ق مشتغلات في بيوتهنَّ ٢ ق عنا ٣ ق مخلصة ٤ ي امر ٥ او يطيعوا الحكم او الحكام

د ص ١ : ١٦ ذ ٢ تي ٣ : ١ ر رو ٦ : ٦ و ١٣ ر ٢ تي ٣ : ٦ فا ص ٢ : ١٣ س رو ١ : ٢٩

ب ان اتي ٦ : ٥
ت فا ابو ٢ : ٤
ث ان اتي ٥ : ٨
ج رؤ ٢١ : ٨
ح ص ٣ : ٢
خ ١ تي ٣ : ١٧ وص ١ : ٣
د ٢ تي ٤ : ٨

ص ٢

ب ان ص ١ : ٩
ت فا فل ٩
ث ان اتي ٣ : ٢
ج اتي ٢ : ١ فا اتي ١ : ١٤
ح ان اتي ٣ : ١١
خ اتي ٣ : ٨
د فا اتي ٥ : ١٤
ذ ان اف ٥ : ٢٢
ر اتي ٦ : ١
ز اتي ١ : ٥
س ان اتي ٤ : ١٢
ش ابط ٣ : ١٢ فا ٢ تس ٣ : ١٤
ص ان اف ٦ : ٥ واتي ٦ : ١
ض ان ص ١ : ٢
ط ان ١ تي ١ : ١٠ فا ص ٤ : ٢
ظ ان اتي ٤ : ٢
ع فا اتي ٦ : ٩ وص ٣ : ٢
غ اتي ٣ : ١٢
ف ان اتي ٦ : ١٧
ق ان ٢ تس ٣ : ٨
ك ٢ ابط ١ : ١ فا اتي ١ : ١ و ٢ تي ١ : ٢ وص ٤ : ١
ل ان اتي ٦ : ٢
م ان ابط ١ : ١٨
ن عب ١ : ٢ و ٩ : ١٤ وابو ١ : ٧
ي خر ١٩ : ٥ وتث ١٤ : ٢
وابط ٢ : ٩ ان اف ١ : ١١
ب اف ٢ : ١٠ وص ٣ : ٨
وابط ٣ : ١٤
ت اتي ٤ : ١٣ و٥ : ٢٠ ان ٢ تي ٤ : ٢
ث ان اتي ٤ : ١٣

ص ٣

ب فا ٢ تي ٢ : ١٤
ت ان رو ١٣ : ١
ث ان ١ تي ٢ : ٢١
ج اتي ٣ : ٢ وابط ٣ : ١٨
ح ان ١ تي ٢ : ٢٥
خ فا رو ١١ : ٣٠ واكو ٦ : ١١ و ٢ كو ٧ : ٢

ممقوتين مبغضين بعضنا بعضًا . ٤ ولكن حين ظهرَ لطفُ مخلّصنا اللهِ واحسانهُ ٥ لا باعمالٍ في برٍّ عملناها
نحن بل بمقتضى رحمتهِ خلّصنا بغسلِ الميلاد الثاني وتجديد الروح القدسِ ٦ الذي سكبهُ بغنىً علينا
بيسوع المسيح مخلّصنا ٧ حتى اذا تبرّرنا بنعمتهِ نصير وَرَثَةً حسب رجاء الحيوة الابديّة . ٨ صادقةٌ هي
الكلمةُ . واريد ان تقرّرَ هذه الامور لكي يهتمَّ الذين آمنوا بالله ان يمارسوا اعمالاً حسنةً . فان هذه الامور هي
الحسنة والنافعة للناس . ٩ وامّا المباحثات الغبيّةُ والانسابُ والخصومات والمنازعات الناموسيّةُ
فاجتنبها لانها غير نافعةٍ وباطلةٌ . ١٠ الرجل المبتدعُ بعد الانذار مرّةً ومرّتين اعرض عنهُ ١١ عالمًا
ان مثل هذا قد انحرفَ وهو يخطئُ محكومًا عليهِ من نفسهِ

١٢ حينما أُرسِلُ اليك ارتيماس او تيخيكُسُ بادرْ ان تأتي اليَّ الى نيكوبوليسَ لاني عزمتُ ان اشتيَ
هناك . ١٣ جَهِّزْ زيناس الناموسيَّ وأبلُّوسَ باجتهادٍ للسفر حتى لا يعوزهما شيءٌ . ١٤ وليتعلّمَ مَنْ لنا
ايضًا ان يمارسوا اعمالاً حسنة للحاجات الضروريّةِ حتى لا يكونوا بلا ثمرٍ

١٥ يسلّمُ عليكَ الذين معي جميعًا . سلّمْ على الذين يحبّوننا في الايمانِ .

النعمة مع جميعكمْ .

(آمين)

م

ش ان ص ٣ : ١١
ص اف ٢ : ٧ فا رو ٣ : ٤
وا بط ٣ : ٢
ض ان ص ١ : ٢
ط ان اف ٣ : ٩
ظ ا بط ١ : ٢ فا اف ٤ : ٣
ع آتي ١ : ٩ ان رو ١١ : ١٤
غ ان اف ٥ : ٢٦ ويو ٣ : ٥
فا ا بط ٣ : ١١
ف رو ١٢ : ٣
ق ان رو ٥ : ٥
ك فا رو ٤ : ٢ واتي ٦ : ١٧
ل ان رو ٨ : ١٧ و٢٤ وص
١ : ٣ فا مت ٢٥ : ٢٤
ومر ١٠ : ١٧
م ان اتي ١ : ١٥
ن ان اتي ٣ : ٨
ي فا آتي ١ : ١٣
ب ع ١٤ وص ٣ : ٧ و١٤
ث آتي ٣ : ٢٣ ان اتي ١ : ٤
ث اتي ١ : ٤
ج يع ٤ : ١
ح آتي ٣ : ١٦
خ آتي ٣ : ١٤
د ان رو ١٦ : ١٧
ذ فا مت ١٨ : ١٥
ر فا آبو ١٠
ز فا ص ١ : ١٤
س ان اع ٣٠ : ٤ فا آتي ٤ : ١٣
ش ان آتي ٤ : ٩
ص فا آتي ٤ : ١٠
ض فا آتي ٤ : ٢١
ط فا اع ١٥ : ٣
ظ ان مت ٢٣ : ٣٥
ع ان اع ١٨ : ٣٤
غ فا ص ٣ : ٨
ف ان ع ٨
ق فا رو ١٣ : ١٣ وفي ٤ : ١٦
ك مت ٧ : ١٩ وفي ١ : ١١
وكو ١ : ١٠
ل فا اع ٣٠ : ٣٤
م فا اتي ١ : ٣
ن ان كو ٤ : ١٨

١ يغسل ٢ ي الهرطقي

رسالة بولس الرسول الى فليمون

١ سلام الرسول الى فليمون ٤ شكرهُ الله على ايمان فليمون ومحبتهِ ٨ طلبهُ اليهِ من اجل أُنسيمُس عبدهِ ان يقبلهُ ايضاً ويغفر لهُ ٢١ ثقة الرسول باطاعة فليمون ٢٢ رجاؤهُ ان ياتي اليهِ ٢٣ سلام الى فليمون من رفقاء الرسول ٢٥ خاتمة الرسالة

١ بولسُ اسيرُ يسوع المسيحِ وتيموثاوسُ ج الاخ الى فِليمون المحبوب والعامل معنا ٢ والى ابفيَّة المحبوبة اخ
وأَرْخِبُسَ المتجنّد معنا والى الكنيسة التي في بيتكَ ٣ نعمةٌ لكم وسلامٌ من الله ابينا والربِّ يسوع المسيح
٤ اشكر الهي كلَّ حينٍ ذاكرًا اياك في صلواتي ٥ سامعًا بمحبَّتكَ والايمان الذي لك نحو الربِّ
يسوع ولجميع القديسين ٦ لكي تكون شركة ايمانك فعَّالة في معرفة كلِّ الصلاحِ الذي فيكم لاجل
المسيح يسوع. ٧ لان لنا فرحًا كثيرًا وتعزيةً بسبب محبَّتك لان احشاء القديسين قد استراحت بك
ايُّها الاخ

٨ لذلك وان كان لي بالمسيح ثقةٌ كثيرةٌ ع ان آمُرك بما يليق ٩ من اجل المحبَّة اطلبُ بالحري اذ انا
انسانٌ هكذا نظير بولس الشيخ والآن اسيرُ يسوع المسيح ايضًا ١٠ اطلبُ اليك لاجل ابنيَ ل أُنسيمُس
الذي ولدتهُ في قيودي ١١ الذي كان قبلاً غير نافعٍ لك ولكنهُ الآن نافعٌ لك ولي ١٢ الذي رددتهُ.
فاقبلهُ الذي هو احشائي. ١٣ الذي كنتُ اشاءُ ان امسكهُ عندي لكي يخدمني عوضًا عنك في قيود
الانجيل ١٤ ولكن بدون رايك لم ارد ان افعل شيئًا لكي لا يكون خيرك كانهُ على سبيل الاضطرار بل
على سبيل الاختيار. ١٥ لانهُ ربما لاجل هذا افترق عنكَ الى ساعةٍ لكي يكون لك الى الابد ١٦ لا كعبدٍ
في ما بعدُ بل افضل من عبدٍ اخًا محبوبًا ولا سيَّما اليَّ فكم بالحري اليك في الجسد والربِّ ج جميعًا. ١٧ فان
كنتَ تحسبني شريكًا فاقبلهُ كنظيري. ١٨ ثم ان كان قد ظلمك بشيءٍ او لك عليهِ دينٌ فاحسب ذلك

١ ق الاخت ٢ ق بيتهِ ٣ ق فينا ٤ زاليك

ص ١
ب ان في ١:١
ث ع ٩ و٢٣ ان اف ٣:١
ث ع ٩ و٢٣ ان غل ٢٦:٣
واتي ١٢:١
ج ان ٢ كو ١:١ وكو ١:١
ح ع ٢٤ ان في ٢٥:٢
خ رو ١٦:١ الخ
د كو ٤:١٧
ذ في ٢٥:٢ فا ٢ تي ٣:٢
ر ان رو ١٦:٥
ز ان رو ٧:١
س ان رو ٨:١
ش رو ٩:١
ص ان اف ١٥:١ وكو ٤:١
فا اتس ٦:٣
ض في ٩:١ وكو ٩:١ و٣:٤ و١٠
ط ٢ كو ٧:٤ و١٢
ظ ع ٢٠ و٢ كو ١٦ ١٨:١ و٢ كو ١٢:٧
ع فا ٢ كو ١٣:٢ واتس ٦:٢
غ فا اف ٤:٥
ف رو ١٢:١
ق تي ٢:٢
ك ان ع ١
ل ان ٢ كو ١٤:٤
م كو ٩:٤
ن فا ع ١٠ وفي ١:٧
ي ١ بط ٢:٥ فا ٢ كو ٧:٩
ب فا تك ٤٥:٥ و٨
ت ٢ كو ٢٢:٧
ث مت ٨:٢٣ واتي ٦:٣
ج فا اف ٦:٥ وكو ٢٣:٤
ح ٢ كو ٨:٢٣ فا ع ٦

عليَّ. ١٩ انا بولس كتبتُ بيدي خ. انا اوفي. حتى لا اقول لك انك مديونٌ لي بنفسك ايضاً. ٢٠ نعم
ايُّها الاخ ليكن لي فرحٌ بك في الربّ. أَرِحْ أَحشائي في الربِّ
٢١ اذ انا واثقٌ باطاعتك كتبتُ اليك عالمًا انك تفعل ايضًا اكثر ممَّا اقول. ٢٢ ومع هذا اعدد
لي ايضًا منزلاً لاني ارجو انني بصلواتكم سأُوهَب لكم
٢٣ يسلِّم عليك ابفراس المأسور معي ص في المسيح يسوع ٢٤ ومرقس واسترخس وديماس ع ولوقا ع
العاملون معي

٢٥ نعمة ربِّنا غ يسوع المسيح
مع روحكم ف.
(آمين)

م

(الى فِليمون كُتِبَت من رومية على يد أُنِسيمس الخادم)

خ ان ١كو١٦:٢١ فا ٢كو ١٠:١ وغل ٥:٢
د فا ٢كو٩:٤
ذ ان ٢كو ٢:٣
ر اع ٢٨:٢٣
ز فا في ١:٢٥ و٢:٢٤
س ان ٢كو١:١١
ش فا اع ٢٧:٢٤ وعب١٣: ١٩
ص ان كو ١:٧
ض ان رو١٦:٧ فاع ١
ط ان اع ١٢:١٢ وكو٤:١٠
ظ ان اع ١٩:٢٩ وكو٤:١٠
ع ان كو٤:١٤ و٢تي ٤:١٠
غ ان غل ٦:١٨
ف ان ٢تي ٤:٢٢

الرسالة الى العبرانيين

الاصحاح الاوّل

١١٣٤

١ ان الله قد كلمنا بابنهِ ٢ الذي هو بهاء مجدهِ ٤ ومفضَّل على الملائكة في اقنومهِ ووظيفتهِ

١ الله بعد ما كلَّم الآباء بالانبياء قديمًا بانواعٍ وطرقٍ كثيرةٍ ٢ كلَّمنا في هذه الايَّام الاخيرة في ابنهِ الذي جعلهُ وارثًا لكلّ شيءٍ الذي بهِ ايضًا عمل العالمين ٣ الذي وهو بهاء مجدهِ ورسم جوهرهِ وحامل كلّ الاشياء بكلمة قدرتهِ بعد ما صنع بنفسهِ تطهيرًا لخطايانا جلس في يمين العظمة في الاعالي ٤ صائرًا اعظم من الملائكة بمقدار ما ورث اسمًا افضل منهم ٥ لانهُ لِمَنْ من الملائكة قال قطُّ انت ابني انا اليوم ولدتك. وايضًا انا اكون لهُ ابًا وهو يكون لي ابنًا. ٦ وايضًا متى ادخل البكر الى العالم يقول ولتسجد لهُ كلُّ ملائكة الله. ٧ وعن الملائكة يقول الصانع ملائكتهُ رياحًا وخُدَّامهُ لهيب نارٍ. ٨ واما عن الابن كرسيُّك يا الله الى دهر الدهور. قضيب استقامةٍ قضيب ملكك. ٩ احببتَ البرَّ وابغضتَ الاثم من اجل ذلك مسحكَ اللهُ الهُك بزيت الابتهاج اكثر من شركائك. ١٠ وانت يا ربُّ في البدء اسَّستَ الارض والسمواتُ هي عمل يديكَ. ١١ هي تبيد ولكن انت تبقى وكلُّها كثوبٍ تبلى ١٢ وكرداءٍ تطويها فتتغيَّر ولكن انت انتَ وسنوك لن تفنى. ١٣ ثم لِمَنْ من الملائكة قالَ قطُّ اجلس عن يميني حتى اضع اعداءك موطئًا لقدميك. ١٤ أليس جميعهم ارواحًا خادمة مرسلة للخدمة لاجل العتيدين ان يرثوا الخلاص

الاصحاح الثاني

١١٣٥

١ وجوب الانتباه الزائد الى الاقوال الانجيلية ٦ شهادات من العهد العتيق في تفضيل المسيح على الملائكة ووضعهِ قليلاً عنهم لكي يكمَّل بالآلام ١٤ سبب اشتراكهِ باللحم والدم

١ لذلك يجب ان نتنبَّه اكثر الى ما سمعنا لئلَّا نفوتهُ. ٢ لانهُ ان كانت الكلمة التي تكلَّم بها ملائكة

١ او في الانبياء ٢ او باجزاء ٣ ق في آخر هذه الايام ٤ او صورة اقنومهِ ٥ ق للخطايا ٦ او للابن ٧ او يا الله ٨ او تعتق

ص ١

ب ص ٢:٣ و٥:٣ و٨:٤ و٥:٥ و١١:١ و١٢:٣٥ و٣٩:٩ فا ١٦:١٤ ث ان اع ٣٠:٣ و٣١:٣ ث فا عد ٦:١٣ و٨ ويو ٣:٢٨ ج فا ص ٢٦:٩ ورابط ١:٢٠ ان مت ٤٩:١٤ ح ص ٦:٣ و٨:٥ و٢٨:٧ فا يو ٢٦:٥ و٢٧ خ فا مز ٨:٣ ومت ١٨:٢٨ ومر ٧:١٢ ورو ١٧:٨ وص ٨:٣ د يو ١ ٣:٤ وكو ١ ١٦:١ فا اكو ٦:٨ ذ ص ٢:١١ فا اكو ٧:٣ واتي ١٧:١ ر ان اكو ٤:٤ ز فا كو ١ ١٧:١ س ان تي ١ ١٤:٢ وص ١٤:٩ ش ص ١:٨ و١٣:١ و١٣:٢ ان مر ١٩:١٦ ص فا ٢ بط ١ ١٧:١ ض فا اف ٢١:١ وفي ٩:٣ ط مز ٧:٣ وع ٢٢:١٤ وص ٥:٥ ظ ٢ صم ١٤:٧ ع ص ١٠:٥ غ ان مت ١٤:٢٤ ف تث ٤٣:٣٢ فا مز ٧:٩٧ ق مز ٤:١٠٤ ك مز ٦:٤٥ فا تث ٢٧:٣٢ ومز ٧١ ٢:٧١ و١:٩٠ و١:٩١ و٩ ل في ٩:٣ فا يو ١٧:١٠ وص ٩:٣ م اش ١:٦١ و٣ ن مز ١٠٢ ٢٥:١ الخ ي اش ٦:٥١ فا ص ١٣:٨ ب ص ١٤:٨ ث مز ١١٠ ١:١١ ان مت ٢٢:٢٢ و٤٤ فا ع ٣ ث ص ١٠:١٣ فا يش ١٠:٣٤ ج دا ٧ ١٠:٧ فا مز ١٠٤ ٢٠:١ ح ان مت ٢٥:٢٤ ومر ١٠:١٧ وفي ٣:٧ فا ص ٦:١٢ خ ص ٣:٢ و٥:٩ و٩:٢٨ ان رو ١١:١٤ واكو ١ ٢١:١

ص ٢

قد صارت ثابتةً وكلُّ تعدٍّ ومعصيةٍ نال مجازاةً عادلةً ٣ فكيف ننجو نحنُ ان اهملنا خلاصًا هذا مقدارهُ قد ابتدأَ الربُّ بالتكلُّم بهِ ثم ثبَّت لنا من الذين سمعوا ٤ شاهدًا الله معهم بآياتٍ وعجائبَ وقوّاتٍ متنوّعةٍ ومواهبَ الروح القدسُ حسب ارادتهِ

٥ فانهُ للملائكةِ لم يُخضِع العالم العتيدَ الذي نتكلَّم عنهُ . ٦ لكن شهدَ واحدٌ في موضعٍ قائلاً ما هو الانسان حتى تذكرهُ او ابن الانسان حتى تفتقدهُ . ٧ وضعتهُ قليلاً عن الملائكة . بمجدٍ وكرامةٍ كلَّلتهُ (واقمتهُ على اعمال يديك) . ٨ اخضعتَ كلَّ شيءٍ تحت قدميهِ . لانهُ اذ أَخضَع الكلَّ لهُ لم يترك شيئًا غير خاضعٍ لهُ . على اننا الآن لسنا نرى الكلَّ بعدُ مُخضَعًا لهُ . ٩ ولكن الذي وُضِعَ قليلاً عن الملائكة يسوع نراهُ مكلَّلاً بالمجد والكرامة من اجل أَلَم الموتِ لكي يذوق بنعمة الله الموت لاجل كلِّ واحدٍ . ١٠ لانهُ لاق بذاكَ الذي من اجلهِ الكلُّ وبهِ الكلُّ وهو آتٍ بابناءٍ كثيرين الى المجد ان يكمّل رئيس خلاصهم بالآلام . ١١ لان المقدِّس والمقدَّسين جميعهم من واحدٍ فلهذا السبب لا يستحي ان يدعوهم اخوةً ١٢ قائلاً اخبر باسمك اخوتي وفي وسط الكنيسة اسبّحك . ١٣ وايضًا انا اكون متوكّلاً عليهِ . وايضًا ها انا والاولاد الذين اعطانيهم الله . ١٤ فاذ قد تشارك الاولاد في اللحم والدم اشترك هو ايضًا كذلك فيهما لكي يبيد بالموت ذاك الذي لهُ سلطان الموت اي ابليس ١٥ ويعتق اولئك الذين خوفًا من الموت كانوا جميعًا كلَّ حياتهم تحت العبوديّة . ١٦ لانهُ حقًّا ليس يمسك الملائكة بل يمسك نسل ابرهيم ١٧ من ثَمَّ كان ينبغي ان يشبه اخوتهُ في كلِّ شيءٍ لكي يكون رحيمًا ورئيس كهنةٍ امينًا في ما لله حتى يكفّر خطايا الشعب . ١٨ لانهُ في ما هو قد تألَّم مجرَّبًا يقدر ان يعين المجرَّبين

١١٣٦ الاصحاح الثالث

١ كون المسيح مفضّلاً على موسى ٧ لذلك مَنْ لا يؤمن بهِ يستحقُّ عقابًا اشدَّ من الاسرائيليين غير المؤمنين

١ من ثَمَّ ايُّها الاخوة القديسون شركاء الدعوة السموية لاحظوا رسولَ اعترافنا ورئيس كهنتهِ (المسيح) يسوع ٢ حال كونهِ امينًا للذي اقامهُ كما كان موسى ايضًا في كلِّ بيتهِ . ٣ فان هذا قد حُسِبَ اهلاً لمجدٍ اكثر من موسى بمقدار ما لباني البيت من كرامةٍ اكثرَ من البيت . ٤ لان كلَّ بيتٍ يبنيهِ انسانٌ ما ولكن باني الكلِّ هو الله . ٥ وموسى كان امينًا في كلِّ بيتهِ كخادمٍ شهادةً للعتيد ان يُتكلَّم بهِ . ٦ وامَّا المسيح فكابنٍ على بيتهِ . وبيتهُ نحنُ ان تمسَّكنا بثقة الرجاء وافتخارهِ ثابتةً الى النهاية . ٧ لذلك

١ او قسم ٢ ق لان الله نفسهُ بنعمتهِ ذاق وق لكي يذوق بدون الله ٣ او جعلهُ ٤ ت ثابتةً الخ

ج ص ١٠ : ٢٨
ح ص ١٠ : ٢٥ و١١ : ٢٦
خ ص ١٠ : ٢٩ و١٢ : ٢٥
د مر ١٦ : ٢٠ ولو ١ : ٢ فا ١ بو ١ : ١
ذ ان يو ٤ : ٤٨
ر مر ٦ : ١٤
ز اكو ١٢ : ٤ و١١ واف ٤ : ٧
س ان اف ١ : ٥
ش ص ٦ : ٥ ان مت ٢٤ : ١٤ فا ص ١ : ٦
ص ان اتس ٤ : ٦
ض ص ٤ : ٤
ط مز ٨ : ٤ الخ
ظ اكو ١٥ : ٢٧
ع فا اكو ١٥ : ٢٥
غ اع ٢ : ٢٤ و١٣ : ٣٤ ورابط ١ : ٢١
ف ان في ٢ : ٩ وص ١ : ٩
ق مت ١٦ : ٢٨ ويو ٨ : ٥٢
ك ان يو ٤ : ١٦
ل فا ص ٢ : ٦ و٧ : ٢٥
م لو ٢٤ : ٣٦
ن ان رو ١١ : ٣٦
ي فا اع ٢ : ١٥ و٥ : ٣١
ب ص ٥ : ٩ و٧ : ٢٨ فا لو ١٣ : ٢٢
ت ص ١٤ : ١٣
ث ان ص ١٠ : ١٠
ج اع ١٧ : ٢٨
ح مز ٢٢ : ٢٢ ومت ٢٥ : ٤٠ ومر ٣ : ٢٤ ويو ٢٠ : ١٧
خ اش ٨ : ١٧
د ان مت ١٦ : ١٧
ذ ان يو ١ : ١٤
ر اكو ١٥ : ٥٤—٥٧ ان ٢ تي ١ : ١٠
ز ايو ٣ : ٨ فا يو ١٢ : ٢١
س فا رو ٨ : ١٥
ش ع ١٤ وفي ٢ : ٧
ص ٤ : ١٥ و٥ : ٣
ض ص ٢ : ١ و٤ : ١٤ و٥ : ٥
و ١٠ و٦ : ٢٠ و٧ : ٢٦ و٢٨
و ٨ : ١ و٣ و٤ : ١١ فا ١٠ : ٢١
ط ص ١ : ٥ ور ١٥ : ١٧
ظ ايو ٢ : ٣ و٤ : ١٠ فا ١ يو ٤ : ٩
ع ص ٤ : ١٥

ص ٣

ب فا ص ١١ : ٢ وع ١٢
و ١ : ١٩ و١٣ : ٢٢ ان اع ١ : ١٥

كما يقول الروحُ القدس اليومَ ان سمعتم صوتهُ ٨ فلا تقسُّوا قلوبكم كما في الإسخاط يومَ التجربة في القفر
٩ حيث جرَّبني آباؤُكم . اختبروني وابصروا اعمالي اربعين سنةً . ١٠ لذلك مقتُّ ذلك الجيل وقلتُ
انهم دائمًا يضلُّون في قلوبهم ولكنهم لم يعرفوا سُبُلي . ١١ حتى اقسمتُ في غضبي لن يدخلوا راحتي .
١٢ انظروا ايُّها الاخوةُ ان لا يكون في احدكم قلبٌ شرّير بعدم ايمانٍ في الارتداد عن الله الحيّ . ١٣ بل
عِظُوا انفسكم كلَّ يومٍ ما دام الوقت يُدعَى اليومَ لكي لا يُقسَّى احدٌ منكم بغرور الخطيَّة . ١٤ لاننا قد
صرنا شركاء المسيح ان تمسَّكنا ببداءة الثقة ثابتةً الى النهاية ١٥ اذ قيل اليومَ ان سمعتم صوتهُ فلا تقسُّوا
قلوبكم كما في الإسخاط . ١٦ فمَنْ هم الذين اذ سمعوا أسخَطُوا . أليس جميع الذين خرجوا من مصر
بواسطة موسى . ١٧ ومَنْ مَقَت اربعين سنةً . أليس الذين اخطأُوا الذين جثثهم سقطت في القفر .
١٨ ولِمَنْ اقسم لن يدخلوا راحتهُ الّا للذين لم يطيعوا . ١٩ فنرى انهم لم يقدروا ان يدخلوا
لعدم الايمان

ط مز ٩٥:٧ الخ وص ٩:٨
و ١٠:١ وأع ٢٨:٢٥
ظ ع ١٥ وص ٤:٧
ع ان اع ٧:٢٦
غ ص ٤:٣ و٥
ف قاص ١٢:٢٥ وكو ٣:٨
ق ص ٩:١٤ و١٠:١ و١٢:١
٢٢ ان مت ١٦:١٦
ك قاص ١٠:٣٤
ل فا اف ٤:٢٢
م ان ع ٦
ن قاص ١١:١
ي مز ٩٥:٧
ب فا ار ٢٣:٣٩ و٤٤:٣ و٨
ت عد ١٤:٢ و١١ وتث ١:
٣٥ قا عد ١٤:٣٠ وتث ١:
٣٦ و٣٨
ث عد ١٤:٢٩ ان اكو
١٠:٥
ج عد ١٤:٢٣ وتث ١:٣٤
قا ص ٤:٣
ح ص ٤:٦ و١١ فا رو ١١:
٢٠–٢٣
خ فا يو ٤:٢٦

الاصحاح الرابع

١١٢٧

١ راحة المسيحيين تحصَّل بالايمان ١٢ قوَّة كلمة الله ١٤ ان يسوع رئيس كهنتنا قد تجرَّب مثلنا ولكن بلا خطية ١٦ فنستطيع ان نتقدَّم باسمهِ الى عرش النعمة بثقةٍ

ص ٤

ب ص ١٢:١٥

١ فلنخَفْ انهُ مع بقاء وعدٍ بالدخول الى راحتهِ يُرَى احدٌ منكم انهُ قد خاب منهُ . ٢ لاننا نحن
ايضًا قد بُشِّرنا كما اولئك لكن لم تنفع كلمة الخبر اولئك اذ لم تكن ممتزجةً بالايمان في الذين سمعوا .
٣ لاننا نحن المؤمنين ندخل الراحة كما قال حتى اقسمتُ في غضبي لن يدخلوا راحتي . مع كون
الاعمال قد أُكمِلَت منذ تأسيس العالم . ٤ لانهُ قال في موضعٍ عن السابع هكذا واستراح الله في اليوم
السابع من جميع اعمالهِ . ٥ وفي هذا ايضًا لن يدخلوا راحتي . ٦ فاذ بقي ان قومًا يدخلونها والذين بُشِّروا
اوَّلًا لم يدخلوا لسبب العصيان ٧ يعيّن ايضًا يومًا قائلًا في داود اليومَ بعد زمانٍ هذا مقدارهُ كما قيل
اليومَ ان سمعتم صوتهُ فلا تقسُّوا قلوبكم . ٨ لانهُ لو كان يشوع قد اراحهم لما تكلَّم بعد ذلك عن يومٍ
آخر . ٩ اذًا بقيت راحةٌ لشعب الله . ١٠ لان الذي دخل راحتهُ استراح هو ايضًا من اعمالهِ كما الله
من اعمالهِ . ١١ فلنجتهد ان ندخل تلك الراحة لئلَّا يسقط احدٌ في عبرة العصيان هذه عينها . ١٢ لان
كلمة الله حيَّةٌ وفعَّالةٌ وأمضى من كلِّ سيفٍ ذي حدَّين وخارقة الى مفرق النفس والروح والمفاصل

ت اس ٢:١٢

ث مز ٩٥:١١ وص ٣:١١

ج ان مت ٢٥:٣٤
ح تك ٢:٣ وص ٦:٣
خ خر ٢٠:١١ و١٧:٢١
د مز ٩٥:١١ وص ٤:١١
ذ ان ص ٤:١٨ وع ١١
ر مز ٩٥:٧ وص ٤:٧
ز فا يش ٢٢:٤ وأع ٧:٤٥
س ان ص ١:١
ش فا رو ١٤:١٢
ص ان ع ٤
ض ٣ بط ٦:٣
ط ١ بط ١:٢٤ فا ار ٢٣:
٢٩ وص ٦:٥ واف ٥:٣٦
ظ فا اع ٧:٤٨
ع اس ٢:١٣
غ اف ٦:١٧
ف ان اس ٥:٣٤

١ ي الاسرار ٢ ق جرَّبني آباؤُكم بالاختبار ٣ ق هذا ٤ او كما ٥ ي ان كانوا يدخلون ٦ ق فقوم منهم اذ سمعوا اسخطوا ولكن ليس ٧ ق اذ هم غير ممتزجين في الايمان مع الذين سمعوها ٨ او كما ص ٤:١١ ٩ ز سابقًا ١٠ ي حفظ سبت ١١ او مثال

والمخاخ ومميِّزة افكار القلب ونيَّاتهِ. ١٣ وليست خليقةٌ غير ظاهرة قدَّامهُ بل كلُّ شيءٍ عريانٌ ومكشوفٌ لعينَي ذلك الذي معهُ امرنا

١٤ فاذ لنا رئيس كهنةٍ عظيمٌ قد اجتاز السمواتِ يسوع ابن اللهِ فلنتمسَّك بالاقرار. ١٥ لان ليس لنا رئيس كهنةٍ غير قادر ان يرثي لضعفاتنا بل مجرَّبٌ في كلِّ شيءٍ مثلنا بلا خطيَّةٍ. ١٦ فلنتقدَّم بثقةٍ الى عرش النعمةِ لكي ننال رحمةً ونجد نعمةً عونًا في حينهِ

١١٢٨

الاصحاح الخامس

١ في ماهية وظيفة الكاهن ٢ صفات الكاهن الضرورية ٥ كون المسيح مستوفيًا هذهِ الشروط اذ دُعِيَ من الله ٨ وتكمَّل بالآلام ١٠ كونهُ كاهنًا على رتبة ملكي صادق ١١ عدم ادراكهم هذه الامور لقصر معرفتهم في الامور الروحية

١ لان كلَّ رئيس كهنةٍ مأخوذٍ من الناس يُقام لاجل الناس في ما للهِ لكي يقدِّم قرابين وذبائح عن الخطايا ٢ قادرًا ان يترفَّق بالجهال والضالِّين اذ هو ايضًا محاطٌ بالضعف. ٣ ولهذا الضعف يلتزم انهُ كما يقدِّم عن الخطايا لاجل الشعب هكذا ايضًا لاجل نفسهِ. ٤ ولا ياخذ احدٌ هذه الوظيفة بنفسهِ بل المدعوّ من الله كما هرون ايضًا. ٥ كذلك المسيح ايضًا لم يمجِّد نفسهُ ليصير رئيس كهنةٍ بل الذي قال لهُ انت ابني انا اليوم ولدتك. ٦ كما يقول ايضًا في موضعٍ آخر انت كاهنٌ الى الابد على رتبة ملكي صادق. ٧ الذي في ايَّام جسدهِ اذ قدَّم بصراخٍ شديد ودموعٍ طلباتٍ وتضرعاتٍ للقادر ان يخلِّصهُ من الموت وسُمِعَ لهُ من اجل تقواهُ ٨ مع كونهِ ابنًا تعلَّم الطاعة مِمَّا تألَّم بهِ ٩ واذ كُمِّلَ صار لجميع الذين يطيعونهُ سبب خلاصٍ ابدي ١٠ مدعوًّا من اللهِ رئيس كهنةٍ على رتبة ملكي صادق

١١ الذي من جهتهِ الكلام كثيرٌ عندنا وعسر التفسير لننطق بهِ اذ قد صرتم متباطئي المسامع. ١٢ لانكم اذ كان ينبغي ان تكونوا معلِّمين لسبب طول الزمان تحتاجون ان يعلِّمكم احدٌ ما هي اركان بداءة اقوال اللهِ وصرتم محتاجين الى اللبن لا الى طعامٍ قويّ. ١٣ لان كلَّ من يتناول اللبن هو عديم الخبرة في كلام البرّ لانهُ طفل. ١٤ واما الطعام القوي فللبالغين الذين بسبب التمرُّن قد صارت لهم الحواسُّ مدرَّبة على التمييز بين الخير والشرّ

١ ي الكرامة ٢ ق مدعوًّا ٤ او حتى صار ٤ او سمع لهُ في ما خافهُ ٥ او فللكاملين ٦ او مروَّضة اتي ٤:٧

ف فا يو ١٢:٤٨ واكو ١٤:٢٤
ك ٢ اي ١٦:٩ ومز ٢٣:١٤ — ١٥
ل فا اي ٢٦:٦
م ان ص ١٧:٢
ن ان اف ٤:١٠ فا ص ٦: ٢٠ و٨:١ و٩:٢٤
ي ص ٦:٦ و٧:٣ و١٠:٢٩
ان مت ٤:٣ فا ص ١:٢
ب ان ص ١:٣
ت ان ص ١٧:٣
ث ص ١٨:٣
ج ان ٢ كو ٥:٢١ فا ص ٢٦:٧
ح ان ص ١٩:٧
خ ان ص ٦:٣

ص ٥

ب فا خر ١:٢٨
ت ان ص ١٧:٣
ث ص ٤:٨ و٩:٩ فا ص ٧: ٢٧ و١٠:١١
ج ص ٧:٢٧ و١٠:١٢ ان ا كو ٥:١٥ ٣:٤
ح فا ص ١٨:٣ و١٥:٤
خ فا ص ٧:٩ ان اف ٤: ١٨
د يع ٥:١٩ فا ا بط ٣:٢٥
ذ فا ص ٨:٢٨
ر ص ٧:٢٧ و٩:٧ ولا ٩:٧ و١٦:٦
ز عد ١٦:٤٠ و١٨:٧ و٢ اي ٣٦:١٨
س خر ٢٨:١ وا اي ٢٣:١٢
ش يو ٨:٥٤
ص فا ص ٣:١٧ وع ١٠
ض مز ٧:٢ ان ص ١:١ و٥
ط مز ١١٠:٤ وص ٧:١٧
ظ ع ١٠ وص ٦:٢٠ وص ٧ و١١:١٧
ع مت ٢٦:٣٩ و٤٢ و٤٤ ومر ١٤:٣٦ و٣٩ ولو ٢٢: ٤١ و٤٤
غ مت ٢٧:٤٦ و٥٠ ومر ١٥:٣٤ و٣٧ ولو ٢٣:٤٦
ف مر ١٤:٣٦
ق ص ١٢:٢٨ فا ١١:٧
ك ان ص ١:٢
ل ان في ٨:٢
م ان ص ١٠:٢
ن فا ص ١٧:٢ وع ٥
ي ان غل ٤:٢
ب ص ١:٦

١١٣٩

الاصحاح السادس

١ وجوب التقدُّم في معرفة الامور الروحية ٤ شرُّ الارتداد وخطرهُ ١١ حثهُ اياهم على الثبوت والصبر ١٢ بناءً على صدق الله في مواعيدهِ

١ لذلك ونحن تاركون كلام بداءة المسيح لنتقدَّمْ الى الكمال غير واضعين ايضًا اساس التوبة من
الاعمال الميتة والايمان بالله ٢ تعليم المعموديَّات ووضع الايادي قيامة الاموات والدينونة الابديَّة. ٣ وهذا
سنفعلهُ ان أَذِنَ الله. ٤ لان الذين اسْتُنِيرُوا مرَّةً وذاقوا الموهبة السموية وصاروا شركاءَ الروح القدس
٥ وذاقوا كلمة الله الصالحة وقوَّات الدهر الآتي ٦ وسقطوا لا يمكن تجديدهم ايضًا للتوبة اذ هم
يصلبون لانفسهم ابن الله ثانيةً ويشهِّرونهُ. ٧ لان ارضًا قد شربت المطر الآتي عليها مرارًا كثيرة وانتجت
عشبًا صالحًا للذين فُلِحَتْ من اجلهم تنال بركةً من الله. ٨ ولكن ان اخرجت شوكًا وحسكًا فهي مرفوضة
وقريبة من اللعنة التي نهايتها للحريق

٩ ولكنَّنا قد تيقَّنَّا من جهتكم ايُّها الاحبَّاءُ امورًا افضل ومختصَّةً بالخلاص وان كُنَّا نتكلَّم هكذا.
١٠ لان الله ليس بظالمٍ حتى ينسى عملكم وتعب المحبَّة التي اظهرتموها نحو اسمهِ اذ قد خدمتم القديسين
وتخدمونهم. ١١ ولكننا نشتهي ان كلَّ واحدٍ منكم يُظهِر هذا الاجتهاد عينهُ ليقينُ الرجاء الى النهاية
١٢ لكي لا تكونوا متباطئين بل متمثِّلين بالذين بالايمان والاناة يرثون المواعيد

١٣ فانهُ لمَّا وعد الله ابرهيم اذ لم يكن لهُ اعظم يُقسِم بهِ اقسم بنفسهِ ١٤ قائلًا انِّي لاباركنَّك بركةً
واكثِّرنَّك تكثيرًا. ١٥ وهكذا اذ تأنَّى نال الموعد. ١٦ فان الناس يُقسِمون بالاعظم ونهاية كلِّ
مشاجرةٍ عندهم لاجل التثبيت هي القَسَم. ١٧ فلذلك اذ اراد الله ان يُظهِر اكثر كثيرًا لوَرَثة الموعد
عدمَ تغيُّر قضائهِ توسَّط بقَسَمٍ ١٨ حتى بامرَين عديمَي التغيُّر لا يمكن ان الله يكذب فيهما تكون لنا تعزيةٌ
قويَّة نحن الذين التجأْنا لنمسك بالرجاء الموضوع امامنا ١٩ الذي هو لنا كمِرساةٍ للنفس مؤتمَنة وثابتة
تدخل الى ما داخل الحجاب ٢٠ حيث دخل يسوع كسابقٍ لاجلنا صائرًا على رتبة ملكي صادق رئيس
كهنةٍ الى الابد

١١٤٠

الاصحاح السابع

١ كون يسوع المسيح كاهنًا على رتبة ملكي صادق ١٣ ومن هذه الجهة ايضًا هو افضل من الكهنة الذين هم على رتبة هرون ٢٠ ان اولئك
صاروا كهنة بدون قَسَم واما المسيح فبقَسَم ٢٤ اولئك كانوا كثيرين بسبب الموت واما المسيح فحيٌّ الى الابد ٢٥ مناسبة المسيح في كل شيء
ليكون كاهنًا لنا

١ لان ملكي صادق هذا ملك سالم كاهن الله العليِّ الذي استقبل ابرهيم راجعًا من كسرة الملوك

١ او انواع الغسل

ب تك ١٤ : ١٨—٢٠ وع ٦ — ث ان مر ٥ : ٧

ص ٦

ب ان في ٤ : ١٣
ت ص ٥ : ١٣
ث ان ص ٥ : ١٤
ج ص ٩ : ١٤ فا يو ٨ : ٢١
ح فا اع ١٩ : ٤ ويو ٤ : ٣٥
خ ان اع ٦ : ٦
د ان اع ١٧ : ٤١
ذ ان اع ١٨ : ٢١
ر ص ١٠ : ٤٣ فا ٢ كو ٤ : ٤ و ٦
ز اف ٢ : ٨ فا يو ٤ : ١٠
س ص ٤ : ٢ فا غل ٣ : ٢
ش فا ١ بط ٢ : ٢
ص ان اف ٦ : ١٧
ض فا ص ٥ : ٢
ط ص ١٠ : ٣٦ فا ١ يو ٥ : ١٦ و ٢ بط ٢ : ٢١ ومت ١٩ : ٢٦
ظ فا ص ١٠ : ٣٩
ع فا ٢ تي ٦ : ٢
غ فا تث ٣٢ : ٣٩ الخ
ف ١ كو ١٠ : ١٤ و ٢ كو ٧ : ١ و ١٢ : ١٩ و ١ بط ٢ : ١١ و ٢ بط ٣ : ١ و ١ يو ٢ : ٧ و يه ٣
ق ام ١٩ : ١٧ ومت ١٠ : ٤٢ و ٢٥ : ٤٠ فا اع ١٠ : ٤٠
ك فا ١ تس ١ : ٢
ل ص ١٠ : ٣٢—٣٤ فا رو ١٥ : ٢٥
م فا ص ١٠ : ٢٢ ان لو ١ : ١
ن ان ص ٦ : ٢
ي ص ١٢ : ٧
ب ٢ تس ١ : ٤ ويع ١ : ٢ ورؤ ١٢ : ١٠
ث فا ص ١ : ١٤
ث فا غل ٣ : ١٥ و ١٨
ج تك ٢٢ : ١٦ ولو ١ : ٧٢
ح فا تك ١٢ : ٤ و ٣١ : ٥
خ فا غل ٣ : ١٥
د فا خر ٢٢ : ١١
ذ ص ١١ : ٩
ر مز ١١٠ : ٤ وام ١٩ : ٢١ و ع ١٨
ز تي ١ : ٣ فا عد ٢٣ : ٢٤ و ١٩
س ص ٦ : ٣ و ٧ : ١٩
ش لا ١٦ : ٢ وص ٩ : ٣
ص ان ص ٤ : ١٤ فا يو ١٤ : ٢
ض ان ص ٥ : ٦ فا ص ١٧ : ٢

ص ٧

وباركهُ ٢ الذي قسم لهُ ابرهيم عُشرًا من كلّ شيءٍ. المُترجَم اوّلاً ملك البِرّ ثم ايضًا ملك سالِيم اي ملك السلام ٣ بلا ابٍ بلا امٍّ بلا نسبٍ. لا بداءة ايامٍ لهُ ولا نهاية حيوةٍ بل هو مشبَّهٌ بابن الله هذا يبقى كاهنًا الى الابد

ث فا ع ٦
ج ع ٢٨ ان ع ١ ومت ٤:٢

٤ ثم انظروا ما اعظم هذا الذي اعطاهُ ابرهيم رئيس الآباء عُشرًا ايضًا من راس الغنائم. ٥ واما الذين هم من بني لاوي الذين يأخذون الكهنوت فلهم وصيّةٌ ان يعشّروا الشعب بمُقتضى الناموس اي اخوتهم مع انهم قد خرجوا من صلب ابرهيم. ٦ ولكن الذي ليس لهُ نسبٌ منهم قد عشّر ابرهيم وبارك الذي لهُ المواعيد. ٧ وبدون كلّ مشاجرةٍ الاصغرُ يُبارَك من الاكبر. ٨ وهنا اناسٌ مائتون ياخذون عشرًا واما هناك فالمشهود لهُ بانهُ حيٌّ. ٩ حتى اقول كلمةً ان لاوي ايضًا الآخِذ الاعشار قد عُشِّرَ بابرهيم. ١٠ لانهُ كان بعدُ في صلب ابيهِ حين استقبلهُ ملكي صادق

ح ان اع ٣:٢٩
خ عد ١٨:٢١ و٢٦ و٢٧ اي ٤:٢١
د ان ع ١
ذ رو ٤:١٤
ر ص ٥:٦ و٦:٢٠
ز ع ١٨ وص ٧:٨
س فا ص ٦:٩ و١٠ و ١:١
ش ع ١٧ ان ص ٥:٦
ص ع ١٤
ض ع ١١
ط رؤ ٥:٥ ومت ٦:٢ ان ي ٣:٥ فا اش ١١:١ وعد ١٧:٣٤
ظ فا ص ١٠:٩
ع فا ص ١٤:٩
غ مز ٤:١١ وع ٢١ ان ص ٦:٥
ف ع ١١ فا رو ٣:٨ وغل ٢١:٢
ق ص ٩:٩ و١٠:١ فا اع ١٣:٣٩ ورو ٣:٢٠ و٧:٧ وغل ٢:١٦ و٣:٢١
ك ان ص ٦:٢
ل ع ٢٥ وص ١٦:٤ و١٠:١ و٢٢ ومر ٣:٥٧ ويع ٨:٤
م عد ٢٤:١٩ واص ١٥:٣٩ ومز ١١٠:٤ ورو ١١:٣٩
ن ع ٢٣ و٢٨
ي مز ١١٩:١٢٢ واش ٤٨:١٤
ب ان ص ٨:٦
ت ان اكو ١:٢١
ث ان ع ١٩
ج ان رو ٨:٣٤ فا ص ٩:٢٤
ح ان ص ١٣:١٧
خ ان ٢ كو ٥:٢١ فا ص ٤:١٥
د ا بط ٣:٢٢
ذ ان ص ٤:١٤
ر فا ص ١:٥

١١ فلو كان بالكهنوت اللاويّ كمالٌ. اذ الشعب اخذ الناموس عليهِ. ماذا كانت الحاجة بعدُ الى ان يقوم كاهنٌ آخر على رتبة ملكي صادقٌ ولا يُقال على رتبة هرون. ١٢ لانهُ ان تغيَّر الكهنوت فبالضرورة يصير تغيُّرٌ للناموس ايضًا. ١٣ لان الذي يُقال عنهُ هذا كان شريكًا في سبطٍ آخرٌ لم يلازم احدٌ منهُ المذبح. ١٤ فانهُ واضحٌ ان ربّنا قد طلع من سبط يهوذا الذي لم يتكلّم عنهُ موسى شيئًا من جهة الكهنوت. ١٥ وذلك اكثر وضوحًا ايضًا إنْ كان على شبه ملكي صادق يقوم كاهنٌ آخر ١٦ قد صار ليس بحسب ناموس وصيّةٍ جسديّةٍ بل بحسب قوّة حيوةٍ لا تزول. ١٧ لانهُ يشهد انكَ كاهنٌ الى الابد على رتبة ملكي صادق. ١٨ فانهُ يصير ابطال الوصيّة السابقة من اجل ضعفها وعدم نفعها. ١٩ اذ الناموس لم يكمّل شيئًا. ولكن يصير ادخال رجاءٍ افضلَ بهِ نقترب الى الله. ٢٠ وعلى قدر ما انهُ ليس بدون قسَمٍ. ٢١ لان اولئك بدون قسَمٍ قد صاروا كهنةً واما هذا فبقسَمٍ من القائل لهُ اقسم الربُّ ولن يندم انت كاهنٌ الى الابد على رتبة ملكي صادق. ٢٢ على قدر ذلك قد صار يسوع ضامنًا لعهدٍ افضل. ٢٣ واولئك قد صاروا كهنةً كثيرين من اجل منعهم بالموت عن البقاء. ٢٤ واما هذا فمن اجل انهُ يبقى الى الابد لهُ كهنوتٌ لا يزول. ٢٥ فمن ثَمَّ يقدر ان يخلّص ايضًا الى التمام الذين يتقدّمون بهِ الى الله اذ هو حيٌّ في كلّ حينٍ ليشفع فيهم

٢٦ لانهُ كان يليق بنا رئيس كهنةٍ مثل هذا قدوسٌ بلا شرٍّ ولا دنس قد انفصل عن الخطاة وصار اعلى من السموات ٢٧ الذي ليس لهُ اضطرارٌ كلّ يومٍ مثل رؤساء الكهنة ان يقدّم ذبائح اوّلاً

١ او كقول مَنْ يقول ٢ ق الاخبار ٣ ق يشهد لهُ انك ٤ او ولكنهُ كان ٥ ت على رتبة الخ ٦ او لا يتغير او لا ينتقل الى آخر

عن خطايا نفسهِ ثم عن خطايا الشعب لانهُ فعل هذا مرَّةً واحدةً اذ قدَّم نفسهُ ٢٨ فان الناموس يقيم اناسًا بهم ضعفٌ رؤساءَ كهنةٍ . واما كلمة القَسَم التي بعد الناموس فتقيم ابنًا مكمَّلًا الى الابد

١١٤١ الاصحاح الثامن

١ ابطال الكهنوت اللاوي الهاروني بكهنوت المسيح الابدي ٧ ابطال العهد الزمني مع الآباء بعهدٍ جديد ابدي حسب ما تنبأ الانبياء

١ واما راس الكلام فهو ان لنا رئيس كهنةٍ مثل هذا قد جلس في يمين عرش العظمة في السموات ٢ خادمًا للاقداس والمسكن الحقيقي الذي نصبهُ الربُّ لا انسانٌ . ٣ لان كلَّ رئيس كهنةٍ يُقام لكي يقدِّم قرابين وذبائح . فمن ثَمَّ يلزم ان يكون لهذا ايضًا شيءٌ يقدِّمهُ . ٤ فانهُ لو كان على الارض لما كان كاهنًا اذ يُوجَد الكهنة الذين يقدِّمون قرابين حسب الناموس ٥ الذين يخدمون شبهَ السمويَّات وظلَّها كما أُوحِيَ الى موسى وهو مزمعٌ ان يصنع المسكن . لانهُ قال انظر ان تصنع كلَّ شيءٍ حسب المثال الذي أُظهِرَ لك في الجبل . ٦ ولكنهُ الآن قد حصل على خدمةٍ افضل بمقدار ما هو وسيطٌ ايضًا لعهدٍ اعظم قد تثبَّت على مواعيد افضل . ٧ فانهُ لو كان ذلك الاوَّل بلا عيبٍ لَما طُلِبَ موضعٌ لثانٍ . ٨ لانهُ يقول لهم لائمًا هوذا ايامٌ تاتي يقول الربُّ حين اكمِّل مع بيت اسرائيل ومع بيت يهوذا عهدًا جديدًا . ٩ لا كالعهد الذي عملتهُ مع آبائهم يومَ امسكتُ بيدهم لاخرجهم من ارض مصر لانهم لم يثبتوا في عهدي وانا اهملتهم يقول الربُّ . ١٠ لان هذا هو العهدُ الذي اعهدهُ مع بيت اسرائيل بعد تلك الايام يقول الربُّ اجعل نواميسي في اذهانهم واكتبها على قلوبهم وانا اكون لهم الهًا وهم يكونون لي شعبًا . ١١ ولا يعلِّمون كلُّ واحدٍ قريبهُ وكلُّ واحدٍ اخاهُ قائلًا اعرف الربَّ لان الجميع سيعرفونني من صغيرهم الى كبيرهم . ١٢ لاني اكون صفوحًا عن آثامهم ولا اذكر خطاياهم وتعدِّياتهم في ما بعدُ . ١٣ فاذ قال جديدًا عتَّق الاوَّل . واما ما عَتَق وشاخ فهو قريبٌ من الاضمحلال

١١٤٢ الاصحاح التاسع

١ وصف فرائض العهد الاوَّل وذبائحه ٨ ومعانيها الروحية ١١ تفضيل ذبيحة المسيح وخدمته على تلك من اوجهٍ شتى

١ ثم العهد الاوَّل كان لهُ ايضًا فرائض خدمةٍ والقدس العالميُّ . ٢ لانهُ نُصِبَ المسكن الاوَّل الذي يُقال لهُ القدس الذي كان فيهِ المنارة والمائدة وخبز التقدمة . ٣ ووراء الحجاب الثاني المسكن الذي يُقال لهُ قدس الاقداس ٤ فيهِ مبخرةٌ من ذهب وتابوت العهد مغشًّى من كلِّ جهةٍ بالذهب الذي فيهِ

١ او فانا ٢ او صاحبهُ ق ابن مدينته ٣ ت تعدياتهم

ز ان ص ٤:٥
س ص ١٢:٩ و١٠:١ قا ٢٨:٩
ش اف ٢:٥ وص ١٤:٩ و٢٨ و١٠:١ و١٢
ص قا ص ٣:٥
ض ان ص ٢:١
ط ان ص ١٠:٢

ص ٨

ب ان ص ١٧:٢
ث ان ص ٢:١
ث ان ص ٣:١
ج قا ص ١١:١٠
ح قا ص ١١:٩ و٢٤
خ قا خر ٧:٢٣
د ان ص ١:٥ قا ع ٤
ذ ص ٢٣:٩
ر ان كو ١٧:٢ وص ١٠:١
ز ص ٧:١١ و١٢:١٣ ان مت ١٢:٣
س خر ٤٠:٢٥
ش ان اتي ٥:٢
ص ص ٢٢:٧ قا ع ٨ و٩: ١٥ و١٢:٢٤ ان لو ٢٢: ٢٠
ض ار ٣١:٣١ الخ ان ص ١١:٧
ط ع ١٢ وص ١٥:٩ و١٢: ٢٤ و٢كو ٦:٣ ان لو ٢٢: ٢٠ قا ص ٢٢:٧ و٦:٨
ظ قا ص ١٦:٣ وخر ٥:١٩
ع ص ١٦:١٠ قا رو ١١: ٢٧
غ قا ٢كو ٣:٣
ف قا اش ١٤:٥٤ ويو ٦: ٤٥ و١يو ٢٧:٢
ق ص ١٧:١٠
ك قا ص ١١:١ و٢كو ٥: ١٧

ص ٩

ب قا ع ١٠
ت خر ٨:٢٥
ث قا ع ١١ و٢٤ وص ٣:٨
ج خر ٨:٢٥ و٩
ح خر ٢١:٢٥—٣٩
خ خر ٢٣:٢٥—٣٩
د خر ٢٠:٢٥ و٢٤:٥ الخ ومت ٤:١٢
ذ خر ٢١:٣٦—٣٣
ر خر ٢٣:٣٦
ز خر ١:٣٠—٥ و٣٥:٣٧

و٢ اي ١٩:٢٦ وخر ١١:٨ س خر ١٠:٢٥ الخ و١:٣٧ الخ

قِسْطٌ من ذهبٍ فيهِ المنُّ وعصا هرون التي افرختْ ولوحا العهدِ ٥ وفوقهُ كروبا المجدِ مُظَلِّلين الغطاءَ. اشياءُ ليس لنا الآن ان نتكلَّم عنها بالتفصيل ٦ ثم اذ صارت هذه مهيَّأةً هكذا يدخل الكهنة الى المسكن الاوَّل كلَّ حينٍ صانعين الخدمة ٧ وامَّا الى الثاني فرئيس الكهنة فقط مرَّةً في السنة ليس بلا دمٍ يقدِّمهُ عن نفسهِ وعن جهالات الشعب ٨ معلنًا الروحُ القدس بهذا ان طريق الاقداس لم يُظهَر بعدُ ما دام المسكن الاوَّل لهُ اقامةٌ ٩ الذي هو رمزٌ للوقت الحاضر الذي فيهِ تُقدَّم قرابين وذبائح لا يمكن من جهة الضمير ان تكمِّل الذي يخدم ١٠ وهي قائمةٌ باطعمةٍ واشربةٍ وغسلاتٍ مختلفةٍ وفرائض جسديَّة فقط موضوعة الى وقت الاصلاح

١١ وامَّا المسيح وهو قد جاء رئيس كهنةٍ للخيرات العتيدة فبالمسكن الاعظم والاكمل غير المصنوع بيدٍ اي الذي ليس من هذه الخليقة ١٢ وليس بدم تيوس وعجولٍ بل بدم نفسهِ دخل مرَّةً واحدةً الى الاقداس فوجد فداءً ابديًّا ١٣ لانهُ ان كان دم ثيران وتيوس ورماد عجلةٍ مرشوش على المنجَّسين يقدِّس الى طهارة الجسد ١٤ فكم بالحري يكون دم المسيح الذي بروحٍ ازليٍّ قدَّم نفسهُ لله بلا عيبٍ يطهِّر ضمائركم من اعمالٍ ميتةٍ لتخدموا الله الحيَّ ١٥ ولاجل هذا هو وسيط عهدٍ جديدٍ لكي يكون المدعوُّون اذ صار موتٌ لفداء التعدِّيات التي في العهد الاوَّل ينالون وعد الميراث الابديِّ ١٦ لانهُ حيث تُوجَد وصيَّةٌ يلزم بيان موت الموصي ١٧ لان الوصية ثابتة على الموتى اذ لا قوَّة لها البتَّة ما دام الموصي حيًّا ١٨ فمن ثَمَّ الاوَّل ايضًا لم يُكرَّس بلا دمٍ ١٩ لان موسى بعد ما كلَّم جميع الشعب بكل وصيَّةٍ بحسب الناموس اخذ دم العجول والتيوس مع ماءٍ وصوفًا قرمزيًّا وزوفا ورشَّ الكتاب نفسهُ وجميع الشعب ٢٠ قائلًا هذا هو دم العهد الذي اوصاكم الله بهِ ٢١ والمسكن ايضًا وجميع آنية الخدمة رشَّها كذلك بالدم ٢٢ وكلُّ شيءٍ تقريبًا يتطهَّر حسب الناموس بالدم وبدون سفك دمٍ لا تحصل مغفرة

٢٣ فكان يلزم ان امثلة الاشياء التي في السموات تُطهَّر بهذه وامَّا السمويَّات عينها فبذبائح افضل من هذه ٢٤ لان المسيح لم يدخل الى اقداسٍ مصنوعة بيدٍ اشباه الحقيقيَّة بل الى السماء عينها ليظهر الآن امام وجه الله لاجلنا ٢٥ ولا ليقدِّم نفسهُ مرارًا كثيرة كما يدخل رئيس الكهنة الى الاقداس كلَّ سنةٍ

١ او الكوز ٢ ي الكفارة ٣ ي هذان منصوبين ٤ ق وغسلات مختلفة فقط . فرائض جسدية ٥ ي التقويم ٦ ق الحاضرة ٧ ق القدس ٨ ق ضمائرنا ٩ او عهد

ش خر ١٦:٢٢
ص عد ١٧:١٠
ض خر ٤١:١٨ و٤٣:١٥
وتث ٩:٩ و١١ر١٥
ط خر ٢٥:١٨ الخ
ظ خر ٢٥:١٧ و٣٠
ع عد ٢٨:٣
غ قا ع ٣
ف لا ١٦:١٣ الخ
ق خر ٣٠:١٠ ولا ١٦:٣٤
قا ص ١٠:٣
ك لا ١٦:١١ و١٤
ل ان ص ٥:٣
م عد ١٥:٣٥ قا ص ٥:٣
ن ان ص ٣:٧
ي ص ١٠:٣٠ قا يو ١٤:٦
ب ص ١١:١٩ قا ١٠:١
ث ان ص ١٠:٥
ث ان ص ١٩:٧
ج لا ١١:٣ الخ ان كو ٢:١٦
ح قا عد ٦:٣
خ لا ١١:٢٥ وعد ١٩:١٤ قا مر ٧:٤
د قا ص ٧:١٦
ذ قا ص ٧:١٣
ر ان ص ٢:١٧
ز ص ١٠:١
س ع ٢٤ قا ص ٨:٣
ش مر ١٤:٥٨ و٢ كو ٥:١
ص قا ٢ كو ٤:١٨ وص ١٣:١٢ ، ٢٧ و١٤:١٣
ض لا ٤:٢٤ و١٦:٦ و١٥ ع ١٩
ط ع ١٤ وص ١٤:١٢
ظ ان ص ٧:٢٧
ع قا ع ١٥ وص ٥:٩
غ ع ١٠ قا ص ١٠:٤
ف عد ١٩:٩ و١٧
ق ع ١٣ وص ١٤:١٣
ك قا ٢ كو ١٥:٤٥ و١ بط ٤:١٨
ل اف ٥:٢ وص ٢٧:٧ و١٠:١٠ و١٣
م اع ١٥:٩ وتي ٢:١٤ وص ١٠:٣ و٢٢ قا ١:٣
ن ص ٦:١
ي ان مت ١٦:١٦ وص ٤:١٣
ب ان رو ٣:٢٤
ث ان ا تي ٥:٣ وص ٦:٨ و١٣:٢٤
ث ان ص ٨:٨
ج ان رو ٨:٢٨ وص ١١:٣ قا مت ٢٢:٣ الخ

ح ص ٦:١٥ و١٠:٢٦ قا ١١:٣٩ خ ان اع ٣٠:٢٣ د ان ص ١:١ ذ خر ٦:٣٤ الخ ر ان ع ١٢ ز قا لا ١٤:٤ و٧ وعد ١٩:٦ و١٨ س قا خر ٧:٣٤ ش خر ٨:٢٤ قا مت ٢٨:٢٦ ص قا خر ٩:٤٠ و٦:٣٤ ولا ١٥:٨ و١٩ و١٦:١٤—١٦ ض قا لا ١١:٥ ط لا ١١:١٧ ظ ص ٥:٨ ع ص ٥:٨ غ ع ١٢ قا ص ١٤:٤

ف ص ٣:٨ ق قا ص ٣٥:٧ ومت ١٠:١٨ ك ع ٢ وص ١٩:١٠

بدمٍ آخر ٢٦ فاذ ذاك كان يجب ان يتألَّم مرارًا كثيرة منذُ تأسيس العالَم ولكنَّهُ الآن قد أُظهِرَ مرَّةً عند انقضاء الدهور ليبطِّل الخطيَّة بذبيحة نفسهِ ٢٧ وكما وُضِعَ للناس ان يموتوا مرَّةً ثم بعد ذلك الدينونة ٢٨ هكذا المسيح ايضًا بعد ما قُدِّمَ مرَّةً لكي يحمل خطايا كثيرين سيظهر ثانيةً بلا خطيَّةٍ للخلاص للذين ينتظرونهُ

الاصحاح العاشر

١١٤٣

١ عدم كفاية فرائض الناموس لتكميل من مارسها ١٠ كفاية ذبيحة المسيح مرَّة واحدة لتقديس المؤمنين ١٩ وجوب التقدُّم الى الله بايمانٍ وثقةٍ في كاهتنا يسوع بالثبوت على كل عمل صالح ٢٦ خطر الذين يتهاونون بهذا الخلاص العظيم

١ الان الناموس اذ لهُ ظلُّ الخيرات العتيدة لا نفسُ صورة الاشياء لا يقدر ابدًا بنفس الذبائح كلَّ سنةٍ التي يقدِّمونها على الدوام ان يكمِّل الذين يتقدَّمون ٢ والاَّ أفما زالت تُقدَّم . من اجل ان الخادمين وهم مطهَّرون مرَّةً لا يكون لهم ايضًا ضمير خطايا ٣ لكن فيها كلَّ سنةٍ ذكر خطايا ٤ لانهُ لا يمكن ان دم ثيران وتيوس يرفع خطايا ٥ لذلك عند دخولهِ الى العالَم يقول ذبيحةً وقربانًا لم تُرِد ولكن هيَّأتَ لي جسدًا ٦ بمحرقاتٍ وذبائح للخطيَّة لم تسرَّ . ٧ ثم قلتُ هانذا اجيءُ في درْج الكتاب مكتوبٌ عنِّي لافعل مشيئَتك يا الله ٨ اذ يقول آنفًا انك ذبيحةً وقربانًا ومحرقاتٍ وذبائح للخطيَّة لم تُرِد ولا سررتَ بها . التي تُقدَّم حسب الناموس . ٩ ثم قال هانذا اجيءُ لافعل مشيئَتك (يا الله) . ينزع الاوَّل لكي يثبِّت الثاني ١٠ فبهذه المشيئَة نحن مقدَّسون بتقديم جسد يسوع المسيح مرَّةً واحدة .

١١ وكلُّ كاهنٍ يقوم كلَّ يومٍ يخدم ويقدِّم مرارًا كثيرة تلك الذبائح عينها التي لا تستطيع البتَّة ان تنزع الخطيَّة . ١٢ واما هذا فبعد ما قدَّم عن الخطايا ذبيحةً واحدةً جلس الى الابد عن يمين الله ١٣ منتظرًا بعد ذلك حتى تُوضَع اعداؤهُ موطئًا لقدميهِ ١٤ لانهُ بقربانٍ واحد قد اكمل الى الابد المقدَّسين . ١٥ ويشهد لنا الروح القدس ايضًا . لانهُ بعد ما قال سابقًا ١٦ هذا هو العهد الذي اعهدهُ معهم بعد تلك الايام يقول الربُّ اجعل نواميسي في قلوبهم واكتبها في اذهانهم ١٧ ولن اذكر خطاياهم وتعدِّياتهم في ما بعد ١٨ وانما حيث تكون مغفرة لهذه لا يكون بعد قربان عن الخطيَّة

١٩ فاذ لنا ايُّها الاخوة ثقة بالدخول الى الاقداس بدم يسوع ٢٠ طريقًا كرَّسهُ لنا حديثًا حيًّا بالحجاب اي جسدهِ ٢١ وكاهنٌ عظيم على بيت الله ٢٢ لنتقدَّم بقلبٍ صادقٍ في يقين الايمان مرشوشةً

١ ق رئيس كهنة ٢ ق هو ٣ او مجتازًا بالحجاب

ل ان مت ٥ ٢:٢٤ وص ٢:٤
م ١ بط ٢:٥ و ٨
ن ع ١٢ وص ٧:٢٧
ي ان مت ١٢:٢٩ فا ص ١:٢
س ع ١٢ و ١٤
ت تك ٢:١٩ وكو ١ وآتي ٤:٨
ث ٢ كو ٥:١٠ وابو ٤:١٧
ج ان ص ٧:٢٧
ح ١ بط ٢:٢٤
خ اع ١:١١
د ص ٤:١٥
ذ ان اكو ١:٧ وتي ٢:١٣
ر ص ٥:٩

ص ١٠

ب ان ص ٨:٥
ت ص ٩:١١
ث ع ٤ و ١١ فا ص ٩:٩ ورو ٨:٣
ج ان ص ٧:١٩
ح فا ١ بط ٢:١٩
خ ان ص ٩:٧
د ان ع ١ و ١١
ذ ص ٩:١٣
ر ص ١:٦
ز مز ٤٠:٦ الخ
س فا ١ بط ٢:٢٤ وص ٢:١٤ و ٥:٧
ش ار ٣١:٣٣ وحز ٣٦:٢٦ و ٢٧:١ وعز ٦:٢
ص ع ٥
ض مر ١٢:٢٢
ط رو ٨:٣
ظ ان اف ٥:٣٦ وع ١٤ و ٢٩ وص ١١:٢ و ١٣:١٢ فا يو ١٧:١٩
ع ص ٧:٢٧ و ٩:١٤ و ٢٨ وع ١٢ واف ٥:٢ فا يو ٦:٥١
غ فا ص ١:٥
ف ان ع ١ و ٤ ومي ٦:٦ — ٨
ق ان ص ١:٥
ك ان ص ١:٣
ل ان ص ١:١٤
م فا ع ١
ن ان ص ٣:٧
ي ار ٣١:٣٣ وص ٨:١٠
ب فا ص ٨:١٢
ت ع ٣٥ ان ص ٦:٣
ث فا ص ٩:٢٥

ج ص ٩:٨ ح فا ص ٦:١٩ و ٣:٩ خ ان ص ٢:١٧ د ص ٣:٦ ان اني ١٥:٣ ذ ع ١ ان ص ٧:١٩ ر ان ص ٦:١١ ز ص ١٢:٢٤ و ابط ١:٢ فا ص ٩:١٩ وحز ٢٦:٢٥

قلوبنا من ضميرٍ شرير ومغتسلةً اجسادنا بماءٍ نقيٍّ ٢٣ لنتمسَّكْ باقرارِ الرجاءِ راسخًا لان الذي وعد هو امينٌ. ٢٤ ولنلاحظْ بعضنا بعضًا للتحريضِ على المحبَّة والاعمال الحسنة ٢٥ غير تاركين اجتماعنا كما لقومٍ عادةٌ بل واعظينَ بعضنا بعضًا وبالاكثر على قدر ما ترون اليوم يقربُ

٢٦ فانهُ ان اخطأْنا باختيارنا بعد ما اخذنا معرفة الحقِّ لا تبقى بعدُ ذبيحةٌ عن الخطايا ٢٧ بل قبولُ دينونةٍ مخيفٌ وغيرةُ نارٍ عتيدة ان تاكل المضادِّينَ. ٢٨ مَنْ خالفَ ناموس موسى فعلى شاهدَين او ثلاثة شهود يموت بدون رأفةٍ. ٢٩ فكم عقابًا اشرَّ تظنُّون انهُ يُحسَب مستحقًّا مَنْ داسَ ابن الله وحسب دمَ العهدِ الذي قُدِّسَ بهِ دنسًا وازدرى بروح النعمة. ٣٠ فاننا نعرف الذي قال لي الانتقام انا اجازي يقول الربُّ. وايضًا الربُّ يدين شعبهُ ٣١ مخيفٌ هو الوقوعُ في يدي الله الحيِّ

٣٢ ولكن تذكَّروا الايام السالفةَ التي فيها بعد ما أُنِرتم صبرتم على مجاهدة آلامٍ كثيرة ٣٣ من جهةٍ مشهورين بتعييراتٍ وضيقاتٍ ومن جهةٍ صائرين شركاءَ الذين تُصُرِّفَ فيهم هكذا. ٣٤ لانكم رثيتم لقيودي ايضًا وقبلتم سلب اموالكم بفرحٍ عالمين في انفسكم ان لكم مالاً افضل في السموات وباقيًا. ٣٥ فلا تطرحوا ثقتكم التي لها مجازاةٌ عظيمة. ٣٦ لانكم تحتاجون الى الصبر حتى اذا صنعتم مشيئة الله تنالون الموعد. ٣٧ لانهُ بعد قليلٍ جدًّا سيأتي الآتي ولا يبطئ. ٣٨ اما البارُّ فبالايمان يحيا وان ارتدَّ لا تسرُّ بهِ نفسي. ٣٩ واما نحن فلسنا من الارتداد للهلاك بل من الايمان لاقتناء النفس

١١٤٤ الاصحاح الحادي عشر

١ ماهية الايمان ٢ ايضاح تاثير الايمان ونتائجهِ من امثلة بعض القديسين المذكورين في اسفار العهد القديم

١ واما الايمان فهو الثقة بما يُرجَى والايقان بامورٍ لا تُرَى. ٢ فانهُ في هذا شُهِدَ للقدماء. ٣ بالايمان نفهم ان العالمين أُتقِنَت بكلمة الله حتى لم يتكوَّن ما يُرَى مما هو ظاهرٌ. ٤ بالايمان قدَّم هابيل لله ذبيحة افضل من قايين. فبهِ شُهِدَ لهُ انهُ بارٌّ اذ شَهِدَ الله لقرابينهِ. وبهِ وان مات يتكلَّم بعدُ. ٥ بالايمان نُقِلَ اخنوخ لكي لا يَرَى الموتَ ولم يُوجَد لان الله نقلهُ. اذ قبل نقلهِ شُهِدَ لهُ بانهُ قد ارضى الله. ٦ ولكن بدون ايمانٍ لا يمكن ارضاؤهُ لانهُ يجب ان الذي يأتي الى الله يؤمن بانهُ موجودٌ وانهُ يجازي الذين يطلبونهُ. ٧ بالايمان نوح لما أُوحِيَ اليهِ عن امورٍ لم تُرَ بعدُ خافَ فبنى فُلكًا لخلاص بيتهِ فبهِ دان العالم

١ او رفض ٢ ق للقيدين ٣ او عالمين ان لكم ت في انفسكم ت في انفسكم ٤ ت في السموات ٥ ق بارّي ٦ او للشيوخ ٧ او حتى لم يرَ ٨ او يصير مجازيًا للذين ٩ ي تابوتًا

س قا ع ١٦:٢٢ واكو ٦: ١١ واف ٥:٢٦ وفي ٢: ٥ وابط ٢١:٢ ش ان ص ١:٢ ص ان ص ٦:٢ ض ص ١١:١١ ان اكوا: ٩ و ١٠ ١٤:١ ط قا ص ١٤ ١:١ ظ ان تي ٨:٢ ع قا ع ٤٣:٢ غ قا ص ١٤:٢ ف ان اكو ١٤:٢ ق قا ص ٢:٥ و٦:٤٠—٨ وابط ٢٠:٢ وعد ١٥:٣٠ ك ان اتي ٤:٢ ل يو ٢٩:٥ رص ٢٧:٩ م اش ١١:٢٦ ان ٢ تس ٧:١ ن تث ٢٠:١٧—٦ ان مت ١٦:١٨ قا ص ٣:٢ ي ان ص ٤:٢ ب قا ص ٦:٦ ت ص ٢٠:١٣ ومت ٢٨:٢٦ ث ان اف ٢٦:٥ ورؤ ١: ٥ قا ص ١٤:٩ ج ص ٤٠:٦ واف ٣٠:٤ واكو ١١:٦ ح تث ٤٥:٣٢ و٤٦ ان رو ١٩:١٢ خ ان ٢ كو ١١:٥ د ان مت ١٦:١٦ وص ٤: ١٢ ذ قا ص ١٣:٥ ر ص ٤٠:٦ ز ان في ٤٠:١ س اكو ٩:٤ قا ص ٤١:١٢ ش قا في ١٤:٤ واتس ٢: ١٤ ص قا ص ٤:١٢ ض قا مت ١٣:٥ ط قا ص ١٥:٩ و١١:١٦ و١٢: ١٤ وابط ١ ٤:١ ظ ان ع ١٩ ع ان ص ٣:٢ غ ص ١٢:١ ان لو ١٩:٢١ ف ان ص ١٥:٩ ق حب ٣:٢ قا ع ٢٥ ورؤ ٢٠:٢٢ ك ان مت ٤:١١ ل قا رو ١٧:١ وغل ١١:٤

ص ١١

ب ص ١٤:٢ ث ان ص ٦:٢

ث ان رو ٢٤:٨ قا ٢ كو ١٨:٤ و ٧:٥ و ع ٢٧ ج ع ٤ و ٢٩ ح قا ص ١:١ خ ص ١:٢ د تك ١ قا ص ١:٣ ذ ان ص ٥:٦ قا ٢ ابط ٥:٣ ر رو ١٧:٤ ز تك ٤:٤ ومت ٢٣:٢٤ و ٢٥ وابو ١٢:٣ س ص ١:٥ ش تك ٨:٤—١٠ وص ١٢:٤ ص تك ٢١:٥—٢٤ ض ان لو ٢٦:٢ ويو ٥١:٨ قا ص ٩:٢ ط قا ص ١٩:٧ ظ تك ١٤:٦—٢٢ ع ان ص ٥:٨ غ قا ص ٧:٥ ف ابط ٢٠:٣

وصار وارثًا للبرِّ الذي حسب الايمانُ ٨ بالايمان ابرهيمُ لمَّا دُعِيَ اطاع ان يخرج الى المكان الذي كان عتيدًا ان ياخذهُ ميراثًا لهُ فخرج وهو لا يعلم الى اين ياتي ٩ بالايمان تغرَّب في ارض الموعدِ كانها غريبة ساكنًا في خيامٍ مع اسحق ويعقوب الوارثَين معهُ لهذا الموعد عينهِ ١٠ لانهُ كان ينتظر المدينةَ التي لها الاساساتُ التي صانعها وبارِئُها الله ١١ بالايمان سارةُ نفسها ايضًا اخذت قدرةً على إنشاءِ نسلٍ وبعد وقت السِّنّ ولدتْ اذ حسبت الذي وعد صادقًا ١٢ لذلك وُلِدَ ايضًا من واحدٍ وذلك من مُماتٍ مثلُ نجوم السماءِ في الكثرةِ وكالرمل الذي على شاطئِ البحر الذي لا يُعَدُّ

١٣ في الايمان مات هؤُلاءِ اجمعونَ وهم لم ينالوا المواعيد بل من بعيد نظروها (وصدَّقوها) وحيَّوها واقرُّوا بانهم غرباءُ ونزلاءُ على الارضِ ١٤ فان الذين يقولون مثل هذا يظهرون انهم يطلبون وطنًا ١٥ فلو ذكروا ذلك الذي خرجوا منهُ لكان لهم فرصةٌ للرجوعِ ١٦ ولكن الآن يبتغون وطنًا افضل اي سماويًّا لذلك لا يستحي بهم الله ان يُدعَى الههم لانهُ اعدَّ لهم مدينةً

١٧ بالايمان قدَّم ابرهيمُ اسحق وهو مجرَّبٌ قدَّم الذي قَبِلَ المواعيد وحيدَهُ ١٨ الذي قيل لهُ انهُ باسحق يُدعَى لك نسلٌ ١٩ اذ حسب ان الله قادرٌ على الاقامة من الاموات ايضًا الذين منهم اخذهُ ايضًا في مثالٍ ٢٠ بالايمان اسحقُ بارك يعقوب وعيسو من جهة امورٍ عتيدةٍ ٢١ بالايمان يعقوبُ عند موتهِ بارك كلَّ واحدٍ من ابنَي يوسف وسجدَ على راس عصاهُ ٢٢ بالايمان يوسفُ عند موتهِ ذكر خروج بني اسرائيل واوصى من جهة عظامهِ ٢٣ بالايمان موسى بعد ما وُلِدَ اخفاهُ ابواهُ ثلاثة اشهرٍ لانهما رأَيا الصبي جميلاً ولم يخشيا امر الملكِ ٢٤ بالايمان موسى لمَّا كبرَ أَبَى ان يُدعَى ابن ابنة فرعون ٢٥ مفضّلاً بالاحرى ان يُذَلَّ مع شعب الله على ان يكون لهُ تمتُّعٌ وقتيٌّ بالخطيَّة ٢٦ حاسبًا عار المسيحِ غنًى اعظم من خزائن مصر لانهُ كان ينظر الى المجازاةِ ٢٧ بالايمان تركَ مصر غير خائفٍ من غضب الملك لانهُ تشدَّد كانهُ يَرَى مَنْ لا يُرَى ٢٨ بالايمان صنع الفصحَ ورشَّ الدم لئلاَّ يمسَّهم الذي اهلك الابكارَ ٢٩ بالايمان اجتازوا في البحر الاحمر كما في اليابسة الامر الذي لمَّا شرع فيهِ المصريون غرقوا ٣٠ بالايمان سقطت اسوار اريحا بعد ما طِيفَ حولها سبعة ايامٍ ٣١ بالايمان راحابُ الزانية لم تهلك مع العصاة اذ قبلت الجاسوسَين بسلام

٣٢ وماذا اقول ايضًا لانهُ يعوزني الوقت ان اخبرتُ عن جدعونَ وباراقَ وشمشونَ ويفتاحَ

١ ق وذلك بعد وقت السن ت ولدت ٢ ي وقت ٣ زايضًا

ق قا تك ٩:٦ وحز ١٤:١٤ و٢٠ وروء ١٣:٤ و٩:٣٠
ك تك ١٣:١—٤ واع ٧:٢—٤
ل تك ١٣:٧
م اع ٥:٧
ن تك ٨:١٣ و١٣:٢ و١٨ و١٨:١ و٩
ي قا ص ١٧:٦
ب ص ١٣:٢٢ و١٤:١٣
ت رؤ ١٤:٢١ الخ
ث تك ١٩:١٧ و١٨:١١—١٤ و٢١:٢
ج ان ص ١٠:٢٢
ح رو ١٩:٤
خ تك ٥:١٥ و١٧:٢٣ و١٣:٤٢
د قا مت ١٧:١٢
ذ قا يو ٥٦:٨ وع ٢٧
ر تك ٤:٢٣ و٩:٤٧ ومز ١٢:٣٩ واف ١٩:٢
وابط ١:١ و١١:٢
ز قا تك ٦:٣٤—٨
س قا ٢ تي ١٨:٤
ش ان مر ٢٨:٨ قا ص ٢: ١١
ص تك ٢٤:٣٦ و١٤:٢٨ وخر ٦:٣ و١٥ و٥:٤
ض ع ١٠ قا رؤ ٣:٢١
ط تك ٢٢:١—١٠ ويع ٢: ٢١
ظ تك ١٣:٢١ وروء ٧:٩
ع قا رو ٢١:٤
غ قا ص ٩:٩
ف تك ٢٧:٢٧—٢٩ و٣٩
ق تك ١:٤٨ و٥ و١٦ و٢٠
ك تك ٤١:٤٧ قا امل ١: ٤٧
ل تك ٢٤:٥٠ قا خر ١٤: ١٩
م خر ٢:٣
ن خر ١٦:١ و٢٢
ي خر ١٠:٢ و١١ الخ
ب قا لو ٢٣:١٤ وفي ٧:٣
ث ان ص ٣:٣
ث خر ٥٠:١٢ و١٧:١٣ قا ٣: ١٥
ج خر ٢٨:١٠ قا ٣: ١٤
ح قا ع ١ و١٣ ان كو ١: ١٥
خ خر ٢١:١٢ الخ
د خر ٢٣:١٢ و٢٩ قا اكو ١٠:١٠
ذ خر ٢٢:١٤—٢٩
ر يش ٣٠:٦

وداود وصموئيل والانبياء ٣٣ الذين بالايمان قهروا ممالك صنعوا برًّا نالوا مواعيد سدُّوا افواه أُسود
٣٤ اطفأُوا قوَّة النار نجوا من حدّ السيف تقوَّوا من ضعفٍ صاروا اشدَّاء في الحرب هزموا جيوش
غرباء . ٣٥ اخذت نساءٌ امواتهنَّ بقيامةٍ . وآخرون عُذّبوا ولم يقبلوا النجاة لكي ينالوا قيامةً افضل .
٣٦ وآخرون تجرَّبوا في هزءٍ وجلدٍ ثم في قيودٍ ايضًا وحبسٍ . ٣٧ رُجموا نُشروا جُرِّبوا ماتوا قتلاً
بالسيف طافوا في جلود غنمٍ وجلود معزًى معتازين مكروبين مذَلّين . ٣٨ وهم لم يكن العالم مستحقًّا لهم .
تائهين في برارِيَّ وجبال ومغاير وشقوق الارض . ٣٩ فهؤُلاء كلهم مشهودًا لهم بالايمان لم ينالوا الموعد
٤٠ اذ سبق الله فنظر لنا شيئًا افضل لكي لا يُكملوا بدوننا

الاصحاح الثاني عشر ١١٤٥

١ حثٌّ على الثبوت في الايمان والصبر والتقوى ناظرين الى سيرة المسيح وقدوتهِ ١٠ ومحذرين مما اصاب الذين سقطوا كعيسو ١٨ بعض وجوه تفضيل العهد الجديد على العتيق

١ لذلك نحن ايضًا اذ لنا سحابةٌ من الشهود مقدار هذه محيطة بنا لِنَطرَحْ كلَّ ثقلٍ والخطية
المحيطة بنا بسهولةٍ ولنحاضر بالصبر في الجهاد الموضوع امامنا ٢ ناظرين الى رئيس الايمان ومكمِّلهِ يسوع
الذي من اجل السرور الموضوع امامهُ احتمل الصليب مستهينًا بالخزي فجلس في يمين عرش الله .
٣ فتفكروا في الذي احتمل من الخطاة مقاومةً لنفسهِ مثل هذه لئلاَّ تكلّوا وتخوروا في نفوسكم . ٤ لم
تقاوموا بعدُ حتى الدم مجاهدين ضدَّ الخطيَّة ٥ وقد نسيتم الوعظ الذي يخاطبكم كبنين يا ابني لا تحتقر
تأديب الربِّ ولا تخُرْ اذا وبَّخك . ٦ لان الذي يحبُّهُ الربُّ يؤَدّبهُ ويجلد كلَّ ابنٍ يقبلهُ . ٧ ان كنتم
تحتملون التأديبَ يعاملكم الله كالبنينَ . فايُّ ابنٍ لا يؤَدّبهُ ابوهُ . ٨ ولكن ان كنتم بلا تأديبٍ قد صار
الجميع شركاء فيهِ فانتم نغول لا بنون . ٩ ثم قد كان لنا آباءُ اجسادنا مؤَدّبين وكنَّا نهابهم . أفلا
نخضع بالأَولى جدًّا لأَبي الارواح فنحيا . ١٠ لان اولئك ادَّبونا اياما قليلة حسب استحسانهم . واما هذا
فلاجل المنفعة لكي نشترك في قداستهِ . ١١ ولكنَّ كلَّ تأديبٍ في الحاضر لا يُرى انهُ للفرح بل للحزن .
واما اخيرًا فيعطي الذين يتدرَّبون بهِ ثمر برٍّ للسلام . ١٢ لذلك قوِّموا الايادي المسترخية والركب
المخلَّعة ١٣ واصنعوا لارجلكم مسالك مستقيمة لكي لا يعتسف الاعرج بل بالحري يُشفَى
١٤ اتبعوا السلام مع الجميع والقداسة التي بدونها لن يرى احد الربَّ ١٥ ملاحظين لئلاَّ يخيب

١ اي مخورين ٢ ق فللتاديب ٣ اي اولاد زنًى ٤ او المفلوجة

قا ام ١٣: ٢٤ و١٩: ١٨ و٣٢: ١٣ ض قا ابط ٥: ٩ ط قا لو ١٨: ٣ ظ عد ١٦: ٢٢ و٢٧: ١٦ قا رؤ ٢٢: ٦ ع قا اش ٣٨: ١٦ غ ان ٢بط ١: ٤
ف قا ابط ١: ٦ ق يع ٣: ١٧ قا اش ٣٢: ١٧ و٢تي ٤: ٨ ك قا اش ٣٥: ٣ ل قا ام ٤: ٢٦ وغل ٢: ١٤ م يع ٥: ١٦ قا غل ٦: ١ ن ان رو ١٤: ١٩
ي رو ٦: ٢٢ قا ع ١٠ ب ان مت ٥: ٨ قا ص ٩: ٢٨

ظ اصم ١٦: ١ و١٣
ع اصم ١: ٢٠
غ قا قض ٤ و٧ و١١ و١٤ و٢صم ٥: ١٧ و٨: ٢ و١٠: ١٣
ف قا اصم ١٢: ٤ و٢صم ٨: ١٥
ق قا ٢صم ٧: ١١
ك دا ٦: ٢٢ قا قض ١٤: ٦ واصم ١٧: ٣٤
ل دا ٣: ٢٣ الخ
م خر ١٨: ٤ واصم ١٨: ١١ و١٩: ١٠ ومز ١٤٤: ١٠ وامل ١٩ و٢مل ٦
ن قا قض ٧: ٢١ و١٥: ٨ و١٥ واصم ١٧: ٥١ و٢صم ٨: ١-٦ و١٠: ١٥ الخ
ي امل ١٧: ٢٢ و٢مل ٤: ٣٦
ب تك ٣٩: ٢٠ وار ٢٠: ٢ و٣٧: ١٥
ت ٢اي ٢٤: ٢١ قا امل ٢١: ١٣
ث قا ٢صم ١٢: ٣١ وااي ٢٠: ٣
ج امل ١٩: ١٠ وار ٢٦: ٢٣
ح قا امل ١٩: ١٣ و١٩ و٢مل ٢: ٨ و١٣ وزك ١٣: ٤
خ قا ع ٣٥ وص ١٣: ٣
د قا امل ١٨: ٤ و١٣ و١٩: ٩
ذ ع ١٣ وص ١٠: ٣٦
ر قا ع ١٦
ز قا رؤ ٦: ١١

ص ١٢

ب قا ص ١٠: ٣٩
ت ان اف ٤: ٢٢ قا رو ١٣: ١٢
ث ان اكو ٩: ٢٤ وغل ٢: ٢
ج ان ص ١٠: ٣٦
ح قا ص ٢: ١٠
خ ص ٢: ٩ وفي ٢: ٨
د قا اكو ١: ١٨ و٢٣ وص ١٣: ١٣
ذ ان ص ١: ٣
ر ان مت ١٠: ٢٤ ورؤ ٣: ٢
ز ان غل ٦: ٩ وع ٥
س ص ١٠: ٣٢ الخ و١٣: ١٣ قا في ٢: ٨
ش مز ١١٩: ٧٥ وام ٣: ١١ ورؤ ٣: ١٩
ص تث ٨: ٥ و٢صم ٧: ١٤

احدٌ من نعمة الله ت. لئلَّا يطلع اصل مرارةٍ ويصنع انزعاجًا فيتنجَّس ج بهِ كثيرون. ١٦ لئلَّا يكون احدٌ زانيًا ح او مستبيحًا خ كعيسو الذي لاجل اكلةٍ واحدة باع بكوريتهُ د. ١٧ فانكم تعلمون انهُ ايضًا بعد ذلك لمَّا اراد ان يرث البركة رُفِضَ ذ اذ لم يجد للتوبة مكانًا مع انهُ طلبها بدموعٍ

١٨ لانكم لم تأتوا الى جبلٍ ملموسٍ مضطرمٍ بالنار والى ضبابٍ وظلامٍ وزوبعة ١٩ وهُتاف بوقٍ وصوت كلماتٍ ش استعفى الذين سمعوهُ من ان تُزاد لهم كلمةٌ. ٢٠ لانهم لم يحتملوا ما أُمِرَ بهِ وان مسَّت الجبل بهيمةٌ تُرجَم ص (او تُرمَى بسهمٍ). ٢١ وكان المنظر هكذا مخيفًا حتى قال موسى ط انا مرتعبٌ ومرتعدٌ. ٢٢ بل قد اتيتم الى جبل صهيون ظ والى مدينة ع الله الحيّ اورشليم السماويَّة ف والى ربواتٍ هم محفل ملائكةٍ ق ٢٣ وكنيسة ابكارٍ ك مكتوبين في السموات ل والى الله ديان الجميع والى ارواح ابرارٍ مكمَّلين ٢٤ والى وسيط العهد الجديد يسوع والى دم رشٍّ ب يتكلَّم افضل من هابيل. ٢٥ انظروا ان لا تستعفوا ت من المتكلِّم ج. لانهُ ان كان اولئك لم ينجوا ح اذ استعفوا خ من المتكلِّم على الارض فبالأَولَى جدًّا لانجو نحن المرتدّين عن الذي من السماء ٢٦ الذي صوتهُ زعزع الارض حينئذٍ واما الآن فقد وعد قائلًا اني مرَّةً ايضًا ازلزل لا الارض فقط بل السماء ايضًا. ٢٧ فقولهُ مرَّةً ايضًا يدل على تغيير الاشياء المتزعزعة كمصنوعةٍ لكي تبقى التي لا تتزعزع. ٢٨ لذلك ونحن قابلون ملكوتًا لا يتزعزع ليكن عندنا شكرٌ بهِ نخدم الله خدمةً مرضيةً بخشوعٍ وتقوى. ٢٩ لان الهنا نارٌ آكلةٌ

١١٤٦ الاصحاح الثالث عشر

١ وصايا عديدة من جهة المحبة ٤ والطهارة ٥ والقناعة والاتكال على الرب ٧ ومن جهة المرشدين ٩ وجوبُ الاحتذار من التعاليم الغريبة ١٠ والاقرار بالمسيح ١٦ وفعل الخير ١٧ والاطاعة ٢٠ خاتمة الرسالة

١ لتثبت المحبَّة الاخويَّة ب. ٢ لا تنسوا اضافة الغرباء ت لان بها اضاف اناسٌ ملائكةً وهم لا يدرون. ٣ اذكروا ع المقيَّدين كانكم مقيَّدون معهم ح والمُذلَّين كانكم انتم ايضًا في الجسد. ٤ ليكن الزواج مكرَّمًا ع عند كلّ واحدٍ د والمضجع غير نجس. واما العاهرون ر والزناة فسيدينهم الله. ٥ لتكن سيرتكم خالية من محبَّة المال. كونوا مكتفين بما عندكم لانهُ قال لا اهملك ولا اتركك ٦ حتى اننا نقول واثقين الربُّ معينٌ لي فلا اخاف. ماذا يصنع بي انسانٌ

١ ت جبل ٢ او لها ٣ او الى محفل ربوات الملائكة او ربوات ملائكة ومحفل وكنيسة ابكار ٤ او نعمة ٥ ق بتقوى وخوف ٦ او في كل شيء ٧ ق لان العاهرين

ب ان رو ١٢: ١٠ وانس ٤: ٩ وابط ١: ٢٢ ت ان مت ٣٥: ٢٥ ورو ١٢: ١٤ وابط ٤: ٩ ث تك ١٨: ٣ و١٩: ٢ ج كو ٤: ١٨ ح ص ١٠: ٤٣ ومت ٢٥: ٢٦ خ اكو ٧: ٢٨ فا اتي ٤: ٢ د ان اكو ٦: ٩ وغل ٥: ١٩ و٢١ وانس ٤: ٦ ذ ان اتي ٤: ٣ فا اف ٥: ٣ وكو ٣: ٥ ر ان في ٤: ١١ ز تث ٢١: ٦ ويش ١: ٥ س مز ١١٨: ٦

ت ص ١: ٤ فا ٢ كو ٦: ١ وغل ٤: ٥ ث تث ٢٩: ١٨ ج تي ١: ١٥ ح ص ١٢: ٤ خ ان اتي ١: ٩ د تك ٣٥: ٣٤ ذ تك ٢٧: ٣٠—٤٠ ر ع ١٨ الخ فا ٢ كو ٧: ٢—١٢ ز خر ١٩: ١٢ و١٣ والخ و٢٠: ١٨ وتث ٤: ١١ و٥: ٢٢ س خر ١٩: ١٦ و١٩ و٢٠: ١٨ فا مت ٢٤: ٢١ ش تث ٤: ١٢ فا خر ١٩: ١٩ ص خر ١٩: ٢٠ وتث ٥: ٢٥ و١٨: ١٦ ض خر ١٩: ١٣ ط تث ٩: ١٩ ظ رؤ ١٤: ١ ع ان ص ١١: ١٠ فا اف ٢: ١٩ وفي ٣: ٢٠ ورؤ ٢١: ٢ غ ان ص ٣: ١٢ ف ان غل ٤: ٢٦ فا ص ١١: ١٦ ق رؤ ٥: ١١ ك ص ٢: ١٢ فا خر ٤: ٢٢ ل ان لو ١٠: ٢٠ م تك ١٨: ٢٥ ومز ٥٠: ٦ و٩٤: ٢ ن فا رؤ ٦: ٩ و١١ فا ص ١١: ٤٠ ي ان اتي ٥: ٢ وص ٨: ٦ و٩: ١٥ ب فا ص ٩: ١٩ و١٠: ٢٢ وابط ١: ٢ ت ان ص ١١: ٤ ث فا ص ٣: ١٢ ج ان ص ١: ١ ح ان ص ٣: ٢ و١٠: ٢٨ خ فا ع ١٩ د ان ص ٥: ٨ و١١: ٧ ذ خر ١٩: ١٨ فا ص ٥: ٤ ر حج ١٣: ٦ ز ان اكو ٧: ٢١ فا رو ٨: ١٩ و٢١ وص ١: ١٠ الخ وعش ٤: ٢٤ و٥: ١٠ و٦٥: ١٧ س فا دا ٣: ٤٤ ش ص ١٢: ١٥ فا ٢١ ص ث تث ٤: ٢٤ و٩: ٣ ويش ٢٢: ١٤ ان انس ١: ٧ فا ص ١٠: ٢٧ و٤١

٧ اذكروا مرشديكم الذين كلموكم بكلمة الله. انظروا الى نهاية سيرتهم فتمثلوا بايمانهم. ٨ يسوع
المسيح هو هو امسا واليوم والى الابد. ٩ لا تساقوا بتعاليم متنوعة وغريبة لانه حسن ان يثبت القلب
بالنعمة لا باطعمة لم ينتفع بها الذين تعاطوها. ١٠ لنا مذبح لا سلطان للذين يخدمون المسكن ان
ياكلوا منه. ١١ فان الحيوانات التي يدخل بدمها عن الخطية الى الاقداس بيد رئيس الكهنة تحرق
اجسامها خارج المحلة. ١٢ لذلك يسوع ايضا لكي يقدس الشعب بدم نفسه تالم خارج الباب.
١٣ فلنخرج اذا اليه خارج المحلة حاملين عاره. ١٤ لان ليس لنا هنا مدينة باقية لكننا نطلب العتيدة.
١٥ فلنقدم به في كل حين لله ذبيحة التسبيح اي ثمر شفاه معترفة باسمه. ١٦ ولكن لا تنسوا فعل الخير
والتوزيع لانه بذبائح مثل هذه يسر الله. ١٧ اطيعوا مرشديكم واخضعوا لانهم يسهرون لاجل نفوسكم
كانهم سوف يعطون حسابا لكي يفعلوا ذلك بفرح لا انين لان هذا غير نافع لكم
١٨ صلوا لاجلنا. لاننا نثق ان لنا ضميرا صالحا راغبين ان نتصرف حسنا في كل شيء. ١٩ ولكن
اطلب اكثر ان تفعلوا هذا لكي ارد اليكم باكثر سرعة.
٢٠ واله السلام الذي اقام من الاموات راعي الخراف العظيم ربنا يسوع بدم العهد الابدي
٢١ ليكملكم في كل عمل صالح لتصنعوا مشيئته عاملا فيكم ما يرضي امامه بيسوع المسيح الذي له المجد الى
ابد الآبدين. آمين
٢٢ واطلب اليكم ايها الاخوة ان تحتملوا كلمة الوعظ لاني بكلمات قليلة كتبت اليكم. ٢٣ اعلموا انه
قد اطلق الاخ تيموثاوس الذي معه سوف اراكم ان اتى سريعا
٢٤ سلموا على جميع مرشديكم وجميع القديسين. يسلم عليكم الذين من ايطاليا
٢٥ النعمة مع جميعكم.
آمين

م

(الى العبرانيين كتبت من ايطاليا على يد تيموثاوس)

ش ع ١٧ و٢٤.
ص لو ١:٥
ض ص ٦:١٢
ط فا ٢ كو ١:١٩ وص ١:١٢
ظ اف ٤:١٤ فا يه ١٢
ع ٢ كو ١:٢١ وكو ٢:٧
ع ان كو ٢:١٦
ف قا ص ٩:١٠
ق قا ص ٨:٥
ك فا ١ كو ١٠:١٨
ل خر ٢٩:١٤ ولا ٤:١٢
و ٢١ و ٩:١١ و ١٦:١٧
وعد ١٩:٤ و ٧
م ان اف ٥:٢٦ قا ص ٢: ١١
ن ص ٩:١٢
ي فا يو ١٩:١٧
ب ص ١١:٢٦ فا ١٢:٣ ولو ٩:٢٣
ت ص ١٠:٤ و ١٣:٢٧
ث ص ١١:١٠ و ١٦ و ١٢: ٢٢ فا ٢:٥ ان اف ٢: ١٩
ج ا بط ٢:٥
ح لا ٧:١٢
خ اش ٥٧:١٩ وهو ١٤:٣
د ان رو ١٢:١٣
ذ في ٤:١٨
ر ع ٧ و ٢٤ فا ١ كو ١٦:١٦
ز اش ٦٣:٦ وحز ٤:١٧
واع ٣٠:٣٨
س ان ١ تس ٥:٥
ش ان اع ٢٤:١٦ واتي ١:٥
ص قا فل ٢٢
ض ان رو ١٥:٢٣
ط ان اع ٢:٢٤ فا رو ١:٧
ظ فا اش ٦٣:١١ ويو ١٠: ١١ وا بط ٢:٢٥
ع زك ٩:١١ وص ١٠:٢٩
غ اش ٥٥:٣ وار ٢٣:٤٠ وحز ٤٧:٢٦
ف ا بط ٥:١٠
ق ان في ٢:١٣
ك ايو ٤:٢٢ وص ١٢:٢٨
ل ان رو ١١:٣٦
م ع ١٩ قا ص ٤:١٣ و ١٠: ٢٥ و ١٢:٥ واع ١٤:١٥
ن ان ص ٣:١
ي فا ا بط ٥:١٢
ب ان اع ١٦:١ وكو ١:١
ت ان اع ٩:١٣
ث ان اع ١٨:٢
ج ان كو ٤:١٨

١ او متقدميكم او مدبريكم ٢ ي سلكوا فيها ٣ ق الى الابد ت الآبدين

رسالة يعقوب

الاصحاح الاوّل

١١٤٧

١ سلام يعقوب الى الذين كتب اليهم ٢ وجوب الفرح في التجارب ٥ وطلب الحكمة من الله ١٢ التجارب الى الخطية ليست هي من الله
١٤ بل من الشهوة ١٧ كلُّ عطية صالحة هي من الله ٢٢ وجوب العمل بالكلمة لا استماعها فقط ٢٧ بعض العلامات للديانة الحقيقية

١ يعقوبُ عبد اللهِ والربِّ يسوعَ المسيحِ يهدي السلامَ الى الاثني عشر سبطًا الذين في الشتات
٢ احسبوهُ كلَّ فرحٍ يا اخوتي حينما تقعون في تجارب متنوّعة ٣ عالمين ان امتحانَ ايمانكم ينشئُ
صبرًا ٤ وامَّا الصبر فليكن لهُ عملٌ تامٌّ لكي تكونوا تامّين وكاملين غير ناقصين في شيءٍ
٥ وانما ان كان احدكم تُعْوِزُهُ حكمةٌ فليطلب من الله الذي يعطي الجميع بسخاءٍ ولا يعيّر فسيُعطَى
لهُ ٦ ولكن ليطلب بايمانٍ غير مرتابٍ البتّةَ لان المرتاب يشبه موجًا من البحر تخبطهُ الريح وتدفعهُ
٧ فلا يظنَّ ذلك الانسان انهُ ينال شيئًا من عند الربِّ ٨ رجلٌ ذو رأيَين هو متقلقلٌ في جميع طرقهِ
٩ وليفتخر الاخ المتّضع بارتفاعهِ ١٠ وامَّا الغنيُّ فباتّضاعهِ لانهُ كزهر العشب يزولُ ١١ لان الشمس
اشرقت بالحرِّ فيبست العشبَ فسقط زهرهُ وفني جمال منظرهِ. هكذا يذبل الغنيُّ ايضًا في طرقهِ
١٢ طوبى للرجل الذي يحتمل التجربةَ. لانهُ اذا تزكّى ينال اكليل الحيوةِ الذي وعد بهِ الربُّ للذين
يحبُّونهُ ١٣ لا يقُلْ احدٌ اذا جُرِّبَ اني أُجرَّب من قِبَل اللهِ. لان اللهَ غير مجرَّب بالشرور وهو لا يجرِّب
احدًا ١٤ ولكنَّ كلَّ واحدٍ يُجرَّب اذا انجذب وانخدع من شهوتهِ ١٥ ثم الشهوة اذا حبلت تلد خطيَّةً
والخطية اذا كملت تُنتج موتًا ١٦ لا تضلُّوا يا اخوتي الاحبَّاءَ ١٧ كلُّ عطيةٍ صالحةٍ وكلُّ موهبةٍ تامَّة هي
من فوقُ نازلةٌ من عند ابي الانوارِ الذي ليس عندهُ تغييرٌ ولا ظلُّ دوران ١٨ شاءَ فولدَنا بكلمة
الحقِّ لكي نكون باكورةً من خلائقهِ

١ او ببساطة او سماحة رو ١٢: ٨ ٢ او في شيء ٣ او هو رجل الخ ٤ او فيفتخرُ باتضاعهِ ٥ ت الرب

ص ار ٣: ٢ ورو ٤: ١٤

ب ان اع ١٢: ٢ و١٧
ث ان تي ١: ١
ث رو ١: ١ و٢ بط ١: ١ ويه ١
ج ان اع ١٥: ٢٣
ح لو ٢٢: ٣٠ واع ٧: ٣٦
خ ابط ١: ١ فا في ٣: ٢٠ وعب ١٣: ١٤
د ان مت ٥: ١٢ فاع ١٢ وص ٥: ١١
ذ ابط ١: ٦
ر ابط ١: ٧
ز فا عب ٦: ١٢
س ان لو ٢١: ١٩
ش فا ص ٣: ٢ ومت ٥: ٤٨ وكو ٤: ١٢ واتس ٥: ٢٣
ص امل ٩: ٤ لخ وام ٣: ٢ —٦ فا ص ٤: ١٧
ض ان مت ٧: ٧
ط ان مت ٣١: ٢١
ظ مر ١١: ٢٣ واع ١٠: ٢٠
ع فا اف ٤: ١٤ ومت ١٤: ٢٨—٣١
غ ص ٤: ٨
ف ان ٢ بط ٣: ١٤
ق لو ١٤: ١١
ك ابط ١: ٢٤ فا اكو ٧: ٣١
ل ان مت ٣٠: ١٢
م اش ٤٠: ٧ ومز ١٠٢: ٤ و١١
ن فا ص ١١: ٥ ولو ٦: ٢٢ وابط ٤: ١٤
ي ان اكو ٩: ٢٥
ب ص ٥: ٢ وخر ٢٠: ٦
ت اكو ٩: ٢ ان اكو ٨: ٣
ث فا تك ٢٢: ١
ج فا اي ١٥: ٣٥ ومز ١٤٧: ٤ واش ٥٩: ٤
ح ان رو ٥: ١٢ و٦: ٢٣
خ ان اكو ٦: ٩
د ع ١٩ وص ٥: ٢ فا ص ١: ٢ و٣: ١ و١٤ و٤: ١ و١٠ و٥: ١٢ و١٩ فا ص ٤: ١١ ان اع ١: ١٥
ذ ص ٤: ١٥ و١٧ ويو ٣: ٣
ر مز ١٤٦: ٧ فا ابو ١: ٥ ز مل ٣: ٦
س ان يوا ١: ١٢
ش فا ع ١٥ وابط ١: ٢ و٢٣
ص ان ٢ كو ٦: ٧ واف ١: ١٢ و١ تي ٢: ١٥

١٩ اذًا يا اخوتي الاحبّاء ليكن كلُّ انسانٍ مسرعًا في الاستماع مبطئًا في التكلُّم مبطئًا في الغضب.
٢٠ لان غضب الانسان لا يصنع برَّ الله. ٢١ لذلك اطرحوا كلَّ نجاسةٍ وكثرة شرٍّ فاقبلوا بوداعةٍ
الكلمة المغروسةَ القادرة ان تخلّص نفوسكم. ٢٢ ولكن كونوا عاملين بالكلمة لا سامعين فقط خادعين
نفوسكم. ٢٣ لانهُ ان كان احدٌ سامعًا للكلمة وليس عاملاً فذاك يشبه رجلاً ناظرًا وجه خِلْقتهِ في مرآةٍ.
٢٤ فانهُ نظر ذاتهُ ومضى وللوقت نسي ما هو. ٢٥ ولكن مَن اطّلع على الناموس الكامل ناموس الحرّيّة
وثبت وصار ليس سامعًا ناسيًا بل عاملاً بالكلمة فهذا يكون مغبوطًا في عملهِ. ٢٦ ان كان احدٌ (فيكم)
يظنُّ انهُ دينٌ وهو ليس يلجم لسانهُ بل يخدع قلبهُ فديانة هذا باطلة. ٢٧ الديانة الطاهرة النقيّة عند الله
الآب هي هذه افتقادُ اليتامى والارامل في ضيقتهم وحفظ الانسان نفسهُ بلا دنسٍ من العالم

١١٤٨

الاصحاح الثاني

١ تحذير من جهة المحاباة ١٠ وجوب حفظ كل الناموس ١٤ الايمان بدون اعمال ميتٌ

١ يا اخوتي لا يكن لكم ايمانُ ربنا يسوع المسيح ربِّ المجدِ في المحاباةِ. ٢ فانهُ ان دخل الى مجمعكم رجلٌ
بخواتم ذهب في لباسٍ بهيٍّ ودخل ايضًا فقيرٌ بلباسٍ وسِخٍ ٣ فنظرتم الى اللابس اللباس البهيّ
وقلتم (لهُ) اجلس انت هنا حسنًا وقلتم للفقير قِفْ انت هناك او اجلس هنا تحت موطئ قَدَمَيَّ ٤ فهل
لا ترتابون في انفسكم وتصيرون قضاة افكارٍ شرّيرةٍ. ٥ اسمعوا يا اخوتي الاحبّاء أَما اختار الله فقراء (هذا)
العالمُ اغنياء في الايمانِ ووَرَثة الملكوتُ الذي وعد بهِ الذين يحبُّونهُ. ٦ واما انتم فاهنتم الفقير. أليس
الاغنياء يتسلّطون عليكم وهم يجرُّونكم الى المحاكمِ. ٧ أَما هم يجدّفونَ على الاسم الحسن الذي دُعِيَ بهِ
عليكم. ٨ فان كنتم تكمّلون الناموس الملوكيَّ حسب الكتاب. تحبُّ قريبك كنفسك. فحسنًا تفعلون.
٩ ولكن ان كنتم تحابون تفعلون خطيّةً موبَّخين من الناموس كمتعدّين. ١٠ لان مَنْ حفظ كلَّ الناموس
وانما عثر في واحدةٍ فقد صار مجرمًا في الكلِّ. ١١ لان الذي قال لا تزنِ قال ايضًا لا تقتل. فان لم تزنِ
ولكن قتلتَ فقد صرتَ متعدّيًا الناموس. ١٢ هكذا تكلّموا وهكذا افعلوا كعتيدين ان تُحاكَموا بناموس
الحرّيّة. ١٣ لان الحكم هو بلا رحمةٍ لمن لم يعمل رحمةً. (و) الرحمة تفتخر على الحكم

١٤ ما المنفعة يا اخوتي ان قال احدٌ ان لهُ ايمانًا ولكن ليس لهُ اعمالٌ. هل يقدر الايمان ان يخلّصهُ.
١٥ ان كان اخٌ واختٌ عريانَين ومعتازَين للقوت اليوميّ ١٦ فقال لهما احدكم امضيا بسلامٍ استدفئا

١ ق تعلمون هذا يا اخوتي الاحباء. فليكن ٢ ي ميلادهِ ٣ او لامع لو ١١:٢٢ ٤ ت هنا

ل مت ٢٥:٣٥ فا لو ١١:٣ م ايو ١٧:٣

ط فا ١ يو ٢١:٣
ظ ام ١٠:١٩ و١٧:٢٧
ع ام ١٦:١٦ ٢٢:٣
غ مت ٢٥:٢٢ واف ٤:٣٦
ف ان اف ٤:٢٢ وابط ١:٣
ق ابط ١:٢٣ فا اف ١: ١٤
ك ع ٢٣—٢٥ فا مت ٧: ٢٤—٢٧ ولو ٦:٤٦—٤٩
ان رو ٣:١٤ وص ٣:١٤ —٢٠
ل فا اكو ١٤:١٣
م ص ٣:١٢ ان غل ٣:٤ ويو ٨:٢٣ فا رو ٨:٣
وغل ٦:٣ وابط ٣:١٦
ن ان يو ١٤:١٧
ي فا ص ٣:٣—١٢ ومز ٣٩:١ و١٤١:٢
ب رو ٣:١٤ وغل ٣:١١
ت مت ٢٥:٣٦
ث فا تث ١٤:٢٩ واي ٢١: ١٦ و١٧ و٢١ ومز ١٤٦:٩ واش ١:١٧ و٢٣
ج ص ٤:٤ وتي ٣:١٢ وابط ١:٤ و٢:٢٠ فا اف ٣:٢ ومت ١٣:٢٣ وايو ٢:١٥—١٧

ص ٢

ب ان ص ١:١٦
ث فا عب ٣:١٢
ث اكو ٣:٨ فا اع ٧:٢
ج ع ٩ ان اع ١٠:١ ٢٤:٤
ح فا لو ٢٣:١١ وع ٢
خ زك ٤:٢
د فا لو ١٨:٦ ان يو ٧:٢٤
ذ اكو ١:٢٧ فا اي ٢٤:١٩
ر فا لو ١٢:٢١ ورؤ ٣:٩
ز ان مت ٥:٢٠ و٢٥:٢٤
س ان ص ١:١٣
ش اع ٨:٣ ان ١٦:١٩
ص فا ابط ٤:١٦ واع ١١: ٢٦
ض لا ١٩:١٨ ومت ٧:١٢
ط تث ١:١٧
ظ ص ٣:٢ وابط ١:١٠ وية ٢٤
ع فا غل ٥:٢ ومت ٥:١٩
غ خر ٢٠:١٤ وتث ٥:١٧
ف ان ص ١:٣٥
ق مت ٥:٧ و١٨:٤٣—٤٥ ولو ٦:٣٧ فا ام ٢١:١٤
ك فا ص ١:٢٢ الخ

واشبعا ولكن لم تعطوهما حاجات الجسد فما المنفعة . ١٧ هكذا الايمانُ ايضًا ان لم يكن لهُ اعمال ميتٌ في ذاتهِ . ١٨ لكن يقول قائلٌ انت لك ايمانٌ وانا لي اعمالٌ . أَرِني ايمانك بدون اعمالكَ وانا اريك باعمالي ايماني . ١٩ انت تؤمن ان الله واحدٌ . حسنًا تفعل . والشياطين يؤمنون ويقشعرُّونَ . ٢٠ ولكن هل تريد ان تعلم أيُّها الانسان الباطلُ ان الايمان بدون اعمالٍ ميتٌ . ٢١ ألم يتبرَّر ابرهيم ابونا بالاعمال اذ قدَّم اسحق ابنهُ على المذبحِ . ٢٢ فترى ان الايمان عمل مع اعمالهِ وبالاعمال أُكمِلَ الايمانُ ٢٣ وتمَّ الكتاب القائل فآمن ابرهيم بالله فحُسِبَ لهُ برًّا ودُعِيَ خليل الله . ٢٤ ترون (اذًا) انهُ بالاعمال يتبرَّر الانسان لا بالايمان وحدهُ . ٢٥ كذلك راحاب الزانيةُ ايضًا أَما تبرَّرت بالاعمال اذ قبلت الرسلَ واخرجتهم في طريقٍ آخر . ٢٦ لانهُ كما ان الجسد بدون روحٍ ميتٌ هكذا الايمان ايضًا بدون اعمالٍ ميتٌ

ن ان غل ٥ : ٦ وع ٢٠ و ٢٦
ي ان رو ٩ : ١٩
ب رو ٤ : ٢ و ٤ : ٦ فا عب ١١ : ٢٢
ت مت ٧ : ١٦ وغل ٥ : ٦
ث فا ص ٤ : ١٣
ج تث ٦ : ٤ فا مر ١٢ : ٢٩
ح مت ٨ : ٢٩ ومر ١ : ٢٤ و ٥ : ٧ ولو ٤ : ٣٤ فا اع ١٩ : ١٥
خ فا رو ٩ : ٢٠ واكو ١٥ : ٤٦
د تك ٢٢ : ٩ و ١٠ و ١٢ و ١٦ — ١٨
ذ عب ١١ : ١٧ ويو ٦ : ٢٩
ر فا اتس ١ : ٤
ز تك ١٥ : ٦ ان رو ٤ : ٣
س اش ٤١ : ٨ و ٢ اي ٣٠ : ٧
ش عب ١١ : ٢١
ص يش ٢ : ٤ و ٦ و ١٥

ص ٣

الاصحاح الثالث

١١٤٩

١ تحذيرٌ من جهة اتخاذ وظيفة معلم ٢ شرُّ اللسان ووجوب حفظهِ ١٣ مقايسة حكمة العالم بالحكمة التي من فوق

١ لا تكونوا معلِّمينَ كثيرين يا اخوتي عالمين اننا ناخذ دينونةً اعظم . ٢ لاننا في اشياء كثيرة نعثر جميعنا . ان كان احدٌ لا يعثر في الكلام فذاك رجلٌ كاملٌ قادر ان يلجم كلَّ الجسد ايضًا . ٣ هوذا الخيل نضع اللجم في افواهها لكي تطاوعنا فندير جسمها كلَّهُ . ٤ هوذا السفن ايضًا وهي عظيمة بهذا المقدار وتسوقها رياحٌ عاصفة تديرها دفَّةٌ صغيرةٌ جدًّا الى حيثما شاء قصد المدير . ٥ هكذا اللسان ايضًا هو عضوٌ صغيرٌ ويفتخر متعظِّمًا . هوذا نارٌ قليلةٌ اي وقودٍ تُحرِقُ . ٦ فاللسان نارٌ . عالَم الاثم . هكذا جُعِلَ في اعضائنا اللسان الذي يدنِّسُ الجسم كلَّهُ ويضرم دائرة الكون ويُضرَم من جهنَّمَ . ٧ لان كلَّ طبعٍ للوحوش والطيور والزَّحافات والبحريَّات يُذلَّل وقد تذلَّل للطبع البشري . ٨ وامَّا اللسان فلا يستطيع احدٌ من الناس ان يذلِّلهُ . هو شرٌّ لا يُضبَطُ مملوٌّ سمًّا مميتًا . ٩ بهِ نبارك الله الآبَ وبهِ نلعن الناس الذين قد تكوَّنوا على شبه الله . ١٠ من الفم الواحد تخرج بركة ولعنة . لا يصلح يا اخوتي ان تكون هذه الامور هكذا . ١١ أَلعلَّ ينبوعًا ينبع من نفس عينٍ واحدة العذبَ والمرَّ . ١٢ هل تقدر يا اخوتي تينةٌ ان تصنع زيتونًا او كرمةٌ تينًا . ولا كذلك ينبوعٌ يصنع ماءً مالحًا وعذبًا

١٣ مَنْ هو حكيمٌ وعالمٌ بينكم فليُرِ اعمالهُ بالتصرُّف الحسن في وداعة الحكمة . ١٤ ولكن ان كان لكم غيرةٌ مُرَّةٌ وتحزُّبٌ في قلوبكم فلا تفتخروا وتكذبوا على الحقِّ . ١٥ ليست هذه الحكمة نازلةً من فوقُ

ع فا ص ٢ : ١٨
غ فا ١ بط ٣ : ١٣
ف ع ١٦ ان رو ٨ : ٣ فا اكو ١٣ : ٢
ق ص ٥ : ١٩ فا ١ : ١٨ ان اتي ٤ : ٣
ك ان ص ١ : ١٧

١ او انهُ يوجد اله واحد ٢ ق باطل ٣ او لا يكن كثيرٌ منكم معلمين ٤ ق ان كان الخيل فنضع ٥ ق اية نار اي غابٍ ٦ ت هكذا ٧ ق شرٌّ متقلقل ٨ ق الربَّ ٩ ق ولا ينبوعٌ مالح يصنع ماءً حلوًا

بل هي ارضيةٌ[ل] نفسانيةٌ شيطانيةٌ. ١٦ لانهُ حيث الغيرة والتحزُّب هناك التشويش وكلُّ امرٍ رديءٍ. ١٧ واما الحكمة التي من فوق فهي اوَّلاً طاهرةٌ ثم مسالمةٌ مترفِّقةٌ مذعنة مملوَّة رحمةً واثمارًا صالحة عديمة الريبِ[ج] والرياءِ[ح]. ١٨ وثمر البرِّ يُزرَع في السلامِ[خ] من الذين يفعلون السلام

١١٥٠ الاصحاح الرابع

١ تبيين الشرور الناتجة من شهوات الناس ٧ وجوب الخضوع لله والاقتراب اليهِ ومقاومة الشيطان ١١ تحذيرٌ من جهة المذمة ١٣ عدم ثبات الامور العالمية

١ من اين الحروب والخصوماتُ بينكم أليست من هنا من لذَّاتكم[١] المحاربةِ في اعضائِكم. ٢ تشتهون ولستم تمتلكون. تقتلونَ وتحسدون ولستم تقدرون ان تنالوا. تخاصمون وتحاربون ولستم تمتلكون لانكم لا تطلبون. ٣ تطلبون ولستم تاخذونَ[ج] لانكم تطلبون رديًّا لكي تنفقوا في لذَّاتكم. ٤ ايُّها الزُّناة[ح] والزواني أَما تعلمون ان محبَّة العالمِ[خ] عداوةٌ للهِ. فمَنْ اراد ان يكون محبًّا للعالم فقد صار عدوًّا للهِ. ٥ ام تظنُّون ان الكتاب يقول باطلاً. الروح الذي حلَّ فينا يشتاق الى الحسدُ. ٦ ولكنهُ يعطي نعمةً اعظمَ. لذلك يقول يقاوم الله المستكبرينَ واما المتواضعون فيعطيهم نعمةً. ٧ فاخضعوا للهِ. قاوموا ابليسَ فيهرب منكم. ٨ اقتربوا[ط] الى الله فيقترب اليكم. نقُّوا ايديكم[ك] ايُّها الخطاة وطهِّروا قلوبكم[ع] يا ذوي الرايين. ٩ اكتئِبوا ونوحوا وابكوا. ليتحوَّلْ ضحككم الى نَوحٍ وفرحكم الى غمٍّ. ١٠ اتَّضعوا قدَّام الربِّ فيرفعكمْ

١١ لا يذمَّ بعضكم بعضًا ايُّها الاخوةُ[ل]. الذي يذمُّ اخاهُ ويدينُ اخاهُ يذمُّ الناموسَ ويدين الناموس. وان كنتَ تدين الناموس فلستَ عاملاً بالناموس بل ديَّانًا لهُ. ١٢ واحدٌ هو واضعُ الناموسِ[ك] القادر ان يخلِّص ويهلكَ. فمَنْ انتَ يا مَنْ تدين غيركَ

١٣ هلمَّ[ج] الآن ايُّها القائلون نذهب اليومَ او غدًا[ح] الى هذه المدينة او تلكَ[٦] وهناك نصرف سنةً واحدة ونتجر ونربح. ١٤ انتم الذين لا تعرفون امر الغد. لانهُ ما هي حياتكم. انها[٧] بخارٌ يظهر قليلاً ثمَّ يضمحلُّ[خ]. ١٥ عوض ان تقولوا ان شاءَ الربُّ وعشنا نفعل هذا او ذاك. ١٦ وأمَّا الآن فانكم تفتخرون في تعظُّمكم. كلُّ افتخارٍ مثل هذا رديٌّ. ١٧ فمَنْ يعرف ان يعمل حسنًا ولا يعمل فذلك خطيَّةٌ لهُ

---

١ او شهواتكم ٢ ت الزناة و ٣ او اشقوا ٤ ز والديان ٥ ق قريبك
٦ او الى المدينة الفلانية ٧ ق انكم

ل فا اكو ٣:٦ و ١٩:٣
م فا اكو ١٢:١ وبه ١٩
ن فا ١تس ٣:٩ واني ١:٤ ورو ٣:٢٤
ي فا ص ٤:٨ واكو ١١:٧
ب فا مت ٥:٩ وعب ١٢: ١١
ت ان تي ٣:٢ وفي ٥:٤
ث لو ٦:٢٦ فا ص ٣:١٢
ج ص ٢:٤
ح رو ١٢:٩ واكو ٦:٦
خ ام ١١:١٨ واش ٤٢:١٧ وهو ١٠:١٣ وعا ٦:١٢ وفي ١١:١ وغل ٦:٨

ص ٤

ب تي ٣:٩
ت ان رو ٧:٢٣
ث ابو ٤:١٥ فا ص ٥:٦
ج ابو ٤:٢٣ و ٥:١٤
ح اش ٥٤:٥ وار ٢:٣ وحز ١٦:٢٢ فا مت ١٢:٣٩
خ ان ص ١:٢٧
د رو ٨:٧ وابو ٢:١٥
ذ يو ١٥:١٩ فا مت ٦:٢٤
ر فا عد ٢٣:١٩
ز اكو ٦:١٩ واكو ٦:١٦
س اش ٥٤:٧ فا مت ١٢: ١٣
ش ام ٤:٢٤ وابط ٥:٥ فا مز ١٤٨:٦ ومت ٢٣:١٣
ص فا ابط ٥:٦
ض ابط ٥:٨ فا اف ٤:٢٧ و ٦:١١
ط ١تي ١٥:٢ وزك ١:٣
وملا ٣:٧ فا عب ٩:٧
ظ اش ١:١٦ فا اي ١٧:٩ ان اقي ٨:٣
ع ار ١٤:٤ فا ابط ١:٢٢ وابو ٣:٢ فا ص ١٧:٣
غ ص ١:٨
ف لو ٦:٣٥ فا ام ١٤:١٣ ونح ٩:٨
ق ع ٦ واي ١١:٥ فا حز ٢١:٣٦ ولو ١:٥٣
ك ٢كو ١٢:٢٠ وابط ٢:١ فا ص ٩:٥
ل ص ٧:٥ و ٩ و ١٠ فا ص ١:١٦
م مت ١:٧ ورو ١٤:٤
ن فا ص ٨:٣
ي ص ١:٢٢
ب اش ٢٢:٢٣ فا ص ٩:٥

ت مت ١٠:٢٨ ث رو ١٤:٤ ج ص ١:٥ ح ام ١:٢٧ ولو ١٢:١٨—٣٠ خ مز ١٠٣:٤ فا اي ٧:٧ ومز ٣٩:٥ و ١٤٤:٤ د ان اع ١٨:٢١
٣:١٢ ذ فا اكو ٥:٦ ر فا لو ١٢:٤٧ و ٢بط ٢:٢١ ان يو ٩:٤١

١ توبيخ الاغنياء وتهديدهم لاجل بخسهم وظلمهم ٧ وجوب الصبر والاحتمال ١٢ واجتناب القَسَم ١٣ كيفية تصرُّف من كان في مشقةٍ ومن كان في فرح ١٤ ومن كان مريضًا ١٦ وجوب الاعتراف بزلّاتنا بعضنا لبعض ١٧ قوة الصلوة وفعلها

١ هلمَّ الآن ايُّها الاغنياءُ ابكوا مولولين على شقاوتكم القادمة ٢ غناكم قد تهرَّأَ وثيابكم قد اكلها
العُثُّ. ٣ ذهبكم وفضَّتكم قد صَدِئَا وصدأُهما يكون شهادةً عليكم ويأكل لحومكم كنارٍ. قد كنزتم في الايام
الاخيرة. ٤ هوذا اجرة الفعلة الذين حصدوا حقولكم المبخوسةُ منكم تصرخ وصياح الحصَّادين قد دخل
الى أُذُنَي ربِّ الجنود. ٥ قد ترفَّهتم على الارض وتنعَّمتم وربَّيتم قلوبكم كما في يوم الذبح. ٦ حكمتم على
البارِّ. قتلتموهُ. لا يقاومكم

٧ فتأنَّوا ايُّها الاخوةُ الى مجيءِ الربِّ. هوذا الفلَّاح ينتظر ثمر الارض الثمينَ متأنِّيًا عليهِ حتى ينال
المطر المُبكِّر والمتأخِّر. ٨ فتأنَّوا انتم وثبِّتوا قلوبكم لان مجيءَ الربِّ قد اقترب. ٩ لا يئِنَّ بعضكم على
بعضٍ ايُّها الاخوةُ لئلَّا تدانوا. هوذا الديَّان واقفٌ قدام البابِ. ١٠ خذوا يا اخوتي مثالًا لاحتمال
المشقَّات والاناة الانبياءَ الذين تكلَّموا باسم الربِّ. ١١ ها نحن نطوِّب الصابرين. قد سمعتم بصبر ايوب
ورأيتم عاقبة الربِّ. لان الربَّ كثير الرحمة ورؤوف

١٢ ولكن قبل كلِّ شيءٍ يا اخوتي لا تحلفوا لا بالسماء ولا بالارض ولا بقَسَمٍ آخر. بل لتكن نَعَمكم
نَعَمْ ولاكم لا لئلَّا تقعوا تحت دينونةٍ

١٣ أَعَلى احدٍ بينكم مشقَّاتٌ فليصلِّ. أَمسرورٌ احدٌ فليرتِّلْ. ١٤ أَمريضٌ احدٌ بينكم فليدعُ
شيوخ الكنيسة فيصلُّوا عليهِ ويدهنوهُ بزيتٍ باسم الربِّ ١٥ وصلوة الايمان تشفي المريض والربُّ يقيمهُ
وان كان قد فعل خطيَّةً تُغفَر لهُ. ١٦ اعترفوا بعضكم لبعضٍ بالزلَّات وصلُّوا بعضكم لاجل بعضٍ لكي
تشفوا. طلبة البارِّ تقتدر كثيرًا في فعلها. ١٧ كان ايليا انسانًا تحت الآلام مثلنا وصلَّى صلوةً ان لا تمطر
فلم تمطر على الارض ثلاث سنين وستَّة اشهر. ١٨ ثم صلَّى ايضًا فاعطت السماء مطرًا واخرجت
الارض ثمرها

١٩ ايُّها الاخوة ان ضلَّ احدٌ بينكم عن الحقِّ فردَّهُ احدٌ ٢٠ فليعلم ان مَنْ ردَّ خاطئًا عن ضلال
طريقهِ يخلِّص نفسًا من الموت ويستر كثرةً من الخطايا

١ ق كنار كنتم ٢ ت كما ٣ او تخلص مر ٥ : ٤ ولو ٧ : ٥ و ٨ : ٤ ٤ ز اذا

ص ٥
ب ص ١٢ : ٤
ت لو ٦ : ٢٤ فا اني ٩ : ٦
ث اش ١٤ : ٦ و ١٥ : ٢ وحز ٣ : ٣٠
ج اي ١٤ : ٢٨ واش ٥٠ : ٩ ومت ٦ : ١٩
ح لا ١٩ : ١٤ واي ٢٤ : ١٠ وار ٢٢ : ١٣ ومل ٣ : ٥
خ تث ٢٤ : ١٥ واي ٣١ : ٣٨ فا خر ٢ : ٢٣
د رو ٩ : ٢٩
ذ لو ١٦ : ١٩ ورابط ٣ : ١٣
فا حز ١٦ : ٤٩ واني ٥ : ٦
ر ار ١٢ : ٣ و ٢٥ : ٣٤
ز فا عب ١٠ : ٢٨ ورابط ٤ : ١٨
س فا ص ٤ : ٣
ش ان ص ٤ : ١١ وع ٩ و ١٠
ص ان يو ٢١ : ٢٣ فا اتس ٣ : ١٩
ض ان غل ٦ : ٩
ط تث ١١ : ١٤ وار ٥ : ٢٤ ويوء ٣ : ٢٣
ظ فا لو ٢١ : ١٩
ع اتس ٣ : ١٣
غ ان رو ١٤ : ١١ و ١٣ فا ١ بط ٤ : ٧
ف فا ص ٤ : ١١
ق ص ٤ : ١٣ ان اكو ٥ : ٥ وعب ١٠ : ٢٥ ورابط ٤ : ٥
ك مت ٢٤ : ٢٣ ومر ١٣ : ٢٩
ل ان مت ٥ : ١٢
م مت ١٠ : ٥ ورابط ٤ : ١٤
ن اي ١ : ٢١ و ٢ : ١٠
ي اي ٤٢ : ١٠ و ١٢
ب خر ٢٤ : ٦ ومز ١٠٣ : ٨
ث ان ص ١ : ١٦
ث مت ٥ : ٤٣–٤٧
ج فا ع ١٠
ح مز ٥٠ : ١٥
خ كو ٣ : ١٦ فا اكو ١٤ : ١٥
د ان اع ١١ : ٤٠
ذ مر ٦ : ١٣ فا مر ١٦ : ١٨
ر فا ص ١ : ٦
ز ان اكو ١ : ٢١
س ان يو ٦ : ٤٩ و ٢ كو ٤ : ١٤
ش مت ٣ : ٦ ومر ١ : ٥ وع
ص فا عب ١٢ : ١٣ ورابط ٣ : ٢٤

ض تك ١٨ : ٢٣–٢٣ ان يو ٩ : ٢١ ط ان اع ١٤ : ١٥ ظ امل ١٧ : ١ و ١٨ : ١ ع لو ٤ : ٣٥ غ امل ١٨ : ٤٢ ف امل ١٨ : ٤٥ ق قامت ١٨ : ١٥ وغل ٦ : ١
ك ان ص ٤ : ١٤ ل ان رو ١١ : ١٤ واكو ١ : ٢١ قا ص ١ : ٢١ م ابط ٤ : ٨

رسالة بطرس الرسول الاولى

الاصحاح الاوّل

١١٥٢

١ سلام الرسول الى الذين كتب اليهم ٣ شكرهُ لله من اجل بركاتهِ الروحية المتنوعة ١٠ ان الخلاص بالمسيح ليس امرًا مستحدثًا بل تنبأ بهِ الانبياء في الازمنة القديمة ١٣ حثُّهُ اياهم على سلوكٍ لائق بالذين افتُدُوا بدم المسيح الكريم ووُلِدوا ثانيةً

١ بطرس رسول يسوع المسيح الى المتغرّبين من شتات بنتس وغلاطية وكبدوكية واسيا وبيثينية ٢ المختارين بمقتضى علم الله الآب السابق في تقديس الروح للطاعة ورشّ دم يسوع المسيح. لتُكثَر لكم النعمة والسلام

٣ مبارك اللهُ ابو ربّنا يسوع المسيح الذي حسب رحمتهِ الكثيرة ولدَنا ثانيةً لرجاءٍ حيٍّ بقيامة يسوع المسيح من الاموات ٤ لميراثٍ لا يفنى ولا يتدنّس ولا يضمحلّ محفوظ في السموات لاجلكم ٥ انتم الذين بقوّة الله محروسون بايمانٍ لخلاصٍ مستعدٍّ ان يُعلَن في الزمان الاخير. ٦ الذي بهِ تبتهجون مع انكم الآن ان كان يجب تُحزَنون يسيرًا بتجارب متنوّعة ٧ لكي تكون تزكية ايمانكم وهي اثمن من الذهب الفاني مع انهُ يُمتحَن بالنار تُوجَد للمدح والكرامة والمجد عند استعلان يسوع المسيح ٨ الذي وان لم تروهُ تحبُّونهُ. ذلك وان كنتم لا ترونهُ الآن لكن تؤمنون بهِ فتبتهجون بفرحٍ لا يُنطَق بهِ ومجيدٍ ٩ نائلين غاية ايمانكم خلاص النفوس. ١٠ الخلاص الذي فتّش وبحث عنهُ انبياءٌ. الذين تنبّأوا عن النعمة التي لاجلكم ١١ باحثين اي وقتٍ او ما الوقت الذي كان يدلُّ عليهِ روح المسيح الذي فيهم اذ سبق فشهد بالآلام التي للمسيح والامجاد التي بعدها. ١٢ الذين أُعلِنَ لهم انهم ليس لانفسهم بل لنا كانوا يخدمون بهذه الامور التي أُخبِرتم بها انتم الآن بواسطة الذين بشّروكم في الروح القدس المرسل من السماء. التي تشتهي الملائكة ان تطّلع عليها

١ ق لكم

ص ١

ب ٢بط ١: ١
ت ان ص٢: ١١
ث ان يع ١: ١
ج ان اع ٢: ٩
ح ان اع ١٦: ٦
خ ان اع ٢: ٩
د ان اع ٢: ٩
ذ ان اع ١٦: ٧
ر ان مت ٢٤: ٢٢ ولو ١٨: ٧
ز ان رو ٨: ٢٩ قاع ٣٠
س ١تس ٢: ١٤
ش ع ١٤ و٢٢ ورو ١: ٥ و٦: ١٦ و١٦: ١٩
ص ان عب ١٠: ٢٢ و١٢: ٢٤
ض ٢بط ١: ٢
ط ان ٢كو ١: ٢
ظ تي ٥: ٢ قا غل ٦: ١٦
ع ع ٢٢ قا يع ١: ١٨
غ ع ١٣ و٢١ وص ٥: ٢
و١٥ ان عب ٦: ٢ و١تس ٢: ١٦ قا ابو ٣: ٢
ف ص ٢١: ٢ ان اكو ١٥: ٣٠
ق ان اع ٢٠: ٢٣ ورو ٨: ١٧ وكو ٢: ٢٤
ك ص ٤: ٥
ل ان ١تي ٨: ٤ قا عب ١١: ١٦
م في ٧: ٤ قا يو ١٠: ٢٨
ن اف ٨: ٢
ي ان اكو ١: ٢١ و٢تس ٢: ١٢
ب ص ١٣: ٤ و١: ٥ ان رو ٨: ١٨
ت رو ٢: ٥
ث قا ص ١٧: ٣
ج ص ١٠: ٥
ح يع ٢: ١ قا ص ١٢: ٤
خ يع ٤: ١
د اي ٢٣: ١٠ ومز ٦٦: ١٠
وام ٢: ١٧ واش ٤٨: ١٠ وزك ١٢: ٩ ومل ٣: ٢
قا اكو ٢: ١٣
ذ رو ٧: ٢ و١٠ و٢كو ٤: ١٧ وعب ١٢: ١١
رع ١٣ وص ١٤: ٤ ان لو ١٧: ٣٠
ز قا اف ١٩: ٣
س يو ٣٠: ٣٩
ش رو ٦: ٢٣
ص ع ١٠—١٢ قا مت ١٣:

١٧ ولو ١٠: ٢٤ | ص ان مت ٢٦: ٢٤ ولو ٢٤: ٢٧ و٤٤ | ط ع ١٣ قا كو ٣: ٤ | ظ رو ٨: ٩ قا ٢بط ١: ٢١ | ع ع ٢٥ وص ٦: ٤ | غ اع ٢: ٣—٤

١٣ لذلك منطقوا احقاءَ ذهنكمْ ق صاحينْ فالقوا رجاءكم بالتمام على النعمة التي يُؤتَى بها اليكم عند
استعلان يسوع المسيح. ١٤ كاولاد الطاعة لا تشاكلوا ل شهواتكم السابقة في جهالتكمْ ١٥ بل نظير القدوس
الذي دعاكمْ كونوا انتم ايضًا قديسينْ في كلّ سيرةٍ. ١٦ لانهُ مكتوبٌ كونوا قديسين لاني انا قدوسٌ.
١٧ وان كنتم تدعون أبًا ث الذي يحكمْ ج بغير محاباةٍ ج حسب عمل كلّ واحدٍ فسيروا زمان غربتكمْ بخوفٍ
١٨ عالمين انكم افتُديتم ذ لا باشياء تفنى بفضةٍ او ذهبٍ من سيرتكم الباطلة التي تقلّدتموها من الآباءِ ١٩ بل
بدمٍ كريمٍ ر كما من حملٍ بلا عيبٍ ولا دنس دم المسيح ٢٠ معروفًا سابقًا ث قبل تأسيس العالمِ ولكن قد
أُظهِرَ ض في الازمنة الاخيرة من اجلكم ط ٢١ انتم الذين بهِ تؤمنون بالله ط الذي اقامهُ من الاموات واعطاهُ
مجدًا ع حتى ان ايمانكم ورجاءكم هما في الله. ٢٢ طهّروا ع نفوسكم في طاعة الحقّ بالروح للمحبّة الاخويّة ف
العديمة الرياءِ فأَحِبُّوا بعضكم بعضًا من قلبٍ طاهرٍ بشدّةٍ. ٢٣ مولودين ثانيةً ث لا من زرعٍ يفنى ك بل
مِما لا يفنى بكلمة الله ل الحيّة الباقية (الى الابد). ٢٤ لان كلّ جسدٍ كعشبٍ وكلّ مجدِ انسانٍ كزهر
عشبٍ. العشب يَبِسَ وزهرهُ سقط. ٢٥ واما كلمة الربّ فتثبت الى الابد. وهذه هي الكلمة التي بُشِّرتم بها ل

١١٥٣

الاصحاح الثاني

١ حثُّ الرسول اياهم على طرح كل خبثٍ ومكر ٢ وعلى اشتهاءِ كلمة الله الخالصة ٤ كون المسيح الحجر الحيّ في راس الزاوية ١١ انذارهُ اياهم بالامتناع عن الشهوات الجسدية ١٣ وجوب الخضوع للحكام ١٨ واجبات الخُدّام من جهة الطاعة والاحتمال والاقتداءِ بسيرة المسيح

١ فاطرحوا كلَّ خبثٍ وكلَّ مكرٍ والرياءِ والحسد وكلَّ مذمّةٍ ٢ وكاطفالٍ مولودين الآنَ اشتهوا
اللبن العقليّ ج العديم الغشّ لكي تنموا ج بهِ ٣ ان كنتم قد ذقتمْ ج ان الربَّ صالحٌ. ٤ الذي اذ تأْتون اليهِ
حجرًا حيًّا مرفوضًا من الناس ولكن مختارٌ من الله كريمٌ ٥ كونوا انتمْ ايضًا مبنيّين كحجارةٍ حيّةٍ بيتًا روحيًّا
كهنوتًا مقدّسًا ز لتقديم ذبائح روحيّةٍ مقبولة عند الله بيسوع المسيح. ٦ لذلك يُتضمَّن (ايضًا) في الكتاب
هانذا اضع في صهيون حجر زاويةٍ مختارًا كريمًا والذي يؤمن بهِ لن يخزى. ٧ فلكم انتم الذين تؤمنون ض
الكرامة واما للذين لا يطيعون فالحجر ط الذي رفضهُ البنّاؤون هو قد صار راس الزاوية ٨ وحجر صدمةٍ ط
وصخرة عثرةٍ. الذين يعثرون غير طائعين ع للكلمة الامر الذي جُعِلوا لهُ ع. ٩ واما انتم فجنسٌ مختارٌ وكهنوت
ملوكيٌّ امّة مقدّسة شعب اقتناءٍ ك لكي تخبروا بفضائل الذي دعاكم من الظلمة الى نورهِ العجيب ل.

ق ان اف ١٤:٦
ك ص ٧:٤ و٨:٥ واتس ٦:٥ و٨ و١تي ٥:٤ فا رو ١٢:٣ و١تي ٦:٢
ل رو ٣:١٢ قا ص ٢:٤
م ان اف ١٨:٤
ن اتس ٧:٤ وابو ٣:٢
ي فا ٢كو ١:٧
ب يع ١٣:٢
ت لا ١١:٤٤ الخ و١بط ٣:١٩ و٢٠:٧
ث مز ٢٦:٨٩ وار ١٩:٢ ومل ٦:١ ومت ٩:٦
ج ان مت ٢٧:١٦
ح ان اع ٢٤:١٠
خ ان ص ١١:٢ واف ١٩:٢
د ص ١٥:٢ و٢كو ١:٧ فا عب ٢٨:١٣
ذ اش ٤:٥٢ و٢كو ٢٠:٦ وتي ١٤:٢ وعب ١٢:٩ و٢بط ١:٢ ان مت ٣٠: ٢٨
ر ان اف ١٧:٤
ز اع ٢٨:٢٠ فا ع ٢
س ان يو ١:٢٩ وعب ١٤:٩
ش ان اع ٢٢:٣ فا ع ٢
واف ١:٤ ورؤ ٨:١٤
ص ان مت ٢٤:٢٥
ض ان عب ٢٦:٩
ط عب ١٤:٣
ظ ان رو ٢٤:٤ و١:٩
ع عب ٩:٢ فا اتي ١٦:٢ ويو ١٧:٥ و٢٤
غ فا يع ٨:٤
ف ان يو ١٢:٢٤ ورو ١٢: ١٠ وعب ١٢:١ فا ص ١٧:٣ و٨:٤ واتي ٥:١
ق ان ع ٢ فا يو ٢:٣
ك يو ١:١٢
ل ان عب ١٣:٤
م اش ٤٠:٦ الخ ان يع ١: ١٠
ن عب ٥:٦

ص ٢

ب ان اف ٢٢:٤ و٢٥ و٢١ ويع ٢١:١
ت ان يع ١١:٤
ث فا مت ١٨:٣ و١٩:١٤ ومر ١٥:١٠ ولو ١٨: ١٧ واكو ١٤ ٢٠:
ج ان اكو ٢:٣
ح فا اف ١٥:٤
خ فا عب ٥:٦

١ ق في آخر الازمنة عب ٢:١ ٢ او بواسطتهِ اع ١٦:٣ ٣ ق من القلب ت طاهر ٤ ز للخلاص ٥ او لطيف رو ٤:٣ واف ٢٣:٤ ٦ ق لكهنوتٍ مقدس

د فا مز ٨:٣٤ وتي ٤:٣ ذ ان اكو ٩:٣ ر ان اتي ١٥:٣ فا غل ١٠:٦ ز ع ٩ فا اش ٦:٦١ و٢١:٦٦ ورؤ ٦:١ ص عب ١٥:١٣ فا رو ١٦:١٥ ش اش ١٦:٢٨ وع ٦ و٨ ان رو ٢٣:٩ و٢٣ و٢٤ و١١:١ ص ان اف ٣:٢ ض ع ٧ و٨ ان اكو ١٦:٣ ط ان مت ٤٢:٢١ فا مز ٢٢:١١٨ ولو ٢٤:٢٠ ظ اش ١٤:٨ ع ان اكو ٢٣:١٠ وغل ١١:٥ غ فا رو ٢٢:٩ ف تث ١٥:١٠ واش ٢٠:٤٢ ق خر ٦:١٩ وتث ٦:٧ ك ان تي ١٤:٢ ل ان اع ١٨:٣٦ فا اش ١٦:٤٢ واكو ٦:٤ ٣:٦

١٠ الذين قبلاً لم تكونوا شعباً وامَّا الآن فانتم شعب الله . الذين كنتم غير مرحومين وامَّا الآن فمرحومون
١١ ايُّها الاحبَّاءُ اطلب اليكم كغربآءَ ونزلاء ان تمتنعوا عن الشهوات الجسديَّة التي تحارب النفس
١٢ وان تكون سيرتكم بين الامم حسنةً لكي يكونوا في ما يفترون عليكم كفاعلي شرٍّ يمجّدون الله في يوم الافتقادُ من اجل اعمالكم الحسنة التي يلاحظونها
١٣ فاخضعوا لكلّ ترتيبٍ بشريٍّ من اجل الربّ . ان كان للملك فكمن هو فوق الكلّ ١٤ او للولاة فكمرسلين منهُ للانتقامُ من فاعلي الشرّ وللمدحُ لفاعلي الخير . ١٥ لان هكذا هي مشيئة الله ان تفعلوا الخير فتسكّتوا جهالة الناس الاغبياءِ . ١٦ كاحرارٍ وليس كالذين الحرّيَّة عندهم سترةٌ للشرّ بل كعبيدُ الله . ١٧ اكرموا الجميع . احبُّوا الاخوة . خافوا الله . اكرموا الملك
١٨ ايُّها الخُدَّامُ كونوا خاضعين بكلّ هيبةٍ للسادة ليس للصالحين المترفّقين فقط بل للعنفاء ايضاً .
١٩ لان هذا فضلٌ ان كان احدٌ من اجل ضميرٍ نحو الله يحتمل احزانًا متألّمًا بالظلم . ٢٠ لانهُ اي مجدٍ هو ان كنتم تُلطَمون مخطئين فتصبرون . بل ان كنتم تتألّمون عاملين الخير فتصبرون فهذا فضل عند الله ٢١ لانكم لهذا دُعيتم . فان المسيح ايضاً تألّم لاجلنا تاركًا لنا مثالاً لكي تتبعوا خطواتهِ .
٢٢ الذي لم يفعل خطيَّةً ولا وُجِدَ في فمهِ مكرٌ ٢٣ الذي اذ شُتِمَ لم يكن يشتم عوضاً واذ تألّم لم يكن يهدّد بل كان يسلّم لِمَنْ يقضي بعدلٍ . ٢٤ الذي حمل هو نفسهُ خطايانا في جسدهِ على الخشبة لكي نموت عن الخطايا فنحيا للبرّ . الذي بجلدتهِ شُفيتم . ٢٥ لانكم كنتم كخرافٍ ضالّة لكنكم رجعتم الآن الى راعيُ نفوسكم واسقفها

الاصحاح الثالث

١١٥٤

١ واجبات النساء والرجال بعضهم للبعض ٨ وجوب الاتحاد والمحبة ٩ ومجازاة الشر بالخير ١٤ والاستعداد دائمًا للمجاوبة عن الرجاء المسيحي ١٩ تبشير المسيح الذين عصوا قديمًا في ايام نوح ٢١ تشبيه الخلاص بالمعمودية بخلاص نوح بماء الطوفان

١ كذلكنَّ ايَّتها النساءُ كُنَّ خاضعاتٍ لرجالكنَّ حتى وان كان البعض لا يطيعون الكلمة يُربَحونَ بسيرة النساء بدون كلمة ٢ ملاحظين سيرتكنَّ الطاهرة بخوفٍ . ٣ ولا تكن زينتكنَّ الزينة الخارجيَّة من ضفر الشعر والتحلّي بالذهب ولبس الثياب ٤ بل انسان القلب الخفي في العديمة الفساد زينة الروح الوديع الهادئ الذي هو قدام الله كثير الثمن . ٥ فانهُ هكذا كانت قديمًا النساء القديسات ايضاً

١ او تبتعدوا ٢ او يذمونكم ٣ او تكمُّوا اكو ٩ : ٩ ٤ او المعوجين او الملتوين ٥ ي نعمة لو ٦ : ٣٢ ٦ ق لاجلكم ٧ ق لكم ٨ او ناظرها اع ٣٠ : ٢٨

م هو ١ : ١٠ و ٢ : ٢٣ ورو ٩ : ٢٥ فا ١٠ : ١٩
ن ان عب ٩ : ٦ وص ١٣ : ٤
ي ان رو ١ : ١٣
ب لا ٢٥ : ٢٣ ومز ٣٩ : ١٣
رص ١ : ١٧ وعب ١١ : ١٣
فا اف ٣ : ١٩
ث رو ١٣ : ١٤ وغل ٥ : ١٦ و ٢٤
ث فا يع ١ : ٤
ج فا ع ١٥ وص ٣ : ١٦
و آكو ٨ : ٢١ وفي ٣ : ١٥ وقي ٣ : ٨
ح ان اع ٢٨ : ٢٣
خ ص ٤ : ١١ و ١٦ ومت ٥ : ١٦ ان ٩ : ٨ ويو ١٤ : ٢١
د اش ١٠ : ٤ ولو ١٩ : ٤٤
ذ ان رو ١ : ١٣
ر رو ١٣ : ٤
ز رو ١٣ : ٣
س ان ص ٣ : ١٧
ش فا ع ١٢
ص ان يو ٨ : ٢٣ ويع ١ : ٢٥
ض اكو ٧ : ٢٣ فا رو ٦ : ٢٣
ط فا رو ١٣ : ١٠ و ١٤ : ٧
ظ ان ص ١ : ٢٣
ع ام ٢٤ : ٢١
غ ام ٢٤ : ٢١ فا مت ٢٣ : ٢١ وع ١٣
ف ان اف ٦ : ٥
ق ان يع ٣ : ١٧
ك ص ٣ : ١٤ و ١٧ فا رو ١٤ : ٥
ل ص ٣ : ١٧
م ص ٣ : ٩ ان اع ١٤ : ٢٣
ن ص ٣ : ١٨ و ٤ : ١ و ١٣
ي ان مت ١١ : ٢٩ و ١٦ : ٢٤
ب اش ٥٣ : ٩ ان ٢ كو ٥ : ٢١
ث ص ٣ : ٩ واش ٥٣ : ٧ وعب ١٢ : ٣
ث اش ٥٣ : ٤ و ١١ فا اكو ١٥ : ٣ وعب ٩ : ٢٨
ج ان اع ٥ : ٣٠
ح ان رو ٦ : ٣ فا ١٣
خ اش ٥٣ : ٥
د عب ١٢ : ١٣ ويع ٥ : ١٦
ذ اش ٥٣ : ٦
ر ان يو ١٠ : ١١ وص ٥ : ٤

ص ٣

ب ص ٣ : ١٨ فا ع ٧
ث ان اف ٥ : ٢٢
ث اكو ٩ : ١٩

المتوكّلات على الله يزيّنّ انفسهنّ خاضعات لرجالهنّ ٦ كما كانت سارة تطيع ابرهيم داعيةً اياهُ سيّدها . التي صرتُنّ اولادها صانعاتٍ خيرًا وغير خائفاتٍ خوفًا البتّة

٧ كذلكم ايُّها الرجال كونوا ساكنين بحسب الفطنة مع الاناء النسائيّ كالاضعف معطين اياهنّ كرامةً كالوارثات ايضًا معكم نعمة الحيوة لكي لا تُعاق صلواتكم

٨ والنهاية كونوا جميعًا متّحدي الرايّ بحسٍّ واحدٍ ذوي محبّةٍ اخويّةٍ مشفقينَ لطفاءَ ٩ غير مجازين عن شرٍّ بشرٍّ او عن شتيمةٍ بشتيمةٍ بل بالعكس مباركينَ عالمين انكم لهذا دُعيتم لكي ترثوا بركةً ١٠ لان من اراد ان يحبَّ الحيوة ويرى اياماً صالحةً فليكفف لسانهُ عن الشرّ وشفتيهِ ان تتكلّما بالمكر ١١ ليُعرِضْ عن الشرّ ويصنع الخير ليطلب السلام ويجدّ في اثرهِ ١٢ لان عينَي الربّ على الابرار واذنَيهِ الى طلبتهم . ولكن وجه الربّ ضدُّ فاعلي الشرّ

١٣ فمَنْ يُؤذيكم ان كنتم متمثّلينَ بالخير . ١٤ ولكن وان تألّمتم من اجل البرّ فطوباكم . واما خوفهم فلا تخافوهُ ولا تضطربوا ١٥ بل قدّسوا الربَّ الاهَ في قلوبكم مستعدّين دائمًا لمجاوبة كلّ من يسألكم عن سبب الرجاء الذي فيكم بوداعةٍ وخوفٍ ١٦ ولكم ضميرٌ صالحٌ لكي يكون الذين يشتمون سيرتكم الصالحة في المسيح يخزون في ما يفترون عليكم كفاعلي شرٍّ ١٧ لان تألّمكم ان شاءت مشيئة الله وانتم صانعون خيرًا افضلُ منهُ وانتم صانعون شرًّا ١٨ فان المسيح ايضًا تألّم مرّةً واحدةً من اجل الخطايا البارُّ من اجل الاثمة لكي يقرّبنا الى الله مُماتًا في الجسدِ ولكن مُحيًى في الروح ١٩ الذي فيهِ ايضًا ذهب فكرز للارواح التي في السجنِ ٢٠ اذ عصت قديمًا حين كانت اناة الله تنتظر (مرّةً) في ايام نوح اذ كان الفُلك يُبنَى الذي فيهِ خلص قليلون اي ثماني انفس بالماءِ . ٢١ الذي مثالهُ يخلّصنا نحن الآن اي المعموديّة . لا ازالة وسخ الجسدِ بل سؤال ضميرٍ صالحٍ عن الله بقيامة يسوع المسيح ٢٢ الذي هو في يمين الله اذ قد مضى الى السماءِ وملائكةٌ وسلاطين وقوّاتٌ مُخضَعةٌ لهُ

١١٥٥ الاصحاح الرابع

١ حثهُ اياهم على الكف عن الخطية مقتدين بسيرة المسيح وبناء على قرب نهاية كل شيء ١٢ تعزيتهُ اياهم عن الاضطهاد

١ فاذ قد تألّم المسيح لاجلنا بالجسد تسلّحوا انتم ايضًا بهذه النيّة . فان مَنْ تألّم في الجسد كُفّ عن الخطيّة ٢ لكي لا يعيش ايضًا الزمان الباقي في الجسد لشهوات الناس بل لارادة الله ٣ لان زمان

١ او العلم رو ١٥ : ١٤ واكو ١ : ٥ و٢ كو ٦ : ٦ ٢ ق متواضعين ٣ ت عالمين ق لانكم ٤ ق غيورين ٥ ق المسيح ٦ ز ولكن ٧ او يذمونكم ص ٢ : ١٢ ٨ ت كفاعلي شرّ ٩ ق يخلصكم انتم ١٠ ت لاجلنا

خ ان اتي ٥ : ٥ فا ص ١ : ٢
د تك ١٨ : ١٢
ذ فا ع ١٤
ر ان اف ٥ : ٢٥ وكو ٣ : ١٩
ز ان اتس ٤ : ٤
س ان رو ١٢ : ١٦
ش فا ص ١ : ٢٢
ص اف ٤ : ٢٣
ض فا اف ٤ : ٢ وفي ٣ : ٢
وص ٥ : ٥
ط ان رو ١٢ : ١٧ وات ١ : ٥
ظ ان ص ٣ : ٢٢ فا اكو ١٢ : ٤
ع لو ٦ : ٢٨ ورو ١٢ : ١٤ واكو ٤ : ١٢
غ ان ص ٣ : ٢١
ف غل ٤ : ١٤ وعب ٦ : ١٤
فا ١٢ : ١٧
ق مز ٣٤ : ١٢ الخ
ك ام ١٦ : ٧
ل ان ص ٣ : ١٩ الخ و٤ : ١٥
م ان يع ٥ : ١١
ن اش ٨ : ١٢ فا ع ٦
ي فا ص ٣ : ٢
ب فا كو ٤ : ٦
ت ان ص ١ : ٢
ث ان آتي ٣ : ٢٥
ج ان ص ١ : ١٧
ح ع ٢١ ان اتي ١ : ٥ وعب ١٢ : ١٨
خ فا ص ٣ : ١٢ و١٥
د ص ١ : ٦ و٣ : ١٥ و٤ : ١٩
فا ع ١٨ : ٢١
ذ ص ٣ : ٢٠ و٤ : ١٥
ر ان ص ٣ : ٢١
ز عب ٩ : ٢٦ و٢٨ و١٠ : ١
س ان رو ٥ : ٢ واف ٣ : ١٢
ش ص ١ : ٤ وكو ١ : ٢٣
ص ص ٤ : ٦
ض ان رو ٤ : ٢
ط تك ٣ : ٦ و٩ و١٣
ظ ان عب ١١ : ٧
ع ١بط ٥ : ٢ فا تك ١٨ : ٨
غ ان اع ٤١ : ٣ فا ص ١ : ٩ و٢٢ و٢ : ٢٥ و١٩ : ٤
ف ان تي ٥ : ٢ فا اع ١٦ : ٢٣
ق ان عب ٩ : ١٤ و١٠ : ١ و٢٢
ك ص ١ : ٢
ل ان مر ١٦ : ١٩
م ان عب ٤ : ١٤ و٦ : ٢٠
ن ان رو ٨ : ٢٨ فا عب ١ : ٦

ص ٤

ب ان ص ٣ : ٢١ ت فا اف ٦ : ١٣ ث رو ٦ : ٧ ج رو ٦ : ٢ وكو ٢ : ٣ ح فا ص ١ : ١٤

(الحيوة) الذي مضى يكفينا لنكون قد عملنا ارادة الامم سالكين في الدعارة والشهوات وادمان الخمر والبَطَر والمنادمات وعبادة الاوثان المحرَّمة ٤ الامر الذي فيهِ يستغربون انكم لستم تركضون معهم الى فيض هذه الخلاعة عينها مجدِّفينَ ٥ الذين سوف يعطون حساباً للذي هو على استعدادٍ ان يدين الاحياء والاموات. ٦ فانهُ لاجل هذا بُشِّرَ الموتى ايضاً لكي يُدانوا حسب الناس بالجسد ولكن ليحيوا حسب الله بالروح

٧ وانَّما نهاية كلّ شيءٍ قد اقتربت. فتعقَّلوا واصحوا للصلوات. ٨ ولكن قبل كلّ شيءٍ لتكن محبَّتكم بعضكم لبعضٍ شديدةً لان المحبَّة تستر كثرةً من الخطايا. ٩ كونوا مضيفينَ بعضكم بعضاً بلا دمدمةٍ. ١٠ ليكن كلُّ واحدٍ بحسب ما اخذ موهبةً يخدم بها بعضكم بعضاً كوكلاءَ صالحين على نعمة الله المتنوِّعة. ١١ ان كان يتكلَّمُ احدٌ فكاقوال الله. وان كان يخدم احدٌ فكانهُ من قوَّةٍ يمنحها الله لكي يتمجَّد الله في كلّ شيءٍ بيسوع المسيح الذي لهُ المجد والسلطان الى ابد الآبدين. آمين

١٢ ايُّها الاحبَّاءُ لا تستغربوا البلوى المحرقة التي بينكم حادثةً لاجل امتحانكم كأنَّهُ اصابكم امرٌ غريب ١٣ بل كما اشتركتم في آلام المسيح افرحوا لكي تفرحوا في استعلان مجدهِ ايضاً مبتهجين. ١٤ ان عُيِّرتم باسم المسيح فطوبى لكم لان روح المجد والله يحلُّ عليكم. امَّا من جهتهم فيُجدَّف عليهِ وامَّا من جهتكم فيُمجَّد. ١٥ فلا يتألَّم احدكم كقاتلٍ او سارق او فاعل شرٍّ او متداخل في امور غيرهِ. ١٦ ولكن ان كان كمسيحيٍّ فلا يخجل بل يمجِّد الله من هذا القبيل. ١٧ لانهُ الوقت لابتداء القضاء من بيت الله. فان كان اوَّلاً منَّا فما هي نهاية الذين لا يطيعون انجيل الله. ١٨ وان كان البارُّ بالجهد يخلص فالفاجر والخاطئ اين يظهران. ١٩ فاذًا الذين يتألَّمون بحسب مشيئة الله فليستودعوا انفسهم كما لخالقٍ امينٍ في عمل الخير

١١٥٦

الاصحاح الخامس

١ انذارُ الشيوخ بان يرعوا الرعية ٥ والاحداث بان يخضعوا للشيوخ ٨ والجميع بان يصحوا ويسهروا ويثبتوا راسخين في الايمان مقاومين ابليس ١٢ خاتمة الرسالة

١ اطلب الى الشيوخ الذين بينكم انا الشيخ رفيقهم والشاهد لآلام المسيح وشريك المجد العتيد ان ٢ يُعلَن ارعوا رعيَّة الله التي بينكم نُظَّاراً لا عن اضطرارٍ بل بالاختيار ولا لربحٍ قبيحٍ بل بنشاطٍ. ٣ ولا

١ ت اما من جهتهم الخ ٢ ق في هذا الاسم ٣ ت كا

ب ان اع ١١ : ٢٠ ت فا ٢ بطرس ٣ ابوا ث ان لو ٢٤ : ٤٨ فا عب ١٢ : ١ ج ان ص ١ : ٥ و٧ و٤ : ١٤ فا رؤ ١ : ٩ ح يو ٢١ : ١٦ واع ٢٠ : ٢٨

خ اكو ١٢ : ٣
د ان رو ١٣ : ١٤ واف ٢ : ٣ و٤ : ١٧ الخ
ذ ان اف ٥ : ١٨
ر ان ص ٣ : ١٦
ز اع ١٠ : ٤٢ و٢ تي ٤ : ١ فا رو ١٤ : ٩
س ص ١ : ١٣ و٣ : ١٩
ش ان رو ١٤ : ١١ فا يع ٥ : ٨ وعب ٩ : ٢٦ وابو ٢ : ١٨
ص ان ص ١ : ١٤
ض ان ص ٢ : ١٢
ط ام ١٠ : ١٣ ويع ٥ : ٢٠ فا اكو ١٤ : ٤ الخ
ظ اتي ٢ : ٢ ان عب ١٣ : ٢٠
ع فا في ٢ : ١٤
غ رو ١٢ : ٦
ف ان اكو ١ : ٤
ق اتس ٤ : ٢ فا تي ٣ : ١ و١٥ وعب ١٣ : ٧
ك ان اع ٧ : ٣٨
ل اف ٦ : ١٠ فا ١ : ١٩
م اكو ١٠ : ٤١ ان ص ٣ : ١٣
ن رؤ ٦ : ١ و١٥ : ١٣ فا ص ١١ : ١٥ ان رو ١١ : ٣٦
ي ان ص ٢ : ١١
ب فا ص ١ : ٦
ث في ٤ : ١٠ فا ٢ اكو ٥ : ١٠ و٤ : ١٠ ان رو ٨ : ١٧
ث فا ٣ تي ٢ : ١٣
ج ان ص ١ : ٧ و٥ : ١
ح يو ١٥ : ٢١ وع ١٦ فا عب ١١ : ٣٦
خ مت ١١ : ٥ ولو ٦ : ٢٣ واع ٥ : ٤١
د فا ٢ اكو ٤ : ١٠ و١٦ ذ ص ٣ : ١٩ و٤ : ١٧
ر اتس ٤ : ١١ و٢ اتس ٣ : ١١ واتي ٥ : ١٣
ز ان اع ٥ : ٤١ فا اع ٢٨ : ٢٢ ويع ٢ : ٧
س ار ٢٥ : ٣٤ وحز ٩ : ٦ وعا ٤ : ٣
ش ان اتي ٤ : ١٥ وعب ٣ : ٦ وص ٢ : ٥
ص ان رو ٣ : ٩
ض اتس ١ : ٨
ط ان رو ١ : ١ ومت ٤ : ٢٣
ظ ام ١١ : ٢١ ولو ٢٤ : ٢١
ع ان اتي ١ : ٩
غ ان ص ٤ : ١٧

ص ٥

كَمَنْ يسودُ على الانصبة بل صائِرين امثلةً للرعيَّة ٤ ومتى ظهر رئيس الرعاةُ تنالون اكليل المجدِّ الذي
لا يبلى ٥ كذلك ايُّها الاحداثُ اخضعوا للشيوخ وكونوا جميعًا خاضعين بعضكم لبعضٍ وتسربلوا
بالتواضع لان الله يقاوم المستكبرين وامَّا المتواضعون فيعطيهم نعمةً ٦ فتواضعوا تحت يد الله القويَّة
لكي يرفعكم في حينهِ ٧ ملقين كلَّ همِّكم عليهِ لانهُ هو يعتني بكم ٨ اصحوا واسهروا (لان) ابليس
خصمكم كأسدٍ زائرٍ يجول ملتمسًا من يبتلعهُ هو ٩ فقاوموهُ راسخين في الايمان عالمين ان نفس هذه
الآلام تُجرَى على اخوتكم الذين في العالم ١٠ واله كلِّ نعمةٍ الذي دعانا الى مجدهِ الابديِّ في المسيح
يسوع بعد ما تألَّمتم يسيرًا هو يكمِّلكم ويثبِّتكم ويقوِّيكم ويمكِّنكم ١١ لهُ المجد والسلطان الى ابد الآبدين.
آمين

١٢ بيد سلوانُس الاخ الامين كما اظنُّ كتبتُ اليكم بكلماتٍ قليلةٍ واعظًا وشاهدًا ان هذه هي نعمة الله
الحقيقيةُ التي فيها تقومون ١٣ تسلِّم عليكم التي في بابل المختارة معكم ومرقس ابني ١٤ سلِّموا بعضكم على
بعضٍ بقُبلَة المحبَّة

سلامٌ لكم جميعكم الذين في المسيح يسوعَ.
(آمين)

م

---

١ ق تسربلوا بالخضوع بعضكم لبعض ت خاضعين ٢ ق في حين الافتقاد ٣ ق دعاكم ٤ ق قوموا واثبتوا فيها ٥ ت بسوع

ذ جز ٤٢:٤ ومت ٣٠:٢٥
ر في ٤:١٧ وا تس ١:٧
وا تس ٩:٤ وا تي ٤:١٢
وتي ٢:٧ فا يو ١٤:١٥
ز ان ص ٢:٣٥
س ان اكو ٩:٣٥
ش ان ص ١:٤٠
ص لو ٢٢:٣٦ فا ا تي ١:٥
ض ان اف ٥:٢١
ط قا ص ٤:٨
ظ ام ٣:٢٤ ان يع ٤:٦
ع يع ٤:١٠
غ ان مت ٦:٢٥
ف ان ص ١:١٤
ق مت ٢٤:٤٢
ك ان يع ٤:٧
ل ان ا تي ٤:١٧
م كو ٢:٥
ن ان اع ١٤:٢٢ فا عب ١٢:٨
ي فا ص ٤:١٠
ب اكو ١:٩ ان ا تس ٢:١٢
ت ٢ كو ٤:١٧ ان ا تي ٢: ١٠
ث ص ١:٦
ج اكو ١:١٠ وعب ١٢:٢١
ح رو ١٦:٢٥ وا تس ٢:١٧ و٣:٣
خ ان رو ١١:٣٦ فا ص ٤:١١
د ان ٢ كو ١:١٩
ذ فا عب ١٢:٢٢
ر فا ص ١:١٣ و٤:١٠ ان اع ١١:٢٣
ز فا ا كو ١٥:١
س ان اع ١٢:١٢
ش ان رو ١٦:١٦
ص ان اف ٦:٢٣

رسالة بطرس الرسول الثانية

الاصحاح الاوّل

١١٥٧

١ سلام الرسول الى الذين كتب اليهم ٣ طلبة نموهم في جميع الفضائل ٤ وحثهُ اياهم على ذلك بناءً على مواعيد الله الثمينة ١٢ تذكيرهُ اياهم بهذه الامور متذكرًا قرب موتهِ ١٦ شهادتهُ لهم بصدق الدعوى المسيحية بناءً على ما شاهدهُ وسمعهُ ١٩ وبناءً على صدق النبوات

١ سمعان بطرس عبد يسوعَ ب المسيح ورسولهُ ح الى الذين نالوا معنا ايمانًا ث ثمينًا مساويًا لنا ببرّ ج الهنا والمخلّص ح يسوع المسيح. ٢ لتكثر لكم النعمة والسلام خ بمعرفة الله ويسوع ربّنا. ٣ كما ان قدرتهُ الالهيَّة قد وهبت لنا كلَّ ما هو للحيوة والتقوى بمعرفة الذي دعانا بالمجد والفضيلة ٤ اللذَين بهما قد وَهَبَ لنا المواعيدَ العظمى والثمينة لكي تصيروا بها شركاء الطبيعة الالهيَّة هاربين من الفساد الذي في العالم ص بالشهوة ض. ٥ ولهذا عينهِ وانتم باذلون كلَّ اجتهادٍ قدّموا في ايمانكم فضيلةً وفي الفضيلة معرفة ط ٦ وفي المعرفة تعفُّفًا ظ وفي التعفُّف صبرًا ع وفي الصبر تقوى ٧ وفي التقوى مودَّةً اخويَّةً غ وفي المودَّة الاخويَّة محبَّةً. ٨ لان هذه اذا كانت فيكم وكثرت تصيّركم لا متكاسلين ولا غير مثمرين لمعرفة ربّنا يسوع المسيح. ٩ لان الذي ليس عندهُ هذه هو اعمى ك قصير البصر قد نسي تطهير خطاياهُ السالفة. ١٠ لذلك بالاكثر اجتهدوا ايُّها الاخوة ان تجعلوا دعوتكم ل واختياركم ثابتَين. لانكم اذا فعلتم ذلك لن تزلُّوا ن ابدًا. ١١ لانهُ هكذا يُقدَّم لكم بسعةٍ ي دخول س الى ملكوت ربّنا ومخلّصنا ع يسوع المسيح الابدي

١٢ لذلك لا اهمل ف ان اذكّركم دائمًا بهذه الامور وان كنتم عالمين ومثبَّتين في الحقّ الحاضر ج. ١٣ ولكني احسبهُ حقًّا ح ما دمتُ في هذا المسكن خ ان انهضكم بالتذكرة ١٤ عالمًا ان خلع مسكني قريب ذ كما اعلن لي ربُّنا يسوع المسيح ايضًا. ١٥ فأجتهدُ ايضًا ان تكونوا بعد خروجي تتذكّرون كلَّ حين بهذه الامور. ١٦ لاننا لم نتبع خرافاتٍ مصنَّعةً اذ عرَّفناكم بقوَّة ربّنا يسوع المسيح ومجيئهِ بل قد كنَّا معاينين عظمتهُ ص.

٢٢١ ١ ق بمجدهِ وفضيلتهِ ٢ ز بالاعمال الصالحة ٣ او بغنى ٤ ق لابدَّ

ص ١

ب رو ١:١ وفي ١:١ وبه ١ فا يع ١:١
ث ابط ١:١
ث رو ١:١٢ و٢ كو ٤:١٢ فا تي ٤:١
ج فا رو ٣:٢١—٢٦
ح فا ع ١١ و٢٠:٣ و١٨:٤ وتي ٢:١٤
خ ابط ١:٣ ان رو ١:٧
د ع ٤ و٨ وص ٢:٢٠ و٤:
١٨ فا يو ١٧:٤ ان في ٢:٨
ذ فا ابط ١:٥
ر فا اتس ٣:١٢ و٢ تس ٣: ١٤ وابط ١:١٠
ز فا ص ٤:٩ و١٣
س فا اف ٤:١٢ و٢٤
وعب ١٣:١٠ وابو ٣:٢
ش ص ٢:١٨ و٣٠
ص ص ٣:١٩
ض ان يع ١:٢٧
ط كو ٣:٢ فا ع ٢
ظ ان اع ٢٤:٢٥
ع ان لو ٢١:١٩
غ ان رو ١٢:١٠ وابط ١: ٢٢
ف كو ١:١٠
ق فا ابو ٢:١١
ك اف ٥:٢٦ ان تي ٣:١٤
ل ان رو ١١:٢٩ فا ع ٢ ان مت ٢٢:٣٢ و١٤
م فا اتس ١:٤
ن يه ٢٤ فا ص ٤:١٧ ان يع ٢:١٠
ي ان رو ٤:٢ واتي ٦:١٧
ب ان ٢ تي ٤:١٨
ت ص ٣:٢٠ و٤:١٨
ث يه ٥ فا في ٤:١ وابو ٣: ٢١
ج فا كو ١:٥ و٢ بو ٣
ح في ١:٧
خ ان ٢ كو ١:٥ و٤ وع ١٤
د ص ٤:١
ذ فا ٢ تي ٤:٦ و٢ كو ١:٥
ر فا يو ١٤:٢٦ و٢:١٩
ز لو ٩:٤١
س ان اتي ١:٤٠ فا ص ٣:٢
ش فا مر ١٤:٢٦ و١٤:٦٢ واتس ٢:١٩
ص مت ١٧:١ الخ ومر ٩: ٢ الخ ولو ٩:٢٨ الخ

١٧ لانهُ اخذ من الله الآب كرامةً ومجدًا اذ اقبل عليهِ صوتٌ كهذا من المجد الاسنى هذا هو ابني الحبيب
الذي انا سُررتُ بهِ . ١٨ ونحن سمعنا هذا الصوت مقبلاً من السماء اذ كُنَّا معهُ في الجبل المقدَّس .
١٩ وعندنا الكلمة النبويَّة وهي اثبتُ التي تفعلون حسنًا ان انتبهتم اليها كما الى سراجٍ منيرٍ في موضعٍ
مظلم الى ان ينفجر النهارُ ويطلع كوكب الصبح في قلوبكم ٢٠ عالمين هذا اوَّلاً ان كلَّ نبوَّة الكتاب
ليست من تفسيرٍ خاصٍّ . ٢١ لانهُ لم تأتِ نبوَّةٌ قط بمشيئَة انسانٍ بل تكلَّم اناس الله القديسون مسوقين
من الروح القدس

ص مت ١٧ : ٥ ومر ٩ : ٧ ولو ٩ : ٣٥
ط فا عب ١ : ٢
ظ فا خر ٥ : ٢ ويش ١٥ : ٥
ع ا بط ١ : ١٠
غ فا عب ٣ : ٢
ف فا مز ١١٩ : ١٠٥
ق لو ١ : ٧٨
ك رؤ ٢٢ : ١٦
ل ا كو ٤ : ٦
م ص ٢ : ٢
ن فا رو ١٣ : ٦
ي فا ار ٢٣ : ٢٦ و ٣٠ : ٢٤ ١٦ : ٢
ب ا بط ١ : ١١ فا ٣ صم ٢٣ : ٢
٢ ولو ١ : ٧٠ وع ١ : ١٦ و ٢ : ١٨

الاصحاح الثاني

١١٥٨

١ انباؤهُ بدخول معلمين كذبة بينهم والتحاق كثيرين بهم ٤ تبيينهُ عقابهم وهلاكهم كهلاك الملائكة الذين اخطأوا ٥ وهلاك العالم القديم بالطوفان ٦ وسدوم وعمورة بنار ١٠ وصف خصال هؤلاء المعلمين الكذبة لكي يُعرَفوا فيتحذَّر منهم

١ ولكن كان ايضًا في الشعب انبياءُ كذبةٌ كما سيكون فيكم ايضًا معلمون كذبةٌ الذين يدسُّون بدع
هلاكٍ واذ هم ينكرون الربَّ الذي اشتراهم يجلبون على انفسهم هلاكًا سريعًا . ٢ وسيتبع كثيرون
تهلُّكاتهم . الذين بسببهم يُجدَّف على طريق الحقِّ . ٣ وهم في الطمع يتجرون بكم باقوالٍ مصنَّعةٍ
الذين دينونتهم منذ القديم لا تتوانى وهلاكهم لا ينعس . ٤ لانهُ ان كان الله لم يشفق على ملائكةٍ قد
اخطأوا بل في سلاسل الظلام طرحهم في جهنَّم وسلَّمهم محروسين للقضاء ٥ ولم يشفق على العالم القديم بل
انما حفظ نوحًا ثامنًا كارزًا للبرِّ اذ جلب طوفانًا على عالم الفجَّار . ٦ واذ رمَّد مدينتي سدوم وعمورة
حكم عليهما بالانقلاب واضعًا عبرةً للعتيدين ان يفجروا ٧ وانقذ لوطًا البارَّ مغلوبًا من سيرة الاردياء
في الدعارة . ٨ اذ كان البارُّ بالنظر والسمع وهو ساكن بينهم يُعذِّب يومًا فيومًا نفسهُ البارَّة بالافعال
الاثيمة . ٩ يعلم الربُّ ان ينقذ الاتقياء من التجربة ويحفظ الاثمة الى يوم الدين معاقبين ١٠ ولا سيما
الذين يذهبون وراء الجسد في شهوة النجاسة ويستهينون بالسيادة . جسورون معجبون بانفسهم لا يرتعبون
ان يفتروا على ذوي الامجاد ١١ حيث ملائكةٌ وهم اعظم قوَّةً وقدرةً لا يقدِّمون عليهم لدى الربِّ حكم
افتراء . ١٢ امَّا هؤلاء فكحيوانات غير ناطقة طبيعيَّة مولودة للصيد والهلاك يفترون على ما يجهلون
فسيهلكون في فسادهم ١٣ آخذين اجرة الاثم . الذين يحسبون تنعُّمهم يومٍ لذَّةً . ادناسٌ وعيوبٌ
يتنعَّمون في غرورهم صانعين ولائم معكم . ١٤ لهم عيونٌ مملوَّة فسقًا لا تكفُّ عن الخطيَّة خادعون

ص ٢
ب تث ١٢ : ١ الخ وار ٦ : ١٢
ت فا اتي ١ : ٤ ان مت ٧ : ١٥
ث ٢ كو ١١ : ١٣
ج غل ٢ : ٤ ويه ٤
ح فا اكو ١١ : ١٩ وغل ٥ : ٢٠
خ يه ٤
د رؤ ٦ : ١٠
ذ ان اكو ٦ : ٢٠
ر فا تك ١٩ : ٥ الخ ويه ٤ وع ٢ و ٧ و ١٨
ز رو ٢ : ٢٤ واتي ٦ : ١
س فا اع ١٧ : ١٦ و ٢٢ : ٤ و ٢٤ : ١٤
ش ع ١٤ ان ١ اتي ٦ : ٥ فا يه ١٦
ص فا ٢ كو ٢ : ١٧ وانس ٥ : ٢
ض فا رو ١٦ : ١٨ وص ١ : ١٦
ط فا تث ٢٢ : ٢٥
ظ فا تك ٦ ويه ٦
ع فا رؤ ٢٠ : ١
غ ص ٦ : ٢ فاخز ٢٦ : ٢٠
ف ان ا بط ٤ : ٢٠
ق ص ٤ : ٦
ك تك ١٩ : ٢٤ ويه ٧
ل مت ١٠ : ١٥ و ١١ : ٢٤ ورو ٩ : ٢٩ ان اش ١ : ٩
م فا يه ١٥
ن تك ١٩ : ١٦ و ٢٩
ي ص ٢ : ١٧
ب فا عب ١١ : ٤
ت اكو ١٠ : ١٤ فا رؤ ٢ : ١٠

١ ق اناس من الله ت القديسون ٢ ق دعارتهم ٣ او التي بسببها ٤ اي ثامن السبعة الذين معهُ ٥ او التنعم في نهار

ث ان مت ١٠ : ١٥ ويه ٦ ج ص ٢ : ٤ ويه ١٦ و ١٨ ح يه ٨ فا خر ٢٢ : ٢٨ خ تي ١ : ٧ د يه ٩ ذ يه ١٠ ر فا ار ١٢ : ٢ وكو ٢ : ٢٢
ز ان رو ١٢ : ١٤ س فا انس ٧ : ٥ ش يه ١٢ فا اكو ١١ : ٢١

النفوس غير الثابتة. لهم قلبٌ متدرّب في الطمع. اولاد اللعنة. ١٥ قد تركوا الطريق المستقيم فضلّوا تابعين طريق بلعام بن بصور الذي احبَّ اجرة الاثم. ١٦ ولكنهُ حصل على توبيخ تعدّيهِ اذ منع حماقة النبي حمارٌ اعجم ناطقًا بصوت انسان. ١٧ هؤلاء هم آبارٌ بلا ماء غيومٌ يسوقها النوء. الذين قد حُفِظَ لهم قتام الظلام الى الابد. ١٨ لانهم اذ ينطقون بعظائم البطل يخدعون بشهوات الجسد في الدعارة مَنْ هربَ قليلاً من الذين يسيرون في الضلال ١٩ واعدين اياهم بالحريّة وهم انفسهم عبيد الفساد. لان ما انغلب منهُ احدٌ فهو لهُ مُستعبَدٌ ايضًا. ٢٠ لانهُ اذا كانوا بعد ما هربوا من نجاسات العالم بمعرفة الربّ والمخلّص يسوع المسيح يرتبكون ايضًا فيها فينغلبون فقد صارت لهم الاواخر اشرّ من الاوائل. ٢١ لانهُ كان خيرًا لهم لو لم يعرفوا طريق البرّ من انهم بعد ما عرفوا يرتدّون عن الوصيّة المقدّسة المسلَّمة لهم. ٢٢ قد اصابهم ما في المَثَل الصادق كلبٌ قد عاد الى قيئهِ وخنزيرةٌ مغتسلة الى مراغة الحَمْأَة

١١٥٩

الاصحاح الثالث

١ قصد الرسول في رسالتهِ ٢ خصال القوم المستهزئين في الايام الاخيرة ١٠ كيفية مجيء يوم الرب وانحلال الارض والسموات الحاضرة
١١ بناء على ذلك يحثهم على طهارة السيرة ١٥ وان يحسبوا اناة الرب خلاصًا حسب ما كتب الرسول بولس ايضًا في رسائلهِ ١٧ خاتمة الرسالة

١ هذه اكتبها الآن اليكم رسالةً ثانية ايُّها الاحبَّاء فيهما انهض بالتذكرة ذهنكم النقيّ ٢ لتذكروا الاقوال التي قالها سابقًا الانبياء القديسون ووصيّتنا نحن الرسل وصيّة الربّ والمخلّص ٣ عالمين هذا اوّلاً انهُ سياتي في آخر الايام قومٌ مستهزئون سالكين بحسب شهوات انفسهم ٤ وقائلين اين هو موعد مجيئهِ لانهُ من حين رقد الآباء كلُّ شيءٍ باقٍ هكذا من بدء الخليقة. ٥ لان هذا يخفى عليهم بارادتهم ان السموات كانت منذ القديم والارض بكلمة الله قائمةً من الماء وبالماء ٦ اللواتي بهنَّ العالم الكائن حينئذٍ فاض عليهِ الماء فهلك. ٧ واما السموات والارض الكائنة الآن فهي مخزونة بتلك الكلمة عينها محفوظةً للنار الى يوم الدين وهلاك الناس الفجّار

٨ ولكن لا يخفَ عليكم هذا الشيء الواحد ايُّها الاحبَّاء ان يومًا واحدًا عند الربّ كألف سنةٍ والف سنةٍ كيومٍ واحد. ٩ لا يتباطأ الربُّ عن وعدهِ كما يحسب قومٌ التباطؤ لكنهُ يتأنّى علينا وهو لا يشاء ان يهلك اناسٌ بل ان يُقبِل الجميع الى التوبة. ١٠ ولكن سياتي كلصٍّ (في الليل) يوم الربّ الذي فيهِ

١ او مروّض اتي ٧:٤ وعب ١٤:٧ ٢ ق ضباب ٣ ق بالدعارة ٤ ق وصية رسلكم ٥ ز بالاستهزاء

ف ان مت ١٠:١٥ واكو ١٤:٢ ويه ٧ ق مز ٤:٩٠ ك حب ٣:٢ وعب ٢٧:١٠ فا رو ١١:١٤ ل فا رو ٤:٢ ورؤ ٢١:٢ م اتي ٤:٢ ورؤ ٢١:٢
ن اتس ٣:٥ فا مت ٤٣:٢٤ ورؤ ٣:٢ و١٥:١٦ س ان اكو ٨:١

ص فا يع ٨:١ وص ١٦:٤
ض فا اف ٣:٢
ط فا اع ١٠:١٣
ظ عد ٥:٢٢ و٧ وتث ٤:٢٣
ونح ٢:١٣ ويه ١١ فا
رؤ ١٤:٢
ع عد ٢١:٢٢ و٢٣ و٢٨ و٣٠
غ فا يه ١٢
ف يه ١٣
ق يه ١٦
ك ان اف ١٧:٤
ل ع ٣٠ ان ص ٤:١
م رو ١٦:٦ ان يو ٣:٨
ن ان ص ٣:١
ي ص ١١:١ و١٨:٣
ب ٢تي ٤:٢
ت مت ٤٥:١٢ ولو ٣٦:١١
ث فا حز ٣٤:١٨ وعب ٦:
٤ الخ و ٣٦:١ ويع ١٧:٤
ج ص ٣:٢ فا غل ٣:٦
واتي ١٤:٦
ح يه ٣
خ ام ١١:٣٦

ص ٣

س ع ٨ و١٤ و١٧ ان ابط ١١:٣
ت ص ١٣:١
ث يه ١٧
ج لو ٧:١ واع ٢١:٣ فا اف ٥:٣
ح ص ٣١:٣ فا غل ٣:٦
واتي ١٤:٦
خ ص ٣:١
د ان اتي ١٤:١ فا عب ٢:١ ذ يه ١٨
ر ان ص ١٠:٣
ز فا اش ١٩:٥ وار ١٧:
١٥ وحز ٤:١١ و١٣:٢٢
و٢٧ ومل ١٧:٢ ومت ٤٨:٢٤
س فا ع ١٢ ان اتس ٣:
١٩
ش ان اع ٦٠:٧
ص ان مر ٦:١٠
ض تك ٦:١ و٩ وعب ٤:١١
ط كو ١٧:١ ومز ٣:٢٤ و١٤٦ ٦:
ظ فا ص ٥:٣
ع تك ٢١:٧
غ فا اش ١٥:٦٦ ود ١ ٩:٧
ان ٢تس ٧:١ وعب ١٢: ٢٩

تزول السموات بضجيجٍ وتنحلُّ العناصر محترقةً وتحترق الارض والمصنوعات التي فيها ١١ فبما ان هذه
كلَّها تنحلُّ ايَّ اناسٍ يجب ان تكونوا انتم في سيرةٍ مقدَّسة وتقوى ١٢ منتظرين وطالبين سرعة مجيءِ يوم
الربِّ الذي بهِ تنحلُّ السموات ملتهبةً والعناصر محترقةً تذوبُ ١٣ ولكننا بحسب وعدهِ ننتظر سمواتٍ
جديدةً وارضًا جديدة يسكن فيها البرُّ

١٤ لذلك ايُّها الاحبَّاء اذ انتم منتظرون هذه اجتهدوا لتوجدوا عندهُ بلا دنسٍ ولا عيبٍ في
سلامٍ ١٥ واحسبوا اناة ربِّنا خلاصًا. كما كتب اليكم اخونا الحبيب بولسُ ايضًا بحسب الحكمة المعطاة
لهُ ١٦ كما في الرسائل كلِّها ايضًا متكلِّمًا فيها عن هذه الامورِ. التي فيها اشياء عسرة الفهم يحرِّفها غير
العلماءِ وغير الثابتين كباقي الكتبِ ايضًا لهلاك انفسهم ١٧ فانتم ايُّها الاحبَّاء اذ قد سبقتم فعرفتم
احترسوا من ان تنقادوا بضلال الاردياءِ فتسقطوا من ثباتكمْ. ١٨ ولكن انموا في النعمة وفي معرفةِ
ربِّنا ومخلصنا يسوع المسيحِ. لهُ المجد الآن
والى يوم الدهرِ.
(آمين)

م

ب مت ٢٤ : ٣٥ ورو ١ : ٢١
ت اش ٣٤ : ٤ قا ٣ : ١٩
ومي ١ : ٤ ان غل ٤ : ٤
ث ان اكو ١ : ٧
ج اش ٦٥ : ١٧ و٦٦ : ٢٢
ح رو ١ : ٢١ قا رو ٨ : ٢١
خ اش ٦٠ : ٢١ و٦٥ : ٢٥ قا
رو ٢١ : ٢٧
د قا ص ١ : ١٠ و١ اكو ١٥ : ٥٨
ذ في ٢ : ١٥ واني ٦ : ١٤ ويع
١ : ٢٧ ان اتس ٥ : ٢٣
ر قا ١ بط ١ : ٧
ز قا اع ٩ : ١٧ و١٥ : ٣٥
وص ٣ : ٢
س ١ كو ٣ : ١٠ واف ٤ : ٣
ش قا ع ١٤
ص قا عب ٥ : ١١
ض ان ص ٣ : ١٤
ط قا اش ٢٨ : ١٢ وع ٢
ظ ١ كو ١٠ : ١٢
ع قا ص ٣ : ١٨
غ ص ٣ : ٧
ف رو ٣ : ٥
ق ان ص ١ : ٣
ك ص ١ : ١١ و٣ : ٣٠
ل ان رو ١١ : ٣٦ قا ٢ تي ٤ :
١٨ ورو ١ : ٦

رسالة يوحنا الرسول الاولى

١١٦٠ الاصحاح الاوّل

١ وصف كلمة الحيوة المسيح الظاهر في الجسد ٣ الذي بهِ لنا شركةٌ مع الآب ٥ ان الله نور ومن لهُ شركة مع الله يسلك في النور ٧ دم يسوع المسيح يطهر من كل خطية ٩ وجوب الاقرار بخطايانا

١ الذي كان من البدءِ الذي سمعناهُ الذي رأيناهُ بعيوننا الذي شاهدناهُ ولمستهُ ايدينا من جهة كلمة الحيوة . ٢ فان الحيوة أُظهِرَتْ وقد رأينا ونشهدُ ونخبركم بالحيوة الابديَّة التي كانت عند الآب وأُظهِرَتْ لنا . ٣ الذي رأيناهُ وسمعناهُ نخبركم بهِ لكي يكون لكم ايضاً شركةٌ معنا . وامَّا شركتنا نحن فهي مع الآب ومع ابنهِ يسوع المسيح . ٤ ونكتب اليكم هذا لكي يكون فرحكم كاملاً

٥ وهذا هو الخبر الذي سمعناهُ منهُ ونخبركم بهِ ان الله نورٌ وليس فيهِ ظلمةٌ البتَّة . ٦ ان قلنا ان لنا شركةً معهُ وسلكنا في الظلمة نكذب ولسنا نعمل الحقَّ . ٧ ولكن ان سلكنا في النور كما هوَ في النور فلنا شركةٌ بعضنا مع بعضٍ ودمُ يسوع المسيح ابنهِ يطهّرنا من كلّ خطيَّةٍ . ٨ ان قلنا انهُ ليس لنا خطيَّةٌ نُضِلُّ انفسنا وليس الحقُّ فينا . ٩ ان اعترفنا بخطايانا فهو امينٌ وعادلٌ حتى يغفر لنا خطايانا ويطهّرنا من كلّ اثمٍ . ١٠ ان قلنا اننا لم نخطئ نجعلهُ كاذباً وكلمتهُ ليست فينا

١١٦١ الاصحاح الثاني

١ المسيح شفيعنا وهو الكفارة لخطايانا ٣ من يعرف الله يحفظ وصاياهُ ٩ ويجبُّ الاخوة ١٥ ولا يجبُّ العالم ١٨ تحذيرٌ من جهة ضد المسيح الذي ينكر ان يسوع هو المسيح ٢٤ وجوب الثبوت في الايمان

١ يا اولادي اكتب اليكم هذا لكي لا تخطئوا . وان اخطأ احدٌ فلنا شفيعٌ عند الآب يسوع المسيح البارّ ٢ وهو كفّارةٌ لخطايانا . ليس لخطايانا فقط بل لخطايا كلّ العالم ايضاً

٣ وبهذا نعرف اننا قد عرفناهُ ان حفظنا وصاياهُ . ٤ مَنْ قال قد عرفتهُ وهو لا يحفظ وصاياهُ فهو

١ ق فرحنا فيكم ٢ او معزٍّ

ر ص ٢ : ٢٢ و ٢٤ و ٣ : ٥ و يو ١٤ : ١٥ و ١٥ : ١٠ و رؤ ١٢ : ١٧ و ١٤ : ١٢ ز تي ١ : ١٦

ص ١

ب ان يو ١ : ١ قا ص ٢ : ١٣ و ١٤
ت ع ٣ قا اع ٤ : ٣٠
ث ع ٢ و يو ١٩ : ٣٥ و ٢ بط ١ : ١٦
ج يو ١ : ١٤ و ص ٤ : ١٤
ح لو ٢٤ : ٣٩ و يو ٣٠ : ٢٧
خ يو ١ : ١ و ٤ قا اع ٣ : ٥
د يو ١ : ٤ و رو ١٦ : ٢٦ و اتي ٤ : ١٦ و ٢ بط ١ : ٣٠ قا ص ٣ : ٥ و ٨ و ٥ : ٣٠
ذ ص ٤ : ١٤ ان يو ١٥ : ٢٧
ر قا ص ٣ : ٣٥ و ٥ : ١١ و ١٣ و ٣٠ ان يو ١٠ : ٣٨ و ١٧ : ٣
ز ان يو ١ : ١
س يو ١٧ : ٣ و ٢١ و اكو ١ : ٩
ش ص ١ : ٣
ص ان يو ٣ : ٣٩
ض ص ٣ : ١١ قا يو ١ : ١٩
ط اتي ٦ : ١٦ و يع ١ : ١٧
ظ قا يو ٨ : ١٣ و ١ كو ٦ : ١٤
واف ٥ : ٨ ان ص ٣ : ١١
ع يو ٨ : ٥٥ قا ص ٣ : ٤ و ٤ : ٣٠
غ يو ٣ : ٢١
ف اش ٣ : ٥
ق ان اتي ٦ : ١٦
ك عب ٩ : ١٤ و رؤ ٧ : ١٤ قا تي ٣ : ١٤
ل اي ١٥ : ١٤ و ام ٣٠ : ٩ و رو ٣ : ١٠ الخ و يع ٣ : ٢
م ص ٣ : ٤ و يو ٨ : ٤٤
ن مز ٤٣ : ٥ و ام ٢٨ : ١٣
ي قا ص ٥ : ١٠ و يو ٣ : ٢٣
ب ان ص ٣ : ١٤

ص ٢

ب ع ١٢ و ٢٨ و ص ٧ : ٣ و ١٨ و ٤ : ٤ و ٥ : ٢١ و يو ١٣ : ٢٣ و غل ٤ : ١٩
ت قا ص ١ : ٤
ث رو ٨ : ٣٤ و اتي ٥ : ٣ و عب ٧ : ٢٥ و ٩ : ٢٤
ج ان يو ١٤ : ١٦
ح ص ٤ : ١٠ ان رو ٣ : ٢٥ و عب ٢ : ١٧
خ ص ٤ : ١٤ ان يو ٤ : ٤٣ و ١١ : ٥١
د ع ٥ و ص ٣ : ٢٤ و ٤ : ١٣ و ٥ : ٣
ذ ع ٤ و ص ٣ : ٦ و ٤ : ٧

كاذبٌ وليس الحقُّ فيهِ. ٥ وامَّا مَنْ حفظ كلمتهُ فحقًّا في هذا قد تكمَّلت محبَّة اللهِ. بهذا نعرف اننا فيهِ. ٦ مَنْ قال انهُ ثابتٌ فيهِ ينبغي انهُ كما سلك ذاك هكذا يسلك هو ايضًا

٧ ايُّها الاخوةُ لستُ اكتب اليكم وصيَّةً جديدةً بل وصيَّةً قديمة كانت عندكم من البدءِ. الوصيَّة القديمة هي الكلمة التي سمعتموها (من البدء) ٨ ايضًا وصيةً جديدةً اكتب اليكم ما هو حقٌّ فيهِ وفيكم ان الظلمةَ قد مضت والنور الحقيقي الآن يضيءُ. ٩ مَنْ قال انهُ في النور وهو يبغضُ اخاهُ فهو الى الآن في الظلمة. ١٠ مَنْ يحبُّ اخاهُ يثبتْ في النور وليس فيهِ عثرة. ١١ وامَّا مَنْ يبغضُ اخاهُ فهو في الظلمة وفي الظلمة يسلك ولا يعلم اين يمضي لان الظلمة اعمت عينيهِ

١٢ اكتبُ اليكم ايُّها الاولادُ لانهُ قد غُفِرَت لكم الخطايا من اجل اسمهِ. ١٣ اكتبُ اليكم ايُّها الآباءُ لانكم قد عرفتم الذي من البدءِ. اكتبُ اليكم ايُّها الاحداث لانكم قد غلبتمُ الشريرَ. اكتبُ اليكم ايُّها الاولاد لانكم قد عرفتم الآبَ. ١٤ كتبتُ اليكم ايُّها الآباءُ لانكم قد عرفتم الذي من البدءِ. كتبتُ اليكم ايُّها الاحداث لانكم اقوياءُ وكلمة اللهِ ثابتةٌ فيكم وقد غلبتمُ الشرير. ١٥ لا تحبُّوا العالمَ ولا الاشياءَ التي في العالم. ان احبَّ احدٌ العالم فليست فيهِ محبَّة الآب. ١٦ لان كلَّ ما في العالم شهوة الجسدِ وشهوة العيونِ وتعظُّم المعيشةِ ليس من الآب بل من العالم. ١٧ والعالم يمضي وشهوتهُ وامَّا الذي يصنع مشيئة الله فيثبت الى الابد

١٨ ايُّها الاولاد هي الساعة الاخيرة. وكما سمعتم ان ضدَّ المسيحِ ياتي قد صار الآن اضدادٌ للمسيح كثيرون. من هنا نعلم انها الساعة الاخيرة. ١٩ منا خرجوا لكنهم لم يكونوا منا لانهم لو كانوا منا لبقوا معنا لكن ليُظهَروا انهم ليسوا جميعهم منا. ٢٠ وامَّا انتم فلكم مسحةٌ من القدوسِ وتعلمون كلَّ شيءٍ. ٢١ لم اكتب اليكم لانكم لستم تعلمون الحقَّ بل لانكم تعلمونهُ وان كلَّ كذبٍ ليس من الحقِّ. ٢٢ مَنْ هو الكذَّاب الَّا الذي ينكر ان يسوع هو المسيحُ. هذا هو ضدُّ المسيحِ الذي ينكر الآب والابنَ. ٢٣ كلُّ مَنْ ينكر الابن ليس لهُ الآب ايضًا ومَنْ يعترف بالابن فلهُ الآب ايضًا. ٢٤ امَّا انتم فما سمعتموهُ من البدءِ فليثبت (اذًا) فيكم. ان ثبت فيكم ما سمعتموهُ من البدءِ فانتم ايضًا تثبتون في الابن وفي الآب. ٢٥ وهذا هو الوعدُ الذي وعدَنا هو بهِ الحيوةُ الابديَّة. ٢٦ كتبتُ اليكم هذا عن الذين يضلُّونكم. ٢٧ وامَّا انتم

١ ق الاحباء ٢ ق كتبت ٣ ق ومن يعترف بالآب فلهُ الابن ايضًا

س ان ص ١ : ٦
ش ان ص ١ : ٨
ص ان يو ١٤ : ٢٣
ض ص ٤ : ١٢
ط ان يو ١٥ : ٤
ظ يو ١٢ : ١٥ و١٥ : ١٠ وابط ٢ : ٢١
ع ص ٢ : ٣ و٢١ و٤ : ١ و٧ و١١ ان عب ٩ : ٦
غ ص ٢ : ١١ و٢٣ و٤ : ٢١ و٢ يو ٥
ف ع ٢٤ وص ٢ : ١١ و٢ يو ٥ و٦
ق ان يو ١٢ : ٢٤
ك اف ٥ : ٨ واتس ٥ : ٤ ان رو ١٢ : ١٢
ل يو ١ : ٩
م ع ١١ وص ٢ : ١٥ و٤ : ٢٠
ن ص ٣ : ١٠ و١٦ و٤ : ٣ فا اع ١ : ١٥
ي ع ١٠ و١١ فا يو ١١ : ٩
ب يو ١٢ : ٣٥ ان ص ١ : ٦
ت فا ٢ كو ٤ : ٤ و٢ بط ١ : ٩ ث ان ع ١
ج اكو ٦ : ١١ ان اع ١٢ : ٢٨
ح ان ص ١ : ١
خ ع ١٤ فا ص ٤ : ٤ و٥ : ٤ ورو ٣ : ٧ ان يو ١٦ : ٢٣
د ان مت ٥ : ٢٧ وع ١٤ وص ٣ : ١٢ و٥ : ١٨
ذ ع ٣ ويو ١٤ : ٧
ر اف ٦ : ١٠
ز ص ١ : ١ ويو ٥ : ٢٨ فا ٨ : ٢٧
س ان ع ١٣
ش ان يع ١ : ٢٧ فا رو ١٢ : ٢
ص يع ٤ : ٤
ض رو ١٢ : ١٤ واف ٢ : ٣ وابط ٢ : ١١
ط ام ٢٧ : ٢٠
ظ يع ٤ : ١٦
ع اكو ٧ : ٢١
غ ان رو ١٢ : ١١ واني ٤ : ١ ابط ٤ : ٧
ف ع ٢٢ وص ٤ : ٢ و٣ يو ٧ فا مت ٢٤ : ٥ و٢٤
ق ص ١ : ٤ و٢ فا مر ١٢ : ٢٢
ك اع ٢٠ : ٣٠
ل فا اكو ١١ : ١٩
م ع ٢٧ و٢ كو ١ : ٢١
ن مر ١ : ٢٤ فا اع ١٠ : ٣٨

ي ع ٢٧ فا ام ٥ : ٢٨ ان مت ١٢ : ١١ ويو ١٤ : ٢٦ واكو ٢ : ١٥
ب فا يع ١ : ١٩ وابط ١ : ١٢ ويه ٥
ت ص ٢ : ١٩ فا يو ٨ : ٤٤ و١٨ : ٤٧
ث ص ٢ : ٤ و٣ يو ٧
ح ص ٤ : ١٥ و٥ : ١ و٣ يو ٩ فا يو ٨ : ١٩ و١٦ : ٢ و١٧ : ٢
ح ان ع ٧
خ ان ص ١ : ٢ فا يو ١٤ : ٢٣ و٢ يو ٩
د يو ٢ : ١٥ و٦ : ٤٠ ان ص ٢ : ١
ذ ص ٢ : ٧ فا ٢ يو ٧

فالمسحةُ التي اخذتموها منهُ ثابتةٌ فيكم ولا حاجة بكم الى ان يعلّمكم احدٌ بل كما تعلّمكمُ هذه المسحة عينها عن كلّ شيءٍ وهي حقٌّ وليست كذبًا . كما علّمتكم ثبتون فيهِ ٢٨ والآن ايُّها الاولادُ اثبتوا فيهِ حتى اذا أُظهِرَ يكون لنا ثقةٌ ولا نخجل منهُ في مجيئهِ ٢٩ ان علمتم انهُ بارٌّ هو فاعلموا ان كلَّ مَنْ يصنع البرَّ مولودٌ منهُ

١١٦٢ الاصحاح الثالث

١ محبة الله العظيمة لنا في جعلهِ ايانا اولادهُ ٣ من لهُ هذا الرجاء يطهر نفسهُ ٦ ولا يخطئُ ٩ لانهُ مولودٌ من الله ١١ وجوب المحبة الاخوية ١٨ لا بالكلام بل بالعمل والحق

١ انظروا أيَّة محبَّةٍ اعطانا الآب حتى ندعَى اولاد الله من اجل هذا لا يعرفنا العالم لانهُ لا يعرفهُ . ٢ ايُّها الاحبَّاءُ الآن نحن اولاد الله ولم يُظهَر بعدُ ماذا سنكون . ولكن نعلم انهُ اذا أُظهِرَ نكون مثلهُ لاننا سنراهُ كما هو . ٣ وكلُّ مَنْ عندهُ هذا الرجاءُ بهِ يطهّر نفسهُ كما هو طاهرٌ . ٤ كلُّ مَنْ يفعل الخطيَّة يفعل التعدّي ايضًا . والخطيَّة هي التعدّي . ٥ وتعلمون ان ذاك أُظهِرَ لكي يرفع خطايانا وليس فيهِ خطيَّة . ٦ كلُّ مَنْ يثبت فيهِ لا يخطئُ . كلُّ مَنْ يخطئُ لم يبصرهُ ولا عرفهُ . ٧ ايُّها الاولادُ لا يضلّكم احدٌ . مَنْ يفعل البرَّ فهو بارٌّ كما ان ذاك بارٌّ . ٨ مَنْ يفعل الخطيَّة فهو من ابليس لان ابليس من البدء يخطئُ . لاجل هذا أُظهِرَ ابن الله لكي ينقض اعمال ابليس . ٩ كلُّ مَنْ هو مولودٌ من الله لا يفعل خطيَّة لان زرعهُ يثبت فيهِ ولا يستطيع ان يخطئَ لانهُ مولودٌ من الله . ١٠ بهذا اولاد الله ظاهرون واولاد ابليس . كلُّ مَنْ لا يفعل البرَّ فليس من الله وكذا مَنْ لا يحبُّ اخاهُ . ١١ لان هذا هو الخبر الذي سمعتموهُ من البدء ان يحبَّ بعضنا بعضًا . ١٢ ليس كما كان قايين من الشرّير وذبح اخاهُ . ولماذا ذبحهُ . لان اعمالهُ كانت شريرةً واعمال اخيهِ بارَّة

١٣ لا تتعجّبوا يا اخوتي ان كان العالم يبغضكم . ١٤ نحن نعلم اننا قد انتقلنا من الموتِ الى الحيوة لاننا نحبُّ الاخوة . مَنْ لا يحبَّ اخاهُ يبقَ في الموت . ١٥ كلُّ مَنْ يبغضّ اخاهُ فهو قاتل نفسٍ . وانتم تعلمون ان كلَّ قاتل نفسٍ ليس لهُ حيوة ابديَّة ثابتة فيهِ . ١٦ بهذا قد عرفنا المحبَّة ان ذاك وضع نفسهُ لاجلنا فنحن ينبغي لنا ان نضع نفوسنا لاجل الاخوة . ١٧ واما مَنْ كان لهُ معيشة العالم ونظر اخاهُ محتاجًا واغلق احشاءهُ عنهُ فكيف تثبت محبَّة الله فيهِ . ١٨ يا اولادي لا نحبَّ بالكلام ولا باللسان بل

١ او فيها ٢ ز ونكون ٣ ق الخطايا ٤ ت اخاهُ

ر ان ع ٣٠ فا يو ١٤ : ١٦
ز ان يو ١٤ : ٢٦ و اكو ٣ : ١٣ و انس ٤ : ٩
س يو ١٤ : ١٧
ش ان ع ١
ص ص ٣ : ٢ ان كو ٣ : ٤ ولو ١٧ : ٣٠
ض ص ٣ : ٢١ و ٤ : ١٧ و ٥ : ١٤ ان اف ٣ : ١٢
ط فا مر ٨ : ٣٨
ظ ان انس ٣ : ١٩
ع ص ٣ : ٧ و يو ٧ : ١٨
غ ص ٣ : ٩ و ٤ : ٧ و ١٠ : ٥ و ٤ و ١٨ و ٢ يو ١١ و يو ١ : ١٠ و ٢ : ٣

ص ٣

ب ص ٤ : ١٠ و يو ٣ : ١٦
ث ع ٢ ز ١٠ و يو ١ : ١٢ و ١١ : ٥٢ ان رو ٨ : ١٦
ث ان يو ١٥ : ٢١ و ١٦ : ٢٣ فا يو ١٥ : ١٨
ج ان ص ٧ : ٢
ح ان رو ٨ : ١٩ فا ع ٢٣
خ ان رو ٨ : ٢٩ و ابط ٤ : ١
د يو ١٧ : ٢٤ و ٢ كو ٣ : ١٨
ذ رو ١٥ : ١٣ فا ابط ١ : ٣
ر ٢ كو ٧ : ١ و ابط ٣ : ١٤ فا ص ٣ : ٦ و يو ١٧ : ١٩
ز ص ١٧ : ٥ فا رو ٤ : ١٥
س ان ص ٢ : ١ و ع ٨
ش يو ١ : ٢٩ و ابط ١ : ١٨ — ٢٠ ان ص ٢ : ٢
ص ان ٢ كو ٥ : ٢١ فا ص ٣ : ٢٩
ض ان ع ٩
ط ان ص ٣ : ٢ فا ٢ يو ١١
ظ ان ص ١ : ٣
ع ان ص ٣ : ٣٦
غ ص ٣ : ٣٩
ف ع ١٠ و مت ١٣ : ٢٨ و يو ٨ : ٤٤
ق ان مت ٤ : ٢
ك يو ١٦ : ١١ ان ١٣ : ٣١
ل ع ٦ و ص ٥ : ١٨ فا ع ١ : ١٨ و ابط ١ : ٢٢
م ع ١ و ٢ و يو ١ : ١٢ و ١١ : ٥٢ ان رو ٨ : ١٦
ن ع ٨ و مت ١٣ : ٢٨ و يو ٨ : ٤٤
ي ص ٨ : ٤ فا رو ١٣ : ٨ الخ و كو ٣ : ١٤ و اتي ١ : ٥
ب فا ص ٢ : ٩

ث ان ص ١ : ٥ ث ان ص ٣ : ٧ ج يو ١٢ : ٢٤ و ١٥ : ١٣ فا ص ٧ : ٤ و ١١ و ٢١ و ٢ يو ٥ ح تك ٨ : ٤ خ ص ٢ : ١٣ ان مت ٥ : ٤٧ د مز ٤٨ : ٢٠ و ام ٢٩ : ١٠ و يو ٨ : ٤٠ و ٤١ ذ ان يو ١٥ : ١٨ و ١٧ : ١٤ ر يو ٥ : ٣٤ ز ص ٣ : ١٠ فا يو ١٤ : ٢٥ س مت ٥ : ٢١ فا يو ٨ : ٤٤ ش غل ٥ : ٢٠ ورؤ ٢١ : ٨ ص يو ١٥ : ١٤ فا ١٠ : ١١ ض في ٢ : ١٧ و انس ٨ : ٣ ط فا ص ٩ : ٢ ظ يع ٢ : ١٥ ع فا ث ١٥ : ٧ غ فا ص ٤ : ٢٠ ف ع ٧ ان ص ١ : ٣

بالعمل والحقّ ٠ ١٩ وبهذا نعرف اننا من الحقّ ونسكّن قلوبنا قدامهُ ٠ ٢٠ لانهُ ان لامتنا قلوبنا فالله اعظم من قلوبنا ويعلم كلّ شيء ٠ ٢١ ايُّها الاحبَّاءُ ان لم تلُمْنا قلوبنا فلنا ثقةٌ من نحو الله ٢٢ ومهما سألنا ننال منهُ لاننا نحفظ وصاياهُ ونعمل الاعمال المَرْضيَّة امامهُ ٠ ٢٣ وهذه هي وصيَّتهُ ان نؤمن باسم ابنهِ يسوع المسيح ونحبَّ بعضنا بعضًا كما اعطانا وصيَّة ٠ ٢٤ ومَنْ يحفظ وصاياهُ يثبت فيهِ وهو فيهِ . وبهذا نعرف انهُ يثبت فينا من الروح الذي اعطانا

١١٦٣

الاصحاح الرابع

١ وجوب امتحان الارواح ٢ كيفية التمييز بين الروح الذي من الله والذي ليس من الله ٧ حثهُ اياهم على المحبة الاخوية لان الله محبة ١١ وبناء على محبة الله لنا

١ ايُّها الاحبَّاءُ لا تصدّقوا كلَّ روحٍ بل امتحنوا الارواح هل هي من الله لان انبياء كذبة كثيرين قد خرجوا الى العالم ٠ ٢ بهذا تعرفون روح الله . كلُّ روحٍ يعترف بيسوع المسيح انهُ قد جاء في الجسد فهو من الله ٠ ٣ وكلُّ روحٍ لا يعترف بيسوع (المسيح انهُ قد جاء في الجسد) فليس من الله . وهذا هو روحُ ضدِّ المسيح الذي سمعتم انهُ ياتي والآن هو في العالم ٠ ٤ انتم من الله ايُّها الاولادُ وقد غلبتموهُم لان الذي فيكم اعظمُ من الذي في العالم ٠ ٥ هم من العالم . من اجل ذلك يتكلَّمون من العالم والعالم يسمع لهم ٠ ٦ نحن من الله . فمَنْ يعرف الله يسمع لنا ومَنْ ليس من الله لا يسمع لنا . من هذا نعرف روح الحقّ وروح الضلال

٧ ايُّها الاحبَّاءُ لنحبَّ بعضنا بعضًا لان المحبَّة هي من الله وكلُّ مَنْ يحبُّ فقد وُلِدَ من الله ويعرف الله ٠ ٨ ومَنْ لا يحبُّ لم يعرف الله لان الله محبَّة ٠ ٩ بهذا أُظهِرَتْ محبَّة الله فينا ان الله قد ارسل ابنهُ الوحيد الى العالم لكي نحيا بهِ ٠ ١٠ في هذا هي المحبَّة ليس اننا نحن احببنا الله بل انهُ هو احبَّنا وارسل ابنهُ كفَّارةً لخطايانا ٠ ١١ ايُّها الاحبَّاءُ ان كان الله قد احبَّنا هكذا ينبغي لنا ايضًا ان يحبَّ بعضنا بعضًا ٠ ١٢ الله لم ينظرهُ احدٌ قطُّ . ان احبَّ بعضنا بعضًا فالله يثبت فينا ومحبَّتهُ قد تكمَّلت فينا ٠ ١٣ بهذا نعرف اننا نثبت فيهِ وهو فينا انَّهُ قد اعطانا من روحهِ ٠ ١٤ ونحن قد نظرنا ونشهدُ ان الآب قد ارسل الابن مخلّصًا للعالم ٠ ١٥ مَن اعترف ان يسوع هو ابن الله فالله يثبت فيهِ وهو في الله ٠ ١٦ ونحن قد عرفنا وصدَّقنا المحبَّة التي لله فينا . الله محبَّة ومَنْ يثبت في المحبَّة يثبت في الله والله فيهِ ٠ ١٧ بهذا تكمَّلت المحبَّة فينا ان يكون لنا ثقةٌ في يوم الدين لانهُ كما هو في هذا العالم هكذا نحن ايضًا .

ق ١يو١ و٢يو١
ك اِن ص ٢ : ٢١
ل ان ص ٣ : ٧
م ص ٥ : ١٤ ان ص ٣ : ٢٨
ن اي ٣٣ : ٢٦ ومت ٢١ : ٢٢ ان ٧ : ٧ ويو ٩ : ٣١
ي ان ص ٣ : ٢
ب يو ٨ : ٢٩ وعب ١٣ : ٢١
ت يو ٦ : ٢٩
ث يو ١ : ١٢ و٣ : ٢٣ و٤ : ١٨
ج يو ١٤ : ٢٤ و١٥ : ١٢ فا ص ٢ : ٨
ح ص ٢ : ٦ و٤ : ٢٤ و٥ : ١٥ ان يو ٦ : ٥٦ و١٠ : ٣٨
خ ص ٤ : ١٢ ويو ١٤ : ١٧ ورو ٨ : ٩ و١٤ و١٦ ان انس ٤ : ٨
د ان ص ٥ : ٢

ص ٤

ب ار ٢٩ : ٨ ان ١كو ١٢ : ١٠ و١تس ٢ : ٢ فا انس ٥ : ٢٠
ث ص ٢ : ١٨ وار ١٤ : ١٤ وابط ١ : ٢
ث فا ١كو ١٢ : ٣
ج ص ٢ : ٢٣
ح ص ٣ : ١ ويو ١ : ١٤
خ ١يو ٧ فا ص ٢ : ٢٢
د ان ص ٢ : ٢٢ فاع ١٨
ذ ص ٢ : ١٨ فا ١تس ٢ : ٣-٧
ر ان ص ١ : ٢
ز ان ص ٣ : ١٢
س ص ٢ : ٢٠ فا ٢تس ٢ : ١٦ ورو ٨ : ٢١
ش ان يو ١٢ : ٢١
ص فا يو ١٥ : ١٩ و١٧ : ١٤ و١٦
ض ع ٤ فا يو ٨ : ٢٣
ط يو ٨ : ٤٧ و١٠ : ٣ الخ و١٨ : ٣٧
ظ فا ١كو ١٤ : ٣٧
ع ان يو ١٤ : ١٧
غ فا اتي ١ : ٤
ف ان ص ٣ : ٧
ق ان ص ٣ : ١١
ك ص ٥ : ١
ل ان ص ٣ : ٢٩
م ان ص ٣ : ٢ فا ١كو ٨ : ٣
ن ع ١٦ فاع ٧
ي فاع ١٦ ويو ٩ : ٢
ب ان يو ٣ : ١٦ فاع ١٠ وص ٥ : ١١

١٨ لا خوفَ في المحبَّة بل المحبَّة الكاملةُ تطرح الخوف الى خارج لان الخوف لهُ عذابٌ وامَّا من خاف فلم يتكمَّل في المحبَّة . ١٩ نحن نحبُّهُ لانهُ هو احبَّنا اوَّلاً . ٢٠ ان قال احدٌ اني احبُّ الله وأَبغَضَ اخاهُ فهو كاذبٌ . لان مَنْ لا يحبُّ اخاهُ الذي ابصرهُ كيف يقدر ان يحبَّ الله الذي لم يبصرهُ . ٢١ ولنا هذه الوصيةُ منهُ ان مَنْ يحبُّ الله يحبُّ اخاهُ ايضاً

١١٦٤ الاصحاح الخامس

١ دلائل محبة الله هي الايمان بان يسوع هو المسيح والمحبة لابناء الله وحفظ وصايا الله ٩ شهادة الله في ابنهِ ١٤ استماعهُ طلباتنا وتوسلاتنا من اجل الآخرين ٢٠ غاية مجيء ابن الله

١ كلُّ مَنْ يؤمنُ ان يسوع هو المسيح فقد وُلِدَ من الله . وكلُّ مَنْ يحبُّ الوالد يحبُّ المولود منهُ ايضاً . ٢ بهذا نعرف اننا نحبُّ اولاد الله اذا احببنا الله وحفظنا وصاياهُ . ٣ فان هذه هي محبة الله ان نحفظ وصاياهُ . ووصاياهُ ليست ثقيلةً . ٤ لان كلَّ مَنْ وُلِدَ من الله يغلب العالمَ . وهذه هي الغلبة التي تغلب العالم ايماننا . ٥ مَنْ هو الذي يغلب العالم الاَّ الذي يؤمنُ ان يسوع هو ابن الله . ٦ هذا هو الذي اتى بماءٍ ودمٍ يسوعُ المسيح . لا بالماء فقط بل بالماء والدم . والروحُ هو الذي يشهدُ لان الروح هو الحقُّ . ٧ فان الذين يشهدون (في السماء) هم ثلاثةٌ (الآب والكلمة والروح القدس وهؤُلاء الثلاثة هم واحدٌ . ٨ والذين يشهدون في الارض هم (ثلاثةٌ) الروح والماء والدم والثلاثة هم في الواحد . ٩ ان كُنَّا نقبل شهادة الناسِ فشهادة الله اعظم لان هذه هي شهادة الله التي قد شهد بها عن ابنهِ . ١٠ مَنْ يؤمن بابن الله فعندهُ الشهادةُ في نفسهِ . مَنْ لا يصدّق الله فقد جعلهُ كاذباً لانهُ لم يؤمن بالشهادة التي قد شهد بها الله عن ابنهِ . ١١ وهذه هي الشهادة ان الله اعطانا حيوةً ابديَّةً وهذه الحيوة هي في ابنهِ . ١٢ مَنْ لهُ الابن فلهُ الحيوةُ ومَنْ ليس لهُ ابن الله فليست لهُ الحيوة

١٣ كتبتُ هذا اليكم ايها المؤمنين باسم ابن الله لكي تعلموا ان لكم حيوةً ابديَّةً ولكي تؤمنوا باسم ابن الله . ١٤ وهذه هي الثقةُ التي لنا عندهُ انهُ ان طلبنا شيئاً حسب مشيئَتهِ يسمع لنا . ١٥ وان كُنَّا نعلم انهُ مهما طلبنا يسمع لنا نعلم ان لنا الطلباتِ التي طلبناها منهُ . ١٦ ان رأى احدٌ اخاهُ يخطئُ خطيَّةً ليست للموت يطلبُ فيعطيهِ حيوةً للذين يخطئُون ليس للموت . تُوجَد خطيَّةٌ للموتِ . ليس لاجل هذهِ اقول ان يطلب . ١٧ كلُّ اثمٍ هو خطيَّةٌ وتُوجَد خطيَّةٌ ليست للموتِ

١٨ نعلمُ ان كلَّ مَنْ وُلِدَ من الله لا يخطئُ بل المولود من الله يحفظ نفسهُ والشريرُ لا يمسُّهُ . ١٩ نعلمُ

١ ق عملنا ٢ ق لانهُ ٣ ق شهادة الله ٤ ق كتبت اليكم بهذا لكي تعلموا ان لكم حيوة ايها المؤمنون باسم ابن الله

ف رو٨:١٥ وغل ٤:٦
ك ص ١:٦ و٨ و١ و٤:٢
ل ان ص ٢:٩ و١١
م ان ص ١:٦
ن قا ص ٤:١٧
ي ان ع ١٢ فا ١ بط ١:٨
س مت ٥:٤٤ و٢٣:٤٧ الخ
ويو ١٤:٢٤ فا لا ١٩:١٨
ث ان ص ٤:١١

ص ٥

ب ص ٤:٢ ان ع ١٥ فا ص ٣:٢٢
ت قا ع ٤ و١٨ ان ص ٣:٢٩ ويو ١ ١٢:١ و٢:٣
ث يو٨:٤٢
ج ان ص ٥:٢
ح ان ص ٤:١٤
خ يو١٤:١٥ فا ٢ يو٦
د ان ص ٣:٢
ذ مت ١١:٣٠ فا ٤:٢٣
ر ان ص ٣:١٢ و٤:٤
ز ان ص ٤:١٥ قا ع ١
س يو ١٩:٣٤
ش يو ١٥:٢٦ و١٦:١٣— ١٥
ص ان مت ١٨:١٦
ض يو ٥:٣٤ و٨:٤٧ و١٨
ط فا مت ٤:١٧ ويو ٥:٣٣ و٤٧
ظ رو٨:١٦ وغل ٤:٦ فا رؤ ١٢:١٧
ع ص ١:١٠ فا يو ٢:١٨ و٤٣
غ ع ١٣ و٢٠ ان ص ١:٢ و٢:٢٥ قا ص ٤:٩
ف ان يو ١:٤
ق يو ٢:١٥ و٤٦
ك يو ٢٠:٣١
ل ان ص ٢:٢٤
م ص ٢:٢١ ان ص ٣:٢٨
ن ص ٢:٢٢ ان مت ٧:٧ ويو ١٤:١٣
ي ع ١٨ و١٩ و٢٠
ب يع ٥:١٥
ث عب ٦:٤— ٦ و١٠:٢٦ فا عد ١٥:٣٠
ث قا ار ٧:١٦ و١٤:١١
ج ان ص ٢:٤
ح قا ص ٣:١ و ع ١٦
خ ان ص ٤:٩
د قا يع ١:٢٧ ويه ٢١
ذ ان ص ٢:١٣
ر قا يو ١٤:٣٠

اننا نحن من الله والعالم كلّه قد وُضِعَ في الشرير ٢٠ ونعلم ان ابن الله قد جاء واعطانا بصيرة لنعرف الحقّ . ونحن في الحقّ في ابنهِ يسوع المسيح . هذا هو الاله الحقّ والحيوة الابديّة ٢١ ايُّها الاولاد احفظوا انفسكم من الاصنام . (آمين)

ر ان ص ٦:٤
س فا يو ١٢:٢١ و١٧:١٥
وغل ١:٤
ش ع ٥ فا يو ٨:٤٢
ص فا لو ٢٤:٤٥
ض يو ١٧:٣ ورو ٣:٧
ط فا يو ١:١٨ و ١٤:٩
وص ٣:٢٣ ورو ٣:٧
ظ فا ص ١:٢
ع ان ع ١١
غ ان ص ١:٢
ف اكو ١٠:٧ و١٤ واتس ١:٩

رسالة يوحنا الرسول الثانية

١١٦٥

١ سلام الرسول الى كيريَّة المختارة والى اولادها ٥ حثهُ اياهم على المحبة الاخوية ٧ وتحذيرهُ اياهم من ضد المسيح ١٠ ومن كل مضلّ

١ الشيخ الى كيريَّة المختارة والى اولادها الذين انا احبُّهم بالحقّ ولستُ انا فقط بل ايضاً جميع الذين قد عرفوا الحقّ ٢ من اجل الحقّ الذي يثبت فينا وسيكون معنا الى الابد . ٣ تكون معكم نعمة ورحمة وسلام من الله الآب ومن الربّ يسوع المسيح ابن الآب بالحقّ والمحبَّة

٤ فرحتُ جدًّا لاني وجدتُ من اولادكِ بعضاً سالكين في الحقّ كما اخذنا وصيَّة من الآب . ٥ والآن اطلب منكِ يا كيريَّة لا كاني اكتب اليكِ وصيَّة جديدة بل التي كانت عندنا من البدء ان يحبَّ بعضنا بعضاً . ٦ وهذه هي المحبَّة ان نسلك بحسب وصاياهُ . هذه هي الوصية كما سمعتم من البدء ان تسلكوا فيها . ٧ لانهُ قد دخل الى العالم مضلُّون كثيرون لا يعترفون بيسوع المسيح آتيًا في الجسد . هذا هو المضلّ والضدّ للمسيح . ٨ انظروا الى انفسكم لئلَّا نضيّع ما عملناهُ بل ننال اجرًا تامًّا . ٩ كلُّ من تعدَّى ولم يثبت في تعليم المسيح فليس لهُ الله . ومَنْ يثبت في تعليم المسيح فهذا لهُ الآب والابن جميعًا . ١٠ ان كان احدٌ ياتيكم ولا يجيء بهذا التعليم فلا تقبلوهُ في البيت ولا تقولوا لهُ سلام . ١١ لان مَنْ يسلّم عليهِ يشترك في اعمالهِ الشريرة

١٢ اذ كان لي كثيرٌ لاكتب اليكم لم ارد ان يكون بورقٍ وحبرٍ لاني ارجو ان آتي اليكم واتكلَّم فمًا لفمٍ لكي يكون فرحنا كاملاً . ١٣ يسلّم عليكِ اولاد اختكِ المختارة . (آمين)

ب ٤ يو ١ فا ابط ٥ : ١ ان اع ١١ : ٢٠
ث ع ٥
ث ع ١٣ فا رو ١٦ : ١٣
وابط ٥ : ١٣
ج ايو ٢ : ١٨ و٣ ايو فاع ٢
ح يو ٨ : ٣٢ فا اني ٣ : ٤
خ ان ٣ ابط ١ : ١٣
د ان ايو ١ : ٨
ذ فا يو ١٤ : ١٦
ر ان اني ١ : ٣ فا رو ١ : ٧
ز ٣ يو ٣
س ان ايو ٣ : ٧
ش ان ايو ٣ : ١١
ص ان ايو ٣ : ٥ فا ٥ : ٣
ض ايو ٢ : ٢٤
ط ايو ٤ : ١ فا ٢ : ١٩
ظ ايو ٢ : ٢٦
ع ان ايو ٤ : ٣
غ ان ايو ٢ : ١٨
ف مر ١٢ : ٩
ق عب ١٠ : ٣٥ فا اكو ٤ : ٨
ك يو ٨ : ٢١ فا ١٦ : ٧ وايو ٢ : ٢٣ و٢ يو ٩
ل ان رو ١٦ : ١٧ فا ١ مل ١٢ : ١٦
م اتي ٥ : ٢٢ فا يه ٢٣
ن ع ١٣ و٢ يو ١٢ و١٤
ي ايو ٤ : ١ ان يو ٢ : ٢٩
ب فاع ١

١ او السيدة ٢ او لتكن ٣ ق تضيعوا ما عملتموهُ بل تنالوا

رسالة يوحنا الرسول الثالثة

١١٦٦

١ مدح الرسول غايُس على تقواهُ ٥ ومعروفهِ للاخوة والغرباء ٩ شكواهُ من جهة ديوتريفس ١١ حثهُ غايُس على التمثُّل بالخير
١٢ مدحهُ ديمتريوس ١٣ خاتمة الرسالة

١ الشيخُ الى غايُس الحبيب الذي انا احبُّهُ بالحقّ

٢ أيُّها الحبيب في كلّ شيءٍ اروم ان تكون ناجحًا وصحيحًا كما ان نفسك ناجحة . ٣ لاني فرحتُ
جدًّا اذ حضر اخوةٌ وشهدوا بالحقّ الذي فيك كما انك تسلك بالحقّ . ٤ ليس لي فرحٌ اعظم من هذا
ان اسمع عن اولادي انهم يسلكون بالحقّ

٥ أيُّها الحبيب انت تفعل بالامانة كلَّ ما تصنعهُ الى الاخوة والى الغرباء ٦ الذين شهدوا بمحبَّتك
امام الكنيسة . الذين تفعل حسنًا اذا شيَّعتهم كما يحقُّ لله ٧ لانهم من اجل اسمهِ خرجوا وهم لا ياخذون
شيئًا من الامم . ٨ فنحن ينبغي لنا ان نقبل امثال هؤلاء لكي نكون عاملين معهم بالحقّ

٩ كتبتُ الى الكنيسة ولكن ديوتريفس الذي يحبُّ ان يكون الاوَّل بينهم لا يقبلنا . ١٠ من اجل
ذلك اذا جئتُ فساذكّرهُ باعمالهِ التي يعملها هاذرًا علينا باقوالٍ خبيثة . واذ هو غير مكتفٍ بهذهِ لا يقبلُ
الاخوة ويمنع ايضًا الذين يريدون ويطردهم من الكنيسة . ١١ أيُّها الحبيب لا تتمثَّل بالشرّ بل بالخير
لان مَن يصنع الخير هو من الله ومَن يصنع الشرّ فلم يبصر الله . ١٢ ديمتريوس مشهودٌ لهُ من الجميع
ومن الحقّ نفسهِ ونحن ايضًا نشهد وانتم تعلمون ان شهادتنا هي صادقة

١٣ وكان لي كثيرٌ لاكتبهُ لكنني لستُ اريد ان اكتب اليك بحبرٍ وقلم ١٤ ولكنني ارجو ان اراك
عن قريبٍ فنتكلَّم فمًا لفمٍ . ١٥ سلامٌ لك . يسلّم عليك الاحبَّاء . سلّم على الاحبَّاء باسمائهم

ب ان ٣يو١
ت ايو٣:١٨ و٣يو١
ث ٣يو٤
ج ع ٥ و١٠ ان اع ١٥:١ فا غل ٦:١٠
ح ان ايو١:٢ فا اكو٤: ١٤ و٢كو٦:١٣ وغل ٤: ١٩ وافس ١١:٣ واتي ٢:١ و٢تي ٣:١ وفل ١٠
خ فا رو ١٢:١٣ وعب ٣:١٣
د فا اع ٤:١٥ وتي ١٣:٣
ذ افس ١٣:٣ فاكو١:١٠
ر اع ٤١:٥ ان يو١ ٢١:١٥ فا في ٩:٢
ز ان اع ٣٠:٢٠ و٣٥
س فا ٣يو٩
ش فا ٣يو١٢
ص ان ع ٥ فا ٣يو١٠
ض فا يو٩:٣٤
ط مز ١٤:٣٤ و٢٧:٣٧
ظ ايو٢٩:٣ و١٠:٣٤
ع ايو٦:٣
غ فا اع ٣:٦ واتي ٧:٣
ف يو ٢١:٢٤ فا ١٩:٢٥
ق ٣يو١٢
ك ابط ١٤:٥ ان اف ٦: ٢٣ فا يو ١٩:٢٠ و٢١ و٢٦
ل يو ٤:١٠

١ ق وهم غرباء ٢ ق من اجل الاسم لا ١١:٣٤ وفي ٩:٢ ٢ ز اليك

رسالة يهوذا

١١٦٧

١ سلام يهوذا الى الذين كتب اليهم ٣ غاية كتابتهِ ان يحثهم على الاجتهاد من اجل الايمان ٤ لسبب دخول معلمين كذبة في الكنيسة ٥ امثلة من العهد القديم في هلاك الفجار ٨ خصال هؤلاء المعلمين واطوارهم الردية ١٧ تذكيرهُ اياهم بكلام الرسل في هذا الشان ٢٠ حثهُ اياهم على الثبوت ٢٤ خاتمة الرسالة

١ يهوذا عبدُ يسوع المسيح واخو يعقوب الى المدعوّينَ المقدَّسين في اللهِ الآبِ والمحفوظينَ ليسوع
المسيح ٢ لتكثرَ لكم الرحمة والسلام والمحبَّةُ

٣ ايُّها الاحبَّاءُ اذ كنتُ اصنع كلَّ الجهد لاكتب اليكم عن الخلاص المشتركِ اضطررتُ ان
اكتب اليكم واعظًا ان تجتهدوا لاجل الايمانِ المسلَّمِ مرَّةً للقديسينَ ٤ لانهُ دخل خُلسةً اناسٌ قد
كُتِبوا منذ القديمِ لهذه الدينونة فُجَّارٌ يحوّلون نعمة الهنا الى الدعارةِ وينكرونَ السيّد الوحيد (الله)
وربَّنا يسوع المسيح

٥ فاريد ان اذكّركم ولو علمتم هذا مرَّةً ان الربَّ بعد ما خلَّص الشعبَ من ارض مصر اهلك ايضًا
الذين لم يؤمنوا. ٦ والملائِكة الذين لم يحفظوا رياستهم بل تركوا مسكنهم حفظهم الى دينونة اليوم العظيمِ
بقيودٍ ابديَّة تحت الظلام. ٧ كما ان سدوم وعمورةَ والمدن التي حولهما اذ زنت على طريقٍ مثلها ومضت
وراء جسدٍ آخرَ جُعِلَتْ عبرةً مكابدةً عقاب نارٍ ابديَّة ٨ ولكن كذلك هؤلاء ايضًا المحتلمون ينجّسون
الجسدَ ويتهاونون بالسيادة ويفترون على ذوي الامجاد ٩ واما ميخائيلُ رئيس الملائِكة فلمَّا خاصم ابليس
محاجًّا عن جسد موسى لم يجسر ان يورد حكم افتراءٍ بل قال لينتهرْكَ الربُّ ١٠ ولكن هؤلاء يفترون
على ما لا يعلمون. واما ما يفهمونهُ بالطبيعةِ كالحيوانات غير الناطقة ففي ذلك يفسدون ١١ ويلٌ لهم
لانهم سلكوا طريق قايينَ وانصبُّوا الى ضلالة بلعام لاجل اجرةٍ وهلكوا في مشاجرة قورحَ ١٢ هؤلاء

ب مت ١٤:٥٥ ومر ٦:٢
فا لو ٦:١٦ ويو ١٤:٢٣
واع ١:١٤
ث ان رو ١:١
ث ان رو ٦:١
ج يو ١٧:١١ فاع ٢١
وابط ١:٥
ح غل ٦:١٦ واتي ١:٣
خ ابط ١:٢ وابط ١:٣
د ان عب ٦:٩ وع ١٧
و ٣٠ فاع ١
ذ فا تي ٤:١
ر ان اتي ٦:١٣
ز ع ٣٠ ان اع ٧:٦
س ابط ٢:٢١
ش ان اع ٩:١٤
ص اتي ٦:٢ فا غل ٤:٢
ض فا ابط ٨:٢
ط ان اع ١١:٢٣
ظ فا ابط ٧:٢
ع ابط ١:٢ فا ١ تي ١٣:٢
وتي ١:١٦ ويو ٢٢:٢
غ ابط ١:١٣ و٢:١
ف ان ايو ٣:٢٠
ق ان اكو ١٠:٥—١٠
وعب ١٦:٤
ك ابط ٤:٢
ل ابط ٩:٢
م ابط ٦:٢
ن تث ٢٩:٢٣ وهو ١١:٨
ي ان ابط ٣:٢
ب ان ابط ٦:٢
ث ان مت ٢٥:٤١ وانس
١:٨ وابط ٧:٢
ث فا ابط ١٠:٢
ج دا ١٠:١٤ و٢١ و١٢:١
ورؤ ١٢:٧
ح انس ٤:١٦ فا ابط
١١:٢
خ فا تث ٢٤:٦
د زك ٤:٣
ذ ابط ٢:١٣
ر فا في ٤:١٩
ز تك ٤:٢—٨ فا عب
١١:٤ وايو ٤٢:١٣
س ان ابط ١٥:٢ فا عد
٢١:١٦ ورؤ ٢:١٤
ش عد ١٦:١—٣ و٤١—٣٥

١ ق المحبوبين من ٢ او اذكركم مرة ولو علمتم هذا

صخورٌ في ولائمكم المحبيَّة صانعين ولائم معًا بلا خوفٍ راعينٌ انفسهم . غيومٌ بلا ماءٍ تحملها الرياحُ اشجارٌ خريفيَّة بلا ثمر ميتّة مُضاعفًا مُقتلعة ١٣ امواج بحرٍ هائجةٌ مُزبدةٌ بخزيهم . نجومٌ تائهة محفوظٌ لها قتام الظلام الى الابدِ ١٤ وتنبَّأ عن هؤلاء ايضًا اخنوخُ السابع من آدم قائلًا هوذا قد جاء الربُّ في ربوات قديسيهِ ١٥ ليصنع دينونةً على الجميع ويعاقب جميع فجَّارهم على جميع اعمال فجورهم التي فجروا بها وعلى جميع الكلمات الصعبة التي تكلَّم بها عليهِ خطاةٌ فجَّارٌ ١٦ هؤلاء هم مدمدمونٌ متشكُّون سالكون بحسب شهواتهم وفمهم يتكلَّم بعظائمٍ يحابونَ بالوجوه من اجل المنفعةِ

١٧ واما انتم ايُّها الاحبَّاءُ فاذكروا الاقوال التي قالها سابقًا رسل ربِّنا يسوع المسيحِ ١٨ فانهم قالوا لكم انهُ في الزمان الاخيرِ سيكون قومٌ مستهزئون سالكينَ بحسب شهوات فجورهم ١٩ هؤلاء هم المعتزلون بانفسهم نفسانيُّونَ لا روح لهم ٢٠ واما انتم ايُّها الاحبَّاءُ فابنوا انفسكمْ على ايمانكم الاقدس مصلِّين في الروح القدسِ ٢١ واحفظوا انفسكم في محبَّة الله منتظرينَ رحمة ربِّنا يسوع المسيح للحيوة الابديَّة ٢٢ وارحموا البعض مميِّزين ٢٣ وخلِّصوا البعض بالخوف مختطفين من النارِ مبغضين حتى الثوب المدنَّس من الجسدِ

٢٤ والقادرُ ان يحفظكم غير عاثرين ويوقفكم امام مجدهِ بلا عيبٍ في الابتهاجِ ٢٥ الاله الحكيم الوحيدِ مخلِّصنا لهُ المجدُ والعظمة والقدرة والسلطانُ الآنَ

والى كلِّ الدهور.

(آمين)

م

ص ٢بط ٢:١٤ فا اكو ١١:٣٠ الخ
ض حز ٣٤:٢ و٨ و١
ط ام ٣٥:١٤ فا ٢بط ٢:١٧
ظ اف ٤:١٤
ع قا مت ١٥:١٤
غ اش ٥٧:٣٠
ف ان في ٢:١٩
ق ٢بط ٢:١٧ فاع ٦
ك تك ٥:١٨ و٢١ الخ
ل تث ٣٢:٢٣ ان مت ١٦: ٢٧ فا دا ٧:١٠ وعب ١٢:٢٢
م فا ٢بط ٢:٦ الخ
ن فا اتي ١:٩
ي عد ١٦:١١ و١٤ ان اكو ١٠:١٠
ب ان ٢بط ٢:١٠ وع ١٨
ث ٢بط ٢:١٨
ث فا ٢بط ٢:٣
ج ان ع ٣
ح ٢بط ٢:٣
خ فا عب ٢:٣
د ٢بط ٢:٣ فا اع ٣٠:٢٩ واتي ١:٤ وآتي ١:٣ و٤:٣
ذ ان ع ١٦ فا ع ٤
ر فا اكو ١٤:٢ ويع ١٥:٣
ز ان ع ٣
س كو ٧:٢ وا تس ١١:٥
ش اف ١٨:٦
ص تي ١٤:٢ وعب ٢٨:٩ و٢بط ١٢:٣
ض عا ١١:٤ وزك ٢:٣ فا اكو ١٥:٣
ط فا رؤ ٤:٣ وزك ٢:٣
ظ ان رو ٢٥:١٦
ع ان ٢كو ١٤:٤
غ ١بط ١٢:٤
ف ان يو ٤٤:٥ واتي ١٧:١
ق ان لو ٤٧:١
ك ان رو ٢٦:١١
ل فا عب ٨:١٣

١ ق عيوب ٢ او يُعجبون ٣ ق بكتوا ٤ ق وخلصوا البعض مختطفين من النار وارحموا البعض بالخوف ٥ ز يسوع المسيح ربنا ٦ ز قبل كل الدهور

رؤيا يوحنا اللاهوتي

الاصحاح الاوّل

١١٦٨

١ المقدمة ٤ سلام يوحنا الى السبع الكنائس في اسيا ٧ مجيء المسيح ٩ رؤيا يوحنا في بطمس ١٢ صفة الذي رآهُ ١٩ امرهُ يوحنا ان يكتب ما رآهُ

١ اعلان يسوع المسيح الذي اعطاهُ اياهُ اللهُ ب ليُرِيَ عبيدهُ ما لا بُدَّ ان يكونَ عن قريب وبيَّنهُ مرسلاً بيد ملاكهِ ج لعبدهِ يوحنا ح ٢ الذي شهد بكلمة اللهِ خ وبشهادة يسوع المسيحِ بكلّ ما رآهُ ٣ طوبى للذي يقرأُ ذ وللذين يسمعون اقوال النبوَّة ويحفظون ما هو مكتوبٌ فيها لان الوقت قريبٌ

٤ يوحنا ح الى السبع الكنائسِ التي في اسيا نعمةٌ لكم وسلامٌ ش من الكائنِ والذي كان والذي يأتي ومن السبعة الارواحِ ض التي امام عرشهِ ٥ ومن يسوع المسيح الشاهد الامينُ ط البكرُ من الاموات ر ورئيس ملوك الارض ع . الذي احبَّنا ع وقد غسلنا أ من خطايانا بدمهِ ٦ وجعلنا ملوكاً ف وكهنةً لله ابيهِ لهُ المجد والسلطانُ الى ابد الآبدين . آمين . ٧ هوذا ياتي مع السحاب ل وستنظرهُ كلُّ عينٍ والذين طعنوهُ وينوح عليهِ ن جميع قبائل الارض . نعم آمين

٨ انا هو الالف والياء ي (البداية والنهاية) يقول الربُّ ب الكائن والذي كان والذي ياتي ص القادر على كلّ شيء

٩ انا يوحنا ا اخوكم وشريككم ج في الضيقة وفي ملكوت ح يسوع المسيح وصبرهِ خ كنتُ في الجزيرة التي تُدعَى بطمس من اجل كلمة اللهِ ومن اجل شهادة يسوع المسيح . ١٠ كنتُ في الروح د في يوم الربِّ وسمعتُ ورائي صوتاً عظيماً كصوت بوقٍ ١١ قائلاً (انا هو الالف والياء : الاوّل والآخِر . و) الذي تراهُ ص اكتب في كتابٍ وارسل الى السبع الكنائس (التي في اسيا) الى افسس ش والى سميرنا والى برغامس ض والى ثياتيرا ط والى

١ ز الرسول والانجيلي ٢ ق بكر الاموات ٣ ق يحبنا ٤ ق حلنا ٥ ق مملكة كهنة ٦ ز الاله ٧ او احتمالهِ

ب قا ص ٥: ٧ ويو ١٧: ٨
ت ص ٢٢: ٦
ث ع ١٩ قا د ١ ٢: ٢٨
ج ص ١: ١٧ الخ و ١٩: ٩ و ٢١: ٩ و ٢٢: ١٦
ح ع ٤ و ٩ وص ٢٢: ٨
خ ع ٩ وص ٦: ٩ و ٢٠: ٤ قا ١٢: ١٧ و اكو ١: ٦
د ص ١٢: ١٧
ذ ص ٢٢: ٧ ان لو ١١: ٢٨
ر ص ٢٢: ١٠ قا ٤: ١١ و ٢٢: ٧ و ١٢ ان رو ١٤: ١١
ز ع ٢٠ ان ع ١١
س ان اع ٢: ٩
ش ان رو ١: ٧
ص ع ٨ وص ٨: ٤ فاخر ٤: ١٤ وص ١١: ١٧ و ١٦: ٥
ع ١٧ وعب ١٢: ٨
واش ٤١: ٤
ض ص ١: ٤ و ٥: ٤ و ٥: ٦ قا اش ١١: ٢ وص ٣٨: ٣
ط ص ١٤: ٣ ويو ٨: ١٤ و ١٨: ٢٧ قا ١ تي ٦: ١٣ وص ١٩: ١١
ظ اكو ١٥: ٢٠ وكو ١: ١٨
ع ص ١٧: ١٤ و ١٩: ١٦ واتي ٦: ١٥ قا مز ٨٩: ٢٧ ود ١ ٣: ٤٧
غ ان رو ٨: ٢٩
ف ص ١٠: ٥ و ٦: ٣٠ وابط ٣: ٥ و ٩ قا خر ١٩: ٦ واش ٦١: ٦
ق رو ١٥: ٦
ك ان رو ١١: ٢٦
ل ان مت ١٦: ٢٧ و ٢٤: ٣٠ قا د ١ ٧: ١٤
م زك ١٢: ١٠ قا يو ١٩: ٣٧
ن قا لو ٢٣: ٣٨
ي ص ٣١: ٦ و ٣٢: ١٤ قا اش ٤١: ٤
ب ص ٨: ٤ و ١١: ١٧ و ١٥: ٢ و ١٦: ٧ و ٢١: ٢٢ قا ١٩: ٦
ث ان ع ١
ث ان اع ١: ١٥
ج اكو ١: ٧ وفي ٤: ١٤ قا مت ٢٠: ٢٣ ان اع ١٤: ٢٢
ح ان ع ٦ قا ٢ تي ٣: ١٢
خ ص ٣: ١٠ قا ٢ تس ٣: ٥
د ان ع ٢

ذ ص ٤: ٢ قا ١٧: ٢ و ٢١: ١٠ ان مت ٢٢: ٤٣
ر اع ٣٠: ٧
ز ص ١: ٤
س ع ١٩ قا ع ٢
ش ص ٢: ١ ان اع ١٨: ١٩
ص ص ٢: ٨
ض ص ٣: ١٢
ط ص ٢: ١٨ و ٣: ٤ ان اع ١٦: ١٤

ساردسَ والى فيلادلفيا ع والى لاودكية ع . ١٢ فالتفتُّ لانظر الصوت الذي تكلَّم معي ولما التفتُّ رأَيتُ سبع منايرَ من ذهب ١٣ وفي وسطِ السبع المنايرِ شبه ابن انسانٍ متسربلاً بثوبٍ الى الرجلَينْ ومتمنطقاً عند ثدييهِ بمنطقةٍ من ذهبٍ . ١٤ واما راسهُ وشعرهُ فابيضانْ كالصوف الابيض كالثلج وعيناهُ كلهيب نارٍ ١٥ ورجلاهُ شبه النحاس النقيّ كانهما محميَّتان في اتون وصوتهُ كصوت مياهٍ كثيرةٍ ١٦ ومعهُ في يدهِ اليمنى سبعة كواكبُ . وسيفٌ ماضٍ ذو حدَّينْ يخرج من فمهِ ووجههُ كالشمس وهي تضيءُ في قوَّتها ١٧ فلما رأَيتهُ سقطتُ عند رجليهِ كميتٍ فوضع يدهُ اليمنى عليَّ قائلًا (لي) لا تخفْ انا هو الاوَّل والآخِرُ ١٨ والحيُّ وكنتُ ميتاً وها انا حيٌّ الى ابد الآبدين (آمين) ولي مفاتيحُ الهاوية والموت . ١٩ فاكتب ما رأَيتَ وما هو كائنٌ وما هو عتيدٌ ان يكون بعد هذا . ٢٠ سرُّ السبعة الكواكب ع التي رأَيتَ على يميني والسبع المنايرِ الذهبية ع . السبعة الكواكب ع هي ملائكة السبع الكنائسِ والمنايرِ السبع (التي رأَيتها) هي السبع الكنائسِ

١١٦٩

الاصحاح الثاني

١ الرسالة الى ملاك الكنيسة في افسس ٨ وفي سميرنا ١٢ وفي برغامس ١٨ وفي ثياتيرا

١ اكتب الى ملاك كنيسة أفسسَ . هذا يقولهُ الممسك السبعة الكواكبِ في يمينهِ الماشي في وسطِ السبع المنايرِ الذهبيَّة . ٢ انا عارفٌ اعمالكَ وتعبك وصبرك وانك لا تقدر ان تحتمل الاشرار وقد جرَّبتَ القائلين انهم رسلٌ وليسوا رسلاً فوجدتهم كاذبين . ٣ وقد احتملتَ ولك صبرٌ (وتعبتَ) من اجل اسميْ ولم تكلَّ . ٤ لكن عندي عليك انك تركتَ محبَّتك الاولى . ٥ فاذكر من اين سقطتَ وتُبْ واعمل الاعمال الاولى والاَّ فاني آتيك عن قريبٍ وازحزح منارتكَ من مكانها ان لم تُتُبْ . ٦ ولكن عندك هذا انك تبغض اعمال النقولاويين التي ابغضها انا ايضاً . ٧ مَنْ لهُ اذنٌ فليسمعْ ما يقولهُ الروح للكنائسِ . مَنْ يغلبْ فساعطيهِ ان ياكل من شجرة الحيوةِ التي في (وسط) فردوس الله

٨ واكتب الى ملاك كنيسة سميرنا . هذا يقولهُ الاوَّل والآخِرُ الذي كان ميتاً فعاش . ٩ انا اعرف اعمالكَ وضيقتكَ وفقركَ مع انك غنيٌّ . وتجديف القائلين انهم يهودٌ وليسوا يهوداً بل هم مجمع الشيطانِ .

---

١ ق ملاك الكنيسة الذي او التي في افسس ٣ ق وقد احتملت من اجل اسمي ولم تتعب ٤ ق الهي
٤ ق ملاك الكنيسة الذي او التي في سميرنا ٥ ت اعمالك

ر ع ١٦ و٢٢ وص ٣ : ٢ و١٩ ز ع ٢ فا عب ١٠ : ٢٣ س ص ١ : ٢٠ فا مت ١٤ : ٥ الخ وفي ٢ : ١٥ ش ع ١١ و١٧ و٢٩ وص ٦ : ٢ و١٣ و٢٢ فا ١٤ : ٩ ان مت ١١ : ١٥
ص ع ١١ و١٧ و٢٦ وص ٥ : ٥ و١٣ و٢١ و٧ : ٧ ف ص ٢٢ : ٢ و١٤ وتك ٩ : ٢ (٢٣ : ٣) فا لم ١٨ : ٣ و١١ : ٣٠ و١٣ : ١٢ و١٥ : ٤ ط حز ٨ : ٢١ ان لو ٢٣ : ٤٣ ظ ص ١ : ١١
٢٣٥ ع ان ص ١ : ١٧ غ ان ص ١ : ١٨ ف فا ص ١ : ٩ ق ٢ كو ٦ : ١٠ و٨ : ٩ وبع ٥ : ٢ ك ص ٤ : ٩ ل ع ١٣ و٢٤ ان مت ١٠ : ٤

ط ص ٣ : ١ و٤
ع ص ٣ : ٧
غ ص ٣ : ١٤ ان كو ٢ : ١
ف ع ٢٠ وص ٢ : ١ فا خر ٢٥ : ٢٧ و٢٧ : ٢٣ وزك ٣ : ٤
ق ص ٢ : ١
ك ص ١٤ : ١٤ وحز ١ : ٢٦ ورا ٧ : ١٣ و١٠ : ١٦
ل را ١٠ : ٥
م ص ١٥ : ٦
ن را ٧ : ٩
ي ص ١٨ : ٢ و١٩ : ١٣ فا را ٧ : ٩ و١٠ : ٦
ب ص ١٨ : ٣ وحز ١ : ٧ ورا ١٠ : ٦
ت ص ١٤ : ٢ و١٩ : ٦ وحز ٤٣ : ٢
ث ع ٢٠ وص ٢ : ١ و٣ : ١
ج ص ٣ : ١٢ و١٦ و١٩ : ١٥ وامش ٤٩ : ٣ فاعب ٤ : ١٢
ح مت ١٧ : ٢ فا ص ١٠ : ١
خ قض ٥ : ٢١
د فا را ٨ : ١٧ و١٠ : ٩ و١٠ و١٥
ذ فا را ٨ : ١٨ و١٠ : ١٠ و١٢
ر ان مت ١٤ : ٢٧ و١٧ : ٧
ز ص ٣ : ٨ و٢٢ : ١٣ وامش ٤١ : ٤ و٤٤ : ٦ و٤٨ : ١٣
س لو ٢٤ : ٥ فا ص ٤ : ٩
ش ص ٣ : ٨ ورو ٦ : ٩ فا ص ١٠ : ٦ و١٥ : ٧
ص فا ص ١ : ٩ و٣ : ١ وامي ٤٨ : ١٧ ان مت ١٦ : ١٩ و١١ : ٣٣
ض ع ١٢—١٦
ط ص ٤ : ١
ظ ان رو ١١ : ٣٥
ع ع ١٦ وص ٣ : ١ و٣ : ١
غ ع ١٢ وص ٣ : ١ فا خر ٢٥ : ٢٧ و٢٧ : ٢٣ وزك ٣ : ٤
ف ع ٤ ان ع ١١
ق فا مت ٥ : ١٤ و١٥

ص ٢

ب ان ص ١ : ١١
ث ان ص ١ : ١٦
ث ان ص ١ : ١٣ و١٣
ج ع ١٩ وص ٣ : ٨ و١٥
ح ايو ٤ : ٤ فا يو ٦ : ٦
خ ان ٢ كو ١١ : ١٣
د ان يو ١٥ : ٢١
ذ مت ٢٤ : ١٣ فا ار ٣ : ٢

١٠ لا تخف البتّة ممّا انت عتيدٌ ان تتألّم بهِ . هوذا ابليس مزمعٌ ان يُلقي بعضًا منكم في السجن لكي تُجرَّبوا ويكون لكم ضيق عشرة ايامٍ . كن امينًا الى الموتِ فساعطيك اكليل الحيوة . ١١ مَنْ لهُ اذنٌ فليسمع ما يقولهُ الروح للكنائِس . مَنْ يغلب فلا يؤذيهِ الموت الثاني

١٢ واكتب الى ملاك الكنيسة التي في برغامُس . هذا يقولهُ الذي لهُ السيف الماضي ذو الحدَّين .
١٣ انا عارفٌ اعمالكَ واين تسكن حيث كرسي الشيطانِ وانت متمسّكٌ باسمي ولم تنكر ايماني حتى في الايام التي فيها كان انتيباس شهيدي الامينُ الذي قُتِل عندكم حيث الشيطان يسكنُ . ١٤ ولكن عندي عليك قليلٌ . ان عندك هناك قومًا متمسّكين بتعليم بلعامَ الذي كان يعلّم بالاق ان يلقي معثرةً امام بني اسرائيل ان ياكلوا ما ذُبِحَ للاوثانِ ويزنوا . ١٥ هكذا عندك انت ايضًا قومٌ متمسّكون بتعاليم النقولاويين الذي ابغضهُ . ١٦ فتُبْ والّا فاني آتيك سريعًا واحاربهم بسيف فميَ . ١٧ مَنْ لهُ اذنٌ فليسمع ما يقولهُ الروح للكنائِس . مَنْ يغلب فساعطيهِ (ان ياكل) من المنّ المخفى واعطيهِ حصاةً بيضاء وعلى الحصاة اسمٌ جديدٌ مكتوبٌ لا يعرفهُ احدٌ غير الذي ياخذهُ

١٨ واكتب الى ملاك الكنيسة التي في ثياتيرا . هذا يقولهُ ابن اللهِ الذي لهُ عينانِ كلهيب نارٍ ورجلاهُ مثل النحاس النقي . ١٩ انا عارفٌ اعمالكَ ومحبّتك وخدمتك وايمانك وصبرك وان اعمالك الاخيرة اكثر من الاولى . ٢٠ لكن عندي عليكَ (قليل) انك تسيّب المرأة ايزابَلَ التي تقول انها نبيّة حتى تعلّم وتغوي عبيدي ان يزنوا وياكلوا ما ذُبِحَ للاوثان . ٢١ واعطيتها زمانًا لكي تتوبَ عن زناها ولم تتُبْ . ٢٢ ها انا اُلقيها في فراشٍ والذين يزنون معها في ضيقةٍ عظيمةٍ ان كانوا لا يتوبون عن اعمالهم . ٢٣ واولادها اقتلهم بالموت فستعرف جميع الكنائِس اني انا هو الفاحص الكُلى والقلوب وساعطي كلَّ واحدٍ منكم بحسب اعمالهِ . ٢٤ ولكنني اقول لكم وللباقين في ثياتيرا كلّ الذين ليس لهم هذا التعليم والذين لم يعرفوا اعماق الشيطانِ كما يقولون اني لا القي عليكم ثقلًا آخر . ٢٥ وانما الذي عندكم تمسّكوا بهِ الى ان اجيء . ٢٦ ومَنْ يغلبُ ويحفظ اعمالي الى النهايةِ فساعطيهِ سلطانًا على الامم ٢٧ فيرعاهم بقضيبٍ من حديد كما تُكسَر آنيةٌ من خزَفٍ كما اخذتُ انا ايضًا من عند ابي ٢٨ واعطيهِ كوكب الصبح . ٢٩ مَنْ لهُ اذنٌ فليسمع ما يقولهُ الروح للكنائِس

م قا ص ٣ : ١٠ و ١٤ : ١٤ الخ
ن فا د ١ : ١٣ و ١٤
ي ع ١٣ و ص ١٧ : ١٤ فا ص ١٣ : ١١
ب ان ا كو ٩ : ٢٥ و ص ٣ : ١١
ت ص ٣٠ : ٦ و ١٤ و ٣١ : ٨
ث ص ١ : ١١
ج ع ١٦ ان ص ١ : ١٦
ح ص ١٤ : ١٣ فا اتي ٥ : ٨
خ ص ١ : ٥ و ١١ : ٤ و ١٧ : ٦ واع ٢٢ : ٢٠
د قا ع ٩
ذ قا ع ٢٠
ر ان ٣ بط ٣ : ١٥
ز ع ٢٠ واع ١٥ : ٢٩ واكو ١٠ : ٢٠
س ان ع ٥
ش قا ص ٢٢ : ٧ و ٢٠
ص ان ص ١ : ١٦ فا ٣ تس ٣ : ٨
ض ان ع ٧
ط يو ٦ : ٤٩ و ٥٠
ظ اش ٥٦ : ٥ و ٦٣ : ٢ و ٦٥ : ١٥
ع ص ١٩ : ١٣ فا ص ١٤ : ٣
غ ع ٢٤ ان ص ١ : ١١
ف ان مت ٢٤ : ٢
ق ان ص ١ : ١٤ و ١٥
ك ان ع ٣
ل قا ع ١٤
م ا مل ١٦ : ٣١ و ٢١ : ٢٥ و ٢ مل ٩ : ٧
ن رو ٢ : ٤ و ٢ بط ٢ : ٩
ي ص ٩ : ٢٠ و ١٦ : ٩ و ١١ ورو ٥ : ٢
ب ص ١٧ : ٢ و ١٨ : ٩
ت مز ٩ : ٧ و ٣٦ : ٣ و ١٤٩ : ١ ا وار ١١ : ٢٠ و ١٧ : ١٠
ان لو ١٦ : ١٥ واع ١ : ٢٤ ورو ٨ : ٢٧ فا مت ١٦ : ٢٧
ث فا اكو ٣ : ١٠
ج قا اع ١٥ : ٢٨
ح ص ٣ : ١١
خ ان يو ٢١ : ٢٢
د ان ع ٧
ذ ان مت ١٠ : ٢٢ وعب ٣ : ٦
ر مز ٢ : ٨ فا ص ٣ : ٢١ و ٤ : ٢
ز ص ١٢ : ٥ و ١٩ : ١٥
س اش ٤٠ : ١٤ وار ١٩ : ١١
ش قا ص ٢٢ : ١٦ وابو ٣ : ٢
ص ان ع ٧

١ او الذي ٢ ت اعمالك و ٣ ق اميني ٤ ق كذلك ت الذي ٥ او الذي ٦ ي الذي عيناهُ ٧ ق امرأتك ٨ ق وفي ٩ ق ولم تشأ ان تتوب ١٠ ق اعمالها ١١ ق ايها الباقون ١٢ او يزعمون

١١٧٠

الاصحاح الثالث

١ الرسالة الى ملاك الكنيسة في ساردس ٧ وفي فيلادلفيا ١٤ وفي لاودكية

١ واكتب الى ملاك الكنيسة التي في ساردس . هذا يقولهُ الذي لهُ سبعة ارواح الله والسبعة الكواكب . انا عارفٌ اعمالكَ ان لك اسمًا انك حيٌّ وانت ميّتٌ . ٢ كن ساهرًا وشدِّد ما بقي الذي هو عتيدٌ ان يموت لاني لم اجد اعمالك كاملة امام الله . ٣ فاذكر كيف اخذتَ وسمعتَ واحفظ وتُبْ فاني ان لم تسهر اقدم عليكَ كلصٍّ ولا تعلم اية ساعةٍ اقدم عليك . ٤ عندكَ اسماءٌ قليلةٌ في ساردس لم ينجّسوا ثيابهم فسيمشون معي في ثيابٍ بيضٍ لانهم مستحقّون . ٥ مَنْ يغلبْ فذلكَ سيلبس ثيابًا بيضًا ولن امحو اسمهُ من سفر الحيوة واعترف باسمهِ امام ابي وامام ملائكتهِ . ٦ مَنْ لهُ اذنٌ فليسمع ما يقولهُ الروح للكنائس

٧ واكتب الى ملاك الكنيسة التي في فيلادلفيا . هذا يقولهُ القدوسُ الحقُّ الذي لهُ مفتاح داود الذي يفتح ولا احد يغلق ويغلق ولا احدٌ يفتح . ٨ انا عارفٌ اعمالكَ . هانذا قد جعلتُ امامك بابًا مفتوحًا ولا يستطيع احدٌ ان يغلقهُ لان لك قوّةً يسيرة وقد حفظتَ كلمتي ولم تنكر اسمي . ٩ هانذا اجعل الذين من مجمع الشيطان من القائلين انهم يهودٌ وليسوا يهودًا بل يكذبون هانذا اصيّرهم ياتون ويسجدون امام رجليك ويعرفون اني انا احببتكَ . ١٠ لانك حفظتَ كلمة صبري انا ايضًا ساحفظكَ من ساعة التجربة العتيدة ان تاتي على العالم كلّهِ لتجرّب الساكنين على الارض . ١١ (ها) انا آتي سريعًا . تمسَّك بما عندكَ لئلّا ياخذ احدٌ اكليلكَ . ١٢ مَنْ يغلب فساجعلهُ عمودًا في هيكل الهي ولا يعود يخرج الى خارج واكتب عليهِ اسم الهي واسم مدينة الهي اورشليم الجديدة النازلة من السماء من عند الهي واسمي الجديد . ١٣ مَنْ لهُ اذنٌ فليسمع ما يقولهُ الروح للكنائس

١٤ واكتب الى ملاك كنيسة اللاودكيّين . هذا يقولهُ الآمين الشاهد الامين الصادق بداءة خليقة الله . ١٥ انا عارفٌ اعمالك انك لستَ باردًا ولا حارًّا . ليتك كنتَ باردًا او حارًّا . ١٦ هكذا لانك فاترٌ ولستَ باردًا ولا حارًّا انا مزمعٌ ان اتقيّأك من فمي . ١٧ لانك تقول اني انا غنيٌّ وقد استغنيتُ ولا حاجة لي الى شيءٍ ولستَ تعلم انك انت الشقي والبئس وفقيرٌ واعمى وعريان . ١٨ اشير عليك ان

---

١ او الذي ٢ ق كان عتيدًا ٣ ق الهي ٤ ق لكن عندك ٥ ق فهكذا
٦ او ملاك الكنيسة الذي او التي في لاودكية

ط ان ص ١٧:٢ ظ ان ص ١١:١ ع اش ١٦:٦٥ فا ٢ كو ٢٠:١ غ ان ص ٥:١ فاع ٧ ف يو ٢:١ وكو ١٨:١ وص ٦:٢١ و ١٤:٢٢ فانك ٤٩:٤ وتث ١٧:٢١ وام ٢٢:٨ ق فا رو ١١:١٢ ك هو ٨:١٢ وزك ١١:٥ واكو ٨:٤ فا مت ٥:٢

ص ٣

ب ان ص ١١:١
ت ان ص ٤:١
ث ان ص ١٦:١
ج ع ٨ و١٥ ان ص ٣:٣
ح ان اتي ٦:٥
خ ص ٥:٣
د قا ص ٥:٣
ذ ص ١٦:١٥ ان اتس ٥: ٢ و٢ بط ١٠:٣
ر ان مت ٤٣:٢٤
ز ص ١٤:١١ وع ١٥:١
س يه ٢٣
ش ع ٥ و١٨ وص ٤:٤ و٦: ١١ و٧:٩ و١٢ و١٩:١٤ قا ٨:١٩
ص ان ص ٧:٣
ض ص ٨:١٤ و١٧:٨ و٢٠: ١٢ و١٥ و٢٧:٣ فا لو ٣٠:١٠
ظ مت ٢٣:١٠ ولو ٨:١٢
ظ ان ص ٧:٣
ع ص ١١:١
غ ص ٦:١٠
ف ع ١٤ وص ١١:١٩ ان ايو ٢٠:٥
ق اش ٢٢:٢٣ ومت ١٩:١٦ قا ص ١٨:١ واي ١٤:١٢
ك ان ع ١
ل ان اع ٢٧:١٤
م ص ١٢:٣
ن ان ص ٩:٣
ي اش ١٤:٤٥ و٢٤:٤٩ و٦٠: ١٤
ب اش ٤٠:٤٣ فا يو ٢٣:١٧
ث فا ع ٨ ويو ٦:١٧
ث قا ص ٩:١
ج ٢ بط ٩:٣ فا ٢ تي ١٢:٣
ح قا ص ١٠:٣
خ ص ١٤:١٦ ان مت ٢٤: ١٤
د ص ١٠:٦ و١٢:٨ و١١: ١٠ و١٤:١٣ و١٧:١٤ و٨:١٧
ذ ص ٧:٢٢ و١٢ و٢٠ ان ص ٤:١
ر ص ٢٥:٣
ز ص ١٠:٣
س اعل ٢١:٧ فا ار ١٨:١ ان غل ٩:٣
ش ص ١٠:١٤ و٤٢:٢٢
ص ص ٢١:٣ وحز ٤٨:٣٥
ض ص ٢١:٣ و١٠ ان غل ٢٦:٤ وعب ١٤:١٢

تشتري لي مني ذهبًا مصفًّى بالنار لكي تستغني . وثيابًا بيضًا لكي تلبس فلا يظهر خزي عريتك . وكحِّل عينيك بكحلٍ لكي تبصر . ١٩ اني كلُّ مَنْ احبُّهُ اوبِّخُهُ وأؤدِّبُهُ . فكن غيورًا وتُبْ . ٢٠ هانذا واقفٌ على البابِ واقرع . ان سمع احدٌ صوتي وفتح الباب ادخل اليهِ واتعشَّى معهُ وهو معي . ٢١ مَنْ يغلبْ فساعطيهِ ان يجلس معي في عرشي كما غلبتُ انا ايضًا وجلستُ مع ابي في عرشهِ . ٢٢ مَنْ لهُ اذنٌ فليسمع ما يقولهُ الروح للكنائس

١١٧١ الاصحاح الرابع

١ نظر يوحنا بابًا مفتوحًا في السماء ٢ وعرشًا ٣ منظر الجالس على العرش ٤ نظرهُ اربعة وعشرين عرشًا واربعة وعشرين شيخًا ٦ واربعة حيوانات يسجدون لله ١٠ سجود الاربعة والعشرين شيخًا للجالس على العرش

١ بعد هذا نظرتُ واذا بابٌ مفتوحٌ في السماءِ والصوت الاوَّل الذي سمعتهُ كبوقٍ يتكلَّم معي قائلًا اصعد الى هنا فأُريكَ ما لا بُدَّ ان يصير بعد هذا . ٢ وللوقت صرتُ في الروحِ واذا عرشٌ موضوع في السماءِ وعلى العرش جالسٌ . ٣ وكان الجالس في المنظر شبه حجر اليَشْبِ والعقيقِ وقوس قُزَحٍ حول العرش في المنظر شبه الزمرُّدِ . ٤ وحول العرشِ اربعة وعشرونَ عرشًا . (ورأيتُ) على العروش اربعة وعشرين شيخًا جالسين متسربلين بثيابٍ بيضٍ وعلى رؤوسهم اكاليل من ذهبٍ . ٥ ومن العرش يخرج بروقٌ ورعودٌ واصواتٌ . وامام العرش سبعة مصابيحَ نارٍ متَّقدة هي سبعة ارواح اللهِ . ٦ وقدَّام العرش بحرُ زجاجٍ شبه البلُّور . وفي وسط العرش وحول العرشِ اربعة حيواناتٍ مملوَّة عيونًا من قدَّام ومن وراءُ . ٧ والحيوان الاوَّل شبه اسدٍ والحيوان الثاني شبه عجل والحيوان الثالث لهُ وجه مثل وجه انسانٍ والحيوان الرابع شبه نسر طائرٍ . ٨ والاربعة الحيواناتُ لكلِّ واحدٍ منها ستَّة اجنحةٍ حولها ومن داخل مملوَّة عيونًا ولا تزال نهارًا وليلًا قائلةً قدوس قدوس قدوس الربُّ الاله القادر على كلِّ شيءٍ الذي كان والكائن والذي ياتي . ٩ وحينما تعطي الحيوانات مجدًا وكرامةً وشكرًا للجالس على العرشِ الحيِّ الى ابد الآبدينَ ١٠ يخرُّ الاربعة والعشرون شيخًا قدام الجالس على العرشِ ويسجدون للحيِّ الى ابد الآبدينَ ويطرحون اكاليلهم امام العرش قائلين ١١ انت مستحقٌّ ايُّها الربُّ ان تاخذ المجد والكرامة والقدرة لانك انت خلقتَ كلَّ الاشياءُ وهي بارادتك كائنةٌ وخُلِقَت

١ ق وكحلًا لتكحل عينيك ٢ ق كمجر ٣ ز الهنا ٤ ق كانت

ل اش ٥٥ : ١ فا مت ١٢ : ٤٤
م ان ا بط ١ : ٧
ن ص ١٦ : ١٥
ي ان عب ١٢ : ٦ فا اكو ١١ : ٢٢
ب ان ص ٥ : ٣
ت مت ٢٤ : ٢٢ ويع ٥ : ٩
ث لو ١٢ : ٣٦ فا يو ١٠ : ٢
ج يو ١٤ : ٢٣
ح ان ص ٧ : ٣
خ ص ٢٠ : ٤ فا ٣ : ٢١ ان مت ١٩ : ٢٨ و١ تي ٣ : ١٢
د ص ٥ : ٥ و٦ : ٣ و١٧ : ١٤
ان يو ١٦ : ٢٣
ذ ان ص ٧ : ٣

ص ٤

ب فا ص ١ : ١٢—١٩
ت فا ص ١٩ : ١١ وحز ١ : ١
ث ص ١ : ١٠
ج ص ١١ : ١
ح ص ١٩ : ١ و٢٢ : ٦
خ ان ص ١ : ١٠
د ع ٩ وامل ١٩ : ٢٢ واش ١ : ٦ وحز ١ : ٢٦ ود١ ٩ : ٧
ذ ص ٢١ : ١١
ر ص ٢١ : ٢٠
ز حز ١ : ٢٨ فا ص ١٠ : ١
س ص ٢١ : ١٩
ش ع ٦ وص ١١ : ٥ و١٧ : ١١
ص ص ١١ : ١٦
ض ع ١٠ وص ٦ : ٥ و٨ و١٤ و١٩ : ٤
ط ص ٣ : ١٨
ظ ع ١٠
ع ص ٨ : ٥ و١١ : ١٩ و١٦ : ١٨ فاخر ١٩ : ١٦
غ زك ٤ : ٢ فاخر ٢٥ : ٢٧
ف ان ص ١ : ٤
ق ص ١٥ : ٣ فا ص ٢١ : ١٨ و٢١ وحز ١ : ٢٢
ك ان ع ٤
ل حز ١ : ٥ وع ٨ و٩ و٥ : ٦ الخ و١٦ : ٦ و٧ : ١١ و١٤ : ٢ و١٥ : ٧ و١٩ : ٤
م فاحز ١ : ١٨ و١٠ : ١٢
ن فاحز ١ : ١٠ و١٤ : ١
ي اش ٣ : ٦
ب ص ١٤ : ١١
ث اش ٦ : ٣
ث ان ص ١ : ٨
ج ان ص ١ : ٤
ح ع ٢ فا اش ١ : ٦ ومز ٨ : ٤٧ خ ص ١٠ : ٦ و١٥ : ٧ وتث ٤٣ : ٤٠ ود١ ٤ : ٢٤ و١٢ : ٧
د ان ع ٤
ذ ص ٨ : ٥ و١٤ و١١ : ٧ و١١ : ١٦ و١٩ : ٤
ر ص ١٠ : ٦ و١٤ : ٧ ان اع ١٤ : ١٥
ز ص ٥ : ١٣ فا ١ : ٦

١١٧٣ الاصحاح الخامس

١ السفر المختوم بسبعة ختوم ٢ عدم استطاعة احدٍ ان يفتحهُ ٥ استطاعة الخروف المذبوح على فتح السفر وفك ختومهِ ٧ اخذهُ السفر من يمين الجالس على العرش ٨ سجود الحيوانات والشيوخ للخروف وتسبيحهم لهُ ١١ تسبيح الملائكة لهُ ١٢ تسبيح كل خليقةٍ لهُ

١ ورأيتُ على يمين الجالسِ على العرش سفرًا مكتوبًا من داخلٍ ومن وراءٍ مختومًا بسبعة ختوم. ٢ ورأيتُ ملاكًا قويًا ينادي بصوتٍ عظيم مَنْ هو مستحقٌّ ان يفتح السفر ويفكَّ ختومهُ. ٣ فلم يستطع احدٌ في السماء ولا على الارض ولا تحت الارض ان يفتح السفر ولا ان ينظر اليهِ. ٤ فصرتُ انا ابكي كثيرًا لانهُ لم يُوجَد احدٌ مستحقًّا ان يفتح السفر (ويقرأهُ) ولا ان ينظر اليهِ. ٥ فقال لي واحدٌ من الشيوخ لا تبكِ. هوذا قد غلب الاسدُ الذي من سبط يهوذا اصلُ داود ليفتح السفر و(يفكَّ) ختومهُ السبعة. ٦ ورأيتُ (فاذا) في وسط العرش والحيوانات الاربعةِ وفي وسط الشيوخِ خروفٌ قائمٌ كانهُ مذبوحٌ لهُ سبعة قرونٍ وسبع اعينٍ هي سبعة ارواح اللهِ المُرسَلة الى كلّ الارض. ٧ فأتى واخذ السفرَ من يمين الجالس على العرش. ٨ ولمَّا اخذ السفر خرَّت الاربعة الحيوانات والاربعة والعشرون شيخًا امام الخروفِ ولهم كلّ واحد قيثارات وجاماتٌ من ذهبٍ مملوَّة بخورًا هي صلوات القديسين. ٩ وهم يترنَّمون ترنيمةً جديدةً قائلين مستحقٌّ انتَ ان تاخذ السفر وتفتح ختومهُ لانك ذُبحتَ واشتريتنا لله بدمك من كلّ قبيلةٍ ولسان وشعب وامَّة ١٠ وجعلتنا لالهنا ملوكًا وكهنةً فسنملكُ على الارض. ١١ ونظرتُ وسمعتُ صوت ملائكة كثيرين حول العرش والحيواناتِ والشيوخِ وكان عددهم ربواتِ ربواتٍ والوفَ الوفٍ ١٢ قائلين بصوتٍ عظيم مستحقٌّ هو الخروف المذبوح ان ياخذ القدرة والغنى والحكمة والقوَّة والكرامة والمجد والبركة. ١٣ وكلُّ خليقةٍ ممَّا في السماء وعلى الارض وتحت الارض وما على البحر وكلُّ ما فيها سمعتها قائلة. للجالسِ على العرش وللخروف البركة والكرامة والمجد والسلطان الى ابد الآبدين. ١٤ وكانت الحيوانات الاربعة تقول آمين. والشيوخ (الاربعة والعشرون) خرُّوا وسجدوا (للحيّ الى ابد الآبدين)

١١٧٤ الاصحاح السادس

١ ما رآهُ يوحنا عند ما فتح الخروف الختم الاول ٢ فتح الختم الثاني ٥ فتح الختم الثالث ٧ فتح الختم الرابع ٩ فتح الختم الخامس ١٢ فتح الختم السادس

١ ونظرتُ لمَّا فتح الخروف واحدًا من الختوم السبعة وسمعتُ واحدًا من الاربعة الحيوانات قائلًا كصوت رعدٍ هلمَّ (وانظر). ٢ فنظرتُ واذا فرسٌ ابيضُ والجالس عليهِ معهُ قوسٌ وقد أُعطِيَ

٣٤٩ ١ ق قيثارة ٢ او طاسات ٣ ق اشتريت ٤ ق جعلتهم ٥ ت لالهنا ق مملكة ٦ ق فسيملكون

ص ٥

ع ٧ و١٣ ان ص ٩:٤
ت حز ٩:٢ و١٠
ث اش ١١:٣٩ ودا ١٢:٤
ج ص ١٠:١ و١٨:٢١
ح فا ع ١٣ وفي ١٠:٢
خ تك ٩:٤٩
د ان عب ١٤:٧
ذ ص ١٦:٢٢ واش ١١:١
و ١٠ فا رو ١٥:١٣
ر ع ٨ و١٤ ان ص ٦:٤
ز ع ٨ و١٤ ان ص ٤:٤
س ع ٨ و١٣ وص ١٤ ٨:١٢ الخ ان يو ٢٩:١
ش ع ٩ و١٣ وص ١٤ ٨:٥
ص فا د ١ ٨:٢ و٤
ض زك ٩:٢ و١٠:٤
ط ان ص ٤:١
ظ ان ع ١
ع ان ص ١٠:٤
غ ع ٦ و١١ و١٤ ان ص ٦:٤
ف ع ٦ و١٤ ان ص ٤:٤
ق ع ٦ و١٣ وص ٨:١٢
ك ص ١٤:٢ و١٥:٣
ل فا ص ٧:١٥
م ص ٨:٣ و٤ ومز ٢:١٤١
ن ص ١٤:٣ فا ١٥:٣ ومز ٤٠:٣ و٩٨:١ و١٤٩:١
واش ١٠:٤٢
ي فا ص ١١:٤
س ع ٦ و١٣ وص ١٤ ٨:١٢
ث ص ١٤:٣ ان اكو ٣٠:٦
ث ص ٩:٧ و١١ و٩:١٠ و١٣:٧ و١٤:٦ فا ١٠:١١ و١٧:١٥ ودا ٤:٣ و١٩:٥
ج ان ص ٦:١
ح ان ص ٤:٣٠ فا ٢١:٣
خ ان ص ٤:٤
د دا ١٠:٧ فا ص ١٦:٩ وعب ٢٣:١٢ وبه ١٤
ذ فا ص ٦:١ و١١:٤ وع ٩
ر في ١٠:٢ فا ع ٣
ز ان ع ١
س فا رو ٢٦:١١ وص ٦:١
ش اكو ١٦:١٤ وص ١٣:٧ و١٩:٤

ص ٦

ب ان ص ١:٥
ت ص ٣:١٤ و١٩:٦
ث ص ١١:١٩ فا زك ٨:١ و٣:٦ و٤

اكليلاً ج وخرج غالبًا ولكي يغلب ح

٣ ولمَّا فتح الختم الثاني سمعتُ الحيوان الثاني خ قائلًا هلمَّ (وانظر). ٤ فخرج فرسٌ آخر احمرُ وللجالس عليهِ أُعطِيَ ان ينزع السلامَ من الارض وان يقتل بعضهم بعضًا وأُعطِيَ سيفًا عظيمًا

٥ ولمَّا فتح الختم الثالث سمعتُ الحيوان الثالث خ قائلًا هلمَّ (وانظر). فنظرتُ واذا فرسٌ اسودُ والجالس عليهِ معهُ ميزانٌ في يدهِ. ٦ وسمعتُ صوتًا في وسط الاربعة الحيوانات ح قائلًا ثمنيَّة قمح بدينار وثلاث ثماني شعير بدينار وامَّا الزيت والخمر فلا تضرَّهما ش

٧ ولمَّا فتح الختم الرابع سمعتُ صوت الحيوان الرابع خ قائلًا هلمَّ (وانظر). ٨ فنظرتُ واذا فرسٌ اخضرُ والجالس عليهِ اسمهُ الموتُ والهاوية تتبعهُ وأُعطِيا سلطانًا على ربع الارض ان يقتلا بالسيف ط والجوع والموت وبوحوش الارض

٩ ولمَّا فتح الختم الخامس رأيتُ تحت ط المذبح ع نفوس الذين قُتِلوا من اجل كلمة الله ومن اجل الشهادة ق التي كانت عندهم. ١٠ وصرخوا بصوتٍ عظيم قائلين حتى متى ك ايُّها السيِّدُ القدوس والحقُّ لا تقضي وتنتقم لدمائنا من الساكنين على الارض. ١١ فأُعطُوا كلٌّ واحدٍ ثيابًا بيضًا وقيل لهم ان يستريحوا زمانًا يسيرًا ايضًا حتى يكمل العبيد رفقاؤهم واخوتهم ايضًا العتيدون ان يُقتَلوا مثلهم ج

١٢ ونظرتُ لمَّا فتح الختم السادس و(اذا) زلزلةٌ عظيمة ح حدثت والشمس خ صارت سوداء كمسحٍ من شعر والقمر صار كالدم ١٣ ونجوم السماء سقطت الى الارض كما تطرح شجرة التين سُقاطها اذا هزَّتها ريحٌ عظيمة ١٤ والسماء انفلقت كدَرْجٍ ملتفٍّ وكلُّ جبلٍ وجزيرةٍ تزحزحا من موضعهما. ١٥ وملوك الارض والعظماء والاغنياء والامراء والاقوياء وكلُّ عبدٍ و(كلُّ) حرٍّ اخفوا انفسهم في المغائر وفي صخور الجبال ١٦ وهم يقولون للجبال والصخور اسقطي علينا واخفينا عن وجه الجالس على العرش وعن غضب الخروف ط ١٧ لانهُ قد جاء يوم غضبهِ العظيم ط ومَنْ يستطيع الوقوف ع

١ الملائكة الاربعة الماسكة الرياح ٢ ختم ملاكٍ آخر عبيد الله في جباههم ٤ عدد المختومين من كل اسباط اسرائيل ٩ الجمع الكبير الذي لا يحصى عددهُ الواقف امام العرش ١٠ تسبحتهم ١١ تسبحة الملائكة والشيوخ والحيوانات ١٣ غبطة الذين خرجوا من الضيقة العظيمة ومجدهم

١ وبعد هذا رأيتُ اربعة ملائكة واقفين على اربع زوايا الارض ممسكين اربع رياح الارض لكي

ج ص ١٤ : ١٤ فا ٩ : ٧ و١٩ : ١٢ وزك ٦ : ١١
ح فا ص ٣ : ٢١
خ ص ٤ : ٧
د زك ١ : ٨ و٦ : ٣
ذ فا مت ١٠ : ٤٠
ر زك ٦ : ٣
ز فا حز ٤ : ١٦
س ان ص ٤ : ٦ و٧
ش ص ٧ : ٣ و٩ : ٤
ص فا زك ٦ : ٣
ض ص ١ : ١٨ و٣ : ١٤ فا ام ٥ : ٥ وهو ١٤ : ١٤ ان مت ١١ : ٢٢
ط فا ار ١٥ : ٣ و٢٤ : ١٠ و٢٩ : ١٧ وحز ٥ : ١٢ و١٧ و١٤ : ٢١
ظ فا خر ٢٩ : ١٢ ولا ٤ : ٧ وبو ١٦ : ٣
ع ص ١٤ : ١٨ و١٦ : ٧
غ ص ٢٠ : ٤
ف ص ١ : ٢ و٩
ق ان ص ١٢ : ١٧
ك زك ١ : ١٢
ل ٢ بط ١ : ٣ فا لو ٣٩ : ٢
م ان ص ٧ : ٣
ن ص ١٩ : ٢ ورث ٢٣ : ٤٣ ومز ٧٩ : ١٠ ولو ١٨ : ٧
ي ان ص ٣ : ١٠
ب ص ٣ : ٥ و٩ : ٧ ان ص ٤ : ٣
ت ص ١٤ : ١٤ فا ٣ تس ١ : ٧ وعب ٤ : ١٠
ث فا عب ١١ : ٤٠
ج فا اع ٣٠ : ٣ و٣ تي ٤ : ٧
ح ص ٨ : ٥ و١١ : ١٤ و١٦ : ١٨ فا مت ٢٤ : ٧
خ ان مت ٢٤ : ٢٩
د اش ٥٠ : ٣ فا مت ١١ : ٢١
ذ فا ص ٨ : ١٠ و٩ : ١ ان مت ٢٤ : ٢٩
ر فا اش ٢٤ : ٤
ز اش ٢٤ : ٤ وص ٣٠ : ١١ و٢١ : ١ ان ٢ بط ٣ : ١٠
س ص ١٦ : ٢٠ فا اش ٥٤ : ١٠ وار ٤ : ٢٤ وحز ٢٨ : ٣٠ ورنا ١ : ٥
ش اش ٣ : ١٠ و١٩ و٢١ فا ٢٤ : ٢١ ورص ١٩ : ١٨
ص ان لو ٢٣ : ٢٠ فا ص ٦ : ٩
ض ان ص ٤ : ٩ و٥ : ١
ط فا مر ٣ : ٥
ظ اش ٦٣ : ٤ وار ٣٠ : ٧

١ ق أُعطي ٢ ز كلكة ٣ ي روساء الالوف ٤ ق غضبها

ويؤ ١ : ١٥ و٢ : ١ و١١ و٢١ وصف ١ : ١٤ فاص ١٦ : ١٤ ع مز ٧٦ : ٧ ورنا ١ : ٦ ومل ٣ : ٢ ولو ٢١ : ٢٦ ص ٧ ب فا ص ٩ : ١٤ ت ص ٣٠ : ٨ واش ١١ : ١٢ فا حز ٧ : ٢ ث ار ٤٩ : ٣٦ وزك ٦ : ٥ ان مت ٢٤ : ٢١ ٣٤٠

لا تهبَّ ريحٌ على الارض ولا على البحر ولا على شجرةٍ مَّا ٢ ورأَيتُ ملاكًا آخر طالعًا من مشرق الشمس
معهُ ختمُ الله الحيِّ فنادى بصوتٍ عظيم الى الملائِكة الاربعة الذين أُعطُوا ان يضرُّوا الارض والبحر
٣ قائِلًا لا تضرُّوا الارضَ ولا البحر ولا الاشجار حتى نختمَ عبيد الٰهنا على جباههم ٤ وسمعتُ عدد المختومينَ
مئَة واربعة واربعين الفًا مختومين من كلّ سبط من بني اسرائيل ٥ من سبط يهوذا اثنا عشر الف
مختوم . من سبط رأُوبين اثنا عشر الف مختوم . من سبط جاد اثنا عشر الف مختوم . ٦ من سبط اشير
اثنا عشر الف مختوم . من سبط نفتالي اثنا عشر الف مختوم . من سبط منسّى اثنا عشر الف مختوم .
٧ من سبط شمعون اثنا عشر الف مختوم . من سبط لاوي اثنا عشر الف مختوم . من سبط يَسَّاكَر
اثنا عشر الف مختوم . ٨ من سبط زبولون اثنا عشر الف مختوم . من سبط يوسف اثنا عشر الف
مختوم . من سبط بنيامين اثنا عشر الف مختوم

٩ بعد هذا نظرتُ واذا جمعٌ كثير لم يستطع احدٌ ان يعدَّهُ من كلّ الامم والقبائِل والشعوب
والالسنة واقفون امام العرش وامام الخروف متسربلين بثيابٍ بيضٍ وفي ايديهم سَعَف النخل ١٠ وهم
يصرخون بصوتٍ عظيم قائِلين الخلاص لالٰهنا الجالس على العرش وللخروف ١١ وجميع الملائِكة كانوا
واقفين حول العرشِ والشيوخِ والحيواناتِ الاربعة وخرُّوا امام العرش على وجوههم وسجدوا لله
١٢ قائِلين آمين . البركة والمجد والحكمة والشكر والكرامة والقدرة والقوَّة لالٰهنا الى ابد الآبدين . آمين .
١٣ واجابَ واحدٌ من الشيوخ قائِلًا لي هؤُلاء المتسربلون بالثياب البيض مَنْ هم ومن اين أَتوا .
١٤ فقلتُ لهُ يا سيِّد انت تعلم . فقال لي هؤُلاء هم الذين أَتوا من الضيقة العظيمة وقد غسلوا ثيابهم
وبيَّضوا ثيابهم في دم الخروف . ١٥ من اجل ذلك هم امام عرش الله ويخدمونهُ نهارًا وليلًا في
هيكلهِ والجالس على العرش يحلُّ فوقهم ١٦ لن يجوعوا بعدُ ولن يعطشوا بعدُ ولا تقع عليهم الشمس
ولا شيءٌ من الحرّ ١٧ لان الخروف الذي في وسط العرش يرعاهم ويقتادهم الى ينابيع ماء حيّة ويمسح الله
كلَّ دمعةٍ من عيونهم

١١٧٥ الاصحاح الثامن

١ فتح الختم السابع ٢ اعطاء سبعة ابواق للسبعة الملائكة ٧ تبويق الملاك الاول ٨ تبويق الملاك الثاني ١٠ تبويق الملاك الثالث
١٢ تبويق الملاك الرابع

١ ولمَّا فتح الختم السابع حدث سكوتٌ في السماء نحو نصف ساعة ٢ ورأَيتُ السبعة الملائِكة

ج فاع ٣ وص ٨:٧ و٤:٩
ح ص ١٦:١٢ فا اش ٤١:٣
خ ص ٩:٤ فاع ٣
د ان مت ١٦:١٦
ذ ان ص ٦:٦
ر ع ٣–٨ ان يو ٤٤:٣
ز ص ١٤:١ و٢٢:٤ وحز ٩:٤ و٦ فا ص ١٤:١٦ و١٤:٩ و٢:٤
س ص ٩:١٦
ش ص ١٤:١ و٣

ص ان ص ٥:٩
ض ع ١٥
ط فا ص ٣:٢٢
ظ ان ص ٦:١١ فاع ١٤ ع فا لا ٣٣:٤٠
غ ص ١٢:١٠ و١٩:١ فا مز ٨:٣
ف ان ص ٤:٤
ق ان ص ٤:٦
ك ان ص ٤:١٠
ل ان ص ٥:١٤
م ص ٥:١٢
ن ان اع ٣:١٢
ي ان مت ٢٤:٣١
ب ص ٢٢:١٤ فا زك ٤:٣–٥
ت عب ٩:١٤ وابوا ٧:١
ث ص ٢٢:٣ فا ص ٤:٨
ج ص ١١:١٩ فا ٢١:٣٣
ح ان ص ٤:٩
خ ص ٢١:٣ فا لا ٣٦:١١
وحز ٤٧:٢٧ ويوا ١٤:١
د اش ٤٩:١٠ ومز ١٢١:٥
ذ مز ٢٣:١ و٢ ومت ٦:١ ان يو ١٠:١١
ر ص ٢١:٦ و٢٢:١ فا يو ٤:١٤
ز ص ٢١:٤ واش ٣٥:٨ فا مت ٥:٤

ص ٨

ب ص ٥:١ و٦:١ و٣ و٥ و٧ و٩ و١٢
ث فا ص ٥:٩
ج ع ٦–١٣ وص ٩:١ و١٣ و١١:١٥ فا ص ١٤:١ ان مت ١٨:١٠

١ ق يا سيدي ٢ ماء حيوق

الذين يقفون امام الله وقد أُعطُوا سبعة ابواقٍ

٣ وجاء ملاك آخر ووقف عند المذبح ومعهُ مبخرة من ذهبٍ وأُعطِيَ بخوراً كثيراً لكي يقدّمهُ مع صلوات القديسين جميعهم على مذبح الذهبِ الذي امام العرش. ٤ فصعد دخان البخورِ مع صلوات القديسين من يد الملاك امام الله. ٥ ثم اخذ الملاك المبخرة وملأَها من نار المذبح وألقاها الى الارض فحدثت اصواتٌ ورعودٌ وبروقٌ وزلزلةٌ

٦ ثم ان السبعة الملائِكةَ الذين معهم السبعة الابواق تهيَّأُوا لكي يبوّقوا

٧ فبوَّق (الملاك) الاوَّل فحدث بَرَدٌ ونارٌ مخلوطان بدمٍ وأُلقِيا الى الارض فاحترق ثلث الاشجار واحترق كلُّ عشبٍ اخضر

٨ ثم بوَّق الملاك الثاني فكأَنَّ جبلاً عظيماً متَّقداً بالنار أُلقِيَ الى البحر فصار ثلث البحر دماً.

٩ ومات ثلثُ الخلائِقِ التي في البحر التي لها حيوة وأُهلِك ثلث السفنِ

١٠ ثم بوَّق الملاك الثالث فسقط من السماء كوكبٌ عظيمٌ متَّقدٌ كمصباحٍ ووقع على ثلث الانهار وعلى ينابيعِ المياه. ١١ واسم الكوكب يُدعَى الافسنتين فصار ثلثُ المياه افسنتيناً ومات كثيرون من الناس من المياه لانها صارت مُرَّة

١٢ ثم بوَّق الملاك الرابع فضُرِبَ ثلث الشمسِ وثلث القمرِ وثلث النجوم حتى يُظلِم ثلثهنَّ والنهار لا يضيء ثلثهُ والليل كذلك

١٣ ثم نظرتُ وسمعتُ ملاكاً طائِراً في وسط السماء قائِلاً بصوتٍ عظيم ويلٌ ويلٌ ويلٌ للساكنين على الارض من اجل بقيَّة اصوات ابواق الثلاثة الملائِكة المزمعين ان يبوّقوا

ج فا اكو ١٥ : ٥٣ وانس ٤ : ١٦
ح فا ص ٧ : ٢
خ ص ٦ : ٩ فا عا ٩ : ١
د عب ٩ : ٤
ذ ص ٥ : ٨
ر خر ٤٠ : ١ و٣ وعد ٤ : ١١
وع ٥ وص ٩ : ١٣
ز مز ١٤١ : ٢
س لا ١٦ : ١٣
ش فا حز ١٠ : ٢
ص ان ص ٥ : ٤
ض ان ص ٦ : ١٣
ط ع ٢
ظ حز ٢٨ : ٢٢ فا اش ٢٨ : ٢
ويؤ ٣ : ٢٠
ع ع ٧—١٢ فا ص ١٥ : ٩
و١٨ و١٣ : ٤ وزك ١٤ : ٨
و٩
غ فا ص ٩ : ٤
ف ار ٥١ : ٢٥
ق ص ١٦ : ٣ فا ١١ : ٦ وخر ١٧ : ٧ الخ
ك فا اش ١٦ : ٣
ل ص ٩ : ١ فا اش ١٤ : ١٢ وص ٦ : ١٣
م مي ١٤ : ٧ و١٦ : ٤
ن ار ٩ : ١٥ و٢٣ : ١٥
ي ان ص ٦ : ١٣ فا خر ١٠ : ٢١ الخ

ب ص ١٤ : ٦ و١٩ : ١٧
ت فا ص ٩ : ١٣ و١١ : ١٤ و١٢ : ١٣
ث ان ص ٣ : ١٠

ص ٩

ب ص ٨ : ١٠
ث ان ص ١ : ١٨
ث ان لو ٨ : ٢١ وع ٢ و١١
ج فا تك ١٩ : ٢٨ وخر ١٩ : ١٨
ح فا يؤ ٣ : ٢ و١٠
خ ع ٧ فا خر ١٠ : ١٢—١٥
د ع ٥ و١٠ فا ٢ اي ١٠ : ١١ و١٤ وحز ٢ : ٦
ذ ان ص ٦ : ٦
ر ص ٨ : ٧
ز ص ٧ : ٢ و٣
س ع ١٠

١ تبويق الملاك الخامس وانفتاح بئر الهاوية ٢ خروج دخان وجراد على الارض ٧ وصف ذلك الجراد ١٢ مضي الويل الاوَّل ١٣ تبويق الملاك السادس وفكُّ الاربعة الملائكة المقيدين عند نهر الفرات

١ ثم بوَّق الملاك الخامس فرأَيتُ كوكباً قد سقط من السماء الى الارض وأُعطِيَ مفتاحَ بئرِ الهاوية. ٢ ففتح بئرَ الهاوية فصعد دخانٌ من البئر كدخان اتون عظيم فاظلمت الشمسُ والجوُّ من دخان البئر. ٣ ومن الدخان خرج جرادٌ على الارض فأُعطِيَ سلطاناً كما لعقاربِ الارض سلطانٌ. ٤ وقيل لهُ ان لا يضرَّ عشب الارض ولا شيئاً اخضر ولا شجرةً مَّا الَّا الناس (فقط) الذين ليس لهم ختم الله على جباههم. ٥ وأُعطِيَ ان لا يقتلهم بل ان يتعذَّبوا خمسة اشهرٍ. وعذابهُ كعذاب عقربٍ اذا لدغ انساناً.

١ ز فاحترق ثلث الارض ٢ ق نسرا

٦ وفي تلك الايام سيطلب الناس الموتَ ولا يجدونهُ ويرغبون ان يموتوا فيهرب الموت منهم ٧ وشكل
الجراد شبه خيل مهيَّأة للحرب وعلى رؤوسها كأكاليل شبه الذهب ووجوهها كوجوه الناس ٨ وكان
لها شعرٌ كشعر النساء وكانت اسنانها كاسنان الأُسود ٩ وكان لها دروع كدروع من حديد وصوت
اجنحتها كصوت مركبات خيلٍ كثيرة تجري الى قتالٍ ١٠ ولها اذنابٌ شبه العقارب وكانت في
اذنابها حُمَاتٌ وسلطانها ان تؤذي الناس خمسة اشهرٍ ١١ ولها ملاك الهاوية مَلِكًا عليها اسمهُ
بالعبرانيَّة أَبَدُّون ولهُ باليونانيَّة اسم أَبُولِّيُون

١٢ الويل الواحدُ مضى هوذا ياتي ويلان ايضًا بعد هذا

١٣ ثم بوَّق الملاك السادس فسمعتُ صوتًا واحدًا من اربعة قرونِ مذبح الذهبِ الذي امام الله
١٤ قائلًا للملاك السادس الذي معهُ البوق فُكَّ الاربعة الملائكة المقيَّدين عند النهر العظيم الفراتِ
١٥ فانفكَّ الاربعة الملائكة المُعَدُّون للساعة واليوم والشهر والسنة لكي يقتلوا ثلث الناسِ ١٦ وعدد
جيوش الفرسان مِئَتا الف الفٍ . (و) انا سمعتُ عددهم ١٧ وهكذا رأيتُ الخيل في الرؤيا
والجالسين عليها . لهم دروع ناريَّة واسمانجونيَّة وكبريتيَّة ورؤوس الخيل كرؤوس الأُسود ومن افواهها
يخرج نار ودخان وكبريت ١٨ من هذه الثلاثة قُتِل ثُلُث الناسِ من النارِ والدخان والكبريت
الخارجة من افواهها ١٩ فان سلطانها هو في افواهها وفي اذنابها لان اذنابها شبه الحيَّات ولها رؤوس وبها
تضرُّ ٢٠ وامَّا بقيَّة الناس الذين لم يُقتلوا بهذه الضربات فلم يتوبوا عن اعمال ايديهم حتى لا يسجدوا
للشياطينِ واصنام الذهبِ والفضَّة والنحاس والحجر والخشب التي لا تستطيع ان تبصر ولا تسمع ولا تمشي
٢١ ولا تابوا عن قتلهم ولا عن سحرهم ولا عن زناهم ولا عن سرقتهم

١ ظهور ملاك قوي ومعهُ سفر صغير مفتوح ٦ إقسامهُ بالحي الى ابد الآبدين ان لا يكون زمان بعدُ ٨ امر الصوت يوحنا بان ياخذ السفر
من يد الملاك وان يأكلهُ ١٠ اخذهُ السفر واكلهُ اياهُ

١ ثم رأيتُ ملاكًا آخر قويًّا نازلًا من السماءِ متسربلًا بسحابةٍ وعلى راسهِ قوس قُزَحٍ ووجههُ كالشمس
ورجلاهُ كعمودَي نارٍ ٢ ومعهُ في يدهِ سفرٌ صغيرٌ مفتوحٌ فوضع رجلهُ اليمنى على البحر واليسرى على
الارض ٣ وصرخ بصوتٍ عظيم كما يزمجر الاسدُ . وبعد ما صرخ تكلَّمت الرعود السبعةُ باصواتها .
٤ وبعد ما تكلَّمت الرعود السبعة (باصواتها) كنتُ مزمعًا ان اكتبَ فسمعتُ صوتًا من السماء قائلًا
(لي) اختمْ على ما تكلَّمتْ بهِ الرعود السبعة ولا تكتبهُ ٥ والملاك الذي رأيتهُ واقفًا على البحر وعلى

١ او ابر ٢ اي هلاك ٣ اي مهلك ٤ ق الثلث ضربات ٥ ق سلطان الخيل

ش اي ٢١:٣ و١٥:٧ وار ٨:٣ قا ص ١٦:٦
ص يوء ٤:٣
ض يوء ٦:١
ط يوء ٥:٣ قا ار ٤٧:٢
ظ ع ١٩
ع ع ٥
غ ص ١٦:١٦ ان يو ٥:٣
ف اي ٦:٣٦ و٢٣:٣٨ و٤١:
١٢ ومز ١١:٨٨ وام ١٥:
١١
ق ان ص ١٤:٨ قا ص
١١:١٤
ك خر ٣٠:٣٠ و١٠
ل ص ٨:٢
م قا ص ١:٧
ن تك ١٨:١٥ وتث ٧:١
ويش ٤:١ وص ١٢:١٦
ي قا ص ٧:٢٠
س ع ١٨ ان ص ٧:٨
ت ان ص ١١:٥
ث ص ٤:٧
ج قا دا ٢:٨ و٢١:٩
ح ع ١٨ وص ١٠:١٤ و١٩:
٢٠ و١٠:٢٠ وا ٨:٢١
خ ص ٥:١١
د ع ١٧
ذ ان ص ٢١:٣
ر تث ٢٨:٤ وار ١٦:١ ومي
١٤:٥ واع ٤١:٧
ز ان اكو ٣٠:١٠
س مز ١١٥:٤—٧ و١٣٥:
١٥—١٧ ودا ٢٣:٥
ش اش ٩:٤٧ و١٢ وص
٢٣:١٨
ص قا ص ٣:١٧ و٥

ص ١٠

ب ان ص ٣:٥
ث ص ١٨:١ و٢٠:١
ث ان ص ٤:٤
ج ص ١٦:١ قا مت ٣:١٧
ح قا ص ١٥:١
خ ع ٨—١٠ قا ص ١:٥
د ع ٥ و٨
ذ اش ٤:٤١ وهو ١١:١
ر قا ص ٥:٤ ومز ٣٩:٣—٩
ز ص ١١:١ و١٩
س ع ٨
ش دا ٢٦:٨ و٤:١٢ و٩ قا
ص ١٠:٢٢

الارض رفع يدهُ الى السماءِ ٦ واقسم بالحيِّ الى ابد الآبدين الذي خلق السماءَ وما فيها والارض وما فيها والبحر وما فيهِ ان لا يكون زمانٌ بعدُ ٧ بل في ايام صوت الملاك السابع متى ازمع ان يبوّق يتمُّ ايضًا سرُّ الله كما بشَّر عبيدهُ الانبياء ٨ والصوتُ الذي كنتُ قد سمعتهُ من السماء كلَّمني ايضًا وقال اذهب خُذ السفرَ الصغير المفتوح في يد الملاك الواقف على البحر وعلى الارض ٩ فذهبتُ الى الملاك قائلًا لهُ اعطِني السفر الصغير. فقال لي خُذهُ وكُلهُ فسيجعل جوفك مرًّا ولكنهُ في فمك يكون حلوًا كالعسل. ١٠ فاخذتُ السفر الصغير من يد الملاك واكلتهُ فكان في فمي حلوًا كالعسل وبعد ما اكلتهُ صار جوفي مرًّا. ١١ فقال لي يجب انك تتنبأ ايضًا على شعوبٍ وامم وألسِنة وملوكٍ كثيرين

١١٧٨ الاصحاح الحادي عشر

١ الامر ليوحنا بان يقيس الهيكل ٣ تنبؤ الشاهدين وسلطانهما ٧ قتل الوحش اياهما وترك جثتيهما بلا دفن ١١ اقامتهما بعد ثلاثة ايام ونصف وصعودهما الى السماء ١٤ مضي الويل الثاني ١٥ توبيق الملاك السابع

١ ثم أُعطِيتُ قصبةً شبه عصًا ووقف الملاك قائلًا لي قُمْ وقِسْ هيكل الله والمذبح والساجدين فيهِ. ٢ واما الدارُ التي هي خارج الهيكل فاطرحها خارجًا ولا تَقِسْها لانها قد أُعطِيَتْ للامم وسيدوسون المدينة المقدَّسة اثنين واربعين شهرًا. ٣ وساعطي لشاهدَيَّ فيتنبآن الفًا ومئتين وستين يومًا لابسين مسوحًا. ٤ هذان هما الزيتونتانِ والمنارتان القائمتان امام ربِّ الارض. ٥ وان كان احدٌ يريد ان يؤذيهما تخرج نارٌ من فمهما وتاكل اعداءهما وان كان احدٌ يريد ان يؤذيهما فهكذا لا بدَّ انهُ يُقتَل. ٦ هذان لهما السلطان ان يغلقا السماءَ حتى لا تمطر مطرًا في ايام نبوَّتهما ولهما سلطان على المياه ان يحوّلاها الى دمٍ وان يضربا الارض بكلِّ ضربةٍ كلَّما ارادا. ٧ ومتى تمَّما شهادتهما فالوحش الصاعد من الهاوية سيصنع معهما حربًا ويغلبهما ويقتلهما. ٨ وتكون جثَّتاهما على شارع المدينة العظيمة التي تُدعَى روحيًا سدومَ ومصرَ حيث صُلِبَ ربُّنا ايضًا. ٩ وينظر اناسٌ من الشعوب والقبائل والالسنة والامم جثَّتيهما ثلاثة ايامٍ ونصفًا ولا يدعون جثَّتيهما توضعان في قبورٍ. ١٠ ويشمت بهما الساكنون على الارض ويتهلَّلون ويرسلون هدايا بعضهم لبعضٍ لان هذَين النبيَّين كانا قد عذَّبا الساكنين على الارض. ١١ ثم بعد الثلاثة الايام والنصف دخل فيهما روح حيوةٍ من الله فوقفا على ارجلهما ووقع خوفٌ عظيمٌ على الذين كانوا ينظرونهما. ١٢ وسمعوا صوتًا عظيمًا من السماء قائلًا لهما اصعدا الى ههنا فصعدا الى السماء

ص تك ١٤ : ٢٢ وخر ٦ : ٨ وعد ١٤ : ٣٠ وتث ٣٢ : ٤٠ وحز ٢٠ : ٥ ودا ٧ : ١٢
ف ان ص ٤ : ٩
ط ان ص ٤ : ١١
ظ قا ص ٦ : ١١ و١٢ : ١٣ و١٦ : ١٧ و٢١ : ٦
ع ص ١١ : ١٥
غ قا عا ٤ : ٧ ورو ١٦ : ٢٥
ف ع ٤
ق ع ٢
ك حز ٣ : ٨ و٤ : ١—٣ قا ار ١٥ : ١٦
ل قا ص ١١ : ١
م قا حز ٤٧ : ٤ و٩
ن قا ص ٥ : ٩
ي قا ص ١٧ : ١٠ و١٢

ص ١١

ب ص ٢١ : ١٥ وحز ٤٠ : ٣—٤٢ : ٣ قا زك ٢ : ١
ث حز ٤٠ : ١٧ و٢٠
ث ان لو ٢١ : ٢٤
ج ان لو ٢١ : ٢٤
ح اش ٥٢ : ١ ومت ٢٧ : ٥٤
ان ٤ : ٥ قا ص ٢١ : ٢٠ و١٠ و٢٢ : ١٩
خ ص ١٢ : ٦ و١٤ : ٥ قا دا ٧ : ٢٥ و١٢ : ٧
د ان ص ٢ : ١٤ قا ١ : ٥
ذ ص ١٢ : ٦ و١٤ : ٥ قا دا ٧ : ٢٥ و١٢ : ٧
ر تك ٤٧ : ٢٤ و٢ صم ٢١ : ٤ وامل ٢١ : ٢٧ و٢ مل ١٩ : ١ ونح ٩ : ١ وامس ٤ : ١ ومز ٦٩ : ١١ ويوء ١ : ١٢ ويون ٤ : ٥—٨
ز زك ٤ : ٢ و١١ و١٤ قا مز ٥٢ : ٨ وار ١١ : ١٦
س قا ص ٩ : ١٧ و٢ مل ١ : ١٠—١٢ وار ٥ : ١٤
ش قا عد ١٦ : ٢٩ و٣٥
ص ان لو ٤ : ٢٥
ض ع ٢
ط ان ص ٨ : ٨
ظ ص ١٣ : ١ الخ
ع قا ص ١٣ : ١
غ ان ص ٩ : ١
ف ص ١٣ : ٧ قا دا ٧ : ٢١
ق قا ص ١٤ : ٨ و١٦ : ١٩
و١٧ : ١٨ و١٨ : ٢ و١٠ : ١
و١٦ و١٨ و١٩ و٢١
ك اش ٩ : ١ و١٠ : ٢ و٩ وار ١٤ : ٢٢ وحز ١٦ : ٤٦ و٤٩ ل حز ٣ : ٣ و٨ و١٩ و٢٧ م ص ١٠ : ١١ ان ص ٩ : ٥ ن مز ٧٩ : ٢ قا امل ١٤ : ٢٢ ي ان ص ٢ : ١٠ ب فح ٨ : ١٠ و١٣ واس ١٩ : ٩ و٢٢ ت حز ٢٧ : ٥ و٩ و١٠ و١٤ ث ص ١ : ٤ ج قا ٣ مل ٢ : ١١ وع ١ : ٩

١ ز اليمنى ٢ ق ان يعطيني ٣ ق فقيل ٤ ق وقيل ت ووقف الملاك ٥ ق جثتهما ٦ ق ربهما ٧ ق قبور ٨ او سمعا ق وسمعت

في السحابة ونظرها اعداؤُها . ١٢ وفي تلك الساعة حدثت زلزلة عظيمةٌ فسقط عُشر المدينة وقُتِلَ بالزلزلة اسماءٌ من الناس سبعة آلاف وصار الباقون في رعبةٍ واعطوا مجدًا لاله السماءِ

١٤ الويل الثاني مضى (و) هوذا الويل الثالث ياتي سريعًا

١٥ ثم بوَّق الملاك السابعُ فحدثت اصوات عظيمة في السماءِ قائلةً قد صارت ممالكُ العالمِ لربّنا ومسيحهِ فسيملكُ الى ابد الآبدين . ١٦ والاربعة والعشرون شيخًا الجالسونَ امام الله على عروشهم خرُّوا على وجوههم وسجدوا لله ١٧ قائلين نشكرك ايُّها الربُّ الاله القادر على كلّ شيءٍ الكائنُ والذي كان (والذي ياتي) لانك اخذتَ قدرتك العظيمة وملكتَ . ١٨ وغَضِبَت الامم فأتى غضبك وزمان الاموات ليُدانوا ولتُعطَى الاجرة لعبيدك الانبياءِ والقديسين والخائفين اسمك الصغار والكبار وليُهلِكَ الذين كانوا يُهلِكون الارض

١٩ وانفتحَ هيكل الله في السماءِ وظهر تابوت عهدهِ في هيكلهِ وحدثت بروقٌ واصوات ورعود وزلزلة وبَرَد عظيم

١١٧٩

الاصحاح الثاني عشر

١ تخُّص امرأةٍ متسربلة بالشمس ٣ وقوف تنين عظيم مستعدًّا ان يبتلع ولدها ٦ هرب المرأة الى البرية بعد ولادتها ٧ غلبة ميخائيل وملائكتهِ على التنين ١٢ طرح التنين الى الارض واضطهادهُ المرأة ونسلها

١ وظهرت آيةٌ عظيمة في السماءِ امرأةٌ متسربلةٌ بالشمسِ والقمرُ تحت رجليها وعلى راسها اكليل من اثني عشر كوكبًا ٢ وهي حبلى تصرخُ متمخّضة ومتوجّعة لتلد . ٣ وظهرت آيةٌ اخرى في السماءِ . هوذا تنّينٌ عظيم احمر لهُ سبعة رؤُوسٍ وعشرة قرونٍ وعلى رؤُوسهِ سبعة تيجانٌ . ٤ وذَنَبهُ يجرُّ ثلثَ نجوم السماءِ فطرحها الى الارض . والتنّين وقف امام المرأة العتيدة ان تلد حتى يبتلعَ ولدها متى ولدت . ٥ فولدت ابنًا ذكرًا عتيدًا ان يرعى جميع الامم بعصًا من حديدٍ . واُختُطِفَ ولدها الى الله والى عرشهِ . ٦ والمرأةُ هربت الى البرّيّة حيث لها موضعٌ مُعدٌّ من الله لكي يعولوها هناك الفًا ومئتين وستين يومًا

٧ وحدثت حربٌ في السماءِ . ميخائيل وملائكتهُ حاربوا التنّينَ وحارب التنّينُ وملائكتهُ ٨ ولم يقووا فلم يُوجَد مكانهم بعد ذلك في السماءِ . ٩ فطُرِحَ التنّينُ العظيم الحيّةُ القديمة المدعوُّ ابليس والشيطانُ الذي يضلُّ العالم كلَّهُ طُرِحَ الى الارض وطُرِحَت معهُ ملائكتهُ . ١٠ وسمعتُ صوتًا عظيمًا

١ ق صار ملك ٢ او لتعطي ٣ او لتهلك ٤ ق ولم يقوَ

ح ص ٦ : ١٣ و٨ : ٥ و١٦ : ١٨ و ع ١٩
خ ص ١٤ : ٧ و١٦ : ٩ و١٩ : ٧ ان يو ٩ : ٢٤
د ص ١٦ : ١١
ذ ص ٩ : ١٣ ان ص ٨ : ١٣
ر قا ص ١٠ : ٧ ان ص ٣ : ٨
ز ص ١٦ : ١٧ و١٩ : ١
س قا ص ١٢ : ١٠
ش اع ٤٦ : ٣ (مز ٣ : ٣)
ص دا ٤ : ٤٤ و٧ : ١٤ و٢٧ ولوا ١ : ٣٣
ض ص ٤ : ٤ فامت ١٩ : ٢٨
ط ص ١٠ : ٤
ظ ان ص ١ : ٨
ع قا ص ١٩ : ٦
غ مز ٢ : ١
ف ص ٣٠ : ١٣ فا دا ١ ٠ : ٧
ق ص ١٠ : ٧ فا ١٦ : ٦
ك ص ١٢ : ١٦ و١٩ : ٥ ومز ١١٥ : ١٣
ل ص ١٥ : ٥ فا ١ : ٤
م ان عب ٩ : ٤
ن ان ص ٥ : ٤
ي ص ١٦ : ٢١

ص ١٢

س ع ٣ فامت ٢٤ : ٣٠
ت ص ١١ : ١٩
ث قا غل ٤ : ٢٦
ج مز ١٠٤ : ٢ ونش ٦ : ١٠
ح فا اش ٢٦ : ١٧ و٦٦ : ٦ —
٩ ومي ٤ : ٩ و١٠
خ قا ع ١ وص ١٥ : ١
د ع ٤ و٧ و٩ و١٣ و١٦ وص ١٣ : ٢ و٤ و١١ و١٦ : ١٣
و ٣٠ : ٣ فا اش ٢٧ : ١
ذ ص ١٤ : ١ و١٧ : ٤ و٧ و٩ الخ
ر ص ١٤ : ١ و١٧ : ١٢ و١٦ ودا ٧ : ٧ و٣٠ و٢٤
ز قا ص ١٤ : ١ و١٩ : ١٣
س ان ص ٨ : ٧ و١٣ ش دا ٨ : ١٠
ص قا مت ٣ : ١٦
ض ان ص ٣ : ٢٧
ط ان ٣ كو ١٢ : ٣
ظ ص ١١ : ٣ فا ١٤ : ٥
ع ان يه ٩
غ ان ع ٣
ف مت ٢٥ : ٤١
ق ع ١٥ وص ٣٠ : ٣ فا تك ٤ : ١ و٢ كو ١١ : ٣
ك ان مت ١٠ : ٤ و٢٥ : ٤١

قائِلًا في السماءِ الآن صار خلاصُ الٰهنا وقدرتهُ وملكهُ وسلطان مسيحهِ لانهُ قد طُرِحَ المشتكي على اخوتنا
الذي كان يشتكي عليهم امام الٰهنا نهارًا وليلًا ١١ وهم غلبوهُ بدم الخروفِ وبكلمة شهادتهم ولم يحبُّوا
حياتهم حتى الموتِ ١٢ من اجل هذا افرحي أيتها السموات والساكنون فيها . ويلٌ لساكني الارض
والبحر لان ابليسَ نزل اليكم وبهِ غضبٌ عظيمٌ عالمًا ان لهُ زمانًا قليلًا

١٣ ولمَّا رأى التنين انهُ طُرِحَ الى الارض اضطهد المرأةَ التي ولدت الابن الذكر ١٤ فأُعطِيَت
المرأة جناحَي النسر العظيم لكي تطير الى البريَّة الى موضعها حيث تُعال زمانًا وزمانَين ونصف زمانٍ
من وجه الحيَّة ١٥ فألقت الحيَّة من فمها وراءَ المرأة ماءً كنهرٍ لتجعلها تُحمَل بالنهر ١٦ فاعانت الارض
المرأة وفتحت الارض فمها وابتلعت النهر الذي ألقاهُ التنين من فمهِ ١٧ فغضب التنين على المرأة وذهب
ليصنع حربًا مع باقي نسلها الذين يحفظون وصايا الله وعندهم شهادةُ يسوع (المسيح)

١١٨٠ الاصحاح الثالث عشر

١ طلوع وحشٍ من البحر لهُ سبعة رؤوس وعشرة قرون واعطاء التنين سلطانهُ له ١١ طلوع وحشٍ آخر من الارض وجعلهُ الناس يسجدون للوحش الاول ويقبلون سِمَتهُ

١ ثم وقفتُ على رمل البحر
فرأيتُ وحشًا طالعًا من البحر لهُ سبعة رؤوس وعشرة قرونٍ وعلى قرونهِ عشرة تيجانٌ وعلى رؤوسهِ
اسم تجديف ٢ والوحش الذي رأيتهُ كان شبه نمرٍ وقوائمهُ كقوائم دبٍّ وفمهُ كفم اسدٍ واعطاهُ التنين
قدرتهُ وعرشهُ وسلطانًا عظيمًا ٣ و(رأيتُ) واحدًا من رؤوسهِ كانهُ مذبوحٌ للموت وجرحهُ المميتُ قد
شُفِيَ وتعجَّبت كلُّ الارض وراءَ الوحشِ ٤ وسجدوا للتنين الذي اعطى السلطانَ للوحش وسجدوا
للوحش قائلين مَنْ هو مثل الوحشِ . مَنْ يستطيع ان يحاربهُ ٥ وأُعطِيَ فمًا يتكلَّم بعظائمَ وتجاديف
وأُعطِيَ سلطانًا ان يفعل اثنين واربعين شهرًا ٦ ففتح فمهُ بالتجديف على الله ليجدِّف على اسمهِ وعلى
مسكنهِ وعلى الساكنين في السماءِ ٧ وأُعطِيَ ان يصنع حربًا مع القديسين ويغلبهم وأُعطِيَ سلطانًا على
كلِّ قبيلةٍ ولسانٍ وامَّةٍ ٨ فسيسجد لهُ جميع الساكنين على الارض الذين ليست اسماؤهم مكتوبةً منذ
تأسيس العالم في سفر حيوة الخروفِ الذي ذُبِحَ ٩ مَنْ لهُ اذنٌ فليسمع ١٠ ان كان احدٌ يجمع سبيًا
فالى السبي يذهب . وان كان احدٌ يقتل بالسيف فينبغي ان يُقتَل بالسيف . هنا صبر القديسين وايمانهم

١ ق صوتًا عظيمًا في السماء قائلًا ٢ ي نفسهم ٣ ق ويل للارض ٤ او اليكما ٥ ق وقف
٦ ق اسماء ٧ ق لانهُ ٨ ز وشعب . ٩ او فلا بدَّ

ي ان ص ١٠:٧
ب فا ص ١٥:١٢
ت اي ١١:١ و٥:٣ وزك ١:٤ فا لو ٢٢:٣٢ وا بط ٨:٥
ث ص ٣:١٥ ان يو ١٦:٢ و١ يو ١٤:٣
ج ان ص ١٤:٧
ح فا ص ٩:٦
خ فا ص ١٠:٣ ولو ١٤:٣٦
د ص ٣٠:١٨ ومز ١١:٩٦ واش ٢٢:٤٤
ذ ص ٦:١٣
ر ص ١٣:٨
ز ع ٩
س ان ص ٦:١٠
ش ع ٥
ص خر ٤:١٩ وتث ١١:٣٢ واش ٢٤:٤٠
ض ع ٦
ظ دا ٣٥:٧ و٧:١٢
ظ هو ١٠:٥ واش ١٩:٥٩
ع ص ٧:١١ و٧:١٣
غ تك ١٥:٣
ف ص ١٣:١٤ ان ١ يو ٢:٣
ق ص ٣:١ و٦:٩ و١٣:١٤ و١٩:١٠

ص ١٣

ب ع ١٤ و١٥ وص ٣:١٥ و١٦:١٣ فا ٧:١١ و٨:١٧ ودا ٤:٧
ت ان ص ٤:١٣
ث فا ص ٤:١٣ و١٣:١٧
ج ص ٤:١٧ فا دا ٨:٧ و١١:٤٦
ح دا ٦:٧ فا هو ٧:١٣
خ دا ٥:٧
د دا ٤:٧
ذ ع ٤ و١٣ ان ص ٤:١٣
ر فا ص ١٤:٣ و١٦:١٠
ز ع ١٣ فا ع ١٤
س ص ٨:١٧
ش فا ص ١٨:١٨ وخر ١٥:١١ واش ٥:٤٦
ص دا ٨:٧ و١١ و٢٠ و٢٥ و١١:٣٦ فا ٣ قس ٤:٣
ض ان ص ٣:١١
ط ص ١٣:١٣ فا ١٥:٧
ظ ص ٧:١١
ع ان ص ٩:٥
غ ع ١٢ و١٤ ان ١٠:٣
ف ان ص ٥:٣
ق ص ١٧:٨ ان ست ٤٤:٣٥

١١ ثم رأيتُ وحشًا آخرَ طالعًا من الارض وكان لهُ قرنانِ شبه خروف وكان يتكلَّم كتنّينٌ . ١٢ ويعمل بكلّ سلطانِ الوحش الاوَّل امامهُ ويجعل الارضَ والساكنين فيها يسجدون للوحش الاوَّل الذي شُفِيَ جرحهُ المميتُ . ١٣ ويصنع آياتٍ عظيمةً حتى انهُ يجعل نارًا تنزل من السماءِ على الارض قدام الناس . ١٤ ويضلُّ الساكنين على الارض بالآياتِ التي أُعطِيَ ان يصنعها امام الوحشِ قائلًا للساكنين على الارض ان يصنعوا صورةً للوحش الذي كان بهِ جرح السيفِ وعاش . ١٥ وأُعطِيَ ان يعطي روحًا لصورة الوحش حتى تتكلَّم صورة الوحش ويجعل جميعَ الذين لا يسجدون لصورة الوحش يُقتَلون . ١٦ ويجعل الجميع الصغار والكبارَ والاغنياء والفقراء والاحرار والعبيد تُصنَع لهم سِمَةٌ على يدهم اليمنى او على جبهتهم ١٧ وان لا يقدر احدٌ ان يشتري او يبيع الّا مَنْ لهُ السِّمَةُ (او) اسم الوحشِ او عدد اسمهِ . ١٨ هنا الحكمةُ . مَنْ لهُ فهمٌ فليحسب عدد الوحش فانهُ عدد انسانٍ . وعددهُ ستّ مئةٍ وستّة وستون

ب قاع ١ و١٤ وص ١٦: ١٢
ت قا دا ٨: ٣
ث ع ٤
ج ع ١٤ وص ١٩: ٢٠
ح ان ع ٨
خ ع ١٥ وص ١٤: ٩ و١١ و١٦: ٢ و١٩: ٢٠ و٢٠: ٤
د ع ٣
ذ ص ١٩: ٢٠ قا ١٦: ١٤ ومت ٢٤: ٢٤
ر قا ص ٣٠: ٩ وامل ١٨: ٣٨ ولو ٤: ٥٤ قا ص ١١: ٥
ز ان ص ١٣: ٩
س ٢ تس ٣: ٩
ش قا دا ٤: ٣ الخ
ص ص ١١: ١٨ و١٩: ٥ و١٨ ض ص ١٤: ٩ و٢٠: ٤ ان غل ٦: ١٧ قا ص ٧: ٣
ط ص ١٤: ١١
ظ ص ١٥: ٣
ع قا ص ١٧: ٩
غ قا ص ٢١: ١٧

١١٨١ الاصحاح الرابع عشر

١ الخروف الواقف على جبل صهيون مع جماعتهِ ٦ ملاكٌ معهُ بشارة ابدية ٨ سقوط بابل ٩ تهديد من يسجد للوحش ولصورتهِ ١٥ حصاد الارض ١٨ قطف كرم الارض

١ ثم نظرتُ واذا خروفٌ واقفٌ على جبل صهيون ومعهُ مئةٌ واربعة واربعون الفًا لهم اسم ابيهِ مكتوبًا على جباههم . ٢ وسمعتُ صوتًا من السماءِ كصوت مياهٍ كثيرةٍ وكصوت رعدٍ عظيم . وسمعتُ صوتًا كصوت ضاربين بالقيثارةِ يضربون بقيثاراتهم . ٣ وهم يترنَّمون كترنيمةٍ جديدةٍ امام العرش وامام الاربعة الحيواناتِ والشيوخ ولم يستطع احدٌ ان يتعلَّم الترنيمة الّا المئة والاربعة والاربعون الفًا الذين اشتُروا من الارض . ٤ هؤُلاءِ هم الذين لم يتنجَّسوا مع النساءِ لانهم اطهارٌ . هؤُلاءِ هم الذين يتبعون الخروفَ حيثما ذهب . هؤُلاءِ اشتُروا من بين الناس باكورةً لله وللخروف ٥ وفي افواههم لم يُوجَد غشٌّ لانهم بلا عيبٍ (قدام عرش الله)

٦ ثم رأيتُ ملاكًا آخر طائرًا في وسط السماءِ معهُ بشارة ابديّةٌ ليبشّر الساكنين على الارض وكلَّ امّةٍ وقبيلةٍ ولسانٍ وشعبٍ ٧ قائلًا بصوتٍ عظيم خافوا الله واعطوهُ مجدًا لانهُ قد جاءت ساعة دينونتهِ واسجدوا لصانع السماءِ والارض والبحر وينابيع المياه

ص ١٤

ب ان ص ٥: ٦ ومز ٦: ٣ وعب ١٢: ٢٢
ت ع ٣ وص ٧: ٤
ث ان ص ٤: ١٢
ج ان ص ٧: ٣
ح ان ص ١: ١٥
خ ان ص ٦: ١
د ص ٥: ٨
ذ ان ص ٥: ٩
ر ان ص ٤: ٤–٦
ز ان ص ٢: ١٧
س ان ص ٥: ٩
ش مت ١٩: ١٢ قا ص ٤: ٤ وآكو ١١: ٣ واف ٥: ٢٧
ص ص ٧: ١٧ قا ص ٤: ٤ و١٧: ١٤
ض ان يع ١: ١٨ قا عب ١٢: ٢٣
ط صف ٣: ١٤ قا مز ٤٣: ٣ ومل ٢: ٦ ويو ١: ٤٧ وا بط ٢: ٢٢
ظ يه ٢٤ قا عب ٩: ١٤ وا بط ١: ١٩
ع ص ٨: ١٣
غ ص ١٠: ٧ وا بط ١: ٢٥
ف ص ٣: ١٠
ق ان ص ٥: ٩
ك ص ١٥: ٤

١ ق يصنعون لهم سمة ٢ ق الخروف ٣ ز اسمهُ و ٤ ق والصوت الذي سمعتهُ ٥ ق ترنيمةَ ٦ ي عذارى ٧ ق كذب

ل ان ص ١١: ١٣ م ان ص ١١: ٤ ن ان ص ٨: ١٠

٨ ثم تبعهُ ملاكٌ آخرُ قائِلًا سقطتْ سقطتْ بابلُ (المدينة) العظيمة لانها سَقَتْ جميع الامم من خمر غضب زناها

٩ ثم تبعهما ملاكٌ ثالث قائِلًا بصوتٍ عظيم ان كان احدٌ يسجدُ للوحش ولصورتهِ ويقبل سِمَتَهُ على جبهتهِ او على يدهِ ١٠ فهو ايضًا سيشرب من خمر غضب اللهِ المصبوب صرفًا في كاس غضبهِ ويُعذَّب بنارٍ وكبريتٍ امام الملائِكة القديسينَ وامام الخروف ١١ ويصعد دخانُ عذابهم الى ابد الآبدين ولا تكون راحةٌ نهارًا وليلًا للذين يسجدون للوحشِ ولصورتهِ ولكلِّ مَنْ يقبل سِمَةَ اسمهِ ١٢ هنا صبر القديسينَ (هنا) الذين يحفظونَ وصايا الله وايمان يسوعَ

١٣ وسمعتُ صوتًا من السماءِ قائِلًا (لي) اكتب طوبى للاموات الذين يموتون في الربِّ منذ الآنَ. نعم يقول الروحُ لكي يستريحوا من اتعابهم. واعمالهم تتبعهم

١٤ ثم نظرتُ واذا سحابةٌ بيضاءُ وعلى السحابة جالسٌ شبه ابن انسانٍ لهُ على راسهِ اكليلٌ من ذهبٍ وفي يدهِ منجلٌ حادٌّ ١٥ وخرج ملاكٌ آخر من الهيكلِ يصرخ بصوتٍ عظيم الى الجالس على السحابة ارسل منجلك واحصد لانهُ قد جاءت الساعة للحصاد اذ قد يبس حصيد الارضِ ١٦ فألقى الجالس على السحابة منجلهُ على الارض فحُصِدَت الارض

١٧ ثم خرج ملاكٌ آخرُ من الهيكل الذي في السماءِ معهُ ايضًا منجلٌ حادٌّ. ١٨ وخرج ملاكٌ آخر من المذبحِ لهُ سلطانٌ على النارِ وصرخ صراخًا عظيمًا الى الذي معهُ المنجل الحادِّ قائِلًا ارسل منجلك الحادَّ واقطف عناقيد كرم الارض لان عنبها قد نضجَ ١٩ فألقى الملاك منجلهُ الى الارض وقطف كرم الارض فألقاهُ الى معصرةِ غضب الله العظيمةْ ٢٠ ودِيسَت المعصرة خارج المدينةِ فخرج دمٌ من المعصرة حتى الى لُجُم الخيل مسافة الف وست مئَة غلوة

١١٨٣ الاصحاح الخامس عشر

١ سبعة ملائكة معهم السبع الضربات الاخيرة ٢ ترنيمة الذين غلبوا الوحش ٧ سبعة جامات مملوَّة من غضب الله

١ ثم رأيتُ آيةً اخرى في السماءِ عظيمة وعجيبة. سبعة ملائِكةٍ معهم السبع الضرباتِ الاخيرةِ لان بها أُكمِلَ غضب الله

٢ ورأيتُ كبحرٍ من زجاجٍ مختلط بنار والغالبينَ على الوحشِ وصورتهِ وعلى (سِمَتِهِ) وعدد اسمهِ

ي ص ١٨ : ٣ وأش ٢١ : ٩
وار ٥١ : ٨
ب ص ١٦ : ١٩ و١٧ : ٥ و١٨ : ١٠ فا دا ٤ : ٣٠
ت ار ٥١ : ٧
ث ص ١٨ : ٣ و١٧ : ٣ و٤ ج ع ١١ ان ص ١٤ : ١٢
ح ع ١٢ وص ١٤ : ١٤
خ ان ص ١٤ : ١٦
د ص ١٦ : ١٩ فا ١٩ : ١٥
وأش ٥١ : ١٧ وار ٢٥ : ١٥ و٢٧
ذ قا ص ١٨ : ٦ ومز ٧٥ : ٨
ر قا ص ١٩ : ٣٠ و٣٢ : ١٠ و١٤ و٣١ : ٨ وحز ٣٨ : ٢٢ ان آتس ١ : ٧
ز مر ٨ : ٣٨
س قا ص ١٨ : ٩ و١٨ و١٩ : ٣ وأش ٣٤ : ٨ — ١٠
ش ص ٤ : ٨
ص ان ص ١٢ : ١٧
ض ان ص ١٤ : ١٠
ط ان ص ١٢ : ١٧
ظ قا ص ٣ : ١٤
ع ص ٣٠ : ٦
غ اكو ١٥ : ١٨ واتس ١٦ : ٤
ف قا ص ١١ : ١٨
ق ص ٢ : ٧ و٢٢ : ١٧
ك ان ص ٦ : ١١ وعب ٤ : ٩
ل قا ١ تي ٥ : ٢٥
م قا مت ١٧ : ٥
ن ان ص ١ : ١٤
ي ان ص ٦ : ٣ قا مز ٢١ : ٣
ب ع ١٧ وص ١٥ : ٦ و١٦ : ١٧ ان ١١ : ١٩
ث ع ١٨ ومر ٤ : ٢٩ ويو ٤ : ١٣
ث مت ١٤ : ٣٩ — ٤١ قا ار ٥١ : ٣٣
ج ان ص ٦ : ٩ قا ٨ : ٣
ح قا ص ١٦ : ٨
خ يو ٤ : ١٣
د ص ١٩ : ١٥ قا اش ٦٣ : ٣
ذ قا عب ١٤ : ١٢ وص ١١ : ٨
ر تك ٤٩ : ١١ وتث ٣٢ : ١٤

ص ١٥

ب قا ص ١٢ : ١ و٢
ث ع ٦ — ٨ وص ١٦ : ١ و١٧ : ١ و٢١ : ٩
ث قا لا ٢٦ : ٢١
ج قا ص ٩ : ٣٠
ح ان ص ٤ : ٦

١ زثانٍ ٢ ق التي ٣ زآخر ٤ ق الذي له ٥ ق العظيم

واقفين على البحر الزجاجيّ معهم قيثارات الله ٣ وهم يرتّلون ترنيمة موسى عبد الله وترنيمة الخروف قائلين عظيمة وعجيبة هي اعمالك ايها الربُّ الاله القادر على كلّ شيء عادلة وحقّ هي طرقك يا ملك القديسين ٤ مَنْ لا يخافك يا ربُّ ويمجّد اسمك لانك وحدك قدوس لان جميع الامم سياتون ويسجدون امامك لان احكامك قد أُظهِرَتْ

٥ ثم بعد هذا نظرتُ و(اذا) قد انفتح هيكل خيمة الشهادة في السماء ٦ وخرجت السبعة الملائكة ومعهم السبع الضربات من الهيكل وهم متسربلون بكتّانٍ نقي وبهيّ ومتمنطقون عند صدورهم بمناطق من ذهب ٧ وواحد من الاربعة الحيوانات اعطى السبعة الملائكة سبعة جامات من ذهب مملوّة من غضب الله الحيّ الى ابد الآبدين ٨ وامتلأ الهيكل دخانًا من مجد الله ومن قدرته ولم يكن احد يقدر ان يدخل الهيكل حتى كملت سبع ضربات السبعة الملائكة

١١٨٣ الاصحاح السادس عشر

١ سكب السبعة الملائكة جامات غضب الله على الارض والضربات الحادثة عند ذلك

١ وسمعتُ صوتًا عظيمًا من الهيكل قائلًا للسبعة الملائكة امضوا واسكبوا جامات غضب الله على الارض

٢ فمضى الاوّل وسكب جامهُ على الارض فحدثت دمامل خبيثة ورديّة على الناس الذين بهم سِمَةُ الوحش والذين يسجدون لصورته

٣ ثم سكب الملاك الثاني جامهُ على البحر فصار دمًا كدم ميتٍ . وكلُّ نفسٍ حيّة ماتت في البحر

٤ ثم سكب (الملاك) الثالث جامهُ على الانهار وعلى ينابيع المياه فصارت دمًا ٥ وسمعتُ ملاك المياه يقول عادل انت ايها الكائن والذي كان والذي يكون لانك حكمتَ هكذا . ٦ لانهم سفكوا دم قديسين وانبياء فاعطيتهم دمًا ليشربوا . لانهم مستحقّون ٧ وسمعتُ آخر من المذبح قائلًا نعم ايها الربُّ الاله القادر على كلّ شيء حقٌّ وعادلة هي احكامك

٨ ثم سكب (الملاك) الرابع جامهُ على الشمس فأُعطِيَت ان تحرق الناس بنارٍ ٩ فاحترق الناس احتراقًا عظيمًا وجدّفوا على اسم الله الذي لهُ سلطان على هذه الضربات ولم يتوبوا ليعطوهُ مجدًا

١ ق الامم وق الدهور ٢ ق بخاف ٣ ق الذين معهم ٤ ت من الهيكل ٥ ز السبع ٦ ق والذي كان القدوس ٧ ق انهم ٨ ق وسمعت المذبح ص ٤:٨ ٩ او أُعطي ان يحرق

ر ان ص ٨:٥
س خر ١٥:١ الخ
ش يش ٢٢:٥ الخ ان عب ٥:٤
ص ص ٩:٥—١٢
ض ثث ٤٣:٢ ومز ١١١:٣ و١٣٩:١٤ وهو ٩:١٤
ط ان ص ٨:١
ظ ان اتي ١٧:١
ع ص ١٤:٧ وار ٧:١
غ مز ٨٦:٩ فا اش ٦٦:٢٣
ف فا ص ١٩:٨
ق ان ص ١١:١٩
ك خر ٢١:٣٨ وعد ٥٠:١
فا عب ٥:٨ وص ١٢:٦
ل ان ص ١٤:١٥
م ان ع ١
ن حز ٢٨:١٣
ي ص ١٣:١
ب ان ص ٦:٤
ت فا ص ٨:٥
ث ع ١ ان ص ١٤:١٠
ج ان ص ٩:٤
ح خر ١٨:١٩ واش ٤٦:٦ فا خر ٤٠:٤٣ ولا ٣:١٦ وامل ٨: ١ و٢ اي ٥: ١٣

ص ١٦

ب ع ٢ الخ ومز ٧٩:٦ وار ٢٥:١ وحز ٢٢:٢١ وصف ٨:٣
ت فا ص ٧:٨
ث ع ١١ فا خر ٩:٩—١١ وتث ٣٥:٣٢
ج ص ١٤:١٥—١٧ و١٤:٩
ح فا ص ٨:٨ وخر ١٧:٧—٢١ فا ص ٦:١١
خ ان ص ١٠:٨
د خر ١٧:٧—٢٠ فا ص ٦:١١
ذ ان يو ٣٥:١٧
ر ان ص ١٧:١١
ز ص ٤:١٥
س ص ١ :٦
ش ص ٢٤:١٨ فا ٦:١٧
ص فا اش ٢٦:٤٩ ولو ١١: ٤٩—٥١
ض ص ٩:٦ و١٨:١٤
ط ان ص ٨:١
ظ ص ٣:١٩ فا ٤:١٥
ع فا ص ١٢:٦
غ فا ص ١٨:١٤

١٠ ثم سكب (الملاك) الخامس جامهُ على عرش الوحش فصارت مملكتهُ مظلمةً وكانوا يعضُّون
على السنتهم من الوجع ١١ وجدَّفوا على اله السماء من اوجاعهم ومن قروحهم ولم يتوبوا عن اعمالهم
١٢ ثم سكب (الملاك) السادس جامهُ على النهر الكبير الفرات فنشف ماؤهُ لكي يُعدَّ طريق
الملوك الذين من مشرق الشمس ١٣ ورأيتُ من فم التنين ومن فم الوحش ومن فم النبي الكذَّاب
ثلاثة ارواح نجسة شبه ضفادع ١٤ فانهم ارواح شياطين صانعة آياتٍ تخرج على ملوك العالم وكلّ
المسكونة لتجمعهم لقتال ذلك اليوم العظيم يوم الله القادر على كلّ شيء ١٥ ها انا آتي كلصٍّ.
طوبى لِمَنْ يسهر ويحفظ ثيابهُ لئلَّا يمشي عريانًا فيروا عورتهُ ١٦ فجمعهم الى الموضع الذي يُدعَى
بالعبرانية هَرْمَجَدُّون

١٧ ثم سكب (الملاك) السابع جامهُ على الهواء فخرج صوتٌ عظيم من هيكل السماء من العرش
قائلًا قد تمَّ ١٨ فحدثت اصواتٌ ورعودٌ وبروقٌ. وحدثت زلزلة عظيمة لم يحدث مثلها منذ صار
الناس على الارض زلزلة بمقدارها عظيمة هكذا ١٩ وصارت المدينة العظيمة ثلاثة اقسام ومدن الامم
سقطت وبابل العظيمة ذُكِرَت امام الله ليعطيها كاس خمر سخط غضبهِ ٢٠ وكلُّ جزيرةٍ هربت
وجبالٌ لم تُوجَد ٢١ وبَرَدٌ عظيم نحو ثقل وزنةٍ نزل من السماء على الناس فجدَّف الناس على الله
من ضربة البَرَد لان ضربتهُ عظيمةٌ جدًّا

١١٨٤ الاصحاح السابع عشر

١ دينونة الزانية العظيمة ٣ المرأة المتسربلة بالارجوان والقرمز ٥ الكتابة على جبهتها ٧ ايضاح سرّ المرأة والوحش الحامل لها
١٤ انتصار الخروف على الذين اعطوا قوَّتهم للوحش

١ ثم جاء واحدٌ من السبعة الملائكة الذين معهم السبعة الجامات وتكلَّم معي قائلًا (لي) هلمَّ
فأُريك دينونة الزانية العظيمة الجالسة على المياه الكثيرة ٢ التي زنى معها ملوك الارض وسكر سكَّان
الارض من خمر زناها ٣ فمضى بي بالروح الى بريَّةٍ فرأيتُ امرأةً جالسة على وحش قرمزيّ مملوّ
اسماء تجديفٍ لهُ سبعة رؤوس وعشرة قرون ٤ والمرأة كانت متسربلة بارجوان وقرمز ومتحلّية بذهب
وحجارة كريمة ولؤلؤ ومعها كاس من ذهب في يدها مملوَّة رجاساتٍ ونجاسات زناها ٥ وعلى جبهتها اسمٌ

١ ق كضفادع ٣ ق العالم كلهِ ت المسكونة ٣ اي جبل مجدُّون ٤ ق من الهيكل ت السماء
٥ ق زنى الارض

ص ١٧
ب ص ٣١ : ٩ ان ١ : ١
ت ان ص ١٥ : ١
ث ص ١٥ : ٧

ص ١٤ : ٢
م فا ص ٨ : ١٢ و٩ : ٢ وخر ١٠ : ٢١ واش ٨ : ٢٢
ن ص ١١ : ١٢
ي ان ع ٢
ب ان ص ٩ : ١٤
ت فا اش ١١ : ١٥ و٤٤ : ٢٧ وار ٥١ : ٣٢ و٤٦
ث فا اش ٤١ : ٣ و٢٥ و٤٦ : ١١
ج ان ص ٧ : ٢
ح ان ص ١٢ : ٤
خ ان ص ١٤ : ١
د ص ١٩ : ٢٠ و٢٠ : ١٠ فا ١٢ : ١١ و١٤
ذ ص ١٨ : ٢
ر فا خر ٦ : ٨
ز فا اتي ١ : ٤
س ص ١٣ : ١٢
ش ان ص ٢ : ١٠
ص ص ٣٠ : ٨ فا ١٧ : ١٤ و١٩ : ١٩ وامل ٢٢ : ٢١—٢٢
ض ان ص ٦ : ١٧
ط ان ص ٣ : ٤ و١١
ظ لو ١٢ : ٤٧
ع ص ٣ : ١٨
غ ص ١٩ : ١٩
ف ان ص ٩ : ١١
ق فض ٥ : ١٩ وامل ٢٢ : ٢٩ و٢ اي ٣٥ : ٢٢ فا زك ١٢ : ١١
ك فا اف ٣ : ٢
ل ص ١١ : ١٥
م ان ص ١٤ : ١٥
ن ص ٣١ : ٦ فا ١٠ : ٦
ي ان ص ٤ : ٥
ب ان ص ٦ : ١٢
ت دا ١٢ : ١ ومت ٢٤ : ٢١
ث ص ١٧ : ١٨ و١٨ : ١٠ و١٨ و٢١ فا ١١ : ٨
ج ان ص ١٤ : ٨
ح ص ١٨ : ٥
خ ان ص ١٤ : ١٠
د ان ص ١٤ : ٦ فا ٢٠ : ١١
ذ ص ١١ : ١٩ فا ٨ : ٧
ر ع ٩ و١١
ز فا خر ٩ : ١٨—٢٥

ج فا ص ١٦ : ١٩ — ح ع ٥ و١٥ وص ١٩ : ٢ ونا ٤ : ٤ فا اش ٢١ : ١ وار ٢٠ : ٢ — خ ان ع ١٥ فا ار ١٤ : ٥١ — د ص ١٨ : ٢٠ و٢ فا ٢٢ : ٢ — ذ ع ٨ ان ص ٤ : ١٠
ر ان ص ١٤ : ٨ — ز ص ٢١ : ١٠ — س فا ص ١ : ١٠ — ش ص ١٢ : ٦ و١٤ فا ٣١ : ١٠ — ص فا ص ١٨ : ١٢ و١٦ ومت ٢٧ : ٢٨ — ض ان ص ١٤ : ١ — ط ع ٧ و٢ و١٢ و١٦ ان ص ١٢ : ٢ — ظ ص ١٨ : ١٦ فا ص ١٢ وحز ٣٨ : ١٤ — ع ار ٥١ : ٧ فا ص ١٨ : ٦

مكتوب . سرٌّ غ . بابل العظيمة ث امُّ الزواني ورجاسات الارض ث . ٦ ورأيتُ المرأةَ سكرى من دم القديسين ك
ومن دم شهداء يسوع . فتعجَّبتُ لمَّا رأيتها تعجُّباً عظيماً . ٧ ثم قال لي الملاك لماذا تعجَّبتَ . انا اقول لك
سِرَّ المرأة ل والوحش الحامل لها الذي لهُ السبعة الرؤوس والعشرة القرون . ٨ الوحش الذي رأيتَ
كانَ وليس الآن وهو عتيدٌ ان يصعدَ من الهاوية ب ويمضي الى الهلاك . وسيتعجَّبُ الساكنون على الارض ج
الذين ليست اسماؤهم ح مكتوبةً في سفر الحيوة منذ تأسيس العالم غ حينما يرون الوحش انهُ كانَ وليس الآن
مع انهُ كائنٌ . ٩ هنا الذهن الذي لهُ حكمةٌ . السبعة الرؤوس ذ هي سبعة جبالٍ عليها المرأة جالسة .
١٠ وسبعة ملوكٍ خمسةٌ سقطوا (و) واحدٌ موجودٌ والآخر لم يأتِ بعدُ ومتى أتى ينبغي ان يبقى قليلاً .
١١ والوحش الذي كانَ وليس الآن فهو ثامنٌ وهو من السبعة ويمضي الى الهلاك ث . ١٢ والعشرة القرون ر
التي رأيتَ هي عشرة ملوك لم ياخذوا مُلْكاً بعدُ لكنهم ياخذون سلطاناً كملوكٍ ساعةً واحدةً ص مع الوحش .
١٣ هؤلاء لهم رايٌ واحدٌ ش ويعطون الوحش قدرتهم وسلطانهم . ١٤ هؤلاء سيحاربونَ الخروف والخروف
يغلبهم ض لانهُ ربُّ الارباب وملك الملوك ط والذين معهُ ط مدعوُّون ومختارون ومؤمنون ع . ١٥ ثم قال لي
المياه التي رأيتَ غ حيث الزانية جالسة هي شعوبٌ وجموع وامم والسِنَة . ١٦ واما العشرة القرون التي
رأيتَ على الوحش ر فهؤلاء سيبغضون الزانية وسيجعلونها خَرِبةً وعريانة ل ويأكلون لحمها ويحرقونها بالنار .
١٧ لان الله وضع في قلوبهم ي ان يصنعوا رايهُ وان يصنعوا رايًا واحدًا ي ويعطوا الوحش ملكهم حتى
تُكمَل اقوال الله ث . ١٨ والمرأة التي رأيتَ هي المدينة العظيمة ث التي لها مُلكٌ على ملوك الارض

الاصحاح الثامن عشر

١ سقوط بابل ٤ امر لشعب الله بالخروج منها ٩ نوح الملوك والتجار والملاحين على سقوطها ٢٠ فرح القديسين بسقوطها

١ ثم بعد هذا رأيتُ ملاكاً آخر ي نازلاً من السماء ث لهُ سلطانٌ عظيم واستنارت الارض من بهائهِ ث .
٢ وصرخ بشدَّة بصوتٍ عظيم قائلاً سقطت ج سقطت بابل العظيمة وصارت مسكناً ج لشياطين ومحرساً
لكل روحٍ نجس خ ومحرساً لكل طائرٍ نجس وممقوت ٣ لانهُ من خمر غضب زناها ذ قد شرب جميع الامم
وملوك الارض ذ زنوا معها وتجَّار الارض ر استغنوا من وفرة نعيمها .
٤ ثم سمعتُ صوتاً آخر من السماء قائلاً اخرجوا منها ي يا شعبي لئلاَّ تشتركوا في خطاياها ولئلاَّ
تاخذوا من ضرباتها . ٥ لان خطاياها لحقت السماء ش وتذكَّر الله آثامها ص . ٦ جازوها ض كما هي ايضاً جازتكم

١ ق وسياتي ٢ او امناء ٣ ق والوحش ٤ ت آخر ٥ ي قوَّة او شدَّة

غ ع ٧ و١ تس ٢:٧ قا ص ١:٢٠
ف ان ص ١٤:٨ و١٦:١٩
ق قا ع ٢
ك ان ص ١٦:٦
ل ع ٥ و١ تس ٢:٧ قا ص ١:٢٠
م ان ع ٢
ن ع ١١ قا ١٤:٣ و١٣ و١٤
ي ص ١١:٧ قا ١٤:١
ب ان ص ١٩:١ و١٤:١
ث ع ١١ قا ص ١٤:١٠
ث ص ١٤:٣
ج ان ص ١٠:٢
ح ان ص ٥:٢
خ ص ١٤:٨ ان مت ٢٥: ٢٤
د قا ص ١٤:١٨
ذ ان ع ٢
ر قا ص ١٠:١١
ز ع ١٦ ان ص ١٢:٢ قا ١٢:١
س قا ص ١٨:١٠ و١٧ و١٩
ش قا ع ١٧
ص قا ص ١٦:١٤
ض قا ص ٢١:٢
ط ص ١٩:١٦ ان اتي ٦: ١٥
ظ ان ص ١٠:٢
ع قا مت ٢٢:١٤
غ ع ١ قا اش ٨:٧ وار ٢:٤٧
ف ان ص ٥:٩
ق ان ع ١٢
ك ص ١٧:١٨ و١٩
ل حز ٤٧:١٦ و٢٩
م ص ١٨:١٩
ن ص ٨:١٨
ي ٢ كو ١٦:٨
ب قا ع ٢٢
ث ص ٧:١٠
ث ان ص ١٩:١٦ قا ١١:٨

ص ١٨

ب قا ص ١:١٧ و٧
ث ان ص ١:١٠
ث حز ٢:٤٣
ج ان ص ٨:١٤
ح قا اش ٢١:١٣ و١١:٢٤
و١٣—١٥ وار ٢٩:٥٠
و١ ٥ ٤٧:٥ وصف ١٤:٢
خ ص ١٤:١٦
د ان ص ٨:١٤

ذ ع ٩ ان ص ٢:١٧ ر ع ١١ و١٥ قا ص ٢٤:١٩ وحز ٢٧:٩—٣٥ ز قا ع ٧ و٩ و١ تي ١١:٥ س اش ١١:٥٢ وار ٨:٥٠ و١ ٥ ٦:٥٠ و٩ و٤٥ و٢ كو ٦:١٧
ش ار ٩:٥١ ص ص ١٩:١٦ ض مز ١٢٧ ٨:١٢٧ وار ١٥:٥٠ و٣٩

وضاعفوا لها ضِعفًا نظير اعمالها. في الكاس التي مزجت فيها امزجوا لها ضِعفًا. ٧ بقدر ما مجّدت نفسها
وتنعّمت بقدر ذلك اعطوها عذابًا وحزنًا. لانها تقول في قلبها انا جالسة ملكة ولست ارملة ولن أرى
حزنًا. ٨ من اجل ذلك في يومٍ واحدٍ ستاتي ضرباتها موتٌ وحزنٌ وجوعٌ وتحترق بالنار لان الربّ
الاله الذي يدينها قويٌّ. ٩ وسيبكي وينوح عليها ملوك الارض الذين زنوا وتنعّموا معها حينما
ينظرون دخان حريقها ١٠ واقفين من بعيدٍ لاجل خوف عذابها قائلين ويلٌ ويلٌ. المدينة العظيمة
بابل المدينة القويّة. لانهُ في ساعةٍ واحدةٍ جاءت دينونتكِ. ١١ ويبكي تجّار الارض وينوحون عليها
لأن بضائعهم لايشتريها احدٌ في ما بعدُ ١٢ بضائع من الذهب والفضّة والحجر الكريم واللؤلؤ والبزّ
والارجوان والحرير والقرمز وكلّ عودٍ ثينيّ وكلّ اناءٍ من العاج وكلّ اناءٍ من اثمن الخشب والنحاس
والحديد والمرمر ١٣ وقرفةً وبخورًا وطيبًا ولبانًا وخمرًا وزيتًا وسميذًا وحنطةً وبهائم وغنمًا وخيلًا ومركباتٍ
واجسادًا ونفوس الناس. ١٤ وذهب عنكِ جنى شهوة نفسكِ وذهب عنكِ كلُّ ما هو مُشحِمٌ وبهيٌّ
ولن تجديهِ في ما بعدُ. ١٥ تجّار هذه الاشياء الذين استغنوا منها سيقفون من بعيدٍ من اجل خوف
عذابها يبكون وينوحون ١٦ (و) يقولون ويلٌ ويلٌ. المدينة العظيمة المتسربلة ببزٍّ وارجوان وقرمز
والمتحلّية بذهبٍ وحجر كريم ولؤلؤٍ ١٧ لانهُ في ساعةٍ واحدةٍ خرب غنى مثل هذا. وكلُّ ربّانٍ وكلُّ
الجماعة في السفن والملّاحون وجميع عمّال البحر وقفوا من بعيدٍ ١٨ وصرخوا اذ نظروا دخان
حريقها قائلين أيّة مدينةٍ مثل المدينة العظيمة. ١٩ وألقوا ترابًا على رؤوسهم وصرخوا باكين ونائحين
قائلين. ويلٌ ويلٌ. المدينة العظيمة التي فيها استغنى جميع الذين لهم سفنٌ في البحر من نفائسها لانها
في ساعةٍ واحدةٍ خربت. ٢٠ افرحي لها أيتها السماء والرسل القديسون والانبياء لان الربّ قد دانها
دينونتكم

٢١ ورفع ملاكٌ واحد قويٌّ حجرًا كرحًى عظيمة ورماهُ في البحر قائلًا هكذا بدفعٍ سترمى بابل المدينة
العظيمة ولن توجَد في ما بعد. ٢٢ وصوت الضاربين بالقيثارة والمغنّين والمزمّرين والنافخين بالبوق لن
يُسمَع فيكِ في ما بعد. وكلُّ صانعٍ صناعةً لن يُوجَد فيكِ في ما بعد. وصوت رحًى لن يُسمَع فيكِ في ما
بعد. ٢٣ ونور سراج لن يضيء فيكِ في ما بعد. وصوت عريس وعروس لن يُسمَع فيكِ في ما بعد.
لان تجّاركِ كانوا عظماء الارض. اذ بسحركِ ضلّت جميع الامم. ٢٤ وفيها وُجِدَ دم انبياء وقديسين
وجميع مَنْ قُتِلَ على الارض

ط قا ص ٤:١٧
ظ قا حز ٢٨:٢—٨
ع اش ٧:٤٧ وصف ١٥:٢
غ اش ٩:٤٧ وار ٤١:٥٠ قا ع ١٠
ف ص ١٦:١٧
ق قا ار ٢٤:٥٠ وص ١٧:١١
ك قا حز ١٦:٣٦ و٢٧:٤٥
ل ع ١٨ قا ص ١١:١٤ و١٩:٢
م ع ١٥ و١٧
ن ع ١٦ و١٩
ي ع ١٦ و١٨ و١٩ و٢١ ان ص ٨:١١ و١٦:١٩
س ع ١٧ و١٩ وص ١٢:١٧ قا ع ٨
ت حز ٢٧:٢٧—٣٤
ث قا ص ٤:١٧ وحز ٢٧: ١٢—٢٢
ج قا حز ١٢:٢٧ ورا امي ٥: ٢١ واتي ١٠:١
ح ان ع ٢
خ ع ١٢ و١٤
د ان ع ١٠
ذ ع ١٠ و١٩
ر ع ١٠ و١٨ و١٩ و٢١
ز ص ٤:١٧
س ان ع ١٠
ش ع ١٩ وص ١٦:١٧
ص حز ٢٨:٢٧
ض حز ٣٠:٢٧
ط ان ع ٩
ظ حز ٢٣:٢٧ قا ص ٤:١٤
ع ان ع ١٠
غ يش ٦:٧ واي ١٢:٢ وعرا ١٠:٣
ف ان ع ١٠
ق ع ٣ و١٥
ك ار ٤٨:٥١ ان ص ١٢: ١٢
ل قا لو ٤٩:١١
م ص ٣:١٩ قا ع ٦—٨ ان ص ١٠:٦
ن ص ٢:٥ و١٠:١
ي قا ار ٦٣:٥١
ب اش ٨:٢٤ وحز ١٤:٢٦ ومت ٢٣:٩
ت جا ٤:١٢ وار ١٠:٢٥
ث ار ٢٤:٧ و٩:١٦
ج اش ٨:٢٣ قا ع ٣ وص ١٥:٦
ح نا ٤:٣ ان ص ٢١:٩
خ ان ص ٦:١٦ قا ٦:١٧
د قا مت ٢٥:٢٣

١ ق دانها ٢ ز واموم ٣ ق وباد منكِ ٤ ق كل المسافرين بحرًا مجازين ٥ ق والقديسون والرسل

١١٨٦

الاصحاح التاسع عشر

١ تسبيح لله على دينونته الزانية وانتقامه لدم عبيده منها ٧ عرس الخروف ١٠ سجود يوحنا للملاك ومنع الملاك اياه عن ذلك ١١ الراكب على الفرس الابيض ١٧ دعوة الطيور الى عشاء الله العظيم ٢٠ طرح الوحش والنبي الكذاب الى بحيرة النار

١ وبعد هذا سمعتُ صوتاً عظيمًا من جمعٍ كثيرٍ في السماء قائلًا هللويا. الخلاصُ والمجدُ (والكرامة)
والقدرة للربِّ الهنا ٢ لان احكامهُ حقٌّ وعادلةٌ اذ قد دان الزانية العظيمةَ التي افسدت الارض بزناها
وانتقمَ لدم عبيدهِ من يدها. ٣ وقالوا ثانيةً هللويا. ودخانها يصعد الى ابد الآبدين. ٤ وخرَّ الاربعة
والعشرون شيخًا والاربعة الحيوانات وسجدوا لله الجالس على العرش قائلين آمين. هللويا. ٥ وخرج
من العرش صوتٌ قائلًا سبّحوا لاهنا يا جميع عبيدهِ الخائفيهِ الصغار والكبار. ٦ وسمعتُ كصوت جمعٍ
كثيرٍ وكصوت مياهٍ كثيرةٍ وكصوت رعود شديدةٍ قائلة هللويا فانهُ قد ملك الربُّ الاله القادر على
كلِّ شيء. ٧ لنفرحْ ونتهللْ ونعطهِ المجدَ لان عرس الخروفِ قد جاء وامرأتهُ هيَّأت نفسها.
٨ وأُعطيَت ان تلبس بزًّا نقيًّا بهيًّا لان البزَّ هو تبرُّرات القديسين. ٩ وقال لي اكتبْ طوبى للمدعوّين
الى عشاء عرس الخروف. وقال هذه هي اقوال الله الصادقة. ١٠ فخررتُ امام رجليهِ لاسجد لهُ. فقال
لي انظرْ لا تفعل. انا عبدٌ معكَ ومع اخوتك الذين عندهم شهادة يسوع. اسجد لله. فان شهادة يسوع
هي روح النبوَّة

١١ ثم رأيتُ السماء مفتوحةً واذا فرسٌ ابيضُ والجالس عليهِ يُدعَى امينًا وصادقًا وبالعدل يحكم
ويحارب. ١٢ وعيناهُ كلهيب نارٍ وعلى راسهِ تيجان كثيرةٌ ولهُ اسم مكتوبٌ ليس احدٌ يعرفهُ الّا هو.
١٣ وهو متسربلٌ بثوبٍ مغموس بدمٍ ويُدعَى اسمهُ كلمة الله. ١٤ والاجناد الذين في السماء كانوا يتبعونهُ
على خيل بيض لابسين بزًّا ابيض (و) نقيًّا. ١٥ ومن فمهِ يخرج سيفٌ ماضٍ لكي يضرب بهِ الامم وهو
سيرعاهم بعصًا من حديدٍ وهو يدوسُ معصرة خمر سخط (و) غضب الله القادر على كلِّ شيء. ١٦ ولهُ
على ثوبهِ وعلى فخذهِ اسمٌ مكتوبٌ ملك الملوك ورب الارباب

١٧ ورأيتُ ملاكًا واحدًا واقفًا في الشمس فصرخ بصوتٍ عظيم قائلًا لجميع الطيور الطائرة في وسط
السماء هلمَّ اجتمعي الى عشاء الاله العظيم ١٨ لكي تاكلي لحوم ملوك ولحوم قوّاد ولحوم اقوياء ولحوم
خيل والجالسين عليها ولحوم الكلِّ حرًّا وعبدًا صغيرًا وكبيرًا

١ ق كصوت ٢ اي احمدوا الرب ٣ او هذه الاقوال الصادقة اقوال الله ٤ ق لهيب ٥ زولة اسماء مكتبة
٦ ق وقد دُعي ٧ ق لله ٨ ق كل حرّ الخ

ف فا اش ٤٠ : ١١ و٤٣ تس ٢ : ٨ — ق فا ان ص ٢٧ : ٢ — ك ص ١٤ : ١٩ و٢٠ — ل ان ص ١٧ : ١٤ — م ع ٢١ — ن ان ص ٨ : ١٢ — ي ار ١٢ : ٩ وحز ٣٩ : ١٧ فا اصم ١٧ : ٤٤
ب فا اش ٣٤ : ٦ وار ٤٦ : ١٠ — ت فا حز ٣٩ : ١٨—٢٠ — ث فا ص ٦ : ١٥ — ج ص ١١ : ١٨ و١٣ : ١٦ فا ع ٥

ص ١٩

ب ع ٦ ان ص ١١ : ١٥ فا ار ٥١ : ٤٨
ت ع ٣ و٤ و٦ ومز ١٠٤ : ٣٥
ث ان ص ١٠ : ٧
ج فا ص ١١ : ٤
ح فا ص ١٠ : ٦
خ ان ص ٧ : ١٦
د ان ص ١ : ١٧
ذ ص ١٨ : ٢٠ و٦ : ١٦ وتث ٣٢ : ٤٣ وامل ٧ : ٩
ر ان ص ١١ : ١٤
ز ان ص ٤ : ٤ و١٠
س آن ص ٦ : ٤
ش ان ص ١٠ : ٤
ص ان ص ١٤ : ٥ فا مز ١٠٦ : ٤٨
ض مز ١٣٤ : ١ و١٣٥ : ١
ط ان ص ١١ : ١٨
ظ ان ص ١ : ١٥
ع ان ص ٦ : ١
غ فا ص ٨ : ١
ف ان ص ١١ : ١٢
ق ع ٩ ومت ٢٢ : ٣ و٢٥ : ١٠ ولو ١٢ : ٣٦ وبو ٣ : ٢٩ وأف ٥ : ٢٣ و٢٣
ك ص ٢١ : ٢ فا مت ٢٠ : ١ وص ٢١ : ٩
ل ع ١٤ فا ص ١٥ : ٦
م فا ص ١٥ : ٤
ن فا ع ١٠ وص ١٧ : ١
ي فا ص ١٩ : ١
س لو ١٤ : ١٥ فا ٢٢ : ١٦
ت فا ص ٢١ : ٥ و٢٢ : ٦ و١٧ : ١٧
ث ص ٢٢ : ٨
ج ص ٢٢ : ٩ ان اع ١٠ : ٣٦
ح ص ١ : ١
خ ان ص ١٢ : ١٧
د فا ص ١٤ : ١ ان يو ١ : ٥١
ذ ع ١٩ و٢١ ان ص ٢ : ٦
ر ان ص ١٤ : ٣
ز اش ١١ : ٤
س ان ص ١ : ١٤
ش فا ص ٢ : ٦ و١٢ : ٣
ص ع ١٦ ان ص ١٧ : ٢
ض اش ٦٣ : ٣
ظ ان يو ١ : ١
ظ ع ٨
ع فا ص ٤ : ٣ وع ٨
غ ان ص ١ : ١٦ وع ٢١

١٩ ورأيتُ الوحشَ وملوكَ الارضِ وجنودهم مجتمعين ليصنعوا حربًا مع الجالسِ على الفرسِ ومع
جندهِ ٢٠ فقُبِضَ على الوحش والنبي الكذّابُ معهُ الصانعُ قدّامهُ الآيات التي بها اضلَّ الذين
قبلوا سِمَةَ الوحشِ والذين سجدوا لصورتهِ وطُرِحَ الاثنان حيَّين الى بُحيرةِ النار المتّقدة بالكبريت.
٢١ والباقون قُتِلوا بسيف الجالسِ على الفرسِ الخارج من فمهِ وجميع الطيور شبعت من لحومهم

ح ص ١١ : ٧ ان ١٤ : ١
خ ص ١٦ : ١٤ و ١٦
د ع ١١ و ٢١
ذ ان ص ١٦ : ١٤
ر ان ص ١٣ : ١٤
ز ص ١٤ : ١٢
س ص ١٤ : ١٤
ش ان ص ١٤ : ١٦
ص ان ص ١٤ : ١٥
ض ص ٣٠ : ١٠ و ١٤ و ٣١ : ٨
ط ان ص ١٤ : ١٠ فا اش ٣٠ : ٣٣ و ٣٤ و ٣٥ : ١١
ظ ع ١٥
ع ع ١٧

الاصحاح العشرون

١١٨٧

١ تقييد الشيطان الف سنة ٤ القيامة الاولى ٧ حلّ الشيطان ٨ جوج وماجوج ١٠ طرح ابليس في بحيرة النار والكبريت
١٢ القيامة العامة والدينونة ١٤ الموت الثاني

١ ورأيتُ ملاكًا نازلاً من السماءِ معهُ مفتاحُ الهاويةِ وسلسلة عظيمة على يدهِ ٢ فقبض على التنّينِ
الحيَّة القديمة الذي هو ابليس والشيطان وقيَّدهُ الف سنة ٣ وطرحهُ في الهاويةِ واغلق (عليهِ) وختم
عليهِ لكي لا يضلَّ الامم في ما بعدُ حتى تتمَّ الالف السنة وبعد ذلك لا بُدَّ ان يُحَلَّ زمانًا يسيرًا
٤ ورأيتُ عروشًا فجلسوا عليها وأُعطُوا حكمًا ورأيتُ نفوسَ الذين قُتِلوا من اجل شهادة يسوعَ
ومن اجل كلمة الله والذين لم يسجدوا للوحش ولا لصورتهِ ولم يقبلوا السِّمَة على جباههم وعلى ايديهم
فعاشوا وملكوا مع المسيح الف سنة ٥ واما بقيَّة الاموات فلم تَعِشْ حتى تتمَّ الالف السنة. هذه هي
القيامة الاولى ٦ مبارك ومقدّس مَنْ لهُ نصيبٌ في القيامة الاولى. هؤلاء ليس للموت الثاني سلطانٌ
عليهم بل سيكونون كهنةً لله والمسيح وسيملكون معهُ الف سنة

ب ان ص ١٠ : ١
ت ان ص ١ : ١٨ و ٩ : ١
ث ان ص ١٣ : ٩
ج فا اش ٢٤ : ٢٢ و ٢ بط ٢ : ٤ ويه ٦
ح ان ع ١
خ دا ٦ : ١٧ فا مت ٢٧ : ٦٦
د ع ٨ و ١٠ ان ص ١٣ : ٩
ذ دا ٧ : ٩
ر فا ص ٤ : ٢١ ومت ١٩ : ٢٨
ز دا ٧ : ٢٢ ان ١ كو ٦ : ٢
س ص ٦ : ٩
ش ص ٦ : ٩
ص ص ١ : ٩
ض فا يو ١٤ : ١٩ واش ٣٦ : ١٤
ط ع ٦ وص ٢٢ : ٥ فا ٤ : ٢١ و ٥ : ١٠
ظ فا لو ١٤ : ١٤ وفي ٤ : ١١ واتس ٤ : ١٦
ع فا ص ١٤ : ١٣
غ ان ع ١٤ وص ٣ : ١١
ف ان ص ١ : ٦
ق فا ع ٣
ك ان ص ٧ : ١
ل فا حز ٣٨ : ٢ و ٣٩ : ١ و ٦
م ان ص ١٦ : ١٤
ن ان عب ١١ : ١٣
ي حز ٣٨ : ٩ و ١٦ وحب ١ : ٦
ب فا ث ٢٣ : ١٤
ث مز ٨٧ : ٢
ث حز ٣٨ : ٢٢ و ٣٩ : ٦ فا ص ١٣ : ١٤
ج ان ع ٢
ح ع ١٤ و ١٥ ان ص ١٩ : ٢٠
خ ان ص ١٦ : ١٣

٧ ثمَّ متى تمَّت الالف السنة يُحَلُّ الشيطان من سجنهِ ٨ ويخرج ليضلَّ الامم الذين في اربع زوايا
الارض جوجَ وماجوجَ ليجمعهم للحربِ الذين عددهم مثل رمل البحرِ ٩ فصعدوا على عرض الارض
واحاطوا بمعسكر القديسينَ وبالمدينة المحبوبةِ فنزلت نارٌ من عند اللهِ من السماءِ واكلتهم ١٠ وابليسُ
الذي كان يضلُّهم طُرِحَ في بُحيرةِ النارِ والكبريت حيث الوحش والنبي الكذّاب وسيُعذَّبونَ نهارًا
وليلاً الى ابد الآبدين

١١ ثمَّ رأيتُ عرشًا عظيمًا ابيض والجالس عليهِ الذي من وجههِ هربت الارضُ والسماءُ ولم يُوجَد
لهما موضعٌ ١٢ ورأيتُ الاموات صغارًا وكبارًا واقفين امام اللهِ وانفتحت اسفارٌ وانفتح سفرٌ آخر هو
سفر الحيوةِ ودِينَ الاموات مما هو مكتوبٌ في الاسفار بحسب اعمالهم ١٣ وسلَّم البحر الاموات الذين

١ ق الذي معهُ ٢ ق الالف ٣ ث من عند الله ٤ ق الكبار والصغار ٥ ق العرش

د ان ص ١٤ : ١٠ ذ ان ص ٢٠ : ٤ ر ان ص ٦ : ١٤ فا ص ٢١ : ١ ز فا دا ٣ : ٢٥ وص ٨ : ١٢ س ان ص ١١ : ١٨ ض دا ٧ : ١٠ فا ار ١٧ : ١ و ١٠ ض ع ١٥ ان ص ٥ : ٤ ض ان ص ١١ : ١٨ ط ع ١٤ وص ٢ : ٢٤ ان مت ١٦ : ٢٧

فيهِ وسلَّمَ الموتُ والهاويةُ الاموات الذين فيهما ودِينُوا كلُّ واحدٍ بحسب اعمالهِ ١٤ وطُرِحَ الموت والهاويةُ في بُحيرة النار. هذا هو الموت الثاني ١٥ وكلُّ مَنْ لم يُوجَد مكتوبًا في سفر الحيوة طُرِحَ في بُحيرة النار

١١٨٨ الاصحاح الحادي والعشرون

١ سماء جديدة وارضٌ جديدة ١٠ وصف اورشليم السماوية ٢٢ عدم احتياجها الى شمس او قمر ٢٧ عدم دخول دنس او رجس او كذب اليها

١ ثمَّ رأيتُ سماءً جديدةً وارضًا جديدة لان السماء الاولى والارض الاولى مَضَتَا والبحر لا يُوجَد في ما بعد ٢ و (انا يوحنا) رأيتُ المدينة المقدَّسة اورشليم الجديدة نازلةً من السماء من عند الله مهيَّأة كعروس مزيَّنة لرجلها ٣ وسمعتُ صوتًا عظيمًا من السماء قائلًا هوذا مسكن الله مع الناس وهو سيسكن معهم وهم يكونون لهُ شعبًا والله نفسهُ يكون معهم الهًا لهم. ٤ وسيمسح الله كلَّ دمعةٍ من عيونهم والموت لا يكون في ما بعدُ ولا يكون حزنٌ ولا صراخٌ ولا وجعٌ في ما بعد لان الامور الاولى قد مضت ٥ وقال الجالس على العرش ها انا اصنع كلَّ شيءٍ جديدًا. وقال (لي) اكتب فان هذه الاقوال صادقةٌ وامينة ٦ ثم قال لي قد تمَّ. انا هو الالف والياء البداية والنهاية. انا اعطي العطشان من ينبوع ماء الحيوة مجانًا ٧ مَنْ يغلب يرث كلَّ شيءٍ واكون لهُ الهًا وهو يكون لي ابنًا ٨ واما الخائفون وغير المؤمنين والرجسون والقاتلون والزناة والسحرة وعبدة الاوثان وجميع الكذبة فنصيبهم في البُحيرة المتَّقدة بنارٍ وكبريت الذي هو الموت الثاني

٩ ثم جاء (اليَّ) واحدٌ من السبعة الملائكة الذين معهم السبعة الجامات المملوَّة من السبع الضربات الاخيرة وتكلَّم معي قائلًا هلمَّ فاريك العروس امرأة الخروف ١٠ وذهب بي بالروح الى جبلٍ عظيمٍ عالٍ واراني المدينة (العظيمة) اورشليم المقدَّسة نازلةً من السماء من عند الله ١١ لها مجد الله ولمعانها شبه اكرم حجرٍ كحجر يَشْبٍ بلُّوريّ. ١٢ (و) كان لها سورٌ عظيمٌ وعالٍ وكان لها اثنا عشر بابًا وعلى الابواب اثنا عشر ملاكًا واسماءٌ مكتوبة هي اسماء اسباط بني اسرائيل الاثني عشر. ١٣ من الشرق ثلاثة ابواب ومن الشمال ثلاثة ابواب ومن الجنوب ثلاثة ابواب ومن الغرب ثلاثة ابواب. ١٤ وسور المدينة كان لهُ اثنا عشر اساسًا وعليها اسماء رسل الخروف الاثني عشر. ١٥ والذي كان يتكلَّم معي كان

١ ز بحيرة النار ٣ ق من العرش ٤ ق يرث هذا ٥ ق المدينة المقدسة اورشليم ٥ ق وعليها اثنا عشر اسمًا للاثني عشر رسل الخروف

وص ٢٢ : ٥ — د ع ١٨ و١٩ وص ٣ : ٤ — ر ص ٦ : ٤ — ز حز ٤٨ : ٣١—٣٤ — س ع ١٥ و٢١ و٢٥ وص ٢٢ : ١٤ — ش اف ٣ : ٢ وعب ١١ : ١٠ — ص قا ع ١ : ٢٦

ط اش ٢٦ : ١٩
ع ص ٦ : ٨ قا ١ : ١٨ و٢١ : ٤ واكو ١٥ : ٢٦
غ ان ع ٦

ص ٢١

ب اش ٦٥ : ١٧ و٦٦ : ٢٢ وا بط ٣ : ١٣
ت ان ص ٣٠ : ١١ قا ٢ بط ٣ : ١٠
ث ع ١٠ وص ٢٢ : ١٩ ان ص ١١ : ٢
ج ان ص ٣ : ١٢ قا ع ١٠
ح ع ١٠ قا عب ١١ : ١٠ و١٦
خ ع ٩ وص ٢٢ : ١٧ ان ص ١٩ : ٧ قا اش ٦١ : ١٠
د لا ٢٦ : ١١ وحز ٣٧ : ٢٧ وا ٤٨ : ٣٥ ان ص ١٥ : ٧ قا عب ٨ : ٢
ذ ان يو ١٤ : ٢٣ واكو ٦ : ١٦
ر ان ص ١٧ : ٧
ز ص ٣٠ : ١٤ قا اكو ١٥ : ٢٦
س اش ٣٥ : ٨ و٤٥ : ١٠ وا ٥١ : ١١ و٦٥ : ١٩
ش ان اكو ١٥ : ١٧ قا عب ١٢ : ٢٧
ص ص ٣٠ : ١١ ان ٤ : ٩
ض ص ٢٢ : ٦ ان ١٩ : ٩
ط ص ١٦ : ١٧ قا ١٠ : ٦
ظ ان ص ١ : ٨ و٢٢ : ١٤
ع ص ٢٢ : ١٧ واش ٥٥ : ١
ويو ٤ : ١٠ قا ص ٧ : ١٧
غ ان ص ٧ : ١٧
ف ان ص ٣ : ٧
ق ع ٣ و٢صم ٧ : ١٤ ان اكو ٦ : ١٦ و١٨
ك ع ٢٧ وص ٢٢ : ١٥ ان اكو ٦ : ٩ وغل ٥ : ١٩—٢١ وص ٩ : ٢١
ل ان ص ١٩ : ٢٠
م ان ص ٣ : ١١
ن ص ١٧ : ١
ي ص ١٥ : ٧
س ان ص ١٥ : ١
ت ص ١٧ : ١
ث ع ٣ وص ١٩ : ٧
ج ص ١٧ : ٣ وحز ٤٠ : ٢
ح قا ص ١ : ١
خ ان ع ٣
د ص ١٥ : ٨ وع ٢٣ قا اش ٦٠ : ١ وحز ٤٣ : ٢

معهُ قصبةٌ من ذهبٍ لكي يقيس المدينة وابوابها وسورها ط . ١٦ والمدينة كانت موضوعة مربَّعة طولها بقدر العرض . فقاس المدينة بالقصبة مسافة اثني عشر الف غلوة . الطول والعرض والارتفاع متساوية . ١٧ وقاس سورها مئَة واربعًا واربعين ذراعًا ذراع انسانٍ . اي الملاكِ ع . ١٨ وكان بناء سورها من يَشْبٍ ع والمدينة ذهب نقيٍّ شبه زجاج نقيٍّ . ١٩ واساساتُ سور المدينة مزينة بكلِّ حجر كريم . الاساس الاوَّل يشب ع . الثاني ياقوت ازرق . الثالث عقيق ابيض . الرابع زمرُّد ذُبابيٌّ ل . ٢٠ الخامس جزع عقيقي . السادس عقيق احمر . السابع زبرجد . الثامن زمرُّد سِلْقي . التاسع ياقوت اصفر . العاشر عقيق اخضر . الحادي عشر اسمانجوني . الثاني عشر جَمَشْت . ٢١ والاثنا عشر بابًا اثنتا عشرة لؤلؤةً كلُّ واحد من الابواب كان من لؤلؤةٍ واحدة وسوق المدينة ذهب نقيٌّ كزجاج شفَّافٌ . ٢٢ ولم أَرَ فيها هيكلاً لان الربَّ الله ج القادر على كلِّ شيءٍ هو والخروفَ هيكلها . ٢٣ والمدينة لا تحتاج ث الى الشمس ولا الى القمر ليضيئا فيها لان مجد الله قد انارها ح والخروف سراجها ث . ٢٤ وتمشي شعوب ح المخلَّصين بنورها وملوك الارض خ يجيئون بمجدهم وكرامتهم ٢ اليها . ٢٥ وابوابها لن تُغلَق نهارًا لان ليلاً لا يكون هناك . ٢٦ ويجيئون بمجد الامم وكرامتهم اليها ٤ . ٢٧ ولن يدخلها شيءٌ دنسٌ ولا ما يصنع رجسًا وكذبًا الَّا المكتوبين في سفر حيوة الخروف

١١٨٩ الاصحاح الثاني والعشرون

١ نهر الحيوة ٢ شجرة الحيوة ٥ الله هو نور المدينة ٩ سجود يوحنا للملاك الذي اراهُ هذه الاشياء ومنع الملاك اياهُ ١٨ جزاء الذي يزيد على كلام الله او ينقص منهُ شيئًا ٢٠ الخاتمة

١ وأراني نهرًا ت صافيًا من ٤ ماء حيوةٍ لامعًا كبلُّورٍ ج خارجًا من عرش الله والخروف . ٢ في وسط سوقها ح وعلى النهر من هنا ومن هناك ع شجرة حيوةٍ تصنع اثنتي عشرة ثمرةً وتعطي كلَّ شهرٍ ثمرها . وورق الشجرة لشفاء الامم ٥ . ٣ ولا تكون لعنةٌ ما في ما بعدُ . وعرشُ الله والخروف يكون فيها وعبيدهُ يخدمونهُ . ٤ وهم سينظرون وجههُ واسمهُ على جباههم ٥ . ٥ ولا يكون ليلٌ هناك ط ولا يحتاجون الى سراجٍ او نور شمسٍ لان الربَّ الاله ينير عليهم وهم سيملكون ع الى ابد الآبدين

٦ ثم قال لي هذه الاقوال امينة وصادقة ع . والربُّ اله الانبياء القديسين ف ارسل ٧ ملاكهُ ف ليُري عبيدهُ ما ينبغي ان يكون سريعًا . ٧ ها انا آتي سريعًا ك . طوبى لمَنْ يحفظ ل اقوال نبوَّة هذا الكتاب

١ ز مقياس ٢ ن وتمشي الامم ٣ ت وكرامتهم ٤ ق نهر ماء ٥ ق في ما بعد ٦ ز نور ٧ ق اله ارواح الانبياء ارسل ٨ ق فيها

ض ان ص ١١ : ١
ط ع ٢١ و٢٥ ان ع ١٢
ظ فا ثث ٣ : ١١ وص ١٤ : ١٨
ع ع ٩
غ ان ع ١١
ف ع ٢١
ق ان ص ٦ : ٤
ك فا اش ٥٤ : ١١ وع ١٩
و ٣٠ فا خر ٢٨ : ١٧ — ٣٠ وحز ٢٨ : ١٣
ل ص ٤ : ٣
م ع ١٥ و٢٥ ان ع ١٢
ن فا ص ١٧ : ٤ واش ٥٤ : ١٢
ي يو ٤ : ٢١ فا مت ٢٤ : ٢
ب ان ص ١ : ٨
ت ان ص ٥ : ٦ و١٧ : ٧ و١٤ : ٤
ث اش ٦٠ : ١٩ و٢٠ فا ٢٤ : ٢٣ وع ٢٥ وص ٢٢ : ٥
ج ان ع ١١
ح اش ٦٠ : ٣ و٥ فا ص ٢٢ : ٢
خ مز ٧٢ : ١٠ واش ٤٩ : ٢٣ و٦٠ : ١٦ وع ٢٦
د اش ٦٠ : ١١
د ص ٢٢ : ٥ فا ع ٢٣ وزك ١٤ : ٧
ر ص ٢٢ : ١٤ فا اش ٥٢ : ١ وحز ٤٤ : ٩ وزك ١٤ : ٢١
ر ان ص ٥ : ٤

ص ٢٢

ب ص ٢١ : ٩ وع ٦ ان ص ١ : ١
ت مز ٤٦ : ٤ وحز ٤٧ : ١
ث ع ١٧ ان ص ١٧ : ٧
ج قا ص ٦ : ٤
ح ص ٢١ : ٢١
خ حز ٤٧ : ١٢
د ع ١٤ و١٩ ان ص ٧ : ٢
ذ حز ٤٧ : ١٢
ر زك ١٤ : ١١
ز فا ص ٢١ : ٣ و٢٢
س ص ٧ : ١٥
ش ان مت ٥ : ٨ فا مز ١٧ : ١٥ و٤٢ : ٣
ص ص ١٤ : ١
ض ان ص ٧ : ٣
ط ص ٢١ : ٢٥ وزك ١٤ : ٧
ظ ص ٢١ : ٢٣
ع دا ٧ : ١٨ و٢٧ ان ص ٣٠ : ٤ ومت ١٩ : ٢٨ ورو ٥ : ١٧
غ ص ٢١ : ٥ ان ١٩ : ٩
ف فا اكو ١٤ : ٢٣ وعب ١٢ : ٩
ق ع ١٦ ان ص ١ : ١
ك ع ١٢ و٢٠ وص ١١ : ٣ فا ١ : ٢ و٣ : ٢ و١٦ : ١٥
ل ص ١ : ٣ فا ١٦ : ١٥
م ع ١٠ و١٨ قا ع ٩ وص ١ : ١١

٨ وانا يوحنا الذي كان ينظر ويسمع هذا . وحين سمعتُ ونظرتُ خررتُ لاسجد امام رجلَي الملاك
الذي كان يُريني هذا . ٩ فقال لي انظر لا تفعل . لاني عبدٌ معكَ ومع اخوتك الانبياء والذين يحفظون
اقوال هذا الكتاب . اسجد لله

١٠ وقال لي لا تختمْ على اقوال نبوَّة هذا الكتاب لان الوقت قريبٌ . ١١ مَنْ يظلم فليظلم بعدُ .
ومَنْ هو نجس فليتنجَّس بعدُ . ومَنْ هو بارٌّ فليتبرَّرْ بعدُ . ومَنْ هو مقدَّسٌ فليتقدَّس بعدُ . ١٢ (و) ها
انا آتي سريعًا واجرتي معي لاجازي كلَّ واحد كما يكون عملهُ . ١٣ انا الالف والياءُ . البداية والنهايةُ .
الاوَّل والآخِرُ . ١٤ طوبى للذين يصنعون وصاياهُ لكي يكون سلطانهم على شجرة الحيوة ويدخلوا من
الابواب الى المدينة . ١٥ (لان) خارجًا الكلابُ والسَّحَرَة والزناة والقَتَلَة وعَبَدَة الاوثان وكلُّ مَنْ يحبُّ
ويصنع كذبًا

١٦ انا يسوع ارسلتُ ملاكي لاشهد لكم بهذه الامور عن الكنائس . انا اصلُ وذرِّيَّة داود . كوكب
الصبح المنير

١٧ والروحُ والعروسُ يقولان تعالَ . ومَنْ يسمع فليقل تعالَ . ومَنْ يعطش فليأتِ . ومَنْ يرد
فليأخذ ماء حيوةٍ مجانًا

١٨ لاني اشهد لكلِّ مَنْ يسمع اقوالَ نبوَّة هذا الكتاب ان كان احدٌ يزيد على هذا يزيد الله عليهِ
الضربات المكتوبة في هذا الكتاب . ١٩ وان كان احدٌ يحذف من اقوال كتاب هذه النبوَّة يحذف
الله نصيبهُ من سفر الحيوة ومن المدينة المقدَّسة (ومن) المكتوبِ في هذا الكتاب

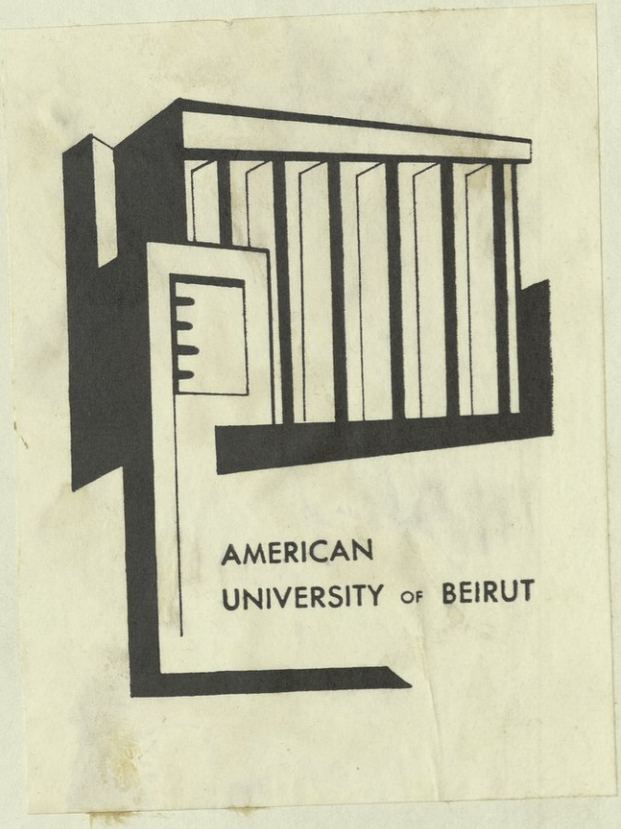
٢٠ يقول الشاهد بهذا نَعَمْ . انا آتي سريعًا . آمين . تعالَ ايُّها الربُّ يسوع

٢١ نعمةُ ربِّنا يسوع المسيح مع جميعكم

(آمين)

م

ن ان ص ١ : ١
ي ص ١٩ : ١٠
ب فا ص ١ : ١
ث فا ص ١٠ : ٤ ودا ٨ : ٢٦
ث ان ص ١ : ٣
ج حز ٣ : ٢٧ ودا ١٢ : ١٠
ح ان ع ٧
خ اش ٤٠ : ١٠ و٦٢ : ١١
د ص ٣ : ٢٤ وار ١٧ : ١٠
ان مت ١٦ : ٢٧
ذ ان ص ١ : ٨
ر ص ٢١ : ٦
ز ان ص ١ : ١٧
س ان ص ٧ : ١٤
ش ان ع ٢
ص ان ص ٢١ : ٢٧
ض ان ص ٢١ : ١٢
ط ص ٢١ : ٨ واكو ٦ : ٩
وغل ٥ : ١٩ الخ فامت ٨ : ١٢
ظ فا ت ٢٤ : ١٨ ومت ٧ : ٦ وفي ٣ : ٢
ع ص ١ : ١
غ ع ٦ ان ص ١ : ١
ف ص ٤ : ١ و١١ و٢٢ : ٤
ق ان ص ٥ : ٥
ك مت ١ : ١
ل ان ص ٢ : ٢٨ فامت ٣ : ٢
م ص ٢ : ٧ و١٤ : ١٤
ن ص ٢١ : ٩ ان ع ٢
ي ان ص ٢١ : ٦
ب ان ص ٧ : ١٧ و ع ١
ث ان ع ٧
ث ت ٤ : ٢ و١٢ : ٢٣ فا م ٤٠ : ٦
ج ص ١٥ : ٦—١٦ : ٢١
ح ان ع ٢
خ ص ٢١ : ١٠—٢٢ : ٥
د ص ١ : ٢
ذ ان ع ٧
ر فا اكو ١٦ : ٢٢
ز ان رو ١٦ : ٢٠

١ ق انا عبدٌ ٢ ق فليصنع البرَّ ٣ ق للذين يغسلون ثيابهم ص ٧ : ١٤ ٤ ق انا اشهد ٥ ق عليها ٦ ق شجرة ٧ ق المكتوبين ٨ ق الرب ٩ ق مع جميع القديسين

الكتاب المقدس. ع. ج. عربي. ١٩١٢.
AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES
01063945